Govt GAZE.
APR. — JUNE
1880

গবর্ণমেণ্ট

TUESDAY, APRIL 13,

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।

PART VI.

Bill of the Bengal Council.

ষষ্ঠ খণ্ড।

বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF BENGAL.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 20th March 1880, and was referred to a Select Committee with instructions to report in a fortnight:—

A Bill to make Vaccination compulsory.

Preamble.

WHEREAS it is expedient to make vaccination compulsory in the Town and Suburbs of Calcutta, and in other municipalities and selected areas in the territories administered by the Lieutenant-Governor of Bengal: It is hereby enacted as follows:—

PRELIMINARY.

Short title.

1. This Act may be called "The Bengal Vaccination Act, 1880:"

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কার্য্যবিভাগ।

নিম্নলিখিত আইনের পাণ্ডুলিপি ১৮৮০ সালের ২০ মার্চ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া দুই সপ্তাহের মধ্যে রিপোর্ট করিবার আদেশসহ সিলেক্ট কমিটীর হস্তে অর্পিত হয়।

গোবীজে টিকাদান অনুল্লংঘনীয় করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

হেতুবাদ।

কলিকাতা নগরে ও তাহার শাখানগরে ও বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত অন্য মুনিসিপালিটীতে ও নির্ব্বাচিত স্থানে গোবীজে টিকাদান অনুল্লংঘনীয় করা বিহিত। অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

উপক্রমণিকা।

সংক্ষেপ নাম।

১ ধারা। এই আইন "বঙ্গদেশে গোবীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন" [illegible] হইতে পারিবে।

এই আইন প্রথমতঃ কেবল কলিকাতা নগরে ও তাহার শাখা নগরে প্রচলিত হইবে; কিন্তু বঙ্গদেশের শ্রীযুত .প্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপন-প্রকাশ করিয়া প্রথম বা দ্বিতীয় শ্রেণীর কোন সিপালিটীতে ও তাঁহার শাসনাধীন দেশের ত নির্দ্দিষ্ট সীমান্তবর্ত্তি কোনস্থানে এই আইন ইতে পারিবেন।

স্থানীয় ব্যাপ্তি।

ই আইন যে তারিখে শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদন সহ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায়, সেই .রিখ অবধি প্রবল হইবে; কিন্তু যে স্থানে এই আইন প্রচলিত হয়, বা পরে চালান যায়, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া যে কোন সময়ে সেই স্থানে ইহার কার্য্য স্থগিত করিতে পারিবেন।

রম্ভ।

২ ধারা। এই আইনে বিষয় বিবেচনায় বা ... কথা দ্বারা ভাবান্তর বোধ না হইলে,

অর্থকরণের ধারা।

.ng
.t or

"জনয়িতা" শব্দে ঔরস সন্তানের পিতা ও মাতা ও জারজ সন্তানের মাতা বুঝাইবে।

"জনয়িতা।"

nother of
..ld, and the
of an illegitimate

neans any person to whom the care, nurture, or custody of any child falls by law, or by .. or recognized usage, or who has .r assumed the care, nurture, or custody .y child, or to whom the care or custody of any child has been entrusted by any authority lawfully authorized in that behalf:

আইন বা স্বাভাবিক স্বত্ব বা প্রচলিত রীতিক্রমে যে ব্যক্তির উপর কোন শিশুর যত্ন বা পালন বা রক্ষা করিবার ভার পড়ে, অথবা যে ব্যক্তি কোন শিশুর যত্ন বা পালন বা রক্ষা করিবার ভারগ্রহণ করেন বা লন, কিম্বা আইনমতে এতদর্থে ক্ষমতাপন্ন কোন কর্ত্তৃপক্ষ যে ব্যক্তির প্রতি কোন শিশুর যত্ন বা রক্ষা করিবার ভার অর্পণ করেন, "অভিভাবক" শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

"অভিভাবক।"

"Public vaccinator" means any vaccinator appointed under this Act, or any deputy duly authorized to act for such public vaccinator:

"Public vaccinator."

"গোবীজের সরকারী টিকাদার" শব্দে এই আইনমতে নিযুক্ত কোন টিকাদার বুঝাইবে, এবং যে কোন প্রতিনিধি উক্ত সরকারী টিকাদারের কর্ম্ম করিতে নিয়মিতরূপে ক্ষমতাপন্ন হন তাঁহাকেও বুঝাইবে।

"গোবীজের সরকারী টিকাদার।"

"Medical practitioner" means any person duly qualified by a diploma, degree, or license, to practise in medicine or surgery, or specially licensed by the Lieutenant-Governor to practise vaccination and grant certificates under the provisions of this Act

"Medical practitioner."

"চিকিৎসক" শব্দে ডিপ্লোমা বা ডিগ্রী বা লাইসেন্স পাইয়া ঔষধ প্রয়োগ বা অস্ত্র চিকিৎসা করিতে নিয়মিতরূপে ক্ষমতাপন্ন ব্যক্তি অথবা এই আইনের বিধানমতে গোবীজের টিকা ও সর্টিফিকেট দিবার বিশেষ লাইসেন্স শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব যে ব্যক্তিকে দেন সেই ব্যক্তি বুঝাইবে।

"চিকিৎসক।"

"Unprotected person" and "unprotected child" mean a person and child respectively who have not been protected from small-pox by having had that disease either naturally or by inoculation, or by having been successfully vaccinated, and who have not been certified under the provisions of this Act to be insusceptible to vaccination:

"Unprotected person" and "unprotected child."

আপনা আপনি অথবা বীজের বসন্ত টিকাযোগে বসন্ত রোগ না হওয়াতে অথবা গোবীজের সফলরূপ টিকা না হওয়াতে যে ব্যক্তি ও শিশু বসন্তের আক্রমণ হইতে রক্ষিত নহে এবং যাহারা গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম বলিয়া এই আইনের বিধানমতে সর্টিফিকেট পায় নাই, তাহাদিগকে যথাক্রমে "অরক্ষিত ব্যক্তি" ও "অরক্ষিত শিশু" বলা যায়।

"অরক্ষিত ব্যক্তি" ও "অরক্ষিত শিশু।"

"Section" means a section of this Act.

"Section."

"ধারা" শব্দে এই আইনের ধারা বুঝাইবে।

"ধারা।"

[*Government Gazette*, 13*th April* 1880.]

Vaccination of Children.

Parent or guardian of children born in compulsory limits,

3. The parent or guardian of every child born in any place to which this Act applies or may hereafter be extended shall, within one year after the birth of such child; and

and of unprotected children brought to reside in such limits,

the parent or guardian of every unprotected child under the age of fourteen years brought to reside, whether temporarily or permanently, in such place aforesaid shall, within three months aft r such child's arrival in such place or, if the child be at the time of its arrival less than one year old, within one year after its birth; and

or living in such limits at the date of this Act coming into force,

the parent or guardian of every unprotected child living in such place at the date of this Act coming into force therein, and whose age at such date exceeds one year, but does not exceed fourteen years, shall, within six months from the said date,

must procure their vaccination.

take it, or cause it to be taken, to a public vaccinator to be vaccinated, or shall, within such period as aforesaid, cause it to be vaccinated by some medical practitioner;

Public vaccinator is bound to vaccinate all children brought to him.

and the public vaccinator to whom such child, or to whom any child under the age of fourteen years, is brought for vaccination, is hereby required, with all reasonable despatch, subject to the conditions hereinafter mentioned, to vaccinate such child.

Inspection.

4. At an appointed hour, upon the same day in the following week, after vaccination shall have been performed by a public vaccinator or a medical practitioner, or on an earlier day if the public vaccinator or medical practitioner so desires, the parent or guardian shall again take the child, or cause it to be taken, to the public vaccinator or to the medical practitioner by whom the operation was performed, that he may inspect it and ascertain the result of the operation:

Re-vaccination.

In the event of the vaccination being unsuccessful, such parent or guardian shall, if the public vaccinator or medical practitioner so direct, cause the child to be forthwith again vaccinated, and subsequently inspected as on the previous occasion.

গোবীজে শিশুদের টিকা দিবার বিধি।

নির্দ্দিষ্ট সীমার মধ্যে জাত শিশুদের,

৩ ধারা। যে কোন স্থানে এই আইন প্রচলিত হয় বা পরে চালান যায়, সেই স্থানজাত প্রত্যেক শিশুর জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত শিশুর জন্মের পর এক বৎসর মধ্যে; ও

উক্ত সীমার মধ্যে বাস করিবার নিমিত্ত আনীত অরক্ষিত শিশুদের,

চতুর্দ্দশ বৎসরের ন্যূন বয়স্ক যে প্রত্যেক অরক্ষিত শিশু কিয়ৎকালের জন্য বা স্থায়িভাবে পূর্ব্বোক্ত স্থানে বাস করিবার নিমিত্ত আনীত হয়, তাহার জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত শিশুর ঐ স্থানে পঁহুছিবার পর তিন মাস মধ্যে, অথবা পঁহুছিবার সময়ে শিশুর বয়স এক বৎসরের কম হইলে, উহার জন্মের পর এক বৎসর মধ্যে; ও

বা এই আইন প্রবল হইবার তারিখে উক্ত সীমার মধ্যে যে অরক্ষিত শিশুরা থাকে তাহাদের জনয়িতা ও অভিভাবক,

এই আইন যে তারিখে উক্ত স্থানে প্রবল হয়, সেই তারিখে তথায় যে প্রত্যেক অরক্ষিত শিশু থাকে ও যাহার বয়স ঐ তারিখে এক বৎসরের অধিক কিন্তু চতুর্দ্দশ বৎসরের অনধিক হয়, তাহার জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত তারিখ অবধি ছয় মাস মধ্যে,

গোবীজে তাহাদের টিকা দেওয়াইবেন, ইহার কথা।

ঐ শিশুকে গোবীজে টিকা দিবার নিমিত্ত গোবীজের সরকারী টিকাদারের নিকট লইয়া বা লওয়াইয়া যাইবেন, অথবা পূর্ব্বোক্ত কাল মধ্যে কোন চিকিৎসক দ্বারা তাহার গোবীজের টিকা দেওয়াইবেন।

গোবীজের সরকারী টিকাদারের নিকট যে সকল শিশু আনীত হয়, তাঁহার তাহাদিগকে গোবীজে টিকা দিতে হইবার কথা।

গোবীজের যে সরকারী টিকাদারের নিকট তদ্রূপ শিশু বা চতুর্দ্দশ বৎসরের ন্যূন বয়স্ক কোন শিশু গোবীজে টিকাদান নিমিত্ত আনীত হয়, তাঁহার প্রতি এতদ্দ্বারা আদেশ করা যাইতেছে যে, নিম্নলিখিত নিয়মাধীনে যুক্তিমত যত শীঘ্র হইতে পারে গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দিবেন।

দেখিবার কথা।

৪ ধারা। গোবীজের সরকারী কোন টিকাদার বা কোন চিকিৎসক গোবীজের টিকা দিলে, পরবর্ত্তি সপ্তাহের সেই বারে অথবা সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের ইচ্ছামত তৎপূর্ব্ব কোন বারে নির্দ্দিষ্ট সময়ে উক্ত জনয়িতা বা অভিভাবক, যে সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক টিকা দেন, তিনি দেখিয়া যাহাতে উক্ত কার্য্যের ফল নির্ণয় করিতে পারেন তন্নিমিত্ত ঐ শিশুকে তাঁহার নিকট পুনর্ব্বার লইয়া বা লওয়াইয়া যাইবেন।

গোবীজে পুনর্ব্বার টিকাদানের কথা।

গোবীজের টিকাদান ফলবৎ না হইয়া থাকিলে, যদি উক্ত সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক আদেশ করেন, উক্ত জনয়িতা বা অভিভাবক তৎক্ষণাৎ ঐ শিশুকে পুনর্ব্বার গোবীজের টিকা দেওয়াইবেন ও পূর্ব্ববারের মত পরে দেখাইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ আপ্রিল।]

5. If any public vaccinator or medical practitioner shall be of opinion that any child is not in a fit state to be vaccinated, he shall forthwith deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand according to the form of Schedule A hereto annexed, or to the like effect, that the child is then in a state unfit for vaccination.

If child be unfit for vaccination, certificate in form A to be given,

৫ ধারা। কোন শিশুর গোবীজের টিকা হইবার যোগ্য অবস্থা নয়, গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের এরূপ মত হইলে, তিনি উক্ত শিশুর গোবীজের টিকা হইবার যোগ্য অবস্থা নয়, এই আইনের A তফসীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে আপন স্বাক্ষরযুক্ত এরূপ সর্টিফিকেট লিখিয়া তৎক্ষণাৎ ঐ শিশুর জনয়িতাকে বা অভিভাবককে দিবেন।

শিশু গোবীজে টিকা দিবার যোগ্য না হইলে A পাঠে সর্টিফিকেট দিবার কথা।

The said certificate shall remain in force for two months only, but shall be renewable for successive periods of two months until a public vaccinator or medical practitioner shall deem the child to be in a fit state for vaccination, when the child shall, with all reasonable despatch, be vaccinated and a certificate of successful vaccination given in the form of Schedule C hereto annexed, according to the provisions of section 7, if warranted by the result.

which shall remain in force for two months, but shall be renewable.

উক্ত সর্টিফিকেট কেবল দুইমাস প্রবল থাকিবে, কিন্তু যতকাল গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার বা কোন চিকিৎসক ঐ শিশুর গোবীজের টিকা দিবার যোগ্য অবস্থা হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান না করেন, ততকাল ক্রমিক দুই২ মাসের নিমিত্ত ঐ সর্টিফিকেট নূতন করিয়া লওয়া যাইতে পারিবে। ঐ রূপ অবস্থা হইলে, ঐ শিশুর যুক্তিমত যত শীঘ্র হইতে পারে গোবীজে টিকা দেওয়া যাইবে, এবং ফল লাভ হইলে, ৭ ধারার বিধানমতে এই আইনের C তফসীলের পাঠে গোবীজের সফল টিকা হইবার সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবে।

সর্টিফিকেট দুই মাস প্রবল থাকিবার, কিন্তু নূতন করিয়া লওয়া যাইতে পারিবার কথা।

At or before the end of each successive period, the parent or guardian shall take, or cause the child to be taken, to some public vaccinator or medical practitioner, who shall then examine the child and give a fresh certificate according to the said form A, so long as he deems requisite under the circumstances of the case.

When successive postponement certificates are to be granted.

প্রত্যেক ক্রমিক দুই মাস কালের অন্তে বা তৎপূর্ব্বে উক্ত জনয়িতা বা অভিভাবক ঐ শিশুকে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের নিকট লইয়া বা লওয়াইয়া যাইবেন। ঐ টিকাদার বা চিকিৎসক শিশুর পরীক্ষা করিবেন ও যত কাল অবস্থা দেখিয়া আবশ্যক জ্ঞান করেন, তত কাল উক্ত A পাঠমত নূতন সর্টিফিকেট দিবেন।

ক্রমিক স্থগিত থাকিলে, সর্টিফিকেট দিবার কথা।

6. If any public vaccinator or medical practitioner shall find that a child whom he has three times unsuccessfully vaccinated is insusceptible of successful vaccination, or that the child brought to him for vaccination has already been successfully inoculated or had the small-pox, he shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand, according to the form of Schedule B hereto annexed, or to the like effect, and the parent or guardian shall thenceforth not be required to cause the child to be vaccinated.

Provision for giving certificates of insusceptibility to successful vaccination.

৬ ধারা। যদি গোবীজের সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক কোন শিশুকে তিনবার গোবীজের টিকা দিয়া কোন ফল না পাইয়া নির্ণয় করেন যে ঐ শিশু সফলরূপ গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম, অথবা যদি তিনি নির্ণয় করেন যে, তাঁহার নিকটে গোবীজের টিকা দিবার নিমিত্ত যে শিশুকে আনা গিয়াছে, তাহার বসন্ত বীজের সফলরূপ টিকা বা বসন্ত রোগ হইয়াছিল, তাহা হইলে তিনি উক্ত শিশুর জনয়িতাকে বা অভিভাবককে এই আইনের B তফসীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে আপন স্বাক্ষরযুক্ত সর্টিফিকেট দিবেন, এবং তদবধি উক্ত জনয়িতার বা অভিভাবকের প্রতি ঐ শিশুর গোবীজে টিকা দেওয়াইবার আজ্ঞা করা যাইবে না।

গোবীজের সফলরূপ টিকা গ্রহণাক্ষমতার সর্টিফিকেট দিবার কথা।

7. Every public vaccinator or medical practitioner who shall have performed the operation of vaccination upon any child, and shall have ascertained that the same has been successful, shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate according to the form of Schedule C hereto annexed, or to the like effect, certifying that the said child has been successfully vaccinated.

Provision for giving certificates of successful vaccination.

[*Government Gazette*, 13*th April* 1880.]

৭ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার বা কোন চিকিৎসক কোন শিশুর গোবীজে টিকা দিয়া তাহা সফল হইয়াছে জানিলে, উক্ত শিশুর গোবীজে টিকাদান সফল হইয়াছে এইরূপ সংসিক্ত কথা লিখিয়া এই আইনের C তফসীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে উক্ত শিশুর জনয়িতাকে বা অভিভাবককে সর্টিফিকেট দিবেন।

গোবীজেটি কাদান সফল হইবার সর্টিফিকেট দিবার কথা।

8. No fee or remuneration shall be charged by any public vaccinator to the parent or guardian of any child for any such certificate as aforesaid, nor for any vaccination done by him in pursuance of this Act at a public vaccine station :

No fee to be charged for vaccination at a public vaccine station or for certificates.

But it shall be lawful for a public vaccinator to accept a fee not exceeding eight annas for vaccinating a child, by request of the parent or guardian, elsewhere than at a public vaccine station.

Proviso.

9. All such fees shall, in Calcutta, be paid in by the public vaccinator to the credit of the Corporation of the Town of Calcutta, and be by them appropriated for the purposes of this Act. In places outside Calcutta such fees shall be appropriated as the Lieutenant-Governor may from time to time direct.

Fees how to be appropriated.

10. The Superintendent of Vaccination as hereinafter appointed or any of his assistants may from time to time inspect the vaccination of any child whether performed by a public vaccinator or medical practitioner, and may if he think fit, direct that such child be forthwith again vaccinated.

Superintendent of Vaccination or his Assistants may inspect vaccination of child.

VACCINATION OF UNPROTECTED PERSONS.

11. Every unprotected person may, whenever the said Superintendent of Vaccination shall deem it advisable, be served with a notice in the form in Schedule D hereto annexed, requiring him within 15 days after the service of the same to submit himself to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, and every such person shall within the said period submit himself to a public vaccinator or medical practitioner for vaccination.

Unprotected persons to be vaccinated.

12. The provisions for inspection, re-vaccination, the granting of certificates, and the charging and appropriation of fees, hereinbefore enacted in the case of unprotected children, shall apply with the necessary alterations to the case of unprotected persons.

Former sections applicable.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৩ আপ্রিল।]

৮ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার পূর্ব্বোক্ত সর্টিফিকেট নিমিত্ত অথবা এই আইনমতে গোবীজে টিকাদানের সরকারী কোন ষ্টেশনে ঐ টিকা দিবার নিমিত্ত কোন শিশুর জনয়িতার বা অভিভাবকের নিকট কোন ফী বা পারিশ্রমিক লইবেন না।

গোবীজের টিকা দানের সরকারী ষ্টেশনে টিকা দিবার নিমিত্ত বা সর্টিফিকেটের নিমিত্ত কোন ফী না লইতে হইবার কথা।

কিন্তু গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন ছাড়া অন্য কোন স্থানে জনয়িতার বা অভিভাবকের অনুরোধক্রমে কোন শিশুর গোবীজে টিকা দিলে, গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার আট আনার অনধিক ফী গ্রহণ করিতে পারিবেন।

উপবিধান।

৯ ধারা। কলিকাতা নগরে উক্তরূপ সমুদয় ফী গোবীজের সরকারী টিকাদার কলিকাতা নগরের সমবায়িত সমাজের নামে জমা করিয়া দিবেন, এবং ঐ সমাজ তাহা এই আইনের কার্য্যসাধনার্থ প্রয়োগ করিবেন। কলিকাতার বাহিরে উক্ত ফী শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে২ যেরূপ আদেশ করেন তদনুসারে প্রয়োগ করা যাইবে।

ফী কিরূপে প্রয়োগ করিতে হইবে তাহার কথা।

১০ ধারা। পশ্চাল্লিখিতমতে নিযুক্ত গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব অথবা তাঁহার সহকারী কোন কর্ম্মকারক সময়ে২ কোন শিশুর টিকাদান কার্য্য দেখিতে পারিবেন, ঐ কার্য্য গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারই করুন বা কোন চিকিৎসকই করুন, এবং উচিত বোধ করিলে ঐ শিশুকে তৎক্ষণাৎ গোবীজে পুনর্ব্বার টিকা দিবার আদেশ করিতে পারিবেন।

গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের বা তাঁহার সহকারী কর্ম্মকারকের শিশুর টিকাদান দেখিতে পারিবার কথা।

গোবীজে অরক্ষিত ব্যক্তিদের টিকা দিবার বিধি।

১১ ধারা। গোবীজে টিকাদানের উক্ত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব বিহিত বোধ করিলে, এই আইনের D তফসীলের পাঠে কোন অরক্ষিত ব্যক্তির উপর নোটিস জারী করিতে পারিবেন। তাহাতে তাঁহার প্রতি এই আদেশ থাকিবে যে ঐ নোটিস জারী হইবার পর ১৫ দিনের মধ্যে কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে উপস্থিত হন; এবং তদ্রূপ প্রত্যেক ব্যক্তি উক্ত সময়ের মধ্যে কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে উপস্থিত হইবেন।

অরক্ষিত ব্যক্তিদিগকে গোবীজে টিকা দিবার কথা।

১২ ধারা। অরক্ষিত শিশুদের সম্বন্ধে দেখিবার, গোবীজে পুনর্ব্বার টিকা দিবার, সর্টিফিকেট দিবার, ও ফী লইবার ও প্রয়োগ করিবার যে২ বিধান ইতিপূর্ব্বে প্রদত্ত হইয়াছে, আবশ্যক পরিবর্ত্তন সহ তৎসমুদয় অরক্ষিত ব্যক্তিদের সম্বন্ধেও খাটিবে।

পূর্ব্ব লিখিত ধারাগুলি খাটিবার কথা।

13. The powers conferred by this Act upon the said Superintendent of Vaccination may in the case of seamen arriving in the port of Calcutta be exercised by the Health Officer of the said port immediately upon their arrival.

Health Officer of Port may vaccinate sailors on their arrival.

PROCEDURE APPLICABLE TO THE TOWN OF CALCUTTA ONLY.

Establishment.

14. For the purposes of this Act the Corporation of the Town of Calcutta (hereinafter called the Corporation) shall, subject to the approval of the Lieutenant-Governor, divide the said town into as many districts for the performance of vaccination as they shall from time to time deem fit. Each such district shall be called a "vaccination district."

Vaccination districts.

The Corporation shall appoint a public vaccinator for every vaccination district, whose name shall be registered at the Office of the Corporation, and shall appoint such places as they shall from time to time deem fit in each district to be stations for the performance of vaccination. Such stations shall be called "public vaccine stations." Every such public vaccinator shall be removable from office by the Corporation.

Appointment of public vaccinators.

Public vaccine stations.

The limits of the vaccination districts made and the positions of the public vaccine stations fixed under the provisions of this section, and the days and hours of the public vaccinator's attendance at each station, shall be published from time to time in such manner as shall be directed in rules to be framed under section 34.

Notification of districts and stations.

15. Every public vaccinator, unless specially permitted by the Corporation to reside elsewhere, shall reside within the district for which he is appointed, and shall cause his name, with the addition of the words "Public Vaccinator for the district of ," to be posted up in some conspicuous place on or near the outer door of his dwelling-house, and of every public vaccine station in his district.

The public vaccinator to live within his district.

[*Government Gazette*, 13*th April* 1880.]

১৩ ধারা। উক্ত গোবীজের টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের প্রতি এই আইনক্রমে যেং ক্ষমতা অর্পিত হইল, কলিকাতা বন্দরে যে নাবিকেরা আইসে আসিবামাত্র তাহাদের সম্বন্ধে উক্ত নগরের স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেব সেইং ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন।

নাবিকেরা আসিবামাত্র বন্দরের স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেবের তাহাদিগকে গোবীজে টিকা দিতে পারিবার কথা।

কেবল কলিকাতা নগরের নিমিত্ত বিশেষ কার্য্যপ্রণালীর বিধি।

সেরেস্তার কথা।

১৪ ধারা। এই আইনের কার্য্যপক্ষে (অতঃপর সমবায়িত সমাজ নামে অভিহিত) কলিকাতা নগরের সমবায়িত সমাজ, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষায়, গোবীজে টিকাদানের নিমিত্ত উক্ত নগর সময়েং যত পল্লীতে বিভক্ত করা উচিত বোধ করেন তত পল্লীতে বিভক্ত করিবেন। তদ্রূপ প্রত্যেক পল্লী "গোবীজে টিকাদানের পল্লী" নামে খ্যাত হইবে।

গোবীজে টিকাদানের পল্লীর কথা।

সমবায়িত সমাজ গোবীজে টিকাদানের প্রত্যেক পল্লীর নিমিত্ত এক এক জন গোবীজের সরকারী টিকাদার নিযুক্ত করিবেন। তাঁহার নাম সমবায়িত সমাজের কার্য্যালয়ে লেখা থাকিবে। সমবায়িত সমাজ সময়েং প্রত্যেক পল্লীতে যেং স্থান উচিত বোধ করেন গোবীজে টিকাদানের ষ্টেশন স্বরূপ সেইং স্থান নিরূপণ করিবেন। উক্তরূপ ষ্টেশনগুলি "গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন" নামে খ্যাত হইবে। সমবায়িত সমাজ গোবীজের প্রত্যেক সরকারী টিকাদারকে পদ হইতে অবসৃত করিতে পারিবেন।

গোবীজের সরকারী টিকাদার নিযুক্ত করিবার কথা।

গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশনের কথা।

এই ধারার বিধানমতে গোবীজে টিকাদানের পল্লীর যেং সীমা ও গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশনের যেং স্থান নির্দ্দেশ করা যায়, এবং প্রত্যেক ষ্টেশনে গোবীজের সরকারী টিকাদারের উপস্থিত থাকিবার যেং দিন ও ঘণ্টা নিরূপণ করা যায়, ৩৪ ধারামতে প্রণীত বিধিতে যে প্রকারের আদেশ থাকে সেই প্রকারে তাহার সম্বাদ সময়েং প্রকাশ করা যাইবে।

পল্লীর ও ষ্টেশনের সম্বাদ দিবার কথা।

১৫ ধারা। গোবীজের প্রত্যেক সরকারী টিকাদার, সমবায়িত সমাজের নিকট অন্যত্র বাস করিবার বিশেষ অনুমতি না পাইলে, যে পল্লীর নিমিত্ত নিযুক্ত হন সেই পল্লীর মধ্যেই বাস করিবেন, এবং স্বীয় বাসগৃহের ও আপন পল্লীস্থ গোবীজে টিকাদানের প্রত্যেক ষ্টেশনের বহির্দ্বারের উপরে বা নিকটে কোন প্রকাশ্য স্থানে "অমুক পল্লীর গোবীজের সরকারী টিকাদার" এইং কথার সহিত আপন নাম লিখিয়া লটকাইয়া দিবেন।

গোবীজের সরকারী টিকাদারের আপন পল্লীর মধ্যে বাস করিবার কথা।

16. No person shall be appointed a public vaccinator, or act as a deputy for a public vaccinator, who shall not possess a certificate of qualification signed by the Superintendent of Vaccination.

Qualifications of public vaccinator.

17. The Health Officer for the town of Calcutta shall be appointed Superintendent of Vaccination by the Corporation. Such officer, subject to the orders of the Lieutenant-Governor, shall have a general control over all the proceedings of public vaccinators, and shall perform such duties, in addition to those prescribed by this Act, as shall be required by the Lieutenant-Governor.

Superintendent of Vaccination.

The Superintendent shall have one or more assistants, as the Lieutenant-Governor may from time to time direct.

Assistant Superintendents.

18. The expenses of all vaccination establishments under this Act shall be defrayed by the Corporation.

Expenses of establishments to be a charge on the Corporation.

Registration.

19. On the registration of the birth of any child under the provisions of Chapter X of the Calcutta Municipal Consolidation Act, 1876, or of any other law for the time being in force, the Registrar shall deliver to the person giving information of such birth a printed notice in the form of Schedule E hereto annexed, or to the like effect, and such notice shall have attached thereto the several forms of certificates prescribed by this Act.

Registrar of Births to give notice of the requirement of vaccination.

20. Every public vaccinator or medical practitioner, who gives to any parent or guardian a certificate in any of the forms of the said Schedules A, B, and C shall, within twenty-one days after giving the same, transmit a duplicate thereof to the Registrar of Births of the district where the birth of the child on whose account such certificate was given has been registered; or if that be not known to him, or if the child was born out of the town of Calcutta, or his birth has not been registered in the said city, to the Registrar of the district within which the child was vaccinated or presented for vaccination.

Duplicates of all certificates to be transmitted to the Registrar.

১৬ ধারা। গোবীজের টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের স্বাক্ষরিত যোগ্যতার সর্টিফিকেট না পাইলে, কোন ব্যক্তি গোবীজের সরকারী টিকাদারের পদে নিযুক্ত হইবেন না, অথবা গোবীজের সরকারী টিকাদারের প্রতিনিধি স্বরূপ কর্ম্ম করিবেন না।

গোবীজের সরকারী টিকাদারের যোগ্যতার কথা।

১৭ ধারা। সমবায়িত সমাজ কলিকাতা নগরের স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেবকে গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেন্টের পদে নিযুক্ত করিবেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাধীনে গোবীজে সরকারী টিকাদারদের সকল কার্য্যের উপর উক্ত কার্য্যকারকের সাধারণ কর্ত্তৃত্ব থাকিবে, এবং এই আইনে যে সকল কর্ম্ম নির্দ্দিষ্ট হইল, তদতিরিক্ত তিনি শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশমত সমুদয় কর্ম্ম করিবেন।

গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেন্টের কথা।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ যেরূপ আদেশ করেন তদনুসারে সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের এক বা এঁধিক সহকারী কর্ম্মকারক থাকিবে।

সহকারী সুপরিন্টেণ্ডেন্টের কথা।

১৮ ধারা। এই আইনমত গোবীজে টিকাদানের সেরেস্তায় যত খরচ হয়, সমবায়িত সমাজ তাহা দিবেন।

সেরেস্তার খরচ সমবায়িত সমাজের দিতে হইবার কথা।

রেজিষ্টরীকরণের কথা।

১৯ ধারা। কলিকাতার মুনিসিপল আইন সংগ্রহ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ১০ অধ্যায়ের বা যৎকালে অন্য যে আইন প্রবল থাকে তাহার বিধানমতে কোন শিশুর জন্ম রেজিষ্টরী করা গেলে, যে ব্যক্তি ঐ জন্মের সংবাদ দেন রেজিষ্ট্রার তাঁহাকে এই আইনের E তফসীলের পাঠে অথবা সেই মর্ম্মের ছাপা নোটিস দিবেন, এবং এই আইনের নির্দ্দিষ্ট ভিন্ন২ সর্টিফিকেটের পাঠ ঐ নোটিসের সঙ্গে লাগান থাকিবে।

গোবীজে টিকাদানের আবশ্যক নোটিস জন্মের রেজিষ্ট্রারের দিতে হইবার কথা।

২০ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার অথবা কোন চিকিৎসক পূর্ব্বোক্ত A বা B বা C তফসীলের পাঠে কোন জনয়িতাকে বা অভিভাবককে সর্টিফিকেট দিলে, তাহা দিবার পর একুশ দিনের মধ্যে তাহার নোকর লিপি, যে শিশুর নিমিত্ত সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহার জন্ম যে পল্লীতে রেজিষ্টরী করা হইয়াছিল সেই পল্লীর জন্মের রেজিষ্ট্রারের নিকটে পাঠাইবেন; কিম্বা ঐ কথা তাঁহার জানা না থাকিলে, অথবা কলিকাতার বাহিরে শিশুর জন্ম হইয়া থাকিলে, বা উক্ত নগরে তাহার জন্ম রেজিষ্টরী করা না হইয়া থাকিলে, যে পল্লীর মধ্যে ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়া যায় বা ঐ টিকা দিবার নিমিত্ত উপস্থিত করা যায় সেই পল্লীর রেজিষ্ট্রারের নিকট পাঠাইবে।

রেজিষ্ট্রারের নিকট সমুদয় সর্টিফিকেটের নোকর লিপি পাঠাইবার কথা।

21. The Registrar of Births shall keep a book in such form as may from time to time be prescribed by the rules made under section 34, in which he shall enter minutes of the notices of vaccination given by him as herein required, and shall also register the duplicates of certificates transmitted to him as herein provided.

Registrar to keep a Vaccination Notice and Certificate Book,

22. He shall also prepare and keep a duplicate of the Register of Births required to be kept by him under the provisions of the Calcutta Municipal Consolidation Act, 1876, or of any other law for the time being in force, with such additional columns as shall from time to time be prescribed by the rules made, under section 34, in which he shall record the date of every duplicate certificate in the form of the said Schedule B or Schedule C received by him concerning any child whose birth he has registered, and make an entry to the effect that the child has been vaccinated or is insusceptible of vaccination, as the case may be.

and also a duplicate Register of Births, with entries concerning vaccination,

23. He shall also keep a Register of Postponed Vaccinations in the form of Schedule F hereto annexed, in which he shall record the name of every child concerning whom he receives a duplicate certificate in the form of the said Schedule A, together with the date of such duplicate certificate and of each such successive duplicate certificate, if he receives more than one, and shall show the number and year of the entry, if any, in the Register of Births in which such child's birth has been registered.

and also a Register of Postponed Vaccinations.

24. Every Registrar shall transmit on the first of every month to the Superintendent of Vaccination a return, in such form as may from time to time be prescribed by the rules made, under section 34, of all cases in which duplicate certificates have not been duly received by him in pursuance of the provisions of this Act during the last preceding month.

Transmission of returns to Superintendent.

PROCEDURE APPLICABLE OUTSIDE THE TOWN OF CALCUTTA.

25. In any municipality other than the town of Calcutta, and in any local area to which this Act may hereafter be extended, the Magistrate of the district may exercise all or any of the powers by this Act conferred upon the Corporation;

Powers of Corporation may be exercised in mofussil by Magistrate of the district;

[*Government Gazette, 13th April* 1880.]

২১ ধারা। ৩৪ ধারামত বিধিতে সময়ে২ যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট হয়, জন্মের রেজিষ্ট্রার সেই পাঠে একখান বহী রাখিবেন। এই আইনের আদেশমতে তিনি গোবীজে টিকাদানের যে নোটিস দেন, ঐ বহীতে তাহার চুম্বক কথা লিখিয়া রাখিবেন, এবং পূর্ব্বলিখিত বিধানমতে সর্টিফিকেটের যে দোকর লিপি তাঁহার নিকট প্রেরিত হয় তাহাও ঐ বহীতে রেজিষ্টরী করিয়া রাখিবেন।

গোবীজে টিকাদানের নোটিসের ও সর্টিফিকেটের একখান বহী রেজিষ্ট্রারের রাখিবার কথা।

২২ ধারা। কলিকাতার মুনিসিপাল আইন সংগ্রহ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের বা তৎকালে অন্য যে আইন প্রচলিত থাকে তাহার বিধানমতে যে জন্মের রেজেষ্টর রাখিতে তাঁহার প্রতি আদেশ আছে, তিনি তাহার দোকর লিপি প্রস্তুত করিয়া রাখিবেন এবং ৩৪ ধারামতে প্রণীত বিধিতে সময়ে২ যেং অতিরিক্ত ঘর দিবার আদেশ থাকে, ঐ রেজিষ্টরে সেইং ঘর দিবেন। তাহাতে তিনি যে শিশুর জন্ম রেজিষ্টরী করেন তৎসম্বন্ধে উক্ত B কি C তফসীলের পাঠে যে সর্টিফিকেটের দোকর লিপি পান তাহার তারিখ লিখিবেন ও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়া গিয়াছে অথবা, স্থলবিশেষে, যে গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম এই মর্ম্মের কথা লিখিবেন।

গোবীজের টিকাদানের কথাসহ জন্মের রেজিষ্টরের দোকরলিপি রাখিবার কথা।

২৩ ধারা। গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখা গেলে, তিনি এই আইনের F তফসীলের পাঠে তাহারও রেজিষ্টর রাখিবেন। যে প্রত্যেক শিশুসম্বন্ধে তিনি উক্ত A তফসীলের পাঠে সর্টিফিকেটের দোকর লিপি পান তাহার নাম ও ঐ দোকরলিপির তারিখ ও একাধিক দোকর লিপি পাইলে পর যেং প্রত্যেক দোকর লিপি পান তাহার তারিখ ঐ রেজিষ্টরে লিখিবেন, এবং জন্মের রেজিষ্টরে উক্ত শিশুর জন্ম রেজিষ্টরী করা গিয়া থাকিলে তাহার নম্বর ও সালও লিখিতে হইবে।

গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখা গেলে তাহারও রেজিষ্টর রাখিবার কথা।

২৪ ধারা। পূর্ব্বমাসে এই আইনের বিধানক্রমে যে সকল স্থলে সর্টিফিকেটের দোকর লিপি নিয়মিতরূপে পাওয়া যায় নাই, ৩৪ ধারামতে প্রণীত বিধিতে সময়েং যেরূপ পাঠের আদেশ থাকে তদ্রূপ পাঠে প্রত্যেক রেজিষ্ট্রার প্রত্যেক মাসের প্রথম দিবসে গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট সেই সকল স্থলসম্বন্ধীয় রিটর্ণ পাঠাইবেন।

সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট রিটর্ণ পাঠাইবার কথা।

কলিকাতানগরের বহির্ভূত স্থানের কার্য্যপ্রণালীর বিধি।

২৫ ধারা। এই আইনে সমবায়িত সমাজের প্রতি যে সকল বা যে কোন ক্ষমতা অর্পিত হইল কলিকাতা নগর ভিন্ন কোন মুনিসিপালিটীতে ও যে কোন স্থানে ইহার পর এই আইন চালান যায় তথায় জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই সকল বা তদ্রূপ কোন ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিতে পারিবেন।

সমবায়িত সমাজের ক্ষমতাক্রমে মফঃসলে জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কার্য্য করিতে পারিবার কথা।

Postponed Vaccinations kept by the Registrar as hereinbefore provided, in which such certificate shall be duly entered, the same shall be a sufficient defence for him, except in regard to the certificate according to the form of the said Schedule A, when the time specified therein for the postponement of the vaccination shall have expired before the time when the information shall have been laid.

জন্মের যে রেজিষ্টরে বা গোবীজে টিকাদান স্থগিতরাখিবার যে রেজিষ্টরে নিয়মিতরূপে লিপিবদ্ধ থাকে তাহার নোকল লিপি উপস্থিত করিলে, তাহাই আত্মসমর্থনার্থ তাঁহার পক্ষে যথেষ্ট হইবে। কিন্তু উক্ত A তফসীলের পাঠের সর্টিফিকেটে গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখিবার যে সময় নির্দ্দিষ্ট থাকে, নালিশ করিবার পূর্ব্বে সেই সময় অতীত হইয়া থাকিলে, ঐ সর্টিফিকেটে কোন ফল হইবে না।

Miscellaneous.

বিবিধ বিধি।

Annual return to be made of the number of children vaccinated, &c.

33. It shall be the duty of the Superintendent of Vaccination to show in an Annual Return the number of children successfully vaccinated, the number whose vaccination has been postponed, and the number certified to be insusceptible to successful vaccination during the year; and generally to fill up any forms that may be prescribed from time to time by the Lieutenant-Governor or the Corporation.

যতগুলি শিশুর গোবীজের টিকাপ্রভৃতি হইয়াছে, তাহার বার্ষিক রিটর্ণ দিবার কথা।

৩৩ ধারা। বৎসরের মধ্যে গোবীজে টিকাদান যতগুলি শিশুর পক্ষে সফল হইয়াছে, যতগুলির স্থগিত রাখা গিয়াছে, এবং যতগুলি সফলরূপে উক্ত টিকা গ্রহণাক্ষম বলিয়া সর্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছে, গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব একখান বার্ষিক রিটর্ণে তাহা দেখাইবেন; এবং শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব বা সমবায়িত সমাজ সময়ে২ যে কোন পাঠ নির্দ্দেশ করেন, সাধারণতঃ তাহাও পূরণ করিয়া দিবেন।

Lieutenant-Governor to make rules.

34. The Lieutenant-Governor may from time to time make rules or issue orders consistent with this Act—

(*a*) providing for the appointment of deputies of public vaccinators when necessary;

(*b*) determining the qualifications to be required of public vaccinators or their deputies, and regulating the grant of certificates of qualification under section 16;

(*c*) for regulating the gratuitous vaccination of such females as are by the custom of the country unable to attend at the public vaccine stations and are too poor to pay fees;

(*d*) providing for the supply of lymph;

(*e*) for regulating the books and forms to be kept by the public vaccinators or by registrars, and also such forms as shall be required for the signature of medical practitioners under the provisions of this Act;

(*f*) for the guidance of public vaccinators and others in all matters connected with the working of this Act.

All such rules or orders shall be published in the *Calcutta Gazette*.

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের বিধি প্রণয়ন করিবার কথা।

৩৪ ধারা। নিম্নলিখিত বিষয়ের নিমিত্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ এই আইন সঙ্গত বিধি প্রণয়ন ও আজ্ঞা প্রচার করিতে পারিবেন;—

(ক) আবশ্যক হইলে গোবীজের সরকারী টিকাদারের প্রতিনিধি নিয়োগের বিধান করিবার নিমিত্ত।

(খ) গোবীজের সরকারী টিকাদারের ও তাঁহাদের প্রতিনিধিদের যাগ্যতা নিরূপণের নিমিত্ত ও ১৬ ধারামত যোগ্যতার সর্টিফিকেট দিবার বিধান করিবার নিমিত্ত।

(গ) যে সকল স্ত্রীলোকেরা দেশাচারমতে গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশনে উপস্থিত হইতে পারে না অথচ নির্দ্ধন বলিয়া ফীও দিতে পারে না, বিনা মূল্যে গোবীজে তাহাদের টিকাদানের বিধান করিবার নিমিত্ত।

(ঘ) বীজ জোগাইবার বিধান করিবার নিমিত্ত।

(ঙ) গোবীজের সরকারী টিকাদারেরা ও রেজিষ্ট্রারেরা যে বহি ও পাঠ রাখিবেন তাহার বিধান করিবার নমিত্ত, এবং এই আইনের বিধানমতে চিকিৎসকদের স্বাক্ষর করিবার নিমিত্ত যে২ পাঠ আবশ্যক হইবে সেই২ পাঠের বিধান করিবার নিমিত্ত।

(চ) এই আইনের কার্য্যসংক্রান্ত সকল বিষয়ে গোবীজের সরকারী টিকাদার ও অন্যান্য ব্যক্তিদের কার্য্য পদ্ধতি প্রদর্শন নিমিত্ত।

এই সকল বিধি ও আজ্ঞা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৮০ । ১৩ আপ্রিল ।]

SCHEDULE A.

(*See Section* 5.)

I, the undersigned, hereby certify that in my opinion , the child of , resident at , is not now in a fit and proper state to be vaccinated, and I do hereby postpone the vaccination for the period of two months from this date.—Dated this day of 18 .

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

SCHEDULE B.

(*See Section* 6.)

I, the undersigned, hereby certify that I have three times unsuccessfully vaccinated , the child of , residing at (*or* that the child has already had small-pox, *as the case may be*), and I am of opinion that the said child is insusceptible of successful vaccination.—Dated this day of 18

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

SCHEDULE C.

(*See Section* 7.)

I, the undersigned, hereby certify that , the child of age , resident at , has been successfully vaccinated by me.—Dated this day of 18

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

SCHEDULE D.

(*See Section* 11.)

To

Take notice that you are hereby required, under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, to submit yourself to a public vaccinator or medical practitioner within from the service of this notice for vaccination, and that in default of so doing you will be liable to a fine not exceeding Rs. 50.

The public vaccine station nearest your house is at . The days and hours for vaccination at that station are as follows :—

(*Here insert the days and hours when the public vaccinator is in attendance.*)

On your attending before a public vaccinator at the said station within the said hours on any of

[*Government Gazette*, 13*th April* 1880.]

A তফসীল।

(৫ ধারা দেখ।)

নিম্নস্বাক্ষরকারী আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে, আমার মতে, অমুক স্থান বাসী শ্রীঅমুকের শিশুসন্তান শ্রীঅমুক এক্ষণে গোবীজের টিকা দিবার যোগ্য অবস্থায় নাই, এবং আমি এই তারিখ অবধি দুই মাস তাহার টিকা দেওয়া স্থগিত রাখিলাম।

১৮ সাল তাং

(চিকিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

B তফসীল।

(৬ ধারা দেখ।)

নিম্নস্বাক্ষরকারী আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে, অমুক স্থানবাসি শ্রীঅমুকের শিশুসন্তান শ্রীঅমুককে তিনবার গোবীজে টিকা দিয়া সফল হই নাই (অথবা, স্থলবিশেষে, ঐ শিশুর বসন্ত হইয়াছিল), এবং আমার মত এই যে উক্ত শিশু সফলরূপে গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম।

১৮ সাল তাং

(চিকিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

C তফসীল।

(৭ ধারা দেখ।)

নিম্নস্বাক্ষরকারী আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে, অমুক স্থান বাসি এত বৎসর বয়স্ক শিশু শ্রীঅমুককে আমি গোবীজের যে টিকা দিয়াছিলাম তাহা সফল হইয়াছে।

১৮ সাল তাং

(চিকিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

D তফসীল।

(১১ ধারা দেখ।)

শ্রীঅমুক সমীপেষু

তোমাকে নোটিস দেওয়া যাইতেছে যে বঙ্গদেশে গোবীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের বিধানমতে তোমার প্রতি এই আদেশ হইল যে তুমি এই নোটিস পাইবার পর এত দিনের মধ্যে গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের নিকট অথবা কোন চিকিৎসকের নিকট উপস্থিত হইবে, এবং তাহা না করিলে তোমার ৫০৲ পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

অমুক স্থানে তোমার বাটীর অতি নিকটবর্ত্তী গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন আছে। সেই ষ্টেশনে টিকাদানের দিন ও ঘন্টা নিম্নলিখিত রূপ :—

(যেং দিন যেং ঘন্টায় গোবীজের সরকারী টিকাদার উপস্থিত থাকেন, সেইং দিন ও ঘন্টা এই স্থানে লিখ।)

উক্ত কোন দিনে ঐং ঘণ্টার মধ্যে উক্ত ষ্টেশনে, কিম্বা নগরস্থ গোবীজে টিকাদানের অন্য কোন সর-

and the Civil Surgeon of the district or such other officer as the Lieutenant-Governor may from time to time appoint in that behalf shall exercise the powers and perform the duties by this Act conferred upon the Superintendent of Vaccination.

and of Superintendent of Vaccination by Civil Surgeon.

Prosecutions and Offences.

26. If the Superintendent of Vaccination shall give information in writing to a Magistrate that he has reason to believe that any child under the age of fourteen years is an unprotected child and that he has given notice to the parent or guardian of such child to procure its being vaccinated, and that the said notice has been disregarded, such Magistrate may summon such parent or guardian to appear with the child before him, and if the Magistrate shall find, after such examination as he shall deem necessary that the child is an unprotected child, he may make an order directing such child to be vaccinated within a certain time.

Magistrate may make an order for the vaccination of any unprotected child under 14 years.

If at the expiration of such time the child shall not have been vaccinated, or shall not be shown to be then unfit to be vaccinated, or to be insusceptible of vaccination, the person upon whom such order shall have been made shall, unless he can show some reasonable ground for his omission to carry the order into effect, be punished with fine which may extend to fifty rupees:

Penalty for disobedience of such order.

Provided that if the Magistrate shall be of opinion that the person is improperly brought before him, and shall refuse to make an order for the vaccination of the child, he may order the informant to pay to such person such sum of money as he shall consider a fair compensation for his expenses and loss of time in attending before the Magistrate.

Proviso for costs to person improperly summoned.

27. If any parent or guardian intentionally omits to produce a child whom he has been summoned to produce under the last preceding section, he shall be liable to fine which may extend to Rs. 100, and to a further fine of Rs. 25 for every day during which the offence continues;

Penalty for not producing a child.

Provided that the aggregate amount of fine for such offence shall not exceed Rs. 1,000.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১০ আপ্রিল।]

আর এই আইনে গোবীজে টিকাদানের সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি যে২ ক্ষমতা ও কর্ত্তব্যভার অর্পিত হইল জিলার সিবিল সর্জ্জন অথবা উক্ত কার্য্যার্থে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ অন্য যে কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন তিনি সেই২ ক্ষমতামতে কার্য্য করিয়া সেই২ কর্ত্তব্য পালন করিবেন।

গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতাক্রমে সিবিল সর্জ্জনের কার্য্য করিবার কথা।

অভিযোগের ও অপরাধের কথা।

২৬ ধারা। গোবীজে টিকাদার সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যদি লিখিয়া কোন মাজিষ্ট্রেটকে এইরূপ সংবাদ দেন যে, চতুর্দ্দশ বৎসরের কম বয়স্ক কোন শিশু অরক্ষিত শিশু বলিয়া বিশ্বাস করিবার কারণ দেখিয়া তিনি ঐ শিশুর গোবীজে টিকা দেওয়াইবার নিমিত্ত তাহার জনয়িতাকে বা অভিভাবককে নোটিস দিয়াছেন, কিন্তু উক্ত নোটিসের প্রতি অবহেলা করা গিয়াছে, তাহা হইলে উক্ত মাজিষ্ট্রেট ঐ শিশুর সহিত আপনার সম্মুখে উপস্থিত হইবার নিমিত্ত উক্ত জনয়িতাকে বা অভিভাবককে সমন দিতে পারিবেন, এবং উক্ত মাজিষ্ট্রেট যেরূপ পরীক্ষা আবশ্যক বোধ করেন সেইরূপ পরীক্ষা করিয়া উক্ত শিশুকে অরক্ষিত শিশু বলিয়া নির্ণয় করিলে ঐ শিশুকে নির্দ্দিষ্ট কোন সময়ের মধ্যে গোবীজের টিকা দিবার আদেশসূচক আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

চতুর্দ্দশ বৎসরের কম বয়স্ক কোন অরক্ষিত শিশুকে গোবীজের টিকা দিবার আজ্ঞা মাজিষ্ট্রেটের করিতে পারিবার কথা।

উক্ত সময় গত হইলেও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়া না গেলে অথবা সে তৎকালে গোবীজের টিকা দানের অযোগ্য বা উক্ত টিকাগ্রহণাক্ষম ইহা দেখান না গেলে, যে ব্যক্তির প্রতি উক্ত আজ্ঞা করা যায় আজ্ঞা পালন না করিবার যুক্তিসিদ্ধ কারণ দেখাইতে না পারিলে তাঁহার ৫০ পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

উক্ত আজ্ঞা অমান্য করিলে দণ্ডের কথা।

কিন্তু উক্ত ব্যক্তিকে অন্যায় পূর্ব্বক তাঁহার সম্মুখে আনা হইয়াছে মাজিষ্ট্রেট যদি এইরূপ বিবেচনা করেন ও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দিবার আজ্ঞা করিতে অস্বীকার করেন, তাহা হইলে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত হইতে উক্ত ব্যক্তির যে অর্থব্যয় ও সময়ক্ষয় হয় তাহার ক্ষতিপূরণস্বরূপ মাজিষ্ট্রেট যত টাকা ন্যায্য বোধ করেন ঐ ব্যক্তিকে তত টাকা দিবার নিমিত্ত সম্বাদদাতার প্রতি আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

যে ব্যক্তিকে অন্যায়পূর্ব্বক সমন দেওয়া যায়, তাহার খরচা সংক্রান্ত উপবিধান।

২৭ ধারা। পূর্ব্বধারা মতে যে শিশুকে উপস্থিত করিবার সমন দেওয়া যায়, কোন জনয়িতা বা অভিভাবক তাহাকে উপস্থিত করিতে ইচ্ছাপূর্ব্বক ত্রুটি করিলে, তাঁহার ১০০৲ একশত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড ও তদতিরিক্ত যত দিন অপরাধ হইতে থাকে দিন প্রতি ২৫ পঁচিশ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

শিশুকে উপস্থিত না করিলে দণ্ডের কথা।

কিন্তু উক্ত অপরাধ জন্য মোট অর্থদণ্ড ১০০০৲ এক হাজার টাকার অধিক হইবে না।

Penalty for neglect to be vaccinated.

28. Whoever, in contravention of this Act,

(*a*) neglects without reasonable excuse to submit himself within 15 days after the service on him of the notice prescribed by section 11 to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, or after vaccination to be inspected, or

Penalty for neglect to take child to be vaccinated, &c.

(*b*) neglects without reasonable excuse to take, or cause a child to be taken to be vaccinated, or after vaccination to be inspected, or

(*c*) neglects to fill up and sign and give to the parent or guardian of any child any certificate which such parent or guardian is entitled to receive from him, or to transmit a duplicate of the same to the Registrar of Births,

shall be punished for each such offence with fine which may extend to fifty rupees.

Penalty for making or signing false certificate.

29. Whoever wilfully signs or makes, or procures the signing or making of, a false certificate or duplicate certificate under this Act, shall be punished with imprisonment of either description, within the meaning of the Indian Penal Code, for a term which may extend to six months, or with fine which may extend to one hundred rupees, or with both.

Penalty for accepting illegal fee or remuneration.

30. If any public vaccinator accepts, or obtains, or agrees to accept, or attempts to obtain from any person any fee or remuneration contrary to the provisions of section 8, he shall be deemed to have committed an offence punishable under section 161 of the Indian Penal Code.

Cognizance of offences under this Act.

31. All offences under this Act shall be cognizable by a Magistrate, subject to the provisions of any law for the time being in force for the trial of offences, but no complaint of any such offences shall be entertained unless the prosecution be instituted by order of, or under authority from, the Lieutenant-Governor or the Superintendent of Vaccination.

Prosecution for neglect

32. In any prosecution for neglect to procure the vaccination of a child, it shall not be necessary in support thereof to prove that the defendant had received notice from the Registrar or any other officer of the requirements of the law in this respect; but if the defendant produce any such certificate as hereinbefore described, or the duplicate of the Register of Births or the Register of

গোবীজের টিকাগ্রহণ করিতে উপেক্ষা করিলে দণ্ডের কথা।

২৮ ধারা। এই আইনের বিরুদ্ধে কোন ব্যক্তি

(ক) ১১ ধারার নির্দ্দিষ্ট নোটিস পাইয়া, যুক্তিসঙ্গত আপত্তি না থাকিলেও, ১৫ দিনের মধ্যে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের বা কোন চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে উপস্থিত হইতে অথবা টিকা হইলে পর দেখাইতে উপেক্ষা করিলে; কিম্বা

গোবীজের টিকা দিবার নিমিত্ত শিশুকে লইয়া যাইতে উপেক্ষা করিলে, দণ্ডের কথা।

(খ) যুক্তিসঙ্গত আপত্তি না থাকিলেও, টিকা দিবার নিমিত্ত কোন শিশুকে লইয়া বা লওয়াইয়া যাইতে অথবা টিকা হইলে পর দেখাইতে উপেক্ষা করিলে ; কিম্বা

(গ) কোন শিশুর জনয়িতা বা অভিভাবক তাঁহার নিকট যে কোন সর্টিফিকেট পাইবার অধিকারী তাহা লিখিয়া ও স্বাক্ষর করিয়া উক্ত জনয়িতাকে বা অভিভাবককে দিতে অথবা তাহার দোকর লিপি জন্মের রেজিষ্ট্রারের নিকট পাঠাইতে উপেক্ষা করিলে ;

তাঁহার তদ্রূপ প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্ত ৫০৲ পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

মিথ্যা সর্টিফিকেট লিখিলে কি স্বাক্ষরিত করিলে, দণ্ডের কথা।

২৯ ধারা। কেহ এই আইনমতে মিথ্যা সর্টিফিকেট বা সর্টিফিকেটের দোকর লিপি ইচ্ছা পূর্ব্বক স্বাক্ষরিত করিলে বা লিখিলে অথবা অন্যের দ্বারা স্বাক্ষরিত করাইলে বা লিখাইলে, তাঁহার ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অভিপ্রায়মত কোন প্রকারের ছয় মাস পর্য্যন্ত কারাদণ্ড অথবা একশত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড বা উভয়দণ্ড হইবে।

অবৈধ ফী বা পারিশ্রমিক গ্রহণ করিলে দণ্ডের কথা।

৩০ ধারা। ৮ ধারার বিধান লংঘন করিয়া গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার কোন ব্যক্তির নিকট কোন ফী বা পারিশ্রমিক গ্রহণ করিলে বা লইলে বা গ্রহণ করিতে সম্মত হইলে বা লইতে চেষ্টা করিলে, তিনি ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১৬১ ধারামতে দণ্ডযোগ্য অপরাধ করিয়াছেন বলিয়া জ্ঞান হইবে।

এই আইনমত অপরাধের বিচার হইবার কথা।

৩১ ধারা। অপরাধের বিচার সম্বন্ধীয় যৎকালে যে আইন প্রবল থাকে তাহার বিধানের নিয়মাধীনে, এই আইনমত সমুদয় অপরাধ মাজিষ্ট্রেটের বিচার্য্য হইবে ; কিন্তু শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের বা গোবীজে টিকা দানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আজ্ঞা বা অনুমতিক্রমে অভিযোগ উপস্থিত করা না গেলে, উক্তরূপ কোন অপরাধের নালিশ গ্রহণ করা যাইবে না।

উপেক্ষা জন্য অভিযোগের কথা।

৩২ ধারা। কোন শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়াইয়াতে উপেক্ষা জন্য যে অভিযোগ উপস্থিত করা যায়, তৎপ্রতিপোষণার্থ প্রতিবাদী রেজিষ্ট্রারের বা অন্য কোন কার্য্যকারকের নিকট এতৎ সম্বন্ধে আইনের আদেশের নোটিস পাইয়াছেন, ইহা প্রমাণ করা আবশ্যক হইবে না। কিন্তু প্রতিবাদী পূর্ব্বোক্ত প্রকারের সর্টিফিকেট উপস্থিত করিলে, অথবা উক্ত সর্টিফিকেট রেজিষ্ট্রারের রক্ষিত পূর্ব্বনির্দ্দিষ্ট

the said days, or at any other public vaccine station in the town on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, you will be vaccinated free of charge.

If you wish to be vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of eight annas together with any additional charge for his conveyance (if any).

Dated the of 18

Chairman of the Corporation,
or Magistrate of the district, as the case may be.

SCHEDULE E.

(*See Section* 19.)

To

(*Here insert the name of the parent, guardian, or other person who gives information of the child's birth.*)

Take notice that the child of (*here enter the mother's name*), whose birth has this day been registered, must be vaccinated under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, within six months from the date of its birth, under a penalty of ten rupees.

The public vaccine station nearest to the house in which the child was born is at No.
The days and hours for vaccination at that station are as follows :—

(*Here insert the days and the hours when the Public Vaccinator is in attendance.*)

On your taking, or causing the child to be taken, to the public vaccinator at the said station within the said hours on any of the said days, or at any other public vaccine station in the city on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, it will be vaccinated free of charge.

If you wish to have the child vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of eight annas together with any additional charge for his conveyance (if any).

You should be careful to have one of the annexed forms of certificates filled in by the public vaccinator, or, if you employ a private medical practitioner to vaccinate the child, by such medical practitioner,

কারী ষ্টেশনে গোবীজে টিকাদানের যেং দিন ও ঘণ্টা নির্দ্দিষ্ট থাকে তৎকালে তথায় গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের নিকটে উপস্থিত হইলে, বিনা মূল্যে তোমাকে গোবীজের টিকা দেওয়া যাইবে।

তুমি আপন গৃহে গোবীজের টিকা গ্রহণ করিতে চাহিলে, আট আনা ফী ও যানাদির নিমিত্ত যদি অতিরিক্ত খরচ লাগে তাহা দিলে গোবীজের সরকারী টিকাদার তথায় উপস্থিত হইবেন।

১৮ সাল তাং

নগরাইত সমাজের সভাপতি।
অথবা, স্থলবিশেষে, জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব।

E তফসীল।

(১৯ ধারা দেখ।)

শ্রী অমুক সমীপেষু।

(যে জনয়িতা, অভিভাবক, বা অন্য ব্যক্তি শিশুর জন্মের সংবাদ দেন, এই স্থানে তাঁহার নাম দিবে।)

তোমাকে নোটিস দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীমতী অমুকের (এই স্থানে মাতার নাম দিবে) যে শিশু সন্তানের জন্ম অদ্য রেজিষ্টরী করা গেল, তাহাকে বঙ্গদেশে গোবীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের বিধানমতে জন্মের তারিখ অবধি ছয় মাসের মধ্যে গোবীজের টিকা দিতে হইবে, না দিলে ১০৲ দশটাকা দণ্ড হইবে।

যে গৃহে শিশুর জন্ম হইয়াছে তাহার অতিনিকটবর্ত্তী গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন অমুক রাস্তার এত নং বাটীতে আছে। ঐ ষ্টেশনে টিকাদানের দিন ও ঘণ্টা নিম্নলিখিতমত।—

(যেং দিনে যেং ঘণ্টায় গোবীজের সরকারী টিকাদার উপস্থিত থাকেন এখানে তাহা লিখ।)

উক্ত কোন দিনে ঐ ২ ঘণ্টার মধ্যে উক্ত ষ্টেশনে কিম্বা নগরস্থ গোবীজে টিকাদানের অন্য কোন সরকারী ষ্টেশনে গোবীজে টিকাদানের যেং দিন ও ঘণ্টা নির্দ্দিষ্ট থাকে তৎকালে তথায় ঐ শিশুকে গোবীজের সরকারী টিকাদারের নিকট লইয়া বা লওয়াইয়া গেলে, বিনা মূল্যে গোবীজে তাহার টিকা দেওয়া যাইবে।

তুমি আপন গৃহে গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দিতে চাহিলে আট আনা ফী ও যানাদির জন্য যদি অতিরিক্ত খরচ লাগে তাহা দিলে, গোবীজের সরকারী টিকাদার তথায় উপস্থিত হইবেন।

তুমি গোবীজের সরকারী টিকাদারের দ্বারা, কিম্বা উক্ত শিশুকে গোবীজের টিকা দিবার নিমিত্ত যদি তুমি কোন সামান্য চিকিৎসককে নিযুক্ত কর, ঐ চিকিৎসকের দ্বারা এতৎসংযুক্ত সর্টিফিকেটের এক খান পাঠ সাব-

and to keep the same in your possession. Any such certificate will be granted to you by a public vaccinator free of charge.

Dated the of 18

Registrar of Births.

SCHEDULE F.

(*See Section 23.*)

Register of Postponed Vaccinations for the District of

Consecutive number.	NAME OF CHILD	BIRTH.		Date of certificate of postponement		Signature of Registrar.
		Year.	Number of entry in register.			
				1868.		
1	Ram Chunder Dass.	1868	12	May .	10	H O.

যাবে পূরণ করাইয়া লইয়া আপনার নিকটে রাখিবে। গোভীক্কের কোন সরকারী টিকাদার বিনা মূল্যে তোমাকে ঐ সর্টিফিকেট দিবেন।

১৮ সাল তাং

জন্মের রেজিষ্ট্রার।

F তফসীল।

(২৩ ধারা দেখ।)

অমুক পল্লীর টিকাদান স্থগিত রাখিবার রেজিষ্টর।

ক্রমিক নম্বর।	শিশুর নাম।	জন্ম।		স্থগিত রাখিবার সর্টিফিকেটের তারিখ।	রেজিষ্ট্রারের স্বাক্ষর।
		বৎসর	রেজিষ্টরে লিখিত কথার নম্বর		
১	শ্রীরামচন্দ্র দাস	১৮৬৮	১২	১৮৬৮ মে। ১০	ক, চ।

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

VACCINATION of children has been compulsory in the city of Bombay since the passing of Bombay Act I of 1877. The grounds upon which it is thought desirable to make it generally compulsory also in the town and suburbs of Calcutta are set forth in the following extract from a memorandum submitted to the Corporation by Dr. Charles, Superintendent General of Vaccination.

"The following propositions may be assumed as capable of proof. If any question should arise as to the advisability of accepting them without evidence, I shall be prepared to adduce the proofs when called upon.

"(*a*) The great majority of the *resident* population in Calcutta, amounting perhaps to such a high figure as one above that represented by 95 per cent., have accepted vaccination, or would accept it as a matter of course were there any children in the family, and would, if left to themselves, continue to have their children vaccinated.

"(*b*) Among the *floating* population any man, woman or child that can be caught by a vaccinator, can be, with greater or less difficulty, vaccinated. The exceptions to this proposition are so few as might possibly be represented by such a small figure as 1 per cent.

"(*c*) Besides the above classes there is a distinct and separate class, which consists chiefly of adult males among the floating population, who, from causes inseparably connected with the position, cannot be singled out or caught hold of by the vaccinators. Among this class a considerable percentage consists of unprotected persons. The percentage, though not a large one in itself, may be taken to represent a very considerable number indeed of unprotected persons, who constitute a source of great danger to Calcutta. These persons catch small-pox when it prevails, and form so many centres of contagion that it is very difficult for vaccinators to keep pace with an epidemic when it has once begun among them.

"(*d*) The vaccination, as it has been practised in Calcutta since the year 1864, though nominally only a voluntary system, has virtually amounted to compulsory vaccination. The law, it is true, does not compel a man to be vaccinated, but the Vaccination Department brings so much pressure to bear on the population that, so far as relates to any man, woman or child belonging to certain classes, their vaccination amounts almost to a certainty; the cases are few indeed in which repeated representations addressed to any unprotected persons fail in inducing them sooner or later to receive vaccination.

[*Government Gazette*, 13*th April* 1880.]

2. "Based on the knowledge of the above facts, the argument for compulsory vaccination simply amounts to this. Almost all the educated and the thinking members of the community have already accepted vaccination of their own accord. The uneducated and unthinking part of the population from one reason or another already undergo vaccination; the interests of neither will be affected by a vaccine law. The law will chiefly affect a number of adults who come to live among a vaccinated community. Although this number is small when calculated in relation to the general population, yet in itself it is so large as to constitute a very serious source of danger even to a protected population. It is chiefly these people who die during an epidemic of small-pox. A compulsory vaccination law would doubtless save some of their lives; it would do more than this: it would prevent these persons from becoming so many foci of contagion, which disseminate small-pox among a comparatively well vaccinated community, who are thus exposed to the inconveniences attending on an attack of this disease, although they have availed themselves of the only means at their command to ward off such a visitation."

Although the practice of inoculation has been prohibited by law since 1865, epidemics of small-pox have been not unfrequent, and the last which broke out in the early part of 1879 showed that further measures were necessary to protect the community against this dangerous preventible disease. The reports of the late Health Officer of the town and of the Superintendent of Vaccination in connection with this subject will be circulated as annexures to the Bill.

The measure is drafted mainly on the lines of the Bombay Act, supplemented by provisions for dealing with the case of unprotected adults and seamen. It is so arranged as to admit of the extension of its general sections to first and second class municipalities and other places in the interior. This power of extension has been introduced into the Bill at the request of Government.

It is proposed to provide, as in the Bombay Act, for the levy of a small fee in cases where the public vaccinators are required to attend at private houses. But these fees will in Calcutta be credited to the Corporation and devoted to the purposes of the Act. The Corporation will pay the cost of all vaccine establishments, but if the receipts from fees are insufficient to meet also the cost of supervision, the Government will, it is understood, contribute as at present the pay of the Assistant or Deputy Superintendents.

The Lieutenant-Governor is empowered to make rules arranging for the gratuitous vaccination of females who are prevented by their position from attending at the vaccine stations, and are too poor to pay fees.

The 13th March 1880. KRISTODAS PAL.

W. E. H. FORSYTH,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণনা।

১৮৭৭ সালের বোম্বাইয়ের ১ আইন বিধিবদ্ধ হওয়া অবধি বোম্বাই নগরে গোবীজে শিশুদের টিকাদান অনুল্লংঘনীয় হইয়াছে। কলিকাতায় ও তাহার শাখানগরে যেং কারণে উহা সাধারণতঃ অনুল্লংঘনীয় করা বাঞ্ছনীয় বোধ হয়, গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট জেনরল ডাক্তার শ্রীযুত চার্লস্ সাহেব সমবায়িত সমাজে যে স্মারকলিপি প্রেরণ করেন তাহার নিম্নোদ্ধৃত অংশে তৎসমুদয় বিবৃত আছে।

"নিম্নলিখিত কএকটি কথা প্রামাণ্য বলিয়া গণ্য করা যাইতে পারে। প্রমাণ বিনা এই কথাগুলি গ্রহণ করা পরামর্শসিদ্ধ কি না, এই বিষয়ে কোন প্রশ্ন উত্থিত হইলে, আমি আদেশ পাইলেই প্রমাণ উপস্থিত করিতে প্রস্তুত থাকিব।

"(ক) কলিকাতাবাসী অধিকাংশ লোকে, বোধ হয় শতকরা ৯৫ জনেরও অধিক লোকে গোবীজের টিকা গ্রহণ করিয়াছেন, অথবা গৃহে শিশুসন্তান থাকিলে গ্রহণ করিতেন, এবং আপন ইচ্ছানুসারে চলিলে স্বীয় শিশুসন্তানদিগকে গোবীজের টিকা দিতে থাকিবেন।

"(খ) নগরে যাতায়াতকারি লোকের মধ্যে যে কোন পুরুষ কি স্ত্রী কি শিশুকে গোবীজের কোন টিকাদার ধরিতে পারেন, অধিক কি অল্প কষ্ট করিয়া তাহাকে গোবীজের টিকা দেওয়া যাইতে পারে। এই কথার ব্যতিরেকস্থল এত অল্প যে তাহা সম্ভবত শতকরা ১ জনের অধিক হইবে না।

"(গ) উক্ত দুই শ্রেণীর লোক হইতে স্বতন্ত্র ও পৃথক্ আর এক শ্রেণীর লোক আছে। ইহারা প্রধানতঃ নগরে যাতায়াতকারী প্রাপ্তবয়স্ক পুরুষ। তাহাদের অবস্থানুষঙ্গিক হেতু বশতঃ গোবীজের টিকাদারেরা তাহাদিগকে বাছিয়া লইতে বা ধরিতে পারেন না। এই শ্রেণীর অনেকাংশ লোক অরক্ষিত। অংশটি বৃহৎ না হইলেও বহুসংখ্যক অরক্ষিত ব্যক্তি ইহার অন্তর্গত। ইহারাই কলিকাতার পক্ষে বিষমবিপত্তির মূল। বসন্তরোগ প্রবল হইলে ইহারাই উক্ত রোগে আক্রান্ত হয় এবং রোগসঞ্চারের এত অধিক কেন্দ্র হইয়া দাঁড়ায় যে ইহাদের মধ্যে একবার মহামারী আরম্ভ হইলে পীড়ার সঙ্গে২ চলা গোবীজের টিকাদারদের পক্ষে অত্যন্ত কঠিন হইয়া উঠে।

"(ঘ) ১৮৬৪ সাল অবধি কলিকাতায় গোবীজে টিকাদানের যে প্রণালী চলিয়াছে, তাহা নামতঃ স্বেচ্ছাপ্রবৃত্ত প্রণালী হইলেও কার্য্যতঃ বলপূর্ব্বক গোবীজের টিকাদান হইয়া দাঁড়াইয়াছে। সত্য বটে, আইনে গোবীজে টিকা দিবার নিমিত্ত কোন ব্যক্তির উপর বল প্রয়োগ করিবার বিধান নাই; কিন্তু গোবীজে টিকাদানের কার্য্যবিভাগ লোকের উপর এত পীড়াপীড়ি করিয়া থাকেন, যে কোন২ শ্রেণীর পুরুষ, স্ত্রী বা শিশু সম্বন্ধে ইহা বলা যাইতে পারে যে তাহাদের গোবীজের টিকা গ্রহণ প্রায় নিশ্চয়; অরক্ষিত ব্যক্তিদিগকে বারম্বার বলিলে তাহারা যে অগ্র পশ্চাৎ গোবীজের টিকা গ্রহণ করে না, এরূপ স্থল বাস্তবিক অল্প।

২। "উপরি লিখিত বৃত্তান্তের জ্ঞান মূল করিয়া, বলপূর্ব্বক গোবীজের টিকাদানের পক্ষে যুক্তি সামান্যতঃ এই হইতেছে। সমাজের প্রায় সমুদয় শিক্ষিত ও বিবেচক ব্যক্তিগণ স্বেচ্ছাপূর্ব্বক গোবীজে টিকাদান প্রণালী গ্রহণ করিয়াছেন। অশিক্ষিত ও অবিবেচক লোকেও কোন না কোন কারণে গোবীজের টিকা লইয়া থাকে। সুতরাং গোবীজের টিকা বিষয়ক আইন দ্বারা উভয় দলের মধ্যে কাহারও স্বার্থহানি হইবে না। গোবীজের টিকা গ্রহণকারি সমাজের মধ্যে বাস করিবার নিমিত্ত যে সকল প্রাপ্তবয়স্ক ব্যক্তিগণ আসিয়া থাকেন, তন্মধ্যে কতকগুলি লোক প্রধানতঃ আইনের কার্য্যদ্বারা অনুগ্রহ প্রাপ্ত হইবেন। জন সাধারণের সহিত তুলনায় তাঁহাদের সংখ্যা কম হইলেও, স্থ : ঐ সংখ্যা এত অধিক যে রক্ষিত লোকদের সম্বন্ধে তাঁহারা অতি বিষম বিপত্তির মূল হইতে পারেন। বসন্তের মহামারী উপস্থিত হইলে এই সকল লোকই প্রধানতঃ মারা যায়। গোবীজে টিকা দিবার অনুল্লংঘনীয় আইন হইলে, ইহাদের মধ্যে কিয়দংশ লোকের জীবন নিঃসন্দেহ রক্ষা পাইবে। ইহাতে অধিকতর ফল হইবারও সম্ভাবনা। এই সকল ব্যক্তিগণ রোগ সঞ্চারের ভিন্ন২ কেন্দ্র স্বরূপ হইবেন না। এই সকল কেন্দ্র হইতে অপেক্ষাকৃত সুরক্ষিত সমাজেও বসন্ত রোগ প্রবেশ করে। উক্ত রোগের আক্রমণ নিবারণার্থ যে উপায় আছে তাহা অবলম্বন করিলেও, ঐ সমাজের এইরূপ উক্ত আক্রমণ জনিত কষ্টভোগ করিতে হয়।"

যদিও ১৮৬৫ সাল অবধি বসন্তবীজে টিকা দেওয়া নিষিদ্ধ হইয়াছে, বসন্ত রোগের মহামারী বিরল হয় নাই; শেষবার ১৮৬৯ সালের প্রারম্ভে যে প্রকার মহামারী হয় তাহাতে এই ভয়ঙ্কর নিবারণসাধ্য ব্যাধির আক্রমণ হইতে জন সাধারণের রক্ষা করণার্থে আরো উপায় অবলম্বন করা আবশ্যক, দৃষ্ট হইয়াছে। এই বিষয় সম্বন্ধে নগরের ভূতপূর্ব্ব স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেব ও গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যে২ রিপোর্ট করেন, এই পাণ্ডুলিপির সঙ্গে সেই২ রিপোর্ট প্রেরণ করা যাইবে।

[*Government Gazette*, 13th *April* 1880.]

এই পাণ্ডুলিপি সাধারণতঃ বোম্বাইর আইন অবলম্বন করিয়া প্রস্তুত করা গিয়াছে, ও অরক্ষিত প্রাপ্তবয়স্ক ব্যক্তিদের ও নাবিকদের সম্বন্ধীয় বিধান তাহাতে যোগ করা গিয়াছে। আইনের বিধানগুলি এরূপে বিন্যস্ত হইয়াছে যে, ইহার সাধারণ ধারাগুলি প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটীতে ও মফঃসলের অন্য স্থানে চালান যায়। এই প্রকার চালাইবার ক্ষমতা গবর্ণমেন্টের ইচ্ছানুসারে পাণ্ডুলিপিতে দেওয়া গিয়াছে।

সামান্য কোন ব্যক্তির গৃহে গোবীজের সরকারী টিকাদারকে উপস্থিত হইতে আদেশ দেওয়া গেলে, বোম্বাইর আইনের ন্যায় কিঞ্চিৎ ফী আদায় করিবার বিধান করণার্থ প্রস্তাব করা গিয়াছে। কিন্তু কলিকাতা নগরে এই ফী সমবায়িত সমাজের নামে জমা দেওয়া যাইবে ও আইনের উদ্দেশ্য সাধনার্থ প্রয়োগ করা যাইবে। সমবায়িত সমাজ গোবীজে টিকাদানের সমস্ত সেরেস্তার খরচ দিবেন; কিন্তু প্রাপ্ত ফী হইতে তত্ত্বাবধানের খরচেরও সঙ্কুলান না হইলে, গবর্ণমেন্ট এক্ষণকার ন্যায় আসিষ্টান্ট বা ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেন্টদের বেতন দিবেন, ইহা বুঝিতে হইবে।

যে স্ত্রীলোকেরা আপনাদের পদ মর্য্যাদানুসারে গোবীজে টিকাদানের কোন ষ্টেশনে উপস্থিত হইতে পারে না অথচ এত নির্দ্ধন যে ফী দিতেও পারে না, বিনা মূল্যে গোবীজে তাহাদের টিকা দিবার বিধান করিয়া বিধি প্রণয়ন করণার্থ শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ক্ষমতা অর্পিত হইল।

কৃষ্ণদাস পাল।

১৮৮০ সাল ১৩ মার্চ।

ডবলিউ, ই, এচ, ফর্সাইথ,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L., *Bengali Translator.*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 13, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি

দুই সপ্তাহ অবধি তণ্ডুলাদি খাদ্যদ্রব্য ও জ্বালানি কাষ্ঠ ও লবণ খুজরা বিক্রয়ের বাজার দর।

টাকায় যত পাওয়া যায়।

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ওয়া ও চীনা।			জনেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			
এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	জিলা।
																		বঙ্গদেশ।
																		পশ্চিমদিকস্থ জিলা।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
...	.	.	...	...	...	...	..	...	।৫৸	।২	।১।	২/০	২/০	২।।০	/৯৸	।০	।০	বর্দ্ধমান।
..	...		...	...	...	৸২	৸২	।।৫	।১।।	।২	।১	৯/	৯/	১১/	/৯	/৯	/৯	বাঁকুড়া।
.	.		.	...	...	...	...	.	।৭	।৬	।২	...	...	৪।।০	/৯	/৯	/৯	বীরভূম।
...	...	...	...	...	...	...	...	..	।১	।১	/৯।।	৪/	৪/	৪/	/৯	/৯	/৯	মেদিনীপুর।
...	...	..	..	..	...	.	...	...	।৩	।১	।০	৩/০	২।।	৩/	/৯	/৯	/৯	হুগলী।
...	..	...	.	..	...	...	...	...	।৫	।২	।২	২।০	২।০	২।০	।০	।০	।০	হাবড়া।
																		মধ্যস্থলের জিলা।
।।০	।০	।৬	..	...	...	।৬	।৫	।.০	।৬	।৬	।১।।	২।০	২।০	১।।৪	।০	।০	/৮	কলিকাতা।
.	..	.	.	.	...	...	...	...	।৪	।৩।/	।১।	২।০	২।০	২।০	/৯।।৶	/৯	/৯	২৪-পরগণা।
..	...	...	...	...	.	.	...	...	।।০	।৩।/৫	।২।/	৩।০	৩/	৩/	/৯।।৶	/৯।০	/৯।৶	নদীয়া।
..	...	..	.	...		..	...	..	।৩	।৩	/৯	২৸০	২৸০	২৸০	/৮	/৮	/৮	যশোহর।
.	..					..	...	.	।।৮	।৬।৶	।২	৩/	৩/	৩/	/৮–/৯।।	/৮।।–।০	/৮–।০	মুরশিদাবাদ।
...	...	.	.	..	...	..	...	...	/৯	।০	।০।।	৪/	৪/০	৪।।০	/৮।।	/৯	/৮।	দিনাজপুর।
..	..	.	...	.	...	.	...	..	।১।।	।.।।	।১	৬/	৬/	৫–৬/	/৯	/৯	/৯	রাজশাহী।
..	...	.	..	.	...		...	...	/৯	/৯	/৭৸৶	৩/	৩/	২।।৬	/৮৸	/৮৸	/৭৸৶	রঙ্গপুর।
...	...	..	...	...	...	...	.	...	/৯৸৶	/৯৸৶	/৬	১।।৭।।	১।।৭।।	১।।৭।।	/৮।	/৮।	/৮।	বগুড়া।
...	..	...	.	.	...	...	...	...	।৮৸	।০।।	।২	৫/	৫/	৫/	/৯	/৯	/০।	পাবনা।
...	...	...	/৯	।৮	।২	।৭	।৭	।৪	/৬	/৬	/৬	৪/	৪/	৪/	/৫	/৫	/৪।।	দার্জ্জিলিঙ।
	.	...	.	...	.	.	...	...	/৮	/৮	/৮	১।।৪	১।।৪	১।।৪	/৮	/৮	/৭।৶	জলপাইগুড়ি।

ছ। মফঃসলের দর এইঃ।—গম ।০ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, যব ।৪ সের অবধি ।।৯।০ ছটাক পর্য্যন্ত, ভাল চাউল /৭।। সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৪ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত এবং ছোলা ।০সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত।

জ। ঐ ঐ ।—গম /৭ সের অবধি /৮ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল /৭ সের অবধি ।৭ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, এবং ছোলা /৮ সের অবধি ।৩ পর্য্যন্ত

ঝ। ঐ ঐ ।—গম ।১ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, যব (জঙ্গিপুরে) ৸৭ সের, ভাল চাউল ।১ সেরঅবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৬ অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত, এবং ছোলা ।১।। সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত।

ঞ। রাইগঞ্জে দর এইঃ।—গম ।২।। সের, ভাল চাউল ।৭।। সের, সামান্য চাউল ।।০ সের, ও ছোলা ।৩ সের।

ট। নাটোরের দর এইঃ।—গম ৸০ সের, ভাল চাউল /৮।।৶ সের, সামান্য চাউল ।।০। এবং ছোলা ।৬।/ সের।

ঠ। মফঃসলের দর এইঃ।—গম ।১। সের অবধি ।১ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল /৮৸৶ সের অবধি ।।২।। পর্য্যন্ত সামান্য চাউল ।৮ সের অবধি ।।৪।। পর্য্যন্ত, এবং ছোলা /৭।। সের অবধি /৮ সের পর্য্যন্ত,

ড। সেরাজগঞ্জে দর এইঃ।—গম ।৬ সের, ভাল চাউল /৯ সের, সামান্য চাউল ।৬।। সের, এবং ছোলা ।০ সের।

ঢ। মফঃসলের দর এইঃ।—ভালচাউল /৫ সের অবধি ।১ সের পর্য্যন্ত; সামান্য চাউল ।৪ সের অবধি ।.০ সের পর্য্যন্ত রাগী প্রভৃতি (কর্সিয়ঙ্গে) ।২ সের জনেরা (কর্সিয়ঙ্গে) ।৩ সের, এবং ছোলা /৬ সের অবধি /৮ সের পর্য্যন্ত।

ণ। ঐ ঐ ।—গম /৮ সের অবধি ।০ সের পর্য্যন্ত ভাল চাউল ।০ অবধি ।৩৶ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৬ সের অবধি ।১।৶ সের পর্য্যন্ত, এবং ছোলা /৮।/ সের অবধি সের পর্য্যন্ত।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৩ আপ্রিল।]

৮০ তোলার সেরের হিসাবে

নম্বর।	জিলা।	গম। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	গম। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গম। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	যব। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	যব। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	যব। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ভাল চাউল। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ভাল চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	ভাল চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	সামান্য চাউল। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	সামান্য চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	সামান্য চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	বজু ও বাজরা। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	বজু ও বাজরা। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	বজু ও বাজরা। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ
	বেহার।															
		সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
৩৪	পূরণিয়া * ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
৩৫	মালদহ ...	।৭	৴৯	।২	...	...	...	।৬	।৩	।০	॥০	॥০	।৩	।৮	...	...
৩৬	সাঁওতাল পরগণা।	য৩ ।১	।১	৴৯	...	...	...	।৬	।৬	।১	॥১	॥১	।৬	...	...	...
	উড়িষ্যা।															
৩৭	কটক ...	।১৸৴	।১৸৴	৴৯৶	...	...	...	।৩৶	৶।৩	।১৸৴	।৮।৶+	।৮।৶	।৫৸	...	...	...
৩৮	পুরী ...	।০॥	।০॥	।০॥	...	...	...	।০॥	।০॥	৴৮॥	।৮।৶	।৮।৶	।৫৶	...	...	...
৩৯	বালেশ্বর ...	।২	।২	।০	...	...	...	।৬	।৬	।৪	॥০	॥০	।৭	...	...	...
	ছোট নাগপুর। দক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চলের এজেণ্টী।															
৪০	হাজারীবাগ ...	য৪ ।৮	।২	।৩	৸০	॥০	...	।০	।০	৴৮	॥৪	।।২॥	।৫!	...	...	...
৪১	লোহারডগা ...	য৫ ।৪	।২	।০	॥৮	...	।৪	॥০	॥০	।৩	॥৫	॥৫	।৫	...	...	...
৪২	সিংহভূম ...	।২	৴৮	।০	১৴০	॥০	॥৮	।২	।২	।০	৸০	॥৪	।৬	...	...	...
৪৩	মানভূম ...	য৬ ।৪	।৩॥	।০	৸২	॥৫	॥৪	॥২	।৭	।৪	॥৮	॥৮	।৯	...	..	...

*। রিটর্ণ পাওয়া যায় নাই।
* যম্বঃ সদের এইরূই। সামান্য চাউলেরদর টাকায় ।৭৴০ অবধি ॥১ সের পর্য্যন্ত।

য৩। ঐ ঐ ।—গম ।৫ সের ভাল চাউল ।৮ সের, অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত সামান্য চাউল ॥০ সের অবধি ॥২ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।২ সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত,

য৪। ঐ ঐ ।—গম ।৭ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, যব ॥৮ সের অবধি ৸৫ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল (চাওারায়) ।৪ সের, সামান্য চাউল ॥৩ সের, রাগী প্রভৃতি ৸৫ সের অবধি ১৴ মণ পর্য্যন্ত জনেরা ॥৮॥ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ও ছলা ।৭ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত,

য৫। ঐ ঐ ।—গম ।১-৮৮ সের অবধি ॥১ সের পর্য্যন্ত, যব (দালতগঞ্জে) ৸০.১২ সের, ভাল চাউল ।৫৸ সের, অবধি ॥২ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ॥১.৯৬ সের অবধি ৸২ সের পর্য্যন্ত, মহুয়া (দালতগঞ্জে) ৪০.॥ সের, মাড়োয়া ৪০.॥ সের, অবধি১৴৭ সের, পর্য্যন্ত, জনের (দালতগঞ্জে) ৸৩.৭৬ সের, এবং ছোলা ।৮ সের অবধি ॥৪.৸ সের পর্য্যন্ত।

কলিকাতা।
১৮৮০ সাল ৬ আপ্রিল।

টাকায় যত পাওয়া যায়।

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ওয়া ও চীনা।			জনেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			জিলা।
এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	
																		বেহার।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	পুরুলিয়া।
...	...	..	...	...	...	...	...	...	৷৬	৷১	৷৪	৫/	৩/	২/০	/৮৷৷	/৮৷৷	/৮৷৷	মালদহ।
...	...	...	...	...	...	৷৷৭	৷৷৮	৷৷৪	৷৩	৷৩	৷০	৫/	৫/	৫/	/৮	/৮	/৮	সাঁওতাল পরগনা।
																		উড়িষ্যা।
...	...	...	৷৩৶	৷৭৵/	৷৭/	..	..	...	৷৭/	৷৭/	৷৫৸	৬/	৪/	৫/	৷১	৷১	৷২	কটক।
...	...	...	...	...	-	...	...	...	৷১৸/	৷১৸/	৷২৷	২৷৷০	২৷৷০	২৷৷০	৷১৸/	৷১৸/	৷১৶/	পুরী।
...	...	...	...	...	..	...	...	...	/৯	/৯	/৮	৩/	৩/	৩৷৷০	/৯	/৯	/৮	বালেশ্বর।
																		ছোট নাগপুর। দক্ষিণ-পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।
...	...	...	৸৬	৸৩	৷৷৪৷৷	৸৪৷৷	৷৷৭	৷৷১	৷৮	৷৬	৷৩	৫/	৫/	৬/	/৭৷৷	/৮	/৮	হাজারীবাগ।
...	...	...	৸২	৸২	৷৷২	৷৷৮	৷৷৮	...	৷৬	৷৪	৷০	৪/	৪/	৪৷৷০	/৮	/৮	/৭	লোহারডগা।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	৷৬	৷৪	৷২	৬/	৪৷৷০	৬/	/৭৷৷	/৭৷৷	/৬৷৷	সিংহভূম।
১/	৸৬	৸২	১৷৷৪	১৷৷৪	১৷৷৪	১৷৬	১/৮	৸০	৷৷০	৷৮	৷১	৩৷০	৩৷০	৩৷০	/৮	/৮	/৮	মানভূম।

মফঃস্বলের দর এইরূপ।—গম /৮ সের অবধি ৷২ সের পর্য্যন্ত, যব (গোবিন্দপুরে) ৷৷০ সের, ভাল চাউল ৷৷০ সের অবধি ৷৷৪ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ৷৷২ সের অবধি ৷৷৬ সের পর্য্যন্ত, বাজরা ৷৫ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, জোয়ার ৷৬ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, রাগীপ্রভৃতি ৷৷৮ সের অবধি ৸২ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ৷৷৮ সের অবধি ১/ মণ পর্য্যন্ত, ও ছোলা /৮ সের অবধি ৷৫ সের পর্য্যন্ত।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল
এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের নিম্নলিখিত সকল গঞ্জে ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখের পূব

নম্বর।	বন্দর।	৪০ সেরের														
		গম।			যব।			ভাল চাউল।			সামান্য চাউল।			কঙ্গু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ
		টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
১	কলিকাতা ...	৩।৶৬	৩৷৷০	৪।৴৯	২৶	২।০	২৸৶৯	৩৲	৩৲	৩৸৶১	৩৲	৩৲	৩৷৷৶৬	...	...	...
২	সেরাজগঞ্জ ...	২।৶	২৷৷৶	৩৷৷০	...	...	...	৪৲	৪৲	৫৷৷০	২৷০	২৶	৩৷৷৶০	...	..	..
৩	ঢাকা ...	৩৷৶০	৩৸০	৩।৶	৸৴	১৲	১৷৶	২৶	২৶	৩।০	১৸৴	১৸৴	১৶	২৷৷০	২৷৷০	২।৴
৪	নারায়ণগঞ্জ ..	...	...	..	...	...	...	২৲	২৴	৩।৶	১৸৶	১৸৴	৩।০	...	...	...
৫	চট্টগ্রাম ..	...	..	...	...	...	...	২৷৷	২৷৴	৩৷৷০	২৲	২৲	২৸০	...	...	..
৬	পাটনা ...	২৴৯	৩৶৬	২৸০	১।৵৩	১৷৷৴৬	১৷৶	২৸৶৬	২৸৶৬	৪।৶	২।৯	২৶৬	২।৴৬	...	...	..
৭	বালেশ্বর .	৩।৶	৩।৶	৩৷৶	...	...	..	২৷৷০	২।০	২৸০	২৲	২৲	২।০	..	..	..
৮	পুরী ...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	২৴	২৶	২।৴	...	...	..
৯	কটক ...	৩।০	৩।০	৪৶	...	...	...	২৸৶	২৸০	৩।০	২৴০	২৴০	২।০	..	.	..

কলিকাতা,
১৮৮০ সাল ৬ আপ্রিল

দুই সপ্তাহ অবধি তণ্ডুলাদি খাদ্য দ্রব্য ও জ্বালানি কাষ্ঠ ও লবণ থোকে বিক্রয়ের বাজার দর।

মণের দর

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ওয়া ও চীনা।			কলেয়া।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			বন্দর।
এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	
টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	
২৲	২৲	২॥০	…	…	…	২॥০	২॥০	২৲	২॥০	২॥০	৩॥৶৩	।৶৩	।৶৩	।⁄	৪৲	৪৲	৪॥০	কলিকাতা।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	৩৸০	৩৸০	৪।৶	…	…	…	৪।৶	৪।৶	৪।৶	সেরাজগঞ্জ।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	৩৲	৩৶	৩।০	।৶	।৶	।৶	৪৶	৪।৶	৪৶	ঢাকা।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	৩⁄	৩।০	৪⁄	॥০	॥০	॥৶	৪৶	৪৶	৪।০	নারায়ণগঞ্জ।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	চট্টগ্রাম।
…	…	…	…	…	…	১৸⁄	১৸⁄	১।৶৩	১॥৶৩	২৶৩	২॥০	।৩	।৩	৫৲	৫৲	৫৲	৫৲	পাটনা।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	৪।০৭	৪৶	৫৸	।⁄৫	।⁄৩	।৬	৪।৶	৪।৶	৬৸⁄	বালেশ্বর।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	পুরী।
…	…	…	২৸৶	২৶	২৶	…	…	…	২।০	২।০	২।৶	।০	।০	৶০	৩।৶০	৩।৶০	৩৶	কটক।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৩ আপ্রিল।]

LAND ADVERTISEMENT. **ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।**

জিলা ঢাকা।

বাকি খাজার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ঢাকার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১০ মে তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০। ২৩ মার্চ।

নম্বর তৌজি।	মহালের নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	বাকির পরিমাণ।	মন্তব্য।
১৯৭	পং রাজনগর চাকলে কুল পারিয়া দেবীপ্রসাদ।	দুর্গাশঙ্কর, হরিদাস গুরুনাথ সেন, হরিহরচন্দ্র রায়, উমাকান্ত সেন কালিদাস রায়, বিষ্ণু দাস, রামকানাই ও অলিমহাকেজে গঙ্গাধর ও বসন্তকুমার রায়, কৈলাসচন্দ্র কালীপ্রসন্ন বিশ্বেশ্বর, গুরুদাস, তারাপ্রসন্ন মহেশচন্দ্র রায়, হরনাথ, তারকচন্দ্র রায়, চন্দ্রকুমার, প্রসন্নকুমার, জয়হরি সেন, গোবিন্দচন্দ্র সেন, অলিমহাকেজে গোপালচন্দ্র সেন, ও দুর্গাচরণ সেন, ঈশ্বরচন্দ্র রায়, ও অলিমহাকেজে অভয়াচরণ রায়।	৬৩২॥৶৫॥	লাং কিং ডিসেম্বর ১৮৭৯ সন ২৯১৩০।	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
৫০৫	তাং সেক রোকনদ্দীন	আছমত বিবি, ছলিমননেছা আলতাফন নেছা মাণিকচন্দ্র দাস, মুনশী মহাম্মদ নুর বকশ, আনন্দমোহন দাস, রজ্জব নেছা, আলতাফদ্দীন আছমতনেছা।	৬৭৩।৴২॥	১১৮৴॥	হিসাব পৃথক হওয়া অংশ বাদে এজমালী মহাল নিলাম হইবে।
ঐ	হিসাব পৃথক তাং তথা হিং ।০॥৴১০ ক্রান্ত।	লোতফআলী ওয়ারিশআলী মিঞা ছৈয়দ মহাম্মদ আবদুলআজিজ আমতে জহবা আমতে ফতেমা খালম আছমত বিবি ছলিমননেছা আলতাফননেছা।	২২৮৸৴১০	০	
ঐ	তাং তথা হিং ৶।২০ তিল।	কেশবচন্দ্র, গোবিন্দচন্দ্র জয়চন্দ্র, লক্ষ্মীচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।	১১৪।৶১১	০	
ঐ	তাং তথা হিং ৶।২০ তিল।	কৃষ্ণপ্রসাদ লাহিড়ি …	১১৪।৶১১	০	
ঐ	তাং তথা হিং ৴৭৴১০ ক্রান্ত।	মুনশী মহাম্মদনুরবকশ ছৈয়দ হাসনালী চৌধুরী।	৭৭৴	০	
			৯০৮।৴১০॥		
৯১০১	চর মুক্তাপুরের মধ্যগত চর তিরি।	ঈশ্বরলোচন, রায়, রাজীবলোচন, রামজয় ব্রজমোহন রায়, কোকীলপ্যারী, রাজলক্ষ্মী, দুর্গাসুন্দরী প্রাণকিশোরী চৌধুরাণী মাদরে মহাকেজে বসন্তকুমার ও হেমন্তকুমার রায়, ও কালীকুমার, চন্দ্রকুমার, শারদাকুমার রায়, উমাসুন্দরী, শিবসুন্দরী চৌধুরাণী পার্ব্বতীনাথ, হরিশ্চন্দ্র রায়, ও বৃন্দারাণী, কৃপাময়ী ও জগদম্বা, চৌধুরাণী, দেবনাথ, তেজচন্দ্র রায়, আনন্দসুন্দরী ও হরিশ্চন্দ্র রায়, মনমোহিনী, বিশ্বেশ্বরী দাস্যা, রমণীমোহন রায় উমাসুন্দরী চৌধুরাণী গুরুদাস বসু, হরিকুমার বসু, গঙ্গানারায়ণ রায়, গোবিন্দনাথ রায় ও চন্দ্রাবলী চৌধুরাণী।	৮৮৪।৶ রোডকশ ৮৸৶	৩১৬৲	সম্পূর্ণ মহাল ইহার মালিকী ও বন্দোবস্ত স্বত্ব নিলাম হইবে।
৯৬৭৫	পং উত্তর সাহাপুর চর দিঘলদী।	গোবিন্দচন্দ্র রায়, চৌধুরি কালীকুমার পাল, ললিতকুমার পাল, হরিমোহন রায়, সোণামণী চৌধুরাণী এম, ডেবিড সাহেব, চন্দ্রকলা চৌধুরাণী, রামকুমার রায়, নবদুর্গা চৌধুরাণী, হরসুন্দরী চৌধুরাণী, দয়াময়ী, রাসমণী চৌধুরাণী ও আনন্দমোহন দে জয়তারা, রাজমণী চৌধুরাণী, চন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় ও কালিদাস মুখোপাধ্যায়।	১১২১৲	২০০৸৶	ঐ
৯৭৬২	পং বরদাখাত চর দেলওয়ারপুর।	দেওয়ান রেয়াজদ্দীন হয়দর স্বয়ং ও অলী মহাকেজে জহরদ্দীন হয়দর ও জাফরদ্দীন ও মাহাম্মদনেছার, মুনশী গোলামমৌলা মৌলবি রেজারআলী, আকিকননেছা, নুরনেছা আজিমদাদ খাঁ রহিমনেছা, ও রেজার করিম।	৪১৯৬	৫১২৶৭	ঐ

T. E. COXHEAD, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 13th April* 1880.]

NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 19th February 1878.

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐ২ গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্‌তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর ৵০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিবার দর এই—

	টাকা।
পূরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০৲
আধ পৃষ্ঠা " "	১০৲
কখনং ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিতে হইলে একং পঁক্তি	।০

[*Government Gazette, 13th April* 1880.]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে, গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডওয়ার্ড মরিস্‌ সুইন্ সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 701—750—13-4-80.

Numb. 2125 ২১২৫ (REGISTERED No. 30.)

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 20, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নিদ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE AND HOME.

NOTIFICATION.—ESTABLISHMENTS.

Simla, the 9th April 1880.

No. 152.—Mr. H. Lushington is permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.—ESTABLISHMENTS.

Simla, the 8th April 1880.

No. 110.—Major I. P. Westmorland, R.E., Examiner, Public Works Accounts, Bengal, is granted privilege leave for three months.

Captain F. G. Oldham, R.E., Examiner, Guaranteed Railway Accounts, Calcutta, is appointed to carry on the duties of Examiner, Public Works Accounts, Bengal, in addition to his own duties, during the absence of Major Westmorland, or until further orders.

The 9th April 1880.

No. 112.—The Government of India is pleased to accept the resignation of his appointment tendered by Mr. W. H. Wells, Executive Engineer, 4th Grade, Bengal, with effect from 18th March 1880.

J. S. TREVOR, *Major-Genl.*, R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

হোম, রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

শিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ৯ আপ্রিল।

১৫২ নম্বর।—শ্রীযুক্ত এচ, লশিংটন সাহেব শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিস ত্যাগ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

সি, বর্ণার্ড,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ৮ আপ্রিল।

১১০ নম্বর।—বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কসের হিসাব পরীক্ষক মেজর শ্রীযুক্ত আই, পি, ওয়েষ্টমোর্লণ্ড সাহেব, আর, ই, তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

মেজর শ্রীযুক্ত ওয়েষ্টমোর্লণ্ড সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় কলিকাতার গারাণ্টীড রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষক কাপ্তেন শ্রীযুক্ত এফ, জি, ওলডহাম সাহেব, আর, ই, আপন কর্ম্মাতিরিক্ত বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কসের হিসাব পরীক্ষকের কার্য্য চালাইতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ আপ্রিল।

১১২ নম্বর।—বঙ্গদেশের চতুর্থ শ্রেণীর একজেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত ডবলিউ, এচ, ওয়েলস সাহেব ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ১৮ তারিখ অবধি স্বীয় পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্ট তাহা গ্রহণ করিলেন।

জে, এস, ট্রেবর মেজর-জেনরল, আর, ই,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[*Government Gazette, 20th April* 1880.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 20, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নিষ্কারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATION.

The 12th April 1880.—The following general instructions are notified for the guidance of officers corresponding directly with the Government of Bengal during the time His Honor the Lieutenant-Governor is at Darjeeling.

As a general rule, all communications should be sent as usual to the Secretary's office in Calcutta; but communications which are urgent, and which can be made complete in themselves so as not to require reference to papers at the Presidency, may be sent direct to the Secretary with the Lieutenant-Governor at Darjeeling.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2332A.

GENERAL.—*The 9th April* 1880.—Baboo Kedar Nath Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, is allowed leave for one month and twenty-one days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Moulvi Abdool Wahab, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is transferred to Serajgunge in the district of Pubna.

Moulvi Abdool Hye, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is allowed leave for thirty-one days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Mr. J. R. Hallett, Officiating District and Sessions Judge, Rungpore, is allowed furlough for one year, under Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from the 11th July 1880.

Mr. G. G. Dey, C.S., is allowed extension of furlough from the 20th November to the 9th December 1879, both days inclusive, under Section 21 of the Civil Leave Code.

Moulvi Abdool Wahab, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, is confirmed in the Seventh Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Moulvi Muizuddeen Ahmed, deceased.

Baboo Koylash Chunder Pal is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Dacca Division, *vice* Baboo Nobin Chunder Sen

Moulvi Fyzoollah Khan, Sub-Deputy Collector, Chittagong, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, *vice* Baboo Nundjee.

Baboo Hurri Pado Ghose is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the district of Chittagong, *vice* Moulvi Fyzoollah Khan.

Baboo Koylash Chunder Das is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade in Noakholly, *vice* Baboo Prosunno Coomar Dutt, but will still be employed, until further orders, in his present appointment as a Manager under the Court of Wards in Chittagong.

Baboo Durga Nund Dass is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade in Noakholly, *vice* Baboo Koylash Chunder Das.

Baboo Komul Narain Chuckerbutty is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Burdwan Division, *vice* Mr. J. C. Lloyd.

Mr. F. B. Peacock, C.S., reported his departure from India, on furlough, on the 3rd instant.

The 12th April 1880.—Baboo Brojokant Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Atia division of the Mymensingh district, is transferred to Furreedpore.

Moulvi Mahomed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is appointed to have charge of the Atia division of the Mymensingh district.

Baboo Kedar Nath Mookerjee, temporary Sub-Deputy Collector, Sewan, Sarun, is transferred to Sasseram in the district of Shahabad.

Baboo Shama Churn, Sub-Deputy Collector, Shahabad, is transferred to Sewan in the district of Sarun.

The 13th April 1880.—The following officers are appointed to act, until further orders, in the First Grade of District and Sessions Judges, with effect from the 5th instant:—

Mr. P. D. Dickens, Judge, Nuddea, *vice* Mr. J. M. Lowis.

„ C. A. Kelly, Judge, Furreedpore, *vice* Mr. J. B. Worgan.

[*Government Gazette*, 20*th April* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সহিত সাক্ষাৎ সম্বন্ধে যেহ কার্য্যকারকেরা লিখন পঠন করিয়া থাকেন মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের দার্জ্জিলিঙ্গে অবস্থিতি কালে তাঁহাদের অবগত্যর্থে নিম্নলিখিত সাধারণ উপদেশবাক্য প্রকাশ করা গেল।

সকল কাগজপত্র সচরাচর কলিকাতার সেক্রেটরীর আফিসে যেমন পাঠান গিয়া থাকে তেমনি পাঠান যাইবে এইটী সাধারণ বিধি। কিন্তু যে সকল কাগজপত্র ত্বরায় দেখা আবশ্যক ও স্বতঃই পূর্ণ থাকে অর্থাৎ রাজধানীর কাগজপত্র দেখিবার প্রয়োজন না হয়, সেই সকল কাগজপত্র দার্জ্জিলিঙ্গে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের সঙ্গে যে সেক্রেটরী আছেন তাঁহার নিকট একেবারে পাঠান যাইতে পারিবে।

হরেস. এ. কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

২৩৩২ A নম্বর।

সাধারণ।—পাবনারঅন্তর্গত শেরাজগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ ঘোষ যে তারিখে অন্যের প্রতি কার্য্যের ভারার্পণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস একুশ দিনের ছুটী পাইলেন।

জলপাইগুড়ির কিয়ৎকালীন ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল ওয়াহেব পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জে প্রেরিত হইলেন।

বাঁকুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল হ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে একত্রিশ দিনের ছুটী পাইলেন।

রঙ্গপুরের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত জে, আর, হালেট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে ১৮৮০ সালের ১১ জুলাই অবধি এক বৎসরের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত জি, জি, দে, সি, এস, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখ অবধি ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখ পর্য্যন্ত অতিরিক্ত নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

মৌলবী মফজুদ্দীন আহম্মদের মৃত্যু হওয়াতে শেরাজগঞ্জের কিয়ৎকালীন ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল ওয়াহেব, সবর্ডিনেট একজেকিউটিব সর্ব্বিসের সপ্তম শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু নবীন চন্দ্র সেনের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র পাল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঢাকাখণ্ডে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত নন্দজী বাবুর পরিবর্ত্তে চট্টগ্রামের সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী ফয়জুল্লা খাঁ কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী ফয়জুল্লা খাঁর পরিবর্ত্তে, শ্রীযুত বাবু হরিপদ ঘোষ, কিয়ৎকালের নিমিত্তে চট্টগ্রাম জিলায় দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার দত্তের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র দাস কিয়ৎকালের জন্যে নওয়াখালীতে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, চট্টগ্রামে কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের অধীন কার্য্যাধ্যক্ষ স্বরূপ স্বীয় বর্ত্তমান পদে নিযুক্ত থাকিবেন।

শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র দাসের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু দুর্গানন্দ দাস কিয়ৎকালের জন্য নওয়াখালীতে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে, সি, লয়ড সাহেবের পরিবর্ত্তে, শ্রীযুত বাবু কমলনারায়ণ চক্রবর্ত্তী কিয়ৎকালের নিমিত্তে বর্দ্ধমান খণ্ডে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এফ, বি, পীকক সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ৩ তারিখে ভারতবর্ষ হইতে যাত্রা করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আটিয়া মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ রায় ফরীদপুরে প্রেরিত হইলেন।

ফরীদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আটিয়া মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

সারণের অন্তর্গত সেওয়ানের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ মুখোপাধ্যায়, শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাসীরামে প্রেরিত হইলেন।

শাহাবাদের সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত শ্যামাচরণ বাবু সারণ জিলার অন্তর্গত সেওয়ানে প্রেরিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা এই মাসের ৫ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় প্রথম শ্রেণীমতে ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযু জে, এম, লৌইস সাহেবের পরিবর্ত্তে নদীয়ার জজ শ্রীযুত পি, ডি, ডিকিন্স সাহেব।

শ্রীযুত জে, বি, ওয়ার্ণন সাহেবের পরিবর্ত্তে ফরীদপুরের জজ শ্রীযুত সি, এ, কেলি সাহেব।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২০ আপ্রিল।]

Mr. W. H. Ryland, Judge of the Small Cause Court, Sealdah, is appointed to act, until further orders, as Superintendent of Stamps and Stationery, during the absence of Mr. J. B. Roberts.

Mr. G. E. Porter, Officiating District and Sessions Judge of Gya, is confirmed in that appointment.

Mr. T. M. Kirkwood, Officiating District and Sessions Judge of Mymensingh, is confirmed in that appointment.

In supersession of the orders of the 30th March last, Kumar Rameshwara Sing, Assistant Magistrate and Collector, Durbhunga, is transferred to Sarun.

REGISTRATION.—*The 30th March* 1880.—Baboo Abinash Chunder Mitter, Special Sub-Registrar of Rungpore, is transferred to Pubna.

The 8th April 1880.—Mr. J. F. Harrison, Officiating First Inspector of Registration Offices, is allowed leave for one mouth, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 13th instant.

Baboo Hem Chunder Ker, Second Inspector of Registration Offices, is appointed to act as First Inspector of Registration Offices, during the absence, on leave, of Mr. J. F. Harrison, or until further orders.

Moulvi Dulleelooddeen Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, is appointed to act as Second Inspector of Registration Offices, during the absence, on deputation, of Baboo Hem Chunder Ker, or until further orders.

EDUCATION.—*The 6th April* 1880.—Baboo Mohendro Nath Bhuttacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Member of, and Secretary to, the District School Committee of Bogra, *vice* Baboo Lolit Mohun Chatterjee, resigned.

The 7th April 1880.—Mr. H. F. Mathews, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Member of, and Secretary to, the District School Committee of Sarun, *vice* Mr. J. Whitmore.

The 9th April 1880.—Mr. W. Griffiths, M.A., Officiating Principal of the Hooghly College, is confirmed in that appointment.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Members of the District School Committee of Durbhunga :—

Major R. C. Money, Manager, Raj Durbhunga, *vice* Colonel J. Burn.

Assistant Surgeon Annukul Chunder Chatterjee, *vice* Assistant Surgeon Kali Das Bose.

OPIUM.—*The* 10th *April* 1880.—Mr. J. O. D. Murray is appointed to act, until further orders, as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent in the Benares Agency.

MARINE.—*The 13th April* 1880.—Mr. H. W. W. Ellis, Deputy Shipping Master, Calcutta, is allowed leave for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 18th February 1880.

Mr. W. J. C. Beresford is appointed to act as Deputy Shipping Master of Calcutta, during the absence, on leave, of Mr. H. W. W. Ellis, or until further orders.

MEDICAL.—*The 6th April* 1880.—Lalla Bunbehary Kapur is appointed to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Burdwan.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chandpore in the district of Tipperah :—

The Sub-divisional Officer of Chandpore, Member and Secretary, *Ex-officio*.

The Moonsif of Chandpore ... } *Ex-officio* Members.
Inspector of Police of the Sub-division ... }

Munshi Azizullah, Mooktear.

Chander Kissore Ghose, Pleader.

Baboo Govinda Chander Bose, Zemindar.

" Gogan Chander Chowdry, Mooktear.

" Gogan Chander Sen, Head Clerk, and Sheristadar of the Sub-divisional Office.

Baboo Prosono Kumar Chatterjee, Sub-Inspector of Police, Chandpore.

" Ram Chunder Dutt, Taluqdar and Pensioner.

" Ram Komul Chowdry, Mooktear.

[*Government Gazette, 20th April* 1880.]

শ্রীযুত জে, বি, রবর্টস সাহেবের অনুপস্থিতি কালে শিয়ালদহের ছোট আদালতের জজ শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, রাইলস সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ইষ্টাম্পের ও কাগজ কলমাদির সুপরিন্টেণ্ডেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

গয়ার একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত জি, ই, পোর্টর সাহেব, সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

ময়মনসিংহের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত টি, এম, কার্কউড সাহেব সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

গত মার্চ মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। দ্বারভঙ্গার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত কুমার রামেশ্বর সিংহ, সারণে প্রেরিত হইলেন।

রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩০ মার্চ।—রঙ্গপুরের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র মিত্র পাবনায় প্রেরিত হইলেন:

১৮৮০ সাল ৮ আপ্রিল।—রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় কার্য্যালয় সমূহের একটিং প্রথম ইনস্পেকটর শ্রীযুত জে, এফ, হারিসন সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকেদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এই মাসের ১৩ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত জে, এফ, হারিসন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় কার্য্যালয় সমূহের দ্বিতীয় ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র কর, রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় কার্য্যালয় সমূহের প্রথম ইনস্পেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র করের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় দ্বারভঙ্গার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী মনীরুদ্দীন আহাম্মদ রেজিষ্টরী করণ সম্পর্কীয় কার্য্যালয় সমূহের দ্বিতীয় ইনস্পেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু ললিতমোহন চট্টোপাধ্যায় কর্ম্ম ত্যাগ করাতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য্য বগুড়া জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত জে, উইটমোর সাহেবের পরিবর্ত্তে একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, এফ, মাথিউস সাহেব, সারণ জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ আপ্রিল।—হুগলী কালেজের একটিং প্রিন্সিপল শ্রীযুত ডবলিউ, গ্রিফিথস সাহেব, এম, এ, সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দ্বারভঙ্গা জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

কর্ণেল শ্রীযুত জে, বর্ণ সাহেবের পরিবর্ত্তে রাজ দ্বারভাঙ্গার কার্য্যাধ্যক্ষ মেজর শ্রীযুত আর, সি, মনি সাহেব।

আসিষ্টাণ্ট সর্জ্জন শ্রীযুত কালিদাস বসুর পরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট সর্জ্জন শ্রীযুত অনুকূলচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।

আফীম বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১০ আপ্রিল।—শ্রীযুত জে, ও, ডি, মরে সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় বাণারস এজেন্টীতে আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

সমুদ্র সম্পর্কীয়।—১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।—কলিকাতার ডেপুটী শিপিংমাষ্টার শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, ডবলিউ, এলিস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে ১৮৮০ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারি অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, ডবলিউ, এলিস সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় শ্রীযুত ডবলিউ, জে, সি, হেরেসফর্ড সাহেব কলিকাতার ডেপুটী শিপিং মাষ্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত লালা বনবিহারী কাপর বর্দ্ধমানস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য নির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত চাঁদপুরস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

চাঁদপুর মহকুমার কর্তৃপক্ষ স্বীয় পদোপলক্ষে মেম্বর ও সেক্রেটরী।
চাঁদপুরের মুনসেফ, ... } স্বস্বপদোপলক্ষে মেম্বর।
মহকুমার পোলীসের ইনস্পেকটর, ... }
মোক্তার শ্রীযুক্ত মুনসী আজীজুল্লা।
উকীল শ্রীযুত চন্দ্রকিশোর ঘোষ।
জমীদার শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসু।
মোক্তার শ্রীযুত বাবু গগনচন্দ্র চৌধুরী।
প্রধান কেরাণী ও মহকুমার আফিসের সিরিশতাদার শ্রীযুত বাবু গগনচন্দ্র সেন।
চাঁদপুরের পোলীসের সব-ইনিস্পেকটর শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার চট্টোপাধ্যায়।
তালুকদার ও পেনশ্যনভোগি শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র দত্ত।
মোক্তার শ্রীযুত বাবু রামকমল চৌধুরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২০ আপ্রিল।]

The 10*th April* 1880.—Assistant Surgeon Bepin Beharee Moitra, attached to the Campbell Hospital, is allowed leave for one year, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under the orders of the 2nd April 1879.

MUNICIPAL.—*The* 1*st April* 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Rungpore Municipality :—

Syed Abdul Hayet.
Baboo Bhoyrab Dan Dugar.
,, Govind Lall Roy.
Baboo Nobodeep Chunder Saha.
,, Nil Komal Lahiry.
,, Peary Lall Roy.
Baboo Romanath Neogee.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Rungpore :—

Baboo Ananda Lall Mozoomdar, *vice* Baboo Doorga Charan Sen, retired.
,, Ishan Chunder Gupta, *vice* Baboo Mohesh Chunder Sircar, retired.

The 5*th April* 1880.—Mr. G. I. R. Leeson, District Engineer, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Monghyr, *vice* Mr. A. V. Roberts, resigned.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Monghyr :—

Mr. C. Ambler.
,, H. Dear.
Baboo Gunga Pershad.
Shah Wajid Ali.

The 6*th April* 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Monghyr Municipality of Mr. G. Thomas to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 10*th April* 1880.—The following gentlemen are appointed under paragraph 2 of Section 23, Act IV (B.C.) of 1876, to be Commissioners for the Town of Calcutta :—

The Hon'ble Syed Ameer Hossein, *vice* Mr. A. B. Inglis, resigned.
Mr. A. H. Wallis, *vice* Mr. C. J. Brookes, resigned.

The following notification is republished from the *Assam Gazette* :—

No. 72.—*The* 31*st March* 1880.—The undermentioned officer reported his departure for Europe on the date specified below :—

Mr. W. E. Ward, Judge, Assam Valley Districts, per steamer *Mira*, on the 14th March 1880.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12*th April* 1880.—The notification dated 23rd February 1880, published at page 158, Part I of the *Calcutta Gazette* of 25th February 1880, directing that applications under Rule 3 of the rules for the grant of leases for tea cultivation in the Chittagong Hill Tracts shall bear a stamp of the value of eight annas, is hereby cancelled.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 2333A.

The 1*st April* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Mudhubunee Bench in the district of Durbhunga, and are vested with the powers of a Magistrate of the third class :—

Baboo Sarju Pershad, Agent of Roy Gobardhan Lal Bahadoor, Banker.
Sheikh Wajid Hussain, Pleader.

The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Debidin of his appointment of Honorary Magistrate of the Mudhubunee Bench in the district of Durbhunga.

[*Government Gazette*, 20*th April* 1880.]

১৮৮০ সাল ১০ আপ্রিল।—ক্যাম্বেল হাস্পাতালে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুক্ত বিপিনবিহারী মৈত্র ১৮৭৯ সালের ২ আপ্রিলের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদ্ব্যতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক বৎসরের ছুটী পাইলেন।

মুনিসিপল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রঙ্গপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল তায়ৎ।	শ্রীযুত বাবু নবদ্বীপচন্দ্র শাহ।
,, বাবু ভৈরব দাঁ দুগড়।	,, ,, নীলকমল লাহিড়ী।
,, বাবু গোবিন্দ লাল রায়।	,, ,, পেয়ারীলাল রায়।

শ্রীযুত বাবু রমানাথ নিয়োগী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রঙ্গপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দুর্গাচরণ সেন কর্ম্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে শ্রীযুত বাবু আনন্দলাল মজুমদার।

শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র সরকার কর্ম্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র গুপ্ত।

১৮৮০ সাল ৫ আপ্রিল।—শ্রীযুত এ, বি, রবর্টস সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, আই, আর, নীসন সাহেব মুঙ্গের মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুঙ্গের মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, আম্বলর সাহেব।	শ্রীযুত গঙ্গাপ্রসাদ বাবু।
,, এচ, ডিক্সর সাহেব।	,, শাহ ওয়াজিদ আলি।

১৮৮০ সাল ৬ আপ্রিল।—মুঙ্গের মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত জি, তামস সাহেবকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ১০ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ২৩ ধারার ২ প্রকরণমতে কলিকাতা নগরের কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন

শ্রীযুত এ, বি, ইংলিশ সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে নাবাব শ্রীযুত সৈয়দ আমির হুসেন।

শ্রীযুত সি. জে, ক্রস সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে শ্রীযুত এ, এচ, ওয়ালিস সাহেব।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

৭২ নম্বর।—১৮৮০ সাল ৩১ মার্চ।—নিম্নলিখিত কার্য্যকারক পশ্চাল্লিখিত তারিখে ইউরোপে গমনের রিপোর্ট করিয়াছেন।

আসাম উপত্যকা জিলার জজ শ্রীযুত ডবলিউ, ই, ওয়ার্ড সাহেব মাইরা নামক ষ্টীমরে ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ১৪ তারিখে।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশ জিলায় চা চাষ করিবার জন্যে জমীর পাট্টা দিবার বিধির ৩ ধারামতে প্রর্থনাপত্র ৷৹ আট আনা মূল্যের ইষ্টাম্প কাগজে লিখিবার আজ্ঞা সূচক ১৮৮০ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৩ তারিখের যে বিজ্ঞাপন মার্চ মাসের ২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১৮১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

এচ, জে, রেনলড্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যল ডিপার্টমেন্ট।

২৩৩৩ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ১ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দ্বারভাঙ্গা জিলার অন্তর্গত মধুবনি বেঞ্চের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

ব্যাঙ্কর শ্রীযুত রায় গোবর্দ্ধনলাল বাহাদুরের কর্ম্মচারী শ্রীযুত দুর্গাপ্রসাদ বাবু।

উকীল শ্রীযুত সেখ ওয়াজীদ হুসেন।

শ্রীযুত দেবিদিন বাবু দ্বারভাঙ্গা জিলার অন্তর্গত মধুবনি বেঞ্চের স্বীয় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২০ আপ্রিল।]

The 8th April 1880.—Mr. R. H. Anderson, Assistant Magistrate and Collector in charge of the Kooshtea division of the Nuddea district, is vested with the powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

The 9th April 1880.—Mr. P. T. Rebello, Sub-Deputy Collector, Mudhubunee, Durbhunga, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 10th April 1880.—The Moonsif of Purulia, Manbhoom, for the time being is vested with the powers of a Deputy Collector under Act X of 1859.

The 12th April 1880.—Baboo Abinash Chundra Mookerjee, M.A., B.L., Moonsif of Daltongunge, in the district of Lohardugga, is vested with the powers of a Deputy Collector.

Baboo Biraj Krishna Ghose, Moonsif of Ranchi, in the district of Lohardugga, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 13th April 1880.—Baboo Bulloram Mullick, Moonsif of Howrah, is appointed to act temporarily as Judge of the Small Cause Court at Sealdah, during the absence, on deputation, of Mr. W. H. Ryland, or until further orders.

Baboo Poorna Chunder Shome, Moonsif of Sooree, in Beerbhoom, is appointed to act as Moonsif of Howrah, during the absence, on deputation, of Baboo Bulloram Mullick, or until further orders.

Baboo Kanaie Lal Mookerjee, B. L., Moonsif of Nicklee, in Mymensingh, on leave, is appointed to act as Moonsif of Sooree, in Beerbhoom, during the absence, on deputation, of Baboo Poorna Chunder Shome, or until further orders.

Baboo Amirta Lal Chatterjee, Subordinate Judge, Nuddea, is promoted to the First Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, *vice* Mr. J. Weston.

Baboo Rampersad, Subordinate Judge, Shahabad, is promoted to the Second Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, *vice* Baboo Amirta Lal Chatterjee.

Baboo Promotho Nath Mookerjee, Subordinate Judge and Small Cause Court Judge, Furreedpore, is promoted to the Second Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, *vice* Baboo Brojendro Coomar Seal.

Baboo Bhoobun Chunder Mookerjee, Subordinate Judge, Dinagepore, is promoted to the Third Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, *vice* Baboo Rampersad, and is posted to the district of the 24-Pergunnahs, *vice* Baboo Brojendro Coomar Seal

Baboo Munoo Lal Chatterjee, Subordinate Judge and Small Cause Court Judge, Moorshedabad, is promoted to the Third Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, *vice* Baboo Promotho Nath Mookerjee.

Baboo Troylucko Nath Mitter, Moonsif of Bongong, Nuddea, is appointed to be a Subordinate Judge and Small Cause Court Judge of the Fourth Grade, *vice* Baboo Bhoobun Chunder Mookerjee. Baboo Troylucko Nath Mitter is appointed to act temporarily as Subordinate Judge of Shahabad.

Baboo Aughore Nath Ghose, Moonsif of Satkhira, 24-Pergunnahs, is appointed to be a Subordinate Judge and Small Cause Court Judge of the Fourth Grade, *vice* Baboo Munoo Lal Chatterjee, and is posted to Dinagepore, *vice* Baboo Bhoobun Chunder Mookerjee.

Moulvi Abdul Kureem, Junior, Moonsif of Begooserai, Bhagulpore, is promoted to the Second Grade of Moonsifs, *vice* Baboo Mothora Lal Roy, deceased.

Baboo Krishna Nath Roy, B L., Moonsif of Furreedpore, is promoted to the Second Grade of Moonsifs, *vice* Baboo Shumbhoo Chunder Dey.

Baboo Debendro Chunder Mookerjee, L.L., is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in Mymensingh, and will be ordinarily stationed at Ishragunge. Baboo Debendro Chunder Mookerjee will continue to act for the present as a Moonsif at Purulia.

Baboo Prosonno Coomar Bose, B.L., is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in Rungpore, and will be ordinarily stationed at Korigram.

Baboo Khetter Mohun Mitter, L.L., is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in Mymensingh, and will be ordinarily stationed at Atia.

Baboo Ravati Churn Banerjee, B.L., Moonsif of Ishragunge, Mymensingh, is appointed to be a Moonsif in the district of Dacca, and will be ordinarily stationed at Moonshigunge. Baboo Ravati Churn Banerjee is vested with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits not exceeding Rs. 25 in value.

[*Government Gazette, 20th April* 1880.]

১৮৮০ সাল ৮ আপ্রিল।—নদীয়া জিলার অন্তর্গত কুষ্ঠিয়া মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা তার প্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত আর, এচ, আণ্ডরসন সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্য-প্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারায় লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ আপ্রিল।—দ্বারভঙ্গার অন্তর্গত মধুবনির সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত পি, টি, রেবেলো সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১০ আপ্রিল।—যিনি যে সময়ে মানভূমের অন্তর্গত পুরুলিয়ার মুনসেফ হন তিনি ১৮৫৯ সালের ১০ আইনমতে ডেপুটী কালেকটেরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—লোহারডগা জিলার অন্তর্গত দালতনগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল, ডেপুটী কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন।

লোহারডগা জিলার অন্তর্গত রাঞ্চির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বিরাজকৃষ্ণ ঘোষ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, রাইলণ্ড সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, হাবড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বলরাম মল্লিক কিয়ৎকালের নিমিত্তে শিয়ালদহের ছোট আদালতের জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু বলরাম মল্লিকের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বীরভূমের অন্তর্গত শিউড়ির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র সোম হাবড়ার মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র সোমের অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ময়মনসিংহের অন্তর্গত নিকলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কানাইলাল মুখোপাধ্যায়, বি, এল, বীরভূমের অন্তর্গত শিউড়ির মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

শ্রীযুত জে, ওয়েষ্টন সাহেবের পরিবর্ত্তে নদীয়ার সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল চট্টোপাধ্যায় সবর্ডিনেট জজদের ও ছোট আদালতের জজদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল চট্টোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে শাহাবাদের সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত রামপ্রসাদ বাবু সবর্ডেনেট জজদের ও ছোট আদালতের জজদের দ্বিতীয় শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রকুমার শীলের পরিবর্ত্তে ফরীদপুরের সবর্ডিনেট জজ ও ছোট আদালতের জজ শ্রীযুত বাবু প্রমথনাথ মুখোপাধ্যায়, সবর্ডিনেট জজদের ও ছোট আদালতের জজদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত রামপ্রসাদ বাবুর পরিবর্ত্তে দিনাজপুরের সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু ভুবনচন্দ্র মুখোপাধ্যায় সবর্ডিনেট জজদের ও ছোট আদালতের জজদের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন ও শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্র কুমার শীলের পরিবর্ত্তে ২৪ পরগনা জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু প্রমথনাথ মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে মুরশিদাবাদের সবর্ডিনেট জজ ও ছোট আদালতের জজ শ্রীযুত বাবু মদুলাল চট্টোপাধ্যায়, সবর্ডেনট জজদের ও ছোট আদালতের জজদের তৃতীয় শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু ভুবনচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে নদীয়ার অন্তর্গত বনগাঁয়ের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ মিত্র চতুর্থ শ্রেণীর সবার্ডনেট জজের ও ছোট আদালতের জজের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন তিনি কিয়ৎকালের নিমিত্তে শাহাবাদের সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু মদুলাল চট্টোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অঘোর নাথ ঘোষ চতুর্থ শ্রেণীর সবর্ডিনেট জজের ও ছোট আদালতের জজের পদে নিযুক্ত হইলেন ও শ্রীযুত বাবু ভুবনচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে দিনাজপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

বাবু মথুরালাল রায়ের মৃত্যু হওয়াতে ভাগলপুরের অন্তর্গত বেগুসরাইর দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল করিম মুনসেফদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র দের পরিবর্ত্তে, ফরীদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণনাথ রায়, বি, এল, মুনসেফদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, এল, এল, ময়মনসিংহে চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ইস্রাগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন। তিনি সম্প্রতি পুরুলিয়ায় মুনসেফের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার বসু, বি, এল, রঙ্গপুরে চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ কড়িগ্রামে অবস্থাপিত হইবেন।

শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন মিত্র, এল, এল, ময়মনসিংহে চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ আটিয়ায় অবস্থাপিত হইবেন।

ময়মনসিংহের অন্তর্গত ইস্রাগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রেবতীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়, বি, এল, ঢাকা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ মুন্সীগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন। তিনি ২৫৲ পঁচিশ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ছোট আদালতের জজের ক্ষমতা পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২০ আপ্রিল।]

Baboo Juggut Chunder Dass is appointed to act as a Moonsif in the district of Mymensingh during the absence, on deputation, of Baboo Debendro Chunder Mookerjee, or until further orders. Baboo Juggut Chunder Dass will be ordinarily stationed at Ishragunge.

Baboo Sree Nath Pal, B.L., Moonsif of Atia, in Mymensingh, is appointed to be a Moonsif in the district of Nuddea, and will be ordinarily stationed at Bongong. Baboo Sree Nath Pal is vested with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits not exceeding Rs. 50 in value.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th April 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Munshi Shujauddin Mahomed authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police station of Khoolna, in the district of Jessore, during the absence, on leave, of Munshi Serajul Huq, or until further orders.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th April 1880.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor directs the extension of the provisions of Section 34, Act V of 1861, to the town of Brahmanberiah, in the district of Tipperah.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1st April 1880.—It is hereby notified that Mohim Chandra Chackravarti, late a copyist on the establishment of the Court of the District Judge of Tipperah, who has been sentenced to nine months' rigorous imprisonment and to pay a fine of Rs. 28, or in default to undergo a further period of imprisonment for six months for criminal breach of trust, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information :—

Descriptive Roll of Prisoner in the Jail at Tipperah.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			12	13	14
Register number of prisoner.	Class of prisoner.	Name, with name of father or husband.	Height, description, and other distinguishing marks.	Sex and age.	Religion and caste.	Residence.	Crime, with Section of Penal Code.	Occupation prior to imprisonment.	Amount of labour of each kind done in jail.	SENTENCE.			Sentencing authority.	Unexpired period of sentence.	Whether prisoner appealed or not: if he has appealed, result of appeal and date thereof; if he has not appealed, whether period for appeal has expired.
										Date.	Nature.	Period.			
												Mos.		Y. M. D.	
237	A	Mohim Chandra Chakravarti, son of Golak Chandra Chakravarti.	Height 5 feet 4½ inches; complexion fair; middle stature; narrow face; pointed nose; one cut mark on left eyebrow and another on the right side of the forehead; one mark from a boil on right side of breast.	Male, 25 years.	Hindu, Brahmin.	Village Shultan Shadde, thana Rupganj, zillah Dacca.	Criminal breach of trust in respect of property entrusted to him in his capacity of a public servant; section 409, Indian Penal Code.	Government service.	Oil-mill; cooking.	19th Jan. 1880.	Rigorous imprisonment and fine Rs. 28. In default, rigorous imprisonment.	9 6 15	P. Nolan, Esq., Joint-Magistrate.	0 13 6	Not appealed. Appeal time expired.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত বাবু জগচ্চন্দ্র দাস ময়মনসিংহ জিলার মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ ইস্রাগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন।

আটিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ পাল, নদীয়া জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ বনগাঁয়ে অবস্থাপিত হইবেন। তিনি ৫০৲ পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ছোট আদালতের জজের ক্ষমতা পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত মুনশী শেরাজুলহকের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এক্তিয়ারমতে রেজিষ্টরী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে শ্রীযুত মুনশী সুজাউদ্দীন মহম্মদকে লাইসেন্স দিয়া মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিষ্টরী করিবার ও যশোহর জিলার অন্তর্গত খুলনা পোলীস থানার এলাকার মধ্যে মুসলমান রেজিষ্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—সাধারণের অবগত্যার্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, ১৮৮১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়া নগরে প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিলেন,

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১ আপ্রিল।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতে যে, ত্রিপুরার ডিষ্ট্রিক্ট জজ আদালতের সিরিশতার ভূতপূর্ব্ব নকল নবীশ শ্রীমহিমচন্দ্র চক্রবর্ত্তীর অপরাধভাবে বিশ্বাসঘাতকতা হেতু কঠিন পরিশ্রম সহিত নয় মাস কারাদণ্ডের এবং ২৮৲ টাকা অর্থদণ্ডের কিম্বা ঐ টাকা না দিলে আর ছয় মাস কারাদণ্ডের আজ্ঞা হওয়াতে সে আর কখন কোনরূপে গবর্ণমেন্টের কর্ম্ম করিতে পারিবে না বলিয়া প্রকাশ করা গেল। বন্দীর নিম্নলিখিত বিবরণ সাধারণের অবগত্যার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ত্রিপুরা জেলে বন্দীরবিবরণ।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১			১২	১৩	১৪
বন্দীর রেজিষ্টরে নম্বর।	বন্দীর শ্রেণী।	পিতার বা মালিকের নাম সহিত নাম।	শরীরের উচ্চতা, বিবরণ ও অন্যান্য বিশেষ চিহ্ন।	পুরুষ বা স্ত্রী ও বয়স।	ধর্ম্ম ও জাতি।	বাসস্থান।	অপরাধ ও দণ্ডবিধির আইনের যে ধারা।	কয়েদ হইবার পূর্ব্বে ব্যবসায়।	জেলে যে২ রূপ মত পরিশ্রমের কার্য্য করে।	দণ্ডাজ্ঞা।			দণ্ডাজ্ঞাকারি কর্ত্তৃপক্ষ।	দণ্ডাজ্ঞার যত কাল অতিবাহিত হইয়াছে।	বন্দী আপীল করিয়াছে কি না আপীল করিয়া থাকিলে তাহার ফল ও তারিখ আপীল না করিয়া থাকিলে আপীলের মিয়াদ অতীত হইয়াছে কি না।
										তারিখ	প্রকার	যতকাল			
৮০৭	A	গোলোকচন্দ্র চক্রবর্ত্তির পুত্র মহিমচন্দ্র চক্রবর্ত্তি।	৫ ফুট ৪॥ ইঞ্চি উচ্চ, গৌরবর্ণ, মাঝারি, আড়ার মুখ দীঘল, তীক্ষ্ন নাসিকা, বাম চক্ষুর ভ্রূতে কাটার দাগ ও কপালের ডাইন দিগে আর একটী কাটার দাগ বক্ষঃস্থলে ডাইনদিগে ফোড়ার দাগ।	পুরুষ ২৫ বৎসর।	হিন্দু, ব্রাহ্মণ।	ঢাকা জিলার অন্তর্গত রূপগঞ্জ থানার সামিল সুলতানসাদে গ্রাম।	রাজকীয় কর্ম্মচারি হওয়াতে তৎপ্রতি যেসম্পত্তি অর্পিত হইয়া ছিল অপরাধভাবে তৎসম্বন্ধে বিশ্বাস ঘাতকতাকরণ ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৪০৯ ধারা।	গবর্ণমেন্টের কর্ম্ম	বাসি টানা ও রন্ধন করা।	১৮৮০ সাল ১৯ জানুয়ারি	কঠিন পরিশ্রম সহিত কারাদণ্ড ও ২৮ টাকা অর্থদণ্ড। ঐ দণ্ডের টাকা না দিলে আর ছয় মাস কারাদণ্ড।	মাস ৯ ৬ ১৫	শ্রীযুত পি নোলান সাহেব জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট।	মাস ১৩	আপীল করেনাই আপীলের কালাতীত হইয়াছে।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২০ আপ্রিল।]

NOTIFICATION.

The 12*th April* 1880.—Under Section 50, Act X of 1872, (Code of Criminal Procedure), the Lieutenant-Governor vests the Bench of Magistrates at the head-quarters of the Chandpore sub-division, in the district of Tipperah, with the powers of a Magistrate of the First Class, and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Code of Criminal Procedure.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

LOCAL COMMUNICATIONS.

The 9*th April* 1880.

No. 71.—*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India.* Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. a diversion road of the Durbhunga road at Bilaspore, in the village of Bilaspore, pergunnah Sarai Hamid, district Durbhunga, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land, commencing on the west from the Durbhunga road, at Sarfuddin Chaudhurie's culturable land, and joining on the east the Poosa road, on the garden land of Mussamut Bibi Rahimat, varying in width from 5½ to 8 local laggas, and measuring, more or less, 7 bighas 4 cottas 17 dhoors by local measurement (38,025 square feet being equal to one local bigha), is required in the aforesaid village of Bilaspore.

2. This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

ESTABLISHMENT.

The 12*th April* 1880.

No. 72.—*Notification.*—Baboo Aughore Nath Mookerjee, Assistant Engineer, Second Grade, was in charge of the Office of the Executive Engineer, Julpigoree Division, in addition to his own duties from the 28th September to the 18th December 1879, both dates inclusive.

No. 73.—*Posting.*—Mr. G. Gray, Assistant Examiner, Second Grade, on probation, is posted to the Third Calcutta Division, of which division he assumed charge on the forenoon of the 5th April 1880 from Mr. A. Wilson.

CIVIL BUILDINGS.

The 13*th April* 1880.

No. 75.—*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the improvement of the Chittra river, by removing a projecting spur on its bank opposite to the sub-divisional building of Narrail in the village of Shimakhalli, pergunnah Nuldi, zillah Jessore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, three bigahs of standard measurement, bounded on the north, east, and south by the garden lands of the Narail minors, and on the west by the Chittra river, is likely to be required within the aforesaid village of Shimakhalli.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col.*, R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

[*Government Gazette*, 20*th April* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক ১৮৭২ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৩৭ ধারামতে ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত চাঁদপুর মহকুমার সদর মোকামের মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চের প্রতি প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটদের ক্ষমতা এবং ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

স্থানীয় বর্ত্মাদি বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ৯ আপ্রিল।

৭১ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ দারভঙ্গা জিলার অন্তর্গত সরাই হামিদ পরগনার বিলাসপুর গ্রামে বিলাসপুরে দারভঙ্গার পথ ফিরাইবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত বিলাসপুর গ্রামে ৫।০ অবধি ৮ পর্য্যন্ত স্থানীয় লগার মাপের ন্যূনাধিক ৭/৪ কাঠা ১৭ ধুর পরিমিত অর্থাৎ (৩,০২৫ বর্গ ফুট স্থানীয় ১/ বিঘার তুল্য) ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি শংস্কুদ্দীন চৌধুরীর কর্ষিত ভূমিতে দারভঙ্গা পথের পশ্চিমদিগে আরম্ভ হইয়া মসম্মৎ বিবি রহিমতের বাগান ভূমির নিকট পূর্ব্বদিগে পুনঃ পথে মিলে।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।

৭২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত বাবু অঘোরনাথ মুখোপাধ্যায় আপন কর্ম্মাতিরিক্ত ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৮ তারিখ অবধি ডিসেম্বর মাসের ১৮ তারিখ পর্য্যন্ত জলপাইগুড়ি খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসের কার্য্যভার প্রাপ্ত ছিলেন।

৭৩ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—পরীক্ষার্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জি, গ্রে সাহেব কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে অবস্থাপিত হইয়া শ্রীযুক্ত এ, উইলসন সাহেবের স্থানে ১৮৮০ সালের ৫ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্নে উক্ত খণ্ডের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

সিবিল অট্টালিকা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।

৭৫ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ যশোহর জিলার অন্তর্গত নলদী পরগনার শিমাখালী গ্রামে নড়াইল মহকুমার কাছারীবাড়ীর সম্মুখে চিত্রনদীর ধারের চুল তুলিয়া উক্ত নদীর শ্রীবৃদ্ধি সাধনার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শিমাখালী গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৩/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা নড়াইলের বাবালগদের বাগান ভূমি, ও পশ্চিম সীমা চিত্র নদী।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, এস, ষ্টাণ্টন, লেপ্টেনেণ্ট, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২০ আপ্রিল।]

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 12th April 1880.

Under Section IV of Act X of 1870 of the Government of India.

No. 48.—*Notification.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a canal from the Banka nulla at Kunchunnuggur to the Kanyenauthsaal, through the villages of Kunchunnuggur, Fukeerpoor, Tejgunge, Meerchobah, Bechurhaut, and Gopaulnuggur, in the district of Burdwan, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 250 feet wide and about 5 miles long, measuring, more or less, 152 acres of standard measurement, is required within the aforesaid villages of Kunchunnuggur, Fukeerpoor, Tejgunge, Meerchobah, Bechurhaut, and Gopaulnuggur.

2. This notification is made, under the provisions of Section 4 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 49.—*Declaration.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for building a bungalow near the line of the Punjaraon Distributary, Gurra Chowbey Branch Canal, in the village of Punjaraon, pergunnah Chynepore, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land 300 feet × 250 feet, with a strip adjoining of 420 feet × 60 feet, measuring, more or less, 3 bigahs 13 cottahs 10 chittacks, to the north of the Punjaraon Distributary, are required due south of the village of Punjaraon.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 50.—*Transfer.*—Mr. C. C. Martyr, Assistant Engineer, Second Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Arrah to the Eastern Sone Division, which he joined on the afternoon of the 1st April 1880.

Dated the 13th April 1880.

No. 51.—*Declaration.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a division of the Kao nulla at Bhojpur "jheel," in mouzah Bhojpur Jadid, pergunnah Bhojpur, in the district of Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring 2,600 feet in length, and averaging from 120 to 160 feet in width, and containing an area of 8 acres 1 rood 16 poles of land, more or less, is required within the aforesaid village.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. C. LEVINGE,
Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

জলসেচন সম্পর্কীয়।

নির্ম্মিতি বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামত বিজ্ঞাপন।

৫৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত কাঞ্চননগর ও ফকীরপুর ও তেজগঞ্জ ও মীরচোবা ও বেচুরহাট ও গোপালনগর গ্রামের মধ্য দিয়া কাঞ্চননগরে বাঁকা নালা অবধি কানাইনাথ পোল পর্য্যন্ত খাল করিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কাঞ্চননগর ও ফকীরপুর ও তেজগঞ্জ ও মীরচোবা ও বেচুরহাট ও গোপালনগর গ্রামে প্রায় ২৫০ ফুট প্রস্থ ও ৫ মাইল দীর্ঘ অর্থাৎ কমিবেশে ন্যূনাধিক ১৫২ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৪৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত চাইনপুর পরগনার পঞ্জারাওন গ্রামে গড়া চৌবে শাখা খালের পঞ্জারাওন জলবিতরণের নালার নিকট বাঙ্গলা ঘর নির্ম্মাণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত পঞ্জারাওন গ্রামের খাড়া দক্ষিণে পঞ্জারাওন জলবিতরণের নালার উত্তর ৩০০ ফুট দীর্ঘ ও ২৫০ ফুট প্রস্থ, ও তৎসংলগ্ন ৪২০ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৩।।৩।৴ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৫০ নম্বর।—স্থানান্তরে প্রেরণ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, সি, মার্টির সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে আরা খণ্ডহইতে পুর্ব্ব সোণ খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৮০ সালের ১আপ্রিলের অপরাহ্নে তথায় কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।

৫১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোজপুর পরগনার ভোজপুর জাদিদ মৌজায় ভোজপুর "ঝিলে" কেওনালা ভাগ করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত গ্রামে ২,৬০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১২০ অবধি ১৬০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৮ একর ১ রুড ১৬ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, সি, লেবিঞ্জ,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের, গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 20, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।

PART VI.

Bill of the Bengal Council.

ষষ্ঠ খণ্ড।

বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF BENGAL.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following report of the Select Committee, together with the Bill as amended by them, is, by order of the President, published for general information :—

WE, the members of the Select Committee appointed to consider the Bill to amend the Howrah Bridge Act, 1871, have the honor to make the following report: —

We have considered the Bill and made a few verbal alterations.

We recommend that the Bill be passed.

A. MACKENZIE.
J. O'KINEALY.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কার্য্যবিভাগ।

সিলেক্ট কমিটীর পশ্চাল্লিখিত রিপোর্ট তাঁহাদের সংশোধিত পাণ্ডুলিপিসমেত শ্রীযুক্ত প্রেসিডেণ্ট সাহেবের আজ্ঞাক্রমে সাধারণের অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করা গেল।

হাবড়ার সেতুবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন সংশোধনার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিয়া দেখিবার নিমিত্ত নিযুক্ত সিলেক্ট কমিটীর সভ্য আমরা তৎসম্বন্ধে সসম্ভ্রমে নিম্নলিখিত রিপোর্ট দিতেছি।

আমরা পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিয়া দেখিয়া ভাষাগত একটি পরিবর্ত্তন করিয়াছি।

আমাদের পরামর্শ এই যে পাণ্ডুলিপি বিধিবদ্ধ হউক।

এ, মাকেঞ্জি,
জে, ওকিনেলী।

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 25th March 1880, and was referred to a Select Committee with instructions to report at the next meeting of the Council :—

A Bill to amend the Howrah Bridge Act, 1871.

Preamble.

WHEREAS under the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta, being the Commissioners appointed under Bengal Act IX of 1871, have for some time past been running steamers from Calcutta to Howrah and back, and carrying passengers and goods therein, and employing tugs and other boats in towing vessels through the bridge and generally in the service of the bridge, and it is expedient that they should continue to own and work such steamers, tugs, and boats for the purposes aforesaid, and also that the said Commissioners should have power to build, purchase, provide, or procure steam-vessels and tugs and other craft and employ the same for any purposes aforesaid: It is hereby enacted as follows :—

To be part of Bengal Act IX, 1871.

1.—This Act shall be, and shall be deemed to have always been, a part of Bengal Act IX of 1871.

Commissioners may procure or build and run steam vessels, &c, in the port of Calcutta;

2.—It shall be lawful for the Commissioners, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, to build or acquire in any manner whatsoever such steam or other vessels as they may think fit, and to employ the same or any of them in towing vessels through the bridge and generally in the service of the bridge, and also in carrying goods, merchandize, and passengers to and from such places in Calcutta and Howrah as may from time to time be fixed by the Lieutenant-Governor, and to book and receive goods, merchandize, and

and may book goods and passengers.

passengers at any such places, and to make and levy such fees and charges as may from time to time be prescribed by the Lieutenant-Governor for the aforesaid duties and services.

[*Government Gazette, 20th April* 1880.]

নিম্নলিখিত আইনের পাণ্ডুলিপি ১৮৮০ সালের ২৫ মার্চ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া মন্ত্রিসভার পরবর্ত্তি অধিবেশনে রিপোর্ট দিবার আদেশ-সহ সিলেক্ট কমিটীর হস্তে অর্পিত হয়।

হাবড়ার সেতুবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন সংশোধনার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

১ হেতুবাদ।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমতিক্রমে কলিকাত বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরগণ ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৯ আইনমতে নিযুক্ত কমিশ্যনরস্বরূপ কলিকাতা হইতে হাবড়া পর্য্যন্ত ও হাবড়া হইতে কলিকাতাপর্য্যন্ত কিয়ৎকালাবধি বাষ্পীয় পোত চালাইতেছেন ও তাহাতে আরোহী ও মাল লইয়া যাইতেছেন, ও সেতুর নীচে দিয়া জাহাজাদি টানিয়া লইয়া যাইবার নিমিত্ত ও সাধারণতঃ সেতুর কর্ম্মে টগ ও অন্যরূপ নৌকা নিয়োজিত রাখিয়াছেন, এবং তাঁহারা পুর্ব্বোক্ত ঐ২ কার্য্য নিমিত্ত উক্তরূপ বাষ্পীয় পোত ও টগ ও নৌকার স্বামী থাকিয়া তাহা চালাইতে থাকেন, এবং বাষ্পীয় পোত ও টগ ও অন্য নৌকা নির্ম্মাণ করিতে বা ক্রয় করিতে বা যোগাইতে বা পাইতে পারেন ও তাহা পুর্ব্বোক্ত কোন কার্য্যে নিযোজিত করিতে পারেন, ইহা বাঞ্ছনীয়। অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৯ আইনের একাংশস্বরূপ হইবার কথা।

১ ধারা। এই আইন ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৯ আইনের একাংশস্বরূপ হইবে ও নিয়ত ঐ আইনের একাংশস্বরূপ ছিল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

কলিকাতাবন্দরে কমিশ্যনরদের বাষ্পীয় পোতাদি পাইতে বা নির্ম্মাণ করিতে ও চালাইতে পারিবার কথা।

২ ধারা। কমিশ্যনরগণ, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমতিক্রমে, যদ্রূপ উচিত বোধ করেন তদ্রূপ বাষ্পীয় বা অন্য পোত নির্ম্মাণ করিতে অথবা যে কোন প্রকারে প্রাপ্ত হইতে পারিবেন, এবং তৎসমুদয় বা তন্মধ্যে কোন খান সেতুর নীচে দিয়া জাহাজাদি টানিয়া লইয়া যাইবার নিমিত্ত ও সাধারণতঃ সেতুর কর্ম্মে ও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ কলিকাতার ও হাবড়ার যেং স্থান নির্দ্ধারিত করেন সেই২ স্থান হইতে বা পর্য্যন্ত মাল ও বাণিজ্যদ্রব্য ও আরোহী লইয়া যাইবার নিমিত্ত নিয়োজিত রাখিতে পারিবেন,

মাল ও আরোহী লিখিয়া লইতে পারিবার কথা।

এবং ঐ২ স্থানে মাল ও বাণিজ্যদ্রব্য ও আরোহী লিখিয়া গ্রহণ করিতে পারিবেন ও পূর্ব্বোক্ত কার্য্য ও কর্ম্মনিমিত্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ যে ফী ও খরচ নির্দ্দিষ্ট করেন সেই ফী ও খরচ ধার্য্য ও আদায় করিতে পারিবেন।

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The Commissioners for the Hooghly Bridge under Act IX of 1871 have for years under Government sanction maintained the steam ferry between Armenian Ghât and Howrah, which is used when the bridge is open and which carries goods for the East Indian Railway Company at other times. They also employ tugs for hauling vessels through the bridge. The present Act gives them no power to spend money on such objects; and in connection with traffic arrangements rendered necessary by the transfer of the Armenian Ghât premises from the East Indian Railway Company to the Commissioners, it is deemed desirable to declare formally that the Commissioners have the powers they now exercise under a mere executive sanction.

A. Mackenzie.

The 25th March 1880.

W. E. H. Forsyth,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণনা।

১৮৭১ সালের ৯ আইনমত হুগলী নদীর সেতুর কমিশ্যনরগণ গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে আর্ম্মাণীঘাট ও হাবড়ার মধ্যে কয়েক বৎসর বাষ্পায় খেয়ার নৌকা রাখিয়াছেন। সেতু খুলিয়া ফেলিলে ঐ নৌকার ব্যবহার হয় ও অন্য সময়ে তাহ ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির মাল লইয়া যাতায়াত করে। কমিশ্যনরগণ আবার সেতুর নীচে দিয়া জাহাজাদি টানিয়া লইয়া যাইবার নিমিত্ত টগ নিয়োজিত করিয়া থাকেন। এই সকল কার্য্যে অর্থব্যয় করিবার কোন ক্ষমতা এই আইনে তাঁহাদের প্রতি অর্পিত হইতেছে না; এবং আর্ম্মাণীঘাটের বাটীপ্রভৃতি ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির হস্ত হইতে কমিশ্যনরদের হস্তে আসাতে বাণিজ্যের যেং বন্দোবস্ত করা আবশ্যক হইয়াছে, তৎসম্বন্ধে ইহা যথারীতি ব্যক্ত করা বাঞ্ছনীয় বোধ হয় যে কমিশ্যনরেরা একণে কেবল একুসেকিউটিব গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে যেং ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিতেছেন, তাঁহাদের সেইং ক্ষমতা আছে।

এ, মাকেঞ্জি।

১৮৮০ সাল ২৫ মার্চ।

ডবলিউ, ই, এচ, ফর্সাইথ,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

Raj Krishna Mukhopadhyaya, M. A. and B. L., *Bengali Translator.*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 20, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

জিলা ঢাকা।

বাকি খাজার জাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ঢাকার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মাহাল সকল ১৮৮০ সালের ১২ জানুয়ারি. তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় কর যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১০ মে তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০। ২৩ মার্চ।

নম্বর তৌজি।	মহালের নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	বাকির পরিমাণ।	মন্তব্য।
১১৭	পং রাজনগর চাকলে ভুল পাত্রিয়া দেবীপ্রসাদ।	দুর্গাশঙ্কর, হরিদাস গুরুনাথ সেন, হরিহরচন্দ্র রায়, উমাক ভ্রে দেন কালিদাস রায়, বিষ্ণু দাস, রামকানাই ও অলিয়হাকেজে গঙ্গাধর ও বসন্তকুমার রায়, কৈলাসচন্দ্র কালীপ্রসন্ন বিশ্বেশ্বর, গুরুদাস, তারাপ্রসন্ন মহেশচন্দ্র রায়, হরনাথ, তারকচন্দ্র রায়, চন্দ্রকুমার, প্রসন্নকুমার, জয়হরি সেন, গোবিন্দচন্দ্র সেন, অলিয়হাকেজে গোপালচন্দ্র সেন, ও দুর্গাচরণ সেন, ঈশ্বরচন্দ্র রায়, ও অলিয়হাকেজে অভয়াচরণ রায়।	৬৩২॥৶৫॥	দাং কিং ডিসেম্বর ১৮৭৯ সন ২৯৲১০।	সম্পূর্ণ মহাল বিনাম হইবে
৫০৫	তাং সেক রোকনদীন	আছমত বিবি, হলিমনেছা আলতাফনেছা মাণিকচন্দ্র দাস, মুনসী মহাম্মদ নুরবকস, আনন্দমোহন দাস, রজব নেছা, আলতাফদীন আছমতনেছা।	৩৭৩।৴২॥	১১৬৵॥	হিসাব পৃথক হওয়া অংশ বাদে এজমালী মহাল বিনাম হইবে।
ঐ	হিসাব পৃথক তাং তথা হিং ।০॥৴১০ ক্রান্ত।	লোতকজানী ওয়ারিশআলী মিঞা ছৈয়দমহাম্মদ আবদুলআজিজ আমতে জহরা আমতে কতেমা খাদম আছমত বিবি হলিমনেছা আলতাফনেছা।	২৬৮৭৴১০	•	
ঐ	তাং তথা হিং ৶।২০ তিল।	কেশবচন্দ্র, গোবিন্দচন্দ্র জয়চন্দ্র, লক্ষ্মীচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।	১১৪।৵১১	•	
ঐ	তাং তথা হিং ৶।২০ তিল।	কৃষ্ণপ্রসাদ লাহিড়ি	১১৪।৵১১	•	
ঐ	তাং তথা হিং ৴৭৴১০ ক্রান্ত।	মুনসী মহাম্মদনুরবকস ছৈয়দ হাসমালী চৌধুরী।	৭৭৴	•	
			৯০৮।৴১০॥		
৬১০১	চর মুজাপুরের মধ্যগত চর তিরি।	ঈশ্বরলোচন, রায়, রাজীবলোচন, রামজয় ব্রজমোহন রায়, কোকীলপ্যারী, রাজলক্ষ্মী, দুর্গাসুন্দরী প্রাণকিশোরী চৌধুরাণী মাদরে মহাকেজে বসন্তকুমার ও হেমন্তকুমার রায়, ও কালীকুমার, চন্দ্রকুমার, শারদাকুমার রায় উমাসুন্দরী, শিবসুন্দরী চৌধুরাণী পার্ব্বতীনাথ, হরিশ্চন্দ্র রায়, ও রাজরাণী, কৃপাময়ী ও জগদম্বা, চৌধুরাণী, দেবনাথ, তেজচন্দ্র রায়, আনন্দসুন্দরী ও হরিশ্চন্দ্র রায়, মনমোহিনী, বিশ্বেশ্বরী দাস্যা, রমণীমোহন রায় উমাসুন্দরী চৌধুরাণী গুরুদাস বসু, হরিকুমার বসু, গঙ্গানারায়ণ রায়, গোবিন্দনাথ রায় ও চন্দ্রাবলী চৌধুরাণী।	৮৮৪।৶ রোড়কও ৮৸৶	৩১৬৲	সম্পূর্ণ মহাল ইহার মালিকী ও বন্দোবস্ত স্বত্ব বিনাম হইবে।
৬৬৭৫	পং উত্তর সাহাপুর চর দিঘলদী।	গোবিন্দচন্দ্র রায়, চৌধুরি কালীকুমার পাল, ললিতকুমার পাল, হরিমোহন রায়, সোণামণী চৌধুরাণী এবং, ডেবিড সাহেব, চন্দ্রকলা চৌধুরাণী, রামকুমার রায়, নবদুর্গা চৌধুরাণী জয়সুন্দরী চৌধুরাণী দয়াময়ী, প্রসন্নমণী চৌধুরাণী ও আনন্দমোহন দে জয়তারা, রাজমণী চৌধুরাণী, চন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় ও কালিদাস মুখোপাধ্যায়।	১১২৯৲	২০০৸৶	ঐ
৬৭৬২	পং বরদাখাত চর দেলওয়ারপুর।	দেওয়ান রেয়াজদীন হয়দর স্বয়ং ও অন্য মহাকেজে জহরুদ্দীন হয়দর ও জাফরদীন ও মাহামদনেছার, মুনসী গোলামনেছা মৌলবি রেজারজলী আকিফনেছা, নুরনেছা আজিমদাস খাঁ রহিমনেছা, ও রেজার করিম।	৪১১৯৲	৫১২৵৯	ঐ

T. E. COXHEAD, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 20th April* 1880.]

NOTICE.

IN continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA.
The 19th February 1878. *Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.*

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐ২ গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ম্মকারকদের কর্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর ৴০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,
১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্তিহার প্রকাশ করিবার দর এই—

	টাকা।
পূরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০৲
আধ পৃষ্ঠা ,, ,, ...	১০৲
কখনং ইশ্তিহার প্রকাশ করিতে হইলে একং পঙ্‌ক্তি	।০

[*Government Gazette, 20th April* 1880.]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডওয়ার্ড গরিস্ লুইস্ সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 721—750—20-4-80.

[REGISTERED No. 38.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 27, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

FINANCIAL DEPARTMENT.

NOTIFICATION.

Simla, the 17th April 1880.

No. 134.—Mr. J. Westland resumed charge of the Office of Accountant-General Bengal, on the 7th April 1880.

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ১৭ আপ্রিল।

১৩৪ নম্বর।—শ্রীযুক্ত জে, ওয়েষ্টলাণ্ড সাহেব ১৮৮০ সালের ৭ আপ্রিলে বঙ্গদেশের আকৌণ্টাণ্ট জেনরলের কার্য্যের ভার পুনর্গ্রহণ করিলেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 27, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নিদ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 2458 A.

GENERAL.—*The 9th April* 1880.—Baboo Beni Madhub Chatterjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Presidency Division during the absence, on deputation, of Baboo Radha Kissore Sett, or until further orders Baboo Beni Madhub Chatterjee will, however, continue to be employed in his present appointment in connection with the License Tax in the 24-Pergunnahs until further orders.

Baboo Bonomally Poramanick is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Presidency Division, *vice* Baboo Beni Madhub Chatterjee.

The 13th April 1880.—The following Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade are appointed to act, until further orders, in the First Grade, with effect from the dates mentioned opposite their names :—

Mr. E. R Henry from the forenoon of the 22nd ultimo.
,, G. E. Manisty ,, ,, ,, 23rd ,,
,, F. H. Harding ,, ,, ,, 25th ,,
,, C. M. W. Brett ,, ,, ,, 29th ,,
,, H. Savage ,, ,, ,, 30th ,,
,, H. Lee ,, ,, ,, 4th instant.

The following Assistant Magistrates and Collectors are appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the dates mentioned opposite their names :—

Mr. A. E Staley from the forenoon of the 22nd ultimo.
,, F R. S. Collier ,, ,, ,, 23rd ,,
,, H. Farrer ,, ,, ,, 25th ,,
,, J D. Gael ,, ,, ,, 29th ,,
,, J. Kennedy ,, ,, ,, 30th ,,
,, B De ,, ,, ,, 4th instant.

The 14th April 1880 —Moonshee Mahomed Ghowsee was employed as a temporary Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Buxar, in Shahabad, from the 10th January to the 5th February 1880, *vice* Moonshee Nasiruddin

The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Mr A W. Paul of his appointment as Lieutenant and Adjutant of the Darjeeling Volunteer Rifle Corps.

Mr J A Craven is appointed to be Lieutenant and Adjutant of the Darjeeling Volunteer Rifle Corps, *vice* Mr. A. W. Paul.

The 15th April 1880.—Moulvi Abdul Majid is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Purneah.

Baboo Bunko Behary Buxee, Sub-Deputy Collector, Maldah, is transferred to Doomka in the Sonthal Pergunnahs.

Baboo Debi Prosad, Sub-Deputy Collector, Godda, Sonthal Pergunnahs, is transferred to Begoo Serai, in the district of Monghyr.

Baboo Kasi Kinker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870.

Mr H. F. J. Kean, Magistrate and Collector, Monghyr, is allowed furlough for eight months, under Section 21 of the Civil Leave Code.

Mr C A. Samuells, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, is appointed to act as Magistrate and Collector of that district during the absence, on leave, of Mr H. F J Kean, or until further orders

The 16th April 1880.—Mr. R. H. Wilson reported his departure from India on furlough on the 6th March last.

The 19th April 1880 —Moulvi Mahomed Abdul Kadir, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pubna, is allowed leave for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 3rd March 1880.

Mr. H. Gillon reported his departure from India on furlough on the 26th March 1880

[*Government Gazette*, 27*th April* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

২৪৫৮ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ৯ আপ্রিল।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু রাধাকিশোর সেটের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব চট্টোপাধ্যায়, কিয়ৎকালের নিমিত্তে রাজধানী খণ্ডে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন। যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় তিনি ২৪ পরগনার লাইসেন্স টাক্স সংক্রান্ত স্বীয় বর্ত্তমান পদে নিযুক্ত থাকিবেন।

শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব চট্টোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু বনমালী পরামাণিক কিয়ৎকালের নিমিত্তে রাজধানী খণ্ডে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।—দ্বিতীয় শ্রেণীর নিম্নলিখিত জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরেরা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আপনং নামের পার্শ্বলিখিত তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ই, আর, হেনরি সাহেব, গত মাসের ২২ তারিখের পূর্ব্বাহ্ন অবধি।
„ জি, ই, মানিফি সাহেব, „ ২৩ „ „
„ এফ, এচ, হার্ডিং সাহেব, „ ২৫ „ „
„ সি, এম, ডবলিউ ব্রেট সাহেব, „ ২৯ „ „
„ এচ, সাবেজ সাহেব, „ ৩০ „ „
„ এচ, লী সাহেব, এই মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্ন অবধি।

নিম্নলিখিত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরেরা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আপনং নামের পার্শ্বলিখিত তারিখ অবধি জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এ, ই, ষ্টালী সাহেব, গত মাসের ২২ তারিখের পূর্ব্বাহ্ন অবধি।
„ এফ, আর, এস, কলিয়র সাহেব, „ ২৩ „ „
„ এচ, ফেরর সাহেব, „ ২৫ „ „
„ জে, ডি, গায়েল সাহেব, „ ২৯ „ „
„ জে, কেনেডি সাহেব, „ ৩০ „ „
„ বি, দে, এই মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্ন অবধি।

১৮৮০ সাল ১৪ আপ্রিল।—শ্রীযুত মুনশী নাসিরুদ্দীনের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ গৌসী ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১৬ তারিখ অবধি ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ তারিখ পর্য্যন্ত শাহাবাদের অন্তর্গত বক্সারে দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত ছিলেন।

শ্রীযুত এ, ডবলিউ, পাল সাহেব দার্জ্জিলিঙ্গের বলণ্টিয়র রাইফল দলের লেপ্টেনেণ্ট ও আজুটাণ্ট-স্বরূপ স্বীয় পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুত এ, ডবলিউ, পাল সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত জে, এ, ক্রাবেন সাহেব, দার্জ্জিলিঙ্গের বলণ্টিয়র রাইফল দলের লেপ্টেনেণ্ট ও আজুটাণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৫ আপ্রিল।—শ্রীযুত মৌলবী আবদুল মজিদ কিয়ৎকালের নিমিত্তে পূর্ণিয়ার দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মালদহের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বঙ্কবিহারী বক্সী সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত ডুমকায় প্রেরিত হইলেন।

সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত গদ্দার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত দেবী প্রসাদ বাবু মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত বেগুসরাইয়ে প্রেরিত হইলেন।

মালদহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কাশীকিঙ্কর সেন, ১৮৭০ সালের ১০ম আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এচ, এফ, জে, কীন সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে আট মাসের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত এচ, এফ, জে, কীন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মুঙ্গেরের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এ, সামুয়েলস সাহেব উক্ত জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত আর, এচ, উইলসন সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গত মার্চ মাসের ৬ তারিখে ভারতবর্ষ হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।—পাবনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আবদুল কাদের সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে ১৮৮০ সালের মার্চমাসের ৩ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত এচ, গিলন সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ২৬ তারিখে ভারতবর্ষ হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭শে আপ্রিল।]

Mr. R. H. Anderson, Assistant Magistrate and Collector in charge of the Kooshtea division of the Nuddea district, is allowed leave for ten days under Rule 1, Chapter VIII of the Civil Leave Code, to enable him to appear at the Higher Standard Examination in Sanskrit and Persian to be held in Calcutta in July next.

The 20th April 1880.—Mr. F. W. Badcock, Officiating Magistrate and Deputy Collector, Howrah, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870.

Mr. W. H. Page, Officiating District and Sessions Judge, Burdwan, is appointed to at as Additional Judge and Additional Sessions Judge of the 24-Pergunnahs and Hooghly, during the absence, on deputation, of Mr. H. Beverley, or until further orders.

POLICE.—*The 17th April* 1880.—Lieutenant-Colonel J. C. C. Daunt, V.C., District Superintendent of Police, Mozufferpore, is allowed subsidiary leave for one day, in extension of that granted to him under orders of the 29th ultimo.

REGISTRATION.—*The 6th April* 1880.—Mr. C. F. Manson, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be *ex-officio* Sub-Registrar of Doomka, in the district of the Sonthal Pergunnahs, with effect from the 15th March 1880.

The 12th April 1880.—Baboo Joy Joy Ram, Rural Sub-Registrar of Bhubooah, is transferred to Lukhiserai, in the district of Monghyr, *vice* Kazi Abdul Ghani.

EDUCATION.—*The 7th April* 1880.—The Lieutenant-Governor sanctions the following appointments in the Government Engineering College at Howrah :—

Mr. S. F. Downing, Professor, Presidency College, Civil Engineering Department, to be Principal.

Mr. J. S. Slater, Professor, Presidency College, Civil Engineering Department, to be Professor.

Mr. J. H. Gilliland, B.A., Professor, Presidency College, Civil Engineering Department, to be Professor.

The 14th April 1880.—Mr. J. W. McCrindle, Principal of the Patna College, is allowed special leave on urgent private affairs for six months, under Section 31 of the Civil Leave Code, with effect from the 23rd June 1880.

Mr. A. Ewbank, M.A., Professor, Patna College, is appointed to act as Principal of that College during the absence, on leave, of Mr. J. W. McCrindle, or until further orders.

The 19th April 1880.—Mr. K. J. Badshah, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the District School Committee of Dacca, *vice* Mr D. J. Macpherson, transferred

MEDICAL.—*The 6th April* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the Management of the Branch Dispensary in the town of Purneah :—

The Magistrate of Purneah,
The Joint-Magistrate of Purneah,
The District Superintendent of Police, } *ex officio*.

Dr. D. Piachy.	Baboo Mohesh Lal.
Baboo Bissen Chand.	Munshee Muneeruddeen.
„ Gobind Chand Banerjee.	Mirza Mahamed Hadi.
„ Hurmudon Sahai.	Baboo Parbutty Chunder Dass.

The 12th April 1880.—Baboo Janokey Nath Mozoomdar, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of the Committee for the Management of the Charitable Dispensary at English Bazar, in the district of Maldah.

The 16th April 1880.—Surgeon F. R. Swaine, Civil Surgeon, Lohardugga, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the forenoon of the 12th March 1880.

Surgeon E. Levinge, in medical charge of the 11th Regiment, Madras Native Infantry, had charge of the office of the Civil Surgeon of Lohardugga, in addition to his own duties, during the absence, on leave, of Surgeon F. R. Swaine.

The 20th April 1880.—Assistant Surgeon Baney Madhub Dass, attached to the Bettiah sub-division in Chumparun, is allowed leave for thirty-six days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Behari Lal Pal, a Supernumerary attached to the Mayo Hospital, is appointed to have medical charge of the Bettiah sub-division in Chumparun during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Baney Madhub Dass, or until further orders.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

আগামি জুলাই মাসে কলিকাতায় সংস্কৃত ও পারস্য ভাষায় উচ্চতর কল্পের যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত নদীয়া জিলার অন্তর্গত কুষ্টিয়া মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর, এচ, আণ্ডরসন সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ অধ্যায়ের ১ ধারামতে দশ দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—হাবড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ, ডবলিউ, বাডকক সাহেব ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এচ, বেবরলী সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় বর্দ্ধমানের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, পেজ সাহেব, ২৪ পরগনার ও হুগলীর আডিশানল জজের ও আডিশ্যনল সেশন জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৭ আপ্রিল।—মজঃফরপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট লেপ্টেনেণ্ট কর্নেল শ্রীযুত জে, সি, সি, ডাট সাহেব, বি, সি, গত মাসের ২৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত এক দিনের আনুষঙ্গিক ছুটী পাইলেন।

রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৬ আপ্রিল।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত সি, এফ, মাক্সন সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ১৫ তারিখ অবধি সাঁওতাল পরগণা জিলার অন্তর্গত দুমকার সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—শ্রীযুত কাজী আবদুল গণির পরিবর্ত্তে ভুবুয়ার গ্রাম্য সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু জয় জয় রাম মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত লক্ষীসরাইয়ে প্রেরিত হইলেন।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব হাবড়ার গবর্ণমেণ্ট ইঞ্জিনিয়রিং কালেজে নিম্নলিখিত নিয়োগ অনুমোদন করিলেন।

সিবিল ইঞ্জিনিয়রিং কার্য্যবিভাগে প্রেসিডেন্সী কালেজের আধ্যাপক শ্রীযুত এস, এফ, ডৌমিক সাহেব, প্রিন্সিপল হইবেন।

সিবিল ইঞ্জিনিয়রিং কার্য্যবিভাগে প্রেসিডেন্সী কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত জে, এস, স্লেটর সাহেব অধ্যাপক হইবেন।

সিবিল ইঞ্জিনিয়রিং কার্য্যবিভাগে প্রেসিডেন্সী কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত জে, এচ, গিলণ্ড সাহেব, বি, এ, অধ্যাপক হইবেন।

১৮৮০ সাল ১৪ আপ্রিল পাটনা কালেজের প্রিন্সিপল শ্রীযুত জে, ডবলিউ, মাক্রিণ্ডেল সাহেব, নিজের বিশেষ প্রয়োজনের নিমিত্তে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৩১ ধারামতে ১৮৮০ সালের ২৩ জুন অবধি ছয় মাসের অবকাশ ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত জে, ডবলিউ মাক্রিণ্ডেল সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পাটনা কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত এ, ইউবঙ্ক সাহেব, সেই কালেজের প্রিন্সিপলের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত ডি, জে, মাকফরসন সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত কে, জে, বাদশাহ সাহেব ঢাকা জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসাবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৬ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরনিয়া নগরের শাখা ঔষধালয়ের কার্য্য নির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পুরনিয়ার মাজিষ্ট্রেট সাহেব।
পুরনিয়ার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেব।　} স্ব২ পদোপলক্ষে।
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব।

ডাক্তর শ্রীযুত ডি, পিকাচীসাহেব।	শ্রীযুত মহেশচন্দ্রলাল বাবু।
শ্রীযুত বিষ্ণুচাঁদ বাবু।	,, মুনশী মনিরুদ্দীন।
,, বাবু গোবিন্দচাঁদ বন্দ্যোপাধ্যায়।	,, মির্জামাহাম্মদ হাদি।
,, বাবু হরমদন শহায়।	,, বাবু পার্ব্বতীচরণ দাস।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জানকী নাথ মজুমদার মালদহ জিলার অন্তর্গত ইংলিশ বাজারস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিল।—লোহারডগার সিবিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত এফ, আর, স্নেম সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৮০ সালের ১২ মার্চের পূর্ব্বাহ্ন অবধি এক মাসের ছুটী পাইলেন।

সর্জন শ্রীযুত স্নেম সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে ১১ সংখ্যক মান্দ্রাজ, দেশীয় পদাতিক পল্টনের চিকিৎসা কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত সর্জন শ্রীযুত ই, লেবিঞ্জ সাহেব আপন কর্ম্মাতিরিক্ত লোহারডগার সিবিল চিকিৎসকের কার্য্য ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—চাম্পারণের অন্তর্গত বেত্তিয়া মহকুমায় নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত বেণীমাধব দাস সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭অধ্যায়ের বিধিমতে ছত্রিশ দিনের ছুটী পাইলেন।

আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত বেণীমাধব দাসের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মেও হাসপাতালে নিযুক্ত অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত বিহারী লাল পাল চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেত্তিয়া মহকুমার চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

MUNICIPAL.—*The 6th April* 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Baukoora Municipality, of Dr. R. L. Dutt, Civil Surgeon, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 7th April 1880 —Baboo Doorga Coomar Mozoomdar, Pleader, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Bogra, *vice* Baboo Dinonath Dhur.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Baraset Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Kunja Behari Basu, Head Teacher, Baraset Government School.
„ Taranath Sircar, Second ditto, ditto.

The 8th April 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Hooghly and Chinsurah :—

Moulvi Ashruf Uddeen Ahmed.
Shahzadah Busheeruddeen.
Baboo Hurro Chundro Ghose.
„ Rajendra Narain Nundy.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Culna Municipality :—

Baboo Baney Madhub Mulick.
„ Behary Lall Banerjee.
Baboo Hera Lall Gossami.
„ Surbessur Bidyarutna.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Culna Municipality, in the district of Burdwan :—

Baboo Bunka Behary Roy, Zemindar.
„ Romanath Dutt, Medical Practitioner.
„ Sashi Bhusan Bhuttacharjee.

The 12th April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Municipal Commissioners of Serampore, of Mr. S. Tremearne to be their Vice-Chairman for the year 1880-81

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Patna Municipality :—

Moulvi Ameer Hossain.
Rai Doorga Pershad.
Baboo Guruprasad Sen
Rai Joykissen.
Moulvi Khodabuksh Khan.
Baboo Modun Mohun Lall.
Baboo Sukhraj Bahadoor.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Patna Municipality, of Mr. R. A D. Bignell, Assistant Superintendent of Police, to be their Vice-Chairman, *vice* Mr. C. E. Gouldsbury, transferred.

The 13th April 1880 —The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Comillah Municipality in Tipperah, of Assistant Surgeon Ram Chunder Sen, to be their Vice-Chairman for 1880-81, *vice* Dr. V. B. Stork.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Comillah in Tipperah :—

Baboo Hari Mohun Guha.
Baboo Mohinee Mohun Bardhan.
Baboo Shib Chunder Aich.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Nusseerabad Municipality, of Dr. J. Moorhead, Officiating Civil Surgeon, Mymensingh, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Chuprah Municipality, of Mr. H. F. Mathews, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Furreedpore Municipality, of Dr. D. Basu, Officiating Civil Surgeon, to be their Vice-Chairman, *vice* Baboo Brojomohun Rai.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Kishoregunge, in the district of Mymensingh :—

Baboo Chundranath Roy, Taluqdar.
Sheikh Mahomed Emamuddin, Taluqdar.
Baboo Prosanno Coomar Sein, Civil Hospital Assistant.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

মুনিসিপল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৬ আপ্রিল।—বাঁকুড়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত আর, এল, দত্তকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু দীননাথ ধরের পরিবর্ত্তে উকীল শ্রীযুত বাবু দুর্গাকুমার মজুমদার বগুড়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বারাসত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বারাসত গবর্ণমেট স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু কুঞ্জবিহারী বসু।
,, ,, ,, দ্বিতীয় শিক্ষক ,, বাবু তারানাথ সরকার।

১৮৮০ সাল ৮ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হুগলী ও চুঁচড়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী আশরফ উদ্দীন আহম্মদ।
,, শাহজাদা বশীরুদ্দীন।
শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ।
,, ,, রাজেন্দ্রনারায়ণ নন্দী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কালনা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব মল্লিক।
,, বাবু বিহারীলাল বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু হীরালাল গোস্বামী।
,, ,, সর্ব্বেশ্বর বিদ্যারত্ন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত কালনা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জমীদার শ্রীযুত বাবু বঙ্কবিহারী রায়।
চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু রমানাথ দত্ত।
শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ ভট্টাচার্য্য।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—শ্রীরামপুরের মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত এস্ ট্রিমিয়র্ণী সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাটনা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী আমীর হুসেন।
,, রায় দুর্গাপ্রসাদ।
,, বাবু গুরুপ্রসাদ সেন।
শ্রীযুত রায় জয়কৃষ্ণ।
,, মৌলবী খোদাবক্স খাঁ।
,, বাবু মদনমোহন লাল।

শ্রীযুত বাবু সুখরাজ বাহাদুর।

শ্রীযুত সি, ই' গুলসবরি সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে পাটনা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর, এ, ডি, বিগনেল সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।—ডাক্তার শ্রীযুত বি, বি, ষ্টর্ক সাহেবের পরিবর্ত্তে ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিল্লা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত রামচন্দ্র সেনকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিল্লা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু হরিমোহন গুহ।
শ্রীযুত বাবু মোহিনীমোহন বর্দ্ধন।

শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র আইচ।

নসীরাবাদ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ময়মনসিংহের একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত মুরহেড সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতিরপদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

ছাপরা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, এফ, মাথিউস সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

শ্রীযুত বাবু ব্রজমোহন রায়ের পরিবর্ত্তে ফরিদপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত ডি, বসুকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত কিশোরগঞ্জ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

তালুকদার শ্রীযুত বাবু চন্দ্রনাথ রায়।
,, ,, সেখ মহম্মদ ইমামদ্দীন।
সিবিল হাস্পাতাল আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার সেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

Road Cess.—*The* 9*th April* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of the Bishenpore sub-division, in the district of Bankoora:—

The Sub-divisional Officer, Chairman, *ex-officio*.

Baboo Amrita Lall Mookerjee, Sub-Engineer, Bankoora.
„ Bani Kanta Banerjee, Hospital Assistant, Bishenpore,
„ Bani Madhub Banerjee, Landholder,
„ Joy Gopal Nundi, Tax Collector, Bishenpore,
} *Members.*

„ Kalidhan Mookerjee, M.A. and B.L., Pleader, *Vice-Chairman.*

„ Kristo Chunder Dass, Government Pleader and Landholder,
„ Mothora Nath Biswas, Mukhtar and Landholder,
„ Mohesh Chunder Banerjee, Landholder,
„ Rameshawar Sen, Sub-Inspector of Schools, Bankoora,
„ Ram Kishore Singha Deo, Landholder,
„ Ram Kalpa Hajra, Mukhtar and Landholder,
„ Rughooram Hazara, Landholder,
„ Rughoonath Panja, Ditto,
„ Umesh Chunder Chowdhari, Pleader and Landholder,
} *Members.*

The 19*th April* 1880.—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Pubna:—

Baboo Bhoirub Nath Palit, Deputy Magistrate and Deputy Collector, *vice* Baboo Kedar Nath Ghose.

Mr. T. Brae, Senior, Indigo-planter, *vice* Mr. T. Brae, Junior.

The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Dacca:—

The District Superintendent of Police, *ex-officio.*

Baboo Brajendra Kumar Roy Chowdhuri.

Dr. G. C. Roy, Civil Surgeon, is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Beerbhoom.

The following notification is republished from the *Assam Gazette*:—

No. 81.—*The* 31*st March* 1880.—Mr. L. Hare, C.S., Assistant Secretary, is appointed to officiate as Secretary to the Chief Commissioner of Assam, with effect from the date on which he received charge from Mr. S. O. B. Ridsdale, C.S.

Horace A. Cockerell,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION

The 20*th April* 1880.—Mr J Mann, Professor, Hooghly College, having passed by the High Proficiency standard in Sanskrit at the examination held on the 5th instant, is allowed to draw the authorized donation of Rs. 2,000, under the rules for the encouragement of the study of Oriental languages among graded European officers of the Bengal Educational Service.

H. J. Reynolds,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 20*th April* 1880.—It is hereby notified for general information that from the 1st September 1880, candidates for masters' and mates' certificates of competency (whether for foreign-going ships or for home-trade ships) will be required to pass an examination in the revised regulations for preventing collisions at sea, which were published at page 195, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 10th March 1880.

The Port Officer will supply all candidates with copies of these regulations on application. Particular attention is directed to the fact that they will come into force on the 1st of September 1880.

H. J. Reynolds,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 27*th April* 1880.]

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৯ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর মহকুমার শাখা পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মহকুমার কর্তৃপক্ষ, স্বীয় পদোপলক্ষে প্রতিনিধি সভাপতি।
বাঁকুড়ার সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল মুখোপাধ্যায়,
বিষ্ণুপুরের হাস্পাতাল আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বাবু বাণীকণ্ঠ বন্দ্যোপাধ্যায়,
ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব বন্দ্যোপাধ্যায়,
বিষ্ণুপুরের টাক্স কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জয় গোপাল নন্দী,
উকীল শ্রীযুত বাবু কালীধন মুখোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল, প্রতিনিধি সভাপতি।
গবর্ণমেণ্টের উকীল ও ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দাস,
মোক্তার ও ভূম্যধিকরী শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ বিশ্বাস,
ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়,
বাঁকুড়ার স্কুলসমূহের সব-ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু রামেশ্বর সেন,
ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু রামকিশোর সিংহ দেব,
মোক্তার ও ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু রামকপা হাজরা,
ভূম্যধিকারি শ্রীযুত বাবু রঘুরাম হাজরা,
ঐ „ বাবু রঘুনাথ পাঁজা,
উকীল ও ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র চৌধুরী,
} মেম্বর।

১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাবনা জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ ঘোষের পরিবর্ত্তে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভৈরবনাথ পালিত।

শ্রীযুত ছোট টি, ব্রে সাহেবের পরিবর্ত্তে নীলকর শ্রীযুত বড় টি, ব্রে সাহেব।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকা জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব, স্বীয় পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রকুমার রায় চৌধুরী।

সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত জি, সি, রায় বীরভূম জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

৮১ নম্বর।—১৮৮০ সাল ৩১ মার্চ।—আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত এল, হেয়র সাহেব, সি, এস, শ্রীযুত এম, ও, বি বিডসডেল, সি, এস, সাহেবের স্থানে কার্য্যের ভার গ্রহণের তারিখ অবধি আসামের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—এই মাসের ৫ তারিখে সংস্কৃত ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার কষ্টির যে পরীক্ষা হয় হুগলী কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত জে, মান সাহেব, তাহাতে উত্তীর্ণ হওয়াতে বঙ্গদেশের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্য্যের শ্রেণীবদ্ধ ইউরোপীয় কর্ম্মচারিদের মধ্যে প্রাচ্য ভাষাভ্যাস করণের উৎসাহ দানার্থ বিধিমতে ২০০০৲ টাকা পুরস্কার গ্রহণের অনুমতি পাইলেন।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, সমুদ্র পথে জাহাজে জাহাজে ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ সংশোধিত যে বিধি ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ৩০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৭৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহাতে বিদেশগামি জাহাজের বা স্বদেশ গামি বাণিজ্য জাহাজের কাপ্তান বা মালিমের উপযুক্ততাবিষয়ে সর্টিফিকট প্রাপণাকাঙ্ক্ষিদের ১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি পরীক্ষা দিতে হইবে।

পরীক্ষার্থীগণ সেই বিধি পাইবার প্রার্থনা করিলে বন্দরের কর্তৃপক্ষ তাহাদিগকে তাহা দিবেন। উক্ত বিধি ১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি যে বলবৎ হইবে এই বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ করিবার আদেশ করা গেল।

এ, জে রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

NOTIFICATION.

The 16*th April* 1880.—In continuation of the notifications dated the 20th August and 14th October 1878, published at pages 924 and 1121, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 28th August and 16th October 1878 respectively, and in the exercise of the power conferred on him by section 2, Act VI (B.C.) of 1878, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Howrah at a meeting, to declare that from the 1st June 1880 the Commissioners of the said Municipality will maintain an establishment for the cleansing of all public and private latrines within the sections or parts of the municipality the boundaries of which are given below :—

SECTION A.

On the North by Chaurralparrah Lane and Bhotebagan Lane.
On the South by Hurrogunge Road.
On the East by the River Hooghly.
On the West by Hooghly Road.

SECTION B.

On the North by the Railway line and Howrah Jolla.
On the South by Khooroot Road.
On the East by Grand Trunk Road.
On the West by Banttrah Road.

SECTION C.

On the North by Khooroot Road.
On the South by Jogut Banerjee's Ghat Road and Jadub Das's Lane.
On the East by Grand Trunk Road.
On the West by Poorana Shair Road Rajbullubh Shaw's Lane, Needhiram Manji's Lane, Gopal Banerjee's Lane, Ramkristopur Lane, Dhurmotolla Lane, and Dhobaparrah Lane.

2. The Lieutenant-Governor directs that from the 1st of June 1880 the fees to be levied under section 3 of the said Act, by the Commissioners of the Howrah Municipality for the cleansing of privies and public latrines within the parts or sections of the Municipality described above, shall be fixed according to the scale stated below :—

Scale of Fees under Section 3, *Act VI* (*B.C*) *of* 1878.

RENTAL VALUATIONS		FEES PAYABLE. Per mensem Rs.	A.	P.	Per quarter Rs.	A.	P.	Per annum Rs.	A.	P.
Exceeding Rs. 11, but not exceeding Rs.	18	0	2	0	0	6	0	1	8	0
„ „ 18 „ „	25	0	4	0	0	12	0	3	0	0
„ „ 25 „ „	36	0	6	8	1	4	0	5	0	0
„ „ 36 „ „	60 ...	0	9	4	1	12	0	7	0	0
„ „ 60 „ „	84	0	10	8	2	0	0	8	0	0
„ „ 84 „ „	120	0	12	0	2	4	0	9	0	0
„ „ 120 „ „	200 ...	0	13	4	2	8	0	10	0	0
„ „ 200 „ „	300	1	0	0	3	0	0	12	0	0
„ „ 300 „ „	400 ...	1	1	4	3	1	0	13	0	0
„ „ 400 „ „	500	1	5	4	4	0	0	16	0	0
„ „ 500 „ „	600 ...	1	8	0	4	8	0	18	0	0
„ „ 600 „ „	700	1	10	8	5	0	0	20	0	0
„ „ 700 „ „	1,000 ...	2	0	0	6	0	0	24	0	0
„ „ 1,000 „ „	1,500 ...	2	8	0	7	8	0	30	0	0
„ „ 1,500 „ „	2,000	3	0	0	9	0	0	36	0	0
„ „ 2,000 „ „	2,500 ...	4	0	0	12	0	0	48	0	0
„ „ 2,500 „ „	3,000 ...	5	0	0	15	0	0	60	0	0
„ „ 3,000 „ „	4,000 ...	6	10	8	20	0	0	80	0	0
„ „ 4,000 „ „	5,000 ...	8	5	4	25	0	0	100	0	0
„ „ 5,000 „ „	7,500 .	12	8	0	37	8	0	150	0	0
„ „ 7,500 „ „	10,000 ...	16	10	8	50	0	0	200	0	0
„ „ 10,000 „ „	15,000 ...	20	13	4	62	8	0	250	0	0
„ „ 15,000 „ „	20,000 ...	25	0	0	75	0	0	300	0	0
„ „ 20,000 „ „	25,000 ...	33	5	4	100	0	0	400	0	0
„ „ 25,000 ...	... ...	40	0	0	120	0	0	480	0	0

[*Government Gazette*, 27*th April* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিল।—১৮৭৮ সালের আগষ্ট মাসের ২০ তারিখের এবং ১৮৭৮ সালের অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ক্রমান্বয়ে ১৮৭৮ সালের আগষ্ট মাসের ২৭ তারিখের ও অক্টোবর মাসের ২৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্টে গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৮০১ ও ১০৩৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তদতিরিক্ত এবং শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৩ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়া হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি, হাবড়া মুনিসিপালিটির সভাগত কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে এই আজ্ঞা করিলেন যে, উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত মুনিসিপালিটির অন্তর্গত নানা ভাগের বা অংশের সরকারী ও ব্যক্তি বিশেষের পাইখানা পরিষ্কার করণার্থে সিরিশতা রাখিবেন, উক্ত ভাগের বা অংশের সীমা নিম্নভাগে লেখা গেলে।

A ভাগ।

উত্তর সীমা চাঁড়ালপাড়া লেন।
ও ভোটবাগান লেন।
দক্ষিণ সীমা হরগঞ্জের পথ।
পূর্ব্বসীমা হুগলী নদী।
পশ্চিম সীমা হুগলীর পথ।

B ভাগ।

উত্তর সীমা রেল পথ ও হাবড়ার জিলা।
দক্ষিণ সীমা খুরুটের পথ।
পূর্ব্ব সীমা উত্তর পশ্চিম গমনের পথ।
পশ্চিম সীমা বাঁ্যাটরার পথ।

C ভাগ।

উত্তর সীমা, খুরুটের পথ।
দক্ষিণ সীমা, জগৎবন্দোপাধ্যায়ের ঘাটের পথ ও যাদব দাসের লেন।
পূর্ব্ব সীমা, উত্তর পশ্চিম দেশে যাইবার পথ।
পশ্চিম সীমা পুরাণ শায়ের পথ, ও রাজবল্লভ শাহার লেন, ও নিধিরাম মাঝির লেন, ও গোপাল বন্দোপাধ্যায়ের লেন, ও রামকৃষ্ণপুর লেন ও ধর্ম্মতলা লেন, ও ধোপপাড়া লেন,।

২।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন যে, ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি উপরোল্লিখিত মুনিসিপালিটীর নানা অংশের ও ভাগের অন্তর্গত ব্যক্তি বিশেষের ও সরকারী পাইখানা পরিষ্কার করণার্থে হাবড়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা উক্ত আইনের ৩ ধারামতে যে ফী আদায় করিবেন তাহা নিম্নলিখিত হারানুসারে লওয়া হইবে।

১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৩ ধারামত ফীর হার।

ভাড়ার পরিমান	যত ফী দিতে হইবে।		
	মাসিক	ত্রৈমাসিক	বার্ষিক।
	টাকা	টাকা	টাকা
১১৲ টাকার অধিক কিন্তু ১৮৲ টাকার অধিক না হইলে …	৶০	।৶০	১।।০
১৮৲ ,, ,, ২৫৲ ,,	।০	৸০	২৲
২৫৲ ,, ,, ৩৬৲ ,,	।৶৹	১।০	৫৲
৩৬৲ ,, ,, ৬০৲ ,,	।।/৪	১৸০	৭৲
৬০৲ ,, ,, ৮৪৲ ,,	।।৶৬	২৲	৮৲
৮৪৲ ,, ,, ১২০৲ ,,	৸০	২।০	৯৲
১২০৲ ,, ,, ২০০৲ ,,	৸/৪	২।।০	১০৲
২০০৲ ,, ,, ৩০০৲ ,,	১৲	৩৲	১২৲
৩০০৲ ,, ,, ৪০০৲ ,,	১/৪	৩।০	১৩৲
৪০০৲ ,, ,, ৫০০৲ ,,	১।/৪	৪৲	১৬৲
৫০০৲ ,, ,, ৬০০৲ ,,	১।।০	৪।০	১৮৲
৬০০৲ ,, ,, ৭০০৲ ,,	১।।৶৬	৫৲	২০৲
৭০০৲ ,, ,, ১,০০০৲ ,,	২৲	৬৲	২৪৲
১,০০০৲ ,, ,, ১,৫০০৲ ,,	২।০	৭।০	৩০৲
১,৫০০৲ ,, ,, ২,০০০৲ ,,	৩৲	৯৲	৩৬৲
২,০০০৲ ,, ,, ২,৫০০০৲ ,,	৪৲	১২৲	৪৮৲
২,৫০০০৲ ,, ,, ৩,০০০৲ ,,	৫৲	১৫৲	৬০৲
৩,০০০৲ ,, ,, ৪,০০০৲ ,,	৬।৶৹	২০৲	৮০৲
৪০০০৲ ,, ,, ৫,০০০৲ ,,	৮।/৪	২৫৲	১০০৲
৫০০০৲ ,, ,, ৭,৫০০০৲ ,,	১২।০	৩৭।।০	১৫০৲
৭৫০০৲ ,, ,, ১০,০০০৲ ,,	১৬।।৶৬	৫০৲	২০০৲
১০,০০০৲ ,, ,, ১৫,০০০৲ ,,	২০৸/৪	৬২।।০	২৫০৲
১৫,০০০৲ ,, ,, ২০,০০০৲ ,,	২৫৲	৭৫৲	৩০০৲
২০,০০০৲ ,, ,, ২৫,০০০৲ ,,	৩৩/৪	১০০৲	৪০০৲
২৫,০০০৲ … … … …	৪০৲	১২০৲	৪৮০৲

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

3. Under section 8 of the said Act the Lieutenant-Governor is also pleased, on the recommendation of the Commissioners of the said Municipality at a meeting, to fix the following rates per head as those which may be levied by the Commissioners on the persons living within or habitually resorting to the places described in the said section and situated within the parts or sections of the Municipality defined in paragraph 1 of this notification.

Rate per head on persons living within, or habitually resorting to, the places described in Section 8.

NUMBER OF PERSONS.		RATE PAYABLE.	
	Per mensem.	Per quarter.	Per annum.
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
Where the number of persons does not exceed 100 ...	0 1 6	0 4 6	1 2 0
Where the number exceeds 100, but does not exceed 500 ...	0 1 3	0 3 9	0 15 0
" " " 500 " " 1,000 ...	0 1 0	0 3 0	0 12 0
" " " 1,000	0 0 9	0 2 3	0 9 0

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd March 1880.—The following rules framed under Section 32 of the Bengal License Act, 1880, are published for general information.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

Rules for the Administration of the Bengal License Act, under Section 32 *of Act II* (*B C.*) *of* 1880.

Persons liable to taxation.

1. Every person carrying on any trade, dealing, or industry whose annual earnings from such trade, dealing, or industry amount to Rs. 500 or upwards, must take out and pay for a license under this Act.

Collective net profits to be taxed.

2. A person who carries on more than one trade, dealing, or industry is to be taxed, not separately on the profits from each trade, dealing, or industry, but on the collective net profits derived from all such trades, dealings, or industries.

Designation of license.

3. When a person or firm carries on two or more trades, dealings, or industries coming under more than one designation, the assessment will be made with reference to the *total* profits from all such trades, dealings, or industries, but it is within the discretion of the Collector to determine under which particular designation the license will be granted.

License to be taken out in the district in which principal place of business is situate.

4. A person who carries on his trade, dealing, or industry in more than one district need only take out a license in the district in which his principal place of business is situate. When any person liable to assessment is known to carry on business in any other district, the Collector must communicate with the Collector of that other district in order to the formation of an estimate of the annual profits of such person and the determination of his principal place of business. In the event of any dispute arising regarding the district in which the principal place of business is situated, the Collectors will, if their districts are situated in the same division, refer

৩। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত আইনের ৮ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটীর সভাগত কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে এই বিজ্ঞাপনের ১ দফার নির্দ্দিষ্ট উক্ত মুনিসিপালিটীর নানা অংশের বা ভাগের অন্তর্গত স্থানবাসি ব্যক্তিদের বা তথায় যাহারা নিয়ত যাওয়া আসা করে তাহাদের জন প্রতি নিম্নলিখিত হার ধার্য্যও করিলেন।

৮ ধারার লিখিত স্থানে যাহারা বাস বা নিয়ত গমনাগমন করিয়া থাকে তাহাদের জন প্রতি হার।

লোকের সংখ্যা।		যে হারে টাক্স লওয়া যাইবে।	
	মাসিক	ত্রৈমাসিক	বার্ষিক
যদি ১০০ জনের অধিক না হইলে ...	/১০	।১০	১৶
,, ১০০ জনের অধিক ও ৫০০ জনের অধিক না হ ...	/৫	৶১৫	৸৶০
,, ৫০০ ঐ ১০০০ ঐ ...	/০	৶০	৸০
,, ১০০০	[illegible]	৶৫	॥/০

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২২ মার্চ।—বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের ৩২ ধারামতে প্রণীত নিম্নলিখিত বিধি সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৩২ ধারামতে বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স আইনের কার্য্য সম্পাদনার্থ বিধি।

যে ব্যক্তিরা টাক্স দিবার যোগ্য হন তাঁহাদের কথা।

১। কোন ব্যক্তি কোন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম চালাইয়া সেই ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম দ্বারা বৎসরে ৫০০৲ টাকা কি তদধিক উপার্জ্জন করিলে তাঁহার এই আইনমত লাইসেন্স লইয়া তাহার ফী দিতে হইবে।

সমগ্র নিট লভ্যের উপর টাক্স ধার্য্য করিবার কথা।

২। কোন ব্যক্তি একের অধিক ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্প কর্ম্ম চালাইলে তাঁহার প্রত্যেক ব্যবসায়ের কি কারবারের কি শিল্প কর্ম্মের উপর স্বতন্ত্র রূপে টাক্স না বসাইয়া উক্ত ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্প কর্ম্মের সমগ্র নিট লভ্যের উপর টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে।

লাইসেন্সের আখ্যা [illegible]।

৩। কোন ব্যক্তি কি [illegible] দুই বা তদধিক ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম চালাইয়া একের অধিক নামের [illegible] আসিলে, সেই সমুদয় ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম লক্ষ্য করিয়া টাক্স ধার্য্য করা যাইবে, কিন্তু বিশেষ কোন্ নামে যে লাইসেন্স দেওয়া যাবে তাহা কালেকটর সাহেব স্বেচ্ছামতে [illegible] করিবেন।

যে জিলায় কর্ম্মের সদর স্থান থাকে সেই জিলায় লাইসেন্স লইতে হইবার কথা।

৪। যে ব্যক্তি [illegible] জিলায় আপন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম চালান, যে জিলায় তাঁহার কর্ম্মের সদর স্থান থাকে, কেবল সেই থানেই তাঁহার লাইসেন্স লইতে চলিবে। টাক্স দিবার যোগ্য কোন ব্যক্তি অন্য জিলায় কর্ম্ম চালাইয়া থাকেন বলিয়া [illegible] গেলে, উক্ত ব্যক্তির বার্ষিক লভ্যের অনুমান করণার্থ ও তাঁহার কর্ম্মের সদর স্থান নিরূপণার্থ কালেক্টর সাহেব ঐ অন্য জিলার কালেক্টর সাহেবকে পত্র লিখিবেন। কোন্ জিলায় কর্ম্মের সদর স্থান আছে এই বিষয়ে বিবাদ উত্থিত হইলে, যদি কালেক্টর সাহেবদের জিলা একই খণ্ডের অন্তর্গত হয়, তবে তাঁহারা কমিশ্যনর সাহেবের নিষ্পত্তি নিমিত্ত প্রস্তাপণ করিতে পারিবেন; নতুবা তাঁহারা সাক্ষাৎ

the question for the decision of the Commissioner; otherwise they will apply direct to the Board for orders. Commissioners and the Board are hereby respectively empowered under section 6 of the Act to decide all such questions duly referred to them. The Lieutenant-Governor is however pleased to declare as a general rule that the ordinary place of residence of the person assessed, and in the case of a firm the ordinary place of residence of the head acting partner, shall be held to be the principal place of business of such person or firm. Residence in the suburbs or neighbourhood of Calcutta shall, when the business is carried on in Calcutta, be taken to be residence in Calcutta.

Profits how to be estimated.

5. In estimating the amount of profits derived from any trade, dealing, or industry, the expenses incurred in carrying on such trade, dealing, or industry must be excluded; but the amount expended on things not directly connected with it, such as the maintenance of the licensee or his family, must not be excluded, as such amounts form part of the taxable profits of the licensee.

Occupations exempt from assessment.

6. Under section 5 of the Act the following occupations are exempted from assessment:—

(1) agriculture;

(2) the performance by a cultivator or receiver of rent in kind of any process ordinarily employed by a cultivator or receiver of rent in kind to render the produce raised or received by him fit to be taken to market;

(3) the sale by a cultivator or receiver of rent in kind of the produce raised or received by him, when he does not keep a shop or stall for the sale of such produce.

All servants receiving fixed wages or paid by commission, or partly by wages and partly by commission, whether their duties are such as would ordinarily make them liable under the Act or not, including all mechanics and artisans paid by wages, are exempted from the operation of the Act.

General instructions as to classes liable under the Act

7. Any agriculturist who (besides cultivating land) carries on any trade, dealing, or industry which would, if it formed his sole occupation, subject him to tax, must take out a license with reference to the amount of his earnings from such separate trade, dealing, or industry. Care must be taken in assessing such a person to discriminate between his earnings from his trade or industry and his earnings from his agriculture. Agricultural profits must not on any account be taxed. So, again, no zemindar or rent receiver is liable to tax in respect of his rents. But if he carry on the business of a mahajun or money-lender he should be required to take out a license in respect of his business profits. There will ordinarily be little difficulty in distinguishing between the case of a zemindar who occasionally makes advances to his tenants with the object of assisting them, and the case of a zemindar who regularly carries on 'mahajuni' for his own profit. The former should on no account be taxed under this Act. The latter must take out a license.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

সম্বন্ধে বোর্ডের আজ্ঞা প্রার্থনা করিবেন। কমিশনরদের ও বোর্ডের নিকটে নিয়মিতরূপে তদ্রূপ প্রশ্ন অর্পিত হইলে, আইনের ৬ ধারামতে তাহা নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা এতদ্দ্বারা তাঁহাদিগকে দেওয়া গেল। কিন্তু শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ইহাই সামান্য বিধি বলিয়া নির্দ্দেশ করিতেছেন যে, টাক্সদায়ি ব্যক্তির নিয়মিত বাসস্থান, এবং কুঠী হইলে প্রধান কার্য্য সম্পাদক অংশির নিয়মিত বাসস্থান, উক্ত ব্যক্তির বা কুঠীর কর্ম্মের সদর স্থান বলিয়া গণ্য হইবে। যদি কলিকাতায় কর্ম্ম চালান যায়, তবে কলিকাতার শাখা নগরে বা নিকটে বাস করা গেলে তাহা কলিকাতায় বাস বলিয়া গৃহীত হইবে।

লভ্য যেরূপে ধরিতে হইবে তাহার কথা।

৫। ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্মহইতে কত লভ্য হয় ইহা ধরিতে গেলে, সেই ব্যবসায়ের কি কারবারের কি শিল্পকর্ম্মের খরচ বাদ দিতে হইবে; কিন্তু সেই খরচের সঙ্গে যাহার সাক্ষাৎ সম্বন্ধ নাই তাহা অর্থাৎ লাইসেন্স গ্রহীতার নিজ বা তাঁহার পরিবারের খরচ বাদ দিতে হইবে না, কেন না সেই টাকা লাইসেন্স গ্রহীতার টাক্সযোগ্য লভ্যের অংশস্বরূপ হয়।

যে২ কর্ম্ম এই আইনের বিধানহইতে মুক্ত তাহার কথা।

৬। আইনের ৫ ধারামতে নিম্নলিখিত কর্ম্মের টাক্স ধরা যাইবে না,

(১) কৃষি কর্ম্ম;

(২) কোন কৃষক যে শস্য উৎপাদন করেন বা খাজানার স্বরূপ শস্য গ্রাহক যে শস্য প্রাপ্ত হন সেই শস্য হাটে লইয়া যাইবার যোগ্য করিবার নিমিত্ত সচরাচর তাঁহার যে কার্য্য করিতে হয়, তাহা,

(৩) কোন কৃষক যে শস্য উৎপাদন করেন বা খাজানাস্বরূপ শস্য-গ্রাহক যে শস্য প্রাপ্ত হন, তাহা বিক্রয় করিবার দোকান কি স্থান না রাখিয়া, তৎকর্তৃক সেই শস্য বিক্রয়।

যে চাকরেরা নির্দ্দিষ্ট বেতন পায় বা কমিশান পায় বা অংশতঃ বেতন অংশতঃ কমিশান পায় তাহাদের কর্ম্ম সামান্যতঃ আইনমতে টাক্সের যোগ্য হউক বা নাই হউক এই আইনের কার্য্যহইতে তাহাদিগকে মুক্ত করা গেল, বেতনভোগি শিল্পকর ও কারিগরেরাও ইহাদের মধ্যে গণ্য।

আইনমতে যে২ শ্রেণীর লোকদের টাক্স দিতে হইবে তাহাদের বিষয়ে সাধারণ উপদেশ।

৭। কোন কৃষিকারী ভূমির চাষ করণ ছাড়া যদি কোন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্মও চালায়, ও তাহাই তাহার একমাত্র কর্ম্ম হইলে যদি তজ্জন্যে তাহার টাক্স লাগিত তাহা হইলে ঐ স্বতন্ত্র ব্যবসায়, কারবার বা শিল্পকর্ম্মদ্বারা তাহার যত টাকা উপার্জন হয় তাহা লক্ষ করিয়া তাহার লাইসেন্স লইতে হইবে। এমত ব্যক্তির কী ধার্য্য করিতে হইলে তাহার ব্যবসায় বা শিল্পকর্ম্মদ্বারা যাহা উপার্জন হয় ও কৃষিকর্ম্ম দ্বারা যাহা উপার্জন হয় তাহা সতর্ক হইয়া পৃথক ধরিতে হইবে। কৃষিকর্ম্ম দ্বারা যে লভ্য হয় তাহার উপর কোন মতেই টাক্স ধরিতে হইবে না। কোন জমীদার বা যিনি খাজানা পাইয়া থাকেন, খাজানার উপলক্ষে তাঁহার টাক্স ধরিতে হইবে না, কিন্তু যদি মহাজনী করিয়া টাকা কর্জ দিয়া থাকেন, তবে সেই কর্ম্মের লভ্য হেতুক তাঁহার প্রতি লাইসেন্স লইবার আজ্ঞা দিতে হইবে। যে জমীদার প্রজাদের সাহায্য করিবার জন্যে কখন২ তাহাদিগকে টাকা আগাম দিয়া থাকেন ও যে জমীদার আপন লাভের নিমিত্ত নিয়ত মহাজনী করিয়া থাকেন ইহাদের বিশেষ জানা সামান্যতঃ কঠিন হইবে না। পূর্ব্বোক্ত প্রকারের জমীদারের উপর কখন টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে না। শেষোক্ত প্রকারের জমীদারের লাইসেন্স লইতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

Collectors should have little difficulty in deciding generally whether a man's occupation can be described as a 'trade, dealing or industry.' These words are intended only to cover all the operations of commerce, large or small.

Incidence of taxation.

8. In determining under which class of the schedule annexed to the Act a person is liable to be assessed, the Collector must endeavour so to regulate the incidence of the tax that the fee payable by any person shall not exceed 2 per cent. upon his annual earnings. In the inquiry which is to be made into the amount of each licensee's income the Collector should base his estimate on any information voluntarily given to him by the licensee, or on any other indirect evidence which may be available to him. It will be for the licensee to show that the rate of tax proposed is beyond the maximum to which he is liable under the Act.

Table of fees.

9. The following table shows the minimum taxable income under each class :—

CLASS.	Minimum taxable income	Rate of tax
	Rs.	Rs.
I	25,000	500
II	10,000	200
III	5,000	100
IV	2,500	50
V	1,000	20
VI	500	10

Duties of Collectors.

10. In the assessment and collection of the tax the Collector of the district is subject to the control of the Commissioner and the Board of Revenue.

By whom operations under the Act to be conducted.

11. The Collector must retain in his own hands the general supervision of the operations under the Act ; but he may, with the sanction of the Commissioner, entrust the immediate control and direction of the work to any qualified Assistant or Deputy Collector at head-quarters

The sanction of Government is not necessary for the exercise and performance (subject to the Collector's orders) by an Assistant or Deputy Collector of any or all of the duties and powers conferred on a Collector under the Act. It is only necessary in the case when any other officer than those above named has been appointed for the purpose Powers to hear appeals are given below.

Establishment to be employed

12. One or more assessors will be appointed by Government in each district, if necessary, to conduct operations under the Act. No officer, while continuing to hold and to perform the duties of an appointment in the regular establishment of a Collector's office, should be employed to make or revise assessments under the Act save with the previous sanction of Government, which should be obtained through the Commissioner and the Board.

13. No time should be lost in the publication of the notification under section 16 (form B).

Preparation of lists and register.

14. It will be necessary to examine the old assessments very carefully before entries are made in the first list framed under section 11, and notices served under section 17. As soon as the list has been prepared each Collector will open a register in the English

কোন ব্যক্তি যে কর্ম্ম চালায় তাহা ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম্ম বলিয়া ধরিতে হইবে কি না ইহা স্থির করিতে কালেক্টর সাহেবের পক্ষে সাধারণতঃ কষ্ট হইবে না। এই২ শব্দে ছোট বড় সকল প্রকারের ব্যবসায় ধরিবার অভিপ্রায়।

যাহাদের উপর যে টাক্স ধরা যাইবে তাহা স্থির করণের নিয়মের কথা।

৮। আইন সংযুক্ত তফসীলের যে শ্রেণীমতে কোন ব্যক্তি টাক্স দিবার যোগ্য হয় ইহা নির্ণয় করিতে গেলে কালেক্টর সাহেব এমত বিধান করিতে চেষ্টা করিবেন যেন বৎসর যাহার যত উপার্জ্জন হয় তাহার উপর শতকরা ২ টাকার অধিক কী তাঁহার দিতে না হয়। লাইসেন্স পাইবার যোগ্য প্রত্যেক ব্যক্তির আয়ের সন্ধান লইবার সময়ে কালেক্টর সাহেব ঐ ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্ব্বক যে সংবাদ দেয় তদনুসারে অথবা অন্য যে পরোক্ষ প্রমাণ পান তদনুসারে আয়ের অনুমান করিতে পারিবেন। আইন অনুসারে যত ধার্য্য হইতে পারে তদধিক ধরা গেলে, ঐ ব্যক্তির নিজে ইহার প্রমাণ করিতে হইবে।

ফীর কর্দ্দের কথা।

৯। নিম্নলিখিত কর্দ্দে প্রত্যেক শ্রেণীমত অতি ন্যূন টাক্স যোগ্য আয় প্রদত্ত হইল।

শ্রেণী	অতিন্যূন যে আয়ের উপর টাক্স লওয়া যাইবে।	যে হারে টাক্স লওয়া যাইবে।
১ প্রথম ...	... ২৫,০০০ টাকা	৫০০ টাকা
২ দ্বিতীয় ...	... ১০,০০০ টাকা	২০০
৩ তৃতীয় ...	. ৫০০০	১০০
৪ চতুর্থ ..	... ২৫০০	৫০
৫ পঞ্চম ...	... ১০০০	১০
৬ ষষ্ঠ ...	.. ৫০০	১০

কালেক্টর সাহেবদের কর্ত্তব্যের কথা।

১০। টাক্স ধার্য্য ও আদায় করণপক্ষে জিলার কালেক্টর সাহেব কমিশ্যানর সাহেবের ও রেবিনিউ বোর্ডের কর্ত্তৃত্বাধীন।

আইনমত কার্য্য যাহাদের দ্বারা করা যাইবে তাহাদের কথা।

১১। কালেক্টর সাহেব আইনমত কার্য্যের সাধারণ তত্ত্বাবধানের ভার স্বহস্তে রাখিবেন। কিন্তু কমিশ্যানর সাহেবের অনুমতি পাইলে তিনি অনুজ্ঞাপত্র লিখিয়া সদর স্থানের উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আসিস্টাণ্ট কি ডেপুটী কালেক্টরের প্রতি কার্য্যের অব্যবহিত তত্ত্বাবধান ও কর্ত্তৃত্বভার অর্পণ করিতে পারিবেন।

এই আইনমতে কালেকটর সাহেবের প্রতি যে কোন কার্য্য সকল কার্য্যভার ও ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে কালেকটর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে কোন আসিসটাণ্ট কিম্বা ডেপুটী কালেকটরের সেই২ কার্য্য নির্ব্বাহ ও সেই২ ক্ষমতা-ক্রমে কার্য্য করিতে হইলে তাহাতে গবর্ণমেণ্টের অনুমোদনের আবশ্যকতা নাই। উপরোক্ত কার্য্যকারক ভিন্ন অন্য কোন কার্য্যকারক কদর্থে নিযুক্ত হইলে কেবল সেই অনুমোদনের আবশ্যকতা হইবে। আপীল শুনিবার ক্ষমতা নিম্নে প্রদত্ত হইল।

আমলা নিযুক্ত করিবার কথা।

১২। আইনমত কার্য্য চালাইবার নিমিত্ত আবশ্যক হইলে গবর্ণমেণ্ট প্রত্যেক জিলায় এক বা একাধিক আসেসর নিযুক্ত করিবেন। বোর্ডের দ্বারা গবর্ণমেণ্টের অনুমতি অগ্রে না পাওয়া গেলে, কালেকটরের আফিসের নিয়মিত নির্দিষ্ট শতায় যে কর্ম্মচারি স্বাপন পদে থাকিয়া কর্ম্ম করিতেছেন, তিনি এই আইনমতে টাক্স ধার্য্য করিবার বা তাহা পুনরালোচনা করিবার নিমিত্ত নিযুক্ত হইতে পারিবেন না।

১৩। ১৬ ধারামতে (B চিহ্নিত পাঠের) জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিতে কালক্ষয় না হয়।

কর্দ্দ ও রেজিষ্টর প্রস্তুত করিবার কথা।

১৪। ১১ ধারামতে প্রণীত প্রথম কর্দ্দে লিখিবার ও ১৭ ধারামতে নোটিস জারি করিবার পূর্ব্বে অতি সাবধানে পুরাতন টাক্স ধার্য্যকরণ গুলি পরীক্ষা করিয়া দেখিতে হইবে। কর্দ্দ প্রস্তুত করা গেলে পর প্রত্যেক কালেক্টর সাহেব

character in the form below, to be called "Register of Assessees under the License Tax " The register will be divided into separate parts, one for each sub-division, and will contain an index. A copy of the part referring to each sub-division will be supplied to the sub-divisional officer. Collectors and sub-divisional officers should take every opportunity of checking their registers by personal enquiry. Errors of assessment should be at once rectified, if possible, and the district and sub-divisional registers corrected accordingly.

Name of village . *Thana* . *Number of houses* . *Direction and distance from sudder and sub-division* .

Name of assessee	Occupation	Estimated earnings	Tax assessed	Year of payment										REMARKS
				1880-81	1881-82	1882-83	1883-84	1884-85	1885-86	1886-87	1887-88	1888-89	1889-90	

"লাইসেন্স টাক্স দাতাদের রেজি র" নামে ইংরাজী ভাষায় নিম্নলিখিত পাঠের একখানা ঔ খুি বন। রেজিষ্টর ভিন্ন খণ্ডে বিভক্ত হইবে। প্রত্যেক মহকুমার একই খণ্ড থাকিবে, এবং ঐ রেজি রের সূচীপত্র থাকিবে। যে খণ্ড যে মহকুমা সম্পর্কীয় সেই খণ্ডের প্রতিলিপি সেই মহকুমার কর্তৃপক্ষকে দেওয়া যাইবে। কালেক্টর স বেবা ও মহকুমার কর্তৃপক্ষেরা স্বয়ং তদন্ত করিয়া আপনই রেজিষ্টর ব্যাগারে িক্ষা করিয়া দেখিবেন। সম্ভব হইলে টাক্স দায়ীকরণ সম্বন্ধীয় ভ্রম অবিলম্বে সংশোধন করিতে হইবে, ও তদনুসারে জিলার ও মহকুমার রেজিষ্টর শুদ্ধ করিতে হইবে

গ্রামের নাম | থানা | গৃহের নম্বর | সদর মোকাম

ও মহকুমাহইতে যে দিক হত দূর।

টাক্স দাতার নাম।	ব্যবসায়।	আনুমানিক উপার্জন।	যে টাক্স ধর ব ।	টাকা দিব তারিখ।										মন্তব্য।
				১৮৮০-৮১	১৮৮১-৮২	১৮৮২-৮৩	১৮৮৩-৮৪	১৮৮৪-৮৫	১৮৮৫-৮৬	১৮৮৬-৮৭	১৮৮৭-৮৮	১৮৮৮-৮৯	১৮৮৯-৯০	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

Attention is directed to section 17 of the Act. Notices should be served in form (D).

Remission of a moiety of license fee.

15. Whenever a person carries on his trade, dealing, or industry for a portion of the year less than six months, he may receive a remission of one-half of his license fee on his satisfying the Collector of the district to that effect.

By whom production of licenses may be required.

16. Officers of police of or above the rank of Sub-Inspector shall be deemed to be generally empowered to require any person holding a license to produce and show his license. But the Collector may, by an order in writing, generally or specially, empower any other persons to act in this behalf as he may think fit.

Fees to be paid in one sum.

17. All fees under the Act must be paid in one sum, and not by instalments.

Place where payment may be tendered.

18. Payment of fees and other demands under the Act must be made at the district or sub-divisional treasury.

Granting of license.

19. On payment of the fee specified, the licensee will be entitled to receive a license under the Act, and this license shall be deemed to be a receipt for the fee so paid.

Form of license.

20. The license will be in the form C, and will be printed on such paper, and bear such serial numbers as the Board may prescribe for each district. The forms of licenses for any particular year must be kept separate from the forms of licenses for a preceding year, and on no account should a license intended for one year be granted in a form intended for another year.

Remission or reduction of tax and cancelment of license.

21. Whenever the amount of the tax, after being realized, is remitted or reduced on appeal, the license originally issued shall be returned to the Collector at the time the amount refunded is paid. The license should be cancelled, and the fact of cancelment should be noted on the counterfoil. In the case of reduction of the tax, a fresh license will be granted for the reduced sum, the balance due to the assessee being refunded to him; but in the accounts the full amount paid for the cancelled license will be treated as a refund, and the amount of the fresh license as a collection.

Petitions of objection.

22. A petition of objection under section 18 of the Act may be filed within 30 days of the date of the service of the notice under section 17. The Collector may extend this period beyond 30 days, but such period should in no case, unless under very exceptional circumstances, be extended beyond 60 days.

Petitions of objection after time.

23. No petition of objection should be received when more than 30 days have passed from the date of the service of the notice, unless the license fee charged in the Collector's list is previously paid.

Refund when to be made.

24. As soon as an order for refund has been passed on a petition of objection, payment of the amount should be made.

[*Government Gazette*, *27th April* 1880.]

আইনের ১৭ ধারার প্রতি মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে। D চিহ্নিত পাঠে নোটিস দিতে হইবে।

লাইসেন্স ফীর অর্দ্ধেক ক্ষমা করিবার কথা।

১৫। যদি কোন ব্যক্তি বৎসরের একাংশ মাত্র অর্থাৎ ছয় মাসের ন্যূনকাল আপন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম চালাইয়া থাকেন, তবে সেই বিষয়ে জিলার কালেক্টর সাহেবের হৃদ্বোধ জন্মাইতে পারিলে তাঁহার লাইসেন্স ফীর অর্দ্ধেক ক্ষমা হইতে পারিবে।

যাঁহারা লাইসেন্স দেখাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন তাঁহাদের কথা।

১৬। কোন ব্যক্তি লাইসেন্স পাইলে, পোলীসের সব-ইনস্পেক্টরকে ও তদূর্দ্ধ শ্রেণীর সকল কর্ম্মকারককে তাঁহার লাইসেন্স বাহির করিয়া দেখাইতে আদেশ করিবার ক্ষমতাপন্ন বলিয়া জ্ঞান হইবে। কিন্তু কালেক্টর সাহেব উচিত বোধ করিলে অন্য কোন ব্যক্তিকে পরওয়ানা দিয়া সাধারণমতে বা বিশেষমতে ঐ কর্ম্ম করিবার ক্ষমতা দিতে পারিবেন।

ফী একবারে দিতে হইবার কথা।

১৭। এই আইনমত সকল ফী একবারে দিতে হইবে, কিস্তি করিয়া নয়।

যে স্থানে দেওয়া যাইতে পারিবে তাহার কথা।

১৮। আইনমত সমুদয় ফী ও অন্য প্রাপ্য জিলার বা মহকুমার খাজানাখানায় দেওয়া যাইবে।

লাইসেন্স পাইবার কথা।

১৯। নির্দ্দিষ্ট ফী দেওয়া গেলে লাইসেন্স পাইবার যোগ্য ব্যক্তির আইনমতে লাইসেন্স পাইবার অধিকার থাকিবে। ঐ লাইসেন্সখানি উক্ত প্রকারে দেওয়া ফীর রসীদ বলিয়া জ্ঞান হইবে।

লাইসেন্স লিখিবার পাঠের কথা।

২০। লাইসেন্স C চিহ্নিত পাঠে লেখা যাইবে। বোর্ডের সাহেবেরা যে জিলায় যে প্রকারের কাগজে ও ক্রমিক যে নম্বর দিয়া ছাপাইতে আজ্ঞা করেন, সেই কাগজে সেই নম্বর শ্রেণী দিয়া ঐ লাইসেন্স ছাপা হইবে। বিশেষ কোন বৎসরের লাইসেন্সের পাঠ, পূর্ব্ব বৎসরের লাইসেন্সের পাঠ হইতে স্বতন্ত্র রাখিতে হইবে, ও এক বৎসরের লাইসেন্স কোনমতেই অন্য বৎসরের লাইসেন্স পাঠে দিতে হইবে না।

টাক্স ক্ষমা বা কম করিবার ও লাইসেন্স অকর্ম্মণ্য করিবার কথা।

২১। টাক্সের টাকা আদায় করা গেলে পর, আপীলক্রমে যদি তাহ ক্ষমা বা কম করা যায়, তবে প্রথমে যে লাইসেন্সপত্র দেওয়া গিয়াছে, টাকা ফেরৎ পাইবার সময়ে কালেক্টর সাহেবের নিকট তাহা ফিরাইয়া দিতে হইবে। সেই লাইসেন্সপত্র অকর্ম্মণ্য করিতে হইবে, ও অকর্ম্মণ্য করণের কথা পৃষ্ঠার অপর ভাগে লিখিতে হইবে। টাক্স কমাইয়া দেওয়া গেলে সেই কম টাকার নূতন লাইসেন্স দেওয়া যাইবে ও বাকী যে টাকা টাক্সদাতার পাওনা হয় তাহা তাঁহাকে ফেরৎ দিতে হইবে। কিন্তু অকর্ম্মণ্য করা লাইসেন্সের নিমিত্ত সম্পূর্ণ যত টাকা দেওয়া গেল হিসাবে তাহা ফিরাইয়া দেওয়া টাকা বলিয়া ও নূতন লাইসেন্সের টাকা আদায় হওয়া বলিয়া লেখা যাইবে।

আপত্তির দরখাস্তের কথা।

২২। ১৭ ধারামত নোটিস জারী করিবার তারিখ অবধি ৩০ ত্রিশ দিনের মধ্যে আইনের ১৮ ধারামতে আপত্তির দরখাস্ত করা যাইতে পারিবে। কালেক্টর সাহেব ঐ ত্রিশ দিনের মিয়াদ বাড়াইয়া দিতে পারিবেন কিন্তু অতি বিশেষ কোন স্থল ছাড়া ৬০ ষাইট দিনের অধিক মিয়াদ দিবেন না।

মিয়াদের পর আপত্তির দরখাস্ত পঁহুছিলে তদ্বিষয়ের কথা।

২৩। নোটিস জারী হইবার তারিখের পর ত্রিশ দিন গত হইলেও আপত্তির দরখাস্ত দেওয়া গেলে কালেক্টর সাহেবের ফর্দ্দে যত লাইসেন্স ফী ধরা যায় তাহা অগ্রিম না দিলে, ঐ দরখাস্ত গ্রাহ্য হইবে না।

টাকা ফেরত যখন দেওয়া যাইবে তাহার কথা।

২৪। আপত্তির দরখাস্তের উপর টাকা ফেরৎ দিবার আজ্ঞা হইবামাত্র টাকা দিতে হইবে।

25. Assessors are not to be allowed any power of deciding objections against their own assessments, except under classes V and VI, in which cases an appeal will lie to the Sub-divisional Officer. In districts where there are no sub-divisions or where the objector is assessed within the Sudder Sub division of the district this appeal will lie to the Assistant or Deputy Collector in charge of License Tax duties at head-quarters.

Power of assessors to decide objections.

26. Petitions of objection against assessments in the first four classes must be made to the Assistant or Deputy Collector in charge of the License Tax duties at head-quarters. The appeal from his decision will lie to the Collector of the district.

Objection in first four classes to be heard by Assistant or Deputy Collector.

27. The Sub-divisional Officer or the Deputy Collector in charge at head-quarters shall forward to the Collector a list of those persons who have failed to make payment within 60 days from and after the service of notices under section 17. The Collector shall thereupon issue orders for the recovery of the license fees and full penalty, unless for good and sufficient reasons the Collector sees fit to postpone the issue of orders in the case of any particular defaulter.

List of defaulters.

28. Whenever any person whose name is not mentioned in the list framed under section 11 of the Act applies to take out a license he must be required to state, in writing or in reply to formally recorded interrogations (form E.), his name, and the trade, dealing, or industry, under which he is chargeable, and the maximum amount of fee which he considers himself liable to pay under the Act. Any person giving false information on these points is liable to the penalties prescribed by the Penal Code for such offence.

Application for license by person not included in the list.

29. The stamp fee chargeable on every petition presented to a Collector under the provisions of sections 18 and 20 of the Act is one anna, and on every petition to a Commissioner under section 21, one rupee.

Stamp fee.

30. The following registers prescribed by the Board should be kept up in each district. It shall be competent to the Board to add or alter these registers as they may think fit.

Registers to be kept up in each district.

Register I.—Register of petitions of objection presented under section 18 of the License Act in each district.

„ *II.*—Register of petitions of appeal presented under section 20 of the Act.

„ *III.*—Register showing the number of license forms issued to assessors.

„ *IV.*—Register showing the number of license forms in custody of, and issued by, district officers.

„ *V.*—Register of licenses granted under section 7 of the License Act.

„ *VI.*—Register of number of licenses under the schedule of the [illegible] re in the treasury.

„ *VII.*—Register of operations.

„ *VIII.*—Register of notices.

„ *IX.*—Register of prosecutions under section 23 of the Act.

„ *X.*—Register of refunds of license tax.

„ *XI.*—Register of distraint and sales of property under section 24 of the Act.

„ *XII.*—Register of assessees.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

FORM A.

[See Rule 14.]

List of persons liable to take out licenses under Act II (B.C.) of 1880, *for the year commencing , in the village of*
thana
District
Number and name of village

1	2	3	4	5	6	7
Number	Name of person and father's name.	Trade, dealing or industry.	Estimated annual earnings.	Class under which chargeable.	Amount of license fee payable	REMARKS.

Signature

FORM B.

[See Rule 13.]

Notification required under Section 16 *of Act II (B.C.) of* 1880.

WHEREAS it is enacted by section 6 of Act II (B C.) of 1880 that every person who on or after the 1st day of April 1880 carries on (whether on behalf of himself or any other person) his trade, dealing or industry, in any district situate in the territories administered by the Lieutenant-Governor of Bengal, shall take out a license under this Act in such district, and shall pay for the same the annual fee specified in the schedule hereto annexed as payable by persons of the class to which he belongs,

Every person who exercises or carries on any trade, dealing or industry, from which his annual earnings are Rs 500 or upwards, is directed to make application for a license at the collectorate or sub-divisional office and to pay the amount of tax chargeable on the class under which he falls according to the schedule below, within 60 days of the date of the publication of this notification, and within 60 days next after the first day of April of each succeeding year.

Table of fees. The following table shows the minimum taxable income under each class:—

CLASS.	Minimum taxable income	Rate of tax.
	Rs.	Rs
I	25,000	500
II	10,000	200
III	5,000	100
IV	2,500	50
V	1,000	20
VI	500	10

Every person required by Act II (B.C) of 1880 to take out a license and who fails to do so shall, if he continues to exercise or carry on such trade, dealing or industry, after 60 days of the date of publication of this notification, be liable on an order of the Collector to pay a fine not exceeding thrice the amount payable by him in respect of such license, exclusive of the amount so payable

(*Signature of Collector*)

SCHEDULE OF ACT II (B.C.) OF 1880.

	Rs.
Class I.—Every person carrying on any trade, dealing or industry, who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class	500
Class II.—Every person carrying on any trade, dealing or industry, who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class	200

A পাঠ।

(বিধির ১৪ ধারা দেখ।)

অমুক থানার অন্তর্গত অমুক গ্রামবাসি যে ব্যক্তিরা অমুক তারিখ অবধি এক বৎসরের নিমিত্ত ১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনমতে লাইসেন্স লইবার যোগ্য তাহাদের নামের ফর্দ্দ।

জিলা।

গ্রামের নম্বর ও নাম।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭
নম্বর।	ব্যক্তির ও তাহার বাপের নাম।	ব্যবসার বা কারবার বা শিল্প-কর্ম্ম।	বৎসর২ অনুমান যত উপার্জন হয়।	যে শ্রেণীমতে ফী লাগিবে।	যত টাকা লাইসেন্স ফী দিতে হইবে।	মন্তব্য।

স্বাক্ষর (ঐ

B পাঠ।

[বিধির ১৩ ধারা দেখ।]

১৮৮০ সালের ২ আইনের ১৬ ধারার আদেশমত বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৬ ধারায় বিধান আছে যে, কোন ব্যক্তি ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখে কিম্বা তৎপরে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত কোন জিলায় আপনার নিমিত্ত কি অন্য ব্যক্তির পক্ষ হইয়া ব্যবসার কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম চালাইলে, সেই জিলায় তাঁহার এই আইনমতে লাইসেন্স লইতে হইবে ও তিনি যে শ্রেণীর লোক হন এই আইনের তফসীলমতে সেই শ্রেণীর যত ফী ধার্য্য আছে তাঁহার বৎসর২ তত ফী দিতে হইবে।

কোন ব্যক্তি যদি কোন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম করিয়া বা চালাইয়া বৎসর মোটে ৫০০৲ টাকা বা তাহার অধিক উপার্জ্জন করেন তবে তাঁহার প্রতি আদেশ হইল যে, কালেক্টরের বা মহকুমার কাছারীতে লাইসেন্স পাইবার দরখাস্ত করিবেন ও তিনি যে শ্রেণীর লোক হন নিম্নলিখিত তফসীলমতে সেই শ্রেণীর যত ফী ধার্য্য আছে, তাহা এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি ৬০ দিনের মধ্যে ও ইহার পর প্রতি বৎসর আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি ৬০ দিনের মধ্যে দিবেন।

নিম্নলিখিত ফর্দ্দে প্রত্যেক শ্রেণীমত অতিন্যূন টাক্স যোগ্য আয় প্রদত্ত হইল।

শ্রেণী		অতিন্যূন টাক্স যোগ্য আয়	যে হারে টাক্স লওয়া যাইবে।
		টাকা	টাকা
১	প্রথম ...	২৫,০০০	৫০০
২	দ্বিতীয় ...	১০,০০০	২০০
৩	তৃতীয় ...	৫,০০০	১০০
৪	চতুর্থ ...	২,৫০০	৫০
৫	পঞ্চম ...	১,০০০	২০
৬	ষষ্ঠ ...	৫০০	১০

১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনমতে যে ব্যক্তির প্রতি লাইসেন্স লইবার আদেশ থাকিল, সেই ব্যক্তি তাহা না লইয়া এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি ৬০ দিনের পর আপন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম চালাইতে থাকিলে, তাঁহার ঐ লাইসেন্সের নিমিত্ত যত টাকা দিতে হয় তাহাও দিবেন ও তাহা ছাড়া কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞামতে তাহার তিন গুণের অনধিক জরিমানাও লাগিবে।

(কালেক্টর সাহেবের স্বাক্ষর)

১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের তফসীল।

১ প্রথম শ্রেণী।—ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম্মকারি যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে কালেক্টর সাহেব এই শ্রেণীর লাইসেন্সের যোগ্য বলিয়া বিচার করেন ... ৫০০৲ টাকা।

২ দ্বিতীয় শ্রেণী।—ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্মকারি যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে কালেক্টর সাহেব এই শ্রেণীর লাইসেন্সের যোগ্য বলিয়া বিচার করেন... ২০০৲ টাকা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

Class III.—Every person carrying on any trade, dealing or industry, who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class 100

Class IV.—Every person carrying on any trade, dealing or industry, who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class 50

Class V.—Every person carrying on any trade, dealing or industry, who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class 20

Class VI.—Every person carrying on any trade, dealing or industry, who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class 10

Form C.

[See Rule 20.]

Form of License under the Schedule of Act II (B C) of 1880

No Page	No Page
License granted under Class of the schedule of Act II (B C) of 1880, to	*License granted under Class of the schedule of Act II (B C) of 1880*
Name Father's name Residence Caste Trade dealing or industry Place or places where to be exercised or carried on, with thanna and district Class Amount paid, Rs	, son of , resident of by caste is hereby licensed under the schedule of Act II (B C) of 1880, to carry on the trade dealing or industry of , at , thanna district , having this day paid to me the sum of being the amount payable under the said schedule on account of a license under class This license shall remain in force until 31st March next Class Amount paid, Rs
(Initials of Officer granting license) *Dated*	*(Signature of Officer granting the license)* *Dated* (place where granted) *This* *day of* 18

Form D.

[See Rule 14.]

Notice under the Bengal License Act, 1880.

You , carrying on the (*trade, &c.*) of , at , in the district of ( ), and falling under class of the schedule attached to Act II (B. C.) of 1880, are liable under section 6 of said Act to take out a license for the same, and to pay for such license the fee specified in the said schedule as payable by (*persons, firms, &c*) falling under the said class. You , are hereby required, should you continue to carry on the aforesaid (*trade, &c*) at the aforesaid place, to make application either in person or by authorized agent to (*Collector, &c*) at within 60 days after the receipt of this notice and within 60 days next after the 1st day of April of each succeeding year, for a license, and to pay for the same the fee of Rs. , being the fee specified as payable in respect of a license by (*persons, firms, &c*) falling under class of the Schedule of the said Act.

Dated
The *day of* 18 } *Collector.*

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

৩ তৃতীয় শ্রেণী।—ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম কারি যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে কালেক্টর সাহেব এই শ্রেণীর লাইসেন্সের যোগ্য বলিয়া বিচার করেন ... ১০০৲ টাকা।
৪ চতুর্থ শ্রেণী।—ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম-কারি যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে কালেক্টর সাহেব এই শ্রেণীর লাইসেন্সের যোগ্য বলিয়া বিচার করেন ... ৫০৲ টাকা।
৫ পঞ্চম শ্রেণী।—ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম্ম-কারি যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে কালেক্টর সাহেব এই শ্রেণীর লাইসেন্সের যোগ্য বলিয়া বিচার করেন। ... ২০৲ টাকা।
৬ ষষ্ঠ শ্রেণী।—ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্ম-কারি যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে কালেক্টর সাহেব এই শ্রেণীর লাইসেন্সের যোগ্য বলিয়া বিচার করেন ... ১০৲ টাকা।

C পাঠ।

(বিধির ২০ ধারা দেখ)।

১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের D তফসীলমত লাইসেন্সের পাঠ।

নম্বর পৃষ্ঠা	নম্বর পৃষ্ঠা
১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের D তফসীলের শ্রেণীমত শ্রীঅমুককে এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।	১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের D তফসীলের শ্রেণীমতে লাইসেন্স দেওয়া গেল।
নাম পিতার নাম। বাসস্থান জাতি ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম্ম। যে জিলায় যে থানার যে বা যেস্থানে চালাইতে পারিবেন। শ্রেণী। যত টাকা দেওয়া গেল। যে কর্ত্তৃপক্ষ লাইসেন্স দিলেন তাহার নামের আদ্যক্ষর। সন সাল তাং	অমুক শ্রেণীমত লাইসেন্সের নিমিত্ত উক্ত তফসীল অনুসারে যত টাকা দেওয়া উচিত অমুক স্থানবাসি অমুক জাতীয় অমুকের পুত্র শ্রীঅমুক অদ্য আমাকে সেই টাকা দিয়া ১৮৮০ সালের ২ আইনের D তফসীলমতে অমুক জিলার অমুক থানার অমুক গ্রামাদিতে অমুক ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম্ম চালাইবার এই লাইসেন্স পাইলেন। এই লাইসেন্স আগামি মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্য্যন্ত প্রবল থাকিবে। অমুক শ্রেণী। এত টাকা দেওয়া গেল। (যে কর্ত্তৃপক্ষ লাইসেন্স দিলেন তাঁহার স্বাক্ষর।) যে স্থানে দেওয়া গেল সন ১৮ সাল তাং

D পাঠ।

(বিধির ১৪ ধারা দেখ।)

বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমত নোটিস।

শ্রীঅমুক তুমি অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক স্থানে, অমুক (ব্যবসায়াদি) চালাইয়া ও ১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের তফসীলমতে অমুক শ্রেণীভুক্ত হইয়া আইনের ৬ ধারামতে উক্ত ব্যবসায়াদির লাইসেন্স লইবার যোগ্য ও উক্ত শ্রেণীর (ব্যক্তি কুঠি প্রভৃতির) উক্ত তফসীল অনুসারে যত ফী দেওয়া উচিত, ঐ লাইসেন্সের নিমিত্ত তোমার তত ফী দিতে হইবে। অতএব শ্রীঅমুক তোমার প্রতি এই আদেশ থাকিল, উক্ত স্থানে উক্ত ব্যবসায়াদি চালাইতে থাকিলে এই নোটিস পাইবার পর বাইশ দিনের মধ্যে ও তাহার পর প্রতি বৎসর আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বাইশ দিনের মধ্যে আপনি কি আপনার স্বত্বপ্রাপ্ত স্বপক্ষ কর্ম্মকারকদ্বারা অমুক স্থানের কালেক্টর সাহেবের নিকট লাইসেন্স পাইবার দরখাস্ত করিয়া এত টাকা ফীও দিবে। উক্ত আইনের তফসীলের অমুক শ্রেণীর মধ্যে (যে ব্যক্তি কুঠি প্রভৃতি) আইসেন তাঁহার লাইসেন্সের তত ফী নির্দ্ধারিত আছে।

অমুকস্থান ১৮ সন তাং কালেক্টর।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

FORM E.

[See Rule 28.]

Record of interrogations addressed by

Collector of / *Assessor of* }	, *to*	*carrying on the*

business of a *in* *village,* *thana,* *district.*

Questions.	*Answers.*
1.—What is your name, father's name, residence, and caste (if any)?	1.—
2.—What is your trade, dealing, or industry?	2.—
3.—What is the maximum fee to which you are liable under the provisions of the Schedule of Act II (B.C.) of 1880?	3.—
4.—	4.—
5.—	5.—
6.—	6.—

I declare that the foregoing has been read to (or by) me, and contains a correct record of the answers given by me to the interrogations addressed to me.

(Signed)—— — –

Dated at }
This *day of* 18 }

Collector of / *Assessor of* }

The 22nd March 1880.

ADDITIONAL RULES FOR THE TOWN OF CALCUTTA.

1. Rules 11, 12, 14, 16, 18, 25, 26 and 27 above shall not have effect in the town of Calcutta.

2. The Collector of Calcutta is appointed by the Lieutenant-Governor, under section 3, to exercise the functions of a Collector under the Act within the local limits of the ordinary original jurisdiction of the High Court.

3. The Collector will be assisted by a Head Assessor and such Assessors as may from time to time be appointed by Government to conduct operations under the Act.

4. It will be necessary to examine the old assessments very carefully before entries are made in the first list framed under section 11, and notices served under section 17. The Head Assessor is authorized, under section 29, to exercise the powers of a Collector in regard to the preparation, publication, and amendment of the list, but before passing any assessments under classes I, II, or III of the schedule, he shall take the special orders of the Collector. As soon as the list has been prepared, the Collector will open a register in the English character in the form below, to be called "Register of Assessees under the License-tax." The register will contain an index. The Collector should take every opportunity of checking the register by personal enquiry. Errors of assessment should be at once rectified if possible, and the register corrected accordingly.

[*Government Gazette*, 27*th April* 1880.]

E পার্ট।

(বিধির ২৮ ধারা দেখ।)

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক থানার অমুক গ্রামে শ্রীঅমুক অমুক যে কর্ম্ম চালাইতেছেন তৎসম্পর্কে অমুক জিলার কালেক্টর কিম্বা আসেসর শ্রীঅমুক যেং প্রশ্ন করিবেন তাহার লিপি।

প্রশ্ন	উত্তর।
১।—তোমার ও তোমার পিতার নাম কি, তোমাদের নিবাস স্থান কোথায় ও কি (যদি কোন) জাতি?	১।
২।—তোমার কোন্ ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম্ম?	২।
৩।—১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের তফসীলমতে তুমি উর্দ্ধ কত কী দিবার যোগ্য?	৩।
৪।—	৪।
৫।—	৫।
৬।—	৬।

আমি উক্ত প্রশ্নোত্তরপত্র পাঠ করিয়াছি (বা তাহা আমার নিকট পাঠ করা গিয়াছে) ও আমার নিকট যেং প্রশ্ন করা গেল এই পত্রে আমার সেইং প্রশ্নের যথার্থ উত্তর আছে ইহা নির্দ্দেশ করিয়া জানাইলাম।

স্বাক্ষর শ্রী——

অমুক স্থান
১৮ সাল　তাং
১৮৮০ সাল ২২ মার্চ।

{ অমুক জিলার কালেক্টর
{ অমুক জিলার আসেসর

কলিকাতা নগরের নিমিত্ত অতিরিক্ত বিধি।

১। উপরি লিখিত বিধির ১১, ১২, ১৪, ১৬, ১৮, ২৫, ২৬ ও ২৭ ধারা কলিকাতা নগরে কলবৎ হইবে না।

২। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ৩ ধারামতে কলিকাতার কালেক্টর সাহেবকে হাই কোর্টের আদৌ নিয়মিত বিচারাধিপত্যের স্থানীয় সীমার মধ্যে উক্ত আইনমত কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত করিলেন।

৩। এক জন প্রধান আসেসর ও উক্ত আইনমত কার্য্য চালাইবার নিমিত্ত গবর্ণমেণ্ট সময়েং যে আসেসরদিগকে নিযুক্ত করেন তাঁহারা কালেক্টর সাহেবের সাহায্য করিবেন।

৪। ১১ ধারামতে প্রণীত প্রথম ফর্দ্দে লিখিবার ও ১৭ ধারামতে নোটিস জারী করিবার পূর্ব্বে অতি সাবধানে পুরাতন টাকৃস ধার্য্য করণগুলি পরীক্ষা করিয়া দেখিতে হইবে। ২৯ ধারামতে প্রধান আসেসরের প্রতি এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে তিনি ফর্দ্দ প্রস্তুত ও প্রকাশ ও সংশোধন করণ সম্বন্ধে কালেক্টরের ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন, কিন্তু তফসীলের ১ বা ২ বা ৩ শ্রেণীমতে টাকৃস ধার্য্য করিবার পূর্ব্বে কালেক্টর সাহেবের বিশেষ অনুমতি লইবেন। ফর্দ্দ প্রস্তুত করা গেলে পর কালেক্টর সাহেব "লাইসেন্স টাকৃস দাতাদের রেজিষ্টর" নামে ইংরাজী ভাষায় নিম্নলিখিত পাঠের এক খান রেজিষ্টর খুলিবেন। ঐ রেজিষ্টরে সূচীপত্র থাকিবে। কালেক্টর সাহেব স্বয়ং তদন্ত লইয়া সুযোগমতে রেজিষ্টর পরীক্ষা করিয়া দেখিবেন। সম্ভব হইলে, টাক্স ধার্য্যকরণ সংক্রান্ত ভ্রম অবিলম্বে সংশোধন করিতে হইবে, ও তদনুসারে রেজিষ্টরও শুদ্ধ করিতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

Name of street, road or mouzah *Police-station.*

Name of assessee.	Occupation.	Estimate earning.	Tax assessed.	Date of payment.									
				1880-81.	1881-82.	1882-83.	1883-84.	1884-85.	1885-86.	1886-87.	1887-88.	1888-89.	1889-90.

5. Officers of Police of or above the rank of Inspector shall be deemed to be generally empowered to require any person holding a license to produce and show his license. But the Collector may, by an order in writing, generally or specially empower any other person to act in this behalf, as he may think fit.

6 Payment of fees and other demands under the Act must be made at the Calcutta Collectorate.

7. All petitions of objection against assessments must be heard by the Collector.

8. There is no appeal under the law against the Collector's order on a petition of objection. The Commissioner of the Presidency Division, however, is authorized, under section 21, to revise any order of the Collector, but before calling for the record he must be satisfied that the applicant has established *primâ facie* a case of hardship. The Commissioner should arrange to sit at the Collector's office in Calcutta at stated times for the exercise of his power under this rule, and give parties an opportunity of appearing before him.

NOTIFICATION.

The 4th February 1880.—The Lieutenant-Governor is pleased to publish for general information the following Order in Council, and the Regulations appended thereto, for preventing collisions at sea, which will come into force on the 1st September 1880.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

At the Court at Osborne House, Isle of Wight, the 14th day of August 1879.

PRESENT:

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL

WHEREAS by "The Merchant Shipping Act Amendment Act, 1862," it was enacted that on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, or such later day as might be fixed for the purpose by Order in Council, the Regulations contained in the table marked C in the schedule to the said Act should come into operation and be of the same force as if they were enacted in the body of the said Act; but that Her Majesty might from time to time, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, by Order in Council, annul or modify any of the said Regulations, or make new Regulations in addition thereto or in substitution therefor; and that any alterations in, or additions to, such Regulations made in manner aforesaid should be of the same force as the Regulations in the said schedule:

And whereas by the same Act it was further provided that whenever it should be made to appear to Her Majesty that the Government of any foreign country was willing that the Regulations for preventing collisions contained in Table C in the schedule to the said Act, or such other Regulations for preventing collisions as are for the time being in force under the said Act, should apply to the ships of such country when beyond the limits of British jurisdiction, Her Majesty might, by Order in Council, direct that such Regulations should apply to the ships of the said foreign country, whether within British jurisdiction or not; and it was further provided by the said Act that whenever an Order in Council had been issued

অমুক পোলীস থানার অন্তর্গত রাস্তার বা পথের বা মৌজার নাম।

টাক্স দাতার নাম।	[illegible]	[illegible]	[illegible]	দিবার তারিখ।									
				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

৫। কোন ব্যক্তি লাইসেন্স পাইলে, ইনস্পেক্টরের বা তদূর্দ্ধ শ্রেণীর পোলীসের কার্য্যকারকেরা সাধারণতঃ তাঁহাকে আপনার লাইসেন্স উপস্থিত করিতে ও দেখাইতে আদেশ করিবার ক্ষমতাপন্ন বলিয়া জ্ঞান হইবে। কিন্তু কালেক্টর সাহেব উচিত বোধ করিলে লিখিত আজ্ঞা দিয়া এই কার্য্য পক্ষে অন্য কোন ব্যক্তিকে সাধারণ বা বিশেষ ক্ষমতা দিতে পারিবেন।

৬। আইনমত ফী ও অন্য প্রাপ্য কলিকাতার কালেক্টরী কাছারীতে দিতে হইবে।

৭। টাক্স ধার্য্যকরণের বিরুদ্ধে আপত্তি করিয়া যে দরখাস্ত করা যায় তাহা কালেক্টর সাহেবের শুনিতে হইবে।

৮। আপত্তির দরখাস্তের উপর কালেক্টর সাহেব যে আজ্ঞা করেন আইনমতে সেই আজ্ঞার উপর আপীল নাই। প্রেসিডেন্সীখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব ২১ ধারামতে কালেক্টরের আজ্ঞা সংশোধন করিতে পারিবেন, কিন্তু নথী তলব করিবারপূর্ব্বে তাঁহার বুঝা চাই যে দরখাস্তকারির পক্ষে বড় কষ্টের বিষয় হইয়াছে আপাততঃ দেখিতে গেলে ইহার প্রমাণ আছে। এই ধারামত ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিবার নিমিত্ত কমিশ্যনর সাহেব নির্দ্দিষ্ট সময়ে কলিকাতার কালেক্টরী কাছারীতে বসিবার বন্দোবস্ত করিবেন ও পক্ষদিগকে আপনার সম্মুখে উপস্থিত হইবার সুযোগ দিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।—সমুদ্র পথে জাহাজে জাহাজে ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর নিম্নলিখিত আজ্ঞা ও তৎসংযুক্ত বিধি শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সাধারণের অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করিলেন। উক্ত আজ্ঞা ও বিধি ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর অবধি প্রবল হইবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটরী।

১৮৭৯ সাল ১৪ আগষ্ট, বাইট দ্বীপস্থ অস্‌বোর্ণ রাজবাটীর সভাগৃহে, উপস্থিত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা

মহামহিমান্বিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাণী।

“সওদাগরী জাহাজ বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ ১৮৬২ সালের আইনে” বিধান ছিল যে ১৮৬৩ সালের জুন মাসের প্রথম তারিখ অবধি, অথবা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর আজ্ঞাক্রমে পরবর্ত্তী যে তারিখ ধার্য্য করা যায় তদবধি উক্ত আইনের তফসীলের C চিহ্নিত টেবিলের বিধি কার্য্যকর হইবে ও উক্ত আইনের অঙ্গস্বরূপ হইয়া বিধিবদ্ধ হইলে যেরূপ বলবৎ হইত তদ্রূপ বলবৎ হইবে; কিন্তু যুদ্ধজাহাজের কার্য্যসাধক কর্তৃপক্ষ ও বাণিজ্যবিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া পরামর্শ দিলে, শ্রীশ্রীমতী মহারাণী সময়ে২ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া উক্ত বিধির কোন ধারা রহিত কি পরিবর্ত্তিত করিতে অথবা তদতিরিক্ত বা তৎপরিবর্ত্তে নূতন বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন এবং পূর্ব্বোক্ত মতে উক্ত বিধিতে যে কোন পরিবর্ত্তন বা সংযোগ করা যায় তৎসমুদয় উক্ত তফসীলের অন্তর্গত বিধির ন্যায় বলবৎ হইবে।

ঐ আইনে আরো বিধান ছিল যে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ উক্ত আইনের তফসীলের C চিহ্নিত বিধি অথবা ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ উক্ত আইনমত অন্য যে বিধি যৎকালে বলবৎ থাকে তাহা ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের সীমার বহির্ভূত স্থানে কোন ভিন্নদেশীয় জাহাজের প্রতি বর্ত্তে, উক্ত দেশের গবর্ণমেন্টের ইহাতে সম্মত আছে বলিয়া শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর প্রতীতি জন্মান গেলে শ্রীশ্রীমতী মহারাণী মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দিয়া আদেশ করিতে পারিবেন যে, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, উক্ত ভিন্নদেশীয় জাহাজের প্রতি উক্ত বিধি বর্ত্তিবে; উক্ত আইনে আরো বিধান

applying any Regulation made by, or in pursuance of, the said Act to the ships of any foreign country, such ships should in all cases arising in any British court, be deemed to be subject to such Regulation, and should, for the purpose of such Regulation, be treated as if they were British ships :

And whereas by an Order in Council made, in pursuance of the said recited Act, and dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, Her Majesty was pleased to direct :—First, that the Regulations contained in the schedule to the said Act should be modified by the substitution for such Regulations of certain Regulations appended to the said Order;

Secondly, that the said Regulations appended to the said Order should, on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, apply to French ships, whether within British jurisdiction or not :

And whereas by several Orders in Council subsequently made, Her Majesty was pleased to direct that the Regulations appended to the said Order of the ninth of January one thousand eight hundred and sixty-three, should apply to ships of the countries specified in the said Orders, whether within British jurisdiction or not :

And whereas by Order in Council, dated the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, Her Majesty, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, was pleased to make certain additions to the Regulations appended to the said first-recited Order in Council, for the purpose of explaining Articles 11 and 13 of the said Regulations, and of removing doubt and misapprehension concerning the effect of the said two Articles :

And whereas the Admiralty and the Board of Trade have jointly recommended to Her Majesty that the Regulations contained in the Order in Council dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled from the first day of September one thousand eight hundred and eighty, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations hereinafter set forth :

And whereas it has been made to appear to Her Majesty that the governments of the several foreign countries mentioned in the second schedule hereto are respectively willing that the Regulations contained in the first schedule hereto shall apply to ships of the said countries respectively, whether within British jurisdiction or not :

Now therefore Her Majesty, by virtue of the powers vested in Her by the said recited Act, and by and with the advice of Her Privy Council, is pleased to direct :—

First, that on and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, the Regulations appended to the said order in Council of the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations contained in the first schedule hereto.

Second, that the said Regulations contained in the said first schedule hereto shall, from and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, apply to ships of the countries mentioned in the said second schedule hereto, whether within British jurisdiction or not.

C. L. PEEL.

FIRST SCHEDULE.

REGULATIONS FOR PREVENTING COLLISIONS AT SEA.

Preliminary.

ART. 1. In the following rules every steam-ship which is under sail and not under steam is to be considered a sailing ship; and every steam-ship which is under steam, whether under sail or not, is to be considered a ship under steam.

Rules Concerning Lights.

ART. 2. The lights mentioned in the following Articles, numbered 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11, and no others, shall be carried in all weathers, from sunset to sunrise.

ছিল যে, উক্ত আইনের নির্দ্দিষ্ট কিম্বা তৎক্রমে প্রণীত কোন বিধি কোন ভিন্নদেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তাইয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা প্রচার করা গেলে, কোন ব্রিটিষ বিচারালয়ে যে সকল মোকদ্দমা উত্থিত হয় তৎসম্বন্ধে উক্ত জাহাজ উক্ত বিধির নিয়মাধীন বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে এবং উক্ত বিধির কার্য্যপক্ষে ব্রিটিষ জাহাজ হইলে যেরূপ হইত ঐ জাহাজের প্রতি তদ্রূপ ব্যবহার করা যাইবে।

পূর্ব্বোল্লিখিত আইনক্রমে কৃত ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দ্বারা শ্রীশ্রীমতী মহারাণী এই আদেশ করেন;—প্রথমতঃ উক্ত আইনের তফসীলের বিধি পরিবর্জ্জিত করিয়া তাহার স্থানে উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত কএকটি বিধি দেওয়া যায়।

দ্বিতীয়তঃ, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, ১৮৬৩ সালের ১ জুন তারিখ অবধি উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত উক্ত বিধি ফরাসী জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

পরে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর কএক আজ্ঞাদ্বারা শ্রীশ্রীমতী মহারাণী আদেশ করেন যে ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত বিধি, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, ঐ২ আজ্ঞার নির্দ্দিষ্ট দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

যুদ্ধ জাহাজের কার্য্যসাধক কর্ত্তৃপক্ষ ও বাণিজ্যবিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া পরামর্শ দেওয়াতে শ্রীশ্রীমতী মহারাণী ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দিয়া, উক্ত প্রথমোল্লিখিত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা সংযুক্ত বিধির ১১ ও ১৩ ধারার ব্যাখ্যা করণার্থ ও উক্ত দুই ধারার ফল সংক্রান্ত সন্দেহ ও ভ্রান্তি দূর করণার্থ উক্ত বিধিতে কোন২ কথা সংযোগ করেন।

উক্ত যুদ্ধ জাহাজের কার্য্যসাধক কর্ত্তৃপক্ষ ও বাণিজ্য বিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া এক্ষণে পরামর্শ দিয়াছেন যে ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞার অন্তর্গত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞায় উক্ত বিধিতে যে২ কথা সংযোগ করা যায় তাহা ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি রহিত করিয়া উক্ত বিধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্ত্তে পশ্চাল্লিখিত নূতন বিধি দেওয়া যায়।

আর শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর প্রতীতি জন্মিয়াছে যে এতৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত ভিন্ন২ দেশের গবর্ণমেন্টের ইচ্ছা এই যে, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানেই হউক বা না হউক এতৎ সংযুক্ত প্রথম তফসীলের বিধি ঐ২ দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

এইনিমিত্ত পূর্ব্বোল্লিখিত আইনে শ্রীশ্রীমতীর প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এক্ষণে স্বীয় মন্ত্রিসভার উপদেশক্রমে এই আদেশ করিতেছেন,

(১) ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞাসংযুক্ত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞায় উক্ত বিধিতে যে২ কথা সংযোগ করা যায় তাহা ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি রহিত করিয়া উক্ত বিধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্ত্তে এতৎসংযুক্ত প্রথম তফসীলের অন্তর্গত নূতন বিধি দেওয়া যাইবে।

(২) এতৎসংযুক্ত প্রথম তফসীলের অন্তর্গত উক্ত বিধি, ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, এতৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

সি, এল, পীল।

প্রথম তফসীল।

সমুদ্রপথে জাহাজে২ ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ বিধি।

উপক্রমণিকা।

১ ধারা। নিম্নলিখিত বিধিতে কোন কলের জাহাজ বাষ্পের বলে না যাইয়া পাইল ভরে গেলে পাইল ভরে গামী জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে, এবং কোন কলের জাহাজ বাষ্পের বলে গেলে, পাইলভরে যাউক বা না যাউক, বাষ্পের বলে গামী বা কলের জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে।

আলোক সংক্রান্ত বিধি।

২ ধারা। ৩, ৪, ৫, ৬, ৭, ৮, ৯, ১০ ও ১১ চিহ্নিত নিম্নলিখিত কএক ধারায় যে২ আলোকের উল্লেখ আছে, আকাশের সকল অবস্থায় সূর্য্যাস্ত অবধি সূর্য্যোদয় পর্য্যন্ত সময়ে সেই২ আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে, অন্য আলোক নহে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

ART. 3. A seagoing steam-ship when under way shall carry—

(a.) On or in front of the foremast, at a height above the hull of not less than 20 feet, and if the breadth of the ship exceeds 20 feet then at a height above the hull not less than such breadth, a bright white light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 20 points of the compass; so fixed as to throw the light 10 points on each side of the ship, viz. from right ahead to 2 points abaft the beam on either side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least five miles.

(b.) On the starboard side, a green light so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the starboard side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.

(c.) On the port side, a red light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 pionts abaft the beam on the port side, and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.

(d.) The said green and red side lights shall be fitted with inboard screens projecting at least three feet forward from the light, so as to prevent these lights from being seen across the bow.

ART. 4. A steam ship, when towing another ship, shall, in addition to her side lights, carry two bright white lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, so as to distinguish her from other steam-ships. Each of these lights shall be of the same construction and character, and shall be carried in the same position, as the white light which other steam-ships are required to carry.

ART. 5. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when employed either in laying or in picking up a telegraph cable, or which from any accident is not under command, shall at night carry in the same position as the white light which steam-ships are required to carry, and, if a steam-ship, in place of that light, three red lights in globular lanterns, each not less than 10 inches in diameter, in a vertical line one over the other, not less than three feet apart: and shall by day carry in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, in front of but not lower than her foremast head, three black balls or shapes, each two feet in diameter.

These shapes and lights are to be taken by approaching ships as signals that the ship using them is not under command, and cannot therefore get out of the way.

The above ships when not making any way through the water, shall not carry the side lights, but when making way shall carry them.

ART. 6. A sailing ship under way, or being towed, shall carry the same lights as are provided by Article 3 for a steam-ship under way, with the exception of the white light, which she shall never carry.

ART. 7. Whenever, as in the case of small vessels during bad weather, the green and red, side lights cannot be fixed, these lights shall be kept on deck, on their respective sides of the vessel, ready for use: and shall, on the approach of or to other vessels, be exhibited on their respective sides in sufficient time to prevent collision, in such manner as to make them most visible, and so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.

To make the use of these portable lights more certain and easy, the lanterns containing them shall each be painted outside with the colour of the light they respectively contain, and shall be provided with proper screens.

ART. 8. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when at anchor, shall carry where it can best be seen, but at a height not exceeding 20 feet above the hull, a white light, in a globular lantern of not less than eight inches in diameter, and so constructed as to show a clear uniform and unbroken light visible all round the horizon, at a distance of at least one mile.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

৩ ধারা। সমুদ্রগামী কলের জাহাজ চালাইবার সময়ে

(ক) অগ্রস্থ মাস্তুলের উপরে বা সম্মুখভাগে খোল হইতে অন্যূন বিশ ফুট ঊর্দ্ধে, এবং জাহাজ বিশ ফুট অপেক্ষা চৌড়া হইলে, খোল হইতে অন্যূন ঐ চৌড়াইমত ঊর্দ্ধে একটী উজ্জ্বল শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ২০ পাইন্ট পরিমিত দিঙ্মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরূপে রাখিতে হইবে যে জাহাজের প্রত্যেক পার্শ্বে ১০ পাইন্ট পরিমিত আলোক পড়ে, অর্থাৎ ঠিক সম্মুখ দিক্‌ হইতে প্রত্যেক পার্শ্বে ২ পাইন্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অন্যূন পাঁচ মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

(খ) ডাইন পার্শ্বে সবুজ রঙ্গের আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ১০ পাইন্ট পরিমিত দিঙ্মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরূপে রাখিতে হইবে যে ঠিক সম্মুখ দিক্‌ হইতে ডাইন পার্শ্বে ২ পাইন্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অন্যূন দুই মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

(গ) বাম পার্শ্বে লাল আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ১০ পাইন্ট পরিমিত দিঙ্মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরূপে রাখিতে হইবে যে ঠিক সম্মুখ দিক হইতে বামপার্শ্বে ২ পাইন্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অন্যূন দুই মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

(ঘ) আলোক হইতে সম্মুখ দিকে অন্যূন ৩ ফুট দূরে জাহাজের উপর পর্দ্দা দিয়া উক্ত সবুজ ও লাল আলোক এরূপে রাখিতে হইবে যে পুরোভাগ দিয়া ঐ আলোক দেখা না যায়।

৪ ধারা। কলের জাহাজ যখন অন্য জাহাজ টানিয়া লইয়া যায়, তখন পার্শ্বের আলোকের অতিরিক্ত অন্যূন ৩ ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া ঊর্দ্ধাধোভাবে দুইটি উজ্জ্বল শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে; ইহাতে অন্য কলের জাহাজ হইতে ঐ জাহাজটি বিশেষ করিয়া জানা যাইবে এই দুইটি আলোক একই রূপে প্রস্তুত ও একই প্রকারের হইবে, এবং অন্য কলের জাহাজে শাদা আলোক যে স্থানে জ্বালিয়া রাখিবার আদেশ আছে সেই স্থানে জ্বালিয়া রাখিতে হইবে।

৫ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভরে গামী জাহাজই হউক, টেলিগ্রাফের তার বসাইতে বা কুড়াইয়া লইতে নিযুক্ত থাকিলে, কিম্বা কোন দুর্ঘটনা বশতঃ অধ্যক্ষশূন্য হইলে কলের জাহাজের যে স্থানে শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবার আদেশ আছে রাত্রিকালে সেই স্থানে জ্বালিয়া রাখিতে হইবে, ও কলের জাহাজ হইলে, ঐ আলোকের পরিবর্ত্তে গোলাকার লাণ্ঠনের মধ্যে তিনটি রাঙ্গা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। প্রত্যেক লাণ্ঠনের ব্যাস অন্যূন ১০ ইঞ্চি পরিমিত হইবে, এবং ঐ গুলি একটির উপর একটি করিয়া অন্যূন তিন২ ফুট অন্তর ঊর্দ্ধাধোভাবে রাখিতে হইবে। দিবসে অগ্র মাস্তুলের মাথার নীচে না পড়ে এরূপে তাহার সম্মুখভাগে অন্যূন ৩ ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া ২ ফুট ব্যাস বিশিষ্ট তিনটি কাল বর্ত্তুল বা পুত্তলিকা ঊর্দ্ধাধোভাবে রাখিতে হইবে।

এই সকল পুত্তলিকা ও আলোক যে জাহাজে ব্যবহৃত হয় সেই জাহাজ অধ্যক্ষশূন্য ও তন্নিমিত্ত রাস্তা হইতে সরিয়া যাইতে পারে না, উক্ত পুত্তলিকা ও আলোক সমীপগামি জাহাজ গুলিতে এইরূপ সিকনেল বলিয়া বিবেচিত হইবে।

জলপথে না চলিবার সময়ে উক্ত জাহাজে পার্শ্বালোক দিতে হইবে না, কিন্তু চলিবার সময়ে দিতে হইবে।

৬ ধারা। পাইলভরে গামী কোন জাহাজ যখন চলিতে থাকে অথবা যখন তাহা অন্য জাহাজ দ্বারা টানিয়া লইয়া যাওয়া যায়, তখন চলিবার সময়ে কলের জাহাজের নিমিত্ত ৩ ধারায় যে ২ আলোকের বিধান আছে তাহাতেও সেই২ আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। কিন্তু তাহাতে শাদা আলোক কখনও জ্বালিয়া রাখিতে হইবে না।

৭ ধারা। ঝড় বৃষ্টির সময়ে ক্ষুদ্র জাহাজের সম্বন্ধে যেরূপ ঘটে, সেইরূপ যখন সবুজ ও লাল পার্শ্বালোক স্থির করিয়া রাখিতে পারা যায় না, ঐ ২ আলোক জাহাজের যথাযোগ্য পার্শ্বে ব্যবহারার্থ প্রস্তুত করিয়া ডেকের উপর রাখিতে হইবে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটস্থ হইলে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থে যথাকালে যথাযোগ্য পার্শ্বে এরূপে দেখাইতে হইবে যে ঐ আলোক অত্যুৎকৃষ্টরূপে দেখা যায় ও সবুজ আলোক বাম পার্শ্বে দেখা না যায় ও লাল আলোক ডাইন পার্শ্বে দেখা না যায়।

সহজে সঞ্চালনযোগ্য ঐ আলোকের ব্যবহার অধিকতর ফলবৎ ও সহজ করিবার নিমিত্ত, ঐ আলোক যে লাণ্ঠনে থাকে তাহার বহির্ভাগে উক্ত আলোকের রং লাগাইতে হইবে, এবং ঐ লাণ্ঠনে যথা-যোগ্য আবরণ দিতে হইবে।

৮ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভরে গামী জাহাজই হউক, যখন লঙ্গর ফেলিয়া থাকে, খোল হইতে ২০ ফুটের অনধিক ঊর্দ্ধে যেখানে বড় ভাল দেখা যায় একটি শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবে। অন্যূন ৮ ইঞ্চি ব্যাসবিশিষ্ট গোলাকার লাণ্ঠনে ঐ আলোক রাখিতে হইবে ও উহা এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে দিঙ্মণ্ডলের সকল দিকে অন্যূন এক মাইল দূরে পরিষ্কার সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

ART. 9. A pilot vessel, when engaged on her station on pilotage duty, shall not carry the lights required for other vessels, but shall carry a white light at the mast head visible all round the horizon, and shall also exhibit a flare-up light or flare-up lights at short intervals which shall never exceed fifteen minutes.

A pilot vessel, when not engaged on her station on pilotage duty, shall carry lights similar to those of other ships.

ART 10. (a)—Open fishing boats and other open boats when under way shall not be obliged to carry the side lights required for other vessels; but every such boat shall in lieu thereof have ready at hand a lantern with a green glass on the one side and a red glass on the other side; and on the approach of or to other vessels such lantern shall be exhibited in sufficient time to prevent collision, so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.

(b)—A fishing vessel and an open boat when at anchor shall exhibit a bright white light.

(c)—A fishing vessel when employed in drift net fishing, shall carry on one of her masts two red lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart.

(d)—A trawler at work shall carry on one of her masts two lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, the upper light red and the lower green, and shall also either carry the side lights required for other vessels, or if the side lights cannot be carried, have ready at hand the coloured lights as provided in Aricle 7, or a lantern with a red and a green glass as described in paragraph (a) of this Article.

(e)—Fishing vessels and open boats shall not be prevented from using a flare-up in addition if they desire to do so.

(f)—The lights mentioned in this Article are substituted for those mentioned in the 12th, 13th, and 14th Articles of the Convention between France and England scheduled to the British Sea Fisheries Act, 1868.

(g)—All lights required by this Article, except side lights, shall be in globular lanterns so constructed as to show all round the horizon.

ART. 11. A ship which is being overtaken by another shall show from her stern to such last-mentioned ship a white light or a flare-up light.

Sound Signals for Fog, &c.

ART. 12. A steam-ship shall be provided with a steam whistle, or other efficient steam sound signal, so placed that the sound may not be intercepted by any obstructions, and with an efficient fog horn to be sounded by bellows or other mechanical means, and also with an efficient bell. A sailing ship shall be provided with a similar fog horn and bell.

In fog, mist, or falling snow, whether by day or night, the signals described in this Article shall be used as follows, that is to say—

(a)—A steam-ship under way shall make with her steam whistle, or other steam sound signal, at intervals of not more than two minutes, a prolonged blast.

(b)—A sailing ship under way shall make with her fog horn, at intervals of not more than two minutes, when on the starboard tack one blast, when on the port tack two blasts in succession, and when with the wind abaft the beam three blasts in succession.

(c)—A steam ship and a sailing ship when not under way shall, at intervals of not more than two minutes, ring the bell.

Speed of Ships to be moderate in Fog, &c.

ART. 13. Every ship, whether a sailing ship or steam-ship, shall in a fog, mist, or falling snow go at a moderate speed.

Steering and Sailing Rules.

ART. 14. When two sailing ships are approaching one another, so as to involve risk of collision, one of them shall keep out of the way of the other as follows, viz.—

(a)—A ship which is running free shall keep out of the way of a ship which is close-hauled.

[*Government Gazette*, 27*th April* 1880.]

৯ ধারা। আড়কাটীর জাহাজ আপন ষ্টেশনে আড়কাটীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত থাকিলে, অন্য জাহাজে যেং আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হয় সেইং আলোক জ্বালিয়া রাখিবে না, কিন্তু দিঙ্মণ্ডলের সকল দিক্ হইতে দেখা যায় এরূপ একটি শাদা আলোক মাস্তুলের মাথায় জ্বালিয়া রাখিবে, এবং পনের মিনিটের অনধিক সময়ান্তরে এক বা একাধিক অত্যুজ্জ্বল আলোকও দেখাইবে।

আড়কাটীর জাহাজ আপন ষ্টেশনে আড়কাটীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত না থাকিলে, অন্যান্য জাহাজের ন্যায় আলোক জ্বালিয়া রাখিবে।

১০ ধারা। মৎস্যধরিবার খোলা নৌকা ও অন্য প্রকারের খোলা নৌকা যৎকালে চলিতে থাকে, অন্য জাহাজের ন্যায়, তাহাতে পার্শ্বালোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে না; কিন্তু উহার পরিবর্ত্তে তাহাতে এক পার্শ্বে সবুজ ও এক পার্শ্বে লাল রঙ্গের কাচযুক্ত লাণ্ঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটস্থ হইলে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ যথাকালে ঐ লাণ্ঠন এরূপে দেখাইতে হইবে যে সবুজ আলোক বাম পার্শ্বে দেখা যাইবে না ও লাল আলোক ডাইন পার্শ্বে দেখা যাইবে না।

(খ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদি ও খোলা নৌকা লঙ্গর ফেলিয়া থাকিলে একটি উজ্জ্বল শাদা আলোক দেখাইবে।

(গ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদি মৎস্য ধরণার্থে জাল ফেলিয়া গড়াইয়া দিয়া যাইবার সময়ে একটি মাস্তুলের উপর অন্যূন তিন ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া ঊর্দ্ধাধোভাবে দুইটি লাল আলোক জ্বালিয়া রাখিবে।

(ঘ) ট্রলর অর্থাৎ যে জাহাজাদি টানা জাল ফেলিয়া যায় তাহা যৎকালে উক্ত কার্য্যে নিযুক্ত থাকে তাহাতে একটি মাস্তুলের উপর অন্যূন তিন ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া ঊর্দ্ধাধোভাবে দুইটি আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। উপরের আলোকটি লাল ও নীচের আলোকটি সবুজ রঙ্গের হইবে। আর তাহাতে অন্য জাহাজাদির ন্যায় পার্শ্বালোকও রাখিতে হইবে; অথবা পার্শ্বালোক রাখিতে না পারা গেলে, ৭ ধারার বিধানমতে রঞ্জিত আলোক অথবা এই ধারার (ক) প্রকরণমত লাল ও সবুজ রঙ্গের কাচযুক্ত লাণ্ঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে।

(ঙ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদিতে ও খোলা নৌকায় এতদতিরিক্ত একটী অত্যুজ্জ্বল আলোক ও ব্যবহার করিতে চাহিলে, তাহা নিবারণ করা যাইবে না।

(চ) সমুদ্রে মৎস্য ধরণ বিষয়ক ১৮৬৮ সালের ইঙ্গলণ্ডীয় আইনের তফসীলে ফ্রান্সের সহিত ইঙ্গলণ্ডের যে সন্ধিপত্র প্রদত্ত হইয়াছে, তাহার ১২ ও ১৩ ও ১৪ ধারার লিখিত আলোকের পরিবর্ত্তে এই ধারার লিখিত আলোক দিতে হইবে।

(ছ) পার্শ্বালোক ছাড়া এই ধারার আদেশমত সমুদয় আলোক এপ্রকারে নির্ম্মিত গোলাকার লাণ্ঠনে দিতে হইবে যে দিঙ্মণ্ডলের সকল দিকে দেখা যায়।

১১ ধারা। পশ্চাদ্দিক্ হইতে অন্য একখান জাহাজ আসিয়া যে জাহাজকে ধরে, সেই জাহাজের পশ্চাদ্ভাগ হইতে প্রথমোক্ত জাহাজকে একটি শাদা আলোক বা অত্যুজ্জ্বল আলোক দেখাইবে।

কুয়াসা প্রভৃতিতে শব্দের সিকনেলের বিধি।

১২ ধারা। কলের জাহাজে বাষ্পঘটিত বাঁশী অথবা অন্য কার্য্যকর বাষ্পঘটিত শব্দের সিকনেল থাকিবে। তাহা এরূপে রাখিতে হইবে যে কোন বাধা দ্বারা শব্দে বিস্তারের প্রতিবন্ধকতা না হয়, এতদ্ব্যতীত কুয়াসাকালীন কার্য্যকর শিঙ্গা থাকিবে, তাহা জাঁতা বা অন্য যন্ত্রদ্বারা বাজাইতে হইবে; আর একটি কার্য্যকর ঘণ্টা থাকিবে। পাইল ভরে গামি জাহাজেও তদ্রূপ কুয়াসাকালীন শিঙ্গা ও ঘণ্টা থাকিবে।

অধিক বা অল্প কুয়াসায় বা বরফ পড়িবার সময়, দিনেই হউক বা রাত্রিতেই হউক, এই ধারার বর্ণিত সিকনেলগুলি পশ্চাল্লিখিত মতে ব্যবহার করিতে হইবে, যথা,

(ক) কলের জাহাজ চলিবার সময়ে বাষ্পঘটিত বাঁশী বা অন্য বাষ্পঘটিত শব্দের সিকনেল দিয়া দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর দীর্ঘস্থায়ি শব্দ করিবে।

(খ) পাইল ভরে গামী জাহাজ চলিবার সময়ে কুয়াসাকালীন শিঙ্গা দ্বারা দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর, ডাইন দিকে গমন কালে একটিশব্দ ও বামদিকে গমন কালে ক্রমিক দুইটি শব্দ ও বায়ুর প্রতিকূলে গমন কালে ক্রমিক তিনটি শব্দ করিবে।

(গ) কলের জাহাজ ও পাইলভরে গামি জাহাজ যৎকালে না চলে, দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর ঘণ্টা বাজাইবে।

কুয়াসা প্রভৃতিতে জাহাজের বেগ অল্প হইবার বিধি।

১৩ ধারা। কোন জাহাজ পাইলভরে গামি জাহাজই হউক বা কলের জাহাজই হউক, অধিক বা অল্প কুয়াসায় বা বরফ পড়িবার সময়ে অল্পবেগে চলিবে।

দূর হইতে দেখিবার ও পাইল ভুলিয়া যাইবার বিধি।

১৪ ধারা। পাইলভরে গামি দুইখান জাহাজ যদি এরূপে পরস্পরের নিকটবর্ত্তী হইতে থাকে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে তন্মধ্যে একখান নিম্নলিখিত মতে অন্য খানির পথহইতে সরিয়া যাইবে, যথা,

(ক) কোন জাহাজ অনুকূল বায়ু পাইয়া চলিতে থাকিলে, বায়ুর প্রতিকূলগামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

(*b*)—A ship which is close-hauled on the port tack shall keep out of the way of a ship which is close-hauled on the starboard tack.

(*c*)—When both are running free with the wind on different sides the ship which has the wind on the port side shall keep out of the way of the other.

(*d*)—When both are running free with the wind on the same side, the ship which is to windward shall keep out of the way of the ship which is to leeward.

(*e*)—A ship which has the wind aft shall keep out of the way of the other ship.

ART. 15. If two ships under steam are meeting end on, or nearly end on, so as to involve risk of collision, each shall alter her course to starboard, so that each may pass on the port side of the other

This Article only applies to cases where ships are meeting end on, or nearly end on, in such a manner as to involve risk of collision, and does not apply to two ships which must, if both keep on their respective courses, pass clear of each other

The only cases to which it does apply are, when each of the two ships is end on, or nearly end on to the other, in other words, to cases in which by day each ship sees the mast of the other in a line, or nearly in a line, with her own; and by night, to cases in which each ship is in such a position as to see both the side lights of the other.

It does not apply by day to cases in which a ship sees another ahead crossing her own course; or by night, to cases where the red light of one ship is opposed to the red light of the other, or where the green light of one ship is opposed to the green light of the other, or where a red light without a green light, or a green light without a red light is seen ahead, or where both green and red lights are seen anywhere but ahead.

ART. 16. If two ships under steam are crossing so as to involve risk of collision, the ship which has the other on her own starboard side shall keep out of the way of the other.

ART. 17. If two ships, one of which is a sailing ship and the other a steam-ship, are proceeding in such directions as to involve risk of collision, the steam-ship shall keep out of the way of the sailing ship.

ART. 18 Every steam-ship when approaching another ship, so as to involve risk of collision, shall slacken her speed, or stop and reverse if necessary.

ART. 19. In taking any course authorized or required by these Regulations a steam-ship under way may indicate that course to any other ship which she has in sight by the following signals on her steam whistle, viz —

One short blast to mean—"I am directing my course to starboard."

Two short blasts to mean—"I am directing my course to port."

Three short blasts to mean—"I am going full speed astern."

The use of these signals is optional; but if they are used the course of the ship must be in accordance with the signal made.

ART. 20. Notwithstanding anything contained in any preceding Article every ship whether a sailing ship or steam-ship overtaking any other, shall keep out of the way of the overtaken ship.

ART. 21. In narrow channels every steam-ship shall, when it is safe and practicable, keep to that side of the fairway or midchannel which lies on the starboard side of such ship.

ART. 22. Where by the above rules one of two ships is to keep out of the way the other shall keep her course.

ART. 23. In obeying and construing these rules due regard shall be had to all dangers of navigation, and to any special circumstances which may render a departure from the above rules necessary in order to avoid immediate danger.

No Ship under any circumstances to neglect proper precautions.

ART. 24. Nothing in these rules shall exonerate any ship, or the owner, or master, or crew thereof, from the consequences of any neglect to carry lights or signals, or of any neglect to keep a proper look-out, or of the neglect of any precaution which may be required by the ordinary practice of seamen, or by the special circumstances of the case.

[*Government Gazette*, 27*th April* 1880.]

(খ) যে জাহাজ বায়ুর প্রতিকূলে বাম দিকে যাইতেছে, তাহা বায়ুর প্রতিকূলে ডাইন দিক্‌গামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(গ) ভিন্ন২ পার্শ্ব হইতে অনুকূল বায়ু পাইয়া দুটি জাহাজ চলিতে থাকিলে, যে জাহাজের বাম পার্শ্ব হইতে বায়ু বহে তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(ঘ) একই পার্শ্ব হইতে অনুকূল বায়ু পাইয়া দুটি জাহাজ চলিতে থাকিলে, বাতাসের দিকে যে জাহাজ থাকে তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(ঙ) যে জাহাজের পিছে বাতাস লাগে, তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৫ ধারা। বাষ্পবলে গামি দুইখান জাহাজ যদি এরূপে প্রান্তে২ বা প্রায় প্রান্তে২ মিলে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে প্রত্যেক জাহাজই এরূপে ডাইনে সরিয়া যাইবে যে একটি অন্যটির বাম দিকে চলিয়া যাইতে পারে।

যে স্থলে জাহাজদ্বয় এরূপে প্রান্তে২ বা প্রায় প্রান্তে২ মিলে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, কেবল সেই স্থলে এই ধারার বিধান খাটে; এবং যে স্থলে দুইখান জাহাজ আপন২ পথে থাকিলে পাশ দিয়া চলিয়া যাইবে, সেই স্থলে খাটে না।

যে স্থলে একখান জাহাজ অন্য আর একখান জাহাজের সহিত প্রান্তে২ অথবা প্রায় প্রান্তে২ মিলে অর্থাৎ যে স্থলে দিবাভাগে এক জাহাজের লোক অপর জাহাজের মাস্তুল আপন জাহাজের মাস্তুলের সহিত সমসূত্রে বা প্রায় সমসূত্রে দেখিতে পায়, এবং যে স্থলে রাত্রিকালে প্রত্যেক জাহাজ এরূপ স্থানে আইসে যে তাহা হইতে অন্য জাহাজের উভয় পার্শ্বালোক দেখা যায়, কেবল সেই স্থলেই এই ধারার বিধান খাটে।

দিবাভাগে যে স্থলে এক জাহাজ হইতে দেখা যায় যে সম্মুখদিকে তাহার পথ পার হইয়া অন্য জাহাজ যাইতেছে; অথবা রাত্রিকালে যে স্থলে এক জাহাজের লাল আলোক অন্য জাহাজের লাল আলোকের সম্মুখে পড়ে, কিম্বা এক জাহাজের সবুজ আলোক অন্য জাহাজের সবুজ আলোকের সম্মুখে পড়ে, কিম্বা সবুজ আলোক বিনা লাল আলোক বা লাল আলোক বিনা সবুজ আলোক সম্মুখ দিকে দেখা যায়, কিম্বা সম্মুখ দিকে না হইয়া অন্যত্র সবুজ ও লাল উভয় আলোকই দেখা যায়; সেই স্থলে এই ধারার বিধান খাটে না।

১৬ ধারা। যদি বাষ্পবলে গামি দুইখান জাহাজ পরস্পরের পথ এরূপে কাটিয়া যায় যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে যে জাহাজের ডাইন দিকে অন্য জাহাজ থাকে সেই জাহাজ সেই অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৭ ধারা। যদি এক খান পাইলভরে গামি জাহাজ ও এক খান কলের জাহাজ এরূপে কোন দিকে যাইতে থাকে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, কলের জাহাজ পাইলভরে গামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৮ ধারা। কোন কলের জাহাজ যখন এরূপে অন্য কোন জাহাজের নিকটে যাইতে থাকে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তখন আপন বেগ কমাইবে অথবা আবশ্যক হইলে বেগ বন্ধ করিবে ও উল্টাইয়া দিবে।

১৯ ধারা। এই বিধিমতে যে পথে যাইবার অনুমতি বা আদেশ আছে সেই পথে যাইবার সময়ে কোন কলের জাহাজ হইতে অন্য যে জাহাজ দেখা যায় সেই জাহাজের লোকদিগকে উক্ত পথ জ্ঞাপন করিবার নিমিত্ত বাষ্পঘটিত বাঁশীতে নিম্নলিখিত সিকনেল দেওয়া যাইতে পারিবে, অর্থাৎ,

একবার শব্দ করিবার অর্থ এই—"আমি ডাইন দিকে যাইতেছি"।
দুইবার শব্দ করিবার অর্থ এই—"আমি বাম দিকে যাইতেছি"।
তিনবার শব্দ করিবার অর্থ এই—"আমি পূর্ণবেগে পশ্চাদ্দিকে যাইতেছি।"

এই সকল সিকনেল ব্যবহার করা স্বেচ্ছাধীন। কিন্তু সিকনেল ব্যবহার করা গেলে, ঐ সিকনেল অনুসারে জাহাজ চালাইতে হইবে।

২০ ধারা। পূর্ব্ব কোন ধারায় ভাবান্তরের কথা থাকিলেও পাইলভরে গামী জাহাজই হউক বা কলের জাহাজই হউক, যে জাহাজ অন্য কোন জাহাজকে যাইয়া ধরে, সেই জাহাজ ধৃত জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

২১ ধারা। সঙ্কীর্ণ জলপ্রণালীতে নির্ব্বিঘ্ন ও সাধ্য হইলে, কলের জাহাজের ডাইন দিকে জল-পথের বা মধ্যনালার যে পার্শ্ব পড়ে, উক্ত জাহাজ সেই পার্শ্ব দিয়া চলিবে।

২২ ধারা। উপরি লিখিত বিধানক্রমে যে স্থলে দুইখান জাহাজের মধ্যে এক খানের পথ হইতে সরিয়া যাইতে হইবে, অপর খান আপন পথে চলিতে থাকিবে।

২৩ ধারা। এই বিধি পালন করিবার ও তাহার অর্থ করিবার সময়ে নৌযাত্রার সমুদয় বিপদের প্রতি ও উপস্থিত বিপদ এড়াইবার নিমিত্ত যে২ বিশেষ অবস্থায় উপরি লিখিত বিধান লঙ্ঘন করা আবশ্যক হয় সেই অবস্থার প্রতি যথোচিত মনোযোগ দিতে হইবে।

কোন অবস্থায় কোন জাহাজের যথোচিত সাবধান হইতে উপেক্ষা না করিবার কথা।

২৪ ধারা। আলোক বা সিকনেল দিতে উপেক্ষা করাতে, কিম্বা উপযুক্ত দৃষ্টি রাখিতে উপেক্ষা করাতে, কিম্বা নাবিকদের প্রচলিত রীতিক্রমে বা বিশেষ অবস্থানুসারে যে রূপ সাবধানতা আবশ্যক হয় তৎপ্রতি উপেক্ষা করাতে, যে ফলভোগ হয়, এই বিধির কোন কথায় কোন জাহাজ বা তাহার স্বামী বা কাপ্তান বা মাল্লারা সেই ফলভোগ হইতে মুক্ত হইবে না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

Reservation of Rules for Harbours and Inland Navigation.

ART. 25. Nothing in these rules shall interfere with the operation of a special rule duly made by local authority relative to the navigation of any harbour, river, or inland navigation.

Special Lights for Squadrons and Convoys.

ART. 26. Nothing in these rules shall interfere with the operation of any special rules made by the Government of any nation with respect to additional station and signal lights for two or more ships of war, or for ships sailing under convoy.

SECOND SCHEDULE.

Austria-Hungary.	Italy.
Belgium.	Netherlands.
Chili.	Norway.
Denmark.	Portugal.
France.	Russia.
Germany.	Spain.
Great Britain.	Sweden.
Greece.	United States.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 2459A.

The 12*th April* 1880.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Chandpore Bench in the district of Tipperah, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Baboo Grish Chandra Chakravarti, Head Master, Chandpore School.
,, Guru Churn Guha, Putnidar.
,, Kali Chandra Roy, Zemindar.
,, Kali Komol Roy, Talookdar.
,, Kali Prosad Roy, Talookdar.
,, Prasana Coomar Mozoomdar, Sub-Inspector of Schools.
,, Ram Churn Dutta, Talookdar.
,, Sarat Chandra Das, Officiating Sub-Deputy Collector.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the trial of municipal cases within the limits of the Satkhira Municipality, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Chandra Kanto Banerjee, Pleader.
,, Dwarkanath Banerjee, Mooktear.
,, Grish Chundra Bhor, Assistant Surgeon, Charitable Dispensary, Satkhira.
,, Rughunath Chandra, Native Doctor.
,, Sreenath Chuckerbutty, Gantidar.
,, Upendra Chundra Mookerjee, Head-master, Satkhira School.

The 14*th April* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Debigunge Bench of Magistrates in the district of Julpigoree, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Baboo Hardyal Guho, Head Clerk and Sheristadar to the Manager of the Chucklajat Estates.

Baboo Rajendranarain Mookerjee, Jotedar and Mohajan of Saldanga.

The 15*th April* 1880.—Baboo Rampersad, Subordinate Judge, Shahabad, is allowed leave for three months, under Section 6, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Moulvi Abdul Majid, temporary Sub-Deputy Collector, Purneah, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

[*Government Gazette*, 27*th April* 1880.]

বন্দরের ও আভ্যন্তরিক যৌযাত্রার বিধি সংরক্ষণের কথা।

২৫ ধারা। কোন বন্দরে বা নদীতে জল পথে গমনাগমন বা আভ্যন্তরিক যৌযাত্রা সম্বন্ধে স্থানীয় কর্তৃপক্ষ নিয়মিতরূপে যে বিশেষ বিধি করেন, এই বিধির কোন কথা দ্বারা তদনুসারে কার্য্য হইবার ব্যতিক্রম হইবে না।

যুদ্ধ জাহাজের বহরে ও রক্ষিত জাহাজে বিশেষ আলোক দিবার বিধি।

২৬ ধারা। দুই কিম্বা তদধিক যুদ্ধ জাহাজের নিমিত্ত কিম্বা যৌসেনা রক্ষিত পাইলতরে গার্দ জাহাজের নিমিত্ত কোন দেশের গবর্ণমেণ্ট অতিরিক্ত ষ্টেশন ও সিকনেল আলোক সম্পর্কীয় যে কোন বিশেষ বিধি করেন, এই বিধির কোন কথা দ্বারা তদনুসারে কার্য্য হইবার ব্যতিক্রম হইবে না।

দ্বিতীয় তফসীল।

অষ্ট্রিয়া হঙ্গেরী।	ইতালী।
বেলজিয়ম।	নেদরলণ্ড।
চিলি।	নরওয়ে।
ডেনমার্ক।	পর্তুগাল।
ফ্রান্স।	রুসিয়া।
জর্ম্মণি।	স্পেন।
গ্রেটব্রিটেন।	সুইডেন।
গ্রীস।	ইউনাইটেড ষ্টেট্‌স।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

২৪৫৯ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত চাঁদপুর বেঞ্চে অবৈতনিক ম্যাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটর ক্ষমতা পাইলেন।

চাঁদপুর স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
পত্তনীদার শ্রীযুত বাবু গুরুচরণ গুহ।
জমীদার শ্রীযুত বাবু কালীচরণ রায়।
তালুকদার শ্রীযুত বাবু কার্ত্তিকমল রায়।
,, ,, বাবু কালীপ্রসাদ রায়।
স্কুল সমূহের সব ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার মজুমদার।
তালুকদার শ্রীযুত বাবু রামচরণ দত্ত।
একটিং সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র দাস।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সাতক্ষীরা মুনিসিপালিটীর সীমার মধ্যে মুনিসিপল মোকদ্দমার বিচার করিবার জন্যে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটর পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

উকীল শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায়।
মোক্তার শ্রীযুত বাবু দ্বারকনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।
সাতক্ষীরার দাতব্য ঔষধালয়ের আসিষ্টাণ্ট সর্জ্জন শ্রীযুত বাবু গিরীশ চন্দ্র ভড়।
নেটিব ডাক্তর শ্রীযুত বাবু রঘুনাথ চন্দ্র।
গাঁতিদার শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ চক্রবর্ত্তী।
সাতক্ষীরা স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।

১৮৮০ সাল ১৪ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা জলপাইগুড়ি জিলার অন্তর্গত দেবীগঞ্জের মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

চাকলাজাত ইস্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষের প্রধান কেরাণী ও সিরিশ্তাদার শ্রীযুত বাবু হরদয়াল গুহ।
শালডাঙ্গার যোতদার ও মহাজন শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্র নারায়ণ মুখোপাধ্যায়।

১৮৮০ সাল ১৫ আপ্রিল।—শাহাবাদের সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত রামপ্রসাদ বাবু, যে তারিখে ছুটী লন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

পুরুলিয়ার কিয়ৎকালীন সব—ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল মজিদ তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

The 16*th April* 1880.—Mr. O T. Barrow, Assistant Magistrate and Collector in charge of the Jajpore division of the Cuttack district, is vested with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

The 19*th April* 1880.—Baboo Kedar Nath Banerjee, temporary Sub-Deputy Collector Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Poorna Chunder Shome, Officiating Moonsif of Howrah, is appointed to be a Moonsif in the district of Hooghly, and will be ordinarily stationed at Howrah.

Baboo Kanai Lal Mookerjee, Moonsif of Nicklee, in Mymensingh, on leave, is appointed to be a Moonsif in the district of Beerbhoom, and will be ordinarily stationed at Sooree.

Baboo Kanai Lal Mookerjee is vested with the powers of a Judge of the Small Cause Court for the trial of cases not exceeding Rs. 50 in value.

Moonshee Soda Nund, Moonsif of Hazaribagh, has been allowed leave of absence for one month under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 12th May 1880, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

The 20*th April* 1880.—Baboo Jogesh Chunder Mitter, Moonsif, Alipore, 24-Pergunnahs, is appointed to act as a Subordinate Judge of Bhagulpore and Judge of the Small Cause Courts of Bhagulpore and Monghyr, during the absence, on leave, of Baboo Bolack Chand, or until further orders.

Baboo Khagendro Nath Mitter, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Dacca, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

Baboo Hurro Sunder Chuckerbutty, Second Moonsif, Sylhet, is transferred to Kureemgunge in that district.

Baboo Aswini Coomar Guho, Moonsif of Kureemgunge in Sylhet, is transferred to the Sudder Station of that district.

Baboo Gobind Chunder Bysack, B.L., Moonsif, Sylhet, is appointed to be a Moonsif in the district of Rungpore, and will be ordinarily stationed at the Sudder Station.

Baboo Hurri Narain Roy, Moonsif of Sherepore in Mymensing, is promoted to the First Grade of Moonsifs.

Baboo Koylash Chunder Mozoomdar, Moonsif of Modhfutgunge in Furreedpore, is promoted to the Second Grade of Moonsifs.

Baboo Juggut Chunder Dass is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in Noakholly, and will be ordinarily stationed at Dewangunge Baboo Juggut Chunder Dass will continue to act, until further orders, as Moonsif of Ishragunge in Mymensing.

Baboo Hur Mohun Bose B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Noakholly during the absence, on deputation, of Baboo Juggut Chunder Dass, or until further orders, and will be ordinarily stationed at Dewangunge.

Baboo Tara Churn Sen, B.L., is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in the district of Cuttack. Baboo Tara Churn Sen will act, until further orders, as a Moonsif in the district of Midnapore, and will be ordinarily stationed at Nemal.

Baboo Triguna Prosonno Bose, Moonsif of Cuttack, is vested with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits not exceeding Rs. 25 in value.

HORACE A. COCKERELL,
Secy to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিল।—কটক জিলার অন্তর্গত খাজপুর মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত অ্যাসিস্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ও, টি, বারো সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারা লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।—মেদিনীপুরের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কেদার নাথ বন্দ্যোপাধ্যায় তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

হাবড়ার একটিং মনুসেফ শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র সোম হুগলী জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ হাবড়ার অবস্থাপিত হইবেন।

ময়মনসিংহের অন্তর্গত নিকলীর ছুটীপ্রাপ্ত মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কানাই লাল মুখোপাধ্যায় বীরভূম জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ সিউড়ীতে অবস্থাপিত হইবেন।

শ্রীযুত বাবু কানাইলাল মুখোপাধ্যায় ছোট আদালতের বিচার্য্য ৫০৲ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ছোট আদালতের জজের ক্ষমতা পাইলেন।

হাজারীবাগের মুনসেফ শ্রীযুত সদানন্দ বাবু ১৮৮০ সালের মে মাসের ১১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে তিনি কার্য্যভার অর্পণ করিবেন সেই দিন হইতে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সালের ২০ আপ্রিল।—শ্রীযুত বলাইচাঁদ বাবুর ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু যোগেশচন্দ্র মিত্র, ভাগলপুরের সবডিনেট জজের এবং ভাগলপুর ও মুঙ্গেরের ছোট আদালতের জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ঢাকার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু খগেন্দ্রনাথ মিত্র দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীহট্টের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হরসুন্দর চক্রবর্ত্তী উক্ত জিলার অন্তর্গত করিমগঞ্জে প্রেরিত হইলেন।

শ্রীহট্টের অন্তর্গত করিমগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অশ্বিনীকুমার গুহ, উক্ত জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

শ্রীহট্টের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক, বি, এ, রঙ্গপুর জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ তথাকার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

ময়মনসিংহের অন্তর্গত শেরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হরিনারায়ণ রায় মুনসেফদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

ফরীদপুরের অন্তর্গত মূলফৎগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র মজুমদার মুনসেফদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু অগচ্চন্দ্র দাস নওয়াখালীতে চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ দেওয়ানগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন। যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় তিনি ময়মনসিংহের অন্তর্গত ঈশ্বরগঞ্জের মুনসেফের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

রাজকার্য্যে শ্রীযুত বাবু অগচ্চন্দ্র দাসের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত বাবু হরমোহন বসু, এম, এল, নওয়াখালী জিলার মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ দেওয়ানগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন।

শ্রীযুত বাবু তারাচরণ সেন বি, এল, কটক জিলার চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন। যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় তিনি মেদিনীপুর জিলায় মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন ও সামান্যতঃ সেখানে অবস্থাপিত হইবেন।

কটকের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ত্রিগুণাপ্রসন্ন বসু ছোট আদালতের বিচার্য্য ২০ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচারকরণার্থে ছোট আদালতের জজের ক্ষমতা পাইলেন।

হরেস এ, কক্‌রেল
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 19th April 1880.

No. 52.—*Notifications.*—With reference to the orders marginally noted, Mr. J. P. Cleghorn, Assistant Engineer, Second Grade, left the Buxar Division of the Sone Circle on the afternoon of the 6th April 1880, to join his appointment in the Cossye Division of the South-Western Circle.

No 29, dated 15th March 1880.

No. 53.—With reference to the orders marginally noted, Mr. A. J. Oldham, Assistant Engineer, First Grade, joined the Nuddea Rivers Division on the afternoon of the 3rd April 1880

No. 38, dated 29th March 1880

No. 54.—*Transfer.*—Mr T. Butler, Assistant Engineer, Second Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Circular and Eastern Canals to the Cossye Division.

No 55 —*Notification* —With reference to the notification marginally noted, Mr. J. R. Swinden, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Buxar Division on the afternoon of the 30th March 1880.

No 41 dated 5th April 1880

Dated the 20th April 1880

No. 56.—*Notification* —Mr A C. C Rogers, Assistant Engineer, First Grade, has been granted an extension of six months' furlough by Her Majesty's Secretary of State for India

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secretary,
for Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W Dept., Irrigation Branch

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

জল সেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।

৫২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, পি, ক্রেষর্ন সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম চক্রের অন্তর্গত কাঁসাই খণ্ডে আপন কর্ম্ম গ্রহণ করিবার জন্য ১৮৮০ সালের ৩ আপ্রিলের অপরাহ্ণে শোনচক্রের অন্তর্গত বক্সার খণ্ড হইতে গমন করিলেন।

১৮৮০ সালের ১৫ মার্চের ২৬ নম্বর।

৫৩ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জে, ওলডহাম সাহেব ১৮৮০ সালের ৩ আপ্রিলের অপরাহ্ণে নদীয়ার নদীখণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সালের ২৯ মার্চের ৩৮ নং।

৫৪ নম্বর।—স্থানান্তরে প্রেরণ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি, বটলর সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে সরকুলর ও পূর্ব্ব খাল খণ্ড হইতে কাঁসাই খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

৫৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত বিজ্ঞাপনোপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, আর, সুইণ্ডেন সাহেব, ১৮৮০ সালের ৩০ মার্চের অপরাহ্ণে বক্সার খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সালের ৫ আপ্রিলের ৪১ নং।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।

৫৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব, প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, সি, সি, রজর্স সাহেবকে আর ছয় মাসের নিয়মিত ছুটী দিয়াছেন।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের, গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে।
সি, টেলর।
একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 27, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।

PART VI.

Bill of the Bengal Council.

ষষ্ঠ খণ্ড।

বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF BENGAL.

Legislative Department.

The following report of the Select Committee, together with the Bill as amended by them, is, by order of the President, published for general information.—

We, the undersigned members of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal, to whom *The Bill to make Vaccination compulsory* was referred, have the honor to make the following report.

We were favoured with the attendance of Drs. Charles and McLeod, and Mr Beverley, the Chairman of the Corporation.

We have extended the application of the Act in the first instance to the Port of Calcutta, and as regards its extension hereafter we have adopted a section from the Punjab Municipal Act, 1873, which it is understood will also be embodied in the Vaccination Bill now pending before the Governor-General's Council. This section gives every inhabitant of a town or area, in respect of which Government has declared its intention of extending the Act, power to object to such extension, and the local Government is bound thereupon to consider such objection. We have provided that the notification of extension shall be published in the Gazette, and proclaimed in the vernacular of the place affected in such manner as the Lieutenant-Governor may direct.

We have given definitions of the town, port, and suburbs of Calcutta. To meet the case of unprotected children who have no parents or guardians, we have made it clear that they come under the definition of unprotected persons.

In section 3 we have changed "three months" into "six months," and "within one year" to "within one year and three months."

In the last clause of the same section we have inserted words to show that a child may be vaccinated by a public vaccinator at its own dwelling.

In section 4 we have provided that a public vaccinator shall be bound to visit children for purposes of inspection and free of charge.

We have omitted the last clause of section 5 as unnecessary.

In section 6 we have required the endorsement of the Superintendent of Vaccination to the certificate of insusceptibility of vaccination.

In section 13 we have given the Health Officer the powers of the Superintendent of Vaccination in respect of all unprotected persons arriving in the port of Calcutta.

In section 14 we have given the Corporation of Calcutta a general power to appoint public vaccine stations and public vaccinators, and in the following section we have empowered them to make rules for certain purposes.

In case the work thrown on Registrars of Births, by sections 19 to 23, should prove too onerous, we have given the Lieutenant-Governor power to entrust their duties in connection with vaccine registration to other officers.

In section 26 we have made it clear that the Magistrate may, whether the child is produced or not before him, order it to be vaccinated, and that if the child is vaccinated in his presence the parent or guardian thereof may be fined a sum not exceeding Rs. 5.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্য্যবিভাগ।

সিলেক্ট কমিটির পশ্চাল্লিখিত রিপোর্ট তাঁহাদের সংশোধিত পাণ্ডুলিপি সমেত শ্রীযুত প্রেসিডেন্ট সাহেবের আজ্ঞাক্রমে সাধারণের অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার নিম্নস্বাক্ষরকারী সদস্য আমাদের হস্তে গোবীজের টিকাদান অনুল্লংঘনীয় করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি অর্পিত হয়; আমরা সসম্ভ্রমে তৎসম্বন্ধে নিম্নলিখিত রিপোর্ট দিতেছি।—

ডাক্তর শ্রীযুত চার্লস সাহেব ও মাকলিয়ড সাহেব ও সমবায়িত সমাজের সভাপতি শ্রীযুত বেবরলী সাহেব অনুগ্রহ করিয়া আমাদের নিকটে উপস্থিত হইয়াছিলেন।

আমরা আইনের ব্যাপ্তি স্থল বৃদ্ধি করিয়া ইহা প্রথমেই কলিকাতা বন্দরের প্রতি বর্ত্তাইয়াছি, এবং পরে ইহার ব্যাপ্তি বাড়াইবার সম্বন্ধে আমরা ১৮৭৩ সালের পঞ্জাব মুনিসিপল আইনের একটি ধারা গ্রহণ করিয়াছি। শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় এক্ষণে গোবীজে টিকাদানের যে পাণ্ডুলিপি উপস্থিত আছে, ঐ ধারাটি তাহারও অঙ্গীভূত হইবে বলিয়া জানা গিয়াছে। যে নগরে বা স্থানে গবর্ণমেন্ট এই আইন চালাইবার অভিপ্রায় প্রকাশ করেন, এই ধারায় সেই নগরের বা স্থানের প্রত্যেক অধিবাসিকে ঐ আইন চালান সম্বন্ধে আপত্তি করিবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে। আপত্তি হইলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট তাহা বিবেচনা করিয়া দেখিতে বাধ্য হইবেন। আমরা বিধান করিয়াছি যে আইন চালাইবার বিজ্ঞাপন গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে, এবং শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব যে প্রকারের আদেশ করেন, সেই প্রকারে আইন চালাইবার স্থানের চলিত ভাষায় তাহার ঘোষণা করা যাইবে।

আমরা কলিকাতা নগরের ও বন্দরের ও কলিকাতার শাখানগরের অর্থ নির্দ্দেশ করিয়া দিয়াছি। যে সকল অরক্ষিত শিশুদের জনয়িতা বা অভিভাবক নাই, তাহাদের সম্বন্ধে আমরা স্পষ্ট করিয়া লিখিয়া দিয়াছি যে তাহারা অরক্ষিত ব্যক্তিদের লক্ষণের অন্তর্গত।

৩ ধারায় আমরা "তিন মাস" কথার পরিবর্ত্তে "ছয় মাস" করিয়াছি, এবং "এক বৎসর মধ্যে" এই কথার পরিবর্ত্তে "এক বৎসর তিন মাস মধ্যে" এই পাঠ করিয়াছি।

কোন শিশুকে তাহার গৃহেই গোবীজের সরকারী টিকাদার টিকা দিতে পারেন, ইহা বুঝাইবার নিমিত্ত আমরা ঐ ধারার শেষ প্রকরণে কএকটি শব্দ বসাইয়াছি।

৪ ধারায় আমরা বিধান করিয়াছি যে, গোবীজের সরকারী টিকাদার শিশুদিগকে পরীক্ষা করিয়া দেখিবার নিমিত্ত বিনামূল্যে তাহাদিগকে দেখিতে যাইবেন।

আমরা অনাবশ্যক জ্ঞান করিয়া ৫ ধারার শেষ প্রকরণটি উঠাইয়া দিয়াছি।

৬ ধারায় আমরা গোবীজের টিকাগ্রহণাক্ষমতার সর্টিফিকেটে গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পৃষ্ঠলিপি করিবার আদেশ করিয়াছি।

কলিকাতাবন্দরে যে সকল অরক্ষিত ব্যক্তি আইসে, তাহাদের সম্বন্ধে আমরা ১৩ ধারায় স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেবের প্রতি গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতা দিয়াছি।

১৪ ধারায় আমরা কলিকাতার সমবায়িত সমাজের প্রতি গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন স্থাপন ও গোবীজের সরকারী টিকাদার নিয়োগ করিবার সাধারণ ক্ষমতা অর্পণ করিয়াছি, এবং পরবর্ত্তি ধারায় কোন২ কার্য্যনিমিত্ত বিধি প্রণয়ন করিবার ক্ষমতাও তাঁহাদিগকে দিয়াছি।

১৯ অবধি ২৩ পর্য্যন্ত ধারায় জন্মের রেজিষ্ট্রারদের প্রতি যে কার্য্যভার অর্পিত হইয়াছে, তাহা অত্যন্ত গুরু হইয়া উঠিলে, গোবীজের টিকাদান রেজিষ্টরীকরণ সম্বন্ধে তাহাদের যে ২ কর্ম্ম করিতে হয়, অন্য কার্য্যকারকদের প্রতি সেই ২ কর্ম্মের ভার অর্পণ করিবার ক্ষমতা আমরা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবকে দিয়াছি।

২৬ ধারায় আমরা স্পষ্ট করিয়া ব্যক্ত করিয়াছি যে, মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে শিশুকে উপস্থিত করা যাউক বা না যাউক, তিনি গোবীজে তাহার টিকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন, এবং তাঁহার সম্মুখে গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দেওয়া গেলে, জনয়িতার বা অভিভাবকের ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

We have limited the period of a prosecution under section [illegible], to twelve months from the commission of the offence.

We have struck out section 30.

In section 33 we have omitted (*a*), and empowered the Lieutenant-Governor to regulate the fees to be paid outside Calcutta, the Corporation being empowered, under section 15, to fix the scale in the town of Calcutta.

We have made a few verbal alterations, and recommend that the Bill as amended by us be passed.

A. MACKENZIE.
KRISTODAS PAL.
J. B. KNIGHT.
PEARY MOHUN MOOKERJEE.
C. D. FIELD.
J. O'KINEALY.
SYED AMEER HOSEIN.

The 25th March 1880.

[*Government Gazette*, 27*th April* 1880.]

২৮ ধারামতে যে অভিযোগ করা যায়, আমরা অপরাধ করণানধি বার মাস পর্য্যন্ত তাহার মিয়াদের সীমা করিয়াছি।

আমরা ৩০ ধারা উঠাইয়া দিয়াছি।

৩১ ধারায় আমরা (ক) প্রকরণটি উঠাইয়া দিয়াছি, এবং কলিকাতার বাহিরে যে ফী দিতে হইবে তাহার বিধান করিবার ক্ষমতা শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবকে দিয়াছি। কলিকাতা নগরে যে হার হইবে, তাহা ধার্য্য করিবার ক্ষমতা ১৫ ধারায় সমবায়িত সমাজের প্রতি অর্পিত হইয়াছে।

আমরা ভাষাগত কএকটি পরিবর্ত্তন করিয়াছি, এবং আমাদের পরামর্শ এই যে পাণ্ডুলিপি আমাদের কৃত সংশোধিতাকারে বিধিবদ্ধ হউক।

এ, মাকেঞ্জি
কৃষ্ণদাস পাল।
জে, বি, নাইট।
প্যারীমোহন মুখোপাধ্যায়।
সি, ডি, ফীল্ড।
জে, ওকিনেলী।
সৈয়দ আমীর হোসেন।

১৮৮০ সাল ২৫ মার্চ।

A Bill to make Vaccination compulsory.

Preamble.

WHEREAS it is expedient to make vaccination compulsory in the Town, Port, and Suburbs of Calcutta, and in other towns and selected local areas in the territories administered by the Lieutenant-Governor of Bengal, to which this Act may be hereafter extended: It is hereby enacted as follows:—

PRELIMINARY.

Short title.

1. This Act may be called "The Bengal Vaccination Act, 1880,"

Extent.

It applies in the first instance only to the Town, Port, and Suburbs of Calcutta as hereinafter defined.

Power to extend Act to towns and local areas.

But the Lieutenant-Governor may, by notification published in the *Calcutta Gazette*, declare his intention to extend this Act or any of its provisions, to any town or selected local area in the territories administered by him.

Any inhabitant of such town or area objecting to such extension may, within six weeks from the said publication, send his objection in writing to the Secretary to the Government of Bengal, and the Lieutenant-Governor shall take such objection into consideration.

When six weeks from the said publication have expired, the Lieutenant-Governor, if no such objections have been sent as aforesaid, or (where such objections have been so sent in) if in his opinion they are insufficient, may by like notification effect the proposed extension.

The Lieutenant-Governor shall cause the substance of any notification mentioned in this section to be proclaimed and notified within the town or area affected by the same, in the vernacular of such town or area, by such means, and in such manner as he may direct.

Commencement.

This Act shall come into force from the day on which it may be published in the *Calcutta Gazette* with the assent of the Governor-General; but its operation in any place may at any time be suspended by the Lieutenant-Governor by notification in the said *Gazette*.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

গোবীজে টিকাদান অনুল্লংঘনীয় করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

হেতুবাদ।

কলিকাতা নগরে ও বন্দরে ও কলিকাতার শাখানগরে ও বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত অন্য যে নগরে ও নির্ব্বাচিত স্থানে এই আইন পরে চালান যায় তথায় গোবীজে টিকাদান অনুল্লংঘনীয় করা বিহিত। অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

উপক্রমণিকা।

সংক্ষেপ নাম।

১ ধারা। এই আইন "বঙ্গদেশে গোবীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

স্থানীয় ব্যাপ্তি

এই আইন প্রথমতঃ কেবল পশ্চাল্লিখিতরূপে নির্দ্দিষ্ট কলিকাতা নগরে ও বন্দরে ও কলিকাতার শাখা নগরে প্রচলিত হইবে;

কোন নগরে বা স্থানে আইন চলাইতে পারিবার কথা।

কিন্তু বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া তাঁহার শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত কোন নগরে বা নির্ব্বাচিত স্থানে এই আইন কিম্বা ইহার কোন বিধান চালাইবার অভিপ্রায় প্রকাশ করিতে পারিবেন।

ঐ আইন চালাইবার সম্বন্ধে উক্ত নগর বা স্থানবাসী কাহারও আপত্তি থাকিলে, তিনি উক্ত কথা প্রকাশ হওনাবধি ছয় সপ্তাহ মধ্যে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী সাহেবের নিকট আপত্তি লিখিয়া পাঠাইতে পারিবেন, এবং শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত আপত্তি বিবেচনা করিয়া দেখিবেন।

উক্ত কথা প্রকাশ হওনাবধি ছয় সপ্তাহ গত হইলেও পূর্ব্বোক্তরূপ কোন আপত্তি পাঠান না গেলে, অথবা তদ্রূপ আপত্তি পাঠান গেলেও শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মতে তাহা যথেষ্ট না হইলে, তিনি পূর্ব্বোক্তরূপ জ্ঞাপন পত্র দ্বারা আইন চালাইবার প্রস্তাব ফলবৎ করিতে পারিবেন।

এই ধারার উল্লিখিত কোন বিজ্ঞাপন যে নগর বা স্থান সম্পর্কীয় হয়, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ঐ বিজ্ঞাপনের মর্ম্ম সেই নগরের বা স্থানের চলিত ভাষায় তথায় যে উপায়ে ও যে প্রকারে ঘোষণা ও প্রচার করিবার আজ্ঞা করেন সেই উপায়ে ও সেই প্রকারে ঘোষণা ও প্রচার করাইবেন।

আরম্ভ।

এই আইন যে তারিখে শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদন সহ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায়, সেই তারিখ অবধি প্রবল হইবে; কিন্তু বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া যে কোন সময়ে কোন স্থানে ইহার কার্য্য স্থগিত করিতে পারিবেন।

2. In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—

Interpretation clause.

"Town of Calcutta" includes all places within the local limits of the ordinary original jurisdiction of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal:

"Town of Calcutta."

"Port of Calcutta" means the Port of Calcutta subject to the jurisdiction of the Commissioners appointed under Bengal Act V of 1870:

"Port of Calcutta."

"Suburbs of Calcutta" means the suburbs defined by the notification of the 10th September 1877, and published in the *Calcutta Gazette* of the 26th September 1877:

"Suburbs of Calcutta."

"Parent" includes the father and mother of a legitimate child, and the mother of an illegitimate child:

"Parent"

"Guardian" means any person to whom the care, nurture, or custody of any child falls by law, or by natural right or recognized usage, or who has accepted or assumed the care, nurture, or custody of any child, or to whom the care or custody of any child has been entrusted by any authority lawfully authorized in that behalf:

"Guardian"

"Public vaccinator" means any vaccinator appointed under this Act, or any person duly authorized to act for such public vaccinator:

"Public vaccinator."

"Medical practitioner" means any person duly qualified by a diploma, degree, or license, to practise in medicine or surgery, or specially licensed by the Lieutenant-Governor to practise vaccination and grant certificates under the provisions of this Act.

"Medical practitioner"

"Unprotected child" means a child who has not been protected from small-pox by having had that disease either naturally or by inoculation, or by having been successfully vaccinated, and who has not been certified under the provisions of this Act to be insusceptible of vaccination:

"Unprotected child"

"Unprotected person" includes a child who has no parent or guardian, and means a person who has not been protected from small-pox by having had that disease either naturally or by inocula-

"Unprotected person."

২ ধারা। এই আইনে বিষয় বিবেচনায় বা পূর্ব্বাপর কথা দ্বারা ভাবান্তর বোধ না হইলে,

অর্থকরণের ধারা।

"কলিকাতা নগর" শব্দে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আদৌ নিরূপিত বিচারাধিপত্যের সীমান্তর্গত সমুদয় স্থান গণ্য।

"কলিকাতা নগর।"

"কলিকাতা বন্দর" শব্দে ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে নিযুক্ত কমিশনারদের আধিপত্যাধীন কলিকাতা বন্দর বুঝাইবে।

"কলিকাতার বন্দর।"

"কলিকাতার শাখানগর" শব্দে ১৮৭৭ সালের ১০ সেপ্টেম্বরের যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৭ সালের ২ অক্টোবরের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায, সেই বিজ্ঞাপনের নির্দ্দিষ্ট শাখানগর বুঝাইবে।

"কলিকাতার শাখানগর।"

"জনয়িতা" শব্দে ঔরস সন্তানের পিতা ও মাতা ও জারজ সন্তানের মাতা বুঝাইবে।

"জনয়িতা।"

আইন বা স্বাভাবিক স্বত্ব বা প্রচলিত রীতিক্রমে যে ব্যক্তির উপর কোন শিশুর যত্ন বা পালন বা রক্ষা করিবার ভার পড়ে, অথবা যে ব্যক্তি কোন শিশুর যত্ন বা পালন বা রক্ষা করিবার ভার গ্রহণ করেন বা লন, কিম্বা আইনমতে এতদর্থে ক্ষমতাপন্ন কোন কর্ত্তৃপক্ষ যে ব্যক্তির প্রতি কোন শিশুর যত্ন বা রক্ষা করিবার ভার অর্পণ করেন, "অভিভাবক" শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

"অভিভাবক।"

"গোবীজের সরকারী টিকাদার" শব্দে এই আইনমতে নিযুক্ত কোন টিকাদার বুঝাইবে, এবং যে কোন ব্যক্তি উক্ত সরকারী টিকাদারের কর্ম্ম করিতে নিয়মিতরূপে ক্ষমতাপন্ন হন তাঁহাকেও বুঝাইবে।

"গোবীজের সরকারী টিকাদার।"

"চিকিৎসক" শব্দে ডিপ্লোমা বা ডিগ্রী বা লাইসেন্স পাইয়া ঔষধ প্রয়োগ বা অস্ত্র চিকিৎসা করিতে নিয়মিতরূপে ক্ষমতাপন্ন ব্যক্তি অথবা এই আইনের বিধানমতে গোবীজের টিকা ও সর্টিফিকেট দিবার বিশেষ লাইসেন্স শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব যে ব্যক্তিকে দেন সেই ব্যক্তি বুঝাইবে।

"চিকিৎসক।"

আপনা আপনি অথবা বসন্ত বীজের টিকাযোগে বসন্ত রোগ না হওয়াতে অথবা গোবীজের সফলরূপ টিকা না হওয়াতে যে শিশু বসন্তের আক্রমণ হইতে রক্ষিত নহে এবং যে গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম বলিয়া এই আইনের বিধানমতে সর্টিফিকেট পায় নাই, তাহাকে "অরক্ষিত শিশু" বলা যায়।

"অরক্ষিত শিশু।"

যে শিশুর জনয়িতা বা অভিভাবক নাই "অরক্ষিত ব্যক্তি" শব্দে সেই শিশু গণ্য, এবং আপনা আপনি অথবা বসন্ত বীজের টিকাযোগে বসন্তরোগ না হওয়াতে যে ব্যক্তি বসন্তের আক্রমণ হইতে রক্ষিত নহে ও যে

"অরক্ষিত ব্যক্তি।"

tion, or by having been successfully vaccinated, and who has not been certified under this Act to be insusceptible of vaccination:

"Section"

"Section" means a section of this Act.

VACCINATION OF CHILDREN.

Parent or guardian of children born in compulsory limits,

3. The parent or guardian of every child born in any place to which this Act applies as above provided or may hereafter be extended shall, within one year after the birth of such child; and

and of unprotected children brought to reside in such limits,

the parent or guardian of every unprotected child under the age of fourteen years brought to reside, whether temporarily or permanently, in such place aforesaid shall, within six months after such child's arrival in such place, or, if the child be at the time of its arrival less than one year old, within one year and three months after its birth; and

or living in such limits at the date of this Act coming into force,

the parent or guardian of every unprotected child living in such place at the date of this Act coming into force therein, and whose age at such date exceeds one year, but does not exceed fourteen years, shall, within six months from the said date,

must procure their vaccination

take it, or cause it to be taken, to a public vaccine station to be vaccinated, or shall, within such period as aforesaid, cause it to be vaccinated by some medical practitioner or public vaccinator,

Public vaccinator is bound to vaccinate all children brought to him

and any public vaccinator to whom such child, or to whom any child under the age of fourteen years, is brought for vaccination, at such vaccine station, or who is requested to vaccinate such child elsewhere than at a public vaccine station, is hereby required, with all reasonable despatch, subject to the conditions hereinafter mentioned, to vaccinate such child.

Inspection.

4. At an appointed hour, upon the same day in the following week, after vaccination shall have been performed by a public vaccinator or a medical practitioner, or on an earlier day if the public vaccinator or medical practitioner so desires, the parent or guardian shall cause the child to be inspected by the public vaccinator or medical

গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম বলিয়া এই আইনের বিধানমতে সর্টিফিকেট পাওয় নাই, তাহাকে "অরক্ষিত ব্যক্তি" বলা যায়।

"ধারা।"

"ধারা" শব্দে এই আইনের ধারা বুঝাইবে।

গোবীজে শিশুদের টিকা দিবার বিধি।

নির্দ্দিষ্ট সীমার মধ্যে জাত শিশুদের,

৩ ধারা। যে কোন স্থানে এই আইন পূর্ব্বোক্ত বিধানমতে প্রচলিত হয় বা পরে চালান যায়, সেই স্থানজাত প্রত্যেক শিশুর জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত শিশুর জন্মের পর এক বৎসর মধ্যে; ও

উক্ত সীমার মধ্যে বাস করিবার নিমিত্ত আনীত অরক্ষিত শিশুদের,

চতুর্দ্দশ বৎসরের ন্যূনবয়স্ক যে প্রত্যেক অরক্ষিত শিশু কিয়ৎকালের জন্য বা স্থায়িভাবে পূর্ব্বোক্ত স্থানে বাস করিবার নিমিত্ত আনীত হয়, তাহার জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত শিশুর ঐ স্থানে পঁহুছিবার পর ছয় মাস মধ্যে, অথবা পঁহুছিবার সময়ে শিশুর বয়স এক বৎসরের কম হইলে, উহার জন্মের পর এক বৎসর তিন মাস মধ্যে; ও

এই আইন প্রবর্ত্ত হইবার তারিখে উক্ত সীমার মধ্যে যে অরক্ষিত শিশুরা থাকে তাহাদের জনয়িতা ও অভিভাবক,

এই আইন যে তারিখে উক্ত স্থানে প্রচলিত হয়, সেই তারিখে তথায় যে প্রত্যেক অরক্ষিত শিশু থাকে ও যাহার বয়স ঐ তারিখে এক বৎসরের অধিক কিন্তু চতুর্দ্দশ বৎসরের অনধিক হয়, তাহার জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত তারিখ অবধি ছয় মাস মধ্যে,

গোবীজে তাহাদের টিকা দেওয়াইবেন ইহার কথা।

ঐ শিশুকে গোবীজে টিকা দিবার নিমিত্ত গোবীজে টিকাদানের কোন সরকারী ষ্টেশনে লইয়া বা লওয়াইয়া যাইবেন, অথবা পূর্ব্বোক্ত কাল-মধ্যে কোন চিকিৎসক বা গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার দ্বারা তাহার গোবীজের টিকা দেওয়াইবেন।

গোবীজের সরকারী টিকাদারের নিকট যে সকল শিশু আনীত হয়, উঁহার তাহাদিগকে গোবীজে টিকা দিতে হইবার কথা।

ঐ প্রকার গোবীজে টিকাদানের ষ্টেশনে গোবীজের যে সরকারী টিকাদারের নিকট উক্তরূপ শিশু বা চতুর্দ্দশ বৎসরের ন্যূনবয়স্ক কোন শিশু গোবীজে টিকাদান নিমিত্ত আনীত হয়, অথবা গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন ছাড়া অন্যত্র তদ্রূপ শিশুকে টিকা দিবার নিমিত্ত যাঁহার নিকট অনুরোধ হয়, তাঁহার প্রতি এতদ্দ্বারা আদেশ করা যাইতেছে যে, নিম্নলিখিত নিয়মাধীনে যুক্তিমত যত শীঘ্র হইতে পারে গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দেন।

দেখিবার কথা।

৪ ধারা। গোবীজের সরকারী কোন টিকাদার বা কোন চিকিৎসক গোবীজের টিকা দিলে, পরবর্ত্তি সপ্তাহের সেই বারে অথবা সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের ইচ্ছামত তৎপূর্ব্ব কোন বারে নির্দ্দিষ্ট সময়ে উক্ত জনয়িতা বা অভিভাবক, যে সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক টিকা দেন, তিনি যাহাতে উক্ত কার্য্যের ফল নির্ণয় করিতে পারেন তন্নিমিত্ত তাঁহার দ্বারা ঐ

practitioner by whom the operation was performed, that the result of the operation may be ascertained; and it shall be the duty of any public vaccinator who has vaccinated a child elsewhere than at a public vaccine station to visit the child at the time and for the purpose abovementioned, whether he is requested to do so or not.

Repetition of vaccination

In the event of the vaccination being unsuccessful, such parent or guardian shall, if the public vaccinator or medical practitioner so direct, cause the child to be forthwith again vaccinated, and subsequently inspected as on the previous occasion.

No fee shall be charged by a public vaccinator for anything done by him under this section.

If child be unfit for vaccination, certificate in form A to be given,

5. If any public vaccinator or medical practitioner shall be of opinion that any child is not in a fit state to be vaccinated, he shall forthwith deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand according to the form of Schedule A hereto annexed, or to the like effect, that the child is then in a state unfit for vaccination.

which shall remain in force for three months but shall be renewable

The said certificate shall remain in force for three months only, but shall be renewable for successive periods of three months until a public vaccinator or medical practitioner shall deem the child to be in a fit state for vaccination, when the child shall, with all reasonable despatch, be vaccinated and a certificate of successful vaccination given in the form of Schedule C hereto annexed, according to the provisions of section 7, if warranted by the result.

Provision for giving certificates of insusceptibility of successful vaccination

6. If any public vaccinator or medical practitioner shall find that a child whom he has three times unsuccessfully vaccinated is insusceptible of successful vaccination, or that the child brought to him for vaccination has already been successfully inoculated or had the small-pox, he shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand, according to the form of Schedule B hereto annexed, or to the like effect, and if the Superintendent of Vaccination be satisfied that such child is insusceptible of successful vaccination, he shall endorse such certificate, and the parent or guardian shall thenceforth not be required to cause the child to be vaccinated.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

শিশুর পরীক্ষা করাইবেন। গোবীজের টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন ছাড়া অন্যত্র গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার গোবীজে কোন শিশুকে টিকা দিলে, তাঁহাকে অনুরোধ করা যাউক বা না যাউক, পূর্ব্বোক্ত সময়ে পূর্ব্বোক্ত কার্য্য নিমিত্ত তাঁহার ঐ শিশুকে দেখিতে হইবে।

গোবীজে পুনর্ব্বার টিকাদানের কথা।

গোবীজের টিকাদান ফলবৎ না হইয়া থাকিলে, যদি উক্ত সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক আদেশ করেন, উক্ত জনয়িতা বা অভিভাবক তৎক্ষণাৎ ঐ শিশুকে পুনর্ব্বার গোবীজের টিকা দেওয়াইবেন ও পূর্ব্ববারের মত পরে দেখাইবেন।

এই ধারামতে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার যাহা কিছু করেন, তজ্জন্য কোন ফী লইবেন না।

শিশু গোবীজে টিকা দিবার যোগ্য না হইলে A পাঠে সর্টিফিকেট দিবার কথা।

৫ ধারা। কোন শিশুর গোবীজের টিকা হইবার যোগ্য অবস্থা নয়, গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের এরূপ মত হইলে, তিনি উক্ত শিশুর গোবীজের টিকা হইবার যোগ্য অবস্থা নয়, এই আইনের A তফসীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে আপন স্বাক্ষরযুক্ত এক সর্টিফিকেট লিখিয়া তৎক্ষণাৎ ঐ শিশুর জনয়িতাকে বা অভিভাবককে দিবেন।

সর্টিফিকেট তিন মাস প্রবল থাকিবার, কিন্তু নূতন করিয়া লওয়া যাইতে পারিবার কথা।

উক্ত সর্টিফিকেট কেবল তিন মাস প্রবল থাকিবে, কিন্তু যত কাল গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার বা কোন চিকিৎসক ঐ শিশু গোবীজের টিকা দিবার যোগ্য অবস্থা হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান না করেন, তত কাল ক্রমিক তিনং মাসের নিমিত্ত ঐ সর্টিফিকেট নূতন করিয়া লওয়া যাইতে পারিবে। ঐ রূপ অবস্থা হইলে, ঐ শিশুর যথোচিত যত শীঘ্র হইতে পারে গোবীজে টিকা দেওয়া যাইবে, এবং ফল প্রাপ্ত হইলে, ৭ ধারার বিধানমতে এই আইনের C তফসীলের পাঠে গোবীজের সফল টিকা হইবার সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবে।

গোবীজের সফলরূপ টিকা গ্রহণাক্ষমতার সর্টিফিকেট দিবার কথা।

৬ ধারা। যদি গোবীজের সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক কোন শিশুকে তিনবার গোবীজের টিকা দিয়া কোন ফল না পাইয়া নির্ণয় করেন যে ঐ শিশু সফলরূপে গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম, অথবা যদি তিনি নির্ণয় করেন যে, তাঁহার নিকটে গোবীজের টিকা দিবার নিমিত্ত যে শিশুকে আনা গিয়াছে, তাহার বসন্ত বীজের সফলরূপ টিকা বা বসন্ত রোগ হইয়াছিল, তাহা হইলে তিনি উক্ত শিশুর জনয়িতাকে বা অভিভাবককে এই আইনের B তফসীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে আপন স্বাক্ষরযুক্ত সর্টিফিকেট দিবেন, এবং ঐ শিশু সফলরূপে গোবীজের টিকাগ্রহণাক্ষম, গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের এইরূপ হৃদ্বোধ জন্মিলে, তিনি ঐ সর্টিফিকেটের পৃষ্ঠলিপি লিখিবেন, এবং তদবধি উক্ত জনয়িতার বা অভিভাবকের প্রতি ঐ শিশুর গোবীজে টিকা দেওয়াইবার আজ্ঞা করা যাইবে না।

Provision for giving certificates of successful vaccination.

7. Every public vaccinator or medical practitioner who shall have performed the operation of vaccination upon any child and shall have ascertained that the same has been successful, shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate according to the form of Schedule C hereto annexed, or to the like effect, certifying that the said child has been successfully vaccinated.

No fee to be charged for vaccination at a public vaccine station or for certificates.

8. No fee or remuneration shall be charged by any public vaccinator to the parent or guardian of any child for any such certificate as aforesaid, nor for any vaccination done by him in pursuance of this Act at a public vaccine station:

But when a public vaccinator attends at the request of the parent or guardian elsewhere than at a public vaccine station for the purpose of vaccinating a child, he shall be paid a fee not exceeding eight annas, such fee to be devoted to the purpose in the next succeeding section mentioned.

Fees how to be appropriated.

9. All such fees shall, in Calcutta, be paid in by the public vaccinator to the credit of the Corporation of the Town of Calcutta, and be by them appropriated for the purposes of this Act. In places outside Calcutta such fees shall be appropriated as the Lieutenant-Governor may from time to time direct.

Superintendent of Vaccination or his Assistants may inspect vaccination of child.

10. The Superintendent of Vaccination as hereinafter appointed or any of his assistants may from time to time inspect the vaccination of any child whether performed by a public vaccinator or medical practitioner, and may, if he think fit, direct that such child be forthwith again vaccinated.

Vaccination of Unprotected Persons.

Unprotected persons to be vaccinated.

11. Every unprotected person may, whenever the said Superintendent of Vaccination shall deem it advisable, be served with a notice in the form in Schedule D hereto annexed, requiring him within 15 days after the service of the same to submit himself to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, and every such person

গোবীজেটিকাদান সফল হইবার সর্টিফিকেট দিবার কথা।

৭ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার বা কোন চিকিৎসক কোন শিশুর গোবীজে টিকা দিয়া তাহা সফল হইয়াছে জানিলে, উক্ত শিশুর গোবীজে টিকাদান সফল হইয়াছে এইরূপ শংসিত কথা লিখিয়া এই আইনের C তফসীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে উক্ত শিশুর জনয়িতাকে বা অভিভাবককে সর্টিফিকেট দিবেন।

গোবীজের টিকা দানের সরকারী ষ্টেশনে টিকা দিবার নিমিত্ত বা সর্টিফিকেটের নিমিত্ত কোন ফী না লইতে হইবার কথা।

৮ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার পূর্ব্বোক্ত সর্টিফিকেট নিমিত্ত অথবা এই আইনমতে গোবীজে টিকাদানের সরকারী কোন ষ্টেশনে ঐ টিকা দিবার নিমিত্ত কোন শিশুর জনয়িতার বা অভিভাবকের নিকট কোন ফী বা পারিশ্রমিক লইবেন না।

কিন্তু গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন ছাড়া অন্য কোন স্থানে জনয়িতার বা অভিভাবকের অনুরোধক্রমে কোন শিশুর গোবীজে টিকা দিতে গেলে, তাঁহাকে আট আনার অনধিক ফী দেওয়া যাইবে। ঐ ফী পশ্চাদ্বর্ত্তি ধারার লিখিত কার্য্যে ব্যয় করা যাইবে।

ফী কিরূপে প্রয়োগ করিতে হইবে তাহার কথা।

৯ ধারা। কলিকাতা নগরে উক্তরূপ সমুদয় ফী গোবীজের সরকারী টিকাদার কলিকাতা নগরের সমবায়িত সমাজের নামে জমা করিয়া দিবেন, এবং ঐ সমাজ তাহা এই আইনের কার্য্যসাধনার্থ প্রয়োগ করিবেন। কলিকাতার বাহিরে উক্ত ফী শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ যেরূপ আদেশ করেন তদনুসারে প্রয়োগ করা যাইবে।

গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের বা তাঁহার সহকারী কর্ম্মকারকের শিশুর টিকাদান দেখিতে পারিবার কথা।

১০ ধারা। পশ্চাল্লিখিতমতে নিযুক্ত গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব অথবা তাঁহার সহকারী কোন কর্ম্মকারক সময়ে২ কোন শিশুর টিকাদান কার্য্য দেখিতে পারিবেন, ঐ কার্য্য গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারই করুন বা কোন চিকিৎসকই করুন, এবং উচিত বোধ করিলে ঐ শিশুকে তৎক্ষণাৎ গোবীজে পুনর্ব্বার টিকা দিবার আদেশ করিতে পারিবেন।

গোবীজে অরক্ষিত ব্যক্তিদের টিকা দিবার বিধি।

অরক্ষিত ব্যক্তিদিগকে গোবীজের টিকা দিবার কথা।

১১ ধারা। গোবীজে টিকাদানের উক্ত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব বিহিত বোধ করিলে, এই আইনের D তফসীলের পাঠে কোন অরক্ষিত ব্যক্তির উপর নোটিস জারী করিতে পারিবেন। তাহাতে তাঁহার প্রতি এই আদেশ থাকিবে যে ঐ নোটিস জারী হইবার পর ১৫ দিনের মধ্যে কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে উপস্থিত হন; এবং

shall within the said period submit himself to a public vaccinator or medical practitioner for vaccination.

Former sections applicable.

12. The provisions of sections 3 to 10 (both inclusive) shall apply with the necessary alterations to the case of unprotected persons.

Health Officer of Port may cause vaccination of unprotected persons on their arrival.

13. The powers conferred by sections 11 and 10 upon the said Superintendent of Vaccination may in the case of unprotected persons arriving in the port of Calcutta be exercised by the Health Officer of the said Port immediately upon their arrival.

PROCEDURE APPLICABLE TO THE TOWN OF CALCUTTA ONLY

Establishment.

Public vaccine stations.

14. For the purposes of this Act the Corporation of the Town of Calcutta (hereinafter called the Corporation) shall, subject to the approval of the Lieutenant-Governor, appoint such stations for the performance of vaccination as they shall from time to time deem fit. Such stations shall be called "public vaccine stations."

Appointment of public vaccinators, &c.

The Corporation shall appoint such public vaccinators and vaccination establishments for carrying out the purpose of this Act as they shall from time to time deem fit.

Notification of districts and stations.

The positions of the public vaccine stations fixed under the provisions of this section, and the days and hours of the public vaccinator's attendance at each station, shall be published from time to time in such manner as the Corporation may direct.

Power of Corporation to make rules.

15. The Corporation may from time to time make such rules, consistent with this Act, as they may deem fit, for regulating the expenses of such vaccination establishments aforesaid, the payment of public vaccinators, and the realization and scale of fees under this Act.

Superintendent of Vaccination.

16. The Health Officer for the town of Calcutta shall be *ex-officio* Superintendent of Vaccination for the said Town. Such officer, subject to the orders of the Lieutenant-Governor, shall have a general control over all the proceedings of public vaccinators, and shall perform such duties, in connection with public

তদ্রূপ প্রত্যেক ব্যক্তি উক্ত সময়ের মধ্যে কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে উপস্থিত হইবেন।

পূর্ব্ব লিখিত ধারাগুলি খাটিবার কথা।

১২ ধারা। ৩ অবধি ১০ পর্য্যন্ত সমুদয় ধারার বিধান আবশ্যক পরিবর্ত্তন সহ অরক্ষিত ব্যক্তিদের সম্বন্ধেও খাটিবে।

অরক্ষিত ব্যক্তিরা আসিবামাত্র বন্দরের স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেবের তাহাদিগকে গোবীজে টিকা দিতে পারিবার কথা।

১৩ ধারা। উক্ত গোবীজের টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি ১১ ও ১০ ধারায় যেং ক্ষমতা অর্পিত হইল, কলিকাতা বন্দরে যে অরক্ষিত ব্যক্তিরা আইসে আসিবামাত্র তাহাদের সম্বন্ধে উক্ত নগরের স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেব সেইং ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন।

কেবল কলিকাতা নগরের নিমিত্ত বিশেষ কার্য্যপ্রণালীর বিধি।

সেরেস্তার কথা।

গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশনের কথা।

১৪ ধারা। এই আইনের কার্য্যপক্ষে (অতঃপর সমবায়িত সমাজ নামে অভিহিত) কলিকাতা নগরের সমবায়িত সমাজ, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষায়, গোবীজে টিকাদানের নিমিত্ত যেং ষ্টেশন সময়েং উপযুক্ত বোধ করেন সেইং ষ্টেশন নিরূপণ করিবেন। উক্তরূপ ষ্টেশনগুলি "গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন" নামে খ্যাত হইবে।

সরকারী টিকাদারাদির নিয়োগের কথা।

সমবায়িত সমাজ সময়েং যেরূপ উচিত বোধ করেন, এই আইনের উদ্দেশ্য সফল করণার্থে তদ্রূপ গোবীজের সরকারী টিকাদারদল ও গোবীজে টিকাদানের সেরেস্তা নিযুক্ত করিবেন।

পল্লীর ও ষ্টেশনের সম্বাদ দিবার কথা।

এই ধারার বিধানমতে গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশনের যেং স্থান নির্দ্দেশ করা যায়, এবং প্রত্যেক ষ্টেশনে গোবীজের সরকারী টিকাদারের উপস্থিত থাকিবার যেং দিন ও ঘণ্টা নিরূপণ করা যায়, সমবায়িত সমাজ যে প্রকারের আদেশ করেন সেই প্রকারে তাহার সম্বাদ সময়েং প্রকাশ করা যাইবে।

সমবায়িত সমাজের বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবার কথা।

১৫ ধারা। গোবীজে টিকাদানের পূর্ব্বোক্ত সেরেস্তার ব্যয়ের ও গোবীজের সরকারী টিকাদারদের প্রাপ্তির ও এই আইনমত ফী আদায় করণের ও তাহার হারের বিধান নিমিত্ত সমবায়িত সমাজ যেরূপ উচিত বোধ করেন, সময়েং এই আইন সঙ্গত তদ্রূপ বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কথা।

১৬ ধারা। কলিকাতা নগরের স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে উক্ত নগরের গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাধীনে গোবীজে সরকারী টিকাদারদের সকল কার্য্যের উপর উক্ত কার্য্যকারকের সাধারণ কর্ত্তৃত্ব থাকিবে, এবং এই আইনে যে সকল কর্ম্ম নির্দ্দিষ্ট হইল

vaccination in addition to those prescribed by this Act, as shall be required by the Lieutenant-Governor.

Assistant Superintendents.

The Lieutenant-Governor may appoint, if necessary, one or more assistants to be Superintendent, and from time to time remove any such assistant.

Expenses of establishments to be a charge on the Corporation.

17. The expenses of all vaccination establishments under this Act and of the supply of lymph in Calcutta, shall, unless the Lieutenant-Governor otherwise direct, be dferayed by the Corporation.

Registration.

Registrar of Births to give notice of the requirement of vaccination.

18. On the registration of the birth of any child under the provisions of Chapter X of the Calcutta Municipal Consolidation Act, 1876, or of any other law for the time being in force, the Registrar shall deliver to the person giving information of such birth a printed notice in the form of Schedule E hereto annexed, or to the like effect, and such notice shall have attached thereto the several forms of certificates prescribed by this Act.

Duplicates of all certificates to be transmitted to the Registrar.

19. Every public vaccinator or medical practitioner, who gives to any parent or guardian a certificate in any of the forms of the said Schedules A, B, and C shall, within twenty-one days after giving the same, transmit a duplicate thereof to the Registrar of Births of the district where the birth of the child on whose account such certificate was given has been registered; or if that be not known to him, or if the child was born out of the town of Calcutta, or his birth has not been registered in the said city, to the Registrar of the district within which the child was vaccinated or presented for vaccination.

Registrar to keep a Vaccination Notice and Certificate Book.

20. The Registrar of Births shall keep a book in such form as may from time to time be prescribed by the rules made under section 33, in which he shall enter minutes of the notices of vaccination given by him as herein required, and shall also register the duplicates of certificates transmitted to him as herein provided.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

তদতিরিক্ত তিনি গোবীজের সরকারী টিকাদান সম্বন্ধে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশমত সমুদয় কর্ম্ম করিবেন।

সহকারী সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কথা।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব, আবশ্যক হইলে, সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের এক বা একাধিক সহকারী কর্ম্মকারক নিযুক্ত করিতে পারিবেন, ও সময়ে২ তদ্রূপ কোন সহকারী কর্ম্মকারককে অবসৃত করিতে পারিবেন।

সেরেস্তার খরচ সমবায়িত সমাজের দিতে হইবার কথা।

১৭ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব প্রকারান্তরের আজ্ঞা না করিলে, এই আইনমত গোবীজে টিকাদানের সেরেস্তার ও কলিকাতায় বীজ যোগাইবার সমস্ত খরচ সমবায়িত সমাজ দিবেন।

রেজিষ্টরীকরণের কথা।

গোবীজে টিকাদানের আবশ্যক নোটিস জন্মের রেজিষ্ট্রারের দিতে হইবার কথা।

১৮ ধারা। কলিকাতার মুনিসিপল আইন সংগ্রহ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ১০ অধ্যায়ের বা যৎকালে অন্য যে আইন প্রবল থাকে তাহার বিধানমতে কোন শিশুর জন্ম রেজিষ্টরী করা গেলে, যে ব্যক্তি ঐ জন্মের সংবাদ দেন রেজিষ্ট্রার তাঁহাকে এই আইনের E তফসীলের পাঠে অথবা সেই মর্ম্মের নোটিস দিবেন, এবং এই আইনের নির্দ্দিষ্ট ভিন্ন২ সর্টিফিকেটের পাঠ ঐ নোটিসের সঙ্গে লাগান থাকিবে।

রেজিষ্ট্রারের নিকট সমুদয় সর্টিফিকেটের নকল লিপি পাঠাইবার কথা।

১৯ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদান অথবা কোন চিকিৎসক পূর্ব্বোক্ত A বা B বা C তফসীলের পাঠে কোন জনয়িতাকে বা অভিভাবককে সর্টিফিকেট দিলে, তাহা দিবার পর একুশ দিনের মধ্যে তাহার নকল লিপি, যে শিশুর নিমিত্ত সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহার জন্ম যে পল্লীতে রেজিষ্টরী করা হইয়া থাকে সেই পল্লীর জন্মের রেজিষ্ট্রারের নিকটে পাঠাইবেন; কিম্বা ঐ কথা তাঁহার জানা না থাকিলে অথবা কলিকাতার বাহিরে শিশুর জন্ম হইয়া থাকিলে বা উক্ত নগরে তাহার জন্ম রেজিষ্টরী করা না হইয়া থাকিলে, যে পল্লীর মধ্যে ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়া যায় বা ঐ টিকা দিবার নিমিত্ত উপস্থিত করা যায় সেই পল্লীর রেজিষ্ট্রারের নিকট পাঠাইবেন।

গোবীজে টিকাদানের নোটিসের ও সর্টিফিকেটের একখান বহী রেজিষ্ট্রারের রাখিবার কথা।

২০ ধারা। ৩৩ ধারামত বিধিতে সময়ে২ যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট হয়, জন্মের রেজিষ্ট্রার সেই পাঠে একখান বহী রাখিবেন এবং এই আইনের আদেশমতে তিনি গোবীজে টিকাদানের যে নোটিস দেন, ঐ বহীতে তাহার চুম্বক কথা লিখিয়া রাখিবেন, এবং এই আইনের বিধানমতে সর্টিফিকেটের যে নকল লিপি তাঁহার নিকট প্রেরিত হয় তাহাও ঐ বহীতে রেজিষ্টরী করিয়া রাখিবেন।

and also a duplicate Register of Births, with entries concerning vaccination,

21. He shall also prepare and keep a duplicate of the Register of Births required to be kept by him under the provisions of the Calcutta Municipal Consolidation Act, 1876, or of any other law for the time being in force, with such additional columns as shall from time to time be prescribed by the rules made, under section 33, in which he shall record the date of every duplicate certificate in the form of the said Schedule B or Schedule C received by him concerning any child whose birth he has registered, and make an entry to the effect that the child has been vaccinated or is insusceptible of vaccination, as the case may be.

and also a Register of Postponed Vaccinations.

22. He shall also keep a Register of Postponed Vaccinations in the form of Schedule F hereto annexed, in which he shall record the name of every child concerning whom he receives a duplicate certificate in the form of the said Schedule A, together with the date of such duplicate certificate and of each such successive duplicate certificate, if he receives more than one, and shall show the number and year of the entry, if any, in the Register of Births in which such child's birth has been registered.

Transmission of returns to Superintendent.

23. Every Registrar shall transmit on or before the fifteenth of every month to the Superintendent of Vaccination a return, in such form as may from time to time be prescribed by the rules made, under section 33, of all cases in which duplicate certificates have not been duly received by him in pursuance of the provisions of this Act during the last preceding month.

Lieutenant-Governor may direct any person to perform duties of Registrar.

24. The Lieutenant-Governor may direct that the duties imposed on the Registrar of Births under sections 19, 20, 21, 22, and 23, shall be perfarmed by any other person appointed by the Lieutenant-Governor.

PROCEDURE APPLICABLE OUTSIDE THE TOWN OF CALCUTTA.

Powers of Corporation may be exercised in mofussil by Magistrate of the district;

25. In any municipality other than the town of Calcutta, and in any local area to which this Act may hereafter be extended, the Magistrate of the district may exercise all or any of the powers by this Act conferred upon the Corporation;

গোবীজের টিকাদানের কথাসহ জন্মের রেজিষ্টরের দোকরলিপি রাখিবার কথা।

২১ ধারা। কলিকাতার মুনিসিপাল আইন সগ্রহ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের বা যৎকালে অন্য যে আইন প্রবল থাকে তাহার বিধানমতে যে জন্মের রেজেষ্টর রাখিতে তাঁহার প্রতি আদেশ আছে, তিনি তাহার দোকর লিপি প্রস্তুত করিয়া রাখিবেন এবং ৩৩ ধারামতে প্রণীত বিধিতে সময়ে২ যে২ অতিরিক্ত ঘর দিবার আদেশ থাকে, ঐ রেজিষ্টরে সেই২ ঘর দিবেন। তাহাতে তিনি যে শিশুর জন্ম রেজিষ্টরী করেন তৎসম্বন্ধে উক্ত B কি C তফসীলের পাঠে যে সার্টিফিকেটের দোকর লিপি পান তাহার তারিখ লিখিবেন ও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়া গিয়াছে অথবা, স্থলবিশেষে, সে গোবীজের টিকাগ্রহণাক্ষম এই মর্ম্মের কথা লিখিবেন।

গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখা গেলে তাহারও রেজিষ্টর রাখিবার কথা।

২২ ধারা। গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখা গেলে, তিনি এই আইনের F তফসীলের পাঠে তাহারও রেজিষ্টর রাখিবেন। যে প্রত্যেক শিশুসম্বন্ধে তিনি উক্ত A তফসীলের পাঠে সর্টিফিকেটের দোকর লিপি পান তাহার নাম ও ঐ দোকরলিপির তারিখ ও একাধিক দোকর লিপি পাইলে পরং যে প্রত্যেক দোকর লিপি পান তাহার তারিখ ঐ রেজিস্টরে লিখিবেন, এবং জন্মের রেজিষ্টরে উক্ত শিশুর জন্ম রেজিস্টরী করা গিয়া থাকিলে তাহার নম্বর ও সালও লিখিতে হইবে।

সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট রিটর্ণ পাঠাইবার কথা।

২৩ ধারা। পূর্ব্ব মাসে এই আইনের বিধানক্রমে যে সকল স্থলে সর্টিফিকেটের দোকর লিপি নিয়মিতরূপে পাওয়া যায় নাই, ৩৩ ধারামতে প্রণীত বিধিতে সময়ে২ যেরূপ পাঠের আদেশ থাকে তদ্রূপ পাঠে প্রত্যেক রেজিষ্ট্রার প্রত্যেক মাসের ১৫ তারিখে বা তাহার পূর্ব্বে গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট সেই সকল স্থলসম্বন্ধীয় রিটর্ণ পাঠাইবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের যে কোন ব্যক্তিকে রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবার কথা।

২৪ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেট গবর্ণর সাহেব আজ্ঞা করিতে পারিবেন যে, ১৯, ২০, ২১, ২২, ও ২৩ ধারামতে জন্মের রেজিষ্ট্রারের প্রতি যে সকল কর্ম্ম করিবার আদেশ হইল, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিযুক্ত অন্য কোন ব্যক্তি সেই সকল কর্ম্ম করিবেন।

কলিকাতা নগরের বহির্ভূত স্থানের কার্য্য প্রণালীর বিধি।

সমবায়িত সমাজের ক্ষমতাক্রমে মফঃসলে জিলার মাজেষ্টেটসাহেবের কার্য্য করিতে পারিবার কথা।

২৫ ধারা। এই আইনে সমবায়িত সমাজের প্রতি যে সকল বা যে কোন ক্ষমতা অর্পিত হইল কলিকাতা নগর ভিন্ন কোন মুনিসিপালিটীতে ও যে কোন স্থানে ইহার পর এই আইন চালান যায় তথায় জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই সকল বা তদ্রূপ কোন ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিতে পারিবেন।

and the Civil Surgeon of the district or such other officer as the Lieutenant-Governor may from time to time appoint in that behalf shall exercise the powers and perform the duties by this Act assigned to the Superintendent of Vaccination.

and of Superintendent of Vaccination by Civil Surgeon.

Prosecutions and Offences.

26. If the Superintendent of Vaccination shall notify in writing to a Magistrate that he has reason to believe from the statement of informant or otherwise that any child under the age of fourteen years is an unprotected child, and that he has given notice to the parent or guardian of such child to procure its being vaccinated, and that the said notice has been disregarded, such Magistrate may summon such parent or guardian to appear with the child before him, and if the Magistrate shall find, after such enquiry as he shall deem necessary that the child is an unprotected child, he may, whether the child has been produced or not, make an order directing such child to be vaccinated within a certain time. If the child is at any time produced before him the Magistrate may, unless the child is certified under section 5 to be in a state unfit for vaccination, order it to be vaccinated forthwith in his presence, and in that case may punish such parent or guardian for any recusancy under this clause with a fine which shall not exceed Rs. 5.

Magistrate may make an order for the vaccination of any unprotected child under 14 years.

If at the expiration of the time appointed by the Magistrate the child shall not have been vaccinated, or shall not be shown to be then unfit to be vaccinated, or to be insusceptible of vaccination, the person upon whom such order shall have been made shall, unless he can show some reasonable ground for his omission to carry the order into effect, be punished with fine which may extend to fifty rupees:

Penalty for disobedience of such order.

Provided that if the Magistrate shall be of opinion that the person is improperly brought before him, and shall refuse to make an order for the vaccination of the child, he may direct the said Superintendent to disclose the name of his informant, if any, and may order such informant to pay to such person such sum of money as the Magistrate shall consider a fair compensation for expenses and loss of time in attending before him.

Proviso for costs to person improperly summoned.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

আর এই আইনে গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি যে২ ক্ষমতা ও কর্ত্তব্যতার অর্পিত হইল জিলার সিবিল সর্জন অথবা উক্ত কার্য্যপক্ষে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ অন্য যে কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন তিনি সেই২ ক্ষমতামতে কার্য্য করিয়া সেই২ কর্ত্তব্য পালন করিবেন।

গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতাক্রমে সিবিল সর্জনের কার্য্য করিতে পারিবার কথা।

অভিযোগের ও অপরাধের কথা।

২৬ ধারা। গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যদি লিখিয়া কোন মাজিষ্ট্রেটকে এইরূপ সংবাদ দেন যে, চতুর্দ্দশ বৎসরের কম বয়স্ক কোন শিশু অরক্ষিত শিশু বলিয়া বিশ্বাস করিবার কারণ দেখিয়া তিনি ঐ শিশুর গোবীজে টিকা দেওয়াইবার নিমিত্ত তাহার জনয়িতাকে বা অভিভাবককে নোটিস দিয়াছেন, কিন্তু উক্ত নোটিসের প্রতি অবহেলা করা গিয়াছে, তাহা হইলে উক্ত মাজিষ্ট্রেট ঐ শিশুর সহিত আপনার সম্মুখে উপস্থিত হইবার নিমিত্ত উক্ত জনয়িতাকে বা অভিভাবককে সমন দিতে পারিবেন, এবং উক্ত মাজিষ্ট্রেট যেরূপ তদন্ত আবশ্যক বোধ করেন সেইরূপ তদন্ত লইয়া উক্ত শিশুকে অরক্ষিত শিশু বলিয়া নির্ণয় করিলে, ঐ শিশুকে উপস্থিত করা যাউক বা না যাউক, তাহাকে নির্দ্দিষ্ট কোন সময়ের মধ্যে গোবীজের টিকা দিবার আদেশসূচক আজ্ঞা করিতে পারিবেন। যদি কোন সময়ে ঐ শিশুকে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করা যায়, তবে ঐ শিশু গোবীজের টিকাদানের যোগ্য অবস্থায় নাই ৫ ধারামতে এই সর্টিফিকেট না থাকিলে, ঐ মাজিষ্ট্রেট আপনার সম্মুখে তৎক্ষণাৎ গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন, ও তাহা করিলে এই প্রকরণমত আজ্ঞাবহেলন নিমিত্ত উক্ত জনয়িতার বা অভিভাবকের ৫৲ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড করিতে পারিবেন।

চতুর্দ্দশ বৎসরের কম বয়স্ক কোন অরক্ষিত শিশুকে গোবীজের টিকা দিবার আজ্ঞা মাজিষ্ট্রেটের করিতে পারিবার কথা।

উক্ত সময় গত হইলেও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়া না গেলে অথবা সে তৎকালে গোবীজের টিকা দানের অযোগ্য বা উক্ত টিকাগ্রহণাক্ষম ইহা দেখান না গেলে, যে ব্যক্তির প্রতি উক্ত আজ্ঞা করা যায় আজ্ঞা পালন না করিবার যুক্তি সিদ্ধ কারণ দেখাইতে না পারিলে তাঁহার ৫০ পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

উক্ত আজ্ঞা অমান্য করিলে দণ্ডের কথা।

কিন্তু উক্ত ব্যক্তিকে অন্যায়পূর্ব্বক তাঁহার সম্মুখে আনা হইয়াছে মাজিষ্ট্রেট যদি এইরূপ বিবেচনা করেন ও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দানের আজ্ঞা করিতে অস্বীকার করেন, তাহা হইলে তিনি উক্ত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি সম্বাদদাতা থাকিলে তাহার নাম প্রকাশ করিবার আদেশ দিতে পারিবেন, ও মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত হইতে উক্ত ব্যক্তির যে অর্থব্যয় ও সময়ক্ষয় হয় তাহার ক্ষতি পূরণস্বরূপ মাজিষ্ট্রেট যত টাকা ন্যায্য বোধ করেন ঐ ব্যক্তিকে তত টাকা দিবার নিমিত্ত সম্বাদদাতার প্রতি আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

যে ব্যক্তিকে অন্যায়পূর্ব্বক সমন দেওয়া যায়, তাহার খরচা সংক্রান্ত উপবিধান।

27. If any parent or guardian intentionally omits to produce a child whom he has been summoned to produce under the last preceding section, he shall be liable to fine which may extend to Rs. 100, and to a further fine of Rs. 25 for every day during which the offence continues;

Penalty for not producing a child.

Provided that the aggregate amount of fine for such offence shall not exceed Rs. 1,000.

28. Whoever, in contravention of this Act,

(*a*) neglects without reasonable excuse to submit himself within 15 days after the service on him of the notice prescribed by section 11 to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, or after vaccination to be inspected, or

Penalty for neglect to be vaccinated.

(*b*) neglects without reasonable excuse to take, or cause a child to be taken to be vaccinated, or after vaccination to be inspected, or

Penalty for neglect to take child to be vaccinated, &c.

(*c*) neglects to fil up and sign and give to the parent or guardian of any child any certificate which such parent or guardian is entitled to receive from him, or to transmit a duplicate of the same to the Registrar of Births,

shall be punished for each such offence with fine which may extend to fifty rupees.

No prosecution under this section shall be instituted after the expiry of twelve months from the date on which the offence has been committed.

29. Whoever wilfully signs or makes, or procures the signing or making of, a false certificate or duplicate certificate under this Act, shall be punished with imprisonment of either description, within the meaning of the Indian Penal Code, for a term which may extend to six months, or with fine which may extend to one hundred rupees, or with both.

Penalty for making or signing false certificate

30. All offences under this Act shall be cognizable by a Magistrate, subject to the provisions of any law for the time being in force for the trial of offences, but no complaint of any such offences shall be entertained unless the prosecution be instituted by order of, or under authority from, the Lieutenant-Governor or the Superintendent of Vaccination.

Cognizance of offences under this Act.

31. In any prosecution for neglect to procure the vaccination of a child, it shall not be necessary in support thereof to prove that the defendant had

Prosecution for neglect

২৭ ধারা। পূর্ব্ব ধারামতে যে শিশুকে উপস্থিত করিবার সমন দেওয়া যায়, কোন জনয়িতা বা অভিভাবক তাহাকে উপস্থিত করিতে ইচ্ছাপূর্ব্বক ত্রুটি করিলে, তাঁহার ১০০৲ একশত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড ও তদতিরিক্ত যত দিন অপরাধ হইতে থাকে দিন প্রতি ২৫ পঁচিশ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

শিশুকে উপস্থিত না করিলে দণ্ডের কথা।

কিন্তু উক্ত অপরাধ জন্য মোট অর্থদণ্ড ১০০০৲ এক হাজার টাকার অধিক হইবে না।

২৮ ধারা। এই আইনের বিরুদ্ধে কোন ব্যক্তি

(ক) ১১ ধারার নির্দ্দিষ্ট নোটিস পাইয়া, যুক্তিসঙ্গত আপত্তি না থাকিলেও, ১৫ দিনের মধ্যে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের বা কোন চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে উপস্থিত হইতে অথবা টিকা হইলে পর দেখাইতে উপেক্ষা করিলে; কিম্বা

গোবীজের টিকাগ্রহণ করিতে উপেক্ষা করিলে দণ্ডের কথা।

(খ) যুক্তিসঙ্গত আপত্তি না থাকিলেও, টিকা দিবার নিমিত্ত কোন শিশুকে লইয়া বা লওয়াইয়া যাইতে অথবা টিকা হইলে পর দেখাইতে উপেক্ষা করিলে; কিম্বা

গোবীজের টিকা দিবার নিমিত্ত শিশুকে লইয়া যাইতে উপেক্ষা করিলে, দণ্ডের কথা।

(গ) কোন শিশুর জনয়িতা বা অভিভাবক তাঁহার নিকট যে কোন সর্টিফিকেট পাইবার অধিকারী তাহা লিখিয়া ও স্বাক্ষর করিয়া উক্ত জনয়িতাকে বা অভিভাবককে দিতে অথবা তাহার দোকর লিপি জন্মের রেজিষ্ট্রারের নিকট পাঠাইতে উপেক্ষা করিলে;

তাঁহার তদ্রূপ প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্ত ৫০৲ পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

যে তারিখে অপরাধ করা যায় সেই তারিখ অবধি ১২ মাস গত হইলে পর এই ধারামত কোন অভিযোগ উপস্থিত করা যাইবে না।

২৯ ধারা। কেহ এই আইনমতে মিথ্যা সর্টিফিকেট বা সর্টিফিকেটের দোকর লিপি ইচ্ছা পূর্ব্বক স্বাক্ষরিত করিলে বা লিখিলে অথবা অন্যের দ্বারা স্বাক্ষরিত করাইলে বা লিখাইলে, তাঁহার ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অভিপ্রায়মত কোন প্রকারের ছয় মাস পর্য্যন্ত কারাদণ্ড অথবা একশত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড বা উভয় দণ্ড হইবে।

মিথ্যা সর্টিফিকেট লিখিলে কি স্বাক্ষরিত করিলে, দণ্ডের কথা।

৩০ ধারা। অপরাধের বিচার সম্বন্ধীয় যৎকালে যে আইন প্রবল থাকে তাহার বিধানের নিয়মাধীনে, এই আইনমত সমুদয় অপরাধ মাজিষ্ট্রেটের বিচার্য্য হইবে; কিন্তু শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট-গবর্ণর সাহেবের বা গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আজ্ঞা বা অনুমতিক্রমে অভিযোগ উপস্থিত করা না গেলে, উক্তরূপ কোন অপরাধের নালিশ গ্রহণ করা যাইবে না।

এই আইনমত অপরাধের বিচার হইবার কথা।

৩১ ধারা। কোন শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়াইয়াতে উপেক্ষা জন্য যে অভিযোগ উপস্থিত করা যায়, তৎপ্রতিপোষণার্থ প্রতিবাদী রেজিষ্ট্রারের বা অন্য কোন কার্য্যকারকের নিকট এবং

উপেক্ষা জন্য অভিযোগের কথা।

received notice from the Registrar or any other officer of the requirements of the law in this respect; but if the defendant produce any such certificate as hereinbefore described, or the duplicate of the Register of Births or the Register of Postponed Vaccinations kept by the Registrar as hereinbefore provided, in which such certificate shall be duly entered, the same shall be a sufficient defence for him, except in regard to the certificate according to the form of the said Schedule A, when the time specified therein for the postponement of the vaccination shall have expired before the time when the information shall have been laid.

MISCELLANEOUS.

Annual return to be made of the number of children vaccinated, &c.

32. It shall be the duty of the Superintendent of Vaccination to show in an Annual Return the number of children successfully vaccinated, the number whose vaccination has been postponed, and the number certified to be insusceptible to successful vaccination during the year; and generally to fill up any forms that may be prescribed from time to time by the Lieutenant-Governor or the Corporation.

Lieutenant-Governor to make rules.

33. The Lieutenant-Governor may from time to time make rules or issue orders consistent with this Act—

(*a*) determining the qualifications to be required of public vaccinators;

(*b*) regulating the scale of fees to be paid outside the Town of Calcutta;

(*c*) regulating the gratuitous vaccination of such females as are by the custom of the country unable to attend at the public vaccine stations and are too poor to pay fees;

(*d*) providing for the supply of lymph;

(*e*) regulating the books and forms to be kept by the public vaccinators or by registrars, and also such forms as shall be required for the signature of medical practitioners under the provisions of this Act; and generally

(*f*) for the guidance of public vaccinators and others in all matters connected with the working of this Act.

All such rules or orders shall be published in the *Calcutta Gazette*.

SCHEDULE A.

(*See Section* 5)

I, the undersigned, hereby certify that in my opinion , the child of resident at , is not now in

সম্বন্ধে আইনের আদেশের নোটিস পাইয়াছেন, ইহা প্রমাণ করা আবশ্যক হইবে না। কিন্তু প্রতিবাদী পূর্ব্বোক্ত প্রকারের সর্টিফিকেট উপস্থিত করিলে, অথবা উক্ত সর্টিফিকেট রেজিষ্ট্রারের রাক্ষিত পূর্ব্বনির্দ্দিষ্ট জন্মের যে রেজিষ্টরে বা গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখিবার যে রেজিষ্টরে নিয়মিতরূপে লিপিবদ্ধ থাকে তাহার দোকর লিপি উপস্থিত করিলে, তাহাই আত্মসমর্থনার্থ তাঁহার পক্ষে যথেষ্ট হইবে। কিন্তু উক্ত A তফসীলের পাঠের সর্টিফিকেটে গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখিবার যে সময় নির্দ্দিষ্ট থাকে, নালিশ করিবার পূর্ব্বে সেই সময় অতীত হইয়া থাকিলে, ঐ সর্টিফিকেটে কোন ফল হইবে না।

বিবিধ বিধি।

যতগুলি শিশুর গোবীজের টিকাপ্রভৃতি হইয়াছে, তাহার বার্ষিক রিটর্ণ দিবার কথা।

৩২ ধারা। বৎসরের মধ্যে গোবীজে টিকাদান যতগুলি শিশুর পক্ষে সফল হইয়াছে, যতগুলির স্থগিত রাখা গিযাছে, এবং যতগুলি সফলরূপে উক্ত টিকা গ্রহণাক্ষম বলিয়া সর্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছে, গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব একখান বার্ষিক রিটর্ণে তাহা দেখাইবেন; এবং শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বা সম্বায়িত সমাজ সময়েং যে কোন পাঠ নির্দ্দেশ করেন, সাধারণতঃ তাহাও পূরণ করিয়া দিবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের বিধি প্রণয়ন করিবার কথা।

৩৩ ধারা। নিম্নলিখিত বিষয়ের নিমিত্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়েং এই আইন সঙ্গত বিধি প্রণয়ন ও আজ্ঞা প্রচার করিতে পারিবেন;—

(ক) গোবীজের সরকারী টিকাদারের যোগ্যতা নিরূপণের নিমিত্ত।

(খ) কলিকাতা নগরের বাহিরে যে হারে ফী দিতে হইবে, তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত।

(গ) যে সকল স্ত্রীলোক দেশাচারমতে গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশনে উপস্থিত হইতে পারে না অথচ নির্দ্ধন বলিয়া ফীও দিতে পারে না, বিনা মূল্যে গোবীজে তাহাদের টিকাদানের বিধান করিবার নিমিত্ত।

(ঘ) বীজ যোগাইবার বিধান করিবার নিমিত্ত।

(ঙ) গোবীজের সরকারী টিকাদারেরা ও রেজিষ্ট্রারেরা যে বহী ও পাঠ রাখিবেন তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত, এবং এই আইনের বিধানমতে চিকিৎসকদের স্বাক্ষর করিবার নিমিত্ত যেং পাঠ আবশ্যক হইবে সেইং পাঠের বিধান করিবার নিমিত্ত। ও সাধারণতঃ

(চ) এই আইনের কার্য্যসংক্রান্ত সকল বিষয়ে গোবীজের সরকারী টিকাদার ও অন্যান্য ব্যক্তিদের কার্য্য পদ্ধতি প্রদর্শন নিমিত্ত।

এই সকল বিধি ও আজ্ঞা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।

A তফসীল।

(৫ ধারা দেখ।)

নিম্নস্বাক্ষরকারী আমি এতদ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে, আমার মতে, অমুক স্থান বাসী শ্রীঅমুকের

a fit and proper state to be vaccinated, and I do hereby recommend that the vaccination be postponed for the period of three months from this date.—Dated this day of 18 .

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

SCHEDULE B.

(*See Section* 6)

I, the undersigned, hereby certify that I have three times unsuccessfully vaccinated , the child of , residing at (*or* that the child has already had small-pox, *as the case may be*), and I am of opinion that the said child is insusceptible of successful vaccination.—Dated this day of 18 .

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

(Endorsement by Superintendent of Vaccination.)

SCHEDULE C.

(*See Section* 7.)

I, the undersigned, hereby certify that the child of , age , resident at, , has been successfully vaccinated by me —Dated this day of 18 .

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

SCHEDULE D.

(*See Section* 11.)

To

Take notice that you are hereby required, under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, to submit yourself to a public vaccinator or medical practitioner within · from the service of this notice for vaccination, and that in default of so doing you will be liable to a fine which may amount to Rs. 50.

The public vaccine station nearest your house is at . The days and hours for vaccination at that station are as follows :—

(*Here insert the days and hours when the public vaccinator is in attendance.*)

On your attending before a public vaccinator at the said station within the said hours on any of

শিশুসন্তান শ্রীঅমুক এক্ষণে গোবীজের টিকা দিবার যোগ্য অবস্থায় নাই, এবং আমি এই তারিখ অবধি তিন মাস তাহার টিকা দেওয়া স্থগিত রাখিলাম।

১৮ সাল তাং

(চিকিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

B তফসীল।

(৬ ধারা দেখ।)

নিম্নস্বাক্ষরকারী আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে, অমুক স্থানবাসি শ্রীঅমুকের শিশুসন্তান শ্রীঅমুককে তিনবার গোবীজে টিকা দিয়া সফল হই নাই (অথবা, স্থলবিশেষে, ঐ শিশুর বসন্ত হইয়াছিল), এবং আমার মত এই যে উক্ত শিশু সফলরূপে গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম।

১৮ সাল তাং

(চিকিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

(গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পৃষ্ঠলিপি।)

C তফসীল।

(৭ ধারা দেখ।)

নিম্নস্বাক্ষরকারী আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে, অমুক স্থান বাসি শ্রীঅমুকের এত বৎসর বয়স্ক শিশুসন্তান শ্রীঅমুককে আমি গোবীজের যে টিকা দিয়াছিলাম তাহা সফল হইয়াছে।

১৮ সাল তাং

(চিকিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

D তফসীল।

(১১ ধারা দেখ।)

শ্রীঅমুক সমীপেষু।

তোমাকে নোটিস দেওয়া যাইতেছে যে বঙ্গদেশে গোবীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের বিধানমতে তোমার প্রতি এই আদেশ হইল যে তুমি এই নোটিস পাইবার পর এত দিনের মধ্যে গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের নিকট অথবা কোন চিকিৎসকের নিকট উপস্থিত হইবে, এবং তাহা না করিলে তোমার ৫০৲ পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

অমুক স্থানে তোমার বাটীর অতি নিকটবর্ত্তী গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন আছে। সেই ষ্টেশনে টিকাদানের দিন ও ঘণ্টা নিম্নলিখিত রূপ :—

(যেং দিন যেং ঘটায় গোবীজের সরকারী টিকাদার উপস্থিত থাকেন, সেইং দিন ও ঘণ্টা এই খানে লিখ।)

উক্ত কোন দিনে ঐং ঘণ্টার মধ্যে উক্ত ষ্টেশনে, কিম্বা নগরস্থ গোবীজে টিকাদানের অন্য কোন সর-

the said days, or at any other public vaccine station in the town on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, you will be vaccinated free of charge.

If you wish to be vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of

Dated the of 18 .

Superintendent of Vaccination,
or Civil Surgeon, as the case may be.

SCHEDULE E.

(*See Section* 18.)

To

(*Here insert the name of the parent, guardian, or other person who gives information of the child's birth.*)

Take notice that the child of (*here enter the mother's name*), whose birth has this day been registered, must be vaccinated under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, within one year from the date of its birth, under penalty.

The public vaccine station nearest to the house in which the child was born is at No.

The days and hours for vaccination at that station are as follows:—

(*Here insert the days and the hours when the public vaccinator is in attendance.*)

On your taking, or causing the child to be taken, to the public vaccinator at the said station within the said hours on any of the said days, or at any other public vaccine station in the city on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, it will be vaccinated free of charge.

If you wish to have the child vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of

You should be careful to have one of the annexed forms of certificates filled in by the public vaccinator, or, if you employ a private medical practitioner to vaccinate the child by such medical practitioner, and to keep the same in your possession. Any such certificate will be granted to you by a public vaccinator free of charge.

Dated the of 18 .

Registrar of Births.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

কারী ষ্টেশনে গোবীজের সরকারী টিকাদারের যেই দিন ও ঘণ্টা নির্দ্দিষ্ট থাকে তৎকালে তথায় গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের নিকটে উপস্থিত হইলে, বিনা মূল্যে তোমাকে গোবীজের টিকা দেওয়া যাইবে।

তুমি আপন গৃহে গোবীজের টিকা গ্রহণ করিতে চাহিলে, এত ফী দিলে গোবীজের সরকারী টিকাদার তথায় উপস্থিত হইবেন।

১৮ সাল তাং

গোবীজ টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব,
অথবা, স্থলবিশেষে, সিবিল সর্জ্জন।

E তফসীল।

(১৮ ধারা দেখ।)

শ্রী অমুক সমীপেষু।

(যে জনয়িতা, অভিভাবক, বা অন্য ব্যক্তি শিশুর জন্মের সংবাদ দেন, এই স্থানে তাঁহার নাম দিবে।)

তোমাকে নোটিস দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীমতী অমুকের (এই স্থানে মাতার নাম দিবে) যে শিশু সন্তানের জন্ম অদ্য রেজিষ্টারী করা গেল, তাহাকে বঙ্গদেশে গোবীজ টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের বিধানমতে জন্মের তারিখ অবধি এক বৎসর মধ্যে গোবীজের টিকা দিতে হইবে, না দিলে দণ্ড হইবে।

যে গৃহে শিশুর জন্ম হইয়াছে তাহার অতি নিকটবর্ত্তী গোবীজ টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন অমুক রাস্তার এত নং বাটীতে আছে। ঐ ষ্টেশনে টিকাদানের দিন ও ঘণ্টা নিম্নলিখিতমত।—

(যেই দিনে যেই ঘণ্টায় গোবীজের সরকারী টিকাদার উপস্থিত থাকেন এখানে তাহা লিখ।)

উক্ত কোন দিনে ঐ ঐ ঘণ্টার মধ্যে উক্ত ষ্টেশনে কিম্বা নগরস্থ গোবীজ টিকাদানের অন্য কোন সরকারী ষ্টেশনে গোবীজের সরকারী টিকাদানের যেই দিন ও ঘণ্টা নির্দ্দিষ্ট থাকে তৎকালে তথায় ঐ শিশুকে গোবীজের সরকারী টিকাদারের নিকট লইয়া বা লওয়াইয়া গেলে, বিনা মূল্যে গোবীজে তাহার টিকা দেওয়া যাইবে।

তুমি আপন গৃহে গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দিতে চাহিলে, এত ফী দিলে গোবীজের সরকারী টিকাদার তথায় উপস্থিত হইবেন।

তুমি গোবীজের সরকারী টিকাদারের দ্বারা, কিম্বা উক্ত শিশুকে গোবীজের টিকা দিবার নিমিত্ত যদি তুমি কোন সামান্য চিকিৎসককে নিযুক্ত কর, ঐ চিকিৎসকের দ্বারা এতৎসংযুক্ত সর্টিফিকেটের এক খান পাঠ সাবধানে পূরণ করাইয়া লইয়া আপনার নিকটে রাখিবে। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার বিনা মূল্যে তোমাকে ঐ সর্টিফিকেট দিবেন।

১৮ সাল তাং

জন্মের রেজিষ্ট্রার।

SCHEDULE F.

(*See Section 22.*)

Register of Postponed Vaccinations for the District of

Consecutive number.	Name of child.	Birth.		Date of certificate of postponement.		Signature of Registrar.
		Year.	Number of entry in register.			
1	Ram Chunder Dass.	1878	12	1878. May ..	10	H. O.

W. E. H. Forsyth,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

F তফসীল।

(২২ ধারা দেখ।)

অমুক পল্লীর টিকানাম স্থগিত রাখিবার রেজিস্টর।

ক্রমিক সংখ্যা।	শিশুর নাম।	জন্ম।		স্থগিত রাখিবার সর্টিফিকেটের তারিখ।	রেজিস্ট্রারের স্বাক্ষর।
		বৎসর	রেজিষ্টরে লিখিত কথার নম্বর		
১	শ্রীরামচন্দ্র দাস	১৮৭৮	১২	১৮৭৮ মে। ১০	ক, চ

ডব্লিউ, ই, এচ, ফরসাইথ,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

The following report of the Select Committee, together with the Bill as amended by them, is, by order of the President, published for general information:—

We, the undersigned members of the Select Committee to whom *The Bill to amend the law for the Recovery of certain Public Demands* was referred, have the honor to make the following report.

We have struck out the words which gave the Bill operation within the local limits of the Ordinary Original Jurisdiction of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

We have provided that a certificate made (1) for a balance of arrears of land revenue not realized by the sale of the estate upon which such arrears accrued, or (2) for arrears of revenue due by a farmer, may be contested in the Civil Court on the ground that no such arrears were due, if the judgment-debtor under the Certificate has paid the amount to the Collector within *one month* after service of notice or within *fifteen* days after any objection made by him has been rejected by the Revenue Authorities. Practically this is the existing law under the unrepealed section 12 of Regulation III of 1794. We have in consequence included this section in the schedule of repeals. The necessary result of this change is that a Certificate of the above description will be no longer absolute in the first instance. We have therefore dispensed with the terms "Absolute" and "Conditional."

We have retained the provisions by which rents in estates managed by the Court of Wards or the Revenue Authorities are recoverable under the provisions of the Bill: but we have provided the following safeguards in applying the Special Procedure to this class of cases:—

(1.) When these rents are payable, not to the Collector direct, but to a Manager, the Certificate, though made by the Collector, will be made upon the responsibility of the Manager.

(2.) The notice sent to the Collector, and on which the Certificate is made, must be verified as a plaint.

(3.) A court-fee will be payable on such notice as upon a plaint for the recovery of the same amount of rent. This was necessary to protect the public revenue from loss.

(4.) The judgment-debtor under such Certificate will be, not the Secretary of State for India, but the private individual on behalf of whom the estate is managed; and when he is a minor or lunatic, then such minor or lunatic by his next friend.

(5.) The protection given to the Collector and other public officers is not extended to managers, and the result of this and No. (4) will be, that the Secretary of State for India in Council will incur no liability in respect of either the making of such Certificates or of anything done under them.

(6.) We have excluded this class of cases from the operation of the provisions as to the attachment of movables when the Collector is satisfied that the judgment-debtor is likely to conceal, or remove, or dispose of his movable property.

We have made it clear by express language that a Certificate may not be made for any demand, the recovery of which is barred by any law of Limitation for the time being in force.

We have made more clear the procedure under which petitions of objection referred to the Revenue Authorities are to be heard and determined.

We have provided that petitions of objection may be referred for hearing to Assistant Commissioners and Extra Assistant Commissioners as well as to Deputy Collectors.

We have given the Collector (or Deputy Collector, &c.) power to deal with resistance to execution. This will enable him to dispose of objections made by persons dispossessed of immovable property by the execution proceedings.

We have provided that when a Certificate is set aside by a com petent Civil Court, such Court may also set aside a sale of immovable property made in execution of such Certificate, directing the refund of the purchase-money with or without interest, as the Court may think fit; but only if the purchaser has been made or added as a party to such suit and so has had an opportunity of being heard. We think that the rule laid down in *Jan Ali* v. *Jan Ali Chaudhri* (1 B. L. R., A. C. 56) ought not to govern a sale made otherwise than under the regular provisions of the Code of Civil Procedure.

We have provided for a general power of supervision and control by Commissioners and the Board of Revenue.

We have made a few other minor alterations.

We recommend that the Bill as amended be passed.

H. L. DAMPIER.
J. O'KINEALY.
KRISTODAS PAL.*
PEARY MOHUN MOOKERJEE.
AMEER HOSSEIN.
C. D. FIELD.

The 26th March 1880.

* Dissenting as to the extension of the provisions of the Bill to Wards' estates.

সিলেক্ট কমিটীর পশ্চাল্লিখিত রিপোর্ট তাঁহাদের সংশোধিত পাণ্ডুলিপিসমেত শ্রীযুত প্রেসিডেণ্ট সাহেবের আজ্ঞাক্রমে সাধারণের অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করা গেল।

সিলেক্ট কমিটীর নিম্নস্বাক্ষরকারী সভ্য আমাদের প্রতি কোনং রাজকীয় প্রাপ্য আদায় করিবার আইন সংশোধনার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি অর্পিত হয়। আমরা সসম্ভ্রমে তৎসম্বন্ধে নিম্নলিখিত রিপোর্ট দিতেছি।

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আদিম নিয়মিত বিচারাধিপত্যের সীমান্তর্গত স্থানের মধ্যে যেং কথায় পাণ্ডুলিপি কার্য্যকর হইবার বিধান ছিল, আমরা সেই কথাগুলি উঠাইয়া দিয়াছি।

আমরা বিধান করিয়াছি যে, (১) যে মহালের ভূমির রাজস্ব বাকী পড়ে সেই মহাল বিক্রয় দ্বারা বাকী টাকা আদায় করা না গেলে, ঐ টাকার নিমিত্ত ও (২) ইজারদারের স্থানে পাওনা বাকী রাজস্ব নিমিত্ত যে সর্টিফিকেট লেখা যায়, সর্টিফিকেটমত খাতক নোটিস পাইবার পর এক মাসের মধ্যে অথবা রাজস্ব বিষয়ক কর্তৃপক্ষেরা তৎকৃত আপত্তি অগ্রাহ্য করিবার পর পনের দিনের মধ্যে কালেক্টর সাহেবকে ঐ টাকা দিলে তদ্রূপ কোন টাকা পাওনা নাই বলিয়া দেওয়ানী আদালতে সেই সর্টিফিকেটের প্রতিবাদ করিতে পারিবেন। ১৭৯৪ সালের ৩ আইনের যে ১২ ধারা রহিত করা যায় নাই, তৎক্রমে কার্য্যতঃ ইহাই বর্ত্তমান ব্যবস্থা। এই নিমিত্ত আমরা রহিত করিবার তফসীলে এই ধারা ধরিয়াছি। এই পরিবর্ত্তনের অবশ্যম্ভাবী ফল এই যে উক্ত প্রকারের সর্টিফিকেট আর প্রথমে চূড়ান্ত হইবে না। আমরা এই নিমিত্ত "চূড়ান্ত" ও "নিয়মাধীন" এই দুইটী শব্দ উঠাইয়া দিয়াছি।

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

ARRANGEMENT OF SECTIONS.

ধারার নির্ঘণ্ট

AMENDED BILL.

A Bill to amend the Law for the Recovery of certain Public Demands.

Preamble.

WHEREAS it is expedient to amend the law for the recovery of certain dues and debts demandable by Public Officers: It is hereby enacted as follows:—

Short Title.

1. This Act may be called "The Public Demands' Recovery Act, 1880."

Extent.

It extends to all the territories for the time being administered by the Lieutenant-Governor of Bengal.

Commencement.

It shall come into operation on and after the date on which it shall be published in the *Calcutta Gazette* with the assent of the Governor-General.

Construction of the Act.

2. This Act, so far as is consistent with the tenor thereof, shall be construed as one with Act XI of 1859, passed by the Governor General in Council, and Act VII of 1868, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council. The powers given by this Act shall be deemed to be in addition to, and not in derogation of, any powers conferred by *any Act now being in force for the recovery of any due, debt, or demand to which the provisions of this Act are applicable.*

Repeal of Acts in Schedule.

3. The Acts specified in the first Schedule annexed to this Act are hereby repealed from and after the commencement of this Act, to the extent specified in the third column of that Schedule: provided that this repeal shall not affect—

(*a*) the past operation of any enactment hereby repealed, nor anything duly done or suffered thereunder;

(*b*) any liability created under any enactment hereby repealed.

Certificates under Act VII (B.C.) of 1868 to be enforced under this Act.

Every Certificate made under the provisions hereby repealed of Act VII of 1868, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, may be enforced under the provisions of this Act.

Definitions.

4. In this Act, unless the context otherwise requires, *but not in the other Acts mentioned in Section 2,*

সংশোধিত পাণ্ডুলিপি।

যেং২ রাজকীয় প্রাপ্য আদায়ের আইন সংশোধনার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

ভূবাদ।

রাজকীয় কার্য্যকারকদের দাওয়াযোগ্য কোনং প্রাপ্য ও ঋণের টাকা আদায় করিবার আইন সংশোধন করা বিহিত। অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

সংক্ষেপ নাম।

১ ধারা। এই আইন "রাজকীয় প্রাপ্য আদায়বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

ব্যাপ্তি।

এই আইন বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীনে যৎকালে যেং দেশ থাকে তৎসমুদয়ের প্রতি বর্ত্তিবে।

আরম্ভ।

এই আইন যে তারিখে শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদন সহ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায়, সেই তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে।

এই আইনের অর্থ করণের কথা।

২ ধারা। এই আইনের ভাবের সহিত যতদূর সঙ্গত হয়, এই আইন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ও মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের অঙ্গীভূত বলিয়া ইহার অর্থ করিতে হইবে। যে কোন দেনা বা ঋণ বা প্রাপ্যের প্রতি এই আইনের বিধান বর্ত্তে, তাহা আদায় করণার্থ এক্ষণে যে কোন আইন বলবৎ আছে, এই আইনক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতা সেই আইনক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতার অতিরিক্ত বলিয়া জ্ঞান হইবে, তদ্বিরুদ্ধ বলিয়া নহে।

তফসীলের লিখিত আইনগুলি রহিত হইবার কথা।

৩ ধারা।—এই আইনের প্রচলনারম্ভাবধি এই আইনের প্রথম তফসীলের নির্দ্দিষ্ট আইনগুলির যে পরিমাণ ঐ তফসীলের তৃতীয় ঘরে নির্দ্দিষ্ট হইল সেই পরিমাণ রহিত হইল। কিন্তু এই প্রকারে রহিত হওয়াতে,

(ক) যে কোন আইন এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল তাহার গত কার্য্যের বা তৎক্রমে নিয়মিতরূপে যাহা কিছু করা বা করিতে দেওয়া গিয়াছে তাহার, বা

(খ) যে কোন আইন এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল তৎক্রমে সৃষ্ট কোন দায়ের, কোন বিঘ্ন হইবে না।

১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় আইনক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেট এই আইনমতে প্রবল করিতে পারিবার কথা।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের যেং বিধান এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল তৎক্রমে প্রদত্ত প্রত্যেক সর্টিফিকেট এই আইনের বিধানমতে প্রবল করা যাইতে পারিবে।

পরিভাষা।

৪ ধারা। পূর্ব্বাপর কথাদ্বারা ভাবান্তরের প্রয়োজন না হইলে, এই আইনে, (কিন্তু ২ ধারার উল্লিখিত অন্য কোন আইনে নহে),

"Collector" means (a) the Collector of a District or any Officer specially appointed by the Lieutenant-Governor to perform the functions of a Collector under this Act; and (b) any Officer in charge of a Sub-division of a District whom the Collector of such District, with the sanction of the Commissioner, authorizes to perform such functions as aforesaid:

"Collector."

"Section" means a section of this Act.

"Section."

5. In the following cases, that is to say—

(1) when, under the provisions of Act XI of 1859, passed by the Governor-General in Council, or of Act VII of 1868, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, an estate or tenure has been sold for the recovery of arrears of revenue due thereupon, and, after deducting the expenses of such sale, the balance of the sale-proceeds remaining is insufficient to liquidate the arrears of revenue in discharge of which such sale-proceeds may under the aforesaid provisions be applied;

When an estate or tenure has been sold for its own arrears; and the sale-proceeds are insufficient to liquidate the same; or

(2) when arrears of revenue due from a farmer on account of an estate held by him in farm are not paid on the latest day of payment fixed under the provisions of Section 3 of Act XI of 1859, passed by the Governor-General in Council;

when arrears of revenue due from a farmer are not paid on latest date of payment;

the Collector may make under his hand, and in form No. 1 in the second Schedule annexed to this Act, a certificate of the amount of arrears so remaining unpaid, and may cause the same to be filed in his office.

the Collector of the district may make a certificate of the unpaid arrears.

6. (a) Subject to the provisions of this Act, every certificate *made under the provisions of Section 5* shall, *as regards the remedies for enforcing the same and so far only*, have the force and effect of a decree of a Civil Court, and *the Secretary of State for India in Council* shall be deemed to be the decree-holder, and the person therein named as debtor shall be deemed to be the judgment-debtor.

Such certificate shall have the force and effect of a decree of a Civil Court as regards the remedies for enforcing it.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

"কালেক্টর" শব্দে (ক) জিলার কালেক্টর সাহেবকে অথবা এই আইনমতে কালেক্টরের কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বিশেষরূপে যে কোন কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন তাঁহাকে এবং (খ) পূর্ব্বোক্তরূপ কর্ম্ম করিবার নিমিত্ত উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেব কমিশনর সাহেবের অনুমতিগ্রহণ পূর্ব্বক মহকুমার অধিকর্ত্তা তার প্রাপ্ত যে কোন কার্য্যকারকের প্রতি ক্ষমতার্পণ করেন তাঁহাকে বুঝাইবে।

"কালেক্টর।"

"ধারা" শব্দে এই আইনের ধারা বুঝাইবে।

"ধারা।"

৫ ধারা। পশ্চাল্লিখিত স্থলে, অর্থাৎ,

(১) মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের কিম্বা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের বিধানমতে কোন মহাল বা তালুক তাহার বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রীত হইলে, এবং বিক্রয়ের খরচবাদ দিয়া বিক্রয়োৎপন্ন টাকার যাহা অবশিষ্ট থাকে, তদ্দ্বারা যে বাকী রাজস্ব দিবার নিমিত্ত পূর্ব্বোক্ত বিধানমতে উক্ত বিক্রয়োৎপন্ন টাকার প্রয়োগ হইতে পারে সেই বাকী রাজস্ব শোধ না হইলে,

কোন মহাল বা তালুক তাহার বাকী রাজস্ব নিমিত্ত বিক্রীত হইলে ও বিক্রয়োৎপন্ন টাকায় তাহা শোধ না [illegible] বা

(২) কোন ইজারদারের দখলে যে মহাল থাকে তন্নিমিত্ত তাঁহার স্থানে প্রাপ্য বাকী রাজস্ব মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে নির্দ্দিষ্ট টাকা দিবার শেষ দিনে দেওয়া না গেলে;

ইজারদারের স্থানে প্রাপ্য বাকী রাজস্ব টাকা দিবার শেষ দিনে দেওয়া না গেলে;

যত টাকা দিতে বাকী থাকে, কালেক্টর সাহেব এই আইনের দ্বিতীয় তফসীলের ১ নম্বর পাঠে আপন স্বাক্ষরযুক্ত তাহার সর্টিফিকেট লিখিয়া আপনার আফিসে গাঁথাইয়া রাখিতে পারিবেন।

জিলার কালেক্টর সাহেবের বাকী টাকার সর্টিফিকেট লিখিতে পারিবার কথা।

৬ ধারা। (ক) এই আইনের বিধানের নিয়মাধীনে ৫ ধারার বিধানমতে প্রদত্ত প্রত্যেক সর্টিফিকেট উহা প্রবল করিবার প্রতিকার সম্বন্ধে যতদূর হইতে পারে ততদূর পর্য্যন্ত দেওয়ানী আদালতের চূড়ান্ত ডিক্রীর ন্যায় বলবৎ ও ফলবৎ হইবে এবং ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেব ডিক্রীদার বলিয়া গণ্য হইবেন, এবং ঐ সর্টিফিকেটে ঋণী বলিয়া যে ব্যক্তির নাম লেখা থাকে তিনি ডিক্রীমত খাতক বলিয়া গণ্য হইবেন।

উক্ত সর্টিফিকেট প্রবল করিবার প্রতিকার সম্বন্ধে উহা দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীর ন্যায় বলবৎ ও ফলবৎ হইবার কথা।

(*b*) *Such judgment-debtor may at any time within one year after the service upon him of such notice as is mentioned in Section 10, bring a suit in the Civil Court to have the said Certificate cancelled on the ground that the arrears stated therein were not due by him; but no such suit shall be entertained unless such judgment-debtor has paid such amount to the Collector within one month after being served with the said notice, or, in any case in which he has filed a petition of objection under Section 12, then within fifteen days after such petition has been heard and determined.*

Judgment-debtor may bring a suit in the Civil Court to contest his liability, if he has deposited the amount of the Certificate.

(*c*) *If no such suit is instituted within the said period of one year, or if any such suit having been so instituted, is decided against such judgment-debtor, such certificate shall become absolute, and shall have to all intents and purposes the effect of a final decree of a Civil Court.*

If no such suit brought within one year, or if brought and decided against judgment-debtor, the Certificate to become absolute, and have effect of a decree of the Civil Court to all intents and purposes.

7. When any arrears of the following Public Demands are unpaid by the person liable to pay the same, that is to say—

When any arrear of a Public Demand is unpaid by the person liable to pay the same,

(1) any sum of money which by any law for the time being in force is declared to be recoverable or realizable as an arrear of revenue or land revenue, or by the process prescribed for the recovery of arrears of revenue or of the public or Government revenue:

(2) any sum of money due from the sureties of a farmer in respect of the revenue of the estate farmed by him.

(3) any such demand, money, fee, duty, arrear, fine, or costs as is mentioned in the following sections of the following Acts passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, that is to say—in Act VI of 1873, Section 50; in Act IV of 1875, Section 1; in Act V of 1875, Section 57; in Act III of 1876, Section 42, Section 73 and Section 85; in Act VII of 1876, Section 82; in Act VIII of 1876, Section 138; or in Act VII of 1878, Section 36:

(4) in the case of a person to whom the collection of tolls has been farmed under the provisions of Section 8 of "The Canals Act, 1864," or of the sureties of such person—any sum of money due in respect of such farm:

[*Government Gazette*, 27*th April* 1880.]

(খ) তদ্রূপ ডিক্রীমত খাতকের উপর ১০ ধারার উল্লিখিত নোটিস জারী করা গেলে পর এক বৎসরের মধ্যে কোন সময়ে তিনি সর্টিফিকেটের লিখিত বাকী টাকা তাঁহার দেয় নহে বলিয়া উক্ত সর্টিফিকেট রহিত করিবার নিমিত্ত দেওয়ানী আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন; কিন্তু উক্ত নোটিস পাইবার পর এক মাসের মধ্যে অথবা ১২ ধারামতে তিনি আপত্তির দরখাস্ত করিয়া থাকিলে, ঐ দরখাস্ত শুনা গিয়া নিষ্পত্তি হইলে পর পনের দিনের মধ্যে, ডিক্রীমত খাতক উক্ত টাকা কালেক্টর সাহেবকে না দিলে, তদ্রূপ কোন মোকদ্দমা গ্রাহ্য করা যাইবে না।

সর্টিফিকেটের লিখিত টাকা জমা করিয়া দিলে, ডিক্রীমত খাতকের দায়ের জবাব করণার্থ দেওয়ানী আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবার কথা।

(গ) উক্ত এক বৎসর মিয়াদের মধ্যে তদ্রূপ কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা না গেলে, অথবা তদ্রূপ কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলেও ডিক্রীমত খাতকের বিরুদ্ধে নিষ্পত্তি হইলে উক্ত সর্টিফিকেট চূড়ান্ত হইবে, এবং সর্ব্ব প্রকারে দেওয়ানী আদালতের চূড়ান্ত ডিক্রীর ন্যায় ফলবৎ হইবে।

এক বৎসরের মধ্যে তদ্রূপ মোকদ্দমা উপস্থিত করা না গেলে, অথবা গেলেও ডিক্রীমত খাতকের বিরুদ্ধে নিষ্পত্তি হইলে, সর্টিফিকেট চূড়ান্ত হইবার ও সর্ব্বপ্রকারে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীর ন্যায় ফলবৎ হইবার কথা।

৭ ধারা। নিম্নলিখিত রাজকীয় প্রাপ্যের বাকী টাকা দিতে যে ব্যক্তি দায়ী সেই ব্যক্তি তাহা না দিলে, অর্থাৎ

রাজকীয় প্রাপ্যের বাকী টাকা দিতে যে ব্যক্তি দায়ী সেই ব্যক্তি তাহা না দিলে,

(১) যে কোন টাকা রাজস্বের বা ভূরাজস্বের বাকীর ন্যায় অথবা রাজস্বের বা রাজকীয় বা গবর্ণমেণ্টের রাজস্বের বাকী আদায় করিবার নির্দ্দিষ্ট প্রণালীমতে আদায় করা বা প্রাপ্ত হওয়া যাইতে পারে বলিয়া প্রচলিত কোন আইনে নির্দ্দেশ থাকে, সেই টাকা;

(২) কোন ইজারদার যে মহালের ইজারা লন তাহার রাজস্ব সম্বন্ধে ঐ ইজারদারের জামিনদের স্থানে যে কোন টাকা পাওনা হয়, সেই টাকা;

(৩) মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত নিম্নলিখিত আইনের নিম্নলিখিত ধারায়, অর্থাৎ, ১৮৭৩ সালের ৬ আইনের ৫০ ধারায়, ১৮৭৫ সালের ৪ আইনের ১ ধারায়, ১৮৭৫ সালের ৫ আইনের ৫৭ ধারায়, ১৮৭৬ সালের ৩ আইনের ৪২ ও ৭৩ ও ৮৫ ধারায় ১৮৭৬ সালের ৭ আইনের ৮২ ধারায়, ১৮৭৬ সালের ৮ আইনের ১৩৮ ধারায়, বা ১৮৭৮ সালের ৭ আইনের ৩৬ ধারায়, যে কোন প্রাপ্য বা টাকা বা ফী বা মাশুল বা বাকী বা জরিমানা বা খরচা উল্লিখিত হইয়াছে তাহা;

(৪) জলপ্রণালী বিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের ৮ ধারার বিধানমতে যে ব্যক্তিকে টোল ইজারা করিয়া দেওয়া গিয়াছে, তাঁহার ও তাঁহার জামিনদের বেলা, ঐ ইজারা সম্পর্কীয় যে কোন টাকা পাওনা থাকে তাহা;

(5) in the case of a person having charge of a ferry subjected to the payment of a yearly rent—any arrear of such rent ascertained and certified as provided in Regulation VI of 1819, Section 10:

(6) any arrears of revenue or rent payable to the Secretary of State for India in Council from any ryot, or from any person holding any interest in land, pasturage, forest rights, fisheries, and the like, whether such interest is or is not transferable:

(7) in the case of property which, under the provisions of any law for the time being in force, *has been taken under the charge of, or* is managed by, the Court of Wards or the Revenue Authorities on behalf of a private individual—any arrears of rent *or of other demands recoverable as rent,* whether such arrears became due before or after the management devolved upon such Court or such Authorities.

(8) any sum payable to a Public Officer of Government in respect of which the person liable to pay the same has agreed by a written instrument duly registered that it shall be recoverable under the provisions of this Act:

(9) any fee, duty, tax, or other demand, which by any Act passed hereafter shall be declared to be recoverable under the provisions of this Act.

the Collector of the district may make under his hand and in form No. 2 in the second Schedule annexed to this Act, a Certificate of the amount of such arrears so remaining unpaid, and may cause the same to be filed in his Office: *provided that no such Certificate shall be made in respect of any such demand, the recovery of which is barred by any law of Limitation for the time being in force.*

the Collector of the district may make a Certificate of the unpaid demand.

8. (*a*) Subject to the provisions of this Act, every Certificate made under the provisions of Section 7 shall, as regards the remedies for enforcing the same, and so far only, have the force and effect of a decree of a Civil Court. *In the cases other than case 7 mentioned in the said Section 7, the Secretary of State for India in Council, and in the said case 7 the private individual therein mentioned, or, if such private individual be a Minor, Lunatic or Ward of Court, then such Minor, Lunatic or Ward of Court by his next*

Such Certificate shall have the same effect as a decree of a Civil Court, as regards the remedies for enforcing the same.

(৫) বার্ষিক খাজানা দিবার নিয়মাধীন খেয়াঘাটের অধ্যক্ষতা আছে যে ব্যক্তির তাঁহার ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ১০ ধারার বিধানমতে ঐ খাজানার কোন বাকী টাকা নির্দিষ্ট হইয়া তাহার সর্টিফিকেট দেওয়া গেলে ঐ টাকা;

(৬) কোন রায়তের নিকট বা ভূমি, চরাণী জমি, বনকর, জলকর প্রভৃতিতে যে ব্যক্তির কোন স্বার্থ থাকে, ঐ স্বার্থ হস্তান্তরযোগ্য হউক বা না হউক, সেই ব্যক্তির নিকট বা ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেবের যে কোন বাকী রাজস্ব বা খাজানা পাওনা হয়, তাহা।

(৭) প্রচলিত আইনের বিধানমতে সামান্য কোন ব্যক্তির পক্ষে কোর্ট অব ওয়ার্ডস বা রাজস্ব বিষয়ক কর্তৃপক্ষের যে কোন সম্পত্তির ভার গ্রহণ বা কার্য্য নির্ব্বাহ করেন, সেই সম্পত্তির যেনা বাকী খাজানা বা খাজানার ন্যায় আদায়ের জন্য কোন প্রাপ্য, উহা উক্ত কোর্টের বা কর্তৃপক্ষের প্রতি কার্য্যাধ্যক্ষতা ভার অর্পিত হইবার পূর্ব্বে দেনা হইয়া থাকুক বা পরেই হইয়া থাকুক;

(৮) গবর্ণমেণ্টের রাজকীয় কার্য্যকারকের পাওনা যে টাকা দিতে যে ব্যক্তি দায়ী সেই টাকা এই আইনের বিধানমতে আদায় করা যাইতে পারিবে সেই ব্যক্তি নিয়মিতরূপে রেজিষ্টরী করা নিদর্শনপত্রদ্বারা এই বিষয়ে সম্মতি দিলে, ঐ টাকা;

(৯) ইহার পর প্রণীত কোন আইনে যে কোন ফী বা মাসুল বা টাক্স বা অন্য প্রাপ্য এই আইনের বিধানমতে আদায় করা যাইতে পারিবে বলিয়া নির্দ্দেশ থাকিবে তাহা;

জিলার কালেক্টর সাহেব, এই আইনের দ্বিতীয় তফসীলের ২ নম্বর পাঠে, তদ্রূপ যে বাকী টাকা দেওয়া না যায় স্বীয় স্বাক্ষরযুক্ত তাহার সর্টিফিকেট লিখিয়া আপনার আফিসে গাথাইয়া রাখিতে পারিবেন; কিন্তু যৎকালে মিয়াদ বিষয়ক যে আইন চলিত থাকে, তদ্দ্বারা যাহা আদায় করিবার বাধা হয়, তদ্রূপ কোন প্রাপ্য সম্বন্ধে তদ্রূপ কোন সর্টিফিকেট লেখা যাইবে না।

জিলার কালেক্টর সাহেবের অদত্ত প্রাপ্য টাকার সর্টিফিকেট লিখিতে পারিবার কথা।

৮ ধারা। (ক) এই আইনের বিধানের নিয়মাধীনে ৭ ধারার বিধানমতে প্রদত্ত প্রত্যেক সর্টিফিকেট, উহা প্রবল করিবার প্রতিকার সম্বন্ধে যতদূর হইতে পারে ততদূর পর্য্যন্ত, দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীর ন্যায় বলবৎ ও ফলবৎ হইবে। উক্ত ৭ ধারার ৭ প্রকরণের উল্লিখিত স্থল ভিন্ন অন্য স্থলে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেব, এবং উক্ত ৭ প্রকরণের লিখিত স্থলে তল্লিখিত সামান্য ব্যক্তি, অথবা ঐ ব্যক্তি অপ্রাপ্ত বয়স্ক বা ক্ষিপ্ত বা কোর্টের অনুপালিত হইলে, উক্ত অপ্রাপ্ত বয়স্ক বা ক্ষিপ্ত বা কোর্টের অনুপালিত ব্যক্তি আপন

সর্টিফিকেট প্রবল করিবার প্রতিকার সম্বন্ধে উহা দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীর ন্যায় ফলবৎ হইবার কথা।

friend, shall be deemed to be the decree-holder, and in all the cases mentioned the person therein named as debtor shall be deemed to be the judgment-debtor.

Judgment-debtor may bring a suit in the Civil Court to contest the Certificate. If no such suit within one year, or if brought and decided against the judgment-debtor, Certificate to become absolute.

(*b*) *Such judgment-debtor may at any time* within one year after the service upon him of such notice as is mentioned in Section 10 bring a suit in the Civil Court to contest his liability to pay the amount stated in the said Certificate, and to have such Certificate cancelled. If no such suit is instituted within the said period of one year, or if any such suit having been instituted is decided against such judgment-debtor, such Certificate shall become absolute, and shall have to all intents and purposes the same force and effect as a final decree of a Civil Court.

In case of arrears of public demand payable to Officer other than Collector, such Officer may give notice to Collector.

9. (*a*) When any arrears of any of the public demands specified in Section 7 is unpaid by any person liable to pay such public demand to a Public Officer other than a Collector, *or when any such demand as is specified in the seventh clause of the said section is unpaid by any person liable to pay the same to a Manager appointed by the Court of Wards*, such Officer *or such Manager may* give to the Collector of the district, in which such person resides, *or in which such demand is payable*, a notice in writing in form No. 3 in the second Schedule annexed to this Act: *provided that no such notice may be given in respect of any such demand, the recovery of which is barred by any law of Limitation for the time being in force.*

Such notice given by a Manager to be verified and stamped as a plaint.

(*b*) *Every such notice given by a Manager shall be verified by such Manager in accordance with the provisions of the Code of Civil Procedure as to the verification of plaints, and there shall be payable in respect thereof a Court-fee of the same amount as is payable under the Court-fee Act for the time being in force in respect of a plaint for the recovery of a sum of money equal to that stated in such notice.*

Collector may on receipt of such notice make a Certificate.

(*c*) On receipt of such notice, such Collector, *if* satisfied that such demand is justly recoverable, may make under his hand, and in the form No. 2 in the second Schedule annexed to this Act, a Certificate of

বন্ধুর সহযোগে, ডিক্রীদার বলিয়া গণ্য হইবেন, এবং উল্লিখিত সকল স্থলে সর্টিফিকেটে ধণী বলিয়া যে ব্যক্তির নাম লেখা যায় তিনিই ডিক্রীমত খাতক বলিয়া গণ্য হইবেন।

সর্টিফিকেটের প্রতিবাদ করণার্থে ডিক্রীমত খাতকের দেওয়ানী আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবার ও এক বৎসর মধ্যে তদ্রূপ মোকদ্দমা করা না গেলে অথবা গেলেও ডিক্রীমত খাতকের বিরুদ্ধে নিষ্পত্তি হইলে, সর্টিফিকেট চূড়ান্ত হইবার কথা।

(খ) উক্ত ডিক্রীমত খাতকের উপর ১০ ধারার উল্লিখিত নোটিস জারী করা গেলে পর এক বৎসরের মধ্যে তিনি উক্ত সর্টিফিকেটের লিখিত টাকা দিবার দায়ের প্রতিবাদ করণার্থ ও উক্ত সর্টিফিকেট রহিত করণার্থ দেওয়ানী আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন। উক্ত এক বৎসর মিয়াদের মধ্যে তদ্রূপ কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা না গেলে, অথবা তদ্রূপ কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলেও ডিক্রীমত খাতকের বিরুদ্ধে নিষ্পত্তি হইলে, ঐ সর্টিফিকেট চূড়ান্ত হইবে, এবং সর্ব্ব প্রকারে দেওয়ানী আদালতের চূড়ান্ত ডিক্রীর ন্যায় বলবৎ ও ফলবৎ হইবে।

কালেক্টর সাহেব ভিন্ন অন্য কার্য্যকারকের নিকট দেয় রাজকীয় প্রাপ্য বাকী থাকিলে উক্ত কার্য্যকারকের কালেক্টর সাহেবকে নোটিস দিতে পারিবার কথা।

৯ ধারা। (ক) ৭ ধারার নির্দ্দিষ্ট কোন রাজকীয় প্রাপ্যের বাকী টাকা দিতে যে ব্যক্তি দায়ী, তিনি তাহা কালেক্টর সাহেব ভিন্ন অন্য কোন রাজকীয় কার্য্যকারককে না দিলে, অথবা উক্ত ধারার ৭ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট কোন প্রাপ্য দিতে যে ব্যক্তি দায়ী তিনি তাহা কোর্ট অব ওয়ার্ডসের নিযুক্ত কার্য্যাধ্যক্ষকে না দিলে, উক্ত কার্য্যকারক বা কার্য্যাধ্যক্ষ যে জিলায় উক্ত ব্যক্তি বাস করেন বা উক্ত প্রাপ্য টাকা দেয় হয়, সেই জিলার কালেক্টর সাহেবকে এই আইনের দ্বিতীয় তফসীলের ৩ নম্বর পাঠে লিখিত নোটিস দিতে পারিবেন। কিন্তু যৎকালে মিয়াদ বিষয়ক যে আইন চলিত থাকে, তদ্দ্বারা যাহার বাধ হয়, এরূপ কোন প্রাপ্য সম্বন্ধে উক্তরূপ কোন নোটিস দেওয়া যাইবে না।

কোন কার্য্যাধ্যক্ষ ঐ নোটিস দিলে তাহাতে আবেদনপত্রের ন্যায় সত্য পাঠ ও ইষ্টাম্প সংযোগ করিবার কথা।

(খ) কোন কার্য্যাধ্যক্ষ তদ্রূপ নোটিস দিলে, দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্য প্রণালী বিষয়ক আইনের আবেদনপত্রের সত্যপাঠ লিখন সম্বন্ধীয় বিধানমতে ঐ নোটিসে সত্য পাঠ লিখিবেন, এবং উক্ত নোটিসে যত টাকা লেখা থাকে তত্তুল্য টাকা আদায় করণার্থ আবেদনপত্র সম্বন্ধে আদালত ডর ষ্ট্যাম্প বিষয়ক প্রচলিত আইনমতে যত টাকার কোর্ট ফী দিতে হয় তত টাকার কোর্ট ফী দিতে হইবে।

ঐ নোটিস পাইলে কালেক্টর সাহেবের সর্টিফিকেট লিখিতে পারিবার কথা।

(গ) উক্তরূপ নোটিস পাইলে, উক্ত প্রাপ্য যথার্থই আদায় করণযোগ্য কালেক্টর সাহেবের এরূপ বোধ জন্মিলে, তিনি এই আইনের দ্বিতীয় তফসীলের ২ নম্বর পাঠে, যে বাকী টাকা দেওয়া যায় নাই, তাহা স্বাক্ষর

the amount of such arrears, so remaining unpaid, and shall cause the same to be filed in this office.

(*d*) The provisions of Section 8 shall apply to every such Certificate.

যুক্ত টাকার সর্টিফিকেট লিখিয়া আপনার আফিসে গাঁথিয়া রাখিতে পারিবেন।

(ঘ) তদ্রূপ প্রত্যেক সর্টিফিকেটের প্রতি ৮ ধারার বিধান খাটিবে।

When Certificate filed, notice to be given to judgment-debtor. Upon service of notice, Certificate to bind immovable property of judgment-debtor.

10. When a Certificate has been filed in the Office of a Collector under the provisions of Section 5, or Section 7, or Section 9, such Collector shall issue to the judgment-debtor *a copy of such Certificate and* a notice in form No. 4 in the second Schedule annexed to this Act. From and after the service of such notice, such Certificate shall bind all immovable property of such judgment-debtor situate within the jurisdiction of such Collector in the same manner and with like effect as if such immovable property had been attached under the provisions of Section 274 of the Code of Civil Procedure. A copy of such Certificate *may be transmitted by post to any other Collector* for the purpose of being filed in his Office, and as soon as it is so filed, such Certificate shall, if the aforesaid notice has been served, bind in like manner all immovable property of such judgment-debtor situate within the jurisdiction of such last-mentioned Collector.

Copy of Certificate may be sent to Collector of another district to be filed in his office, and upon its being filed, Certificate shall bind immovable property situate in such district.

সর্টিফিকেট গাঁথিয়া রাখা গেলে, ডিক্রীদার খাতককে নোটিস দিবার ও নোটিস জারী করা গেলে সর্টিফিকেটক্রমে ডিক্রীমত খাতকের স্থাবর সম্পত্তি আবদ্ধ হইবার কথা।

১০ ধারা। ৫ কি ৭ কি ৯ ধারার বিধানমতে কোন কালেক্টর সাহেবের আফিসে কোন সর্টিফিকেট গাঁথিয়া রাখা গেলে উক্ত কালেক্টর সাহেব ডিক্রীমত খাতককে ঐ সর্টিফিকেটের একখণ্ড প্রতিলিপি ও এই আইনের দ্বিতীয় তফসীলের ৪ নম্বর পাঠে একখান নোটিস দিবেন। ঐ নোটিস জারী করা গেলে, উক্ত কালেক্টর সাহেবের বিচারাধীন স্থানের মধ্যে উক্ত ডিক্রীমত খাতকের যে সকল স্থাবর সম্পত্তি থাকে তাহা দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালীবিষয়ক আইনের ২৭৪ ধারার বিধানমতে ক্রোক করা গেলে যে প্রকারে ও যাদৃশ ফল সহ ঐ সমস্ত সম্পত্তি আবদ্ধ হইত, ঐ সর্টিফিকেটের বলেও সেই প্রকারে ও তাদৃশ ফলসহ আবদ্ধ হইবে। ঐ সর্টিফিকেটের এক খণ্ড প্রতিলিপি অন্য কোন কালেক্টরের আফিসে গাঁথিয়া রাখিবার নিমিত্ত তাঁহার নিকট ডাকযোগে পাঠান যাইতে পারিবে, এবং তদ্রূপে গাঁথিয়া রাখা গেলে ঐ সর্টিফিকেটক্রমে, পূর্ব্বোক্তরূপ নোটিস জারী করা গেলে পর, শেষোক্ত কালেক্টরের বিচারাধীন স্থানের অন্তর্গত উক্ত ডিক্রীমত খাতকের সমুদয় সম্পত্তিও উক্তরূপে আবদ্ধ হইবে।

অন্য জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে গাঁথিয়া রাখিবার নিমিত্ত তাঁহার নিকট সর্টিফিকেটের প্রতিলিপি পাঠাইবার ও তাহা গাঁথিয়া রাখা গেলে সর্টিফিকেটক্রমে ঐ জিলার অন্তর্গত স্থাবর সম্পত্তি আবদ্ধ হইবার কথা।

Movable property of person, against whom Certificate has been made, may be attached at any time if Collector satisfied that such person is likely to conceal, remove, or dispose of such property.

11 If *in any case other than the case mentioned in clause 7 of Section* 7, the Collector is satisfied that any person against whom a Certificate has been filed under the provisions of Section 5, or Section 7, or Section 9, is likely to conceal, or remove, or dispose of the whole or any part of his movable property, and that the realization of the amount of such Certificate will in consequence be delayed or obstructed, he may at any time after making such Certificate direct an attachment of the whole or any part of the movable property of such person. Such attachment shall be made in the manner provided in the Code of Civil Procedure for attaching movable property, *and subject to the provisions of Section* 266 *of the same Code*. Such property may be sold for the purpose of satisfying such Certificate, if no petition of objection is filed under Section 12,

যে ব্যক্তির বিরুদ্ধে সর্টিফিকেট লেখা যায়, সেই ব্যক্তি স্বীয় অস্থাবর সম্পত্তি লুকাইবে বা স্থানান্তর করিবে বা বিক্রয়াদি করিবে এরূপ সম্ভাবনা আছে বলিয়া কালেক্টর সাহেবের হৃদ্বোধ জন্মিলে কোন সময়ে ঐ সম্পত্তি ক্রোক করিতে পারিবার কথা।

১১ ধারা। ৭ ধারার ৭ প্রকরণের উল্লিখিত স্থল ভিন্ন অন্য কোন স্থলে, যদি কালেক্টর সাহেবের হৃদ্বোধ জন্মে যে ৫ কি ৭ কি ৯ ধারার বিধানমতে যে ব্যক্তির বিরুদ্ধে সর্টিফিকেট গাঁথিয়া রাখা গিয়াছে, সেই ব্যক্তি আপনার সমস্ত অস্থাবর সম্পত্তি বা তাহার কোন অংশ লুকাইবে কি স্থানান্তর করিবে কি বিক্রয়াদি করিবে এরূপ সম্ভাবনা আছে এবং তন্নিবন্ধন উক্ত সর্টিফিকেটের লিখিত টাকা আদায় করিতে বিলম্ব কি বাধা হইবে, তাহা হইলে তিনি সর্টিফিকেট লিখিবার পর যে কোন সময়ে উক্ত ব্যক্তির সমস্ত অস্থাবর সম্পত্তি বা তাহার কোন অংশ ক্রোক করিবার আদেশ দিতে পারিবেন। দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালীবিষয়ক আইনে অস্থাবর সম্পত্তি ক্রোক করিবার যে প্রকার বিধান আছে তদনুসারে ও উক্ত আইনের ২৬৬ ধারার বিধানের নিয়মাধীনে ঐ ক্রোক করণ কার্য্য করিতে হইবে। ১২ ধারামতে আপত্তির দরখাস্ত দেওয়া না গেলে, অথবা তদ্রূপ দরখাস্ত দেওয়া গেলেও

or if any such petition is filed, then as soon as it has been heard and determined.

তাহার শুনানি হইয়া নিষ্পত্তি হইলে, ঐ সর্টিফিকেটের টাকা পরিশোধার্থ উক্ত সম্পত্তি বিক্রয় করা যাইতে পারিবে।

Any person served with notice under Section 10 may file a petition of objection.

12. If any person, who has been served with a notice under Section 10, denies his liability to pay the whole or any part of the amount for which such Certificate has been made and filed against him, he may at any time within thirty days after service of such notice file a petition, denying his liability as aforesaid, before the Collector by whom such Certificate has been made. Such petition shall be in, or as nearly as possible in, the form No. 5 in the second Schedule annexed to this Act.

যে ব্যক্তির উপর ১০ ধারামত নোটিস জারী করা যায়, তাঁহার আপত্তির দরখাস্ত দিতে পারিবার কথা।

১২ ধারা। যে কোন ব্যক্তির উপর ১০ ধারামত নোটিস জারী করা যায়, তিনি তাঁহার বিরুদ্ধে যে সর্টিফিকেট লিখিয়া গাঁথিয়া রাখা যায় তাহার সমস্ত কি কিয়দংশ টাকা দিতে আপনার দায় অস্বীকার করিলে, ঐ নোটিস জারী হইবার পর ত্রিশদিনের মধ্যে যে কোন সময়ে যে কালেক্টর সাহেব ঐ সর্টিফিকেট লিখেন তাঁহার সম্মুখে পূর্ব্বোক্ত দায় অস্বীকার করণসূচক দরখাস্ত দিতে পারিবেন। ঐ দরখাস্ত এই আইনের দ্বিতীয় তফসীলের ৫ নম্বর পাঠে বা যত দূর সম্ভব তদ্রূপ পাঠে লিখিতে হইবে।

Day to be fixed for hearing such petition. Collector to determine the liability of the petitioner. Certain provisions of the Code of Civil Procedure to apply to the inquiry.

13. Such Collector shall fix a day for hearing any such petition so filed, and upon such day, or any subsequent day to which such hearing may be adjourned, shall determine whether such petitioner is liable for the whole or any part of the amount for which such Certificate was made, and may set aside or modify or vary the Certificate accordingly. Every such Collector shall, for the purpose of hearing any such petition and determining as aforesaid, exercise all *or any of the powers of a Civil Court in respect of summoning, causing the attendance of, and examining witnesses, and in respect of causing the production of documents; and the provisions of the Code of Civil Procedure applicable to these matters shall apply to a Collector exercising these powers.*

দরখাস্ত শুনিবার দিন ধার্য্য করিবার ও কালেক্টর সাহেবের দরখাস্ত কারির দায় নিরূপণ করিবার ও তদন্তের প্রতি দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের কোনং বিধান বর্ত্তিবার কথা।

১৩ ধারা। উক্ত কালেক্টর সাহেব ঐ দরখাস্ত শুনিবার দিন ধার্য্য করিবেন, এবং ঐ দিনে অথবা তাহা শুনিবার জন্য পরবর্ত্তি অন্য যে দিন স্থির করা যায় সেই দিনে, ঐ সর্টিফিকেটে যত টাকা লেখা থাকে তৎ সমুদয়ের বা তাহার কোন অংশের নিমিত্ত দরখাস্তকারী দায়ী কি না ইহা নিরূপণ করিবেন ও তদনুসারে উক্ত সর্টিফিকেট রহিত কি রূপান্তরিত কি পরিবর্ত্তিত করিতে পারিবেন। উক্তরূপ কোন দরখাস্ত শুনিয়া নিষ্পত্তি করণার্থে তদ্রূপ প্রত্যেক কালেক্টর সাহেব সাক্ষিগণকে সমন দিবার ও উপস্থিত করাইবার ও পরীক্ষা করিবার ও দলীল আনাইবার সম্বন্ধে দেওয়ানী আদালতের সমুদয় বা কোন ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিবেন এবং এই সকল বিষয় সম্বন্ধে দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনে যে২ বিধান আছে, এই সকল ক্ষমতাক্রমে কার্য্যকারি কালেক্টর সাহেবের প্রতি সেই২ বিধান বর্ত্তিবে।

Collector may direct costs of such petition to be paid by the petitioner. Such costs how realized.

14. The Collector shall have full power to direct that the costs of such petition and of the hearing thereof shall be paid by the petitioner, and in any case in which a Collector directs the payment of such costs by any such petitioner, the amount thereof shall, if such petitioner be the judgment-debtor, be added to the amount entered in the Certificate, and shall be recoverable as if the same had been originally entered therein.

দরখাস্তকারী দরখাস্তের খরচা দিবেন কালেক্টর সাহেবের এরূপ আদেশ করিতে পারিবার কথা। কিরূপে খরচা আদায় করা যাইবে, তাহার কথা।

১৪ ধারা। দরখাস্তকারী উক্ত দরখাস্তের ও তাহার শুনানির খরচা দিবেন, কালেক্টর সাহেবের এরূপ আদেশ করিবার সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবে, এবং তদ্রূপ কোন দরখাস্তকারী ঐ খরচা দিবেন কালেক্টর সাহেব কোন স্থলে এরূপ আদেশ করিলে, দরখাস্তকারী যদি ডিক্রীমত খাতক হন, ঐ খরচার টাকা সর্টিফিকেটের লিখিত টাকায় যোগ করা যাইবে, এবং তাহা তথায় প্রথমে লেখা থাকিলে যেরূপে আদায় করা যাইত সেইরূপে আদায় করা যাইতে পারিবে।

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

15. The Collector of a district may refer to any Deputy Collector or Assistant Commissioner, or Extra Assistant Commissioner subordinate to him any such petition as is mentioned in Section 12, and such Deputy Collector or Assistant Commissioner or Extra Assistant Commissioner shall hear and determine such petition accordingly. The provisions of Sections 13 and 14 shall be applicable to any such Deputy Collector *or Assistant Commissioner or Extra Assistant Commissioner* to whom any such petition has been so referred.

Collector may refer petition for hearing to Deputy Collector, Assistant Commission, &c., who shall have the same powers to hear it as the Collector.

16. An appeal from any order of a Deputy Collector *or Assistant Commissioner or Extra Assistant Commissioner* may be preferred to the Collector within fifteen days, and an appeal from any original order of a Collector may be preferred to the Commissioner within thirty days after the making of such order respectively. *Pending the decision of such appeal, execution may be stayed, if the Appellate Authority so direct, but not otherwise.*

Appeal from Deputy Collector, Assistant Commissioner, &c., to Collector, and from Collector to Commissioner. Stay of execution.

17. There shall no appeal, as of right, lie from any order of a Collector passed on appeal from an order of a Deputy Collector, *or Assistant Commissioner or Extra Assistant Commissioner.* The Commissioner may in any case, in which he thinks fit, revise any order passed by a Collector or Deputy Collector, *or Assistant Commissioner, or Extra Assistant Commissioner.*

Power of revision.

18. Every Certificate made under the provisions of Section 5, or Section 7, or Section 9, may be enforced and executed, *upon the expiry of one month after service of the notice mentioned in Section* 10, *or when any such petition as is mentioned in Section* 12 *has been filed, then as soon as such petition has been heard and determined.*

Certificate may be enforced after one month from notice, or when petition of objection disposed of.

19. Such certificate may be so enforced and executed by all or any of the ways and means mentioned and provided in and by *The Code of Civil Procedure* for the enforcement and execution of decrees for money, and all the practice and procedure provided by the said *Code of Civil Procedure*

Certificate may be enforced under the provisions of the Code of Civil Procedure as a decree for money.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

১৫ ধারা। জিলার কালেক্টর সাহেব আপনার অধীন কোন ডেপুটী কালেক্টরের কি আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের কি অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের হস্তে ১২ ধারার উল্লিখিত দরখাস্ত সমর্পণ করিতে পারিবেন, এবং তদনুসারে উক্ত ডেপুটী কালেক্টর বা আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর বা অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর ঐ দরখাস্ত শুনিয়া নিষ্পত্তি করিবেন। উক্ত দরখাস্ত যে কোন ডেপুটী কালেক্টরের কি আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের কি অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের হস্তে সমর্পণ করা যায়, তৎপ্রতি ১৩ ও ১৪ ধারার বিধান বর্ত্তিবে।

ডেপুটী কালেক্টর আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর প্রভৃতির কালেক্টর সাহেবের দরখাস্ত শুনিবার নিমিত্ত সমর্পণ করিতে পারিবার ও তাঁহাদের কালেক্টর সাহেবের মত ক্ষমতাক্রমে তাহা শুনিবার কথা।

১৬ ধারা। ডেপুটী কালেক্টরের কি আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের কি অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের আজ্ঞার উপর আপীল আজ্ঞা করিবার পর পনের দিনের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকট উপস্থিত করা যাইতে পারিবে, এবং কালেক্টর সাহেবের মূল আজ্ঞার উপর আপীল আজ্ঞা করিবার পর এক মাসের মধ্যে কমিশ্যনর সাহেবের নিকট উপস্থিত করা যাইতে পারিবে। আপীলী কর্ত্তৃপক্ষ আদেশ দিলে, (স্থলান্তরে নহে) যাবৎ উক্ত আপীলের নিষ্পত্তি না হয় আজ্ঞা জারী স্থগিত রাখা যাইতে পারিবে।

ডেপুটী কালেক্টর আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর প্রভৃতির নিকট হইতে কালেক্টর সাহেবের নিকটে, ও কালেক্টর সাহেবের নিকট হইতে কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে আপীল হইবার ও জারী কার্য্য স্থগিত রাখিবার কথা।

১৭ ধারা। কোন ডেপুটী কালেক্টরের কি আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের কি অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের আজ্ঞার উপর আপীল হইলে, কালেক্টর সাহেব যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর আপীল করিবার অধিকার থাকিবে না। কমিশ্যনর সাহেব কোন স্থলে উচিত বোধ করিলে কালেক্টর সাহেবের কি ডেপুটী কালেক্টরের কি আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের কি অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের আজ্ঞা সংশোধন করিতে পারিবেন।

সংশোধনের কথা।

১৮ ধারা। ১০ ধারার উল্লিখিত নোটিস জারী করিবার পর এক মাস গত হইলে, অথবা যদি ১২ ধারার উল্লিখিত দরখাস্ত দেওয়া যায়, তবে ঐ দরখাস্ত শুনা গিয়া নিষ্পত্তি হইলে, ৫ কি ৭ কি ৯ ধারার বিধানমতে লিখিত সর্টিফিকেট প্রবল ও জারী করা যাইতে পারিবে।

নোটিস দিবার একমাস পরে অথবা আপত্তির দরখাস্তের নিষ্পত্তি হইলে, সর্টিফিকেট প্রবল করিতে পারিবার কথা।

১৯ ধারা। টাকার ডিক্রী প্রবল ও জারী করণার্থে দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্য প্রণালী বিষয়ক আইনে যে সকল বা যে কোন পন্থা ও উপায় উল্লিখিত ও নির্দ্দিষ্ট আছে সেই সকল বা তাহার কোন পন্থা ও উপায় অবলম্বন করিয়া উক্ত সর্টিফিকেট প্রবল ও জারী করা যাইতে পারিবে, এবং উক্ত দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্য প্রণালী বিষয়ক আইনে

টাকার ডিক্রীর ন্যায় দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের বিধানমতে সর্টিফিকেট প্রবল করিতে পারিবার কথা।

in respect of sales in execution of decrees; *in respect of raising the amount of a decree otherwise than by sale of immovable property under the provisions of Sections 305, 320, 322, 323 and 324 of the said Code;* in respect of arrests in execution of decrees for money; in respect of the execution of decrees by imprisonment; *in respect of insolvent judgment-debtors;* in respect of claims to attached property; in respect of resistance to execution; and in respect of the execution of decrees out of the jurisdiction of the Courts by which they were passed,

shall apply to every execution issued to enforce such Certificate and realise the amount recoverable thereunder, save that all the duties, powers and authorities by the said Code imposed or conferred on the Court shall be exercised by the Collector in whose office any such Certificate, or any copy thereof transmitted for execution under the provisions of Section 223 of the said Code, has been filed. *Subject to the control of the Collector and save and except in respect of the provisions relating to insolvent judgment-debtors, any of the said duties, powers, and authorities may be exercised by any Deputy Collector subordinate to such Collector.*

Sale of immovable property may be set aside, if certificate is set aside by a competent Court. Proviso.

20. *If any immovable property is sold in execution of a Certificate under the provisions of Section 18, and if such certificate is subsequently set aside by a competent Court, such Court may set aside such sale of such immovable property, and in any case in which such sale is so set aside, such Court shall direct that the amount of the purchase-money be refunded to the purchaser with or without interest, as such Court thinks fit: provided that no such sale shall be so set aside unless such purchaser has been made or added as a party to the suit brought to set aside such Certificate.*

Register of Certificates to be kept in Collector's office and to be open to inspection on payment of fee of eight annas.

21. Every Collector shall cause to be kept in his office a Register in such form as may from time to time be prescribed by *Board of Revenue*, and shall cause to be entered in such Register the particulars of every certificate made under this Act, which, or a copy of which, has been filed in his office. Such Register shall be open during office hours to the inspection of

ডিক্রীজারীক্রমে বিক্রয় সম্বন্ধে; ও উক্ত আইনের ৩০৫, ৩২০, ৩২২, ৩২৩ ও ৩২৪ ধারার বিধানমতে স্থাবর সম্পত্তি বিক্রয় ভিন্ন অন্য প্রকারে ডিক্রীর টাকা তুলিবার সম্বন্ধে; ও টাকার ডিক্রীজারীক্রমে ধৃতকরণ সম্বন্ধে; ও কারাদণ্ড দ্বারা ডিক্রীজারী করণ সম্বন্ধে; ও দেউলীয় ডিক্রীমত খাতকদের সম্বন্ধে, ও ক্রোককৃত সম্পত্তি সংক্রান্ত দাওয়ার সম্বন্ধে, ও ডিক্রী জারীকরণের বাধা দিবার সম্বন্ধে, ও যে আদালত ডিক্রী দিলেন সেই আদালতের এলাকার বাহিরে ডিক্রীজারী করণ সম্বন্ধে যে সকল রীতির ও কার্য্যপ্রণালীর বিধান আছে, উক্ত সর্টিফিকেট প্রবল করণার্থ ও তৎক্রমে প্রাপ্য টাকা আদায় করণার্থ যে জারী করণের পরওয়ানা দেওয়া যায়, তাহার প্রতি সেই সকল রীতি ও কার্য্যপ্রণালী বর্ত্তিবে। প্রভেদ এই যে, ঐ আইনে যে২ কর্ম্ম ও ক্ষমতা ও শক্তি আদালতের প্রতি অর্পিত বা প্রদত্ত হইয়াছে, যে কালেক্টর সাহেবের আফিসে ঐ সর্টিফিকেট, অথবা উক্ত আইনের ২২৩ ধারার বিধানমতে জারীকরণার্থে প্রেরিত ঐ সর্টিফিকেটের প্রতিলিপি গাঁথিয়া রাখা যায়, তিনি সেই২ ক্ষমতা ও শক্তিক্রমে সেই২ কর্ম্ম করিবেন। কালেক্টর সাহেবের কর্তৃত্বাধীনে, যে দেউলীয় ডিক্রীমত খাতকদের সম্বন্ধীয় বিধান সম্পর্কে না হইলে কালেক্টর সাহেবের অধীন কোন ডেপুটী কালেক্টর উক্তরূপ কোন ক্ষমতা ও শক্তিক্রমে তদ্রূপ কোন কর্ম্ম করিতে পারিবেন।

উপযুক্ত আদালতে সর্টিফিকেট অসিদ্ধ করা গেলে, স্থাবর সম্পত্তির বিক্রয় অসিদ্ধ হইতে পারিবারকথা।

উপবিধান।

২০ ধারা। ১৮ ধারার বিধানমতে কোন সর্টিফিকেট জারীকরণক্রমে কোন স্থাবর সম্পত্তি বিক্রয় করা গেলে, যদি উপযুক্ত আদালতে পরে ঐ সর্টিফিকেট অসিদ্ধ করা যায়, তবে উক্ত আদালত উক্ত স্থাবর সম্পত্তির বিক্রয় অসিদ্ধ করিতে পারিবেন, এবং যে স্থলে তদ্রূপ বিক্রয় অসিদ্ধ করা যায়, সেই স্থলে উক্ত আদালত যেরূপ উচিত বোধ করেন, সুদ সহিত বা সুদ বিনা ক্রয়ের টাকা ক্রেতাকে ফিরাইয়া দিবার আদেশ করিবেন; কিন্তু উক্ত সর্টিফিকেট অসিদ্ধ করিবার নিমিত্ত যে মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায়, তাহাতে ক্রেতাকে একপক্ষ করা বা একপক্ষস্বরূপ যোগ করা না গেলে, ঐ বিক্রয় উক্তরূপে অসিদ্ধ করা যাইবে না।

সর্টিফিকেটের রেজিষ্টর কালেক্টর সাহেবের আফিসে রাখিবার ও আট আনা ফী দিলে তাহা দেখিতে পাইবার কথা।

২১ ধারা। রেবিনিউ বোর্ড সময়ে২ যে পাঠ নির্দ্দেশ করেন সেই পাঠে কালেক্টর সাহেব আপন আফিসে এক খান রেজিষ্টর রাখাইবেন, এবং এই আইনমতে লিখিত যে প্রত্যেক সর্টিফিকেট বা তাহার প্রতিলিপি তাঁহার আফিসে গাঁথিয়া রাখা যায়, তাহার বিশেষ বিবরণ ঐ রেজিষ্টরে লিখাইবেন। যে কএক ঘণ্টা আফিস খোলা থাকে সেই সময়ে ঐ রেজিষ্টর কেহ২ দেখিতে চাহিলে দেখিতে পাইবেন, এবং দেখিবার নিমিত্ত আট আনা

any one desiring to inspect the same, and a fee of eight annas, *or such fee not exceeding eight annas as the Board of Revenue may prescribe*, shall be chargeable for such inspection.

ফী অথবা আট আনার অনধিক যে ফী বোর্ড নির্দিষ্ট করেন সেই ফী দিতে হইবে।

22. (*a*) ***Payment of the amount due under a Certificate may be made by instalments, if the Collector who made such Certificate so direct. The payment of any instalment shall be entered in the Register mentioned in Section 21.***

Payment of sum due under a Certificate may be made by instalments. Payment of instalments to be entered in Register.

২২ ধারা। (ক) যে কালেক্টর সাহেব সর্টিফিকেট লিখেন তিনি আদেশ করিলে সর্টিফিকেটমত দেনা টাকা কিস্তি করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। কোন কিস্তির টাকা দেওয়া গেলে, সেই কথা ২১ ধারার উল্লিখিত রেজিষ্টরে লিখিতে হইবে।

সর্টিফিকেটমত দেনা টাকা কিস্তি করিয়া দিতে পারিবার ও কিস্তির টাকা প্রদান রেজিষ্টরে লিখিবার কথা।

(*b*) When the total amount due under a Certificate has been paid and satisfied, the Collector in whose office such Certificate was originally filed shall enter satisfaction upon such certificate under his hand and signature; and shall cause the same to be entered in the Register mentioned in Section 21.

When total amount satisfied, Collector to enter satisfaction on certificate and in Register,

(খ) সর্টিফিকেটমত সমুদয় দেনা টাকা দেওয়া ও পরিশোধ করা গেলে, যে কালেক্টর সাহেবের আফিসে ঐ সর্টিফিকেট প্রথমে গাঁথিয়া রাখা যায় তিনি সর্টিফিকেটের উপর টাকা পরিশোধ হইবার কথা লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন; এবং ২১ ধারার উল্লিখিত রেজিষ্টরেও ঐ কথা লিখাইবেন।

সমুদয় টাকা পরিশোধ হইলে, পরিশোধের কথা সর্টিফিকেটের উপর ও রেজিষ্টরে কালেক্টর সাহেবের লিখিবার কথা।

(*c*) When a copy of such Certificate has been transmitted to another Collector, or when such Certificate has been made under the provisions of Section 9 upon notice from a Public Officer other than a Collector *or from a Manager appointed by the Court of Wards*, such satisfaction shall be communicated to such other Collector or to such Officer, or to such Manager.

and to communicate it to other Collector in whose office a copy of such Certificate has been filed.

(গ) ঐ সর্টিফিকেটের প্রতিলিপি অন্য কোন কালেক্টর সাহেবের নিকট প্রেরিত হইয়া থাকিলে, অথবা কালেক্টর সাহেব ভিন্ন অন্য কোন রাজকীয় কার্য্যকারকের স্থানে কিম্বা কোর্ট অব ওয়ার্ডসের নিযুক্ত কোন কার্য্যাধ্যক্ষের স্থানে নোটিস পাইয়া ৯ ধারার বিধানমতে ঐ সর্টিফিকেট লিখিত হইয়া থাকিলে, ঐ পরিশোধের কথা সেই অন্য কালেক্টর সাহেবকে বা সেই কার্য্যকারককে বা কার্য্যাধ্যক্ষকে জানাইতে হইবে।

অন্য যে কালেক্টর সাহেবের আফিসে সর্টিফিকেটের প্রতিলিপি গাঁথিয়া রাখা গিয়াছে, তাঁহাকে পরিশোধের বিবরণ জানাইবার কথা।

(*d*) When a sum has been levied or received by a Collector in respect of a Certificate, a copy of which has been transmitted to him and filed in his office, such Collector shall send such sum to the office in which such Certificate was originally made.

Sum levied by Collector to whom copy of Certificate sent to be transmitted to Collector who made Certificate.

(ঘ) যে সর্টিফিকেটের প্রতিলিপি কোন কালেক্টর সাহেবের নিকট প্রেরিত হইয়া গাঁথিয়া রাখা যায় সেই সর্টিফিকেট সম্পর্কীয় কোন টাকা আদায় করিলে বা পাইলে, তিনি যে আফিসে ঐ সর্টিফিকেট প্রথমে লিখিত হয় সেই আফিসে ঐ টাকা পাঠাইবেন।

সর্টিফিকেটের প্রতিলিপি যে কালেক্টরের নিকটে পাঠান যায় তিনি যে টাকা আদায় করেন তাহা সর্টিফিকেট লেখক কালেক্টরের নিকট পাঠাইবার কথা।

23. Every Collector, *Deputy Collector, Assistant Commissioner and Extra Assistant Commissioner and every such Public Officer* as is mentioned in Section 9 *shall, in the discharge of his functions under this Act, be deemed to be a person acting judicially within the meaning of Act XVIII of* 1850, *passed by the Governor-General in Council.*

Collector, Deputy Collector, Assistant Commissioner, Extra Assistant Commissioner and Public Officer to be deemed to be acting judicially in the discharge of his duties under this Act.

২৩ ধারা। প্রত্যেক কালেক্টর সাহেব ও ডেপুটী কালেক্টর ও আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর ও অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর ও ৯ ধারার উল্লিখিত প্রত্যেক রাজকীয় কার্য্যকারক, এই আইনমতে কর্ম্ম করিবার সময়ে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত ১৮৫০ সালের ১৮ আইনের অভিপ্রায়মত বিচারকস্বরূপ কার্য্য করিতেছেন বলিয়া জ্ঞান হইবে।

এই আইনমতে কর্ম্ম করিবার সময়ে কালেক্টর, ডেপুটী কালেক্টর, আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর, অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর ও রাজকীয় কার্য্যকারক বিচারকস্বরূপ কার্য্য করিতেছেন বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা।

24. *All Collectors, Deputy Collectors, Assistant Commissioners, and Extra Assistant Commissioners shall, in the performance of their duties under this Act, be subject to the general supervision and control of the Commissioners and the Board of Revenue.*

Collectors, &c., to be subject to the supervision and control of Commissioners and Board in discharge of their duties under this Act.

FIRST SCHEDULE—*See* Section 3.

Number and year.	Subject of Act.	Extent of repeal.
	Acts passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.	
VII of 1868 ...	An Act to make further provision for the Recovery of Arrears of Land Revenue and Public Demands recoverable as Arrears of Land Revenue.	In section 1 from and including the words "The word 'Demand' means" to the end of the section. In section 2 the words "not being a sale made under, and by virtue of, any execution issued upon a certificate made as hereinafter is provided."
		In section 6 the words "or persons liable to any demands," "or persons," "or any demands," "or persons," "or to any demands," "or persons," and "or of such demands."
		Sections 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, and 28.
VI of 1873 .	An Act to amend the law relating to Embankments and Water-courses.	Section 50, from and including the words "under the provisions" to the end of the section.
I of 1875 ...	An Act for the Realisation of Arrears in Government Estates.	The whole Act.
IV of 1875 ...	An Act to provide for the summary realisation of sums due on account of loans made by the Government during the late famine operations.	Section 1, from and including the words "within the meaning" to the end of the section.
V of 1875 ...	An Act to provide for the Survey and Demarcation of Land.	In section 57, from and including the words "under section 2" to the end of the section. In section 62, from and including the words "under the provisions" to the end of the section.

২৪ ধারা। সমুদয় কালেক্টর সাহেব ও ডেপুটী কালেক্টর ও আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর ও অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর, এই আইন মতে আপন২ কর্ম্ম করিবার সময়ে, কমিশ্যনরদের ও রেবিনিউ বোর্ডের সাধারণ তত্ত্বাবধান ও কর্ত্তৃত্বের অধীন হইবেন।

এই আইনমতে আপন২ কর্ম্মকরিবার সময়ে কালেক্টর প্রভৃতি কমিশ্যনরদের ও বোর্ডের তত্ত্বাবধান ও কর্ত্তৃত্বের অধীন হইবার কথা।

প্রথম তফসীল।—৩ ধারা দেখ।

সাল ও নম্বর।	বিষয়।	যে পরিমাণ রহিত হইল
	মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত আইন।	
১৮৬৮ সা. ৭ আ	ভূমির বাকী রাজস্ব এবং রাজকীয় যে প্রাপ্য ভূমির বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারে সেই প্রাপ্য আদায় করিবার অধিক বিধান করণার্থ আইন।	১ ধারায় "রাজকীয় প্রাপ্য যে বাকী" এই কথা হইতে আরম্ভ করিয়া ধারার শেষ পর্য্যন্ত। ২ ধারায় "পশ্চাৎলিখিত বিধানমতে সর্টিফিকেট অনুযায়ি কার্য্য সাধনের বল ও শক্তিক্রমে যে বিক্রয় হইতে পারে, তদ্ভিন্ন" এই২ কথা।
		৬ ধারায় "কি ব্যক্তিদের" "কি কোন দাওয়ার টাকা" "কিম্বা উক্ত দাবি ব্যক্তিদিগকে" "কি ব্যক্তিদের" "কি অন্য টাকা" "কি অন্য টাকার" এই২ কথা।
		১৫, ১৬, ১৭, ১৮, ১৯, ২০। ২১, ২২, ২৩, ২৪, ২৫, ২৬, ২৭, ও ২৮ ধারা।
১৮৭৩ সা. ৬ আ	বাঁধের ও পয়নালার বিধান বিষয়ক আইন সংশোধন করণার্থ আইন।	৫০ ধারায় "১৮৬৮ সালের" এই কথা হইতে আরম্ভ করিয়া "বিধানমতে" এই কথা পর্য্যন্ত।
১৮৭৫ সা. ১ আ	গবর্ণমেণ্টের মহালের বাকী আদায় করিবার নিমিত্ত আইন।	সমুদয় আইন।
১৮৭৫ সা. ৪ আ	বিগত দুর্ভিক্ষজন্য কার্য্য করণ কালে গবর্ণমেণ্ট যাহা ধার দিলেন তাহার পাওনা টাকা সরাসরীমতে আদায় করণার্থ আইন।	১ ধারায় "বঙ্গদেশীয় ১৮৬৮ সালের" এই কথা অবধি "মর্ম্মানুযায়ি" এই কথা পর্য্যন্ত এবং "ও ঐ আইনে" এই কথা অবধি ধারার শেষ পর্য্যন্ত।
১৮৭৫ সা. ৫ আ	ভূমি জরীপ করিবার ও সীমার চিহ্ন দিবার বিধান করণার্থ আইন।	৫৭ ধারায় "১৮৬৮ সালের" এই কথা অবধি "২ ধারামত" এই কথা পর্য্যন্ত এবং "ও উক্তে" এই কথা অবধি ধারার শেষ পর্য্যন্ত।

Number and year.	Subject of Act.	Extent of repeal.	সন নম্বর।	বিষয়।	যে পরিমাণ রহিত হইল।
III of 1876 ...	An Act to provide for Irrigation in the Provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal.	In section 75, from and including the words "under the provisions" to the end of the section. In section 85, from and including the words "under the provisions" to the end of the section.	১৮৭৬ সা. ৩ আ	বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অধীন প্রদেশে জলসেচনের বিধান করণার্থ আইন।	৭২ ধারায় "ভূমির বাকী রাজস্ব" অবধি "১ ধারার বিধানমত" এই কথা পর্য্যন্ত। ৭৩ ধারায় "১৮৬৬ সালের" এই কথা অবধি "তাহার বিধানমত" এই কথা পর্য্যন্ত। ৮৫ ধারায় "১৮৬৮ সালের" এই কথা অবধি "বিধানমতে" এই কথা পর্য্যন্ত।
VII of 1876...	An Act to provide for the Registration of Revenue-paying and Revenue-free lands, and of the proprietors and managers thereof.	In section 82, from and including the words "under section" to the end of the section.	১৮৭৬ সা. ৭ আ	রাজস্বদায়ী ও নিষ্কর ভূমি ও ভূম্যাধিকারিদের ও কার্য্যাধ্যক্ষদের নাম রেজিষ্টরী করিবার বিধান করণার্থ আইন।	৮২ ধারায় "১৮৬৬ সালের" এই কথা অবধি "১ ধারামত" এই কথা পর্য্যন্ত এবং "ও তদনুসারে" অবধি ধারার শেষ পর্য্যন্ত।
VIII of 1876	An Act to make better provision for the Partition of Estates.	In section 138, from and including the words "under section" to the end of the section.	১৮৭৬ সা. ৮ আ	মহাল বণ্টন করিবার সুবিধান করণার্থ আইন।	১৩৮ ধারায় "১৮৬৮ সালের" এই কথা অবধি "১ ধারামত" এই কথা পর্য্যন্ত এবং "ও তদনুসারে" এই কথা অবধি ধারার শেষ পর্য্যন্ত।
VII of 1878..	An Act to consolidate and amend the law relating to the Excise Revenue in the Presidency of Fort William in Bengal.	In section 36, from and including the words "or by the process" to the end of the section.	১৮৭৮ সা ৭ আ	বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে আবকারী রাজস্ব বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইন।	৩৬ ধারায় 'কিম্বা ১৮৬৮- এই কথা অবধি "কার্য্যপ্রণালীমতে" এই কথা পর্য্যন্ত।
	Regulations of the Bengal Code.			বঙ্গদেশীয় ব্যবস্থা।	
III of 1794 ...	A Regulation for exempting proprietors of land (with certain exceptions) from being confined for arrears of Revenue; and for prescribing the process by which tehsildars are to demand payment of arrears; and for enabling the Collectors to recover from Native officers employed under them public money or papers which they may embezzle or retain, &c.	Section 12. Sections 16, 17, 18, 19, and 20, so far as they relate to the recovery of money belonging to Government.	১৭৯৪ সা. ৩ আ	কোন২ বিশেষ ভূম্যধিকারি ছাড়া অন্য ভূম্যধিকারিদিগকে মালগুজারীর বাকীর কারণ কয়েদ না করণের এবং সেই বাকী যে প্রকারে তহসীলদারেরা তলব করিবেন তাহার বিবরণের এবং কালেক্টর সাহেবদিগের তরফ এতদ্দেশীয় আমলারা সরকারের মালগুজারীর টাকা যাহা তসরূপ করে ও যে২ কাগজপত্র তাহারদিগের স্থানে রহে তাহা বুঝিয়া লওনের নিমিত্তে কালেক্টর সাহেবদিগের শক্তি অর্পণাদির আইন।	১২ ধারা। ১৬, ১৭, ১৮, ১৯ ও ২০ ধারা, যতদূর গবর্ণমেণ্টের টাকা আদায় করণের সহিত সম্পর্ক রাখে, তত দূর।

SECOND SCHEDULE.

FORM No. 1 (*See* Section 5.)

rtificate of Arrears of Revenue filed in the Office of the Collector of the District of (name of District.)

No. of certificate	Name of Debtor.	Address of Debtor.	Amount of Arrears of Revenue for which this Certificate is made, and period for which such Arrears are due.	Estate or tenure for which Arrears of Revenue due.

I hereby certify that the above-mentioned sum of Rs. is due to the Secretary of State for India in Council from the above-named

Dated this day of 18 . A. B.
Collector of .

FORM No. 2 (*See* Sections 7 and 9.)

Certificate of Arrears of Public Demands filed in the Office of the Collector of the District of (name of District)

No. of certificate.	Name of Debtor.	Address of Debtor.	Amount of the Public Demand for which this Certificate is made.	Particulars of Public Demand for which this Certificate is made; and Public Officer [*or* Manager, *and* of what estate] to whom due.

I hereby certify that the above-mentioned sum of Rs. is due to the Secretary of State for India in Council [*or* to A. B. Manager of the estate of C. D. a Ward of Court *or* a Lunatic, *or* as it may be] from the above-named

Dated this day of 18 . A. B.
Collector of

FORM No. 3 (*See* Section 9).

NOTICE OF DEMAND.

To the Collector of the District of

Name of Debtor.	Address of Debtor.	Amount of Public Demand for which this Notice is given.	Nature of the Public Demand for which this Notice is given.

The above sum of Rs. is due from the said in respect of

Certified this day of

A. B.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

দ্বিতীয় তফসীল।

১ নম্বর পাঠ (৫ ধারা দেখ)

অমুকজিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্বের যে সর্টিফিকেট গাঁথিয়া রাখা যায়।

সর্টিফিকেটের নম্বর।	খাতকের নাম।	খাতকের ঠিকানা।	যত বাকী রাজস্বের নিমিত্ত সর্টিফিকেট লেখা গেল, এবং যতকালের বাকী।	যে মহাল বা ভূসম্পর্কের নিমিত্ত রাজস্ব বাকী পড়ে।

আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে উক্ত অমুকের স্থানে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের উপরি লিখিত এত টাকা পাওনা আছে।

১৮ সাল তাং ক, খ,
অমুক জিলার কালেক্টর

২ নম্বর পাঠ (৭ ও ৯ ধারা দেখ।)।

অমুক জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে রাজকীয় প্রাপ্যের বাকী টাকার যে সর্টিফিকেট গাঁথিয়া রাখা যায়।

সর্টিফিকেটের নম্বর।	খাতকের নাম।	খাতকের ঠিকানা।	রাজকীয় যত প্রাপ্যের নিমিত্ত সর্টিফিকেট লেখা গেল।	যে রাজকীয় প্রাপ্যের নিমিত্ত এই সর্টিফিকেট লেখা গেল তাহার বিবরণ; এবং যে কর্মকারকের (বা কার্যাধ্যক্ষের) নিকট (বা যে মহালের নিমিত্ত) পাওনা।

আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে উক্ত অমুকের স্থানে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের (অথবা কোর্ট অব ওয়ার্ডসের অনুপালিত বা ক্ষিপ্ত বা অন্য যেরূপ হউক অমুকের মহালের কার্যাধ্যক্ষ অমুকের) উপরি লিখিত এত টাকা পাওনা আছে।

ক খ।

১৮ সাল তাং
অমুক জিলার কালেক্টর।

৩ নম্বর পাঠ (৯ ধারা দেখ।)।

প্রাপ্যের নোটিস।

অমুক জিলার কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

খাতকের নাম।	খাতকের ঠিকানা।	রাজকীয় যত প্রাপ্য নিমিত্ত এই নোটিস দেওয়া গেল।	যে প্রকারের রাজকীয় প্রাপ্য নিমিত্ত এই নোটিস দেওয়া গেল।

উক্ত শ্রী অমুকের স্থানে এই বিষয় উপলক্ষে উপরি লিখিত এত টাকা পাওনা আছে অদ্য অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে এই সর্টিফিকেট দেওয়া গেল।

ক খ

FORM No. 4 (*See* Section 10).

NOTICE.

To (*Insert name of judgment-debtor.*)

You are hereby informed that a Certificate for Rs. due from you on account of has been this day made by me against you under the provisions of Section of Act of 1880 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, and that such certificate has been filed in this office. If you deny your liability to pay the said sum of Rs. , you may within thirty days show cause why such Certificate should not be executed. If you fail to show cause within thirty days, or do not show sufficient cause, such Certificate will be executed in the same manner as if it were a decree of a Civil Court for the said sum of Rs. unless you pay the amount into this Office. Until such amount is paid, you are hereby prohibited from alienating your immovable property or any part of it by sale, gift, mortgage, or otherwise.

A copy of the Certificate above-mentioned is hereto annexed.

Dated this *day of* 18 . A. B
Collector of

FORM No. 5 (*See* Section 10.)

To

THE COLLECTOR OF THE DISTRICT OF

The humble petition of (*name of petitioner*) of (*address*).

SHEWETH—

That a Certificate No. for the sum of Rs. has been filed against your petitioner in your Office under the provisions of section of Act of 1880 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.

That your petitioner respectfully denies his liability to pay the said sum of Rs. (*or, where the liability to pay part is admitted,* denies his liability to pay more than Rs.), and this for the following reasons :—

That the facts above stated are true to the best of your petitioner's knowledge and belief.

Your petitioner. therefore respectfully prays that the said Certificate may be set aside (*or* modified *or* varied).

W. E. H. FORSYTH,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

৪ নম্বর পাঠ (১০ ধারা দেখ।)

নোটিস।

শ্রীঅমুক (এই স্থানে ডিক্রীযুক্ত খাতকের নাম দিবে)
সমীপেষু।

তোমাকে এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত ১৮৮০ সালের অমুক আইনের অমুক ধারার বিধানমতে অদ্য আমি তোমার বিরুদ্ধে অমুক হিসাবে তোমার স্থানে পাওনা এত টাকার সর্টিফিকেট লিখিয়াছি, এবং ঐ সর্টিফিকেট এই আফিসে গাঁথাইয়া রাখা গিয়াছে। যদি তুমি উক্ত টাকা দিতে তোমার দায়িত্ব অস্বীকার কর, উক্ত সর্টিফিকেট কেন জারী করা যাইবে না ত্রিশদিনের মধ্যে ইহার কারণ দেখাইতে পার। ত্রিশদিনের মধ্যে তুমি কারণ দেখাইতে ত্রুটি করিলে, অথবা যথোপযুক্ত কারণ না দেখাইলে, যদি ঐ টাকা এই আফিসে না দেও, তবে উক্ত টাকার দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী হইলে যেরূপে হইত সেইরূপে ঐ সর্টিফেকট জারী করা যাইবে। তোমাকে এতদ্দ্বারা নিষেধ করা যাইতেছে যে, যাবৎ উক্ত টাকা দেওয়া না যায়, তাবৎ তোমার স্থাবর সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ বিক্রয় বা দান বা বন্ধকবাধা বা প্রকারান্তরে হস্তান্তর করিতে পারিবে না।

উল্লিখিত সর্টিফিকেটের এক খণ্ড প্রতিলিপি এতৎসঙ্গে দেওয়া গেল।

ক, খ,

১৮ সাল তাং

অমুক জিলার কালেক্টর।

৫ নম্বর পাঠ (১০ ধারা দেখ।)

শ্রীযুত অমুক

অমুক জিলার কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

লিখিতং শ্রীঅমুক সাং অমুক দরখাস্ত পত্রমিদং মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত ১৮৮০ সালের অমুক আইনের অমুক ধারার বিধানমতে দরখাস্তকারির বিরুদ্ধে আপনার আফিসে এত টাকার এত নম্বরের সর্টিফিকেট গাঁথিয়া রাখা গিয়াছে।

সসম্ভ্রমে দরখাস্তকারির বক্তব্য এই যে, সে উক্ত টাকা দিতে দায়ী নহে (অথবা, কিয়ৎ পরিমাণ দায় স্বীকার করা গেলে, সে এত টাকার অধিক টাকা দিতে দায়ী নহে;)। দায়ী নহে কেন তাহার হেতু নিম্নে দেওয়া যাইতেছে।—

উপরিলিখিত বৃত্তান্ত দরখাস্তকারির জ্ঞান ও বিশ্বাসমতে সত্য।

এজন্য সসম্ভ্রমে দরখাস্তকারির প্রার্থনা এই যে উক্ত সর্টিফিকেট অসিদ্ধ (বা পারবর্জিত বা রূপান্তরিত) করিতে আজ্ঞা হয়।

ডবলিউ, ই, এচ, ফর্সাইথ।
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L.,
Bengali Translator.

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 27, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

LAND ADVERTISEMENT. ভূমি বিষয়ক ইশ্তাহার।

জিলা ঢাকা।

বাকি খাজার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ঢাকার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১০ মে তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০। ২৩ মার্চ।

নম্বর তৌজি।	মহালের নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	বাকির পরিমাণ।	মন্তব্য।
১৯৭	পং রাজনগর চাকলে ভুল পাড়িয়া দেবীপ্রসাদ।	দুর্গাশঙ্কর, হরিদাস গুরুনাথ সেন, হরিহরচন্দ্র রায়, উমাকান্ত সেন, কালিদাস রায়, বিষ্ণু দাস, রামকানাই ও অলিয়হাকেজে গঙ্গাধর ও বসন্তকুমার রায়, কৈলাসচন্দ্র কালীপ্রসন্ন বিশ্বেশ্বর, গুরুদাস, তারাপ্রসন্ন, মহেশচন্দ্র রায়, হরনাথ, তারকচন্দ্র রায়, চন্দ্রকুমার, প্রসন্নকুমার, জয়হরি সেন, গোবিন্দচন্দ্র সেন, অলিয়হাকেজে গোপালচন্দ্র সেন, ও দুর্গাচরণ সেন, ঈশ্বরচন্দ্র রায়, ও অলিয়হাকেজে অভয়াচরণ রায়।	৬৩২॥৶৪॥	সাং কিং ডিসেম্বর ১৮৭৯ সন ২৯৲১০॥	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
৫০৫	তাং সেক রোকনদ্দীন	আহমদ বিবি, হুলিমননেছা আলতাফননেছা মাণিকচন্দ্র দাস, মুনশী মহাম্মদ নুর বকশ, আনন্দমোহন দাস, রজ্জব নেছা, আলতাফদ্দীন আহম্মদনেছা।	৩৭৩৷৴২॥	১১৮৴॥	হিসাব পৃথক হওয়া অংশ বাদে এজমালী মহাল নিলাম হইবে।
ঐ	হিসাব পৃথক তাং তথা কিং ।০॥৴১০ ক্রান্ত।	লোতফআলী ওয়ারিশআলী মিঞা ছৈয়দমহাম্মদ আবদুলআজিজ আমতে জহরা আমতে কতেমা থানম আহমদ বিবি হুলিমননেছা আলতাফননেছা।	২২৮৭৴১০	০	
ঐ	তাং তথা কিং ৶।২০ তিল।	কেশবচন্দ্র, গোবিন্দচন্দ্র জয়চন্দ্র, লক্ষ্মীচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।	১১৪।৶১১	০	
ঐ	তাং তথা কিং ৶।২০ তিল।	কৃষ্ণপ্রসাদ সাহিত্ত …	১১৪।৶১১	০	
ঐ	তাং তথা কিং ৴৭৴১০ ক্রান্ত।	মুনশী মহাম্মদনুরবকশ ছৈয়দ হাসনালী চৌধুরী।	৭৭৴ ৯০৮।৴১০॥	০	
৯১০১	চর মুক্তাপুরের মধ্যগত চর তিন্নি।	ঈশ্বরলোচন, রায়, রাজীবলোচন, রামজয় ব্রজমোহন রায়, কোকিলপ্যারী, রাজলক্ষ্মী, দুর্গাসুন্দরী প্রাণকিশোরী চৌধুরাণী মাহরে মহাকেজে বসন্তকুমার ও হেমন্তকুমার রায়, ও কালীকুমার, চন্দ্রকুমার, শারদাকুমার রায় উমাসুন্দরী, শিবসুন্দরী চৌধুরাণী পার্ব্বতীনাথ, হরিশ্চন্দ্র রায়, ও বৃন্দারাণী, কৃপাময়ী ও জগদম্বা, চৌধুরাণী, দেবনাথ, তেজচন্দ্র রায়, আনন্দসুন্দরী ও হরিশ্চন্দ্র রায়, মনমোহিনী, বিশ্বেশ্বরী দাস্যা, রমণীমোহন রায় উমাসুন্দরী চৌধুরাণী গুরুদাস বসু, হরিকুমার বসু, গঙ্গানারায়ণ রায়, গোবিন্দনাথ রায় ও চন্দ্রাবলী চৌধুরাণী।	৮৮৪।৶ রোতফত ৮৮৶	৩১৬৲	সম্পূর্ণ মহাল ইহার মালিকী ও বন্দোবস্ত স্বত্ব নিলাম হইবে।
৯৬৭৫	পং উত্তর সাহাপুর চর দিঘলদী।	গোবিন্দচন্দ্র রায়, চৌধুরি কালীকুমার পাল, ললিতকুমার পাল, হরিমোহন রায়, সোণামণী চৌধুরাণী এম, ডেবিড সাহেব, চন্দ্রকলা চৌধুরাণী, রামকুমার রায়, নবদুর্গা চৌধুরাণী, নবসুন্দরী চৌধুরাণী, দয়াময়ী, রাসমণী চৌধুরাণী ও আনন্দমোহন দে জয়তারা, রাজমণী চৌধুরাণী, চন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় ও কালিদাস মুখোপাধ্যায়।	১১২১৲	২০০৸৶	ঐ
৯৭৬২	পং বরমাধাত চর দেলওয়ারপুর।	দেওয়ান রেয়াজদ্দীন মহম্মদ স্বয়ং ও অলী মহাকেজে জহরদ্দীন মহম্মদ ও আকরদ্দীন ও মাহাম্মদনেছার, মুনশী গোলামমৌলা মৌলবি রেজায়আলী, আকিকননেছা, নুরনেছা আজিমদ্দীন খাঁ রহিমনেছা, ও রেজায় করিম।	৪১৯৮৲	৫১২৶৯	ঐ

T. E. COXHEAD, *Offg. Collector*.

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

জিলা পাবনা।

বাকী খাজানার ইস্তাহারপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারা অনুসারে জেলা পাবনার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৯ সালের কিস্তি ডিসেম্বর তলবের বাকী রাজস্ব বাবত ১৮৮০ ১২ জানুয়ারির তারিখে দেনা ছিল ঐ প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য পাওনা চলিত আইন ও আকটানুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ মে মোং সন ১২৮৭। ১৪ জ্যৈষ্ঠ তারিখে ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৬ মার্চ।

তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকী খাজানা।	মন্তব্য।
৩	ডিহী ফতেপুর পং ইসফসাহী	শ্রীনাথ ভাদুড়ি গোবিন্দনাথ সান্যাল দিগর	২৭২৮।/ পোলীস ৩৩।০	৪২৬৶০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিকান মধ্যে শ্রীনাথ ভাদুড়ি গোবিন্দনাথ সান্যাল বৈকুণ্ঠনাথ সান্যাল স্বয়ং ও অলিপকে মহিমাচন্দ্র সান্যাল নাবালগ শ্রীকণ্ঠ গুরুচরণ শিবনাথ সান্যাল স্বয়ং ও অলিপকে শশীধর ধরনীধর সান্যাল নাবালগ ও ত্রিপুরাসুন্দরী দেব্যা মাদরে অলিপকে জব মীমোহন ব্রজলাল বেহারিলাল উমেশচন্দ্র সান্যালের এজমালী সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় কেবল প্রথমত তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১২৪	কিং পং বাজুচর্প	আনন্দমোহন ভট্টাচার্য্য দিগর	২৮৯৯।।৶ পোলীস ৬।৶	২৩০।৶ ৮৶	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিকান মধ্যে আনন্দচন্দ্র ভট্টাচার্য্যের এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৩	কিং পং বাজুচর্প	শিবেন্দ্র নারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগর	২৮৯৯।।৶ পোলীস ৬।৶	২৬৩৲ ৮৶	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিক মধ্যে শিবেন্দ্র নারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগরের এজমালি সদর জমার অংশে কেবল এই বাকী পড়ায় প্রথমত তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৪ নং	কিং পরগনে বাজুচর্প	গুরুগোবিন্দ চৌধুরি দিগর	৯৬৬।/ পোলীস ২৶	১৶ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিকান মধ্যে গুরুগোবিন্দ চৌধুরির এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৫ নং	ঐ	শম্ভুনাথ চৌধুরি দিগর	৯৬৩।/ পোলীস ২৶	৯৯৶ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিক মধ্যে শম্ভুনাথ চৌধুরির এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
২৮৫ নং	কিং পং আসত কোল পরগনে সোনাবাজু	বিজয়গোবিন্দ চৌধুরি দিগর	৭৯৪৬৲ পোলীস ৮০।৶	৫৮৶ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিক মধ্যে বিজয়গোবিন্দ চৌধুরি, চন্দ্রমণি দেব্যা মাদরে সুখদাগোবিন্দ চৌধুরি গৌড়কর্ত্তা প্রমথনাথ জোওয়ারদার ঈশ্বরচন্দ্র, হরিশ্চন্দ্র ও ভোলানাথ জোওয়ারদার ও চন্দ্রনাথ জোওয়ারদার ও নাবালগ বৈকুণ্ঠনাথ জোওয়ারদার ও নৃত্যকালী দেব্যার এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।

W. M. CLAY, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

NOTICE.

It is hereby notified that at the next half-yearly examination of Junior Civilians, Deputy Magistrates, &c., commencing on Monday, the 10th of May 1880, four local examination committees will be convened in this division, viz. (1) at No. 18, Alipore Lane, for officers stationed at the Presidency or employed in the 24-Pergunnahs; (1) at Kishnaghur, for officers employed in the Nuddea district; (1) at Jessore Sudder Station, for officers employed in that district; and (1) at Berhampore, for officers employed in the Moorshedabad district.

J. MONRO, *Offg. Commr.*

INSOLVENCY NOTICE.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ARCHIBALD WALKER, an Insolvent.

NOTICE is hereby given that Tuesday the 4th day of May next is appointed for the further Hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Official Assignee from the 1st day of April 1869 until the 31st day of March last has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the Hearing.

The like Notice. In the matter of GEORGE JOHNSTON WALLACE AND ANOTHER (GIBSON & Co.), Insolvents. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of SIR THOMAS EDWARD MITCHELL TURTON, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of JOHN BRIGHTMAN VANDENBERG, 2nd Insolvency, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of LACHLANE ALEXANDER MACLEAN, an Insolvent Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of CHARLES JACOBS, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of JOSEPH WILLIS, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of CHARLES WILCOX, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 6th September 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of DAVID WOOD, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 8th October 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of SASOON EZIKIEL JUDAH, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 10th January 1871 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of SAMUEL MAREINO, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 24th April 1871 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of TERENCE RULPH SCALLAN, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 18th November 1872 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of EDWARD CHARLES VANCUTSEM, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st February 1879 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE, Calcutta, 22nd April 1880.

A. B. MILLER, *Official Assignee.*

(9—1)

[*Government Gazette*, 27th *April* 1880.]

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller, M. A., in two Volumes. *Price Rs. 24; packing and postage, Rs. 1-12.*

**The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible, I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country.—*Extract from Preface.*

OFFICE OF SUPDT., GOVT. PRINTING, No. 8, Hastings Street, Calcutta.

গবর্ণমেণ্টদ্বারা প্রস্তুত অরবাণিক সিনকোনা।

ইহা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাতার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেণ্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগদ মূল্যে এককালীন ২০ পাউণ্ড ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪৷৷০ টাকা; প্রতি ৮ আউন্স টীন ৮৷৷০ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড টীন ১৬৷৷০ টাকা।

এতদ্ব্যতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স টীন ৫৷৷০ টাকা ৮ আউন্স টীন ১০৷৷০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৲ টাকা।

এই ঔষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেতাগণের নিকটেও পাওয়া যায়।

উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্স ও ৮ আউন্স টীনে ৷৷০ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৸০ বার আনা ডাকমাশুল দিতে হইবে।

FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C D. Field, M.A., L L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়ট যন্ত্রালয়ে বিক্রয়ার্থে আছে।

বারিষ্টার-আট-লা ও শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসে নিযুক্ত ও বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ও রেন্ট-কমিশ্যনের মেম্বর ইনর টেম্পলের শ্রীযুক্ত সি, ডি, ফিলড, এম, এ. ও এল, এল, ডি, সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং খানি পুস্তকের মূল্য ৫৲ পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌণ্টাণ্টের নিকট একং খানি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার খরচ ।৵০ পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872.

Payable in advance.

For one year, without postage...	...	...	...	Rs.	10	0	0
Ditto, with postage ...	...	...	...	"	12	8	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাশুল বিনা এক বৎসরের	...	...	...	...	...	১০৲
ডাকমাশুল যুক্ত ঐ	...	...	...	...	...	১২৷৷০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূল্যের একং খান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল।]

NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 19th February 1878.

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐ২ গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের আপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইস্তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর /০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইস্তিহার প্রকাশ করিবার দর এই—

	টাকা।
পুরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ-করণের	২০
আধ পৃষ্ঠা	১০
কদাচ২ ইস্তিহার প্রকাশ করিতে হইলে এক [illegible]	।০

[*Government Gazette, 27th April* 1880.]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে নিযুক্ত এডওয়ার্ড গবিন্‌ মুইর সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 743—764.—27-4-80.

Numb. 2127 ২১২৭ REGISTERED মূল্য 30.)

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 4, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৪ মে।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.

Simla, the 21st April 1880.

No. 9.—In exercise of the power conferred by the Statute 24 & 25 Vic., Cap. 67, Section 1[illegible] [illegible] Governor-General in Council has been pleased to appoint Friday, the 30th instant, at [illegible] as the time, and the Council Chamber in the Government House, Simla, as the pl[illegible] [illegible] a meeting of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws a[illegible] [illegible]ulations.

The 22nd April 1880.

[illegible]*o.* 10.—His Excellency the Viceroy and Governor-General has been pleased to accept [illegible]esignation by the Hon'ble T. C. Hope, C.S.I., of his office of Additional Member of the [illegible]ncil of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations, with eff[illegible]ct from the 14th instant.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

FOREIGN DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.—POLITICAL.

Simla, the 23rd April 1880.

No. 403*I.-P.*—With reference to the Notifications of the Home Department marginally noted, the following rule, which has been added by the Governor-General in Council as Rule 7*A* to the Rules framed under the "Indian Arms Act, 1878," is published for general information :—

No. 518, dated 6th March 1879.
No. 332, dated 9th January 1880.

7*A*.—Nothing in Rule 5, 6 or 7 shall be deemed to authorize the grant of licenses—

(*a*) to import any arms, ammunition, or military stores from Portuguese India ;

(*b*) to export to Portuguese India, by sea, river or land, any arms, ammunition, or military stores, except the same be exported for the exclusive use of the Government of Portuguese India, or are covered by a special license for import into Portuguese India signed by the Secretary General to the Government of Portuguese India.

A. C. LYALL,
Secy. to the Govt. of India.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.—ESTABLISHMENT.

Simla, the 22nd April 1880.

No. 129.—Mr. J. T. Bosse, Assistant Engineer, 2nd Grade, Public Works Department Railway Branch, is transferred to Bengal.

J. S. TREVOR, *Major-Genl.*, R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

ব্যবস্থাপন কার্য্যবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।

৯ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি মহারাণী বিক্টোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অধ্যায়ের ১৭ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি এই মাসের ৩০ তারিখ শুক্রবারের মধ্যাহ্ন সময় এবং সিমলাস্থ গবর্ণমেণ্ট হৌসের মন্ত্রিসভাগৃহ আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভাধিবেশনের সময় ও স্থান বলিয়া নির্ণয় করিলেন।

১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল।

১০ নম্বর।—মাননীয় শ্রীযুক্ত টি, সি, হোপ সাহেব সি, এস, আই, এই মাসের ১৪ তারিখ অবধি আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত মেম্বরস্বরূপ স্বীয় পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান, মহিমবর শ্রীযুক্ত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

ডি, ফিটজপাট্রিক,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন—পোলিটিকাল।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।

৪০৩ I. P. নম্বর।—পার্শ্বলিখিত হোম ডিপার্টমেণ্টের বিজ্ঞাপনোপলক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেব ভারতবর্ষীয় অস্ত্র বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইনমতে প্রণীত বিধিতে নিম্নলিখিত যে ৭ ক ধারা যোগ করিলেন তাহা সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৯ সালের ৬ মার্চের ৫৭৮ নং।
১৮৮০ সালের ৯ জানুয়ারির ৩২ নং।

৭ ক।—৫ কি ৬ কি ৭ ধারার কোন কথাতে।—

(ক) পোর্টুগিজ ইণ্ডিয়া হইতে কোন অস্ত্র কি বারুদাদি কিম্বা যুদ্ধ সামগ্রী আমদানী করিতে।

(খ) পোর্টুগিজ ভারতবর্ষের, গবর্ণমেণ্টের ব্যবহারের নিমিত্ত মাত্র রপ্তানী করা না গেলে কিম্বা পোর্টুগিজ ভারতবর্ষে আমদানী করিবার নিমিত্ত পর্টুগিজ ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী জেনরল সাহেবের স্বাক্ষরিত বিশেষ লাইসেন্স না থাকিলে পোর্টুগিজ ভারতবর্ষের কি বারুদাদি অস্ত্র কিম্বা যুদ্ধ সামগ্রী সমুদ্র বা নদীপথে কিম্বা স্থলপথে রপ্তানী করিতে লাইসেন্স দিবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে না।

এ, সি, লায়ল,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।

১২৯ নম্বর।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের রেলওয়ে শাখার দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জে, টি, বোস সাহেব বঙ্গদেশে প্রেরিত হইলেন।

জে, এস, ট্রেবর মেজর-জেনরল. আর. ই,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 4, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৪ মে।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 2565A.

GENERAL.—*The* 19*th April* 1880.—Mr. F. H. McLaughlin, District and Sessions Judge, Noakholly, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of District and Sessions Judges, with effect from the afternoon of the 10th instant, *vice* Mr. W. Cornell.

Mr. W. Fiddian, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is allowed special leave for six months, under Section 31 of the Civil Leave Code.

Baboo Kali Nath De, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Brahmanberia, Tipperah, is transferred to Midnapore, and appointed to have charge of the Contai division of that district.

Baboo Rojoni Coomar Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is appointed to have charge of the Brahmanberia division of that district.

Baboo Gour Dass Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is transferred to Tipperah.

Baboo Brojo Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is transferred to Hooghly, and appointed to have charge of the Jehanabad division of that district.

Baboo Haro Kali Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jehanabad, Hooghly, is transferred to Balasore.

The privilege leave for three months granted to Baboo Tariny Prosad Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, under the orders of the 22nd December 1879, is commuted to furlough for one year, under Sections 8 and 16, Supplement F to the Civil Leave Code.

Baboo Judunath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakholly, is transferred to Nuddea, and is appointed to have charge of the Chooadangah division of that district.

Baboo Chunder Coomar Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, is transferred to Noakholly.

Moulvi Faizuddin Hossein, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is transferred to Mymensingh.

Moulvi Mahomed Serajul Huq, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, is transferred to Rajshahye.

The 20*th April* 1880.—Mr. F. F. Handley, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, and is posted to Gya on being relieved of his present appointment as Officiating Magistrate and Collector of Pooree.

Mr. W. S. Wells, C.S., reported his departure from India on furlough on the 31st March last.

The 22*nd April* 1880.—In supersession of the orders of the 2nd March last, Mr. W. C. Muller, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is allowed leave from the afternoon of the 18th idem to the 3rd May next, both days inclusive, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

The 23*rd April* 1880.—Pundit Shyam Narain acted as a temporary Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Sarun from the 7th November 1879 to the 30th ultimo, *vice* Baboo Rajkissore Narain, who was employed in the License Tax Department.

Mr. T. J. Mendes, Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Kurigram division of the Rungpore district, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 7th May 1880.

Baboo Probhat Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is appointed to have charge of the Kurigram division of the Rungpore district, during the absence, on leave, of Mr. T. J. Mendes, or until further orders.

The 24*th April* 1880.—Baboo Troilukhyo Nath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moonsheegunge, in Dacca, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land required for public purposes in that sub-division.

[*Government Gazette*, 4*th May* 1880.]

মহামান্য শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

২৬৭৮ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।—শ্রীযুক্ত ডবলিউ, কর্ণেল সাহেবের পরিবর্তে, মফস্বলীয় ডিভিসন ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত এফ, এচ, বাকলপলি সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, এই মাসের ১৭ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি ডিভিসন ও সেশন জজদের প্রথম শ্রেণীমধ্যে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজসাহীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত ডবলিউ, ফিজিরল সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটির বিধির ৩১ ধারামতে দুই মাসের বিশেষ ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু কালীনাথ দে মেদিনীপুরে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত কাঁথি মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু রজনীকুমার বসু, সেই জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়া মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

বাখরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু গৌরদাস বসাক ত্রিপুরায় প্রেরিত হইলেন।

কৃষ্ণনগরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু ব্রজমোহন রায় হুগলিতে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

হুগলীর অন্তর্গত জাহানাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু হরকালী মুখোপাধ্যায়, বালেশ্বরে প্রেরিত হইলেন।

বালেশ্বরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু তারিণীপ্রসাদ রায় ১৮৭৯ সালের ডিসেম্বর মাসের ২২ তারিখের আজ্ঞামতে যে তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটী পান, তাহা সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৮ ও ১১ ধারামতে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটীর বলিয়া গণ্য করা গেল।

নওয়াখালির ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু যদুনাথ বসু নদীয়ায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গা মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ময়মনসিংহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু চন্দ্রকুমার দত্ত, নওয়াখালীতে প্রেরিত হইলেন।

রাজসাহীর কিয়ৎকালীন ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত মৌলবী করমুদ্দীন হুসেন, ময়মনসিংহে প্রেরিত হইলেন।

মুঙ্গেরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত মৌলবী সেরাজুল হক রাজসাহীতে প্রেরিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—আসিষ্টেণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত এফ, এফ, হাণ্ডলী সাহেব পুরীর একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরস্বরূপ আপন কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিয়া যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীমধ্যে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া গয়ায় অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুক্ত ডবলিউ, এস, ওয়েলস সাহেব, সি, এস, নির্দ্দিষ্ট ছুটী লইয়া গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল।—গত মার্চ মাসের ২ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। জলপাইগুড়ির ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত ডবলিউ, সি, মলর সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ঐ মাসের ১৩ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি আগামি মে মাসের ৩ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—লাইসেন্স কার্য্যবিভাগে নিযুক্ত শ্রীযুক্ত রাজকিশোরনারায়ণ বাবুর পরিবর্ত্তে শ্রীযুক্ত শ্যামনারায়ণ পণ্ডিত সাহেব ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসের ৭ তারিখ অবধি গত মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিয়াছেন।

রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত কুড়িগ্রাম মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত টি, জে, মেথিস সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৮০ সালের মে মাসের ৭ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুক্ত টি, জে, মেথিস সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জলপাইগুড়ির ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু প্রভাতনাথ রায় রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত কুড়িগ্রাম মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৪ আপ্রিল।—ঢাকার অন্তর্গত মুন্সীগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ সেন, রাজস্বীয় কার্য্যের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে উক্ত মহকুমায় ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

Baboo Janoki Nath Dutt is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade for employment on land registration work in the district of Chittagong with effect from the 1st instant, *vice* Moulvi Fyzoollah Khan.

The 27th April 1880.—Mr. F. H. Barrow, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is allowed leave for two months under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 3rd May next.

Mr. F. H. Harding, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector in charge of the Buxar division of the Shahabad district, is posted temporarily to the Sudder Station of that district, during the absence, on leave, of Mr. F. H. Barrow, or until further orders.

Mr. J. R. Hand, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is appointed to have charge of the Buxar division of that district, during the absence, on deputation, of Mr. F. H Harding, or until further orders.

Baboo Doorga Churn Ghose is appointed to be a Special Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Chittagong, and is placed in charge of the Island of Kutubdea.

ECCLESIASTICAL.—*The 17th April* 1880.—The Revd. S. F. Jacobs, of the Methodist Episcopal Church, Dhurrumtollah, Calcutta, is authorized to solemnize marriages between persons one or both of whom is a Christian or Christians, and to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

REGISTRATION.—*The 17th April* 1880.—Baboo Russick Chunder Sen is appointed to be Sub-Registrar of Maksadpore, in the district of Furreedpore.

Baboo Rajkumar Sen, Rural Sub-Registrar of Palong, in the Furreedpore district, is transferred to Chandagaon, in the district of Tipperah, *vice* Moulvi Tajul Islam.

Baboo Nil Ruttan Roy Chowdhuri, Sub-Registrar of Maksadpore, is transferred to Palong, in the district of Furreedpore.

Baboo Bhugwan Chunder Sen is appointed to be Sub-Registrar of Motihari, in the district of Chumparun, with effect from the 2nd February last.

The 19th April 1880.—Mr. C. H. Swinden, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajmehal, is also appointed to be ex-officio Sub-Registrar of that station with effect from the 4th March last.

The 21st April 1880.—Moulvi Mansur Ahmed is appointed to be Rural Sub-Registrar of Hatya, in the district of Noakholly.

OPIUM.—*The 17th April* 1880.—In modification of the orders of the 24th February last, Mr. C. A. C. Gennoe, Officiating Assistant Sub-Deputy Opium Agent, attached to the Behar Agency, is appointed to be temporarily an Assistant Sub-Deputy Opium Agent with effect from the 14th July 1879.

The 20th April 1880.—Mr. H. F. Campbell, Sub-Deputy Opium Agent, Azimgurh, is allowed furlough for six months under Section 21 of the Civil Leave Code.

Mr. H. Osborne, Officiating Sub-Deputy Opium Agent, Futtehpore, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent of Azimgurh, during the absence, on leave, of Mr. H. F. Campbell, or until further orders.

Mr. A. F. Mackenzie, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, is appointed to act temporarily as Sub-Deputy Opium Agent of Azimgurh until relieved by Mr. H. Osborne.

Mr. J. A. Flyter, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, on leave, is appointed to act, until further orders, as Sub-Deputy Opium Agent of Futtehpore.

MEDICAL.—*The 16th April* 1880.—Baboo Hari Prosad Rai, Zemindar's Naib, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Pagaldighi, in the district of Mymensingh.

The 24th April 1880.—Assistant Surgeon Jagonnath Chatterjee, a Supernumerary attached to the Alipore Jail, is allowed leave for one year under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Assistant Surgeon Manmatha Nath Basu, a Supernumerary attached to the Presidency Jail, is allowed leave for six months under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

[*Government Gazette, 4th May* 1880.]

শ্রীযুত মৌলবী করমুল্লা খাঁর পরিবর্তে, শ্রীযুত বাবু জানকীনাথ দত্ত, চট্টগ্রাম জিলার ঢুরি রেজেক্টরী করণ কার্য্যে নিযুক্ত হইবার জন্যে এই মাসের ১ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৭ আম্রিল।—শাহাবাদের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ এচ, বারো সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামি মে মাসের ৩ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত এফ, এচ, বারো সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত বক্সার মহকুমার কার্য্যের তত্ত্বাবধারণ ভার আর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এচ, হার্ডিং সাহেব কিয়ৎ কালের নিমিত্তে সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এফ, এচ, হার্ডিং সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শাহাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, আর, ষ্টাও সাহেব উক্ত জিলার অন্তর্গত বক্সার মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দুর্গাচরণ ঘোষ, চট্টগ্রামে দ্বিতীয় শ্রেণীর বিশেষ সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া কুতবদিয়া দ্বীপের কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ধর্ম্মকার্য্য সম্পর্কীয়।—১৮৮০ সাল ১৭ আপ্রিল।—কলিকাতার ধর্ম্মতলার মেথডিষ্ট এপিস্কোপাল চর্চের পাদিরী শ্রীযুত এন, পি, জেকবস্ সাহেব বিবাহার্থি উভয়ের কিম্বা তন্মধ্যে এক জন খ্রীষ্ট ধর্ম্মাবলম্বি হইলে তাঁহাদের বিবাহ দিতে এবং খ্রীষ্ট ধর্ম্মাবলম্বী এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে ক্ষমতা পাইলেন।

রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু রসিকচন্দ্র সেন, ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত মকসদপুরের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী তাজুল ইসলামের পরিবর্তে ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত পাংসার গ্রাম্য সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু রাজকুমার সেন, ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত চাঁদপুরে প্রেরিত হইলেন।

মকসদপুরের সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু নীলরত্ন রায় চৌধুরী ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত পাংসায় প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র সেন গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখ অবধি চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত মজিহারীর সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।—রাজমহলের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এচ, হুইণ্ডেন সাহেব, স্বীয় পদোপলক্ষে গত মার্চ মাসের ৪ তারিখ অবধি উক্ত মোকামের সব-রেজিষ্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।—শ্রীযুত মৌলবী মনসর আহমদ নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত হাতিয়ার গ্রাম্য সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীমবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৭ আপ্রিল।—গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞা পরিবর্তন করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। বিহার এজেন্সীতে নিযুক্ত আফীমের একটিং আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত সি, এ, সি, জেমোই সাহেব ১৮৭৯ সালের ১৪ জুলাই অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—আজিমগড়ের আফীমের সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত এচ, এফ, কাম্বেল সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে ছয় মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত এচ, এফ, কাম্বেল সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ফতেপুরের আফীমের একটিং সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত এচ, অসবর্ণ সাহেব, আজিমগড়ের আফীমের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত এ, এফ, মাকেঞ্জি সাহেব শ্রীযুত এচ, অসবর্ণ সাহেবের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ না করণ পর্য্যন্ত, কিয়ৎকালের নিমিত্তে আজিমগড়ের আফীমের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ছুটীপ্রাপ্ত আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত জে, এ, ক্রাইটন সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ফতেপুরের আফিমের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিল। জমীদারের নাএব শ্রীযুত বাবু হরিপ্রসাদ-রায় ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত পাগলদীঘাস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৪ আপ্রিল।—আলীপুর জেলে নিযুক্ত অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত জগন্নাথ চট্টোপাধ্যায়, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৭ A ধারামতে এক বৎসরের ছুটী পাইলেন।

প্রেসিডেন্সী জেলে নিযুক্ত অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযু মন্মথনাথ বসু, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৭ A ধারামতে ছয় মাসের ছুটী পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

The 27th April 1880.—Surgeon-Major R. Harvey, Civil Surgeon, 24-Pergunnahs, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st proximo or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Surgeon-Major C. J. Jackson, Civil Surgeon, Mozufferpore, is appointed to act as Civil Surgeon of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Surgeon-Major R. Harvey, or until further orders. Surgeon-Major Jackson is appointed also to have medical charge of the Alipore and Russa Jails.

Surgeon-Major R. G. Matthew, Officiating Civil Surgeon, Durbhunga, is appointed to act as Civil Surgeon of Mozufferpore, during the absence, on deputation, of Surgeon-Major C. J. Jackson, or until further orders.

Mr. J. B. Baxter, Medical Officer at the Sandheads, is allowed leave for one month, under Section 13 7, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Assistant Surgeon Raj Coomar Roy, a Supernumerary at the Presidency Jail, is appointed to act as Medical Officer at the Sandheads, during the absence, on leave, of Mr. J. B. Baxter, or until further orders.

EMIGRATION.—*The 27th April* 1880.—Surgeon-Major C. J. Jackson, Officiating Civil Surgeon, 24-Pergunnahs, is also appointed to act as Medical Inspector of Emigrants at Calcutta, during the absence, on leave, of Dr. R. Harvey, or until further orders.

MUNICIPAL.—*The 16th April* 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Lalbagh Municipality, of Baboo Bungsheedhar Rai to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 17th April 1880.—Baboo Srimohun Thacoor is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Bhagulpore, *vice* Baboo Brojo Mohun Thacoor.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Bhagulpore:—

Baboo Bhoodhur Mull.
Mr. J. DaCosta.
Baboo Gopal Chunder Sircar.
" Hurry Mohun Thacoor.
" Otool Churn Mullick.
" Shoroda Prosad Chatterjee, Personal Assistant to Commissioner.
" Shib Chunder Banerjee.
" Shoshee Bhuson Mookerjee, Government Pleader.
" Soorjya Narain Singh.
" Tej Narain.
Syed Imdad Ali.

Mr. J. H. Finlayson is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Naraingunge, in the district of Dacca, *vice* Mr. H. A. Thornton.

The undermentioned gentlemen are reappointed to be Commissioners of the Municipality of Naraingunge, in the district of Dacca:—

Baboo Bissessur Dass. | Baboo Kalinarain Sen.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Pubna Municipality, of Dr. H. M. Davis to be their Vice-Chairman.

ROAD CESS.—*The 24th April* 1880.—Baboo Har Kishore Chatterjee, Muktear and Talukdar, is appointed to be a member of the Branch Road Cess Committee of the Manickgunge division of the district of Dacca, *vice* Baboo Man Mohan Roy, resigned.

The following Notifications are republished from the *Assam Gazette*:—

No. 83.—*The 10th April* 1880.—Privilege leave of absence for three months, under Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. H. Muspratt, C.S., Judge of Sylhet and Cachar, with effect from the 15th April 1880, or from such subsequent date as he may be relieved of his duties.

No. 85.—*The 14th April* 1880.—Furlough for one year, under Section 21 of the Civil Leave Code, is granted to Mr. A. Anley, District Superintendent of Police, Goalpara, with effect from the 1st May 1880, or from such date as he may avail himself of the same.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 4th May* 1880.]

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—২৪ পরগনার সিবিল চিকিৎসক সর্জন—মেজর শ্রীযুক্ত আর, হার্বি সাহেব আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাঁহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

সর্জন-মেজর শ্রীযুক্ত আর হার্বি সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মজঃফরপুরের সিবিল চিকিৎসক সর্জন-মেজর শ্রীযুক্ত সি, জে. আকসন সাহেব, ২৪ পরগনার সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি আলিপুর ও প্রেসি জেলের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইবেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে সর্জন-মেজর শ্রীযুক্ত সি, জে, আকসন সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় তাবৎকাল একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন-মেজর শ্রীযুক্ত আর, বি, বাথিউ সাহেব মজঃফরপুরের সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

গঙ্গাসাগরের চিকিৎসক শ্রীযুক্ত জে, বি, বাক্সর সাহেব অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করণের তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৩-৭ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুক্ত জে, বি, বাক্সর সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, প্রেসিডেন্সী জেলের অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুক্ত রাজকুমার রায় গঙ্গাসাগরে চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বিদেশ গমন বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—ডাক্তর শ্রীযুক্ত আর, হার্বি সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ২৪ পরগনার একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন-মেজর শ্রীযুক্ত সি, জে, আকসন সাহেব কলিকাতার বিদেশগামিদের পরিদর্শক চিকিৎসকেরও কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুনিসিপল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিল।—লালবাগ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুক্ত বাবু বংশীধর রায়কে ১৮৮০ ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ১৭ আপ্রিল।—শ্রীযুক্ত বাবু ব্রজমোহন ঠাকুরের পরিবর্ত্তে শ্রীযুক্ত বাবু শ্রীমোহন ঠাকুর ভাগলপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন

শ্রীযুক্ত বাবু ভূধর মল।
,, জে, ডাকষ্টা সাহেব।
,, বাবু গোপালচন্দ্র সরকার।
,, ,, হরিমোহন ঠাকুর।
,, ,, অতুলচরণ মল্লিক।
কমিশ্যনর সাহেবের সহকারী আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুক্ত বাবু শারদাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়।
শ্রীযুক্ত বাবু শিবচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
গবর্ণমেন্টের উকীল শ্রীযুক্ত বাবু শশীভূষণ মুখোপাধ্যায়।
শ্রীযুক্ত বাবু সূর্য্যনারায়ণ সিংহ।
,, তেজনারায়ণ বাবু।
,, সৈয়দ ইমদাদ আলি।

শ্রীযুক্ত এচ, এ, থর্ণটন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুক্ত জে, এচ, কিন্‌লেসন সাহেব ঢাকা জিলার অন্তর্গত নারায়ণগঞ্জ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকা জিলার অন্তর্গত নারায়ণগঞ্জ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুক্ত বাবু বিশেশ্বর দাস। | শ্রীযুক্ত বাবু কালীনারায়ণ সেন।

পাবনা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ডাক্তর শ্রীযুক্ত এচ, এম, ডেবিস সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৪ আপ্রিল।—শ্রীযুক্ত বাবু মনোমোহন রায়, কর্ম্ম ত্যাগ করাতে বেত্রার ও তালুকদার শ্রীযুক্ত বাবু বরকিশোর চট্টোপাধ্যায় ঢাকা জিলার অন্তর্গত মাণিকগঞ্জ মহকুমার শাখাপথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

৮৩ নম্বর।—১৮৮০ সাল ১০ আপ্রেল।—শ্রীহট্ট ও কাছাড়ের জজ শ্রীযুক্ত এচ, মণ্ট্রাট সাহেব, সি, এস, ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর, অন্যের প্রতি যে তারিখে কর্ম্মের ভারার্পণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

৮৫ নম্বর।—১৮৮০ সাল ১৪ আপ্রিল।—গোয়ালপাড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুক্ত এ, আমলী সাহেব ১৮৮০ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

NOTIFICATION.

The 26th April 1880.—Under the provisions of Section 16 of the Indian Forest Act (Act VII of 1878), the Lieutenant-Governor hereby appoints the Commissioner of Chittagong to hear appeals from orders passed by the Forest Settlement Officer of the Chittagong Hill Tracts under Sections 10, 11, 14, and 15 of the said Act.

H J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th April 1880.—In the exercise of the power conferred on him by Section 54 Act V (B.C.) of 1866, an Act to make better provision for the regulation of Hackney Carriages and Palankeens in the Town and Suburbs of Calcutta, the Lieutenant-Governor hereby extends, from the 1st July 1880, the provisions of the said Act to the tract included within the municipal limits of the town of Rajpore, in the district of the 24-Pergunnahs.

2. Under Section 2 of the Act, it is further notified that Baboo Nobin Chand Ghosh, the Vice-Chairman of the Municipality, shall be the registering officer under the Act within the limits specified above, and every act, matter, or thing done by him under or by virtue of the Act, shall be subject to the order, disposition, and control of the Chairman of the Municipality.

A MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th April 1880.—It is hereby notified that under Clause 2, Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor declares the ferry over the Gargaria, a branch of the Khursua river, where it intersects the road between Chandbally and Cuttack, in the district of Cuttack, to be a public ferry.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th April 1880.—It is hereby notified for general information that the following gentlemen have been elected to be Commissioners of the Municipality of Burdwan in the wards noted against each :—

Baboo Jogesh Chunder Sircar, Ward A.
" Madan Mohun Tewari, " B.
" Deno Nath Das, " D.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd April 1880.—It is hereby notified for general information that, under the power vested in him by section 5 of the Regulation (III of 1872) for the peace and good government of the territory known as the Sonthal Pergunnahs, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to direct that from the 1st April 1880 the provisions of Act II (B.C.) of 1880, being an Act to amend the law for licensing trades, dealings, and industries within the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, shall have force and effect in the Sonthal Pergunnahs.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 4*th May* 1880.]

NOTIFICATION.

The 26th April 1880.—It is hereby notified that, under the powers vested in him by Section 32 of Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to exclude from the operation of the Act the following roads within the limits of the Pubna Municipality, and to authorise the transfer of such roads to the charge of the Road Cess Committee of the district :—

Name of Road.	Length of road to be made over.
(1) The metalled road from Notoon Bazar to where it joins the Serajgunge road, 1st section ...	1 mile 3 furlongs.
(2) The metalled road from the river bank to its junction with Dogachi road	5½ furlongs.
(3) The cross-road joining Basitpore and Rajshahye roads	5 "
(4) The road from Dewangunje ferry to its junction with Basitpore road	½ mile.
(5) The road from Radhanugur ferry to its junction with the new road to Sara	7 furlongs.
(6) The road from Radhanugur ferry to its junction with the Rajshahye road	1 furlong.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 23rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Municipality of Cutwa, in the district of Burdwan, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 23rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Municipality of Raneegunge, in the district of Burdwan, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 23rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Bankoora Municipality the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 23rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Beerbhoom Municipality the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 4th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের ৩২ ধারামতে যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি, পাবনা [illegible] জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত [illegible] উক্ত আইনের [illegible] করিয়া সেই সকল পথ উক্ত জিলার পথকর কমিটির তত্ত্বাবধানে অর্পণ করিলেন।

পথের নাম।	পথের কত দূর অর্পণ করিতে হইবে।
(১) পাকা যে পথ নূতন বাজার অবধি পেরাজগঞ্জ পথের প্রথম ভাগের যে স্থানে মিলে সেই স্থান পর্য্যন্ত ...	১০ মাইল ৩ ফর্লং।
(২) পাকা যে পথ নদীর ধার অবধি পেরাজগঞ্জ পথের সহিত তাহার যে স্থানে সংযোগ হয় সেই স্থান পর্য্যন্ত ...	৫।। ফর্লং।
(৩) বাজিৎপুর ও রাজাবাড়ী পথ সংযোগকারী খোয়াবাধা পথ ...	[illegible]
(৪) দেওয়ানগঞ্জের খেয়াঘাট অবধি বাজিৎপুর পথের সহিত সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত পথ ...	।। মাইল।
(৫) রাধানগরের খেয়াঘাট অবধি সারাই যাইবার নূতন পথের সহিত সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত পথ ...	৭ ফর্লং।
(৬) রাধানগরের খেয়াঘাট অবধি রাজশাহীর পথের সহিত সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত পথ ...	১ ফর্লং।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত কাটওয়া মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্ম সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, বাঁকুড়া মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্ম সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, বীরভূম মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্ম সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

NOTICE.

The 23rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Serampore Municipality the Charitable Dispensary situated in Rishra, within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 23rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Serampore Municipality the Charitable Dispensary situated in Connaghur, within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 27th April 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a site for the Khettupara Post Office in the village of Barkhapur (Nazirgunj), pergunnah Islampore, zillah Pubna, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 10 cottahs and 4 chittacks of standard measurement, bounded on the south by a road and the Padma river, on the east by a brick field, on the north by the land of Chander Kumari Dassee, and on the west by the public road close to the local police station, is required within the aforesaid village of Barkhapur (Nazirgunj).

This declaration is made, under the provision of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 2566A.

The 15th April 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Tarack Chundra Singh of his appointment as Honorary Magistrate of the Comillah Bench.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates of the Comillah Bench, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Mr. G. R. Clarke, Manager of the estate of the late Mr. A. Courjon.
Baboo Raj Mohun Mitra, Dewan of Chukla Roshanabad.
„ Mon Mohan Ray, Assistant Superintendent of Nawab Khaja Ashanullah's estate in Tipperah.

The 16th April 1880.—Baboo Shama Churn Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 21st April 1880.—Baboo Kristo Chunder Das, B.L., Moonsif of Rungpore, on leave, is appointed to act as a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on deputation, of Baboo Jogesh Chunder Mitter, or until further orders, and will be ordinarily stationed at Alipore.

Baboo Anund Coomar Surbadhikari, Moonsif of Kaligunge, in Dacca, is appointed to be a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, and will be ordinarily stationed at Baraset.

[*Government Gazette, 4th May* 1880.]

শ্রীযুত বাবু রাজচন্দ্র ঘোষ নদীয়া জিলার অন্তর্গত বনগাঁ বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—রঙ্গপুরের অন্তর্গত করিগ্রামের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু প্রভাতনাথ রায় দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৪ আপ্রিল।—শাহাবাদের সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত রামপ্রসাদ বাবু, এই মাসের ২০ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করাতে, এই মাসের ১৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ মিত্র হুগলী জিলার দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজ হইয়া কিয়ৎকালের নিমিত্তে হুগলীতে অবস্থাপিত হইলেন। শাহাবাদের সবর্ডিনেট জজস্বরূপ কর্ম্ম করণার্থে তাঁহার কিয়ৎকালীন নিয়োগ বিষয়ক এই মাসের ১৩ তারিখের আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।—এই মাসের ২ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। ঢাকার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র দে, চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত ফটিকছেরিতে প্রেরিত হইলেন।

ফটিকছেরির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার দে, চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত হাটহাজারীতে প্রেরিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ মিত্র, হুগলী জিলার একটিং সবর্ডিনেট জজস্বরূপ স্বীয় বর্ত্তমান কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিবার তারিখ অবধি, ২৪ পরগনা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ সাতক্ষীরায় অবস্থাপিত হইবেন।

যিনি যে সময়ে মানভুম জিলার অন্তর্গত গোবিন্দপুর মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ হন তিনি আফীম বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ১ আইনমত মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

মানভুমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মিত্র আফীম বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ১ আইনমত মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

মানভুমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অক্ষয়কুমার বসু, আফীম বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ১ আইনমত মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিল।—বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুয়াখালীর দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ ঘোষ, এল, এল, ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—রঙ্গপুরের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু আশুতোষ আঢ্য, বি, এল, ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ও ১৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল।—২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রমানাথ শীল, এল, এল, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে ১৮৮০ সালের ১৯ আপ্রিল অবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে রেজিষ্টরী করণ কার্য্যের এক সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিবার অনুমতি দিলেন। উক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের এলাকা চট্টগ্রামের অন্তর্গত কক্সবাজার মহকুমার চকরিয়া থানার সামিল কুতবদিয়া ফাঁড়ির এলাকার সহিত মিলিবে। কুতবদিয়া দ্বীপের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত সব-ডেপুটী কালেক্টর সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন। ১৮৮০ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি এই বিজ্ঞাপন ফলবৎ হইবে।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব, ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ২২৫ ধারামতে মালদহ জিলার অন্তর্গত চঞ্চলের মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চের প্রতি উক্ত ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

NOTIFICATION.

The 27th April 1880.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor of Bengal extends the provisions of Section 84 of Act V of 1861 to the Kandi Municipality and the town of Pachthupi, with its two suburban villages of Muniadihi, otherwise called Manuti, and Hurrish Chundrapore, bounded respectively as follows:—

Kandi Municipality.—Bounded on the north by villages Telepara, Bottole, Rayabati, Bagbati, Monohurpore, and Mahadia; on the south by villages Par, Rasara, Bhatera, Gunanundobati, and Dohalia; on the east by villages Saspora, Audulia, and Mandalpura; on the west by river Mourukhi.

Pachthupi.—Bounded on the north by villages Ballabpore, Kamdebbati, Singarda, and Balut; on the south by Godda, Unliandi, Puley, and Singari and the river Mourukhi; on the east by villages Muniadihi *alias* Manuti, Hurrish Chandrapore, and Chandpore; on the west by villages Togra and Phunphura.

Muniadihi, otherwise called Manuti.—North by villages Singarda and Palikpara; south by villages Godda, Pachthupi, and the river Mourukhi; east by Hurrish Chundrapore; west by Pachthupi.

Hurrish Chandrapore.—North by Palikpara and Sardanga; south by the river Mourukhi and Bil Pachthupi; east by Brindarpoor; west by Muniadihi and Pachthupi.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 16th April 1880.

No. 76.—*Notifications.*—Mr. A. Wilson, Deputy Examiner, Second Grade, made over charge of the Third Calcutta Division, and rejoined the Central Office of Accounts, Bengal, on the forenoon of the 5th April 1880.

The 23rd April 1880.

No. 77.—Mr. F. Moore, Deputy Examiner, First Grade, availed himself of the three months' privilege leave granted* to him, from the forenoon of the 7th January 1880, and rejoined the Central Office of Accounts, Bengal, on the afternoon of the 6th April 1880.

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No. 5 of the 12th January 1880.

No. 78.—*Posting.*—Baboo Sarat Chunder Rai, Apprentice Engineer, who has been transferred from the Punjab,* is posted to the Bhagulpore Division of the Western Circle, which he joined on the forenoon of the 12th April 1880.

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No. 52 of the 2[illegible]th March 1880.

LOCAL COMMUNICATIONS.

The 26th April 1880.

No. 79.—*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a road cess inspection bungalow, Overseer's quarters, and godown, in the village of Bihta, pergunnah Muniarr, zillah Patna, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, three beeghas of standard measurement, bounded on the west and south by a village road, and on the north and east by fields of the Bihta village, is required within the aforesaid village of Bihta.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

T. H. WICKES,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

[*Government Gazette, 4th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীরামপুর মুনিসিপালিটীর অন্তর্গত রিসড়ায় যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীরামপুর মুনিসিপালিটীর অন্তর্গত কোন্নগরে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্ম সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাবনা জিলার অন্তর্গত ইসলামপুর পরগনার বার্থাপুর (নাজিরগঞ্জ) গ্রামে খেতুপাড়ার ডাক ঘর করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট-কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত বার্থাপুর (নাজিরগঞ্জ) গ্রামে কমিমতে ন্যূনাধিক ।।০। ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির দক্ষিণ সীমা পথ ও পদ্মানদী, পূর্ব্ব সীমা ইঁট খোলা, উত্তর সীমা চন্দ্র কুমারী দাসীর ভূমি, এবং পশ্চিম সীমা স্থানীয় পোলীস থানার নিকট সরকারী পথ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

২৫৬৬ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ১৫ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু তারকচন্দ্র সিংহ কমিল্লা বেঞ্চের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট স্বরূপ স্বীয় পদ ত্যাগকরণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কমিল্লা বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

মৃত এ· কৌর্জন সাহেবের ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত জি, আর, ক্লার্ক সাহেব।

চাকলা রোশানাবাদের দেওয়ান শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র।

নবাব খাজা আশানুল্লার ত্রিপুরার ইষ্টেটের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বাবু মন্মোহন রায়।

১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিল।—২৪ পরগনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু যোগেশচন্দ্র মিত্রের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ছুটীপ্রাপ্ত রঙ্গপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দাস, বি, এল, ২৪ পরগনা জিলার মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ আলিপুরে অবস্থাপিত হইবেন।

ঢাকার অন্তর্গত কালীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু আনন্দকুমার সর্ব্বাধিকারী ২৪ পরগনা জিলার মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ বারাসতে অবস্থাপিত হইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

Baboo Raj Chunder Ghose is appointed to be an Honorary Magistrate for the Bongong Bench in the district of Nuddea, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 23rd April 1880.—Baboo Probhat Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Kurigram, Rungpore, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 24th April 1880.—Baboo Ram Persad, Subordinate Judge, Shahabad, having resumed charge of his duties on the 20th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 15th instant, is cancelled.

Baboo Troyluckonath Mitter, Subordinate Judge, is posted temporarily to Hooghly as Second Subordinate Judge of that district. This cancels the orders of the 13th instant appointing him to act temporarily as Subordinate Judge of Shahabad.

The 26th April 1880.—In supersession of the orders of the 2nd instant, Baboo Shumbhu Chunder Dey, Moonsif of Moonsheegunge, Dacca, is transferred to Fattickcherry, in the district of Chittagong.

Baboo Chunder Coomar Roy, Moonsif of Fattickcherry, is transferred to Hathazaree, in the district of Chittagong.

The 27th April 1880.—Baboo Mohendro Nath Mitter is appointed to be a Moonsif in the 24-Pergunnahs, and will be ordinarily stationed at Satkhira, with effect from the date on which he may be relieved of his present appointment as an Acting Subordinate Judge in the district of Hooghly.

The Sub-divisional Officer of Govindpore, in the district of Manbhoom, for the time being is vested with the power to try cases under Act I of 1878 (the Opium Act).

Baboo Gopal Chunder Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, is vested with the power to try cases under Act I of 1878 (the Opium Act).

Baboo Okhoy Coomar Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, is vested with the power to try cases under Act I of 1878 (the Opium Act).

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 16th April* 1880 —Baboo Mohendronath Ghose L L , Second Moonsif of Patuakhally, in the district of Backergunge, has been allowed leave, of absence for one month, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that already granted to him on the 19th January 1880.

The 20th April 1880.—Baboo Ashootosh Addy, B.L., Second Moonsif of Rungpore, has, under Sections 4 and 16, Supplement F to the Civil Leave Code, been allowed leave of absence for three months on medical certificate in extension of the leave already granted to him on the 13th January 1880.

The 22nd April 1880 —Baboo Ramanath Sil, L L., a Moonsif of Satkhira, in the district of the 24-Pergunnahs, has been allowed leave of absence for one week, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 19th April 1880.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 19th April 1880 —Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the formation of a registration sub-district, conterminous with the outposts of Kutubdya, attached to thana Chakaria in the sub-division of Cox's Bazar in Chittagong. The Sub-Deputy Collector in charge of the Island of Kutubdya will be Sub-Registrar. This Notification will take effect on and from 1st May 1880.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th April 1880.—Under Section 225 of Act X of 1872 (the Code of Criminal Procedure), the Lieutenant-Governor vests the Bench of Magistrates at Chanchal, in the district of Maldah, with the power to try summarily any of the offences mentioned in that section.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 4th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান, কান্দি মুনিসিপালিটীতে ও মণিয়াডিহি নামান্তরে মথুতি ও হরিশ্চন্দ্রপুর এই দুই শাখানগরীর গ্রাম যুক্ত পাঁচথুপি নগরে প্রচলিত করিলেন। তাহার সীমা এই২,—

কান্দি মুনিসিপালিটী।—উত্তর সীমা তেলিপাড়া ও বোতোল ও রায়বাটী ও বাগবাটী ও মনোহরপুর ও মহদিয়া গ্রাম, দক্ষিণ সীমা পার, ও রাসরা ও ভাতেরা ও গুনানন্দবাটী ও দোহালিয়া গ্রাম, পূর্ব্ব সীমা সাসপোরা ও ঔদুলিয়া ও মাঙ্গলপুরা গ্রাম, পশ্চিম সীমা ময়ূরক্ষি নদী।

পাঁচ থুপি।—উত্তর সীমা বল্লভপুর, ও কামদেববাটী ও সিঙ্গারদা ও বমুত গ্রাম, দক্ষিণ সীমা গন্দা ও উমলিয়ান্দি ও পুলে ও সিঙ্গারি গ্রাম ও ময়ূরক্ষি নদী, পূর্ব্ব সীমা মনিয়াডিহি বা মাথুতি ও হরিশ্চন্দ্রপুর ও চাঁদপুর গ্রাম, পশ্চিম সীমা তোগ্রা ও ফুলফুরা গ্রাম।

মনিয়াডিহি নামান্তরে মথুতি।—উত্তর সীমা সিঙ্গারদা ও পালিকপাড়া গ্রাম, দক্ষিণ সীমা গন্দা ও পাঁচথুপি গ্রাম ও ময়ূরক্ষি নদী, পূর্ব্বসীমা হরিচন্দ্রপুর, পশ্চিম সীমা পাঁচথুপি।

হরিশ্চন্দ্রপুর।—উত্তর সীমা পালিকপাড়া ও শরডাঙ্গা, দক্ষিণ সীমা ময়ূরক্ষি নদী ও বিল পাঁচথুপি, পূর্ব্ব সীমা ত্রিন্দারপুর। পশ্চিম সীমা মনিয়াডিহি ও পাঁচথুপি।

হরেস, এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।

৭৬ নম্বর। বিজ্ঞাপন—দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী হিসাব পরীক্ষক শ্রীযুত এ, উইলসন সাহেব, ১৮৮০ সালের ৫ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্নে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের কার্য্যের ভার অর্পণ করিয়া বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসের কার্য্যের ভার পুনর্গ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।

৭৭নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর ডেপুটী হিসাব পরীক্ষক শ্রীযুত এফ, মুর সাহেব অনুগ্রহের যে ছুটী পান* তাহা ১৮৮০ সালের ৭ জানুয়ারির পূর্ব্বাহ্ণ অবধি গ্রহণ করিয়া ১৮৮০ সালের ৬ আপ্রিলের অপরাহ্ণে বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে কর্ম্মেরভার পুনর্গ্রহণ করিলেন।

*বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৮০ সালের ১২ জানুয়ারির ৫ নং বিজ্ঞাপন।

৭৭ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—পঞ্জাব* হইতে প্রেরিত আপ্রেন্টিস ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র রায় পশ্চিম চক্রের ভাগলপুর খণ্ডে অবস্থাপিত হইয়া ১৮৮০ সালের ১২ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৮০ সালের ২০ মার্চের ৫২ নং বিজ্ঞাপন।

স্থানীয় বন্দোবস্তাদি বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।

৭৯ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলার অন্তর্গত ম নরাব পরগনার বিহতা গ্রামে পথকরের ইনস্পেক্টরের বাঙ্গা ঘর ও ওবরসিয়রের থাকবার স্থান ও গুদাম প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে, উক্ত বিহতা গ্রামে কমিনে ন্যূনাধিক ১/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা গ্রাম, পথ, উত্তর ও পূর্ব্ব সীমা বিহতা গ্রামের ক্ষেত।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

টি, এচ, উইল,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

IRRIGATION.

—

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 26th April 1880.

No 57.—*Notifications.*—With reference to the notification marginally noted, Mr. O C. Lees, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Northern Drainage and Embankment Division on the forenoon of the 3rd April 1880.

No 41, dated 5th April 1880.

No. 59.—*Declaration.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a towpath along the northern bank of the Tolly's nullah extending from Shamookpotta Toll-house up to the site of the village Nowabad, pergunnah Calcutta, zillah 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about 25,494 feet in length and 60 in breadth, and containing about 106 beeghas 5 cottahs 6 chittacks, more or less, is required in the aforesaid place.

2. The plan of the land can be seen in the 24-Pergunnahs Collectorate during office hours on any day, Sundays and holidays excepted.

3. This declaration is made, under the provision of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

The 27th April 1880.

No. 60—*Notification.*—With reference to the notification marginally noted, Mr. C W Odling, Executive Engineer, Second Grade, made over, and Mr. E. W. P. Foster, Executive Engineer, Fourth Grade, took over charge of the Arrah division, on the afternoon of the 20th April 1880.

No 2? dated 21st February 1880.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secretary,
for Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।

৫৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পাশ্বলিখিত বিজ্ঞাপনোপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ও, সি, লীস সাহেব ১৮৮০ সালের ৩ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্নে, উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধ খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সালের ৫ আপ্রিলের ৪০ নং।

৫৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা পরগনার নোয়াবাদ গ্রামে, সামুকপোতার কুতঘর অবধি নোয়াবাদ গ্রাম পর্য্যন্ত টালির নালার উত্তর তীরের ধারে ২ গুণ টানিবার পথ করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত স্থানে প্রায় ২৫,৪৯৪ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ১০৬।০।৶ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

২। উক্ত ভূমির নক্‌শা রবিবার ও বন্দের দিন ভিন্ন প্রতিদিন কার্য্যচলনের কোন সময়ে ২৪ পরগনার কালেক্টরী কাছারীতে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।

৬০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত বিজ্ঞাপনোপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, ডবলিউ, অডলিং সাহেব ১৮৮০ সালের ২০ আপ্রিলের অপরাহ্নে, আরা খণ্ডের কর্ম্মের ভার অর্পণ এবং চতুর্থ শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, ডবলিউ, পি, ফস্টর সাহেব উক্ত খণ্ডের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সালের ২১ ফেব্রুয়ারির ২০নং।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায়,
বঙ্গদেশের, গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে।

সি, টেলর,
একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট।

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৪ মে।

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কার্য্যবিভাগ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত নিম্নলিখিত আইন ১৮৮০ সালের ৩০ জানুয়ারি তারিখে মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের অবগতি নিমিত্ত এতদ্দ্বারা প্রচারিত হইল।

১৮৮০ সালের ৩ আইন।

অর্থাৎ

সেনানিবেশ বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন।

ধারার নির্ঘণ্ট।

হেতুবাদ।

১ অধ্যায়।

উপক্রমণিক।

ধারা।

১। সংক্ষেপ নাম।
স্থানীয় ব্যাপ্তি।
মান্দ্রাজ ও বোম্বাইয়ের সেনানিবেশ স্থানে এই আইনের সহিত অসঙ্গত আইনের কথা।

২। ১৮৬৪ সালের ২২ আইন রহিত হইবার কথা।
১৮৬৪ সালের ২২ আইনের উল্লেখের কথা।

ধারা।

২ অধ্যায়।

ফৌজদারী বিচারাধিপত্যের কথা।

৩। কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটের কথা।

৪। আসিস্টাণ্ট কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটের কথা।

---

৩ অধ্যায়।

দেওয়ানী বিচারাধিপত্যের কথা।

৫। কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটের ছোট আদালতের ক্ষমতা পাইবার কথা।

৬। আসিস্টাণ্ট কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটের ছোট আদালতের ক্ষমতা পাইবার কথা।

৭। সেনানিবেশের সমুদয় ছোট আদালতের প্রতি ১৮৬৫ সালের ১১ আইন বর্ত্তিবার কথা।

৮। সৈনিক রিক্রুট কোর্টের কথা।

---

৪ অধ্যায়।

পোলীসের কথা।

৯। সেনানিবেশে নিযুক্ত পোলীসের প্রতি ১৮ ৬ সালের ৫ আইন বর্ত্তিবার কথা।
সেনানিবেশের মধ্যে পোলীসের কর্ম্মের বিধান করিবার কথা।

১০। সেনানিবেশে ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৮ ধারা খাটাইবার কথা।

১১। সেনানিবেশের কর্ত্তৃত্বকারি সেনানী সাহেবের প্রেরিত রওয়ানা জারী করিবার কথা।

১২। সেনানিবেশে ১৮৫৬ সালের ২০ আইন প্রচলিত করিতে পারিবার কথা।

১৩। সেনানিবেশস্থান প্রভৃতি বিভাগ করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবার কথা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

সেনানিবেশ সম্বন্ধীয় ব্যবস্থা সংশোধনার্থ আইন।

হেতুবাদ। সেনানিবেশ সম্বন্ধীয় ব্যবস্থা সংশোধন করা বিহিত, অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১ অধ্যায়।

উপক্রমণিকা।

সংক্ষেপ নাম। ১ ধারা। এই আইন "সেনানিবেশবিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

স্থানীয় ব্যাপ্তি। এই ধারা ও ২ ধারা ও ২৪ ধারা ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সর্ব্বত্র বর্ত্তিবে। এই আইনের অবশিষ্টাংশ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মান্দ্রাজের শ্রীযুত গবর্ণর সাহেবের ও মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বোম্বাইয়ের শ্রীযুত গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন দেশ ছাড়া ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সর্ব্বত্র চলিবে। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মান্দ্রাজের শ্রীযুত গবর্ণর সাহেব বা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বোম্বাইয়ের শ্রীযুত গবর্ণর সাহেব, রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপন দিয়া, তাঁহার শাসনাধীন কোন স্থানে তদ্রূপ কোন অংশ চালাইতে পারিবেন; এবং যে তারিখে কোন স্থানে তদ্রূপ কোন অংশ উক্তরূপে চালান যায়, ঐ স্থানে উক্ত অংশের সহিত অসঙ্গত বা উহার বিরুদ্ধ যে কোন আইন তৎকালে প্রবল থাকে তাহা সেই তারিখ অবধি সেই স্থানে আর ফলবৎ থাকিবে না।

মান্দ্রাজ ও বোম্বাইয়ের সেনানিবেশ স্থানে এই আইনের সহিত অসঙ্গত আইনের কথা।

১৮৬৪ সালের ২২ আইন রহিত হইবার কথা। ২ ধারা। সৈনিক ছাউনি স্থানের কার্য্যনির্ব্বাহের বিধান করণের ১৮৬৪ সালের ২২ আইন এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল। কিন্তু উক্ত আইনমতে যে সকল আজ্ঞা, বিজ্ঞাপন, বিধি ও বিধান কৃত, ক্ষমতা প্রদত্ত ও আদালত স্থাপিত হইয়াছে, তৎ সমুদয় যথাক্রমে এই আইনমতে কৃত, প্রদত্ত ও স্থাপিত বলিয়া জ্ঞান হইবে।

১৮৬৪ সালের ২২ আইনের উল্লেখের কথা। পশ্চাৎ বিধিবদ্ধ আইনে ১৮৬৪ সালের উক্ত ২২ আইনের উল্লেখ থাকিলে, ঐ উল্লেখ এই আইনের উল্লেখের ন্যায় পাঠ করিতে হইবে।

২ অধ্যায়।

ফৌজদারী বিচারাধিপত্যের কথা।

কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটের কথা। ৩ ধারা। ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনমতে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে কোন সেনানিবেশের সীমান্তর্গত স্থানে প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা দেন, সেই ব্যক্তি কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট নামে খ্যাত হইবে, এবং উক্ত আইনের অর্থমত ও কার্য্যপক্ষে তাঁহাকে মহকুমার অধ্যক্ষতাভারপ্রাপ্ত মাজিষ্ট্রেট বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

৪ ধারা । উক্ত আইনের বিধানমতে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে কোন সেনানিবেশের সীমান্তর্গত স্থানে দ্বিতীয় বা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা দেন, সেই ব্যক্তিকে আসিষ্টাণ্ট কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট বলা যাইবে ।

আসিষ্টাণ্ট কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটের কথা ।

---

৩ অধ্যায় ।

দেওয়ানী বিচারাধিপত্যের কথা ।

কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটের ছোট আদালতের ক্ষমতা পাইবার কথা ।

৫ ধারা । ধর্ম্মাধিকরণ নির্ব্বাহক হাই কোর্টের সাধারণ প্রথমস্থলীয় দেওয়ানী বিচারাধিপত্যের স্থানীয় সীমার বহির্ভূত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতবিষয়ক ব্যবস্থা সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ ১৮৬৫ সালের ১১ আইনমতে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট কোন সেনানিবেশের সীমান্তর্গত স্থানে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার বা ছোট আদালত সংস্থাপন করিলে, যদি তথায় কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট থাকেন, তিনি উক্ত প্রকারে সংস্থাপিত আদালতের জজ অর্থাৎ বিচারপতি হইবেন ।

তদ্রূপ প্রত্যেক আদালতে যত টাকার মোকদ্দমার বিচার হইতে পারিবে তাহা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট নির্দ্দেশ করিবেন ও সময়ে২ পরিবর্ত্তন করিতে পারিবেন, কিন্তু কোন স্থলে তাহা পাঁচশত টাকার অধিক হইবে না ।

আসিষ্টাণ্ট কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটের ছোট আদালতের ক্ষমতা পাইবার কথা ।

৬ ধারা । ৫ ধারার উল্লিখিত কোন আদালতে যে মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় তাহার বিচারার্থে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট কোন আসিষ্টাণ্ট কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটকে ছোট আদালতের জজের ক্ষমতা দিতে পারিবেন । কিন্তু কোন আসিষ্টাণ্ট কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট পঞ্চাশদধিক টাকার মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতাপন্ন হইবেন না ।

সেনানিবেশের সমুদয় ছোট আদালতের প্রতি ১৮৬৫ সালের ১১ আইন বর্ত্তিবার কথা ।

৭ ধারা । যে স্থলে এই আইনে প্রকারান্তরের বিধান আছে, সেই স্থল ছাড়া উক্ত, আইনের সমুদয় বিধান তদ্রূপ প্রত্যেক আদালতের প্রতি ও তদ্রূপ কোন আদালতে যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় তৎ প্রতি বর্ত্তিবে ।

সৈনিক রিকেষ্ট কোর্টের কথা ।

৮ ধারা । কোন সেনানিবেশ স্থানে ছোট আদালত সংস্থাপিত হইলে, সৈন্যদের ছাউনি স্থানের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবদিগকে কোন২ স্থলে দেওয়ানী কার্য্য করিবার ক্ষমতা দেওনের ১৮৫৯ সালের ৩ আইনমতে কোন সৈন্যাধ্যক্ষ সেনানিবেশ স্থানে যে ক্ষমতামতে কার্য্য করিতেন তাহা রহিত হইবে, এবং মোকামের বা সেনানিবেশের কর্ত্তৃত্বকারি সেনানী সাহেবেরা কোন আইনের যে কথাদ্বারা ঋণের দাওয়ার ও অন্য অস্থাবর বিষয়ের দাওয়ার বিচারার্থে সৈনিক রিকেষ্ট কোর্ট করিবার ক্ষমতাপন্ন হন, সেই কথা ঐ সেনানিবেশের সীমান্তর্গত স্থানে বলবৎ থাকিবে না ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৮০ । ৪ মে ।]

৪ অধ্যায় ।

পোলীসের কথা ।

সেনানিবেশে নিযুক্ত পোলীসের প্রতি ১৮৬১ সালের ৫ আইন বর্ত্তিবার কথা ।

৯ ধারা । যে সেনানিবেশ যে স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত সেই সেনানিবেশে পোলীসের যে কর্ম্মকারকেরা নিযুক্ত থাকেন তাঁহারা পোলীসের বিধান করণার্থ ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ২ ধারার অর্থমতে সেই স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের পোলীসের সাধারণ দলের অংশ বলিয়া গণ্য হইবেন, এবং উক্ত আইনের সমুদয় বিধান সেই কর্ম্মকারকদের প্রতি বর্ত্তিবে ।

সেনানিবেশের মধ্যে পোলীসের কর্ম্মের বিধান করিবার কথা ।

যে সেনানিবেশে কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট থাকেন, সেই সেনানিবেশের অন্তর্গত পোলীসের কর্ম্মের বিধান করিবার ভার তথাকার কর্ত্তৃত্বকারি সেনানী সাহেবের সাধারণ কর্ত্তৃত্ব ও আজ্ঞাধীনে ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি বর্ত্তিবে ।

সেনানিবেশে ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারা খাটাইবার কথা ।

১০ ধারা । স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট উক্ত গবর্ণমেণ্টের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত কোন সেনানিবেশ স্থানে উক্ত ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারা প্রচলিত করিতে পারিবেন ।

সেনানিবেশের সেনানী সাহেবের প্রেরিত পরওয়ানা জারী করিবার কথা ।

১১ ধারা । কোন পরওয়ানা জারী কি প্রবল করিবার প্রয়োজন হইলে যদি সেনানিবেশের কর্ত্তৃত্বকারি সেনানী সাহেবের সেই কার্য্য অব্যবহিতরূপে করিবার উপায় না থাকে, তবে সেনানিবেশের পোলীসের দ্বারা তাহা জারী কি প্রবল করিবার নিমিত্ত, তিনি সেই পরওয়ানা সেনানিবেশস্থ পোলীসের প্রধান কর্ম্মকারক সাহেবের নিকট পাঠাইতে পারিবেন ; এবং কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট সেই পরওয়ানা দিলে, পোলীসের উক্ত প্রধান কর্ম্মকারক যে প্রকারে ও যে বিধিমতে তাহা জারী কি প্রবল করিতেন, সেই প্রকারে ও সেই বিধিমতে সেই পরওয়ানা জারী বা প্রবল করিবেন ।

সেনানিবেশে ১৮৫৬ সালের ২০ আইন প্রচলিত করিতে পারিবার কথা ।

১২ ধারা । যে কোন সেনানিবেশ স্থানে কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট নিযুক্ত করা যায়, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপন দিয়া সেই স্থানে ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের (অর্থাৎ বঙ্গদেশেস্থ ফোর্ট উইলিয়ম প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত শহরে ও নগরে ও মোকামে ও গঞ্জতলীতে ও বাজারে পোলীসের চৌকিদারদিগকে নিযুক্ত ও প্রতিপালনাদি করিবার সুবিধান করণের আইনের) বিধান প্রচলিত করিতে পারিবেন । উক্ত আইন কোন সেনানিবেশ স্থানে তদ্রূপে প্রচলিত করা গেলে, সেই স্থানের কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট সেই আইনের দ্বারা মাজিষ্ট্রেটের প্রতি অর্পিত সকল ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিতে পারিবেন । তদ্বিষয়ে তাঁহার উপর কেবল জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ও স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃত্ব থাকিবে ।

তদ্রূপ কোন কান্টনমেন্ট ম্যাজিষ্ট্রেট অনুপস্থিত থাকিলে, অথবা কিয়ৎকালের নিমিত্ত তাঁহার পদ শূন্য থাকিলে, জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব উক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যত কাল স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট উক্ত পদে কাহাকেও নিযুক্ত না করেন তত কাল পূর্ব্বোক্তমতে বিস্তৃত উক্ত আইনের বিধান ফলবৎ করিবেন।

সেনানিবেশস্থান প্রভৃতি বিভাগ করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবার কথা।

১৩ ধারা। ১৮৫৬ সালের উক্ত ১০ আইনের বিধান যে সেনানিবেশস্থানে প্রচলিত করা যায়, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সেই সেনানিবেশস্থান কএক অংশে বিভাগ করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন, ও তদ্রূপ প্রত্যেক অংশে উক্ত আইনের ১০ ধারামতে যে প্রকারের টাক্স আদায় করা যাইবে তাহা নিরূপণ করিতে পারিবেন।

---

৫ অধ্যায়।

উগ্র শরাবের কথা।

অনুমতি বিনা উগ্র শরাব বিক্রয়ের কথা।

১৪ ধারা। যে ব্যক্তি যুদ্ধ সম্পর্কীয় আইনক্রমে দণ্ডনীয় নহে, কিম্বা যে ব্যক্তি সৈনিকদের নিকটে ভক্ষ্যাদি বিক্রয় করে, এরূপ কোন ব্যক্তি অথবা কোন সেনাচর যদি কোন সেনানিবেশ স্থানের মধ্যে, কিম্বা ঐ সেনানিবেশ স্থানের চতুর্দ্দিগে স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের নিরূপিত কোন সীমার মধ্যে, কর্তৃত্বকারি সেনানী সাহেবের লিখিত অনুমতিপত্র কিম্বা তদ্রূপ অনুমতিপত্র দান করিতে যে ব্যক্তি সেই সেনানী সাহেবের স্থানে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হন তাঁহার লিখিত অনুমতিপত্র না পাইয়া, কোন ইউরোপীয় সৈনিকের নিকটে বা তাহার ব্যবহারার্থে, কিম্বা ইউরোপীয় বা ইউরেশীয় কোন সেনাচরের বা সৈনিকপত্নীর নিকটে বা তাহার ব্যবহারার্থে, কিছু উগ্রশরাব বা মদিরা বা মাদক দ্রব্য জানিয়া শুনিয়া বিনিময় বা বিক্রয় করে বা যোগায়, কিম্বা বিনিময় বা বিক্রয় করিতে বা যোগাইতে প্রস্তাব বা উদ্যোগ করে, তবে যে ব্যক্তি সেই উগ্র শরাব বা মদিরা বা মাদক দ্রব্য পূর্ব্বোক্তমতে বিনিময় বা বিক্রয় করে বা যোগায় কিম্বা বিনিময় বা বিক্রয় করিবার বা যোগাইবার প্রস্তাব বা উদ্যোগ করে, সেই ব্যক্তির ঐ দোষ প্রমাণ হইলে একশত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড বা তিন মাস পর্য্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে, অথবা, ঐ অর্থদণ্ডের বা কারাদণ্ডের পরিবর্ত্তে, (কোন২ স্থলে কশাঘাত করণের ক্ষমতা দানার্থ) ১৮৬৪ সালের ৬ আইনের ২ ধারার লিখিত অপরাধের নিমিত্ত যেরূপ নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে, ঐ আইনের সমুদয় বিধানের নিয়মানুসারে, সেই রূপ কশাঘাত দণ্ড হইতে পারিবে।

দ্বিতীয় বার অপরাধ প্রমাণ হইলে অনুমানের কথা।

১৫ ধারা। ১৪ ধারামতে যে ব্যক্তির অপরাধ সপ্রমাণ হইয়াছে, যদি সেই ব্যক্তির উক্ত ধারার লিখিত অপরাধের পুনশ্চ প্রমাণ হয় তবে সেই দ্বিতীয়বার ঐ অপরাধ করণ কালে ঐ সেনানিবেশের বা সীমার মধ্যে তাহারই বা তাহার নিকটে যে কিছু উগ্র শরাব বা মদিরা বা মাদকদ্রব্য থাকে, তাহা অন্য প্রমাণ বিনা ঐ ব্যক্তির নিকটে এই আইনের বিধানের বিরুদ্ধে ইউরোপীয় সৈনিকদিগকে যোগাইবার নিমিত্ত আছে বলিয়া জ্ঞান হইবে।

অনুমতিপত্র বিনা সেনানিবেশের মধ্যে কোন২ ব্যক্তির নিকট কিয়ৎপরিমাণের অধিক উগ্র শরাবাদি থাকিলে, তাঁহাদের দণ্ডের কথা।

১৬ ধারা। যদি কোন সেনাচর বা সৈনিক বৃত্তিভোগী বা কোন সৈনিকের বা সেনাচরের বা সৈনিক বৃত্তিভোগির স্ত্রী বা বিধবা পত্নী, কর্তৃত্বকারি সেনানী সাহেবের অনুমতিপত্র, কিম্বা তিনি এই আইনমতে অনুমতিপত্র দানার্থে অন্য যে সৈন্যাধ্যক্ষকে নিযুক্ত করেন তাঁহার অনুমতি পত্র না পাইয়া, উক্ত সেনানিবেশের বা সীমার মধ্যে এক সেরের বা কুয়ার্টের অধিক উগ্রশরাব বা মদিরা স্থানান্তর বা চালান করে বা নিকটে রাখে, তবে ঐ ব্যক্তির অপরাধ প্রমাণ হইলে পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড ও তৎপরে আবার সেই অপরাধ হইলে এক শত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড, অথবা তিনমাস পর্য্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু সনদপ্রাপ্ত কোন সৈন্যাধ্যক্ষের স্বীয় ব্যবহারার্থে যে শরাব সেনানিবেশস্থানে আনা যায়, তৎপ্রতি এই ধারার কোন কথা বর্ত্তিবে না।

১৪ বা ১৬ ধারামতে অপরাধিদিগকে ধরিবার ও উগ্র শরাবাদি ধৃত করিবার কথা।

১৭ ধারা। এই আইনের বিধানমতে বিচার্য্য কোন ব্যক্তি ১৪ বা ১৬ ধারা লঙ্ঘন করিয়া কোন অপরাধ করিতেছে দৃষ্ট হইলে, পোলাসের কোন কর্ম্মকারক পরওয়ানা না পাইয়াও তাহাকে তৎক্ষণাৎ ধরিতে পারিবেন, ও তাহার নিকটে যে কিছু উগ্রশরাব বা মদিরা বা মাদক দ্রব্য পাওয়া যায়, ও তাহা যে কোন পাত্রে থাকে ও তাহা স্থানান্তর বা চালান করিবার বা গোপনে রাখিবার জন্য যে কোন দ্রব্যের ব্যবহার হয়, তৎসমুদয় ধৃত করিয়া, উক্ত ব্যক্তিকে ঐ২ ধৃত দ্রব্য সহ কান্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেটের কিম্বা ঐ অপরাধির দণ্ড করিবার ক্ষমতাপন্ন অন্য সৈন্যাধ্যক্ষের নিকটে অবিলম্বে লইয়া যাইবেন।

উক্ত শরাবাদি জব্দ করিবার কথা।

১৮ ধারা। ১৪ বা ১৬ ধারামত কোন অপরাধ সপ্রমাণ হইলে, যে শরাবের বা মদিরার বা মাদকদ্রব্যের সম্পর্কে অপরাধির অপরাধ প্রমাণ হইল ও সেই অপরাধ করণ কালে অন্য যে কিছু উগ্র শরাব বা মদিরা বা মাদকদ্রব্য তাহার নিকটে পাওয়া যায়, ও তাহা যে কোন পাত্রে থাকে, ও তাহা কি তাহার কোন অংশ চালান বা স্থানান্তর করিবার বা গোপনে রাখিবার নিমিত্ত যে কোন দ্রব্যের ব্যবহার হয়, তৎসমুদয় কান্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট বা অন্য সৈন্যাধ্যক্ষ জব্দ করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন; এবং এই আইনমতে যে অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হয় তাহা আদায় হইলেই, যাহার স্থানে সংবাদ প্রাপ্ত হইয়া ঐ অপরাধের প্রমাণ হইল তাঁহাকে অথবা ঐ অপরাধিকে কিম্বা যে দ্রব্য জব্দ হইবার আজ্ঞা হইল সেই দ্রব্য যে কর্ম্মকারক ধৃত করে তাহাকে ঐ অর্থদণ্ডের সমুদয় কিম্বা কোন অংশ দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

১৯ ধারা। ১৭ ধারামতে ধৃত যে কোন দ্রব্য সম্পর্কে এই আইনমতে কোন ব্যক্তির নামে অপরাধের অভিযোগ হয় সেই দ্রব্য যাহার নিকটে ধৃত হয়, যাবৎ সেই ব্যক্তির অপরাধ সপ্রমাণ বা নির্দ্দোষিতা প্রকাশ না হয়, সেই দ্রব্য আটক রাখিবার আজ্ঞা হইতে পারিবে।

ধৃত সম্পত্তি আটক করিবা রাখিবার কথা।

উক্ত ব্যক্তিকে যদি নির্দ্দোষী করা যায়, তবে তদ্রূপ ধৃত দ্রব্য তাঁহাকে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবে। যদি তাঁহার অপরাধ সপ্রমাণ হয়, তবে কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট বা অন্য সৈনাধ্যক্ষ তন্মধ্যে যে কোন দ্রব্য জব্দ হইবার যোগ্য নয় বলিয়া প্রকাশ করেন সেই দ্রব্য ফিরাইয়া দেওয়া যাইবে। অবশিষ্ট দ্রব্য জব্দ বলিয়া তৎসম্বন্ধে কার্য্য হইবে।

ধৃত সম্পত্তি লইয়া কার্য্য করিবার কথা।

২০ ধারা। কোন স্বীকৃত চিকিৎসক বা রসায়নবিৎ বা ঔষধীয় দ্রব্য ব্যবসায়ী যে কোন দ্রব্য ঔষধ স্বরূপ বিক্রয় করেন বা যোগান, তৎপ্রতি পূর্ব্বোক্ত ধারা সমূহের বিধান খাটিবে না।

ঔষধ স্বরূপ যে দ্রব্য বিক্রয় করা বা যোগান হয়, তাহার সংরক্ষণের কথা।

৬ অধ্যায়।

মুনিসিপাল টাক্সের কথা।

২১ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্ব্বক সময়ে২ রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপন দিয়া, উক্ত বিজ্ঞাপনের তারিখে প্রচলিত আইনক্রমে উক্ত গবর্ণমেণ্টের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত কোন মুনিসিপালিটিতে যে টাক্স ধার্য্য করা যায়, কোন সেনানিবেশ স্থানে সেই টাক্স ধার্য্য করিতে পারিবেন, এবং তদ্রূপ অনুমতি লইয়া ও তদ্রূপ বিজ্ঞাপন দিয়া তদ্রূপে ধার্য্যকৃত কোন টাক্স উঠাইয়া দিতে পারিবেন।

টাক্স লইবার সাধারণ ক্ষমতার কথা।

২২ ধারা। ২১ ধারামতে কোন সেনানিবেশস্থানে কোন টাক্স আদায় করা যাইতে পারে বলে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপন দিয়া উক্ত গবর্ণমেণ্টের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত কোন মুনিসিপালিটিতে কোন টাক্স ধার্য্য ও আদায় করণার্থে ঐ বিজ্ঞাপনের তারিখে প্রচলিত কোন আইনের বা বিধির বিধান ঐ সেনানিবেশ স্থানে বর্ত্তাইতে বা তাহার যোগ্য করিয়া লইতে পারিবেন।

টাক্স ধার্য্য ও আদায় করিবার বিধান করিতে পারিবার কথা।

২৩ ধারা। ২১ ধারামতে কোন সেনানিবেশ স্থানে যে সকল টাক্স আদায় করা যায় তদুৎপন্ন টাকা, তাহা ধার্য্য ও আদায় করিবার খরচ বাদে, স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের আদেশমতে ঐ সেনানিবেশ স্থানের পোলীস দল রক্ষণার্থে এবং ২৭ ধারাক্রমে প্রণীত বিধিমতে কার্য্যসাধনার্থে প্রয়োজিত হইবে।

টাক্সের উৎপন্ন টাকা প্রয়োগের কথা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮১। ৪ মে।]

২৪ ধারা। যৎকালে যে কোন আইন প্রচলিত থাকে তাহাতে প্রকারান্তরের কথা থাকিলেও, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব লিখিত আজ্ঞা দিয়া কোন সেনানিবেশ স্থানে কোন টাক্সের সমুদয় বা কোন অংশ আদায় করা নিষেধ করিতে পারিবেন, অথবা কোন ব্যক্তিকে নামোল্লেখে বা আপন পদোপলক্ষে অথবা কোন শ্রেণীর লোকদিগকে তদ্রূপ কোন টাক্সের দায়িত্ব হইতে মুক্ত করিতে পারিবেন এবং তদ্রূপ আজ্ঞা দিয়া উক্তরূপ কোন নিষেধ বা মুক্তিপত্র রহিত করিতে পারিবেন।

সেনানিবেশ স্থানে টাক্স নিষেধ করিতে পারিবার কথা।

৭ অধ্যায়।

আনুষঙ্গিক বিধি।

২৫ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট কোন সেনানিবেশ স্থানের সীমার মধ্যে পশ্চাল্লিখিত বিষয়ের বিধান করণার্থ সময়ে২ এই আইন সঙ্গত বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

সেনানিবেশ সংক্রান্ত বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবার কথা।

এই ধারামতে যে বিধি প্রণয়ন করা যায়, তাহা স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞানুসারে সাধারণরূপে তৎপ্রণয়নকারি স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের শাসনাধীন সমুদয় সেনানিবেশ স্থানে কিম্বা বিশেষরূপে তদ্রূপ এক বা একাধিক সেনানিবেশস্থানে বর্ত্তিতে পারিবে।

ঐ বিধি সাধারণ বা বিশেষরূপ হইতে পারিবার কথা।

২৬ ধারা। ২৫ ধারামতে প্রণীত কোন বিধি যত কাল মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব দ্বারা দৃঢ় করা না যায় তত কাল ফলবৎ হইবে না। ঐ বিধি উক্তপ্রকারে দৃঢ় করা গেলে, ইংরাজী ভাষায় ও সেনানিবেশস্থানে এদেশীয় যে ভাষা অধিক চলিত সেই ভাষায় ঐ বিধির এক প্রস্থ কাণ্টনমেণ্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কার্য্যালয়ের কোন প্রকাশ্য স্থানে কিম্বা স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃত্বকারি সেনানী সাহেব অন্য যে স্থান নিরূপণ করেন সেই স্থানে লটকান থাকিবে।

বিধি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব দ্বারা দৃঢ় হইবার কথা।

২৭ ধারা। ২৫ ধারামতে প্রণীত বিধিতে পশ্চাল্লিখিত সকল বা কোন বিষয়ের বিধান হইতে পারিবে।

বিধিতে যে বিষয়ের বিধান হইতে পারিবে, তাহার কথা।

প্রথম।—যদি সেনানিবেশ স্থানের সীমান্তর্গত ভূমি গবর্ণমেণ্টের সম্পত্তি হয়, ও সামান্য ব্যক্তিদের দ্বারা তাহা যে ভোগ ও ব্যবহার হইতেছে তাহা কেবল অনুমতিক্রমে হয়, তবে যে নিয়মমতে সেই ভূমি ভোগ কি ব্যবহার করিবার অনুমতি হইতে পারে, ও গবর্ণমেণ্ট যে নিয়মমতে সেই ভূমির অধিকার পুনশ্চ লইতে পারেন, ও তদ্রূপ গৃহীত ভূমি যে ব্যক্তিরা ভোগ কি ব্যবহার করিতেন তাঁহাদের ক্ষতিপূরণ যে নিয়মমতে হইবে, তদ্বিষয়ের বিধান।

দ্বিতীয়।—সেনানিবেশ স্থানের সীমার মধ্যে যে স্থাবর সম্পত্তি থাকে তাহার উপযুক্ত রেজিষ্টর রাখিবার ও সেই সম্পত্তি হস্তান্তর হইলে তাহার রেজিষ্টরী করিবার বিধান।

তৃতীয়।—সেনানিবেশ স্থানের সীমার মধ্যে যে বাটী থাকে তাহা সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবদের বাসাদির জন্য লইবার প্রয়োজন হইলে, যে নিয়মমতে তাহা ক্রয় করা কি ভাড়া করিয়া লওয়া যাইতে পারিবে তাহার বিধান।

চতুর্থ।—সেনানিবেশ স্থানের সীমার মধ্যে সাধারণের উপকারার্থ কার্য্য করিবার কিম্বা ২৫ ধারামতে প্রণীত কোন বিধি ফলবৎ করিবার জন্যে আইনক্রমে কি গবর্ণমেন্টের দ্বারা যে টাকা নিরূপণ হয়, তৎসম্পর্কীয় কার্য্য করিবার ও সেই টাকা ব্যয় করিবার ও প্রয়োজনমত চাকর ও আমলাগণকে নিযুক্ত করিবার বিধান।

পঞ্চম।—সাধারণের অনিষ্টজনক বিষয় নিরূপণ ও নিবারণ করিবার বিধান।

ষষ্ঠ।—সেনানিবেশস্থান সাধারণতঃ উপযুক্ত স্বাস্থ্যাবস্থায় রাখিবার এবং রোগ নিবারণ ও প্রশমন করিবার এবং রাজকীয় পথের ও নগর পারিপাট্য ও জলপ্রণালী প্রভৃতির কার্য্য হইবার ও স্থানান্তর করিবার, এবং সর্ব্ব সাধারণের কি ব্যক্তি বিশেষের পাইখানা ও মূত্রকুণ্ড ও মলাধার ও নর্দ্দমাপ্রভৃতি যে সকল স্থানে জঞ্জাল কি আবর্জ্জনা ফেলা যায় তাহার ও কশাইখানার ও হাটের ও কবরস্থানের ও শ্মশানের এবং দুর্গন্ধ কি আশঙ্কাজনক সমুদয় ব্যবসায় ও কারবারের সুনিয়ম ও তত্ত্বাবধান করিবার বিধান।

সপ্তম।—বেশ্যালয়ের পরিদর্শন ও তত্ত্বাবধান করিবার ও উপদংশ রোগ নিবারণ করিবার বিধান।

অষ্টম।—কূপ ও পুষ্করিণী ও উৎস প্রভৃতি যে সকল স্থান হইতে সর্ব্ব সাধারণের ব্যবহার্য্য জল পাওয়া যায় কি যাইতে পারে, তাহার তত্ত্বাবধারণের ও সুনিয়মের বিধান।

নবম।—সাধারণের হিতকর ও সুবিধাজনক কার্য্য সম্পাদনের ও সম্বর্দ্ধনের বিধান।

দশম।—মৃত্যু রেজিষ্টরী করিবার ও সাধারণের স্বাস্থ্য ও স্বার্থ সংক্রান্ত প্রয়োজনীয় মন্তব্য কথা ও বৃত্তান্ত লিখিবার বিধান।

একাদশ।—কোন ব্যক্তির ২৫ ধারামতে প্রণীত কোন বিধি লঙ্ঘনদোষ প্রমাণ হইলে, তাহার দণ্ড ধার্য্য করিবার, এবং উক্ত বিধির লঙ্ঘন হইলে তাহার প্রথমস্থলীয় অনুসন্ধান কি বিচার কে করিবে ও সেই অনুসন্ধান কিরূপে করা যাইবে ইহার বিধান। কিন্তু উক্তরূপে যে দণ্ড ধার্য্য করা যায় তাহা পঞ্চাশ টাকা অর্থদণ্ডের কি আটদিনের কারাদণ্ডের অধিক হইবে না।

২৮ ধারা। কান্টনমেন্ট মাজিষ্ট্রেট থাকিলে, তিনি ২৫ ধারামতে প্রণীত কোন বিধি লঙ্ঘনের বিচার করিবেন; কিন্তু স্থানীয় গবর্নমেন্ট কোন আসিষ্টান্ট কান্টনমেন্ট মাজিষ্ট্রেটকে কিম্বা অন্য কোন ব্যক্তিকে তদ্রূপ লঙ্ঘনাপরাধের বিচার করিবার ক্ষমতা প্রদান করিয়া কান্টনমেন্ট মাজিষ্ট্রেটের অনধীনভাবে সেই ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিবার শক্তিপ্রদান করিতে পারিবেন।

বিধিলঙ্ঘনের বিচার হইবার কথা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

এই ধারামতে কোন মোকদ্দমার বিচার হইলে তাহার উপর আপীল হইবে না; কিন্তু তদ্রূপ কোন মোকদ্দমার বিচারকারি প্রত্যেক ব্যক্তি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২২ অধ্যায়ের কার্য্যপক্ষে, হাইকোর্টের ও সেশন আদালতের ও জিলার মাজিষ্ট্রেটের অধীন বলিয়া জ্ঞান হইবে।

২৯ ধারা। ২৫ ধারামতে প্রণীত কোন বিধিলঙ্ঘন করণাপরাধির অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হইলে, যদি সেই দণ্ডের টাকা না দেওয়া যায়, তবে তদ্রূপ প্রত্যেক স্থলে সেনানিবেশ স্থানেরসীমার মধ্যে অপরাধির অস্থাবর যে কিছু সম্পত্তি পাওয়া যায় তাহা ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া ঐ দণ্ডের টাকা আদায় করা যাইতে পারিবে।

অর্থদণ্ড যেরূপে আদায় করিতে হইবে তাহার কথা।

যদি উক্ত অর্থদণ্ড আদায়ের উপযুক্ত তদ্রূপ সম্পত্তি না পাওয়া যায়, তবে অপরাধির এক মাস পর্য্যন্ত সামান্য কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

অর্থদণ্ড আদায় করা না গেলে কারাদণ্ডের কথা।

৩০ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনমতে দণ্ডনীয় কোন অপরাধ করিলে, যদি অন্য কোন আইনক্রমে তাহার নামে অভিযোগ হইতে পারে, কিম্বা সেই অপরাধের যে দণ্ড এই আইনে নির্দ্ধারিত হইয়াছে, তদ্ভিন্ন বা ততোধিক দণ্ড যদি অন্য কোন আইনক্রমে হইতে পারে, তবে এই আইনের কিম্বা ২৫ ধারামতে প্রণীত কোন বিধির কোন কথা দ্বারা সেই অভিযোগের কি দণ্ডের বাধা হইবে না। কিন্তু একই অপরাধে কোন ব্যক্তির দুইবার দণ্ড হইবে না।

অন্যান্য আইনমত অভিযোগাদির কথা।

৩১ ধারা। কোন সেনানিবেশ স্থানে বেশ্যালয়ের পরিদর্শন ও সুবিধান করণার্থ ও উপদংশ রোগের সঞ্চার নিবারণার্থ যে বিধি প্রণয়ন করা যায়, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সেই সেনানিবেশ স্থানের সৈনিকদের স্বাস্থ্য রক্ষার্থে আবশ্যক জ্ঞান করিলে, সেই সমুদয় বা তন্মধ্যে কোন ২ বিধি সেই সেনানিবেশ স্থানের সীমার বহির্ভূত ও তন্নিকটস্থ কোনস্থানে প্রচলিত করিতে ও সেই বিষয়ের বিধানার্থ এই আইনসঙ্গত অতিরিক্ত বিধি প্রণয়ন করিতে এবং সেই বিধি কি অতিরিক্ত বিধি ঐ সেনানিবেশ স্থানের চতুর্দ্দিগে যত দূর পর্য্যন্ত প্রবল হইবে তদ্রূপ সীমা নিরূপণ করিতে পারিবেন।

বেশ্যালয় ও উপদংশ রোগসংক্রান্ত বিধি বর্ত্তাইবার কথা।

৩২ ধারা। ঐ বিধি ও পূর্ব্বোক্তমতে প্রণীত অতিরিক্ত বিধি উক্ত সেনানিবেশ স্থানের বহির্ভূত কোন স্থানে ৩১ ধারা ক্রমে প্রচলিত করা গেলে সেই বিধির লঙ্ঘন হইলে যে দণ্ড হইবে ও সেই বিধি লঙ্ঘনাপরাধের অনুসন্ধান ও বিচার যেরূপে ও যে ব্যক্তিদের দ্বারা হইবে তাহা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ২৭ ধারার ১১ প্রকরণের নির্দ্দিষ্টমতে নির্দ্ধার্য্য করিতে পারিবেন।

যে স্থানে বিধি বর্ত্তান যায় তথায় বিধি লঙ্ঘনের দণ্ডের কথা।

৩৩ ধারা। কোন সেনানিবেশ স্থানে ২৫ ধারামত বিধি প্রণয়ন করা গেলে, কোন আইনের যে সকল কথাক্রমে কর্তৃত্বকারি সেনানী সাহেবকে স্থানবিশেষে সৈন্য সম্পর্কীয় বিষয় ভিন্ন অন্য বিষয়ের বিধান করিবার ক্ষমতাপন্ন বলিয়া বোধ হয়, সেই সকল কথা উক্ত সেনানিবেশ স্থানে বলবৎ থাকিবে না; এবং কোন সেনানিবেশ স্থানের নিমিত্ত ২৫ ধারামতে প্রণীত বিধি প্রচলিত হইবার পূর্ব্বে তথায় যে সকল স্থানীয় বিধান করা যায়, তৎসমুদয়ও বলবৎ থাকিবে না।

পূর্ব্বপ্রচলিত আইনের উপর সেনানিবেশ সংক্রান্ত বিধির ফলের কথা।

৩৪ ধারা। যুদ্ধ বিষয়ক বিধিমতে কোর্ট মার্শ্যালের অথবা সেনানিবেশ স্থানের কি সৈন্যদলের কি তাহার ন্যূনাধিক অংশের কর্তৃত্বকারি সেনানীদের যে বিচারাধিপত্য কি সেনাসংক্রান্ত ক্ষমতা আছে, অথবা ভারতবর্ষে শ্রীশ্রীমতীর সৈন্যদলভুক্ত জুমাদারেরা ও সিপাহিরা বিদ্রোহী কি পলাতক হইলে তাহাদের দণ্ড করিবার যে কোন রাজব্যবস্থা আছে, পূর্ব্ববর্ত্তি ধারাগুলির কোন কথায় তাহার ব্যতিক্রম হইবে না। উক্ত অপরাধ সম্পর্কে কান্টনমেন্ট মাজিষ্ট্রেটের কোন রূপ বিচার করিবার ক্ষমতা থাকিবে না।

কোর্ট মার্শ্যাল প্রভৃতির বিচারাধিপত্য সংরক্ষণের কথা।

কিন্তু যদি স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কান্টনমেন্ট মাজিষ্ট্রেটকে কিম্বা কর্তৃত্বকারি সেনানী ভিন্ন অন্য কোন সৈন্যাধ্যক্ষকে সেনানিবেশ স্থানের মধ্যে ২৫ ধারাক্রমে প্রণীত কোন বিধিমত মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা প্রদান করেন, তবে ঐ সেনানিবেশ স্থানের নিমিত্ত ২৫ ধারামতে ঐ বিধি প্রণীত হইলে, ও সেই বিধিলঙ্ঘনের দণ্ড নির্দ্ধারিত হইলে পর কর্তৃত্বকারি সেনানী সাহেব উক্ত বিধিক্রমে উল্লিখিত কোন মোকদ্দমা সম্পর্কে ভারতবর্ষীয় যুদ্ধ বিষয়ক বিধির তৃতীয় খণ্ডের (গ) প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিতে পারিবেন না।

উক্ত বিধি শেষোক্ত প্রকরণের উল্লিখিত বিধি বলিয়া জ্ঞান হইবে, এবং উক্ত প্রকরণের যে অংশে সেনানিবেশ সংক্রান্ত ব্যবস্থা লঙ্ঘন করিবার দণ্ড নির্দ্ধার্য্য হইয়াছে সেই অংশ সেই সময় অবধি উক্ত সেনানিবেশ স্থানে বলবৎ থাকিবে না।

৩৫ ধারা। উক্ত ১৮৫৬ সালের ২০ আইনমতে যে কোন তহবীলের টাকা তোলা যায় এই আইনের সাধারণ কার্য্যোপলক্ষে তাহার ব্যয় বিধানার্থে স্থানীয় গবর্ণমেন্টে সময়ে২ বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

১৮৫৬ সালের ২০ আইনমতে যে টাকা তোলা যায়, তাহার ব্যয় সংক্রান্ত বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবার কথা।

উক্ত ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের ৩৬ ধারার নির্দ্দিষ্ট কার্য্যের অতিরিক্ত বা তৎপরিবর্ত্তে, এই আইনের ২৫ কি ৩১ ধারামতে প্রণীত কোন বিধিমত কার্য্য সাধনোদ্দেশে ঐ টাকা ব্যয় করা যাইতে পারিবে।

ডি ফিট্‌জ্‌ প্যাট্রিক,
ব্যবস্থাপন কার্য্যবিভাগে
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B L.,
Bengali Translator.

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 4, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৪ মে।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

বঙ্গদেশের এই২ জিলাতে ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্ব

৮০ তোলার সেরের হিসাবে

নম্বর	জিলা	গম। এই সপ্তাহের নিরিখ	গম। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গম। গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	যব। এই সপ্তাহের নিরিখ	যব। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	যব। গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	ভাল চাউল। এই সপ্তাহের নিরিখ	ভাল চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	ভাল চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	সামান্য চাউল। এই সপ্তাহের নিরিখ	সামান্য চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	সামান্য চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	কনু ও বাজরা। এই সপ্তাহের নিরিখ	কনু ও বাজরা। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	কনু ও বাজরা। গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ
	বঙ্গদেশ।															
	পশ্চিমদিকস্থ জিলা।	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
১	বর্দ্ধমান	[ক] ।৩	।১৮	।৫।	।।২	।৮	।৫	।৬	।৫৮	।৩।	।৬।	।৬।।	।৩৮	..	.	...
২	বাঁকুড়া ...	[খ] ।৫	।৩	।১৬	।৮	।৮	।৫	।৫।।	।৫।।	।২।।	।।১	।।০।।	।৭৮	...	...	...
৩	বীরভূম .	[গ] ।১।।	।৩।	।১	...	...	...	।৬	।৫	।১	।৯	।৮	।৪	...	..	...
৪	মেদিনীপুর ...	[ঘ] ।১	।১	।১	...	...	...	।৫	।৫	।৩	।৮	।৮	।৬	...	..	..
৫	হুগলী ...	[ঙ] ৪	।২	।১	...	.	...	/৮	/৮	/৮	।৪	।৪	।২	..	..	...
	ঐ বর্দ্ধ .	।৩।।	।৩।	।০	...	...	...	।১।	।১।।	।০	।৪।।	।৫	।২।।	..	..	...
	মধ্যাঞ্চলের জিলা															
	কলিকাতা ...	।৩	।১।।/	/৯।।	।।০	।৮	।৪	/৬।।৶	/৬।।৹	/৫-।।৶	।১।।	।৩।/	।১	...	..	...
১০	২৪ পরগণা	[চ] ...	..	...	...	..	...	/৮	/৮	/৬।	।৩।/	।৩।/	।১	...	...	...
৭	নদীয়া ...	[ছ] ।৫।	।৩৮৶	।১।৶	।।৬।।৶১৫	।৬-।।৶১৫	।৭।	।৩।/৫	।১।/৫	।০ ।।	।৪।।	।৫।	।১।৶	..	...	...
৮	যশোহর .	[জ] ।১	।০	।০	...	...	...	।৪	।৩	।০।।	।৮।	।৮	।২।	..	...	..
৯	মুরশিদাবাদ ...	[ঝ] ।৭	।৬	।২।।	..	.	...	।৬	।৩৮	।৩৮	।৮	।৮	।৩	...	...	...
১০	দিনাজপুর ..	[ঞ] /৯	/৮।	/৮৵৶	।৩।/	।৩।/	।৭	।৫।।	।৯	।৩৮১০	।৮	।।১	।৫।/	...	...	...
১১	রাজশাহী ...	[ট] ।।২।।	।৭।	।২	৮০	৮০	।।৫	।৮৮	।৮৭	।০।।-।২	।৯৮	।৯৮	।৩৮৶	..	...	...
১২	রঙ্গপুর ...	[ঠ] ।১।	।১।	/৯	...	...	...	।২৮০	।২৮৶	।১।	।৮	।৮	।২৮	...	...	...
১৩	বগুড়া ..	।।৪	।।৪	।০৶	..	...	...	।৭।	।৬।।	/৯৮	।।৫।।	।।৪	।৪।	..	.	...
১৪	পাবনা ..	[ড] ।০	।।১	।৫	.	...	..	।৭	।০	/০	।৮	।৮৮	।২।।	..	...	...
১৫	দার্জ্জিলিঙ ...	[ঢ] /৮	/৮	/৮	/৮	/৮	/৮	/৪।।	/৪।।	/৪	।১	।১	/৯	..	..	...
১৬	জলপাইগুড়ি ...	[ণ] /৮	/৮	।০।/	..	...	...	৬	।৬	।১	।।০	।।০	।৩৶	...	...	..

ক। মফঃসলের দর এই২।—গম ।৩।। সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, যব ।।৬।। সের অবধি ।।৬৶ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৫ সের অবধি ।৬৮ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৬।। সের অবধি ।।০৮ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।৬।। সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত।

খ। ঐ ঐ ।—গম /৯।। সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত, যব ।৭ সের অবধি ১/৫ সের পর্য্যন্ত ভাল চাউল ।৪ সের অবধি ৬ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৫ সের অবধি ।৮।। সের পর্য্যন্ত, জনেরা ।।০ সের অবধি ৮২ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা /৯ সের অবধি ।৪ সের পর্য্যন্ত।

গ। ঐ ঐ ।—গম ।০ সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৪ সের অবধি ।।২।। সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৮ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।১ সের অবধি ।।৩ সের পর্য্যন্ত

ঘ। ঘাটাল মহকুমায় দর এই২।—গম ।১ সের অবধি ।৪ সের পর্য্যন্ত, যব ।৩ সের অবধি ।।১ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।২ সের অবধি ।৪ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭ সের অবধি ।৭।। সের পর্য্যন্ত, এবং ছোলা ।২ সের অবধি ।।৬ সের পর্য্যন্ত।

ঙ। মফঃসলের দর এই২।—গম ।১ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, যব ।৬ সের অবধি ।।৩ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল /৭ সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৩ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।০ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত।

চ। ঐ ঐ ।—গম (খিদিরপুরে) ।২। সের, যব (খিদিরপুরে) ।।০ সের, ভাল চাউল /৮ সের, সামান্য চাউল ।৩ সের অবধি ।৭।। সের পর্য্যন্ত, জনেরা (খিদিরপুরে) ।৬ সের ও ছোলা ।৩।/ সের অবধি ।৪।। পর্য্যন্ত।

[*Government Gazette, 4th May* 1880.]

বঙ্গদেশের নিম্নলিখিত সকল গঞ্জে ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্ব

৪০ সেরের

নম্বর।	বন্দর।	গম।			যব।			ভাল চাউল।			সাধারণ চাউল।			কঙ্গু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ
		টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
১	কলিকাতা ...	৫৵	৩৸৶৬	৪৫৯	২৲	২০'	২৸৵৯	৬৲	৬৲	৬৸৶৫	৩।৵	৩৲	৩৷৶৬	...	...	...
২	গোয়ালন্দ ...	২৷০	২৷৶	৩৷৹	...	...	...	৪৷০	৪৲	৫৷৹	১৸৶	২৷০	৩৷০	...	..	..
৩	ঢাকা ...	৩৵	৩৶	৩৷৶	৸৵	৸৵	১৷৶	২৷০	২৶	৩৷৶	১৸৶	১৸	৫৶	২৷০	২৷০	২৷৶
৪	নারায়ণগঞ্জ...	...	...	...	...	...	...	২৷০	২৲	৩৷৶	২৷০	১৸৵	৩৷০	...	..	...
৫	চট্টগ্রাম ..	...	..	...	...	...	...	২৷৵	২৷০	৩৷৹	২৲	২৲	২৸০	...	...	...
৬	পাটনা ...	২৵৯	২৵৯	২৸৶	১৷৵৫	১৷৵৩	১৸০৩	২৸৶৬	২৸৶৬	৪৷৶	২৶৬	২৵৯	২৷০	...	..	...
৭	বালেশ্বর ..	৩৸০	৩৷৶	৪৲	...	...	...	২৷০	২৷০	২৸০	১৸৶	২৲	২৷৵৬	...	..	...
৮	পুরী ...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	২৵০	২৶০	২৷৵০	...	...	...
৯	কটক ...	২৸৶	৩৷০	৪৶	...	...	...	২৸৶	২৸৶	৫৷০	২৵০	২৵০	২৶	..	...	...

কলিকাতা,
১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।

দুই সপ্তাহ অবধি তণ্ডুলাদি খাদ্য দ্রব্য ও জ্বালানি কাষ্ঠ ও লবণ থোকে বিক্রয়ের বাজার দর।

মণের দর

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ুওয়া ও চীমা।			অড়হরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			বন্দর।
এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	
টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	
২৲	২৲	২৷৷০		.		২৷০	২৷৷০	২৲	২৷৷০	২৷৷০	৩৷৷৬	৷৶৩	৷৶৩	৷৷	৪৲	৪৲	৪৷৷০	কলিকাতা।
				.		.			২৷০	৩৸০	৪৲				৪৷৶	৪৷৶	৪৷৶	সেরাজগঞ্জ।
				..	.				২৸৵	৩৲	২৸৶	৷৶	৷৶	৷৶	৪৶	৪৶	৪৶	ঢাকা।
	.				.	.			৩৲	৩৵০	৪৵০	৷৷০	৷৷০	৷৷৶	৪৶	৪৶	৪৷০	নারায়ণগঞ্জ।
							..		..	.	.	.	.	.	.			চট্টগ্রাম।
						১৸৵	১৸৵	১৷৶৩	১৷৷৶৬	১৷৶৩	২৷৷০	৷৯	৷৯	৷৬	৫৲	৫৲	৫৲	পাটনা।
		.		.		..	.		৪৷৷৬	৪৷৶৭	৫৲	৷৵০	৷৫	৷৬	৪৷৶	৪৷৶	৬৸৵	বালেশ্বর।
						.	.	..		.					.			পুরী।
...			৪৸০	২৸৶	২৲	.	.		২৷০	২৷০	২৶	৷০	৷০	৶০	৩৷৶০	৩৷৵০	৩৶	কটক।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল,

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

নিলামের ইস্তার।

জিলে ত্রিপুরা ইস্তাহার নামা কালেক্টরি।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাৎ লিখিত মহালের গবর্ণমেন্টের জমীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আষাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক খরিদদারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে বাধ্য হইবেক।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। মহালের নির্দ্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক ক্রেতাকে মহালের ভূম্যধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্দিষ্ট রাজস্ব দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেণ্টের যে জমিদারী স্বত্ব আছে তাহা সমুদয় হস্তান্তর হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য বিধি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বাহাল থাকিবে, রাজস্বের কার্য্যকারক দিগের কৃত জমাবন্দীতে যেং বসতি রাখত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতাকে তাহাদিগের স্বত্ব মানিতে হইবেক।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুকিতে ঐ মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আপ্রিল।

সেটেলমেণ্টের নম্বর	জিলার বহিতে নম্বর	মাহাল ও পরগনার নাম	ন্যূনাধিক যত একর পরিমাণ একর, রুড পোল, গজ	ধার্য্যকরা রাজস্ব	নিলামের প্রথমডাক	মন্তব্য
২৩৭	১০২৬	তং ফৎকাবাদ তালুক মনোওর হোষণ	২ । ১ । ৯ । ১২	২১৸৯	৮৪৷৷৴	সন ১২৮৭ সনের ১ বৈশাখ হইতে নিলাম গণ্য হইবেক।

F. JONES, *Collector.*

LAND ADVERTISEMENT.　　ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

জিলা ঢাকা।

বাকি খাজার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮২৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ঢাকার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মাহাল সকল ১৮৮০ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং

অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১০ মে তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০। ২৩ মার্চ।

নম্বর তৌজি।	মহালের নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	বাকির পরিমাণ।	মন্তব্য।
১৯৭	পং রাজনগর চাকলে কুল পারিয়া দেবীপ্রসাদ।	দুর্গাশঙ্কর, হরিদাস গুরুনাথ সেন, হরিহরচন্দ্র রায়, উমাকান্ত সেন কালিদাস রায়, বিষ্ণু দাস, রামকানাই ও অলিমহাকেজে গঙ্গাধর ও বসন্তকুমার রায়, কৈলাসচন্দ্র কালীপ্রসন্ন বিশ্বেশ্বর, গুরুদাস, তারাপ্রসন্ন মহেশচন্দ্র রায়, হরনাথ, তারকচন্দ্র রায়, চন্দ্রকুমার, প্রসন্নকুমার জয়হরি সেন গোবিন্দচন্দ্র সেন, অলিমহাকেজে গোপালচন্দ্র সেন, ও দুর্গাচরণ সেন ঈশ্বরচন্দ্র রায় ও অলিমহাকেজে অভয়াচরণ রায়।	৬৩২॥৶৫॥	সাং কিং ডিসেম্বর ১৮৭৯ সন ২৯৲১০॥	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
৫০৫	তাং সেক রোকনদ্দীন	আছমত বিবি, ছলিমননেছা আলতাফন নেছা মাণিকচন্দ্র দাস মুনশী মহাম্মদ নুর বকশ, আনন্দমোহন দাস, রজব নেছা, আলতাফদ্দীন আছমতনেছা।	৩৭৩॥/২॥	১১৮/॥	হিসাব পৃথক হওয়া অংশ বাদে এজমালী মহাল নিলাম হইবে।
ঐ	হিসাব পৃথক তাং তথা হিং ১০॥/০ ক্রান্ত।	লোতকআলী ওয়ারশআলী মিঞা ছৈয়দমহাম্মদ আবদুলআজিজ আমতে জহর, আমতে ফতেমা খানম আছমত বিবি ছলিমননেছা আলতাফননেছা।	২২৮৮/১০	০	
ঐ	তাং তথা হিং ৶।২০ তিল।	কেশবচন্দ্র গোবিন্দচন্দ্র জয়চন্দ্র, লক্ষ্মীচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।	১১৪৶১১	০	
ঐ	তাং তথা হিং ৶।১০ তিল।	কৃষ্ণপ্রসাদ লাহিড়ি	১১৪।৶১১	০	
ঐ	তাং তথা হিং /৭/ ০ ক্রান্ত।	মুনশী মহাম্মদনুরবকশ ছৈয়দ হাসনালী চৌধুরী।	৭৭/ ৯০৮।/১০॥	০	
১১০১	চর মুজাপুরের মধ্যগত চাতিলি।	ঈশ্বরলোচন রায়, রাজীবলোচন, রামজয় ব্রজমোহন রায় কোকিলপ্যারী, রাজলক্ষ্মী দুর্গাসুন্দরী প্রাণকিশোরী চৌধুরাণী মাদরে মহাকেজে বসন্তকুমার ও হেমন্তকুমার রায় ও কালীকুমার, চন্দ্রকুমার শারদাকুমার রায় উমাসুন্দরী, শিবসুন্দরী চৌধুরাণী পার্ব্বতীনাথ হরিশ্চন্দ্র রায় ও বৃন্দারাণী, কৃপাময়ী ও জগদম্বা, চৌধুরাণী দেবনাথ, ভেঙ্কবচন্দ্র রায়, আনন্দসুন্দরী ও হরিশ্চন্দ্র রায়, মনমোহিনী বিশ্বেশ্বরী দাস্যা রমণীমোহন রায় উমাসুন্দরী চৌধুরাণী গুরুদাস বসু হরিকুমার বসু, গঙ্গানারায়ণ রায় গোবিন্দনাথ রায় ও চন্দ্রাবলী চৌধুরাণী।	৮৮৪।৶ রোডকও ৮৸৯	৩১৮৲	সম্পূর্ণ মহাল ইহার মালিকী ও বন্দোবস্ত স্বত্ব নিলাম হইবে।
৬৬৭৫	পং উত্তর সাহাপুর চর দিঘলদী।	গোবিন্দচন্দ্র রায়, চৌধুরি কালীকুমার পাল, ললিতকুমার পাল, হরিমোহন রায়, সোনামণী চৌধুরাণী এম, ডেবিড সাহেব, চন্দ্রকলা চৌধুরাণী, রামকুমার রায়, নবদুর্গা চৌধুরাণী ভবসুন্দরী চৌধুরাণী, দয়াময়ী রাসমণী চৌধুরাণী ও আনন্দমোহন দে জয়তারা, রাজমণী চৌধুরাণী, চন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় ও কালিদাস মুখোপাধ্যায়।	১১২১৲	২০০৸৶	ঐ
৬৭৬২	পং বরদাখাত চর দেলওয়ারপুর।	দেওয়ান রেয়াজদ্দীন হয়দর স্বয়ং ও অলী মহাকেজে জহরদ্দীন হয়দর ও জাফরদ্দীন ও মাহাম্মদনেছার, মুনশী গোলামমোলা মৌলবি রেজাবআলী আকিকননেছা, নুরন্নেছা অজিমদাদ খাঁ রহিম নেছা, ও বেজার করিম।	৪১৯৬৲	৫১২৶৯	ঐ

T. E. COXHEAD, *Offg Collector.*

জিলা পাবনা।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জেলা পাবনার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৯ সালের কিস্তি ডিসেম্বর তলবের বাকী রাজস্ব যাহা ১৮৮০ ১২ জানুয়ারি তারিখে দেয় ছিল ঐ প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্য২ দাওয়া চলিত আইন ও আকটানুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ মে মোং সন ১২৮৭। ১৪ জ্যৈষ্ঠ তারিখে ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৬ মার্চ।

তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকী রাজস্ব।	মন্তব্য।
৬	ডিহী ফতেপুর পং ইসফসাহী	শ্রীনাথ ভাদুড়ি গোবিন্দনাথ সান্যাল দিগর	২৭২০।/ পোলীস ৩৩।০	৪৬১/০ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিকান মধ্যে শ্রীনাথ ভাদুড়ি গোবিন্দনাথ সান্যাল বৈকুণ্ঠনাথ সান্যাল স্বয়ং ও অলিপক্ষে মহিমাচন্দ্র সান্যাল নাবালগ শ্রীকণ্ঠ গুরুচরণ শিবনাথ সান্যাল স্বয়ং ও অলিপক্ষে শশীধর ধরনীধর সান্যাল নাবালগ ও ত্রিপুরাসুন্দরী দেব্যা মাদবে অলিপক্ষে ভবানীমোহন ব্রজলাল বেহারিলাল উমেশচন্দ্র সান্যালের এজমালী সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় কেবল প্রথমত তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১২৪	কিং পং বাজু চর্প	আনন্দমোহন ভট্টাচার্য্য দিগর	২৮১২৷৵ পোলীস ৬।৵	২১০৷৵ ৸৵	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিকান মধ্যে আনন্দচন্দ্র ভট্টাচার্য্যের এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৩	কিং পং বাজুচপ	শিবেন্দ্র নারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগর	২৮১০।৵ পোলীস ৬।৵	২৬০৲ ৸৵	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিক মধ্যে শিবেন্দ্র নারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগরের এজমালি সদর জমার অংশে কেবল এই বাকী পড়ায় প্রথমত তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৪ নং	কিং পরগনে বাজুচর্প	গুরুগোবিন্দ চৌধুরি দিগর	৯৬৬৷৶ পোলীস ২৵	১৵ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিকান মধ্যে গুরুগোবিন্দ চৌধুরির এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৫ নং	ঐ	শম্ভুনাথ ভৌমিক দিগর	৮৬৬৷৶ পোলীস ২৵	৯৯৶ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিক মধ্যে শম্ভুনাথ ভৌমিকের এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
২৮৫ নং	কিং পং জোবড় কোল পরগনে সোনাবাজু	বিজয়গোবিন্দ চৌধুরি দিগর	৭৯৫৬৲ পোলীস ৮০।৶	৫৮৶ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিক মধ্যে বিজয়গোবিন্দ চৌধুরি, চন্দ্রমণী দেব্যা মাদবে সুখদাগোবিন্দ চৌধুরি মোতফা প্রসন্ননাথ জোওয়াদার ঈশ্বরচন্দ্র, হরিশ্চন্দ্র ও ভোলানাথ জোওয়ারদার ও চন্দ্রনাথ জোওয়াবদার ও নাবালগ বৈকুণ্ঠনাথ জোওয়ারদার ও নৃত্যকালী দেব্যার এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।

W. M. Clay, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 11th May* 1880.]

NOTICE.

It is hereby notified that at the next half-yearly examination of Junior Civilians, Deputy Magistrates, &c., commencing on Monday, the 10th of May 1880, four local examination committees will be convened in this division, viz. (1) at No. 13, Alipore Lane, for officers stationed at the Presidency or employed in the 24-Pergunnahs; (1) at Kishnaghur, for officers employed in the Nuddea district; (1) at Jessore Sudder Station, for officers employed in that district; and (1) at Berhampore, for officers employed in the Moorshedabad district.

J. Monro, *Offg. Commr.*

ইস্তাহার।

জেলা ২৪ পরগনার ১৮৮০। ৮১ সনের নিমিত্ত জমীদারি ডাক সেসের নিরেখ প্রত্যেক মহালের সদর জমার উপর শতকরা ।।৯ আট আনা নয় পাই হিসাবে ধার্য্য হইয়াছে এবং প্রথম ষষ্ঠমাসিক কিস্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১লা জুন মঙ্গলবার মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২০ জ্যৈষ্ঠ তারিখে এবং দ্বিতীয় ষষ্ঠ মাসিক কিস্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১৬ ডিসেম্বর বৃহস্পতিবার মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ পৌষ তারিখে কি ঐঐ তারিখের পূর্ব্বে অত্র জিলার ট্রেজুরিতে দাখিল করিতে হইবে ইতি।

Colman Macaulay,
Officiating Magistrate, 24-Pergunnahs.

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller, M. A., in two Volumes. *Price Rs. 24 ; packing and postage, Re. 1-12.*

*** The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible, I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country. *Extract from Preface.*

Office of Supdt., Govt. Printing, No. 8, Hastings Street, Calcutta.

গবর্ণমেণ্টদ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্‌কোনা।

ইহা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাতার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেণ্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগদ মূল্যে এককালীন ১০ পাউণ্ড ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪।।০ টাকা; প্রতি ৮ আউন্স টীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড টীন ১৬।।০ টাকা।

এতদ্ব্যতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স টীন ৫।।০ টাকা; ৮ আউন্স টীন ১০।।০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৲ টাকা।

এই ঔষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেতাগণের নিকটেও পাওয়া যায়।

উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্স ও ৮ আউন্স টীনে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৸০ বার আনা ডাকমাশুল দিতে হইবে।

For SALE at the BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L.L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়ট যন্ত্রালয়ে বিক্রয়ার্থে আছে।

বারিষ্টার-আট-লা ও শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসে নিযুক্ত ও বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ও রেন্ট-কমিশনের মেম্বর ইনর টেম্পালের শ্রীযুত সি, ডি, ফিল্ড, এম, এ, ও এল,এল,ডি, সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং খানি পুস্তকের মূল্য ৫৲ পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌন্টান্টের নিকট একং খানি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার খরচ ।৴০ পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৪ মে।]

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872.

Payable in advance

For one year, without postage ...	...	Rs. 10 0 0
Ditto, with postage ...	...	„ 10 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাশুল বিনা এক বৎসরের ...	১০৲
ডাকমাশুল শুদ্ধ ঐ ...	১০।৹

ডাকের টিকিট দ্বারা করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূল্যের অতিরিক্ত টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c, inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount

RAJENDRA NATH MITRA

The 19th February 1878 — *Asst. Secy. to the Govt of Bengal.*

NOTE.— *Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half „	10
Casual advertisements.—4 annas per line	

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে এই গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রানুসারে এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানা হইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তাহাদিগকে নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্‌তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর ৴৹ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি। — বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিবার দর এই—

	টাকা।
পূরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০৲
আধ পৃষ্ঠা „	১০৲
খবরং ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিতে হইলে এক পংক্তি	।৹

[*Government Gazette, 4th May* 1880.]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডওইন্‌ মরিস্‌ লুইস সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 778—750—4-5-80

Numb. 2128 ২১২৮ [REGISTERED No. 30.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 11, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১১ মে।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE AND HOME.

NOTIFICATIONS.—Establishments.

Simla, the 29th April 1880.

No. 175.—The Hon'ble Sir Alexander J. Arbuthnot, K.C.S.I., C.I.E., resigned his seat as an Ordinary Member of the Council of the Governor-General of India on the afternoon of the 17th instant.

Emigration.

The 26th April 1880.

No 85.—Under the provisions of section 56 of the Indian Emigration Act (VII of 1871), the Governor-General in Council is pleased to direct the substitution of the following for Rules 1 and 7 of Schedule B of the Rules relating to emigration from the port of Madras, published under Notification of the Government of India, No. 361, dated the 31st October 1871 —

Rule 1 —*Ventilation of the between-decks.*—Besides hatches, there must be provided air-shafts, cowl-headed funnels or tubes, and one of Thiers' automatic ventilators with 10-inch cylinder, and such other additional means for affording light and ventilation to the space intended for the accommodation of the emigrants as the Protector and Medical Inspector of Emigrants may consider necessary. If there are any stern-ports or side-scuttles provided between decks, they must be glazed, well fitted, about 11 inches apart, and as close to the upper-deck as possible.

Rule 7 —*Ventilation of the hold* —Except in vessels fitted with ventilating masts, in which case a proportionate reduction may be allowed, there should be five steam pipes, solidly and strongly put together, of stout metal or wood and air-tight, each at least 9 inches in diameter, fitted with cowl-heads and leading from the hold to the open air on the upper-deck. There must also be a Thiers' automatic ventilator with 10-inch cylinder for the ventilation of the hold, and the automatic ventilator, as well as the ventilating masts and steam pipes, must be conveniently placed and so arranged as to carry off the steam from the cargo quite clear of the between-decks.

C Bernard,
Offg Secy. to the Govt. of India.

৬২*

[*Government Gazette,* 11*th May* 1880.]

হোম, রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

শিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।

১৭৫ নম্বর।—মান্যবর শ্রীযুত সর আলেকজাণ্ডর, জে, আর্ব্বথনট, কে,সি,এস, আই, ও সি, আই, ই, সাহেব, এই মাসের ১৭ তারিখের অপরাহ্ণে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার নিয়মিত সভ্যের আসন ত্যাগ করিলেন।

বিদেশগমন বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।

৮৫ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৪ সালের অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখের ৩৬১ নং বিজ্ঞাপনে মান্দ্রাজ বন্দর হইতে মজুরদের ভিন্নদেশ গমনবিষয়ক যে বিধি প্রকাশিত হয় তাহার B তফসীলের ১ ও ৭ ধারার পরিবর্ত্তে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ভিন্নদেশগমনবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৫৬ ধারার বিধানমতে নিম্নলিখিত ধারা দিবার আজ্ঞা করিলেন।

১ ধারা।—নীচের তুতকে বায়ু সঞ্চারের নিয়ম।—ফনকভিন্ন বাতাসের চুঙ্গী ও টুপিওয়ালা চোঙ্গ কি নল ও থিয়ারের নির্ম্মিত স্বতঃ সঞ্চালিত বাতাস খেলিবার ১০ ইঞ্চ নল থাকিবে, এবং জাহাজে মজুরদের থাকিবার যে স্থান নিরূপণ আছে মজুরদের রক্ষক সাহেবের ও পরিদর্শনকারি ডাক্তর সাহেবের বিবেচনায় সেই স্থানে বাতাস ও আলো খেলিবার জন্য যে উপায় থাকা উচিত তাহা করিয়া দিতে হইবে। পশ্চাদাগে খিড়কী বা ছোট খিড়কী থাকিলে সেই ছোট খিড়কীতে গ্লাস বসাইতে হইবে ও তাহা এমন করিয়া বসান যাইবে যেন শক্ত করিয়া বন্ধ করা যায়। ঐ খিড়কী পরস্পর ১২ ইঞ্চ ব্যবধানে ও উপরের তুতকের যত নিকটে থাকিতে পারে থাকে।

২ ধারা। খোলে বায়ু সঞ্চারের উপায়।—জাহাজের মাস্তুলের দ্বারা বায়ু প্রবেশের উপায় না থাকিলে শক্ত ধাতুর কি কাষ্ঠের পাঁচটা চুঙ্গী করিয়া দিতে হইবে, তাহা অতি শক্ত ও দৃঢ় ভাবে নির্ম্মিত হইবে। প্রত্যেকের ব্যাসের পরিমাণ ৯ ইঞ্চের কম হইবে না তাহার উপরিভাগে টুপিরমত মুখ থাকিবে ও খোলহইতে তাহার উপরের তুতকের ঊর্দ্ধ কতক উঠিবে। যদি মাস্তুল দিয়া বায়ু বাহির হইবার উপায় থাকে তবে বিবেচনামতে কম চুঙ্গী থাকিতে পারিবে। খোলে বাতাস যাইবার নিমিত্তে থিয়ারের নির্ম্মিত স্বতঃ সঞ্চালিত বাতাস খেলিবার ১০ ইঞ্চ নলও তাহাতে থাকিবে। ও স্বতঃ সঞ্চালিত বায়ু খেলিবার যন্ত্র ও বায়ু প্রবেশের মাস্তুল ও ষ্টীমরের চুঙ্গী সুন্দররূপে বসাইতে হইবে, এত ভাবে বসান যাইবে যেন খোলে যে মাল থাকে তাহার মন্দ বায়ু মধ্যের তুতকে না লাগিয়া একেবারে স্থির হইয়া যায়।

সি, বর্ণার্ড,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 11, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১১ মে।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 2662A.

General.—*The 19th April* 1880.—Mr. R. D. Hime, Magistrate and Collector, Durbhanga, is allowed an extension of leave for six months on Medical Certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 23rd April 1880.—Mr. W. H. D'Oyly, Magistrate and Collector, Rajshahye, is appointed to act as Magistrate and Collector of Monghyr, during the absence, on leave, of Mr. H. F. J. Kean, or until further orders.

Mr. C. A. Samuells, Officiating Magistrate and Collector, Monghyr, is appointed to act as Magistrate and Collector of Rajshahye, during the absence, on deputation, of Mr. W. H. D'Oyly, or until further orders.

The 26th April 1880.—Kumar Barendra Krishna, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is appointed to have temporary charge of the Contai division of that district, with effect from the date on which he received charge, *vice* Mr. E. S. Andrew, deceased.

The services of Baboo Sant Pershad, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sarun, are placed temporarily at the disposal of the Board of Revenue, for employment on Batwara work in the district of Mozufferpore.

Moonshee Myoodin Ahmed, temporary Sub-Deputy Collector, Sarun, is appointed to be a special Deputy Collector for employment under the Board of Revenue on Batwara work in the district of Durbhanga.

The 27th April 1880.—Moulvi Dilwar Hossein Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is allowed leave for one month and twenty-four days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 14th February last.

The 28th April 1880.—Baboo Nagendro Nath Sircar, B.A., is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Manbhoom district.

The 29th April 1880.—Mr. J. B. Roberts, Superintendent of Stamps and Stationery, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 30th April 1880.—Baboo Ishri Pershad, Sub-Deputy Collector employed in the Bettiah division of the district of Chumparun, is allowed leave for two months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st May next, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Pundit Shyam Narain is appointed to act as a Sub-Deputy Collector in the Bettiah division of the district of Chumparun, during the absence, on leave, of Baboo Ishri Pershad, or until further orders.

The 1st May 1880.—Baboo Koilash Chunder Pal, temporary Sub-Deputy Collector, Dacca Division, is posted to the district of Mymensing.

Mr. C. G. M. Shircore, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 9th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 3rd idem is cancelled.

The 3rd May 1880.—Mr. A. D'B. Gomess, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is allowed furlough from the 4th January to the 21st April 1880, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 20th January 1879.

The 4th May 1880.—The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted Mr. F. H. B. Skrine, C.S., an extension of furlough for six months on Medical Certificate.

Baboo Gobind Chunder Bysack, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is posted to the Brahmanberiah division of the Tipperah district.

Police.—*The 28th April* 1880.—In supersession of the orders of the 16th ultimo, Mr. E. W. Payne, Officiating Assistant Superintendent of Police, Monghyr, is allowed leave for 25 days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 29th February last.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

২৬৬২ A নম্বর।

সাধারণ —১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব দ্বারভঙ্গার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত আর, ডি, হাইম সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর ছয় মাসের ছুটী দিয়াছেন।

১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।—শ্রীযুত জে এফ, কীন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, ভয়লী সাহেব, মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, ভয়লী সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মুঙ্গেরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সি, এ, সামুয়েলস সাহেব, রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।—ই, এস, আন্দ্রু সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে মেদিনীপুরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত কুমার বরেন্দ্রকৃষ্ণ যে তারিখে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে উক্ত জিলার অন্তর্গত কাঁথি মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

সারণের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত সান্তপ্রসাদ বাবু মজফ্ফরপুর জিলায় বাটওয়ারার কার্য্যে নিযুক্ত হইবার জন্য কিয়ৎকালের নিমিত্তে রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাধীন সংস্থাপিত হইলেন।

সারণের কিয়ৎকালীন সব ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মুনশী ময়উদ্দীন আহম্মদ, দ্বারভঙ্গা জিলায় বাটওয়ারার কার্য্যে রেবিনিউ বোর্ডের অধীনে নিযুক্ত হইবার জন্যে বিশেষ ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—চট্টগ্রামের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী দেলওয়ার হুসেন আহম্মদ গত ফেব্রুয়ারি মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস চাব্বিশ দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু নগেন্দ্রনাথ সরকার, বি, এ, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া মানভূম জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—ষ্টাম্পের ও ষ্টেশনরির সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জে, বি, রাটন সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেতিয়া মহকুমায় নিযুক্ত সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত ঈশ্বরীপ্রসাদ বাবু আগামি মে মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত ঈশ্বরীপ্রসাদ বাবুর ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত পণ্ডিত শ্যামনারায়ণ চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেতিয়া মহকুমার সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১ মে।—ঢাকা খণ্ডের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র পাল, ময়মনসিংহ জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

ফরীদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত সি, জি, এস, পার্কোর সাহেব, গত মাসের ৯ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আপন কর্ম্মের ভার পুনগ্রহণ করাতে ঐ মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ৩ মে —বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ, ডি, বি, গোমেস সাহেব, ১৮৭৯ সালের ২০ জানুয়ারির আজ্ঞামতে যে ছুটী পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্টবিধির ৮ ধারামতে ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ৪ তারিখ অবধি আপ্রিল মাসের ২১ তারিখ পর্য্যন্ত নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব শ্রীযুত এফ, এচ, বি, স্ক্রাইন, সি, এস, সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর ছয় মাসের ছুটী দিয়াছেন।

ফরীদপুরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক, ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবেড়িয়া মহকুমায় অবস্থাপিত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৮ আপ্রিল।—গত মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। মুঙ্গেরের পোলীসের একটিং আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ই, ডবলিউ, পেন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধি মতে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৯ তারিখ অবধি পঁচিশ দিনের ছুটী পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

The 1st May 1880.—Mr. A. V. Knyvett, District Superintendent of Police, Chumparun, acted in the Fourth Grade of District Superintendents of Police, from the afternoon of the 10th December 1879 to the 29th January 1880.

EDUCATION.—*The 19th April* 1880.—Mr. W. T. Webb, Professor, Presidency College, is allowed an extension of leave for three months on Medical Certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

Mr. E. D. Archibald, Professor, Patna College, has been allowed an extension of leave for three months on medical certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 29th April 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Beerbhoom :—

Baboo Bhugwan Chunder Sein, Subordinate Judge, *vice* Baboo Nobin Chunder Gangooly, transferred.

Moulvi Abdul Gofoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, *vice* Baboo Dwarka Nath Sein, transferred.

Revd. A. McKenna of the Baptist Mission.

The 3rd May 1880.—Baboo Jogendra Nath Bhattacharjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the District School Committee of Dinagepore, *vice* Baboo Shyama Pado Chowdhury, transferred.

OPIUM.—*The 19th April* 1880.—Mr. W. Masters, Sub-Deputy Opium Agent, is allowed an extension of leave for six months on Medical Certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 21st April 1880.—Mr. J. E. Hand, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, is allowed three months' privilege leave with effect from the 1st June 1880, or such date as he may be relieved.

The 28th April 1880.—Mr. P. J. Luard, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, reported his departure from India, on furlough, on the 11th instant.

Mr. Octavius O'Donnell is appointed to act as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent in the Benares Agency, during the absence, on deputation, of Mr. R. W. Nicholson, or until further orders.

CUSTOMS.—*The 29th April* 1880.—Mr. W. Warden, Collector of Customs, Chittagong, is allowed furlough for one year, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 30th May next, or such subsequent date on which he may avail himself of it.

Mr. H. Thompson, late Superintendent of Sulkea Salt Golahs, is appointed to act as Collector of Customs and Shipping Master, Chittagong, during the absence, on leave, of Mr. W. Warden, or until further orders. Mr. Thompson is also appointed to be the officer who shall exercise in Chittagong the powers mentioned in Section 3 of Act IV of 1875, and Sections 3, 4, 5, 6, and 8 of Act XIII of 1876.

FOREST.—*The 29th April* 1880.—Mr. W. Jacob, Deputy Conservator of Forests, is allowed an extension of furlough for six months by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

MEDICAL.—*The 20th April* 1880.—The services of Assistant Surgeon Bihari Lal Chuckravarti, a Supernumerary at the Medical College, are placed at the disposal of the Governors of the Mayo Hospital.

The 22nd April 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Shambhoo Nath Pundit's Charitable Dispensary at Bhowanipore, in the 24-Pergunnahs :—

Baboo Rakhal Das Mookerjea, Deputy Magistrate and Deputy Collector.

Pundit Pran Nath Sarassattee, M.A., B.L.

The 27th April 1880.—Assistant Surgeon Probode Chunder Bose, Deputy Superintendent of Vaccination, Sonthal Pergunnahs Circle, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

[*Government Gazette, 11th May* 1880.]

১৮৮০ সাল ১মে।—চাম্পারণের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ, বি, নিবেট সাহেব ১৮৭৯ সালের ১০ ডিসেম্বরের অপরাহ্ণ অবধি ১৮৮০ সালের ২৯ জানুয়ারি পর্য্যন্ত পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টদের চতুর্থ শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিয়াছেন।

শিক্ষা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব প্রেসিডেন্সি কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত ডবলিউ, টি, ওয়েব সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকট-ক্রমে আর তিন মাসের ছুটী দিয়াছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব পাটনা কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত ই, ডি, আর্চিবল্ড সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকট ক্রমে আর তিন মাসের ছুটী দিয়াছেন।

১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বীরভূম জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায় স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু ভগবান চন্দ্র সেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ সেন, স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে ডেপুটীমাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল গফুর।

ব্যাপ্টিষ্ট মিশনের পাদরী শ্রীযুত এ, মাকেন্না সাহেব।

১৮৮০ সাল ৩ মে।—শ্রীযুত বাবু শ্যামাপদ চৌধুরী স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য্য দিনাজপুর জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীনবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব, আফীনের সব ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, মাষ্টস সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর ছয় মাসের ছুটী দিয়াছেন।

১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।—আফীনের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত জে, ই, হাণ্ড সাহেব ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন তদবধি তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৮ আপ্রিল।—বেনারস এজেন্টীর আফীনের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত পি, জে, লুয়ার্ড সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ২১ তারিখে ভারতবর্ষ হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

রাজকর্ম্মোপলক্ষে শ্রীযুত আর, ডবলিউ, নিকলসন সাহেবের অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় শ্রীযুত অকটেরিয়স ও ডনেল সাহেব বেনারস এজেন্টীর আফীনের আসিষ্টাণ্ট সব ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

কষ্টমবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—চট্টগ্রামের কষ্টমের কালেকটর শ্রীযুত ডবলিউ, ওয়র্ডেন সাহেব, আগামি মে মাসের ৩০ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৮ ধারামতে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ ওয়র্ডেন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় শাল্কিয়ার নুনগোলার ভূতপূর্ব্ব সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, তামসন সাহেব, চট্টগ্রামের কষ্টমের কালেক্টরের ও শিপিং মাষ্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত তামসন সাহেব চট্টগ্রামে ১৮৭১ সালের ৪ আইনের ৩ ধারা ও ১৮৭৬ সালের ১৩ আইনের ৩৩৪ ও ৫ ও ৬ ও ৮ ধারার লিখিত ক্ষমতাক্রমেও কর্ম্ম করিবেন।

বনবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী-সাহেব ডেপুটী বনরক্ষক শ্রীযুত ডবলিউ, জেকব সাহেবকে আর ছয় মাসের নিয়মিত ছুটী দিলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—মেডিকাল কালেজ অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত বিহারীলাল চক্রবর্ত্তী মেও হাস্পাতালের কর্তৃপক্ষদের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনার অন্তর্গত ভবানীপুরস্থ শম্ভুনাথ পণ্ডিতের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ডেপুটীমাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটীকালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাখালদাস মুখোপাধ্যায়।

শ্রীযুত পণ্ডিত প্রাণনাথ সরস্বতী, এম, এ, ও, বি, এল।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—সাঁওতাল পরগনা চক্রের টিকাদান কার্য্যের ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট আসিষ্টাণ্ট-সর্জন শ্রীযুত প্রবোধচন্দ্র বসু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই মাসের ছুটী পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

The following Superintendents of Vaccine Circles are appointed to be *ex-officio* Deputy Sanitary Commissioners of those circles :—

Surgeon Kalipodo Gupta, M.B., Superintendent, Metropolitan Circle.

Surgeon-Major Julius John Wood, M.B., Superintendent, Ranchee Circle, on deputation.

Assistant Surgeon Kali Dass Bose, Officiating Superintendent, Ranchee Circle.

Assistant Surgeon Mothoora Nath Sen, Superintendent, Behar Circle.

Apothecary A. Lyons, Superintendent, Eastern Bengal Circle.

Assistant Surgeon Prisitosh Haldar, Superintendent, Orissa Circle.

Surgeon Z. A. Ahmed, M.D., Superintendent, Sonthal Pergunnahs Circle.

The 29th April 1880.—Dr. J. A. Greene, Officiating Civil Medical Officer of Tipperah, having assumed charge of his duties on the 16th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 19th August 1878, is cancelled.

The 30th April 1880.—Assistant Surgeon Heera Lall Bose is allowed leave for one year, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 2nd October last.

The 3rd May 1880.—Assistant Surgeon Mutty Lall Mookerjee, attached to the Charitable Dispensary at Chittagong, held medical charge of the civil station of Chittagong from the afternoon of the 20th to the forenoon of the 23rd March last.

PORT TRUST.—*The 26th April* 1880.—Mr. C. T. Buckland is re-appointed to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta, under Act V (B.C.) of 1870, with effect from the 30th instant. Mr. Buckland is also re-appointed from the same date to be Chairman of the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta.

The Hon'ble J. B. Knight, C.I.E., is re-appointed to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta, under Act V (B.C.) of 1870, with effect from the 30th instant.

SANITATION.—*The 3rd May* 1880.—Surgeon W. E. Johnson was in medical charge of the Lock Hospital at Barrackpore from the 20th February 1880 until relieved by Surgeon-Major W. Duncan.

Surgeon-Major W. Duncan, of the 10th Regiment, Native Infantry, at Barrackpore, is appointed to have medical charge of the Lock Hospital at that station, with effect from the date on which he received charge from Surgeon W. E. Johnson.

MUNICIPAL.—*The 21st April* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed Commissioners of the Municipality of Moheshpore, in the district of Nuddea :—

Baboo Koomerish Chunder Roy Chowdhry.

,, Monomotho Nath Roy Chowdhry, Zemindar.

,, Srimunta Sen, Tradesman.

Baboo Poorno Chunder Chuckerbutty, Police Inspector, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Nattore, in the district of Rajshahye, *vice* Baboo Sham Churn Roy.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Nattore, in the district of Rajshahye :—

Rajah Promotho Nath Roy Bahadoor, Zemindar.

Baboo Borodakant Sen, Native Doctor.

,, Beshonath Pramanick, Jotedar.

The District Superintendent of Police, Moorshedabad, is appointed to be an *ex-officio* Commissioner of the Municipality of Berhampore.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Nattore Municipality, in the district of Rajshahye, of Moulvi Fazlar Rahaman Khan Chowdhry to be their Vice-Chairman.

The 22nd April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Kishnaghur Municipality, of Baboo Jodunath Chatterjea, B.A. and B.L., to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

টিকাদান চক্রের নিম্নলিখিত সুপরিন্টেণ্ডেন্টেরা স্ব২ পদোপলক্ষে সেই২ চক্রের ডেপুটী সানিটরী, কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজধানী চক্রের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট-সর্জন শ্রীযুত কালীপদ গুপ্ত, এম, বি।

রাজকার্য্যে প্রেরিত রাঁচিচক্রের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সর্জন-মেজর শ্রীযুত জুলিয়স জান উড সাহেব এম, বি।

রাঁচিচক্রের একটিং সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট আসিষ্টাণ্ট-সর্জন শ্রীযুত কালিদাস বসু।

বেহার চক্রের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট আসিষ্টাণ্ট-সর্জন শ্রীযুত মথুরানাথ সেন।

পূর্ব্ব বঙ্গ চক্রের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট আপথিকরি শ্রীযুত এ, লিয়ন্স সাহেব।

উড়িষ্যা চক্রের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত প্রিয়তোষ হালদার।

সাঁওতাল পরগনা চক্রের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট-সর্জন শ্রীযুত জেড্‌ এ, আহমম্মদ, এম, ডি।

১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—ত্রিপুরার একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত জে, এ, গ্রীন সাহেব এই মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করাতে ১৮৭৮ সালের ১৯ আগষ্টের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত হিরালাল বসু গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক বৎসরের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১ মে।—চট্টগ্রামের দাতব্য ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত মতিলাল মুখোপাধ্যায়, গত মার্চ মাসের ২০ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি ২১ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণ পর্য্যন্ত চট্টগ্রামের সিবিল ষ্টেশনের চিকিৎসা কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

পোর্ট ট্রষ্ট বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত সি, টি, বকলাণ্ড সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে এই মাসের ৩০ তারিখ অবধি কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন। তিনি উক্ত তারিখ অবধি কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের সভাপতির পদেও পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

মানবর শ্রীযুত জে, বি, নাইট সাহেব, সি, আই, ই, ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে এই মাসের ৩০ তারিখ অবধি কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

স্বাস্থ্যরক্ষাবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩ মে—সর্জন শ্রীযুত ডবলিউ, ই, জনসন সাহেব, মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, ডনকান সাহেবের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ না করা পর্য্যন্ত, ১৮৮০ সালের ২০ ফেব্রুয়ারি অবধি বারাকপুরের লাক হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

বারাকপুরস্থ ১০ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পলটনের সর্জন মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, ডনকান সাহেব সর্জন শ্রীযুত ডবলিউ ই, জনসন সাহেবের স্থানে যে তারিখে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি উক্ত ষ্টেশনের লাক হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুনিসিপল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নদীয়া জিলার অন্তর্গত মহেশপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু কুমারেশচন্দ্র রায়চৌধুরী।

জমীদার শ্রীযুত বাবু মন্মথনাথ রায়চৌধুরী।

ব্যবসায়ী শ্রীযুত বাবু শ্রীমন্ত সেন।

শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ রায়ের পরিবর্ত্তে পোলীসের ইনস্পেকটর শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র চক্রবর্ত্তী রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

জমীদার শ্রীযুত রাজা প্রমথনাথ রায় বাহাদুর।

নেটিব ডাক্তর শ্রীযুত বাবু বরদাকান্ত সেন।

যোতদার শ্রীযুত বাবু বিশ্বনাথ প্রামাণিক।

মুর্শিদাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট স্বীয় পদোপলক্ষে বহরমপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত মৌলবী ফজলর রহমান খাঁ, চৌধুরীকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল।—কৃষ্ণনগর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু যদুনাথ চট্টোপাধ্যায়, বি, এ, ও বি, এলকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Meherpore Municipality, of Baboo Brojo Kumar Mullick, Zemindar, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 23rd April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Ranaghat Municipality, of Baboo Surendro Nath Pal Chowdhry to be their Vice-Chairman for the year 1880-81, *vice* Baboo Nagender Nath Pal Chowdhry, resigned.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Ranaghat :—

Baboo Bhola Nath Mookerjee. | Baboo Jogesh Chunder Pal Chowdhry.

The 24th April 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Howrah with effect from the 1st idem :—

Dr. R. N. Burgess.
Baboo Horo Mohun Mookerjee.
,, Jogut Chunder Banerjee.
Baboo Kedar Nath Bhattacharjee.
Mr. S. H. Robinson.
,, W. Stalkartt.

The 26th April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Municipality of Ooterparah of Baboo Bejoy Kissen Mookerjea to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the election by the Commissioners of the Burdwan Municipality of Baboo Dinobundhoo Dutt to be their Vice-Chairman, *vice* Mr. C. J. O'Donnell.

Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is re-appointed to be a Commissioner of the Burdwan Municipality.

ROAD CESS.—*The 30th April* 1880.—The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Jamooee, in Monghyr :—

Moulvi Mohamed Ali Kaber, Zemindar of Chowarabas.
Syad Wilayet Ali Zemindar of Arsar, *vice* Moulvi Dildar Ali.

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 92.—*The 22nd April* 1880.—On the expiration of the privilege leave granted in Notification No. 14, published at page 30 of the *Assam Gazette* dated 17th January 1880 Mr. J. Knox Wight, C.S., Officiating Assistant Commissioner, First Grade Sylhet, is transferred to the district of Cachar, and posted to the head-quarters station of that district.

No. 2.—Mr. G. G. Dey received charge of the office of District and Sessions Judge of Sylhet and Sessions Judge of Cachar, on the forenoon of the 17th instant, from Mr. H. Muspratt proceeding on privilege leave.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th April 1880.—Mr. T. E. Vaughan, of the Bengal Civil Service having obtained a certificate of High Proficiency in Bengali, has been presented with the authorized donation of Rs. 1,000.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 4th May 1880.—It is hereby notified that after the 1st January 1881 the lithographed Hindustani papers at the Departmental Examinations of Assistant Magistrates, Deputy Magistrates, Assistant Superintendents of Police, and other officers liable to these examinations, will be in the Kaithi character for candidates stationed in the districts of the Patna division, and in such districts of the Bhagulpore division as may hereafter be notified.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

মেহেরপুর মুনিসিপালিটীর কমিশনরেরা জমীদার শ্রীযুত বাবু ব্রজকুমার মল্লিককে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু নগেন্দ্রনাথ পালচৌধুরী কর্ম্ম ত্যাগ করিলে রাণাঘাট মুনিসিপালিটীর কমিশনরেরা শ্রীযুত বাবু সুরেন্দ্রনাথ পালচৌধুরীকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রাণাঘাট মুনিসিপালিটীর কমিশনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু ভোলানাথ মুখোপাধ্যায়। | শ্রীযুত বাবু যোগেশচন্দ্র পালচৌধুরী।

১৮৮০ সাল ২৪ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঐ মাসের ১ তারিখ অবধি হাবড়া মুনিসিপালিটীর কমিশনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

ডাক্তর শ্রীযুত আর, এম, বজেন সাহেব।	শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ ভট্টাচার্য্য।
শ্রীযুত বাবু হরমোহন মুখোপাধ্যায়।	,, এস, এচ, রাবন্সন সাহেব।
,, বাবু জগচ্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।	,, ডবলিউ, স্টুআর্ট সাহেব।

১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।—উত্তরপাড়া মুনিসিপালিটীর কমিশনরেরা শ্রীযুক্ত বাবু বিজয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়কে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

শ্রীযুত সি, জে, ও'ডনেল সাহেবের পরিবর্ত্তে বর্দ্ধমান মুনিসিপালিটীর কমিশনরেরা শ্রীযুত বাবু নীনাঙ্ক দত্তকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর, টি, সিলেস্টর সাহেব বর্দ্ধমান মুনিসিপালিটীর কমিশনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুঙ্গেরের অন্তর্গত জমুইয়ের শাখা পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

চৌরি গ্রামের জমীদার শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আলি কাদের।
শ্রীযুত মৌলবী দিলদার আলির পরিবর্ত্তে আবসার জমীদার শ্রীযুত সৈয়দ বিলায়ৎ আলি।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

৯১ নম্বর।—১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল।—ছিলটের প্রথম শ্রেণীর একটিং আসিষ্টাণ্ট কমিশনর শ্রীযুক্ত জে, ন্যাশ ওয়ার্ড সাহেব, সি, এস, ১৮৮০ সালের ২৭ জানুয়ারির আসাম গেজেটের ৩০ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ১১ নং বিজ্ঞাপনক্রমে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা অতীত হইলে কাছাড় জিলায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

৯০ নম্বর।—শ্রীযুত এচ, লুস্প্রাট সাহেব অনুগ্রহের ছুটী লইয়া গমন করাতে শ্রীযুত জি, জি, দে তাঁহার স্থানে এই মাসের ১৭ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে ছিলটের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের এবং কাছাড়ের সেশন জজের কার্য্যালয়ের কার্য্যের ভার গ্রহণ করিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত টি, ই, ভুন সাহেব, বঙ্গভাষায় বিশেষ বুৎপত্তির সর্টিফিকেট পাওয়াতে নিয়মিত ১০০০৲ টাকা পুরস্কার পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টদের এবং অন্য যে কার্য্যকারকদের কার্য্যবিভাগ সম্পর্কীয় পরীক্ষাতে পাতরে ছাপা হিন্দুস্থানী ভাষায় যে কাগজে পরীক্ষা দিতে হয় পাটনা খণ্ডের সকল জিলার এবং ভাগলপুর খণ্ডের যেই জিলার কথা পরে প্রকাশ করা যাইবে সেই২ জিলার পরীক্ষার্থীদের নিমিত্ত তাহা কায়েথি অক্ষরে ছাপা হইবে।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

ERRATUM.

The 1st May 1880.—In modification of the notification publishing the names of successful candidates for enrolment as Revenue Agents, which appeared in Part I of the *Calcutta Gazette* of the 10th, 17th, and 24th December 1879, pages 1222, 1244, and 1260 respectively, the following corrected names are published:—

District	Number	For	Read
Nuddea	1	Behari Lal Banerjia	Behari Lal Mookerjia
Patna	28	Shaikh Zalmrul Huq	Shaikh Zahurul Huq
Do	29	Sham Behari	Sham Behari Lal
Gya	6	Busharat Husain	Bisharat Husain
Do	11	Latf Husain	Lutf Husain
Do	17	Mohendro Dutt	Mahadeo Dutt
Do	30	Syed Yabid Husain	Sayed Zahid Husain
Do	33	Shaikh Golam Mahsud Yabid	Shaikh Golam Mahsud Zahid
Bhagulpore	6	Sen Sahai Lal	Sew Sahai Lal

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 3rd May 1880.—The Lieutenant-Governor is pleased to direct that in future the supply of dhall to be provided for the use of emigrants under conveyance to the labour districts in steamers and country boats shall consist of urhur and moog dhalls only in the following proportions:—

Urhur dhall ... ... $\frac{3}{4}$
Moog do. ... ... $\frac{1}{4}$

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal

NOTIFICATION.

The 4th May 1880.—In supersession of the notification dated the 16th January 1880, published in the *Calcutta Gazette* of the 21st idem, Part I, page 59, the Lieutenant-Governor sanctions, under section 35 of Act V (B.C.) of 1870, a revised estimate amounting to Rs. 80,940 (eighty thousand nine hundred and forty), for the construction of an iron anchor vessel for use in the Harbour Master's Department in place of the anchor vessel *Cavery*.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal

NOTIFICATION

The 4th May 1880.—Under section 4 of Act VII of 1871 (the Indian Emigration Act), the Lieutenant-Governor approves of the appointment of Mr. R. W. S. Mitchell as Emigration Agent for Jamaica.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal

NOTIFICATION

The 3rd May 1880.—In the exercise of the powers conferred upon him by section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor confirms the bye-law stated at foot of this notification, which was made by the Commissioners of the Bhagulpore Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given, and in the exercise of the powers conferred by section 15 of the same Act, the Lieutenant-Governor also sanctions the penalty for the breach of the said bye-law which has been declared by the Commissioners.

[*Government Gazette, 11th May* 1880.]

অশুদ্ধশোধন।

১৮৮০ সাল ১ মে।—১৮৭৯ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১১৮৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত বেরিনড একেট স্বরূপ নাম লেখাওনকাজিক্ষ ব্যক্তিদের নাম প্রকাশক বিজ্ঞাপন পরিবর্ত্তন করিয়া নিম্নলিখিত সংশোধিত নাম প্রকাশ করা গেল।

জিলা।	নম্বর।	এইং নামের পরিবর্ত্তে।	এইং নাম পাঠ করিতে হইবে।
নদীয়া	১	বিহারীলাল বন্দ্যোপাধ্যায়	বিহারীলাল মুখোপাধ্যায়।
পাটনা	২৮	সেখ জানমকল হক	সেখ জহকল হক।
ঐ	২৯	শ্যাম বেহারী	শ্যামবিহারী লাল।
গয়া	৯	বশরৎ হুসেন	বশমৎ হুসেন।
ঐ	১৪	লতীফ হুসেন	ঠিক আছে।
ঐ	১৭	মহেন্দ্র দত্ত	মহাদেব দত্ত।
ঐ	৩০	সৈয়দ ইয়াবিদ হুসেন	সৈয়দ জাহিদ হুসেন।
ঐ	৩৩	সেখ গোলাম মহম্মদ ইয়াবিদ	সেখ গোলাম মহম্মদ জাহিদ।
ভাগলপুর	৬	শেব সহায় লাল	শিব সহায়লাল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন যে, মজুরী করিবার জন্যায় মজুর লইয়া যে ষ্টীমর ও দেশীয় নৌকা যায় তাহাতে এই অবধি মজুরদের আহারের নিমিত্ত নিম্নলিখিত হারে অরহরের ও মুগের দাইল লইতে হইবে :

অরহরের দাইল	.. ..	৵০
মুগের	ঐ	৵০

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৫৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ঐ মাসের ১৬ তারিখের বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া কাবোর নামক লঙ্গর তোলা জাহাজের পরিবর্ত্তে হার্ব্বর মাষ্টরের ডিপার্টমেণ্টের ব্যবহারের নিমিত্ত একখান লৌহময় লঙ্গর তোলা জাহাজ প্রস্তুত করণার্থে ৮০,৯৪০৲ টাকা ব্যয়ের সংশোধিত অনুমানপত্র ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে অনুমোদন করিলেন।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বিদেশ গমন বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৪ ধারামতে জে মকর পক্ষে বিদেশগামিদের একেট স্বরূপ শ্রীযুত আর, ডবলিউ, এলিচেন সাহেবের নিয়োগ অনুমোদন করিলেন।

এচ, জে, রেনলডস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩ মে।—ভাগলপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা উপযুক্তমত নোটিস দিয়া সভা করিয়া এই জ্ঞাপনপত্রের নিম্ন ভাগের লিখিত যে উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বঙ্গদেশের মুনিসিপাল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশ্যনরেরা উক্ত উপবিধি লঙ্ঘন হইলে যে দণ্ড ধার্য্য করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত আইনের ৩১৫ ধারাক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া সেই দণ্ড অনুমোদন করিলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

Byelaw.

31. No person when burning or causing to be burnt any corpse or part of a corpse in any burning ground shall permit the same or any part thereof to remain without being completely reduced to ashes, or shall permit the clothes or other articles connected with the burning of such corpse to remain at or near the burning ground, unless the same be completely reduced to ashes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 4th May 1880.—In exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to confirm the following two additional bye-laws, which were made by the Commissioners of the Mozufferpore Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given; and in exercise of the powers conferred by section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor sanctions the penalties which have been declared by the said Commissioners for the breach of the said bye-laws:—

32. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises not being a place appointed for that purpose by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine which may extend to Rs. 10.

33. Every sweeper employed by the owner or occupier of any house, land, or premises for the removal of the offensive matter from such house, land, or premises, shall be subject to the orders and control of the Municipal Commissioners in respect of the removal and disposal of such offensive matter. Provided that such owner or occupier shall be responsible jointly with the sweepers so employed by him for the due observance of the laws, bye-laws and orders of the Municipal Commissioners so far as regards the house, land or premises owned or occupied by him.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th April 1880.—It is hereby notified for general information that the following gentlemen have been elected to be Commissioners of the Municipality of Serampore, in the district of Hooghly:—

Baboo Bhugwan Chunder Gossain.
,, Radha Kissore Gossain.
,, Nundo Lall Gossain.
} Ward No. 1, Serampore, Chattra, and Bullubpore.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 3rd May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the site of the Shazadpur Post Office, situated in the village Shazadpur, pergunnah Yusufshahi, zillah Pubna, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 16 cottahs 4 chittacks of standard measurement, bounded on the north by the land of the late Baboo Dwarka Nath Tagore, now occupied by Baboo Binode Behari Paul; on the south by the public road leading to the local school, on the east by the land of said Baboo Dwarka Nath Tagore; and on the west by a footpath, and by the land of one Molloh Dhuli, is required within the aforesaid village of Shazadpur.

2. This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette,* 11*th May* 1880.]

উপবিধি ।

৩১। কোন ব্যক্তি শবদাহ করিবার স্থানে শব কি শবের কোন অংশ দাহ করিলে কি করাইলে, যতক্ষণ সম্পূর্ণরূপে ভস্মসাৎ না করা যায় ততক্ষণ তাহা কি তাহার কোন অংশ ত্যাগ করিতে দিবেন না ও সেই শব দাহ করণ সম্পর্কে যে কাপড় কি অন্য দ্রব্য ব্যবহার হইয়া থাকে, তাহা সম্পূর্ণরূপে ভস্মসাৎ না করা গেলে ঐ দাহ করিবার স্থানে কি তন্নিকটে পড়িয়া থাকিতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ মে। —মধ্যপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা উপযুক্তমত নোটিস দিয়া সভাকরিয়া এই জ্ঞাপনপত্রের নিম্নভাগের লিখিত যে উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বঙ্গদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কায়েম করিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশ্যনরেরা উক্ত উপবিধি লঙ্ঘন হইলে যে দণ্ড ধার্য্য করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব উক্ত আইনের ৩১২ ধারাক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কায়েম করিয়া সেই দণ্ড অনুমোদন করিলেন।

৩১। কমিশ্যনরেরা মলমূত্র ত্যাগের নিমিত্ত যে স্থান নিরূপণ করেন নাই কোন ব্যক্তি, ব্যক্তি বিশেষের বাটীর বাহিরের এমত কোন স্থানে, মলমূত্র ত্যাগ করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৩৩। কোন ঘরের কি ভূমির কি বাড়ির স্বামী কি প্রজা ঐ ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর দুর্গন্ধজনক দ্রব্য স্থানান্তর করিবার জন্যে মেথর নিযুক্ত করিলে সে, ঐ দুর্গন্ধজনক দ্রব্য স্থানান্তর করণ কি ফেলন বিষয়ে মুনিসিপল কমিশ্যনরদের আজ্ঞার ও কর্তৃত্বের অধীন হইবে। পরন্তু উক্ত ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি প্রজা উক্ত ঘর কি ভূমি কি বাড়ীর সম্পর্কে মুনিসিপল কমিশ্যনরদের বিধি ও উপবিধি ও আজ্ঞা উপযুক্তমতে পালন করিতে মেথরদের সঙ্গে একত্রে দায়ী হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১০ আপ্রিল।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হুগলী জিলার অন্তর্গত শ্রীরামপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে মনোনীত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র গোস্বামী, ,, ,, রাধাকিশোর গোস্বামী, ,, ,, নন্দলাল গোস্বামী,	শ্রীরামপুর, চাত্রা ও বল্লভপুরের ১নং পল্লীতে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাবনা জিলার অন্তর্গত ইয়ুসুফশাহী পরগনার সাজাদপুর গ্রামে সাজাদপুরের ডাকঘর করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহজাদপুর গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৫১। ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বাবু বিনোদবিহারী পালের দখলী মৃত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুরের ভূমি, দক্ষিণ সীমা সেই স্থানের কুলে যাইবার সরকারী রাস্তা, পূর্ব্ব সীমা উক্ত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুরের ভূমি, ও পশ্চিম সীমা হাঁটিয়া যাইবার পথ, ও মোল্লা চুপির ভূমি।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

NOTIFICATION.

The 12th *April* 1880.—In exercise of the powers conferred upon him by section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenat-Governor is pleased to confirm the following bye-laws, which were made by the Commissioners of the Burdwan Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given; and in exercise of the powers conferred by section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the penalties which have been declared by the said Commissioners for the breach of the said bye-laws :—

BYE-LAWS.

For regulating the conduct of business at Meetings of the Commissioners.

1. MEETINGS shall be convened by the Chairman or Vice-Chairman by notice to be addressed to each Commissioner, at least three days before the day of the meeting.

2. In the event of the Chairman or Vice-Chairman determining to call a special meeting, not less than two clear days' notice shall be given to the Commissioners of the day fixed for such special meeting.

3. Every notice convening a meeting shall be accompanied by a list of the business signed by the Chairman or Vice-Chairman to be brought forward at such meeting.

4. Any Commissioner wishing to bring forward any business shall give notice of such intention in writing to the Chairman so as to admit of its being included in the list of business to be brought forward at such meeting.

5. No resolution or any business or proposition not included in the list of business shall be considered final unless ratified at a subsequent meeting.

6. At all ordinary meetings the proceedings shall be commenced by the minutes of the last ordinary or special meeting being read with a view to ascertain if the resolutions passed at such meeting have been faithfully and accurately recorded in the words used by the mover of such resolution, or if amendments thereto shall have been passed, in the words used by the mover of such duly passed amendments.

7. In the event of any Commissioner being of opinion that any such resolution has not been accurately recorded, it shall be competent to such Commissioner to state his opinion to that effect, and thereupon the Chairman shall decide whether or no such resolution has been accurately recorded by reference to the original draft of such resolution written and signed by the mover, and if he finds the minute to be inaccurate, he shall then and there make the necessary correction in the Minute-book, provided that no discussion as to the propriety or otherwise of such resolution shall be allowed.

8. The order in which the several subjects shall be discussed at a meeting shall be determined by the order in which they are mentioned in the Chairman's list.

9. On the Commissioners proceeding to the consideration of any subject, the letters and papers connected with such subject shall first be read, and thereupon any Commissioner may make a proposition regarding such subject, and address the meeting prior to the question being put to vote by the President; provided that such Commissioner shall confine his remarks to the subject under consideration.

10. Every proposition made shall be written out by the proposer and signed by him.

11. Every proposition shall be seconded by one Commissioner, who shall also sign or initial the draft proposition written by the proposer.

12. The Commissioner who first addresses the meeting shall be entitled to be heard first, and should more than one Commissioner address the meeting, the right of precedence shall be determined by the President.

13. Any Commissioner shall be at liberty to call the attention of the President to a point of order, even when a Commissioner is addressing the meeting.

14. Any Commissioner may propose an amendment to a proposition to the effect that certain words in the proposition originally made be omitted therefrom, that certain words be substituted, or that certain words be added thereto, provided that such amendment be proposed when the subject is being discussed and the original proposition is still before the meeting.

[*Government Gazette, 11th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—বর্দ্ধমান মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা উপযুক্তমতে নোটিস দিয়া সভা-করিয়া এই জ্ঞাপনপত্রের নিম্নভাগের লিখিত যেং উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বঙ্গদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশ্যনরেরা উক্ত উপবিধি লঙ্ঘন হইলে যেং দণ্ড ধার্য্য করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ৩১৫ ধারাক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া সেইং দণ্ড অনুমোদন করিলেন।

উপবিধি।

কমিশ্যনরদের সভায় কার্য্য চালাইবার বিধান।

১। সভাধিবেশনের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে সভাপতি বা প্রতিনিধি সভাপতি প্রত্যেক জন কমিশ্যনরের নামে নোটিস দিয়া সভাহ্বান করিবেন।

২। সভাপতি বা প্রতিনিধি সভাপতি স্থলবিশেষে বিশেষ সভাধিবেশন করাইতে চাহিলে, সেই বিশেষ সভাধিবেশনের নিরূপিত দিনের সম্পূর্ণ দুই দিন পূর্ব্বে কমিশ্যনরদিগকে নোটিস দিতে হইবে।

৩। সভায় যেং কার্য্য উপস্থিত করা যাইবে সভাপতির বা প্রতিনিধি সভাপতির স্বাক্ষর যুক্ত তাহার নির্ঘণ্টপত্র সভাহ্বানের প্রত্যেক নোটিসের সঙ্গে দেওয়া যাইবে।

৪। কোন কমিশ্যনর কোন কার্য্য উপস্থিত করিতে ইচ্ছা করিলে সভাপতির নিকট তদ্বিষয়ের এমত লিখিত নোটিস দিবেন যেন সেই সভায় যেং কার্য্য উপস্থিত করা যাইবে তাহার নির্ঘণ্ট-পত্রের মধ্যে তাহা ধরা যায়।

৫। কার্য্যের নির্ঘণ্টপত্রের মধ্যে যে কোন নির্দ্ধারণ বা কার্য্য বা প্রস্তাব ধরা যায় নাই পরের কোন সভায় তাহা দৃঢ় করা না গেলে চূড়ান্ত বলিয়া জ্ঞান হইবে না।

৬। নিয়মিত বা বিশেষ সভায় নির্দ্ধারণ স্থিরীকৃত হইয়া থাকিলে সেই নির্দ্ধারণ প্রস্তাবকারীর ব্যবহৃত শব্দ কিম্বা তাহা সংশোধন করিয়া স্থির করা গেলে যিনি উপযুক্তমতে সংশোধন করিবার প্রস্তাব করেন তাঁহার ব্যবহৃত শব্দ অবিকল ও শুদ্ধরূপে লিপিবদ্ধ করা গেল কি না ইহা নিশ্চয় জানিবার নিমিত্ত গত নিয়মিত বা বিশেষ সভার কার্য্যবিবরণ পাঠ করিয়া নিয়মিত সকল সভার কার্য্যারম্ভ হইবে।

৭। উক্ত নির্দ্ধারণ শুদ্ধরূপে লিপিবদ্ধ করা হয় নাই কোন কমিশ্যনরের এমত বোধ হইলে তিনি আপনার সেই মত প্রকাশ করিতে পারিবেন, তাহাতে সভাপতি প্রস্তাবকারির লিখিত ও স্বাক্ষরিত সেই নির্দ্ধারণের আসল পাণ্ডুলিপি দেখিয়া তাহা শুদ্ধরূপে লিপিবদ্ধ করা হইয়াছে কি না ইহার মীমাংসা করিবেন। তাহা অশুদ্ধ বোধ হইলে তিনি তৎকালে সেই স্থানেই মিনিট বহীতে তাহার প্রয়োজনীয় সংশোধন করিয়া দিবেন, কিন্তু সেই নির্দ্ধারণের উচিতানৌচিত্য বিষয়ে বাদানুবাদ করিবার অনুমতি হইবে না।

৮। সভায় যে পর্য্যায়ক্রমে নানা বিষয়ের বাদানুবাদ করিতে হইবে, সভাপতির নির্ঘণ্টপত্রের লিখিত পর্য্যায়ক্রমে তাহা স্থির করা যাইবে।

৯। কমিশ্যনরেরা কোন বিষয় বিবেচনা করিতে গেলে সেই বিষয় সংক্রান্ত পত্রাদি ও কাগজপত্র প্রথমে পাঠ করিতে হইবে, ও সভাপতি মত জিজ্ঞাসা করিবার পূর্ব্বে কোন কমিশ্যনর সভাকে সম্বোধন করিয়া সেই বিষয় সম্বন্ধে কোন প্রস্তাব করিতে পারিবেন। কিন্তু যে বিষয় বিবেচনাধীন থাকে উক্ত কমিশ্যনর তদ্বহির্ভূত কথা না কন।

১০। যে প্রত্যেক প্রস্তাব করা যায়, প্রস্তাব কর্ত্তা তাহা লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন।

১১। প্রত্যেক প্রস্তাব বিষয়ে কোন এক জন কমিশ্যনর সম্মতি দিয়া প্রস্তাব কর্ত্তার লিখিত প্রস্তাবের পাণ্ডুলিপিতে স্বাক্ষর করিবেন বা আপন নামের আদ্যাক্ষর লিখিবেন।

১২। যে কমিশ্যনর সভাকে প্রথমে সম্বোধন করিয়া কহেন তাঁহারই কথা অগ্রে শুনা যাইবে একের অধিক কমিশ্যনরেরা সভাকে সম্বোধন করিয়া কহিলে কাহার কথা অগ্রে শুনা যাইবে সভাপতি ইহা নির্ণয় করিবেন।

১৩। কোন কমিশ্যনর যৎকালীন সভাকে সম্বোধন করিয়া কহিতেছেন তৎকালে ও অন্য কমিশ্যনর পর্য্যায়ের প্রতি সভাপতির মনোনিবেশ করাইতে পারিবেন।

১৪। কোন কমিশ্যনর মূল প্রস্তাবের কোন কথা ছাড়া যাউক কিম্বা কোন কথার পরিবর্ত্তে কোন কথা দিতে হইবে কিম্বা কোন কথা সংযোগ করিতে হইবে বলিয়া কোন প্রস্তাব সংশোধনার্থে প্রস্তাব করিতে পারিবেন। কিন্তু কোন বিষয়ের বাদানুবাদ হইবার ও মূল প্রস্তাব সভার সম্মুখে উপস্থিত থাকিবার সময়ে সেই সংশোধনের প্রস্তাব করিতে হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১২ মে।]

15. On the discussion being concluded in the event of several amendments having been proposed, the President shall put the last amendment to the vote first; if negatived, he shall put the second amendment, and then the first; and if all the amendments are lost, the original proposition shall be put to the vote.

16. No Commissioner shall be allowed to vote by proxy when he is unable to attend a meeting, or under any circumstances.

17. On a proposition being made and seconded, the President shall put the same to the vote.

18. Votes shall be taken by show of hands.

19. All votes shall be put by the President first in the affirmative and then in the negative form.

20. Any Commissioner may decline to vote on any subject without assigning his reason for abstaining from voting.

21. Any Commissioner may, with the President's permission, make a proposition that a subject under consideration be postponed, or that the consideration of it be adjourned either to a fixed date or *sine die*.

22. It shall be competent to any Commissioner to move a resolution to the effect that the subject under consideration be referred to a committee, provided that such Commissioner shall also at the same time propose the names of the members of such committee.

23. It shall be competent to the members of any such committee appointed to vote at any general meeting on the subject reported on by such committee.

24. Should any Commissioner object to any part of a report submitted by such committee, such Commissioner shall be competent to make a proposition that the report be adopted, except with regard to the particular part objected to by him, or that such report be again referred to the committee, or that the report be entirely set aside.

25. A subject once finally disposed of by a resolution duly passed at a meeting shall not be re-opened at any subsequent meeting, unless at least three-fourths of the Commissioners present at a meeting of which due notice has been given consent that such subject shall be re opened and reconsidered, provided that resolutions adjourning the consideration of a subject may be reconsidered at any meeting after the usual notice.

26. The minutes of the proceedings of all meetings shall show the names of the President and of all members attending, the words of every proposition and every amendment, and in cases where votes are taken, the number of votes *pro* and *con*.

For regulating the mode of collecting taxes.

27. Every collecting officer shall be provided with a certificate of his authority to collect, and every such certificate shall bear the seal of the municipality and the signature of the Chairman. Every collecting officer at the time of demanding payment shall be bound to show this certificate if required.

28. Every person required in writing to furnish any schedule, return, or information which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule, return, or information to the office of the Commissioners within one week from the service of the requisition in the manner described in section 307 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a penalty not exceeding Rs. 10 for the omission, and to a penalty of not exceeding Rs. 5 for every day the omission shall after warning continue.

29. Payment of purchase-money for property sold and delivery of the property shall, if required, be made immediately after the sale; and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer, at his discretion, to sell the property again on the same or any other day, and the first purchaser shall in such case be responsible to the Commissioners for any loss, which shall be recoverable as a debt due to them.

For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.

30. All persons employed by the Commissioners, whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice, or pay in advance for the period of one month; and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

[*Government Gazette*, 1*th May* 1880.]

১৫। নানা সংশোধনের প্রস্তাব হইয়া বাদানুবাদ সমাপ্ত হইলে পর, সভাপতি প্রথমে শেষ সংশোধন বিষয়ের মত জিজ্ঞাসা করিবেন, তাহাতে কাহারো মত পাওয়া না গেলে দ্বিতীয় ও তাহার পর প্রথম সংশোধন বিষয়ে মত জিজ্ঞাসা করিবেন। সমুদয় সংশোধন অকর্ম্মণ্য হইলে মূল প্রস্তাব বিষয়ে মত জিজ্ঞাসা করিবেন।

১৬। কোন কমিশ্যানর সভায় উপস্থিত হইতে না পারিলে অথবা কোন ঘটনাধীনে প্রতিনিধি দ্বারা মত জানাইবার অনুমতি পাইবেন না।

১৭। কোন প্রস্তাব করা গেলে ও তাহাতে অন্যে সম্মতি দিলে সভাপতি তদ্বিষয়ে মত জিজ্ঞাসা করিবেন।

১৮। হস্তোত্তোলনপূর্ব্বক মত জানাইতে হইবে।

১৯। সভাপতি সমুদয় মত প্রথমে স্বার্থভাবে ও পরে নঞর্থ ভাবে জিজ্ঞাসা করিবেন।

২০। কোন কমিশ্যানর কোন বিষয়ে মত না দিবার যুক্তি না দিয়াও স্বীয় মত প্রকাশ করণে অস্বীকার করিতে পারিবেন।

২১। কোন কমিশ্যানর সভাপতির অনুমতিক্রমে, এই প্রস্তাব করিতে পারিবেন যে বিবেচনাধীন বিষয় স্থগিত থাকে, অথবা নিরূপিত অন্য দিন পর্য্যন্ত বা কোন দিন স্থির না করিয়া তাহার বিবেচনা করণ বন্দ হয়।

২২। কোন কমিশ্যানর বিবেচনাধীন কোন বিষয় কমিটীর প্রতি অর্পণ করিবার নির্দ্ধারণের প্রস্তাব করিতে পারিবেন। কিন্তু উক্ত কমিশ্যানর তৎকালে সেই কমিটীর মেম্বরদের নামেরও প্রস্তাব করিবেন।

২৩। মত জানাইবার নিমিত্ত নিযুক্ত উক্ত কোন কমিটীর মেম্বরেরা সেই কমিটীর রিপোর্ট করা বিষয়ে কোন সাধারণ সভায় মত জানাইতে পারিবেন।

২৪। উক্ত কমিটী যে রিপোর্ট করেন তাহার কোন অংশে কোন কমিশ্যানর আপত্তি করিলে তিনি বিশেষ যে অংশের আপত্তি করিলেন তদ্ভিন্ন উক্ত রিপোর্ট গ্রাহ্য করিবার কিম্বা সেই রিপোর্ট পুনর্ব্বার সেই কমিটীর প্রতি অর্পণ করিবার কিম্বা সেই রিপোর্ট সর্ব্বতোভাবে রহিত করিবার প্রস্তাব করিতে পারিবেন।

২৫। কোন সভায় নির্দ্ধারণক্রমে কোন বিষয় একবার চূড়ান্তরূপে স্থিরীকৃত হইয়া উপযুক্তমতে প্রচারিত হইলে পরের কোন সভায় তদ্বিষয়ের আর বিবেচনা করা যাইবে না। কিন্তু উপযুক্তমতে নোটিস দিয়া সভা করিয়া সেই সভায় উপস্থিত চারিভাগের তিন ভাগ কমিশ্যানরেরা সেই বিষয় পুনরুত্থাপন ও পুনর্ব্বিবেচনা করিবার সম্মতি দিলে পুনরুত্থাপন ও পুনর্ব্বিবেচনা করা যাইবে। পরন্তু কোন বিষয়ের বিবেচনা করণ স্থগিত করিবার নির্দ্ধারণ নিয়মিত নোটিস দিবার পর কোন সভায় পুনর্ব্বিবেচনা করা যাইতে পারিবে।

২৬। সকল সভার কার্য্যবিবরণ লিপিতে সভাপতির ও সভায় উপস্থিত মেম্বরদের নাম ও প্রত্যেক প্রস্তাবের ও প্রত্যেক সংশোধনের কথা ও যে২ স্থলে মত গ্রহণ হয়, সপক্ষ ও বিপক্ষ মতের সংখ্যা লেখা থাকিবে।

টাক্স আদায় করিবার নিয়মের বিধান।

২৭। আদায় করিবার ক্ষমতাপন্ন প্রত্যেক কর্ম্মকারক টাক্স আদায় করিবার ক্ষমতাসূচক সর্টিফিকেট পাইবেন ও প্রত্যেক সর্টিফিকেটে মুনিসিপালিটীর মোহর ও সভাপতির স্বাক্ষর থাকিবে। টাক্স আদায়কারি কার্য্যকারকের টাকা চাহিবার সময়ে কোন ব্যক্তি তাহার ঐ সর্টিফিকেট দেখাইবার আদেশ করিলে তাঁহাকে তাহা দেখাইতে হইবে।

২৮। কমিশ্যানরেরা আইনমতে কোন ব্যক্তির প্রতি কোন তফসীল কি রিটর্ণ কি সংবাদ দিবার আদেশ করিতে সক্ষম হইলেও তাঁহার নামে লিখিয়া তাহা দিতে আদেশ করিলে, তিনি সেই আদেশপত্র পাইবার তারিখ অবধি এক সপ্তাহের মধ্যে আইনের ৩৬৭ ধারার নির্দ্দিষ্টমতে কমিশ্যানরদের আফিসে ঐ তফসীল কি রিটর্ণ কি সংবাদ পাঠাইবেন। কোন ব্যক্তি তাহা দিতে ত্রুটি করিলে তাঁহার ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে ও সতর্ক করা গেলেও যত দিন সেই ত্রুটি করিতে থাকেন তাহার দিন প্রতি ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

২৯। সম্পত্তির নীলাম হইলে, যদি আদেশ হয়, নীলামের পরই ক্রয়ের টাকা দিতে হইবে ও সম্পত্তি ক্রেতাকে দেওয়া যাইবে। ক্রেতা যত টাকা ডাকিলেন সম্পূর্ণ তত টাকা না দিলে যে কার্য্যকারক ঐ সম্পত্তি ক্রোক করেন তিনি স্বীয় বিবেচনামতে সেই কি অন্য দিনে ঐ সম্পত্তি পুনরায় নীলাম করিতে পারিবেন। এমত স্থলে কিছু ক্ষতি হইলে প্রথম ক্রেতা কমিশ্যানরদের নিকট সেই ক্ষতির দায়ী হইবেন ও তাঁহাদের প্রাপ্য ঋণের ন্যায় তাহা আদায় করা যাইতে পারিবে।

কমিশ্যানরদের নিযুক্ত ব্যক্তিদের আচরণ বিষয়ক বিধান।

৩০। কমিশ্যানরদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তির কর্ম্মের আর প্রয়োজন না থাকিলে এক মাস থাকিতে নোটিস দিয়া কিম্বা এক মাসের বেতন অগ্রিম দিয়া তাঁহাকে বিদায় করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। ও কোন কর্ম্মকারক এক মাস থাকিতে নোটিস না দিয়া আপন পদের কর্ম্ম ছাড়িয়া যাইতে পারিবেন না, গেলে এক মাসের বেতন কর্ত্তন হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

31. The Commissioners shall have power to degrade or dismiss for neglect of duty or misconduct any person employed by them, or to inflict a fine not exceeding one month's pay.

GENERAL BYE-LAWS.

32. The owner or occupier of any land or bank of any nullah or water-course or other place shall keep it free from filth, dirt, dung, bones, dead bodies, rubbish, or other matter of a noisome kind.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 50.

33. The owner or occupier of any drain, privy, cesspool, house, land or bank of any nullah or water-course or other place, who shall refuse to allow the Commissioners or any of their servants duly authorized by them to have access thereto for any purpose of public conservancy, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 25.

34. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises other than such as may have been appointed by the Commissioners, provided that such places have been set apart by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

35. No person shall steep in any tank or ditch within municipal limits any jute, hemp, or other vegetable matter likely to render the water of such tank or ditch offensive or noxious to the neighbourhood.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

36. No person shall without the written permission of the Commissioners, set up any obstruction in any nullah or water-course; and the Commissioners may order the removal of any such obstruction on the ground of public health.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 4 daily.

37. No person shall, without the written permission of the Commissioners, deposit, or cause to be deposited, in or by the side of any public drain, anything whereby the said drain is or may be in any way obstructed, or shall make a shop over any public drain, or in any way occupy any culvert, bridge, or platform which may have been placed over any public drain.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

38. No person shall construct or place over, or by the side of any public drain, any bridge, platform, building or structure of any kind except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 3 daily.

39. No person shall cut sods or grass, or remove earth or grass, from the margin or surface of any public road or from any public drain.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

40. No person shall prepare any canal, or convey water by any canal across any public thoroughfare, except in such manner as shall have been first approved by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

41. No person shall collect carts or form any encampment upon any public ground without the permission of the Commissioners, or shall tether or picket any animal on or by the side of any public road or drain.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

42. No person shall put, or cause to be put, on any house or other building any spout or other thing intended for the conveyance and discharge of water which shall be so placed that the water discharged therefrom shall injure any public road or drain; the Commissioners may give notice in writing to the owner of any building to which is attached any spout or other thing from which water is discharged to the injury of any public road or drain to remove or alter the same within seven days in such manner as they shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and a daily fine not exceeding Rs. 2 until such requisition be complied with.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

৩১। কমিশ্যনরগণের নিযুক্ত কোন ব্যক্তির কর্ম্মে শৈথিল্য বা অসদাচরণ প্রযুক্ত তাঁহারা তাঁহাকে পদহইতে অবনত বা পদচ্যুত করিতে কিম্বা তাঁহার এক মাসের বেতনের অনধিক অর্থদণ্ড করিতে পারিবেন।

সাধারণ উপবিধি।

৩২। কোন ভূমির কিম্বা কোন নালার কি জলপ্রণালীর তীরের কি অন্য স্থানের স্বামী কি দখিল-কার সেই ভূম্যাদি ময়লা দ্রব্য, কর্দ্দম, গোবর, অস্থি, মৃতদেহ, জঞ্জাল বা অনিষ্টজনক অন্য দ্রব্যহইতে মুক্ত রাখিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫০৲ পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৩৩। কোন নর্দ্দামার বা পাইখানার বা ময়লার গর্ত্তের কি বাড়ীর কি ভূমির কিম্বা কোন নালার বা জলপ্রণালীর তীরের কি অন্য স্থানের স্বামী কি দখিলকার সাধারণের পক্ষে পরিষ্কার করণের কোন কার্য্যহেতু কমিশ্যনরদিগকে কিম্বা উপযুক্তমতে ক্ষমতাপন্ন তাঁহাদের চাকরদিগকে সেই নর্দ্দামাদিতে যাইতে না দিলে তাঁহার ২৫ পঁচিশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

৩৪। কমিশ্যনরেরা যে স্থান নির্দ্দিষ্ট করিয়া দেন তদ্ভিন্ন কোন ব্যক্তির বাড়ীর বাহিরের কোন স্থানে কেহ মল মূত্র ত্যাগ করিবেন না। কিন্তু এমত স্থলে কমিশ্যনরদের সেই স্থান স্বতন্ত্র করিয়া রাখিতে হইবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ টাকার অনধিক দণ্ড।

৩৫। কোন ব্যক্তি মুনিসিপল সীমার অন্তর্গত কোন পুষ্করিণীতে কি গর্ত্তে পাট শণ কি উদ্ভিজ্জ অন্য যে দ্রব্য ভিজাইয়া রাখিলে ঐ পুষ্করিণী প্রভৃতি দুর্গন্ধজনক বা নিকটবাসিদের অনিষ্টজনক হয় তাহা ভিজাইয়া রাখিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলেপর ক্রমিক লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৲ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

৩৬। কমিশ্যনরদের লিখিত অনুমতি না পাইলে কোন ব্যক্তি কোন নালার কি জলপ্রণালীতে বাধক কোন বিষয় রাখিবেন না, রাখিলে কমিশ্যনরেরা সাধারণের স্বাস্থ্য রক্ষার নিমিত্তে সেই অবরোধক বিষয় স্থানান্তর করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস দেওয়া গেলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৪৲ চারি টাকার অনধিক দণ্ড।

৩৭। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের লিখিত অনুমতি না পাইলে সরকারী কোন নর্দ্দামায় যাহাতে বাধা হয় কি হইতে পারে এমত ভাবে সেই নর্দ্দমায় বা তৎপার্শ্বে কোন দ্রব্য রাখিবেন বা রাখিতে দিবেন, না কিম্বা সরকারী কোন নর্দ্দমার উপর দোকান করিবেন না কিম্বা সরকারী কোন নর্দ্দমার উপর যে সাঁকো কি সেতু বা পাদ গাঁথা গিয়াছে তাহা কোনরূপে দখল করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৩৮। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের লিখিত অনুমতি না পাইলে সরকারী কোন নর্দ্দমার উপর কি তৎ পার্শ্বে সাঁকো কি রোয়াক কি ঘর কিম্বা কোন প্রকারের গাঁথনী নির্ম্মাণ করিবেন না। অনুমতি পাই-লেও তাঁহারা যেরূপে আজ্ঞা করেন কেবল সেই রূপে গাঁথিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৩৲ তিন টাকার অনধিক দণ্ড।

৩৯। কোন ব্যক্তি সরকারী কোন পথ বা নর্দ্দমা বা তৎপার্শ্বহইতে ঘাসের চাপড়া কি ঘাস কাটিবেন না বা মাটী বা ঘাস উঠাইয়া লইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৪০। কমিশ্যনরেরা যে প্রকারের অনুমতি দেন তদ্ভিন্ন অন্য প্রকারে কোন ব্যক্তি সরকারী কোন পথ কাটিয়া খাল করিতে কিম্বা সেই খাল দিয়া জল লইয়া যাইতে পারিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৲ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

৪১। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের অনুমতি বিনা সরকারী কোন ভূমিতে গাড়ী সংগ্রহ করিয়া রাখিতে কিম্বা তাম্বু ফেলিতে পারিবেন না, কিম্বা সরকারী কোন পথে কি নর্দ্দমায় কি তৎপার্শ্বে গবাদি চরাইতে কি দাঁগড়াইয়া দিতে পারিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৪২। কোন ঘরের কি গাঁথনীর ছাদের জল যাহাতে সরকারি রাস্তায় বা নর্দ্দমায় পড়িলে তাহার অনিষ্ট হইতে পারে কোন ব্যক্তি ঐ ঘর কি গাঁথনীতে এমত নল কি অন্য বিষয় বসাইবেন না কিম্বা অন্যকে বসাইতে দিবেন না। যে ঘরে বা গাঁথনীতে তদ্রূপ নল বা অন্য বিষয় বসানতে সরকারী রাস্তার বা নর্দ্দমার হানি হইতে পারে, কমিশ্যনরেরা সেই ঘরের কি গাঁথনীর স্বামির কি প্রজার উপর লিখিত নোটিস দিয়া ঐ নল কি অন্য বিষয় সাত দিনের মধ্যে তুলিয়া ফেলিবার কি পরিবর্ত্তন করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড ও উক্ত আদেশমত কার্য্য যত দিন না করা যায় তাহার দিন প্রতি ২৲ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

43. The Commissioners may give notice in writing to the owner or occupier of any land within three days to trim or prune any hedge, and to cut and trim any tree overhanging any water. Any person who shall fail to comply with such requisition shall be liable to a fine not exceeding Rs. 20, and to a fine not exceeding Rs. 2 daily until the requisition be complied with.

44. If any house, wall, or other erection or any part thereof, or any tree or shrub fall upon any public highway or into any public drain, the owner of such house, wall, erection tree, or shrub shall remove it after notice within the time prescribed by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 5 daily.

45. Any person who shall break, or cause to be broken, any wall, fence, rail or post constructed for the protection of any public well, tank, drain or other excavation, or who shall break, or cause to be broken, any municipal lamp-post or lamp on the side of any public highway, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 50.

46. No person shall enlarge or deepen any existing tank or other excavation without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 25.

47. No person shall allow any pigs to be at large or keep them otherwise than in closed styes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

48. The owner or possessor of any wornout or diseased animal which is found loose on any highway, or in any place whence such animal can escape into any highway, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 20.

For the regulation and management of privies.

49. No person shall carry night-soil through the streets except between the hours of daybreak and 8 A.M. in the summer months, and between the hours of daybreak and 9 A. M. in the winter months, and no person shall carry night-soil therwise than in a closely covered receptacle; or use any place other than those approved by the Commissioners for the purpose of depositing such night-soil.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

50. Every owner or occupier of any privy, cesspool or drain the cleaning of which is undertaken by the Municipality, shall pay the required fee in advance into the Municipal Office by the 5th day of every month, failing which cleaning will be discontinued. Should such privy, cesspool or drain be found filthy on inspection, the owner or occupier shall be liable to a fine not exceeding Rs. 20.

51. No nightman, sweeper, or other person carrying night-soil through the streets, shall loiter or deposit any vessel containing night-soil on or by the side of any public road or street.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

52. The Municipal Commissioners may direct the use of lime, coal-tar, carbolic acid, or other deodorants or disinfectants in any privy or premises, if at any time it seem to them necessary for the preservation of public health, or for the prevention of infection or spread of disease; provided that the Municipal Commissioners shall be bound to supply such deodorants, &c., at cost price, and the price shall be recoverable in the same way as arrears of house-rate.

53. Every owner or occupier of any house, land or premises from which offensive matter is not removed by the said owner or occupier, shall, after six hours' notice, give free access to the servants of the Municipality to such parts of his house, land or premises where night-soil or filth is kept, for the removal of such night-soil or filth, within such hours as may have been fixed on by the Municipal Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1890.]

৪৩। কমিশনরেরা কোন ভূমির স্বামী কি দখিলকারকে কোন বেড়া ও কোন জলের উপর ঝুঁকিয়া পড়া বৃক্ষ ছাটিয়া দিবার নিমিত্ত নোটিস দিতে পারিবেন। কোন ব্যক্তি সেই আদেশমত কর্ম্ম না করিলে তাহার ২০্ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড ও যত দিন সেই আদেশমত কর্ম্ম করা না যায় তাহার দিনপ্রতি ২্ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

৪৪। কোন ঘর বা প্রাচীর বা অন্য গাঁথনী বা তাহার অংশ কোন কিম্বা কোন বৃক্ষ বা গুল্ম সরকারী কোন পথে বা নর্দ্দমায় পড়িলে উক্ত ঘরের বা প্রাচীরের বা গাঁথনীর বা বৃক্ষের বা গুল্মের স্বামী নোটিস পাইলে পর কমিশ্যনরদের নির্দ্দিষ্ট সময়ের মধ্যে তাহা সরাইবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০্ দশ টাকার অনধিক দণ্ড, নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৫ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

৪৫। কোন ব্যক্তি সরকারী কোন কূপের বা পুষ্করিণীর বা নর্দ্দমার বা অন্য খাতের রক্ষণার্থ কোন প্রাচীর বা বেড়া বা রেল বা খুঁটি কিম্বা কোন ব্যক্তি সরকারী পথের পার্শ্বস্থ কোন মুনিসিপল দীপাধার বা লাণ্ঠন ভাঙ্গিলে বা ভাঙ্গাইলে তাহার ৫০্ পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

৪৬। যে পুষ্করিণী বা অন্য খাত এখন আছে কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের অনুমতি বিনা তাহা বাড়াইবেন বা গভীর করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২৫ পঁচিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৪৭। কোন ব্যক্তি শূকর আল্‌গা ছাড়িয়া দিবে না কিম্বা বদ্ধ খোঁয়াড় ভিন্ন অন্য স্থানে রাখিবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫্ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

৪৮। সরকারী কোন পথে বা যে স্থান হইতে সরকারী পথে আসিতে পারে এমত স্থানে কোন জীর্ণ বা রুগ্ন জন্তু দেখিতে পাওয়া গেলে তৎস্বামির বা দখিলকারের ২০্ বিশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

পাইখানার বিধান ও কার্য্য নির্ব্বাহার্থ বিধি।

৪৯। গ্রীষ্মকালের কএক মাস সূর্য্যোদয় অবধি বেলা ৮ টা পর্য্যন্ত ও শীত কালের কএক মাস সূর্য্যোদয় অবধি বেলা ৯ টা পর্য্যন্ত সময় ভিন্ন অন্য সময়ে কোন ব্যক্তি কোন পথ দিয়া এবং বদ্ধ আধার-ভিন্ন অন্য আধারে করিয়া বিষ্ঠা লইয়া যাইবে না কিম্বা কমিশ্যনরেরা বিষ্ঠা ফেলিবার নিমিত্ত যে স্থান অনুমোদন করেন তদ্ভিন্ন অন্য স্থানে বিষ্ঠা ফেলিবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০্ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৫০। মুনিসিপালিটী যেং পাইখানা কি ময়লার গর্ত্ত কি নর্দ্দমা পরিষ্কার করিবার ভার গ্রহণ করিয়াছেন, তাহার প্রত্যেক স্বামী বা দখিলকার প্রতিমাসের ৫ তারিখের মধ্যে আদিষ্ট ফী লইয়া মুনিসিপল আফিসে অগ্রিম দিবেন, না দিলে পরিষ্কার করা বন্দ হইবে। দেখিতে গিয়া, যদি সেইং পাইখানায় কি ময়লার গর্ত্তে কি নর্দ্দমায় ময়লা দেখা যায়, তাহা হইলে উক্ত স্বামির ও দখিলকারের ২০্ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

৫১। কোন মেতর বা অন্য যে ব্যক্তি পথ দিয়া বিষ্ঠা লইয়া যায় সে সরকারী কোন রাস্তায় বা পথে বা তৎপার্শ্বে বিষ্ঠাসুদ্ধ বিষ্ঠাধার নামাইয়া রাখিবে না বা তাহা লইয়া বিলম্ব করিবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০্ টাকার অনধিক দণ্ড।

৫২। মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা সাধারণের স্বাস্থ্যের জন্য কিম্বা রোগের সঞ্চার কিম্বা ব্যাপকতা নিবারণার্থে আবশ্যক বোধ করিলে, কোন পাইখানায় কি বাড়ীর মধ্যে চূণের কি আলকাতরার কি কারবলিক এসিডের কিম্বা দুর্গন্ধনাশক কিম্বা রোগের সঞ্চার নিবারক অন্য দ্রব্যের ব্যবহার হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। কিন্তু এমন স্থলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা ঐ দুর্গন্ধনাশক দ্রব্যাদি যে মূল্যে ক্রয় করেন সেই মূল্যে তাঁহাদের সেইং দ্রব্যাদি দিতে হইবে ও চৌসরেটের বাকীর ন্যায় ঐং দ্রব্যের মূল্য আদায় হইতে পারিবে।

৫৩। কোন ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি দখিলকার তথাহইতে দুর্গন্ধজনক বিষয় স্থানান্তর করাইয়া না দিলে, উক্ত ঘরের কি ভূমির কি বাড়ির যে অংশে বিষ্ঠা বা মলিন দ্রব্য থাকে নোটিস পাইবার ৬ ছয় ঘন্টা পরে মুনিসিপল কমিশ্যনরদের নির্দ্ধারিত সময়ের মধ্যে সেই অংশের সেই বিষ্ঠা বা মলিন দ্রব্য সরাইয়া ফেলিবার জন্যে মুনিসিপালিটীর চাকরদিগকে তথায় অবাধে যাইতে দিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০্ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

54. Every person shall construct his privy above ground, and shall provide his privy or premises with a suitable movable receptacle of metal or earthenware.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

55. Within fifteen days of receipt of a notice in writing from the Municipal Commissioners, every owner or occupier of any house, land or premises in or on which any well or other under-ground privy, or any other privy which may seem to the Commissioners to be noxious or improperly constructed, may be situated, shall cause such privy to be filled up, closed or otherwise altered as may be directed in the notice, and if the orders contained in the notice be not carried out within fifteen days from the date of service thereof, the Commissioners may themselves cause to be filled up, closed, or otherwise altered, the privy mentioned in the said notice, and any expenses so incurred by the Commissioners shall be recoverable in the same way as arrears of house-rate.

56. No person shall allow the water of any sink, sewer, cesspool or privy, or any offensive matter belonging to him or being on his land, to flow into any river, nullah, canal, tank, drain, or hollow excavation.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 5 daily.

For regulating burning-ghats and burial-grounds.

57. No person shall bury or cause to be buried in any burial-ground any corpse or part of a corpse in a grave so that the top of the body shall be at a less depth than six feet from the surface ground.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

58. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial-place in any other line than that marked out by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

59. No person shall build or dig, or cause to be built or dug any grave in any burial-ground at a less distance than three feet from any existing grave.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

60. No grave once used shall be opened for the burial of another body without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

61. Every person who shall bring or convey, or cause to be brought or conveyed, any corpse or part thereof to any burning-ground, shall burn or cause the same to be burnt, within four hours after its arrival at the said burning-ground.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

62. No person when burning or causing to be burnt any corpse or part of a corpse in any burning-ground shall permit the same to remain without being completely reduced to ashes; or shall permit the clothes or other articles connected with the burning of such corpse to remain at or near such burning-ground unless the same be completely reduced to ashes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

63. No one shall carry a corpse or part of a corpse through any highway, unless it be decently covered and totally concealed from public view.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

64. Every corpse or part of a corpse that has been kept or used for the purposes of dissection, or which has become decomposed, must be removed in a closed vehicle.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

For regulating traffic in the streets.

65. No person shall, without the special permission of the Commissioners, take an elephant or camel along any public road within the limits of the Municipality, except by such route as shall be fixed for the purpose by the Municipal Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 50.

66. No person shall in any way obstruct or allow to be obstructed any of the lanes, walks, bye-ways or other thoroughfares in any bazar by exposing for sale or accumulating anything on any such lane, walk, bye-way or thoroughfare.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

৫৪। প্রত্যেক জন মাটির উপরি ভাগে আপনার পাইখানা করিবেন ও যাহা সরাইয়া লওয়া যাইতে পারে পাইখানার কি বাটীর মধ্যে কোন ধাতুর কি মাটির এমত আধার রাখিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৫৫। কোন স্বামির কি প্রজার ঘরে কি ভূমিতে কি বাড়ীর মধ্যে পাতকুয়া পাইখানা কি গর্ত্ত কি অন্য পাইখানা থাকিলে কমিশ্যনরদের বিবেচনায় তাহা দুর্গন্ধজনক কি অনুপযুক্তমতে প্রস্তুত পাইখানা বলিয়া বোধ হইলে তাঁহারা তাহা ভরাট কি বন্ধ বা প্রকারান্তরে তাহার আকার পরিবর্ত্তন করিবার লিখিত নোটিস দিবেন। ঐ নোটিস পাইয়া পনের দিনের মধ্যে ঐ স্বামী কি প্রজা ঐ নোটিসের লিখনমতে ঐ গর্ত্ত ভরাট কি বন্ধ কিম্বা প্রকারান্তরে ঐ পাইখানার আকার পরিবর্ত্তন করাইয়া দিবেন। ঐ নোটিসের লিখিত আদেশমতে পনের দিনের মধ্যে কার্য্য না করা গেলে কমিশ্যনরেরা ঐ পাইখানা ভরাট কি বন্ধ করিতে কিম্বা প্রকারান্তরে ঐ পাইখানা পরিবর্ত্তন করিয়া দিতে পারিবেন। তাহাতে কমিশ্যনরদের যে খরচ লাগে তাহা বাকী চৌকিদারী রেটের বাকীর ন্যায় আদায় হইতে পারিবে।

৫৬। কোন ব্যক্তির কোন নর্দ্দমার কি নালার কি ময়লার গর্ত্তের কি পাইখানার জল কিম্বা তাঁহার অধিকারস্থ বা ভূমিস্থ দুর্গন্ধজনক কোন বিষয় কোন নদীতে কি নালায় কি খালে কি পুষ্করিণীতে কি নর্দ্দমায় কি গর্ত্তে পড়িতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

শবদাহ করিবার ঘাটের ও কবর স্থানের বিধান।

৫৭। কোন ব্যক্তি কবর স্থানের কোন কবরে শব কি শবের কোন অঙ্গ পুঁতিলে সেই শবের উপরি ভাগ যাহাতে মাটির নীচে ৬ ছয় ফুটের কম না থাকে এমত কবরে পুঁতিবেন বা পুঁতাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৫৮। কমিশ্যনরেরা কবর স্থানে যে রেখার চিহ্ন দিয়া থাকেন কোন ব্যক্তি সেই রেখার টান না মানিয়া কবর গাঁথাইবেন কি খুঁড়িবেন না কি গাঁথাইবেন না কি খনন করাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৫৯। কোন ব্যক্তি গোরস্থানে কোন কবর গাঁথিলে কি খুঁড়িলে কি গাঁথাইলে কি খনন করাইলে অন্য কবর হইতে তিন ফুটের কম দূরে তাহা করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬০। কবরে একটি শব দেওয়া গেলে পর কমিশ্যনরদের অনুমতি বিনা অন্য শব দিবার জন্যে ঐ কবর খুলিতে হইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬১। কোন ব্যক্তি শবদাহ করিবার স্থানে শব কি শবের কোন অংশ আনিলে কি বহন করিলে কি আনাইলে কি বহন করাইলে, সেই স্থানে আনিবার পর চারি ঘণ্টার মধ্যে তাহা দাহ করিবে কি করাইবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬২। কোন ব্যক্তি শবদাহ করিবার স্থানে শব কি শবের কোন অংশ দাহ করিলে কি করাইলে, যতক্ষণ সম্পূর্ণরূপে ভস্মসাৎ না করা যায় ততক্ষণ তাহা কি তাহার কোন অংশ ত্যাগ করিতে দিবে না কি সেই শবদাহ করণ সম্পর্কে যে কাপড় কি অন্য দ্রব্য ব্যবহার হইয়া থাকে, তাহা সম্পূর্ণরূপে ভস্মসাৎ না করা গেলে ঐ দাহ করিবার স্থানে কি তন্নিকটে পড়িয়া থাকিতে দিবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬৩। কোন ব্যক্তি কোন শব কি শবের অঙ্গ উপযুক্তমতে না ঢাকিয়া ও সাধারণের দৃষ্ট হইতে সম্পূর্ণরূপে আচ্ছাদিত না করিয়া কোন রাজ পথ দিয়া লইয়া যাইবে না।

এই বিধিলঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬৪। যে শব বা শবের যে অংশ ব্যবচ্ছেদ কার্য্যের নিমিত্ত রাখা গেল বা তৎকার্য্যে ব্যবহৃত হইল তাহা একযানে লইয়া যাইতে হইবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

রাস্তায় গাড়ীপ্রভৃতি চালাওনের বিধান।

৬৫। কমিশ্যনরেরা হস্তি কি উট লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথ নিরূপণ করেন তদ্ভিন্ন মুনিসিপালিটীর অন্তর্গত কোন পথ দিয়া কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের বিশেষ অনুমতি বিনা হস্তি কি উট লইয়া যাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬৬। কোন ব্যক্তি কোন বাজারে কোন দ্রব্য বিক্রয়ার্থে সাজাইয়া বা বড় করিয়া রাখিয়া কোন গলির কি পথের কি উপপথের বা সাধারণের গমনের জন্য পথের কোন রূপে বাধা করিবেন বা করাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

67. No person shall allow any movable property to remain on any road for more than a reasonable time without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringment shall be a fine not exceeding Rs. 20.

68. Every carriage plying between dusk and dawn shall carry two conspicuous lights, and every cart, palki, other vehicle, elephant or camel shall carry one conspicuous light.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

69. Every driver of a carriage or cart, or every person in charge of cattle, must keep to his left while passing another vehicle or cattle moving in the opposite direction.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

70. Hackney carriages will be allowed to wait for passengers at no other places than such as have been fixed by the Commissioners for the purpose, which shall be marked "Hackney Carriage Stand," provided that such carriages have not been engaged especially by any person.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

71. No driver of a cart or carriage shall leave the vehicle in his charge on a public road.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

For regulating the use of fire-works, fire-arms, or other missiles in the vicinity of public roads.

72. No person shall let off any fire-balloons, fire-works, or fire-arms in or near any public road without the permission of the Commissioners, nor otherwise than as the Commissioners shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 50.

For regulating the disposal of offensive matter, rubbish, and dead bodies of animals.

73. Every person, within whose premises any animal may die, shall within four hours after its death, or if death occurs at night, within two hours after daylight, either remove at his own expense the carcass to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcasses, or report its death to the Conservancy Overseer of the division within which such premises may be situated, and in such latter case shall pay to the said Overseer the expense of removing the carcass at such rate as the Commissioners may determine.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 20.

74. The Commissioners may from time to time order to be closed and appoint places for the deposit of the carcasses of animals; any person who shall deposit, or cause to be deposited, the carcass of any animal in any other place than may have been appointed by the Commissioners, or in any place which they may have ordered to be closed, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 25.

75. No person shall throw or place, or permit his servants to throw or place on any road or street, any broken glass, broken bottles, crockery, thorns, or any other thing likely to cause injury to passengers, but such rubbish may be placed directly on the conservancy carts.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 2663A.

The 21st April 1880.—Bhagwan Sirdar, Tehsildar in the pergunnahs of Koira, Kumode, Solopurdhan, and Kolepani in the State of Bonai, is appointed to be an Honorary Magistrate within the aforesaid pergunnahs, and is vested with powers equivalent to those of a Magistrate of the Third Class.

Potait Bissumbhur Sing is appointed to be an Honorary Magistrate in those parts of Bonai lying on the left bank of the Brahmini river and not included in the pergunnahs of Koira, Kumade, Soloperdhan, and Kolepani, and is vested with powers equivalent to those of a Magistrate of the Third Class.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

৬৭। কোন ব্যক্তি কমিশানরদের অনুমতি বিনা যুক্তিসঙ্গত কালের অধিক কাল কোন পথে কোন অস্থাবর দ্রব্য থাকিতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬৮। পূর্ব্বোক্ত অবধি সূর্য্যোদয়ের মধ্য কোন সময়ে যে প্রত্যেক ঘোড়গাড়ী গমনাগমন করে তাহার প্রকাশ্য স্থানে দুই আলো জ্বালিয়া যাইবে, ও প্রত্যেক গরুর গাড়ীর কি পালকীর বা অন্য যানের কি হস্তির কি উটের সঙ্গে একটা ভাল আলো লইয়া যাইতে হইবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬৯। প্রত্যেক ঘোড গাড়ীর বা গরুর গাড়ীর গাড়ওয়ানের কিম্বা প্রত্যেক রাখালের সম্মুখ হইতে অন্য যান বা গবাদি আসিতেছে দেখিলে সে আপন বাম দিগে চালাইবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

৭০। কমিশানরেরা " Hackney carriage Stand" এইং শব্দ অঙ্কিত করিয়া যেং স্থান নির্দ্দিষ্ট করিয়া দেন তদ্ভিন্ন অন্য স্থানে কোন ছকড়াগাড়ি চড়নদার লইবার জন্যে দাঁড়াইয়া থাকিবে না, কিন্তু কোন ব্যক্তি বিশেষমতে সেই গাড়ি ভাড়া করিলে থাকিতে পারিবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ টাকার অনধিক দণ্ড।

৭১। গোরুর বা ঘোড়ার গাড়ীর কোন গাড়ওয়ান সরকারী রাস্তায় গাড়ী ছাড়িয়া যাইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

আগুনের বেলুন ও আতশ বাজী ও আগ্নেয় অস্ত্র কি অন্য ক্ষেপনীয় দ্রব্য সরকারী রাস্তার নিকটে ছুড়িবার বিধান।

৭২। মুনসিপল কমিশানরদের অনুমতি না পাইলে কিম্বা কমিশানরেরা অন্য যেরূপে আজ্ঞা করেন তদ্ভিন্ন অন্যরূপে কোন ব্যক্তি রাস্তা কি রাস্তার নিকট অগ্নির বেলুন কি আতশবাজী কি আগ্নেয় অস্ত্র ছুড়িবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫০৲ পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড।

দুর্গন্ধ দ্রব্য ও জঞ্জাল ও মরা জন্তু স্থানান্তর করিবার বিধান।

৭৩। কোন ব্যক্তির বাড়ির মধ্যে জন্তু মরিলে, কমিশানরেরা মরা জন্তু ফেলিবার যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন, ঐ ব্যক্তি জন্তু মরণের পর চারি ঘন্টার মধ্যে, কিম্বা রাত্রিতে মরিলে প্রভাতের পর দুই-ঘন্টার মধ্যে আপনার খরচে সেই মরা জন্তু সেই স্থানে পাঠাইবেন, অথবা উক্ত বাড়ী যে পল্লীর মধ্যে আছে সেই পল্লী পরিষ্কার রাখিবার ওবরসিয়রের নিকট ঐ জন্তুর মরণের রিপোর্ট করিবেন এবং শেষোক্ত স্থলে কমিশানরেরা যে হার ধরেন ঐ ব্যক্তি ওবরসিয়রকে সেই হারে ঐ মরাজন্তু স্থানান্তর করিবার খরচ দিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৭৪। কমিশানরেরা সময়েং মরা জন্তু ফেলিবার স্থান বন্ধ ও নিরূপণ করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। কমিশানরেরা মরা জন্তু ফেলিবার নিমিত্ত যে স্থান নিরূপণ করেন তদ্ভিন্ন অন্য স্থানে কিম্বা যেস্থান বন্ধ করেন সেই স্থানে কোন ব্যক্তি কোন মরা জন্তু ফেলিলে বা ফেলাইলে তাহার ২৫৲ টাকার অনধিক অর্থ-দণ্ড হইতে পারিবে।

৭৫। কোন ব্যক্তি কোন রাস্তায় বা পথে কাঁচ কি বোতল কি হাঁড়িকুঁড়ি ভাঙ্গা কি কাঁটা গাছ কি অন্য যে দ্রব্যে পথিকদের হানি হইতে পারে এমত দ্রব্য ফেলিবেন কি রাখিবেন না কিম্বা আপন চাকরদিগকে ফেলিতে কি রাখিতে দিবেন না তদ্রূপ আবর্জ্জনা একেবারে ময়লা তোলা গাড়ীতে দিতে হইবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ টাকার অনধিক দণ্ড।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

২৬৬৩ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।—বোমাই ষ্টেটের অন্তর্গত করয়া ও কুমোদ বোল প্রধান ও কোলপানি পরগনার তহশীলদার শ্রীযুত ভগবান সর্দ্দার উক্ত সকল পরগনায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

ব্রাহ্মণী নদীর বাম তটে স্থিত বোমাইয়ের যেং অংশ করয়া ও কুমোদ ও বোলপ্রধান ও কোলপানি পরগনার মধ্যে নয় শ্রীযুত পোতাইৎ বিশ্বম্ভর সিংহ সেইং অংশে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

The 22nd April 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Loharam Mandul of his appointment as Honorary Magistrate, Jungypore, in the district of Moorshedabad.

The 23rd April 1880.—Baboo Sreemanta Chatterjee, Medical Practitioner, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Bogra Bench, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 26th April 1880.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Chanchal Bench of Magistrates, in the district of Maldah, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.—

Baboo Gonesh Chunder Rukhit. | Baboo Din Doyal Mozoomdar.
Baboo Kenoo Mundal.

The 28th April 1880.—Baboo Nogendro Nath Sircar, B.A., who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector at Manbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 30th April 1880.—Moulvi Guzuffer Ali, Moonsif of Lohardugga, is transferred to Khurukdea, in Hazareebagh.

Baboo Ramdyal Ghose, Moonsif of Khurukdea, in Hazareebagh, is transferred to Lohardugga, and is vested with the powers of a Deputy Collector for the trial of rent suits.

The 1st May 1880.—Baboo Jogendro Nath Ghose, Second Moonsif of Perozepore, is appointed to be a Moonsif in the district of Backergunge, and will be ordinarily stationed at Burrisal.

Baboo Shoshee Bhusan Chatterjee, Moonsif of Diamond Harbour, is appointed to be a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs. Baboo Shoshee Bhusan Chatterjee will be ordinarily stationed at Diamond Harbour.

Moulvi Ahmedoollah, Moonsif of Lukhipore in the district of Noakholly, is transferred to Monloy Bazar in Sylhet.

Baboo Bemola Churn Mozoomdar, B.L., is appointed to act, until further orders, as a Moonsif in the district of Noakholly, and will be ordinarily stationed at Lukhipore.

Baboo Krishna Dhan Chowdry, Moonsif of Burra Bazar, in Maubhoom, is vested with the powers under Act X of 1859 for the trial of rent suits not exceeding Rs. 50 in value.

The 3rd May 1880.—Baboo Bhugwan Chunder Chuckerbutty, Subordinate Judge, Rungpore, is allowed leave for one month, under Section 6, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Baboo Mohendro Nath Mitter, Moonsif of Satkhira, in the 24-Pergunnahs, is appointed to act as Subordinate Judge of Rungpore, during the absence, on leave, of Baboo Bhugwan Chunder Chuckerbutty, or until further orders.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 27th April 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Munshi Kazem Ali authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the jurisdiction of the police station of Jafferganj, in the district of Dacca, during the absence, on leave, of Munshi Moazzamuddin, or until further orders.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 27th April 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvi Anwar Ali authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the jurisdiction of the police outpost of Katubdiya, in the district of Chittagong.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু লোহারাম মণ্ডল মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত জঙ্গীপুরের অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটস্বরূপ স্বীয় পদ ত্যাগকরণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল।—চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু শ্রীমন্ত চট্টোপাধ্যায়, বগুড়া বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মালদহ জিলার অন্তর্গত চঞ্চল বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু গণেশচন্দ্র রক্ষিত। | শ্রীযুত বাবু দীনদয়াল মজুমদার।

শ্রীযুত বাবু কেষ্টু মণ্ডল।

১৮৮০ সাল ২৮ আপ্রিল।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে মানভূমের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু নগেন্দ্রনাথ সরকার, বি, এ, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—লোহারডগার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গজফর আলি, হাজারিবাগের অন্তর্গত খরকডিয়ায় প্রেরিত হইলেন।

হাজারিবাগের অন্তর্গত খরকডিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামদয়াল ঘোষ, লোহারডগায় প্রেরিত হইয়া খাজানা বিষয়ক মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১ মে।—পিরোজপুরের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ ঘোষ বাকরগঞ্জ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ বরিশালে অবস্থাপিত হইবেন।

কলাগাছীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ চট্টোপাধ্যায় ২৪ পরগনা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ কলাগাছীতে অবস্থাপিত হইবেন।

নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত লক্ষ্মীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আহম্মেদুল্লা ছিলেটের অন্তর্গত নবীগর বাজারে প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু বিমলাচরণ মজুমদার, বি, এল, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, নওয়াখালী জিলার মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ লক্ষ্মীপুরে অবস্থাপিত হইবেন।

মানভূমের অন্তর্গত বড়বাজারের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণধন চৌধুরী ৫০ টাকার অনধিক মূল্যের খাজানার মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৫৯ সালের ১০ আইনমত ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৩ মে।—রঙ্গপুরের সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র চক্রবর্ত্তী, এই মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র চক্রবর্ত্তীর ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ মিত্র রঙ্গপুরের সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত মুনশী মোয়াজ্জদ্দীনের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এখ্তিয়ারমতে রেজিস্টরী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে শ্রীযুত মুনশী কাজেম আলিকে লাইসেন্স দিয়া মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিস্টরী করিবার ও ঢাকা জিলার অন্তর্গত জাফরগঞ্জ পোলীস থানার এলাকার মধ্যে মুসলমান রেজিস্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এখ্তিয়ারমতে রেজিস্টরী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে শ্রীযুত মৌলবী আনওয়ার আলিকে লাইসেন্স দিয়া মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিস্টরী করিবার ও চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত কুতবদিয়া পোলীস ফাঁড়ির এলাকার মধ্যে মুসলমান রেজিস্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

NOTIFICATION.

The 30th April 1880.—Under Section 8, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvi Mansur Ahmed authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the jurisdiction of the police station of Hatiya, in the district of Noakholly.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 29th April 1880.—Under the provisions of section 7 of the Indian Registration Act III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the establishment of offices of Joint Sub-Registrars in the sub-districts of Sulkopa, Godkhali, Manirampur, and Kaliyaganj, with head-quarters at Harinakandu, Jadabpur, Nawapara, and Kaliyaganj respectively, in the district of Jessore. The Lieutenant-Governor also sanctions the appointment of Baboo Monmohun Guha, Munshi Abdool Haq, Baboo Satulal Datta, and Baboo Jodu Nath Mookerjee to be Joint Sub-Registrars of Sulkopa, Godkhali, Manirampore, and Kaliyaganj, respectively, with effect from the 1st May 1880. The Joint Sub-Registrars will exercise concurrent jurisdiction with the present rural Sub-Registrars.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 29th April 1880.—It is hereby notified that Sheikh Azhar Ali, late Nazir of the Court of the Moonsif of Doobrajpore, in the district of Beerbhoom, who has been sentenced to two years' rigorous imprisonment on conviction of forging certain public records, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information :—

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			11	12
Register number of prisoner.	Class of prisoner	Name, with name of father or husband	Height description, and other distinguishing mark.	Sex and age.	Religion and caste.	Residence.	Crime, with Section of Penal Code.	Occupation prior to imprisonment.	SENTENCE			Sentencing authority.	Whether prisoner has appealed or not and if he has appealed, result of appeal and date thereof, if he has not appealed, whether period for appeal has expired
									Date.	Nature	Period Y M D		
7030	A	Azhar Ali, son of Sheikh Budhoo	Complexion fair, right fore-arm inoculated, a black patch on the right side of the back eyes sunk constitution weak, a sore mark on the left foot, height 5 feet 3½ inches.	Male, 37 years	Mussalman, Sheikh	Doobrajpore thana, district Beerbhoom.	Forgery of registers kept by public servant; section 466, Indian Penal Code	Government servant, Nazir of Moonsif's Court, Doobrajpore	25th March 1880	Rigorous	2 0 0	Sessions Judge, Beerbhoom.	Appealed Appeal rejected

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এখ্তিয়ারমতে রেজিষ্টরী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ও ধারামতে শ্রীযুত মৌলবী মনসর আহম্মদকে লাইসেন্স দিয়া মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিষ্টরী করিবার ও নওয়াখালি জিলার অন্তর্গত হাতিয়া পোলীস থানার এলাকার মধ্যে মুসলমান রেজিষ্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজষ্টরী করণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৭ ধারার বিধানমতে যশোহর জিলার অন্তর্গত সলকুপা ও গদখালী ও মনিরামপুর ও কালীয়াগঞ্জ সব-ডিষ্ট্রিকটে জাইন্ট সব-রেজিষ্ট্রারদের আফিস স্থাপন করিবার অনুমতি দিলেন, ঐ২ সব-ডিষ্ট্রিকটের সদর স্থান ক্রমান্বয়ে হরিণাকুণ্ডু ও যাদবপুর ও নওয়াপাড়া ও কালিয়াগঞ্জে হইবে, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৮০সালের ১ মে অবধি সলকুপার ও গদখালীর ও মনিরামপুরের ও কালীয়াগঞ্জের জাইন্ট সব-রেজিষ্ট্রারের পদে ক্রমান্বয়ে শ্রীযুত বাবু মন্মোহন গুহের ও মুনশী আবদুল হকের ও বাবু সাতুলাল দত্তের ও বাবু যদুনাথ মুখোপাধ্যায়ের নিয়োগ ও অনুমোদন করিলেন। উক্ত জাইন্ট সব-রেজিষ্ট্রারেরা বর্ত্তমান গ্রাম্য সব-রেজেষ্ট্রারদের এলাকার সমান এলাকার মধ্যে কর্ম্ম করিবেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০সাল ২৯ আপ্রিল।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বীরভুম জিলার অন্তর্গত ছুবরাজপুরের মুনসেফের আদালতের ভূতপূর্ব্ব নাজীর শ্রীসেখ আজহর আলি সরকারী কোন কাগজপত্র জাল করণাপরাধের অপরাধী প্রমাণ হইয়া কঠিন পরিশ্রম সহিত তাহার দুই বৎসর কারাদণ্ডের আজ্ঞা হওয়াতে সে আর কখন কোন রূপে গবর্ণমেণ্টের কর্ম্ম পাইতে পারিবে না বলিয়া প্রকাশ করা গেল। উক্ত বন্দীর বিবরণ সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০			১১	১২
বন্দীর রেজিষ্টার নম্বর।	বন্দীর শ্রেণী।	পিতার বা স্বামির নাম সহিত নাম।	উচ্চতা, বিবরণ ও শরীরের অন্যান্য বিশেষ চিহ্ন।	স্ত্রী কি পুরুষ ও বয়স।	ধর্ম্ম ও জাতি।	বাসস্থান।	দণ্ডবিধি আইনের যাহা সহিত অপরাধ।	কয়েদ হইবার পূর্ব্বে ব্যবসায়।	দণ্ডাজ্ঞা। তারিখ	প্রকার	কাল।	দণ্ডাজ্ঞাকারি কর্তৃপক্ষ।	বন্দী আপীল করিয়া ছিল কি না, আপীল করিয়া থাকিলে তাহার ফল ও তারিখ, আপীল না করিয়া থাকিলে আপীলের মিয়াদ অতীত হইয়াছে কি না
১০৩০	A.	সেখ বুধুর পুত্র শ্রী আজহর আলি।	গৌরবর্ণ, ডাইন হাতে বসন্ত বীজের টিকার দাগ পৃষ্ঠের ডাইন দিগে কাল দাগ, কুঠরে চক্ষু, কৃশ্ বাঁ পায়ে ক্ষতের দাগ, উচ্চতা ৫ ফুট ৩॥ ইঞ্চি।	পুরুষ ৩৭ বৎসর	মুসলমান, সেখ।	বীরভুম জিলার অন্তর্গত ছুবরাজপুরথানা	রাজকীয় কর্ম্মকারকের রক্ষিত রেজিষ্টর জাল করণ, ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৪৬৬ ধারা।	রাজকীয় কর্ম্মকারক, ছুবরাজপুরের মুন্সেফের আদালতের নাজীর।	১৮৮০ সালের ২৫ মার্চ	কঠিন পরিশ্রম সহিত	বৎসর ২ দুই	বীরভূমের সেশন জজ।	আপীল করিয়াছিল আপীল অগ্রাহ্য হইয়াছে।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

NOTIFICATION.

The 29th April 1880.—It is hereby notified, under the provisions of section 15 of Act V of 1861, that whereas the village of Korshalika, in the jurisdiction of the Shazadpore police station, in the Serajgunge sub-division, in the district of Pubna, is in a disturbed state owing to disputes about the collection of rents, the Lieutenant-Governor has sanctioned the employment for a period of one year of a special police force of one head-constable and eight constables to be quartered in the said village for the purpose of keeping the peace.

2. The cost of the force noted below will be assessed on, and levied from, the inhabitants of the said village in proportion to their respective names :—

	Rs.	A.	P.
1 Head-constable on Rs. 15	15	0	0
8 Constables on Rs. 6 each	48	0	0
	63	0	0
Pension charges at 2 annas per rupee	7	14	0
	70	14	0
Contingencies at 10 per cent.	6	4	9
For one month ...	77	2	9
For one year ...	926	1	0
Housing	60	0	0
	986	1	0

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 27th April 1880.

No. 80.—*Notifications.*—Major I. P. Westmorland, R.E., Examiner, First Class, First Grade (temporary rank), made over charge of the Central Office of Accounts, Bengal, to Major F. G. Oldham, R.E., on the afternoon of the 21st April 1880, and availed himself from the same date of the three months' privilege leave granted* to him.

* Bengal Government (Public Works Department) notification, No 74 of the 13th April 1880.

No. 82.—*Posting.*—With reference to the above orders, Mr. J. T. Boase, Assistant Engineer, Second Grade, is posted to the Dacca Division of the Eastern Circle.

T. H. WICKES,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 3rd May 1880.

No. 61.—*Notification.*—With reference to notification No. 52, dated 19th April 1880, Mr. J. P. Cleghorn, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Cossye Division on the afternoon of the 17th idem.

No. 62.—*Transfer.*—Baboo Jogendro Nath Chatterjee, temporary Apprentice Engineer, is transferred, in the interests of the public service, from the Nuddea Rivers to the Northern Drainage and Embankment Division.

No. 63.—*Notification.*—With reference to notification No. 54, dated the 19th ultimo, Mr. T. Butler, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Cossye Division on the forenoon of the 22nd idem.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secretary,
for Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জ মহকুমার সাজাদপুর পোলীস থানার এলাকার মধ্যেস্থিত করশালিকা গ্রামে খাজানা আদায় লইয়া গোলযোগ উপস্থিত হওয়াতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৫ ধারার বিধানমতে শান্তিরক্ষার জন্যে এক জন হেড কনষ্টাবল ও আটজন কনষ্টাবলের এক বিশেষ পোলীস দল এক বৎসরের নিমিত্ত উক্ত গ্রামে নিযুক্ত থাকিবার অনুমতি করিলেন।

২। উক্ত দলের নিম্নলিখিত খরচ উক্ত গ্রামবাসিদের অবস্থানুসারে ধার্য্য হইয়া তাহাদের স্থানে আদায় করা যাইবে।

		টাকা।
১৫৲ টাকা করিয়া একজন হেড কনষ্টাবল	... ...	১৫৲
৬ টাকা করিয়া আট জন কনষ্টাবল	... ...	৪৮৲
		৬৩৲
পেনশ্যনের হিসাবে টাকায় ৵০ আনা করিয়া	... ...	৭৸৶০
		৭০৸৶০
শত করা ১০৲ টাকার হিসাবে নৈমিত্তিক খরচ	... ...	৬।৯
	এক মাসে ...	৭৭৶৯
	এক বৎসরের ...	৯২৬/০
ঘরভাড়া	... ...	৬০৲
		৯৮৬/০

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।

৮০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম সম্প্রদায়ের কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর হিসাব পরীক্ষক মেজর শ্রীযুত আই, পি, ও স্বেষ্টমোর লাণ্ড সাহেব, আর ই, যে তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটী পান* মেজর শ্রীযুত এফ, জি, ও লডহাম, আর, ই, সাহেবের প্রতি ১৮৮০ সালের ২১ আপ্রিলের অপরাহ্নে বঙ্গদেশের সদর অকৌন্ট আফিসের কার্য্যের ভার অর্পণ করিয়া উক্ত তারিখ অবধি তাহা গ্রহণ করিলেন।

*বঙ্গদেশের গবর্ণরমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৮০ সালের ১৩ আপ্রিলের ৭৪নং বিজ্ঞাপন।

৮১ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, টি, বোস সাহেব পূর্ব্বচক্রের অন্তর্গত ঢাকাখণ্ডে অবস্থাপিত হইলেন।

টি, এচ, উইক্স,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩ মে।

৬১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—১৮৮০ সালের ১৯ আপ্রিলের ৫২নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, পি, ক্রেবর্ণ সাহেব ঐ মাসের ১৭ তারিখের অপরাহ্নে কাঁসাই খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৬২ নম্বর।—স্থানান্তরে প্রেরণ।—কিয়ৎকালীন আপ্রেন্টিস ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়, রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে নদীয়ার নদী খণ্ডহইতে উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধ খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

৬৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—গত মাসের ১৯ তারিখের ৫৪ নংবিজ্ঞাপনোপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি, বটলার সাহেব, ঐ মাসের ২২ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে কাঁসাই খণ্ডে কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়,
বঙ্গদেশের, গবর্ণমেন্টের জাইন্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে।
সি, টেলর,
একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

RAILWAY.

DECLARATION.

The 27th April 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that and is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for railway purposes in the villages of Bhonia and Hurrindanga, zillah Nuddea, pergunnah Manjowani, situate on the 57th mile of the main line of the Eastern Bengal Railway, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 78 bee and 13 cottahs of standard measurement, bounded on the north, south, and west by land belonging to Kallynath Roya, and east by resumed B class land farmed to Sham Lall Sircar, is required within the aforesaid villages of Bhonia and Hurrindanga.

This declaration is made, under the provision of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col.*, R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

রেলওয়ে বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ নদীয়া জিলার অন্তর্গত মামজোয়ানি পরগনার ভোলিয়া ও হরিণডাঙ্গা গ্রামে ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওয়ের মূল পথের ৫৭ মাইলে রেলওয়ের কার্য্যের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্ত্তৃক ভূমিলওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ভোলিয়া ও হরিণডাঙ্গা গ্রামে কক্টিমতে ন্যূনাধিক ৭৮॥৩ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা কালীনাথ রায়ের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা শ্যামলাল সরকারকে পাট্টা করিয়া দেওয়া বাজেয়াপ্তী B শ্রেণী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, এস, ষ্টান্টন, লেপ্টেনেন্ট, কর্ণেল. আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 11, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১১ মে।

PART VII.

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue.

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDER ISSUED BY AUTHORITY OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

CIVIL.

No 37, *dated* 10*th December* 1879.

In supersession of the instructions contained in Circular Order No. 6, dated 3rd March 1877, Civil Judicial Officers are directed in future to furnish the District Registrar with a brief notice of the facts of any case in which a registered document is discredited by the judgment of the courts.

CIVIL AND CRIMINAL.

No. 38, *dated the* 15*th December* 1879.

The attention of all subordinate Civil and Criminal Courts is invited to the change in the existing law (Sections 45 and 46, Act XX of 1865,) made by Sections 4 and 5, Act XVIII of 1879, which comes in force on the 1st proximo.

2 An Advocate, Vakeel or Attorney of a High Court other than this Court will not, after that date, be entitled to practise as such in the Lower Provinces of Bengal unless he ordinarily practises in the Court on the roll of which he is entered, or some Court subordinate thereto This change in the law should at once be brought to the notice of practitioners whom it affects

CIVIL.

No. 40, *dated the* 22*nd December* 1879.

The Court are pleased to make the following further exception to the rule laid down in circular order No. 22, dated 8th June 1878, requiring a separate charge to be made for every copy of a notice or proclamation issued under Article 7, Part II of the Rule I of the rules dated 6th February 1878, issued under Clause 1, Section 20 of the Court Fees Act VII of 1870.

2. Where in any case more than one copy of a citation issued under Section 250, Act X of 1865, or of a notice issued under Section 3, Act XXVII of 1860, has to be affixed in Court-houses or offices which are situated at the same station, but one fee shall be charged

3 Where such Court-houses or offices are situated at different stations, a separate fee shall be charged in respect of the notices affixed in the Courts or offices at each station.

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P.

DECEMBER 1879.

Hon'ble C. T. Buckland
and
Hon'ble H. L. Dampier.

No. 1

The Board having had under their consideration the question of levying fees under section 64 of Act VII (B.C.) of 1876, have decided that such fees can only be levied for a first registration after a *transfer* of an interest. The following is therefore to be substituted for the second sentence of Rule I, section 8, chapter V, volume I, page 148 of the Board's Rules :—

"They can only be levied for a first registration after a transfer of an interest."

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আদেশমতে প্রচারিত সরকুলর অর্ডর।

দেওয়ানী।

৩৭ নম্বর। ১৮৭৯ সাল ১০ ডিসেম্বর।

১৮৭৭ সালের ৩ মার্চের ৬ নম্বর সরকুলর অর্ডরে যে আদেশ আছে তাহা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা দেওয়া যাইতেছে যে, কোন মোকদ্দমার আদালতের বিচারে রেজিষ্টরীকৃত কোন দলীলের উপর অবিশ্বাস করা গেলে, দেওয়ানী বিচার সম্পর্কীয় কর্ম্মকারকগণ ভবিষ্যতে ঐ মোকদ্দমার বৃত্তান্তঘটিত সংক্ষেপ বিবরণ জিলার রেজিষ্ট্রারের নিকট পাঠাইবেন।

দেওয়ানী ও ফৌজদারী।

৩৮ নম্বর। ১৮৭৯ সাল ১৫ ডিসেম্বর।

১৮৭৯ সালের যে ১৮ আইন আগামী মাসের প্রথম দিনাবধি বলবৎ হইবে, তাহার ৪ ও ৫ ধারাক্রমে বর্ত্তমান আইনের (অর্থাৎ ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৪৫ ও ৪৬ ধারার) যে পরিবর্ত্তন হইতেছে, তৎপ্রতি সমুদয় অধস্তন দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালতের মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে।

২। এই কোর্ট ভিন্ন অন্য হাই কোর্টের আডবোকেট কি উকীল কি আটর্ণি যে কেহ ঐর তালিকায় নাম লিখাইয়াছেন, সেই আদালতে কিম্বা তদধীন কোন আদালতে সাধারণতঃ কর্ম্ম না করিলে, উক্ত তারিখের পর নিম্নবঙ্গপ্রদেশে স্বীয় পদানুরূপ কর্ম্ম করিতে অধিকারী হইবেন না। আইনের এই পরিবর্ত্তন যে ব্যবহারাজীবিদের সম্বন্ধে কার্য্যকর হইবে তাঁহাদিগকে অবিলম্বে ইহা জানাইতে হইবে।

দেওয়ানী।

৪০ নম্বর। ১৮৭৯ সাল ২২ ডিসেম্বর।

আদালতের রসুম বিষয়ক ১৮৭০ সালের ৭ আইনের ২০ ধারার ১ প্রকরণমতে ১৮৭৮ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৬ তারিখে যে বিধি প্রচারিত হয়, তাহার প্রথম ধারার ২ ভাগের ৭ প্রকরণমতে যে নোটিস বা ঘোষণাপত্র দেওয়া যায় তাহার প্রত্যেক খানির নিমিত্ত স্বতন্ত্র খরচ দিবার যে বিধি ১৮৭৮ সালের ৮ জুনের ২২ নম্বর সরকুলর অর্ডরে আছে, তাহাতে হাই কোর্ট নিম্নলিখিত অতিরিক্ত বর্জ্জিত কথা যোগ করিলেন।

২। ১৮৬৫ সালের ১০ আইনের ২৫০ ধারামতে যে তলব চিঠী জারী করা যায়, অথবা ১৮৬০ সালের ২৭ আইনের ৩ ধারামতে যে নোটিস দেওয়া যায়, তাহার একাধিক খণ্ড একই মোকামের নানা আদালত ঘরে বা আফিসে লাগাইয়া দিতে হইলে, কেবল একবার ফী লওয়া যাইবে।

৩। ঐ সকল আদালত ঘর বা আফিস ভিন্ন২ মোকামে থাকিলে, প্রত্যেক মোকামের আদালত ঘরে বা আফিসে লাগাইবার নোটিসের নিমিত্ত স্বতন্ত্র ফী দিতে হইবে।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L. *Bengali Translator.*

রাজস্ব বিষয়ক সরকুলর।

১৮৭৯ সাল ডিসেম্বর মাস।

মান্যবর শ্রীযুত সি, টি, বকলাণ্ড সাহেব

ও

মান্যবর শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব।

১নম্বর।

১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের ৬৪ ধারামত ফী আদায়ের কথা বোর্ড বিবেচনা করিয়া দেখিয়া এইরূপ নিষ্পত্তি করিয়াছেন যে, কোন স্বার্থ হস্তান্তর করিবার পর প্রথম রেজিষ্টরী করণের নিমিত্ত কেবল ফী আদায় করা যাইতে পারে। এনিমিত্ত বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১ বালামের ১৫৮ পৃষ্ঠায় ৫ অধ্যায়ের ৮ পরিচ্ছেদের ১ ধারার দ্বিতীয় বাক্যের পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত কথাগুলি দিতে হইবে।

"কোন স্বার্থ হস্তান্তর করিবার পর প্রথম রেজিষ্টরী করণের নিমিত্ত কেবল ঐ ফী আদায় করা যাইতে পারে।"

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

HON'BLE C. T. BUCKLAND.

No. 2.

PROVISIONS similar to those made in section 38 of the General Stamp Act XVIII of 1869, for the grant of rewards to informers of offences committed against the Stamp law, having been omitted from the Indian Stamp Act I of 1879, the following rule, to which the approval of Government has been obtained, is issued for the information and guidance of all Revenue Officers in the Lower Provinces.

2. For information given regarding any evasion of the Stamp law, the Collector shall, if he thinks fit, grant rewards, not exceeding in any one case the amount of the fine levied from the offender up to a maximum of Rs. 50. When a larger reward than Rs. 50 is deemed necessary, an application should be made to the Board. The rewards should not be paid out of the fine levied from the offender, but the fine must be credited to "Law and Justice" and the reward debited to "Stamps."

No. 3.

DISTRICT Officers are informed that a revised form of Return No. XXIII, corresponding with the provisions of the Indian Stamp Act I of 1879, is now passing through the press, and that they are required to adopt this form in submitting their return for the present quarter.

HON'BLE H. L. DAMPIER.

No. 4.

A REVISED series of settlement rules, entitled "Settlement Manual, 1879," has been published by the authority of the Board of Revenue, Lower Provinces. These rules will shortly appear as a chapter of volume II of the new edition of the Board's Rules, and supersede those contained in chapter XX of the old edition, as well as all alterations and additions introduced therein, as notified from time to time in the Board's circular orders. The old rules should therefore no longer be quoted.

2. The Manual, it will be seen, is not a mere reprint of the old rules; obsolete rules and appendices have been expunged, and those retained have been carefully revised wherever necessary. Further, the rules as well as the appendices have been re-arranged and re-classified in detail.

3. Copies of the Settlement Manual are now being distributed, and every revenue officer is requested to make himself thoroughly acquainted with its contents.

4. The Superintendent of Stationery will be instructed to print the revised forms of appendices, and officers requiring copies should indent for them in the usual manner.

No. 5.

THE attention of Commissioners and District Officers is drawn to the accompanying extract (paragraph 3) from a Despatch of the Secretary of State for India, relating to the Board's Land Revenue Administration Report for 1877-78, and they are requested to exercise a close supervision over the proceedings of all officers charged with the duty of collecting rents from Government and Wards' estates under direct management.

2. The Secretary of State presses on the Government the expediency of writing off arrears which are really irrecoverable, instead of allowing these nominal balances to encumber the accounts.

"I CANNOT consider the state of collections satisfactory. The subject of the arrears due on Wards' estates has been noticed in my Despatch No. 30 of the 3rd July last. As regards temporarily settled estates (the arrears on account of which appear to be due chiefly from estates under management), and especially Government estates, the balances appear to me to be often unduly and unnecessarily large, and to have a tendency to increase. This would seem to indicate some defect in administration. I cannot admit that with an efficient system it is necessary that estates managed by Government officers should be always in arrear to the extent of half a year's rental or more. In ryotwari districts, which, as observed by the Lieutenant-Governor, are practically Government estates, the collections were nearly [illegible] per cent. of the current demand, and the gross balance at the close of the year about 20 per cent. of a year's demand."

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

মান্যবর শ্রীযুত সি টি বকলাণ্ড সাহেব।

২ নম্বর

ইষ্টাম্প আইনের বিরুদ্ধ অপরাধ হইবার সংবাদ যাঁহারা দেন তাঁহাদিগকে পুরস্কার দিবার যেরূপ বিধান সাধারণ ইষ্টাম্প বিষয়ক ১৮৬৯ সালের ১৮ আইনের ৩৮ ধারায় ছিল, ভারতবর্ষীয় ইষ্টাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের ১ আইনে তত্তুল্য বিধান না থাকায়, নিম্নপ্রদেশস্থ রাজস্ব বিষয়ক কার্য্যকারক সকলের অবগতি ও উপদেশ নিমিত্ত নিম্নলিখিত বিধি প্রচার করা গেল। এই বিধি সম্বন্ধে গবর্ণমেণ্টের অনুমোদন প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে।

২। ইষ্টাম্প আইন লঙ্ঘন সম্বন্ধে সম্বাদ দেওয়া গেলে, কালেক্টর সাহেব যদি উচিত বোধ করেন, অপরাধির নিকট পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত যত অর্থদণ্ড আদায় হয়, কোন স্থলে তাহার অধিক না হয় এরূপ পুরস্কার দিবেন। পঞ্চাশ টাকার অধিক পুরস্কার দেওয়া আবশ্যক বোধ হইলে, বোর্ডের নিকট প্রার্থনা করিতে হইবে। অপরাধির স্থানে যে অর্থদণ্ড আদায় হয়, তাহা হইতে পুরস্কার দেওয়া যাইবে না। অর্থদণ্ড "আইন ও বিচার" এই ঘরে জমা দিতে হইবে, এবং পুরস্কার "ইষ্টাম্প" হিসাবে খরচ লিখিতে হইবে।

৩ নম্বর।

জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে জানান যাইতেছে যে ভারতবর্ষীয় ইষ্টাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের ১ আইনের বিধান অনুযায়ি ২৩ নং রিটর্ণের সংশোধিত পাঠ এক্ষণে মুদ্রিত হইতেছে, এবং বর্ত্তমান ত্রৈমাসের রিটর্ণ পাঠাইবার সময় তাঁহারা এই পাঠ অবলম্বন করিবেন, তাঁহাদের প্রতি এই আদেশ হইল।

মান্যবর শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়ার সাহেব।

৪ নম্বর।

"১৮৭৯ সালের বন্দোবস্ত বিষয়ক পুস্তক" নামে বন্দোবস্ত কার্য্যের সংশোধিত বিধিশ্রেণী নিম্নপ্রদেশস্থ রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত হইয়াছে। এই সকল বিধি শীঘ্রই বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের দ্বিতীয় বালামের একটি অধ্যায় হইয়া বাহির হইবে, এবং পুরাতন সংস্করণের ২০ অধ্যায়ের বিধি ও সময়ে২ বোর্ডের সরক্যুলর অর্ডরে বিজ্ঞাপিত হইয়া তাহাতে যে সকল পরিবর্ত্তন ও সংযোগ ঘটিয়াছে তৎসমুদয় এতদ্দ্বারা রহিত করা যাইবে। এনিমিত্ত পুরাতন বিধি আর উদ্ধৃত করিতে হইবে না।

২। দৃষ্ট হইবে যে উক্ত পুস্তক পুরাতন বিধির পুনর্মুদ্রাঙ্কন মাত্র নহে; অব্যবহার্য্য বিধি ও ক্রোড়পত্র ছাঁটিয়া ফেলা গিয়াছে, এবং যে গুলি রাখা গিয়াছে সেগুলিও যে স্থলে প্রয়োজন হইয়াছে সাবধানে সংশোধন করা গিয়াছে। অধিকন্তু, বিধি ও ক্রোড়পত্র বিশেষরূপে নূতন করিয়া বিন্যস্ত ও শ্রেণীবদ্ধ করা হইয়াছে।

৩। বন্দোবস্ত বিষয়ক পুস্তক এক্ষণে বিলি করা যাইতেছে, এবং রাজস্ব সংক্রান্ত প্রত্যেক কার্য্যকারককে অনুরোধ করা যাইতেছে যে তাঁহারা সম্পূর্ণরূপে এই পুস্তকের বিষয়গুলি আয়ত্ত করেন।

৪। ক্রোড়পত্রের সংশোধিত পাঠ মুদ্রিত করিবার আজ্ঞা ষ্টেশনরী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি দেওয়া যাইবে, এবং যে কার্য্যকারকেরা পাঠ চাহেন তাঁহারা চলিত রীতিক্রমে তাহার ইণ্ডেণ্ট পাঠাইবেন।

৫ নম্বর।

ভূরাজস্বের কার্য্যনির্ব্বাহ বিষয়ক ১৮৭৭-৭৮ সালের বোর্ডের রিপোর্ট সম্বন্ধে ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব যে পত্র লিখেন, এতৎ সঙ্গে উদ্ধৃত তাহার তৃতীয় পদের প্রতি কমিশানর সাহেবদের ও জিলার কর্তৃপক্ষদের মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে, এবং গবর্ণমেণ্টের ও রাজানুপালিত ব্যক্তিদের যে২ মহালের উপর সাক্ষাৎসম্বন্ধে কর্তৃত্ব থাকে তথায় খাজানা আদায় করিবার ভার যে কার্য্যকারক সকলের প্রতি অর্পিত হয় তাহাদের কার্য্যপ্রণালীর উপর তীক্ষ্ণদৃষ্টি রাখিতে অনুরোধ করা যাইতেছে।

২। যে সকল বাকী প্রকৃত পক্ষে আদায় হওয়া অসম্ভব, সেই সকল নামে বাকীদ্বারা হিসাবপত্র ভারাক্রান্ত না করিয়া তৎসমুদয় বাদ দিয়া ফেলা সুবিধা বলিয়া শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব গবর্ণমেণ্টকে বিশেষ অনুরোধ করিয়াছেন।

"আদায়ের অবস্থা আমি সন্তোষজনক বিবেচনা করিতে পারিনা। বিগত জুলাই মাসের ৩ তারিখে আমি যে ৩০ নং পত্র লিখি তাহাতে রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মহালের প্রাপ্য বাকীর বিষয় আলোচিত হইয়াছে। কিয়ৎকালীন বন্দোবস্তী মহালে (এই সকল মহালের মধ্যে কর্তৃত্বাধীন মহলেই অধিক বাকী পড়িয়াছে দেখা যায়), বিশেষতঃ গবর্ণমেণ্টের খাস মহালে, বাকী অনেক সময়ে অনুপযুক্তরূপ ও অনাবশ্যকরূপ অধিক এবং ক্রমেই বাড়িতেছে, আমার এইরূপ বোধ হয়, ইহাতে কার্য্যপ্রণালীর কোন দোষ আছে এরূপ অনুমান হয়। উৎকৃষ্ট কার্য্যপ্রণালী থাকিলে, গবর্ণমেণ্টের কার্য্যকারকদের কর্তৃত্বাধীন মহালে নিয়ত এক বৎসরের অর্দ্ধেক কি তদধিক খাজানা বাকী পড়িবেই পড়িবে, ইহা আমি স্বীকার করিতে পারি না। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বলিয়াছেন যে, রায়তওয়ারি জিলাগুলি কার্য্যতঃ গবর্ণমেণ্টের খাস মহাল কিন্তু তথায় চলিত সনের দাওয়াৎ মধ্যে শতকরা প্রায় ৯৯ টাকা আদায় হয়, এবং বৎসরের শেষে মোট বাকী এক বৎসরের দাওয়ার শতকরা ২০ টাকার কাছাকাছি দাঁড়ায়।"

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

No. 6.

THE Government of Bengal, Judicial, Political, and Appointment Departments, have decided* that although the Legal Remembrancer is ultimately responsible for the institution and results of legal proceedings at every stage, the Board should be consulted in revenue cases of importance, and that, with this object, a copy of the brief shall be sent by the Commissioner or the Collector to the Board for information—

* Government order No. 3262, dated 5th August 1879, to the address of the Legal Remembrancer.

(1) "In all cases or classes of cases involving revenue questions in which the Board may by general orders so direct.

(2) "In all cases of importance in which the Commissioner or Collector may think that the Board, as the chief revenue authority, should be informed of the facts,"

in order that the Board may be able to place themselves in communication with the Legal Remembrancer whenever they may think fit to do so.

2. The Government has further directed that the Legal Remembrancer shall "consult the Board in all cases involving either general revenue questions, or affecting seriously the interests of Government in the Revenue Department."

3. With reference to clause (1) above, the Board direct that copy of the brief shall be submitted to them in all cases in which a suit is brought against Government or the Court of Wards to contest, set aside, or modify any proceedings of the revenue authorities in which the Board have taken a part; in cases affecting the right of Government to lands taken possession of as islands; and in cases affecting the right of Government to assess alluvial increments.

4. For the present, copies of briefs should also be sent up in cases instituted by under-tenants or ryots to contest enhancements of rent, whether in Government estates, Wards' estates, or in estates the property of private individuals, brought under settlement under Bengal Act VIII of 1879. In such cases, when several suits are instituted on similar grounds, it will only be necessary to send up copy of the brief in one typical case, with a report explanatory of the general circumstances.

5. No special instructions are called for under clause (2) or paragraph 2 above, as, under the general rules therein laid down, a copy of the brief must be sent to the Board in cases of importance in which the Commissioner or Collector may think that the Board, as the chief revenue authority, should be informed of the facts; and the Legal Remembrancer has been directed to consult the Board in cases involving general revenue questions, or affecting seriously the interests of Government in the Revenue Department.

No. 7.

THE Board are now issuing, with the approval of Government, a revised code of survey rules under Bengal Act V of 1875, entitled "Thakbust Manual, 1879." These revised rules were drawn up after consultation with the Superintendent of Revenue Survey of India, and several local officers of experience in the (Survey) Thakbust Department. They supersede the rules contained in chapter XXIII of the Board's Rules (old edition), and the alterations and additions introduced therein from time to time, as well as the revised survey rules under the above Act, which were introduced tentatively and supplied* to a few selected officers in 1876.

* Board's order No. 708A, dated 28th August 1876, to Commissioners of Burdwan, Dacca, Orissa and Patna, and Board's No. 770A dated 10th November 1877 to Superintendent of Revenue Survey, L. C., &c.

2. As this Thakbust Manual is chiefly intended for the use of thakbust officers, the Board do not deem it necessary to distribute more copies than those noted on the margin. Any officer engaged on survey operations under the Board's control, who may require a copy of the Thakbust Manual, will be supplied with it on his applying for it through the head of his department.

Settlement Officer, Chittagong	1 copy.
Settlement Officer, Orissa (?)	4 copies.
Deputy Superintendent of Survey, Midnapore	2 "
Each Collector and Deputy Commissioner	1 copy.
Each Commissioner	1 "
Deputy Surveyor-General of India	2 copies.

[*Government Gazette*, 11th May 1880.]

৬ নম্বর।

জুডিশ্যাল, পলিটিকাল ও আপইণ্টমেণ্ট ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট স্থির করিয়াছেন * যে যদিও রাজকীয় মোকদ্দমার প্রযোজক সাহেব মোকদ্দমার অনুষ্ঠান নিমিত্ত ও প্রতি পদে তাহার ফলের নিমিত্ত পরিণামে দায়ী, গুরুতর রাজস্বসংক্রান্ত মোকদ্দমার বোর্ডের পরামর্শ জিজ্ঞাসা করা উচিত, এবং এই নিমিত্ত কমিশ্যনর বা কালেক্টর সাহেব নিম্নলিখিত মোকদ্দমায় অবগতি নিমিত্ত বোর্ডে মোকদ্দমার এক প্রস্থ ব্রীফ বা সংক্ষিপ্ত বিবরণ পাঠাইবেন, অর্থাৎ,

* রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের প্রতি ১৮৭৯ সালের ৫ আগষ্ট তারিখের ৩২৬২ নং গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা।

(১) রাজস্ববিষয়ক প্রশ্নঘটিত যে সকল মোকদ্দমায় বা যে সকল শ্রেণীর মোকদ্দমার বোর্ড সাধারণ আজ্ঞা দিয়া ঐ রূপ আদেশ করেন।

(২) যে সকল গুরুতর মোকদ্দমায় কমিশ্যনর কি কালেক্টর সাহেব বিবেচনা করেন যে, রাজস্ববিষয়ক প্রধান কর্তৃপক্ষ বলিয়া বোর্ডকে সমুদয় বৃত্তান্ত অবগত করা উচিত।

এরূপ করিবার উদ্দেশ্য এই যে বোর্ড যখন আবশ্যক বোধ করেন রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের সহিত লিখন পঠনাদি করিতে পারিবেন।

২। গবর্ণমেণ্ট আরো আদেশ করিয়াছেন যে, রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেব "সাধারণ রাজস্ব বিষয়ক প্রশ্ন ঘটিত অথবা রাজস্ব সংক্রান্ত কার্য্য বিভাগে গুরুতররূপে গবর্ণমেণ্টের স্বার্থ ঘটিত সকল মোকদ্দমায় বোর্ডের পরামর্শ জিজ্ঞাসা করিবেন।"

৩। উপরি লিখিত (১) প্রকরণ উপলক্ষে বোর্ড আদেশ করিতেছেন যে, বোর্ড যাহাতে হস্তক্ষেপ করিয়াছেন রাজস্ববিষয়ক কর্তৃপক্ষদের এরূপ কোন আনুষ্ঠানিক কার্য্যের প্রতিবাদ করিবার বা তাহা অসিদ্ধ বা পরিবর্ত্তিত করিবার নিমিত্ত গবর্ণমেণ্টের বা কোর্ট অব ওয়ার্ডসের বিরুদ্ধে যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত হয়, এবং দ্বীপ বলিয়া যে ভূমি অধিকৃত হয় তাহাতে গবর্ণমেণ্টের স্বত্ব লইয়া যেই মোকদ্দমা হয়, এবং চৈপবর্ত্তী ভূমির উপর গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব ধার্য্য করিবার স্বত্ব লইয়া যেই মোকদ্দমা হয়, তৎসমুদয় মোকদ্দমার ব্রীফ বা সংক্ষিপ্ত বিবরণ বোর্ডে পাঠাইতে হইবে।

৪। গবর্ণমেণ্টের খাস অনুশাসিত ব্যক্তিদের মহালেই হউক, অথবা ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৮ আইন মতে বন্দোবস্তাধীনে আনীত সামান্য কোন ব্যক্তির সম্পত্তিস্বরূপ মহালেই হউক, খাজানা বৃদ্ধির প্রতিবাদ করণার্থ অধীন প্রজা বা রায়ত মোকদ্দমা উপস্থিত করিলেও, একণে ব্রীফ পাঠাইতে হইবে। এরূপ স্থলে একই প্রকারের হেতু মূলক নানা মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে, সাধারণ অবস্থার ব্যাখ্যাঘটিত রিপোর্টসহ একটি আদর্শ মোকদ্দমার ব্রীফ পাঠাইলেই চলিবে।

৫। উপরিলিখিত (২) প্রকরণ বা ২ ধারা সম্বন্ধে কোনরূপ বিশেষ আদেশ আবশ্যক হইতেছে না, যাহা উক্ত স্থলে যে সাধারণ বিধি আছে তদনুসারে যে সকল গুরুতর মোকদ্দমায় কমিশ্যনর কি কালেক্টর সাহেব বিবেচনা করেন যে, রাজস্ববিষয়ক প্রধান কর্তৃপক্ষ বলিয়া বোর্ডকে সমুদয় বৃত্তান্ত অবগত করা উচিত, সেই সকল মোকদ্দমা বোর্ডে অবশ্য২ ব্রীফ পাঠাইতে হইবে; এবং রাজকীয় মোকদ্দমার প্রযোজক সাহেবের প্রতি আদেশ করা গিয়াছে যে তিনি সাধারণ রাজস্ব বিষয়ক প্রশ্নঘটিত অথবা রাজস্বসংক্রান্ত কার্য্য বিভাগে গুরুতররূপে গবর্ণমেণ্টের স্বার্থঘটিত সকল মোকদ্দমায় বোর্ডের পরামর্শ জিজ্ঞাসা করিবেন।

---

৭ নম্বর।

বোর্ড একণে গবর্ণমেণ্টের অনুমতি লইয়া "১৮৭৯ সালের থাকবস্ত পুস্তক" নামে ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমত জরীপ কার্য্যের সংশোধিত বিধি প্রকাশ করিতেছেন। ভারতবর্ষের রেবিনিউ সর্ব্বের সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের এবং জরীপ বা থাকবস্ত বিভাগের কয়েকজন বহুদর্শী স্থানীয় কার্য্যকারকের সহিত পরামর্শ করিয়া এই সংশোধিত বিধি লিখিত হয়। বোর্ডের বিধিপুস্তকের পুরাতন সংস্করণের ২৩ অধ্যায়ে যে বিধি ছিল, এবং সময়ে২ তাহাতে যে সকল পরিবর্ত্তন ও সংযোগ ঘটিয়াছিল, এবং উপরি লিখিত আইনমত জরীপ বিষয়ক যে সংশোধিত বিধি পরীক্ষার্থে অবলম্বন হইয়া ১৮৭৬ সালে কয়েকজন নির্ব্বাচিত কার্য্যকারককে প্রদত্ত হয়, * তৎসমুদয়ের পরিবর্ত্তে এই বিধি চলিবে।

*বর্দ্ধমান ঢাকা, উড়িষ্যা ও পাটনার কমিশ্যনর সাহেবদের প্রতি বোর্ডের ১৮৭৬ সালের ২৮ আগষ্টের ৭৯৮ A নং আজ্ঞা, এবং রেবিনিউ সর্ব্বের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি বোর্ডের ১৮৭৭ সালের ৬ নম্বরের ৭৭২ A নং পত্র।

২। এই থাকবস্ত পুস্তক প্রধানতঃ থাকবস্ত কার্য্যকারকদের ব্যবহার জন্য অভিপ্রেত। এই নিমিত্ত বোর্ড পার্শ্বলিখিত খণ্ডের অধিক বিলি করা আবশ্যক বোধ করেন না। বোর্ডের কর্তৃত্বাধীন জরীপী কার্য্যে নিযুক্ত কোন কার্য্যকারকের যদি এক খণ্ড থাকবস্ত পুস্তক আবশ্যক হয়, তিনি আপন কার্য্য বিভাগের কর্তৃপক্ষ দ্বারা প্রার্থনা করিলে ঐ পুস্তক পাইবেন।

চট্টগ্রামের বন্দোবস্তী কার্য্যকারক ১
সুন্দরবনের বন্দোবস্তী কার্য্যকারক ৪
মেদিনীপুরের জরীপ কার্য্যের দ্বিতীয় সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট —২
প্রত্যেক কালেক্টর ও ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেব—১
প্রত্যেক কমিশ্যনর সাহেব —১
ভারতবর্ষের ডেপুটী সর্ব্বেয়র জেনরল ২

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

No. 8.

FOR '(Act IX of 1871)," in line 2, clause 6, section VII, chapter IX, page 206, Board's Rules, Volume I, new edition, substitute "(Act XV of 1877)."

HON'BLE C. T. BUCKLAND.

No. 9.

OMIT the footnote in excise form No. 4, appendix A to Board's revised Excise Rules, and the words in brackets therein referred to.

No. 10.

THE attention of all revenue officers is called to the remarks contained in paragraph 20 of the resolution of the Government of Bengal, dated 17th November 1879, reviewing the annual report of the Board of Revenue on the administration of the Stamp Department for the year 1878-79; and they are requested to bear in mind the responsibility attaching to them of properly administering and enforcing the provisions of the new Stamp Act.

No. 11.

DISTRICT OFFICERS are informed that revised forms of license for the vend of non-judicial and court-fees stamps are now passing through the press, and that they are required to adopt those forms in granting licenses to the vendors in future.

No. 12.

DISTRICT OFFICERS are informed that a revised form of return No. XXXV is now passing through the press, and that they are required to adopt this form in submitting their return for the current official year.

[*Government Gazette*, 11th May 1880.]

৮ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের ১ বালামের ২০১পৃষ্ঠার ৯ অধ্যায়ের ৭ পরিচ্ছেদের ৬ ধারার ২ পংক্তিতে "(১৮৭১ সালের ৯ আইন)" এই কথার পরিবর্ত্তে "(১৮৭৭ সালের ১৫ আইন)" এই কথা দিতে হইবে।

মান্যবর শ্রীযুত সি, টি, বকলাণ্ড সাহেব।

৯ নম্বর।

বোর্ডের সংশোধিত আবকারী বিধির A ক্রোড়পত্রের ৪নং আবকারী পাঠের ফুটনোট ও তদুল্লিখিত ব্রাকেটের বা বন্ধনীর মধ্যগত কথাগুলি উঠাইয়া দিবে।

১০ নম্বর।

১৮৭৮-৭৯ সালের ইষ্টাম্প কার্য্যবিভাগের কার্য্যসম্বন্ধে রেবিনিউ বোর্ড যে বার্ষিক রিপোর্ট করেন, তৎসমালোচন বিষয়ক বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সালের ১৭ নবেম্বরের নির্দ্ধারণের ২০ পদে যে ২ মন্তব্য কথা আছে তৎপ্রতি রাজস্বসংক্রান্ত সকল কার্য্যকারকের মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে; এবং তাঁহাদের প্রতি আদেশ করা যাইতেছে যে নূতন ইষ্টাম্প আইনের বিধান অনুসারে নিয়মিতরূপে কার্য্য করিবার ও তাহা প্রবল করিবার সম্বন্ধে তাঁহাদের যেকিরূপ দায়িত্ব আছে, তাহা মনে রাখিবেন।

১১ নম্বর।

জিলার কর্ত্তৃপক্ষদিগকে জানান যাইতেছে যে, বিচারসম্পর্কশূন্য ও কোর্টফী ইষ্টাম্প বিক্রয়ের লাইসেন্সের সংশোধিত পাঠ এক্ষণে মুদ্রিত হইতেছে, এবং ভবিষ্যতে ইষ্টাম্প বিক্রেতাদিগকে লাইসেন্স দিবার সময়ে উক্ত পাঠ ব্যবহার করিবেন তাঁহাদের প্রতি এই আদেশ হইল।

১২ নম্বর।

জিলার কর্ত্তৃপক্ষদিগকে জানান যাইতেছে যে, ৩৫নং রিটর্ণের সংশোধিত পাঠ এক্ষণে মুদ্রিত হইতেছে, এবং চলিত রাজকীয় বৎসরের রিটর্ণ দিবার সময়ে তাঁহাদের এই পাঠ ব্যবহার করিতে হইবে তাঁহাদের প্রতি এই আদেশ হইল।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A. AND B. L., *Bengali Translator.*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 11, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১১ মে।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

নিলামের ইস্তাহার।

জিলে ত্রিপুরা ইস্তাহার নাম্বা কালেক্টরি।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাৎ লিখিত মহালের গবর্ণমেণ্টের জমীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আষাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক খরিদদারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে বাধ্য হইবেক।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। মহালের নির্দ্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক ক্রেতাকে মহালের ভূম্যাধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্দিষ্ট রাজস্ব দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেণ্টের যে জমিদারী স্বত্ব আছে তাহা সমুদয় হস্তান্তর হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বাহাল থাকিবে, রাজস্বের কার্য্যকারক দিগের কৃত জমাবন্দীতে যেহ বসতি রায়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতাকে তাহাদিগের স্বত্ব মানিতে হইবেক।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে, ও প্রথম বারের বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে ঐ মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আপ্রিল।

রেটমেণ্টের নম্বর	জিলার বহিতে নম্বর	মাহাল ও পরগণার নাম	ন্যূনাধিক যত একর পরিমাণ একর. রুড. পোল, গজ	বার্ষিক রাজস্ব	নিলামের প্রথমডাক	মন্তব্য
২০৭	১০২৬	তং কাকাবাদ তালুক মনোওর হোসেন	২ । ১ । ৯ । ১২	২১৮৯	৮৪।৶	সন ১২৮৭ সনের ১ বৈশাখ হইতে নিলাম গণ্য হইবেক।

F. JONES, *Collector*.

LAND ADVERTISEMENT. ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৭৯। ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্ন-লিখিত মহাল সন ১২৮৬ সালের শেষ কিস্তির বাকী রাজস্ব আদায়জন্য সন ১৮৮০। ১৬ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ৩ আষাঢ় বুধবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরি কাছারিতে প্রকাশ্য নিলাম বিক্রয় হইবেক সন ১৮৮০। ২৮ এপ্রেল।

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম তালুকদার।	সদরজমা।	কৈফিয়ত।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৯	কিং শাহ কাশীপুর পং কাশীপুর	শ্যামাচরণ ভট্ট, উপেন্দ্রনাথ রায় ও যতীশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগের ম্যানাজার ভগবতী দেব্যা, নৃত্যকালী দেব্যা গোপীসুন্দরী দাস্যা প্রতাপচন্দ্র দাস, রাধাচরণ সেন, প্রসন্নচন্দ্র রায়, জয়কৃষ্ণ অধিকারী, কেদারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যমুনা দেবী স্বয়ং ও অভিভাবক শ্যামলাল রায় নাবালগ।	৮০৭৪৸৴০	এই মহালের মধ্যে শ্যামাচরণ ভট্ট দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৸৶১১।৶০ অংশ বাদে যমুনা দেবী স্বয়ং ও অভিভাবক শ্যামলাল রায় নাবালগের ৴৮।৴ অংশের বাত ৭২০।৶ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
২	ঐ	৭২	ডিহি গাজেন্ডা পং গণকর	প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, বনওয়ারিলাল মণ্ডল, রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর, গৌরগোবিন্দ সরকার।	২৬৬১।৶৯	এই মহালের মধ্যে প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ॥৶৩॥৶৮ তিন অংশ বাদে বক্রী রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর ও গৌরগোবিন্দ সরকারের ।১৬।১২ তিন অংশের বাত ৮০০৸৶০ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৩	ঐ	২৩৮	তং কাজিলপুর পং নওয়াদনগর	ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায়, ত্রিনকড়ী দেব্যা, শ্যামাসুন্দরী দেব্যা, রাণী জানকীকুমারী দেবী বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায়।	১২২৭॥৶৯	এই মহালের মধ্যে ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ॥৶১০ অংশ বাদে বক্রী রাণী জানকীকুমারী দেবী, বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায় ।৴১০ অংশের বাত ৪২২৲৮ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৪	ঐ	২৬১	কিং রুদ্র বিলাশপুর পং নওয়াদনগর	কৃষ্ণরাজ রায়, কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায়, হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায়, রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা ও রফিকতন্নেছা বিবি, ললিতাসুন্দরী দেবী, গোপালসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবী, আজিমতন্নেছা ওরফে আল্লারাখা বিবি, শরতে সুন্দরী সভাকক্ত হোসেন।	৩৮৭৩৮৴২	এই মহালের মধ্যে আজিমতন্নেছা ওরফে আল্লারাখা বিবির পৃথক করিয়া লওয়া ৲১৭৶ আন্ন অংশ বাদে, বক্রী কৃষ্ণরাজ রায় কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায় হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায় রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা রফিকতন্নেছা বিবি ললিতাসুন্দরী দেবী, গোপালসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবীর ৸৶২॥৴ অংশের বাত ৩৬৬২॥৴১০ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।

[*Government Gazette*, 11*th May* 1880.]

জিলা পাবনা।

বাকী খাজানার ইস্তাহারপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারা অনুসারে জেলা পাবনার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৯ সালের কিস্তি ডিসেম্বর তলবের বাকী রাজস্ব যাহা ১৮৮০ ১২ জানুয়ারির তারিখে দেয় ছিল ঐ প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আরটাহুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায়ে নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ মে মোং সন ১২৮৭। ১৪ জ্যৈষ্ঠ তারিখে ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৬ মার্চ।

তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকী রাজস্ব।	মন্তব্য।
৩	ডিহী ফতেপুর পং ইসফসাহী	শ্রীনাথ ভাদুড়ি গং বৈকুণ্ঠনাথ সান্যাল দিগর	২৭২০।/ পোলীস ৩৩/০	৪১১/০ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিকান মধ্যে শ্রীনাথ ভাদুড়ি গোবিন্দনাথ সান্যাল বৈকুণ্ঠনাথ সান্যাল স্বয়ং ও অলিপক্ষে মহিমাচন্দ্র সান্যাল নাবালগ শ্রীকণ্ঠ গুরুচরণ শিবনাথ সান্যাল স্বয়ং ও অলিপক্ষে শশীধর ধরনীধর সান্যাল নাবালগ ও ত্রিপুরাসুন্দরী দেব্যা মাহনে অলিপক্ষে ভবানীমোহন ব্রজলাল বেহারিলাল উমেশচন্দ্র সান্যালের এজমালী সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় কেবল প্রথমত তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১২৪	কিং পং বাজুচর্প	আনন্দমোহন ভট্টাচার্য্য দিগর	২৮৯৯॥৶ পোলীস ৬।৶	২৬০॥৶ ৸৴	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিকান মধ্যে আনন্দচন্দ্র ভট্টাচার্য্যের এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৩	কিং পং বাজুচর্প	শিবেন্দ্র নারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগর	২৮৯৯॥৶ পোলীস ৬।৶	২৬৯৲ ৸৶	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিক মধ্যে শিবেন্দ্রনারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগরের এজমালি সদর জমার অংশে কেবল এই বাকী পড়ায় প্রথমত তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৪ নং	কিং পরগনে বাজুচর্প	গুরুগোবিন্দ চৌধুরি দিগর	৯৬৬॥/ পোলীস ২৶	১৶ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিকান মধ্যে গুরুগোবিন্দ চৌধুরির এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৫ নং	ঐ	শম্ভুনাথ ভৌমিক দিগর	৯৬৬॥/ পোলীস ১৶	৯৯৶ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিক মধ্যে শম্ভুনাথ ভৌমিকের এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
২৮৫ নং	কিং পং জানক কোল পরগনে সোণাবাজু	বিজয়গোবিন্দ চৌধুরি দিগর	৭৯৫৬৲ পোলীস ৮০॥৶	৫৮৶ ০	এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে শরিক মধ্যে বিজয়গোবিন্দ চৌধুরি, চন্দ্রমণী দেব্যা মাহনে সুখদাগোবিন্দ চৌধুরি মোতফা প্রসন্ননাথ জোওয়ারদার ঈশ্বরচন্দ্র, হরিশ্চন্দ্র ও ভোলানাথ জোওয়ারদার ও চন্দ্রনাথ জোওয়ারদার ও নাবালগ বৈকুণ্ঠনাথ জোওয়ারদার ও নৃত্যকালী দেব্যার এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।

W. M. CLAY, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

বাকী থাজানার ইস্তাহারপত্রের পাঠ।

কাছারি কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর।

ইস্তাহারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারানুসারে জেলা রঙ্গপুরের অধঃবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আক্ট অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১১ জুন মোতাবেক ১২৮৭ সালের ৩০ জ্যৈষ্ঠ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে সরা যাইবে। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল মোতাবেক ১২৮৭ সাল ১৬ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমাধার্য্য হওয়া মহাল বক্রী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজির নম্বর।	মহালের নাম ও পরগনা।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	তায়দাদ জমীদারী যাহা নিলাম হইবে।
১ নং ...	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।	২৬৫	মৌজে চাপতা ওগয়রহ চাকলে কার্জিহাট প্রভৃতি।	মতিউল্লা স্বয়ং ও অধ্যপক্ষে বাহাউল্লা নাবলগ ও রহিমউল্লা স্বয়ং ও অলিউছি পক্ষে হবিবুল্লা নাবালগ ও অছিমনেছা বিবি নাবালগা ও অধ্যক্ষ পক্ষে ফকিরউল্লা নাবালগ ও কেশবচন্দ্র সরকার ও দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মা ও সাধো দেব্যা ও জয়কালী দেবী ও কেতু বিবি উছিপক্ষে ধরমচাঁদ রাখেচা নাবালগ ও ভুবনেশ্বরী দেব্যা ও মহাম্মদ মজহরউল্লা ও মহম্মদ করমাতুল্লা ও মহম্মদ এনাযেতুল্লা ও ঈশানচন্দ্র রায়চৌধুরী উছিপক্ষে শরৎচন্দ্র মুখোপাধ্যায় নাবালগ ও গবর্ণমেণ্ট মেনেজর পক্ষে ষ্টেট মৃত ঈশানচন্দ্র রায় ও গোবিন্দলাল রায় ও রবিলোচন সোম ও ধনেশ্বরী দাস্যা ও ৺ রাধাবল্লভ বিগ্রহের সেবাইত রাধারমণ মজুমদার নাবালগের পক্ষে উছি নিকুঞ্জবিহারী মজুমদার ও ৺ গোপীনাথ বিগ্রহের সেবাইত গোবিন্দপ্রসাদ দাস নাবালগের পক্ষে দয়মন্তী ও কমলেশ্বরী দাস্যা ও গোপীমোহন দাস উছিযান ও ভুবনমোহন দাস ও দেওয়ান কালীকাপ্রসাদ দাস উছিপক্ষে সতীশচন্দ্র ও সুরেশচন্দ্র মুস্তফী নাবালগান ও করিমনেছা বিবি স্বয়ং উছিপক্ষে আমামউল্লা নবালগ।	৮৯৩৬।১০	এই মহালের মালিক মধ্যে দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মার অংশ সেওয়ায় অন্যান্য মালিকানের একযালী ও ১৮৫৯।১১ আইনের ১০ ১১ ধারামতে স্বতন্ত্র হওয়া অংশ যাহার সদরজমা ৮৬০১৻৯ পাই তাহার সমুদয় রাজস্ব আদায় হওয়ায় তাহা বাদে কেবল দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ব্রজকান্ত শর্ম্মার হক হিস্যা তাহদের অন্তর্গত তালুক ছিনাই রকম ॥০ আনা যাহার সদরজমা ৩৩৫॥১ পাই ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে স্বতন্ত্র হিসাবে লিখিত আছে তাহাই নিলাম হইবেক। বাকী রাজস্ব ২১৮।/৯

J. J. LIVESAY, *Collector.*

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এপ্রেল।

প্রথম শ্রেণীর কায়েমি মহাল।

তৌজির নম্বর	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৫৪	তরফ আনন্দীরাম কাং	ব্রজমোহন গয়রহ ...	৮৪১।৶৯	১৫।৷০	১৮৫৯ সালের ১১ আং মতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে অবশিষ্ট ব্রজমোহন প্রভৃতির ৩৫।৵১০ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৫২২	কিং বিশ্বেশ্বরী বাং তং গৌরীশঙ্কর কাং	মৃত্যুঞ্জয় গং ...	১২২৮৸/৪	৩৶	১৮৫৯ সাং ১১ আং মতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৭ নং রামগতি চক্রবর্ত্তীর নং ১২৮৩ পাই জমার অংশে বাকি পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৮০৫৫	তং দুল্লভরাম কত্তেয়াবাদ।	নিমাইচরণ নন্দী গং	৮১৯	১৯২৷৶	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
১৮৮৭	তং মাহাং রাজামির	উমাচরণ গং ...	৫৪০।৶৬	৩৭৯৸৶৬	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
২৪১১	কিং প্রভাবতী বাং তং ব্রজকিশোর।	আবুল খএর মাহাং মহতছমবিলা গং।	৬০৭৷৶১০	১১৷১০	১৮৫৯ সাং ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৩ নং আবুল খএর মাহাং মহতছমবিলার গং ১৩৸/৩ পাই জমার ও অবশিষ্ট বৈষ্ণবচরণ দত্ত গং ১৬১৶৪ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৩১২৫	তং শ্রীমন্তরামাং ও	আবদুল্লা খাঁ গং ...	১৭৩৭৸০	১৭৶৩	১৮৫৯ সালের ১১ আং মতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ১ নং আবদুল্লা খাঁ গং ৭৮৯৸/১ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।

A. Manson, *Offg. Collector.*

জিলা বীরভূম।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহাদ্বারা সকলকে যানান যাইতেছে যে জিলা বীরভূমের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকি রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১২ জুন দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ আপ্রিল।

তপসিল।

মহালের শ্রেণী	ইষ্টেটের নম্বর।	তৌজির নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	নাম মালিক।	সদর জমা।	রাজস্ব বাকী।	মন্তব্য।
১ম শ্রেণী ...	৭০	৬২	পরগনে স্বরূপ সিংহ লাট হুরখি।	উমদা বিবি অলিমাতা তরফ নাবালগ রাজা বাবু খাঁ উমদা বিবি অলিমাতা নাবালগ ইসকন্দালি খাঁ সখিদাদ খাঁ।	৮০৭৷/	৩৩৭	সমুদয় লাট নিলাম হইবেক।

A. A. Wace, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

NOTICE.

It is hereby notified that at the next half-yearly examination of Junior Civilians, Deputy Magistrates, &c., commencing on Monday, the 10th of May 1880, four local examination committees will be convened in this division, viz. (1) at No. 13, Alipore Lane, for officers stationed at the Presidency or employed in the 24-Pergunnahs; (1) at Kishnaghur, for officers employed in the Nuddea district; (1) at Jessore Sudder Station, for officers employed in that district; and (1) at Berhampore, for officers employed in the Moorshedabad district.

J. MONRO, *Offg. Commr.*

ইস্তাহার।

জেলা ২৪ পরগনার ১৮৮০। ৮১ সনের নিমিত্ত জমীদারি ডাক সেসের নিরেখ প্রত্যেক মহালের সদর জমার উপর শতকরা ॥৯ আট আনা নয় পাই হিসাবে ধার্য্য হইয়াছে এবং প্রথম ষষ্ঠমাসিক কিস্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১লা জুন মঙ্গলবার মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২০ জ্যৈষ্ঠ তারিখে এবং দ্বিতীয় ষষ্ঠ মাসিক কিস্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১৬ ডিসেম্বর বৃহস্পতিবার মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ পৌষ তারিখে কি ঐ ঐ তারিখের পূর্ব্বে অত্র জিলার ট্রেজুরিতে দাখিল করিতে হইবে ইতি।

COLMAN MACAULAY,
Officiating Magistrate, 24-Pergunnahs.

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller, M. A., in two Volumes. *Price Rs. 24; packing and postage, Rs. 1-12.*

**The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country.—*Extract from Preface.*

OFFICE OF SUPDT., GOVT. PRINTING, No. 8, Hastings Street, Calcutta.

গবর্ণমেণ্টদ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্‌কোনা।

ইহা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাতার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেণ্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগদ মূল্যে এককালীন ২০ পাউণ্ড ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪।০ টাকা; প্রতি ৮ আউন্স টীন ৮।০ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড টীন ১৬।০ টাকা।

এতদ্ব্যতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স টীন ৫।০ টাকা ৮ আউন্স টীন ১০।০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৲ টাকা।

এই ঔষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেতাগণের নিকটেও পাওয়া যায়।

উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্স ও ৮ আউন্স টীনে ।০ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৸০ বার আনা ডাকমাসুল দিতে হইবে।

FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., LL.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়ট যন্ত্রালয়ে বিক্রয়ার্থে আছে।

বারিষ্টার-আট-লা ও শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসে নিযুক্ত ও বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ও রেণ্ট-কমিশানের মেম্বর ইনর টেম্পালের শ্রীযুক্ত সি, ডি, ফিলড, এম, এ. ও এল.এল,ডি, সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং খানি পুস্তকের মূল্য ৫৲ পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌণ্টাণ্টের নিকট একং খানি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার খরচ ।৴০ পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

[*Government Gazette, 11th May* 1880.]

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872.

Payable in advance.

For one year, without postage...	...	...	... Rs.	10	0 0
Ditto, with postage	...	...	... „	12	8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	... ...	১০৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ	... ...	১২৷৷০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূল্যের একং খান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 19*th February* 1878.

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐং গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্‌তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর /০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিবার হার এই—

	টাকা।
পুরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০৲
আধ পৃষ্ঠা „ „	১০৲
কখনং ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিতে হইলে একং পঁক্তি	।০

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ মে।]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন্ মরিস্ লুইস্ সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 827—750—11-5-80.

[REGISTERED No. 30.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 18, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৮ মে ।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট ।

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড ।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নিদ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি ।

DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

NOTIFICATIONS.—ESTABLISHMENT.

Simla, the 4th May 1880.

No. 179.—Mr. J. M. Lowis is permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service with effect from the 17th April 1880.

The 7th May 1880.

No. 191.—Mr. G. S. Park is permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service with effect from the 31st December 1879.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

DEPARTMENT OF REVENUE AND AGRICULTURE.

NOTIFICATIONS.

Simla, the 8th May 1880.

No. 444.—In exercise of the powers conferred by Section 8 of "The Indian Stamp Act, 1879," the Governor-General in Council has remitted the duty payable under the said Act on all instruments in the nature of a Memorandum or Agreement furnished to, or made or entered into with, Executive Commissariat Officers by Contractors; and also on all Declarations or Agreements by which a tender made to an Executive Commissariat Officer is accepted as a contract, when the deposit of such Contractor as security for his contract is made in Government of India Loan Notes or in Cash.

This Notification will have effect from the first day of April 1879, and will extend to the whole of British India.

No. 479.—In exercise of the powers conferred by Section 9 of "The Indian Stamp Act, 1879," the Governor-General in Council is pleased to direct the use of adhesive stamps for bills of exchange payable otherwise than on demand, and drawn in sets, when the amount of stamp duty does not exceed one anna.

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

NOTIFICATIONS.

Fort William, the 20th February 1880.

No. 909.—Read again—

Resolution No. 2037, dated 20th December 1879, publishing the Rules for District and Presidency Savings Banks.

Resolution No. 385, dated 24th January 1880, providing that the above Resolution does not apply to Military Savings Banks.

Resolution No. 561, dated 5th February 1880, permitting the Comptroller-General to receive and hold in trust Government Paper for any depositor.

RESOLUTION.—Sundry additions having been made to the Savings Banks Rules published on the 20th December 1879, the Governor-General in Council considers it expedient to issue the following revised Rules for District and Presidency Savings Banks, revoking all previous Rules:—

I.—In these Rules—

"Depositor," "Deposit," and "Secretary" bear the meaning which they bear in *The Government Savings Bank Act*, 1873.

"Account" means the account of a Depositor in a Government Savings Bank.

"Balance" means the balance at credit of an account.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

হোম, রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

সিবিলসৰ্ব্বিস বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।
সিমলা ১৮৮০ সাল ৪ মে।

১৭৯।—শ্রীযুত জে, এম, লুইস সাহেব ১৮৮০ সালের ১৭ আপ্রিল অবধি শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিস ত্যাগ করিবার অনুমতি পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ মে।

১৯১ নম্বর।—শ্রীযুত জি, এস, পার্ক সাহেব ১৮৭৯ সালের ৩১ ডিসেম্বর অবধি শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিস ত্যাগ করিবার অনুমতি পাইলেন।

সি, বর্ণার্ড,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।
সিমলা, ১৮৮০ সাল ৮ মে।

৪৪৪ নম্বর।—কন্ট্রাকটরেরা এক্সেকিটিব কমিসরিয়েট কর্ত্তৃপক্ষদের নিকট স্মারক লিপির বা এগ্রীমেণ্টের ভাবাপন্ন যে সকল দলীল দাখিল করেন, বা করিয়া বা লিখিয়া দেন তাহার উপর, এবং সেই কন্ট্রাকটরের কন্ট্রাকটের জামিনস্বরূপ কোম্পানির কাগজ বা নগদ টাকা ডিপজিট করাতে যে সকল প্রতিজ্ঞাপত্র বা এগ্রীমেণ্টপত্রক্রমে করা টেণ্ডর কন্ট্রাকটস্বরূপে গ্রাহ্য হয় তাহার উপর যে ইষ্টাম্প মাসুল লাগে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষীয় ইষ্টাম্পবিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইনের ৮ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি তাহা না দিবার আজ্ঞা করিলেন।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭৯ সালের আপ্রিল মাসের প্রথম দিনাবধি ফলবৎ হইয়া ব্রিটিষভারত বর্ষের সর্ব্বত্র বর্ত্তিবে।

৪৭৯ নম্বর।—যে বিল অফ এক্সচেঞ্জের টাকা দাওয়ামাত্র দেয় না হয় ও সেট২ করিয়া লেখা যায় তাহার উপর /০ এক আনার অধিক ইষ্টাম্প মাসুল না লাগিলে, ভারতবর্ষীয় ইষ্টাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইনের ৯ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি তাহাতে আটাল ইষ্টাম্প ব্যবহার করিবার আজ্ঞা করিলেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

রাজস্ব ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।
ফোর্ট-উইলিয়ম, ১৮৮০ সাল ২০ ফেব্রুয়ারি।

৯০৯ নম্বর।—পুনর্ব্বার পাঠ করা গেল।

জিলার ও রাজধানীর সেবিং ব্যাঙ্ক সম্বন্ধীয় বিধি প্রকাশক ১৮৭৯ সালের ২০ ডিসেম্বরের ২০৩৭ নম্বর নির্দ্ধারণ,

পূর্ব্বোক্ত নির্দ্ধারণ সৈনিক সেবিংব্যাঙ্কের প্রতি না বর্ত্তিবার বিধান করণার্থ ১৮৮০ সালের ২৪ জানুয়ারির ৩৮৫ নম্বর নির্দ্ধারণ, ও

কোন জমাদাতার পক্ষে ন্যস্ত সম্পত্তিস্বরূপ কোম্পানির কাগজ লইয়া রাখিবার ক্ষমতা কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবকে প্রদানার্থ ১৮৮০ সালের ৫ ফেব্রুয়ারির ৫৬১ নম্বর নির্দ্ধারণ।

নির্দ্ধারণ।—১৮৭৯ সালের ২০ ডিসেম্বর তারিখে প্রকাশিত সেবিং ব্যাঙ্ক সম্বন্ধীয় বিধিতে অনেক কথা সংযোগ করা গিয়াছে বলিয়া, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব, পূর্ব্বকার সমুদয় বিধি রহিত করিয়া, জিলার ও রাজধানীর সেবিং ব্যাঙ্ক সম্বন্ধীয় পশ্চাল্লিখিত সংশোধিত বিধি প্রচার করা বিহিত বোধ করিলেন।

১। এই বিধিতে

"জমাদাতা" "জমা" ও "সেক্রেটরী" শব্দে গবর্ণমেণ্ট সেবিং ব্যাঙ্ক বিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনে যে অর্থ বোধ হয় সেই অর্থবোধ হইবে।

"হিসাব" শব্দে কোন গবর্ণমেণ্ট সেবিং ব্যাঙ্কে জমাদাতার হিসাব বুঝাইবে।

"বাকী" শব্দে হিসাবে জমার ঘরে বাকী বুঝাইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট।১৮৮০। ১৮ মে।]

II.—Any person may become a Depositor on his own behalf, or on behalf of any other named person dependent upon him. Deposits may also be made by the managers of benevolent or other public Associations, or by public officers, of money deposited with them *ex-officio* as security for the discharge of any public duty, or for the fidelity of any public officer, or for the accomplishment of any public object.

III.—Subject to the provisions of these Rules, the Government of India guarantees the repayment of every deposit with interest.

IV.—Without the sanction of the Comptroller-General, no account will be opened for less than One Rupee; and no person may deposit more than Five Thousand Rupees, in all, between any 1st of April and the 31st March next, following.

V.—Interest will not be allowed upon a smaller balance than 1½ Rupee, or upon the excess in any balance over the highest multiple of 1½ Rupee.

VI.—Interest will be allowed for each calendar month upon the minimum balance of the account between the close of the fourth day and the end of the month.

VII.—From the 1st January 1880, till further notice, interest will be allowed upon deposits at the rate of one pie a month for every 1½ Rupee, which is equal to one anna for every Rs. 18, or one Rupee for every Rs. 288, being at the rate of Rs. 4⅙ per centum per annum. Without the sanction of the Comptroller-General, no higher monthly interest will be allowed upon any balance than Rs. 17½.

VIII.—On the written request of any Depositor, his balance, or any part of it, will be invested by the Comptroller-General in his own name in trust for, and at the risk of, the Depositor at current market rates, in stock of any Loan which he may specify; if no particular loan is specified, then stock of one of the Four Per Cent. Loans will be bought. And stock or notes of any Government Loan, to a moderate amount, may be received by the Comptroller-General from or on behalf of any Depositer and converted into stock. The stock thus bought will be held by the Comptroller-General on the Depositor's account, the interest thereon, less a commission of one-quarter per cent., being added to his deposit, on advice from the Comptroller-General, and entered in his Deposit Book, the first time that it is subsequently presented. Stock held on account of a Depositor will, on his written request, be sold, and the proceeds added to his Deposit, or, if he desires it, will be converted into notes and delivered to him. A commission of ¼ per cent., besides the Bank's fees, will be charged upon such purchases, sales, and deliveries.

IX.—Every account will be made up on the 31st March, and the interest then due, calculated under these Rules, added to the balance upon which future interest will accrue. If an account is closed on any other date, interest due to the end of the preceding calendar month will be paid to the Depositor: but a Depositor who closes an account should not, ordinarily, be permitted immediately to re-open it, except on payment of a fine varying at the discretion of the Secretary from One to Ten Rupees.

X.—An account may be transferred free of charge to any other Government Savings Bank.

XI.—A Deposit Book will be supplied to each Depositor in which the Secretary, or, if the Savings Bank is at a public treasury, the Treasury Officer, will acknowledge every deposit. The personal attendance of a Depositor is not required; but no deposit will be received or payment made without the Depositor's Deposit Book, and the Government will not be responsible for any deposit the receipt of which is not acknowledged in a Deposit Book. The interest due to date will be entered in each Deposit Book the first time that it is produced after the 31st March. The first Deposit Book will be supplied free of charge; but if a Deposit Book is lost, or injured, or if a closed account is re-opened, One Rupee will be charged for a new book.

XII.—A Depositor may not operate frequently upon his account as if it were an ordinary banking account, or open more than one account in his own name, or in the name of any member of his family, or for his own benefit or the benefit of any member of his family. The Comptroller-General must take precautions to prevent any transgression of this Rule, and, in particular, any employment of an account as an ordinary drawing account. This Rule is not meant to prevent any one from opening more than one *ex-officio* or public account.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

২। কোন ব্যক্তি আপনার নিমিত্ত অথবা তদধীন কোন ব্যক্তির নাম করিয়া সেই ব্যক্তির নিমিত্ত জমাদাতা হইতে পারিবেন। হিতকরী বা অন্য সাধারণ সভার কার্য্যাধ্যক্ষগণ কর্ত্তৃক, অথবা রাজকীয় কোন কার্য্য সম্পাদনের বা রাজকীয় কোন কার্য্যকারকের বিশ্বস্ততার প্রতিভূস্বরূপ অথবা সাধারণ কোন উদ্দেশ্য সাধনার্থে রাজকীয় কার্য্যকারকদের নিকট স্বঃ পদোপলক্ষে টাকা আমানত করা গেলে তাঁহাদের কর্ত্তৃকও, জমা দেওয়া যাইতে পারিবে।

৩। এই বিধির বিধানের নিয়মাধীনে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্ট যে টাকা জমা দেওয়া যায় সুদসহ তাহা পরিশোধ করিবার প্রতিভূ রহিলেন।

৪। কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের অনুমতি বিনা, একটাকার কম হিসাব খোলা যাইবে না; এবং কেহই আপ্রিল মাসের প্রথম তারিখ অবধি পরবর্ত্তি ৩১ মার্চ পর্য্যন্ত সময়ের মধ্যে সর্ব্বযুক্ত পাঁচ হাজার টাকার অধিক জমা দিতে পারিবেন না।

৫। দেড় টাকার কম বাকী থাকিলে তাহার সুদ দেওয়া যাইবে না, এবং বাকী টাকা দেড় টাকা দিয়া ভাগ করিলে যাহা অবশিষ্ট থাকে তাহারও সুদ দেওয়া যাইবে না।

৬। চারি তারিখের শেষ ও মাসের অন্ত এই সময়ের মধ্যে হিসাবে যত কম বাকী থাকে ইংরাজী পঞ্জিকামত প্রত্যেক মাসে তন্নিমিত্ত সুদ দেওয়া যাইবে।

৭। ১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি, যাবৎ অন্য নোটিস না দেওয়া যায়, জমা দেওয়া টাকার সুদ মাসে দেড় টাকায় একপাই হিসাবে, অর্থাৎ ১৮ টাকায় একআনা হিসাবে বা ২৮৮ টাকায় একটাকা হিসাবে, অথবা বৎসর শতকরা ৪⅙ টাকা হিসাবে, দেওয়া যাইবে। কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের অনুমতি বিনা, কোন বাকী টাকার নিমিত্ত মাসে ১৭½ টাকার ঊর্দ্ধ সুদ দেওয়া যাইবে না।

৮। কোন জমাদাতা লিখিয়া প্রার্থনা করিলে, তিনি কোম্পানির কাগজের যে কোন লোন নির্দ্দেশ করেন তাঁহার বাকী টাকা বা তাহার কোন অংশ দিয়া কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেব আপন নামে জমাদাতার ন্যস্তসম্পত্তিস্বরূপ ও তাঁহারই ঝুঁকিতে চলিত বাজার দরে সেই লোনের কাগজ ক্রয় করিবেন; যদি কোন বিশেষ লোন নির্দ্দেশ করা না থাকে, চারি টাকা সুদের কোন লোনের কাগজ ক্রয় করা যাইবে। কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেব কোন জমাদাতার স্থানে বা তাঁহার পক্ষে অল্প পরিমাণে গবর্ণমেণ্টের কোন লোনের কাগজ বা নোট লইয়া তদ্দ্বারা অন্য কাগজ ক্রয় করিতে পারিবেন। এই রূপে যে কাগজ ক্রয় করা যায় তাহা জমাদাতার হিসাবে কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের নিকটে থাকিবে। কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের আদেশমতে শতকরা চারি আনা বাদে তাহার সুদ তাঁহার জমায় যোগ করা যাইবে, এবং জমার বহী পরে যখন প্রথমবার উপস্থিত করা যায় তাহাতেও লেখা যাইবে। কোন জমাদাতার হিসাবে যে কোম্পানির কাগজ রাখা যায়, তাহা তাঁহার লিখিত প্রার্থনামতে বিক্রয় করা যাইবে, এবং বিক্রয়োৎপন্ন টাকা তাঁহার জমায় যোগ করা যাইবে, অথবা তাঁহার ইচ্ছামতে নোট করিয়া তাঁহার হস্তে অর্পণ করা যাইবে। ব্যাঙ্কের ফী ছাড়া, উক্তরূপ ক্রয়, বিক্রয় ও অর্পণ কার্য্য নিমিত্ত শত করা চারি আনা কমিশ্যন লওয়া যাইবে।

৯। ৩১ মার্চ তারিখে প্রত্যেক হিসাব নিকাশ করা যাইবে, এবং এই বিধিমতে গণনা করিয়া তখন যে সুদ পাওনা হয় তাহা বাকীতে যোগ করা যাইবে ও মোটের উপর ভবিষ্যতে সুদ চলিবে। অন্য কোন তারিখে হিসাব মিটান গেলে, ইংরাজী পঞ্জিকামত পূর্ব্বমাসের শেষ পর্য্যন্ত যত সুদ পাওনা হয় তাহা জমাদাতাকে দেওয়া যাইবে; কিন্তু যে জমাদাতা হিসাব মিটাইয়া ফেলেন, সেক্রেটরীর বিবেচনা-মতে এক অবধি দশটাকা পর্য্যন্ত জরিমানা না দিলে, তাঁহাকে সামান্যতঃ অবিলম্বে পুনর্ব্বার হিসাব খুলিবার অনুমতি দেওয়া যাইবে না।

১০। কোন হিসাব বিনাখরচে এক গবর্ণমেণ্ট সেবিংব্যাঙ্ক হইতে খারিজ করিয়া অন্য গবর্ণমেণ্ট সেবিংব্যাঙ্কে লেখা যাইতে পারিবে।

১১। প্রত্যেক জমাদাতাকে একখান জমার বহী দেওয়া যাইবে। ঐ বহীতে সেক্রেটরী অথবা রাজকীয় খাজানাখানায় সেবিংব্যাঙ্ক থাকিলে খাজাঞ্চিখানার কর্ত্তৃপক্ষ প্রত্যেক জমার টাকার প্রাপ্তি স্বীকার করিবেন। জমাদাতার স্বয়ং উপস্থিত হইবার প্রয়োজন নাই; কিন্তু জমাদাতার জমার বহী-বিনা কোন জমা লওয়া বা টাকা দেওয়া যাইবে না এবং জমার বহীতে যে টাকার প্রাপ্তি স্বীকার নাই গবর্ণমেণ্ট এরূপ জমার টাকার নিমিত্ত দায়ী হইবেন না। ৩১ মার্চের পর যে তারিখে কোন জমার বহী প্রথম বার উপস্থিত করা যায় ঐ বহীতে সেই তারিখ পর্য্যন্ত পাওনা সুদ লেখা যাইবে। প্রথম জমার বহী বিনাখরচে দেওয়া যাইবে; কিন্তু কোন জমার বহী হারান বা নষ্ট করা গেলে, অথবা যে হিসাব মিটাইয়া ফেলা গিয়াছে তাহা পুনর্ব্বার খুলিতে গেলে, নূতন বহীর নিমিত্ত এক টাকা খরচ দিতে হইবে।

১২। কোন জমাদাতা সামান্য ব্যাঙ্কের হিসাবের ন্যায় বারম্বার আপন হিসাব লইয়া কার্য্য করিতে কিম্বা আপনার নামে বা আপন পরিবারস্থ কোন ব্যক্তির নামে, কিম্বা আপনার উপকারার্থে বা আপন পরিবারস্থ কোন ব্যক্তির উপকারার্থে একাধিক হিসাব খুলিতে পারিবেন না। যাহাতে এই বিধির লঙ্ঘন না হয় ও কোন হিসাব টাকা লইবার সামান্য হিসাব হইয়া না দাঁড়ায়, কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেব তদ্বিষয়ে সাবধান হইবেন। কেহ আপন পদোপলক্ষে বা সাধারণের হিতার্থে একাধিক হিসাব খুলিতে পারিবেন না, এই বিধির এরূপ অর্থ নহে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

XIII.—The Secretary may refuse to open any account or may close any account, for any sufficient reason, as, for example, because he thinks that the account is likely to be used or is being used contrary to the object with which Government Savings Banks are established, namely, the encouragement of saving. But every such refusal or closure, and the reasons for it, should be reported to the Comptroller-General.

XIV.—When the Secretary thinks it proper to close any account, he shall give notice, in writing, to the Depositor of such closure. After the date of such notice, no deposit shall be accepted on the account so closed, and no interest shall be allowed upon the balance of the closed account after the end of the calendar month then current.

XV.—The Comptroller-General should report to the Governor-General in Council any refusal to sanction an application under Rule IV or VII with his reasons for such refusal.

XVI.—These Rules apply as well to accounts opened before as after their publication.

XVII.—The Governor-General in Council reserves the right to alter or add to these Rules at any time.

XVIII.—A copy of the Government Savings Banks Act, 1873, and of these Rules, shall be printed in each Deposit Book, and the signature, or, if he cannot write, mark, of the Depositor obtained to the annexed declaration before any deposit is accepted from him.

Declaration to be recorded in accordance with Rule XVIII.

I acknowledge that I have read these rules (or, if he cannot read, that these rules have been read to me).

Dated

Table of Monthly Interest.

Principal	Monthly interest.	Principal	Monthly interest.	Principal.	Monthly interest.
Rs.		Rs.		Rs.	
1½	Pie 1	15	Pie 10	144	Annas 8
3	2	16½	11	162	9
4½	3	18	Anna 1	180	10
6	4	36	2	198	11
7½	5	54	3	216	12
9	6	72	4	234	13
10½	7	90	5	252	14
12	8	108	6	270	15
13½	9	126	7	288	One Rupee.

ORDERED, that this Resolution be communicated to the Comptroller-General, who will issue any needful supplementary instructions.

Ordered, also, that this Resolution be published for general information in the *Gazette of India.*

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

NOTIFICATION.—GENERAL.

Simla, the 4th May 1880.

No. 140.—Mr. E. G. J. McCudden, Assistant Engineer, First Grade, Railway Branch, is, on return from furlough, posted to the Establishment under the Government of Bengal for service on State Railways.

J. S. TREVOR, *Major-Genl.*, R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

[*Government Gazette,* 18*th May* 1880.]

১৩। উপযুক্ত কারণ থাকিলে, সেক্রেটরী কোন হিসাব খুলিতে অস্বীকার করিতে অথবা কোন হিসাব মিটাইয়া ফেলিতে পারিবেন। উদাহরণ, যে অভিপ্রায়ে অর্থাৎ যে অর্থসঞ্চয়ের উৎসাহদান অভিপ্রায়ে গবর্ণমেন্ট সেবিংব্যাঙ্কগুলি সংস্থাপিত হইয়াছে ঐ হিসাব দ্বারা সেই অভিপ্রায়ের বিরুদ্ধ কার্য্য হইবার সম্ভাবনা বা হইতেছে, তিনি এরূপ বিবেচনা করিলে ঐ প্রকার করিতে পারিবেন। কিন্তু উক্তরূপে অস্বীকার করা বা হিসাব মিঠাইয়া ফেলা গেলে, তাহার হেতু সহ তাহা কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবকে জানাইতে হইবে।

১৪। সেক্রেটরী কোন হিসাব মিটাইয়া ফেলা উচিত বোধ করিলে, উক্তরূপ মিটাইয়া ফেলিবার নোটিস লিখিয়া জমাদাতাকে দিবেন। ঐ নোটিসের তারিখের পর, উক্তরূপে যে হিসাব মিটাইয়া ফেলা যায় সেই হিসাবে কোন টাকা জমা দিতে গেলে তাহা গ্রহণ করা যাইবে না, এবং সেই সময়ে ইংরাজী পঞ্জিকামত যে মাস চলিতে থাকে সেই মাস শেষ হইলে পর মিটান হিসাবে যে টাকা বাকী থাকে তাহার সুদ দেওয়া যাইবে না।

১৫। এই বিধির ৪ বা ৭ ধারামতে কোন প্রার্থনাপত্র অনুমোদন করিতে অস্বীকার করা গেলে কন্ট্রোলের জেনরল সাহেব অস্বীকার করিবার হেতুসহ ঐ অস্বীকারের কথা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবকে জানাইবেন।

১৬। এই বিধি প্রকাশিত হইবার পূর্ব্বে যে হিসাব খোলা গিয়াছে বা পরে যাহা খোলা যাইবে, তদুভয়েরই প্রতি এই বিধি বর্ত্তিবে।

১৭। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব যে কোন সময়ে এই বিধি পরিবর্ত্তিত বা পরিবর্দ্ধিত করিবার ক্ষমতা রাখিলেন।

১৮। গবর্ণমেন্ট সেবিং ব্যাঙ্ক বিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনের ও এই বিধির এক খণ্ড প্রত্যেক জমার বহীতে মুদ্রিত থাকিবে এবং জমাদাতার স্থানে কোন টাকা জমা লইবার পূর্ব্বে নিম্নলিখিত প্রতিজ্ঞাপত্রে তাঁহার স্বাক্ষর, অথবা তিনি লিখিতে না পারিলে তাঁহার চেরা সহী লইতে হইবে।

১৮ ধারামতে লিখিত প্রতিজ্ঞাপত্র।

আমি শ্রীঅমুক স্বীকার করিতেছি যে আমি এই বিধি পাঠ করিয়াছি (অথবা তিনি পড়িতে না পারিলে, এই বিধি আমার নিকট পাঠ করা গিয়াছে)।

তাং

মাসিক সুদের তালিকা।

আসল	সুদ	আসল	সুদ	আসল	সুদ।
১।। ০	১ পাই	১৫৲	১০ পাই	১৪৪৲	।।০
৩৲	২ ,,	১৬ ।।০	১১ ,,	১৬২৲	।।/০
৪।।০	৩ ,,	১৮৲	/০	১৮০৲	।।৵০
৬৲	৪ ,,	৩৬৲	৵০	১৯৮৲	।।৶০
৭।।০	৫ ,,	৫৪৲	৶০	২১৬৲	৸০
৯৲	৬ ,,	৭২৲	।০	২৩৪৲	৸/০
১০।।০	৭ ,,	৯০৲	।/০	২৫২	৸৵০
১২৲	৮ ,,	১০৮৲	।৵০	২৭০৲	৸৶০
১৩।।০	৯ ,,	১২৬৲	।৶০	২৮৮৲	১৲

আজ্ঞা হইল যে, এই নির্দ্ধারণ কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবের নিকট পাঠান যায়, তিনি প্রয়োজনীয় অতিরিক্ত আদেশ দিবেন।

আরো আজ্ঞা হইল যে, এই নির্দ্ধারণ সাধারণের অবগতি নিমিত্ত ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা যায়।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

সিমলা ১৮৮০ সাল ৪ মে।

১৪০ নম্বর।—রেলওয়ে শাখার প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, জি, জে, মাকৃকভেন সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ষ্টেট রেলওয়ের কার্য্যার্থে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের অধীন সিরিশ্‌তায় অবস্থাপিত হইলেন।

জে, এস, ট্রেবর মেজর-জেনরল, আর, ই;
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 18, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সা ১৮ মে।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 2763A.

GENERAL.—*The 3rd May* 1880.—Moulvi Imdad Ali, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Jamooi, Monghyr, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, *vice* Baboo Debi Prosad, appointed an Assessor under the Bengal License Act, 1880.

Baboo Aghore Nath Mookerjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Moulvi Imdad Ali, promoted, and is posted to Begoo Serai, in Monghyr.

Moulvi Gollam Lillahi is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Purneah, *vice* Moulvi Abdul Majid, appointed an Assessor under the Bengal License Act, 1880.

The 4th May 1880.—Baboo Dino Nath Addy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring the land required for public purposes in that district.

Baboo Dwarka Nath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring the land required for public purposes in that district.

Mr. W. C. Taylor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Second Grade, is promoted to the First Grade of the Subordinate Executive Service, with effect from the 1st January 1880.

The 7th May 1880.—Baboo Hem Chunder Mitter, Sub-Deputy Collector, Bongong, in the district of Nuddea, is allowed leave for one week, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Baboo Dwarka Nath Mukerjee, Sub-Deputy Collector of Jungypore, in the district of Moorshedabad, is allowed leave for six weeks, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Baboo Juggo Mohun Lall, Sub-Deputy Collector, Cuttack, is allowed leave for fifteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

The 10th May 1880.—Baboo Kali Sanker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

Baboo Juggo Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Khoorda division of the Pooree district, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

The 11th May 1880.—Mr. S. N. Banerjea is appointed to act as a Sub-Deputy Collector in Dinagepore during the absence, on deputation, of Baboo Sita Nath Mookerjea, or until further orders.

POLICE.—*The 30th April* 1880.—Mr. H. V. H. Roberts, Assistant Superintendent of Police, in charge of the District Police, Pooree, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the afternoon of the 4th instant.

The 8th May 1880.—Mr. W. M. Galbraith is appointed to act, until further orders, as an Assistant Superintendent of Police.

The 11th May 1880.—Baboo Nobo Kristo Ghose, Officiating Assistant Superintendent of Police, is transferred from Dacca to Palamow, in the district of Lohardugga.

Mr. R. H. G. Irvine, District Superintendent of Police, is posted temporarily to the district of Rajshahye, with effect from the date on which he took over charge of his duties in that district.

REGISTRATION.—*The 27th April* 1880.—Baboo Ruttun Lall Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sudder Sub-Registrar of Rungpore, *vice* Baboo Abinash Chunder Mittra, transferred, with effect from the date on which he assumed charge of the office.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

২৭৬৩ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ৩ মে।—শ্রীযুত দেবীপ্রসাদ বাবু বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে মুঙ্গেরের অন্তর্গত জমুইয়ের দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী ইমদাদ আলি কিয়ৎ কালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী ইমদাদ আলি উচ্চপদভুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত বাবু অঘোরনাথ মুখোপাধ্যায়, কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া মুঙ্গেরের অন্তর্গত বেগুসরাইয়ে অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী আবদুল মজিদ বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত মৌলবী গোলাম মিল্লাহি পুর্ণিয়ায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ আঢ্য উক্ত জিলায় রাজকার্য্যার্থে ভূমি গ্রহণের নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ সেন, উক্ত জিলায় রাজকার্য্যার্থে ভূমি গ্রহণের নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, সি, টেলর সাহেব, ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি সবর্ডিনেট একুসেকিটিব সর্ব্বিসের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ মে।—নদীয়া জিলার অন্তর্গত বনগাঁয়ের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র মিত্র, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক সপ্তাহের ছুটী পাইলেন।

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত জঙ্গীপুরের সব ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মুখোপাধ্যায়, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইলেন।

কটকের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জগন্মোহন লাল এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে পনের দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১০ মে।—চট্টগ্রামের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালীশঙ্কর সেন, ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

পুরী জিলার অন্তর্গত খুর্দা মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জগন্মোহন রায় ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু সীতানাথ মুখোপাধ্যায়ের অনুপস্থিতি কাল অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত এস, এন, বন্দ্যোপাধ্যায় দিনাজপুরে সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—পুরীর ডিষ্ট্রিক্ট পোলীসের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, বি, এচ, রবর্টস সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এই মাসের ৪ তারিখের অপরাহ্ন অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৮ মে।—শ্রীযুত ডবলিউ, এস, গলব্রেথ সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—পোলীসের এক্টিং আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বাবু নবকৃষ্ণ ঘোষ, ঢাকা হইতে লোহারডগা জিলার অন্তর্গত পালামৌয়ে প্রেরিত হইলেন।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর, এচ, জি, অর্ব্বিন সাহেব, রাজশাহী জিলায় যে তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে সেই জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

রেজিষ্টরী করণবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র মিত্র স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রতনলাল ঘোষ যে তারিখে রঙ্গপুরের সদর সব-রেজিষ্ট্রারের কার্য্যের ভার গ্রহণ করেন তদবধি সেই পদেও নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

The 10*th May* 1880.—Mr. J. F. Harrison, Officiating First Inspector of Registration Offices, is allowed leave for 14 days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 8th ultimo.

The 11*th May* 1880.—Baboo Bhoirub Chunder Chatterjee, Special Sub-Registrar of Commillah, in Tipperah, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 29th instant, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

Moonshee Zulfaquar Hyder is appointed to act as Special Sub-Registrar of Commillah, in Tipperah, during the absence, on leave, of Baboo Bhoirub Chunder Chatterjee, or until further orders.

MEDICAL.—*The* 6*th May* 1880.—Dr. V. B. Stork reported his departure from India on furlough on the 1st April 1880.

The 8*th May* 1880.—Surgeon-Major W. J. Palmer, M.D., has been granted an extension of leave for nine months on private affairs by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

MARINE.—*The* 6*th May* 1880.—Mr. H. W. W. Ellis, Deputy Shipping Master, Calcutta, is allowed leave for twelve months under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 13th ultimo.

MUNICIPAL.—*The* 27*th April* 1880.—Baboo Nobin Chunder Chatterjea, Talookdar and Merchant, is appointed to be a Commissioner of the Bankoora Municipality.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Bankoora Municipality :—

Baboo Hurryhur Mookerjea, L.L., Pleader.
Munshi Ali Jamir, Talookdar and Merchant.

The 28*th April* 1880.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Mudhubani Municipality, of Mr. P. T. Rebello, Sub-Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Takee Municipality, of Baboo Gyanendra Kumar Rai Chowdhry to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Commillah, in the district of Tipperah .—

Baboo Koylash Chandra Datta, M.A., B.L., Pleader.
,, Raj Mohun Mitra, Dewan of the Maharajah of Hill Tipperah.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Baduria Municipality, of Baboo Nanda Kumar Bosu to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Hajeepore, in the district of Mozufferpore :—

Baboo Akhoy Coomar, *vice* Baboo Hurdwar Chowbey.
,, Ramjibun Sahoo, *vice* Shaikh Saliyet Hossein.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the South Suburban Municipality, of Rai Jadub Chunder Ghose, Bahadoor, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governors approves the re-election, by the Commissioners of the Goberdanga Municipality, of Baboo Bani Madhub Chatterjea to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Kandi, in the district of Moorshedabad :—

Baboo Chunder Coomar Gupta, Assistant Surgeon.
,, Gobindo Soonder Tribedi, Zemindar.
,, Jogendro Narain Roy Chowdhery, Zemindar.
,, Norendro Narain Roy Chowdhery, Zemindar.

Baboo Pran Nath Mullick, Naib of the Paikpara Estate, is re-appointed to be a Commissioner of the Kandi Municipality.

The Lieutenant-Governor approves the re-election of Baboo Hori Mohun Singha by the Commissioners of the Kandi Municipality to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

১৮৮০ সাল ১০ মে।—রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় কার্য্যালয় সম্বন্ধে একটিং প্রথম ইনস্পেক্টর শ্রীযুক্ত জে, এফ, হ্যারিসন সাহেব, গত মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে চৌদ্দ দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিল্লার বিশেষ সব—রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু ভৈরবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, এই মাসের ২৯ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু ভৈরবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত মুনশী জলফকর হসন ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিল্লা বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৬ মে।—ডাক্তর শ্রীযুত বি, বি, ষ্টর্ক সাহেব, নিয়মিত ছুটী লইয়া ১৮৮০ সালের ১ আপ্রিলে ভারতবর্ষ হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

১৮৮০ সাল ৮ মে।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেব সর্জন-মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, জে, পার্টার, এম ডি, সাহেবের নিজ প্রয়োজনের নিমিত্তে তাঁহাকে আর নয় মাসের ছুটী দিয়াছেন।

সমুদ্র সম্পর্কীয়।—১৮৮০ সাল ৬ মে।—কলিকাতার ডেপুটী শিপিং মাষ্টর শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, ডবলিউ, এলিস সাহেব গত মাসের ১৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে আর বার মাসের ছুটী পাইলেন।

মুনিসিপাল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—তালুকদার ও সওদাগর শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বাঁকুড়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাঁকুড়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

উকীল শ্রীযুত বাবু হরিহর মুখোপাধ্যায়, এল, এ।

তালুকদার ও সওদাগর শ্রীযুত মুনশী আলি অমির।

১৮৮০ সাল ২৮ আপ্রিল।—মধুবনি মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত পি, টি, রেবেলো সাহেবকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

টাকী মুনিসিপলটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু জ্ঞানেন্দ্রকুমার রায় চৌধুরীকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্তে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত কমিল্লা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

উকীল শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র দত্ত, এম, এ, ও বি, এল।

ত্রিপুরা পর্ব্বতের মহারাজার দেওয়ান শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র।

বাদুরিয়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু নন্দকুমার বসুকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মজফরপুর জিলার অন্তর্গত হাজিপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত হরদ্বার চৌবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত অক্ষয়কুমার বাবু।

„ শেখ সালিমেৎ হুসেনের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু রামজীবন সাহু।

দক্ষিণ শাখনগর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত রায় যাদবচন্দ্র ঘোষ বাহাদুরকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

গোবরডাঙ্গা মুনিসিপালটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব চট্টোপাধ্যায়কে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কান্দি মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুক্ত বাবু চন্দ্রকুমার গুপ্ত।

জমীদার শ্রীযুত বাবু গোবিন্দসুন্দর ত্রিবেদী।

„ „ বাবু যোগেন্দ্রনারায়ণ রায় চৌধুরী।

„ „ বাবু নরেন্দ্রনারায়ণ রায় চৌধুরী।

পাইকপাড়া ইষ্টেটের নাএব শ্রীযুত বাবু প্রাণনাথ মল্লিক কান্দি মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

কান্দি মুনিসিপালটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু হরিমোহন সিংহকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

ROAD CESS.—*The* 10*th May* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Jehanabad, in the district of Gya:—

The Executive Engineer, Patna Division, *ex-officio*.
Baboo Gokul Chunder Prohit, Zemindar.
Moulvi Kabiruddin, Ditto.
Baboo Thakoor Pershad Singh, Ditto.
„ Tiruthraj Singh, Ditto.

Moulvi Fazlulla, Zemindar, is re-appointed to be a member of the Branch Road Cess Committee of Jehanabad, in the district of Gya.

Mr. C. W. Marshall, Manager of the Silk Filature of Messrs. Lyall & Co., is appointed to be a member of the District Road Cess Committee, Moorshedabad, *vice* Mr. J. W. Stacks.

Baboo Abinash Chandra Mookerjee, Moonsif of Palamow, is appointed to be a member of the Branch Road Cess Committee of that place, *vice* Baboo Karunamoy Bauerjee.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6*th May* 1880.—In the exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor confirms the following bye-law, which was made by the Commissioners of the Bhagulpore Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given; and in the exercise of the powers conferred by Section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor sanctions the penalties which have been declared by the said Commissioners for the breach of the said bye-law:—

BYE-LAW.

Whenever it shall come to the notice of the Commissioners that any piece of land, unattached to any house, is habitually used as a place for the deposit of filth and excrement, the Commissioners shall issue a notice on the owner of the land, or, in the case of an absent proprietor, on his agent, calling upon him to take such order with respect to such land as shall prevent the continuance or repetition of the nuisance. The owner of such land, or his agent, as the case may be, failing to comply with such requisition, shall, on conviction, be liable to a penalty not exceeding Rs. 20, and, in case of failing to comply with the order of the court, shall, on re-conviction, be liable to a fine not exceeding Rs. 2 a day for each day's disobedience in addition to the original penalty.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7*th May* 1880.—It is hereby notified that, under the powers vested in him by Section 32, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor excludes from the operation of the Act the following roads within the limits of the Maldah Municipality, and authorizes their transfer to the charge of the Road Cess Committee of the district:—

1. Portion of the Rajmehal and Dinagepore road from Ferry Ghat of old Maldah to Gobindaspara, 18½ chains.
2. Post Office road from Ferry Ghat to Post Office, 2¾ chains.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 10*th May* 1880.—It is hereby notified for general information, in accordance with Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Suburban Municipality, the Charitable Dispensary at Alipore situated within the Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১০ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গয়া জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদের শাখাপথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনা খণ্ডের ইঞ্জিনিয়র সাহেব, স্বীয় পদোপলক্ষে।
জমীদার শ্রীযুত বাবু গোকুল চন্দ্র পুরোহিত।
" " মৌলবী কবিরুদ্দীন।
" " বাবু ঠাকুর প্রসাদ সিংহ।
" " বাবু তীর্থরাজ সিংহ।

জমীদার শ্রীযুত মৌলবী- ফজলুল্লা গয়া জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদের শাখা পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে, ডবলিউ, ষ্টোকস সাহেবের পরিবর্ত্তে মেসর্স লায়ন কোম্পানির রেশমকুঠীর কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত সি, ডবলিউ, মার্শল সাহেব, মুরশিদাবাদ জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুক্ত বাবু করুণাময় বন্দ্যোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে পালামৌয়ের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় উক্ত স্থানের শাখা পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০সাল ৬ মে।—ভাগলপুর মুনিসিপালিটীর কমিশনরেরা উপযুক্তমত নোটিস দিয়া সভা করিয়া নিম্নলিখিত যে উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বঙ্গদেশের মুনসিপল-বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশনরেরা উক্ত উপবিধি লঙ্ঘন হইলে যেং দণ্ড ধার্য্য করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত আইনের ৩১৫ ধারাক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া সেইং দণ্ড অনুমোদন করিলেন।

উপবিধি।

কোন বাড়ীর অসংযুক্ত কোন ভূমি খণ্ড ময়লা ও বিষ্ঠা ফেলিবার স্থান স্বরূপ নিয়ত ব্যবহার হইয়া থাকে, কমিশনরেরা ইহা জানিতে পাইলে উক্ত ভূমির স্বামির কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে তাঁহার কর্ম্মচারির উপর নোটিস দিয়া এই আদেশ করিবেন যে উক্ত ভূমি সম্পর্কে তিনি এমত নিয়ম করিয়া দেন যে তথায় অনিষ্টজনক বিষয় যেন আর ফেলা না হয়। উক্ত ভূমির স্বামী বা স্থলবিশেষে তাঁহার কর্ম্মচারী উক্ত আদেশমত কার্য্য করেন নাই প্রমাণ হইলে তাঁহার ২০৲বিশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে এবং আদালতের আদেশমত কর্ম্ম করেন নাই ইহা পুনঃপ্রমাণ হইলে যত দিন অবজ্ঞা করেন তাহার দিন প্রতি প্রথম দণ্ডাতিরিক্ত ২৲ দুই টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৭ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি মালদহ মুনিসিপালিটীর অন্তর্গত নিম্নলিখিত পথ সকলে উক্ত আইনের প্রচলন রহিত করিয়া তাহা সেই জিলার পথকর কমিটীর কর্ত্তৃত্বাধীনে অর্পণ করিলেন।

১। পুরাতন মালদহের খেয়াঘাট অবধি গোবিন্দাসপাড়া পর্য্যন্ত রাজমহল ও দিনাজপুর পথের কিয়দংশ অর্থাৎ ১৮।। চেইন।

২। খেয়াঘাট অবধি ডাকঘর পর্য্যন্ত ডাকঘরের পথ, ২৬ চেইন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১০ মে।—১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারানুসারে সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, আলিপুর মুনিসিপালটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গ দেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব শাখানগর মুনিসিপালিটীর কমিশনরদের প্রতি তাহা অর্পণ করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশে গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Suburban Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated in Bhowanipore within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Suburban Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Aratoon-Apcar Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property, nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Gobeidanga Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the South Barrackpore Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property, nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Nyehatty Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the North Barrackpore Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত শাখাসগর মুনিসিপালিটীর মধ্যে ভবানীপুরে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত শাখানগর মুনিসিপালিটীর মধ্যে আরাটুন অপকার নামক যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত গোবরডাঙ্গা মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ বারাকপুর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্ম সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত নৈহাটী মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত উত্তর বারাকপুর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্ম সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the North Suburban Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property, nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Satkhira Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the South Suburban Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Krishnagur Municipality the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property, nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Municipality of Meherpore, in the district of Nuddea, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Ranaghat Municipality, in the district of Nuddea, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত উত্তর শাখানগর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরা মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ শাখানগর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে কৃষ্ণনগর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণ মতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নদীয়া জিলার অন্তর্গত মেহেরপুর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, নদীয়া জিলার অন্তর্গত রাণাঘাট মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্ম সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Santipore Municipality, in the district of Nuddea, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Beernugger Municipality, in the district of Nuddea, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Jessore Municipality the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 10*th May* 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up for public purpose at the expense of the Noakholly Municipality, viz. for the construction of public latrines and for the burial of night-soil within the Municipal limits of Noakholly, in the district of Noakholly, it is hereby notified that for the above purposes two plots of land, measuring, more or less, 6 beeghas 1 cottah 4 chittacks, are required.

The boundaries of the lands are as follows :—

Plot I.—North—Road south of Lakhi Pesakar's house ;
South—Road north of Manahara Pesakar's house ;
East—Poorna Ray Mooktear's house ;
West—Road east of Naba Peshakar's house,

measuring in all 3 cottahs 12 chittacks.

Plot II.—North—Jhora Khal ;
South—Main road towards Datta's Hat ;
East—Mohmda Khal ;
West—Main road leading to Datta's Hat,

measuring in all 5 beeghas 17 cottahs 8 chittacks.

The plan of the land can be seen at the Noakholly Municipal Office.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, নদীয়া জিলার অন্তর্গত শান্তিপুর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, নদীয়া জিলার অন্তর্গত বীরনগর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, যশোহর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১০ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত নওয়াখালী মুনিসিপল সীমার মধ্যে সাধারণের পাইখানা করিবার ও বিষ্ঠা পুঁতিবার স্থানের নিমিত্ত নওয়াখালী মুনিসিপালিটীর অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ন্যূনাধিক ৬/১। ছটাক পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির সীমা এইং।

১ খণ্ডের।—উত্তর সীমা,—লক্ষ্মী পেসাকরের বাটীর দক্ষিণদিগের পথ।
দক্ষিণ সীমা,—মনোহর পেসাকরের বাটীর উত্তর দিগের পথ।
পূর্ব্ব সীমা,—পূর্ণরায় মোক্তারের বাটী।
পশ্চিম সীমা,—নব পেসাকরের বাটীর পূর্ব্ব দিগের পথ।

মোট /১৫ ছটাক।

২ খণ্ডের।—উত্তর সীমা,—খোরা খাল।
দক্ষিণ সীমা,—দত্তের হাটের দিগের প্রধান পথ।
পূর্ব্ব সীমা,—মহম্মদা খাল।
পশ্চিম সীমা,—দত্তের হাটে যাইবার প্রধান পথ।

মোট ৫৸২।। ছটাক।

উক্ত ভূমির নকশা নওয়াখালীর মুনিসিপল আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

DECLARATION.

The 8th May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz, for compensating Gyaram Roy Ghatwal for the loss of his service land previously taken up for the site of a Road Inspection Bungalow in the village of Fulbari, pergunnah Bishenpur, zillah Bankoora, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 1 beegha 4 cottahs 9 chtttacks of standard measurement, bounded on the east by the land attached to the compound of the said Road Inspection Bungalow; on the north by the road from Sonamookhi to Bunkoora; on the west by Gopi Kishen Roy's mango tope; and on the south by paddy land, belonging to Gopi Kishen Roy and others, is required within the aforesaid village of Fulbari.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Ben

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 2765A.

The 28th April 1880.—Mr. W. Farquharson is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Beerbhoom, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 3rd May 1880.—Baboo Aghore Nath Mookerjee, appointed under separate orders to be a temporary Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Begoo Serai, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Moulvi Gullam Lillahi, appointed under separate orders to be a temporary Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Purneah, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 4th May* 1880.—Baboo Seosurn Lall, Moonsif of Behar, in the district of Patna, is allowed leave for one month, under Section 6, Supplement F of the Civil Leave Code.

Baboo Juguddurlabh Mozoomdar, Moonsif of Pooree, in the district of Cuttack, has been allowed leave of absence for one year, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 9th May 1880.

The 7th March 1880.—Baboo Gopee Nath Mattey, Moonsif of Hajeepore, in the district of Tirhoot, has been allowed leave of absence for two months and fifteen days, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 4th May 1880.—It is hereby notified that the declaration published at page 811 of the *Calcutta Gazette* of the 6th August 1879, for the acquisition, under the provisions of Act X of 1870, of a plot of land for the improvement of the police station at Ampta in Hooghly, is cancelled.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th May 1880.—The Additional Judge of Burdwan is appointed to be also a Subordinate Judge in the district of Burdwan.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ৮ মে ।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর পরগনার ফুলবাড়ি গ্রামে, রোড ইনস্পেশন বাঙ্গলা ঘর করিবার জন্যে গয়ারাম রায় ঘাটওয়ালের চাকরান জমি পূর্ব্বে লওয়াতে তাহার যে ক্ষতি হইয়াছে সেই ক্ষতি পূরণার্থ জমি দিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ফুলবাড়ী গ্রামে কমিবেশ ন্যূনাধিক ১/৪॥/ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব্ব সীমা উক্ত ইনস্পেকশন বাঙ্গলা ঘরের হাতা সংলগ্ন জমি, উত্তর সীমা সোণামুখী অবধি বাঁকুড়া পর্য্যন্ত পথ, পশ্চিম সীমা গোপীকৃষ্ণ রায়ের আম্র বাগান, ও দক্ষিণ সীমা গোপীকৃষ্ণ রায় প্রভৃতির ধান্যের জমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

২৭৭৫ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ২৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত ডবলিউ, ফাকাসন সাহেব বীরভূম জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৩ মে।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞা ক্রমে বেগুসরাইয়ে দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু অঘোরনাথ মুখোপাধ্যায় তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে পূরণিয়ায় দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত মৌলবী গোলাম নিজ্ঞাহি তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৮০ সাল ৪ মে।—পাটনা জিলার অন্তর্গত বিহারের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শিবশরণ লাল সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

কটক জিলার অন্তর্গত পুরীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগদ্দুর্ল্লভ মজুমদার সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৮ ধারামতে ১৮৮০ সালের ৯ মে অবধি এক বৎসরের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ মে।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত হাজিপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মাষ্টে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে দুই মাস পনের দিনের ছুটী পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, হুগলী জিলার অন্তর্গত আমতার পোলীস থানা সৌষ্ঠব করিবার জন্যে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে এক খণ্ড ভূমি গ্রহণ বিষয়ক যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৯ সালের আগষ্ট মাসের ১২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৭৯৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা রহিত করা গেল।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৮ মে।—বর্দ্ধমানের আডিশনাল জজ বর্দ্ধমান জিলার সবর্ডিনেট জজের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

NOTIFICATION.

The 4th May 1880.—It is hereby notified that the police station of Sultanpore in the 24-Pergunnahs, which has been removed to Oulpee, shall henceforth be called the Oulpee Station, and that the jurisdiction of the Culpee Station shall be the same as that which belonged to the Sultanpore thana.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 10th May 1880.—It is hereby notified that in the exercise of the powers vested in him by section 29 of the Bengal Civil Courts' Act VI of 1871, the Lieutenant-Governor vests Baboo Krishto Chunder Das, Officiating First Moonsiff of Alipore, in the district of the 24-Pergunnahs, with the powers of a Judge of a Small Cause Court for the trial of suits cognizable by such courts within the limit of Rs. 50. The local limits within which the Moonsiff shall exercise these powers shall correspond with the limits of his moonsiffee jurisdiction.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

CIVIL BUILDINGS.
The 7th May 1880.

No. 83,—*Notification.*—The declaration of the 20th September 1874, under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, issued by this Government in the Revenue Department, for the acquisition of certain land for the construction of a sub-divisional residence at Magurah, in the village of Dari Magurah, Pergunnah Mahmoodshahi, Zillah Jessore, which was published at page 1527 of the *Calcutta Gazette* of the 30th September 1874, is hereby cancelled.

ESTABLISHMENT.
The 7th May 1880.

No 84.—*Leave of Absence.*—Mr. J. W. Johnson, Executive Engineer, Fourth Grade, Hazaribagh Division, is allowed privilege leave for fifteen days, under Chapter VII, Section 44 of the Civil Leave Code, with effect from the 19th April 1880.

CIVIL BUILDINGS.
The 11th May 1880.

No. 85.—*Notification.*—The declaration, dated the 5th November 1878, under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, issued by this Government in the Judicial Department, for the acquisition of land for a jail within the village of Koriah, Zillah Julpigoree, which was published at pages 1184-85 of the *Calcutta Gazette* of the 6th November 1878, is hereby cancelled.

No. 86.—*Declaration, under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that additional land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the improvement and extension of the Medical College compound in the town of Calcutta, in the district of the 24 Pergunnahs, it is hereby declared that a plot of land situated in Block No. 3, North Division, Calcutta, measuring 5 cottahs 4 chittacks 40 square feet, more or less, and bounded on the north by the property of Prankristo Dutt and Dinonath and Rajballav Dhur; on the east by the land already acquired for the extension of the Medical College compound; on the south by the land lately purchased by Government, the Government drain, and the property of Behari Lal Mukherji; and on the west by the property of Behari Lal Mukherji, Sobharam Bysack's 2nd Lane, and the property of Pulin Behari Mallik, is required to be taken up for the aforesaid purpose.

Plans and specifications of the land are filed under Act X of 1870, in the office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Alipore for public inspection.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

T. H. WICKES,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

[*Government Gazette,* 18*th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনার অন্তর্গত সুলতানপুরের যে পোলীস থানা কুলপীতে উঠিয়া গিয়াছে তাহা এই অবধি কুলপী থানা নামে খ্যাত হইবে। ও সুলতানপুর থানার যেএলাকা ছিল কুলপী থানারও সেই এলাকা হইবে।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১০ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের দেওয়ানী আদালত বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত আলিপুরের একটিং প্রথম মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দাসকে ছোট আদালতের বিচার্য্য ৫০৭ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ছোট আদালতের জজের ক্ষমতা দিলেন। উক্ত মুনসেক যে স্থান সীমার মধ্যে উক্ত ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিবেন তাহা মুনসেফী বিচারাধিপত্যের সীমার সহিত মিলিবে।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিল অট্টালিকা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ৭ মে।

৮৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—যশোহর জিলার অন্তর্গত মহম্মদশাহী পরগনার দরি মাগুড়া গ্রামে মাগুড়া মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের বাসস্থান প্রস্তুত করণার্থে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত ১৮৭৪ সালের ২৯ সেপ্টেম্বরের যে বিজ্ঞাপন রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টে এই গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ১৮৭৪ সালের অকটোবর মাসের ৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১২৪৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ৭ মে।

৮৪ নম্বর।—ছুটী।—হাজারীবাগ খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, ডবলিউ, জান্সন সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের ৪৪ ধারামতে ১৮৮০ সালের ১৯ আপ্রিল অবধি পনের দিনের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

সিবিল অট্টালিকা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১১ মে।

৮৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—জলপাইগুড়ি জিলার অন্তর্গত করিয়া গ্রামে জেলের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত ১৮৭৮ সালের নবেম্বর মাসের ৫ তারিখের যে বিজ্ঞাপন জুডিশাল ডিপার্টমেণ্টে এই গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ১৮৭৮ সালের নবেম্বর মাসের ৬ তারিখের কলিকাতা গেজেটের ১১৮৪—৮৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

৮৬ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে মেডিকাল কালেজ বাটীর শ্রীবৃদ্ধি ও তৎসীমা বৃদ্ধি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয় গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কলিকাতার উত্তর খণ্ডে ওবং কিত্তায় স্থিত ন্যূনাধিক ।০। ছটাক ৪০ বর্গফুট পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা প্রাণকৃষ্ণ দত্ত ও দীননাথ ও রাজবল্লভ ধরের সম্পত্তি পূর্ব্ব সীমা মেডিকাল কালেজ বাড়ীর সীমা বৃদ্ধিকরণার্থ গৃহীত ভূমি, দক্ষিণ সীমা গবর্ণমেণ্টের সম্প্রতি খরিদা ভূমি ও সরকারী নর্দ্দমা ও বিহারীলাল মুখোপাধ্যায়ের সম্পত্তি ও পশ্চিম সীমা বিহারিলাল মুখোপাধ্যায়ের সম্পত্তি ও সভারাম বসাকের দ্বিতীয় লেন ও পুলিনবিহারী মুখোপাধ্যায়ের সম্পত্তি।

উক্ত ভূমির নকশা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার জন্যে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে আলিপুরে ২৪ পরগনার কালেকটরের আফিসে রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

টি, এচ, উইল্স,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৮০। ১৮ মে।]

IRRIGATION.

NOTIFICATION.—ESTABLISHMENT.

Dated the 8th May 1880.

No. 64.—*Notifications.*—Mr. A. J. Oldham, Assistant Engineer, First Grade, Nuddea Rivers Division, who passed the Lower Standard Examination in Hindustani on the 6th April 1874,—*vide* Notification No. 221, of the 22nd May 1874,—having now been reported by the Superintending Engineer, South-Western Circle, to be able to read letters and accounts in Hindustani, has passed the Departmental Standard as per paragraph 21, Section I, Chapter II, Public Works Code, Fourth Edition.

Dated the 10th May 1880.

No. 65.—With reference to Notification No. 20 of the 21st February 1880, Mr. C. W. Odling, Executive Engineer, Second Grade, reported his departure from Bombay, on furlough, on the afternoon of the 1st May 1880.

Mr. Odling is granted subsidiary leave from the 21st April to 1st May 1880, both days inclusive.

No. 66.—*Declarations.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for an extension of the Barouly drainage cut, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about 2,850 feet in length by 30 feet in width, and containing 1 acre 1 rood and 17½ poles of land, more or less, is required in the villages of Laharabad and Oogen Dehara, pergunnah Peeroo, in the district of Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 67.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for widening Nabin Chandra Nag's channel in the villages of Vikanchuck and Sankmundle, pergunnah Dhenkia Bazaar and Pykenuggur, Poporarah, Goalarah, Khatdanga, Gadgatchee, Chuck Makarampore, and Gopinathpore, pergunnah Khurruckpore, and Mowah, pergunnah Khandar, in the district of Midnapore, it is hereby declared that for the above purpose strips of land measuring, more or less, 29 beeghas 17 cottahs 15 chittacks of standard measurement, 4 miles and 417 feet long and 20 feet wide, are required within the aforesaid villages of Vikanchuck and Sankmundle, Pykenuggur, Poporarah, Goalarah, Khatdanga, Gadgatchee, Chuck Makarampore, Gopinathpore, and Mowah.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secretary,
for Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

RAILWAY.

DECLARATION.

The 3rd May 1880.—The declaration published at pages 1624-5 of the *Calcutta Gazette* of the 14th November 1877, for the acquisition of certain land required by the Eastern Bengal Railway in the village of chur Pullundo, pergunnah Shazapore, zillah Furreedpore, is hereby cancelled.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col.*, R.E.,
Offg. Secretary to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৮ মে।

৬৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—১৮৭৪ সালের আপ্রিল মাসের ৬ তারিখে নিম্নতর কষ্টিমতে হিন্দুস্থানী ভাষায় পরীক্ষোত্তীর্ণ নদীয়ার নদী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জে, ওলড-হ্যম সাহেব —১৮৭৪ সালে ২২ মের ২২১ নং বিজ্ঞাপন দেখ হিন্দুস্থানী ভাষার পত্র ও হিসাব পড়িতে পারেনবলিয়া দক্ষিণ পশ্চিম চক্রের সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র সাহেব এইক্ষণে রিপোর্ট করাতে পবলিক ওর্কস বিধি পুস্তকের চতুর্থ সংস্করণের ২ অধ্যায়ের ১ পরিচ্ছেদের ২১ ধারামতে কার্য্যবিভাগ সম্পর্কীয় কষ্টিমত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইলেন।

১৮৮০ সাল ১০ মে।

৬৫ নম্বর।—১৮৮০ সালের ২১ ফেব্রুয়ারির ২০ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, ডবলিউ, অডলিং সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া ১৮৮০ সালের ১ মের অপরাহ্নে বোম্বাই হইতে গমন করিয়াছেন বলিয়া রিপোর্ট করেন।

শ্রীযুত অডলিং সাহেব ১৮৮০ সালের ২১ আপ্রিল অবধি ১ মে পর্য্যন্ত আনুষঙ্গিক ছুটী পাইলেন।

৬৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বারৌলীর নালা বৃদ্ধি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পীরু পরগনার লহরাবাদ ও উজেন দেহরা গ্রামে প্রায় ২,৮৫০ ফুট দীর্ঘ ও ৩০ ফুট প্রস্ত অর্থাৎ ন্যূনাধিক ১ একর ১ রুড় ও ১৭।। পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৬৭ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত চেঁকিয়া বাজার পরগনার বিকানচক ও সঙ্কমণ্ডল এবং খরকপুর পরগনার পাইকনগর ও পোপরারা ও গোয়ালারা ও খাটডাঙ্গা ও গাদগাছী ও চক মকরামপুর ও গোপীনাথপুর এবং খান্দারপরগনার মৌয়াগ্রামে নবীনচন্দ্র নাগের খাল বৃদ্ধি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত বিকানচক ও সঙ্কমণ্ডল ও পাইকনগর ও পোপরারা ও গোয়ালারা ও খাটডাঙ্গা ও গাদগাছী ও চক মকরামপুর, ও গোপীনাথপুর ও মৌয়া গ্রামে ৪ মাইল ৪১৭ ফুট দীর্ঘ ও ২০ ফুট প্রস্ত অর্থাৎ কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ২৯৬২৮৵ ছটাক পরিমিত কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের, গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে,
সি, টেলর,
একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

রেলওয়ে বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩ মে।—ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত শাজাপুর পরগনার চর পলঙ্গ গ্রামে ইষ্টর্ণবেঙ্গল রেলওয়ের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থ যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১২৬৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

এফ, এস, ষ্টাণ্টন, লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৮ মে।

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কার্য্য বিভাগ।

সিলেক্ট কমিটীর পশ্চাল্লিখিত রিপোর্ট তাঁহাদের স্থিরীকৃত পাণ্ডুলিপিসমেত আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় ১৮৮০ সালের ২ মার্চ তারিখে উপস্থিত করা যায়।

সিলেক্ট কমিটীর নিম্নস্বাক্ষরকারী সভা আমাদের হস্তে কারখানার খাটনির বিধানার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি অর্পিত হয়, আমরা তৎসম্বন্ধে সসম্ভ্রমে রিপোর্ট করিতেছি যে আমরা উক্ত পাণ্ডুলিপি ও পার্শ্বলিখিত কাগজপত্র বিবেচনা করিয়া দেখিয়াছি।

- পঞ্জাব গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৩ ডিসেম্বরের ৪৩৪৭ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি [১ নং কাগজ পত্র]
- উত্তর—পশ্চিম প্রদেশের ও অযোধ্যার গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ১৬ ডিসেম্বরের ১২৬ B নং পত্র [২ নং কাগজপত্র]
- রাজস্ব ও কৃষিকার্য্যসম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগের ১৮৭৯ সালের ২৬ ডিসেম্বরের ১১৩৮ নং পত্র [৩ নং কাগজপত্র]
- হায়দরাবাদের রেসিডেণ্ট সাহেবের [illegible] সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ২৫ ডিসেম্বরের ২৫ নং পত্র [৪ নং কাগজপত্র]
- হোম, রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগের ১৮৮০ সালের ৩ জানুয়ারির ৩ নং পত্র [৫ নং কাগজপত্র]
- আসামের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ২৯ ডিসেম্বরের ২৩২৯ নং পত্র [৬ নং কাগজ পত্র]
- পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৮০ সালের ৫ জানুয়ারির ৩9 G নং পত্র [৭ নং কাগজপত্র]
- রাজস্ব ও কৃষিকার্য্যসম্পর্কীয় কার্য্য বিভাগের ১৮৮০ সালের ১৭ জানুয়ারির পৃষ্ঠলিপি ও তৎসহিত কাগজপত্রাদি [৮ নং কাগজ পত্র]
- বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৮০ সালের ৮ জানুয়ারির ৬ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি [৯ নং কাগজ পত্র]
- কুর্গের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৮০ সালের ৩ জানুয়ারির ৯৬৪—৩ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি. [১০ নং কাগজপত্র]
- বোম্বাই গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৩১ ডিসেম্বরের ৩৫৮৭ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি, [১১ নং কাগজপত্র]
- মধ্য প্রদেশের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের একটিং সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৮০ সালের ৮ জানুয়ারির ৯৭ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি [১২ নং কাগজপত্র]
- মহিশূরের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৬৬১০-২০ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি [১৩ নং কাগজপত্র]
- মান্দ্রাজের গবর্ণমেণ্টের একটিং প্রধান সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ২৩ ডিসেম্বরের ৩২৬৪ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি [১৪ নং কাগজ পত্র]
- মান্দ্রাজের গবর্ণমেণ্টের একটিং প্রধান সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৮০ সালের ১০ জানুয়ারির ৩০ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি [১৫ নং কাগজপত্র]
- বোম্বাই গবর্ণমেণ্টের একটিং প্রধান সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৮০ সালের ২২ জানুয়ারির ৪২১ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি [১৬ নং কাগজপত্র]
- ব্রিটিষ ব্রহ্মদেশের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের দ্বিতীয় সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৮০ সালের ২৩ জানুয়ারির ৪১৬ $\frac{১৭}{১৬}$ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি [১৭ নং কাগজপত্র]
- বোম্বাই গবর্ণমেণ্টের একটিং ছোট সেক্রেটরী সাহেবের ১৮৮০ সালের ২৬ জানুয়ারির ৫৩৭ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি [১৮ নং কাগজপত্র]
- মান্যবর শ্রীযুত টি, সি, হোপ সাহেবের ১৮৮০ সালের ২৩ জানুয়ারির মন্তব্যপত্র [১৯ নং কাগজপত্র]
- ব্যবস্থাপন কার্য্যবিভাগে বোম্বাই গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটরী সাহেবের প্রতি বোম্বাই মিলওনার্স আসোসিএশনের ১৮৮০ সালের ২৩ ফেব্রুয়ারির পত্র [২০ নং কাগজপত্র]

২। পাণ্ডুলিপি যে আকারে প্রথমে উপস্থিত করা যায়, তাহাতে উহা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সমূহের দেশের যেং ভাগে বর্ত্তাইতেন সেই ২ ভাগেই বর্ত্তিত। আমরা এক্ষণে উহা এরূপে সংশোধন করিয়াছি যে উহা একেবারেই ব্রিটিষ ভারতবর্ষের সর্ব্বত্র বর্ত্তিবে।

এই পরিবর্ত্তন প্রথমে দেখিতে যত গুরুতর বোধ হয় বস্তুতঃ তত গুরুতর নহে, এই আমাদের বিশ্বাস। মূল পাণ্ডুলিপিতে যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছিল, বোম্বাই গবর্ণমেণ্ট নিঃসন্দেহ তদনুসারে কার্য্য করিতেন, কারণ উক্ত গবর্ণমেণ্ট ইহা অপেক্ষাও বলবৎ বিধানের পক্ষপাতী ছিলেন। আর ইহাও বিশ্বাস করা কঠিন যে, বোম্বাই প্রেসিডেন্সীর শিল্পকর্ম্ম একবার নিয়মাধীনে সংস্থাপিত হইলে, অন্য প্রদেশের কারখানাগুলি অধিককাল এই আইনের বিধান হইতে রক্ষণরূপ মুক্তি লাভ পাইতে পারিত।

সে যাহা হউক, আমাদের বিবেচনা এই যে, এক প্রদেশের কারখানা যেং নিয়ম হইতে মুক্ত অন্য প্রদেশের কারখানা যদি আমরা সেই ২ নিয়মের অধীন করিতে দিতাম, তাহা হইলে কেবল যে অন্যায় করা হইত এমন নহে, ভারতবর্ষে শিল্প কর্ম্মের স্বাভাবিক উন্নতির পথেও বাধা জন্মিত।

আমাদের মতে কেহই বলিতে পারেন না যে, এই সংশোধিত পাণ্ডুলিপিতে যে সামান্য নিয়ম নির্দ্ধারিত হইয়াছে, তাহা দেশের কোন অংশের প্রয়োজনাতিরিক্ত।

৩। যে স্থানে বাষ্প বা জল বা অন্য যন্ত্রবল ব্যবহৃত হয়, এবং যে খানে অন্যূন একশত জন লোক কর্ম্ম করে, বিশেষ করিয়া তৎ প্রতি আকৃষ্ট করিয়া আমরা "কারখানা" শব্দের অর্থ সঙ্কোচ করিয়াছি।

৪। অন্য দিকে, আমরা (১৯ ধারায়) স্পষ্ট করিয়া বিধান করিয়াছি যে এই পাণ্ডুলিপির বিধান রাজকীয় কারখানার প্রতিও বর্ত্তিবে। এরূপ স্পষ্ট বিধান না থাকিলে ঐ কারখানাগুলি হয়ত এই

আইনের বিধান হইতে মুক্ত করিয়া গণ্য হইত। উক্ত কারখানাগুলির অনুকূলে আমরা কেবল এই অনুগ্রহের প্রস্তাব করিয়াছি যে, সরকারী কার্য্যপালকে অত্যন্ত প্রয়োজন হইলে, এই আইনের বিধান হইতে তাহাদিগকে মুক্ত করা যাইতে পারিবে। এই বিষয়ে আমরা ইংলণ্ডীয় কারখানার আইনের অনুবর্ত্তন করিয়াছি।

৫। খাটুনির ঘণ্টা নিয়মিত করিবার বিধানে আমরা একটি গুরুতর পরিবর্ত্তন করিয়াছি। পাণ্ডুলিপি যে আকারে প্রথমে উপস্থিত করা যায় তাহাতে দুই শ্রেণীর ব্যক্তি ধর্ত্তব্য ছিল, যথা, "শিশু" (অর্থাৎ বার বৎসরের কম বয়স্ক বালক) ও "বালক বালিকা" (অর্থাৎ বার ও ষোল বৎসরের মধ্যগত বয়স্ক), আর বিধান ছিল প্রথমোক্ত ব্যক্তিদিগকে ছয় ঘণ্টার অধিক ও শেষোক্ত ব্যক্তিদিগকে দশ ঘণ্টার অধিক প্রতিদিন কর্ম্ম করিতে দেওয়া যাইবে না। কিন্তু শিশুদের ও বালক বালিকাদের মধ্যে খাটুনির ঘণ্টা লইয়া কোনরূপ প্রভেদ করিবার প্রয়োজন নাই, আমাদের অনুসন্ধানে ইহার যুক্তি প্রদর্শিত হওয়াতে, এই দুই শ্রেণীর ভেদ রাখিবার প্রয়োজন নাই।

এই নিমিত্ত এই পাণ্ডুলিপি এক্ষণে আমাদের দ্বারা সংশোধিত হইয়া ইহাতে কেবল এক শ্রেণীর অর্থাৎ "শিশুদের কথা" আছে। চৌদ্দবৎসরের কম বয়স্ক ব্যক্তি বলিয়া শিশু শব্দের অর্থ করা গিয়াছে। আমরা (৬ ধারায়) কর্ম্ম করিবার অতি কম বয়স আটবৎসর রাখিয়াছি; এবং পাণ্ডুলিপি বিধিবদ্ধ হইলে পর এক বৎসর কাল সাত বৎসর বয়স্ক শিশুদের কর্ম্ম করিবার অনুমতি যে প্রকরণে ছিল আমরা সেই প্রকরণটি উঠাইয়া দিয়াছি, কারণ আমাদের নিকটে এইরূপ বর্ণনা আসিয়াছে যে, সাত অবধি আট বৎসর পর্যন্ত বয়ঃক্রমের যে শিশুরা এক্ষণে কর্ম্ম করে তাহাদের সংখ্যা এত অল্প যে তাহাদের অনুকূলে বিধি শিথিল করিবার প্রয়োজন নাই। আট অবধি চৌদ্দবৎসর পর্য্যন্ত বয়ঃক্রমের শিশুদের সম্বন্ধে পাণ্ডুলিপিতে প্রতিদিন নয় ঘণ্টা কর্ম্ম করিবার অনুমতি আছে (৭ ধারা), কিন্তু মাসে তাহাদিগকে চারিদিন অবকাশ দিতে হইবে এই আদেশ আছে (৮ ধারা)।

৬। প্রথম পাণ্ডুলিপিতে যাহার কোন কথা ছিল না, এই পাণ্ডুলিপিতে এরূপ একটি বিষয়ের বিধান করা গিয়াছে, অর্থাৎ কতক্ষণ কার্য্য হইতে নিবৃত্তি পাওয়া যাইতে পারিবে, এবং বিশ্রাম ও আহারার্থে কি অবকাশ দেওয়া যাইবে। কিন্তু এ বিষয়ের বিধান করিতে হইলে দেশের ভিন্ন২ স্থানে লোকদের বিশেষ২ অভ্যাস ও কারখানার কর্ম্ম চালাইবার ভিন্ন২ প্রণালীর প্রতি দৃষ্টি করা আবশ্যক। এনিমিত্ত আমরা (৭ ধারায়) বিধান করিয়াছি যে, কোন দিন গড়ে এক ঘণ্টার কম না হয় এরূপ বিশ্রামের অবকাশ না দিয়া কোন শিশুকে কর্ম্মে নিযুক্ত রাখিতে হইবে না, এবং দিনের কোন্ সময়ে ঐ অবকাশ দেওয়া যাইবে, প্রচলিত রীতি ও নিয়োগকর্ত্তাদের ইচ্ছার প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া, ইহা নিরূপণ করিবার ভার আমরা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি দিয়াছি।

৭। পাণ্ডুলিপির প্রধান বিধানের অন্য যে পরিবর্ত্তনের কথা উল্লেখ করা আমাদের আবশ্যক বোধ হইতেছে, তাহা ১২ ও ১৩ ধারায় দৃষ্ট হইবে। ১২ ধারায় বেড়া দিবার বিধি অধিক পরিমাণে ইংলণ্ডের আইনের অনুরূপ করা গিয়াছে। কোন ব্যক্তি যদি এরূপ আহত হয় যে আটচল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে স্বীয় কর্ম্মে প্রত্যাবর্ত্তন করিতে না পারে, তাহা হইলেই আমরা ১৩ ধারায় দুর্ঘটনা রিপোর্ট করিবার নিয়ম করিয়াছি।

৮। আমরা পাণ্ডুলিপিতে অন্যান্য কএকটি সংশোধন ও সংযোগ করিয়াছি; কিন্তু সেগুলি কেবল আনুষঙ্গিক বিষয় বলিয়া, কিম্বা রচনার উৎকর্ষ সাধনমাত্র বলিয়া সংক্ষেপে বলা যাইতে পারে। যথা, ৪ ধারায় আমরা পরিদর্শককে এই আইনের কার্য্যপক্ষে আবশ্যক তদন্ত করিবার ক্ষমতা, এবং চিকিৎসকের নিকটে বয়সের সার্টিফিকেট না পাওয়া গেলে, যে ব্যক্তির নিয়মিত বয়স হয় নাই বলিয়া বোধ হয় তাহার কর্ম্ম করা দণ্ডনীয় পূর্ণবয়স্কস্বরূপ কর্ম্ম করা বারণ করিবার ক্ষমতা দিয়াছি।

৯। আবার, আমরা (১১ ধারায়) স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি এই ক্ষমতা দিয়াছি যে, কোন কারখানায় যে শিশুরা কর্ম্ম করে, ঐ কারখানার দখলীকার পরিদর্শকের অবগতি নিমিত্ত তাহাদের রেজিষ্টর রাখিবেন উক্ত গবর্ণমেন্ট এই আজ্ঞা দিতে পারিবেন। এই ক্ষমতা অনুসারে যে অনেক সময়ে কার্য্য করা যাইবে, আমরা এরূপ অনুমান করি না, কিন্তু যে স্থলে আইন লঙ্ঘন হইতেছে বলিয়া সন্দেহ করিবার কারণ থাকে, সেই স্থলে এই ক্ষমতা পরীক্ষাকরণ কার্য্যে বিশেষ ফলদায়ক হইবে।

১০। ১৪ ধারায় আমরা আদেশ করিয়াছি যে, কোন কারখানা কোন ব্যক্তির দখলে আইলে, তিনি পরিদর্শককে নোটিস দিবেন; ঐ নোটিসে যে প্রকারের কার্য্য করা যাইবে, যে চালকশক্তি ব্যবহৃত হইবে ও অন্যান্য কএকটি কথা লেখা থাকিবে।

১১। শেষকথা, যে কর্ত্তৃপক্ষদের পরামর্শ জিজ্ঞাসা করা গিয়াছে, তাঁহাদের মধ্যে অনেকে শিশুদের বয়ঃক্রম নিরূপণ সম্বন্ধে যে সঙ্কটের আশঙ্কা করেন, তন্নিবারণার্থ আমরা ১৬ ধারায় সাক্ষ্য সম্বন্ধীয় দুইটি

বহাল দিয়াছি। আদালতের মতে শিশু কমবয়স্ক বলিয়া বোধ হইলে, প্রথম বিধানক্রমে প্রমাণের ভার কারখানার দখলীকারের উপর পড়িবে; দ্বিতীয় বিধানক্রমে চিকিৎসকের প্রদত্ত বয়সের সর্টিফিকেট সাক্ষ্যমধ্যে গৃহীত হইতে পারিবে।

১২। মন্ত্রিসভা যে প্রকাশ করণের আজ্ঞা দেন তাহা হইয়াছে; এবং আমাদের পরামর্শ এই যে, সংশোধিত পাণ্ডুলিপি বিধিবদ্ধ হউক, কিন্তু বিধিবদ্ধ হইবার পূর্ব্বে ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা যায়।

বি, ডবলিউ, কলবিন।
এ, জে, আরবথনট।
উইটলী ষ্টোকস।
রিবর্স টমসন।
যতীন্দ্রমোহন ঠাকুর।*
চার্লস গ্রাণ্ট।
ই, সি, মর্গান।†
এচ, জে, রেনলডস।‡

১৮৮০ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

রিপোর্টের ৬ দফা ও পাণ্ডুলিপির ৭ ধারা ভিন্ন উক্ত রিপোর্ট ও পাণ্ডুলিপিতে আমি সম্মতি দিলাম। আমার বিবেচনায় বিশ্রাম ও আমোদার্থ মোট এক ঘণ্টা অবকাশ শুদ্ধ নয় ঘণ্টা কাল কর্ম্ম করিবার নিয়মিত কাল হওয়া উচিত ও যাহারা কলে খাটে তাহারা অন্যূন আধ ঘণ্টা ছুটী না লইয়া ৪৷৷০ ঘণ্টার অধিক কাল অবিচ্ছেদে কর্ম্ম করিবে না, ইংলণ্ডী আইনের এই নিয়মাধীনে কলস্বামিদের হাবে পরস্পরের সুবিধামতে ঐ অবকাশ পাইতে পারিবে। এই প্রণালী সামান্যতঃ ১৮৭৫ সালের বোম্বাই কমিশ্যনের ও সোরাবজী বেঙ্গালীর আইনের পাণ্ডুলিপির ও বোম্বাই গবর্ণমেণ্টের অভিপ্রায়ের ও কলিকাতার অনেক কলের রীতির সহিত মিলিবে। এবং বোম্বাইস্থ মিলওনার্স আসোসিএশনের পত্রের মর্ম্ম যদি আমি যথার্থ বুঝিয়া থাকি তাহা হইলে তাহা তাঁহাদেরও গ্রাহ্য হইবে।

টি, সি, হোপ।

১৮৮০ সাল ২ মার্চ।

---

* পাণ্ডুলিপির অনুমতিপ্রদানাত্মকতার পরিবর্তনে আমার আপত্তি আছে। আমি অক্ষুণ্ণভাবে রিপোর্টে স্বাক্ষর করিতে পারিলাম না।

যতীন্দ্রমোহন ঠাকুর।

---

† ২ দফায় আমার সম্মতি নাই।

ই, সি, মর্গান

---

‡ দুইদফার শেষপ্রকরণে ও ৫ ও ১২ দফায় আমার সম্মতি নাই।

এচ, জে, রেনলডস

---

২ নম্বর।

কারখানা বিষয়ক ১৮৮০সালের আইনের পাণ্ডুলিপি।

সূচীপত্র।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

২ নম্বর।

কারখানায় খাটনির বিধানার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

হেতুবাদ। কারখানায় খাটনির বিধান করা আবশ্যক, অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

উপক্রমণিকা।

সংক্ষেপ নাম। ১ ধারা। এই আইন "ভারতবর্ষীয় কারখানা বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

স্থানীয় ব্যাপ্তি। এই আইন ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সর্ব্বত্র চলিবে।

অর্থকরণের ধারা। ২ ধারা। বিষয় বা পূর্ব্বাপর কথাদ্বারা বিপরীত ভাব প্রকাশ না হইলে, এই আইনে

"কারখানা।" কোন দ্রব্য কি তাহার অংশ প্রস্তুত বা পরিবর্ত্তিত বা মেরামত বা ভূষিত বা সম্পূর্ণ বা প্রকারান্তরে ব্যবহারোপযোগী করণের কিম্বা তদানুষঙ্গিক কোন কার্য্য বৎসরের মধ্যে গড়ে অন্যূন চারি মাস কাল যে বাটীপ্রভৃতিতে চালান যায়, এবং

(ক) যেখানে তদ্রূপ কার্য্যের সাহায্যার্থে বাষ্প বা জল বা অন্য যন্ত্র চালক শক্তির ব্যবহার হয়; এবং

(খ) যেখানে তদ্রূপ কোন কার্য্য কিম্বা তাহার আনুষঙ্গিক কোন কার্য্য করণার্থ একই দিনে এক কালে অন্যূন একশত জন লোক কোনরূপ শারীরিক পরিশ্রম করিতে নিযুক্ত থাকে, "কারখানা" শব্দে সেই বাটী প্রভৃতি বুঝাইবে।

এবং কেবল বাসগৃহরূপে ব্যবহৃত অংশভিন্ন কারখানার প্রত্যেক অংশ কারখানা বলিয়া জ্ঞান হইবে।

"শিশু।" "শিশু" শব্দে চৌদ্দ বৎসরের ন্যূন বয়স্ক ব্যক্তি বুঝাইবে।

"কলের সরঞ্জাম।" খাড়া কি তেরচা কি ভূমির সমান্তরাল যে শিকদ্বারা ও যে চক্র কি চক্রাকার যন্ত্র কি কপিযন্ত্র কি রসি কি পরিচালক ষ্ট্রাপ বা বন্ধনরজ্জুদ্বারা আদ্য চালক শক্তির গতি কোন কলে পরিচালিত হয়, "কলের সরঞ্জাম" বলিতে তাহাও বুঝাইবে।

"কর্ম্ম করা।" বেতন লইয়াই হউক বা না হউক, যে শিশু কোন কারখানায় যন্ত্র বা হস্ত দ্বারা কোন দ্রব্য প্রস্তুত করিতে, কিম্বা যন্ত্র বা হস্ত দ্বারা কোন দ্রব্য প্রস্তুত করিবার কারখানার কোন অংশ পরিষ্কার করিতে, অথবা কলের কোন অংশ পরিষ্কার করিতে বা তাহাতে তৈল দিতে, অথবা যন্ত্র বা হস্ত দ্বারা কোন দ্রব্য প্রস্তুত করিবার আনুষঙ্গিক বা তৎসংক্রান্ত কোনরূপ কর্ম্ম অথবা প্রস্তুতীকৃত দ্রব্য সংক্রান্ত অথবা প্রকারান্তরে যন্ত্র বা হস্ত দ্বারা প্রস্তুত করণ কার্য্যের বিষয়ীভূত কোন কর্ম্ম করিতে থাকে, সে এই আইনের অর্থমতে কর্ম্ম করে বলিয়া জ্ঞান হইবে।

পরিদর্শকদের ও সর্টিফিকেটদায়ি চিকিৎসকদের কথা।

পরিদর্শকদের কথা।

৩ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট, রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করিয়া, যে২ ব্যক্তিদিগকে উপযুক্ত বোধ করেন, তাহাদিগকে যে কোন স্থানীয় সীমা নিরূপণ করেন তন্মধ্যে কারখানার পরিদর্শকের পদে নিযুক্ত করিতে পারিবেন, এবং তদ্রূপে নিযুক্ত কোন ব্যক্তিকে স্থগিত ও পদচ্যুত করিতে পারিবেন।

উক্তরূপ নিয়োগ না করা গেলে, জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে আপন জিলায় কোন কারখানা থাকিলে সমুদয় কারখানার পরিদর্শক হইবেন।

উক্ত পরিদর্শকের ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অভিপ্রায়ানুযায়ী রাজকীয় কার্য্যকারক বলিয়া গণ্য হইবেন এবং স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট এতদর্থে সময়ে২ যে কর্ত্তৃপক্ষ নির্দ্দেশ করেন পদ সম্বন্ধে তাহার অধীন হইবেন।

পরিদর্শকদের ক্ষমতার কথা।

৪ ধারা। যে স্থলের নিমিত্ত কোন কারখানার পরিদর্শক নিযুক্ত হন, সেই স্থানের সীমার মধ্যে তিনি

(ক) সহকারী থাকিলে তন্মধ্যে যাহাদিগকে লওয়া উচিত বোধ করেন তাহাদিগকে লইয়া যে কোন কারখানায় কেহ কর্ম্ম করে বলিয়া বিশ্বাস করিবার কারণ দেখেন তথায় প্রবেশ করিতে পারিবেন।

(খ) আইনের বিধান সফল করণার্থে যদ্রূপ আবশ্যক জ্ঞান করেন, বাটীর ও কলের ও পশ্চাল্লিখিতমতে নির্দ্দিষ্ট রেজিস্টরের তদ্রূপ পরীক্ষা করিতে এবং সেই স্থানেই বা অন্যরূপে কোন ব্যক্তির তদ্রূপ সাক্ষ্য গ্রহণ করিতে পারিবেন।

(গ) কোন ব্যক্তিকে কর্ম্ম করিতে দেওয়া এই আইনের বিরুদ্ধ তাঁহার এরূপ বিশ্বাস করিবার কারণ থাকিলে,

উক্ত ব্যক্তির বয়স আটবৎসরের অধিক পশ্চাল্লিখিতমতে এই সর্টিফিকেট যাবৎ না দেওয়া যায়,

অথবা তাহার বয়স চৌদ্দ বৎসরের অধিক যাবৎ উক্তরূপে এই সর্টিফিকেট না দেওয়া যায়, তাবৎ এই আইনমতে শিশুদের কর্ম্ম করিবার যে সময়ের অনুমতি আছে তদধিক কাল,

উক্ত ব্যক্তিকে কারখানায় কর্ম্ম করিতে দেওয়া যাইবে না, এই আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

সর্টিফিকেটদায়ি চিকিৎসকদের কথা।

৫ ধারা। সিবিল চিকিৎসক অথবা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ কোন স্থানের নিমিত্ত এতদর্থে ঔষধ বা অস্ত্রচিকিৎসা ব্যবসায়ী অন্য যে কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তিনি (ইনি পরে সর্টিফিকেটদায়ি চিকিৎসক বলিয়া অভিহিত হইয়াছেন) ঐ স্থানের অন্তর্গত কোন কারখানায় কর্ম্ম করে বা কর্ম্ম করিতে অভিলাষী এমন কোন ব্যক্তির, অথবা তদ্রূপ ব্যক্তির জনয়িতার বা অভিভাবকের, অনুরোধক্রমে উক্ত ব্যক্তিকে পরীক্ষা করিয়া সর্টিফিকেট দিতে পারিবেন। উক্ত পরীক্ষা দ্বারা যত দুর জানিতে পারা যায়, তাহাতে তাহার বয়স আট বৎসরের বা স্থলবিশেষে চৌদ্দবৎসরের অধিক বা ন্যূন, ঐ সর্টিফিকেটে এই কথা লেখা থাকিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

শিশুদের কথা।

কর্ম্ম করিবার বয়সের কথা।

৬ ধারা। আট বৎসরের কমবয়স্ক হইলে কোন শিশু কোন কারখানায় কর্ম্ম করিতে পাইবে না।

শিশুরা যত ঘণ্টা কর্ম্ম করিবে, তাহার কথা।

৭ ধারা। কোন দিন কোন কারখানায় কোন শিশু প্রকৃত প্রস্তাবে নয় ঘণ্টার অধিক কর্ম্ম করিবে না।

আহার ও বিশ্রামার্থে মাঝে২ অবকাশ দিয়া প্রতিদিন গড়ে একঘণ্টা সময় না দিয়া কোন শিশুকে কোন কারখানার কর্ম্মে নিযুক্ত রাখা যাইবে না।

যে২ সময়ে ঐ অবকাশ দেওয়া যাইবে এবং প্রত্যেক অবকাশ যে পরিমাণের হইবে, ইহা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট প্রত্যেক কারখানার বর্ত্তমান রীতি ও দখলীকারের ইচ্ছা যতদূর জানিতে পারা যায় জানিয়া স্থির করিবেন।

দখলীকার কারখানার কোন সুপ্রকাশ স্থানে ইংরাজী ভাষায় ও কারখানা যে জিলায় থাকে তথাকার সমুদয় চলিত ভাষায় মুদ্রিত বা লিখিত নোটিস লটকাইয়া রাখিবেন; যে২ সময়ে ঐ অবকাশ দেওয়া যাইবে ও প্রত্যেক অবকাশ যে পরিমাণের হইবে, ঐ নোটিসে তাহা প্রকাশ থাকিবে।

আহার বা বিশ্রামার্থ যে অবকাশ দেওয়া যায় সেই সময়ে এই ধারার প্রথম প্রকরণের অর্থমতে শিশু কর্ম্ম করিতেছে বলিয়া জ্ঞান হইবে না।

শিশুদিগকে অবকাশের দিন দিতে হইবার কথা।

৮ ধারা। যে কোন কারখানায় শিশুরা কর্ম্ম করে তাহার দখলীকার প্রত্যেক মাসারম্ভের পূর্ব্বে উক্ত মাসে চারিদিনের অন্যূন যে কএক দিন শিশুরা ঐ কারখানায় কর্ম্ম করিবে না তাহা স্থির করিবেন, এবং এতদর্থে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ যে কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন ঐ স্থিরীকৃত দিনের নোটিস অবিলম্বে সেই কার্য্যকারককে দিবেন।

এই ধারামতে যে কোন দিন স্থির করা যায় কোন কারখানার দখলীকার পরিদর্শকের অনুমতি গ্রহণপূর্ব্বক সেই দিনের পরিবর্ত্তে সেই মাসের অন্য কোন দিন ধার্য্য করিতে পারিবেন।

এই ধারামতে কোন দিন স্থির করা গেলে, পূর্ব্বোক্তমতে যদি ঐ দিনের পরিবর্ত্তে অন্য দিন ধার্য্য করা না যায়, ঐ স্থিরীকৃত দিনে কোন শিশু ঐ কারখানায় কর্ম্ম করিবে না। তৎপরিবর্ত্তে অন্য দিন ধার্য্য হইলে, ঐ ধার্য্যকৃত দিনে কোন শিশু ঐ কারখানায় কর্ম্ম করিবে না।

একই দিনে দুই কারখানায় কর্ম্ম না করিতে হইবার কথা।

৯ ধারা। কোন শিশু কোন দিন অন্য কোন কারখানায় কর্ম্ম করিয়াছে, কোন কারখানার দখলীকার ইহা জানিলে, সেই দিনে সেই শিশুকে আপন কারখানায় কর্ম্ম করিতে দিবেন না।

শিশু কোন২ আশঙ্কাজনক কার্য্যে নিযুক্ত না হইবার কথা।

১০ ধারা। কারখানা যাঁহার দখলে থাকে তিনি যৎকালে উক্ত কারখানার কলের সঞ্চালক কল চালিত হইতেছে তৎকালে কোন শিশুকে তাহার কোন অংশ পরিষ্কার করিতে দিবেন না; অথবা যৎকালে বাষ্পীয় যন্ত্রে বা স্থল বিশেষে জলচক্র

যন্ত্রের বা অন্য কোন যন্ত্রের বলে কোন স্বতঃ চলিষ্ণু কল চালিত হইতেছে, তৎকালে ঐ কলের অচল ও সচল অংশের মধ্যে কোন শিশুকে কর্ম্ম করিতে দিবেন না।

কারখানাস্থ শিশুদের রেজিষ্টরের কথা।

১১ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট যেরূপ বিবরণ সহ যেরূপ পাঠ সময়ে২ নির্দ্দিষ্ট করেন, কোন কারখানায় শিশুরা কর্ম্ম করিতে থাকিলে তাহাদের ও তাহারা যে২ কর্ম্ম করে তাহার রেজিষ্টর তদ্রূপ বিবরণসহ সেইরূপ পাঠে রাখিবার নিমিত্ত ঐ গবর্ণমেণ্ট ঐ কারখানার দখলীকারের প্রতি আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

বেড়া দিবার কথা।

বেড়াদিবার কথা।

১২ ধারা। (ক) কোন কারখানার কোন অংশস্থ কোন বাষ্পীয় যন্ত্রের কি জলচক্র যন্ত্রের কি অন্য কোন যন্ত্রের সহিত যে প্রত্যেক ফ্লাই হুইলের অর্থাৎ ঘুড়পাক দিবার চক্রের সাক্ষাৎসম্বন্ধ থাকে তাহা, এবং বাষ্পীয় যন্ত্রের বা জলচক্র যন্ত্রের প্রত্যেক অংশ,

(খ) যে প্রত্যেক কপি শিকল রসী প্রভৃতি উঠাইবার নামাইবার যন্ত্রের নিকটে কোন ব্যক্তির যাতায়াত করিতে কি কর্ম্ম করিতে হয় তাহা, এবং

(গ) কারখানার কলের বা কলের সরঞ্জামের যে প্রত্যেক অংশ বেড়া দিয়া না রাখিলে কারখানার স্থানীয় পরিদর্শকের মতে বিপদ ঘটিবার সম্ভাবনা ও যাহার বেড়া দিতে তিনি আজ্ঞা দেন তাহা,

যৎকালে চালিত হইতে থাকে, কারখানা যাঁহার দখলে থাকে তিনি তাহা এপ্রকারে বেড়া দিয়া ঘেরিয়া রাখিবেন যেন কোন অনিষ্ট ঘটিবার আশঙ্কা না থাকে।

স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট অথবা এতদর্থে ঐ গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কর্তৃপক্ষ আপীল হইলে বা প্রকারান্তরে (গ) প্রকরণমত আজ্ঞা রহিত করিতে পারিবেন।

নোটিসের কথা।

কারখানাস্থ ব্যক্তি দিগের কোনরূপ আঘাত লাগিলে তাহার সম্বাদ দিবার কথা।

১৩ ধারা। কোন কারখানা যাহার দখলে থাকে তিনি কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে উক্ত কারখানার কার্য্য নির্ব্বাহক প্রধান কর্ম্মকারক তথায় কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে বা যাহাতে ৪৮ ঘণ্টার মধ্যে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিতে পারে না এরূপ আঘাত লাগিলে তাহার সম্বাদ স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ বিধি করিয়া যে পাঠে যে কর্তৃপক্ষকে যে সময় মধ্যে দিবার আদেশ করেন, উক্ত সম্বাদ সেই কর্তৃপক্ষকে সেই পাঠে সেই সময় মধ্যে দিবেন।

কোন ব্যক্তি কারখানা দখল করিলে নোটিস দিবার কথা।

১৪ ধারা। কোন ব্যক্তি কোন কারখানা দখল করিলে এক মাস মধ্যে স্থানীয় পরিদর্শকের নিকট লিখিত নোটিস পাঠাইবেন। কারখানার নাম, উহা যে স্থানে আছে তাহা, যে ঠিকানায় তাঁহাকে চিঠি পাঠাইতে হইবে বলিয়া তিনি ইচ্ছা করেন, ঐ কারখানায় যে প্রকারের কর্ম্ম হয়, তথায় যে প্রকারের যত চালক শক্তি আছে, ও যাঁহার অধীনে কারখানার কর্ম্ম চলিবে এমন কোন ব্যক্তি থাকিলে তাঁহার নাম, ঐ নোটিসে লেখা থাকিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

দণ্ডের কথা।

দণ্ডের কথা।

১৫ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনের বিধান ভঙ্গ করিয়া অথবা এই আইনমত আজ্ঞা বা বিধি ভঙ্গ করিয়া

(ক) কোন শিশুকে কোন কারখানায় কর্ম্ম করাইলে, কিম্বা

(খ) ৭ ধারার আদেশমত নোটিস লটকাইয়া রাখিতে বা ৮ ধারার উল্লিখিত দিন স্থির করিতে উপেক্ষা করিলে, কিম্বা

(গ) কোন শিশুকে ১০ধারার নিষিদ্ধ কোন কর্ম্ম বা উক্ত ধারা লঙ্ঘন করিয়া কোন কর্ম্ম করিতে দিলে কিম্বা

(ঘ) ১১ ধারার নির্দ্দিষ্টমতে রেজিষ্টর রাখিতে বা

(ঙ) কোন কারখানায় কোন কলের কি কলের সরঞ্জামের বেড়া দিতে উপেক্ষা করিলে, কিম্বা

(চ) কোন সম্বাদ দিতে উপেক্ষা করিলে;

তাঁহার দুই শত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু

(১) স্থানীয় পরিদর্শক দ্বারা বা তাঁহার অনুমতিক্রমে উপস্থিত করা না গেলে, এই ধারামতে কোন অভিযোগ উপস্থিত করা যাইবে না; এবং

একই দিনে একই প্রকারের অপরাধে একমাত্র দণ্ড হইবার কথা।

(২) একই দিনে একই প্রকারের অপরাধ হইলে কোন ব্যক্তির এই ধারামতে একাধিক দণ্ড হইতে পারিবে না; কিন্তু এই আইনের বিধান লঙ্ঘন করিয়া দুই কিম্বা তদধিক শিশুকে কর্ম্মে নিযুক্ত রাখা গেলে, তদ্রূপ প্রত্যেক শিশু সম্পর্কে স্বতন্ত্র দণ্ড হইতে পারিবে।

বয়সের প্রমাণ ভারের কথা।

১৬ ধারা। কোন ব্যক্তি আট বা চৌদ্দ বৎসরের কম বয়স্ক হইলে, যে কার্য্য বা ত্রুটি এই আইনমতে দণ্ডনীয় অপরাধ হয়, সেই ব্যক্তি আদালতের মতে ঐরূপ কম বয়স্ক বলিয়া বোধ হইলে ঐ ব্যক্তি যে ঐরূপ কমবয়স্ক নয়, ইহার প্রমাণ অভিযুক্ত ব্যক্তির করিতে হইবে।

সর্টিফিকেটদায়ি চিকিৎসকের নির্দ্দেশপত্র গ্রাহ্য হইবার কথা।

সর্টিফিকেটদায়ি চিকিৎসক লিখিয়া যদি এইরূপ নির্দ্দেশপত্র দেন যে তিনি কারখানায় কর্ম্মে নিযুক্ত কোন ব্যক্তিকে স্বয়ং পরীক্ষা করিয়া দেখিয়াছেন এবং নির্দ্দেশপত্রে যে বয়সের কথা লিখিত আছে তাহার সেই বয়স বলিয়া তিনি বিশ্বাস করেন, তবে উক্ত নির্দ্দেশপত্র এই আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত ব্যক্তির বয়সের প্রমাণস্বরূপ গ্রাহ্য হইবে।

আইনের বিধান ভঙ্গ হইলে আদৌ দখলীকারের দায়ের কথা।

১৭ ধারা। কোন কারখানায় এই আইনের বিধান ভঙ্গ হইলে, উক্ত কারখানা যাঁহার দখলে থাকে তিনি আদৌ দায়ী বলিয়া গণ্য হইবেন; কিন্তু উক্ত বিধান ভঙ্গ নিমিত্ত অভিযোগ উপস্থিত হইবার পূর্ব্বে, তিনি যদি প্রমাণ দিয়া কারখানার স্থানীয় পরিদর্শককে সন্তোষ জন্মাইয়া দিতে পারেন যে তাঁহার অজ্ঞাতসারে বা সম্মতি বিনা অন্য কোন ব্যক্তি কর্তৃক ঐ বিধান ভঙ্গ হইয়াছে, তাহা হইলে তিনি উক্ত দায় হইতে মুক্ত হইতে পারিবেন; এবং যে ব্যক্তি উক্ত বিধানভঙ্গ করিয়াছে, সেই ব্যক্তি তজ্জন্য দায়ী হইবে।

বিবিধ।

স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবার কথা।

১৮ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট

(ক) কারখানার কল ও কলের সরঞ্জাম বেড়া দিয়া রাখিবার, ও

(খ) কারখানা পরিদর্শন করিবার, ও

(গ) যে প্রকারে এই আইনমতে আপীল উপস্থিত করা ও শুনা যাইবে তাহার, ও

(ঘ) প্রকারান্তরে এই আইনের বিধান ফলবৎ করিবার,

বিধানার্থ সময়ে২ এই আইনসঙ্গত বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

উক্ত বিধি রাজকীয় গেজেটে প্রকাশিত হইবে ও প্রকাশিত হইবামাত্র আইনতুল্য বলবৎ হইবে

রাজকীয় কারখানার কথা।

১৯ ধারা। এই আইন রাজকীয় কারখানার প্রতি বর্ত্তিবে; কিন্তু সরকারী কার্য্যোপলক্ষে অত্যন্ত প্রয়োজন হইলে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব বা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট লিখিত আজ্ঞা দিয়া তদ্রূপ কোন কারখানা যে পরিমাণে ও যে সময়ের জন্য মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব বা, স্থলবিশেষে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট উচিত বোধ করেন, সেই পরিমাণে ও সেই সময়ের জন্য এই আইনের বিধান হইতে মুক্ত করিতে পারিবেন।

ডি, ফিটজপাট্রিক,
ব্যবস্থাপন কার্য্যবিভাগে
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B. L,
Bengali Translator

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 18, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৮ মে।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

দুই সপ্তাহ অবধি তণ্ডুলাদি খাদ্যদ্রব্য ও জ্বালানি কাষ্ঠ ও লবণ খুচরা বিক্রয়ের বাজার দর

টাকায় যত পাওয়া যায়।

চেনা ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ুওয়া ও চীনা।			জনেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			
এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	জিলা।
																		বঙ্গদেশ।
																		পশ্চিমস্থিত জিলা।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৬	।৬	।২॥	২৲	২৲	২॥০	৴৯৬	।০	।০	বর্দ্ধমান।
...	...	...	...	...	...	৸৪	৸২	॥০	।৩।	।৩।	।১।	৯৲	৯৲	১১৲	৴৯	৴৯	৴৯	বাঁকুড়া।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৮	।৮	।২।	...	...	...	৴৯	৴৯	৴৯	বীরভূম।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।১	।১	৴৮	৪৲	৪৲	৪৲	৴৯	৴৯	৴৯	মেদিনীপুর।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৪	।৪	।১	৩৲	৩৲	৩৲	৴৯	৴৯	৴৯	হুগলী।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৬	।৬	।১॥	২৲	২।০	২।০	।০	।০	৴৯৬	হাবড়া।
																		মধ্যস্থলের জিলা।
॥০	॥০	।৩।৴	...	...	...	।৭॥	।৭॥	।৪।	।৬	।৬	।১॥	২।০	২।০	১॥৪	।০	।০	৴৮	কলিকাতা।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৫।	।৪॥	।১।	২।০	২।০	২।০	৴৯।৶	৯।৶	৴৯	২৪-পরগণা।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	॥০	॥০	।২।৴	৩৲	৩৲	৩৲	৴৯।৶	৴৯।৶	৴৯।৶	নদীয়া।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৪	।৩।	।০	২৸০	২৸০	২৸০	৴৮	৴৮	৴৮	যশোহর।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	॥২	॥৫	।২।	৩৲	৩৲	৩৲	৴৮-৴৯।	৴৮-।০	৴৭॥-৴৯।৶	মুরশিদাবাদ।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৫	।০	৴৯॥৶	৪॥০	৪৲	৪৸২	৴৮॥	৴৮॥	৴৮	দিনাজপুর।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	॥৪।৶	॥৪	।২	৬৲	৬৲	৫-৬৲	৴৯	৴৯	৴৮।	রাজশাহী।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	৴৯	৴৯	৭৸৶	৩৲	৩৲	২॥৬	৴৮	৴৮	৴৭৸৶	রঙ্গপুর।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৬॥	।৯৬৶	৴৭॥	১॥৭॥	১॥৭॥	১॥৭॥	৴৮।৶	৴৮।৶	৴৭৸০	বগুড়া।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	॥২	॥২।।	।১।	৫৲	৫৲	৫৲	৴৯	৴৯	৴৮	পাবনা।
...	...	...	৴৯	৴৯	।০	॥০	।৭	।০	৴২॥	৴৬॥	৴৬	৪৲	৪৲	৪৲	৴৫	৴৫	৴৪	দার্জিলিঙ্গ।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	৴৮	৴৮	৴৮	১॥৪	১॥৪	১॥৪	৴৮	৴৮	৴৭৲	জলপাইগুড়ি।

ছ। মফঃসলের দর এইঃ।—গম ।৩। সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, যব ॥০ সের অবধি ৸৮ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ৴৮ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৪।৶ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, জনেরা (কুষ্টায়) ।৬ সের, ও ছোলা ।৭। সের অবধি ॥৪ সের পর্য্যন্ত।

জ। ঐ ঐ।—গম ৴৮ সের, ভাল চাউল ৴৮ সের অবধি ।৭ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ৴৮ সের অবধি ।৪ পর্য্যন্ত।

ঝ। ঐ ঐ।—গম ।৬ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত, যব ৸০ সের অবধি ১৲ মণ পর্য্যন্ত ভাল চাউল ।২ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৬ অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ॥২ সের অবধি ॥৫ সের পর্য্যন্ত।

ঞ। রাণীগঞ্জের দর এইঃ।—গম ।২ সের, ভাল চাউল ।৮॥ সের, সামান্য চাউল ।০ সের, ও ছোলা ।১ সের।

ট। নাটোরের দর এইঃ।—গম ॥৪।৶ সের, ভাল চাউল ।০ সের, সামান্য চাউল ॥০ সের ও ছোলা ।৬৸৶ সের।

ঠ। মফঃসলের দর এইঃ।—গম ।৫ সের অবধি ॥৫॥৶ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ৴৮ সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৮ সের অবধি ॥২॥ পর্য্যন্ত, রাগীপ্রভৃতি (করিগ্রামে) ॥০ সের ও ছোলা ৴৮৶ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত।

ড। সেরাজগঞ্জের দর এইঃ।—গম ।৯ সের, ভাল চাউল ৴৮॥ সের, সামান্য চাউল ।০ সের, ও ছোলা ।১ সের।

ঢ। মফঃসলের দর এইঃ।—ভালচাউল ৴৫ সের অবধি ।১ সের পর্য্যন্ত; সামান্য চাউল ৪ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত রাগী প্রভৃতি (কর্সিয়ঙ্গে) ।২ সের, জনেরা (কর্সিয়ঙ্গে) ।১ সের ও ছোলা ৴৬ সের অবধি ৴৮ সের পর্য্যন্ত।

ণ। ঐ ঐ।—ভাল চাউল ।০ সের অবধি ।৪।৴ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৬ সের অবধি ॥৬ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ৴৬।৶ সের অবধি ৴৯ সের পর্য্যন্ত।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

টাকায় যত পাওয়া যায়।

চোনা ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ুওয়া			জনেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			জিলা।
এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ।	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	
																		পূর্ব্বদিকস্থ জিলা।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
…	…	…	…	…	..	…	…	…	।৪	।৪।	।১।	২।১॥	২।১॥	২।১।	/৯।	/৯	/৯	ঢাকা।
.	…	…	…	…	…	…	…	…	।০	।০	/৯	…	…	…	৵৯	/৯	/৯	ফরীদপুর।
…	..	…	…	…	…	…	…	…	।০	।০	/৯॥	২॥০	২॥০	৩/০	/৮॥	/৮॥	/৮॥	বাকরগঞ্জ।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	।২	।১	/৯	…	…	…	/৯	/৮৸	/৮৸	ময়মনসিংহ।
…	…	…	.	…	.	…	…	…	/৯	/৯	/৯	৩/	৩/	৩/	/৯	/৯	/৮	চট্টগ্রাম।
…	…	.	…	..	…	…	…	…	/৯	/৯	/৭	…	…	…	/৮	/৮	/৮	নওয়াখালী।
…	…	…	…	.	…	…	…	…	।১	।১	।০	…	…	…	/৯	/৮৸	/৮॥	ত্রিপুরা।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	৮/	৮/	৮/	/৮	/৮	/৬॥৶	চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশ।
…	…	.	…	..	…	…	…	…	/৮	/৮।/	/৮	…	…	…	/৮	/৮	/৮	ত্রিপুরাপর্ব্বত
																		বেহার।
…	…	..	…	…	…	॥২	॥২	॥৭	॥৪	॥৪	।৬	৩॥০	৩॥০	৩॥০	/৮	/৮	/৮	পাটনা।
..	…	…	…	…	…	॥২	॥৩	॥২	॥২।	।৩	।৪.	৩॥০	৩॥০	৪॥০	/৯	/৯	/৮	গয়া।
।৮	॥৫	॥১	৸০	॥৮	..	…	..	॥০॥	॥৩	॥২	।৬-	৪/	৪/	৪/	/৯	/৯	/৯	শাহাবাদ।
…	…	…	॥২	॥২	॥০	॥৫	॥৭	॥৫	॥০	।৮	।৪	৪/	৪/	৪/	/৮	/৮	/৭৸	দারবঙ্গা।
…	…	…	…	…	…	॥০	॥০	॥৬	॥১	॥১	॥৪	৩/	৩/	৩/	/৮॥	/৮॥	/৮	মজঃফরপুর।
৸২	৸৪	॥২:	॥২।	॥২।	।৮।	॥৭	॥৭।	॥৪॥	॥১॥	॥১	।৫॥	৪/	৪/	৫/	/৮॥	/৮।	/৮	সারণ।
…	…	…	…	…	….	॥২	॥৪	৸০	॥৬	॥৬	।৬	…	…	…	/৮	/৮	/৭	চাম্পারণ।
…	…	…	…	…	…	॥১	।৮৸৶	॥২	।৬৸	।৬৸	।৪॥৶	৩/৬	৩/৬	৩/৬	/৮।৵	/৮।৵	/৮।৵	মুঙ্গের।
…	…	…	…	…	…	॥৫।	॥৫।	॥০৶	॥২/০	॥০৶০	।৩৸৶	৩/১।/	৩/৬।	৩/৬।	/৮॥/	/৯।৶	/৮৸/	ভাগলপুর।

ঙ। মফঃস্বলের দর এই২।—গম ।৬ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত, যব ॥৭॥ সের অবধি ১/ মণ পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।০ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৫॥ সের অবধি॥০ সের পর্য্যন্ত মাড়ুওয়া ॥৩ সের অবধি ॥৮ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ॥৬ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।৮ সেরঅবধি ॥১ সের পর্য্যন্ত।

চ। ঐ ঐ।—গম ।৭ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, যব ॥৭ সের অবধি ৸২ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল /৯ সের অবধি ।৩ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৪ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ॥৭ সের অবধি ॥৮ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।৯ সের অবধি ।.২ সের পর্য্যন্ত।

ছ। ঐ ঐ।—গম ।৫ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, যব ॥৮ সের অবধি ১।০ মণ পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।১॥ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৪ সের অবধি ।২৸ সের পর্য্যন্ত জনেরা ॥০ সের অধধি ১/ মণ পর্য্যন্ত ও ছোলা ।৮॥ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত।

ছ১। ঐ ঐ।—গম ।৮ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত, যব ॥৫ সের, অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল /৮॥ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭ সের অবধি ॥৮ সের পর্য্যন্ত, জোয়ার ॥২ সের, রাগী প্রভৃতি ॥৮ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ॥১ সের অবধি॥৬ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা॥০ সের অবধি ॥২ সের পর্য্যন্ত।

ছ২। ঐ ঐ।—গম ॥৫ সের, যব ॥২ সের অবধি ১/ মণ পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৬ সের অবধি ।০ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৯ সের অবধি ॥২ সের পর্য্যন্ত, রাগীপ্রভৃতি ৸০ সের ও ছোলা ॥০ সের।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

৮০ তোলার সেরের হিসাবে

নম্বর।	জিলা।	গম।			যব।			ভাল চাউল।			সামান্য চাউল।			কমূ ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ
	বেহার।															
		সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
৩৪	পুরুলিয়া ...	ঘ৩ ॥০	।।০	।৩	৸০	৸২	...	।৯	।৯	।৫	॥৵	॥০	।১৵।৭	...	...	...
৩৫	মালদহ ...	।৬	।৯	।৩	...	...	...	।১	।৬	।২*	।৮	॥০	।৪	।৯	॥০	...
৩৬	সাঁওতাল পরগণা।	ঘ৪ ।২	।৩	৵৮৶	।১	।১	...	।২	।৬	।৪	॥২	॥২	।৫	...	..	...
	উড়িষ্যা।															
৩৭	কটক ...	।৫৸	।৩৶	৵৯৶	...	...	...	।৪।৶	।৩৶	।১৸৵	।৭৵*	।৮।৶	।৭৵	...	...	...
৩৮	পুরী	ঘ৫ ৵৯৶	৵৯৶	।০।:	...	...	...	।৩৶	।৩৶	৵৮॥	।৯।৶	।৯॥৶	।৫৸	...	...	...
৩৯	বালেশ্বর ...	।৬	।৪	।০	...	...	...	॥০	।৬	।৪	॥৬	॥১।	।৭	...	...	...
	ছোট নাগপুর। দক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।															
৪০	হাজারীবাগ .	ঘ৬ ।৮	।৭	৵৯৸	৸০	৸০	।৬	।১	।১	৵৯	॥৫	।৪	।৪॥	...	...	...
৪১	লোহারডগা..	ঘ৭ ।৬	।৪	৵৮	॥৮	।৮	।৬	॥০	॥০	।৩	॥৫*	॥৫	।৫	...	...	...
৪২	সিংহভূম ..	।২	।২	৵৯	৸২	৸২	॥৮	।৮	॥০	।০	৸২	৸২	।৬	...	...	...
৪৩	মানভূম ...	ঘ৮ ।৩॥	।৪	৵৮	৸২	৸৪	॥৪	।৮	॥০	।২	॥৭	॥৬	।৯	...	..	...

* মফঃস্বলে সামান্য চাউলের দর টাকায় ।৭৵০ অবধি ॥১ সের পর্য্যন্ত।

ঘ৩। মফঃস্বলের দর এই২ ।—গম ।১ সের অবধি ॥১ সের পর্য্যন্ত, যব ।৬ সের অবধি ৸৬ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৭ সের অবধি ।৪ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ॥০ সের অবধি ।৩ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ৵৮ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত।

ঘ৪। ঐ ঐ ।—গম ।৪ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত, যব (গদ্দার) ॥৫ সের, ভাল চাউল ।৩ সের অবধি ॥২ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ॥১ সের অবধি ॥৫ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ॥৪ সের অবধি ॥৬ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ৵৬ সের অবধি ॥২॥ সের পর্য্যন্ত।

ঘ৫। খুর্দ্দহের দর এই২।—ভাল চাউল ।৮।৶ সের, সামান্য চাউল ॥১ সের, ও ছোলা ।৭৵ সের।

ঘ৬। মফঃস্বলে দর এই২ ।—গম ।৬ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত, যব ॥২ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল (ছত্রায়) ।৫ সের, সামান্য চাউল ॥২ সের অবধি ॥৩ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ॥৭ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ছোলা ।৭ অবধি ॥২ সের পর্য্যন্ত।

কলিকাতা।
১৮৮০ সাল ১১ মে।

টাকায় যত পাওয়া যায়।

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ুওয়া ও চীনা।			জনেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			জিলা।
এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	
																		বেহার।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৬	।৬	।১	৩/	৩/	৪/	/৮	/৮	/৮	পুরণিয়া।
...	...	..	...	...	...	...	...	...	।।০	।।২	।৪	৩/	৩/	২।।০	/৮।।	/৮।।	/৮।।	মালদহ।
...	...	...	...	...	...	।।৭	।।৭	।।৪	।৫	।৫	।০	৫/	৫/	৫/	/৮	/৮	/৮	সাঁওতাল পরগণা।
																		উড়িষ্যা।
...	...	...	।৫৸	/৯৸৶	৩৸	...	...	...	।৭/	।৭/	।৭/	৪/	৪/	৫/	।১	।১	।১	কটক।
...	...	...	...	...	..	...	...	...	।৪।৶	।৪।৶	।২।।	২।।০	২।।০	২।।০	।১৸/	।১৸/	।১৸/	পুরী।
...	...	...	...	...	..	...	...	...	/৮	/৯	/৮	৩/	৩/	৩।।০	/৯	/৯	/৮	বালেশ্বর।
																		ছোট নাগপুর। দক্ষিণ-পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।
...	...	...	৸৬	৸৬	।।৩	৸৫	৸৪।।	।।০	।৮	।।০	।১	৫/	৫/	৬/	/৭।।	/৭।।	৭।।	হাজারীবাগ।
...	...	...	৸২	৸২	।।২	।।৬	।।৮	...	।৬	।৬	/৮	৪/	৪/	৪/	/৭।।	/৮	/৭	লোহারডগা।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৬	।৬	।১	৪।।	৬/	৭/	/৭	/৭।।	/৬।।	সিংহভূম
১/	১/	...	১।।৪	১।/৪	১।।৪	১।৬	১।২	।।৬	।৬	।৭	।০	৩।।	৩।।	৩।০	/৮	/৮	/৮	মানভূম।

২৭। ময়ঃসলের দর এইরূপ।—গম ।৮ সের অবধি ৸৭-১২ সের পর্য্যন্ত, যব (দালতমগঞ্জে) ।।৩-৬ সের ভাল চাউল ৮-৫৬ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।।১-৯৬ সের অবধি ৸৩ সের পর্য্যন্ত, মহুয়া (দালতমগঞ্জে) ২./৪-১৮ সের, মাড়ুওয়া ১/ ।। সের অবধি ১/৮ সের পর্য্যন্ত, রাগী প্রভৃতি (দালতমগঞ্জে) ৸৭-১২ সের, ও ছোলা ।।০ সের অবধি ৸০-৫৭ সের পর্য্যন্ত।

২৮। ঐ ঐ ।—গম /৮ সের অবধি ।০ সের পর্য্যন্ত, যব গোবিন্দপুরে ।৮ সের ভাল চাউল ।।০ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।।২ সের অবধি ।।৪ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা /৮ সের অবধি ।৪ সের পর্য্যন্ত।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল
এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের নিম্নলিখিত সকল গঞ্জে ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখের পূর্ব্ব

নম্বর।	বন্দর।	৪০ সেরের														
		গম।			যব।			ভাল চাউল।			সামান্য চাউল।			কলু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ
		টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
১	কলিকাতা ...	৩৴০	৬৴০	৩৷৷০	২৲	২৲	৩৲	৬৴০	৬৲	৬৸৶৬	৩৷৴	৩৷৴০	৩৷৷৬	...	...	...
২	সেরাজগঞ্জ ...	২৲	২৷০	৩৷৷০	...	..	...	৪৷০	৪৷০	৫৷৷০	১৸৶	১৸৶	৩৷৷০	...	..	.
৩	ঢাকা ...	২৸০	৩৴০	৩৷৷৶	১৲	৸৴	৩৲	২৶	২৷০	৩৸৶	২৶	১৸৶	৩৷৶	২৷৷০	২৷৷০	২৷৶
৪	নারায়ণগঞ্জ ...	...	...	...	...	...	...	২৶	২৷৷০	৩৷৶	২৲	২৷০	৩৷০	...	...	...
৫	চট্টগ্রাম ...	...	..	...	...	...	...	২৵	২৷৴০	৩৷৷০	২৲	২৲	২৸৶	...	...	..
৬	পাটনা ...	২৶৬	২৴৯	২৮৶	১৸৴	১৷৷৴৬	১৸৶৬	৩৴৩	২৸৶৬	৪৷৶	২৶৬	২৶৬	৩৷০	...	...	...
৭	বালেশ্বর ...	২৷৷০	২৸০	৪৲	..	...	..	২৲	২৷৷০	২৸০	১৷৷৶	১৸৶	২৷৴৬	...	...	...
৮	পুরী ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	২৴০	২৴০	২৷০	...	...	...
৯	কটক ...	২৷৴	২৸৶	৪৶	...	...	...	২৷৷৶	২৸৶	৩৷০	২০০	২৴০	২৶	...	...	...

কলিকাতা,
১৮৮০ সাল ১১ মে।

দুই সপ্তাহ অবধি তণ্ডুলাদি খাদ্য দ্রব্য ও জ্বালানি কাঠ ও লবণ থোকে বিক্রয়ের বাজার দর।

মণের দর

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ুওয়া ও চীনা।			অড়েরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাঠ			লবণ।			বন্দর।
এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	
টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	
২৲	২৲	৩৲	..	...	..	২।০	২।০	২৸০	২।।০	২।।০	৩।৶৯	।৶৵	।৶৩	।।	৪৲	৪৲	৪।।০	কলিকাতা।
.	.	...	..		...	...	..	..	২।০	২।০	৪৲	...	..	..	৪।৶	৪।৶	৪।৶	সেরাজগঞ্জ।
.	..	...	...	...	.	..	...	..	২৸০	২৸/০	৩।০	।৶	।৶	।৶	৪৶	৪৶	৪৶	ঢাকা।
..	..	...	..	..	...	.	...	...	২৸৶০	৩৲	৪/০	।।০	।।০	।।৶	৪৶	৪৶	৪।০	নারায়ণগঞ্জ।
.	...	.	..	...	...		...	.	...	.	...	.	.	.	.	.	.	চট্টগ্রাম।
..	..	...	...	...	.	১৸/	১৸/	১।৶৬	১।৶৬	১।।৶৬	২।।০	।৯	।৯	।৯	৫৲	৫৲	৫৲	পাটনা
.	.	..	--	.	.	.	.		৫৲	৪।।৬	৫৲	।/৪	।/০	।৬	৪।৶	৪।৶	৫৲	বালেশ্বর।
.	.	...		.	.	..		..		.	...	.	.	.	...	...	...	পুরী।
...	...	...	২।৶	৪৸০	২৸০	...	...	৹.	২।০	২।০	২৶	।০	।০	৶০	৩।৶০	৩।৶০	৩।০	কটক।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল,

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী

নিলামের ইস্তার।

জিলে ত্রিপুরা ইস্তাহার নামা কালেক্টরি ।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাৎ লিখিত মহালের গবর্ণমেন্টের জমীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আষাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক খরিদদারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে বাধ্য হইবেক।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১। মহালের নির্দ্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক ক্রেতাকে মহালের ভূম্যধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্দিষ্ট রাজস্ব দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেন্টের যে জমিদারী স্বত্ব আছে তাহা সমুদয় হস্তান্তর হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বাহাল থাকিবে, রাজস্বের কার্য্যকারক দিগের কৃত জমাসন্দীতে যেং বসতি রায়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতাকে তাহাদিগের স্বত্ব মানিতে হইবেক।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জব্দ হইবে, ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করন পূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুকিতে ঐ মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আপ্রিল।

ষ্টেটমেণ্টের নম্বর	জিলার বহীতে নম্বর	মাহাল ও পরগনার নাম	ন্যূনাধিক যত একর পরিমাণ একর, রুড, পোল, গজ	ধার্য্যকরা রাজস্ব	নিলামের প্রথমডাক	মন্তব্য
২৩৭	১০২৬	তং ফরকাবাদ তালুক মনোওর হোষণ	২ । ১ । ৯ । ১২	২১৶৯	৮৩॥৴	সন ১২৮৭ সনের ১ বৈশাখ হইতে নিলাম গণ্য হইবেক।

F. JONES, *Collector.*

জিলা বর্দ্ধমান।

ইস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বর্দ্ধমান।

এতদ্দ্বারা জানান যাইতেছে যে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের শরত্ত অনুসারে বর্দ্ধমান জেলার স্থিত নিম্নের লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা বর্দ্ধমানের কালেক্টরিতে ইংরাজি ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮৭সালের ১৫ আষাঢ় সোমবার নিলামে বিক্রয় হইবে খরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে বাধ্য হইবেন।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্তে যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষায় অধিক মূল্য দিতে স্বীকার করিবেন তাহাকে বিক্রয় করা যাইবে। খরিদারকে সেই মহালের মালিক বলিয়া গণ্য করা যাইবে। এই মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিক স্বত্ব আছে তৎসমুদয় খরিদারের প্রতি বর্ত্তিবে কেবলমাত্র তিনি ধার্য্য রাজস্ব আদায়দিতে থাকিবেন।

২। মহালের প্রজাদিগের পাট্টার শর্ত্ত এবং বন্দবস্তের কাগজাতেও প্রচলিত আইনানুসারে যাহার যে স্বত্ব স্বীকার করা হইয়াছে তাহা বজায় রাখিয়া এই বিক্রয় করা যাইবে খরিদার খোদকস্তা রাইয়ত দিগের যে রাইয়তেরা রিভিনিউ কর্ম্মচারিদিগের প্রস্তুত করা জমাবন্দিতে দস্তখত করিয়াছে তাহাদিগের স্বত্ব মান্য করিতে বাধ্য হইবেন।

৩। যদি খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক না হয় তবে সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে।

৪। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থ অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে। বিক্রয়ের দিবস এক দিবস গণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২ প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনে দুই প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও অগ্রিম দেয় টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহাল ত্রুটিকারি খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নীলাম করা যাইবে ইতি।

খাসমহালের রেজিষ্টরি নম্বর।	তৌজির নম্বর।	মাহালের ও পরগণার নাম।	ভূমির পরিমাণ একরের হিসাব।			ধার্য্য রাজস্ব।	নির্দ্ধারিত মূল্য।	মন্তব্য।
			একর	রোড	পোল			
৫৮ নং	২৬৫১ নং	মিমদহ পং সাত-সৈকা।	২	৩	১৬	২৲	১০৲	

F. Wyer, *Collector.*

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ১।২।৭ পোল সিঃ চিহ্নিত জমি যাহা রেইলওয়ে কোম্পানি ত্যাগ করিয়াছে তাহা ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোং ১২৮৭। ১৫ আষাঢ় সোমবার তারিখে মোং রাণীগঞ্জের সবডিবিজানের কাছারিতে নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত মূল্যে বিক্রয় হইবেক আর খরিদারকে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে হইবেক।

১। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার কম হইলে তাহা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে।

২। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থাংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক। বিক্রয়ের দিবস এক দবস গণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২ প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে, ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেইদিনে ২ প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে, দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও বায়নার টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহল ত্রুটিকারী খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নিলাম করা যাইবে ইতি।

উল্লেখিত জমি নির্দ্ধারিত মূল্যের উচ্চ মূল্যে লাখারাজ স্বরূপ বিক্রয় করা যাইবেক এবং খরিদারকে আইনানুসারে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবে ইতি।

খাস মহালের রেজিষ্টরি নম্বর।	জেলার রোলের নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	মূন্যাধিক পরিমাণ।	নির্দ্ধারিত মূল্য।	মন্তব্য।
৫১	১	কুণ্ডার বাজার পং সেরগড়।	এঃ রোঃ পোঃ ১-২-৭	১,০০০৲	নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত মিক্তর বিক্রীত হইবে।

F. Wyer, *Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

LAND ADVERTISEMENT. ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৭৯। ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১২৮৬ সালের বাপাএর কাল্গুন তলবের বাকী রাজস্ব আদায়জন্য সন ১৮৮০। ১৬ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ৩ আষাঢ় বুধবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরি কাছারিতে প্রকাশ্য নিলাম বিক্রয় হইবেক সন ১৮৮০। ২৮ এপ্রেল।

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম তালুকদার।	সদরজমা।	কৈফিয়ত্।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৯	কিং পং কাশীপুর পং কাশীপুর	শ্যামাচরণ ভট্ট, গণেশলাল রায় ও সতীশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগের ম্যানাজার ভগবতী দেব্যা, নৃত্যকালী দেব্যা, গোপীসুন্দরী দাস্যা প্রতাপচন্দ্র দাস, রাধাচরণ সেন, প্রসন্নচন্দ্র রায়, জয়কৃষ্ণ অধিকারী ক্ষেত্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যমুনা দেবী স্বয়ং ও অলিমাতা শ্যামলাল রায় নাবালগ।	৮০৭৪৶৹	এই মহালের মধ্যে শ্যামাচরণ ভট্ট দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৵১৷৶৹ অংশ বাদে যমুনা দেবী স্বয়ং ও অলিমাতা শ্যামলাল রায় নাবালগের ⁄৮৷⁄ অংশের কাত ৭২০।৶ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
২	ঐ	৭২	ডিহি গাঙ্গেড্ডা পং গণকর	প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, বনওয়ারিলাল মণ্ডল, রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর, গৌরগোবিন্দ সরকার।	২৬৬১।৵৯	এই মহালের মধ্যে প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৷৶৩৷৶৮ তিন অংশ বাদে বক্রী রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর ও গৌরগোবিন্দ সরকারের ।১৬।১২ তিন অংশের কাত ৮০০৸৶০ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৩	ঐ	২৫৮	তং কাজিলপুর পং নওয়াবনগর	ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায়, তিনকড়ী দেব্যা, শ্যামাসুন্দরী দেব্যা, রাণী জানকীকুমারী দেবী বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায়।	১২২৭৷৶৯	এই মহালের মধ্যে ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৷৵১০ অংশ বাদে বক্রী রাণী জানকীকুমারী দেবী, বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায় ।⁄১০ অংশের কাত ৪২২৲৮ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৪	ঐ	২৬১	কিং ছদা বিলাশপুর পং নওয়া নগর	ব্রজরাজ রায়, কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায়, হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায়, রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা ও রকিয়তন্নেছা বিবি, ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবী, আজিমতন্নেছা ওরফে আন্নারাখা বিবি, শাহের মুনশী লতাকত হোসেন।	৩৮৭৩৸⁄২	এই মহালের মধ্যে আজিমতন্নেছা ওরফে আন্নারাখা বিবির পৃথক করিয়া লওয়া ৲১৭।৶ কাগ অংশ বাদে, বক্রী ব্রজরাজ রায় কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায় হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায় রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা রকিয়তন্নেছা বিবি ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবীর ৵৶২।⁄ অংশের কাত ৩৬৬২৷⁄১০ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।

[Government Gazette, 18th May 1880.]

৫৯৮ নং পরগনে বালিয়া কিঃ বালিয়া লিখিত মালিক দেবনাথ, নীলাম্বর, পুর্নচন্দ্র ভট্টাচার্য্য, রাধাকৃষ্ণ প্রাণকৃষ্ণ হালদার মহেশচন্দ্র, উমাচরণ কর, ভুবনমোহন রায়চৌধুরি, অপ্রাপ্ত বয়স্ক নারায়ণ রায়চৌধুরি ও হেমলতা দাসী দী-পক্ষে ম্যানেজার ভুবনমোহন রায়চৌধুরি, মহামায়া দাসী, কালিদাসী দাসী কাশীনাথ মজুমদার পতিতচন্দ্র শাউ সিদ্ধেশ্বরী দাসী চন্দ্রমণী দাসী প্রাণবেশনাথ মুস্তকী সদর জমা কোম্পানী ৯৩৭।৶১১ টাকার মধ্যে,

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক মহেশচন্দ্র কর ও উমাচরণ করের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৶ আনার কাত সদর জমা কোম্পানী ১১৭৶১০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তীর সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৶১ আনা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬০৫নং পরগণে তালুকা কিঃ তালুকা লিখিত মালিক সীতানাথ, যদুনাথ, মতিলাল, রজনীনাথ রাজকুমার, অমৃতলাল বেহারিলাল রমণীকান্ত যোগেন্দ্রচন্দ্র ঘোষ, জগবন্ধু বসু, মোহনলাল মিত্র, শ্যামলাল মিত্র, থাকমণী দাসী, স্বর্ণময়ী দাসী, পারেশনাথ, সীতানাথ, যোগেন্দ্রচন্দ্র, রাজেন্দ্রচন্দ্র, ঘোষ, মনমোহিনী দাসী, থাকমণী দাসী, নৃত্যমণী দাসী তারানাথ রায়, ক্ষুদিরচন্দ্র ঘোষ, মোহনলাল ঘোষ উত্তমচন্দ্র ঘোষ, মুক্তকেশী দাসী, যাদুমণী দাসী, নন্দলাল, বেহারিলাল গিরীশচন্দ্র ঘোষ, দাক্ষায়ণী দাসী, গোলাপ চৌধুরি হাদাতন্নেছা বিবি, উজ্জলা বিবি, শীতলা বিবি, মকৌড়ী বিবি, সেখ মহমদ্দীন চৌধুরি সেখ নছীমদ্দীন চৌধুরি, করিমন্নেছা বিবি, হায়রন্নেছা বিবি, খয়রন্নেছা বিবি, দবিরদ্দীন চৌধুরি, পিগীরদ্দীন চৌধুরি, খুকী বিবি, গোলাম রহমান, আজাজর রহমান, বজলের রহমান, ও বিশ্বেশ্বর, রমেশ্বর, উমেশ্বর, যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায়, ভুবনেশ্বরী দেবী, সদর জমা কোম্পানি মায় পুলিস থানাদারী ১৪৯৪১৮৶৮ টাকার মধ্যে,

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক বিশ্বেশ্বর, রমেশ্বর উমেশ্বর, যোগেশ্বর মুখোপাধ্যায় দীগরের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৲১৪৶ ৫।৶৫ গণ্ডা রকমের কাত সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৭৬৪৭ টাকা তাহার সন১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৪৲৭ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০৪৯নং পরগনে উথড়া ডিহি কালীআড়া লিখিত মালিক সারদাসুন্দরী দাসী, কামিনীসুন্দরী দাসী সদরজমা কোং মায়পুলিস থানাদারি ৪৩৪০॥৶০ টাকা সদরজমা লেখা যায় উহার মধ্যে সারদাসুন্দরী দাসির হিস্যা সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।।০ আনা রকমের সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ২১৭০।/০ টাকা স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট রকম ।।০ আনার কাত সদর জমা কোংমায় পুলিস থানাদারি ২১৭০।/০ টাকা তাহার সন১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তির সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৭২২।০ টাকা বাকী হওয়া নিলামে ধরা গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর সুন্দর বনের কলানুসারে বন্দবস্ত হওয়া মহাল।

২২০৮নং ১৬১ নং লাটের মধ্যগত হাল আবাদী চকমোমজান নগর লিখিত মালিক শ্রীকান্ত রায় চৌধুরি প্রাণকৃষ্ণ রায় চৌধুরি উমাচরণ বরদাকান্ত ভবনাথ রায়, অপ্রাপ্ত বয়স্ক ক্ষেত্রনাথ পরেশনাথ কুমুদনাথ অর্জ্জিতনাথ রায় চৌধুরির পক্ষে ম্যানেজার ভবনাথ রায় চৌধুরি ও প্রসন্নচন্দ্র রায় চৌধুরি ভানুমতী চৌধুরাণী শম্ভুচন্দ্র রায় চৌধুরি, হেমনাথ, যদুনাথ রায় চৌধুরি, বাণীশঙ্কর রায় চৌধুরি সদর জমা কোম্পানী ৬০১৲ টাকা।

রোড়ফণ্ড ৬৲ টাকা।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

২২৪৭ নং পরগনে মূলঘড় তরফ পোলতা লিখিত মালিক তারানাথ শ্রীশচন্দ্র প্রতাপচন্দ্র হরীশচন্দ্র রায় চৌধুরি অন্নদাপ্রসাদ বসু বামাসুন্দরী দাসী অপ্রাপ্ত বয়স্ক বঙ্কিম চন্দ্র কীর্ত্তিচন্দ্র, জগদীশচন্দ্র রায় চৌধুরি পক্ষে একজিকিউটর শ্রীমতী হেমাঙ্গিনী দাসী, কালিদাস রায় চৌধুরি একজিকিউটর শ্রীমতী হেমাঙ্গিনী দাসী সদর জমা কোম্পানী মায় পুলিস থানাদরী ১০৭২৮৶৪

২৩৬৯ নং পরগনে দাতিয়া কিঃ দাতিয়া লিখিত মালিক সুরেন্দ্রনাথ, নগেন্দ্রনাথ, যোগেশচন্দ্র, ব্রজনাথ দ্বারকানাথ পাল চৌধুরি পুলিনবেহারি চন্দ্রকুমার কালী প্রসন্ন কালিদাস যোগেন্দ্রনাথ রায় করিমোহন প্যারিমোহন রায়, গোপেশ্বর রাজরাজেশ্বর পাল চৌধুরি উপেন্দ্রচন্দ্র কিরণচন্দ্র রায়, বর্ণময়ী দাসী, থাকমণী দাসী সদর জমা কোম্পানী ৪৭১২২।/৬। টাকা, সদর জমা লেখা যায় উহারমধ্যে, ব্রজনাথ, দ্বারকানাথ পাল চৌধুরি, চন্দ্রকুমার যোগেন্দ্রনাথ কালীপ্রসন্ন পুলিনবেহারি কালিদাস রায়, উপেন্দ্রচন্দ্র, কিরণচন্দ্র রায়, করিমোহন প্যারীমোহন রায়, পরমেশ্বর রাজরাজেশ্বর গোপেশ্বর পাল চৌধুরির হিস্যা সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।।.৬দ /১৭।৶ অনারকাত সদর জমা কোং ২৬১৭৭৸১১।। টাকার স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট রকম ।৶২দ—৶৭।।৶ আনার কাত সদর জমা কোং ২১১৫৪।।৬দ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তার সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ২২৮।।/৯।। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধর গেল।

C. MACAULEY, Offg. Collector.

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

বাকী খাজানার ইস্তাহারপত্রের পাঠ।

কাছারি কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর।

ইহাদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা রঙ্গপুরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখের দেয়, বাকী রাজস্বহারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আক্ট অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১১ জুন মোতাবেক ১২৮৭ সালের ৩০ জ্যৈষ্ঠ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে বিক্রী যাইবে। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল মোতাবেক ১২৮৭ সাল ১৬ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল বক্রী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজির নম্বর।	মহালের নাম ও পরগণা।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	তারাদাদ জমীদারী যথা নিলাম হইবে।
১ নং ...	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।	২৬৫	মৌজে চাপড়া ওগয়রহ চাকলে কাজিরহাট প্রভৃতি।	মতিউল্লা স্বয়ং ও অন্য পক্ষে বাহাদরউল্লা নাবালগ ও বন্দিমউল্লা স্বয়ং ও অলি ছিপক্ষে হবিবুল্লা নাবালগ ও অছিমনেছা বিবি নাবালগা ও অধ্যক্ষ পক্ষে ফকিরউল্লা নাবালগ ও কেশবচন্দ্র লাহিড়ি দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মা ও সারদা দেব্যা ও জয়কালী দেবী ও কেতু বিবি উচিপক্ষে মহম্মদচাঁদ রাখেচা নাবালগ ও ভুবনেশ্বরী দেব্যা ও মহাম্মদ মজহরউল্লা ও মহম্মদ করহাতুল্লা ও মহম্মদ এনায়েতুল্লা ও ঈশানচন্দ্র রায়চৌধুরী উচিপক্ষে শরৎচন্দ্র মুখোপাধ্যায় নাবালগ ও গবর্ণমেণ্ট মেনেজর পক্ষে চৈতন্য ঈশানচন্দ্র রায় ও গোবিন্দলাল রায় ও রবিলোচন সোম ও ধনেশ্বরী দাস্যা ও ৺ রাধাবল্লভ বিগ্রহের সেবাইত রাধারমণ মজুমদার নাবালগের পক্ষে উচি নিকুঞ্জবিহারী মজুমদার ও ৺ গোপীনাথ বিগ্রহের সেবাইত গোবিন্দপ্রসাদ দত্ত নাবালগের পক্ষে দময়ন্তী ও কমলেশ্বরী দাস্যা ও গোপীমোহন দাস উচিয় ম ও ভুবনমোহন দাস ও দেওয়ান কালীকাপ্রসাদ দত্ত উচিপক্ষে সতীশচন্দ্র ও সুরেশচন্দ্র মুস্তফী ম বা গা ন ও কাইমেছা বিবি স্বয়ং উচিপক্ষে আহাম্মদউল্লা নাবালগ।	৮৯৩৬ ।।১০	এই মহালের মালিক মধ্যে দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মার অংশ সে তাহার অন্যান্য মালিকানের এজমালী ও ১৮৫৯।১১ আইনের ১০ ১১ ধারামতে স্বতন্ত্র হওয়া অংশ যাহার সদরজমা ৮৬০১৻৯ পাই তাহার সমুদয় রাজস্ব আদায় হওয়ায় তাহা বাদে কেবল দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ব্রজকান্ত শর্ম্মার হক বিশ্যা তাহাদের অন্তর্গত তালুক ছিলাই রকম ।০ আনা যাহার সদরজমা ৩৩৫৷১ পাই ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে স্বতন্ত্র হিসাবে লিখিত আছে তাহাই নিলাম হইবেক। বাকীরাজস্ব ২১৮।৶

J. J. LIVESAY, *Collector*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ ফেব্রুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এপ্রেল।

প্রথম শ্রেণীর কায়েমি মহাল।

তৌজির নম্বর	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৫৪	তরফ আনন্দীরাম বাং	ব্রজমোহন গয়রহ ...	৮৪১।৶৯	১৪॥০	১৮৫৯ সালের ১১ আং মতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে অবশিষ্ট ব্রজমোহন প্রভৃতির ৩৮।৶১০ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৫২২	কিং বিশ্বেশ্বরী বাং তং গৌরীশঙ্কর কাং	মৃত্যুঞ্জয় গং ...	১২২৮৸/৪	৩৶	১৮৫৯ সাং ১১ আং মতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৭ নং রামগতি চক্রবর্ত্তীর গং ১২৯৩ পাই জমার অংশে বাকি পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৮০০৫	তং দুর্লভরাম কক্তোবাস।	নিতাইচরণ নন্দী গং	৮১৯	১৯২॥৶	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
১৮৮৭	তং মাহাং রাজাবির	উমাচরণ গং ...	৫৩০।৶৬	৩৭৯৸৶৬	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
২৪১১	কিং প্রভাবতী বাং তং ব্রজকিশোর।	আবুল খএর মাঝাং মহতছমবিলায় গং	৪৩৭॥৶১০	১১॥১০	১৮৫৯ সাং ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৩ নং আবুল খএর মাঝাং মহতছমবিলার গং ১৩৸/৩ পাই জমার ও অবশিষ্ট বৈকুণ্ঠচরণ দত্ত গং ১১৸৶৪ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৩৯২৫	তং শ্রীকান্তরাম কাং	আবদুল্লা খাঁ গং ...	১৭৩৭৸০	১৭৶৩	১৮৫৯ সালের ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ১ নং আবদুল্লা খাঁ গং ৭৮৯৸/১ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।

A. MANSON, *Offg. Collector*

জিলা বীরভুম।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আক্টের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহাদ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা বীরভূমের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকি রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১১ জুন দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ আপ্রিল।

তপসিল।

মহালের শ্রেণী	ইষ্টেটের নম্বর।	তৌজির নম্বর।	পরগণা ও মহালের নাম।	নাম মালিক।	সদর জমা।	রাজস্ব বাকী।	মন্তব্য।
১ম শ্রেণী ...	৭০	৬২	পরগণে মরূপ সিংহ লাট মুরখি।	উমদা বিবি অলিমাতা তরফ নাবালগ রাজা বাবু খাঁ। উমদা বিবি অলিমাতা নাবালগ ইসকন্দার খাঁ। সখিনাব খাঁ।	৮০৭॥৴	৩৩৭	সমুদয় লাট নিলাম হইবেক।

A. A. WACE, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

জিলা ত্রিপুরা।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মার্চ রবিবার থাকাহেতু ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ ইং সালের ২৩ জুন মোং ১২৮৭ বাং ১০ আষাঢ় বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ ইং সাল তারিখ ৪ মেই।

তফসিল।

তৌজির নম্বর।	এরেজেষ্টরের নম্বর।	মহালের নাম।	মালিকের নাম ও ধাম ও স্বত্বের বিবরণ এবং নীষা।	সদর জমা।	বাকী।	
২৫	৪৯৬	দুর্গাপুর তপা তং দুর্গাপুর।	আলম রাজা ওরফে ইধন গাজী চৌধুরি পিং আহমদ রাজা চৌধুরী সাং ওলচাপাতা পং সরাইল হাল সাং বারপাইকা কাছারি তং করকাবাদ ষ্টেশন টুবগী বাগরা ভুম্যধিকারি ... ।/৬॥=	৮২৮।/১১২৬৩		এই দুই অংশ নিলাম হইবেক না।
			মাহাম্মদ গাজী চৌধুরী সাং রূপসা পং সিংহের গাও সতকার্য্যে নির্ব্বাহার্থে কর্ম্মাধ্যক্ষ ... ।/৬॥=	৮২৮।৹		
			॥/১৩।—	১৬৫৬৸/১১২৬৩		
			উমেদরাজা চৌধুরি পিং মৃত আহাম্মদ রাজা চৌধুরী সাং পং তথা ভুম্যধিকারি ... ।/৬॥ =	৮২৮।/১১ ২১৩। ক্রান্ত	১৯৮/৬	এই অংশ নিলাম হইবেক।
			১	২৪৮৫।/১১	১৯৮/৬	

প্রকাশ থাকে যে উক্ত মহালের ।/৬॥ = ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজস্ব মং ৮২৮।/.১২১৩। ক্রান্তের হিসাব যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারানুযায়ী পৃথক হইয়াছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে তাহা নিলাম হইবেক।

F. Jones, *Offg. Collector.*

ইস্তাহার।

জেলা ২৪ পরগনার ১৮৮০। ৮১ সনের নিমিত্ত জমীদারি ডাক সেসের নিরেখ প্রত্যেক মহালের সদর জমার উপর শতকরা ॥৯ আট আনা নয় পাই হিসাবে ধার্য্য হইয়াছে এবং প্রথম ষষ্ঠমাসিক কিস্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১লা জুন মঙ্গলবার মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২০ জ্যৈষ্ঠ তারিখে এবং দ্বিতীয় ষষ্ঠমাসিক কিস্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১৬ ডিসেম্বর বৃহস্পতিবার মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ পৌষ তারিখে কি ঐ ঐ তারিখের পূর্ব্বে অত্র জিলার ট্রেজুরিতে দাখিল করিতে হইবে ইতি।

Colman Macaulay,
Officiating Magistrate, 24-Pergunnahs.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller, M. A., in two Volumes. *Price Rs. 24 ; packing and postage, Rs. 1-12.*

***The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country.—*Extract from Preface.*

OFFICE OF SUPDT., GOVT. PRINTING, No. 8, Hastings Street, Calcutta.

গবর্ণমেণ্টদ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্‌কোনা।

ইহা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাতার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেণ্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগদ মূল্যে এককালীন ২০ পাউণ্ড ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪৷৹ টাকা; প্রতি ৮ আউন্স টীন ৮৷৹ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড টীন ১৬৷৹ টাকা।

এতদ্ব্যতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স টীন ৫৷৹ টাকা ৮ আউন্স টীন ১৭৷৹ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৲ টাকা।

এই ঔষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেতাগণের নিকটেও পাওয়া যায়

উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্স ও ৮ আউন্স টীনে ৷৹ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৸৹ বার আনা ডাকমাসুল দিতে হইবে।

FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়ট যন্ত্রালয়ে বিক্রয়ার্থে আছে।

বারিষ্টার-আট-ল৷ ও শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসে নিযুক্ত ও বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ও রেণ্ট-কমিশ্যনের মেম্বর ইনর টেম্পলের শ্রীযুক্ত সি, ডি, ফিলড, এম, এ, ও এল,এল,ডি, সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী, ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

এক২ খানি পুস্তকের মূল্য ৫৲পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌণ্টান্টের নিকট এক২ খানি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার খরচ ।৵৹পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

[*Government Gazette*, 18*th May* 1880.]

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872.

Payable in advance.

For one year, without postage...	Rs.	10 0 0
Ditto, with postage	„	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাশুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাশুল সুদ্ধ ঐ	১২৷৷০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূল্যের একং খান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

NOTICE

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices unuer the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA

The 19*th February* 1878. *Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.*

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐং গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর /০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্তিহার প্রকাশ করিবার হার এই—

	টাকা।
পূরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০৲
আধ পৃষ্ঠা „ „	১০৲
কখনং ইশ্তিহার প্রকাশ করিতে হইলে একং পঁক্তি	।০

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৮ মে।]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন্ মরিস লুইস সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 845—750—18-5-80.

Numb. 2130 ২১৩০

[REGISTERED No. 30.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 25, 1880.

মঙ্গলবার, ১৮৮৩ সাল, ২৫ মে।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART I.

Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নিয়োগ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

NOTIFICATION.—Public.

Simla, the 11th May 1880.

No. 715.—The Birthday of Her Majesty the Queen, Empress of India, will be kept on Saturday, the 29th May 1880.

Establishments.

The 10th May 1880.

No. 204.—*Appointments.*—A vacancy having occurred in the Office of an Ordinary Member of the Council of the Governor-General of India by the resignation of the Hon'ble Sir Alexander John Arbuthnot, K.C.S.I., C.I.E., Her Majesty the Queen, Empress of India, has been graciously pleased to appoint Mr. James Gibbs, C.S.I., late of the Bombay Civil Service, to be an Ordinary Member of the Council of the Governor-General of India. Mr. Gibbs assumed charge of his office this day, under the usual salute.

C. Bernard,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

[Second Publication.]

DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

NOTIFICATIONS.

Fort William, the 20th February 1880.

No. 909.—Read again—

Resolution No. 2037, dated 20th December 1879, publishing the Rules for District and Presidency Savings Banks.

Resolution No. 385, dated 24th January 1880, providing that the above Resolution does not apply to Military Savings Banks.

Resolution No. 561, dated 5th February 1880, permitting the Comptroller-General to receive and hold in trust Government Paper for any depositor.

Resolution.—Sundry additions having been made to the Savings Banks Rules published on the 20th December 1879, the Governor-General in Council considers it expedient to issue the following revised Rules for District and Presidency Savings Banks, revoking all previous Rules:—

I.—In these Rules—

"Depositor," "Deposit," and "Secretary" bear the meaning which they bear in *The Government Savings Bank Act*, 1873.

"Account" means the account of a Depositor in a Government Savings Bank.

"Balance" means the balance at credit of an account.

II.—Any person may become a Depositor on his own behalf, or on behalf of any other named person dependent upon him. Deposits may also be made by the managers of benevolent or other public Associations, or by public officers, of money deposited with them *ex-officio* as security for the discharge of any public duty, or for the fidelity of any public officer, or for the accomplishment of any public object.

III.—Subject to the provisions of these Rules, the Government of India guarantees the repayment of every deposit with interest.

IV.—Without the sanction of the Comptroller-General, no account will be opened for less than One Rupee; and no person may deposit more than Five Thousand Rupees, in all, between any 1st of April and the 31st March next, following.

V.—Interest will not be allowed upon a smaller balance than 1¼ Rupee, or upon the excess in any balance over the highest multiple of 1¼ Rupee.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

হোম, রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।—পবলিক।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ১৯শে মে।

৪৬০ নম্বর।—ভারতবর্ষের রাজ্যেশ্বরী শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর জন্মতিথির উৎসব ১৮৮০ সালের মে মাসের ২৯ তারিখ শনিবার উৎসব হইবে।

নিয়োগাদির বিষয়।

১৮৮০ সাল ১০ই মে।

২০৪ নম্বর।—মাননীয় শ্রীযুক্ত সর আলেকজান্দর জন আর্বথনট কে, সি, এস, আই ও সি, আই, ই, সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে ভারতবর্ষের শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার নিয়মিত সভ্যের এক পদ শূন্য হইলে, ভারতবর্ষের অধীশ্বরী শ্রীশ্রীমতী মহারাণী ভূতপূর্ব্ব বোম্বাই সিবিল সর্বিসের শ্রীযুক্ত জেমস গিবস, সি, এস, আই, সাহেবকে ভারতবর্ষের শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার নিয়মিত সভ্যের পদে বহাল করিলেন। শ্রীযুক্ত গিবস সাহেব অদ্য স্বীয় কর্ম্ম গ্রহণ করাতে নিয়মিত ভোগদখল হইল।

সি, বর্ণার্ড,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

রাজস্ব ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উইলিয়ম, ১৮৮০ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি।

৯০৯ নম্বর।—পুনর্ব্বার পাঠ করা গেল।

জিলার ও রাজধানীর সেবিংব্যাঙ্ক সম্বন্ধীয় বিধি প্রকাশক ১৮৭৯ সালের ২০ ডিসেম্বরের ২০৩১ নম্বর নির্দ্ধারণ,

পূর্ব্বোক্ত নির্দ্ধারণ সৈনিক সেবিংব্যাঙ্কের প্রতি না বর্ত্তিবার বিধান করণার্থ ১৮৮০ সালের ২৪ জানুয়ারির ৩৮৫ নম্বর নির্দ্ধারণ, ও

কোন জমাদাতার পক্ষে মাত্র সম্পত্তিস্বরূপ কোম্পানির কাগজ লইয়া রাখিবার ক্ষমতা কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবকে প্রদানার্থ ১৮৮০ সালের ৫ ফেব্রুয়ারির ৫৬১ নম্বর নির্দ্ধারণ।

নির্দ্ধারণ।—১৮৭৯ সালের ২০ ডিসেম্বর তারিখে প্রকাশিত সেবিং ব্যাঙ্কসম্বন্ধীয় বিধিতে অনেক কথা সংযোগ করা গিয়াছে বলিয়া, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেব, পূর্ব্বকার সমুদয় বিধি রহিত করিয়া, জিলার ও রাজধানীর সেবিং ব্যাঙ্ক সম্বন্ধীয় পশ্চাল্লিখিত সংশোধিত বিধি প্রচার করা বিহিত বোধ করিলেন।

১। এই বিধিতে

"জমাদাতা" "জমা" ও "সেক্রেটরী" শব্দে গবর্ণমেণ্ট সেবিং ব্যাঙ্ক বিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনে যে অর্থ বোধ হয় সেই অর্থবোধ হইবে।

"হিসাব" শব্দে কোন গবর্ণমেণ্ট সেবিং ব্যাঙ্কে জমাদাতার হিসাব বুঝাইবে।

"বাকী" শব্দে হিসাবে জমার ঘরে বাকী বুঝাইবে।

২। কোন ব্যক্তি আপনার নিমিত্ত অথবা তদধীন কোন ব্যক্তির নাম করিয়া সেই ব্যক্তির নিমিত্ত জমাদাতা হইতে পারিবেন। হিতকরী বা অন্য সাধারণ সভার কার্য্যাধ্যক্ষগণ কর্ত্তৃক, অথবা রাজকীয় কোন কার্য্য সম্পাদনের বা রাজকীয় কোন কার্য্যকারকের বিশ্বস্ততার প্রতিভূস্বরূপ, অথবা সাধারণ কোন উদ্দেশ্য সাধনার্থে রাজকীয় কার্য্যকারকদের নিকট স্বয়ং পদোপলক্ষে টাকা আমানত করা গেলে তাঁহাদের কর্ত্তৃকও, জমা দেওয়া যাইতে পারিবে।

৩। এই বিধির বিধানের নিয়মাধীনে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্ট, যে টাকা জমা দেওয়া যায় সুদসহ তাহা পরিশোধ করিবার প্রতিভূ রহিলেন।

৪। কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবের অনুমতি বিনা, এক টাকার কম হিসাব খোলা যাইবে না; এবং কেহই আপ্রিল মাসের প্রথম তারিখ অবধি পরবর্ত্তি ৩১ মার্চ পর্য্যন্ত সময়ের মধ্যে সর্ব্বশুদ্ধ পাঁচ হাজার টাকার অধিক জমা দিতে পারিবেন না।

৫। দেড় টাকার কম বাকী থাকিলে তাহার সুদ দেওয়া যাইবে না, এবং বাকী টাকা দেড় টাকা দিয়া ভাগ করিলে যাহা অবশিষ্ট থাকে তাহারও সুদ দেওয়া যাইবে না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

VI.—Interest will be allowed for each calendar month upon the minimum balance of the account between the close of the fourth day and the end of the month.

VII.—From the 1st January 1880, till further notice, interest will be allowed upon deposits at the rate of one pie a month for every 1⅓ Rupee, which is equal to one anna for every Rs. 18, or one Rupee for every Rs. 288, being at the rate of Rs. 4⅙ per centum per annum. Without the sanction of the Comptroller-General, no higher monthly interest will be allowed upon any balance than Rs. 17½.

VIII.—On the written request of any Depositor, his balance, or any part of it, will be invested by the Comptroller-General in his own name in trust for, and at the risk of, the Depositor at current market rates, in stock of any Loan which he may specify; if no particular loan is specified, then stock of one of the Four Per Cent. Loans will be bought. And stock or notes of any Government Loan, to a moderate amount, may be received by the Comptroller-General from or on behalf of any Depositor and converted into stock. The stock thus bought will be held by the Comptroller-General on the Depositor's account, the interest thereon, less a commission of one-quarter per cent., being added to his deposit, on advice from the Comptroller-General, and entered in his Deposit Book, the first time that it is subsequently presented. Stock held on account of a Depositor will, on his written request, be sold, and the proceeds added to his Deposit, or, if he desires it, will be converted into notes and delivered to him. A commission of ¼ per cent., besides the Bank's fees, will be charged upon such purchases, sales, and deliveries.

IX.—Every account will be made up on the 31st March, and the interest then due, calculated under these Rules, added to the balance upon which future interest will accrue. If an account is closed on any other date, interest due to the end of the preceding calendar month will be paid to the Depositor: but a Depositor who closes an account should not, ordinarily, be permitted immediately to re-open it, except on payment of a fine varying at the discretion of the Secretary from One to Ten Rupees.

X.—An account may be transferred free of charge to any other Government Savings Bank.

XI.—A Deposit Book will be supplied to each Depositor in which the Secretary, or, if the Savings Bank is at a public treasury, the Treasury Officer, will acknowledge every deposit. The personal attendance of a Depositor is not required; but no deposit will be received or payment made without the Depositor's Deposit Book, and the Government will not be responsible for any deposit the receipt of which is not acknowledged in a Deposit Book. The interest due to date will be entered in each Deposit Book the first time that it is produced after the 31st March. The first Deposit Book will be supplied free of charge; but if a Deposit Book is lost, or injured, or if a closed account is re-opened, One Rupee will be charged for a new book.

XII.—A Depositor may not operate frequently upon his account as if it were an ordinary banking account, or open more than one account in his own name, or in the name of any member of his family, or for his own benefit or the benefit of any member of his family. The Comptroller-General must take precautions to prevent any transgression of this Rule, and, in particular, any employment of an account as an ordinary drawing account. This Rule is not meant to prevent any one from opening more than one *ex-officio* or public account.

XIII.—The Secretary may refuse to open any account or may close any account, for any sufficient reason, as, for example, because he thinks that the account is likely to be used or is being used contrary to the object with which Government Savings Banks are established, namely, the encouragement of saving. But every such refusal or closure, and the reasons for it, should be reported to the Comptroller-General.

XIV.—When the Secretary thinks it proper to close any account, he shall give notice, in writing, to the Depositor of such closure. After the date of such notice no deposit shall be accepted on the account so closed, and no interest shall be allowed upon the balance of the closed account after the end of the calendar month then current.

XV.—The Comptroller-General should report to the Governor-General in Council any refusal to sanction an application under Rule IV or VII with his reasons for such refusal.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

৬। চারি তারিখের শেষ ও মাসের শেষ এই সময়ের মধ্যে হিসাবে যত কম বাকী থাকে ইংরাজী পঞ্জিকামত প্রত্যেক মাসে অমিশ্রিত সুদ দেওয়া যাইবে।

৭। ১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি, যাহার জন্য নোটিস না দেওয়া থাকে জমা দেওয়া টাকার সুদ মাসে দেড় টাকার একপাই হিসাবে, অর্থাৎ ১৮ টাকার একআনা হিসাবে বা ২৮৮ টাকার একটাকা হিসাবে, অথবা বৎসর শতকরা ৪৴৮ টাকা হিসাবে দেওয়া যাইবে। কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবের অনুমতি বিনা, কোন বাকী টাকার নিমিত্ত বৎসরে ... টাকার অধিক সুদ দেওয়া যাইবে না।

৮। কোন জমাদাতা লিখিয়া প্রার্থনা করিলে তিনি কোম্পানির কাগজের যে কোন লোন নির্দ্দেশ করেন তাঁহার বাকী টাকা বা তাহার কোন অংশ দিয়া কন্ট্রোলর জেনরল সাহেব আপন ভাবে জমাদাতার ন্যস্তসম্পত্তিস্বরূপ ও তাঁহারই ঝুঁকিতে চলিত বাজার দরে সেই লোনের কাগজ ক্রয় করিবেন। যদি কোন বিশেষ লোন নির্দ্দেশ করা না থাকে, চারি টাকা সুদের কোন লোনের কাগজ ক্রয় করা যাইবে। কন্ট্রোলর জেনরল সাহেব কোন জমাদাতার স্থানে বা তাঁহার পক্ষে অল্প পরিমাণে গবর্ণমেণ্টের কোন লোনের কাগজ বা নোট লইয়া তদ্দ্বারা অন্য কাগজ ক্রয় করিতে পারিবেন। এই রূপে যে কাগজ ক্রয় করা যায় তাহা জমাদাতার হিসাবে কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবের নিকটে থাকিবে। কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবের আদেশমতে শতকরা চারি আনা বাদে অর্দ্ধ বৎসরের সুদ তাঁহার জমায় যোগ করা যাইবে, এবং জমার বহী পরে যখন প্রথমবার উপস্থিত করা যায় তাহাতেও লেখা যাইবে। কোন জমাদাতার হিসাবে যে কোম্পানির কাগজ রাখা যায়, তাহা তাঁহার লিখিত প্রার্থনামতে বিক্রয় করা যাইবে, এবং বিক্রয়োৎপন্ন টাকা তাঁহার জমায় যোগ করা যাইবে, অথবা তাঁহার ইচ্ছামতে নোট করিয়া তাঁহার হস্তে অর্পণ করা যাইবে। ব্যাঙ্কের ফী ছাড়া, উক্তরূপ ক্রয়, বিক্রয় ও অর্পণ কার্য্য নিমিত্ত শতকরা চারি আনা কমিশ্যন লওয়া যাইবে।

৯। ৩১ মার্চ তারিখে প্রত্যেক হিসাব নিকাশ করা যাইবে, এবং এই বিধিমতে গণনা করিয়া তখন যে সুদ পাওনা হয় তাহা বাকীতে যোগ করা যাইবে ও মোটের উপর ভবিষ্যতে সুদ চলিবে। অন্য কোন তারিখে হিসাব মিটান গেলে, ইংরাজী পঞ্জিকামত পূর্ব্বমাসের শেষ পর্য্যন্ত যত সুদ পাওনা হয় তাহা জমাদাতাকে দেওয়া যাইবে; কিন্তু যে জমাদাতা হিসাব মিটাইয়া ফেলেন, সেক্রেটরীর বিবেচনা-মতে এক অবধি দশটাকা পর্য্যন্ত জরিমানা না দিলে, তাঁহাকে সামান্যতঃ অবিলম্বে পুনর্ব্বার হিসাব খুলিবার অনুমতি দেওয়া যাইবে না।

১০। কোন হিসাব বিনাখরচে এক গবর্ণমেণ্ট সেবিংব্যাঙ্কহইতে খারিজ করিয়া অন্য গবর্ণমেণ্ট সেবিংব্যাঙ্কে লেখা যাইতে পারিবে।

১১। প্রত্যেক জমাদাতাকে একখান জমার বহী দেওয়া যাইবে। ঐ বহীতে সেক্রেটরী অথবা রাজকীয় খাজানাখানায় সেবিংব্যাঙ্ক থাকিলে খাজাখানার কর্ত্তৃপক্ষ প্রত্যেক জমার টাকার প্রাপ্তি স্বীকার করিবেন। জমাদাতার স্বয়ং উপস্থিত হইবার প্রয়োজন নাই; কিন্তু জমাদাতার জমার বহী বিনা কোন জমা লওয়া বা টাকা দেওয়া যাইবে না এবং জমার বহীতে যে টাকার প্রাপ্তি স্বীকার নাই গবর্ণমেণ্ট এরূপ জমার টাকার নিমিত্ত দায়ী হইবেন না। ৩১ মার্চের পর যে তারিখে কোন জমার বহী প্রথম বার উপস্থিত করা যায় ঐ বহীতে সেই তারিখ পর্য্যন্ত পাওনা সুদ লেখা যাইবে। প্রথম জমার বহী বিনাখরচে দেওয়া যাইবে; কিন্তু কোন জমার বহী হারান বা নষ্ট করা গেলে, অথবা যে হিসাব মিটাইয়া ফেলা গিয়াছে তাহা পুনর্ব্বার খুলিতে গেলে, নূতন বহীর নিমিত্ত এক টাকা খরচ দিতে হইবে।

১২। কোন জমাদাতা সামান্য ব্যাঙ্কের হিসাবের ন্যায় বারম্বার আপন হিসাব লইয়া কার্য্য করিতে কিম্বা আপনার নামে বা আপন পরিবারস্থ কোন ব্যক্তির নামে, কিম্বা আপনার উপকারার্থে বা আপন পরিবারস্থ কোন ব্যক্তির উপকারার্থে একাধিক হিসাব খুলিতে পারিবেন না। যাহাতে এই বিধির লঙ্ঘন না হয় ও কোন হিসাব টাকা লইবার সামান্য হিসাব হইয়া না দাঁড়ায়, কন্ট্রোলর জেনরল সাহেব তদ্বিষয়ে সাবধান হইবেন। কেহ আপন পোষ্যপালককে বা সাধারণের হিতার্থে একাধিক হিসাব খুলিতে পারিবেন না, এই বিধির এরূপ অর্থ নহে।

১৩। উপযুক্ত কারণ থাকিলে, সেক্রেটরী কোন হিসাব খুলিতে অস্বীকার করিতে অথবা কোন হিসাব মিটাইয়া ফেলিতে পারিবেন। উদাহরণ, যে অভিপ্রায়ে অর্থাৎ যে অর্থসঞ্চয়ের উৎসাহদান অভিপ্রায়ে গবর্ণমেণ্ট সেবিংব্যাঙ্কগুলি সংস্থাপিত হইয়াছে ঐ হিসাব দ্বারা সেই অভিপ্রায়ের বিরুদ্ধ কার্য্য হইবার সম্ভাবনা বা হইতেছে, তিনি এরূপ বিবেচনা করিলে ঐ প্রকার করিতে পারিবেন। কিন্তু উক্তরূপে অস্বীকার করা বা হিসাব মিটাইয়া ফেলা গেলে, তাহার হেতু সহ তাহা কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবকে জানাইতে হইবে।

১৪। সেক্রেটরী কোন হিসাব মিটাইয়া ফেলা উচিত বোধ করিলে, উক্তরূপে মিটাইয়া ফেলিবার নোটিস লিখিয়া জমাদাতাকে দিবেন। ঐ নোটিসের তারিখের পর, উক্তরূপে যে হিসাব মিটাইয়া ফেলা যায় সেই হিসাবে কোন টাকা জমা দিতে গেলে তাহা গ্রহণ করা যাইবে না, এবং সেই সময়ে ইংরাজী পঞ্জিকামত যে মাস চলিতে থাকে সেই মাস শেষ হইলে পর মিটান হিসাবে যে টাকা বাকী থাকে তাহার সুদ দেওয়া যাইবে না।

১৫। এই বিধির ৪ বা ৭ ধারামতে কোন প্রার্থনাপত্র অনুমোদন করিতে অস্বীকার করা গেলে কন্ট্রোলর জেনরল সাহেব অস্বীকার করিবার হেতুসহ ঐ অস্বীকারের কথা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবকে জানাইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

XVI.—These Rules apply as well to accounts opened before, as after their publication.

XVII.—The Governor-General in Council reserves the right to alter or add to these Rules at any time.

XVIII.—A copy of the Government Savings Banks Act, 1873, and of these Rules, shall be printed in each Deposit Book, and the signature, or, if he cannot write, mark, of the Depositor obtained to the annexed declaration before any deposit is accepted from him.

Declaration to be recorded in accordance with Rule XVIII.

I acknowledge that I have read these rules (or, if he cannot read, that these rules have been read to me).

Dated

Table of Monthly Interest.

Principal.	Monthly interest.	Principal.	Monthly interest.	Principal	Monthly interest
Rs		Rs.		Rs.	
1½	Pie 1	15	Pie 10	144	Annas 8
3	2	16½	11	162	9
4½	3	18	Anna 1	180	10
6	4	36	2	198	11
7½	5	54	3	216	12
9	6	72	4	234	13
10½	7	90	5	252	14
12	8	108	6	270	15
13½	9	126	7	288	One Rupee

ORDERED, that this Resolution be communicated to the Comptroller-General, who will issue any needful supplementary instructions.

Ordered, also, that this Resolution be published for general information in the *Gazette of India.*

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

১৬। এই বিধি প্রকাশিত হইবার পূর্ব্বে যে হিসাব খোলা গিয়াছে বা পরে যাহা খোলা যাইবে, তদুভয়েরই প্রতি এই বিধি বর্ত্তিবে।

১৭। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব যে কোন সময়ে এই বিধি পরিবর্ত্তিত বা পরিবর্দ্ধিত করিবার ক্ষমতা রাখিলেন।

১৮। গবর্ণমেণ্ট সেবিং ব্যাঙ্ক বিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনের [illegible] এই বিধির এক খণ্ড প্রত্যেক জমার বহীতে মুদ্রিত থাকিবে এবং জমাদাতার খাতায় কোন টাকা জমা লইবার পূর্ব্বে নিম্নলিখিত প্রতিজ্ঞাপত্রে তাঁহার স্বাক্ষর, অথবা তিনি লিখিতে না পারিলে তাঁহার ঢেরা সহী লইতে হইবে।

১৮ ধারামতে লিখিত প্রতিজ্ঞাপত্র।

আমি শ্রীঅমুক স্বীকার করিতেছি যে আমি এই বিধি পাঠ করিয়াছি (অথবা তিনি পড়িতে না পারিলে, এই বিধি আমার নিকট পাঠ করা গিয়াছে)।

তাং

মাসিক সুদের তালিকা।

আসল	সুদ	আসল	সুদ	আসল	সুদ।
১৷৷০	১ পাই	১৫৲	১০ পাই	১৪৪৲	৷৷০
৩৲	২ ,,	১৬৷৷০	১১ ,,	১৫২৲	৷৷/০
৪৷৷০	৩ ,,	১৮৲	/০	১৮০৲	৷৷৵০
৬৲	৪ ,,	৩৬৲	৵০	১৯৮৲	৷৷৶০
৭৷৷০	৫ ,,	৫৪৲	৶০	২১৬৲	৸০
৯৲	৬ ,,	৭২৲	৷০	২৩৪৲	৸/০
১০৷৷০	৭ ,,	৯০৲	৷/০	২৫২	৸৵০
১২৲	৮ ,,	১০৮৲	৷৵০	২৭০৲	৸৶০
১৩৷৷০	৯ ,,	১২৬৲	৷৶০	২৮৮৲	১৲

আজ্ঞা হইল যে, এই নির্দ্ধারণ কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের নিকট পাঠান যায়, তিনি প্রয়োজনীয় অতিরিক্ত আদেশ দিবেন।

আরো আজ্ঞা হইল যে, এই নির্দ্ধারণ সাধারণের অবগতি নিমিত্ত ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা যায়।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 25, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৫ মে।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 2845A.

GENERAL.—*The 5th May* 1880.—Lieutenant R. Phillips, of the Darjeeling Volunteer Rifle Corps, is allowed leave of absence for one year.

The 6th May 1880.—Baboo Jogendra Chunder Bhunjo is re-appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Maldah, *vice* Baboo Hurry Mohun Sanyal appointed an Assessor under the Bengal License Act, 1880.

Mr. W. H. Thomson, B.A., is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Bhagulpore district.

The 7th May 1880.—Baboo Uma Churn Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Arrareah, in Purneah, on leave, is transferred to Bhagulpore, and is appointed to have charge of the Banka division of that district.

Baboo Gossain Das Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of Kissengunge, Purneah, is appointed to have charge of the Arrareah division of that district, with effect from the date on which he may be relieved by Mr. H. Rattray.

Moulvi Baslul Karim, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of Arrareah, Purneah, is posted to the Sudder Station of that district, with effect from the date on which he may be relieved by Baboo Gossain Das Dutt.

Baboo Amarnath Bhuttacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bagirhaut, Jessore, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Abinash Churn Mullick, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Banka, Bhagulpore, is transferred to Jessore, and is appointed to have charge of the Bagirhaut division of that district, during the absence, on leave, of Baboo Amarnath Bhattacharjee, or until further orders.

The 10th May 1880.—Baboo Ashootosh Sirkar is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Gya district.

Baboo Dinonath Dey, Sub-Deputy Collector, Howrah, is transferred to Contai, in the district of Midnapore.

Baboo Shoshi Bhoosun Sen, Sub-Deputy Collector, Contai, in the district of Midnapore, is transferred to Howrah.

The 11th May 1880.—Mr. S. S. Jones is appointed to be an Assistant Commissioner of the Second Grade, *vice* Captain L. J. H. Grey, but will continue to act, until further orders, in the First Grade of Assistant Commissioners.

Lieutenant J. F. Rivet-Carnac is appointed to be an Assistant Commissioner of the Third Grade, *vice* Mr. S. S. Jones, but will continue to act, until further orders, in the Second Grade of Assistant Commissioners.

The 12th May 1880.—Baboo Bhobotosh Banerjea, Deputy Magistrate and Deputy Collector, having returned to duty on the forenoon of the 17th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 23rd February 1880, is cancelled.

The 14th May 1880.—Mr. A. E. Staley, Assistant Magistrate and Collector of Rungpore, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for the purpose of acquiring land required for public purposes in that district.

The 15th May 1880.—Mr. W. Fiddian acted as Magistrate and Collector of the Rajshahye district from the 28th April to the 5th May 1880, both days inclusive.

Mr. J. Posford, B.C.S., has been granted an extension of leave for three months on medical certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 17th May 1880.—Mr. A. Mackie, B.C.S., reported his departure from India on special leave on the forenoon of the 2nd instant.

The 18th May 1880.—Mr. H. F. J. Kean, B.C.S., reported his departure from India on furlough on the 9th instant.

Baboo Shama Churn Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is confirmed in the Third Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Sree Nath Ghose, retired.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

১৮৩২ ▲ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ৫ মে।—দার্জিলিঙ বলন্টিয়র রাইফল দলের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত আর, ফিলিপস সাহেব, এক বৎসরের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৬ মে।—শ্রীযুত বাবু রজনীমোহন চট্টোপাধ্যায় বঙ্গদেশের ম্যাজিষ্ট্রেটী বিচারে ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র ঘোষ কিছুকালের নিমিত্তে আদালতে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, ডাবসন সাহেব, বি, এ, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া ভাগলপুর জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ মে।—ছুটী প্রাপ্ত পুরুনিয়ার অন্তর্গত অররিয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু উমাচরণ বসু ভাগলপুরে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত বাঁকা মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পুরুনিয়ার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জের কিয়ৎকালীন অধ্যক্ষতার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোঁসাই দাস দত্ত, শ্রীযুত এচ, রাব্রে সাহেবের প্রতি যে তারিখে কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত জিলার অন্তঃগতি অররিয়া মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পুরুনিয়ার অন্তর্গত অররিয়ার কিয়ৎকালীন অধ্যক্ষতার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী বজলুল করিম শ্রীযুত বাবু গোঁসাই দাস দত্তের প্রতি যে তারিখে কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

যশোহরের অন্তর্গত বাগেরহাটের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অমরনাথ ভট্টাচার্য্য যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

ভাগলপুরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র মল্লিক যশোহরে প্রেরিত হইয়া শ্রীযুত বাবু অমরনাথ ভট্টাচার্য্যের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, সেই জিলার অন্তর্গত বাগেরহাট মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১০ মে।—শ্রীযুত বাবু আশুতোষ সরকার যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া গয়া জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

হাবড়ার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ দে মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত কাঁথিতে প্রেরিত হইলেন।

মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত কাঁথির সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ সেন, হাবড়ায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—কাপ্তান শ্রীযুত এল, জে, এচ, গ্রে সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এস, এম, জোন্স সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত এস, এম, জোন্স সাহেবের পরিবর্ত্তে লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জে, এফ, রিবেট-কার্ণাক সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

১৮৮০ সাল ১২ মে।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভবতোষ বন্দ্যোপাধ্যায়, গত মাসের ১৭ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আপন কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৮০ সালের ২৩ ফেব্রুয়ারির আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ১৪ মে।—রঙ্গপুরের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এ, ই, ষ্টানী সাহেব, উক্ত জিলায় রাজকার্য্যের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৫ মে।—শ্রীযুত ডবলিউ, ফিডিয়ান সাহেব ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ২৮ তারিখ অবধি মে মাসের ৫ তারিখ পর্য্যন্ত রাজশাহী জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিয়াছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত জে, পোস্ফর্ড সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর তিন মাসের ছুটী দিয়াছেন।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত এ, মেকাই সাহেব বিশেষ ছুটী লইয়া এই মাসের ২ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

১৮৮০ সাল ১৮ মে।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত এচ, এফ, জে, কীন সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ৯ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ঘোষ কর্ম্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে ২৪ পরগনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় সবর্ডিনেট একজেকিউটিব সর্ব্বিসের তৃতীয় শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ মে।]

Mr. R. C. P. Perry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah, is confirmed in the Fourth Grade of the Subordinate Executive Service, vice Baboo Shama Churn Chatterjee.

Baboo Shital Nath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, is confirmed in the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service, vice Mr. R. C. P. Perry.

Mr. A. C. Mackertich, Deputy Magistrate and Deputy Collector, employed under the Durbhunga Raj, is confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Shital Nath Bose.

Moulvi Faizuddin Hossein, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, is confirmed in the Seventh Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Mr. A. C. Mackertich.

The following Officiating Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade are appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors with effect from the dates mentioned opposite their names :—

Mr. H. A. D. Phillips, from the 16th April 1880.
" F. B. Taylor, " 21st " "
" W. D. Blyth, " 22nd " "
" R. Carstairs, " 27th " "
" A. E. Staley, " 28th " "

The following Assistant Magistrates and Collectors are appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the dates mentioned opposite their names :—

Mr. F. E. Pargiter, from the 14th April 1880.
" J. G. Ritchie, " 16th " "
" R. H. Anderson, " 21st " "
" D. Cameron, " 22nd " "
" D. B. Allen, " 27th " "
" H. P. Peterson, " 28th " "

POLICE.—*The 11th May* 1880.—Mr. R. L. Ward is appointed to act, until further orders, as an Assistant Superintendent of Police.

The 13th May 1880.—Mr. W. M. Galbraith, who was appointed, under the orders of the 8th instant, to officiate as an Assistant Superintendent of Police, is posted to the Nuddea district.

Mr. G. B. Havelock, Assistant Superintendent of Police, Manbhoom, is transferred to Serampore, in the district of Hooghly.

The 18th May 1880.—Mr. R. L. Ward, who was appointed under the orders of the 11th instant, to officiate as an Assistant Superintendent of Police, is posted to the district of Patna.

Mr. H. Dawson, Assistant Superintendent of Police, reported his departure from India on furlough on the 9th instant.

EDUCATION.—*The 14th May* 1880.—Baboo Nobin Chunder Das, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be Secretary to the District School Committee, Rungpore, *vice* Baboo Rajendra Nath Ghose.

The 17th May 1880.—The services of Mr. F. T. Dowding, B.A., Principal of the Rajshahye College, are placed at the disposal of the Government of India in the Foreign Department with effect from the 15th instant.

Baboo Prosonno Kumar Surbadhikari, Principal of the Sanskrit College, is appointed to be a Professor in the Presidency College.

Mr. S. Robson, M.A., Professor in the Presidency College, is appointed to be a Professor in the Dacca College.

Mr. W. B. Livingstone, Assistant Professor in the Dacca College, is appointed to officiate as Principal of the Berhampore College.

The 18th May 1880.—Mr. F. H. Harding, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member and Secretary of the District School Committee of Shahabad, *vice* Mr. F. H. Barrow, on leave.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

MEDICAL.—*The 30th April* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Kendraparah, in the district of Cuttack, *vice* Baboos Sham Soonder Dutta, Tarack Nath Bose, and Giridhari Lal Mitra, who have left the station:—

Baboo Gobind Chunder Das, Supervisor, Public Works Department.
Kazi Sheikh Gariboola, Talookdar and Municipal Commissioner.
Baboo Trilochan Mahanty, Mooktear and Municipal Commissioner.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Tumlook, in the district of Midnapore:—

Moulvi Sajutali Ahmed, Sub-Deputy Collector.
Baboo Nunda Lall Kundoo, Moonsif.
" Saroda Persaud Chatterjee, Pleader.
" Rajendro Lall Gupta, Head-master of the local Hamilton School, *vice* Baboo Kali Persad Banerjea, retired.

The 3rd May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Palamow, in the district of Lohardugga:—

Baboo Abinash Chandra Mookerjee, Moonsif, *vice* Baboo Karunamoy Banerjee, transferred.

Assistant Surgeon Radha Raman Ghose, *vice* Assistant Surgeon Butta Krishna Dutta, transferred.

The 4th May 1880.—Baboo Surendra Nath Chowdhry, Zemindar of Takee, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Takee, in the district of the 24-Pergunnahs.

The 13th May 1880.—Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas, attached to the Cutwa Dispensary, is allowed leave for six months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Chundra Bhooshun Bose, a Supernumerary at the Campbell Hospital, is appointed to have medical charge of the Cutwa Dispensary during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas, or until further orders.

The 15th May 1880.—Assistant Surgeon Mothoora Nath Sen, Superintendent of Vaccination, Behar Circle, is allowed leave for one month and 21 days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st June next, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

The 18th May 1880.—Assistant Surgeon Ram Chunder Sen is appointed to have medical charge of the civil station of Durbhunga until further orders, with effect from the date on which he assumed charge.

JAILS.—*The 18th May* 1880.—Mr. P. Donaldson, Superintendent of Jail Manufactures, is appointed to act, until further orders, as Superintendent of the Central Jail at Buxar.

MUNICIPAL.—*The 30th April* 1880.—Baboo Jogendra Narain Bose, Landholder, is appointed to be a Commissioner of the South Barrackpore Municipality in the district of the 24-Pergunnahs.

The Revd. J. D. Cunningham is appointed to be a Commissioner of the station of Jamalpore, in the district of Monghyr.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Serajgunge Municipality, of Assistant Surgeon Nidhee Lal Haldar to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

Baboo Aditya Chandra Deb is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Jhalokaty, in the district of Backergunge, *vice* Baboo Nobin Chunder Chuttopadhya, retired.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the above Municipality, of Mr. J. F. Pereira to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Municipality of Revelgunge, of Mr. H. F. Mathews, Officiating Joint-Magistrate, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু শ্যামসুন্দর দত্ত ও তারকনাথ বসু ও গিরিধারীলাল মিত্র, মোকাম হইতে গমন করাতে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটক জিলার অন্তর্গত কেন্দ্রপাড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র দাস।

তালুকদার ও মুনিসিপল কমিশ্যনর শ্রীযুত কাজী সেখ গরিবুল্লা।

মোখ্তার ও মুনিসিপল কমিশ্যনর শ্রীযুত বাবু ত্রিলোচন মহন্তী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত তমলুকের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী সখাত আলি আহম্মদ।

মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নন্দলাল কুণ্ডু।

উকীল শ্রীযুত বাবু শারদাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়।

শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করাতে স্থানীয় হামিল্টনস্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রলাল গুপ্ত।

১৮৮০ সাল ১মে।—নিম্নলিখিতমহাশয়েরা লোহারডগা জিলার অন্তর্গত পালামৌয়রস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য নির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু করুণাময় বন্দ্যোপাধ্যায় স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অবিনাশ চন্দ্র মুখোপাধ্যায়।

আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত বটকৃষ্ণ দত্ত স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত রাধারমণ ঘোষ।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—টাকীর জমীদার শ্রীযুত বাবু সুরেন্দ্রনাথ চৌধুরী ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত টাকীর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য নির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—কাটওয়ার ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত চন্দ্রনাথ বিশ্বাস সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে ছয় মাসের ছুটী পাইলেন।

আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত চন্দ্রনাথ বিশ্বাসের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, কাম্বেল হাস্পাতালে অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত চন্দ্রভূষণ বসু, কাটওয়ার ঔষধালয়ের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৫ মে।—বিহারচক্রের টিকাদান কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত মথুরানাথ সেন, আগামি জুন মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস একুশ দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৮ মে।—আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত রামচন্দ্র সেন, কর্ম্মের ভার গ্রহণের তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, দ্বারভঙ্গার সিবিল ষ্টেশনের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

জেলবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৮ মে।—জেলে প্রস্তুত দ্রব্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত পি, ডোনোলডসন সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বক্সরস্থ সদর জেলের সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুনিসিপলবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—ভূম্যধিকারি শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রনারায়ণ বসু ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ বারাকপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পাদরী শ্রীযুত জে, ডি, কনিংহাম সাহেব মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত জামালপুর ষ্টেশনের কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শেরাজগঞ্জ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত নিখিলাল হালদারকে ১৮৮০-৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করাতে শ্রীযুত বাবু আদিত্যচন্দ্র দেব বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত ঝালকাটী মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত জে, এফ, পেরিরা সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

বেবিলগঞ্জ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ, এফ, মাথিউস সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

The 3rd May 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Jessore Municipality, of Mr. C. M. W. Brett, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Ghattal Municipality, of Baboo Siva Das Bhattacharjee, Head Clerk of the Ghattal Sub-divisional Office, to be their Vice-Chairman, *vice* Baboo Nobin Chunder Roy, resigned.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Municipality of Mooktagacha, in the district of Mymensingh, of Mr. E. B. Harris, Assistant Magistrate and Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 4th May 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Midnapore Municipality :—

Baboo Gooroo Das Pyne. | Baboo Bepin Behary Dutt.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the station of Jamalpore, of Mr. T. Carter to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Takee, in the districts of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Saroda Prosad Rai Chowdry, Zemindar, *vice* Baboo Purna Chunder Rai, retired.

Jogendranath Ghose, Zemindar, *vice* Baboo Saruth Chundra Das, retired.

Bunkobehary Rai, Zemindar, *vice* Baboo Modun Mohun Basu, deceased.

Mr. E. Bond is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Cuttack, *vice* Baboo Gopal Prosad Mittra.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality :—

Baboo Dwarka Nath Chakravarti. | Hajee Abdool Rahman Musa.
Daroga Rusoul Bux.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the above Municipality, of Mr. G. Godfrey, C.S., to be their Vice-Chairman for 1880-81.

Baboo Brojo Prosad Bose, Pleader, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Jessore.

The undermentined gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality :—

Baboo Dakhina Prosad Bose.
" Kali Nath Mookerjee.
" Prosunno Kumar Dos.
Baboo Pyari Mohun Guha.
" Ram Das Banerjea.
" Umesh Chundra Ghose.

Baboo Jodu Nath Chowdhry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

Syud Mahomed Ali Khan, Special Sub-Registrar, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Bhagulpore.

Mr. F. J. Bennett, Government Telegraph Master, is appointed to be a Commissioner of the station at Sahibgunge.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Midnapore :—

Moonshi Abdool Hamid. | Boboo Bhoobun Chunder Banerjea.
Baboo Nobin Chunder Banerjee.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Midnapore :—

Mr. W. G. T. Cotton, Executive Engineer, Cossye Division, *vice* Mr. R. M. Lawrence, resigned.

" R. C. McKennie, District Engineer, *vice* Mr. G. J. R. Leeson, resigned.

" F. Wilcox, District Superintendent of Police, *vice* Mr. F. Graves, deceased.

The 7th May 1880.—Colonel T. Nicholl, R.A., Superintendent of the Cossipore Gun Foundry, is re-appointed to be a Commissioner of the Suburban Municipality.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Sewan Municipality, of Assistant Surgeon Hera Lall Dutta to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

১৮৮০ সাল ৩ মে।—যশোহর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত সি, এম, ডবলিউ, ব্রেট সাহেবকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র রায় কর্ম্ম ত্যাগ করাতে ঘাটাল মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ঘাটাল মহকুমার প্রধান কেরাণী শ্রীযুত বাবু শিবদাস ভট্টাচার্য্যকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত মুক্তাগাছা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এচ, হ্যারিস সাহেবকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মেদিনীপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু গুরুদাস পাইন। | শ্রীযুত বাবু বিপিন বিহারী দত্ত।

জামালপুর ষ্টেশনের কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত টি, কার্টিস সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত টাকী মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র রায় কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করাতে জমীদার শ্রীযুত বাবু শারদাপ্রসাদ রায় চৌধুরী।

শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র দাস কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করাতে জমীদার শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ ঘোষ।

বাবু মদনমোহন বসুর মৃত্যু হওয়াতে জমীদার শ্রীযুত বাবু বঙ্কবিহারী রায়।

শ্রীযুত বাবু গোপালপ্রসাদ মিত্রের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এফ, বণ্ড সাহেব কটক মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চক্রবর্ত্তী। | শ্রীযুত হাজি আবদুল রহমান মুসা।

শ্রীযুত দারোগা রসল বক্স।

উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত জি, গডফ্রি, সি, এস, সাহেবকে ১৮৮০—৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

উকীল শ্রীযুত বাবু ব্রজপ্রসাদ বসু যশোহর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পূর্ব্বোক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দক্ষিণপ্রসাদ বসু।	শ্রীযুত বাবু পেয়ারীমোহন গুহ।
,, ,, কাশীনাথ মুখোপাধ্যায়।	,, ,, রামদাস বন্দ্যোপাধ্যায়।
,, ,, প্রসন্নকুমার দাস।	,, ,, উমেশচন্দ্র ঘোষ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যদুনাথ চৌধুরী পূর্ব্বোক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বিশেষ সব—রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ আলি খাঁ ভাগলপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

গবর্ণমেণ্টের টেলিগ্রাফ মাষ্টর শ্রীযুত এচ, জে, বেনেট সাহেব সাহেবগঞ্জ ষ্টেশনের কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মেদিনীপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মুনশী আবদুল হামিদ। | শ্রীযুত বাবু ভুবনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।

শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মেদিনীপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত আর, এম, লরেন্স সাহেব কর্ম্মত্যাগ করাতে কাঁসাই খণ্ডের একুয়েফিটির ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ, জি, টি, কটন সাহেব।

শ্রীযুত জি, জে, আর, লীসন সাহেব কর্ম্মত্যাগ করাতে ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত আর, সি, মাকেনি সাহেব।

এফ, গ্রেবস সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জে, এফ উইলকক্স সাহেব।

১৮৮০ সাল ৭ মে।—কাশীপুরের কামান ঢালাই থানার সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত টি, নিকল সাহেব, আর, এ, শ্যামনগর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

সেওয়ান মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা আসিষ্টাণ্ট সর্জ্জন শ্রীযুত হিরালাল দত্তকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ মে।]

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Busseerhaut Municipality, of Baboo Kunja Behary Chatterjea, L.L., Pleader, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Purulia, in the district of Manbhoom :—

Mr. E. P. Ussher, Emigration Agent.
Baboo Kirti Chundra Chowdhury, Talookdar and Banker.
,, Ramdyal Mozoomdar, Pleader.
,, Uma Churn Roy, Sheristadar, Revenue Department, Deputy Commissioner's Office.

ROAD CESS.—*The 17th May* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee at Banka, in the district of Bhagulpore :—

Baboo Birj Partap Singh, Ghatwal of Belhar and Rata.
,, Chhatardhari Singh, Shareholder in the Ghatwali of Kakwara.
,, Dauraj Singh, Ghatwal of Kateri.
,, Dhirnath Chowdhry, Zemindar of Khararah.
,, Kalipershad Singh, Zemindar of Sabulpore.
,, Masudun Singh, Zemindar of Raujwara.
Munshi Mohamed Hossein of Labokhar, Honorary Magistrate.
Baboo Nanda Lal Chowdhry, Zemindar of Khararah.
,, Nathu Chowdhry, Zemindar of Khararah.
,, Sitaram Chowdhry of Jogatpur, Honorary Magistrate.

The Sub-Deputy Collector of Banka is appointed to be Vice-Chairman of the above Committee.

In supersession of all previous orders on the subject, the following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Bankoora :—

The Road Cess Deputy Collector, }
The Executive Engineer, } *ex officio.*
The District Superintendent of Police, }
Munsi Alizamin, Landholder and Merchant, Bankoora.
Baboo Brojendro Gopal Adharjee, Zemindar, Gangajulghatti.
,, Charoo Chander Chatterjee, Deputy Inspector of Schools, Simlapal.
,, Dwarka Nath Mookerjee, Landholder, Ondah.
,, Gobind Chander Patra, Talookdar, Khatra.
,, Golav Chander De, Landholder and Merchant, Sonamukhi.
,, Gunga Govind Mookerjee, Landholder, Ondah.
,, Joynarain Hajra, Talookdar, Sonamukhi.
,, Kooloda Prasad Mookerjee, Zemindar and Pleader of the Judge's Court.
,, Looidhur Chatterjee, Talookdar, Kotulpore.
,, Notavar Sircar, Landholder and Doctor, Indas.
,, Nimai Charan Dhabal, Zemindar, Khatra.
,, Nobin Chander Chatterjee, Zemindar, Bankoora.
,, Nodier Chand Rai, Landholder, Ondah.
,, Radhabullub Sing, Rai Bahadoor, Zemindar, Bishunpore.
,, Ram Lall Misser, Zemindar, Bishenpore.
,, Sadhu Charn Bhadra, Landholder and Merchant, Kotulpore.
Mr. J. O. B. Sceales, Manager, Indigo Factory, Raipore.
Baboo Tarini Charn Neogi, Landholder, Gungajulghatti.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee at Muddehpoorah, in the district of Bhagulpore :—

Baboo Bharosi Munder, Zemindar's Agent.
,, Chooni Bhagat, Trader.
,, Jhoomuk Lall, Mookhtar.
,, Kali Churn Sahoo, Trader.
Mr. W. O. Lewis, Manager of the Court of Wards' estates Shahpore and Lugma.
Baboo Lolit Singh, Landholder and Mustajer.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

বশীরহাট মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা উকীল শ্রীযুত বাবু কুঞ্জবিহারী চট্টোপাধ্যায়, এম, এলকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মানভূম জিলার অন্তর্গত পুরুলিয়া মুনিসিপালিটীর কমিশনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বিদেশ গমন কার্য্যের এজেণ্ট শ্রীযুত ই, পি, অশের সাহেব।
তালুকদার ও ব্যাঙ্কর শ্রীযুত বাবু কীর্ত্তিচন্দ্র চৌধুরী।
উকীল শ্রীযুত বাবু রামদয়াল মজুমদার।
ডেপুটী কমিশ্যনরের আফিসের রাজস্ব কার্য্যবিভাগের সিরিস্তাদার শ্রীযুত বাবু উমাচরণ রায়।

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৭ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত বাঁকার শাখা পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বেলহর ও রতার ঘাটওয়াল শ্রীযুত বাবু বীর্য্য প্রতাপ সিংহ।
কাকওয়ারার ঘাটওয়ালীর অংশীদার শ্রীযুত বাবু ছত্রধারী সিংহ।
গোটাবির ঘাটওয়াল শ্রীযুত বাবু দৌরাজ সিংহ।
খায়রার জমীদার শ্রীযুত বাবু ধীরনাথ চৌধুরী।
সবলপুরের জমীদার শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসাদ সিংহ।
রৌজওয়ার জমীদার শ্রীযুত বাবু মাসুদন সিংহ।
লাবখরের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ হুসেন।
খাড়ায়ার জমীদার শ্রীযুত বাবু নন্দলাল চৌধুরী।
ঐ ঐ বাবু নাথু চৌধুরী।
জগৎপুরের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু সীতারাম চৌধুরী।
বাঁকার সব—ডেপুটী কালেক্টর উক্ত কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

এই বিষয়ের পূর্ব্বং আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাঁকুড়া জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকরের ডেপুটী কালেকটর,
একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র সাহেব,
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব, } স্বং পদোপলক্ষে।
বাঁকুড়ার ভূম্যধিকারী ও সওদাগর শ্রীযুত মুনশী আলীজমিন।
গঙ্গাজলঘাটির জমীদার শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রগোপাল আচার্য্য।
নিমলাপাল স্কুলসমূহের ডেপুটী ইনিস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু চারুচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়
ওন্দার ভূম্যধিকারি শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মুখোপাধ্যায়।
খাটরার তালুকদার শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র পাত্র।
সোণামুখীর ভূম্যধিকারি ও সওদাগর শ্রীযুত বাবু গোলাবচন্দ্র দে।
ওন্দার ভূম্যধিকারি শ্রীযুত বাবু গঙ্গাগোবিন্দ মুখোপাধ্যায়।
সোণামুখীর তালুকদার শ্রীযুত বাবু জয়নারায়ণ হাজরা।
জমীদার ও জজ আদালতের উকীল শ্রীযুত বাবু কুলদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়।
কোতলপুরের তালুকদার শ্রীযুত বাবু লুইশ্বর চট্টোপাধ্যায়।
ইন্দাসের ভূম্যধিকারি ও ডাক্তর শ্রীযুত বাবু নটবর সরকার।
খাটরার জমীদার শ্রীযুত বাবু নিমাইচরণ ধবল।
বাঁকুড়ার জমীদার শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
ওন্দার ভূম্যধিকারি শ্রীযুত বাবু মদেরচাঁদ রায়।
বিষ্ণুপুরের জমীদার শ্রীযুত বাবু রাধাবল্লভ সিংহ, রায় বাহাদুর।
বিষ্ণুপুরের জমীদার শ্রীযুত বাবু রামলাল মিশ্র।
কোতলপুরের ভূম্যধিকারি ও সওদাগর শ্রীযুত বাবু সাধুচরণ ভদ্র।
রাইপুরের নীলকুঠীর কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত জে, ও, বি, সিলুন সাহেব।
গঙ্গাজলঘাটির ভূম্যধিকারি শ্রীযুত বাবু তারিণীচরণ নিয়োগী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত মদ্ধেপুরার শাখা পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জমীদারের নাএব শ্রীযুত বাবু ভবসি মণ্ডর।
ব্যবসারি শ্রীযুত বাবু চুনি ভক্ত।
মোক্তার শ্রীযুত বাবু ঝুক লাল।
ব্যবসারি শ্রীযুত বাবু কালীচরন সাহু।
শাহপুর ও লামোর কোর্ট ওয়ার্ডের ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত ডবলিউ, ও, লুইস সাহেব।
ভূম্যধিকারি ও মহাজন শ্রীযুত বাবু ললিত সিংহ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

The 18*th May* 1880 —Baboo Madan Mohan Basak is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Dacca, *vice* Baboo Rup Lal Das, resigned.

The following notification is republished from the *Assam Gazette* :—

No. 8 —*The* 6*th May* 1880.—Mr. J. B Goad received charge of the office of District Superintendent of Police, Naga Hills, on the forenoon of the 24th ultimo.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 13*th May* 1880.—Lieutenant C. H. C. Sevenoaks, Officiating Assistant Superintendent of Police, now employed under the Transport Department, is declared to have passed in Bengali at the departmental examination of November 1879, by both the Lower and Higher Standards of the examination.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 11*th May* 1880.—It is hereby notified for general information that under Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor is pleased to declare the ferry over the Damoodah river at Cheliama, in the district of Manbhoom, to be a public ferry.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 11*th May* 1880.—Notice is hereby given under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Kandi Municipality, in the district of Moorshedabad, the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 17*th May* 1880.—An estimate, amounting to Rs. 21,000, for the purchase of three hydraulic cranes required for Jetty No. 8, having been submitted by the Vice-Chairman to the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta with his letter No. 511, dated the 10th May 1880, the Lieutenant-Governor sanctions the expenditure under Section 35, Act V (B.C.) of 1870.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 17*th May* 1880.—In modification of Rule 6 of the Rules for the Registration and Licensing of Passenger-boats and Steam-ferries plying for hire within the Port of Calcutta, published in the *Calcutta Gazette* of the 25th June 1879, the Lieutenant-Governor sanctions the following amended Rule, which is hereby published for general information :—

Amended Rule 6.

Fees not exceeding the sums mentioned in the following schedule shall be payable for the issue, renewal, &c , of the licenses granted under these rules :—

	Rs.	A.	P.
1. For surveying, registering, branding, and issuing license to passenger boats or steam-ferries. For every passenger which such boat is licensed to carry	0	1	0*
2. Passenger-boat plate showing number of license, crew, and passengers in English and vernacular	0	8	0
3. License and metal ticket for persons in charge of boats ...	0	4	0
4. Endorsement of change of owner on register and license ...	2	0	0
5 Issue of new license to boats or ticket to manjees in lieu of those defaced or lost	0	8	0

* Up to a maximum of Rs 7-8 in the case of a passenger rowing or sailing boat, and of Rs 32 in the case of a steamer or steam-ferry.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

১৮৮০ সাল ১৮ মে।—শ্রীযুত বাবু রূপলাল দাস কর্ম্ম ত্যাগ করাতে শ্রীযুত বাবু মদনমোহন বসাক ঢাকা জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসামগেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

৮ নম্বর।—১৮৮০ সাল ৬ মে।—শ্রীযুত জে, সি, গোড সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে নাগাপর্ব্বতের পোলীসের ডিষ্ট্রিকট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কার্য্যের ভার গ্রহণ করিলেন।

হরেস এ কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৩ মে।—ট্রান্সপোর্ট ডিপার্টমেণ্টের অধীনে সম্প্রতি নিযুক্ত পোলীসের একটিং আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত সি, এচ, সি, সেবেনওকস সাহেব ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসে কার্য্যবিভাগ সম্পর্কীয় নিম্নতর ও উচ্চতর কমিটিমত পরীক্ষাতে বঙ্গভাষায় উত্তীর্ণ হইলেন বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—সাধারণের অবগত্যার্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব মানভূম জিলার অন্তর্গত চেলিয়াতে দামুদা নদীর খেয়াঘাট ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারামতে রাজকীয় ঘাট বলিয়া প্রকাশ করিবেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কান্দি মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্ম-সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।—৮ নং জেটীর নিমিত্তে প্রয়োজনীয় তিনটী হাইড্রলিক ক্রেন ক্রয় করিবার জন্য কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব কার্য্যার্থ কমিশ্যনরেরা আপনাদের প্রতি নিধি সভাপতির ১৮৮০ সালের মে মাসের ১০ তারিখের ৫১১ নং পত্রের সঙ্গে ২১,০০০৲ টাকা ব্যয়ের যে অনুমানপত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে সেই টাকা ব্যয় করিবার যে অনুমতি দিলেন।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।—কলিকাতা বন্দরের মধ্যে ভাড়া পাইবার নিমিত্ত গমনাগমনকারি গহনার নৌকা ও খেয়ার বাষ্পীয় পোত রেজিষ্টরী করণার্থে যে বিধি ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ২৯ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহার ৬ ধারা পরিবর্ত্তন করিয়া নিম্নলিখিত ধারা অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা প্রকাশ করা গেল।

সংশোধিত ৬ ধারা।

এই বিধিমতে যে লাইসেন্স দেওয়া গেল, তাহা দিবার বা নূতন প্রভৃতি করিয়া লইবার নিমিত্ত নিম্নলিখিত তফসীলের লিখিত টাকার অতিরিক্ত ফী দিতে হইবে না।

১। গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত মাপ ও রেজিষ্টরী করিবার ও অঙ্ক ও লাইসেন্স দিবার নিমিত্ত ঐ নৌকা যত জন লইয়া যাইবার লাইসেন্স পায় তাহার জন প্রতি ... ... ।০*

২। লাইসেন্সের নম্বর ও দাঁড়ির ও আরোহির সংখ্যা ইংরেজী ও দেশীয় ভাষায় প্রকাশক গহনার নৌকার প্লেটের ... ... ।।০

৩। নৌকার মাঝির লাইসেন্সের ও ধাতুময় টিকিটের ... ... ।০

৪। রেজিষ্টরে ও লাইসেন্সে স্বামী পরিবর্ত্তনের পৃষ্ঠলিপি করিবার ... ... ২৲

৫। বিকৃত হওয়া বা হারাণ লাইসেন্সের বা টিকিটের পরিবর্ত্তে নৌকার নূতন লাইসেন্স বা মাঝিকে নূতন টিকিট দিবার ... ... ।।০

* দাঁড় টানিয়া বা পাইলডরে গামি গহনার নৌকা হইলে অত্যধিক ৭।।০ টাকা পর্য্যন্ত এবং ষ্টীমর বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত হইলে ৩২৲ টাকা।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

NOTIFICATION.

The 17th May 1880.—In modification of Rule 6 of the Rules for the Registration and Licensing of Cargo-boats, published in the *Calcutta Gazette* of the 18th December 1878, the Lieutenant-Governor sanctions the following amended Rule, which is hereby published for general information :—

Amended Rule 6.

Fees not exceeding the sum mentioned in the following schedule shall be payable for the issue, renewal, &c., of the licenses granted under these Rules :—

		Rs.	A.	P.
1.	For surveying, registering, branding, and painting number, and issuing license to cargo-boats per ton on tonnage for which license is issued	0	4	0
2	Metal ticket for manjee and manjee's license ...	0	4	0
3.	Endorsement of change of owner in register and license...	2	0	0
4.	Issue of new license to boats or tickets to manjees in lieu of those defaced or lost	0	8	0

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION

The 26th April 1880.—The following revised rules for the election of Municipal Commissioners in the town of Serampore, sanctioned by the Lieutenant-Governor under Section 16 of Bengal Act V of 1876, are published for general information. They will come into effect from 1st January next :—

1. There shall be eighteen Municipal Commissioners for Serampore, of whom twelve shall be elected by the rate-payers and six appointed by the Lieutenant-Governor.

2. The qualification of a voter will be as follows .—

He must be a male rate-payer of full age, and must have paid house-rate on his own account to the amount of Rs. 4 for the year ending the 31st December next preceding the election.

3 The qualification of a candidate for election shall be as follows —

He must be a registered male rate-payer of full age, resident within the municipal limits, or within three miles thereof, who can read and write, and has never been convicted of a non bailable offence. He must have paid house-rate on his own account to the amount of Rs. 10 for the year ending the 31st December next preceding the election.

4 The jurisdiction of the Serampore Municipality shall be divided into three quarters or wards, which shall return members as follows :—

Serampore with Chattra and Bullubpore	7
Mahesh and Rishra	3
Connaghur	2
Total ...	12

5 Any two rate-payers qualified to vote may nominate a candidate, and may inform the sub-divisional officer of his candidature on any day not later than the last day of February. The sub-divisional officer shall ascertain if the candidate accepts the candidature and is qualified under the rules; and if so, he shall notify such candidature at the sub-divisional cutcherry and at one or more police stations and school-houses in the town as he may see fit. Such notifications shall state the name, residence, and qualifications of the candidate.

6. If any rate-payer objects to the eligibility of any candidate, he may on some day not later than the 6th March notify such objection in writing to the sub-divisional officer, who shall hear and finally decide any question of eligibility. On the 10th March the final list of candidates shall be notified at the sub-divisional cutcherry, and in at least one conspicuous place in each quarter. The candidates named in this list, and no others, shall be eligible for election.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।—মালের নৌকার রেজিষ্টরী করণ ও লাইসেন্স দেওনার্থ যে বিধি ১৮৭৮ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখের বাঙ্গলাগবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহার ৬ ধারা পরিবর্ত্তন করিয়া নিম্নলিখিত ধারা অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা প্রকাশ করা গেল।

সংশোধিত ৬ ধারা।

এই বিধিমতে যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহা দিবার কি নূতন প্রভৃতি করিয়া লইবার নিমিত্তে নিম্নলিখিত তফসীলের লিখিত টাকার অধিক ফীদিতে হইবে না।

১। মালের নৌকা সরবে ও রেজিষ্টরী ও তাহাতে পোড়াইয়া ও রংদিয়া টাকা। নম্বরবসান ও লাইসেন্স দেওনের নিমিত্ত বোঝাইর যে পরিমাণের নিমিত্তে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহার টন প্রতি ... ... ।০

২। মাঝির নিমিত্ত ধাতুময় টিকিট ও মাঝির লাইসেন্সের ... ... ।০

৩। স্বামী পরিবর্ত্তন হইলে রেজিষ্টরী বহী ও লাইসেন্সপত্রে তদ্বিষয়ের পৃষ্ঠ লিপি করিবার ... ... ২৲

৪। লাইসেন্স বা টিকিট বিকৃত হইলে বা হারাম গেলে তৎপরিবর্ত্তে নৌকার নূতন লাইসেন্স বা মাঝিকে নূতন টিকিট দিবার ... ... ।।০

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল —শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব শ্রীরামপুর নগরে মুনিসিপল কমিশ্যনরদিগকে মনোনীত করণার্থ নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১৬ ধারামতে অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা গেল। উক্ত বিধি আগামি জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ফলবৎ হইবে।

১। শ্রীরামপুরে আঠার জন মুনিসিপল কমিশ্যনর থাকিবেন, যাঁহারা টাক্স দিয়া থাকেন তাঁহারা তন্মধ্যে বার জনকে ও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ছয় জনকে মনোনীত করিবেন।

২। মতপ্রকাশকের এই২ গুণ থাকিবে,—

তিনি টাক্সদাতা বয়ঃপ্রাপ্ত পুরুষ হইবেন, ও মনোনীত করণের পূর্ব্ব ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে বৎসর অতীত হয় সেই বৎসরে নিজের হৌস টাক্সের দরুণ তাঁহার ৪৲ টাকা দেওয়া চাই।

৩। মনোনীত হওনাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তির এই২ গুণ থাকিবে,—

যিনি রেজিষ্টরী করা টাক্সদায়ি বয়ঃপ্রাপ্ত পুরুষ ও মুনিসিপল সীমার বা তাহার তিন মাইলের মধ্যে বাসি হন ও লিখিতে পড়িতে পারেন ও যে অপরাধে জামিনজামিন লওয়া যাইতে পারে না যাঁহার এমত অপরাধ কখন প্রমাণ হয় নাই; ও যিনি মনোনীত হইবার পূর্ব্ব ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে বৎসর অতীত হয় সেই বৎসরে নিজের হৌস টাক্সের দরুন ১০৲ টাকা দিয়াছেন তিনি মনোনীত হইতে পারিবেন।

৪। শ্রীরামপুরের মুনিসিপল এলাকা তিন পল্লীতে বিভক্ত হইবে, এক২ পল্লীহইতে নিম্নলিখিত সংখ্যার কমিশ্যনর মনোনীত হইবেন।

চাতরা ও বল্লভপুর সুদ্ধ শ্রীরামপুরে	৭
মাহেশ ও রিষড়ায়	৩
কোন্নগরে	২
মোট ...	১২

৫। মত প্রকাশ করিতে পারেন এমত দুই জন টাক্সদাতা কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইবার নিমিত্তে কোন ব্যক্তির নাম উল্লেখ করিতে পারিবেন, এবং ফেব্রুয়ারি মাসের শেষ তারিখের পর না হয় এমত কোন দিনে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের নিকট ঐ ব্যক্তিকে মনোনীত করিবার প্রস্তাব জানাইতে পারিবেন। সেই ব্যক্তি উক্ত পদগ্রহণে সম্মত আছেন কি না এবং বিধিমতে যোগ্য কি না মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ ইহা নিশ্চয়মতে জানিবেন, ও সেই ব্যক্তি সম্মত ও যোগ্য হইলে তিনি আপন কাছারি ঘরে ও নগরের অন্তর্গত যে এক বা অধিক পোলীস থানায় ও স্কুলঘরে তদ্বিষয়ের নোটিস প্রচার করা উচিত বোধ করেন তথায় সেই ব্যক্তিকে মনোনীত করিবার প্রস্তাবের নোটিস লাগাইয়া দিবেন। ঐ নোটিসে কমিশ্যনরী পদাকাঙ্ক্ষির নাম ও বাসস্থান ও গুণ ব্যক্ত থাকিবে।

৬। উক্ত পদাকাঙ্ক্ষির যোগ্যতা বা ব্যক্তি সম্বন্ধে কোন টাক্স দাতার আপত্তি থাকিলে, তিনি মার্চ মাসের ৬ তারিখের পর না হয় এমত কোন দিনে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের নিকট আপত্তি লিখিয়া জানাইবেন। তাহা হইলে ঐ ব্যক্তির মনোনীত হইবার বিরুদ্ধে যে আপত্তি থাকে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ তাহা শুনিয়া চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিবেন। শেষে যে পদাকাঙ্ক্ষিরা ধার্য্য হন মার্চ মাসের ১০ তারিখে তাঁহাদের নামের নির্ঘণ্টপত্র মহকুমার কাছারীঘরে ও এক২ পল্লির অন্যূন এক প্রকাশ্য স্থানে প্রকাশ করা যাইবে। এই নির্ঘণ্টপত্রে পদাকাঙ্ক্ষি যে২ ব্যক্তির নাম লেখা গেল তদ্ভিন্ন অন্য ব্যক্তি মনোনীত হইবার যোগ্য হইবেন না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

7. The Municipal Commissioners shall appoint a sub-committee of three of their number to assist the sub-divisional officer in carrying out the following rules regarding elections.

The sub-divisional officer shall decide on what day, not later than 25th March, and at what places in the town, the poll shall be held, and he shall notify such decision at the sub-divisional cutcherry, and in at least one place in each quarter.

8. As soon as possible after the publication of these rules, the sub-divisional officer shall prepare a list of all persons qualified under Rule 2 as voters for each ward. A copy of this list shall be exposed at the sub-divisional cutcherry and municipal office, and a copy of so much of the list as relates to each quarter in some police stations, school-houses or other accessible public place in each quarter of the town. All persons mentioned in the list shall be entitled to a vote in the election of Municipal Commissioners for the ward.

9. No rate-payer shall be entitled to vote for more than one person, or in more than one ward.

10. Votes shall be recorded by such polling clerks as may be appointed by the Chairman of the Commissioners. There shall be at least one polling clerk for each polling place, who shall stay at the polling place for such hours as the sub-divisional officer may fix on the day of the poll. During those hours fixed for the polling, and at no other time, votes shall be recorded. The poll shall not under any circumstances be closed before 6 P.M.

11. Each rate-payer who desires to record his vote may do so in one of the following ways:—

1.—He may attend in person at the polling place, when he shall state his name and residence, and the candidate being one of the candidates named in the published list for whom he votes.

2.—He may forward in a sealed cover to the polling officer, to be delivered during the hours for polling, a paper on which the name of the candidate voted for, and his own name and address, are recorded in a legible hand, with a declaration signed by him that he intends to vote for such candidate.

The election sub committee shall, acting under the sub-divisional officer's instructions, make such arrangements as they may see fit for identifying voters in case of doubt.

The polling clerk, on a vote being tendered in either of the two ways mentioned above, shall verify from the list of voters of the quarter whether the intending voter is entitled to a vote for that quarter. If he is so entitled, the vote shall be recorded opposite the elector's name in the list for the ward.

12. Within three days of the close of the poll, the sub-divisional officer and election sub-committee shall scrutinize the registers of the polling clerks, and their decisions of any doubtful points shall be final. The candidates who may stand highest on the poll of their quarter shall be declared to be duly elected.

13. The result of the poll shall be notified at the sub-divisional cutcherry and in each ward, and shall be reported to the Government for publication in the *Gazette*. The candidates declared to be duly elected shall hold office from the 1st April next succeeding the day of their elections.

14. The cost of erecting temporary sheds, of paying polling clerks, or taking any other necessary action under these rules, shall be paid by the Commissioner out of the municipal funds.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 4th February 1880.—The Lieutenant-Governor is pleased to publish for general information the following Order in Council, and the Regulations appended thereto, for preventing collisions at sea, which will come into force on the 1st September 1880.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

৭। মনোনীতকরণ বিষয়ক যে বিধি পশ্চাৎ লেখা যাইতেছে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা মহকুমার কর্তৃপক্ষের সেই বিধিমতে কার্য্য করণের সাহায্য করিবার জন্যে আপনাদের মধ্যে তিন জনকে সব কমিটী-স্বরূপ নিযুক্ত করিবেন।

মার্চ মাসের ২৫ তারিখের পর না হয় এমত কোন্ দিনে ও নগরের কোন্২ স্থানে লোকদের মত গ্রহণ করা যাইবে মহকুমার কর্তৃপক্ষ ইহা স্থির করিয়া আপনার কাছারীঘরে ও প্রত্যেক পল্লির ন্যূনকল্পে এক স্থানে ঐ স্থিরীকৃত দিনের ও স্থানের নোটিস দিবেন।

৮। এই বিধির ২ ধারামতে যাঁহারা প্রত্যেক পল্লির পক্ষে মত প্রকাশ করিতে পারেন মহকুমার কর্তৃপক্ষ বিধি প্রকাশ হইলে পর সাধ্যমতে ত্বরায় তাঁহাদের নামের নির্ঘণ্টপত্র প্রস্তুত করিবেন। ঐ নির্ঘণ্টপত্রের এক২ খান নকল মহকুমার কাছারীঘরে ও মুনিসিপল আফিসে লাগাইয়া দিবেন ও যে পল্লীর সহিত ঐ নির্ঘণ্টপত্রের যে অংশের সম্পর্ক থাকে সেই পল্লীর কোন পোলীস থানায় কি স্কুল-ঘরে কিম্বা অন্য যে স্থানে সর্ব্বদা লোকের গতিবিধি হইয়া থাকে সেই স্থানে ঐ অংশের নকল লাগাইয়া দিবেন। নির্ঘণ্টপত্রে যাঁহাদের নাম লেখা থাকে তাঁহারা আপন২ পল্লীর মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে যাঁহার নিযুক্ত হওয়া ইচ্ছা করেন তাঁহার পক্ষে মত জানাইতে পারিবেন।

৯। যাঁহারা টাক্স দিয়া থাকেন এমত কোন ব্যক্তি কেবল এক জনের পক্ষে আপনার মত জানাইতে পারিবেন ও এক পল্লীভিন্ন অন্য পল্লীর বিষয়ে আপন মত জানাইতে পারিবেন না।

১০। কমিশ্যনরদের সভাপতি লোকেদের মত লিখিয়া লইবার জন্যে কেরাণী নিযুক্ত করিবেন। মত লিখিয়া লইবার এক২ স্থানে ন্যূনকল্পে এক জন কেরাণী থাকিবে, ও যে দিন লোকদের মত লিখিয়া লইতে হইবে, মহকুমার কর্তৃপক্ষ ঐ কেরাণীকে সেই দিন যে কএক ঘণ্টা ঐ স্থানে থাকিতে বলেন তাহার ততক্ষণ থাকিতে হইবে। মত গ্রহণার্থে নির্দ্দিষ্ট ঘণ্টাভিন্ন অন্য সময়ে মত লিখিয়া লওয়া যাইবে না। কোন স্থলে অপরাহ্ন ৬ টার পূর্ব্বে মত গ্রহণ বন্দ হইবে না।

১১। টাক্স দাতা যে প্রত্যেক ব্যক্তি আপনার মত লেখাইতে ইচ্ছা করেন তিনি নিম্নলিখিত কোন প্রকারে তাহা লেখাইতে পারিবেন।

১।—তিনি স্বয়ংমত লিখিয়া লইবার স্থানে গিয়া আপন নাম ও বাসস্থান জানাইবেন, ও তিনি যাঁহার পক্ষে মত প্রকাশ করেন সেই ব্যক্তি নির্ঘণ্টপত্রে প্রকাশিত পদাকাঙ্ক্ষিদের মধ্যে এক জন পদাকাঙ্ক্ষী হওয়া চাই।

২।—তিনি যে পদাকাঙ্ক্ষির পক্ষে মত প্রকাশ করিতে চাহেন তাঁহার নাম এবং আপনার নাম ও ঠিকানা একখান কাগজে স্পষ্টাক্ষরে লিখিয়া, সেই সঙ্গে উক্ত পদাকাঙ্ক্ষির পক্ষে মত প্রকাশ করিতে ইচ্ছুক এই মর্ম্মের পত্রে স্বাক্ষর করিয়া তাহা খামের মধ্যে দিয়া মোহর করিয়া সেই খানি মত গ্রহণ কালীন দিবার নিমিত্তে মতগ্রাহী কার্য্যকারকের নিকট পাঠাইবেন।

যিনি আপনাকে যে ব্যক্তি বলিয়া জানাইতেছেন তিনি সেই ব্যক্তি কি না এই বিষয়ে সন্দেহ হইলে তাহা নিশ্চয় করিবার জন্যে মনোনীত করণার্থ সব কমিটী মহকুমার কর্তৃপক্ষের উপদেশমতে যে উপায় অবলম্বন করা উচিত বোধ করেন তাহাই করিবেন।

পূর্ব্বোক্ত দুই প্রকারের মধ্যে কোন প্রকারে মত দেওয়া গেলে সেই মত দানেচ্ছু ব্যক্তির সেই পল্লীর পক্ষে মত দিবার স্বত্ব আছে কি না মত লেখক কেরাণী মতদাতাদের নামের নির্ঘণ্টপত্র দেখিয়া তাহা নিশ্চয় করিবেন। তাঁহার সেই স্বত্ব থাকিলে পল্লীর নির্ঘণ্টপত্রে মনোনীতকারি ব্যক্তিদের নামের পার্শ্বে মত লেখা যাইবে।

১২। মত গ্রহণ কার্য্য সমাপনের তিন দিনের মধ্যে মহকুমার কর্তৃপক্ষ ও মনোনীত করণার্থ সব-কমিটী মত লেখক কেরাণীদের রেজিষ্টর ভাল করিয়া দেখিবেন ও কোন স্থলে সন্দেহ জন্মিলে তাঁহাদের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে। পদাকাঙ্ক্ষি যে ব্যক্তির সপক্ষে কোন পল্লীর অধিকাংশ লোক মত জানান তিনিই নিয়মিতরূপে মনোনীত হইয়াছেন বলিয়া প্রকাশ হইবে।

১৩। লোকদের মত গ্রহণ দ্বারা যে২ ব্যক্তিকে মনোনীত করা যায়, মহকুমার কাছারী ঘরে ও প্রত্যেক পল্লীতে তাঁহাদের নামের নোটিস দেওয়া যাইবে ও গেজেটে প্রকাশ করিবার জন্যে গবর্ণমেণ্টে রিপোর্ট করা যাইবে। নিয়মিতরূপে মনোনীত হইলেন বলিয়া যে ব্যক্তিদের নাম প্রকাশ করা যায় তাঁহারা মনোনীত হইবার দিনের পর আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি পদ গ্রহণ করিবেন।

১৪। অল্পকালের নিমিত্ত ছাউনী করিবার খরচ ও কেরাণীদের মেহনতানা প্রভৃতি কিম্বা এই বিধিমত কার্য্য করিবার অন্যান্য যে খরচ লাগে কমিশ্যনরেরা মুনিসিপল ফণ্ডহইতে তাহা দিবেন।

এ, মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।—সমুদ্র পথে জাহাজে জাহাজে ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর নিম্নলিখিত আজ্ঞা ও তৎসংযুক্ত বিধি শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সাধারণের অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করিলেন। উক্ত আজ্ঞা ও বিধি ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর অবধি প্রবল হইবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

At the Court at Osborne House, Isle of Wight, the 14th day of August 1879.

PRESENT:

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS by "The Merchant Shipping Act Amendment Act, 1862," it was enacted that on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, or such later day as might be fixed for the purpose by Order in Council, the Regulations contained in the table marked C in the schedule to the said Act should come into operation and be of the same force as if they were enacted in the body of the said Act; but that Her Majesty might from time to time, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, by Order in Council, annul or modify any of the said Regulations, or make new Regulations in addition thereto or in substitution therefor; and that any alterations in, or additions to, such Regulations made in manner aforesaid should be of the same force as the Regulations in the said schedule:

And whereas by the same Act it was further provided that whenever it should be made to appear to Her Majesty that the Government of any foreign country was willing that the Regulations for preventing collisions contained in Table C in the schedule to the said Act, or such other Regulations for preventing collisions as are for the time being in force under the said Act, should apply to the ships of such country when beyond the limits of British jurisdiction, Her Majesty might, by Order in Council, direct that such Regulations should apply to the ships of the said foreign country, whether within British jurisdiction or not; and it was further provided by the said Act that whenever an Order in Council had been issued applying any Regulation made by, or in pursuance of, the said Act to the ships of any foreign country, such ships should in all cases arising in any British court, be deemed to be subject to such Regulation, and should, for the purpose of such Regulation, be treated as if they were British ships:

And whereas by an Order in Council made in pursuance of the said recited Act, and dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, Her Majesty was pleased to direct:—First, that the Regulations contained in the schedule to the said Act should be modified by the substitution for such Regulations of certain Regulations appended to the said Order;

Secondly, that the said Regulations appended to the said Order should, on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, apply to French ships, whether within British jurisdiction or not:

And whereas by several Orders in Council subsequently made, Her Majesty was pleased to direct that the Regulations appended to the said Order of the ninth of January one thousand eight hundred and sixty-three, should apply to ships of the countries specified in the said Orders, whether within British jurisdiction or not:

And whereas by Order in Council, dated the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, Her Majesty, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, was pleased to make certain additions to the Regulations appended to the said first-recited Order in Council, for the purpose of explaining Articles 11 and 13 of the said Regulations, and of removing doubt and misapprehension concerning the effect of the said two Articles:

And whereas the Admiralty and the Board of Trade have jointly recommended to Her Majesty that the Regulations contained in the Order in Council dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled from the first day of September one thousand eight hundred and eighty, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations hereinafter set forth:

And whereas it has been made to appear to Her Majesty that the governments of the several foreign countries mentioned in the second schedule hereto are respectively willing that the Regulations contained in the first schedule hereto shall apply to ships of the said countries respectively, whether within British jurisdiction or not:

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

১৮৭৯ সাল ১৪ আগষ্ট, বাইট দ্বীপস্থ অস্‌বোর্ণ রাজবাটীর সভাগৃহে, উপস্থিত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা মহামহিমান্বিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাণী।

"সওদাগরী জাহাজ বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ ১৮৬২ সালের আইনে" বিধান ছিল যে ১৮৬৩ সালের জুন মাসের প্রথম তারিখ অবধি, অথবা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর আজ্ঞাক্রমে পরবর্ত্তী যে তারিখ ধার্য্য করা যায় তদবধি উক্ত আইনের তফসীলের C চিহ্নিত টেবিলের বিধি কার্য্যকর হইবে ও উক্ত আইনের অঙ্গস্বরূপ হইয়া বিধিবদ্ধ হইলে যেরূপ বলবৎ হইত তদ্রূপ বলবৎ হইবে; কিন্তু যুদ্ধজাহাজের কার্য্যসাধক কর্ত্তৃপক্ষ ও বাণিজ্যবিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া পরামর্শ দিলে, শ্রীশ্রীমতী মহারাণী সময়ে২ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া উক্ত বিধির কোন ধারা রহিত কি পরিবর্ত্তিত করিতে অথবা তদতিরিক্ত বা তৎপরিবর্ত্তে নূতন বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন এবং পূর্ব্বোক্ত মতে উক্ত বিধিতে যে কোন পরিবর্ত্তন বা সংযোগ করা যায় তৎসমুদয় উক্ত তফসীলের অন্তর্গত বিধির ন্যায় বলবৎ হইবে।

ঐ আইনে আরো বিধান ছিল যে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ উক্ত আইনের তফসীলের C চিহ্নিত বিধি অথবা ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ উক্ত আইনমত অন্য যে বিধি যৎকালে বলবৎ থাকে তাহা ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের সীমার বহির্ভূত স্থানে কোন ভিন্নদেশীয় জাহাজের প্রতি বর্ত্তে, উক্ত দেশের গবর্ণমেন্টের ইহাতে সম্মতি আছে বলিয়া শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর প্রতীতি জন্মান গেলে শ্রীশ্রীমতী মহারাণী মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দিয়া আদেশ করিতে পারিবেন যে, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, উক্ত ভিন্নদেশীয় জাহাজের প্রতি উক্ত বিধি বর্ত্তিবে; উক্ত আইনে আরো বিধান ছিল যে, উক্ত আইনের নির্দ্দিষ্ট কিম্বা তৎক্রমে প্রণীত কোন বিধি কোন ভিন্নদেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তাইয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা প্রচার করা গেলে, কোন ব্রিটিষ বিচারালয়ে যে সকল মোকদ্দমা উত্থিত হয় তৎসম্বন্ধে উক্ত জাহাজ উক্ত বিধির নিয়মাধীন বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে এবং উক্ত বিধির কার্য্যপক্ষে ব্রিটিষ জাহাজ হইলে যেরূপ হইত ঐ জাহাজের প্রতি তদ্রূপ ব্যবহার করা যাইবে।

পূর্ব্বোল্লিখিত আইনক্রমে কৃত ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দ্বারা শ্রীশ্রীমতী মহারাণী এই আদেশ করেন;—প্রথমতঃ উক্ত আইনের তফসীলের বিধি পরিবর্ত্তিত করিয়া তাহার স্থানে উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত কএকটি বিধি দেওয়া যায়।

দ্বিতীয়তঃ. ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, ১৮৬৩ সালের ১ জুন তারিখ অবধি উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত উক্ত বিধি ফরাসী জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

পরে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর কএক আজ্ঞাদ্বারা শ্রীশ্রীমতী মহারাণী আদেশ করেন যে ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত বিধি, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, ঐ২ আজ্ঞার নির্দ্দিষ্ট দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

যুদ্ধ জাহাজের কার্য্যসাধক কর্ত্তৃপক্ষ ও বাণিজ্যবিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া পরামর্শ দেওয়াতে শ্রীশ্রীমতী মহারাণী ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দিয়া, উক্ত প্রথমোল্লিখিত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা সংযুক্ত বিধির ১১ ও ১৩ ধারার ব্যাখ্যা করণার্থ ও উক্ত দুই ধারার ফল সংক্রান্ত সন্দেহ ও ভ্রান্তি দূর করণার্থ উক্ত বিধিতে কোন২ কথা সংযোগ করেন।

উক্ত যুদ্ধ জাহাজের কার্য্যসাধক কর্ত্তৃপক্ষ ও বাণিজ্য বিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া এক্ষণে পরামর্শ দিয়াছেন যে ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞার অন্তর্গত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞায় উক্ত বিধিতে যে২ কথা সংযোগ করা যায় তাহা ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি রহিত করিয়া উক্ত বিধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্ত্তে পশ্চাল্লিখিত নূতন বিধি দেওয়া যায়।

আর শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর প্রতীতি জন্মিয়াছে যে এতৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত ভিন্ন২ দেশের গবর্ণমেন্টের ইচ্ছা এই যে, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানেই হউক বা না হউক এতৎসংযুক্ত প্রথম তফসীলের বিধি ঐ২ দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

Now therefore Her Majesty, by virtue of the powers vested in Her by the said recited Act, and by and with the advice of Her Privy Council, is pleased to direct :—

First, that on and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, the Regulations appended to the said order in Council of the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations contained in the first schedule hereto.

Second, that the said Regulations contained in the said first schedule hereto shall, from and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, apply to ships of the countries mentioned in the said second schedule hereto, whether within British jurisdiction or not.

C. L. PEEL.

FIRST SCHEDULE.

REGULATIONS FOR PREVENTING COLLISIONS AT SEA.

Preliminary.

ART. 1. In the following rules every steam-ship which is under sail and not under steam is to be considered a sailing ship; and every steam-ship which is under steam, whether under sail or not, is to be considered a ship under steam.

Rules Concerning Lights.

ART. 2. The lights mentioned in the following Articles, numbered 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11, and no others, shall be carried in all weathers, from sunset to sunrise.

ART. 3. A seagoing steam-ship when under way shall carry—

(*a.*) On or in front of the foremast, at a height above the hull of not less than 20 feet, and if the breadth of the ship exceeds 20 feet then at a height above the hull not less than such breadth, a bright white light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 20 points of the compass; so fixed as to throw the light 10 points on each side of the ship, viz. from right ahead to 2 points abaft the beam on either side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least five miles.

(*b.*) On the starboard side, a green light so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the starboard side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.

(*c.*) On the port side, a red light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the port side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.

(*d.*) The said green and red side lights shall be fitted with inboard screens projecting at least three feet forward from the light, so as to prevent these lights from being seen across the bow.

ART. 4. A steam ship, when towing another ship, shall, in addition to her side lights carry two bright white lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, so as to distinguish her from other steam-ships. Each of these lights shall be of the same construction and character, and shall be carried in the same position, as the white light which other steam-ships are required to carry.

ART. 5. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when employed either in laying or in picking up a telegraph cable, or which from any accident is not under command, shall at night carry in the same position as the white light which steam-ships are required to carry, and, if a steam-ship, in place of that light, three red lights in globular lanterns, each not less than 10 inches in diameter, in a vertical line one over the other, not less than three feet apart:

এই নিমিত্ত পূর্ব্বোল্লিখিত আইনে শ্রীশ্রীমতীর প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এক্ষণে স্বীয় মন্ত্রিসভার উপদেশক্রমে এই আদেশ করিতেছেন ;

(১) ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞাসংযুক্ত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞায় উক্ত বিধিতে যেং কথা সংযোগ করা যায় তাহা ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি রহিত করিয়া উক্ত বিধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্ত্তে এতৎসংযুক্ত প্রথম তফসীলের অন্তর্গত নূতন বিধি দেওয়া যাইবে।

(২) এতৎ সংযুক্ত প্রথম তফসীলের অন্তর্গত উক্ত বিধি, ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, এতৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

সি, এল, পীল

প্রথম তফসীল।

সমুদ্রপথে জাহাজে২ ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ বিধি।

উপক্রমণিকা।

১ ধারা। নিম্নলিখিত বিধিতে কোন কলের জাহাজ বাষ্পের বলে না যাইয়া পাইলভরে গেলে পাইল ভরে গামী জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে, এবং কোন কলের জাহাজ বাষ্পের বলে গেলে, পাইলভরে যাউক বা না যাউক, বাষ্পের বলে গামী বা কলের জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে।

আলোক সংক্রান্ত বিধি।

২ ধারা। ৩, ৪, ৫, ৬, ৭, ৮, ৯, ১০ ও ১১ চিহ্নিত নিম্নলিখিত কএক ধারায় যে ২ আলোকের উল্লেখ আছে, আকাশের সকল অবস্থায় সূর্য্যাস্ত অবধি সূর্য্যোদয় পর্য্যন্ত সময়ে সেই ২ আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে, অন্য আলোক নহে।

৩ ধারা। সমুদ্রগামী কলের জাহাজ চালাইবার সময়ে

(ক) অগ্রস্থ মস্তুলের উপরে বা সম্মুখভাগে খোল হইতে অন্যূন বিশ ফুট উর্দ্ধে, এবং জাহাজ বিশ ফুট অপেক্ষা চৌড়া হইলে, খোল হইতে অন্যূন ঐ চৌড়ামত উর্দ্ধে একটী উজ্জ্বল শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ২০ পাইণ্ট পরিমিত দিঙ্মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরূপে রাখিতে হইবে যে জাহাজের প্রত্যেক পার্শ্বে ১০ পাইণ্ট পরিমিত আলোক পড়ে, অর্থাৎ ঠিক সম্মুখ দিক্ হইতে প্রত্যেক পার্শ্বে ২ পাইণ্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অন্যূন পাঁচ মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

(খ) ডাইন পার্শ্বে সবুজ রঙ্গের আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ১০ পাইণ্ট পরিমিত দিঙ্মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরূপে রাখিতে হইবে যে ঠিক সম্মুখ দিক্ হইতে ডাইন পার্শ্বে ২ পাইণ্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অন্যূন দুই মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

(গ) বাম পার্শ্বে লাল আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ১০ পাইণ্ট পরিমিত দিঙ্মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরূপে রাখিতে হইবে যে ঠিক সম্মুখ দিক হইতে বামপার্শ্বে ২ পাইণ্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অন্যূন দুই মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

(ঘ) আলোক হইতে সম্মুখ দিকে অন্যূন ৩ ফুট দূরে জাহাজের উপর পর্দ্দা দিয়া উক্ত সবুজ ও লাল আলোক এরূপে রাখিতে হইবে যে পুরোভাগ দিয়া এই আলোক দেখা না যায়।

৪ ধারা। কলের জাহাজ যখন অন্য জাহাজ টানিয়া লইয়া যায়, তখন পার্শ্বের আলোকের অতিরিক্ত অন্যূন ৩ ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া উর্দ্ধাধোভাবে দুইটি উজ্জ্বল শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে; ইহাতে অন্য কলের জাহাজ হইতে ঐ জাহাজটি বিশেষ করিয়া জানা যাইবে এই দুইটি আলোক একই রূপে প্রস্তুত ও একই প্রকারের হইবে, এবং অন্য কলের জাহাজে শাদা আলোক যে স্থানে জ্বালিয়া রাখিবার আদেশ আছে সেই স্থানে জ্বালিয়া রাখিতে হইবে।

৫ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভরে গামী জাহাজই হউক, টেলিগ্রাফের তার বসাইতে বা কুড়াইয়া লইতে নিযুক্ত থাকিলে, কিম্বা কোন দুর্ঘটনা বশতঃ অধ্যক্ষশূন্য হইলে কলের জাহাজের যে স্থানে শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবার আদেশ আছে রাত্রিকালে সেই স্থানে জ্বালিয়া রাখিতে হইবে, ও কলের জাহাজ হইলে, ঐ আলোকের পরিবর্ত্তে গোলাকার লাণ্ঠনের মধ্যে তিনটি রাঙ্গা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। প্রত্যেক লাণ্ঠনের ব্যাস অন্যূন ১০ ইঞ্চি পরিমিত হইবে, এবং ঐ গুলি

and shall by day carry in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, in front of but not lower than her foremast head, three black balls or shapes, each two feet in diameter.

These shapes and lights are to be taken by approaching ships as signals that the ship using them is not under command, and cannot therefore get out of the way.

The above ships when not making any way through the water, shall not carry the side lights, but when making way shall carry them.

ART. 6. A sailing ship under way, or being towed, shall carry the same lights as are provided by Article 3 for a steam-ship under way, with the exception of the white light, which she shall never carry.

ART. 7. Whenever, as in the case of small vessels during bad weather, the green and red, side lights cannot be fixed, these lights shall be kept on deck, on their respective sides of the vessel, ready for use: and shall, on the approach of or to other vessels, be exhibited on their respective sides in sufficient time to prevent collision, in such manner as to make them most visible, and so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.

To make the use of these portable lights more certain and easy, the lanterns containing them shall each be painted outside with the colour of the light they respectively contain, and shall be provided with proper screens.

ART. 8. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when at anchor, shall carry where it can best be seen, but at a height not exceeding 20 feet above the hull, a white light, in a globular lantern of not less than eight inches in diameter, and so constructed as to show a clear uniform and unbroken light visible all round the horizon, at a distance of at least one mile.

ART. 9. A pilot vessel, when engaged on her station on pilotage duty, shall not carry the lights required for other vessels, but shall carry a white light at the mast head visible all round the horizon, and shall also exhibit a flare-up light or flare-up lights at short intervals which shall never exceed fifteen minutes.

A pilot vessel, when not engaged on her station on pilotage duty, shall carry lights similar to those of other ships.

ART. 10. (*a*)—Open fishing boats and other open boats when under way shall not be obliged to carry the side lights required for other vessels; but every such boat shall in lieu thereof have ready at hand a lantern with a green glass on the one side and a red glass on the other side; and on the approach of or to other vessels such lantern shall be exhibited in sufficient time to prevent collision, so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.

(*b*)—A fishing vessel and an open boat when at anchor shall exhibit a bright white light.

(*c*)—A fishing vessel when employed in drift net fishing, shall carry on one of her masts two red lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart.

(*d*)—A trawler at work shall carry on one of her masts two lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, the upper light red and the lower green, and shall also either carry the side lights required for other vessels, or if the side lights cannot be carried, have ready at hand the coloured lights as provided in Aricle 7, or a lantern with a red and a green glass as described in paragraph (*a*) of this Article.

(*e*)—Fishing vessels and open boats shall not be prevented from using a flare-up in addition if they desire to do so.

(*f*)—The lights mentioned in this Article are substituted for those mentioned in the 12th, 13th, and 14th Articles of the Convention between France and England scheduled to the British Sea Fisheries Act, 1868.

(*g*)—All lights required by this Article, except side lights, shall be in globular lanterns so constructed as to show all round the horizon.

ART. 11. A ship which is being overtaken by another shall show from her stern to such last-mentioned ship a white light or a flare-up light.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

একটির উপর একটি করিয়া অন্যূন তিন২ ফুট অন্তর উর্দ্ধাধোভাবে রাখিতে হইবে। দিবসে অগ্র মাস্তুলের মাথার নীচে না পড়ে এরূপে তাহার সম্মুখভাগে অন্যূন ৩ ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া ২ ফুট ব্যাস বিশিষ্ট তিনটি কাল বর্ত্তুল বা পুত্তলিকা উর্দ্ধাধোভাবে রাখিতে হইবে।

এই সকল পুত্তলিকা ও আলোক যে জাহাজে ব্যবহৃত হয় সেই জাহাজ অধ্যক্ষশূন্য ও তন্নিমিত্ত রাস্তা হইতে সরিয়া যাইতে পারে না, উক্ত পুত্তলিকা ও আলোক সমীপগামি জাহাজ গুলিতে এইরূপ সিকুয়েল বলিয়া বিবেচিত হইবে।

জলপথে না চলিবার সময়ে উক্ত জাহাজে পার্শ্বালোক দিতে হইবে না, কিন্তু চলিবার সময়ে দিতে হইবে।

৬ ধারা। পাইলভরে গামী কোন জাহাজ যখন চলিতে থাকে অথবা যখন তাহা অন্য জাহাজ দ্বারা টানিয়া লইয়া যাওয়া যায়, তখন চলিবার সময়ে কলের জাহাজের নিমিত্ত ৩ ধারার যে ২ আলোকের বিধান আছে তাহাতেও সেই২ আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। কিন্তু তাহাতে শাদা আলোক কখনও জ্বালিয়া রাখিতে হইবে না।

৭ ধারা। ঝড় বৃষ্টির সময়ে ক্ষুদ্র জাহাজের সম্বন্ধে যেরূপ ঘটে, সেইরূপ যখন সবুজ ও লাল পার্শ্বালোক স্থির করিয়া রাখিতে পারা যায় না, ঐ ২ আলোক জাহাজের যথাযোগ্য পার্শ্বে ব্যবহারার্থ প্রস্তুত করিয়া ডেকের উপর রাখিতে হইবে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটস্থ হইলে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থে যথাকালে যথাযোগ্য পার্শ্বে এরূপে দেখাইতে হইবে যে ঐ আলোক অত্যুৎকৃষ্টরূপে দেখা যায় ও সবুজ আলোক বাম পার্শ্বে দেখা না যায় ও লাল আলোক ডাইন পার্শ্বে দেখা না যায়।

সহজে সঞ্চালনযোগ্য ঐ আলোকের ব্যবহার অধিকতর ফলবৎ ও সহজ করিবার নিমিত্ত, ঐ আলোক যে লাঠনে থাকে তাহার বহির্ভাগে উক্ত আলোকের রং লাগাইতে হইবে, এবং ঐ লাঠনে যথাযোগ্য আবরণ দিতে হইবে।

৮ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভরে গামী জাহাজই হউক, যখন লঙ্গর ফেলিয়া থাকে, খোল হইতে ২০ ফুটের অনধিক উর্দ্ধে যেখানে বড় ভাল দেখা যায় একটি শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবে। অন্যূন ৮ ইঞ্চি ব্যাসবিশিষ্ট গোলাকার লাঠনে ঐ আলোক রাখিতে হইবে ও উহা এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে দিঙ্মণ্ডলের সকল দিকে অন্যূন এক মাইল দূরে পরিষ্কার সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়।

৯ ধারা। আড়কাটীর জাহাজ আপন ষ্টেশনে আড়কাটীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত থাকিলে, অন্য জাহাজে যে ২ আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হয় সেই২ আলোক জ্বালিয়া রাখিবে না, কিন্তু দিঙ্মণ্ডলের সকল দিক্ হইতে দেখা যায় এরূপ একটি শাদা আলোক মাস্তুলের মাথায় জ্বালিয়া রাখিবে, এবং পনের মিনিটের অনধিক সময়ান্তরে এক বা একাধিক অত্যুজ্জ্বল আলোকও দেখাইবে।

আড়কাটীর জাহাজ আপন ষ্টেশনে আড়কাটীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত না থাকিলে, অন্যান্য জাহাজের ন্যায় আলোক জ্বালিয়া রাখিবে।

১০ ধারা। মৎস্য ধরিবার খোলা নৌকা ও অন্য প্রকারের খোলা নৌকা যৎকালে চলিতে থাকে, অন্য জাহাজাদির ন্যায়, তাহাতে পার্শ্বালোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে না; কিন্তু উহার পরিবর্ত্তে তাহাতে এক পার্শ্বে সবুজ ও এক পার্শ্বে লাল রঙ্গের কাচযুক্ত লাঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটস্থ হইলে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ যথাকালে ঐ লাঠন এরূপে দেখাইতে হইবে যে সবুজ আলোক বাম পার্শ্বে দেখা যাইবে না ও লাল আলোক ডাইন পার্শ্বে দেখা যাইবে না।

(খ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদি ও খোলা নৌকা লঙ্গর ফেলিয়া থাকিলে একটি উজ্জ্বল শাদা আলোক দেখাইবে।

(গ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদি মৎস্য ধরণার্থে জাল ফেলিয়া গড়ানিয়া দিয়া যাইবার সময়ে একটি মাস্তুলের উপর অন্যূন তিন ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া উর্দ্ধাধোভাবে দুইটি লাল আলোক জ্বালিয়া রাখিবে।

(ঘ) ট্রলর অর্থাৎ যে জাহাজাদি টানা জাল ফেলিয়া যায় তাহা যৎকালে উক্ত কার্য্যে নিযুক্ত থাকে তাহাতে একটি মাস্তুলের উপর অন্যূন তিন ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া উর্দ্ধাধোভাবে দুইটি আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। উপরের আলোকটি লাল ও নীচের আলোকটি সবুজ রঙ্গের হইবে। আর তাহাতে অন্য জাহাজাদির ন্যায় পার্শ্বালোকও রাখিতে হইবে; অথবা পার্শ্বালোক রাখিতে না পারা গেলে, ৭ ধারার বিধানমতে রঞ্জিত আলোক অথবা এই ধারার (ক) প্রকরণমত লাল ও সবুজ রঙ্গের কাচযুক্ত লাঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে।

(ঙ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদিতে ও খোলা নৌকায় এতদতিরিক্ত একটী অত্যুজ্জ্বল আলোক ও ব্যবহার করিতে চাহিলে, তাহা নিবারণ করা যাইবে না।

(চ) সমুদ্রে মৎস্য ধরণ বিষয়ক ১৮৬৮ সালের ইঙ্গলণ্ডীয় আইনের তফসীলে ফ্রান্সের সহিত ইঙ্গলণ্ডের যে সন্ধিপত্র প্রদত্ত হইয়াছে, তাহার ১২ ও ১৩ ও ১৪ ধারার লিখিত আলোকের পরিবর্ত্তে এই ধারার লিখিত আলোক দিতে হইবে।

(ছ) পার্শ্বালোক ছাড়া এই ধারার আদেশমত সমুদয় আলোক এপ্রকারে নির্ম্মিত গোলাকার লাঠনে দিতে হইবে যে দিঙ্মণ্ডলের সকল দিকে দেখা যায়।

১১ ধারা। পশ্চাদ্দিক্ হইতে অন্য একখান জাহাজ আসিয়া যে জাহাজকে ধরে, সেই জাহাজের পশ্চাদ্ভাগ হইতে প্রথমোক্ত জাহাজকে একটি শাদা আলোক বা অত্যুজ্জ্বল আলোক দেখাইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

Sound Signals for Fog, &c.

ART. 12. A steam-ship shall be provided with a steam whistle, or other efficient steam sound signal, so placed that the sound may not be intercepted by any obstructions, and with an efficient fog horn to be sounded by bellows or other mechanical means, and also with an efficient bell. A sailing ship shall be provided with a similar fog horn and bell.

In fog, mist, or falling snow, whether by day or night, the signals described in this Article shall be used as follows, that is to say—

(*a*)—A steam-ship under way shall make with her steam whistle, or other steam sound signal, at intervals of not more than two minutes, a prolonged blast.

(*b*)—A sailing ship under way shall make with her fog horn, at intervals of not more than two minutes, when on the starboard tack one blast, when on the port tack two blasts in succession, and when with the wind abaft the beam three blasts in succession.

(*c*)—A steam ship and a sailing ship when not under way shall, at intervals of not more than two minutes, ring the bell.

Speed of Ships to be moderate in Fog, &c.

ART. 13. Every ship, whether a sailing ship or steam-ship, shall in a fog, mist, or falling snow go at a moderate speed.

Steering and Sailing Rules.

ART. 14. When two sailing ships are approaching one another, so as to involve risk of collision, one of them shall keep out of the way of the other as follows, viz :—

(*a*)—A ship which is running free shall keep out of the way of a ship which is close-hauled.

(*b*)—A ship which is close hauled on the port tack shall keep out of the way of a ship which is close-hauled on the starboard tack.

(*c*)—When both are running free with the wind on different sides, the ship which has the wind on the port side shall keep out of the way of the other.

(*d*)—When both are running free with the wind on the same side, the ship which is to windward shall keep out of the way of the ship which is to leeward.

(*e*)—A ship which has the wind aft shall keep out of the way of the other ship.

ART. 15. If two ships under steam are meeting end on, or nearly end on, so as to involve risk of collision, each shall alter her course to starboard, so that each may pass on the port side of the other.

This Article only applies to cases where ships are meeting end on, or nearly end on, in such a manner as to involve risk of collision, and does not apply to two ships which must, if both keep on their respective courses, pass clear of each other.

The only cases to which it does apply are, when each of the two ships is end on, or nearly end on to the other, in other words, to cases in which by day each ship sees the mast of the other in a line, or nearly in a line, with her own; and by night, to cases in which each ship is in such a position as to see both the side lights of the other.

It does not apply by day to cases in which a ship sees another ahead crossing her own course; or by night, to cases where the red light of one ship is opposed to the red light of the other, or where the green light of one ship is opposed to the green light of the other, or where a red light without a green light, or a green light without a red light is seen ahead, or where both green and red lights are seen anywhere but ahead.

ART. 16. If two ships under steam are crossing so as to involve risk of collision, the ship which has the other on her own starboard side shall keep out of the way of the other.

ART. 17. If two ships, one of which is a sailing ship and the other a steam-ship, are proceeding in such directions as to involve risk of collision, the steam-ship shall keep out of the way of the sailing ship.

ART. 18. Every steam-ship when approaching another ship, so as to involve risk of collision, shall slacken her speed, or stop and reverse if necessary.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

কুয়াসা প্রভৃতিতে শব্দের সিকনেলের বিধি।

১২ ধারা। কলের জাহাজে বাষ্পঘটিত বাঁশী অথবা অন্য কার্য্যকর বাষ্পঘটিত শব্দের সিকনেল থাকিবে। তাহা এরূপে রাখিতে হইবে যে কোন বাধা দ্বারা শব্দে বিস্তারের প্রতিবন্ধকতা না হয় এতদ্ব্যতীত কুয়াসাকালীন কার্য্যকর শিঙ্গা থাকিবে, তাহা জাঁতা বা অন্য যন্ত্রদ্বারা বাজাইতে হইবে; আর একটি কার্য্যকর ঘণ্টা থাকিবে। পাইল ভরে গামি জাহাজেও তদ্রূপ কুয়াসাকালীন শিঙ্গা ও ঘণ্টা থাকিবে।

অধিক বা অল্প কুয়াসায় বা বরফ পড়িবার সময়, দিনেই হউক বা রাত্রিতেই হউক, এই ধারার বর্ণিত সিকনেলগুলি পশ্চাল্লিখিত মতে ব্যবহার করিতে হইবে, যথা,

(ক) কলের জাহাজ চলিবার সময়ে বাষ্পঘটিত বাঁশী বা অন্য বাষ্পঘটিত শব্দের সিকনেল দিয়া দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর দীর্ঘস্থায়ি শব্দ করিবে।

(খ) পাইল ভরে গামী জাহাজ চলিবার সময়ে কুয়াসাকালীন শিঙ্গা দ্বারা দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর, ডাইন দিকে গমন কালে একটিশব্দ ও বামদিকে গমন কালে ক্রমিক দুইটি শব্দ ও বায়ুর প্রতিকূলে গমন কালে ক্রমিক তিনটি শব্দ করিবে।

(গ) কলের জাহাজ ও পাইলভরে গামি জাহাজ যৎকালে না চলে, দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর ঘণ্টা বাজাইবে।

কুয়াসা প্রভৃতিতে জাহাজের বেগ অল্প হইবার বিধি।

১৩ ধারা। কোন জাহাজ পাইলভরে গামি জাহাজই হউক বা কলের জাহাজই হউক, অধিক বা অল্প কুয়াসায় বা বরফ পড়িবার সময়ে অল্পবেগে চলিবে।

দূর হইতে দেখিবার ও পাইল তুলিয়া যাইবার বিধি।

১৪ ধারা। পাইলভরে গামি দুইখান জাহাজ যদি এরূপে পরস্পরের নিকটবর্ত্তী হইতে থাকে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে তন্মধ্যে একখান নিম্নলিখিত মতে অন্য খানির পথহইতে সরিয়া যাইবে, যথা,

(ক) কোন জাহাজ অনুকূল বায়ু পাইয়া চলিতে থাকিলে, বায়ুর প্রতিকূলগামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(খ) যে জাহাজ বায়ুর প্রতিকূলে বাম দিকে যাইতেছে, তাহা বায়ুর প্রতিকূলে ডাইন দিক্‌গামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(গ) ভিন্ন২ পার্শ্ব হইতে অনুকূল বায়ু পাইয়া দুইটি জাহাজ চলিতে থাকিলে, যে জাহাজের বাম পার্শ্ব হইতে বায়ু বহে তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(ঘ) একই পার্শ্ব হইতে অনুকূল বায়ু পাইয়া দুইটি জাহাজ চলিতে থাকিলে, বাতাসের দিকে যে জাহাজ থাকে তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(ঙ) যে জাহাজের পিছে বাতাস লাগে, তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৫ ধারা। বাষ্পবলে গামি দুইখান জাহাজ যদি এরূপে প্রান্তে২ বা প্রায় প্রান্তে২ মিলে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে প্রত্যেক জাহাজই এরূপে ডাইনে সরিয়া যাইবে যে একটি অন্যটির বাম দিকে চলিয়া যাইতে পারে।

যে স্থলে জাহাজদ্বয় এরূপে প্রান্তে২ বা প্রায় প্রান্তে২ মিলে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, কেবল সেই স্থলে এই ধারার বিধান খাটে; এবং যে স্থলে দুইখান জাহাজ আপন২ পথে থাকিলে পাশ দিয়া চলিয়া যাইবে, সেই স্থলে খাটে না।

যে স্থলে একখান জাহাজ অন্য আর একখান জাহাজের সহিত প্রান্তে২ অথবা প্রায় প্রান্তে২ মিলে অর্থাৎ যে স্থলে দিবাভাগে এক জাহাজের লোক অপর জাহাজের মাস্তুল আপন জাহাজের মাস্তুলের সহিত সমসূত্রে বা প্রায় সমসূত্রে দেখিতে পায়, এবং যে স্থলে রাত্রিকালে প্রত্যেক জাহাজ এরূপ স্থানে আইসে যে তাহাহইতে অন্য জাহাজের উভয় পার্শ্বালোক দেখা যায়, কেবল সেই স্থলেই এই ধারার বিধান খাটে।

দিবাভাগে যে স্থলে এক জাহাজ হইতে দেখা যায় যে সম্মুখদিকে তাহার পথ পার হইয়া অন্য জাহাজ যাইতেছে; অথবা রাত্রিকালে যে স্থলে এক জাহাজের লাল আলোক অন্য জাহাজের লাল আলোকের সম্মুখে পড়ে, কিম্বা এক জাহাজের সবুজ আলোক অন্য জাহাজের সবুজ আলোকের সম্মুখে পড়ে, কিম্বা সবুজ আলোক বিনা লাল আলোক বা লাল আলোক বিনা সবুজ আলোক সম্মুখ দিকে দেখা যায়, কিম্বা সম্মুখ দিকে না হইয়া অন্যত্র সবুজ ও লাল উভয় আলোকই দেখা যায়; সেই স্থলে এই ধারার বিধান খাটে না।

১৬ ধারা। যদি বাষ্পবলে গামি দুইখান জাহাজ পরস্পরের পথ এরূপে কাটিয়া যায় যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে যে জাহাজের ডাইন দিকে অন্য জাহাজ থাকে সেই জাহাজ সেই অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৭ ধারা। যদি এক খান পাইলভরে গামি জাহাজ ও এক খান কলের জাহাজ এরূপে কোন দিকে যাইতে থাকে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, কলের জাহাজ পাইলভরে গামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৮ ধারা। কোন কলের জাহাজ যখন এরূপে অন্য কোন জাহাজের নিকটে যাইতে থাকে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তখন আপন বেগ কমাইবে অথবা আবশ্যক হইলে বেগ বন্ধ করিবে ও উল্টাইয়া দিবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

Art. 19. In taking any course authorized or required by these Regulations a steam-ship under way may indicate that course to any other ship which she has in sight by the following signals on her steam whistle, viz :—

One short blast to mean—"I am directing my course to starboard."

Two short blasts to mean—"I am directing my course to port."

Three short blasts to mean—"I am going full speed astern."

The use of these signals is optional; but if they are used, the course of the ship must be in accordance with the signal made.

Art. 20. Notwithstanding anything contained in any preceding Article every ship whether a sailing ship or steam-ship overtaking any other, shall keep out of the way of the overtaken ship.

Art. 21. In narrow channels every steam-ship shall, when it is safe and practicable, keep to that side of the fair way or midchannel which lies on the starboard side of such ship.

Art. 22. Where by the above rules one of two ships is to keep out of the way the other shall keep her course.

Art. 23. In obeying and construing these rules due regard shall be had to all dangers of navigation, and to any special circumstances which may render a departure from the above rules necessary in order to avoid immediate danger.

No Ship under any circumstances to neglect proper precautions.

Art. 24. Nothing in these rules shall exonerate any ship, or the owner, or master, or crew thereof, from the consequences of any neglect to carry lights or signals, or of any neglect to keep a proper look-out, or of the neglect of any precaution which may be required by the ordinary practice of seamen, or by the special circumstances of the case.

Reservation of Rules for Harbours and Inland Navigation.

Art. 25. Nothing in these rules shall interfere with the operation of a special rule duly made by local authority relative to the navigation of any harbour, river, or inland navigation.

Special Lights for Squadrons and Convoys.

Art. 26. Nothing in these rules shall interfere with the operation of any special rules made by the Government of any nation with respect to additional station and signal lights for two or more ships of war, or for ships sailing under convoy.

SECOND SCHEDULE.

Austria-Hungary.	Italy.
Belgium.	Netherlands.
Chili.	Norway.
Denmark.	Portugal.
France.	Russia.
Germany.	Spain.
Great Britain.	Sweden.
Greece.	United States.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 2846A.

The 4th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Sudder Bench at Burisaul, in the district of Backergunge, and are vested with powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Rakhal Chunder Roy, Zemindar.

„ Gobinda Prasad Das, Superintendent of Nawab Ashanullah's estate.

The 6th May 1880.—Mr. W. H. Thomson, appointed under separate orders of this date to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 7th May 1880.—Baboo Ram Narain Banerjee, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

[*Government Gazette*, *25th May* 1880.]

১৯ ধারা। এই বিধিমতে যে পথে যাইবার অনুমতি বা আদেশ আছে সেই পথে যাইবার সময়ে কোন কলের জাহাজ হইতে অন্য যে জাহাজ দেখা যায় সেই জাহাজের লোকদিগকে উক্ত পথ জ্ঞাপন করিবার নিমিত্ত বাষ্পঘটিত বাঁশীতে নিম্নলিখিত সিকনেল দেওয়া যাইতে পারিবে, অর্থাৎ,

একবার শব্দ করিবার অর্থ এই—"আমি ডাইন দিকে যাইতেছি"।

দুইবার শব্দ করিবার অর্থ এই—"আমি বাম দিকে যাইতেছি"

তিনবার শব্দ করিবার অর্থ এই—"আমি পূর্ণবেগে পশ্চাদ্দিকে যাইতেছি।"

এই সকল সিকনেল ব্যবহার করা স্বেচ্ছাধীন। কিন্তু সিকনেল ব্যবহার করা গেলে, ঐ সিকনেল অনুসারে জাহাজ চালাইতে হইবে।

২০ ধারা। পূর্ব্ব কোন ধারার ভাবান্তরের কথা থাকিলেও পাইলতরে গামী জাহাজই হউক বা কলের জাহাজই হউক, যে জাহাজ অন্য কোন জাহাজকে বাইয়া ধরে, সেই জাহাজ ধৃত জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

২১ ধারা। সঙ্কীর্ণ জলপ্রণালীতে নির্ব্বিঘ্ন ও সাধ্য হইলে, কলের জাহাজের ডাইন দিকে জলপথের বা মধ্যনালার যে পার্শ্ব পড়ে, উক্ত জাহাজ সেই পার্শ্ব দিয়া চলিবে।

২২ ধারা। উপরি লিখিত বিধানক্রমে যে স্থলে দুইখান জাহাজের মধ্যে এক খানের পথ হইতে সরিয়া যাইতে হইবে, অপর খান আপন পথে চলিতে থাকিবে।

২৩ ধারা। এই বিধি পালন করিবার ও তাহার অর্থ করিবার সময়ে নৌ যাত্রার সমুদয় বিপদের প্রতি ও উপস্থিত বিপদ এড়াইবার নিমিত্ত যেং বিশেষ অবস্থায় উপরি লিখিত বিধান লংঘন করা আবশ্যক হয় সেই অবস্থার প্রতি যথোচিত মনোযোগ দিতে হইবে।

কোন অবস্থায় কোন জাহাজের যথোচিত সাবধান হইতে উপেক্ষা না করিবার কথা।

২৪ ধারা। আলোক বা সিকনেল লইতে উপেক্ষা করাতে, কিম্বা উপযুক্ত দৃষ্টি রাখিতে উপেক্ষা করাতে, কিম্বা নাবিকদের প্রচলিত রীতিক্রমে বা বিশেষ অবস্থানুসারে যেরূপ সাবধানতা আবশ্যক হয় তৎপ্রতি উপেক্ষা করাতে, যে ফলভোগ হয়, এই বিধির কোন কথায় কোন জাহাজ বা তাহার স্বামী বা কাপ্তান বা মাল্লারা সেই ফলভোগ হইতে মুক্ত হইবে না।

বন্দরের ও আভ্যন্তরিক নৌযাত্রার বিধি সংরক্ষণের কথা।

২৫ ধারা। কোন বন্দরে বা নদীতে জল পথে গমনাগমন ও আভ্যন্তরিক নৌযাত্রা সম্বন্ধে স্থানীয় কর্তৃপক্ষ নিয়মিতরূপে যে বিশেষ বিধি করেন, এই বিধির কোন কথা দ্বারা তদনুসারে কার্য্য হইবার ব্যতিক্রম হইবে না।

যুদ্ধ জাহাজের বহরে ও রক্ষিত জাহাজে বিশেষ আলোক দিবার বিধি।

২৬ ধারা। দুই কিম্বা তদধিক যুদ্ধ জাহাজের নিমিত্ত কিম্বা নৌসেনা রক্ষিত পাইলতরে গামি জাহাজের নিমিত্ত কোন দেশের গবর্ণমেণ্ট অতিরিক্ত ষ্টেশন ও সিকনেল আলোক সম্পর্কীয় যে কোন বিশেষ বিধি করেন, এই বিধির কোন কথা দ্বারা তদনুসারে কার্য্য হইবার ব্যতিক্রম হইবে না।

দ্বিতীয় তফসীল।

অষ্ট্রিয়া-হঙ্গেরী	ইতালী।
বেলজিয়ম।	নেদরলণ্ড।
চিলি।	নরওয়ে।
ডেনমার্ক।	পর্ত্তুগাল।
ফ্রান্স।	রুসিয়া।
জর্ম্মনি।	স্পেন।
গ্রেটব্রিটেন।	সুইডেন।
গ্রীস।	ইউনাইটেড ষ্টেটস্।

জুডিশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

২৮৪৬ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশালের সদর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

জমীদার শ্রীযুত বাবু রাখালচন্দ্র রায়।

নবাব আশানুল্লার ইষ্টেটের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ দাস।

১৮৮০ সাল ৬ মে।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, তামসন সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ মে।—দিনাজপুরের কিয়ৎকালীন ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু রামনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

The 10th May 1880.—Baboo Ashootosh Sirkar, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 12th May 1880.—Baboo Nilmoney Nag, Moonsif of Pingnah, is appointed to be a Moonsif in the district of Mymensingh, and will be ordinarily stationed at Attia.

The 14th May 1880.—Baboo Chunder Nath Ghose is appointed to act as a Moonsif in the district of Dinagepore during the absence, on leave, of Baboo Nil Madhub Samunto, or until further orders. Baboo Chunder Nath Ghose will be ordinarily stationed at Patnitollah.

Baboo Jeebun Kristo Chatterjee, Officiating Subordinate Judge, Pubna, is allowed leave for seven days, under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

The 15th May 1880.—Baboo Mohendra Nath Ghose, L L, Second Moonsif of Patwakhally, in the district of Backergunge, at present on leave, is transferred temporarily to Hajeepore, in Tirhoot, *vice* Baboo Gopee Nath-Matty, who has obtained leave of absence for two months and 15 days.

The 18th May 1880.—Baboo Gour Charan Roy, B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Purneah, during the absence, on leave, of Moulvi Feda Hossein, or until further orders. Baboo Gour Charan Roy will be ordinarily stationed at Kudwah.

Baboo Nilmadhub Samunto, Moonsif of Patneetollah, in the district of Dinagepore, has been allowed leave of absence for three months, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 14th May 1880.—It is hereby notified for general information that under Section 2 of Act II (B C.) of 1867 (entitled an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses), the Lieutenant-Governor authorizes the extension, from the 5th June 1880, of the provisions of the whole of the said Act to the Municipality of Kandi, the town of Pachthupee, and the two villages of Muniadihi and Hurish Chunderpore, in the district of Moorshedabad.

For the purposes of this Act the boundaries of the said municipality, town, and villages are as follows:—

Kandi Municipality.

North—By villages Tellipara, Boltoli Rayabati, Bagbati, Monohurpore, and Mahadia;
South—By villages Parkoohera, Bhatera Gunanundbati, and Dohalia;
East—By villages Saspara, Andulia and Mondulpara;
West—By the river Mourukhee.

Pachthupee in thana Burwa.

North—By villages Bullubpore, Kamdebbati, Singarda, and Balut;
South—By Godda, Mehandi, Puley, and Singari, and the river Mourukhee;
East—By villages Muniadihi *alias* Munuti, Hurish Chunderpore, and Chandpore;
West—By villages Togra and Phunphea.

Muniadihi alias Munuti in thana Burwa.

North—By villages Singarda and Palikpara;
South—By Godda, Pachthupee, and the river Mourukhee;
East—By Hurish Chunderpore;
West—By Pachthupee.

Hurish Chunderpore in thana Bhurutpore.

North—By Palikpara and Sardanga;
South—By the river Mourukhee and village Pachthupee;
East—By Bindarpore.
West—By Muniadihi and Pachthupee.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

১৮৮০ সাল ১০ মে।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু আশুতোষ সরকার তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১২ মে।—পিরোজপুর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমণি নাগ ময়মনসিংহ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ আটিয়ায় অবস্থাপিত হইবেন।

১৮৮০ সাল ১৪ মে।—শ্রীযুত বাবু নীলমাধব সামন্তের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত বাবু চন্দ্রনাথ ঘোষ দিনাজপুর জিলার মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ পত্নীটোলার অবস্থাপিত হইবেন।

পাবনার একটিং সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে সাত দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৫ মে।—শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মাইতি ছুইমাস পনের দিনের ছুটী লওয়াতে এইক্ষণে ছুটী প্রাপ্ত বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুয়াখালীর অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ ঘোষ, এল, এল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে ত্রিহুতের অন্তর্গত হাজিপুরে প্রেরিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৮ মে।—শ্রীযুত মৌলবী ফেদাহুসেনের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত বাবু গৌরচরণ রায়, বি, এল, পুরণিয়া জিলার মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ কদবায় অবস্থাপিত হইবেন।

দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত পত্নীটোলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাধব সামন্ত, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৪ মে।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্দ্বারা এই এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনন্ট গবর্ণর সাহেব দ্যূত ক্রীড়ার ও সাধারণ দ্যূতগৃহ রাখিবার দণ্ডবিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারামতে উক্ত আইনের সমুদয় [illegible]াম মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কাঁদি মুনিসিপালিটীতে ও পাঁচথুপি নগরে এবং মণিয়াড়িহি ও হরিশ্চন্দ্রপুর এই দুই গ্রামে ১৮৮০ সালের জুন মাসের ৫ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিলেন।

উক্ত আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত মুনিসিপালিটীর ও নগরের ও গ্রামের নিম্নলিখিত সীমা হইবে।

কান্দিমুনিসিপালিটী।

উত্তর সীমা।—তেলিপাড়া ও গোলতলি রায়বাটী ও বাগবাটী ও মনোহরপুর ও মহাদয়া গ্রাম।
দক্ষিণসীমা।—পার্কুহেলা ও ভাটেরা গুণানন্দবাটী ও দোহালিয়া গ্রাম।
পূর্ব্বসীমা।—মাসেপাড়া ও আন্দুলিয়া ও মণ্ডলপাড়া গ্রাম।
পশ্চিমসীমা।—ময়ূরাক্ষি নদী।

বরওয়া থানার অন্তর্গত পাঁচথুপি।

উত্তর সীমা।—বল্লভপুর ও কামদেববাটী ও সিজাদা ও বলুট গ্রাম।
দক্ষিণ সীমা।—গদ্দা ও মেহন্দি ও পুলে ও সিঙ্গারী ও ময়ূরাক্ষি নদী।
পূর্ব্ব সীমা।—মণিয়াড়িহি বা মসুতি ও হরিশ্চন্দ্রপুর ও চাঁদপুর গ্রাম।
পশ্চিম সীমা।—জোগ্রা ও কমফিয়া গ্রাম।

বরওয়া থানার অন্তর্গত মণিয়াড়িহি বা মসুতি।

উত্তর সীমা।—সিজর্দা ও পালিকপাড়া গ্রাম।
দক্ষিণ সীমা।—গদ্দা ও পাঁচথুপি ও ময়ূরাক্ষি নদী।
পূর্ব্ব সীমা।—হরিশ্চন্দ্রপুর।
পশ্চিম সীমা।—পাঁচথুপি।

ভরতপুর থানার অন্তর্গত হরিশ্চন্দ্রপুর।

উত্তর সীমা।—পালিকপাড়া ও সারডাঙ্গা।
দক্ষিণ সীমা।—ময়ূরাক্ষি নদী ও পাঁচথুপি গ্রাম।
পূর্ব্ব সীমা।—বিজ্জারপুর।
পশ্চিম সীমা।—মণিয়াড়িহি ও পাঁচথুপি।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

NOTIFICATION.

The 12th May 1880.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act, No III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the transfer of thana Naupara, at present included in the sub-district of Kooshtea, to the sub-district of Daulutpore, in the district of Nuddea, and the removal of the head-quarters of the Sub-Registrar of Daulutpore from Daulutpore to Mirpur. These changes will take effect on and from the 1st June 1880.

The sub-district of Kooshtea will in future comprise only the two thanas of Kooshtea and Bhadaliya.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th May 1880.—Under the powers vested in him by Section 4 of the Bengal Survey Act V of 1875, the Lieutenant-Governor appoints Baboo Kissen Doyal Sing to be a Deputy Collector for the purpose of carrying out the survey of the service lands situated in the Baukoora district, and of demarcating the boundaries of Ghatwali and other service tenures therein.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th May 1880.—Under the powers vested in him by Section 4 of the Bengal Survey Act V of 1875, the Lieutenant-Governor deputes Deputy Collector Baboo Poornoo Chunder Roy for the purpose of carrying out the survey of the service lands situated in the Manbhoom district, and of demarcating the boundaries of Ghatwali and other service tenures therein.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

CIVIL BUILDINGS.

The 14th May 1880.

No. 87.—*Declaration under Section* 6, *Act X of* 1870 *of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that certain buildings belonging to Colonel James Emerson, B.S.C., are required to be taken up by Government at the public expense, viz. for the court-house and the sub-divisional officer's residence in the cantonment of Dinapore, pergunnah Phulwari, zillah Patna, it is hereby declared that for the above purpose the two bungalows and out-houses standing on a piece of cantonment land measuring about 7 bighas 5 cottahs and 2 dhoors standard measurement, bounded on the north (length 184 feet) by the river Ganges, on the south (length 336 feet) by a strip of land and the pucca drain running along the public road; on the east (length 451 feet) by the compound and the out-houses of Kunjbehare Sahu's bungalow and the road leading to the abovementioned bungalow and the garrison cells; and on the west (length 464 feet) by the bungalow known as quarter No. 54, situated in the Dinapore cantonment on the bank of the river "Ganges," near the garrison cells, are required.

This declaration is made, under provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

LOCAL COMMUNICATIONS.

The 17th May 1880.

No 88.—*Declaration under Section* 4, *Act X of* 1870 *of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for making a diversion from mile 9½ to the 20th mile of road No. 5 from the city of Purneah to Bassantpore in the villages of Bohwarah, Phulberia, Sorachea, Bysa, Jillalpore, Harchanderpore

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে নদীয়া জিলার অন্তর্গত সম্প্রতি কুষ্টিয়া সব-ডিষ্ট্রিক্টভুক্ত নপাড়া থানা দৌলৎপুর সব-ডিষ্ট্রিকট ভুক্ত হইবার ও দৌলৎপুরের সব-রেজিষ্ট্রারের সদর স্থান দৌলৎপুর হইতে মিরপুরে উঠিয়া যাইবার আজ্ঞা করিলেন। ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

ইহার পর কুষ্টিয়া সব-ডিষ্ট্রিক্টের মধ্যে কুষ্টিয়া ও ভাদালিয়া থানা ধরা যাইবে।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের জরীপ করণ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের ৫ আইনের ৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি, বাঁকুড়া জিলার স্থিত চাকরান জমি জরীপ করিবার এবং তথাকার ঘাটওয়ালী ও অন্যান্য চাকরান জমির সীমার চিহ্ন দিবার কার্য্যের জন্যে শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণ দয়াল সিংহকে ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত করিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের জরীপকরণ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের ৫ আইনের ৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি মানভূম জিলায়স্থিত চাকরান জমি জরীপ করিবার এবং তথাকার ঘাটওয়ালী ও অন্যান্য চাকরান জমির সীমার চিহ্ন দিবার কার্য্যের নিমিত্তে ডেপটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র রায়কে প্রেরণ করিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিল অট্টালিকা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১৪ মে।

৮৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলার অন্তর্গত ফুলবাড়ী পরগনার দানাপুর সেনানিবেশে আদালত ঘর ও মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের বাসস্থান করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক কর্ণেল শ্রীযুত জেমস ইমর্শন বি, এস, সি, সাহেবের বাড়ী লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কষ্টিমতে ৭।০ কাঠা ২ ধুর পরিমিত সেনানিবেশের যে ভূমিতে দুইখান বাঙ্গলা ঘর ও তাহার বাহিরের ঘর আছে সেই ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা (১৮৪ ফুট দীর্ঘ) গঙ্গানদী, দক্ষিণ সীমা (৩৩৬ ফুট দীর্ঘ) একখণ্ডভূমি ও সরকারী পথের পাকা নর্দ্দমা, পূর্ব্ব সীমা (৪৫৪ ফুট দীর্ঘ) কুঞ্জবিহারী সাহুর বাঙ্গলার হাতা ও বাহিরের ঘর, ও উক্ত বাঙ্গলা ঘরে ও ব্যারিকে যাইবার পথ, পশ্চিম সীমা (৪৬৪ ফুট দীর্ঘ) "গঙ্গা" নদীর ধারে ব্যারিকের নিকট দানাপুর সেনানিবেশেস্থিত ৫৪ নং কুটির নামে খ্যাত বাঙ্গলা ঘর।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

স্থানীয় বর্ত্মাদিবিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।

৮৮ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পুরণিয়ার জিলার অন্তর্গত বহোওয়ারা ও ফুলবেড়িয়া ও সরাচিয়া ও বৈসা ও জালালপুর ও হরচন্দ্রপুর ও গোহমা ও লাটেরা গ্রামে পুরণিয়া নগর অবধি বসন্তপুর পর্য্যন্ত, ৫ নং পথের অবধি ২০ মাইল পর্য্যন্ত পথ ফিরাইবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

Oohoma, and Latora, zillah Purneah, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 142 beeghas of standard measurement is likely to be required within the aforesaid villages of Bohwarah, Phulberia, Sorachea, Byso, Jillalpore, Harehanderpore, Gohoma, and Latora.

This declaration is made, under the provisions of section 4 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

ESTABLISHMENT.

The 18th May 1880.

No. 91.—*Leave of Absence.*—Baboo Kally Sunker Chatterjee, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Chittagong Division, availed himself of the three months' privilege leave granted* him from the afternoon of the 2nd May 1880.

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No. 58 of the 29th March 1880.

T. H. WICKES,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 15th May 1880.

No 68.—*Notifications.*—Mr. T. Butler, Assistant Engineer, Second Grade, Cossye Division, passed in the Lower Standard in Hindustani on the 5th April 1880.

Dated the 17th May 1880.

No. 69 —Mr. W. A. Inglis, Assistant Engineer, First Grade, Arrah Division, who passed the Lower Standard in Hindustani on the 7th April 1879,—*vide* Notification No. 148 of the 3rd June last,—having passed on the 5th instant an examination in reading letters and accounts in Kaithee-Hindustani, which is the language of the district in which he is employed, is declared to have passed the Departmental Standard on the above date—*vide* paragraph 21, Section I, Chapter II, Public Works Code, fourth edition.

No. 70.—With reference to Notification No. 20 of the 15th March last, Mr. T. M. L. Thompson, Assistant Engineer, Second Grade, who was transferred from the South-Western to the Sone Circle, joined the Arrah Division on the forenoon of the 3rd May 1880.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secretary, for Jt.-Secy.
to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,
Irrigation Branch.

RAILWAY.

DECLARATION.

The 12th May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government for a public purpose, viz. for the construction of a Railway from Sonarpur to Mugrah, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land about 15 miles in length and with an average width of 150 feet, more or less, passing through the villages of Sonarpur, Rajpur, Baikuntpur, Changripota, Kodalia, Malikpur, Lukhinathpur, Salipur, Soobidipur, Baruipur, Poorunderpur, Nischundopur, Kalliaupur, Salpookoriah, Koondorah, Chauttaberia, Doorgapur, Indropullah, Dhunberia, Chundunpur, Hootur, Murzodah, Shampur, Buratee, Radhabullubnagar, Balariah, Mugrah, zillah 24-Pergunnahs, is required.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col.*, R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত বহোওয়ারা ও ফুলবেড়িয়া ও গোরাচিয়া ও বৈদা ও জিলালপুর ও হরচন্দ্রপুর ও গোহোমা ও সাটোরা গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ১৫২/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন সম্ভাবনা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১৮ মে।

৯১ নম্বর।—ছুটী।—চট্টগ্রাম খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু কালীশঙ্কর চট্টোপাধ্যায় যে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটীপান * তাহা ১৮৮০ সালের মে মাসের ২ তারিখের অপরাহ্ন অবধি গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চের ৫৮ নং বিজ্ঞাপন।

টি, এচ, উইক্স,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৫ মে।

৬৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—কাঁসাই খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি, বটলর সাহেব ১৮৮০ সালের ৫ আপ্রিলে নিম্নতর কষ্টিমতে হিন্দুস্থানী ভাষায় পরীক্ষোত্তীর্ণ হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।

৬৯ নম্বর।—১৮৭৯ সালের আপ্রিল মাসের ৭ তারিখে নিম্নতর কষ্টিমতে হিন্দুস্থানী ভাষায় পরীক্ষোত্তীর্ণ আরাখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত ডবলিউ, এ, ইংলিশ সাহেব (গত জুন মাসের ৩ তারিখের ১৪৮ নং বিজ্ঞাপন দেখ) যে জেলায় নিযুক্ত সেই জিলার চলিত কায়েথী হিন্দুস্থানী অক্ষরে লিখিতপত্র ও হিসাব পড়িতে পারিবার পরীক্ষাতে এই মাসের ৫ তারিখে উত্তীর্ণ হওয়ায় কার্য্যবিভাগ সংক্রান্ত কষ্টিমত পরীক্ষায় উক্ত তারিখ অবধি উত্তীর্ণ হইয়াছেন বলিয়া প্রকাশ করা গেল।—পবলিকওর্কস বিধি পুস্তকের চতুর্থ সংস্করণের দ্বিতীয় অধ্যায়ের ১ পরিচ্ছেদের ২১ ধারা দেখ।

৭০ নম্বর।—গত মার্চ মাসের ১৫ তারিখের ৩০ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে এই কথা প্রকাশ করা গেল যে দক্ষিণ পশ্চিম চক্রহইতে সোণচক্রে প্রেরিত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি, এম, এল, তামসন সাহেব ১৮৮০ সালের মে মাসের ৩ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আরা খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের, গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে,
সি, টেলর,
একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

রেলওয়ে বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সোণারপুর অবধি মগ্রাপর্য্যন্ত রেলওয়ে প্রস্তুত করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতেএই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত সোণারপুর ও রাজপুর ও বৈকুণ্ঠপুর ও চাঙ্গড়িপোঁতা ও কোদালিয়া-ও মালিকপুর ও লক্ষ্মীনাথপুর ও সলিপুর ও সুবিদিপুর ও বাকইপুর ও পুরন্দরপুর ও মিশ্চন্দ্রপুর ও কল্যাণপুর ও শালপুকুরিয়া ও কুন্দোরা ও চট্টবেড়িয়া ও দুর্গাপুর ও ইন্দ্রপাল ও ধনবেড়িয়া ও চন্দনপুর ভতর ও মর্জোদা ও শ্যামপুর ও বরাটী ও রাধাবল্লভনগর ও বলারিয়া ও মগ্রা গ্রামের মধ্যদিয়া প্রায় ১৫ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ন্যূনাধিক ১৫০ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, এস, ষ্টাণ্টন, লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 25, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৫ মে।

PART VII.

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue.

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDER ISSUED BY AUTHORITY OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

CIVIL.

No. 1, dated the 5th January 1880.

THE Court, having had under consideration the results exhibited in the returns of oath on affidavits administered in the Civil Courts during the past year, has determined, in order to relieve judicial officers of a share of the work devolving on them, to appoint the Serishtadars of Judges' Courts to be Commissioners for the purpose of administering such oaths.

2. A copy of the Court's orders on the subject, with the rules for the guidance of the Commissioner attached, is therefore forwarded to each District Judge for delivery to the Serishtadar of his Court, together with the commission, which will be forwarded under separate cover.

3. In case of any change of incumbency, the name of the new officer should be reported, in order that a commission may be issued to him.

CIVIL.

No. 2, dated the 6th January 1880.

THE attention of the officers presiding in the Civil and Revenue Courts in the Lower Provinces of Bengal and Assam is called to the rules * * * * * made by the Court under Clause 1, Section 20 of the Court Fees Act, 1870, authorizing the levy of boat-hire and ferry tolls in certain cases in addition to the process fees payable on civil processes.

* Published at page 1179 of the *Calcutta Gazette* of 26th November, and at page 711 of the *Assam Gazette* of 20th December 1879.

2. These rules supersede paragraph 5 of circular order No. 31, dated 25th September 1867,† and the rules relating to the levy of boat-hire and ferry tolls in respect of notices of appeal issued by the High Court. In future such charges will be realized by the Court to which the notices are sent for service.

† Renewed by Circular Order No. 13, dated 12th May 1874.

CIVIL AND CRIMINAL.

No. 5, dated the 10th January 1880.

THE attention of the Court has recently been drawn to more than one instance in which Magistrates have held trials on Sundays. It has not hitherto been deemed necessary to enter Sundays in the published lists of close holidays, as no such recognition of the general practice of closing the Civil and Criminal Courts on these days appeared to be necessary. Cases must no doubt occur in which an enquiry by a Magistrate should proceed even on a Sunday, or gazetted holiday, but, without the consent of parties, and in the absence of urgent necessity, no civil or criminal trial should proceed on such days.

CIVIL.

No. 6, dated the 10th January 1880.

THE attention of all officers presiding in Civil Appellate Courts in the Lower Provinces of Bengal and Assam is invited to the notification, copy of which is appended to this circular order, issued by the Government of India under date the 22nd November last.

2. It will be observed that while the fee payable on appeals from certain orders issued under section 244 of the Code of Civil Procedure is limited to the amount chargeable under article 11, Schedule II of the Court Fees Act, cases may occur in which, under the ordinary rules for the valuation of appeals from decrees, the fee payable may be less than this amount. Further, the notification does not cover the case of appeals from orders rejecting plaints, nor of appeals in certain miscellaneous cases, such as Certificate and Probate cases,

[*Government Gazette*, *5th May* 1880.]

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আদেশমতে প্রচারিত সরকুলর অর্ডর।

দেওয়ানী।

১ নম্বর। ১৮৮০ সাল ৫ জানুয়ারি।

গত বৎসর দেওয়ানী আদালতে আফিডেবিট উপলক্ষে যে শপথ দেওয়া যায় তাহার রিটর্ণের দৃষ্ট কল বিবেচনা করিয়া দেখিয়া, হাই কোর্ট বিচারসংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের কিয়দংশ কার্য্যভার কমাইবার উদ্দেশে জজ আদালতের সেরেস্তাদারদিগকে উক্ত শপথ দিবার কমিশনরস্বরূপ নিযুক্ত করিবেন স্থির করিয়াছেন।

২। এই নিমিত্ত এই বিষয়ে কোর্টের আজ্ঞার প্রতিলিপি উক্ত কমিশনরের উপদেশার্থ বিধিসহ প্রত্যেক জিলার জজ সাহেবের নিকট পাঠান যাইতেছে। তিনি কমিশনসহ ঐ আজ্ঞাদি তাঁহার আদালতের সেরেস্তাদারকে দিবেন। ঐ কমিশন স্বতন্ত্র খামের মধ্যে বন্ধ করিয়া পাঠান যাইবে।

৩। পদধারির পরিবর্ত্তন হইলে, নূতন কর্ম্মচারির নামে কমিশন বাহির হইবার নিমিত্ত তাঁহার যে নাম হয় তাহা জানাইতে হইবে।

দেওয়ানী।

২ নম্বর। ১৮৮০ সাল ৬ জানুয়ারি।

দেওয়ানী পরওয়ানার নিমিত্ত যে পরওয়ানা ফী দিতে হয় তদতিরিক্ত কোন২ স্থলে নৌকা ভাড়া ও পারাণী মাসুল আদায় করিবার বিধান করণার্থ আদালতের রসুম বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ২০ ধারার ১ প্রকরণমতে হাই কোর্ট যে বিধি* প্রণয়ন করেন, তৎপ্রতি নিম্নবঙ্গ ও আসাম প্রদেশের দেওয়ানী ও মাল আদালতের অধ্যক্ষতাপ্রাপ্ত কর্তৃপক্ষদের মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে।

* ১৮৭৯ সালের ২৬ নবেম্বরের কলিকাতা গেজেটের ১১৭৯ পৃষ্ঠায় ও ২০ ডিসেম্বরের আসাম গেজেটের ৭১১ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত।

২। ১৮৬৭ সালের ২৫ সেপ্টেম্বরের ৩১ নম্বর সরকুলর অর্ডরের ৫ পদ,† এবং হাই কোর্ট আপীলের যে নোটিস দেন তদুপলক্ষে নৌকা ভাড়া ও পারাণী মাসুল আদায় সম্পর্কীয় বিধি, রহিত হইয়া তৎপরিবর্ত্তে এই বিধি চলিবে। যে আদালতে উক্ত নোটিস জারী করিবার নিমিত্ত পাঠান যায়, ভবিষ্যতে ঐ খরচ সেই আদালতের দ্বারা আদায় করা যাইবে।

† ১৮৭৪ সালের ১২ মের ১৩ নম্বর সরকুলর অর্ডর দ্বারা নবীকৃত।

দেওয়ানী ও ফৌজদারী।

৫ নম্বর। ১৮৮০ সাল ১০ জানুয়ারি।

মাজিষ্ট্রেটেরা রবিবারে বিচার করিয়াছেন, এরূপ একাধিক স্থলের প্রতি সংপ্রতি হাই কোর্টের মনোযোগ আকৃষ্ট হইয়াছে। বন্দের দিনের যে ফর্দ্দ প্রকাশ করা যায় তন্মধ্যে রবিবার লেখা এপর্য্যন্ত আবশ্যক বোধ হয় নাই, কারণ ঐ দিনে দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালত বন্ধ করিবার যে সাধারণ রীতি আছে উক্ত রূপে তাহা স্বীকার করিয়া লওয়া আবশ্যক বোধ হয় নাই। নিঃসন্দেহ এমন অনেক স্থল আছে যে স্থলে রবিবারে বা গেজেটে প্রকাশিত বন্দের দিনে মাজিষ্ট্রেটের তদন্ত লইতে হয়, কিন্তু পক্ষদের সম্মতি বিনা ও নিতান্ত আবশ্যক না হইলে, ঐ২ দিনে কোন দেওয়ানী কিম্বা ফৌজদারী বিচার কার্য্য চলিবে না।

দেওয়ানী।

৬ নম্বর। ১৮৮৬ সাল ১০ জানুয়ারি।

গত ২২ নবেম্বর তারিখে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্ট যে বিজ্ঞাপন প্রচার করেন ও যাহার প্রতিলিপি এই সরকুলর অর্ডরের সঙ্গে প্রদত্ত হইল, তৎপ্রতি নিম্ন বঙ্গ ও আসাম প্রদেশের দেওয়ানী আপীল আদালতের অধ্যক্ষতাপ্রাপ্ত কর্তৃপক্ষদের মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে।

২। দৃষ্ট হইবে যে, দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২৪৪ ধারামতে যে আজ্ঞা দেওয়া যায় কোন২ স্থলে তাহার উপর আপীলের ফী আদালতের রসুমবিষয়ক আইনের ২ তফসীলের ১১ প্রকরণমতে দেয় টাকা হইলেও, এমনও স্থল ঘটিতে পারে যে স্থলে ডিক্রীর উপর আপীলের মূল্য-নিরূপণার্থ সামান্য বিধিমতে ঐ টাকা অপেক্ষা কম ফী দিতে হয়। আবার, আবেদনপত্র অগ্রাহ্য করিবার আজ্ঞার উপর যে আপীল হয়, অথবা কোন২ বিবিধ প্রকারের মোকদ্দমার, যথা সর্টিফিকেটের ও প্রোবেটের মোকদ্দমার, উপর যে আপীল হয়, তাহা উক্ত বিজ্ঞাপনের মধ্যে পড়ে না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

Notification by the Government of India, Department of Finance and Commerce, No. 3967, dated Simla, the 22nd November 1879.

WHEREAS certain orders issued by the Civil Courts under section 244 of the Code of Civil Procedure, 1877, have been declared to be "decrees" by Section 2 of Act XII of 1879:—

In exercise of the powers conferred by section 35 of the Court Fees Act, 1870, the Governor-General in Council is pleased to direct that the court fee payable on appeals from such orders issued under section 244 of the Code of Civil Procedure shall be limited to the amounts chargeable under Article 11, Schedule II of the Court Fees Act.

CIVIL AND CRIMINAL.

No 8, dated the 14th January 1880.

WITH the approval of the Government, the Court are pleased to direct that when a judicial officer sees reason to doubt the genuineness of a stamp filed before him, the stamp should be forwarded to the Collector of the district, who will examine it and satisfy himself, if possible, as to its character, reporting the result to the officer sending it.

2. Care should be taken to retain an examined copy of any document bearing a stamp which may be forwarded to the Collector under the above orders.

CIVIL.

No. 9, dated the 17th January 1880.

In compliance with the request contained in the letter of the Secretary to the Board of Revenue, copy of which is annexed below, the Judges are pleased to direct that officers presiding in the Civil Courts will send under cover to the Collector, or the Deputy Commissioner, as the case may be, for transmission to the Court of Wards, all applications addressed to such Court, under section 10, Act IX of 1879, asking it to take charge of the properties of minors.

From R. H. WILSON, ESQ., *Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Registrar of the High Court,—No.* 1129*A*, *dated Fort William, the 13th December* 1879.

I am directed to inform you that under section 15 of Act IX (B.C.) of 1879, the Court of Wards has, with the sanction of the Lieutenant-Governor (contained in Government order No. 2313—899L. R., dated 10th November 1879), delegated to Collectors and Deputy Commissioners the power to receive, for transmission to the Commissioner and the Board, applications from Civil Court under section 10 of the Act, requesting the Court of Wards to take charge of the properties of minors.

2. I am therefore to request that the Hon'ble Judges may be moved to issue instructions to all Civil Courts to address such applications to Collectors and Deputy Commissioners.

3. The Board will then, in order to save time, direct that a Collector, on receipt of such an application, shall at once make the necessary enquiries into the circumstances of the property, and submit with the application such report as may be necessary, to enable the Court of Wards to judge whether it should take charge of the property.

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P.

JANUARY 1880.

HON'BLE H. L. DAMPIER.

No. 1.

THE special attention of Divisional and District Officers is called to the following Civil Suit Rules which have been added to Volume II of the new edition of the Board's Rules, now in press. These rules should be circulated by District Officers to the Managers of Estates under their charge, for information and guidance:—

(*a*.) Attention is drawn to rule 16 of the Rules of the Legal Remembrancer for the conduct of Civil Suits, under which certain suits will be conducted or brought without reference to the Legal Remembrancer.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের বিজ্ঞাপন, রাজস্ব ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ, ৩১৭১ নং, সিমলা, ১৮৭৯ সাল ২২ নবেম্বর।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইনের ২৪৪ ধারামতে দেওয়ানী আদালতের প্রচারিত কোনং আজ্ঞা ১৮৭৯ সালের ১২ আইনের ২ ধারাক্রমে "ডিক্রী" বলিয়া প্রকাশ হওয়াতে, আদালতের রসুম বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ৩৫ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল আদেশ করিলেন যে, দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্য প্রণালী বিষয়ক আইনের ২৪৪ ধারা মতে উক্তরূপ যে আজ্ঞা দেওয়া যায় তাহার উপর আপীল করিতে হইলে আদালতের রসুম বিষয়ক আইনের ২ তফসীলের ১১ প্রকরণমতে যত টাকা দিতে হয় তত টাকার কোর্ট ফী লাগিবে।

দেওয়ানী ও ফৌজদারী।

৮ নম্বর। ১৮৮০ সাল ১৪ জানুয়ারি।

গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে, হাই কোর্ট আদেশ করিতেছেন যে, কোন বিচারসংক্রান্ত কর্ত্তৃপক্ষের নিকটে কোন ইষ্টাম্প দাখিল করা গেলে, তাহা প্রকৃত কি না তদ্বিষয়ে সন্দেহ করিবার কারণ দেখিলে জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকট ঐ ইষ্টাম্প পাঠাইবেন। কালেক্টর সাহেব তাহা পরীক্ষা করিয়া সম্ভব হইলে তাহার ভাব বুঝিয়া লইবেন, ও ফল যাহা হয় প্রেরণকারি কর্ত্তৃপক্ষকে জানাইবেন।

২। উপরিলিখিত আজ্ঞামতে কালেক্টর সাহেবের নিকট কোন ইষ্টাম্প পাঠান গেলে, ঐ ইষ্টাম্প যে দলীলে থাকে তাহার পরীক্ষিত প্রতিলিপি সাবধানে রাখিয়া দিতে হইবে।

দেওয়ানী।

৯ নম্বর। ১৮৮০ সাল ১৭ জানুয়ারি।

নিম্নে যাহার প্রতিলিপি প্রদত্ত হইল, রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটরী সাহেবের সেই পত্রে যে অনুরোধ আছে তদনুসারে জজ সাহেবেরা আদেশ করিতেছেন যে, অপ্রাপ্ত বয়স্ক ব্যক্তিদের সম্পত্তির অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করুন এই প্রার্থনায় ১৮৭৯ সালের ৯ আইনের ১০ ধারামতে কোর্ট অব ওয়ার্ডসের উদ্দেশে যে প্রার্থনাপত্র লিখিত হয়, দেওয়ানী আদালতের অধ্যক্ষতাপ্রাপ্ত কর্ত্তৃপক্ষ তাহা খামের মধ্যে করিয়া উক্ত কোর্টে পাঠাইবার নিমিত্ত কালেক্টর বা স্থলবিশেষে ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের নিকট পাঠাইবেন।

হাই কোর্টের রেজিষ্ট্রার সাহেবের প্রতি নিম্নপ্রদেশস্থ রেবিনিউ বোর্ডের একটিং সেক্রেটরী শ্রীযুত আর, এচ, উইলসন সাহেবের পত্র।—১১২৯ A নং, কোর্ট উইলিয়ম, ১৮৭৯ সাল ১৩ ডিসেম্বর।

আমি আদেশপ্রাপ্ত হইয়া আপনাকে জানাইতেছি যে, অপ্রাপ্তবয়স্ক ব্যক্তিদের সম্পত্তির অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করুন বলিয়া কোর্ট অব ওয়ার্ডকে অনুরোধ করিয়া ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৯ আইনের ১০ ধারামতে দেওয়ানী আদালত হইতে যে প্রার্থনাপত্র দেওয়া যায়, উক্ত আইনের ১৫ ধারামতে কোর্ট অব ওয়ার্ডস (১৮৭৯ সালের ১০ নবেম্বরের ২৩১৩—৮৯৯L. R., নং গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাভুক্ত) শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমতি ক্রমে সেই প্রার্থনাপত্র কমিশ্যনর সাহেবের ও বোর্ডের নিকট পাঠাইবার নিমিত্ত তাহা গ্রহণ করিবার ক্ষমতা কালেক্টর ও ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবদের প্রতি অর্পণ করিয়াছেন।

২। এই নিমিত্ত আমি অনুরোধ করিতেছি যে, মান্যবর শ্রীযুক্ত জজ সাহেবেরা সমুদয় দেওয়ানী আদালতের প্রতি আদেশ দিবেন যে উক্ত প্রার্থনাপত্র কালেক্টর ও ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবদের নিকট পাঠান যায়।

৩। তাহা হইলে সময় ক্ষয় নিবারণার্থ বোর্ড আদেশ করিবেন যে, কোন কালেক্টর সাহেব উক্তরূপ প্রার্থনাপত্র পাইলে অবিলম্বে ঐ সম্পত্তির অবস্থাসম্বন্ধে আবশ্যক তদন্ত করিবেন, এবং কোর্ট অব ওয়ার্ডস উক্ত সম্পত্তির অধ্যক্ষতাভার গ্রহণ করিবেন কি না ইহা বুঝিতে পারিবার নিমিত্ত উক্ত কোর্টের যদ্রূপ আবশ্যক হয় ঐ প্রার্থনাপত্রের সহিত তদ্রূপ রিপোর্ট পাঠাইবেন।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A AND B. L., *Bengali Translator.*

রাজস্ব বিষয়ক সরক্যুলর।

১৮৮০ সাল জানুয়ারি মাস।

মান্যবর শ্রীযুক্ত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব।

১ নম্বর।

দেওয়ানী মোকদ্দমা সম্পর্কীয় নিম্নলিখিত বিধির প্রতি দেশখণ্ডের ও জিলার কর্ত্তৃপক্ষদের বিশেষ মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে। বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের যে দ্বিতীয় বালাম এক্ষণে মুদ্রিত হইতেছে, এই বিধি তাহাতে সংযোগ করা গিয়াছে। জিলার কর্ত্তৃপক্ষেরা তাঁহাদের কর্ত্তৃত্বাধীন মহালের কার্য্যাধ্যক্ষদের অবগতি ও উপদেশ নিমিত্ত এই বিধি পাঠাইবেন।

(ক) রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের প্রণীত দেওয়ানী মোকদ্দমা চালাইবার বিধির ১৬ ধারার প্রতি মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে। ঐ ধারামতে কোনং মোকদ্দমা রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া চালান বা উপস্থিত করা যাইতে পারিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

(*b.*) Clause 1 of that rule refers to Government suits as well as Wards' suits; clause 2 to Wards suits only. To the institution of such suits, as well as to their being conducted without reference to the Legal Remembrancer, the sanction of the Commissioner will in each case be necessary. After institution, Government suits (in all cases), and Wards' suits as a general rule, will be conducted by the Collector under the supervision of the Commissioner; but in the case of large estates with experienced Managers, the conduct of such suits may, with the sanction of the Commissioner, be left to Managers.

(*c.*) Collectors or Managers before instituting or defending such suits should obtain the opinion of the local pleader employed by them, and should be careful not to enter upon any suit without reference to the Legal Remembrancer or Board, which may probably involve important issues.

(*d.*) The Board's previous sanction will not be requisite; but to enable them to exercise a general supervision over this litigation, a quarterly return—No. XXIG, pages 299 and 301, Volume I, Board's Rules—must be submitted for each district, through the Commissioner, in the form given below. The return will be in three Parts, of which the first two will not be in tabular form.

(*e.*) The return will be due in the Commissioner's Office on the 15th July, October, January, and April; and in the Board's Office on the 1st August, November, February, and May, respectively.

(*f.*) Commissioners should review the returns when forwarding them in all cases in which they show an unfavourable result.

(*g.*) Whenever the Commissioner sees reason to apprehend that any case is likely to assume unforeseen importance, he should call for such information as will enable him to judge whether the advice of the Legal Remembrancer is necessary, and if such advice seems necessary, should forward the papers to the Legal Remembrancer.

(*h.*) Whenever an appeal appears to be necessary in a case conducted without reference to the Legal Remembrancer, a reference should be made to the Board so as, if possible, to admit of their passing orders in time for the institution of the appeal; but if orders are not received in time, the appeal may be instituted.

(*i.*) The papers sent up should be—

1. Copy of plaint.
2. Copy of reply.
3. Copy of decision.
4. Copy of grounds of appeal.
5. Copy of Government pleader's opinion.
6. Collector's remarks.

(*j.*) No appeal can, under any circumstances, be made to the High Court without reference to the Legal Remembrancer.

2. The first return to be submitted to the Board under rule (*d*) above, will be for the quarter ending 31st March 1880.

3. The following additions should be made in the list of periodical returns at pages 299 and 301 of Volume I of the Board's Rules, new edition:—

Under the head of Quarterly Returns to be furnished by all District Officers, in page 299, add "Court of Wards' suits conducted without reference to the Legal Remembrancer, under rule 16, section I of the Legal Remembrancer's Rules regarding civil suits.—XXI G."

The same addition should be made under the head of Quarterly Returns to be forwarded by Commissioners to the Board, in page 301.

Return of Court of Wards' suits conducted without reference to the Legal Remembrancer under Rule 16, Section I, of the Legal Remembrancer's Rules for the quarter ending .

PART I.

Suits instituted during the quarter under report.

This Part will not be in tabular form. The suits will be entered consecutively. Information will be given regarding each suit under the following heads, as far as the suit has progressed during the quarter under report:—

1. Serial number of the suit in the return.
2. Court in which suit is instituted, and number of suit in that Court.
3. Date of institution.
4. Name of Ward's estate.
5. Names of parties.
6. Value of suit.
7. Purport of plaint.
8. Date of filing defence.
9. Purport of defence.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

(খ) ঐ ধারার প্রথম প্রকরণে গবর্ণমেণ্টের ও রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মোকদ্দমার ও দ্বিতীয় প্রকরণে কেবল রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মোকদ্দমার কথা আছে। উক্তরূপ মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে ও রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া চালাইতে হইলে, প্রত্যেক স্থলে কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি আবশ্যক হইবে। মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে, কমিশ্যনর সাহেবের তত্ত্বাবধানের অধীনে কালেক্টর সাহেব গবর্ণমেণ্টের মোকদ্দমা সকল স্থলেই ও রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মোকদ্দমা সামান্যতঃ চালাইবেন; কিন্তু কোন বৃহৎমহালের বহুদর্শী কার্য্যাধ্যক্ষ থাকিলে, কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতিক্রমে উক্তরূপ মোকদ্দমা চালাইবার ভার উক্ত কার্য্যাধ্যক্ষের উপর রাখা যাইতে পারিবে।

(গ) উক্তরূপ মোকদ্দমার অনুষ্ঠান বা প্রতিবাদ করিবার পূর্ব্বে কালেক্টর সাহেব বা কার্য্যাধ্যক্ষ যে স্থানীয় উকীলকে নিযুক্ত করেন তাঁহার মত লইবেন, এবং যে মোকদ্দমায় গুরুতর কথা উঠিবার সম্ভাবনা রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে বা বোর্ডের সাহেবদিগকে জিজ্ঞাসা না করিয়া তদ্রূপ কোন মোকদ্দমায় প্রবৃত্ত হইবেন না।

(ঘ) বোর্ডের পূর্ব্বানুমতি আবশ্যক হইবে না; কিন্তু এইরূপ মোকদ্দমায় যাহাতে তাঁহারা সাধারণ তত্ত্বাবধান করিতে পারেন তজ্জন্য প্রত্যেক জিলার নিমিত্ত বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১ বালামের ২৯৯ ও ৩০১ পৃষ্ঠার ২১৫ নম্বর ত্রৈমাসিক রিটর্ণ নিম্নলিখিত পাঠে কমিশ্যনর সাহেব দ্বারা পাঠাইতে হইবে। রিটর্ণের তিন ভাগ থাকিবে তন্মধ্যে প্রথম দুই ভাগ টেবিলের অর্থাৎ নক্সার আকারে হইবে না।

(ঙ) ঐ রিটর্ণ কমিশ্যনর সাহেবের আফিসে জুলাই ও অক্টোবর ও জানুয়ারি ও আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখে এবং বোর্ডের আফিসে আগষ্ট ও নবেম্বর ও ফেব্রুয়ারি ও মে মাসের ১ তারিখে দিতে হইবে।

(চ) রিটর্ণে ভাল ফল দৃষ্ট না হইলে তাহা পাঠাইবার সময়ে কমিশ্যনর সাহেব তাহার সমালোচনা করিবেন।

(ছ) কোন মোকদ্দমায় অদৃষ্টপূর্ব্ব গুরুত্ব হইয়া উঠিবার সম্ভাবনা, কমিশ্যনর সাহেব এরূপ আশঙ্কা করিবার কারণ দেখিলে, রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের উপদেশ লওয়া আবশ্যক কি না ইহা বিচার করিয়া দেখিবার নিমিত্ত যে বিবরণের প্রয়োজন হয় তিনি তাহা চাহিয়া পাঠাইবেন, এবং উক্ত উপদেশ আবশ্যক বোধ হইলে, কাগজপত্র রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের নিকট পাঠাইবেন।

(জ) রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া যে মোকদ্দমা চালান যায় তাহাতে আপীল করা আবশ্যক বোধ হইলে, বোর্ডের সাহেবদিগকে এরূপে ঐ কথা জানাইতে হইবে যে সম্ভবতঃ তাঁহারা আপীল উপস্থিত করিবার সময় থাকিতে আজ্ঞা দিতে পারেন; কিন্তু সময়ে আজ্ঞা না পাওয়া গেলে আপীল উপস্থিত করা যইতে পারিবে।

(ঝ) এই ২ কাগজ উপরে পাঠাইতে হইবে,

১। আরজীর বা আবেদনপত্রের নকল।

২। জবাবের বা উত্তরের নকল।

৩। রায়ের বা নিষ্পত্তির নকল।

৪। আপীলের হেতুর নকল।

৫। গবর্ণমেণ্টের উকীলের মতের নকল।

৬। কালেক্টর সাহেবের মন্তব্য।

(ঞ) রাজকীয় মোকদ্দমায় প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া, যে কোন অবস্থায় হউক, হাই কোর্টে আপীল করা যাইতে পারিবে না।

২। ১৮৮০ সালের ৩১ মার্চ তারিখে যে ত্রৈমাসের শেষ, সেই ত্রৈমাসের নিমিত্ত উপরিলিখিত (ঘ) প্রকরণমত প্রথম রিটর্ণ বোর্ডে পাঠাইতে হইবে।

৩। বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের ১ বালামের ২৯৯ ও ৩০১ পৃষ্ঠায় সাময়িক রিটর্ণের ফর্দ্দে নিম্নলিখিত সংযোগ করিতে হইবে।

২৯৯ পৃষ্ঠায় জিলার কর্ত্তৃপক্ষদের যে ২ ত্রৈমাসিক রিটর্ণ দিতে হইবে, এই শীর্ষকের নিম্নে "রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের প্রণীত দেওয়ানী মোকদ্দমা চালাইবার বিধির ১ পরিচ্ছেদের ১৬ ধারামতে রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া কোর্ট অব ওয়ার্ডসের মোকদ্দমা চালান সম্বন্ধীয় ২১৫ নং" এই ২ কথা যোগ করিতে হইবে।

৩০১ পৃষ্ঠায় কমিশনর সাহেবদের বোর্ডে যে ২ ত্রৈমাসিক রিটর্ণ পাঠাইতে হইবে, এই শীর্ষকের নিম্নে ঐসকল কথা যোগ করিতে হইবে।

রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের প্রণীত বিধির ১ পরিচ্ছেদের ১৬ ধারামতে অমুক তারিখ পর্য্যন্ত ত্রৈমাসে রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া কোর্ট অব ওয়ার্ডসের যে সকল মোকদ্দমা চালান যায় তাহার রিটর্ণ।

প্রথম ভাগ।

যে ত্রৈমাস সম্বন্ধে রিপোর্ট হইতেছে তন্মধ্যে যে২ মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায়।

এই ভাগ নক্সার আকারে হইবে না। ক্রমানুসারে মোকদ্দমাগুলি লেখা থাকিবে। যে ত্রৈমাস সম্বন্ধে রিপোর্ট হইতেছে তন্মধ্যে মোকদ্দমার কার্য্য যত দূর চলিয়াছে, ততদূর পর্য্যন্ত প্রত্যেক মোকদ্দমা সম্বন্ধে নিম্নলিখিত শীর্ষকানুযায়ী সংবাদ দিতে হইবে।

১। রিটর্ণে মোকদ্দমার ক্রমিক নম্বর।

২। যে আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায়, ও উক্ত আদালতে মোকদ্দমার নম্বর।

৩। মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার তারিখ।

৪। রাজানুপালিত মহালের নাম।

৫। পক্ষদের নাম।

৬। যত মূল্যের মোকদ্দমা।

৭। আবেদনপত্রের মর্ম্ম।

৮। জবাব দাখিল করিবার তারিখ।

৯। জবাবের মর্ম্ম।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

10. Issues fixed, if any, or any other material order passed during the quarter under report.
11. Reference to any correspondence which may have passed with the Board in connection with the subject of the suit.

PART II.

Progress made during the quarter ending , in suits instituted in quarters previous to that under report.

This Part will not be in tabular form. Each suit will be entered consecutively, and for each suit the following particulars will be given:—

1. Specification of the quarter in which the suit appeared in Part I, with its serial number in Part I of that quarter.
2. Names of parties.
3. Reference to any entries relating to this suit, in Part II of previous quarter.
4. Brief account of the progress made during the quarter under report, with purport of defence filed, issues fixed, and of any important orders passed or steps taken.
5. If the suit is decided, the purport of decision, the amount of decree, order as to costs, by whom payable, and other details.

PART III.

Pending suits in which no material progress has been made during the quarter under report.

This Part will be in tabular form, the headings of the columns being as follows:—

1. Reference to the last entry of the suit in Parts I, II, or III.
2. Names of parties.
3. Stage at which the suit had arrived at the end of the quarter previous to that under report.
4. Explanation of want of progress in the disposal of the suit in the quarter under report.

N. B.—Where several suits are similar in their circumstances, such as suits for rent for a particular period, they need not be entered separately. It will be sufficient to enter one typical suit in detail, with a note that there are so many other similar suits pending in the same court.

HON'BLE C. T. BUCKLAND.

No. 2.

THE provision contained in section 42 of Act IV (B.C.) of 1870, that all persons employed in the management of the estate of any ward shall be deemed to be officers in the pay of Government, having been omitted from the new Court of Wards Act, IX (B.C.) of 1879, all Revenue Officers are informed that agreements or other instruments executed by employés under the Court of Wards for the due discharge of their duties, do not now come under article 12 (*b*), schedule II, of the Indian Stamp Act, 1879, which exempts from stamp duty instruments executed by officers of Government, or their sureties, to secure the due execution of an office.

No. 3.

THE following rule is added to section 2 of the Board's Excise Rules:—

14*a*.—A fee of Rs. 2 (two) should be levied for the issue of a duplicate license. The amount should be credited under the head of Miscellaneous Excise Revenue.

Erratum.

IN Board's circular order No. 4 for September 1879, substitute "Return No. XXIX" for "Return No. XIX."

HON'BLE H. L. DAMPIER.

No. 4.

UNDER clause 29 of the Rules issued by Government for the lease of Waste Lands in the Sundarbans, *vide* notification of 12th November, published in the *Calcutta Gazette* of 19th November 1879, the Board hereby prescribe the appended forms for use—

I.—Register of applications as required by rule 5.
II.— Ditto of leases as required by rule 28.
III.—Form of lease under rule 5.

2. Under clause 2 of the terms of lease, the Board declare that the rates of assessment shewn in the annexed schedule shall be those subject to which the different lots of land available for lease in the Sundarbans shall be leased under these rules.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

১০। যদি কোন ইস্যু ধার্য্য করা যায় তাহা, ও যে ত্রৈমাস সম্বন্ধে রিপোর্ট হইতেছে তন্মধ্যে অন্য কোন প্রয়োজনীয় আজ্ঞা হইয়া থাকিলে তাহা।

১১। মোকদ্দমার বিষয় লইয়া বোর্ডের সহিত চিটিপত্র চলিয়া থাকিলে তাহার উল্লেখ।

দ্বিতীয় ভাগ।

রিপোর্টের পূর্ব্ব ত্রৈমাসে যে যে মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায়, অমুক তারিখ পর্য্যন্ত ত্রৈমাসে তাহা যতদূর অগ্রসর হইয়াছে, এই ভাগ লতার আকারে হইবে না। প্রত্যেক মোকদ্দমার কথা একাদিক্রমে লেখা যাইবে, এবং প্রত্যেক মোকদ্দমা সম্বন্ধে নিম্নলিখিত বিবরণ প্রদত্ত হইবে।—

১। যে ত্রৈমাসে মোকদ্দমা প্রথম ভাগে দেখা যায় তাহার নির্দ্দেশ ও উক্ত ত্রৈমাসের প্রথম ভাগে উহার যে ক্রমিক নম্বর ছিল তাহা।

২। পক্ষদের নাম।

৩। পূর্ব্ব ত্রৈমাসের দ্বিতীয় ভাগে এই মোকদ্দমা সম্বন্ধে কোন কথা লেখা থাকিলে তাহার উল্লেখ।

৪। যে জবাব দাখিল, যে ইস্যু ধার্য্য ও যে প্রয়োজনীয় আজ্ঞা কৃত বা উপায় অবলম্বিত হয়, তাহার মর্ম্মসহ মোকদ্দমা রিপোর্টের ত্রৈমাস শেষ দূর পর্য্যন্ত চলিয়াছে তাহার সংক্ষেপ বিবরণ।

৫। মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইয়া থাকিলে, নিষ্পত্তির মর্ম্ম, যত টাকার ডিক্রী, খরচা সম্বন্ধে আজ্ঞা যাহার দিতে হইবে ও অন্যান্য বিস্তারিত বিবরণ।

তৃতীয় ভাগ।

যে সকল উপস্থিত মোকদ্দমা সম্বন্ধে রিপোর্টের ত্রৈমাসমধ্যে বিশেষ কোন কার্য্য হয় নাই।

এই ভাগ লতার আকারে হইবে। ঘরের শীর্ষকগুলি পশ্চাল্লিখিতরূপ হইবে।

১। প্রথম বা দ্বিতীয় বা তৃতীয় ভাগে মোকদ্দমার কথা শেষবার লিখিবার উল্লেখ।

২। পক্ষদের নাম।

৩। রিপোর্টের পূর্ব্ব ত্রৈমাসের শেষে মোকদ্দমা যে অবস্থায় দাঁড়াইয়াছিল।

৪। রিপোর্টের ত্রৈমাসে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি সম্বন্ধে কার্য্য না হইবার কৈফিয়ত।

মন্তব্য।—কোন বিশেষ কালের খাজানা বা মোকদ্দমার ন্যায় নানা মোকদ্দমা সদৃশাবস্থাপন্ন হইলে সমুদয় গুলির কথা স্বতন্ত্ররূপে লিখিবার প্রয়োজন নাই। বিস্তারিতরূপে একটি আদর্শ মোকদ্দমার কথা লিখিয়া সেই আদালতে তাদৃশ এত গুলি মোকদ্দমা উপস্থিত আছে, এই রূপ মন্তব্য করা লিখিলেই চলিবে।

মান্যবর শ্রীযুত সি, টি, বকলাণ্ড সাহেব।

---

২ নম্বর।

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৪২ ধারার বিধান ছিল যে, রাজ্ঞানুপালিত কোন ব্যক্তির মহালের অধ্যক্ষতা কার্য্যে যে সকল ব্যক্তি নিযুক্ত থাকেন তাঁহারা গবর্ণমেণ্টের বেতনভোগী কার্য্যকারক বলিয়া গণ্য হইবেন। কোর্ট অব ওয়ার্ডস বিষয়ক নূতন আইন অর্থাৎ ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৯ আইনে এই বিধান না থাকাতে, রাজস্বসংক্রান্ত কার্য্যকারক সকলকে জানান যাইতেছে যে, কোর্ট অব ওয়ার্ডসের অধীনে নিযুক্ত ব্যক্তিবর্গ নিয়মিতরূপে আপন২ কর্ম্ম সম্পাদনার্থে যে চুক্তিপত্র বা অন্য নিদর্শনপত্র লিখিয়া দেন, তাহা তাবৎনধীয় ষ্ট্যাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইনের ১ তফসীলের ১২ (খ) প্রকরণের মধ্যে পড়ে না। গবর্নমেণ্টের কার্য্যকারকেরা বা তাঁহাদের জামিনেরা নিয়মিতরূপে কোন পদের কার্য্য সম্পাদন হইবার নিমিত্ত যে নিদর্শনপত্র লিখিয়া দেন, ঐ প্রকরণে তাহা ষ্ট্যাম্প মাসুল হইতে মুক্ত হইয়াছে।

---

৩ নম্বর।

বোর্ডের আবকারী বিধির ১ পরিচ্ছেদে নিম্নলিখিত ধারা যোগ করিতে হইবে।—

১৪ ক। দোকান লাইসেন্স দানের নিমিত্ত ২ দুই টাকা ফী লওয়া যাইবে। বিবিধ আবকারী রাজস্বের মধ্যে ঐ টাকা জমা দেওয়া যাইবে।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের বোর্ডের ৪ নম্বর সরকুলার অডরে "১৯" এই অঙ্কের পরিবর্ত্তে "২৯" এই অঙ্ক দিবে।

মান্যবর শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়ার সাহেব।

৪ নম্বর।

সুন্দরবনের পতিত ভূমির পাট্টা দিবার যে বিধি গবর্ণমেণ্ট প্রচারিত করিয়াছেন (১৮৭৯ সালের ১৬ ডিসেম্বরের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত ১২ নবেম্বরের বিজ্ঞাপন দেখ), সেই বিধির ২৯ ধারামতে বোর্ড ব্যবহারের নিমিত্ত নিম্নলিখিত পাঠ নির্দ্দেশ করিলেন।

১।—৫ ধারার আদেশমত প্রার্থনাপত্রের রেজিষ্টর।

২।—২৮ ধারার আদেশমত পাট্টার রেজিষ্টর।

৩।—৫ ধারামত পাট্টার পাঠ।

২। পাট্টার নিয়মের ১ দফামতে বোর্ড প্রকাশ করিতেছেন যে, এতৎ সংযুক্ত তফসীলে রাজস্ব ধার্য্য করিবার যে ভাব আছে, তদনুসারে সুন্দরবনের পাট্টা দিবার যোগ্য ভূমির ভিন্ন২ লাট এই বিধিমতে পাট্টা করিয়া দেওয়া যাইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

3. Further, under rule 5 of the Rules for cultivation leases of plots of waste land not exceeding 200 beeghas in extent in the Sundarbans, the Board also prescribe the following forms, of which samples are annexed:—

(A) Register of amalnamahs as required by rule 5.

(B) Ditto of leases as required by rule 5.

(C) Form of lease under rule 4.

I.

Register of applications for Leases under Rule 5 of the Sundarban Waste Land Rules.

Consecutive number of application and date.	Number of lot and name of mehal in Lieutenant Hodges' map.	Name and residence of applicant.	Number of entry in Register No. 17 under which the lands are included.	District, sub-division, and thana in which situated.	Estimated area and boundaries.	Estimated cost of—	Date of deposit of amount shewn in column 7.	Date of completion of survey or demarcation.	Date of issue of notice under section 17 of Rules.	Number and date of lease	REMARKS.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
						Survey .. .. Demarcation . ... Clearing lines ... . Temporary boundary marks. Advertisement .. Total Rs.					

II.

Register of Leases prescribed by the Board of Revenue in accordance with Rule 28 of the Rules for the lease of Sundarban Waste Lands.

Number and date of the lease.	Number of entry in Register No. 17, under which the lands are included	Number of lot or name of mehal in Lieutenant Hodges' map.	Name and residence of lessee	District, sub-division, and thana in which situated.	Area in standard beeghas of 80 cubits square and in acres.	BOUNDARIES.	Date from which the rent-free period and clearing condition to be reckoned.	Area to be cleared and date on which inspection falls due.	Date on which the inspection was made.	REMARKS.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
						North ... . East ... . South ... ... West		Area ... Date ..		

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

৩। আর, সুন্দরবনে ২০০/ বিঘার অনধিক পরিমাণের পতিত ভূমিখণ্ডের কৃষিকার্য্যার্থ পাট্টা বিষয়ক বিধির ৫ ধারামতে বোর্ড নিম্নলিখিত পাঠও নির্দ্দেশ করিলেন, এই সকল পাঠের আদর্শ এই সঙ্গে দেওয়া গেল।

৫ ধারার আদেশমত আমলনামার (A) রেজিষ্টর।

৫ ধারার আদেশমত পাট্টার (B) রেজিষ্টর।

৪ ধারামত পাট্টার (C) পাঠ।

১

সুন্দরবনের পতিতভূমি বিষয়ক বিধির ৫ ধারামত পাট্টার প্রার্থনাপত্রের রেজিষ্টর।

প্রার্থনাপত্রের ক্রমিক নম্বর ও তারিখ।	সেটেলমেণ্ট হইতে লাটের মানচিত্রে লাটের নম্বর ও মহালের নাম।	প্রার্থকের নাম ও বাসস্থান।	১৭ নং রেজিষ্টরের যে লিখনের মধ্যে ভূমি যায় তাহার নম্বর।	যে জিলার যে মহকুমার যে থানার মধ্যে থাকে	জমির আনুমানিক পরিমাণ ও সীমা।	আনুমানিক ব্যয়।	৭ ঘরের লিখিত টাকা আমানত করিবার তারিখ।	জরীপ করা বা চিহ্ন দেওয়া শেষ হইবার তারিখ	বিধির ১৭ ধারামতে নোটিস দিবার তারিখ।	পাট্টার নম্বর ও তারিখ।	মন্তব্য।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২
						জরীপ করিবার ... চিহ্ন দিবার ... পথ পরিষ্কার করিবার ... সীমার চিহ্নের জন্য অল্পকাল স্থায়ি বেড়া দিবার .. ইশতিহার দিবার ... মোট ...					

২

সুন্দরবনের পতিত ভূমির পাট্টা দিবার বিধির ২৮ ধারামতে রেবিনিউ বোর্ডের নির্দ্দিষ্ট পাট্টার রেজিষ্টর।

পাট্টার নম্বর ও তারিখ।	১৭ নম্বর রেজিষ্টরের যে লিখনের মধ্যে ভূমি যায় তাহার নম্বর।	সেটেলমেণ্ট হইতে প্রাপ্ত মানচিত্রে লাটের নম্বর বা মহালের নাম।	পাট্টাদারের নাম ও বাসস্থান।	যে জিলার যে মহকুমার যে থানার মধ্যে থাকে	বর্গ ৮০ হাতের বিঘায় ও একরে যে পরিমাণ হয় তাহা।	সীমা।	যে তারিখ জঙ্গল নিষ্কর কাল ও পরিষ্কার করিবার নিয়ম ধার্য্য হইয়াছে।	যে পরিমাণ পরিষ্কার করিতে হইবে ও যে তারিখে পরিদর্শন করিবার কথা।	যে তারিখে পরিদর্শন হইয়াছে।	মন্তব্য।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১
						উত্তর ... ... পূর্ব্ব ... ... দক্ষিণ ... ... পশ্চিম		পরিমাণ ... তারিখ ...		

III.

Form of Lease under Rule 5 of the Rules for the lease of Waste Lands in the Sundarbans.

THIS lease is granted by the Secretary of State for India in Council to his heirs, executors, administrators, and assigns, for the term of 40 years from the day of 18 for that portion of waste land in the Sundarbans estimated to contain beeghas, described as and bounded as follows:—

On the north
On the east
On the south
On the west

The conditions of this lease are—

First.—That one-fourth of the entire area leased shall be for ever exempted from assessment as an estimated allowance for unassessable area, such as that occupied by water-courses, creeks, tanks, roads, the space required for the construction of the lessee's embankments, dams, towpaths, &c., and for irreclaimable waste land.

Second.—That the remaining three-fourths of the area leased shall be held free of assessment for ten years from the , and shall be subject thereafter to annual payment at the following rates, namely :—

From the beginning of the 11th to the end of the 15th year, annas the beegha of 1,600 square yards.

From the beginning of the 16th to the end of the 20th year, annas the beegha of 1,600 square yards.

From the beginning of the 21st to the end of the 40th year, annas the beegha of 1,600 square yards.

Third.—That one-eighth of the entire area leased, as recorded in the lease, shall be cleared, and shall be in a state fit for cultivation at the end of the fifth year reckoning from 18 ; and that at any time after the expiration of the said fifth year the Sundarbans Commissioner or other officer appointed by Government, or any person authorized by him, may enter upon the land, and cause it to be measured for the purpose of ascertaining whether this condition has been fulfilled.

Fourth.—That, on failure to comply with the above clearing condition, the lessee shall forfeit all rights in the land under the present lease, and the Government shall have the right of immediate re-entry: provided that, if the lessee shall give up the lease to the Sundarbans Commissioner or other officer appointed by Government, within one month of the date on which notice of such forfeiture shall be given to him, and shall demand a fresh lease, such fresh lease shall be given to him on the following conditions—namely, that the lessee shall forfeit all claim to continued possession of land free of assessment, and that his holding shall at once become liable to an annual payment at the lowest rate of assessment fixed in the present lease, and shall continue liable to payment at such rate for the remaining free term of the lease, and shall also be liable to a payment at a rate 20 per centum higher than that which has been fixed in the present lease for each period up to the termination of the settlement.

Fifth.—That, in the event of the lessee failing to demand such fresh lease, and to execute the corresponding agreement, the entire area comprised in the present lease shall be resumed by the Government which shall enter into possession at once, and the lessee shall forfeit all right and interest in the lands, both those which may still be uncleared and those which may have been cleared and brought into cultivation.

Sixth.—That the amount of assessment due on the land shall be paid according to the fixed instalments to the Collector of the district.

Seventh.—That all arrears of assessment due on the land shall be recoverable as arrears of revenue due on temporarily-settled estates according to any law for the time being in force.

Eighth.—That, upon or at any time after the expiration of the term of 40 years hereby granted, reckoning from , this lot shall be open to resettlement for a period of 30 years on such terms as the Government shall think fit, provided that the assessment shall not be fixed higher than the rates which would be paid by cultivating ryots in the neighbourhood for land growing the ordinary crops of the country, less 30 percentum to be

[*Government Gazette*, *25th May* 1880.]

৩

সুন্দরবনের পতিত ভূমির পাট্টা দিবার বিধির ৫ ধারামত পাট্টার পাঠ।

ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব ১৮   সালের অমুক মাসের অমুক তারিখ অবধি ৪০ বৎসর মিয়াদে অমুক নামে বর্ণিত নিম্নলিখিত সীমার অন্তর্গত আনুমানিক এত বিঘা পরিমিত সুন্দরবনের পতিত ভূমিখণ্ডের এই পাট্টা শ্রীঅমুককে ও তাঁহার উত্তরাধিকারি ও অর্পিত ধনাধ্যক্ষ ও প্রতিনিধিদিগকে দিলেন;—

উত্তর সীমা

পূর্ব্বসীমা

দক্ষিণ সীমা

পশ্চিম সীমা

এই পাট্টার এইং নিয়ম ;—

১।—যত ভূমির পাট্টা দেওয়া গেল তৎসমুদয়ের চারিভাগের এক ভাগ জলস্রোত, খাড়ী, পুষ্করিণী, পথ, পাটাদারদের বাঁধ প্রস্তুত করণার্থ প্রয়োজনীয় স্থান, জলবন্ধক, গুণটানিবার পথ প্রভৃতি ও অন্যান্য প্রয়োজনীয় পাতত ভূমি বলিয়া কর ধার্য্য হইবার অযোগ্য, ইত্যনুমানে তাহার উপর কস্মিন্‌ কালে কর ধার্য্য হইবে না।

২।—অবশিষ্ট তিন ভাগ অমুক তারিখ অবধি দশবৎসর পর্য্যন্ত নিষ্কর ভোগ করা যাইবে, ও তাহার পর ঐ ভূমির নিম্নলিখিত হারে বার্ষিক রাজস্ব দিতে হইবে, অর্থাৎ,

১১ বৎসরের প্রারম্ভ অবধি ১৫ বৎসরের শেষপর্য্যন্ত ১৬০০ বর্গ গজ পরিমিত বিঘা প্রতি এত আনা।

১৬ বৎসরের প্রারম্ভ অবধি ২০ বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত ১৬০০ বর্গ গজ পরিমিত বিঘা প্রতি এত আনা।

২১ বৎসরের প্রারম্ভ অবধি ৪০ বৎসরের শেষপর্য্যন্ত ১৬০০ বর্গ গজ পরিমিত বিঘা প্রতি এত আনা।

৩।—পাট্টায় লিখিত যত ভূমির পাট্টা দেওয়া গেল তৎসমুদয়ের আট ভাগের এক ভাগ, ১৮   সালের অমুক তারিখ অবধি গণনা করিয়া পঞ্চম বৎসরের শেষে পরিষ্কার ও আবাদের উপযুক্ত করিতে হইবে। উক্ত বৎসর অতীত হইবার পর কোন সময়ে সুন্দরবনের কমিশ্যনর সাহেব বা গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারক বা তাঁহার স্থানে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি উক্ত ভূমিতে প্রবেশ করিয়া এই নিয়ম পালন হইয়াছে কি না হইা নিশ্চয় জানিবার জন্যে উক্ত ভূমি মাপ করাইতে পারিবেন।

৪।—ভূমি পরিষ্কার করিবার উক্ত নিয়ম পালনের ত্রুটি হইলে বর্ত্তমান পাট্টানুসারে পাট্টাদারের যে স্বত্ব ছিল তাহা রহিত হইয়া তাহাতে অবিলম্বে গবর্ণমেণ্টের পুনরধিকার স্বত্ব জন্মিবে। কিন্তু পাট্টাদার যে তারিখে স্বত্ব রহিত হইবার নোটিস পান সেই তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে সুন্দরবনের কমিশনর সাহেবকে বা গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারককে যদি উক্ত পাট্টা ফেরৎ দিয়া নূতন পাট্টা পাইবার প্রার্থনা করেন, তাহা হইলে নিম্নলিখিত নিয়মাধীনে তাঁহাকে সেই পাট্টা দেওয়া যাইবে, অর্থাৎ উক্ত ভূমিতে পাট্টাদারের নিষ্কর ভোগের সকল দাওয়া রহিত হইবে, ও প্রথম পাট্টায় অত্যল্প যে হার ধার্য্য হইয়াছে তিনি অবিলম্বে সেই হারে রাজস্ব দিবেন, ও নিষ্কর ভোগের অবশিষ্ট কাল পর্য্যন্ত উক্ত হারে রাজস্ব দিতে থাকিবেন, ও বন্দোবস্তের শেষ পর্য্যন্ত প্রত্যেক কালের নিমিত্ত প্রথম পাট্টায় যে হার ধার্য্য হইয়াছিল তাহার উপর শতকরা ২৭ টাকা অধিক হারে রাজস্ব দিবেন।

৫।—পাট্টাদার উক্ত পাট্টা লইতে ত্রুটি করিলে এবং উক্তরূপ এগ্রীমেণ্ট লিখিয়া না দিলে পাট্টায় যত ভূমি লেখা আছে গবর্ণমেণ্ট তৎ সমুদয়ই বাজেয়াপ্ত করিয়া অবিলম্বে দখল করিতে প্রবৃত্ত হইবেন ও যত ভূমি অপরিষ্কৃতাবস্থায় আছে ও যত ভূমি পরিষ্কৃত হইয়া আবাদ করা গিয়াছে তৎসমুদয়ে পাট্টাদারের যে স্বত্ব ও স্বার্থ ছিল তাহা রহিত হইবে।

৬।—উক্ত ভূমির যত রাজস্ব পাওনা থাকে তাহা নিরূপিত কিস্তি অনুসারে জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকট দিতে হইবে।

৭।—উক্ত ভূমির যত রাজস্ব বাকী পড়ে তাহা কিয়ৎকালীন বন্দোবস্তী মহালের বাকী রাজস্ব আদায় করণার্থে যৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে তদনুসারে আদায় করা যাইবে।

৮।—অমুক তারিখ অবধি গণনা করিয়া চল্লিশ বৎসর অতীত হইলে পর গবর্ণমেণ্ট যে নিয়ম উচিত বোধ করেন সেই নিয়মে ত্রিশ বৎসরের নিমিত্ত লাটের পুনঃবন্দোবস্ত করা যাইবে, কিন্তু তন্নিকট র্ত্তী ভূমির কৃষিকার রায়তেরা এদেশীয় নিয়মিত শস্যোৎপাদনের ভূমির যে হারে খাজানা দিয়া থাকে তদপেক্ষায় অধিক হারে খাজানা ধার্য্য করা যাইবে না। তাহা হইতে পাট্টাদারের দায়ের ও খাজানা আদায়ের খরচের ও তাঁহার লাভের নিমিত্ত শতকরা ত্রিশ টাকা বাদ দেওয়া যাইবে। যত ভূমির পাট্টা

allowed to the lessee to cover the risks and cost of collection and to represent his profits and that the above assessment shall be calculated on the entire area leased, less the one-fourth which is exempted from assessment under the first condition of this lease.

That the land shall be subject to any cesses—such as the district road cess, the public works cess, or any other—in addition to the assessment to be paid; but the liability of the land to these cesses shall be left to the discretion of the local Government after the first period of 40 years' settlement has expired.

Ninth.—That the land shall from time to time be subject to resurvey and reassessment, in accordance with the first clause of the preceding condition, after the expiration of 30 years from any resettlement.

Tenth.—That the land shall be subject to all existing rights of way and water and other easements, and to the following exceptions and reservations which were particularized in the notice of sale of this lease.

Eleventh.—That the right of using all streams and channels in any way navigable shall be reserved to the public, as also the use of a towpath not less than 25 feet in width on each side of every such stream and channel.

That no charge will be made for wood and timber standing on the land at the time it is leased, nor for any wood which may be cut and burnt to effect clearances, or which may be used on the land. But, for wood and timber exported for sale, a duty shall be levied at such rate and in such manner as may from time to time be prescribed by Government.

Twelfth.—That, in the event of any boundary dispute arising between the lessee of this lot and the lessee of any adjoining lot already leased under the Waste Lands Lease Rules, or which may subsequently be leased, the holders of this lease shall be bound to submit such dispute to the decision of the Commissioner in the Sundarbans, or other officer empowered by Government to decide such disputes. That the decision of the Sundarbans Commissioner, or other officer abovenamed, shall be appealable to the Board of Revenue, and the decision of the Board shall be final and binding on the lessees. That the lessee shall have no claim against the Government for compensation or damages in respect of land having been included in this lease which has already been included in some previous lease; but the lessee shall be entitled to proportionate reduction of the assessment in respect of any land covered by this lease which may subsequently be discovered not to have been available for lease.

Thirteenth.—That, on being put in possession of the lot hereby leased, the lessee shall, except where the boundary runs along a river or well-defined nullah, within three months erect masonry pillars or platforms, or such other landmarks as may be required, to the satisfaction of the Sundarbans Commissioner, or other officer appointed by Government, at each point where more than two lots or patches of waste or other properties meet, and large earthen mounds at every angle and at intervals of a hundred yards of the boundary line between such masonry pillars or platforms.

Fourteenth.—That, if the lessee neglect to demarcate the lands as prescribed in the preceding condition, the Commissioner in the Sundarbans, or other officer appointed by Government, shall have the right of entry on the lands, and shall erect the land-marks hereinbefore described, and all costs incurred in that behalf, whether the actual costs of the landmarks, or the expenses incurred for clearing any jungle, or for supervision, or travelling expenses, and all charges whatsoever, shall be recovered from the lessee by the law in force for the time being for the recovery of Government demands, or the recovery of arrears of assessment of the land, as shall be decided upon by the Commissioner in the Sundarbans, or other officer appointed by Government.

Fifteenth.—That, if any land leased under this lease shall hereafter be required for any public purpose, such land, whether cultivated or uncultivated, may be resumed by Government or exempting the lessee from payment of the revenue assessed on the area required, and in the case of cultivated land by further payment of the reasonable cost of bringing the land under cultivation, and on payment of reasonable compensation for the value of any building, &c., which may stand on the lands.

Sixteenth.—That the Government reserves to itself the right to all minerals on the land, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals. It also retains its proprietary right in the land, and only confers on the lessee an occupancy right, which shall be hereditary and transferable.

[*Government Gazette*, 25*th May* 1850.]

দেওয়া গেল সেই সমুদয় ভূমি হিসাব করিয়া উক্ত কর ধার্য্য হইবে, কিন্তু এই বিধির ১ প্রকরণে চারি ভাগের যে এক ভাগ কর হইতে মুক্ত হইয়াছে তাহা ত্যাগ করা যাইবে।

উক্ত ভূমির যে রাজস্ব দিতে হয় তদতিরিক্ত তাহার প্রদেশীয় পথকর ও পূর্ত্তকার্য্য নিমিত্ত কর বা অন্য কোন কর দিতে হইবে; কিন্তু বন্দোবস্তের প্রথম ৫০ বৎসর অতীত হইলে পর উক্ত কর দিবার নিমিত্ত উক্ত ভূমির উপর দায় থাকিবে কি না তাহা স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের ইচ্ছাধীন থাকিবে।

৯।—পুনঃ বন্দোবস্ত করিবার সময় অবধি ত্রিশ বৎসর অতীত হইলে পর, পূর্ব্ব ধারার প্রথমপ্রকরণানুসারে সময়েং উক্ত ভূমির পুনর্ব্বার জরীপ করা ও তাহার পুনর্ব্বার খাজানা ধার্য্য করা যাইবে।

১০।—উক্ত ভূমি বর্ত্তমান পথ ও জল ও অন্য সকল স্বাচ্ছন্দ্য ভোগস্বত্বের নিয়মাধীন থাকিবে ও এই পাট্টা বিক্রয়ের নোটিসে বিশেষ করিয়া পশ্চান্নির্দ্দিষ্ট যেং বর্জ্জিত ও রক্ষিত বিষয় লিখিত হইয়াছিল তাহারও নিয়মাধীন হইবে।

১১।—নৌকাগম্য সকল জলস্রোত ও খাল ব্যবহার করিবার স্বত্ব সাধারণের থাকিবে ও উক্ত প্রত্যেক জলস্রোতের ও খালের উভয় পার্শ্বে ২৫ ফুটের কম না হয় এমত প্রশস্ত গুণ টানিবার পথও ব্যবহারার্থে রাখা যাইবে।

ভূমির পাট্টা দিবার সময়ে উক্ত ভূমিতে যে সকল কাষ্ঠের ও বাহাদুরী কাষ্ঠের বৃক্ষ থাকে তাহার, কিম্বা উক্ত ভূমি পরিষ্কার করিবার জন্যে বা সেই ভূমিতে ব্যবহারার্থে যত কাষ্ঠ কাটা বা পোড়ান যায় তাহার খরচ লওয়া যাইবে না। কিন্তু যে সকল কাষ্ঠ বা বাহাদুরী কাষ্ঠ বিক্রয়ার্থে রফ্তানী করা যায় তাহার উপর গবর্ণমেণ্ট সময়েং যে হারে ও যেরূপে মাসুল আদায় করিবার নিয়ম করেন সেই হারে ও সেই রূপে মাসুল আদায় করা যাইবে।

১২।—এই লাটের পাট্টাদারের ও পতিত ভূমির পাট্টা দিবার নিমিত্তে যাহার পাট্টা দেওয়া গিয়াছে কিম্বা পরে যাহার পাট্টা দেওয়া যায় এরূপ নিকটবর্ত্তী কোন লাটের পাট্টাদারের মধ্যে সীমা লইয়া বিবাদ উত্থিত হইলে, এই লাটের পাট্টাদারেরা সুন্দরবনের কমিশানর সাহেবের কিম্বা গবর্ণমেণ্টের যুক্ত অন্য কোন কার্য্যকারকের নিকট সেই বিবাদ নিষ্পত্ত্যর্থে অর্পণ করিতে বদ্ধ হইবেন। সুন্দরবনের কমিশানর সাহেবের বা উপরি লিখিত কার্য্যকারকের নিষ্পত্তির উপর রেবিনিউ বোর্ডে আপীল হইতে পারিবে, এবং বোর্ডের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে ও পাট্টাদারেরা তৎপালনে বদ্ধ হইবেন। পূর্ব্বে কোন পাট্টায় যে ভূমি ধরা গিয়াছে এই বিধিমতে কোন পাট্টাদারের পাট্টার মধ্যে সেই ভূমি ধরা গেলে তিনি তন্নিমিত্তে গবর্ণমেণ্টের স্থানে ক্ষতি কি হানিপূরণ পাইবার দাওয়া করিতে পারিবেন না, কিন্তু তাঁহার পাট্টায় যত ভূমি লেখা থাকে পাট্টা দিবার নিমিত্ত তত ভূমি পাওয়া যায় না পরে প্রকাশ হইলে, তিনি হারাহারিমতে সেই ভূমির খাজানা কম করাইয়া লইবার স্বত্ববান হইবেন।

১৩।—এতদ্দ্বারা যে লাটের পাট্টা দেওয়া গেল সেই লাট দখল দেওয়া গেলে, যে স্থলে নদীর বা উক্তমরূপে নির্দ্দিষ্ট নালার সঙ্গেং সীমা চলে তদ্ভিন্ন অন্য স্থলে পাট্টাদার ছুই লাট বা পতিত ভূমির যোড়ের স্থলে বা অন্য সম্পত্তি যে স্থলে মিলে তথায় তিন মাসের মধ্যে পাকা স্তম্ভ কি বোয়াক কিম্বা ভূমির অন্য যে চিহ্ন দিবার আদেশ হয় তাহা সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের ব গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারকের সন্তোষ জনকরূপে গাঁথাইয়া দিবেন, এবং প্রত্যেক কোণে ও উক্ত পাকা স্তম্ভের বা বোয়াকের মধ্যবর্ত্তি সীমার রেখার এক এক শত গজ অন্তর মাটীর বড়ং ঢিবি করিয়া দিবেন।

১৪।—পাট্টাদার পূর্ব্ব ধারামতে ভূমির চিহ্ন দিতে শৈথিল্য করিলে, সুন্দরবনের কমিশ্যনর সাহেবের বা গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারকের সেই ভূমিতে প্রবেশ করিবার স্বত্ব থাকিবে ও পূর্ব্ব নির্দ্দিষ্টমতে তিনি ভূমির চিহ্ন প্রস্তুত করাইয়া দিবেন, তাহাতে যে খরচ হয় অর্থাৎ ভূমির চিহ্ন দিবার প্রকৃত খরচ ও জঙ্গল পরিষ্কার করিবার খরচ বা তত্ত্বাবধারণের বা গমনাগমনের খরচ ও অন্য যে সকল খরচ হউক গবর্ণমেণ্টের প্রাপ্য আদায় বা ভূমির রাজস্ব আদায় করণপক্ষে যৎকালে যে আইন প্রবল থাকে তদনুসারে সুন্দরবনের কমিশানর সাহেবের বা গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারকের নিষ্পত্ত্যনুসারে তাহা পাট্টাদারের স্থানে আদায় করা যাইবে।

১৫।—এই পাট্টাক্রমে কোন ভূমির পাট্টা দেওয়া গেলে পর সেই ভূমি রাজকার্য্যের নিমিত্ত পরে গ্রহণ করা আবশ্যক হইলে তাহা কর্ষিত হউক বা না হউক যত ভূমির প্রয়োজন পাট্টাদারকে তত ভূমির অন্যাবিত রাজস্ব দান হইতে মুক্ত করিয়া ও তাহা কর্ষিত ভূমি হইলে আবাদ করিবার যুক্তিসঙ্গত যে খরচ হইয়াছে তাহা দিয়া ও সেই ভূমির উপর যে গৃহাদি থাকে তাহার মূল্যের নিমিত্তে যুক্তিসঙ্গত ক্ষতিপূরণ করিয়া গবর্ণমেণ্ট সেই ভূমি পুনঃ গ্রহণ করিতে পারিবেন।

১৬।—উক্ত ভূমির ধাতু প্রভৃতি খনির উপর গবর্ণমেণ্টের স্বত্ব থাকিবে, তদ্ভিন্ন সেই ধাতু প্রভৃতি তুলিবার ও পাঠাবার ও লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথ স্বত্বাবশ্যক ও এবং যুক্তিসঙ্গত অন্য যে সুবিধা করা আবশ্যক, তাহা করিতে হইবে। উক্ত ভূমিতে গবর্ণমেণ্টের মালিকী স্বত্বও থাকিবে, ও পাট্টাদারিকে কেবল দখলী স্বত্ব দেওয়া যাইবে; সেই স্বত্ব পুরুষানুক্রমিক ও হস্তান্তর যোগ্য হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

Schedule of Rates of Assessment for grants of Sundarban Waste Land (referred to in paragraph 2 of the Circular Order).

In accordance with clause 2 of the terms of lease annexed to the Rules for the lease of waste lands in the Sundarbans, issued by Government on the 1st May 1879.

Tract I.—24-Pergunnahs, west of the Kalindi River.

Number of lot according to Mr. Ellison's map of the Sundarbans.	Estimated area in standard beeghas of 80 cubits square.	LOCALITY.		RATE OF ASSESSMENT PER BEEGHA OF 80 CUBITS SQUARE.		
		Thana.	Sub-division.	From 11th to 15th year.	From 16th to 20th year.	From 21st to 40th year.
Saugor Island (a portion)...	136,674	Sultanpore ...	Diamond Harbour ...	2 annas ...	4 annas ...	8 annas.
11	8,200	Ditto	Ditto	1½ annas ...	3 annas ...	6 annas.
15	12,800	Ditto ...	Ditto			
67 (south portion).	9,654	Hasanabad ...	Busirhat	2 annas ...	4 annas ..	8 annas.
87	2,200	Ditto	Ditto			
90	11,700	Ditto	Ditto			
110	31,000	Sultanpore ...	Diamond Harbour ...	1 anna ..	2 annas ...	4 annas.
111	60,000	Ditto	Ditto			
112	2,900	Mathurapur ...	Ditto			
113	26,000	Ditto	Ditto			
114	62,000	Ditto	Ditto			
116	33,000	Ditto	Ditto			
117	29,000	Joynagar ...	Barripur			
118	17,000	Ditto	Ditto			
119	31,000	Ditto	Ditto			
120	19,000	Ditto	Ditto			
121	11,000	Ditto	Ditto			
122	48,000	Ditto	Ditto			
123	27,000	Ditto	Ditto			
124	19,000	Hasanabad ...	Basirhat			
125	26,000	Ditto	Ditto			
126	26,000	Ditto	Ditto			
127	38,000	Ditto	Ditto			
128 (reserved portion).	8,000	Ditto	Ditto			
128 (south portion).	29,000	Ditto	Ditto			
132 (a portion).	42,969	Ditto	Ditto			
135	28,000	Ditto	Ditto			
138	17,900	Ditto	Ditto			
139	20,000	Ditto	Ditto			
140	18,000	Ditto	Ditto			
141	22,000	Ditto	Ditto			
142	22,000	Ditto	Ditto			
143	10,000	Ditto	Ditto			
144	36,000	Ditto	Ditto			
145	15,000	Ditto	Ditto			
146	47,000	Ditto	Ditto			
147	28,000	Ditto	Ditto			
148	41,000	Ditto	Ditto			
149	15,000	Ditto	Ditto			
150	33,000	Ditto	Ditto			
151	15,000	Ditto	Ditto			
152	42,000	Ditto	Ditto			
153	20,000	Ditto	Ditto			
154	38,000	Ditto	Ditto			
155	70,000	Ditto	Ditto			
156	30,000	Ditto	Ditto			
157	27,000	Ditto	Ditto			
158	33,000	Ditto	Ditto			
159	26,000	Ditto	Ditto			
160	44,000	Ditto	Ditto			
162	66,000	Ditto	Ditto			
163 (a portion).	17,000	Ditto	Ditto			

(সরকুলর অর্ডরের ২ পদের উল্লিখিত) সুন্দরবনে যে পতিত ভূমি প্রদত্ত হয় তাহার রাজস্বের হার ধার্য্য করিবার তকসীল।

১৮৭৯ সালের ১ মে তারিখে গবর্ণমেণ্টের প্রচারিত সুন্দরবনের পতিত ভূমির পাট্টা দেওনার্থ বিধি-সংযুক্ত পাট্টার নিয়মের ২ ধারাক্রমে।

প্রথম ভূখণ্ড, ২৪ পরগনা, কালিন্দী নদীর পশ্চিম।

এলিসন সাহেবের সুন্দর বনের মানচিত্রানুসারে লাটের নম্বর।	আনুমানিক পরিমাণ বর্গ ৮০ হাতের মত বিঘা।	স্থান।		বর্গ ৮০ হাতের বিঘা প্রতি ধার্য্য রাজস্বের হার।		
		থানা।	মহকুমা।	১৯ অবধি ১৫ বৎসর পর্য্যন্ত।	১৬ অবধি ২০ বৎসর পর্য্যন্ত।	২১ অবধি ৪০ বৎসর পর্য্যন্ত।
সাগরদ্বীপ (একাংশ)	১০৫,৬৭৪	সুলতানপুর	কলাগাছী	৵	।০	॥০
১১	৮,২০০	ঐ	ঐ	৴১০	৶০	।৵০
১৫	১২,৮০০	ঐ	ঐ			
৬৭ (দক্ষিণাংশ)	৯,৬৫৪	হাসনাবাদ	বশিরহাট	৶০	।০	॥০
৮৭	২,২০০	ঐ	ঐ			
৯০	১১,৭০০	ঐ	ঐ			
১১০	৩১,০০০	সুলতানপুর	কলাগাছী			
১১১	৬০,০০০	ঐ	ঐ			
১১২	২,৯০০	মথুরাপুর	ঐ			
১১৩	২৬,০০০	ঐ	ঐ			
১১৪	৬২,০০০	ঐ	ঐ			
১১৬	৩৯,০০০	ঐ	ঐ			
১১৭	২৯,০০০	জয়নগর	বারুইপুর			
১১৮	১৭,০০০	ঐ	ঐ			
১১৯	৩১,০০০	ঐ	ঐ			
১২০	১৯,০০০	ঐ	ঐ			
১২১	১১,০০০	ঐ	ঐ			
১২২	৪৮,০০০	ঐ	ঐ			
১২৩	২৭,০০০	ঐ	ঐ			
১২৪	১৯,০০০	হাসনাবাদ	বশিরহাট			
১২৫	২৬,০০০	ঐ	ঐ			
১২৬	২৬,০০০	ঐ	ঐ			
১২৭	৩৮,০০০	ঐ	ঐ			
১২৮ (রক্ষিত অংশ)	৮,০০০	ঐ	ঐ			
১২৮ (দক্ষিণাংশ)	২৯,০০০	ঐ	ঐ			
১৩২ (একাংশ)	৪২,৯৬৯	ঐ	ঐ			
১৩৫	২৮,০০০	ঐ	ঐ	৴০	৶০	।০
১৩৬	১৭,০০০	ঐ	ঐ			
১৩৯	২৯,০০০	ঐ	ঐ			
১৪০	১৮,০০০	ঐ	ঐ			
১৪১	২২,০০০	ঐ	ঐ			
১৪২	২২,০০০	ঐ	ঐ			
১৪৩	১০,০০০	ঐ	ঐ			
১৪৪	৩৬,০০০	ঐ	ঐ			
১৪৫	১৫,০০০	ঐ	ঐ			
১৪৬	৪৭,০০০	ঐ	ঐ			
১৪৭	২৮,০০০	ঐ	ঐ			
১৪৮	৪১,০০০	ঐ	ঐ			
১৪৯	১৫,০০০	ঐ	ঐ			
১৫০	৩৩,০০০	ঐ	ঐ			
১৫১	১৫,০০০	ঐ	ঐ			
১৫২	৪২,০০০	ঐ	ঐ			
১৫৩	২৯,০০০	ঐ	ঐ			
১৫৪	৩৮,০০০	ঐ	ঐ			
১৫৫	৭৬,০০০	ঐ	ঐ			
১৫৬	৩০,০০০	ঐ	ঐ			
১৫৭	২৭,০০০	ঐ	ঐ			
১৫৮	৩৩,০০০	ঐ	ঐ			
১৫৯	২৬,০০০	ঐ	ঐ			
১৬০	৪৪,০০০	ঐ	ঐ			
১৬২	৬৬,০০০	ঐ	ঐ			
১৬৩ (একাংশ)	১৭,০০০					

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

TRACTS.

Tract II.—24-Pergunnahs, east of the Kalindi River.
Tract III.—Jessore.

Number of lot according to Mr. Ellison's map of the Sundarbans.	Estimated area in standard beeghas of 80 cubits square.	LOCALITY.		RATE PER BEEGHA OF 80 CUBITS SQUARE.		
		Thana.	Sub-division.	From 11th to 15th year.	From 16th to 20th year.	From 21st to 40th year.
		24-Pergunnahs.				
165 (a portion)	46,451	Kaligunge ...	Satkhira ...	1 anna ...	2 annas ...	4 annas.
		Jessore.				
Lot 222 (a portion)	10,000	Paikgacha ...	Khulna	1 anna ...	2 annas ...	4 annas.
Lot 223 (a portion)	885	Ditto	Ditto			
Lot 225	35,000	Ditto	Ditto			

Tract IV.—Backergunge.

Name of chuck according to Mr. Ellison's map of the Sundarbans.	Area in standard beeghas of 80 cubits square.	LOCALITY.		RATE PER BEEGHA OF 80 CUBITS SQUARE.		
		Thana.	Sub-division.	From 11th to 15th year.	From 16th to 20th year.	From 21st to 40th year
Nultona	24,987	Gulsakhali	Patuakhali	3 annas ...	5 annas ...	9 annas.
Barobogi	33,363	Ditto	Ditto			
Sonatola (a portion)	24,617	Ditto	Ditto	2 annas ...	4 annas ...	6 annas.

A.

Register of Amalnamahs in accordance with Rule 5 of the Rules for cultivation leases of Sundarbans Waste Lands.

Number and date of amalnamah.	Name and residence of person to whom granted	Number of entry in Register No. 17, under which the lands are included	Number of lot or name of mehal in Lieutenant Hodges' map.	District, sub-division, and thana in which situated.	Estimated area and boundaries.	Date before which the land is to be brought into cultivation.	Number and date of lease subsequently given.	Actual area included in the lease.	REMARKS.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

ভূখণ্ড।

দ্বিতীয় ভূখণ্ড, ২৪ পরগনা, কালিন্দীনদীর পূর্ব্ব।

তৃতীয় ভূখণ্ড, যশোহর।

এলিসন সাহেবের সুন্দরবনের মানচিত্রানুসারে লাটের নম্বর।	আনুমানিকপরিমাণ বর্গ ৮০ হাতের যত বিঘা।	স্থান।		বর্গ ৮০ হাতের বিঘা প্রতি ধার্য্য রাজস্বের হার।		
		থানা।	মহকুমা।	১১ অবধি ১৫ বৎসর পর্য্যন্ত।	১৬ অবধি ২০ বৎসর পর্য্যন্ত।	২১ অবধি ৪০ বৎসর পর্য্যন্ত।
২৪ পরগনা।						
১৬৫ (একাংশ)।	৪৬,৪৫১	কালীগঞ্জ।	সাতক্ষীরা।	/০	৵০	।০
যশোহর।						
লাট ২২২ (একাংশ)	১০,০০০	পাইকগাছা	খুলনা	/০	৵০	।০
লাট ২২৩ (একাংশ)	৮৮৫	ঐ	ঐ			
লাট ২২৫	৩৫,০০০	ঐ	ঐ			

চতুর্থ ভূখণ্ড।—বাখরগঞ্জ।

এলিসন সাহেবের সুন্দরবনের মানচিত্রানুসারে চকের নাম।	পরিমাণ বর্গ ৮০ হাতের যত বিঘা।	স্থান		বর্গ ৮০ হাতের বিঘা প্রতি ধার্য্য রাজস্বের হার।		
		থানা।	মহকুমা।	১১ অবধি ১৫ বৎসর পর্য্যন্ত।	১৬ অবধি ২০ বৎসর পর্য্যন্ত।	২১ অবধি ৪০ বৎসর পর্য্যন্ত।
নলটোনা	২৪,৯৮৭	গুলসাখালি	পটুয়াখালি	৶০	।/০	।।/০
বড়গলী	৩৬,৩৬৩	ঐ	ঐ			
সোণাতলা ... ... (একাংশ)।	২৪,৬১৭	ঐ	ঐ	৵০	।০	।৵০

A

সুন্দরবনের পতিত ভূমির কৃষিকার্য্যার্থ পাট্টা দিবার বিধির ৫ ধারামত আমলনামার রেজিষ্টর।

আমলনামার নম্বর ও তারিখ।	যাঁহাকে দেওয়া যায় তাঁহার নাম ও বাসস্থান।	১৭ নং রেজিষ্টরের যে লিখন মধ্যে ভূমি ধরা যায় তাহার নম্বর।	সেটেলমেণ্ট হজেস সাহেবের মানচিত্রে লাটের নম্বর বা মহালের নাম।	যে জিলার যে মহকুমার যে থানার মধ্যে থাকে।	আনুমানিক পরিমাণ ও সীমা।	যে তারিখের পূর্ব্বে ভূমি আবাদ করিয়া ফেলিতে হইবে।	পরে যে পাট্টা দেওয়া যায় তাহার নম্বর ও তারিখ।	পাট্টার বাজেয়াপ্তিক্রমে পরিমাণ ভূমি ধরা যায়।	মন্তব্য।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০

B.

Register of cultivation leases in accordance with Rule 5 of the Rules for cultivation leases of Sundarbans Waste Lands.

Number and date of the lease.	Number of entry in Register No. 17, under which the lands are included.	Number of lot or name of mehal in Lieutenant Hodges' map.	Name and residence of lessee.	District, sub-division, and thana in which situated.	Area in standard beeghas of 80 cubits square.	BOUNDARIES.	Date from which rent-free period to be reckoned.	Area of unreclaimed land included in the lease.	Dates when periodical inspections of area in column 9 fall due.	Dates of actual inspection and cultivated area disclosed.	REMARKS.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										Date Area	

C.

Form of Cultivation Lease under Rule 4 of the Rules for cultivation leases of Waste Lands in the Sundarbans.

THIS cultivation lease is granted by the Secretary of State for India in Council to , his heirs, executors, and assigns, for that portion of cultivated land in the Sundarbans estimated to contain beeghas of 1,600 square yards, described as and bounded as follows :—

On the north
On the east
On the south
On the west

It also includes an estimated area of beeghas of unreclaimed land situated as follows—

The conditions of this cultivation lease are—

First.—That the land shall be held free of assessment for two years from the date of the lease.

Second.—That from the beginning of the third year to the end of the thirtieth year the lessee shall pay rents at the following annual rates, namely—

From the beginning of the third year to the end of the year Rs. , being at the rate of annas the beegha on the cultivated area specified above.

From the beginning of the year to the end of the year Rs. , being at the rate of annas the beegha on the said area.

Third.—That, in addition to the unreclaimed land aforementioned, the lessee shall be at liberty to bring under cultivation any quantity of land adjoining his holding which he may find *boná fide* unoccupied.

Fourth.—That the lessee's holding shall be liable to measurement at the expiration of the fifth year from and again from time to time at the expiration of not less than five years from the date of the previous measurement, and that on each occasion all land found to be in his possession under cultivation in excess of the area originally assessed under the lease shall be assessed, but at no higher rates than the highest rate specified above in the second condition of this lease.

[*Government Gazette,* 25*th May* 1880.]

B

সুন্দর বনের পতিত ভুমির কৃষিকার্য্যার্থ প্যাট্টা দিবার বিধির ৫ ধারামত কৃষিকার্য্যার্থ পাট্টার রেজিষ্টর।

পাট্টার নম্বর ও তারিখ	১৭নং রেজিষ্টরের যে লিখনের মধ্যে ভূমি ধরা যায়, তাহার নম্বর।	কোলেক্টরেট হকুম সাহেবের মার্ক চিহ্নে লাটের নম্বর বা মহালের নাম।	পাট্টাদারের নাম ও বাসস্থান	যে জিলার যে সবডিবিজনের যে থানার মধ্যে থাকে।	পরিমিত বর্গ ৮০ হাতের যত বিঘা।	সীমা।	যে তারিখ অবধি নিষ্কর কাল গণনা করিতে হইবে	পাট্টার মধ্যে যত পতিত ভূমি ধরা যায়।	খতের যত ভূমি থাকে তাহার নিয়মিত কাল-ভর পরিমাণ যেরূপ তা-হিসেব করিতে হইবে।	বাস্তবিক যে তারিখে পরিদর্শন করা যায় ও যত ভূমি আবাদী দেখা যায়	মন্তব্য।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২
										তারিখ পরিমাণ	

C

সুন্দরবনে পতিত ভুমির কৃষিকার্য্যার্থ পাট্টা বিষয়ক বিধির ৪ ধারামত কৃষিকার্য্যার্থ পাট্টার পাঠ।

ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব অমুকনামে বর্ণিত নিম্নলিখিত সীমার অন্তর্গত ১৬০০ বর্গ গজের বিঘার আনুমানিক এত বিঘা পরিমিত সুন্দরবনের কর্ষিত ভুমিখণ্ডে এই কৃষি কার্য্যার্থ পাট্টা শ্রীঅমুককে ও তাঁহার উত্তরাধিকারি ও অছি ও ধনাধ্যক্ষ ও প্রতিনিধি দিগকে দিলেন :—

উত্তর সীমা।
পূর্ব্ব সীমা।
দক্ষিণ সীমা।
পশ্চিম সীমা।

এই পাট্টার মধ্যে আনুমানিক এত বিঘা পরিমিত পতিত ভুমি ধরা গিয়াছে, ঐ ভুমির অবস্থান এইরূপ।—

এই কৃষিকার্য্যার্থ পাট্টার এই২ নিয়ম।—

১।—পাট্টার তারিখ অবধি দুই বৎসর ভুমি নিষ্কর ভোগ হইবে।

২।—পাট্টাদার তৃতীয় বৎসরের আরম্ভ অবধি ত্রিংশৎ বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত, নিম্নলিখিত বার্ষিক হারে খাজানা দিবেন, অর্থাৎ

তৃতীয় বৎসরের প্রারম্ভ অবধি অমুক বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত উপরিনির্দ্দিষ্ট কর্ষিত ভুমির উপর বিঘা-প্রতি এত আনা হিসাবে এত টাকা।

অমুক বৎসরের প্রারম্ভ অবধি অমুক বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত উক্ত ভুমির উপর বিঘা প্রতি এত আনা হিসাবে এত টাকা।

৩।— উক্ত পতিত ভুমির অতিরিক্ত পাট্টাদার আপন যোতের লাগাও যত ভুমি প্রকৃত প্রস্তাবে কাহারও দখলে নাই দেখিতে পান সেই সমস্ত ভুমি তিনি আবাদ করিতে পারিবেন।

৪।— পাট্টাদারের যোত অমুক তারিখ অবধি পঞ্চম বৎসর অতীত হইলে পর পরিমাপনের যোগ্য হইবে ও পূর্ব্ব পরিমাপনের তারিখ অবধি পাঁচ বৎসর অতীত না হইলে সময়ে২ পুনর্ব্বার মাপ করা যাইবে না। পাট্টা অনুসারে প্রথম যত ভুমির উপর কর ধার্য্য হইয়াছে একং বার মাপ করিয়া তদপেক্ষা অধিক যত ভুমি তাঁহার দখলে আছে দেখা যায় তাহার উপর কর ধার্য্য করা যাইবে, কিন্তু এই পাট্টার দ্বিতীয় নিয়মমতে ভুমির উপর যে হারে করধার্য্য করা গিয়াছে তদপেক্ষা অধিক হারে কর ধার্য্য করা যাইবে না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

Fifth.—That at the end of the thirtieth year, and so on, at the end of every period of 30 years, the lessee shall be entitled to a fresh lease for a further period of 30 years, the rates of rent being similarly fixed on all lands which may then be found to be in his possession under cultivation, at such rates as are paid in the neighbourhood for similar lands by the ryots of grantees and landholders.

Sixth.—The Government retains its proprietary right in the land, but the tenure hereby leased shall be heritable and transferable: provided that notice of every transfer shall be given to the Sundarbans Commissioner, or other officer appointed by Government, within one month of its occurrence: provided, however, that no holding shall be divided without the permission of the Sundarbans Commissioner or other officer appointed by Government.

Seventh.—That the Government reserves to itself the right to all minerals on the land, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals.

No. 5.

THE submission of Return No. XXXII having been discontinued, the following corrections should be made in the list of periodical returns at pages 300 and 301 of volume I of the Board's Rules, new edition.

Under the head of yearly returns to be furnished by all District Officers in page 300, strike out "Return XXXII—Abstract of wards and attached estates management returns. (From the district of Chota Nagpore only)"

The same correction should be made under the head of yearly returns to be forwarded by Commissioners to the Board, in page 301.

No. 6.

BY clause *k*, rule 15, Section V of the Rules for the guidance of officers in the administration of wards' and attached estates, Collectors are required to state in their annual reports the arrangements made for the support, care, and education of the wards, and to notice briefly their well-being or otherwise, physical, intellectual, and moral. It is the practice of most Commissioners to give this personal account for each ward separately in connection with his estate. The Board, however, have found it necessary to direct that closer attention be paid to the personal education and progress of wards individually; and it seems probable that this object would be furthered, if, for the purposes of the Board's annual review, the personal circumstances of each individual ward were brought under view together, and not scattered among the remarks on the management of their properties.

2. The Board therefore direct that Commissioners will review fully the personal education and progress of each of the male minors in their divisions in a separate section of their reports, devoted to that subject. It should be stated under whose care each ward is placed, the arrangements made for his education; and the character of it; when and by whom his progress and acquirements were last tested, and with what result; and how his acquirements stand as compared with the average of boys of his age who are educated at sudder station schools.

No. 7.

CLAUSE 18, section II, Chapter III, page 84 of the Board's Rules (new edition), has been modified thus :—

18. At the same time a certificate of sale in the form annexed should be delivered to the purchaser on stamped paper under Article 16, Schedule I, Indian Stamp Act I of 1879, and an engagement in the form given below should be taken from the purchaser on stamped paper, under Article 39 (*d*), Schedule I of the same Act. Under section 29,C and (*g*) of the Act, the cost of the stamp for both instruments must be borne by the purchaser.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

৫।—ত্রিংশৎ বৎসরের শেষে ও তদনুক্রমিক ত্রিশ২ বৎসরান্তে পাট্টাদার আর ত্রিশ বৎসরের নূতন পাট্টা পাইবার স্বত্ববান হইবেন। নিকটবর্ত্তী ভূমি প্রাপ্ত ব্যক্তি ও ভূম্যধিকারিদিগকে রায়তেরা তদ্রূপ ভূমির নিমিত্ত যে হারে খাজানা দিয়া থাকেন তৎকালে তাঁহার দখলে আবাদী যত ভূমি আছে দেখা যায় তৎসমুদয়ের উপর সেই হারে কর ধার্য্য করা যাইবে।

৬।—উক্ত ভূমি ও গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব রহিল, কিন্তু এতদ্দ্বারা যে ভূসম্পর্কের পাট্টা দেওয়া যাইতেছে তাহা পুত্রপৌত্রাদিক্রমে ভোগ্য ও হস্তান্তরযোগ্য হইবে, পরন্তু হস্তান্তর করা গেলে এক মাসের মধ্যে সুন্দরবনের কমিশ্যনর সাহেবকে বা গবর্ণমেন্টের নিযুক্ত অন্য কোন কার্য্যকারককে তাহার নোটিস দিতে হইবে। কিন্তু সুন্দরবনের কমিশ্যনর সাহেবের অথবা গবর্ণমেন্টের নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারকের অনুমতি বিনা কোন খোত বিভাগ করা যাইবে না।

৭।—উক্ত ভূমির ধাতু প্রভৃতি খনির উপর গবর্ণমেন্টের স্বত্ব থাকিবে, তদ্ভিন্ন সেই ধাতু প্রভৃতি তুলিবার ও পাইবার ও লওয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথ স্বত্ব রক্ষা করা এবং যুক্তি সঙ্গত অন্য যে সুবিধা করা আবশ্যক, তাহা করিতে হইবে।

---

৫ নম্বর।

৩২ নং রিটর্ণ পাঠান বন্ধ হওয়াতে, বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের ১ বালামের ৩০০ ও ৩০১ পৃষ্ঠায় সাময়িক রিটর্ণের যে ফর্দ্দ আছে তাহাতে নিম্নলিখিত সংশোধন গুলি করিতে হইবে।

জিলার কর্ত্তৃপক্ষদের যে সাময়িক রিটর্ণ দিতে হইবে, এই শিরোভাগের নিম্নে ৩০০ পৃষ্ঠায় "৩২ নং রিটর্ণ—রাজানুপালিত ও ক্রোককৃত মহালের কার্য্যাধ্যক্ষতার রিটর্ণের চুম্বক (কেবল ছোট নাগপুর জিলাহইতে)" এই২ কথা উঠাইয়া ফেলিতে হইবে।

কমিশ্যনর সাহেবদের বোর্ডে যে সকল বার্ষিক রিটর্ণ পাঠাইতে হইবে, এই শিরোভাগের নিম্নে ৩০১ পৃষ্ঠায় ঐ প্রকার সংশোধন করিতে হইবে।

---

৬ নম্বর।

রাজানুপালিত ও ক্রোককৃত মহালের কার্য্য নির্ব্বাহে নিযুক্ত কার্য্যকারকদের উপদেশার্থ বিধির ৫ পরিচ্ছেদের ১৫ ধারার (ট) প্রকরণক্রমে, কালেক্টর সাহেবদের প্রতি আদেশ আছে যে তাঁহারা রাজানুপালিত ব্যক্তির ভরণপোষণ ও রক্ষণাবেক্ষণ ও শিক্ষা নিমিত্ত যে বন্দোবস্ত হইয়াছে তাহা আপন২ বার্ষিক রিপোর্টে লিখিবেন ও তাহার শারীরিক, মানসিক ও নৈতিক কুশলের বা অকুশলের কথা সংক্ষেপে বর্ণনা করিবেন। অধিকাংশ কমিশ্যনর সাহেবেরা প্রত্যেক রাজানুপালিত ব্যক্তির মহালের সঙ্গে তাহার নিজের এই বিবরণ স্বতন্ত্র করিয়া দিয়া থাকেন। যাহা হউক, রাজানুপালিত ব্যক্তির নিজের শিক্ষা ও উন্নতির প্রতি অধিকতর মনোযোগ দেওয়া যায়, বোর্ড এরূপ আজ্ঞা করা আবশ্যক দেখিতে পাইয়াছেন; এবং বোর্ডের বার্ষিক সমালোচনা নিমিত্ত যদি সমুদয় রাজানুপালিত ব্যক্তির নিজের অবস্থা সম্বন্ধীয় কথা তাহাদের সম্পত্তির কার্য্যাধ্যক্ষতায় মন্তব্য মধ্যে ছড়াইয়া না রাখিয়া একত্র আলোচনা করা যায়, তাহা হইলে উদ্দেশ্য সিদ্ধির অধিকতর সম্ভাবনা বোধ হয়।

২। এই নিমিত্ত বোর্ড আদেশ করিতেছেন যে, কমিশ্যনর সাহেবেরা আপন২ খণ্ডস্থ অপ্রাপ্ত বয়স্ক পুরুষদের শিক্ষা ও উন্নতির কথা আপনাদের রিপোর্টের উক্ত বিষয় সম্বন্ধীয় একটী স্বতন্ত্র পরিচ্ছেদে সম্পূর্ণরূপে সমালোচনা করিবেন। কোন্ রাজানুপালিত ব্যক্তি কাহার রক্ষণাবেক্ষণাধীনে আছে; তাহার শিক্ষার কি বন্দোবস্ত করা হইয়াছে; শিক্ষার কি ভাব; কখন্ ও কাহার দ্বারা তাহার উন্নতির ও বিদ্যার শেষ পরীক্ষা করা হইয়াছে, ও তাহাতে কি ফল দৃষ্ট হয়; এবং সদর মোকামের বিদ্যালয়ে সচরাচর তাহার সমবয়স্ক যে বালকেরা লেখাপড়া করে, তাহাদের সহিত তুলনায় তাহার কিরূপ বিদ্যা হইয়াছে দেখা যায়; এইং কথা লিখিতে হইবে।

---

৭ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের ৮৪ পৃষ্ঠায় ৩ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ১৮ ধারা পরিবর্ত্তিত করিয়া নিম্নলিখিতরূপ করা গিয়াছে।—

১৮। সেই সময়েই ভারতবর্ষীয় ইষ্টাম্পবিষয়ক ১৮৭৯ সালের ১ আইনের ১ তফসীলের ১৬ প্রকরণ মত ইষ্টাম্পকাগজে এতৎ সংযুক্ত পাঠে বিক্রয়ের সর্টিফিকেট লিখিয়া ক্রেতাকে দিতে হইবে, এবং উক্ত আইনের ১ তফসীলের ৩৯ (খ) প্রকরণমত ইষ্টাম্প কাগজে ক্রেতার স্থানে নিম্নলিখিত পাঠে একরার লইতে হইবে। উক্ত আইনের ২৯ ধারার গ ও ছ প্রকরণমতে উভয় নিদর্শন পত্রের ইষ্টাম্পের মূল্য ক্রেতার দিতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

Form of Certificate of sale referred to in Rule 18.

I Collector of the district of , do hereby certify that the proprietary right of Government to the estate , No. on the revenue roll of the district of , consisting of an area of beegahs , equal to acres , and bearing a net annual revenue of Rs. , has been purchased by , resident of mouzah , pergunnah , zillah , for Rs. at the public sale held by me on the under orders of the Board of Revenue, No. , dated .

2. The purchaser has acquired the proprietary right subject to the revenue fixed in perpetuity.

3. The sale is subject to existing leases and to the rights conferred by the settlement proceedings and by the laws in force; and the purchaser is bound to respect the rights of cultivators who have signed the schedule of assessment prepared by the revenue authorities.

Form of engagement referred to in Rule 18 (*as at present*).

2. The following *N.B.* should be added to clause 6 of the form of engagement at page 85:—

N.B.—Clause 6, about putwaries, should be omitted in the case of Government estates sold in the districts of Bengal and Orissa.

HON'BLE C. T. BUCKLAND.

No. 8.

THE form of Return No. XXIX has been revised with reference to the classification of charges adopted in the Account Department. District Officers are requested to indent on the Superintendent of Stationery for the revised form, and to use it in submitting the figures for 1879-80 and future years.

No. 9.

DISTRICT OFFICERS are informed that a revised form of Return No. XXII is now passing through the press, and that they are required to adopt this form in submitting their return for the current quarter.

No. 10.

WHEN a Collector is unable to decide on the genuineness of a stamp brought before him, he should send it through the Superintendent of Stamps to the Board. The Superintendent will offer his opinion on the stamp in submitting it to the Board.

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

১৮ ধারার উল্লিখিত বিক্রয়ের সর্টিফিকেটের পাঠ।

অমুক জিলার কালেক্টর আমি শ্রীঅমুক এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে রেবিনিউ বোর্ডের অমুক তারিখের এত নং আজ্ঞাক্রমে আমি অমুক তারিখে যে প্রকাশ্য নীলাম করি তাহাতে অমুক জিলার অমুক পরগনার অমুক মৌজা নিবাসী শ্রীঅমুক, এত টাকা মূল্যে অমুক জিলার তৌজীভুক্ত এত নং মহাল সংক্রান্ত গবর্ণমেণ্টের মালিকী স্বত্ব ক্রয় করিয়াছেন। উক্ত মহালে এত বিঘা অর্থাৎ এত একর জমী আছে ও উহার নিট বার্ষিক রাজস্ব এত টাকা।

২। চিরস্থায়ি বন্দোবস্তের রাজস্ব দিবেন এই নিয়মে উক্ত ক্রেতা মালিকী স্বত্ব প্রাপ্ত হইয়াছেন।

৩। একণে যে সকল পাট্টা চলিত আছে এবং বন্দোবস্তী কার্য্য ও প্রচলিত আইন ক্রমে যে সকল স্বত্ব অর্পিত হইয়াছে, এই বিক্রয় কার্য্য তৎসমুদয়ের বিষয়াধীন থাকিল; এবং রাজস্ব সম্পর্কীয় কর্তৃপক্ষদের প্রস্তুত করা রাজস্বের তকসীলে যে কৃষকেরা স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতা তাহাদের স্বত্ব মান্য করিতে আবদ্ধ রহিলেন।

১৮ ধারায় উল্লিখিত একরারের পাঠ (একণে যেরূপ আছে সেইরূপই থাকিবে।)

২।৮৫ পৃষ্ঠায় একরারের যে পাঠ আছে তাহার ৬ দফায় নিম্নলিখিত মন্তব্য যোগ করিতে হইবে।—

মন্তব্য।—গবর্ণমেণ্টের যে২ মহাল বাঙ্গালা ও উড়িষ্যা প্রদেশে বিক্রয় করা যায়, তৎ সম্বন্ধে পাটওয়ারি সংক্রান্ত ৬ দফা উঠাইয়া দিতে হইবে।

মানাবর শ্রীযুত সি, টি, বকল্যাণ্ড সাহেব।

---

৮ নম্বর।

হিসাব সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগে খরচের যে শ্রেণীবিভাগ অবলম্বিত হইয়াছে, তদুপলক্ষে ২৯ নং রিটর্ণের পাঠ সংশোধন করা গিয়াছে। জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে আদেশ দেওয়া যাইতেছে যে, তাঁহারা সংশোধিত পাঠ ষ্টেশনরী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট চাহিয়া পাঠাইবেন, এবং ১৮৭৯—৮০ ও পরবর্ত্তি অন্যান্য সালের অঙ্ক পাঠাইবার সময় উক্ত পাঠ ব্যবহার করিবেন।

৯ নম্বর।

জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে জানান যাইতেছে যে, ২২ নং রিটর্ণের সংশোধিত পাঠ একণে মুদ্রিত হইতেছে, এবং চলিত ত্রৈমাসের রিটর্ণ দিবার সময় তাঁহারা এই পাঠ অবলম্বন করিবেন তাঁহাদের প্রতি এই আদেশ হইল।

১০ নম্বর।

কোন কালেক্টর সাহেবের নিকট যে ইষ্টাম্প আনা যায়, তাহা প্রকৃত কি না, ইহা তিনি নির্ণয় করিতে না পারিলে, ইষ্টাম্পের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের হস্ত দিয়া এ ইষ্টাম্প বোর্ডে পাঠাইবেন। বোর্ডে পাঠাইবার সময় উক্ত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ইষ্টাম্প সম্বন্ধে আপনার মত দিবেন।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A. AND B. L., *Bengali Translator.*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 25, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৫ মে।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

নিলামের ইস্তাহার।

জিলে ত্রিপুরা ইস্তাহার নাম্বা কালেক্টরি।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাৎলিখিত মহালের গবর্ণমেণ্টের জমীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আষাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক খরিদদারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে বাধ্য হইবেক।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। মহালের নির্দ্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক ক্রেতাকে মহালের ভূম্যধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্দিষ্ট রাজস্ব দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেণ্টের যে জমিদারী স্বত্ব আছে তাহা সমুদয় হস্তান্তর হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বাহাল থাকিবে, রাজস্বের কার্য্যকারক দিগের কৃত জমাবন্দীতে যে২ বসতি রায়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতাকে তাহাদিগের স্বত্ব মানিতে হইবেক।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে, ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুকিতে ঐ মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আপ্রিল।

ষ্টেটমেণ্টের নম্বর	জিলার বহীতে নম্বর	মহাল ও পরগনার নাম	ন্যুনাধিক মত একর পরিমাণ এক রূড. পোল. গজ	ধার্য্যকরা রাজস্ব	নিলামের প্রথমডাক	মন্তব্য।
২৩৭	১০২৬	তং ফরকাবাদ তালুক মনোওর হোষণ	২ । ১ । ১ । ১২৭	২১৶৯	৮৪॥৵	সন ১২৮৭ সনের ১ বৈশাখ হইতে নিলাম গণ্য হইবেক।

F. JONES, *Collector.*

জিলা বৰ্দ্ধমান।

ইস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বর্দ্ধমান।

এতদ্দ্বারা জানান যাইতেছে যে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের শরত অনুসারে বর্দ্ধমান জেলার স্থিত নিম্নের লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা বর্দ্ধমানের কালেক্টরিতে ইংরাজি ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮৭সালের ১৫ আষাঢ় সোমবার নিলামে বিক্রয় হইবে খরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে বাধ্য হইবেন।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষায় অধিক মূল্য দিতে স্বীকার করিবেন তাহাকে বিক্রয় করা যাইবে। খরিদারকে সেই মহালের মালিক বলিয়া গণ্য করা যাইবে। এই মহালে গবর্ণমেণ্টের যে মালিকীস্বত্ব আছে তৎসমুদয় খরিদারের প্রতি বর্ত্তিবে কেবলমাত্র তিনি ধার্য্য রাজস্ব আদায় দিতে থাকিবেন।

২। মহালের প্রজাদিগের পাট্টার শরত এবং বন্দবস্তের কাগজাতেও প্রচলিত আইনানুসারে যাহার যে স্বত্ব স্বীকার করা হইয়াছে তাহা বজায় রাখিয়া এই বিক্রয় করা যাইবে খরিদার খোদকস্তা রাইয়ত দিগের যে রাইয়তেরা রিভিন্নিউ কর্ম্মচারিদিগের প্রস্তুত করা জমাবন্দিতে দস্তখত করিয়াছে তাহাদিগের স্বত্ব মান্য করিতে বাধ্য হইবেন।

৩। যদি খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক না হয় তবে সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে।

৪। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থ অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে। বিক্রয়ের দিবস এক দিবস গণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২ প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনে দুই প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও অগ্রিম দেয় টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথম স্থানীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহাল ত্রুটিকারি খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নীলাম করা যাইবে ইতি।

খাসমহালের লিষ্টির নম্বর।	তৌজির নম্বর।	মাহালের ও পরগনার নাম।	ভূমির পরিমাণ একরের হিসাব।			ধার্য্য রাজস্ব।	নির্দ্ধারিত মূল্য।	মন্তব্য।
			একর	রেড	পোল			
৫৮ নং	২৬৫১ নং	নিমদহ পং সাতসৈকা।	২	৩	১৬	২৲	১০৲	

F. WYER, *Collector.*

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ১।২।৭ পোল সিঃ চিহ্নিত জমি যাহা রেইলওয়ে কোম্পানি ত্যাগ করিয়াছে তাহা ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোং ১২৮৭। ১৫ আষাঢ় সোমবার তারিখে মোং রাণীগঞ্জের সবডিবিজানের কাছারিতে নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত মূল্যে বিক্রয় হইবেক আর খরিদারকে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে হইবেক।

১। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার কম হইলে তাহা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে।

২। খরিদের মূল্যে ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থাংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক। বিক্রয়ের দিবস একদিবসগণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২ প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে; ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেইদিনে ২ প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে; দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও বায়নার টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহল ত্রুটিকারী খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নিলাম করা যাইবে ইতি।

উল্লেখিত জমি নির্দ্ধারিত মূল্যের উচ্চ মূল্যে লাখারাজ স্বরূপ বিক্রয় করা যাইবেক এবং খরিদারকে আইনানুসারে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবে ইতি।

খাস মহালের রেজিষ্টরির নম্বর।	জেলার রোলের নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	মূন্যাধিক পরিমাণ।	নির্দ্ধারিত মূল্য	মন্তব্য।
৪১	১	কুওয়ার বাজার পং সেরগড়।	এঃ রোঃ পোঃ ১-২-৭	১,০০০৲	নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত নিকর বিক্রীত হইবে।

F. WYER, *Collector.*

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

LAND ADVERTISEMENT.　　ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১২৮৬ সালের লাগাএদ ফালগুন তলবের বাকী রাজস্ব আদায়জন্য সন ১৮৮০। ১৬ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ৩ আষাঢ় বুধবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরি কাছারিতে প্রকাশ্য নিলাম বিক্রয় হইবেক সন ১৮৮০। ২৮ এপ্রেল।

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম তালুকদার।	সদরজমা।	কৈফিয়ত্।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৯.	কিং পং কাশীপুর পং কাশীপুর	শ্যামাচরণ ভট্ট, শ্যামলাল রায় ও সতীশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগের ম্যানেজার ভগবতী দেব্যা, নৃত্যকালী দেব্যা, গোপীসুন্দরী দাস্যা প্রতাপচন্দ্র দাস, রাধাচরণ সেন, প্রসন্নচন্দ্র রায়, জয়কৃষ্ণ অধিকারী ক্ষেত্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যমুনা দেবী স্বয়ং ও অভিভাবক শ্যামলাল রায় নাবালগ।	৮০৭৪৶০	এই মহালের মধ্যে শ্যামাচরণ ভট্ট দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৶১১।৶০ অংশ বাদে যমুনা দেবী স্বয়ং ও অভিভাবক শ্যামলাল রায় নাবালগের /৮।/ অংশের বাত ৭২০।৶ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
২	ঐ	৭২	ডিহি গাঙ্গেজ্জা পং গণকর	প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, বনওয়ারিলাল মণ্ডল, রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর, গৌরগোবিন্দ সরকার।	২৬৬১।৶৯	এই মহালের মধ্যে প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ।৶৩।'৶৮ তিল অংশ বাদে বক্রী রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর ও গৌরগোবিন্দ সরকারের ।১৬।১২ তিল অংশের বাত ৮০০৸৶৩ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৩	ঐ	২৫৮	তং কাজিলপুর পং মওয়ামগর	ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায়, ত্রিনকড়ী দেব্যা, শ্যামাসুন্দরী দেব্যা, রাণী জানকীকুমারী দেবী বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায়।	১২২৭।৶৯	এই মহালের মধ্যে ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ।৶১০ অংশ বাদে বক্রী রাণী জানকীকুমারী দেবী, বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায় ।/১০ অংশের বাত ৪২২৲৮ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৪	ঐ	২৬১	কিং হুদা বিলাশপুর পং মওয়ানগ	ব্রজরাজ রায়, কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায়, হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায়, রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা ও রকিয়তন্নেছা বিবি, ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবী, আজিমতন্নেছা ওরফে আল্লারাখা বিবি, শহরে মুনশী সজ্জাকত হোসেন।	৩৮৭৩৸/২	এই মহালের মধ্যে আজিমতন্নেছা ওরফে আল্লারাখা বিবির পৃথক করিয়া লওয়া ৲১৭।৶ কাগ অংশ বাদে, বক্রী ব্রজরাজ রায় কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায় হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায় রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা রকিয়তন্নেছা বিবি ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবীর ৸৶২।।/ অংশের বাত ৩৬৬২।।/১০ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম তালুকদার।	সদর জমা।	কৈফিয়ত্।
৫	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৪০১	কিং পং নমসখালি পং নমখালি	গুরুপ্রসাদ রায়, গণেশলাল রায়, রাজারাম রায়, মকরদ্দ রায়, কুঞ্জবেহারি চৌধুরি, হারাধন চট্টোপাধ্যায়, ইন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও গোপীরমণ, হৃষিকেশ, সুরেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় নাবালগ দিগের ম্যানাজার কুমুদকামিনী দেব ও প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, ও প্রাণকালী চট্টোপাধ্যায় ও রাধাপ্যারী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা ও পিয়ারণ বিবি স্বয়ং এবং আবদুলহাকিম ও হামাজান আলি নাবালগ দ্বয়ের ম্যানাজার ও গোধন মণ্ডল ও সেখ মবারক আলি।	১৮৬০॥৶৪	এই মহালের মধ্যে মকরদ্দ রায় ও কুঞ্জবেহারি চৌধুরি ও ইন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় পৃথক অংশ ।৴৪৬ অংশ বাদে বক্রী গণেশলাল রায় ও রাজারাম রায় দিগরের ॥৶১৫। আনা অংশের কাত সদর জমা ১২৫০।৴৯ টাকা নিলাম হইবেক।
৬	ঐ	৫২১	কিং তরফ অনুপনগর পং রাজশাহী।	পরমানন্দ চক্রবর্ত্তী, জগবন্ধু রায় গোপীলাল পাঁড়ে, ও নজিমনেছা বিবি অলিজানবে হকিয়তনেছা বিবি নাবালিগা ও বিবি উম্মতনেছা স্বয়ং ও অলিজানবে হবিবনেছা নাবালিগা ও আলমত বিবি, বিবি তমিজনেছা, বিবি কায়দতনেছা, সুরতনেছা বিবি, আবদুল ওয়াহেদ ও বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় জেনেরল ম্যানাজার রাণী যমুনাকোঙরী সাহেবা মাদরে কোঙর রঞ্জিত সিংহ নাবালগ ও রাণী শুভদ্রাকোঙরী।	১৭৪৫৮৴১১	এই মহালের মধ্যে বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় জেনেরল ম্যানাজার রাণী যমুনাকোঙরী সাহেবা মাদরে কোঙর রঞ্জিত সিংহ নাবালগ ও রাণী শুভদ্রা কোঙরীর ৶০ আনা অংশ বাদে বক্রী পরমানন্দ চক্রবর্ত্তী ও জগবন্ধু রায় দিগরের ৸৶০ আনা অংশ শর কাত ১৪১৮॥৪ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৭	ঐ	২৭৫১	তং আমানিগঞ্জ পং আসদনগর।	রামগোপাল সরকার ...	১০৬৬।৶২ রোডকণ্ড ১০॥৶৮	সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক।
৮	ঐ	২৭৫২	তং নবজিকাটরা পং আসদনগর।	ব্রজসুন্দরী দাস্যা অলিমাতা কিশোরীমোহন মজুমদার ও গোপীমোহন মজুমদার।	৮৪৩৮৶১ রোডকণ্ড ৮॥৶৪	ঐ
৯	ঐ	২৭৫৩	তং শ্যামপুর। পং আসদনগর।	উপেন্দ্রসুন্দর ঠাকুর ...	৭৮০।৶৮ রোডকণ্ড ৭৭১১	ঐ

HERBERT MOSLEY,
Offg. Collector.

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা এই যে,

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নীচের লিখিত মহালাতের সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ কিস্তির মালগুজারির বাকী বাবত ইংরাজী সন ১৮৮০ সালের ৭ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮৭ সাল তারিখ ২৬ জ্যৈষ্ঠ রোজ সোমবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজর নিলাম ধরা যাইবেক ইঙ্গরাজী সন ১৮৮০ সাল তারিখ, ১লা মে মোতাবেক সন ১২৮৭ সাল তারিখ ২০ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

২৬৬ নং পরগনে মেদনমল্ল কিঃ মেদনমল্ল লিখিত মালিক মুনশী আহম্মদউল্লা মুনশী বইসহয়দার মুনশী এরফান উল্লা মুনশী কাম্পধজা মুনশী বদরদ্দীজা। স্বক্তিধর মণ্ডল সদর জমা কোম্পানী ১৪১৪৶৮০

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

১৯৮ নং পরগনে বালিয়া কিঃ বালিয়া লিখিত মালিক দেবনাথ, নীলাম্বর, পূর্ণচন্দ্র ভট্টাচার্য্য, রাজকৃষ্ণ প্রাণকৃষ্ণ হালদার মহেশচন্দ্র, উমাচরণ কর, ভুবনমোহন রায়চৌধুরি, অপ্রাপ্ত বয়স্ক নারায়ণ রায়চৌধুরি ও হেমলতা দাসী দী-পক্ষে ম্যানেজার ভুবনমোহন রায়চৌধুরি, মহামায়া দাসী, কালিদাসী দাসী কালীনাথ মজুমদার পণ্ডিতচন্দ্র শাউ সিদ্ধেশ্বরী দাসী চন্দ্রমণী দাসী প্রণবেশনাথ মুস্তফী সদর জমা কোম্পানী ৯৩৭।৵১১ টকার মধ্যে,

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক মহেশচন্দ্র কর ও উমাচরণ করের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৴ আনার কাত সদর জমা কোম্পানী ১১৭৵১০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তীর সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৵১ আনা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

১০৫নং পরগনে তালুকা কিঃ তালুকা লিখিত মালিক সীতানাথ, যদুনাথ, মতিলাল, রজনীনাথ রাজকুমার, অমৃতলাল, বেহারিলাল রমণীকান্ত যোগেন্দ্রচন্দ্র ঘোষ, জগবন্ধু বসু, মোহনলাল মিত্র, শ্যামল মিত্র, থাকমণী দাসী, স্বর্ণময়ী দাসী, পারশনাথ, সীতানাথ, যোগেন্দ্রচন্দ্র, রাজেন্দ্রচন্দ্র, ঘোষ, মনমোহিনী দাসী, থাকমণী দাসী, নৃত্যমণী দাসী তারানাথ রায়, কুবিরচন্দ্র ঘোষ, মোহনলাল ঘোষ উত্তমচন্দ্র ঘোষ, মুক্তকেশী দাসী, যাদুমণী দাসী, নন্দলাল, বেহারিলাল গিরীশচন্দ্র ঘোষ, দাক্ষায়ণী দাসী, গোলাপ চৌধুরি ছাদাতন্নেছা বিবি, উজ্জলা বিবি, পীতলা বিবি, নকৌড়ী বিবি, সেখ ময়জদ্দীন চৌধুরি সেখ নছীমদ্দীন চৌধুরি, করিমন্নেছা বিবি, ছায়রন্নেছাবিবি, খয়রন্নেছাবিবি, দবিরদ্দীন চৌধুরি, পিগীরদ্দীন চৌধুরি, খুকী বিবি, গোলাম রহমান, আজীজর রহমান, বজলের রহমান, ও বিশ্বেশ্বর, রমেশ্বর, উমেশ্বর, যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায়, ভুবনেশ্বরী দেবী, সদর জমা কোম্পানি মায় পুলিস থানাদারী ১৪৯৪৩৫৸৶৮ টাকার মধ্যে,

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক বিশ্বেশ্বর, রমেশ্বর উমেশ্বর, যোগেশ্বর মুখোপাধ্যায় দীগরের নামে স্বতন্ত্র হিসাব৲১৯৶ ৫।৶৷ গণ্ডা রকমের কাত সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৭৬৪৭ টাকা তাহার সন১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৪৲৭ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০৪৯নং পরগনে উখড়া ডিহি কাটাআড়া লিখিত মালিক সারদাসুন্দরী দাসী, কামিনীসুন্দরী দাসী সদরজমা কোং মায়পুলিস থানাদারি ৪৩৪০।৷৶০ টাকা সদরজমা লেখা যায় উহার মধ্যে সারদাসুন্দরী দাসির হিস্যা সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।৷০ আনা রকমের সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ২১৭০।/০ টাকা স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট রকম ।৷০ আনার কাত সদর জমা কোংমায় পুলিস থানাদারি ২১৭০।/০ টাকা তাহার সন১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তির সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৭২২।০ টাকা বাকী হওয়া নিলামে ধরা গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর সুন্দর বনের ফলানুসারে বন্দবস্ত হওয়া মহাল।

২২০৮নং ১৬৫ নং লাটের মধ্যগত হাল আবাদী চকরোমজান নগর লিখিত মালিক শ্রীকান্ত রায় চৌধুরি প্রাণকৃষ্ণ রায় চৌধুরি উমাচরণ বরদাকান্ত ভবনাথ রায়, অপ্রাপ্ত বয়স্ক ক্ষেত্রনাথ পরেশনাথ কুমুদনাথ মর্জ্জিতনাথ রায় চৌধুরির পক্ষে ম্যানেজার ভবনাথ রায় চৌধুরি ও প্রসন্নচন্দ্র রায় চৌধুরি ভানুমতী চৌধুরাণী শম্ভুচন্দ্র রায় চৌধুরি, হেমনাথ, যদুনাথ রায় চৌধুরি, বাণীশঙ্কর রায় চৌধুরি সদর জমা কোম্পানী ৬০১৲ টাকা।

রোড়ফণ্ড ৷৲ টাকা।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

২২১৭ নং পরগনে মূলঘড় তরফ পোলতা লিখিত মালিক তারানাথ শ্রীশচন্দ্র প্রতাপচন্দ্র হরীশচন্দ্র রায় চৌধুরি অন্নদাপ্রসাদ বসু বামাসুন্দরী দাসী অপ্রাপ্ত বয়স্ক বঙ্কিম চন্দ্র কীর্ত্তিচন্দ্র, জগদীশচন্দ্র রায় চৌধুরি পক্ষে একজিকিউটর শ্রীমতী হেমাঙ্গিনী দাসী, কালিদাস রায় চৌধুরি একজিকিউটর শ্রীমতী হেমাঙ্গিনী দাসী সদর জমা কোম্পানী মায় পুলিস থানাদরী ১০৭১৸৵৪

২৩৬৯ নং পরগনে দাতিয়া কিঃ দাতিয়া লিখিত মালিক সুরেন্দ্রনাথ, নগেন্দ্রনাথ, যোগেশচন্দ্র, ব্রজনাথ দ্বারকানাথ পাল চৌধুরি পুলিনবেহারি চন্দ্রকুমার কালীপ্রসন্ন কালিদাস যোগেন্দ্রনাথ রায় হরিমোহন প্যারিমোহন রায়, গোপেশ্বর রাজরাজেশ্বর পাল চৌধুরি উপেন্দ্রচন্দ্র কিরণচন্দ্র রায়, বর্ণময়ী দাসী, থাকমণী দাসী সদর জমা কোম্পানী ৪৭৩২২।/৬। টাকা, সদর জমা লেখা যায় উহারমধ্যে, ব্রজনাথ, দ্বারকানাথ পাল চৌধুরি, চন্দ্রকুমার যোগেন্দ্রনাথ কালীপ্রসন্ন পুলিনবেহারি কালিদাস রায়, উপেন্দ্রচন্দ্র, কিরণচন্দ্র রায়, হরিমোহন প্যারীমোহন রায়, পরমেশ্বর, রাজরাজেশ্বর গোপেশ্বর পাল চৌধুরির হিস্যা সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।৷৩৬৸=/১২।৶ আনারকাত সদর জমা কোং ২৬১৭৭৸১১।৷ টাকার স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট রকম ।৶২৸—৶৭।৷৶ আনার কাত সদর জমা কোং ২১১৪৪।৷৬৸ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তীর সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ২২৮।৷/৯।৷ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

C. Macaulry, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৮০। ২৫ মে।]

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

কাছারি কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর।

ইহাদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা রঙ্গপুরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আক্ট অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১১ জুন মোতাবেক ১২৮৭ সালের ৩০ জ্যৈষ্ঠ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল মোতাবেক ১২৮৭ সাল ১৬ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল বক্রী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজির নম্বর।	মহালের নাম ও পরগনা।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	তায়দাদ জমীদারী যাহা নিলাম হইবে।
১ নং ...	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।	২৬৫	মৌজে চাপড়া ওগয়রহ চাকলে কার্জিহাট প্রভৃতি।	মতিউল্লা স্বয়ং ও অধ্যপক্ষে বাহারউল্লা নাবালগ ও রহিমউল্লা স্বয়ং ও অলিউছিপক্ষে হবিবুল্লা নাবালগ ও অছিমন্নেছা বিবি নাবালগা ও অধ্যক্ষ পক্ষে ফকিরউল্লা নাবালগ ও কেশবচন্দ্র সরকার দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মা ও সারদা দেব্যা ও জয়কালী দেবী ও ক্ষেতু বিবি উছিপক্ষে ধরমচাঁদ রাখেচা নাবালগ ও ভুবনেশ্বরী দেব্যা ও মহাম্মদ মজহরউল্লা ও মহম্মদ কয়রাতুল্লা ও মহম্মদ এনায়েতুল্লা ও ঈশানচন্দ্র রায়চৌধুরী উছিপক্ষে শরৎচন্দ্র মুখোপাধ্যায় নাবালগ ও গবর্ণমেণ্ট মেনেজর পক্ষে ষ্টেটযুত ঈশানচন্দ্র রায় ও গোবিন্দলাল রায় ও রবিলোচন সোম ও ধনেশ্বরী দাস্যা ও ৬ রাধাবল্লভ বিগ্রহের সেবাইত রাধারমণ মজুমদার নাবালগের পক্ষে উছি নিকুঞ্জবিহারী মজুমদার ও ৬ গোপীনাথ বিগ্রহের সেবাইত গোবিন্দপ্রসাদ দাস নাবালগের পক্ষে দয়মন্তী ও কমলেশ্বরী দাস্যা ও গোপীমোহন দাস উছিয়ান ও ভুবনমোহন দাস ও দেওয়ান কালীকাপ্রসাদ দাস উছিপক্ষে সতীশচন্দ্র ও সুরেশচন্দ্র মুস্তফী নাবালগান ও করিমন্নেছা বিবি স্বয়ং উছিপক্ষে আহাম্মদউল্লা নবালগ।	৮৯৩৬।১০	এই মহালের মালিক মধ্যে দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মার অংশ সেওয়ায় অন্যান্য মালিকানের এজমালী ও ১৮৫৯।১১ আইনের ১০ ১১ ধারামতে স্বতন্ত্র হওয়া অংশ যাহার সদরজমা ৮৩০১।৯ পাই তাহার সমুদয় রাজস্ব আদায় হওয়ায় তাহা বাদে কেবল দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ব্রজকান্ত শর্ম্মার হক হিস্যা তাহদের অন্তর্গত তালুক ছিনাই রকম ৷০ আনা যাহার সদরজমা ৩৩৫৷১ পাই ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে স্বতন্ত্র হিসাবে লিখিত আছে তাহাই নিলাম হইবেক। বাকীরাজস্ব ২১৮।/৬

J. J. LIVSAY, *Collector.*

[*Government Gazette*, 25th *May* 1880.]

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এপ্রেল।

প্রথম শ্রেণীর কায়েমি মহাল।

তৌজির নম্বর	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৫৪	তরক আনন্দীরাম কাং	ব্রজমোহন গয়রহ ...	৮৪৯।৵৯	১৫৷।•	১৮৫৯ সালের ১১ আং মতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে অবশিষ্ট ব্রজমোহন প্রভৃতির ৩৫৷।৵১০ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৫২২	কিং বিশ্বেশ্বরী বাং তং গৌরীশঙ্কর কাং	মৃত্যুঞ্জয় গং ...	১২২৮৸/৪	৩৶	১৮৫৯ সাং ১১ অংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৭ নং রামগতি চক্রবর্ত্তীর মং ১২৸৩ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৮০৫	তং দুল্লভরাম ফতেয়াবাদ।	নিমাইচরণ নন্দী গং	৮১৯	১৯২৷।৶	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
১৮৮৭	তং মাহাং রাজামির	উমাচরণ গং ...	৫৪০।৵৬	৩৭৯৸৵৬	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
২০১১	কিং প্রভাবতী বাং তং ব্রজকিশোর।	আবুল খএর মাহাং মহত্তমবিল্যা গং।	৬০৭৷।৶১০	১১৷।১০	১৮৫৯ সাং ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৩ নং আবুল খএর মাহাং মহত্তমবিল্লার গং ১৩৸/৩ পাই জমার ও অবশিষ্ট বৈকুণ্ঠচরণ দত্ত গং ১৮১৶৪ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৩১২৫	তং শ্রীমন্তরাম কাং	আবদুল্লা খাঁ গং ..	১৭০৭৸০	১৭৵৩	১৮৫৯ সালের ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ১ নং আবদুল্লা খাঁ গং ৭৮৯৸/৬ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।

A. Manson, *Offg. Collector.*

জিলা বীরভূম।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে যানান যাইতেছে যে জিলা বীরভূমের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকি রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১২ জুন দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ আপ্রিল।

তপসিল।

মহালের শ্রেণী	ইষ্টেটের নম্বর।	তৌজির নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম	নাম মালিক।	সদর জমা।	রাজস্ব বাকী।	মন্তব্য।
১ম শ্রেণী ...	৭০	৬২	পরগনে স্বরূপ সিংহ লাট হুরখি।	উমদা বিবি অলিযাতা তরক নাবালগ রাজা বাবু খাঁ। উমদা বিবি অলিমাতা নাবালগ ইসকআলি খাঁ। [illegible] খাঁ।	৮০৭৷।/	৩০৭	সমুদয় লাট নিলাম হইবেক।

A. A. Wace, *Offg. Collector.*

জিলা বাকরগঞ্জ।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮১৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহার দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুন মোং ১২৮৭ সনের ১৩ আষাঢ় শনিবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ ১২ মে।—

তপশীল।

মহালের শ্রেণী	তৌজির নম্বর	মহালের নাম	নাম মালিক	সদরজমা	বাকীর সংখ্যা	কৈফিয়ত্।
প্রথম শ্রেণী।	১৪৫৭	পং বোজরগোমেদ পুর দর্পনারায়ণ চক্রবর্ত্তী তাং	হিঃ ৶ আনী বামাসুন্দরী গয়রহ। হিঃ ৸৵ আনী পঞ্চানন বসু গয়রহ	৭৫॥৶৩॥ ৫৩০৲৮ ৬০৫৸২॥	৪১॥৪। •	এই দুই আনা হিস্যা নিলাম হইবেক।
ঐ	১৭৪৩	পং চন্দ্রদ্বীপ কৃষ্ণচন্দ্র, শ্যামরাম রাজকৃষ্ণ ও গঙ্গাপ্রসাদ নাগ তাং	ভৈরব চন্দ্র দত্ত গয়রহ ...	৫৪৭।৵৫	১৯৪॥৶৲	যোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	১৭৪৮	পং ঐ মহাম্মদ হায়াত তাং	এজমালী হিস্যে ।/১৫ আনী শশীকুমার গুহ গয়রহ। হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ।/১৫ আনী মাধবচন্দ্র ঘোষ। হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ১২॥ গণ্ডা নছমম দোবে হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ১২॥ গণ্ডা রূপলাল রামলাল দাস।	৩২০০॥৮৸ ৩২০০॥৮৸ ৩৪৭৸৶২ ৩৪৭৸০২ ৭০৯১৸/৯॥	১৫৪।৶২॥ • • •	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক। ১
ঐ	১১১৪	ছাবেলী সিলেমাবাদ তপ্পা হিঃ ৲১০ আনী।	এজমালী হিঃ৲৪।।—৯৸।= মোহনচন্দ্র রায় গয়রহ। হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৲১১৸/=৫ চন্দ্রকান্ত মুখোপধ্যায়। হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৪।/১০—॥/	৮৩২৸৶৪৸ ৭১৸৶৫ ১০৫॥৶১। ১১৫৯৶১১	১১৯॥৫॥ ১৪/৮ •	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক। এই অংশ নিলাম হইবেক।
ঐ	১৯১৮	তপ্পে ঐ রামদেব সেন তাং	৲১০ এজমালী হিঃ ॥/১৭৲১৫॥ তিল দুর্গাচরণ সেন গয়রহ	১১০৭৲১১	১২৮৸/	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
ঐ	২৭৪৯	পং উত্তর সাহাবাজপুর দুর্গা গঙ্গেশ্বর তাং	হরচরণ রায় গয়রহ ..	১০৩৭॥৶২॥	৭০।৮	এই যোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	৩২৫৩	পং রত্নদী কালিকাপুর হিঃ ৶ আনী	এজমালী হিঃ / আনী দুর্গামণী চৌধুরাণী গং হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ /আনী জয়কিশোরী চৌধুরাণীগং।	১৫৭৭।/৮॥ ১৫৭৭।/৮॥ ৩১৫৪॥৶৲	৪৩৯।৶৮॥ •	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
ঐ	৩৮৪৬	পং শিলেমাবাদ। হিঃ ৲১২। গণ্ডা	এজমালী হিঃ৯৶ প্রভাতচন্দ্র রায়চৌধুরীগং হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ—৩/ মনমোহিনী গয়রহ।	২৭৬১।৶৮৸ ৯২০।১০। ৩৬৮২৶৫	২৪৩৸/১॥	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।

J. C. VEASY. *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 25th May* 1880.]

জিলা হুগলি।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার কাছারি কালেক্টর জিলা হুগলি।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা হুগলির অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্তে সন ১৮৮০। ২৫ জুন মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮৭ সালের ১২ আষাঢ় শুক্রবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে বিক্রয় হইবে ইতি সন ১৮৮০। ১৫ মে—

মহালের নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	বাকীদার মালিকের নাম।	সদর জমার তাইদাদ।	বাকীর পরিমাণ।	কৈফিয়ত।
২০৭৪ নং	চর জিরাট পং হাতিকান্দা মালিকী মহাল মালিকের সহিত মেয়াদী বন্দবস্ত	পূর্ণচন্দ্র রায় ও গিরীন্দ্রচন্দ্র রায় ও রাণী শ্যামা মণী	১৪০৬ রোডকণ্ড ১৪ ১৪২০৲	২৭৫৲ ১৪৲ ২৮৯৲	
৯৮০৭ নং	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি বন্দবস্তী মহাল পরিহারপুর পং ভুরশীট	সৈয়দ সাহা দিগর ... বাদ সৈয়দ সাহা ও আবদুল্লা ও আবদুল রহিম ও উম্মদতন ফতেমা-বিবি রকম ৸০ আনার সদর জমা ইহার পৃথক হিসাব হয় নাই বাকী মহেশ্বর মুখোপাধ্যায় রকম ।০ আনা সদর জমা ইহার সন ১৮৫৯। ১১ আং মত পৃথক হিসাব হইয়াছে।	১৩৫৬ ৸৵১১ ১১৬২৸৶২ ৩৮৯৸৶৯	৫৩ পাই	

J. BEAMES, *Collector.*

জিলা বর্দ্ধমান।

বাকী খাজানার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন মোং ১২৮৭। ১২ আষাঢ় শুক্রবার তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৫ মে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল কিবল সরকারী রাজস্বর জন্য নিলাম।

৫৯ নং তৌজি মহাল মোহনপুর পরগনে বাধা মালিক নবকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় সদরজমা ১৬৫৩।৶১ টাকা বাকী ৫৩৪৶৯ টাকা।

১২৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল ছোটীপুর পরগনে ছোটীপুর মালিক হিরামণী দাসী, মাতঙ্গিনী দাসী হারাধন মুস্তোফি, তারামণী দাসী, প্রসন্নকুমার মুস্তোফি; নীলরতন মুখোপাধ্যায়, শারদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, গিরিবালা দেবী, তারামণী দাসী, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, বিশ্বম্ভর বসু, নগেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, দেবেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, সুরেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, নাবালগ মণীন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার অলিমাতা শ্রীমত্যা লক্ষ্মীমণী দাসী, শ্রীমত্যা তিনকড়ী দাসী ও শ্রীমত্যা যাদুমণী দাসী, দ্বারকানাথ চৌধুরী, যোগেন্দ্রগতি মুস্তোফি নাবালগের অলিমাতা ভুবনমোহিনী দাসী, মাধবগতি মুস্তোফি দ্বারকাগতি মুস্তোফি, শ্রীমতী অভিরামণী দাসী ওগয়রহ ভগবতী গতি মুস্তোফি, উম্মাদ নাবালগ শরতচন্দ্র ঘোষ চারুচন্দ্র ঘোষ সুরেশচন্দ্র ঘোষের অলিমাতা শ্রীমত্যা মধুমণী দাসী ক্ষেত্রনাথ মুস্তোফি চন্দ্রগতি মুস্তোফি অন্নদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, শ্রীমত্যা পঞ্চু দেব্যা, রাধিকাপ্রসাদ নাগ, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, রাজকৃষ্ণ সিংহ, চণ্ডীলাল সিংহ, কালিদাস সিংহ, নাবালগের অলি ও অছি তস্য পিতামহী শ্রীমত্যা বিলাসমণী দাসী, মধুসূদন চৌধুরী, রাধাজীবন মুস্তোফি, ধর্ম্মদাস মুস্তোফি সদরজমা ২০৪৪।/৮ টাকা বাকী ৭১।৶১ টাকা।

[*Government Gazette*, 25*th May* 1880.]

৫২৭৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল চান্দুটে পরগনে সাহাবাদ মালিক সৈএদ মহামুদ এহিয়া, আতাওর রহমান, সৈএদ আবদুল সেলাম, নাবালগের তরফ মেনেজার শ্রীমননারায়ণ মুখোপাধ্যায়, আবদুল ফত্তা, খবিরা বিবি, সৈদা বিবি, সৈএদ মহামুদ মুছা। সদরজমা ৯০৮৷৷/১ টাকা বাকী ৫০৩৶৯ টাকা।

৬২৩৭ নং তৌজিভুক্ত মহাল কল্যাণপুর পরগনে অম্বিকা মালিক সৈএদ হামেদল হক, আবদুল সাদেত, আবদুল অদুদ, খোদেজা বিবি, যদুনাথ পাল, এন্তাজআলি, মফিজুদ্দীন, কাজুমু বিবি বাজুমু বিবি, কাঙ্গনু বিবি, ফজলে রহমান ওরফে আল্লারাখা, আয়মনেছা বিবি, সৈএদ তোফজল আলি, হামেদল হক, তফীএতনেছা বিবি জওজে আফজলল হক সদরজমা ৮৬৩৷৴৪ টাকা বাকী ১৶১০ টাকা।

F. WYER, *Collector.*

জিলা ত্রিপুরা।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহ দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মার্চ রবিবার থাকাহেতু ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ ইং সালের ২৩ জুন মোং ১২৮৭ বাং ১০ আষাঢ় বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ ইং সাল তারিখ ৪ মেই।

তফসিল।

তৌজির নম্বর।	এরেজেষ্টরের নম্বর।	মহালের নাম।	মালিকের নাম ও ধাম ও স্বত্বের বিবরণ এবং সীমা।	সদর জমা।	বাকী।	
২৫	৪৯৬	দুর্গাপুর তপা তং দুর্গাপুর	আলম রাজা ওরফে ইধন গাজী চৌধুরি পিং আহম্মদ রাজা চৌধুরী সং ওলচাপাড়া পং সরাইল হাল সাং বারপাইকা কাছারি তং করকাবাদ ষ্টেশন টুংগী বাগরা ভুম্যধিকারি ... ।/৬৷৷=	৮২৮।৶১১৲৬দ		এই দুই অংশ নিলাম হইবেক না।
			মাহাম্মদ গাজী চৌধুরী সাং রূপসা পং সিংহের গাও সত্তকার্য্যে নির্ব্বাহার্থে কার্য্যাধ্যক্ষ ... ।/৬৷৷=	৮২৮৷০		
			৷৶১৩।−	১৬৫৬৸১১৲৩দ		
			উমেদরাজা চৌধুরি পিং মৃত আহাম্মদ রাজা চৌধুরী সাং পং তপা ভুম্যধিকারি ... ।/৬৷৷=	৮২৮।৶১১ ৲১৩। ক্রান্ত	১৯৮/৬	এই অংশ নিলাম হইবেক।
			১	২৪৮৫।৶১১	১৯৮/৬	

প্রকাশ থাকে যে উক্ত মহালের ।/৬৷৷= ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজস্ব মং ৮২৮।৶.১৲১৩। ক্রান্তের হিসাব যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারানুযায়ী পৃথক হইয়াছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে তাহা নিলাম হইবেক।

F. JONES, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

ডুবা ধপাট শিয়ালবাড়ী গং বিল কমরদ্দি বিল বন্যাবাড়ী ও লাখ র গং বিতরবিষ ঘররিয়া ও নলছিটকি ও বৈকুণ্ঠপুর বাপুখর বিল আদিয়া ও ছোট চুয়ারিয়াসহ খাল ও ভারগ্রাম ও হাইপুর পাঁচকিপুলিয়া ময় বিল বঙ্গরা বিল ও ভুবভুরিয়া ও হাতিয়ারা ময় বিল নিগারিয়া ও বিল গয়া ও বিল ডগরা ও ছোট পাবরা ও এরসাঙ্গা গং বিললাঙ্গা ও আন্দারকোঠা, ময় বিল চাকলিয়া ও কাছু মিরা ও মিঞাজির কান্দী ও একনাবিকিনা ও ডাঙ্গার দমদমার বিল কাজল ও জপরপটী ও পাতিগ্রাম ও চান্দার বিল ও কলাবিল ও গোওয়াল গ্রাম ময় বিল খাল নাদিয়া ও বিল বাকি ও বিল মহিষডুবি ময় খাল ও লনিখির চক হিজলবাড়ী চাপার কোন বিল জিধরা ও কাসানিয়া কাসচক সাঙ্গা ও গুণহার ও মোচনা ও ঘনশী ও নওহাটা ময় বিল টাকিয়া ও ময়গাঙ্গি ও খাঁপুরা ও গনিয়ারি মটবাড়ী ও বোনগ্রাম ময় হাট ও বাজার ও খাল ও ভর ও শ্রীরামপুর ও বামনডাঙ্গা ময় খাল ও লখণ্ডা ও ভাটরা বিল ও ভট্টাচার্য্যেরকান্দী ও তেলাগলি ও সোহাসপাড়া ও হাতিদহার ঘনিয়ারকান্দী ময় মুরিয়াযোড়া ও বরইহাট চক খোরাদহা ও বাঘাদিয়া ময় বামিয়ারচর ও মোহানখাল বড়হাট ও বাজারপাড়া বড়দিয়া ও হাট গোহাট ও চক মামারদিয়া ও বসাইল গং খাল ও সোল ঘরিনা ও পাথরঘাটা ও ডুমরিয়া ও প্রসন্নপুর ময় জগতবেড় /তাল সমুদ্র কটরাকান্দি ও বথুয়ার ভাঙ্গা সমেত বিল ও বিল কায়রিয়া ও তেসরা নিশ্চিন্তপুর ও গোবিস খালি সমেত খাল ও শশীর কান্দী ও ছাগলছিরা সমেত খাল ও বিল বাদন খোলা ও পারকান্দী ময় খাল ডুমরি তলা ও মোল্লাবাড়ী ও কুমার বাড়ী ও হাগ্রখালি ও ব্রাহ্মণদি সমেত খাল ও সিঙ্গারটেক ও খালগারু-ডাঙ্গা ও চর প্রসন্নদি ও তাতিহাটী ও গঙ্গারামপুর ও হরিশচর ও কামার বোন বিরেকামারোন ও নারায়ণপুর ময় হাট ও পাড়া খোনকারকান্দী ও গুনিয়ারকান্দী ও কদমপুর ও নারাণপুরছানী ও স্টেসন দেওড়ার অধীন মৌজে সত্যবতী ও দামাইর চর গং ময়গাঙ্গী ও সামিলে কিসমত কাজিকর ও স্টেসন ভূষণার অধীন মৌজে তৈলজুরি ও স্টেসন আএনপুরের অধীন বল্লভদি ও মহকুমা ও স্টেসন মান্দারিপুরের অধীন মৌজে গন্ধর্ব্বদি ময়পাড়া কৃষ্ণপুর ও ময়ানগর ও হুজুরি ও গোপালগঞ্জ ময় চক হাটদিল ও বকুরকান্দী ময় পাড়া নয়ানগর স্টেসন কোটালি পাঁড়ের অধীন মৌজে চারিগ্রাম ময়পাড়া চক হাপুরা ও চক কুমরিয়া ও চক বাউষারবাড়ী ও মটকিবাড়ী ও রেয়াবাড়ী ও চক উলাবাড়ী ও সামখাঁটাং মেন্দি পাটসিয়াল, বাড়ীহাট দোরপাকরিয়া, দিঘীরপাড় ও নাগরাময় পারান ও ধাতুচক জয়রামপটী ও গঙ্গাধর পটী মটকাবাড়া পদ্মবোনা ওরফে পদ্মজনি ও রাজাপুর কোটালিয়া ময় পাড়া দেলবাড়া ও চক কদমবাড়ী ও নবাববাড়ী ও নেবুবাড়া ও বান্ধবাড়ী।

নম্বর তাঁজি।	নাম মহাল ময় পরগনা ও জিলা।	মোট সদর জমা।	যে অংশ নিলাম হইবেক তাহার তায়দ।	দখলকারের নাম ধাম।	নাম মৌজা কিসমত ময় স্টেসন ও জেলা।
১০৮	জিলা ফরিদপুরের অধীন পরগনে খুর্দদি জমিদারি বনামে রামরতন রায় ও কয়নাথ রায় ও রাধাচরণ রায়।	৫৭২৪৮/০ পাই	।/৪ পাই	বাবু চন্দ্রকুমার রায় ও বাবু কালীপ্রসন্ন রায় সাকিনান নড়াইল স্টেসন নড়াইল জেলা যশোহর।	জিলা ফরিদপুরের অন্তঃপাতি স্টেসন সদরের অধীন মৌজে কুত্তবপুর ডাক নাম মাচচর ও দোবাকান্দী ও দ্বিতীয় দোবাকান্দী ও বাহির দিয়াড় ও চৈঠাখালি ও চর খরিকাটা ময় জলকর মাহাল বিল মান্দারিকাজি ও চণ্ডীপুর ও কোকাইর কান্দী ও লাখেরকান্দী ও জয়দেবপুর ও ফতেপুর ও চর ভবানীপুর ও শিবরামপুর, পিরিজপুর, কাছারিকান্দী ময় বিল শিবরামপুর ও বারোখাদা ও তদল কু ডিক্রীপ্রাপ্ত নূতন চর ময় কেরগড়া ও রাজাপুর ময় বিল শামপুর ও খলিলপুর, কালীনগর ও বাগচা ও পরানপুর ও নিজকান্দী ও মধুর-

কান্দী ও সুলতানপুর ও রঘুনাথপুর, ময় বিল মাত্রা ও মৌজে বাজিতপুর ও লক্ষ্মীপুর ও ছাবরচক বরিকান্দী ময় মিং লক্ষ্মীপুর ও ভবানীপুরের মধ্যগত তারাকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায়ের ১১৩॥/১২॥ গণ্ডা নিস্কজারির যে জমি আছে ঐ জমার ভূমি বাদে বক্রী সমুদায় মৌজা ও ফতেপুরের খালাশী ব্যতিত ডিক্রীপ্রাপ্ত নূতনচর ও জয়পুরের ঐ।

C. A. KELLY,

Dist. Judge, Furreedpore

(10—1)

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করাণ যাইতেছে জেলা ঢাকার অধীন মনশীগঞ্জ মহকুমার সংলগ্ন ধলেশ্বরী নদীর তীরে যে প্রতি বৎসর বিখ্যাত কার্ত্তিক বারুণীর মেলা হইয়া থাকে তাহা ইংরেজি ১৮৮০ সনের ১৬ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ অগ্রহায়ণহইতে আরম্ভ হইয়া ঐ সনের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে ভঙ্গ হইবেক। বাণিজ্য ব্যবসায়ী ইত্যাদি লোক সকল এই ৬ ছয় সপ্তাহের মধ্যে ক্রয় বিক্রয় সমাধা করিবেক ইতি।

T. E. COXHEAD,
জেলা ঢাকার মাজিষ্ট্রেট।

اشتہار

بذریعہ اسکے عامہ خلایق کو واقف کراویا جاتا ہے کہ ضلع ڈہاکا کے ماتحت محکمہ منشیگنج کے متصل دہلسري دریا کے کنارے جو مشہور کارتک بارنے کا میلا ہوا کرتي ہے وہ میلا سنہ ۱۸۸۰ عیسوي ۱۶ سولہین نومبر مطابق سنہ ۱۲۸۷ بنگلہ ۲ دوسري اگہن سے شروع ہو کر وہي سنہ کا ۲۷ ستائیسوین ڈسمبر کو شکست ہوگي تجارت پیشہ لوک وہي ۶ چہہ ہفتے کي اندر خرید فروخت اخر کرینگے •

T. E. COXHEAD.
مجسٹریت ضلع ڈہاکا

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller, M. A., in two Volumes. *Price Rs. 24 ; packing and postage, Re. 1-12.*

***The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country.—*Extract from Preface.*

OFFICE OF SUPDT., GOVT. PRINTING, No. 8, Hastings Street, Calcutta.

গবর্ণমেণ্টদ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্‌কোনা।

ইহা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাতার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেন্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগদ মূল্যে এককালীন ২০ পাউণ্ড ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪।।০ টাকা; প্রতি ৮ আউন্স টীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড টীন ১৬।।০ টাকা।

এতদ্ব্যতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স টীন ৫।।০ টাকা ৮ আউন্স টীন ১০।।০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৲ টাকা।

এই ঔষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেতাগণের নিকটেও পাওয়া যায় উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্স ও ৮ আউন্স টীনে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৸০ বার আনা ডাকমাসুল দিতে হইবে।

FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., LL.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়ট যন্ত্রালয়ে বিক্রয়ার্থে আছে।

বারিস্টার-আট-লা ও শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসে নিযুক্ত ও বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ও রেন্ট-কমিশ্যনের মেম্বর ইনর টেম্পালের শ্রীযুত সি, ডি, ফিলড, এম, এ, ও এল,এল,ডি, সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী, ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং খানি পুস্তকের মূল্য ৫৲ পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌণ্টাণ্টের নিকট একং খানি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার খরচ ।৴০ পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

Government Gazette, 25th May 1880.]

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872.

Payable in advance.

For one year, without postage...	... ...	Rs. 10	0	0
Ditto, with postage ...	... ...	„ 12	8	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাশুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাশুল সুদ্ধ ঐ	১২৸০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূল্যের একং খান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 19th February 1878.

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐ২ গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্তৃপক্ষদের কর্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর ৵০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্তিহার প্রকাশ করিবার দর এই—

	টাকা।
পুরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০৲
আধ পৃষ্ঠা „ „	১০৲
কখনং ইশ্তিহার প্রকাশ করিতে হইলে একং পঙক্তি	।০

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডওয়ার্ড্ মরিস্ লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 878—750—25-5-80.

Numb. 2131 ২১৩১ [REGISTERED No. 30.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 1, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১ জুন।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

NOTIFICATION.—Education.

Simla, the 17th May 1880.

No. 199.—Under section 12, Act II of 1857, the Governor-General in Council is pleased to authorize the affiliation to the Calcutta University of the Government Engineering College, Howrah, with effect from the 1st April 1880.

C. Bernard,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FOREIGN DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.—General.

Simla, the 21st May 1880.

No. 1031*G.-G.*—The services of Mr. C. E. Buckland, c.s., Officiating Press Commissioner with the Government of India, are placed at the disposal of the Government of Bengal, with effect from the 19th May 1880.

A. C. Lyall,
Secy. to the Govt. of India.

DEPARTMENT OF REVENUE AND AGRICULTURE.

NOTIFICATIONS.

Simla, the 22nd May 1880.

No. 686.—In exercise of the powers conferred by section 19 of the Indian License Acts Amendment Act, 1880, the Governor-General in Council hereby directs that when any person is engaged in any trades, dealings, industries or callings in more than one of the local areas to which—

The Northern India License Act, 1878,
The Madras License Act, 1878,
The Bombay License Act, 1878, and
The Bengal License Act, 1880,

respectively extend, and is thereby liable to pay fees under more than one of such Acts, he shall be chargeable with a fee only under the Act under which he is liable to pay fees in respect of his principal place of business; and the amount of such fee shall be calculated as if he were engaged in all such trades, dealings, industries and callings within the local area to which such Act applies.

When any question arises as to what shall, for the purpose of this direction, be deemed to be the principal place of any business, the Governor-General in Council will decide such question.

No. 731.—Whereas doubts have been raised as to the liability to stamp duty of the receipts endorsed by the payee on Postal Money Orders, the Governor-General in Council, in exercise of the powers conferred by section 8 of the Indian Stamp Act, 1879, has remitted the whole of the duties, if any, payable under the said Act on such receipts.

R. B. Chapman,
Secy. to the Govt. of India.

[*Government Gazette*, 1*st June* 1880.]

হোম, রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

শিক্ষাবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ১৭ মে।

১৯৯ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনেরল সাহেব ১৮৫৭ সালের ২ আইনের ১২ ধারামতে হাবড়ার গবর্ণমেন্ট ইঞ্জিনিয়রিং কালেজ ১৮৮০ সালের ১ আপ্রিল অবধি কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের সহিত সংযুক্ত হইবার আজ্ঞা করিলেন।

সি, বর্ণার্ড,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।—পোলিটিকাল।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ২১ মে।

১০৩৭ G, G নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং প্রেস কমিশ্যনর শ্রীযুত সি, ই, বকলাণ্ড সাহেব সি, এস, ১৮৮০ সালের মে মাসের ১৯ তারিখ অবধি বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন।

এ, সি, লায়ল,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

রাজস্ব ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ২২ মে।

৬৮৬ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষীয় লাইসেন্স বিষয়ক আইন সমূহ সংশোধনার্থ ১৮৮০ সালের আইনের ১৯ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি এই আজ্ঞা করিলেন যে,

উত্তর ভারতবর্ষের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইন,
মান্দ্রাজের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইন,
বোম্বায়ের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইন, এবং
বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন,

ক্রমান্বয়ে যে২ স্থানে বর্ত্তে তাহার একের অধিক স্থান সীমার মধ্যে কোন ব্যক্তি ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্মাদি করিতে প্রবর্ত্ত হইয়া তৎক্রমে উক্ত একের অধিক আইনমতে ফী দিবার যোগ্য হইলে তাঁহার-কর্ম্মের প্রধান স্থান সম্বন্ধে যে আইনমতে ফী দিতে হয় কেবল সেই আইনমতে তাঁহার স্থানে ফী লওয়া যাইবে, এবং যে স্থান সীমার মধ্যে উক্ত আইন বর্ত্তে সেই স্থানের মধ্যে তিনি ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম্মাদি করিতে প্রবর্ত্ত হইলে যে রূপে ফীর হিসাব করা যাইত তদ্রূপে উক্ত ফীর টাকা হিসাব করা যাইবে।

এই আদেশের কার্য্যপক্ষে কোন্ স্থান কোন কর্ম্মের সদর স্থান বলিয়া গণ্য হইবে এই বিষয়ে কোন প্রশ্ন উত্থিত হইলে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সেই প্রশ্নের নিষ্পত্তি করিবেন।

৭৩১ নম্বর।—ডাকসংক্রান্ত মণিঅর্ডরের টাকা গ্রহীতা পৃষ্ঠলিপিক্রমে যে রসীদ দেন তাহাতে ইষ্টাম্প মাসুল দিতে হয় কি না, এই বিষয়ে সন্দেহ হওয়াতে ভারতবর্ষীয় ইষ্টাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইনের ৮ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি, উক্ত আইনমতে কোন ইষ্টাম্প মাসুল দিতে হইলেও সেই সমুদয় না দিবার আজ্ঞা করিলেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 1, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১ জুন।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 2934A.

GENERAL.— *The 17th May* 1880.—Mr. R. H. Pawsey, Officiating Magistrate and Collector of Cuttack, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 16th ultimo, *vice* Mr. A. Weekes.

Mr. G. M. Currie, Officiating Magistrate and Collector of Chumparun, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 16th ultimo, *vice* Mr. R. H. Pawsey.

Mr. J. Kennedy, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Begoo Serai, Monghyr, is posted to the Sudder Station of that district.

The 18th May 1880.—Mr. T. T. Allen, District and Sessions Judge, Rajshahye, is appointed to be a District and Sessions Judge of the First Grade, with effect from the 17th ultimo, *vice* Mr. J. M. Lowis, retired.

Mr. F. J. G. Campbell, Officiating District and Sessions Judge, Backergunge, is appointed to be a District and Sessions Judge of the Second Grade, with effect from the 17th ultimo, *vice* Mr. T. T. Allen.

Mr. J. C. Veasey is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, with effect from the 17th ultimo, *vice* Mr. F. J. G. Campbell, but will continue to act, until further orders, as Magistrate and Collector of Backergunge.

Mr. A. A. Wace is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, with effect from the 17th ultimo, *vice* Mr. J. C. Veasey, but will continue to act, until further orders, as Magistrate and Collector of Beerbhoom.

The Hon'ble H. L. Dampier, Member, Board of Revenue, is allowed furlough for five months and 22 days under Section 23, Chapter IV of the Civil Leave Code, with effect from the 9th proximo, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Mr. E. Stewart, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Aurungabad, Gya, is allowed leave for one month and fifteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Luchmi Narain, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is appointed to have charge of the Aurungabad division, of that district, during the absence, on leave, of Mr. E. Stewart, or until further orders.

Baboo Ashootosh Sircar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is transferred to Durbhunga.

The 19th May 1880.—Mr. C. E. Buckland is appointed to be Superintendent of Stamps and Stationery, *vice* Mr. J. B. Roberts, deceased.

Mr C. E. Buckland, Superintendent of Stamps and Stationery, is appointed to act as Magistrate and Deputy Collector, Howrah, during the absence, on deputation, of Mr. D. R. Lyall, or until further orders.

Mr. F. W. Badcock is appointed to act, until further orders, as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Midnapore, with effect from the date on which he is relieved of his present appointment as Officiating Magistrate and Deputy Collector of Howrah.

The 25th May 1880.—The Hon'ble H. J. Reynolds, Secretary to the Government of Bengal in the General and Revenue Departments, is appointed to officiate as a Member of the Board of Revenue, during the absence, on leave, of the Hon'ble H. L. Dampier, or until further orders.

The Hon'ble A. Mackenzie, Secretary to the Government of Bengal in the Financial Department, is appointed to officiate as Secretary to the Government of Bengal in the General and Revenue Departments, during the absence, on deputation, of the Hon'ble H. J. Reynolds, or until further orders.

Mr. C. P. L. Macaulay, Officiating Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to officiate as Secretary to the Government of Bengal in the Financial Department, during the absence, on deputation, of the Hon'ble A. Mackenzie, or until further orders.

Mr. H. S. Beadon, Officiating Magistrate and Collector, Balasore, is appointed to officiate, until further orders, as Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs.

[*Government Gazette*, 1st *June* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

১৯১৪ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ১৭ মে।—শ্রীযুত এ, উইক্স সাহেবের পরিবর্ত্তে কটকের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর, এচ, পসি সাহেব, গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত আর, এচ, পসি সাহেবের পরিবর্ত্তে চাম্পারণের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জি, এম, করি সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুঙ্গেরের অন্তর্গত বেগুসরাইয়ের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, কেনেডি সাহেব উক্ত জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৮ মে।—শ্রীযুত জে, এম, লুইস সাহেব কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করাতে রাজশাহীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত টি, টি, আলেন সাহেব, গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত টি, টি, আলেন সাহেবের পরিবর্ত্তে বাকরগঞ্জের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ, জে, জি, কাম্বেল সাহেব, গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এফ, জে, জি, কাম্বেল সাহেবের পরিবর্ত্তে, শ্রীযুত জে, সি, বীসে সাহেব, গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জে, সি, বীসে সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এ, এ, ওয়েস সাহেব, গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বীরভূমের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর মানবর শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব, আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৪ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে পাঁচ মাস বাইশ দিনের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

গয়ার অন্তর্গত আরঙ্গাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, স্টুয়ার্ট সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস পনের দিনের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত ই, স্টুয়ার্ট সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, গয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত লক্ষ্মীনারায়ণ বাবু উক্ত জিলার অন্তর্গত আরঙ্গাবাদ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

গয়ার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু আশুতোষ সরকার বীরভূমে প্রেরিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৯ মে।—জে, সি, রবর্টস সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে শ্রীযুত সি, ই, বকলাণ্ড সাহেব, ইষ্টাম্পের ও কাগজকলমাদির সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত ডি, আর, লায়ল সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ইষ্টাম্পের ও কাগজকলমাদির সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সি, ই, বকলাণ্ড সাহেব, হাবড়ার মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এফ, ডবলিউ, বাডকক সাহেব হাবড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরস্বরূপ স্বীয় বর্ত্তমান কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিবার তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মেদিনীপুরের প্রথম শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৫ মে।—মান্যবর শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়ার সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, সাধারণ ও রাজস্ব কার্য্যবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী মান্যবর শ্রীযুত এচ, জে, রেনলডস সাহেব রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এচ, জে, রেনলডস সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী মান্যবর শ্রীযুত এ, মাকেঞ্জি সাহেব, সাধারণ ও রাজস্ব কার্য্যবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে মান্যবর শ্রীযুত এ, মাকেঞ্জি সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ২৪ পরগনার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সি, পি, এল, মেকলে সাহেব, ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বালেশ্বরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এচ, এস, বীডন সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ২৪ পরগনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

Mr. H. G. Cooke, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Patna, is appointed to officiate, until further orders, as Magistrate and Collector of Balasore.

POLICE.—*The 18th May* 1880.—Captain H M. Ramsay, District Superintendent of Police, Patna, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 1st ultimo, *vice* Major W. W. Hume.

Mr. J. Patch, District Superintendent of Police, Sylhet, is appointed to act, until further orders, in the Third Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 1st ultimo, *vice* Captain H. M. Ramsay.

Mr. A. V. Knyvett, District Superintendent of Police, Chumparun, is appointed to act, until further orders, in the Fourth Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 1st ultimo, *vice* Mr. J. Patch.

Mr. H. M. Reily, District Superintendent of Police, Moorshedabad, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 16th ultimo, *vice* Major R. M. Skinner.

Major A. R. Wilkinson, Personal Assistant to the Inspector-General of Police, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 16th ultimo, *vice* Mr. H. M. Reily.

Mr. F. Wilcox, District Superintendent of Police, Midnapore, is appointed to act, until further orders, in the Third Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 16th ultimo, *vice* Major A. R. Wilkinson.

Mr. B. Rattray, District Superintendent of Police, Bogra, is appointed to act, until further orders, in the Fourth Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 16th ultimo, *vice* Mr. F. Wilcox.

The 25th May 1880.—Mr. H. Tucker, Personal Assistant to the Inspector-General of Jails, is appointed to act, until further orders, as an Assistant Superintendent of Police.

REGISTRATION.—*The 18th May* 1880.—Syed Wilayat Hossein is appointed to be Sub-Registrar of Gogri, in the Monghyr district, *vice* Syed Mahomed Hossein, with retrospective effect from the 12th January last.

EDUCATION.—*The 14th May* 1880.—Mr. Edward Pegler is appointed to be Head Master of the Government Railway School at Constantia, in Kurseong.

The 20th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Lohardugga District School Committee :—

The Revd. W. Kroecher, *vice* Mr. A. Harzog.

Baboo Raj Gopal Roy, Personal Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, *vice* Baboo Rash Behari Bose, deceased.

Baboo Rai Charan Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, *vice* Baboo Hari Sunker Dutta.

OPIUM.—*The 25th May* 1880.—Mr. J. A. Flyter having resumed charge of his duties as Officiating Sub-Deputy Opium Agent of Futtehpore, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 23rd February 1880, is cancelled, with effect from the date on which he took over charge from Mr. H. Osborne.

The orders of the 20th ultimo, appointing Mr. A. F. Mackenzie, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, to act temporarily as Sub-Deputy Opium Agent of Azimgurh, are cancelled.

MEDICAL.—*The 15th May* 1880.—Lieutenant J. F. Rivett-Carnac, Assistant Commissioner, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Doomka, in the district of the Sonthal Pergunnahs.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Joinshar, in the district of Dacca :—

1. Baboo Anundo Mohun Talookdar, Head Master, Joinshar School.
2. ,, Chunder Kissore Chuckerbutty.
3. ,, Dwarkanath Gungopadhya, Head Pundit, Joinshar School.
4. ,, Kamini Coomar Dutt, Zemindar.
5. ,, Kasee Chunder Banerjee.
6. ,, Nobo Kishore Dass.

[*Government Gazette, 1st June* 1880.]

MUNICIPAL.—*The 12th May* 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Jamalpore, in the district of Mymensingh :—

Baboo Hriday Krishna Mozumdar. | Baboo Kali Chundra Mozumdar.
Baboo Tarak Chundra Sen.

The 15th May 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Balasore Municipality, of Kumar Baikuntha Nath De to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Goberdanga, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Rash Behari Chatterjee, Dewan, Goberdanga Zemindar's Estate, *vice* Baboo Haran Chunder Chatterjee.

Ishan Chunder Basu, Merchant, *vice* Baboo Ram Chunder Mitter.

Janoki Nath Pal, Medical Practitioner and Merchant, *vice* Baboo Koilas Chunder Banerjee.

The 17th May 1880—The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Tumlook, in the district of Midnapore :—

Moulvi Sujat Ali Ahmed, Sub-Deputy Collector, Tumlook.

Baboo Rajendra Lal Gupta, Head Master, Hamilton H. C. E. School.

„ Prem Chand Mookerjee. Naib of Tumlook, Zemindar.

„ Indro Narain Prodhan, Naib of Tumlook, Zemindar.

ROAD CESS.—*The 20th May* 1880.—Mr. G. R. Clarke, Manager of Mr. A. Courjon's estate, is re-appointed to be a member of the Tipperah District Road Cess Committee.

The 22nd May 1880.—Mr. R. DeDombal is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Mymensingh, *vice* Baboo Mohendro Chandra Chowdhry.

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 96,—*The 29th April* 1880.—Furlough for one year, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Mr. W. B. Savi, Assistant Superintendent of Police First Grade, Cachar, with effect from the date on which he may avail himself of the same.

No. 97,—Privilege leave of absence for three months, under Section 13, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Mr. R. F. H. Pughe, Assistant Superintendent of Police, First Grade, Officiating District Superintendent, Fifth Grade, Sibsagar, with effect from the 15th April 1880, or from the subsequent date on which he may avail himself of the same.

No. 100.—*Correction.*—In the notification No. 85, published in the *Assam Gazette* of the 17th April 1880, granting furlough to Mr. A. Anley, District Superintendent of Police, Goalpara, *for* " one year " *read* six months.

No. 35 —*The 29th April* 1880.—The Chief Commissioner has been pleased to invest Mr. W. C. Macpherson, Assistant Commissioner, Sylhet, with powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

No. 4 —*The 29th April* 1880 —Mr. R. T. Greer, Assistant Commissioner, received charge of the office of District Superintendent of Police, Sibsagar, from Mr. R. F. H. Pughe, proceeding on privilege leave, on the afternoon of the 21st instant.

No. 114.—*The 13th May* 1880.—Mr. W. B. Savi, Assistant Superintendent of Police, Cachar, was in charge of the Naga Hills Police from 1st of March 1880, or from the date on which Mr. G. J. Cawley, District Superintendent of Police, Naga Hills, left Golaghat.

No. 115.—Mr. J. B. Goad, District Superintendent of Police, is transferred from Luckhimpore to the Naga Hills.

No. 116.—The furlough granted to Mr. J. B. Goad, District Superintendent of Police, by Notification No. 59, page 138, of the *Assam Gazette*, dated 13th March 1880, is cancelled.

No. 11.—*The 10th May* 1880 —Under the provisions of Section 37 of Act X of 1872, the Chief Commissioner has been pleased to invest Mr. A. Porteous, Assistant Commissioner, Kamroop, with the powers of a Magistrate of the First Class.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 1st June* 1880.]

মুনিসিপাল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১২ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত জামালপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু হৃদয়কৃষ্ণ মজুমদার। | শ্রীযুত বাবু কালীচন্দ্র মজুমদার।

শ্রীযুত বাবু তারকচন্দ্র সেন।

১৮৮০ সাল ১৫ ই মে।—বালেশ্বর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত কুমার বৈকুণ্ঠনাথ দেকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত গোবরডাঙ্গা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু তারাণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে গোবরডাঙ্গার জমীদারের ইস্টেটের দেওয়ান শ্রীযুত বাবু রাসবিহারী চট্টোপাধ্যায়।

শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র মিত্রের পরিবর্ত্তে সওদাগর শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র বসু।

শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে চিকিৎসক ও সওদাগর শ্রীযুত বাবু জানকীনাথ পাল।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত তমলুক মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

তমলুকের সব ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী মুজাতআলি আহম্মদ।

হামিলটন এচ, সি, ই, স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রলাল গুপ্ত।

তমলুকের জমীদারের নাএব শ্রীযুত বাবু প্রেমচাঁদ মুখোপাধ্যায়।

তমলুকের জমীদারের নাএব শ্রীযুত বাবু ইন্দ্রনারায়ণ প্রধান।

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২০ মে।—শ্রীযুত এ, কৌর্জন সাহেবের ইস্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত জি, আর ক্লাক, সাহেব, ত্রিপুরা জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ মে।—শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রচন্দ্র চৌধুরীর পরিবর্ত্তে শ্রীযুত আর, ডি, ডম্বল সাহেব, ময়মনসিংহ জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

৯৬ নম্বর।—১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—কাছাড়ের পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, বি, সাবি সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৮ ধারামতে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

৯৭ নম্বর।—শিবসাগরের পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও পঞ্চম শ্রেণীর একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর, এফ, এচ, পিউ সাহেব ১৮৮০ সালের ১৫ আপ্রিল অবধি অথবা তাহার পরে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৩ ধারামতে তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

১০০ নম্বর।—অশুদ্ধ শোধন।—গোয়ালপাড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ, আনলী সাহেবকে নিয়মিত ছুটী দেওন বিষয়ক ৮৫ নং যে বিজ্ঞাপন ১৮৮০ সালের ১৭ আপ্রিলের আসাম গেজেটে প্রকাশিত হয় তাহাতে "এক বৎসরের" পরিবর্ত্তে "ছয় মাসের" পাঠ করিতে হইবে।

৩১ নম্বর।—১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত প্রধান কমিশ্যনর সাহেব, ছিলটের আসিস্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত ডবলিউ, সি, মাকফরসন সাহেবকে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্য প্রণালীবিষয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা দিলেন।

৪ নম্বর।—১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—আসিস্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আর, টি, গ্রীর সাহেব, অনুগ্রহের ছুটী লইয়া গমনোদ্যত শ্রীযুত আর, এফ, এচ, পিউ সাহেবের স্থানে এই মাসের ২১ তারিখের অপরাহ্ণে শিবসাগরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

১১৪ নম্বর।—১৮৮০ সাল ১৩ মে।—কাছাড়ের পোলীসের আসিস্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, বি, সাবি সাহেব, ১৮৮০ সালের ১ মার্চ অবধি অর্থাৎ নাগাপর্ব্বতের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জি, জে, কলি সাহেবের গোলাঘাট হইতে গমনের তারিখ অবধি নাগাপর্ব্বতের পোলীসের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

১৫ নম্বর।—পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জে, বি, গোড সাহেব, লক্ষ্মীপুর হইতে নাগাপর্ব্বতে প্রেরিত হইলেন।

১১৬ নম্বর।—১৮৮০ সালের মার্চ্চ মাসের ১৩ তারিখের আসাম গেজেটের ১৩৮ পৃষ্ঠার ৫৯ নং বিজ্ঞাপনক্রমে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জে, বি, গোড সাহেবকে যে নিয়মিত ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত করা গেল।

৪১ নম্বর।—১৮৮০ সাল ১০ মে।—শ্রীযুত প্রধান কমিশ্যনর সাহেব, ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ৩১ ধারার বিধানমতে কামরূপের আসিস্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এ, পোর্টিয়স সাহেবকে প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২ জুন।]

NOTIFICATION.

The 21st May 1880.—It is hereby notified for general information that, in exercise of the powers conferred by Section 157 of the Sea Customs Act VIII, 1878, the Lieutenant-Governor extends the provisions of section 66 of the said Act to all vessels, other than native craft, engaged in the coasting trade.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th May 1880 —The following declaration is published for general information, in supersession of that published at page 42 of the *Calcutta Gazette* of the 14th January 1880 :—

DECLARATION.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a road and wharf and for other improvements along the west or right bank of the River Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose all the land situate between the high and low-water mark, and also a strip west of high-water mark 15·09 feet above the Kidderpore Dock sill, measuring, more or less, 7,000 feet in length and at an average width of 420 feet is required. The land is bounded as follows :—

On the north by the premises of the East Indian Railway Company, situate in the town of Howrah ; on the south by the Seebpore Ghat Road ; on the east by low-water mark, that is to say, a line 2·50 feet above Kidderpore Dock sill ; and on the west by the premises of Messrs. Stewart and Company, Messrs. King, Lockhead and Company, Messrs. Burn and Company, the properties of the 10 annas zemindars of pergunnah Boroe and the late Baboo Mutty Lall Seal, the premises of the Howrah and Ganges Jute Mills and of Messrs. Apear and Company, and others.

This declaration is made, under the provisions of Part II, Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A plan of the land may be inspected in the office of the Deputy Collector for Railways at the Board of Revenue.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION

The 21st May 1880.—It is hereby notified for general information that, under the power vested in him by section 234 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Bogra at a meeting, to order that the provisions of Sections 278 to 284 of the Act, both inclusive, shall be in force in the said Municipality.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 26th April 1880.—The following revised rules for the election of Municipal Commissioners in the town of Serampore, sanctioned by the Lieutenant-Governor under Section 16 of Bengal Act V of 1876, are published for general information. They will come into effect from 1st January next :—

1. There shall be eighteen Municipal Commissioners for Serampore, of whom twelve shall be elected by the rate-payers and six appointed by the Lieutenant-Governor.

2. The qualification of a voter will be as follows :—

He must be a male rate-payer of full age, and must have paid house-rate on his own account to the amount of Rs. 4 for the year ending the 31st December next preceding the election.

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২১ মে।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি সামুদ্রিক কষ্টম বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইনের ১৫৭ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি উক্ত আইনের ৬১ ধারার বিধান, সমুদ্র কুলের বাণিজ্যে-নিযুক্ত দেশীয় ক্ষুদ্র জাহাজ ভিন্ন অন্য সকল জাহাজের প্রতি প্রচলিত করিলেন।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৫ মে।—১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৩৬ পৃষ্ঠায় যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করিয়া নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

বিজ্ঞাপন।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগলী নদীর পশ্চিম তটের ধারের পথ ও ওয়ার্ফ ও উন্নতি সাধনের অন্যান্য কার্য্য করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে জল যত দূর উঠে ও নামে তন্মধ্যস্থিত সমুদয় ভূমি, এবং খিদিরপুরের ডক সিলের উপর জল যত উর্দ্ধে উঠে তাহার ১৫.০৯ ফুট দাগের পশ্চিমে ন্যূনাধিক ৭০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৫২০ ফুট প্রস্থ আর এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সীমা এই২,

উত্তর সীমা হাওড়া নগরে ইস্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির বাড়ী, দক্ষিণ সীমা শিবপুর ঘাটের পথ, পূর্ব্ব সীমা জল যত দূর নামে তাহার দাগ, অর্থাৎ খিদিরপুর ডক সিলের ২.৫০ ফুট উপরে এক রেখা ও পশ্চিম সীমা মেসর্স স্টুয়ার্ট কোম্পানির ও মেসর্স কিং লকহেড কোম্পানির ও মেসর্স বর্ণ কোম্পানির বাড়ী এবং বোর পরগনার বশ আলির জমীদারের ও মৃত মতিলাল শীলের সম্পত্তি ও হাবড়া ও গাঙ্গেস পাটের কলঘর, ও মেসর্স আপকার কোম্পানি প্রভৃতির বাড়ী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

উক্ত ভূমির নক্সা রেবিনিউ বোর্ডে রেলওয়ের ডেপুটী কালেক্টরের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২১ মে।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের মুনিসিপলবিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ২৩৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি বগুড়া মুনিসিপালিটীর সভাগত কমিশনরদের অনুরোধক্রমে উক্ত আইনের ২৭৮ অবধি ২৮৪ পর্য্যন্ত ধারার বিধান উক্ত মুনিসিপালিটীতে প্রবল হইবার আজ্ঞা করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব শ্রীরামপুর নগরে মুনিসিপল কমিশ্যনরদিগকে মনোনীত করণার্থ নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১৬ ধারামতে অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা গেল। উক্ত বিধি আগামি জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ফলবৎ হইবে।

১। শ্রীরামপুরে আঠার জন মুনিসিপল কমিশ্যনর থাকিবেন, যাঁহারা টাক্স দিয়া থাকেন তাঁহারা তন্মধ্যে বার জনকে ও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ছয় জনকে মনোনীত করিবেন।

২। মতপ্রকাশকের এই২ গুণ থাকিবে,—

তিনি টাক্সদাতা বয়ঃপ্রাপ্ত পুরুষ হইবেন, ও মনোনীত করণের পূর্ব্ব ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে বৎসর অতীত হয় সেই বৎসরে নিজের হৌস টাক্সের দরুণ তাঁহার ৪৲ টাকা দেওয়া চাই।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

3. The qualification of a candidate for election shall be as follows :—

He must be a registered male rate-payer of full age, resident within the municipal limits, or within three miles thereof, who can read and write, and has never been convicted of a non-bailable offence. He must have paid house-rate on his own account to the amount of Rs. 10 for the year ending the 31st December next preceding the election.

4. The jurisdiction of the Serampore Municipality shall be divided into three quarters or wards, which shall return members as follows :—

Serampore with Chattra and Bullubpore		...	...	7
Mahesh and Rishra ...	...	...	...	3
Connaghur	...	...	...	2
	...	Total	...	12

5. Any two rate-payers qualified to vote may nominate a candidate, and may inform the sub-divisional officer of his candidature on any day not later than the last day of February. The sub-divisional officer shall ascertain if the candidate accepts the candidature and is qualified under the rules; and if so, he shall notify such candidature at the sub-divisional cutcherry and at one or more police stations and school-houses in the town as he may see fit. Such notifications shall state the name, residence, and qualifications of the candidate.

6. If any rate-payer objects to the eligibility of any candidate, he may on some day not later than the 6th March notify such objection in writing to the sub-divisional officer, who shall hear and finally decide any question of eligibility. On the 10th March the final list of candidates shall be notified at the sub-divisional cutcherry, and in at least one conspicuous place in each quarter. The candidates named in this list, and no others, shall be eligible for election.

7. The Municipal Commissioners shall appoint a sub-committee of three of their number to assist the sub-divisional officer in carrying out the following rules regarding elections.

The sub-divisional officer shall decide on what day, not later than 25th March, and at what places in the town, the poll shall be held, and he shall notify such decision at the sub-divisional cutcherry, and in at least one place in each quarter.

8. As soon as possible after the publication of these rules, the sub-divisional officer shall prepare a list of all persons qualified under Rule 2 as voters for each ward. A copy of this list shall be exposed at the sub-divisional cutcherry and municipal office, and a copy of so much of the list as relates to each quarter in some police stations, school-houses or other accessible public place in each quarter of the town. All persons mentioned in the list shall be entitled to a vote in the election of Municipal Commissioners for the ward.

9. No rate-payer shall be entitled to vote for more than one person, or in more than one ward.

10. Votes shall be recorded by such polling clerks as may be appointed by the Chairman of the Commissioners. There shall be at least one polling clerk for each polling place, who shall stay at the polling place for such hours as the sub-divisional officer may fix on the day of the poll. During those hours fixed for the polling, and at no other time, votes shall be recorded. The poll shall not under any circumstances be closed before 6 P.M.

11. Each rate-payer who desires to record his vote may do so in one of the following ways :—

1.—He may attend in person at the polling place, when he shall state his name and residence, and the candidate being one of the candidates named in the published list for whom he votes.

2.—He may forward in a sealed cover to the polling officer, to be delivered during the hours for polling, a paper on which the name of the candidate voted for, and his own name and address, are recorded in a legible hand, with a declaration signed by him that he intends to vote for such candidate.

[*Government Gazette*, 1*st June* 1880.]

৩। মনোনীত হওনাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তির এই২ গুণ থাকিবে,—

যিনি রেজিষ্টরী করা টাক্সদারি বয়ঃ প্রাপ্ত পুরুষ ও মুনিসিপল সীমার বা তাহার তিন মাইলের মধ্যবাসি হন ও লিখিতে পড়িতে পারেন ও যে অপরাধে হাজিরজামিন লওয়া যাইতে পারে না যাঁহার এমত অপরাধ কখন প্রমাণ হয় নাই; ও যিনি মনোনীত হইবার পূর্ব্ব ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে বৎসর অতীত হয় সেই বৎসরে নিজের হৌস টাক্সের দরুণ ১০৲ টাকা দিয়াছেন তিনি মনোনীত হইতে পারিবেন।

৪। শ্রীরামপুরের মুনিসিপল এলাকা তিন পল্লীতে বিভক্ত হইবে, এক২ পল্লীহইতে নিম্নলিখিত সংখ্যার কমিশ্যনর মনোনীত হইবেন।

চাতরা ও বল্লভপুর সুদ্ধ শ্রীরামপুরে	... ...	৭
মাহেশ ও রিষড়ায় ...	... ...	৩
কোন্নগরে ...	... ...	২
মোট	...	১২

৫। মত প্রকাশ করিতে পারেন এমত দুই জন টাক্সদাতা কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইবার নিমিত্তে কোন ব্যক্তির নাম উল্লেখ করিতে পারিবেন, এবং ফেব্রুয়ারি মাসের শেষ তারিখের পর না হয় এমত কোন দিনে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের নিকট ঐ ব্যক্তিকে মনোনীত করিবার প্রস্তাব জানাইতে পারিবেন। সেই ব্যক্তি উক্ত পদগ্রহণে সম্মত আছেন কি না এবং বিধিমতে যোগ্য কি না মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ তাহা নিশ্চয়মতে জানিবেন, ও সেই ব্যক্তি সম্মত ও যোগ্য হইলে তিনি আপন কাছারি ঘরে ও নগরের অন্তর্গত যে এক বা অধিক পোলীস থানায় ও স্কুলঘরে তদ্বিষয়ের নোটিস প্রচার করা উচিত বোধ করেন তথায় সেই ব্যক্তিকে মনোনীত করিবার প্রস্তাবের নোটিস লাগাইয়া দিবেন। ঐ নোটিসে কমিশ্যনরী পদাকাঙ্ক্ষির নাম ও বাসস্থান ও গুণ ব্যক্ত থাকিবে।

৬। উক্ত পদাকাঙ্ক্ষির যোগ্যতা সম্বন্ধে কোন টাক্সদাতার আপত্তি থাকিলে, তিনি মার্চ মাসের ৬ তারিখের পর না হয় এমত কোন দিনে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের নিকট আপত্তি লিখিয়া জানাইবেন। তাহা হইলে ঐ ব্যক্তির মনোনীত হইবার বিরুদ্ধে যে আপত্তি থাকে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ তাহা শুনিয়া চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিবেন। শেষে যে পদাকাঙ্ক্ষিরা ধার্য্য হন মার্চ মাসের ১০ তারিখে তাঁহাদের নামের নির্ঘণ্টপত্র মহকুমার কাছারীঘরে ও এক২ পল্লির অন্যূন এক প্রকাশ স্থানে প্রকাশ করা যাইবে। এই নির্ঘণ্টপত্রে পদাকাঙ্ক্ষি যে২ ব্যক্তির নাম লেখা গেল তদ্ভিন্ন অন্য ব্যক্তি মনোনীত হইবার যোগ্য হইবেন না।

৭। মনোনীতকরণ বিষয়ক যে বিধি পশ্চাৎ লেখা যাইতেছে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের সেই বিধিমতে কার্য্য করণের সাহায্য করিবার জন্যে আপনাদের মধ্যে তিন জনকে সব কমিটীস্বরূপ নিযুক্ত করিবেন।

মার্চ মাসের ২৫ তারিখের পর না হয় এমত কোন্ দিনে ও নগরের কোন্২ স্থানে লোকদের মত গ্রহণ করা যাইবে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ ইহা স্থির করিয়া আপনার কাছারীঘরে ও প্রত্যেক পল্লির ন্যূনকল্পে এক স্থানে ঐ স্থিরীকৃত দিনের ও স্থানের নোটিস দিবেন।

৮। এই বিধির ২ ধারামতে যাঁহারা প্রত্যেক পল্লির পক্ষে মত প্রকাশ করিতে পারেন মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ বিধি প্রকাশ হইলে পর সাধ্যমতে ত্বরায় তাঁহাদের নামের নির্ঘণ্টপত্র প্রস্তুত করিবেন। ঐ নির্ঘণ্টপত্রের এক২ খান নকল মহকুমার কাছারীঘরে ও মুনিসিপল আফিসে লাগাইয়া দিবেন ও যে পল্লীর সহিত ঐ নির্ঘণ্টপত্রের যে অংশের সম্পর্ক থাকে সেই পল্লীর কোন পোলীস থানায় কি স্কুলঘরে কিম্বা অন্য যে স্থানে সর্ব্বদা লোকদের গতিবিধি হইয়া থাকে সেই স্থানে ঐ অংশের নকল লাগাইয়া দিবেন। নির্ঘণ্টপত্রে যাঁহাদের নাম লেখা থাকে তাঁহারা আপন২ পল্লীর মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে যাঁহার নিযুক্ত হওয়া ইচ্ছা করেন তাঁহার পক্ষে মত জানাইতে পারিবেন।

৯। যাঁহারা টাক্স দিয়া থাকেন এমত কোন ব্যক্তি কেবল এক জনের পক্ষে আপনার মত জানাইতে পারিবেন ও এক পল্লীভিন্ন অন্য পল্লীর বিষয়ে আপন মত জানাইতে পারিবেন না।

১০। কমিশ্যনরদের সভাপতি লোকদের মত লিখিয়া লইবার জন্যে কেরাণী নিযুক্ত করিবেন। মত লিখিয়া লইবার এক২ স্থানে ন্যূনকল্পে এক জন কেরাণী থাকিবে, ও যে দিন লোকদের মত লিখিয়া লইতে হইবে, মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ ঐ কেরাণীকে সেই দিন যে কএক ঘণ্টা ঐ স্থানে থাকিতে বলেন তাহার ততক্ষণ থাকিতে হইবে। মত গ্রহণার্থে নির্দ্দিষ্ট ঘণ্টাভিন্ন অন্য সময়ে মত লিখিয়া লওয়া যাইবে না। কোন স্থলে অপরাহ্ন ৬ টার পূর্ব্বে মত গ্রহণ বন্দ হইবে না।

১১। টাক্স দাতা যে প্রত্যেক ব্যক্তি আপনার মত লেখাইতে ইচ্ছা করেন তিনি নিম্নলিখিত কোন প্রকারে তাহা লেখাইতে পারিবেন।

১।—তিনি স্বয়ং মত লিখিয়া লইবার স্থানে গিয়া আপন নাম ও বাসস্থান জানাইবেন, ও তিনি যাঁহার পক্ষে মত প্রকাশ করেন সেই ব্যক্তি নির্ঘণ্টপত্রে প্রকাশিত পদাকাঙ্ক্ষিদের মধ্যে এক জন পদাকাঙ্ক্ষী হওয়া চাই।

২।—তিনি যে পদাকাঙ্ক্ষির পক্ষে মত প্রকাশ করিতে চাহেন তাঁহার নাম এবং আপনার নাম ও ঠিকানা একখান কাগজে স্পষ্টাক্ষরে লিখিয়া, সেই সঙ্গে উক্ত পদাকাঙ্ক্ষির পক্ষে মত প্রকাশ করিতে ইচ্ছুক এই মর্ম্মের পত্রে স্বাক্ষর করিয়া তাহা খামের মধ্যে দিয়া মোহর করিয়া সেই খানি মত গ্রহণ কালীন দিবার নিমিত্তে মতগ্রাহী কার্য্যকারকের নিকট পাঠাইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

The election sub-committee shall, acting under the sub-divisional officer's instructions, make such arrangements as they may see fit for identifying voters in case of doubt.

The polling clerk, on a vote being tendered in either of the two ways mentioned above, shall verify from the list of voters of the quarter whether the intending voter is entitled to a vote for that quarter. If he is so entitled, the vote shall be recorded opposite the elector's name in the list for the ward.

12. Within three days of the close of the poll, the sub-divisional officer and election sub-committee shall scrutinize the registers of the polling clerks, and their decisions of any doubtful points shall be final. The candidates who may stand highest on the poll of their quarter shall be declared to be duly elected.

13. The result of the poll shall be notified at the sub-divisional cutcherry and in each ward, and shall be reported to the Government for publication in the *Gazette.* The candidates declared to be duly elected shall hold office from the 1st April next succeeding the day of their elections.

14. The cost of erecting temporary sheds, of paying polling clerks, or taking any other necessary action under these rules, shall be paid by the Commissioner out of the municipal funds.

A. Mackenzie,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 2935A.

The 7th May 1880.—Baboo Iswari Churn Mookerjee, Zemindar of Mozufferpore, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Mozufferpore Bench, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 14th May 1880.—Baboo Bheersaram Chatterjee is appointed to be an Honorary Magistrate for the Bishenpore Bench, in the district of Bankoora, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 18th May 1880.—Baboo Luchmi Narain, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Aurungabad, Gya, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 20th May 1880.—Baboo Kristo Dhone Chowdhry, Moonsif of Barrabazar, in the district of Manbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 22nd May 1880.—Baboo Bolack Chand, Subordinate Judge of Bhauglpore and Judge of the Small Cause Courts of Bhagulpore and Monghyr, is allowed leave for one month under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 28th ultimo.

The 25th May 1880.—Baboo Kedar Nath Chatterjee, Moonsif of Serampore, in the district of Hooghly, on leave, is appointed to be a Moonsif in the district of Midnapore, *vice* Baboo Debendra Lall Shome transferred. Baboo Kedar Nath Chatterjee will be ordinarily stationed at the Sudder Station.

Baboo Debendra Lall Shome, First Sudder Moonsif of Midnapore, is appointed to be a Moonsif in the district of Cuttack, *vice* Baboo Juggutdoollab Mozoomdar on leave. Baboo Debendra Lall Shome will be ordinarily stationed at Pooree.

Horace A. Cockerell,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 20th May 1880.—The following notification is hereby published for general information, in supersession of that published at page 1228 of the *Calcutta Gazette* of the 10th December 1879 :—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government for a public purpose, viz. for the site of a police station at Harringhatta, pergunnah Ukhra, zillah Nuddea, it is hereby declared that for the above purpose a

কার্য্যের নিমিত্তে, নদীয়া জিলার অন্তর্গত উক্ত গ্রামে কস্মিনকালে ন্যূনাধিক ২/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা হরিজাটার বাজার ও ঈশান কর্ম্মকারের মৌরসী ভূমি, দক্ষিণ সীমা, মহানন্দ রায়ের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা যমুনা নদী, এবং পশ্চিম সীমা মথুরানাথ চৌধুরীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ২০ মে।

৯২ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এ, প্রাইস সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় কিয়ৎকালের জন্যে বর্দ্ধমান খণ্ড হইতে সদর চক্রের সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের আফিসে প্রেরিত হইলেন।

২। শ্রীযুত প্রাইস সাহেব, ১৮৮০ সালের ২২ মার্চের পূর্ব্বাহ্নে সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের অফিসে কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সাল ২২ মে।

৯৩ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জে, পি, জোন্স সাহেব ইউরোপ গমনের নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া পূর্ব্ব চক্রে অবস্থাপিত হইলেন।

সিবিল অট্টালিকা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ২২ মে।

৯৪ নম্বর।—১৮৭৯ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১২০৪ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ঐ সালের ঐ মাসের ৬ তারিখের ২৬১ নং বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনমত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাবনা নগরের অন্তর্গত রোকনপুর পরগনার গোপালপুর মৌজায় পাবনার জেলের নিমিত্তে ইট করিবার জন্যে মাটি কাটিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয় গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কস্মিনকালে ন্যূনাধিক ৬/২।৶ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ডাক্তর ডেবিস সাহেবের ভূমি, পশ্চিম সীমা ইচ্ছামতী নদীর বালুকাময় তট, দক্ষিণ সীমা জেল বাগান, ও পূর্ব্বসীমা সরকারী পথ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ২৫ মে।

৯৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৯ সালের ২২ ডিসেম্বরের ২৮৬ নং বিজ্ঞাপন-মোপলক্ষে নিয়মিত ছুটী প্রাপ্ত চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, পিয়র্সন সাহেবের ও শ্রীযুত জে, এফ, মাক্সওয়েল সাহেবের কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসের ১১ তারিখ অবধি ফলবৎ হইবে।

৯৬ নম্বর।—ভাগলপুর খণ্ডে নিযুক্ত আপ্রেন্টিস ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু বংশীরাম সিংহ, এই মাসের ৮ তারিখের অপরাহ্নে কর্ম্ম হইতে অব্যাহতি পাইয়া ১১ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে লাহোরে গমনের রিপোর্ট করিলেন।

টি, এচ, উইক্স,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 25th May 1880.

No. 71.—*Notification.*—The Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the return to the Department of Mr. G. J. R. Leeson, Assistant Engineer, First Grade, now employed as District Engineer under the Road Cess Committee of Monghyr.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secy., for Joint Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept., Irrigation Branch

RAILWAY.

DECLARATION.

The 19*th May* 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a river embankment in the villages of Bilaspur, Maksudpur, and Kharsar, pergunnah Sarai Hamid, zillah Durbhunga, it is hereby declared that for the above purpose four pieces of land described below and measuring, more or less, 18 acres 18 poles or 20 beeghas 15 cottahs according to local measurement, are required within the aforesaid villages of Bilaspur, Maksudpur, and Kharsar :—

1*st.*—A strip of land north of Tola Bilaspur Ganj and along the south bank of Karai river, 2,178 feet long and 60 feet broad, running east to west, and passing through the fields of Tasadduk Chowdhari and Mussummat Nababan and the indigo fields of the Hathawrı factory, and crossing the road from Durbhunga to Bilaspur at the Haya Ghat, and terminating at both ends on the river bank.

2*nd.*—A strip of land north-west of Tola Bilaspur Ganj and along the river bank, 1,407 feet long and 60 feet broad, running north to south, and passing through the fields of Rastamali Ahmedulla, Chowdhari Navi Bux, Zamiruddin Najib, and Randi, and terminating at both ends on the river bank.

3*rd.*—A strip of land along the river bank 4,097 feet long and 60 feet broad, and running north-west to south-east, and passing through the fields of Nizamuddin, Nurmahamad, and others, and also Tolas Bilaspur Ganj and Bilaspur Basti, and terminating on the north-west point with Faqeerana Bilaspur Ganj, and on the south-east by the house of Jhumak Kalwar.

4*th.*—A strip of land commencing from the south end of the Bilaspur Basti, running southward and terminating at the river at the Gachhi of Ram Bhajju Singh in the village of Kharsar, 5,468 feet long and 60 feet broad, passing through the fields of Mussummat Shahib Zadi Dilawar, Ahmedulla Chowdhari, and others.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col.*, R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

যিনি আপনাকে যে ব্যক্তি বলিয়া জানাইতেছেন তিনি সেই ব্যক্তি কি না এই বিষয়ে সন্দেহ হইলে তাহা নিশ্চয় করিবার জন্যে মনোনীত করণার্থ সব কমিটী মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের উপদেশমতে যে উপায় অবলম্বন করা উচিত বোধ করেন তাহাই করিবেন।

পূর্ব্বোক্ত দুই প্রকারের মধ্যে কোন প্রকারে মত দেওয়া গেলে সেই মত দানেচ্ছু ব্যক্তির সেই পল্লীর পক্ষে মত দিবার স্বত্ব আছে কি না মত লেখক কেরাণী মতদাতাদের নামের নির্ঘন্টপত্র দেখিয়া তাহা নিশ্চয় করিবেন। তাঁহার সেই স্বত্ব থাকিলে পল্লীর নির্ঘন্টপত্রে মনোনীতকারি ব্যক্তিদের নামের পার্শ্বে মত লেখা যাইবে।

১২। মত গ্রহণ কার্য্য সমাপনের তিন দিনের মধ্যে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ ও মনোনীত করণার্থ সব-কমিটী মত লেখক কেরাণীদের রেজিষ্টর ভাল করিয়া দেখিবেন ও কোন স্থলে সন্দেহ জন্মিলে তাঁহাদের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে। পদাকাঙ্ক্ষি যে ব্যক্তির সপক্ষে কোন পল্লীর অধিকাংশ লোক মত জানান তিনিই নিয়মিতরূপে মনোনীত হইয়াছেন বলিয়া প্রকাশ হইবে।

১৩। লোকদের মত গ্রহণদ্বারা যেং ব্যক্তিকে মনোনীত করা যায়, মহকুমার কাছারী ঘরে ও প্রত্যেক পল্লীতে তাঁহাদের নামের নোটিস দেওয়া যাইবে ও গেজেটে প্রকাশ করিবার জন্যে গবর্ণমেণ্টে রিপোর্ট করা যাইবে। নিয়মিতরূপে মনোনীত হইলেন বলিয়া যে ব্যক্তিদের নাম প্রকাশ করা যায় তাঁহারা মনোনীত হইবার দিনের পর আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি পদ গ্রহণ করিবেন।

১৪। অল্পকালের নিমিত্ত ছাউনী করিবার খরচ ও কেরাণীদের মেহনতানা প্রভৃতি কিম্বা এই বিধিমত কার্য্য করিবার অন্যান্য যে খরচ লাগে কমিশ্যনরেরা মুনিসিপল ফণ্ডহইতে তাহা দিবেন।

এ, মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

২৯৩৫ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ৭ মে।—মজফরপুরের জমীদার শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরীচরণ মুখোপাধ্যায়, মজফরপুর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৪ মে।—শ্রীযুত বাবু বীরসরায় চট্টোপাধ্যায় বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৮ মে।—গয়ার অন্তর্গত অরঙ্গাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত লক্ষ্মীনারায়ণ বাবু দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২০ মে।—মানভূম জিলার অন্তর্গত বড়বাজারের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণধন চৌধুরী দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ মে।—ভাগলপুরের সবর্ডিনেট জজ এবং ভাগলপুর ও মুঙ্গেরের ছোট আদালতের জজ, শ্রীযুত বলাইচাঁদ বাবু, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে গত মাসের ২৮ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৫ মে।—শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রলাল সোম স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে ছুটী প্রাপ্ত হুগলী জিলার অন্তর্গত শ্রীরামপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ চট্টোপাধ্যায়, মেদিনীপুর জিলায় মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

শ্রীযুত বাবু জগদ্দুর্ল্লভ মজুমদার ছুটী লওয়াতে মেদিনীপুরের প্রথম সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রলাল সোম কটক জিলায় মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ পুরীতে অবস্থাপিত হইবেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২০ মে।—১৮৭৯ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১২০৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া সাধারণের অবগতার্থে নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ নদীয়া জিলার অন্তর্গত উখরা পরগণার হরিণঘাটার পোলীস থানার ঘর করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত

piece of land measuring, more or less, two bighas of standard measurement, is required within the said village in the district of Nuddea. The land is bounded on the north by the Harringhatta Bazar and mourusi lands of Isan Karmakar; on the south by the land of Mahananda Roy; on the east by the river Jumna; and on the west by the land of Mathura Nath Chowdhury.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 20th May 1880.

No. 92.—*Transfer.*—Mr. J. A. Price, Assistant Engineer, First Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Burdwan Division to the Office of the Superintending Engineer, Central Circle, as a temporary measure, until further orders.

2. Mr. Price joined the Superintending Engineer's Office on the forenoon of the 22nd March 1880.

The 22nd May 1880.

No. 93.—*Posting.*—Mr. A. J. P. Jones, Assistant Engineer, Second Grade, on return from furlough to Europe, is posted to the Eastern Circle.

CIVIL BUILDINGS.

The 22nd May 1880.

No. 94.—*Declaration under Act X of* 1870 *of the Government of India, in supersession of Declaration No.* 261 *of ~~the 6th December~~* 1879. *which was published at page* 1229 *of the "Calcutta Gazette" of the* 10*th idem.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for excavations for brick-making for the Pubna Jail, in mouzah Gopalpore, pergunnah Rokunpore, in the town of Pubna, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 6 bighas, 2 cottahs, 6 chittacks, standard measurement, and bounded on the north by the land belonging to Dr. Davis: west by the sand bank of the Ichamutty river; south by the jail garden, and east by the public road, is required.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

ESTABLISHMENT.

The 25th May 1880.

No. 95.—*Notifications.*—With reference to Bengal Government Notification No. 286 of the 22nd December 1879, the retirement of Messrs. J. Paterson and J. F. Maxwell, Executive Engineers, Fourth Grade (on furlough), will have effect from the 11th November 1879.

No. 96.—Baboo Bukshi Ram Sing, Apprentice Engineer, attached to the Bhagulpore Division, was relieved of his duties on the afternoon of the 8th instant, and reported his departure for Lahore on the forenoon of the 11th idem.

T. H. WICKES,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

[*Government Gazette,* 1*st June* 1880.]

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

সিবিল সার্ভিস বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ২৫ মে ।

৭১ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, মুঙ্গেরের পথকর কমিটীর অধীনে এইক্ষণে ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়রস্বরূপ নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জি, জে, লীসন সাহেবের কার্য্য বিভাগে প্রত্যাগমন অনুমোদন করিলেন ।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়,
বঙ্গদেশের, গবর্নমেন্টের জাইন্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে,
সি, টেলর,
একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী ।

রেলওয়ে বিষয়ক ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ১৯ মে ।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ দ্বারভঙ্গা জিলার অন্তর্গত সরাইইথামিদ পরগনার বিলাসপুর ও মকসুদপুর ও খরসর গ্রামে নদীর বাঁধের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত বিলাসপুর ও মকসুদপুর ও খরসর গ্রামে ন্যূনাধিক ১৮ একর ১৮ পোল অর্থাৎ স্থানীয় মাপ অনুসারে ২০৫০ কাঠা পরিমিত নিম্নলিখিত চারিখণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

প্রথম ।—টোলা বিলাসপুর গঞ্জের উত্তর দিগে একখণ্ড ভূমি, এই ভূমি কড়াই নদীর দক্ষিণ ধারে২ পূর্ব্ব পশ্চিম গামি ২১৭৮ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ এবং তাসাদ্দক চৌধুরীর ও মসম্মৎ নবাবনের ক্ষেত ও হাটওয়ারা কুঠীর নীলের ক্ষেত দিয়া গিয়া হায়াঘাটে দ্বারভাঙ্গা অবধি বিলাসপুর পর্য্যন্ত গামি পথ পার হইয়া নদীর তটে দুই দিকই মিলে ।

দ্বিতীয় ।—টোলা বিলাসপুর গঞ্জের উত্তর পশ্চিমদিগে এক খণ্ড ভূমি, এই ভূমি নদীর ধারে২ উত্তর দক্ষিণ গামি ১৪০৭ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ, এবং রস্তমালি আহম্মেদুল্লা ও চৌধুরী নবিবক্স ও জমিরুদ্দীন নাজির ও রান্দির ক্ষেত দিয়া গিয়া নদীর তটে দুই দিকই মিলে ।

তৃতীয় ।—নদীর ধারে২ উত্তর-পশ্চিম ও দক্ষিণ-পূর্ব্ব গামি ৪০৯৭ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ একখণ্ড ভূমি, এই ভূমি, নিজামদ্দিন ও নুরমহম্মদ প্রভৃতির ক্ষেত ও টোলা বিলাসপুর গঞ্জ ও বিলাসপুর বসত দিয়া গিয়া ফকীরানা বিলাসপুর গঞ্জের সহিত উত্তর-পশ্চিম দিগের বিশেষ স্থানে ও দক্ষিণ পূর্ব্বদিগে বামক কলওয়ারের বাটীর সহিত মিলে ।

চতুর্থ ।—এই ভূমি খণ্ড বিলাসপুর বসতীর দক্ষিণদিগের অন্ত্য স্থানে আরম্ভ হইয়া দক্ষিণ মুখে গিয়া খরসর গ্রামে রামভজ্ঞ সিংহের গাছির নিকট নদীতে মিলে, এই ভূমি ৫৪৬৮ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ ও মসম্মৎসাহেবজাদি দিলওয়ার ও আহম্মেদুল্লা চৌধুরী প্রভৃতির ক্ষেত দিয়া যায় ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল ।

এফ, এস, ষ্টান্টন, লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটরী ।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 1, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১ জুন।

PART VII.

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue.

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS ISSUED BY AUTHORITY OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

CIVIL.

No. 7, dated the 21st February 1880.

UNDER the powers vested in it by section 652 of the Code of Civil Procedure, the Court is pleased to make the following rule for the guidance of District Judges in receiving applications for certificates under Act XXVII of 1860.

2. Every such application shall be verified by the applicant himself, unless the Court, for special cause to be assigned, permit otherwise. The application shall contain the following particulars, viz., that the person in respect of whose estate the certificate is applied for died on the ; that to the best of the declarant's knowledge and belief, debts amounting to not less than are due to the estate; that the deceased died testate or intestate, and if testate, shall state whether any executors were appointed, or if intestate, shall state who were the heirs of the deceased; and that the applicant is (describing the right or title by which he claims); that he apprehends difficulty in collecting the debts unless the certificate be granted; and that the application is made *bonâ fide* for the purposes of the Act, and not otherwise.

No. 10, dated 9th February 1880.

The Government circular of the 21st September last, relating to the procedure to be observed in cases of property left by persons intestate, having been communicated to the Court by direction of His Honor the Lieutenant-Governor, the Court are pleased to cancel the circular order of the late Sudder Court, No. 74, dated 3rd January 1845. *(Page 317, Carrau's Edition.)*

2. The Court think it right to intimate that District Judges who wish to propose a change in procedure as to matters of this nature, which has been laid down by circular order of the late Sudder Court, or by the High Court, should report to the Government through the Court, and not direct.

No. 11, dated 12th February 1880.

The attention of all Civil Judicial Officers is called to the rules made by the High Court regarding the issue of commissions under Section 386, Act X of 1877, as modified by Section 67, Act XII of 1879. * * * * * *

2. These rules supersede the instructions contained in Circular Order No. 10, dated 31st May 1873, which is cancelled.

3. On the 15th of December of each year every District Judge shall submit to the High Court a list of all pleaders of the High Court attached to the several Courts in his district, who are willing to execute commissions under these rules during the ensuing year. From the lists so compiled, a general list shall be compiled by the Registrar of the High Court, and copies supplied to all District Judges for use in their own and subordinate Courts.

4. The names of the High Court pleaders willing to execute commissions under the rules during the current year should be reported to the Court with the least delay possible.

No. 12, dated the 21st February 1880.

The Court are pleased to issue the following instructions in supersession of those contained in Circular Order No. 38, dated the 16th December 1878:—

1. By Section 89 of the Indian Registration Act III of 1877 as amended by Section 107, Act XII of 1879, the Court granting a certificate under Section 316 of the Code of

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আদেশমতে প্রচারিত সরকুলর অর্ডর ।

দেওয়ানী ।

৭ নম্বর । ১৮৮০ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি ।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ৬১২ ধারামতে হাই কোর্টের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে উক্ত কোর্ট ১৮৬০ সালের ২৭ আইনমত সর্টিফিকেটের প্রার্থনাপত্র গ্রহণার্থ জিলার জজ সাহেবদের উপদেশ নিমিত্ত নিম্নলিখিত বিধি প্রণয়ন করিলেন ।

২ । উক্ত কোর্ট বিশেষ কারণ দেখাইয়া প্রকারান্তরের অনুমতি না দিলে, তদ্রূপ প্রত্যেক প্রার্থনা-পত্রে প্রার্থক আপনি সত্যপাঠ লিখিবেন । ঐ প্রার্থনাপত্রে পশ্চাল্লিখিত বিবরণ থাকিবে, অর্থাৎ, যে ব্যক্তির সম্পত্তি সম্বন্ধে সর্টিফিকেটের প্রার্থনা হয় তিনি অমুক তারিখে মরিয়াছেন ; ও প্রার্থকের জ্ঞান ও বিশ্বাসমতে উক্ত সম্পত্তি সম্পর্কে অন্যূন এত টাকা পাওনা আছে ; ও উক্ত মৃত ব্যক্তি উইল বা চরমপত্র করিয়া বা না করিয়া মরিয়াছেন, ও করিয়া থাকিলে, কোন অছি নিযুক্ত করা হইয়াছিল কি না, কিম্বা না করিয়া থাকিলে, কাহারা মৃত ব্যক্তির উত্তরাধিকারী, ইহা লিখিতে হইবে ; ও প্রার্থক অমুক (অর্থাৎ তিনি যে স্বত্ব বা অধিকারবলে দাওয়া করেন তাহা লিখিতে হইবে); ও সর্টিফিকেট দেওয়া না গেলে, তিনি পাওনা টাকা আদায় করা কঠিন হইবে আশঙ্কা করেন ; ও প্রার্থনাপত্র প্রকৃত প্রস্তাবে এই আইনমত কার্য্য নিমিত্ত করা হইয়াছে, অন্য অভিপ্রায়ে নহে ।

১০ নম্বর । ১৮৮০ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি ।

চরমপত্র না করিয়া কোন ব্যক্তি সম্পত্তি রাখিয়া গেলে যে কার্য্যপ্রণালী অবলম্বন করিতে হইবে, তৎসম্বন্ধীয় গত ২১ সেপ্টেম্বরের গবর্ণমেণ্ট সরকুলর মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশমতে হাই কোর্টে প্রেরিত হওয়াতে, উক্ত কোর্ট ভূতপূর্ব্ব সদর আদালতের ১৮৪৫ সালের ৩ জানুয়ারির ৭৪ নম্বর সরকুলর রহিত করিলেন (কারো সাহেবের মুদ্রিত পুস্তকের ৩১৭ পৃষ্ঠা দেখ) ।

২ । ভূতপূর্ব্ব সদর আদালতের বা হাই কোর্টের সরকুলর অর্ডরে এই প্রকারের যে সকল বিষয়ের বিধান আছে, তৎসম্পর্কীয় কার্য্যপ্রণালী সম্বন্ধে জিলার যে জজ সাহেবেরা কোন পরিবর্ত্তনের প্রস্তাব করিতে চাহেন, তাঁহারা এই কোর্টের দ্বারা গবর্ণমেণ্টে রিপোর্ট করিবেন, সাক্ষাৎসম্বন্ধে নহে ; এই কথা জানান কোর্ট উচিত বিবেচনা করিতেছেন ।

১১ নম্বর । ১৮৮০ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি ।

১৮৭৯ সালের ১২ আইনের ৬৭ ধারা দ্বারা রূপান্তরিত ১৮৭৭ সালের ১০ আইনের ৩৮৬ ধারামতে যে কমিশ্যন দেওয়া যায়, হাই কোর্টের প্রণীত তৎসম্বন্ধীয় বিধির প্রতি দেওয়ানী বিচার সংক্রান্ত কর্ত্তৃপক্ষ সকলের মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে ।

২ । ১৮৭৩ সালের ৩১ মে তারিখের ১০ নম্বর সরকুলর অর্ডরে যে আদেশ ছিল তাহা রহিত হইয়া তৎ পরিবর্ত্তে এই বিধি চলিবে ।

৩ । পরবর্ত্তি বৎসরে এই বিধিমত কমিশ্যনের কার্য্য করিতে যাঁহারা অভিলাষী হন, এরূপ হাই কোর্টের যে সকল উকীল জিলার ভিন্ন২ আদালতে থাকেন, জিলার জজ সাহেব প্রতিবৎসর ডিসেম্বর মাসের ১৫ তারিখে তাঁহাদের নামের ফর্দ্দ হাই কোর্টে পাঠাইবেন । উক্তরূপে যে২ ফর্দ্দ প্রস্তুত করা যায়, তৎসমুদয় দেখিয়া হাই কোর্টের রেজিষ্ট্রার সাহেব একটি সাধারণ ফর্দ্দ প্রস্তুত করিবেন, এবং জিলার জজ সাহেবদের আপন ও অধীন আদালতের ব্যবহারার্থে ঐ ফর্দ্দের নকল তাঁহাদিগকে দেওয়া যাইবে ।

৪ । চলিত সনে উক্ত বিধিমত কমিশ্যনের কার্য্য করিতে হাই কোর্টের যে সকল উকীল অভিলাষী হন, যত শীঘ্র হইতে পারে তাঁহাদের নাম হাই কোর্টে রিপোর্ট করিতে হইবে ।

১২ নম্বর । ১৮৮০ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি ।

১৮৭৮ সালের ১৬ ডিসেম্বরের ৩৮ নম্বর সরকুলর অর্ডরের আদেশ রহিত করিয়া হাই কোর্ট তৎপ-রিবর্ত্তে নিম্নলিখিত আদেশ দিলেন ।—

১ । ১৮৭৯ সালের ১২ আইনের ১০৭ ধারা দ্বারা সংশোধিত ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৮৯ ধারায় বিধান আছে যে, কোন আদালত দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্য

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L. *Bengali Translator.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৮০ । ১ জুন ।]

Civil Procedure is required to forward copies of it to each registering officer within whose jurisdiction any part of the immoveable property comprised in such certificate is situate. These copies are filed in Book I by the registering officers, who under Section 55 of the Act have to maintain indexes containing certain particulars. To enable them to do this, it is necessary that the officers presiding in the Civil Courts should be careful to enter in the certificates—

(1) the "addition" (as defined in Section 8, Act III of 1877) of the person who is declared to be the purchaser;

(2) particulars sufficient to identify the property as required in Section 22, Act III of 1877;

(3) the name of each registration sub-district in which any part of the property is situate.

2. As the law requires the original certificates to be stamped, the Courts shall not forward copy of the certificates to the Registry Office until the purchaser has tendered the necessary stamp and the original certificate has been duly drawn up. It is now a common practice for purchasers to refrain from taking the certificates in order to evade the payment of the stamp.

3. On each copy the amount of stamp duty paid on the original certificate under No. 16, Schedule I of the Stamp Act I of 1879 should be noted. Under No. 9, Schedule II of the same Act, the copies do not themselves require to be stamped. In their preparation, however, forms* printed on paper of a uniform size, and having a margin for binding, must be used.

* To be obtained on indent on the Superintendent of Stationery.

4. The Government has been moved to sanction the supply of similar printed forms on stamped paper for use in preparing the original certificates, and to authorize the use of adhesive labels to make up any small amount by which the impressed stamp may fall short of the sum chargeable as stamp duty. Should the Court's proposals be approved of, these forms also should be brought into use.

CRIMINAL.

No. 1, *dated the* 9*th February* 1880.

In supersession of circular order No. 2, of 18th January 1871, the High Court is pleased to direct that, except when the sentence passed upon any person by a Court of Session is simply that he pay a fine, without any order for imprisonment in default of payment, in which case the only warrant issued will be under Section 307, Criminal Procedure Code, the warrant to be sent to the officer in charge of the Jail under Section 302 shall set out in full the sentence passed. So far as the sentence is for imprisonment, the Jailor will give effect to it according to the terms of the warrant. Such portion of the sentence as directs imprisonment in default of payment of fine will be carried into effect by the Jailor subject to the provisions of Sections 68 and 69, Penal Code. It is not the duty of the Jailor to levy a fine, nor can he be required to receive it.

2. The levy of a fine imposed by a Sessions Judge by distress and sale of the property of the accused is to be made under a special warrant issued for that purpose only under Section 307, and not under a duplicate of the warrant sent to the Jailor under Section 302.

3. Sessions Judges are required by this Section 302 to furnish Magistrates with copies of their findings and sentences; the copy of the latter should be taken from the record of the trial, and not from the warrant issued to the officer in charge of the Jail.

[*Government Gazette*, 1*st June* 1880.]

প্রণালী বিষয়ক আইনের ৩১৬ ধারামতে সর্টিফিকেট দিলে, উক্ত সর্টিফিকেটের উল্লিখিত স্থাবর সম্পত্তির কোন অংশ যে রেজিষ্টরী কার্য্যকারকের এলকোর সীমার মধ্যে থাকে তাঁহার নিকট উক্ত সর্টিফিকেটের নকল পাঠাইবেন। যে রেজিষ্টরী কার্য্যকারকদের উক্ত আইনের ৫৫ ধারামতে কোন২ বিবরণ সম্বলিত সূচীপত্র রাখিতে হয়, তাঁহারা ১নং বহীতে ঐ সকল গাঁথিয়া রাখেন। তাঁহাদিগকে এই কার্য্য করিতে সমর্থ করিবার নিমিত্ত দেওয়ানী আদালতে আধিপত্যকারী কর্ত্তৃপক্ষদের উচিত যে তাঁহারা সাবধানে সর্টিফিকেটে এই২ কথা লিখেন, অর্থাৎ,

(১) যে ব্যক্তিকে ক্রেতা বলিয়া নির্দ্দেশ করা যায়, ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৩ ধারামতে তাঁহার "উপরি বর্ণনা;"

(২) ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ২২ ধারার আদেশমতে সম্পত্তি নির্ণয় করণোপযুক্ত বিশেষ বিবরণ।

(৩) যে প্রত্যেক রেজিষ্টরী সবডিষ্ট্রিক্টের মধ্যে সম্পত্তির কোন অংশ থাকে তাহার নাম।

২। মূল সর্টিফিকেট ইষ্টাম্প যুক্ত করিতে আইনে আদেশ আছে; এজন্য ক্রেতা আবশ্যক ইষ্টাম্প উপস্থিত না করিলে ও মূল সর্টিফিকেট যথাবিধি লিখিত না হইলে, কোন আদালত রেজিষ্টরী আফিসে সর্টিফিকেটের নকল পাঠাইবেন না। ইষ্টাম্প মাসুল এড়াইবার উদ্দেশে অনেক ক্রেতা সর্টিফিকেট লন না, এক্ষণে এটী চলিত রীতি হইয়া দাঁড়াইয়াছে।

৩। ইষ্টাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের ১ আইনের প্রথম তফসীলের ১৬ প্রকরণমতে মূল সর্টিফিকেটের নিমিত্ত যত ইষ্টাম্প মাসুল প্রদত্ত হয় তাহা প্রতি ক্রেতা সকলের উপর লিখিতে হইবে। উক্ত আইনের দ্বিতীয় তফসীলের ৯ প্রকরণমতে নকলের উপর ইষ্টাম্প লাগাইতে হয় না। কিন্তু নকল প্রস্তুত করিতে হইলে বাঁধাইবার নিমিত্ত হাঁসিয়া রাখিয়া সমান আয়তনের কাগজে মুদ্রিত পাঠ * ব্যবহার করিতে হইবে।

* ষ্টেশনরী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া যাইবে।

৪। মূল সর্টিফিকেট প্রস্তুত করণার্থ ইষ্টাম্প কাগজে মুদ্রিত ছাপা পাঠ যোগাইবার নিমিত্ত এবং ইষ্টাম্প মাসুল যত টাকা লাগিবে ছাপা ইষ্টাম্পের মূল্য তদপেক্ষা কিছু কম হইলে কমতি পূরণার্থ আটাল ইষ্টাম্প ব্যবহার করিবার নিমিত্ত গবর্ণমেণ্টের অনুমতি প্রার্থনা করা গিয়াছে। এই কোর্টের প্রস্তাব অনুমোদিত হইলে, এই সকল পাঠও ব্যবহার করিতে হইবে।

ফৌজদারী।

১ নম্বর। ১৮৮০ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

১৮৭১ সালের ১৮ জানুয়ারির ২ নম্বর সরকুলের অর্ডর রহিত করিয়া হাই কোর্ট এই আদেশ করিলেন যে, সেশন আদালত কোন ব্যক্তির দণ্ডাজ্ঞা করিয়া দণ্ডের টাকা না দিলে কারাদণ্ড হইবার আজ্ঞা ব্যতীত কেবল অর্থ দণ্ডের আজ্ঞা করিলেই ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ৩০৭ ধারামতে ওয়ারান্ট দেওয়া যাইবে; স্থলান্তরে ৩০২ ধারামতে জেলের অধ্যক্ষের নিকট যে ওয়ারান্ট পাঠান যায়, তাহাতে দণ্ডাজ্ঞা সম্পূর্ণরূপে বিবৃত থাকিবে। কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইলে জেলর ওয়ারান্টের নিয়মমতে তাহা কলবৎ করিবেন। অর্থদণ্ডের টাকা না দিলে কারাদণ্ড হইবার যে আজ্ঞা থাকে, জেলর তাহা দণ্ডবিধি আইনের ৬৮ ও ৬৯ ধারার বিধানের নিয়মাধীনে কলবৎ করিবেন। অর্থদণ্ড আদায় করা জেলরের কর্ম্ম নহে, এবং তাহা লইবার নিমিত্ত তাঁহাকে আদেশ করা যাইতে পারে না।

২। সেশন জজ যে অর্থদণ্ড করেন, অভিযুক্ত ব্যক্তির সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া তাহা আদায় করিতে হইলে কেবল উক্ত কার্য্য নিমিত্ত ৩০৭ ধারামত বিশেষ ওয়ারান্ট চাই, ৩০২ ধারামতে জেলরের নিকট যে ওয়ারান্ট পাঠান যায় তাহার দোহর লিপিতে কোন কার্য্য হইবে না।

৩। ৩০২ ধারার সেশন জজ সাহেবদের প্রতি আদেশ আছে যে তাঁহারা মাজিষ্ট্রেটদিগকে আপন২ নিষ্পত্তির ও দণ্ডাজ্ঞার নকল দিবেন। দণ্ডাজ্ঞার নকল বিচারের নথী হইতে লইতে হইবে, জেলের অধ্যক্ষকে যে ওয়ারান্ট দেওয়া যায় তাহা হইতে লইতে হইবে না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P.

FEBRUARY 1880.

HON'BLE H. L. DAMPIER.

No. 1.

THE following should be inserted at the end of page 303, Appendix B, Chapter XIII, Volume I of the Board's Rules (new edition):—

No. 2128.

GOVERNMENT OF INDIA.

DEPARTMENT OF FINANCE AND COMMERCE.

Accounts and Finance.

Fort William, the 31*st December* 1879.

READ again—

Resolution in the Financial Department, No. 4097, dated 4th October 1878, granting to th Seetabuldee Municipality the land revenue assessed upon the lands in the Seetabuldee civil station, but declaring that these orders must be regarded as entirely exceptional and not involving the admission of any claim on the part of municipalities either to the whole or any part of the land revenue levied within municipal limits.

Letter in the Revenue Department to the Government of the Punjab, No. 358, dated 6th May 1874, granting to the Municipal Committee of Montgomery, in the Punjab, the proprietary right in the land within the town site not occupied by private tenants.

Also a letter in the Revenue Department, No. 77, dated 7th February 1879, assigning to the Ellichpore Municipality the revenue assessed upon the lands within municipal limits.

Read—

Letter from the Resident at Hyderabad, proposing to remit the revenue assessed upon some of the lands within municipal limits at Ellichpore on the ground that they form parts of the compound of the occupants.

RESOLUTION.—The Governor-General in Council is aware of no reason why land revenue should not be levied upon lands attached to private residences, or covered with buildings as much as upon arable or pasture lands. There is no foundation for the claim to exemption from the payment of land revenue advanced in favour of the residents of Ellichpore, and that claim must be emphatically disallowed.

2. Further, His Excellency in Council desires again that care be taken that the assignment to the Ellichpore Municipality of the revenue from the lands within municipal limits be not quoted as a precedent for like grants in future. Municipalities have no claim to the assignment of the land revenue assessed upon lands within their limits, which, like all land revenue, is an Imperial asset. The Governor-General in Council is wholly opposed to the alienation of this revenue to municipalities, and no such alienation should be made hereafter.

No. 2.

WITH the approval of Government, the Board direct that fees shall not be levied from parties served with notices under sections 30 (*d*), 35, 37, and 83 of Act VII (B.C.) of 1876.

2. With reference to the above, the following addition should be made in clause 3, section 8, chapter V on page 148 of the Board's Rules (new edition):—

"No fees should be levied from parties served with notices under sections 30(*d*), 35, 37, and 83 of the Land Registration Act."

No. 3.

SUBSTITUTE the following for clause 13, section 4, chapter II of the Board's Rules (new edition):—

"Register 45 should be kept up in the offices of all Commissioners, Collectors, and Sub-Divisional Officers, and it should be revised in January of each year by comparison with the returns for the preceding year furnished by ministerial officers as required by Government circular No. 50, dated 26th August 1879."

[*Government Gazette*, 1*st June* 1880.]

রাজস্ব বিষয়ক সরকুলার।

১৮৮০ সাল ফেব্রুয়ারি মাস।

মাননীয় শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব।

১ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের ১ বালামের ১৩ অধ্যায়ের B পরিশিষ্টের ৩০৩ পৃষ্ঠার শেষে নিম্নলিখিত নির্দ্ধারণটী দিতে হইবে।

২১২৮নং।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

রাজস্ব ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

হিসাব ও রাজস্ব।

ফোর্টউইলিয়ম, ১৮৭৯ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

সীতাবলদী সিবিল ষ্টেশনের মধ্যে ভূমির উপর যে ভূরাজস্ব ধরা যায় তাহা সীতাবলদী মুনিসিপালিটীকে প্রদান পূর্ব্বক এই আজ্ঞা সম্পূর্ণ ব্যতিরেকস্থল বলিয়া গন্য হইবার ও মুনিসিপল সীমার মধ্যে যে ভূরাজস্ব আদায় হয় তৎসমুদয়ের বা তাঁহার কোন অংশের প্রতি এতদ্দ্বারা কোন মুনিসিপালিটীর কোন দাওয়া স্বীকার না করিবার নির্দ্দেশসূচক ১৮৭৮ সালের ৪ অক্টোবরের ৪০০৭ নং ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টের নির্দ্ধারণ, ও

পঞ্জাবস্থ মণ্টগোমরী নগরের যে ভূমি সামান্য প্রজাদের দখলীকৃত নহে সেই ভূমির মালিকী স্বত্ব উক্ত নগরের মুনিসিপল কমিটীকে প্রদানার্থ রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে পঞ্জাব গবর্ণমেন্টের ১৮৭৪ সালের ৬ মের ৩৫৮ নং পত্র, ও

মুনিসিপল সীমার মধ্যে ভূমির উপর যে রাজস্ব ধরা যায় তাহা ইলিচপুর মুনিসিপালিটীর প্রতি অর্পণ সূচক রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৭ ফেব্রুয়ারির ৭৭ নং পত্র, পুনর্ব্বার পাঠ করা গেল।

ইলিচপুরের মুনিসিপল সীমার অন্তর্গত কোন২ ভূমির উপর যে রাজস্ব ধরা যায়, ঐ ভূমি দখলীকার প্রজাদের বাটীর অংশ বলিয়া সেই রাজস্ব ক্ষমা করিবার প্রস্তাবাত্মক হয়দরাবাদের রেসিডেন্ট সাহেবের পত্র পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণ।—কৃষিযোগ্য ও চরানী ভূমির উপর যেরূপ রাজস্ব ধরা যায়, সামান্য ব্যক্তিদের বাসস্থানের সংলগ্ন বা ইমারতবিশিষ্ট ভূমির উপর কেন সেরূপ রাজস্ব ধরা যাইবে না, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ইহার কোন যুক্তি দেখিতে পান না। ইলিচপুরবাসিদের পক্ষে ভূরাজস্ব প্রদান দায়হইতে মুক্তিলাভের যে দাওয়া উপস্থিত করা হইয়াছে, তাহা অমূলক, এবং ঐ দাওয়া দৃঢ়তা সহকারে অগ্রাহ্য করিতে হইবে।

২। অধিকন্তু মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত উক্ত মহিমবর সাহেবের ইচ্ছা এই যে, মুনিসিপল সীমার অন্তর্গত ভূমির রাজস্ব ইলিচপুর মুনিসিপালিটীর প্রতি অর্পণ করা গিয়াছে বলিয়া ইহা ভবিষ্যতে তদ্রূপ দান সম্বন্ধে নজীর বলিয়া উল্লিখিত না হয়, এই বিষয়ে সাবধান হইতে হইবে। মুনিসিপালিটীর অন্তর্গত ভূমির উপর যে ভূরাজস্ব ধরা যায়, কোন মুনিসিপালিটী তাহা অর্পিত হইবার দাওয়া করিতে পারে না; তাহা সমুদয় ভূরাজস্বের ন্যায় সাম্রাজ্য সম্পত্তি। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই রাজস্ব মুনিসিপালিটীদিগকে হস্তান্তর করিয়া দিবার সম্পূর্ণ বিরোধী, এবং ভবিষ্যতে এরূপ হস্তান্তর করা যাইবে না।

২ নম্বর।

গবর্ণমেন্টের অনুমোদন ক্রমে বোর্ড আদেশ করিতেছেন যে, ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের ৩০ ধারার (ঘ) প্রকরণ ও ৩৫ ও ৩৭ ও ৮৩ ধারামতে যে ব্যক্তিদের উপর নোটিস জারী করা যায়, তাঁহাদের স্থানে ফী আদায় করা যাইবে না।

২। উপরিলিখিত কথার উপলক্ষে বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের ১৪৮ পৃষ্ঠায় ৫ অধ্যায়ের ৮ পরিচ্ছেদের ৩ ধারায় নিম্নলিখিত কথা গুলি যোগ করিতে হইবে।—

"ভূমি রেজিস্টরী করণ বিষয়ক আইনের ৩০ ধারার (ঘ) প্রকরণ ও ৩৫ ও ৩৭ ও ৮৩ ধারামতে যে ব্যক্তিদের উপর নোটিস জারী করা যায়, তাঁহাদের স্থানে ফী আদায় করা যাইবে না।"

৩ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের ২ অধ্যায়ের ৪ পরিচ্ছেদের ১১ ধারার পরিবর্ত্তে পশ্চাল্লিখিত ধারাটি দিতে হইবে।—

"সমুদয় কমিশ্যনর ও কালেক্টর সাহেবের ও মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের আফিসে ৪৫ নং রেজিস্টর রাখিতে হইবে, এবং ১৮৭৯ সালের ২৩ আগষ্টের ৫০ নম্বর গবর্ণমেন্ট সরকুলারের আদেশমতে আমলারা পূর্ব্ব বৎসরের যে রিটর্ণ দিয়া থাকে তাহার সহিত তুলনা করিয়া প্রত্যেক বৎসর জানুয়ারি মাসে ঐ রেজিস্টর সংশোধন করিতে হইবে।"

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

HON'BLE C. T. BUCKLAND.

No. 4.

IN supersession of the Board's circular order, No. 1 of January 1878, the following able, showing the authorized rates of discount allowable at present on the sale of general and court fees stamps, respectively, is published for the information and guidance of all Revenue Officers :—

* GENERAL OR NON-JUDICIAL STAMPS PRESCRIBED FOR USE UNDER THE INDIAN STAMP ACT.						JUDICIAL OR COURT FEE STAMPS.*	
Adhesive stamps sold to the public for use by them in the case of instruments mentioned in section 10 of the Indian Stamp Act.				Impressed stamps (including Hoondi stamps.)			
	Stamps not exceeding in value 8 annas each.	Stamps exceeding in value 8 annas each, but not exceeding in value Rs. 5 each.	Stamps exceeding in value Rs. 5 each, but not exceeding in value Rs. 50 each.		Per cent.		Per cent
	Per cent.	Per cent.	Per cent.				
						Moorshedabad	
						Dinagepore ...	
Calcutta ... ... Howrah (Sudder Station) ... ... 24-Pergunnahs (Sudder Station)	3⅛ = two pice in the rupee.	1 9/16 = one pice in the rupee.	1 9/16 = one pice in the rupee.	At all places	3⅛ = two pice in the rupee.	Maldah ... (Licensed vendors at places more than five miles distant from either a sudder or sub-divisional treasury.)	2
						Rungpore ...	
						Mymensingh	
All other places	4 11/16 = three pice in the rupee.	3⅛ = two pice in the rupee.	1 9/16 = one pice in the rupee.			Sundeep Island	2¼
						All other places ...	1 9/16 one pice in the rupee.

* Only *licensed* vendors purchasing stamps of the total value of Rs. 25 or upwards at one time are allowed discount on these kinds of stamps.

Note.—(1)—No discount is allowed on the purchase of any general or court fee stamps of which the value is more than Rs 50 and Rs. 75 respectively, or in the purchase of any stamp applied on material furnished by the purchaser himself

(2)—Discount is allowed at 6¼ per cent. (one anna in the rupee) on the sale of the special description of paper to be used for documents under the Court Fees Act, VII of 1870.

HON'BLE H. L. DAMPIER.

No. 5.

THE following note should be inserted under the words "Direct Management" at head of Section I, Chapter III, page 81, of the Board's Rules, new edition :—

Note.—The term *Government Estates* shall be here understood as including estates the property of private persons, the rents of which are temporarily payable to Government under the provisions of Regulation VII of 1822, section 3, or Regulation IX of 1825, section 4.

No. 6.

AN error having been discovered in the list of periodical returns appended to page 299 of the Board's Rules, Divisional and District Officers are requested to erase the mark † prefixed to Return No. XII and to substitute an asterisk* for it.

[*Government Gazette*, 1st *June* 1880.]

মান্যবর শ্রীযুত সি, টি, মেটকাফ সাহেব।

---

৪ নম্বর।

বোর্ডের ১৮৭৮ সালের জানুয়ারি মাসের ১ নম্বর সরকুলর রহিত করিয়া, একণে সাধারণ ও কোর্ট ফী ইষ্টাম্প বিক্রয় করিলে যে হারে ডিসকৌণ্ট দেওয়া যাইবে, তাহার নিম্নলিখিত ফর্দ্দ রাজস্বসংক্রান্ত কার্য্যকারক সকলের অবগতি ও উপদেশ নিমিত্ত প্রকাশ করা গেল —

	ভারতবর্ষীয় ইষ্টাম্প আইনমতে ব্যবহারার্থে নির্দ্দিষ্ট সাধারণ বা বিচার-সম্পর্কশূন্য ইষ্টাম্প।					বিচারসম্পর্কীয় বা কোর্ট ফী ইষ্টাম্প। *	
	ভারতবর্ষীয় ইষ্টাম্প বিষয়ক আইনের ১০ ধারায় উল্লিখিত নিদর্শনপত্র সম্বন্ধে সাধারণের ব্যবহারার্থ তাহাদের নিকট যে আটাল ইষ্টাম্প বিক্রীত হয়।			হুণ্ডীর ইষ্টাম্প সুদ্ধ ছাপা করা ইষ্টাম্প			
	একটী ইষ্টাম্পের মূল্য ।০ আনার অধিক মূল্যের না হইলে।	একটী ইষ্টাম্পের মূল্য ।০ আনার অধিক কিন্তু ৫৲ টাকার অনধিক হইলে।	একটী ইষ্টাম্পের মূল্য ৫৲ টাকার অধিক কিন্তু ৫০৲ টাকার অনধিক হইলে।		শতকরা		শতকরা
	শতকরা।	শতকরা।	শতকরা।				
কলিকাতা .. হাবড়া (সদর মোকাম) চব্বিশ পরগনা (সদর মোকাম)	৩ ১/৮ অর্থাৎ টাকা প্রতি দুই পয়সা।	১ ৯/১৬ অর্থাৎ টাকা প্রতি এক পয়সা।	১ ৯/১৬ অর্থাৎ টাকা প্রতি এক পয়সা।	সকল স্থানে।	৩ ১/৮ অর্থাৎ টাকা প্রতি দুই পয়সা।	মুরশিদাবাদ। দিনাজপুর। মালদহ ... রঙ্গপুর .. ময়মনসিংহ। — সদর জিলা মফস্বলের খাজানা খানা হইতে পাঁচ মাইলের অধিক দূরে লাইসেন্সপ্রাপ্ত বিক্রেতারা থাকিলে।	২৲
অন্য সকল স্থানে।	৪ ১১/১৬ অর্থাৎ টাকা প্রতি তিন পয়সা।	৩ ১/৮ অর্থাৎ টাকা প্রতি দুই পয়সা।	১ ৯/১৬ অর্থাৎ টাকা প্রতি এক পয়সা।			সন্দ্বীপ	২॥০
						অন্য সকল স্থানে .	১ ৯/১৬ অর্থাৎ টাকা প্রতি এক পয়সা।

* কেবল লাইসেন্স প্রাপ্ত বিক্রেতারা এককালে ২৫ টাকার কি অধিকমূল্যের এই প্রকারের ইষ্টাম্প ক্রয় করিলে ডিসকৌণ্ট পাইতে পারিবেন।

মন্তব্য। —(১) ৫০৲ টাকার অধিকমূল্যের সাধারণ ইষ্টাম্প কিম্বা ৭৫৲ টাকার অধিকমূল্যের কোর্ট ফী ইষ্টাম্প ক্রয় করা গেলে, কিম্বা ক্রেতা আপনি কাগজ দিয়া তাহাতে ইষ্টাম্প বসাইবার নিমিত্ত ইষ্টাম্প ক্রয় করিলে, তাহার উপর ডিসকৌণ্ট দেওয়া যাইবে না।

(২) আদালতের রসুম বিষয়ক ১৮৭০ সালের ৭ আইনমতে দলীল লিখিবার বিশেষ প্রকারের কাগজ ক্রয় করা গেলে, তাহার উপর শতকরা ৬।০ টাকা অর্থাৎ টাকা প্রতি ৴০ এক আনা ডিসকৌণ্ট দেওয়া যাইবে।

মান্যবর শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব।

---

৫ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের ৮১ পৃষ্ঠায় ৩ অধ্যায়ের ১ পরিচ্ছেদের শিরোভাগে "সাক্ষাৎ-সম্বন্ধে কার্য্যাধ্যক্ষতা" এই কথার নীচে নিম্নলিখিত মন্তব্য দিতে হইবে।

মন্তব্য।—সামান্য ব্যক্তিদের সম্পত্তিগত যে মহালের খাজানা ১৮২২ সালের ৭ আইনের ৩ ধারার বা ১৮২৫ সালের ৯ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে কিয়ৎকালের নিমিত্ত গবর্ণমেণ্টকে দিতে হয়, এস্থলে "গবর্ণমেণ্টের মহাল" শব্দে তাহাও বুঝাইবে।

---

৬ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৯৯ পৃষ্ঠায় সাময়িক রিটর্ণের যে ফর্দ্দ আছে, তাহাতে একটী ভ্রম লক্ষিত হওয়াতে, দেশখণ্ডের ও জিলার কর্তৃপক্ষদের প্রতি আদেশ করা যাইতেছে যে, ১২ নং রিটর্ণের পূর্ব্বে † এইরূপ যে চিহ্ন আছে তাহা তাঁহারা উঠাইয়া ফেলিয়া তৎপরিবর্ত্তে * এই তারাকার চিহ্ন দিবেন।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A. AND B. L., *Bengali Translator.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 1, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১ জুন।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

বঙ্গদেশের এই২ জিলাতে ১৮৮০ সালের মে মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব

নম্বর।	জিলা।	৮০ তোলার সেরের হিসাবে														
		গম।			যব।			ভাল চাউল।			সাধারণ চাউল।			কঙ্গু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন
	বঙ্গদেশ।															
	পশ্চিমদিকস্থ জিলা।															
		সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
১	বর্দ্ধমান	[ক] ।৫	।৫	।১।	।।২।।	।।২	।৫	।৫৸	।৬	।২৸	।৬৪	।৬।।	।৩।	...	...	...
২	বাঁকুড়া ...	[খ] ।৪।।	।৪।।	।১	।৭	।৮	।৫	।৮৸	।৫।।	।২।	।।০।।	।।০।।	।৬	...	...	...
৩	বীরভূম ..	[গ] ।৬	।১।।	।১৸	...	...	...	।৫।।	।৬	।২	।৯।।	।৯	।৪	...	...	...
৪	মেদিনীপুর ...	।১	।১	।০	...	...	...	।৫	।৫	।৩	।৮	।৮	।৪	...	...	...
৫	হুগলী ...	[ঘ] ।৪	।৪	।১।।	...	..	...	/৮	/৮	/৮	।৪	।৪	।১।।	...	...	..
	হাবড়া ...	।৫।।	।৪।।	/৯।	...	...	...	।১।	।১	/৯	।৪৸	।৪।।	।০৸	...	...	..
	মধ্যস্থলের জিলা															
	কলিকাতা ..	।৪।৶	।৩	।১	।।২।।৶	।।০	।৪।।/	/৬।।৶	/৬।।	/৫-।।৶	।১।।	।১।।	।১	...	..	...
৬	২৪-পরগণা	[ঙ] ...	...	...	...	...	...	/৮	/৮	/৬।।	।৪	।৩।/	।০।	..	..	...
৭	নদীয়া ...	[চ] ।৬৸/	।৫।	।২।/	।।৬।।৶/১৫	।।৬-।।৶/১৫	।৬	।৩।/৫	।৩।/৫	।০	।৪।।	।৪।।	।১।৶	..	...	...
৮	যশোহর ...	[ছ] ।২	।২	।০।।	...	...	...	।৪।।	।৪।।	।০	।৮	।৮	।১	...	..	..
৯	মুরশিদাবাদ ...	[জ] ।৬।।	।৮৸	।২ ।৶	...	...	...	।৪।।	।৪	।১৶	।৭।।	।৭	।২৸	...	...	...
১০	দিনাজপুর ...	[ঝ] ।৩	।৬	।০৸/	।৪।।	।৫	।৩।	।৬৸/	।৬	।৩৶	।।০।৶	।৯।	।৪।৶	...	...	...
১১	রাজশাহী ...	[ঞ] ।৯	।।০।।৶	।৩।।	৸০	৸০	।।০।	।৫	।৬	/৯-।১।	।৫৸-।৬।।	।৭।	।৩।।	.	...	...
১২	রঙ্গপুর ...	[ট] ।১।	।১।	/৯	...	...	...	।২৸৶	।২৸৶	।০	।৮	।৮	।২৸	...	...	...
১৩	বগুড়া ..	।৯৸৶	।৮৮	।১।	..	...	...	।৫৶	।৬।।	/৮।	।।২।।	।।২।।	।১	...	..	...
১৪	পাবনা ..	।৪	।।১	।৫	...	...	...	।০	।০	/৬	।৯।।	।৮৸	।২	..	..	...
১৫	দার্জিলিঙ ...	[ঠ] /৮	/৮	/৮	।০	/৮	/৮	/৫	/৪।।	/৪	।২	।১	/৮	...	..	...
১৬	জলপাইগুড়ি...	[ড] /৮	/৮	/৮।।	..	...	...	।৪।৶	।৬	।০	।৮।৶	।।০	।৩	...	...	..

ক। মফঃস্বলের দর এই২।—গম ।৬ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, যব ৸০ সের অবধি ৸০।। সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৪।। সের অবধি ।৮।। সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।৬।। সের অবধি ।।১ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।৮৸ সের অবধি ।।৩ সের পর্য্যন্ত।

খ। ঐ ঐ।—গম /৯।। সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত, যব ।।২ সের অবধি ১/৫ সের পর্য্যন্ত ভাল চাউল ।৪ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।৫ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, জয়েরা ।।০ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।২ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত।

গ। ঐ ঐ।—গম ।৫ সের অবধি ।।০।। সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৩ সের অবধি ।।২।। সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।৭ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।৭ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত।

ঘ। ঐ ঐ।—গম ।১ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, যব ।৬।। সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল /৮ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।৪ সের অবধি ।৭।। সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।২ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত।

ঙ। ঐ ঐ।—গম ।৩।/ সের অবধি ।৪।। সের পর্য্যন্ত, যব ।।২।। সের, ভাল চাউল /৬।।৶ সের অবধি / সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।২ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ।৪।। সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত।

নম্বর	জিলা।	৮০ তোলার সেরের হিসাবে														
		গম।			যব।			ভাল চাউল।			সামান্য চাউল।			কঙ্গু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ
	পূর্ব্বদিকস্থ জিলা।															
		সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
১৭	ঢাকা ...	চ ৷৪৷	৷৪৷	১০৷৶	৸২	৸০	১০৸	৷৭	৷৬৷৷	৴৮৸৶	৷৯	৷৮	১০৸	৷৬	৷৬	৷৬
১৮	ফরীদপুর ...	ণ ৷৮	৷৩	৷৩	৷৷২	৷০	৷৷০	৴৮	৴৭	৴৬	৷৮	৷৬	১০৷৷	...	...	...
১৯	বাকরগঞ্জ ...	ত ...	...	...	...	...	...	৷৪	৷৪	৷০	৷৯৷৷	৷৯৷৷	৷১	...	...	...
২০	ময়মনসিংহ ...	থ ৷৬	৷২	৷০	...	...	...	৷৬	৷৬	৷০	৷৷০	৷৯	৷১৷৷	...	...	...
২১	চট্টগ্রাম ...	দ ৴৯	৴৯	৴৯	...	...	...	৷৮	৷৮	১০৷৷	৷৯	৷৯	৷২	...	...	...
২২	নওয়াখালী ...	ধ ...	...	...	...	...	...	৷৭	৷৬	৴৯	৷৯	৷৷০	৷২	...	...	...
২৩	ত্রিপুরা ...	৷২	৷১	৴৯	...	...	...	৷৮	৷৮	৷০	৷৷১	৷৷৩৸	৷১৷৷	...	...	...
২৪	চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশ	...	...	...	...	...	...	৷৩৷৴	৷৩৷৴	৷০	৷৬	৷৬	৷১৷৶	...	...	...
	ত্রিপুরা পর্ব্বত ...	৴৯	৴৮	৴৮	...	...	...	৷৬	৷৬	৷০	৷৪	৷৷৪	৷৩	...	...	...
	বেহার															
২৫	পাটনা ...	৷৯	৷৮	৷৩৷৷	৷৷৫	৷৷২	৷৷০	৷৩৷৴	৷৩	৴৯৷৷	৷৯	৷৮	৷২৷	..	...	...
২৬	গয়া ...	ষ ৷৯৷৷	৷৯	৷৩	৷৷৮	৷৷৬	৷৷০	৴৮৷৷	৴৮৷৷	৴৭৷৷	৷৮৷৷	৷৮৷৷	৷৩৷৷	...	...	...
২৭	শাহাবাদ ...	ণ ৷৯	৷৮	৷২-৷৩	৷৮	৷৷৫	৷৯	৷৭	৷৫	৷১০ ৷২৷৷	৷৮	৷৮	৷৩	৷৷৪	৷৷৫	...
২৮	দারভঙ্গা ...	৷৷০	৷৮	৷২	৸৩৸	৸২	৷৷০	৷১৷৷	৷২	৴৯৷৷	৷৫	৷৫৷৷	৷৪	...	...	...
২৯	মজঃফরপুর	৷৷০	৷৭	৷৪	৸০	৷৷৭	৷৷১	৷০	৷০	৴৮	৷৬	৷৬	৷২	...	...	...
৩০	সারণ ...	৷৫৷৷	৷৪৷৷	৷৩৷	৸১	৷৷৭৷৷	৷৷০৸	৴৮৷৷	৴৮৷৷	৴৬৸	৷৬৷	৷৭	৷৩৷৷	...	...	...
৩১	চাম্পারণ ...	ক্ষ ৷৷১	...	৷৪	১৴	১৴	৷৷৪	৷২	৷২	৴৮	৷৭	৷৭	৷৩	...	...	...
৩২	মুঙ্গের ...	ব ৷২	৷৯৸৶	৷৫৸	৸১৷৷	৷৷৮৷৴	৷৮৸৶	৷৩৷৷	৷৩৷৷৶	৴৮৷৶	৷৮৸৶	৷৫৸	৷৪৷৷৶	...	...	...
৩৩	ভাগলপুর ...	ভ ৷৷০৶	৷৭৷৷৶	৷৩৷	৸৭৮৶	৸২৭৴	৷৷০৶	৷৬৷৶	৷৭	৷১৷৶	৷৭৷৷৶	৷৮৷৴	৷৩৸৶	...	...	...

চ। মফঃসলের দর এইরূ।—গম (জাফরগঞ্জে) ৷৷০ সের, যব (জাফরগঞ্জে) ১৷৷০ সের, ভাল চাউল ৷৩ সের অবধি ৷৮৷৷৶ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ৷৯ সের, অবধি ৷৷০ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ৷৩৷৷ সের অবধি ৷৬ সের পর্য্যন্ত।

ণ। ঐ ঐ।—গম (গোয়ালন্দে) ৷৷৮ সের, যব (গোয়ালন্দে) ৷৷৬ সের, ভাল চাউল ৷২ অবধি ৷৬ সের পর্য্যন্ত. সামান্য চাউল ৷৯ সের অবধি ৷৷১ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা (গোয়ালন্দে) ৷২ সের।

ত। ঐ ঐ।—ভাল চাউল ৷২ সের অবধি ৷৬ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ৷৪ সের অবধি ৷৭ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ৴৮ সের অবধি ৷৬ সের পর্য্যন্ত।

থ। ঐ ঐ।—গম ৷০ সের অবধি ৷৬ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ৴৮ সের অবধি ৷৷৫ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ৷৷০ সের অবধি ৷৷৫ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ৴৮৸৶ সের অবধি ৷২ সের পর্য্যন্ত।

দ। ঐ ঐ।—ভাল চাউল কক্সবাজারে ৷৭ সের, সামান্য চাউল ৷৯ সের অবধি ৷৷০ সের পর্য্যন্ত।

ধ। ঐ ঐ।—ভাল চাউল ৷৪ সের অবধি ৷৷৪ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ৷৷০ সের অবধি ৷৷৮ সের পর্য্যন্ত।

ষ। জাহানাবাদে দর এইরূ।—গম ৷৭ সের, যব ৸০ সের, ভাল চাউল ৴৯ সের, সামান্য চাউল ৷৷০ সের ও ছোলা ৷৷৫ সের।

৮০ তোলার সেরের হিসাবে

নম্বর।	জিলা।	গম।			যব।			ভাল চাউল।			সামান্য চাউল।			বজু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ
	বেহার।															
		সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
৩৪	পুরণিয়া ...	ম ॥৫	॥০	।৫	১৴	৸০	...	।৯	।১	।৫-।৬	॥১	॥০	।৭	...	...	..
৩৫	মালদহ ...	॥০ ম	।৬	।৩	...	...	...	।২	।১	।১	।৯	।৮	।৩	...	।৯	...
৩৬	সাঁওতাল পরগণা।	।৪	।২	৴৮৩	।২	।১	...	।৬	।২	।৪	॥২	॥২	।৫	...	..	...
	উড়িষ্যা।															
৩৭	কটক ...	।৪।৶ য১	।৫৸	৴৯৸	...	...	...	।০॥	।৪।৶	।১৸৴	।৪।৶*	।৭৴	।৭৴	...	..	..
৩৮	পুরী	৴৮	৴৯৶	।০॥	...	...	...	।৪	।৩৵	৴৮॥	॥০	।৯।৶	।৫৸	...	...	...
৩৯	বালেশ্বর ...	।৬	।৬	।০	...	...	...	॥০	॥০	।৪	॥৬	॥৬	।৬	...	...	...
	ছোট নাগপুর। দক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।															
৪০	হাজারীবাগ ..	য২ ।৮	।৮	৴৯৸	৸০	৸০	...	।২	।১	৴৮॥	।৪	॥৫	।৪॥	...	...	...
৪১	লোহারডগা..	য৩ ।৬	।৯	৴৮	॥৬	।৮	।৬	।।০	॥০	।২	॥৫	॥৫	।৪	...	...	...
৪২	সিংহভূম ...	।৩	।২	৴৮	৸২	৸২	॥৮	॥৪	।৮	।০	৸২	৸২	॥০	...	...	...
৪৩	মানভূম ...	য৪ ।৩	।৩॥	৴৯।	॥৪	৸২	॥৪	।৬	।৮	।২	॥৮	॥৭	।৯	...	..	...

* মফঃসলে সামান্য চাউলের দর টাকায় ।৯॥৶ অবধি ॥১ সের পর্য্যন্ত।

য। মফঃসলের দর এইং।—গম ।১॥ সের অবধি ॥৬ সের পর্য্যন্ত, যব ।৬ সের অবধি ১৴ মণ পর্য্যন্ত. ভাল চাউল ।৮ সের অবধি ।২ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।।০ সের অবধি ॥৩ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ।৬ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত।

য। ঐ ঐ।—গম ।৬ সের অবধি ॥৮৸ সের পর্য্যন্ত, যব (গন্দায়) ৸০ সের, ভাল চাউল (সারণে) ॥২ সের সামান্য চাউল ॥৫ সের. জমেরা সারণে ॥৪ সের, ও ছোলা ।৭॥ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত।

য১। খুর্দ্দহের দর এইং।—ভাল চাউল ।৭৴ সের, সামান্য চাউল ।৯॥৶ সের, ও ছোলা ॥৭৴ সের।

য২। মফসঃলে দর এইং।—গম ।৬ সের অবধি ।।৮ সের পর্য্যন্ত. যব ॥৪ সের অবধি ৸২॥ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল (ছত্রায়) ।৫ সের, সামান্য চাউল ।।২ সের অবধি ॥৩ সের পর্য্যন্ত, রাগীপ্রভৃতি ৸২ সের ১৴ মণ পর্য্যন্ত, জমেরা ॥৬ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ছোল ।৮ অবধি ॥২ সের পর্য্যন্ত।

কলিকাতা।
১২৮৭ সাল ২৫ মে।

টাকায় যত পাওয়া যায়।

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ুওয়া ও চীনা।			জনেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			জেলা।
এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	এই সপ্তাহের রিটর্ন	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ন	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ন	
																		বেহার।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
...	...	...	...	...	...	..	...	...	৷৮	৷৬	৷২-৷৩	৪৴	৩৴	৪৴	৴৮	৴৮	৴৮	পুরুলিয়া।
...	...	..	...	...	...	...	...	...	৷/০	৷৷০	৷৪	৩৴	৩৴	৩৴	৴৬৷৷	৴৮৷৷	৴৮৷	মালদহ।
...	...	...	...	...	...	৷৷৭	৷৷৭	৷৷৬	৷৫	৷৫	৷০	৫৴	৫৴	৫৴	৴৬	৴৮	৴৮	সাঁওতাল পরগণা।
																		উড়িষ্যা।
...	...	...	৷৫৸	৷৫৸	৷৭৴	..	..	...	৷৭৴	৷৭৴	৷৭৴	৬৴	৪৴	৫৴	৷১	৷১	৷২	কটক।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	৷৪৷৶	৷৪৷৶	৷২৷৷	২৷৷০	২৷৷০	২৷৷০	৷১৸৴	৷১৸৴	৷১৸৴	পুরী।
...	...	...	...	...	..	...	...	...	৴৮	৴৮	৴৮	৩৴	৩৴	৩৸০	৴৯	৴৯	৴৮	বালেশ্বর।
																		ছোটি নাগপুর। দক্ষিণ-পশ্চিমাঞ্চলের এজেণ্টী।
...	...	...	১৴	৸৬	৷৷৪	৸৬	৸৫	৷৷১	৷৯	৷৮	৷১৸	৫৴	৫৴	৬৴	৴৮	৴৭৷৷	৴৭৸	হাজারিবাগ।
...	...	...	৸২	৸২	৷৷০	৷৷৮	৷৷৬	...	৷৬	৷৬	৵৮	৪৴	৪৴	৪৴	৴৭৷৷	৴৭৷৷	৴৭	লোহারডাগা।
...	...	...	...	...	...	...	...	..	৷৬	৷৬	৷১	৪৴	৪৷৷০	৭৴	৴৭	৭	৴১৷৷	সিংহভূম।
৸২	১৴	৸২	১৷৷৪	১৷৪	১৷৷৪	১৷০	১৷৬	৷৷৪	৷৪	৷৬	৷৫	৪৴	৩৷৷০	৪৴	৴৮	৴৮	৴৮	মানভূম।

৯৩। মফঃস্বলের দর এইরূপ।—গম ৮ সের অবধি ৸৭। সের পর্য্যন্ত, যব (দালতমগঞ্জে)৷৷৩-১২ সের ভাল চাউল ৷৮-৫৬ সের অবধি ৷৷২ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ৷৷৩-৬২ সের অবধি ৸২ সের পর্য্যন্ত, বাজরা (দালতমগঞ্জে) ২৴৫ সের, মাড়ুওয়া (লোহারডাগায়) ১৴৮ সের, জনেরা ৸৭৲১২ সের, ও ছোলা ৯ সের অবধি ৸০৷৷ সের পর্য্যন্ত।

৯৪। ঐ ঐ ।—গম ৴৮ সের অবধি ৷৪ সের পর্য্যন্ত, যব ৷৷৪ সের অবধি ৸৬ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ৷৮ সের অবধি ৷৷৫ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ৷৷৩ সের অবধি ৷৷৮ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ৸০ সের অবধি ১৴ মণ পর্য্যন্ত, ও ছোলা ৴৮ সের অবধি ৷৪ সের পর্য্যন্ত।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল
এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের নিম্নলিখিত সকল গঞ্জে ১৮৮০ সালের মে মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্ব

নম্বর।	বন্দর।	৪০ সেরের														
		গম।			যব।			ভাল চাউল।			মাঝারি চাউল।			কঙ্গু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ
		টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
১	কলিকাতা ...	২৸৴০	৩৴০	৩৷৶	১৸	২৲	২৸	৬৲	৬৴০	৭৲	৩৵	৩৷৴০	৩৷৶	...	...	...
২	শেরাজগঞ্জ*...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	..	...
৩	ঢাকা ...	২৷৶	২৸০	৩৸০	৸৶০	১৲	৩৷৷	২৶	২৶	৪৷০	২৴	২৶	৩৷৶	২৷০	২৷০	২৷৶
৪	নারায়ণগঞ্জ...	...	...	..	...	...	...	২৶৬	২৶৹	৩৸	২৲	২৲	৩৷৶০	...	...	...
৫	চট্টগ্রাম .	...	..	..	...	...	...	২৶৹	২৶	৩৷৷০	২৲	২৲	২৸৶	..	...	.
৬	পাটনা ..	২৴৯	২৶৬	২৸৶	২৷৷৴৬	১৸৴	২৲	৩৲	৩৴৩	৪৷৶	২৴৯	২৶৬	৩৷০	...	...	...
৭	বালেশ্বর ..	২৷৷০	২৷৷০	৩৸৶	...	...	..	২৲	২৲	২৸০	১৷৷৶	১৷৷৶	২৷০	...	...	...
৮	পুরী ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	২৴০	২৴০	২৷০	...	...	...
৯	কটক ...	২৷৷৶	২৷৴	৩৷০	...	...	...	৩৷৷৶	২৷৷৶	৩৷০	২৷৷৶	২৶০	২৶	..	...	...

* রিটর্ণ পাওয়া যায় নাই।

কলিকাতা,
১৮৮০ সাল ২৫ মে।

দুই সপ্তাহ অবধি তণ্ডুলাদি খাদ্য দ্রব্য ও জ্বালানি কাষ্ঠ ও লবণ থোকে বিক্রয়ের বাজার দর।

মণের দর

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ওয়া ও চীনা।			অড়হর।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			বন্দর।
এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	
টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	
১৸০	২৲	৩৸০	...	...	...	২৲	২।০	৩৲	২।৶০	২॥০	৩।০	।৶৩	।৶৩	॥৴	৪৲	৪৲	৪॥০	কলিকাতা।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	সেরাজগঞ্জ।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	২৸০	২৸০	৩৸০	।।৶	।।৶	।।৶	৪৶	৪৶	৪।০	ঢাকা।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	২৸৶০	২৸৶	৪।০	।।০	।।০	।।৶	৪৶০	৪৶	৪৶৩	নারায়ণগঞ্জ।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	চট্টগ্রাম।
...	...	...	...	...	...	১॥৴৬	১৸৴	১।৶৬	১॥৶০	১।৸৶৬	২॥০	।৯	।৯	।৯	৫৲	৫৲	৫৲	পাটনা।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	৫৲	৫৲	৫৲	।৴৪	।৴৪	।০	৪।৶	৪।৶	৫৲	বালেশ্বর।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	পুরী।
...	...	...	২।৶	২।৶	২৶০	...	...	...	২।০	২।০	২৶	।০	।০	৶০	৩।৶০	৩।৶০	৩৶০	কটক।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল,

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

নিলামের ইস্তাহার।

জিলে ত্রিপুরা ইস্তাহারনামা কালেক্টরি ।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাৎলিখিত মহালের গবর্ণমেন্টের জমীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আষাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক খরিদদারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে বাধ্য হইবেক।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১। মহালের নির্দ্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক ক্রেতাকে মহালের ভূম্যধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্দিষ্ট রাজস্ব দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেন্টের যে জমিদারী স্বত্ব আছে তাহা সমুদয় হস্তান্তর হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বাহাল থাকিবে, রাজস্বের কার্য্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যেং বসতি রায়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতাকে তাহাদিগের স্বত্ব মানিতে হইবেক ।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জব্দ হইবে, ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুকিতে ঐ মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আপ্রিল।

ষ্টেটমেন্টের নম্বর	জিলার বহীতে নম্বর	মাহাল ও পরগনার নাম	ন্যূনাধিক যত একর পরিমাণ একর রুড, পোল, গজ	ধার্য্যকরা রাজস্ব	নিলামের প্রথমডাক	মন্তব্য।
২৩৭	১০২৬	তং ফরকাবাদ তালুক মনোওর হোসন	২ । ১ । ৯ । ১২	২১৶৯	৮৪৷৷৵	সন ১২৮৭ সনের ১ বৈশাখ হইতে নিলাম গণ্য হইবেক।

F. JONES, *Collector.*

জিলা বর্দ্ধমান।

ইস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বর্দ্ধমান।

এতদ্দ্বারা জানান যাইতেছে যে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের শরত অনুসারে বর্দ্ধমান জেলায় স্থিত নিম্নের লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা বর্দ্ধমানের কালেক্টরিতে ইংরাজি ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮৭ সালের ১৫ আষাঢ় সোমবার নিলামে বিক্রয় হইবে খরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে বাধ্য হইবেন।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষায় অধিক মূল্য দিতে স্বীকার করিবেন তাহাকে বিক্রয় করা যাইবে। খরিদারকে সেই মহালের মালিক বলিয়া গণ্য করা যাইবে। এই মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকাস্বত্ব আছে তৎসমুদয় খরিদারের প্রতি বর্ত্তিবে কেবলমাত্র তিনি ধার্য্য রাজস্ব আদায়দিতে থাকিবেন।

২। মহালের প্রজাদিগের পাট্টার শরত এবং বন্দবস্তের কাগজাতে ও প্রচলিত আইনানুসারে যাহার যে স্বত্ব স্বীকার করা হইয়াছে তাহা বজায় রাখিয়া এই বিক্রয় করা যাইবে খরিদার খোদকস্তা রাইয়তদিগের যে রাইয়তেরা রিভিনিউ কর্ম্মচারিদিগের প্রস্তুত করা জমাবন্দিতে দস্তখত করিয়াছে তাহাদিগের স্বত্ব মান্য করিতে বাধ্য হইবেন।

৩। যদি খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক না হয় তবে সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে

৪। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থ অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে। বিক্রয়ের দিবস এক দিবস গণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনে দুই প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত

ও অগ্রিম দের টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহাল ত্রুটিকারি খরিদ্দারের ঝুকিতে পুনরায় নীলাম করা যাইবে ইতি।

খাসমহালের লিষ্টির নম্বর।	তৌজির নম্বর।	মাহালের ও পরগনার নাম।	ভূমির পরিমাণ একরের হিসাব।			ধার্য্য রাজস্ব।	নির্দ্ধারিত মূল্য।	মন্তব্য।
			একর	রোড	পোল			
৫৮ নং	২৬৫১ নং	মিমদহ পং সাতসৈকা।	২	৩	১৬	২৲	১০৲	

F. Wyer, *Collector.*

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ১।২।৭ পোল সিঃ চিহ্নিত জমি যাহা রেইলওয়ে কোম্পানি ত্যাগ করিয়াছে তাহা ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোং ১২৮৭। ১৫ আষাঢ় সোমবার তারিখে মোং রাণীগঞ্জের সবডিবিজানের কাছারিতে নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত মূল্যে বিক্রয় হইবেক আর খরিদারকে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে হইবেক।

১। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার কম হইলে তাহা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে।

২। খরিদের মূল্যে ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থাংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক। বিক্রয়ের দিবস একদিবসগণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২ প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে; ঐ দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেইদিনে ২ প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে; দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও বায়নার টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহল ত্রুটিকারী খরিদ্দারের ঝুকিতে পুনরায় নিলাম করা যাইবে ইতি।

উল্লেখিত জমি নির্দ্ধারিত মূল্যের উচ্চ মূল্যে ল,খারাজস্বরূপ বিক্রয় করা যাইবেক এবং খরিদারকে আইনানুসারে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবে ইতি।

খাসমহালের রেজিষ্টরির নম্বর।	জেলার রোলের নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	মূন্যাধিক পরিমাণ।	নির্দ্ধারিত মূল্য	মন্তব্য।
৫১	১	কুওয়ার বাজার পং সেরগড়।	এঃ রোঃ পোঃ ১-২-৭	১,০০০৲	নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত নিকর বিক্রীত হইবে।

F. Wyer, *Collector.*

LAND ADVERTISEMENT. ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

জিলা বীরভূম।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে যানান যাইতেছে যে জিলা বীরভূমের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকি রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১২ জুন দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ আপ্রিল।

তপসিল।

মহালের শ্রেণী।	ইষ্টেটের নম্বর।	তৌজির নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম	নাম মালিক।	সদর জমা।	রাজস্ব বাকী।	মন্তব্য।
১ম শ্রেণী ...	৭০	৬২	পরগনে সরূপসিংহ লাট মুরখি।	উমদা বিবি অলিমাতা তরফ নাবালগ রাজা বাবু খাঁ উমদা বিবি অলিমাতা নাবালগ ইসকন্দর আলি খাঁ। নথিদার খাঁ।	৮০৭॥৴	৩৩৭	সমুদয় লাট নিলাম হইবেক।

A. A. Wace, *Offg. Collector.*

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৭৯। ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১২৮৬ সালের লাগাএদ কালগুন তলবের বাকী রাজস্ব আদায়জন্য সন ১৮৮০। ১৬ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ৩ আষাঢ় বুধবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরি কাছারিতে প্রকাশ্য নিলাম বিক্রয় হইবেক সন ১৮৮০। ২৮ এপ্রেল।

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম তালুকদার।	সদরজমা।	কৈফিয়ত্।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৯	কিং পং কাশীপুর পং কাশীপুর	শ্যামাচরণ ভট্ট, গণেশলাল রায় ও সতীশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগের ম্যানাজার ভগবতী দেব্যা, মৃত্যকালী দেব্যা, গোপীসুন্দরী দাস্যা প্রতাপচন্দ্র দাস, রাধাচরণ সেন, প্রসন্নচন্দ্র রায়, জয়কৃষ্ণ অধিকারী ক্ষেত্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যমুনা দেবী স্বয়ং ও অলিমাতা শ্যামলাল রায় নাবালগ।	৮০৭৪৷৵০	এই মহালের মধ্যে শ্যামাচরণ ভট্ট দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৵৶১১৷৷৵০ অংশ বাদে যমুনা দেবী স্বয়ং ও অলিম তা শ্যামলাল রায় নাবালগের ⁄৮৷৷⁄ অংশের কাত ৭২০৷৵ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
২	ঐ	৭২	ডিহি গাজেভা পং গণকর	প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, বনওয়ারিলাল মণ্ডল, রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর, গৌরগোবিন্দ সরকার।	২৬৬১৷৷৵৯	এই মহালের মধ্যে প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৷৷৵৩৷৷৵৮ তিন অংশ বাদে বক্রী রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর ও গৌরগোবিন্দ সরকারের ৷১৬৷১২ তিন অংশের কাত ৮০০৸৵৩ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৩	ঐ	২৫৮	তং কাজিলপুর পং মওয়ানগর	ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায়, তিনকড়ী দেব্যা, শ্যামাসুন্দরী দেব্যা, রাণী জানকীকুমারী দেবী বিরাজমোহিনী দেব্যা প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায়।	১২২৭৷৷৵৯	এই মহালের মধ্যে ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৷৷৵১০ অংশ বাদে বক্রী রাণী জানকীকুমারী দেবী, বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায় ৷⁄১০ অংশের কাত ৪২২৲৮ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৪	ঐ	২৬১	কিং হুদা বিলাশপুর পং মওয়ানগর	ব্রজরাজ রায়, কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায়, হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায়, রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা ও রকিয়তন্নেছা বিবি, ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবী, আজিমতন্নেছা ওরফে আন্নারাখা বিবি, শহরে মুনশী নতাফত হোসেন।	৩৮৭৩৸⁄২	এই মহালের মধ্যে আজিমতন্নেছা ওরফে আন্নারাখা বিবির পৃথক করিয়া লওয়া ৲১৭৷৵ কাগ অংশ বাদে, বক্রী ব্রজরাজ রায় কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায় হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায় রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা রকিয়তন্নেছা বিবি ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবীর ৶২৷৷⁄ অংশের কাত ৩৬৬২৷৷⁄১০ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম তালুকদার।	সদর জমা।	কৈফিয়ত্‌।
৫	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৪৩৯	কিং পং সমসখালি পং সমসখালি	গুরুপ্রসাদ রায়, গণেশলাল রায়, রাজারাম রায়, নফরদাস রায়, কুঞ্জবেহারি চৌধুরি, হারাধন চট্টোপাধ্যায়, ইন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও গোপীরমণ. হরিবেশ, সুরেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় নাবালগ দিগের ম্যানাজার কুমুদকামিনী দেব্যা ও প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, ও প্রাণকালী চট্টোপাধ্যায় ও রাধাপ্যারী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা ও পিয়ারণ বিবি স্বয়ং এবং আবদুলহাকিম ও হামাজান আলি নাবালগ দ্বয়ের ম্যানাজার ও গোধন মণ্ডল ও সেখ মবারক আলি।	১৮৬০॥৶৪	এই মহালের মধ্যে নফরদাস রায় ও কুঞ্জবেহারি চৌধুরি ও ইন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় পৃথক অংশ ।৶৪৬ অংশ বাদে বক্রী গণেশলাল রায় ও রাজারাম রায় দিগের ॥৶১৫। আনা অংশের কাত সদর জমা ১২৫০।৵৯ টাকা নিলাম হইবেক।
৬	ঐ	৫২১	কিং তংক অনুপনগর পং রাজশাহী।	পরমানন্দ চক্রবর্ত্তী, জগবন্ধু রায় গোপীলাল পাঁড়ে, ও নজিমন্নেছা বিবি অলিমানবে হকিমতন্নেছা বিবি নাবালিগা ও বিবি উম্মতন্নেছা স্বয়ং ও অলিজানবে হবিবন্নেছা নাবালিগা ও আনমত বিবি, বিবি তমিজন্নেছা, বিবি কায়দতন্নেছা, সুরতন্নেছা বিবি. আবদুল ওয়াহেদ ও বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় জেনেরল ম্যানাজার রাণী যমুনাকোঙরী সাহেবা মাদরে কোঙর রঞ্জিত সিংহ নাবালগ ও রাণী শুভদ্রাকোঙরী।	১৭৪৫৷৵১১	এই মহালের মধ্যে বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় জেনেরল ম্যানাজার রাণী যমুনাকোঙরী সাহেবা মাদরে কোঙর রঞ্জিত সিংহ নাবালগ ও রাণী শুভদ্রা কোঙরীর ৶০ আনা অংশ বাদে বক্রী পরমানন্দ চক্রবর্ত্তী ও জগবন্ধু রায় দিগরের ৸৵০ আনা অংশের কাত ১৪১৮॥৪ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৭	ঐ	২৭৫১	তং আমানিগঞ্জ পং আসদনগর।	রামগোপাল সরকার …	১০৬১।৶২ রোডকণ্ড ১০॥৵৮	সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক।
৮	ঐ	২৭৫২	তং সবজিকাটরা পং আসদনগর।	ব্রজসুন্দরী দাস্যা অলিমাতা কিশোরীমোহন মজুমদার ও গোপীমোহন মজুমদার।	৮৪৩৸৶১ রোডকণ্ড ৮॥৶৪	ঐ
৯	ঐ	২৭৫৩	তংশ্যামপুর। পং আসদনগর।	উপেন্দ্রসুন্দর ঠাকুর …	৭৮০।৶৮ রোডকণ্ড ৭৭১১	ঐ

HERBERT MOSLEY,
Offg. Collector.

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা এই যে,

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নীচের লিখিত মহালাতের সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ কিস্তির মালগুজারির বাকী বাবত ইংরাজী সন ১৮৮০ সালের ৭ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮৭ সাল তারিখ ২৬ জ্যৈষ্ঠ রোজ সোমবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নিমাওয়র নিলাম ধরা যাইবেক ইঙ্গরাজী সন ১৮৮০ সাল তারিখ ১লা মে মোতাবেক সন ১২৮৭ সাল তারিখ ২০ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

২৬৬ নং পরগনে মেদনমল্ল কিং মেদনমল্ল লিখিত মালিক মুনশী আহমদউল্লা মুনশী বইসহয়দার মুনশী এরকান উল্লা মুনশী কাস্পাজ্জা মুনশী বদরুদ্দৌলা, হৃষিবর মণ্ডল সদর জমা কোম্পানী ১৪১৪৶১০

৪৯৮ নং পরগণে বালিয়া কিঃ বালিয়া লিখিত মালিক দেবনাথ, নীলাম্বর, পূর্ণচন্দ্র ভট্টাচার্য্য, রাজকৃষ্ণ প্রাণকৃষ্ণ তালদার মহেশচন্দ্র, উমাচরণ কর, ভুবনমোহন রায়চৌধুরি, অপ্রাপ্ত বয়স্ক নারায়ণ রায়চৌধুরি ও হেমলতা দাসী দী-পক্ষে ম্যানেজার ভুবনমোহন রায়চৌধুরি, মহামায়া দাসী, কালিদাসী দাসী কালীনাথ মজুমদার পণ্ডিতচন্দ্র শাউ সিদ্ধেশ্বরী দাসী চন্দ্রমণী দাসী প্রাণবেশনাথ মুস্তফী সদর জমা কোম্পানী ৯৩৭।৶১১ টকার মধ্যে,

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক মহেশচন্দ্র কর ও উমাচরণ করের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৶ আনার কাত্ত সদর জমা কোম্পানী ১১৭৶১০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তীর সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৶১ আনা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬০৫নং পরগনে ভালুকা কিঃ ভালুকা লিখিত মালিক সীতানাথ, যদুনাথ, মতিলাল, রজনীনাথ রাজকুমার, অমৃতলাল, বেহারিলাল রমণীকান্ত যোগেন্দ্রচন্দ্র ঘোষ, জগবন্ধু বসু, মোহনলাল মিত্র, শ্যামলাল মিত্র, থাকমণী দাসী, স্বর্ণময়ী দাসী, পারেশনাথ, সীতানাথ, যোগেন্দ্রচন্দ্র, রাজেন্দ্রচন্দ্র, ঘোষ, মনমোহিনী দাসী, থাকমণী দাসী, নৃত্যমণী দাসী তারানাথ রায়, কুরিবচন্দ্র ঘোষ, মোহনলাল ঘোষ উত্তমচন্দ্র ঘোষ, মুক্তকেশী দাসী, যাদুমণী দাসী, নন্দলাল, বেহারিলাল গিরীশচন্দ্র ঘোষ, দাক্ষায়ণী দাসী, গোলাপ চৌধুরি ছাদাতন্নেছা বিবি, উজ্জলা বিবি, পীতলা বিবি, নকৌড়ী বিবি, সেখ ময়জদ্দীন চৌধুরি সেখ নছীমদ্দীন চৌধুরি, করিমন্নেছা বিবি, ছায়রন্নেছা বিবি, খয়রন্নেছা বিবি, দবিরদ্দীন চৌধুরি, পিগারদ্দীন চৌধুরি, খুকী বিবি, গোলাম রহমান, আজীজর রহমান, বজলের রহমান, ও বিশ্বেশ্বর, রমেশ্বর, উমেশ্বর, যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায়, ভুবনেশ্বরী দেবী, সদর জমা কোম্পানি মায় পুলিস থানাদারী ১৪৯৪১৫৶৮ টাকার মধ্যে,

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক বিশ্বেশ্বর, রমেশ্বর উমেশ্বর, যোগেশ্বর মুখোপাধ্যায় দীগরের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৲১।৶ ৫।৶৪ গণ্ডা রকমের কাত সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৭৬॥৭ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৪৲৭ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

১০৪৯নং পরগনে উথড়া ডিহি কাটীআড়া লিখিত মালিক সারদাসুন্দরী দাসী, কামিনীসুন্দরী দাসী সদরজমা কোং মায়পুলিস থানাদারি ৪১৪০॥৶০ টাকা সদরজমা লেখা যায় উহার মধ্যে সারদাসুন্দরী দাসির হিস্যা সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।।০ আনা রকমের সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ২১৭০।/০ টাকা স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট রকম ।।০ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ২০৭০।/০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তির সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৭০২।০ টাকা বাকী হওয়া নিলামে ধরা গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর সুন্দর বনের রুলানুসারে বন্দবস্ত হওয়া মহাল।

২২০৮নং ১৬৫ নং লাটের মধ্যগত হাল আবাদী চকরোমজান নগর লিখিত মালিক শ্রীকান্ত রায় চৌধুরি প্রাণকৃষ্ণ রায় চৌধুরি উমাচরণ বরদাকান্ত ভবনাথ রায়, অপ্রাপ্ত বয়স্ক ক্ষেত্রনাথ পরেশনাথ কুমুদনাথ অর্জ্জিতনাথ রায় চৌধুরির পক্ষে ম্যানেজার ভবনাথ রায় চৌধুরি ও প্রসন্নচন্দ্র রায় চৌধুরি ভানুমতী চৌধুরাণী শম্ভুচন্দ্র রায় চৌধুরি, হেমনাথ, যদুনাথ রায় চৌধুরি, বাণীশঙ্কর রায় চৌধুরি সদর জমা কোম্পানী ৬০১৲ টাকা।

রোড়ফণ্ড ৬৲ টাকা।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

২২১৭ নং পরগনে মূলঘড় তরফ পোলতা লিখিত মালিক তারানাথ শ্রীশচন্দ্র প্রতাপচন্দ্র হরীশচন্দ্র রায় চৌধুরি অন্নদাপ্রসাদ বসু বামাসুন্দরী দাসী অপ্রাপ্ত বয়স্ক বঙ্কিমচন্দ্র কীর্ত্তিচন্দ্র, জগদীশচন্দ্র রায় চৌধুরি পক্ষে একজিকিউটর শ্রীমতী হেমাঙ্গিনী দাসী, কালিদাস রায় চৌধুরি একজিকিউটর শ্রীমতী হেমাঙ্গিনী দাসী সদর জমা কোম্পানী মায় পুলিস থানাদারী ১০৭১৫৶/৪

২৩৬৯ নং পরগনে দাতিয়া কিঃ দাতিয়া লিখিত মালিক সুরেন্দ্রনাথ, নগেন্দ্রনাথ, যোগেশচন্দ্র, ব্রজনাথ দ্বারকানাথ পাল চৌধুরি পুলিনবেহারি চন্দ্রকুমার কালীপ্রসন্ন কালিদাস যোগেন্দ্রনাথ রায় হরিমোহন প্যারিমোহন রায়, গোপেশ্বর রাজরাজেশ্বর পাল চৌধুরি উপেন্দ্রচন্দ্র কিরণচন্দ্র রায়, বর্ণময়ী দাসী, থাকমণী দাসী সদর জমা কোম্পানী ৪৭১২২।/৬॥ টাকা, সদর জমা লেখা যায় উহারমধ্যে, ব্রজনাথ, দ্বারকানাথ পাল চৌধুরি, চন্দ্রকুমার যোগেন্দ্রনাথ কালীপ্রসন্ন পুলিনবেহারি কালিদাস রায়, উপেন্দ্রচন্দ্র, কিরণচন্দ্র রায়, হরিমোহন প্যারীমোহন রায়, পরমেশ্বর, রাজরাজেশ্বর গোপেশ্বর পাল চৌধুরির হিস্যা সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।।১৬দ=/১২।৶ আনারকাত সদর জমা কোং ২৬১৭৭৸১১॥ টাকার স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট রকম ।৶২দ—৶৭।।৶ আনার কাত সদর জমা কোং ২১১৪৪।।৬দ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তীর সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ পর্য্যন্ত আদায় বাদে ২২৮।।/৯॥ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

C. MACAULAY, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 1*st June* 1880.]

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

কাছারি কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর।

ইহাদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা রঙ্গপুরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আক্ট অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১১ জুন মোতাবেক ১২৮৭ সালের ৩০ জ্যৈষ্ঠ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল মোতাবেক ১২৮৭ সাল ১৬ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমাধার্য্য হওয়া মহাল বক্রী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজির নম্বর।	মহালের নাম ও পরগনা।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	তারাদাদ জমীদারী যাহা নিলাম হইবে।
১ নং ...	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।	২৬৫	মৌজে চাপড়া ওগয়রহ চাকলে কাকিনাট প্রভৃতি।	মতিউল্লা স্বয়ং ও অধ্যক্ষপক্ষে বাহারউল্লা নাবালগ ও রহিম-উল্লা স্বয়ং ও অলিউছিপক্ষে হবিবুল্লা নাবালগ ও অছিমনেছা বিবি নাবালগা ও অধ্যক্ষ পক্ষে ফকিরউল্লা নাবালগ ও কেশবচন্দ্র সরকার দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মা ও সারদা দেব্যা ও জয়কালী দেবী ও ক্ষেতু বিবি উছিপক্ষে ধরমচাঁদ রাখেচা নাবালগ ও ভুবনেশ্বরী দেব্যা ও মহাম্মদ মজহরউল্লা ও মহম্মদ করমতুল্লা ও মহম্মদ এনায়েতুল্লা ও ঈশানচন্দ্র রায়চৌধুরী উছিপক্ষে শরৎচন্দ্র মুখোপাধ্যায় নাবালগ ও গবর্ণমেণ্ট মেনেজর পক্ষে ষ্টেট মৃত ঈশানচন্দ্র রায় ও গোবিন্দলাল রায় ও রবিলোচন সোম ও ধনেশ্বরী দাস্যা ও ৺ রাধাবল্লভ বিগ্রহের সেবাইত রাধারমণ মজুমদার নাবালগের পক্ষে উছি নিকুঞ্জবিহারী মজুমদার ও ৺ গোপীনাথ বিগ্রহের সেবাইত গোবিন্দপ্রসাদ দাস নাবালগের পক্ষে দয়মন্তী ও কমলেশ্বরী দাস্যা ও গোপীমোহন দাস উছিয়ম ও ভুবনমোহন দাস ও দেওয়ান কালীকাপ্রসাদ দাস উছিপক্ষে সতীশচন্দ্র ও সুরেশচন্দ্র মুস্তফী নাবালগান ও করিমন্নেছা বিবি স্বয়ং উছিপক্ষে আহাম্মদউল্লা নাবালগ।	৮৯৩৬।।১০	এই মহালের মালিক মধ্যে দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মার অংশ সেওয়ায় অন্যান্য মালিকানের এজমালী ও ১৮৫৯।১১ আইনের ১০ ১১ ধারামতে স্বতন্ত্র হওয়া অংশ যাহার সদরজমা ৮৬০১৲৯ পাই তাহার সমুদয় রাজস্ব আদায় হওয়ায় তাহা বাদে কেবল দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ব্রজকান্ত শর্ম্মার হক হিস্যা তাহদের অন্তর্গত তালুক ছিনাই রকম ।০ আনা যাহার সদরজমা ৩৩৫।১ পাই ১৮৫৯ সালের ১১আইনের ১০ ধারামতে স্বতন্ত্র হিসাবে লিখিত আছে তাহাই নিলাম হইবেক। বাকীরাজস্ব। ২১৮।/৬

J. J. LIVELY, *Collector*.

জিলা যশোহর।

নিলামের ইস্তাহার।

ইহার দ্বারার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা যশোহরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ শেষ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বরন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মো০ ১২৮৭ সালের ১৫ আষাঢ় তারিখে ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাচারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক।

প্রথম শ্রেণীর চিরস্থায়ী জমাধার্য্য হওয়া মহাল।

১৮৮ নং তৌজির মহল কিঃ মামুদপুর পং ইসফপুর মালিক গোবিন্দচন্দ্র রায় ও মৌলবী ওবেদুল্লা ও মৌলবী ছৈয়াদ আমিনউল্লা ও বিবি এজ্জেতেন্নেছা ও মুক্তকেশী দাস্যার নামীয় ৭২৯।।/২ টাকা সদর জমার তালুক ১৯৮৲৬ টাকা বাকী রাজস্ব আদায় কারণ নিলাম হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

১৯২ নং তৌজির মহাল কিঃ মাধবপাসা পং ইসফপুর মালিক বনমালি বসু ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত বসু ও পঞ্চানন বসু ও ঈশ্বরচন্দ্র বসু ও উপেন্দ্রচন্দ্র ও কিরণচন্দ্র রায় নাবালগের নামে ২৫৮৭৷৶৩ টাকা সদর জমার তালুক লেখা যায় তাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক থাকায় ২ হিস্যা পঞ্চানন বসু ও ৩ হিস্যা উপেন্দ্রচন্দ্র ও কিরণচন্দ্র রায় নাবালগের নামীয় ৯৮৮৶১০॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল ১ হিস্যা বনমালি বসু ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচন্দ্র ও বরদাকান্ত বসুর নামীয় ১৫৯৮৸৶৫॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী থাকায় ৸৴৭॥ আনা বাকীরাজস্ব আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

২৬৩ নং তৌজির মহাল মৌজে সরাকপুর পং সাহোষ রাজা বরদাকণ্ঠ রায়বাহাদুর ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত ও পঞ্চানন ও ঈশ্বরচন্দ্র বসুর নামে ২১২৪৸৴৮ টাকা সদর জমার তালুক লেখা যায় তাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনানুসারে হিসাব পৃথক থাকায় ২ হিস্যা পঞ্চানন বসু ও ঈশ্বরচন্দ্রবসুর নামীয় ৭৯৬৸৴১॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল ১ হিস্যা রাজা বরদাকণ্ঠ রায় বাহাদুর ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্রবসু ও বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত বসুর নামীয় ১৩২৮৲৬॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী থাকায় ৫০৲৭॥ টাকা বাকী রাজস্ব আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

E. H. RUDDOCK, *Collector.*

জেলা যশোহর কালেক্টরী।
সন ১৮৮০। ২১ মে।

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এপ্রেল।

প্রথম শ্রেণীর কায়েমি মহাল।

তৌজির নম্বর	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৫৪	তরফ আনন্দীরাম কাং	ব্রজমোহন গয়রহ ...	৮৪৯৷৶৯	১৫৷৷০	১৮৫৯ সালের ১১ আং মতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে অবশিষ্ট ব্রজমোহন প্রভৃতির ৩৯৷৵১০ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৫২২	কিং বিশ্বেশ্বরী বাং তং গৌরীশঙ্কর কাং	মৃত্যুঞ্জয় গং ...	১২২৮৸৴৪	৩৶	১৮৫৯ সাং ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৭ নং রামগতি চক্রবর্ত্তীর গং ১২৸৩ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৮০৫	তং দুলভরাম কাওয়াবাদ।	নিমাইচরণ নন্দী গং	৮১৯	১৯২৷৷৶	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
১৮৮৭	তং মাহাং রাজামিয়	উমাচরণ গং ...	৫৩০৷৶৬	৩৭৯৸৶৬	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
২০১১	কিং প্রভাবতী বাং তং ব্রজকিশোর।	আবুল খএর মাহাং মহত্তমবিল্যা গং	৬৩৭৷৶১০	১১৷১০	১৮৫৯ সাং ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৩ নং আবুল খএর মাহাং মহত্তমবিল্লার গং ১৩৸৴৩ পাই জমার ও অবশিষ্ট বৈষ্ণবচরণ দত্ত গং ১১১৶৪ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৩১২৫	তং শ্রীবল্লভরাম কাং	আবদুল্লা খাঁ গং ...	১৭০৭৸০	১৭৸৩	১৮৫৯ সালের ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ১ নং আবদুল্লা খাঁ গং ৭৮৯৸৴৩ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।

A. MANSON, *Offg. Collector.*

জিলা নোওয়াখালী।

নিলামী এস্তাহার।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ইং ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে জিলা নোওয়াখালীর মধ্যবর্ত্তী নিম্নের লিখিত মহালাতের ১৮৮০ ইং ২৮ মার্চের সূর্য্যাস্তের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্তক সন মঙ্কুরের ২৫ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাঙ্গলা ১২ আষাঢ় শুক্রবার ঐ জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজর প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৮০ ইং তারিখ ২৮ এপ্রেল।

নম্বর।	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকী রাজস্ব।	মন্তব্য।
২০০	চর আলগী কাএমি জমিদারি ষ্টেসন হাতিয়া।	ফকির মাহাম্মদ ও আপছরদ্দীন ও আমজাদ আলি ও হাএদর আলি ও আবদুল ছোবান ও এবাদুল্লা ও আবদুল ও মাহাম্মদ আলি ও জবর আলি ও ও আছলাম মিঞা গণিমিঞা নাবালগাণ পক্ষে কার্য্যাধ্যক্ষ ফকির মাহাম্মদ আপছরদ্দিন আমজাদ-আলি।	১২১৮৭ উন্নতি ১২	৮৭	
২০৩	পং দাড়বা দিগে ৵ আনা ষ্টেসন ফেনি।	আবু ইছফ মাহাম্মদ ইছরাইল আবু মাহাম্মদ ওবেদুল্লা তারিণীচরণ মেনেজর জানিবে মমতাজদ্দিন আহাম্মদ নাবালগ ও শ্রীমতী নছিরন্নেছা ও শ্রীমতী আক্রমন্নেছা ও শ্রীমতী নজুমন্নেছা নাবালগান ও চন্দ্রনাথগুপ্ত চৌধুরী ও শ্রীমতী সরফন্নেছা চৌধুরাইন স্বয়ং মাদরে মহাকেজে আবুনছর মাহাম্মদ এচহাক নাবালগ, কাজিলুতফলহক স্বয়ং পেদর অলি মহাকেজে মাহামুদা খাতুন নাবালগা ও রামকুমার সেন ও রাধামোহন রায়।	২৪২০।১০ উন্নতি ২৪	৯৩।৬ ১৭৶৬	
		বাদ ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারানুসারে হিসাব পৃথক যোল আনারিকমে হিস্যা ।০ আনা চন্দ্রনাথ গুপ্ত চৌধুরী।	৬০৫৴৩ উন্নতি ৬	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক যোল আনা রকমে হিং ৵১০ আনা রাধামোহন রায়।	৩৭৮৶৯ উন্নতি ৩৸০	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক যোলআনা রকমে হিং ৴০ আনা তারিণীচরণ চট্টোপাধ্যায় মেনেজার জানিবে মমতাজদ্দিন আহাম্মদ ও নছিরন্নেছা ও আক্রমন্নেছা ও নজুমন্নেছা নাবালগাণ।	১৫১।৪ উন্নতি ১।।০	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক যোল আনা রকমে হিং ৵৸৴ ক্রান্ত আবুইছপ মাহাম্মদ এছরাইল ও আবু মাহাম্মদ ওবেদুল্লা।	৩৮৮৸৴৬ উন্নতি ৩৴	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক যোল আনা রকমে হিং ৴১৯= ক্রান্ত শ্রীমতী সরফন্নেছা চৌধুরাইন স্বয়ং ও অলি মহাকেজে আবুনছর মাহাম্মদ এচহক নাবালগ।	২৯৬৶৯ উন্নতি ২৸৶	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক যোল আনা রকমে হিং ৴৬।।৭৸৶ দস্তি কাজি লতফলহক।	২০২৴৪ উন্নতি ২৻১	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক যোল আনা রকমে হিং ১৫।০৸৶ দস্তি কাজিলতফলহক পেদর অলিমহাকেজে শ্রীমতী মাহামুদা খাতুন নাবালগা	১১৭৲ উন্নতি ১৶৬	• •	
		বাকি হিস্যে ৵৭৸২। দস্তি রামকুমার সেন যাহা নিলাম হইবেক।	৩৬১৪৴১১ উন্নতি ৫৪৴৫	৯৩।৬ ১৭৶৬	

E. V. WESTMACOTT, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

জিলা হুগলি।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলি।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা হুগলির অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্তে সন ১৮৮০। ২৫ জুন মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮৭ সালের ১২ আষাঢ় শুক্রবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে বিক্রয় হইবে ইতি সন ১৮৮০। ১৫ মে—

মহালের নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	বাকীদার মালিকের নাম।	সদর জমার তাইদ।	বাকীর পরিমাণ।	কৈফিয়ত।
২০৭৪ নং	চর জিরাট পং হাতিকান্দা মালিক মহাল মালিকের সহিত মেয়াদী বন্দবস্ত	পুর্ণচন্দ্র রায় ও গিরীন্দ্রচন্দ্র রায় ও রাণী লালন মণী	১৪০৬৲ রোডকশু ১৪৲ ১৪২০৲	২৭৫৲ ১৪৲ ২৮৯৲	
৯৮০৭ নং	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি বন্দবস্তী মহাল পায়রাপুর পং ভুরশীট।	সৈয়দ সাহা দিগর ... বাদ সৈয়দ সাহা ও আবদুল্লা ও আবদুল রহিম ও উম্মদতন কতেমা-বিবি রকম ৸০ আনার সদর জমা ইহার পৃথক হিসাব হয় নাই বাকী যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায় রকম ।০ আনা সদর জমা ইহার সন ১৮৫৯। ১১ আং মত পৃথক হিসাব হইয়াছে।	১৫৫৯ ৸৶১১ ১১৬৯৸৶২ ৩৮৯৸৶৯	১৩ পাই	

J. BEAMES, *Collector.*

জিলা বর্দ্ধমান।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন মোং ১২৮৭। ১২ আষাঢ় শুক্রবার তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজর ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৫ মে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল কিবল সরকারী রাজস্বের জন্য নিলাম।

৫৯ নং তৌজি মহাল মোহনপুর পরগনে বাখা মালিক মদনকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় সদরজমা ১৬৫৩।৶১ টাকা বাকী ৫৩৫৸৶৯ টাকা।

১২৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল ছোটাপুর পরগনে ছোটাপুর মালিক হিরামণী দাসী, মাতঙ্গিনী দাসী হারাধন মুস্তোফি, তারামণী দাসী, প্রসন্নকুমার মুস্তোফি, নীলরতন মুখোপাধ্যায়, শারদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, গিরিবালা দেবী, তারামণী দাসী, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, বিশ্বম্ভর বসু, নগেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, দেবেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, সুরেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, নাবালগ মণীন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার অলিমাতা শ্রীমত্যা লক্ষ্মীমণী দাসী, শ্রীমত্যা তিনকড়ী দাসী ও শ্রীমত্যা যাদুমণী দাসী, দ্বারকানাথ চৌধুরী, যোগেন্দ্রপতি মুস্তোফি নাবালগের অলিমাতা ভুবনমোহিনী দাসী, মাধবপতি মুস্তোফি দ্বারকাপতি মুস্তোফি, শ্রীমতী অবিরামণী দাসী অওক্তে ভগবতী পতি মুস্তোফি, উম্মাদ নাবালগ শরৎচন্দ্র ঘোষ চারুচন্দ্র ঘোষ সুরেশচন্দ্র ঘোষের অলিমাতা শ্রীমত্যা মধুমণী দাসী ক্ষেত্রনাথ মুস্তোফি চন্দ্রপতি মুস্তোফি অন্নদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, শ্রীমত্যা পঙ্কু দেব্যা, রাধিকাপ্রসাদ নাগ, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, রাজকৃষ্ণ সিংহ, চণ্ডীলাল সিংহ, কালিদাস সিংহ, নাবালগের অলিও অছি তস্য পিতামহী শ্রীমত্যা বিলাসমণী দাসী, মধুসূদন চৌধুরী, রাধাজীবন মুস্তোফি, ধর্ম্মদাস মুস্তোফি সদরজমা ২০৪৪।৶৮ টাকা বাকী ৭১৸৶৭ টাকা।

[*Government Gazette,* 1st *June* 1880.]

৫১৭৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল চান্দুটে পরগনে সাহাবাদ মালিক সৈএদ মহামুদ এহিয়া, আতাওর রহমান, সৈএদ আবদুল সেলাম, নাবালগের তরফ মেনেজার শ্রীমদনারায়ণ মুখোপাধ্যায়, আবদুল ফর্ত্তা, খবিরা বিবি, সৈদা বিবি, সৈএদ মহামুদ মুছা সদরজমা ৯০৮৸৴১ টাকা বাকী ৫০৩৸৶৯ টাকা।

৬২৩৭ নং তৌজিভুক্ত মহাল কল্যাণপুর পরগনে অম্বিকা মালিক সৈএদ হামেদল হক, আবদুল সাদেত, আবদুল অদুদ, খোদেজা বিবি, যদুনাথ পাল, এন্তাজআলি, মফিজদ্দীন, কাজুনু বিবি বাজুনু বিবি, কাঙ্গনু বিবি, ফজলে রহমান ওরফে আল্লারাখা, আরমনেছা বিবি, সৈএদ তোফজ্জল আলি, হামেদল হক, তফীএতনেছা বিবি অওজে আফজলল হক সদরজমা ৮৬৭৷৶৪ টাকা বাকী ১৶১০ টাকা।

F. Wyer, *Collector.*

জিলা ত্রিপুরা।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মার্চ রবিবার থাকাহেতু ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ ইং সালের ২৩ জুন মোং ১২৮৭ বাং ১০ আষাঢ় বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ ইং সাল তারিখ ৪ মেই।

তফসিল।

তৌজি নম্বর।	এরেজেষ্টরের নম্বর।	মহালের নাম।	মালিকের নাম ও ধাম ও স্বত্বের বিবরণ এবং সীমা।	সদর জমা।	বাকী।	
২৫	৪৯৬	দুর্গাপুর তপা তং দুর্গাপুর	আলম রাজা ওরফে ইধন গাজী চৌধুরি পিং আহম্মদ রাজা চৌধুরী সং ওলচাপাড়া পং সরাইল হাল সাং বারপাইকা কাছারি তং করকাবাদ ষ্টেশন টুরগী বাগরা ভূম্যধিকারি ... ।৴৩৷=	৮২৮৷৶১১৲৬ন		এই দুই অংশ নিলাম হইবেক না।
			মাহাম্মদ গাজী চৌধুরী সাং রূপসা পং সিংহের গাও নতকার্য্যে নির্ব্বাহার্থে কর্ম্মাধ্যক্ষ ... ।৴৬৷=	৮২৮৷০		
			৷৶১৩। —	১৬৫৬৸৶১১৲৬ন		
			উমেদরাজা চৌধুরি পিং মৃত আহাম্মদ রাজা চৌধুরী সাং পং তপা ভূম্যধিকারি ... ।৴৬৷=	৮২৮৷৶১১ ৲১৩। ক্রান্ত	১৯৮৴৬	এই অংশ নিলাম হইবেক।
			১	২৪৮৫৷৶১১	১৯৮৴৬	

প্রকাশ থাকে যে উক্ত মহালের ।৴৬৷= ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজস্ব মং ৮২৮৷৶১১৲১৩। ক্রান্তের হিসাব যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারামুযায়ী পৃথক হইয়াছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে তাহা নিলাম হইবেক।

F. Jones, *Offg. Collector.*

জিলা বাকরগঞ্জ।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৪৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহার দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুন মোং ১২৮৭ সনের ১৩ আষাঢ় শনিবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ ১২ মে।—

তপশীল।

মহালের শ্রেণী।	তৌজির নম্বর।	মহালের নাম।	নাম মালিক।	সদরজমা।	বাকীর সংখ্যা।	কৈফিয়ত।
প্রথম শ্রেণী।	১৪৫৭	পং বোজরগোমেদপুর দর্পনারায়ণ চক্রবর্ত্তী তাং	হিঃ ৶ আনী বামাসুন্দরী গয়রহ।	৭৩৪৷৶১॥	৪১৷৷৪৷	এইচুই আনা হিস্যা নিলাম হইবেক।
			হিঃ ৸৵আনী পঞ্চানন বসু গয়রহ	৫৩০৲৮	•	
				৬০৫৸২॥		
ঐ	১৭৪৩	পং চন্দ্রদ্বীপ কৃষ্ণচন্দ্র, শ্যামরাম রাজকৃষ্ণ ও গঙ্গাপ্রসাদ নাগ তাং	ভৈরব চন্দ্র দত্ত গয়রহ …	৫৪৭৷৵৫	১৭৪॥৵১	ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	১৭৪৮	পং ঐ মহম্মদ হায়াত তাং	এজমালী হিস্যে।৴১৫ আনী শশীকুমার গুহ গয়রহ।	৩২০০॥৮৸	১৫৪৷৶২৷৷	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ।৴১৫ আনী মাধবচন্দ্র ঘোষ।	৩২০০॥৮৸	•	
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ১২॥ গণ্ডা নছমন দোবে	৭৪৭৸৶২	•	
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ১২॥ গণ্ডা রূপলাল রামলাল দাস।	৩৪৭৸৵২	•	
				৭০৯৬৸৴৯॥		
ঐ	১৯১৪	হাবেলী শিলেমাবাদ তপ্পা হিঃ ৲১০ আনী।	এজমালী হিঃ ৲৷৷—৯৸৷= মোহনচন্দ্র রায় গয়রহ।	৮৩২৸৶৪৸	১৩৯॥৫॥	এইএজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৲১৯৸ =৫ চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায়।	৭১৸৶৫	১৪৴৮	এই অংশ নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৸৷৴১০=॥৴	১০৫৪৷৶১৷	•	
				১৯৫৯৶১১		
ঐ	১৯১৮	তপে ঐ রামদেব সেন তাং	৲১০ এজমালী হিঃ ॥৴১৭৲১৫॥ তিল দুর্গাচরণ সেন গয়রহ	১১০৭৲১১	১২৮৸৴	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
ঐ	২৭৪৯	পং উত্তর সাহাবাজপুর দুর্গাগঙ্গেশ্বর তাং	হরচরণ রায় গয়রহ …	১০৩৭॥৶২॥	৭০৷৮	এই ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	৩২৫৩	পং রত্নদী কালিকাপুর হিঃ ৶ আনী	এজমালী হিঃ ৴০ আনা দুর্গামণী চৌধুরাণী গং	১৫৭৭৷৴৮॥	৪৩৯৷৷৶৮৷৷	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৴আনী জয়কিশোরী চৌধুরাণী গং।	১৫৭৭৷৴৮॥	•	
				৩১৫৪॥৶৫		
ঐ	৩৮৪৬	পং শিলেমাবাদ। হিঃ ৲১২। গণ্ডা	এজমালী হিঃ৯৶ প্রভাতচন্দ্র রায়চৌধুরী গং	২৭৬১৷৷৶৭৸	২৪৸৴১৷৷	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ— ৩৴ মনমোহিনী গয়রহ।	৯১০৷৷১০৷		
				৩৬৮২৶৫		

J. C. VEASEY. *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 1st *June* 1880.]

জিলা নদীয়া।

বাকী খাজানার আপ্তধপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহালসকল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। সন ১৮৮০ সাল ৬ মে।

১৭ নং তৌজির মহল ডিঃ আলফা পঃ বাগয়ান রেজিষ্টরীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রায় দিগরের নামে ৮৬৭০।/৩ টাকা ও পুলিস ৯৬৶৭ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন-মতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ১৭।০ নং তৌজির মহল মালিক শান্তিরাম রায় দিঃ নামে ৪০৪৯৶৩ টাকা ও পুলিস ৪৪ ৸৶৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৯।।/৩ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২২ নং তৌজির মহল বেলগাঁ পঃ বেলগাঁ রেজষ্টরীর লিখিত মালিক কেদারনাথ ঘোষ দিগর নামে ৬০৫৪৶৪ টাকা ও পুলিস ৭৩।।৶১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ২৪৶৭ টাকার জন্যে নিলাম হইবেক।

৩০ নং তৌজির মহল মৌঃ বুজরুকগড়গড়ি পঃ সাহাউজিয়াল রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মথুরা-নাথ আচার্য্য দিগর নামে ৯৫০৵৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ৸১১ আনা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৭ নং তৌজির মহল কিং বজরাপুর পঃ মামযোয়াম রেজষ্টরীর লিখিত মালিক গৌরমোহন সিংহ দিগর নামে ১৫৫৬৸/৮ টাকা ও পুলিস ১৭।/৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ২৭।/৭ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১২৭ নং তৌজির মহল ডিঃ চণ্ডি পঃ পাঁজনৌর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিগর নামে ১০২৪৬৶৮ টাকা ও পুলিস ১২৯৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ১২৭।০ নং তৌজির মহল মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিঃ নামে ৫১২৩/৪ টাকা ও পুলিস ৬৪।।/২ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ১০৬।৶২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১৬৪ নং তৌজির মহল ডিঃ দিগম্বরপুর পঃ উমারপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক গৌরিশঙ্কর রায় দিগর নামে ৬৭৬৸/১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ১।/৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২০৮ নং তৌজির মহল পঃ গজনরিপুর পঃ গজনরিপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মুনশী গোলাম রহমান দিগর নামে ৩২১৯।৬ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে বাকী ৭৭/৯ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৪২ নং তৌজির মহল ডিঃ হিজুলি পঃ মামযোয়াম রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন নামে সদর জমা ৯৫৫৸/১০ টাকা ও পুলিস ১২৲ টাকা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৪২।০ নং তৌজির মহল মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন নামে ৪৭৭৸৶১১ টাকা ও পুলিস ৬৲ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ১৬১৸৶৮ টাকা ও পুলিস ৩৲ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৫৮ নং তৌজির মহল কিঃ জায়পুর পঃ জায়পুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিগরের নামে ৭৪০৬।৪১ টাকা ও পুলিস ৮৩৸৶ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৫৮।০ নং তৌজির মহল মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিঃ নামে ১৪৮১।/১ টাকা ও পুলিস ১২৸৩ টাকা সদর জমার মধ্যে বাকী ৪৮৯৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৯৪ নং তৌজির মহল ডিঃ জুড়ানপুর ডিঃ বেতাই রেজষ্টরীর লিখিত মালিক ব্রজদুর্লভ মুখোপা-ধ্যায় দিগরের নামে ১৭৮৯৸৮ টাকা ও পুলিস ২১৶৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ৫/১০ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৩৮ নং তৌজির মহল বাজহাদে পঃ সাহাউজিয়াল রেজষ্টরীর লিখিত মালিক গোলোকচন্দ্র মুখো-পাধ্যায় দিগরের নামে ২৯৫১।৶৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৩৮।২ নং তৌজির মহল মালিক জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়ের নামে ১১০৬৸৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ২৶৩ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৭১ নং তৌজির মহল ডিঃ নাকাশিপাড়া পঃ বাগয়ান রেজষ্টরীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রায় দিগরের নামে ৬০৪৫।।৶৮ টাকা ও পুলিস ৬১।৶৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৭১।০ নং তৌজির মহল মালিক শান্তিরাম রায় দিঃ নামে ৩৮২৯৶ টাকা ও পুলিস ৪১৸৶৯ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ২৶১১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

৩৯৯ নং তৌজির মহল পং উখাড়া ওগায়রহ পং উখাড়া ওঃ রেজষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মমণী ও জগদম্বা দাসী দিগরের নামে ৬১৫৪৬।২ টাকা ও পুলিস ৩২১।৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট [illegible] তৌজির মহল মালিক বেঙ্গল ইণ্ডিগো কোং নামে ৮৯৫৫।১৭ টাকা ও পুলিস [illegible] টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৮৪৭৫২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৯৯ নং তৌজির মহল পং উখাড়া ওঃ পং উখাড়া ওঃ রেজষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মমণী ও জগদম্বা দাসী দিগর নামে ৬১৫৪৬।২ টাকা ও পুলিস ৩২১।৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৯৯।৩।১ নং তৌজির মহল মালিক রমা-রমনচন্দ্র সরকার চৌধুরী নামে ৪৩২৯৮৶১০ টাকা ও পুলিস ২২৮৶২ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৭৪৫/০ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪২৩ নং তৌজির মহল ডিঃ পিরপুর পং মুনশীবপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মুনশী ফজলল করিম ও আরকান নেছা বিবি দিগরের নামে ৪৪৬৩।৴৫ টাকা ও পুলিস ৪৮৶১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪২৩।০ নং তৌজির মহল মালিক ফজলল করিম দিঃ নামে ৬০৯।৴৮ টাকা ও পুলিস ৬৮৶৪ টাকার মধ্যে বাকী ২৫৶৪ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩২ নং তৌজির মহল মৌঃ রাজনগর পং বাগয়ান রেজষ্টরীর লিখিত মালিক স্বরূপচন্দ্র পাল ও দীননাথ মুখোপাধ্যায় দিগরের নামে ৫৭৯।৴২ টাকা ও পুলিস ৬।৴১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩২।১ নং তৌজির মহল মালিক সখীমণী দেব্যার নামে ২৮৯।৴৭ টাকা ও পুলিস ৩৶।। টাকার মধ্যে বাকী ॥৶১১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩৩ নং তৌজির মহল মৌঃ রায়বাড়ি পং কুকুজপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক খুদিরাম রায় দিগরের নামে ৭৪৭।।৶৯ টাকা ও পুলিস ১৭৶১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩৩।০ নং তৌজির মহল মালিক খুদিরাম রায় দিগরের নামে ৭৫।।৶৮ টাকা ও পুলিস ৸৶৬ টাকার মধ্যে ।।৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩৮ নং তৌজির মহল ডিঃ রাণাঘাট পং রাণাঘাট রেজষ্টরীর লিখিত মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগরের নামে ১৩৫৯৮৶৩ টাকা ও পুলিস ১৫॥৶৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩৮।০ নং তৌজির মহল মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগরের নামে ২২৩.৪ টাকা ও পুলিস ২৷৴০ টাকার মধ্যে বাকী ৭৮৶২ টাকা ও পুলিস ৶৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৪২ নং তৌজির মহল ডিঃ বামুনপাড়া পং উখাড়া রেজষ্টরীর লিখিত মালিক কাশীনাথ রায় চৌধুরী দিগরের নামে ৫৩৫২॥৯ টাকা ও পুলিস ৩১॥৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৪২।০ নং তৌজির মহল মালিক কাশীনাথ, উমানাথ রায় চৌধুরী দিঃ নামে ১০৭০।।৪ টাকা ও পুলিস ৬৶২ টাকার মধ্যে বাকী [illegible] টাকা ও পুলিস ৩।৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৭৬ নং তৌজির মহল ডিঃ সমুদ্রগড় পং রাজনগর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক দুর্গাপ্রসাদ রায় দিগরের নামে ১২০১৶৮৴১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৭৬।১ নং তৌজির মহল মালিক দুর্গাপ্রসাদ রায় দিঃ নামে ৪০৩।।৶৪ টাকার মধ্যে বাকী ।৶ ৬ আনা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৭৬৯ নং তৌজির মহল মতিডাঙ্গা পং রাজপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক বৈদ্যনাথ মুখোপাধ্যায় দিগর নামে ৭৩৮৶ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৭৬৯।১ নং তৌজির মহল মালিক দীননাথ মুখোপাধ্যায় দিঃ নামে ৫৩৭৶১১ টাকার মধ্যে বাকী ৬।৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩২১২ নং তৌজির মহল মৌঃ হরিপুর পং তারাজনিয়া রেজষ্টরীর লিখিত মালিক [illegible] মজুমদার দিগরের নামে ২৯৮৶৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৬৮৶৬ বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩২১৩ নং তৌজির মহল মৌঃ জিয়ারাখি পং জিয়ারাখি রেজষ্টরীর লিখিত মালিক শ্রীকান্ত উমাকান্ত রায় দিগরের নামে ৫৫২৯৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩২১৩।০ নং তৌজির মহল মালিক শ্রীকান্ত রায় দিং নামে ২৬১।৶১৫ টাকার মধ্যে বাকী ১৬৶২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

W. V. G. TAYLER. *Collector.*

[*Government Gazette*, 1st June 1880.]

বিজ্ঞাপন।

ইহার দ্বারা সর্ব্বসাধারণকে জানান যাইতেছে যে জিলা ঢাকার অধীন ষ্টেসন মুন্সিগঞ্জের অন্তঃপাতি কালিয়াকুড়ি নিবাসী অগম্বা চন্দ্র রায় প্রভৃতির ডিক্রী জারিতে জিলা যশোহরের অধীন নড়াইল নিবাসী বাবু চন্দ্রকুমার রায় ও কালীপ্রসন্ন রায় দায়িকদারের নিম্নের লিখিত সম্পত্তি জিলা ফরিদপুরের জজ আদালতে ১৮৮০ সালের ২১ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ৮ আষাঢ় সোমবার দিবস নিলামে বিক্রী হইবেক যাঁহার খরিদ করা আবশ্যক হয় তিনি উক্ত তারিখে ঐ আদালতে উপস্থিত হইয়া তাহা ক্রয় করিতে পারেন। তারিখ ১৫ মে ১৮৮০ সাল।

তপশীল সম্পত্তি।

নম্বর ক্রোকী।	নাম মহাল মন্ন পরগনা।	মোট সদর জমা।	যে অংশ নিলাম হইবেক তাহার বয়ান।	মালিকানের নাম ও ধাম।	নাম মৌজা কিসমত মন্ন ষ্টেসন ও জিলা।
৫৫৫৭	জিলা ফরিদপুরের অধীন পরগনে তেলিহাটী আমিরা বাদ জমিদারি বনামে রাম রতন রায় ও চরনাথ রায়।	৪৬৩৭॥৵৫ পাই	।৴৪পাই	বাবু চন্দ্রকুমার রায় ও বাবু কালীপ্রসন্ন রায় নিবাস নড়াইল ষ্টেসন নড়াইল জেলা যশোহর।	জিলা ফরিদপুরের অন্তঃপাতি ষ্টেসন ভাঙ্গার অধীন মৌজে মুকন্দপুর মন্ন বাঘর ও খাল ও হাট তেজনগর বনামে মুকন্দপুর ও কাওয়ালদিয়া মন্ন বিল, খোদবিলা ও বক্রবিল ও ভাঙ্গরি মন্ন পাড়া চারাখালিসহ খাল ও দানেরহাট মন্ন জাঙ্গাল ও খাল ও দুর্গাপুর ও হরদুর্গাপুর ও সালিনবারসা ও গারাখোলা ও বাঘিয়া ও হোগলাকান্দী ও সবরখাঁরকান্দী মন্ন পাড়া ও সবরকান্দী মন্ন হাট বাজার ও বাঐখোলা ও জোসপুর খোপড়া মন্ন নদী ও তেঘরিয়া ও দেওগ্রামসহ পাড়া ও দরি পদ্মবিলা ও সাবেক পদ্মবিলা সমেত পাড়া ও বামরভাঙ্গা ও গোওয়ালগ্রাম

মন্ন বরজনদী ও রামপুরা ও তিয়রভাঙ্গা ও চকমনাপাড়া মন্ন বিল সালিসা ও কোরামারি ও গোবিন্দপুর মন্ন বিল মধুঝোরা ও কুমার পাড় মন্ন জাঙ্গাল ও কাজিটোলা সমেত জাঙ্গাল ও শ্রীনিবাসকাটী ও পুনডাক দ্বিতীয় পাড় মন্ন দিঘী ও অর্জ্জুন্দা ও কেন্দুয়া ও ইন্দুহাটী ও খোর্দ্দনারিপাড় ও মাহিয়ারা ও পাছুয়া ও পানপাড়া ফকিরের ডাট ও খোলা ও বিল চান্দা ও বেজরা ও বাটরা ও বিল শ্রীপুর ও খোপড়া মন্ন উদয়খোল ও জিরবোড়ী মন্ন বিল গোটিমারা ও মামুদপুর ও গজারিয়া ও দিঘরগাঁড়া ও কুমারয়া ও লক্ষ্মিপুর ও খাল কুমারিয়া ও নিশ্চিন্তপুর মন্ন বিল তারা ও সোনাতাঙ্গা ও কুমিরদহা ও বিল মহুয়া ও কৃষ্ণপুর মন্ন বিল বটাপোতা ও বরাবটোল মন্ন বিল বকশা ও তারাবিল ও সাতবাড়ীবা মন্ন বিল খাটাবিলা ও কচুয়া ও মাদবপুর মন্ন বিল তাইয়া ও বকইল মন্ন দোহাল ও বন্যাবাড়ী মন্ন বিল ও খাগরাতিয়া মন্ন বিল কুলভাঙ্গা গদরবাজরা গং গোহাল রামবোন ও আরুয়াকান্দী মন্ন বিল পাতিলভাঙ্গা ও হাট আকরাকান্দী ও বাচকান্দী গজারিয়া ও ভুতকান্দী ও বিল চিনিটোরা ও উরাকান্দী মন্ন বিল বাগহাত ও মিরাইল মন্ন বিল খাল ও নড়াইল মন্ন খাল ও বিল বহালবাড়িয়া ডাক সাধুহাটী চক ডুমরচারা ও তুলারগড়িয়া গং বিল বাজেকুন্দয়া মন্ন পাড়া তিলছাড়া ও খেথুবিয়া গং বিল ছাইমারা ও তারাইল বংশেরখানাপোল ও বিল বক্তলভাঙ্গা ও বিল পারিকভাঙ্গা বিল দিঘা ও পুক্তাগ্রাম মন্ন পাড়া গোন্দলার কান্দী ও মুগালডি গং বিল, মাটগ্রাম বাড়ুবাগ মন্ন পাড়া বরহহাট ও গোপাপাড়া ও বিল ও সোনাতোলা ও খাক ও আরকান্দী ও চক বাসুরা ও ভাঙ্গা ও কাট আয়কান্দা ও সাতাশিয়া ও মহিসরা তোমরাকান্দী মন্ন বিল রণদহা ও রাজবাড়ি ও রাজপাট ও কাঁঠালপাড়া ও বিল ঈশ্বরদি ও তেতুলিয়া ও বিল ডুমবাড়ীয়া বিলকানা ও বাসুরিয়া চক খাল ও ভাঙ্গা ও চক টিয়রভাঙ্গা ও ডুমরিয়া মন্ন বিল খামারিয়া বিল খালিসা ও কানবিলা ও বিল আদিয়া ও টেকিঘাটা ও খাল নাগরা ও খাল টিয়রভাঙ্গা ও কাটাখালি ও দিতাইল ও খোর্দ্দিয়া ও মাসুর মন্ন চক বজারভাঙ্গা ও চক ডুবলাপুর ও গোপালপুর, কালারোয়ারকান্দী ও ডুবনাপুর ও বিল বাউলিয়া গং বিল জোঙ্গালভাঙ্গা ও হরিণাহাটী মন্ন বিল বালিয়া ও সাধুগ্রাম চক বোনবাড়া বটবাড়ী জামিরচোল ও খরট ও বারেঙা ও গুণুরপাড়া সমেত খাল ও নতিবপুর ঝিমইদুরের পুষ্করিণী ও নগর সুন্দরচক গোপীনাথপুর ও বাহারা গং খাল ও কমলাপুরের হাট, টেঙ্গরাখোলা ও মোড়াবেককান্দী ও হোগলাভাঙ্গা মন্ন পাড়া বিল ডুবারখাভাঙ্গা ও আদমপুর ও জোয়ারগোপালপুর ও খোর্দ্দ গোপালপুর ও পাথবাহন মন্ন হাট ও খাল ও খোপালেশহা ও চর কুমারনদী ও বিল আটাকান্দা ও চিথলকালা মন্ন বিল ও রঘুনপুর ও ডুংগরা ও খোর্দ্দ কৃষ্ণপুর ও তোমরবিষ গং বিল খেলা ও ঝাকর মন্ন বিল বেতালভাঙ্গা ও খোনমারপাড ও ধরাইল ও বাঁশবাড়িয়া গং দোহাল ও আবানদিয়া ও পারইহাটী ও পোরা উজানি ও খেচুয়া মন্ন বিল ও গোর্ট্টাবিল গোটিতা ও হাজরাগারি মন্ন বিল চিতা ও বামনপাড়া ও সারণাকান্দী ও উজানি মন্ন প্রথলা বিল গুবরিয়া ও বিল হরচিরা ও খামন্দিল ও গোয়ারা ও বিল উজান মন্ন চর বিষ ও ধর্ম্মরায়ের চাক চক বরমপাটা ও পোয়া

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

ভুবা ধপাট শিয়ালবাড়ী গং বিল কমরদ্দি বিল বনাবাড়ী ও সাধব গং বিভরবিষ ঘরিয়া ও নলডিটাকি ও বৈকুণ্ঠপুর বাপুথর বিল আলিয়া ও ছোট হুয়ারিয়াসহ খাল ও তারগ্রাম ও হাটপুর পাঁচকিপুলিয়া মর বিল বদরা বিল ও ভুরভুরিয়া ও হাতিয়ারা মর বিল সিগধিয়া ও বিল গরা ও বিল ভগরা ও ছোট পাবরা ও এরনাজা গং বিল নাজা ও আন্দারকোঠা, মর বিল চাকলিয়া ও কাছু নিয়া ও মিঞাজির কান্দী ও এ- কমাবিকিনা ও তাজার দমদমার বিল কাজল ও জপরপটী ও পাতিগ্রাম ও চান্দার বিল ও কলরাখিল ও গোওয়াল গ্রাম মর বিল খাল নালিয়া ও বিল বাকি ও বিল মহিষভুবি মর খাল ও লবিখির চক জিজল- বাড়ী চাপার কোণ বিল গ্রিধরা ও কাসানিয়া সাসচক সাজা ও গুণহার ও গোচণা ও ঘমশী ও মওহাটা মর বিল টাকিয়া ও মরগাতি ও ধাঁপুরা ও গনিয়ারি মটবাড়ী ও বোমগ্রাম মর হাট ও বাজার ও খাল ও চর ও শ্রীরামপুর ও বামনডাঙ্গা মর খাল ও লখণ্ডা ও ডাটরা বিল ও ভট্টাচার্য্যেরকান্দী ও জিরাতলি ও সোহাস- পাড়া ও হাতিদহার মনিয়ারকান্দী মর মুরিয়াবোড়া ও বরইহাট চক খোরাদহ ও বাঘাদিয়া মর বাদিয়া- রচর ও মোহাম্মদ লবড়হাট ও বাজাবপাড়া নড়িয়া ও হাট গোহাট ও চক সয়ামারদিয়া ও বসাইল গং খাল ও সোল ঘরিয়া ও পাথরঘাটা ও ভুমরিয়া ও প্রসন্নপুর মর জগতবেড় ঢোল সমুদ্র কটরাকান্দী ও বগুয়ার- ডাঙ্গা সমেত বিল ও বিল কাররিয়া ও তেনরা নিশ্চিন্তপুর ও গোবিন্দখাদি সমেত খাল ও শশীর কান্দী ও ছাগলছিরা সমেত খাল ও বিল বাদন খোলা ও পারকান্দী মর শালডুমরিতলা ও মোল্লাবাড়ী ও কুমার খালী ও হাঐখালি ও ব্রাহ্মণদি সমেত খাল ও সিজারটেক ও খাল গাকডাঙ্গা ও চর প্রসন্নদি ও তাতিহাটী ও গঙ্গা- রামপুর ও হরিশচর ও কামার বোম বিরেকামারোন ও নারায়ণপুর মর হাট ও পাড়া খোনকারকান্দী ও গুনিয়ারকান্দী ও কদমপুর ও নারায়ণপুরছানী ও ষ্টেসন দেওড়ার অধীন মৌজে সভাবতী ও দামাইর- চর গং মরগাছী ও সামিনে কিসমত কাজিকর ও ষ্টেসন ভুষনার অধীন মৌজে তৈলজুরি ও ষ্টেসন আএলপুরের অধীন বল্লভদি ও মহকুমার ও ষ্টেসন মান্দারিপুরের অধীন মৌজে গন্ধর্ব্বদি মরপাড়া কৃষ্ণপুর ও মরানগর ও হুজুরি ও গোপালগঞ্জ মর চক হাট বিল ও বকুরকান্দী মর পাড়া মরানগর ষ্টেসন কোটালি পাঁড়ের অধীন মৌজে চারিগ্রাম মরপাড়া চক হাপুরা ও চক কুমরিয়া ও চক বাউয়ারবাড়ী ও মটকি- বাড়ী ও রেয়াবাড়ী ও চক উলাবাড়ী ও সাম খাঁ টাং মেশি পাটসিয়াল, বাড়ীহাট দোরপাকরিয়া, দিঘীর- পাড় ও নাগরা মর পারাম ও ধাতুচক জয়রামপটী ও গঙ্গাধর পটী মটকাবাড়ী পদ্মবোনা ওরফে পদ্মজানি ও রাজাপুর কোটালিয়া মর পাড়া দেলবাড়ী ও চক কদমবাড়ী ও নবাববাড়ী ও নেবুবাড়ী ও বাহ্লাবাড়ী।

নম্বর তৌজি।	নাম মহাল মর পরগনা ও জিলা।	মোট সদর জমা।	যে অংশ নিলাম হই- বেক তাহার ও রিম	দখলকারের নাম ধাম।	নাম মৌজা কিসমত মর ষ্টেসন ও জেলা।
৮৩০	জিলা ফরিদ- পুরের অ- ধীন পর- গনে ধুলদি জমিদারি ব- নামে রামর তন রায় ও হরনাথ রায় ও রাধাচরণ রায়।	৫৭২৪৩/৪ পাই	।/৪ পাই	বাবু চন্দ্রকু- মার রায় ও বাবু কালী প্রসন্ন রায় সাকিনাজ নড়াইল ষ্টে সন নড়া- ইল জেলা যশোহর।	জিলা ফরিদপুরের অন্তঃপাতি ষ্টেসন সদরের অধীন মৌজে কুতবপুর ডাক নাম মাজর ও ধোবাকান্দী ও দ্বিতীয় ধোবাকান্দী ও বাহির দিয়াড ও বৈঠাখালি ও চর খরিকাটা মর জলকর মহাল বিল মান্দারিকা ও চণ্ডীপুর ও কোকাইরকান্দী ও মাথেরকান্দী ও জয়- দেবপুর ও ফতেপুর ও চর ভবানীপুর ও শিব- রামপুর, শিবিজপুর, কাহারিকান্দী মর বিল শিবরামপুর ও বারোখাদা ও জলজ ডিক্রী- প্রাপ্ত নূতন চর মর কেরুগড়া ও রাজাপুর মর বিল শ্যামপুর ও খলিলপুর, কালীনগর ও বাগচর ও পরানপুর ও মিজকান্দী ও মজুর-

কান্দা ও সুলতানপুর ও রঘুনাথপুর, মর বিল মাত্রা ও মৌজে বাজিতপুর ও লক্ষ্মীপুর ও ছাবরচক মরি- কান্দী মরাংল লক্ষ্মীপুর ও ভবানীপুরের মধ্যগত তারাকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায়ের ১১৩।।/ ১২।। গণ্ডা মালগু- জারির যে জমি আছে ঐ জমার ভূমি বাদে বক্রী সমুদায় মৌজা ও ফতেপুরের খারাশী ব্যতিত ডিক্রী প্রাপ্ত নূতনচর ও জয়পুরের ঐ।

C. A. KELLY,

Dist. Judge, Furreedpore.

(1C—1)

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করাণ যাইতেছে জেলা ঢাকার অধীন মনশীগঞ্জ মহকুমার সংলগ্ন ধলেশ্বরী নদীর তীরে যে প্রতি বৎসর বিখ্যাত কার্ত্তিক বারুণীর মেলা হইয়া থাকে তাহা ইংরেজি ১৮৮০ সনের ১৬ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ অগ্রহায়ণ হইতে আরম্ভ হইয়া ঐ সনের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে ভঙ্গ হইবেক। বাণিজ্য ব্যবসায়ী ইত্যাদি লোক সকল এই ৬ ছয় সপ্তাহের মধ্যে ক্রয় বিক্রয় সমাধা করিবেক ইতি।

T. E. Coxhead,
জেলা ঢাকার মাজিষ্ট্রেট।

اشتہار

بذریعہ اسکے عامہ خلایق کو واقف کروایا جاتا ہے کہ ضلع ڈہاکا کے ماتحت محکمہ منشیگنج کے متصل دھلسری دریا کے کنارے جو مشہور کارتک بارني کا میلا ہوا کرتي ہے وہ میلا سنہ ۱۸۸۰ عیسوي ۱۶ سولہین نومبر مطابق سنہ ۱۲۸۷ بنگلہ ۲ دوسري اگہن سے شروع ہو کر وہي سنہ کا ۲۷ ستائیسوین ڈسمبر کو شکست ہوگي تجارت پیشہ لوگ وہي ۶ چھہ ہفتے کي اندر خرید فروخت اخر کرینگے •

T. E. Coxhead.
مجسٹریٹ ضلع ڈہاکا

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller, M. A., in two Volumes. *Price Rs. 24 ; packing and postage, Re. 1-12*

*.*The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country.—*Extract from Preface*

Office of Supdt., Govt. Printing, No. 8, Hastings Street, Calcutta.

গবর্ণমেণ্টদ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্‌কোনা।

ইহা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাতার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেন্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগদ মূল্যে এককালীন ২০ পাউণ্ড ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪।।০ টাকা; প্রতি ৮ আউন্স টীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড টীন ১৬।।০ টাকা।

এতদ্ব্যতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স টীন ৫।।০ টাকা ৮ আউন্স টীন ১০।।০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৲ টাকা।

এই ঔষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেতাগণের নিকটেও পাওয়া যায় উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্স ও ৮ আউন্স টীনে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৸০ বার আনা ডাকমাসুল দিতে হইবে।

For SALE at the BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., LL.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়ট যন্ত্রালয়ে বিক্রয়ার্থে আছে।

বারিষ্টার-আট-লা ও শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসে নিযুক্ত ও বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ও রেন্ট-কমিশ্যনের মেম্বর ইনর টেম্পলের শ্রীযুত সি, ডি, ফিল্ড, এম, এ. ও এল,এল,ডি, সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী, ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং খানি পুস্তকের মূল্য ৫৲পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌন্টান্টের নিকট একং খানি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার খরচ ।৴০পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুন।]

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872.

Payable in advance.

For one year, without postage	Rs.	10	0	0
Ditto, with postage	"	12	3	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ	১২।।৹

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূল্যের একং খান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

NOTICE

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA

The 19th February 1878. *Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.*

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements.—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐ২ গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের আপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্‌তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর /৹ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিবার হার এই—

	টাকা।
পূরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০৲
আধ পৃষ্ঠা " "	১০৲
কথনং ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিতে হইবে একং পংক্তি	।৹

[*Government Gazette*, 1*st June* 1880.]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন্ মরিস্ লুইস্ সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 892—750—1-6-80.

Numb. 2132 ২১৩২ [REGISTERED No. 30.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 8, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৮ জুন।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপনী প্রভৃতি।

FOREIGN DEPARTMENT.

NOTIFICATION.—Political.

Simla, the 26th May 1880.

No. 137*G.-P.*—His Excellency the Viceroy and Governor-General is pleased to confer, upon Moulvi Abdool Luteef, Khan Bahadur, the title of "Nawab" as a personal distinction.

A. C. Lyall,
Secy. to the Govt. of India.

DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

Notification.—Accounts and Finance.

Simla, the 14*th May* 1880.

No. 461.—In consequence of the increased cost of the war in Afghanistan as now estimated, the Governor-General in Council has determined to borrow 313 lakhs of rupees, being the amount required for the construction of Productive Public Works in 1880-81.

The following notification is therefore published :—

Four-and-a-Half Per Cent. Loan, 1880.

His Excellency the Right Hon'ble the Governor-General in Council has resolved to borrow three crores and thirteen lakhs of rupees for the public service in the following manner.

2. Promissory Notes will be issued for the said amount in the form annexed to this Notification, being the form of the notes of *The Transfer Loan*, 1879, of which Loan the notes to be now issued will form a part. All the conditions which apply to notes of the first form of *The Transfer Loan*, 1879, will apply to the notes to be now issued.

3. Tenders for the whole or any part of the said amount of three crores and thirteen lakhs of rupees will be received by the Comptroller-General from this date to noon of Monday, the 14th of June 1880.

4. Each tender must be addressed, in the form annexed to this Notification, to the Comptroller-General, Treasury Buildings, Calcutta, and enclosed in a sealed cover superscribed "*Tender for the Four-and-a-half Per Cent. Loan,* 1880." If the tenderer is not resident in India, he must name an agent resident in India to whom a letter of allotment may be issued, if any part of the loan is allotted to such tenderer.

5. Each tender must be accompanied by a receipt from one of the Banks of Bengal, Madras, or Bombay, or one of their branches, or from an officer in charge of some public treasury, or by a cheque on a banker in Calcutta, Madras, or Bombay, or by Government Promissory Notes made payable to the Comptroller-General, for not less than one hundredth or, if the tender be for less than five lakhs of rupees, then for not less than one-fiftieth part of the tender. This deposit of one or two per centum will be forfeited if the allotment is not fully taken up; otherwise, if the deposit is in cash, it will be treated as in part payment of the last instalment. A cash deposit may, after acceptance of the tender in support of which it is made, be replaced by a Government Promissory Note.

6. The rate at which a tender is made must not contain a fraction of an anna : if a rate containing a fraction of an anna is inserted in any tender, such fraction will be struck out and the tender treated as if the rate did not contain such fraction of an anna.

7. The rate at which each tender is made must be specified in rupees or rupees and annas : a tender in which no rate is thus specified, but a subscription is offered at the recorded minimum, or at some specified percentage in addition to the recorded minimum, will be rejected as null and void.

[*Government Gazette,* 8*th June* 1880.]

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।—পোলিটিকাল।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ২৬ মে।

১৩৭ G. P. নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেব, শ্রীযুত মৌলবী আবদুল লতীফ খাঁ বাহাদুরের স্বকীয় সম্মানার্থে তাঁহাকে "নবাব" উপাধি প্রদান করিলেন।

এ, সি, লায়ল,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

রাজস্ব ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ১৪ মে।

৪৬১ নম্বর।—এইক্ষণে যেরূপ দেখাইতেছে তাহাতে আফগানস্থানে যুদ্ধ প্রযুক্ত খরচ বৃদ্ধি হওয়ায় মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব তিন কোটি তের লক্ষ টাকা ঋণ গ্রহণ করিতে স্থির করিয়াছেন। ১৮৮০। ৮১ সালের প্রডকটিব পবলিক ওর্কস প্রস্তুত করণার্থে উক্ত টাকার প্রয়োজন।

এই নিমিত্ত নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।—

শতকরা ৪॥০ টাকার হারে ১৮৮০ সালের ঋণ গ্রহণ পত্র।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব রাজকার্য্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিতমতে তিন কোটি তের লক্ষ টাকা ঋণ গ্রহণ করিতে স্থির করিয়াছেন।

২। ১৮৭৯ সালের ট্রান্সফর লোনের নোটের যে পাঠ আছে উক্ত টাকার প্রমিসরী নোট এই জ্ঞাপনপত্র সংযুক্ত সেই পাঠে দেওয়া যাইবে, এইক্ষণে যে নোট দেওয়া যাইবে তাহা উক্ত লোনের এক অংশ হইবে। ১৮৭৯ সালের ট্রান্সফর লোনের প্রথম পাঠের নোটের প্রতি যে সকল নিয়ম বর্ত্তে এইক্ষণে যে নোট দেওয়া যাইবে তৎপ্রতি তাহাই বর্ত্তিবে।

৩। শ্রীযুত কন্ট্রোলর জেনরল সাহেব অদ্যকার তারিখ অবধি ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১৪ তারিখ সোমবারের মধ্যাহ্ন পর্য্যন্ত উক্ত তিনকোটি তের লক্ষ টাকার সমুদয় বা কোন অংশ দিবার প্রস্তাবপত্র গ্রহণ করিবেন।

৪। এই জ্ঞাপন পত্রের শেষভাগে লিখিত পাঠে প্রত্যেক প্রস্তাবপত্র লিখিয়া খামে বন্ধ করিয়া তাহার উপরি ভাগে "Tender for the four-and-a-half per cent. Loan, 1880" (অর্থাৎ ১৮৮০ সালের শতকরা ৪॥০ টাকা সুদে ঋণদানের প্রস্তাবপত্র) লিখিয়া কলিকাতার ট্রেজুরি বাটীতে শ্রীযুত কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবের নিকট পঁহুছে বলিয়া শিরোনামা দিতে হইবে। প্রস্তাবকারী ভারতবর্ষবাসি না হইলে তিনি ভারত বর্ষনিবাসি কোন কর্ম্মকারকের নামোল্লেখ করিবেন। তাহাতে উক্ত ঋণের কোন অংশ উক্ত প্রস্তাবকারির স্থানে গ্রহণ করিতে হইলে তাহার নিরূপণপত্র সেই কর্ম্মকারকের নিকট পাঠান যাইতে পারিবে।

৫। প্রত্যেক প্রস্তাবপত্রে যত টাকা দিবার প্রস্তাব হয় ন্যূনকল্পে তাহার শতাংশ কিম্বা পাঁচ লক্ষ টাকার কম দিবার প্রস্তাব হইলে ন্যূনকল্পে তাহার পঞ্চাশৎ অংশ দিবার প্রস্তাব করিয়া ঐ প্রস্তাবপত্রের সহিত বাঙ্গাল কি মান্দ্রাজ কি বোম্বাই ব্যাঙ্কের কিম্বা তাহার কোন শাখার কিম্বা সরকারী কোন খাজানাখানার অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত কোন কর্ত্তৃপক্ষের রসীদ কিম্বা কলিকাতার কি মান্দ্রাজের কি বোম্বাইয়ের কোন কুঠিয়ালের উপর চ্যাক কিম্বা কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবকে দেয় বলিয়া গবর্ণমেণ্ট প্রমিসরী নোট দিতে হইবে। উক্ত পত্রলেখক ঐ ঋণের যত টাকা দিবেন বলিয়া নিরূপণ করা গেল পোরে তৎসমুদয় দেওয়া না গেলে, শতকরা ১৲ বা ২৲ টাকার হিসাবে যাহা গচ্ছিত করা যায় তাহা রাজদ্বত হইবে, ও তাহা নগদ টাকা হইলে শেষ কিস্তির একাংশ বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে। কোন প্রস্তাবপত্রে পোষকতায় নগদ টাকা দেওয়া গেলে পর ঐ প্রস্তাবপত্র গ্রাহ্য হইলে গবর্ণমেণ্টের প্রমিসরী নোট দিয়া ঐ টাকা লওয়া যাইতে পারিবে।

৬। প্রস্তাবপত্রে যে হারের প্রস্তাব হয় তন্মধ্যে আনার ভগ্নাংশ ধরিতে হইবে না। কোন প্রস্তাবপত্রের মধ্যে আনার ভগ্নাংশযুক্ত হারের উল্লেখ হইলে সেই ভগ্নাংশ ত্যাগ করা যাইবে ও উক্ত ভগ্নাংশ না থাকার ন্যায় প্রস্তাবপত্র লইয়া কার্য্য হইবে।

৭। প্রস্তাবপত্রে যে হারের প্রস্তাব হয় তাহা টাকাতে কিম্বা টাকা ও আনাতে নির্দ্দিষ্ট থাকিবে। যে প্রস্তাবপত্রে কোন হার নির্দ্দেশ নাই, মাত্র লিপিবদ্ধ অতি ন্যূনহারমতে কিম্বা সেই অতি ন্যূন হারের অতিরিক্ত শত করা কতক টাকা দিবার কথা থাকে সেই প্রস্তাবপত্র ব্যর্থ জ্ঞান হইয়া অগ্রাহ্য হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

8. The minimum rate at which tenders will be accepted will be recorded under the signature of the Comptroller-General, and, when the tenders are opened, placed upon the table in a sealed envelope, but will not be declared unless some tender is rejected only because it is below the recorded minimum.

9. Tenders will be opened publicly at the Office of Comptroller-General in Calcutta, at noon on Monday, the 14th June 1880: but the contents of the tenders will not be disclosed otherwise than as provided in clause 11.

10. Tenders at the recorded minimum rate, and at rates above the recorded minimum rate, will be accepted in the order of the rates tendered, beginning with the highest rate; the amount allotted at the lowest rate at which tenders are accepted will be divided amongst those who have tendered at this rate, in proportion, as nearly as may be found convenient, to the amounts of their tenders.

11. As soon as possible after the 14th June 1880, letters of allotment will be issued to those persons whose tenders are accepted in whole or in part, or to their agents, and an alphabetical list of the names of those to whom such letters of allotment are issued will be posted, for general information, at the Head-Offices of the Banks of Bengal, Madras, and Bombay.

12. Payment of any accepted tender may be made to the account of the Government in the Head-Office of one of the Banks of Bengal, Madras, or Bombay, or in any branch of any of these Banks, or into any public Treasury or Treasuries in India which may be named in the tender.

13. Accepted tenders must be paid, in four equal instalments, as follows:—

One-fourth on or before Friday, the 25th June 1880;
One-fourth on or before Monday, the 26th July 1880;
One-fourth on or before Friday, the 27th August 1880;
One-fourth on or before Monday, the 13th September 1880:

but the whole or any part of any accepted tender may be paid at any time after receipt of the letter of allotment.

14. Interest upon each payment will be promptly paid in advance, at the rate of four-and-a-half per centum per annum, from the date of such payment to the fourteenth day of September 1880.

15. Scrip receipts for instalments paid will be given by the Banks of Bengal, Madras, and Bombay, or their branches, or by the officers in charge of the Government Treasuries at which payment is made. These receipts will, as soon as possibl e, be exchanged for Promissory Notes issued under this Notification.

FORM OF PROMISSORY NOTE.—(*See Clause* 2.)

FORT WILLIAM, THE 15TH SEPTEMBER 1880.

Transfer Loan 1879, *Four-and-a-Half Per Cent. Portion.*

Promissory Note for Government rupees [X] *bearing Interest, payable half-yearly, at the rate of Four-and-a-Half Rupees per centum per annum.*

THE Governor-General of India in Council does hereby acknowledge to have received from (A.B.) the sum of Government rupees [X] as a loan to the Secretary of State in Council for India;

and does hereby promise, for and on behalf of the said Secretary of State in Council, on demand, three months after notice of repayment published by order of the Governor-General of India in Council in the *Gazette of India*, to repay the said loan of rupees [X] to the said (A.B.), his (or "her" or "their") executors, administrators, or assigns, or his (or "her") or their order, in Calcutta, with interest from the 15th day of September 1880 to the date appointed for discharge, at the rate of four-and-a-half per centum per annum;

and such notice as aforesaid shall be equivalent to a tender of repayment at the period therein appointed for the discharge of this note.

And the Governor-General in Council hereby promises, on and after each succeeding fifteenth day of the months of March and September, until the expiration of three months after notice of repayment as aforesaid (when all further interest will cease), on

৮। অতি ন্যূন যত টাকার হারে প্রস্তাব গ্রাহ্য হইবে তদ্বিষয়ক লিপি লিখিয়া তাহাতে কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেব স্বাক্ষর করিবেন এবং তাহা খামের মধ্যে দিয়া মোহর করিয়া প্রস্তাবপত্র সকল খুলিবার সময়ে মেজে রাখিবেন কিন্তু অতিন্যূন যত টাকা লেখা থাকে তাহার কম দিবার প্রস্তাব থাকা প্রযুক্ত কোন প্রস্তাবপত্র অগ্রাহ্য না হইলে প্রকাশ করা যাইবে না।

৯। কলিকাতার কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের আফিসে ১৮৮০ সালের ১৪ জুন সোমবার মধ্যাহ্ন কালে প্রস্তাবপত্র সকল প্রকাশ্য রূপে খোলা যাইবে, কিন্তু ১১ প্রকরণের লিখিত নিয়ম ব্যতীত সেই প্রস্তাবপত্রের মর্ম্ম অন্য কোনরূপে প্রকাশ করা যাইবে না।

১০। উক্ত লিপিবদ্ধ অতি ন্যূন হারে কি তাহার উপর যে হারে টাকা দিবার প্রস্তাব হয় তাহা উচ্চতম হারে আরম্ভ হইয়া সেই হারের ক্রমানুসারে গ্রাহ্য হইবে। ন্যূনতম যেং হারের প্রস্তাব গ্রাহ্য হয় তদনুসারে যত টাকা নিরূপণ করা যাইবে, তাহা সুবিধামতে যেরূপ করা যাইতে পারে সেইরূপ অনুপাতক্রমে সেই হার প্রস্তাবকারিদের মধ্যে বিভাগ করা যাইবে।

১১। যেং ব্যক্তিদের প্রস্তাব সম্পূর্ণরূপ কি অংশতঃ গ্রাহ্য হয়, তাঁহাদের বা তাঁহাদের কর্ম্মকারকদের নিকট ১৮৮০ সালের জুন মাসের উক্ত ১৪ তারিখের পর সাধ্যমতে ত্বরা করিয়া নিরূপণ পত্র পাঠান যাইবে। ও বর্ণমালাক্রমিক তাঁহাদের নাম বাঙ্গাল ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই ব্যাঙ্কের সদর আফিসে সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা যাইবে।

১২। প্রস্তাব গ্রাহ্য হইলে সেই প্রস্তাবপত্রের উল্লিখিত টাকা বাঙ্গাল কি মান্দ্রাজ কি বোম্বাই, ইহার মধ্যে কোন এক ব্যাঙ্কের প্রধান কার্য্যালয়ে কিম্বা ঐ ব্যাঙ্কের কোন শাখায় কিম্বা প্রস্তাবপত্রের উল্লিখিত ভারতবর্ষীয় কোন এক বা অধিক সরকারি খাজানাখানায় গবর্ণমেণ্টের নিমিত্তে দেওয়া যাইতে পারিবে।

১৩। যেং প্রস্তাব গ্রাহ্য হয় তাহার টাকা সমান চারি কিস্তিতে দিতে হইবে, যথা—

১৮৮০ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।

১৮৮০ সালের জুলাই মাসের ২৬ তারিখ সোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।

১৮৮০ সালের আগষ্ট মাসের ২৭ তারিখ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।

১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখ সোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।

কিন্তু গ্রাহ্য হওয়া প্রস্তাবের সমুদয় কি কতক অংশ টাকা নিরূপণপত্র পাইবার পর কোন সময়ে দেওয়া যাইতে পারিবে।

১৪। সময়েং যত টাকা দেওয়া গেল সেই টাকা দিবার তারিখ অবধি ১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৪ তারিখ পর্য্যন্ত বাকি শতকরা সাড়ে চারির টাকার হিসাবে অগ্রিম সুদ অগোণে দেওয়া যাইবে।

১৫। যেং কিস্তির টাকা দেওয়া গেল বাঙ্গাল কি মান্দ্রাজ কি বোম্বাই ব্যাঙ্ক বা তৎশাখা কিম্বা গবর্ণমেণ্টের খাজানাখানায় দেওয়া গেলে ঐ খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষেরা তাহার ক্ষুদ্র রসীদ দিবেন। এই জ্ঞাপনপত্রক্রমে দত্ত প্রমিসরি নোট ঐ ক্ষুদ্র রসীদের পরিবর্ত্তে সাধ্যমতে ত্বরায় দেওয়া যাইবে।

প্রমিসরি নোট লিখিবার পাঠ। (২ প্রকরণ দেখ।)

ফোর্ট উইলিয়ম, ১৮৮০ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর।

১৮৭৯ সালের ট্রান্সফর লোনের শতকরা সাড়ে চারি টাকার অংশ।

বৎসর শতকরা সাড়ে চারি টাকার হারে ষাণ্মাসিক আদেয় সুদের গবর্ণমেণ্টের এত টাকার প্রমিসরি নোট।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণরজেনরল সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের নিমিত্ত অমুকের স্থানে এত টাকা ঋণগ্রহণ করা এতদ্দ্বারা স্বীকার করিলেন।

আর তিনি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত উক্ত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের পক্ষে এই প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে ঋণ শোধ করিবার নোটিস মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের আজ্ঞাক্রমে ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি তিন মাসের পর গবর্ণমেণ্টের ঋণের উক্ত এত টাকা দাওয়া হইবামাত্র ১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখ অবধি উক্ত টাকা শোধের নিরূপিত তারিখ পর্য্যন্ত বার্ষিক শতকরা সাড়ে চারি টাকা হারে সুদসহ উক্ত অমুককে কি তাঁহার (বা তাঁহাদের) অছি বা ধনাধ্যক্ষ বা আসৈনীদিগকে কিম্বা তাঁহার (বা তাঁহাদের) আজ্ঞামতে কলিকাতায় দিবেন।

আর উক্ত নোটিসে এই নোটের টাকা পরিশোধের যে সময় নিরূপিত হয়, সেই নোটিসই তাৎকালিক পরিশোধের প্রস্তাবস্বরূপ গণ্য হইবে।

অপিচ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এতদ্দ্বারা এই প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে, উক্ত ঋণ পরিশোধের নোটিসের পর তিন মাস পর্য্যন্ত, (তৎপরে সুদ আর চলিবে না) গবর্ণমেণ্টের উক্ত এত টাকার ষাণ্মাসিক সুদের দাওয়া হইবামাত্র বার্ষিক শত করা সাড়ে চারি টাকা হারে সেই সুদ ক্রমান্বয়ে

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

demand, to pay to the said (A.B.), his (or "her" or "their") executors, administrators, or assigns or his (or "her") or their order, in Calcutta, interest on the said sum of Government rupees [X] for half a year, at the rate of four-and-a-half per centum per annum.

The Governor-General in Council hereby further engages that notice of repayment as aforesaid shall not be given before the fifteenth day of June 1893, and that this note shall not be discharged before the fifteenth day of September 1893.

FORM OF TENDER.—(*See Clause* 4.)

I, A. B., hereby tender for Rupees [X] of *The Four-and-a-Half Per Cent. Loan*, 1880, advertised in the Notification published in the *Gazette of India Extraordinary* dated the 14th May 1880, and agree to pay for the same, subject to the conditions notified, at the rate of Rupees [Y] Annas [Z] for every hundred rupees allotted to me.

I enclose a *deposit receipt** for Rupees [XX], and engage, if my offer be accepted, to pay to the account of the Government at the Bank of† (or at the† Branch of the Bank of† ; or into the public Treasury at† as the case may be) the first instalment on or before Friday, the 25th June 1880, and the several later instalments on or before the dates fixed by the said Notification, as follows:—

* Or Cheque or Government Promissory Note.
† Here enter the name of Bank, Branch Bank, or Treasury.

One-fourth on or before Friday, the 25th June 1880.
One-fourth on or before Monday, the 26th July 1880.
One-fourth on or before Friday, the 27th August 1880.
One-fourth on or before Monday, the 13th September 1880.

Any allotment made to me may be communicated to C. D. at ‡

‡ Here insert C. D.'s address, which must be in India. This paragraph should only be inserted if A. B. does not reside in India.

NOTE.—(1).—*A separate tender must be made at each rate tendered, and each tender must be supported by a separate deposit. As a precaution against mistakes, the tender, or, at least, the name of the tenderer, and the amount and rate tendered, should be written in English. The rate tendered should be the whole amount per centum, not the premium or discount: thus;— "One hundred and two," or "One hundred," or "Ninety-nine;" not "Two per cent. premium," or "Par," or "One per cent. discount."*

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

মার্চ ও সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখে কি তাহার পরে উক্ত অমুককে কি তাঁহার (বা তাঁহাদের) অছি বা ধনাধ্যক্ষ বা আটর্নীদিগকে কিম্বা তাঁহার বা তাহাদের আজ্ঞামতে কলিকাতায় দিবেন।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এতদ্বারা আরও প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে, ১৮৯৩ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখের পুর্ব্বে উক্ত ঋণ শোধের নোটিস দেওয়া যাইবে না, এবং ১৮৯৩ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখের পুর্ব্বে এই নোটের টাকা শোধ হইবে না।

প্রস্তাবপত্র লিখিবার পাঠ।—(৪ প্রকরণ দেখ।)

১৮৮০ সালের মে মাসের ১৪ তারিখের অতিরিক্ত ইণ্ডিয়া গেজেটে শত করা সাড়ে চারি টাকা সুদের ১৮৮০ সালের লোন নামে খ্যাত ঋণ গ্রহণের যে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যায় আমি শ্রী———অমুক তাহার মধ্যে এত টাকা দিবার প্রস্তাব করিলাম ও আমার পক্ষে যত টাকা নিরূপণ হয় ঐ জ্ঞাপনপত্রে প্রকাশিত নিয়মানুসারে তাহার শত প্রতি এত টাকা এত আনা হারে দিতে স্বীকার করিলাম।

এত টাকা আমানৎ করিয়া এই পত্রমধ্যে তাহার রসীদ * দিলাম, ও আমার প্রস্তাব গ্রাহ্য হইলে গবর্ণমেণ্টের নিমিত্তে নিম্নলিখিতমতে ১৮৮০ সালের জুনমাসের ২৫তারিখ শুক্রবারে বা তৎ পূর্ব্বে প্রথম কিস্তির ও তাহার পর ঐজ্ঞাপন পত্রের নির্দ্ধারিত তারিখে বা তৎপূর্ব্বে অন্য সকল কিস্তির টাকা † অমুক ব্যাঙ্কে কিম্বা অমুক ব্যাঙ্কের শাখায় কিম্বা স্থল বিশেষে অমুক স্থানের সরকারি † খাজানাখানায় দিতে প্রতিজ্ঞাবদ্ধ হইলাম।

* বাচ্যাক বা গবর্ণমেণ্টের পুমিসরিনোট

† ব্যাঙ্কের কি শাখা ব্যাঙ্কের কি খাজনা খানার নাম লিখিতে হইবে।

১৮৮০ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।
১৮৮০ সালের জুলাইমাসের ২৬ তারিখ সোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।
১৮৮০ সালের আগষ্ট মাসের ২৭ তারিখ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।
১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখ সোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।

আমার পক্ষে যত টাকা নিরূপণ হয় তাহার সম্বন্ধে অমুক স্থান নিবাসি শ্রী—অমুকের নিকট পাঠান যাইতে পারে। ‡

‡ যাঁহাকে সংবাদ দেওয়া যাইবে এই স্থলে তাঁহার ঠিকানা লিখিতে হইবে, ও সেই ঠিকানা অবশ্যই ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন না কোন স্থানে হইবে। প্রস্তাবকারী ভারতবর্ষে বাস না করিলে এই দফা দেওয়া যাইবে।

মন্তব্য।—(১) ভিন্ন২ হারে টাকা দিবার প্রস্তাব হইলে প্রত্যেকের স্বতন্ত্র প্রস্তাবপত্র লিখিতে হইবে। ও প্রত্যেক প্রস্তাবপত্রের সঙ্গে আমানতের রসীদ দিতে হইবে। ভুল না হয় এই নিমিত্তে প্রস্তাবপত্র কিম্বা অন্ততঃ প্রস্তাবকারির নাম ও যত টাকা ও যে হারে দিতে চাহেন তাহা ইংরেজী ভাষায় লিখিতে হইবে। ও যে হারে ঋণ দিবার প্রস্তাব তাহা এত টাকা প্রিমিয়ম কি ডিস্কৌণ্ট বলিয়া লিখিতে হইবে না, কিন্তু মোটে এত টাকা লিখিতে হইবে, যথা, " শতকরা ২ টাকা প্রিমিয়ম " বা " সমান২ টাকা " বা " শতকরা ১ টাকা ডিস্কৌণ্ট " বলিয়া লিখিতে হইবে না কিন্তু " ১০২ " বা " ১০০ " বা "৯৯" লিখিতে হইবে।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 8, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৮ জুন।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 3017A.

GENERAL.—*The* 18*th May* 1880.—The orders of the 19th ultimo, transferring Baboo Hurokali Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jehanabad, Hooghly, to Balasore, are cancelled.

Baboo Kedarnath Biswas, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is transferred to Balasore.

The orders of the 19th ultimo, transferring Baboo Brojomohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, to Hooghly, and appointing him to have charge of the Jehanabad division of that district, are cancelled.

The 22*nd May* 1880.—Baboo Dwarkanath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dukhin Shabazpore, Backergunge, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

In supersession of the orders of the 9th ultimo, Moulvi Abdool Wahab, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is transferred to the Dinagepore district, and is posted to the Sudder Station of that district.

The 24*th May* 1880.—Mr. C. Owen, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serampore, Hooghly, is transferred to the Sudder Station of the Beerbhoom district.

Moulvi Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Beerbhoom, is allowed leave for one month under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Hurokali Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jehanabad, Hooghly, is transferred to the Sudder Station of the Beerbhoom district.

Baboo Soorjo Coomar Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, on leave, is transferred to Hooghly, and is appointed to have charge of the Jehanabad division of that district.

Baboo Tarini Churn Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moheshreka, Howrah, is allowed leave for one month and ten days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Gopal Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, is appointed to have temporary charge of the Moheshreka division of the Howrah district during the absence, on leave, of Baboo Tarini Churn Mitter, or until further orders.

The 25*th May* 1880.—Baboo Radha Benode Bishoi, Special Deputy Collector, Hooghly, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands required for public purposes in the districts of Hooghly and Burdwan.

Mr. J. C. Lloyd, Sub-Deputy Collector, Hooghly, is allowed leave for two weeks, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 26*th May* 1880.—Moulvi Dulleluddin Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted temporarily to the district of the 24-Pergunnahs.

The 27*th May* 1880.—Mr. H. J. Newbery, Magistrate and Collector, Bhagulpore, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the forenoon of the 9th instant, *vice* Mr. J. Ware-Edgar, C.S.I.

Mr. C. C. Quinn, Officiating Magistrate and Collector, Patna, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 4th instant.

The 28*th May* 1880.—Baboo Rajendra Nath Mitra, Assistant Secretary to the Government of Bengal, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st June 1880, or any subsequent date on which he may be relieved.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

৩০১৭ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ১৮ মে।—হুগলীর অন্তর্গত জাহানাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরকালী মুখোপাধ্যায়কে বালেশ্বরে প্রেরণ বিষয়ক গত মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

হুগলীর একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ বিশ্বাস বালেশ্বরে প্রেরিত হইলেন।

ফরিদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ব্রজমোহন রায়কে হুগলীতে প্রেরণ করণ ও উক্ত জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত করণবিষয়ক গত মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ২২ মে।—বাকরগঞ্জের অন্তর্গত দক্ষিণ সাহাবাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ সেন অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করণের তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

গত মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। জলপাইগুড়ির ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল ওয়াহেব দিনাজপুর জিলায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৪ মে।—হুগলীর অন্তর্গত শ্রীরামপুরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, ওয়েন সাহেব বীরভূম জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

বীরভূমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল গফুর অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করিবার তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

হুগলীর অন্তর্গত জাহানাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরকালী মুখোপাধ্যায়, বীরভূম জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

ছুটীপ্রাপ্ত বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু সূর্য্যকুমার সেন, হুগলীতে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

হাবড়ার অন্তর্গত মহেশরেখার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারিণীচরণ মিত্র, অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণের তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস দশ দিনের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু তারিণীচরণ মিত্রের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় বর্দ্ধমানের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র সেন, কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাবড়া জিলার অন্তর্গত মহেশরেখা মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৫ মে।—হুগলীর বিশেষ ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাধাবিনোদ বিশ্বাস, হুগলী ও বর্দ্ধমান জিলায় রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে প্রয়োজনীয় ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

হুগলীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, সি, লয়ড সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই সপ্তাহের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৬ মে।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী দলীলুদ্দীন আহম্মদ কিয়ৎকালের নিমিত্তে ২৪ পরগনা জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৭ মে।—শ্রীযুত জে, ওয়ার এডগার, সি, এস, আই, সাহেবের পরিবর্ত্তে ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত এচ, জে, লিউবর্ণি সাহেব, এই মাসের ৯ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত সি, সি, কুইন সাহেব এই মাসের ৪ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৮ মে।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রনাথ মিত্র, ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

Baboo Hem Chunder Ker, Second Inspector of Registration Offices, is appointed to act as Assistant Secretary to the Government of Bengal, during the absence, on leave, of Baboo Rajendra Nath Mitra, or until further orders.

Moulvi Dulleluddin Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to act as Second Inspector of Registration Offices, during the absence, on deputation, of Baboo Hem Chunder Ker, or until further orders.

The 29th May 1880.—Baboo Roghunath Shahi, temporary Sub-Deputy Collector, is appointed to act as a Special Deputy Collector for employment on Butwara work, in the district of Patna, from the date on which he joined that appointment.

Moulvi Mahomed Sobhan Hyder, Sub-Deputy Collector, Palamow, Lohardugga, is allowed leave for two days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under the orders of the 23rd March last.

The 31st May 1880.—Mr. H. F. J. Kean, B.C.S., left India on furlough on the 10th instant, and not on the 9th idem, as previously notified.

The 1st June 1880.—Mr. C. F. Magrath, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is posted to Patna.

The orders of the 9th April last, granting Baboo Kedar Nath Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, privilege leave for one month and twenty-one days, are cancelled.

Mr. Brajendra Nath Dé, Sub-divisional Officer of Behar, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land required for public purposes.

POLICE.—*The 27th May* 1880.—Mr. C. H. C. Sevenoaks, Officiating Assistant Superintendent of Police, now employed under the Transport Department, is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the Second Grade, with effect from the 13th instant.

The 29th May 1880.—In modification of the orders of the 18th instant, Mr. R. L. Ward, Officiating Assistant Superintendent of Police, is posted to Bankoora.

ECCLESIASTICAL.—*The 31st May* 1880.—Baboo Ram Jeebun Roy, Native Missionary of Tipperah, is authorized under clause 5, Section 5, Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

The Rev. George Henry Hook, Minister of the Lall Bazar Baptist Chapel, is authorized, under clause 3, Section 5 of Act XV of 1872, to solemnize marriage between persons one or both of whom is a Christian or Christians. He is also authorized under clause 5 of that Act to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

Baboo Sarba Nanda Das, Head Clerk of the Court of Small Causes, Burrisal, is appointed under Act III of 1872 to be Registrar of Marriages in Burrisal, *vice* Baboo Jugut Bandhu Laha, M.A., transferred to Dacca.

REGISTRATION.—*The 25th May* 1880.—Moulvi Gowar Ali, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sudder Sub-Registrar of Durbhunga, with retrospective effect from the 17th ultimo.

The 29th May 1880.—Baboo Nitto Lal Dey, Special Sub-Registrar, Howrah, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 1st June 1880.—Baboo Mohesh Chunder Bose, Special Sub-Registrar of Burrisal having resumed charge of his office on the forenoon of the 12th ultimo, the unexpired portion of the leave granted him under orders of the 15th March is cancelled.

EDUCATION.—*The 28th May* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Tipperah :—

Moonshi Ali Ahamed.	Moulvi Ashrafuddin.
Moulvi Arafar Rahaman.	Mr. G. R. Clarke.

Baboo Raj Mohun Mitter.

Baboo Pitamber De is appointed to act as Secretary to the District School Committee of Howrah, during the absence, on leave, of Baboo Beni Madhub De.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রনাথ মিত্রের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় কার্য্যালয় সমূহের দ্বিতীয় ইনিস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র কর, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র করের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ২৪ পরগনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী দলীলুদ্দীন আহম্মদ রেজিষ্টরীকরণসম্পর্কীয় কার্য্যালয় সমূহের দ্বিতীয় ইনস্পেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৯ মে।—কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রঘুনাথ শাহি, পাটনা জিলায় বাটওয়ারার কার্য্যে নিযুক্ত হওনার্থে যে তারিখে বিশেষ ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম গ্রহণ করেন তদবধি সেই কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

লোহারডগার অন্তর্গত পালামৌয়ের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ শোভান হয়দর, গত মার্চ মাসের ২৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৩১ মে।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত এস, এফ, জে, কীন সাহেব, নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ১০ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন পূর্ব্বপ্রকাশিত এই মাসের ৯ তারিখে নয়।

১৮৮০ সাল ১০ জুন।—জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এফ, মাগ্রাথ সাহেব পাটনায় অবস্থাপিত হইলেন।

পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ ঘোষকে একমাস একুশ দিনের অনুগ্রহের ছুটী দেওন বিষয়ক গত আপ্রিল মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

বিহার মহকুমার কর্তৃপক্ষ শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রনাথ দে, রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৭ মে।—ট্রান্স পোর্ট ডিপার্টমেন্টের অধীনে সম্প্রতি নিযুক্ত পোলীসের একটিং আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সি, এচ, সি, সেবেনওকস সাহেব এই মাসের ১৩ তারিখ অবধি পোলীসের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৯ মে।—এই মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞা পরিবর্ত্তন করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। পোলীসের একটিং আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর, এল, ওয়ার্ড সাহেব, বাঁকুড়ায় অবস্থাপিত হইলেন।

ধর্ম্মকার্য্য সম্পর্কীয়।—১৮৮০ সাল ৩১ মে।—ত্রিপুরার এদেশীয় মিশনরি শ্রীযুত বাবু রামজীবন রায় খ্রীষ্টধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইলেন।

লালবাজার বাপ্টিষ্ট চাপেলের মিনিষ্টর পাদরী শ্রীযুত জর্জ, হেনরি হুক সাহেব খ্রীষ্টধর্ম্মাবলম্বি এক বা উভয় ব্যক্তির বিবাহ দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৩ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইলেন। তিনি খ্রীষ্টধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে উক্ত আইনের উক্ত ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতাও পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু লাহা, এম, এ, ঢাকায় প্রেরিত হওয়াতে বরিশালের ছোট আদালতের প্রধান কেরানী শ্রীযুত বাবু সর্ব্বানন্দ দাস বরিশালে ১৮৭২ সালের ৩ আইনমতে বিবাহের রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৫ মে।—একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী গোয়ার আলি, ভূতকাল সম্পর্কে গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি দারভঙ্গার সদর সব-রেজিষ্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৯ মে।—হাবড়ার বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু নৃত্যলাল দে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—বরিশালের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র বসু গত মাসের ১২ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আপন কর্ম্মের ভার পুনঃগ্রহণ করাতে মার্চ মাসের ১৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৮ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরা জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মুন্শী আজি আহম্মদ।	শ্রীযুত মৌলবী আশরফউদ্দীন।
,, মৌলবী আরফর রহমান।	,, জি, আর, ক্লার্ক সাহেব।

শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র।

শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব দের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে শ্রীযুত বাবু পীতাম্বর দে হাবড়া জিলার স্কুল কমিটীর সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

The 31st May 1880.—Baboo Jadub Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of the District School Committee of Noakholly, *vice* Baboo Jodu Nath Bose, transferred.

OPIUM.—*The 22nd May* 1880.—Mr. J. Angier is appointed to act, until further orders, as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent in the Benares Agency, with effect from the date on which he joined his appointment.

The 26th May 1880.—Mr. J. R. Mawson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Barabanki, is allowed leave for five days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 11th August last.

The 27th May 1880.—Mr. W. Cracroft, an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the afternoon of the 7th ultimo.

The 1st June 1880.—The furlough for one year granted to Mr. H. J. Lloyd, Officiating Sub-Deputy Opium Agent, Behar Agency, under the orders of the 27th March last, will have effect from the 18th instead of the 5th instant.

FOREST.—*The 27th May* 1880.—Mr. F. B. Manson, Assistant Conservator of Forests, Kurseong Division, is allowed leave for two days, under paragraph 22, Chapter I, Section 2 of the Forest Department Code, in extension of that granted to him under orders of the 30th March and 22nd April 1880.

MEDICAL.—*The 29th May* 1880.—Surgeon-Major H. W. Spry, of the 18th Regiment, Native Infantry, held medical charge of the Civil Station of Julpigoree in addition to his other duties from the 14th December 1876 to the 13th January 1877.

Supernumerary Assistant Surgeon Upendra Nath Mitra, on duty at the General Hospital, is allowed leave for one year, under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Supernumerary Assistant Surgeon Chandra Nath Chowdhry, on duty at the General Hospital, is allowed leave for one month, under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

The 31st May 1880.—Surgeon D. F. Barry, of the 18th Regiment, Native Infantry, resumed medical charge of the Civil Station of Julpigoree, in addition to his other duties, on the afternoon of the 15th instant.

Assistant Surgeon Nobin Chunder Ghose held medical charge of the Civil Station of Julpigoree from the afternoon of the 29th February to the forenoon of the 15th May 1880.

The 1st June 1880.—Assistant Surgeon Tarini Churn Dutt held medical charge of the Civil Station of Chittagong from the 4th to the 14th October 1879, during the absence of Dr. R. D. Murray.

Surgeon-Major J. J. Wood, Officiating Civil Surgeon, Chittagong, is appointed to act as Superintendent of Vaccination, Darjeeling Circle.

Surgeon J. F. Mullen, Resident Surgeon, Medical College Hospital, is appointed to act as Civil Surgeon of Chittagong, during the absence, on deputation, of Surgeon R. D. Murray, or until further orders.

Assistant Apothecary J. R. Wallace is appointed to act as Resident Surgeon, Medical College Hospital, during the absence, on deputation, of Surgeon J. F. Mullen, or until further orders.

MUNICIPAL.—*The 19th May* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Soory in the district of Beerbhoom :—

Mr. E. F. Ainslie, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector.
Baboo Boroda Persad Bhattacharjee, Pleader, Moonsif's Court.
,, Nobin Chunder Chatterjee, Mooktear.
,, Shama Das Mozumdar, Translator, Judge's Court.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

১৮৮০ সাল ৩১ মে।—শ্রীযুত বাবু যদুনাথ বসু স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র ঘোষ নওয়াখালী জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২২ মে।—শ্রীযুত জে, আগুার সাহেব যে তারিখে কর্ম্ম গ্রহণ করেন তদবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় বানারস এজেন্সীতে আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৬ মে।—বারবাকীর আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত জে, আর, মদন সাহেব গত আগষ্ট মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে পাঁচ দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৭ মে।—বানারস এজেন্সীর আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ, ক্রাফ্রফট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে গত মাসের ৭ তারিখে অপরাহ্ণ অবধি দুই মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—বিহার এজেন্সীর আফীমের একটিং সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত এচ, জে, লয়ড সাহেব গত মার্চ মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞামতে এক বৎসরের যে নিয়মিত ছুটী পান তাহা এই মাসের ৫ তারিখ অবধি ফলবৎ না হইয়া ১৮ তারিখ অবধি হইবে।

বনবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৭ মে।—কর্সিয়ঙ্গ খণ্ডের সহকারি বনরক্ষক শ্রীযুত এফ, বি, মান্সন সাহেব, ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ৩০ তারিখের ও আপ্রিল মাসের ২২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বনবিষয়ক কার্য্যবিভাগের বিধিপুস্তকের ১ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ২২ ধারামতে দুই দিনের ছুটী পাইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৯ মে।—১৮ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পল্টনের সর্জন-মেজর শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, স্প্রাই সাহেব আপন কর্ম্মাতিরিক্ত ১৮৭৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখ অবধি ১৮৭৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১৩ তারিখ পর্য্যন্ত জলপাইগুড়ির সিবিল ষ্টেশনের চিকিৎসাকার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

জেনরল হাস্পাতালে কর্ম্মকারি অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত উপেন্দ্রনাথ মিত্র, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৭ A ধারামতে এক বৎসরের ছুটী পাইলেন।

জেনরল হাস্পাতালে কর্ম্মকারি অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত চন্দ্রনাথ চৌধুরী যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৭ A ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৩১ মে।—১৮ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পল্টনের সর্জন শ্রীযুত ডি, এফ, বারি সাহেব, আপন অন্যান্য কর্ম্মাতিরিক্ত এই মাসের ১৫ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি জলপাইগুড়ির সিবিল ষ্টেশনের চিকিৎসা কার্য্যের ভার পুনর্গ্রহণ করিলেন।

আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত নবীনচন্দ্র ঘোষ ১৮৮০ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৯ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি মে মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণ পর্য্যন্ত জলপাইগুড়ির সিবিল ষ্টেশনের চিকিৎসা কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ছিলেন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—ডাক্তর শ্রীযুত আর, ডি, মরে সাহেবের অনুপস্থিতি কালে আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত তারিণীচরণ দত্ত, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ৪ তারিখ অবধি ১৪ তারিখ পর্য্যন্ত চট্টগ্রামের সিবিল ষ্টেশনের চিকিৎসা কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

চট্টগ্রামের একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন—মেজর শ্রীযুত জে, জে, উড সাহেব দার্জ্জিলিঙ্গ চক্রের টীকাদান কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে সর্জন শ্রীযুত আর, ডি, মরে সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মেডিকাল কালেজ হাস্পাতালের রেসিডেন্ট সর্জন শ্রীযুত জে, এফ, মলেন সাহেব চট্টগ্রামের সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে সর্জন শ্রীযুত জে, এফ, মলেন সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আসিষ্টান্ট আপথিকরি শ্রীযুত জে, এফ, ওয়ালাস সাহেব, মেডিকাল কালেজ হাস্পাতালের রেসিডেন্ট সর্জনের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুনিসিপল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৯ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বীরভূম জিলার অন্তর্গত শিউড়ী মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, এফ, এক্সলী সাহেব।
মুনসেফের আদালতের উকীল শ্রীযুত বাবু বরদাপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য।
মোক্তার শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
জজ আদালতের অনুবাদক শ্রীযুত বাবু শ্যামাদাস মজুমদার।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

The 21st May 1880.—The District Superintendent of Police, Rungpore, is appointed for the time being to be an *ex-officio* Commissioner of the Rungpore Municipality.

The 22nd May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Baduria, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Kedar Nath Bhattacharjee, Gantidar, *vice* Baboo Deno Nath Bhattacharjee.
,, Rajendra Nath Rai, Zemindar, *vice* Baboo Ram Narain Bhattacharjee.
,, Opendra Nath Rai Chowdry is re-appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Busseerhat, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Nilambar Bhattacharjee, Zemindar, *vice* Baboo Kuran Chandra Das.
Moulvi Golam Quosim, Zemindar, *vice* Moulvi Rohul Kurdas.

Baboo Saroda Charn Chowdhery is re-appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Naraingunge Municipality, of Mr. H. C. Eddy, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Gya Municipality, of Mr. F. F. Handley, Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81, *vice* Baboo Bhoobunessur Sing.

ROAD CESS.—*The 1st June* 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be members of the District Road Cess Committee of Pooree:—

Panda Gopinath Khuntia. | Baboo Madhurjanund Roy.
Pundit Tarakant Bedyasagar.

Baboo Ram Prosad Sing, Manager of the estates of the Rajah of Pooree, is appointed to be a member of the above Committee, *vice* Baboo Golkanund Dutt.

Baboo Gopal Lall, Pleader, is appointed to be a Commissioner of the Gya Municipality.

The following Notifications are republished from the *Assam Gazette*:—

No. 124.—*The 18th May* 1880.—Mr. H. C. Williams, C.S., Assistant Commissioner Second Grade, reported his departure on furlough from Bombay on the afternoon of the 7th May 1880 in the S. S. *Bangalore*.

No. 130.—*The 20th May* 1880.—Mr. G. A. Patten, Officiating Assistant Superintendent of Police, who was posted on special duty at Shillong,—*vide* Notification No. 20 of the *Assam Gazette* dated 29th January 1880—is transferred to the Goálpára district, and is placed in charge of the office of the District Superintendent of Police at Dhubri until further orders.

No. 131.—Leave of absence for fifteen days is granted, under Chapter VIII, Rule I of the Civil Leave Code, to Mr. F. St. Clair Grimwood, C.S., Assistant Commissioner, Third Grade, Lakhimpur, with effect from the 20th of June 1880, or the subsequent date on which he may avail himself of the same, to enable him to attend the examination for High Proficiency in Bengali, to be held in Calcutta on the 5th July next.

No. 132.—Privilege leave of absence for three months, under Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. F. St. Clair Grimwood, C.S., Assistant Commissioner, Third Grade, Lakhimpur, with effect from the date of termination of the examination leave granted to him in Notification No. 131 of this date.

No. 133.—Mr. S. J. Douglas, C.S., Assistant Commissioner, Third Grade, Sylhet, is transferred to the district of Lakhimpur, and posted to the head-quarters of that district, during the absence, on leave, of Assistant Commissioner Mr. Grimwood, or until further orders.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

১৮৮০ সাল ২১ মে।—যিনি যে সময়ে রঙ্গপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হন তিনি স্বীয় পদোপলক্ষে রঙ্গপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বাদুড়িয়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দীননাথ ভট্টাচার্য্যের পরিবর্ত্তে গাঁতিদার শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ ভট্টাচার্য্য।
,, বাবু রামনারায়ণ ভট্টাচার্য্যের পরিবর্ত্তে জমীদার শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রনাথ রায়।
,, বাবু উপেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বশীরহাট মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু কুড়ানচন্দ্র দাসের পরিবর্ত্তে জমীদার শ্রীযুত বাবু নীলাম্বর ভট্টাচার্য্য।
শ্রীযুত মৌলবী রোস্তম কর্দ্দাসের পরিবর্ত্তে জমীদার শ্রীযুত মৌলবী গোলাম কাসিম।

শ্রীযুত বাবু শারদাচরণ চৌধুরী উপরোক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

নারায়ণগঞ্জ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত এচ, সি, এডি সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্তে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

গয়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু ভুবনেশ্বর সিংহের পরিবর্ত্তে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এফ, হাণ্ডলী সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি-সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরী জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত পাণ্ডা গোপীনাথ খুন্তিয়া। | শ্রীযুত বাবু মাধুর্য্যানন্দ রায়।

শ্রীযুত পণ্ডিত তারাকান্ত বিদ্যাসাগর।

শ্রীযুত বাবু গোলোকানন্দ দত্তের পরিবর্ত্তে পুরীর রাজার ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু রামপ্রসাদ সিংহ, উক্ত কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

উকীল শ্রীযুত গোপাল লাল বাবু গয়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরপদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১২৪ নম্বর।—১৮৮০ সাল ১৮ মে।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এচ, সি, উলিয়মস সাহেব সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া বাঙ্গালোর নামক ষ্টীমরে ১৮৮০ সালের মে মাসের ৭ তারিখের অপরাহ্ণে বোম্বাই হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

১৩০ নম্বর।—১৮৮০ সাল ২০ মে।—সিলেটে বিশেষ কার্য্যে অবস্থাপিত পোলীসের একটিং আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জি, এ, পাটেন সাহেব (১৮৮০ সালের ২৯ জানুয়ারির আসাম গেজেটের ২০ নং বিজ্ঞাপন দেখ) গোয়ালপাড়া জিলায় প্রেরিত হইয়া যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ধুবড়ীতে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে সংস্থাপিত হইলেন।

১৩১ নম্বর।—আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখে কলিকাতায় বঙ্গ ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত লক্ষ্মীপুরের তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এফ, সেন্ট, ক্লেরগ্রিমউড সাহেব, সি, এস, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৮ অধ্যায়ের ১ ধারামতে ১৮৮০ সালের জুন মাসের ২০ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি পক্ষের দিনের ছুটী পাইলেন।

১৩২ নম্বর।—লক্ষ্মীপুরের তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এফ, সেন্ট ক্লের গ্রিমউড, সি, এস, সাহেবকে অদ্যকার তারিখের ১৩১ নং বিজ্ঞাপনমতে পরীক্ষা দিবার জন্যে যে ছুটী দেওয়া গেল সেই ছুটী অতীত হইবার তারিখ অবধি তিনি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

১৩৩ নম্বর।—আসিস্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত গ্রিমউড সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ছিলটের তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এস, জে, ডগলাস সাহেব, সি, এস, লক্ষ্মীপুর জিলায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

NOTIFICATION.

The 31*st May* 1880.—The following Civil Hospital Assistants passed the English Qualification Examination held on the 15th April 1880.

Names.	Attached to.
Annoda Lall Bose	Dispensary, Dhenkanal.
Lalla Behari Lall Roy	Settlement Party, Khoorda.
Narain Chunder Biswas	Police Hospital, Midnapore, Officiating.
Annoda Prosad Bhuttacharjee	Charitable Dispensary, Lonesing.
Purno Chandra Chakravarti	Sub-division and Dispensary, Meherpur.
Nibarun Chunder Bhuttacharjee ...	Police Lock-up, Calcutta.
Man Madhub Mookerjee	Police Hospital, Chupra.
Mohesh Chunder Dhar	Central Jail Hospital, Bhagulpur.
Nil Chunder Bhuttacharjee	Police Hospital, Calcutta.
Mathur Mohun Ghosh	Supernumerary duty, General Hospital, Cuttack.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 31*st May* 1880.—The following Civil Hospital Assistants passed the Professional Examination held on the 15th of April 1880.

Names.	Attached to.	Class.	Date of rank.	Date of passing English Qualification according to G. G. O. No. 945 of 7th October 1868.
Beharee Lall Hatee ...	Sub-Division, Pakour ...	2nd class ...	23rd September 1872.	....
Kureem Beg	Dispensary, Darjeeling...	1st „ ...	14th April 1866	1st July 1872.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1*st June* 1880.—It is hereby notified for general information, under Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Pubna Municipality the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1*st June* 1880.—It is hereby notified for general information, under Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Serajgunge Municipality in the district of Pubna, the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette,* 8*th June* 1880.]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ৩১ মে ।—১৮৮০ সালের ১৫ আপ্রিলে ইংরেজী ভাষার যোগ্যতার যে পরীক্ষা হয় তাহাতে নিম্নলিখিত সিবিল হাস্পাতালের আসিষ্টাণ্টেরা উত্তীর্ণ হইয়াছেন ।

নাম ।		যেং স্থানে নিযুক্ত ।
অন্নদালাল বসু	... ...	ঢেঁকানল ঔষধালয়ে ।
লালাবিহারী লাল রায়	... ...	পুর্ণিয়ার বন্দোবস্তীদলে ।
নারায়ণচন্দ্র বিশ্বাস	... ...	একটি রূপে মেদিনীপুরের পোলীস হাস্পাতালে ।
অন্নদাপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য	... ...	সোনসিংহ দাতব্য ঔষধালয়ে ।
পূর্ণচন্দ্র চক্রবর্ত্তী	... ...	মেহেরপুর মহকুমার ও ঔষধালয়ে ।
নিবারণচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	... ...	কলিকাতার পোলীসের কাঁজিঘরে ।
মাধবমাধব মুখোপাধ্যায়	... ...	ছাপরার পোলীস হাস্পাতালের ।
মহেশচন্দ্র ধর	... ...	ভাগলপুরের সদর জেলে ।
নীলচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	... ...	কলিকাতার পোলীস হাস্পাতালে ।
মথুরমোহন ঘোষ	... ...	কটকের জেনরল হাস্পাতালে অতিরিক্ত কার্য্যে

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ৩১ মে ।—১৮৮০ সালের ১৫ আপ্রিলে কার্য্যদক্ষতার যে পরীক্ষা হয় তাহাতে নিম্নলিখিত সিবিল হাস্পাতালের আসিষ্টাণ্টেরা উত্তীর্ণ হইলেন ।

নাম ।	যেং স্থানে নিযুক্ত ...	শ্রেণী ...	শ্রেণীবন্ধের তারিখ ।	গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৮ সালের ৭ অক্টোবরের ২৪৫ নং সাধারণ আজ্ঞা অনুসারে ইংরেজী ভাষায় যোগ্যতার পরীক্ষোত্তীর্ণ হইবার তারিখ ।
বিহারীলাল হাতী ...	পাকুড় মহকুমা ...	২য় শ্রেণী ...	১৮৭২ সালের ২৩ সেপ্টেম্বর ।	... ...
করীম বেগ ...	দার্জিলিং ঔষধালয় ...	১ম „ ...	১৮৬৬ সালের ১৪ আপ্রিল ।	১৮৭২ সাল ১ জুলাই ...

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ১ জুন ।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, পাবনা মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্ম সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিলেন ।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ১ জুন ।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জ মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিলেন ।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৮০ । ৮ জুন ।]

NOTIFICATION.

The 1st June 1880.—It is hereby notified for general information, under Section 34, Act V (B.C) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Rungpore Municipality the Charitable Dispensary situated within that Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1st June 1880.—It is hereby notified for general information, under Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Maheegunge Municipality in the district of Rungpore, the Charitable Dispensary situated within that Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1st June 1880.—It is hereby notified for general information, under Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor vests in the Commissioners of the Darjeeling Municipality the Charitable Dispensary situated within that Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1st June 1880.—In accordance with the provisions of Section 20, Act IV (B.C.) of 1880, the Lieutenant-Governor directs the publication of the following proposed amendment of bye-law No. 1 of the bye-laws for the inland vessels' wharves :—

Present Bye-law.	*Proposed Bye-law.*
1. With the exception hereinafter noted, no vessels not being sea-going vessels shall land or ship any goods at any wharf on the east bank of the river Hooghly between Chitpore Canal and Tolly's Nullah, except at the wharves duly notified by the Commissioners under Section 64 of Act V (B.C.) of 1870.	1. With the exception hereinafter noted, no vessels not being sea-going vessels shall land or ship any goods at any wharf on the east bank of the river Hooghly between the northern boundary of the port and the Government dockyard at Kidderpore, except at the wharves duly notified by the Port Commissioners under Section 64 of Act V (B.C.) of 1870.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 27th May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Howrah Municipality for a public purpose, viz. for the burial of night-soil within the jurisdiction of the Municipality of Howrah in the village of Chakrabere, Government khas mehal, pergunnah Boro, zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 8 beegahs 6 cottahs 3 chittacks of standard measurement, bounded on the north by land of Mati Show; on the south by Circular Road; on the east by a public lane; and on the west by land of Gopinath Bhore, is required within the aforesaid village of Chakrabere within Howrah Municipality.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 8th June* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, রঙ্গপুর মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত নাইগঞ্জ মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—এতদ্দ্বারা সাধারণের অবগত্যর্থে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে দার্জিলিঙ্গ মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব, ১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের বিধানানুসারে অভ্যন্তর দেশগামি জাহাজের ওয়ার্ক বিষয়ক উপবিধির ১ ধারার নিম্নলিখিত প্রস্তাবিত সংশোধন প্রকাশ করিবার আজ্ঞা করিলেন।

বর্ত্তমান ধারা।	প্রস্তাবিত ধারা।
১। কমিশ্যনরেরা ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৬৪ ধারামতে যেং ঘাটের নিয়মিত সম্বাদ দেন, সেইংঘাট ছাড়া চিৎপুর খালের ও টালির নালার মধ্যে হুগলী নদীর পূর্ব্ব তীরস্থ কোন ঘাটের পশ্চদ্ভাগে যেং নৌকা বর্জ্জিত হইল তাহাছাড়া সমুদ্রগামি নৌকাদি ভিন্ন কোন নৌকায় মাল তোলা কি নৌকাহইতে মাল নামান যাইবে না।	১। পোর্ট কমিশ্যনরেরা ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৬৪ ধারামতে যেং ঘাটের নিয়মিত সংবাদ দেন সেইং ঘাট ছাড়া বন্দরের উত্তর সীমার ও খিদির পুরস্থ গবর্ণমেণ্টের ডক ইয়ার্ডের মধ্যে হুগলী নদীর পূর্ব্ব তটস্থ কোন ঘাটে, পশ্চাল্লিখিত যেং নৌকা বর্জ্জিত হইল তাহা ছাড়া সমুদ্রগামি নৌকাদি ভিন্ন কোন নৌকায় মাল তোলা কি কোন নৌকা হইতে মাল নামান যাইবে না।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৭ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত বোরপরগনার গবর্ণমেণ্টের খাসমহালে হাবড়া মুনিসিপালিটীর এলাকার অন্তর্গত চক্রবেড় গ্রামে বিষ্ঠা পুঁতিবার জন্যে হাবড়া মুনিসিপালিটীর অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওন আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত চক্রবেড় গ্রামে কল্পিতমতে ন্যূনাধিক ৮।১৶ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মতি শৌয়ের ভূমি, দক্ষিণ সীমা সরকারের পথ, পূর্ব্বসীমা সরকারী গলী, ও পশ্চিম সীমা গোপীনাথ ভোরের জমী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

DECLARATION.

The 29th May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Commissioners of the Municipality of Howrah for a public purpose, viz. for the burial of night-soil in the said Municipality, in the village of Shibpore, pergunnah Paikan, zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 5 beeghas 19 cottahs of standard measurement, bounded on the north by land of Dhonemoni Dasi, south by Botanical Garden Lane, east by Laskerparah Lane, and west by land of Kali Mohun Kundoo, is required within the aforesaid village of Shibpore.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3018A.

The 19th May 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Upendro Deo Narayan of his appointment of Honorary Magistrate of the Regular Bench at Chuprah in the district of Sarun.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates of the above Bench, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Moulvi Dost Mahomed, Zemindar.
Baboo Janwar Dass, Banker.
Rai Mohabeer Pershad Shah, Bahadoor, Zemindar.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates of the Serajgunge Bench in the district of Pubna, and are vested with the powers of Magistrate of the Third Class :—

Baboo Kedar Nath Gangooly, Head-master, Serajgunge School.
,, Nidhu Lall Haldar, Assistant Surgeon.
,, Uma Charan Sen, Head Assistant of Messrs. Murdoch & Co., Merchants.

The 21st May 1880.—Moulvi Mahomed Nurool Hossein, Second Subordinate Judge, Tirhoot, now on leave, is appointed to be Second Subordinate Judge of Patna.

Baboo Koylash Chunder Mookerjee, Officiating Second Subordinate Judge, Tirhoot, is confirmed in that appointment.

Baboo Gopal Chunder Banerjee, Officiating Second Moonsif of Patna, is appointed to be a Moonsif in the district of Rungpore, and will be ordinarily stationed at Nelphamaree.

The 26th May 1880.—Moulvi Dulleluddin Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, who has, under separate orders of this date, been posted temporarily to the district of the 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

Baboo Gopal Chander Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 28th May 1880.—Baboo Koylash Chunder Pal, temporary Sub-Deputy Collector, Mymensingh, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Nogendro Nath Mitter, temporary Sub-Deputy Collector of Jhenida, in the district of Jessore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Aukhoy Coomar Chowdry, Officiating Sub-Deputy Collector of Khoolna, in the district of Jessore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 1st June 1880.—Mr. C. F. Magrath, Joint-Magistrate and Deputy Collector, who has, under separate orders of this date, been posted to Patna, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

[*Government Gazette, 8th June* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৯ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত পাইকান পরগনার হাবড়া মুনিসিপালিটীর অন্তর্গত শিবপুর গ্রামে বিষ্ঠা পুঁতিবার জন্যে হাবড়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শিবপুর গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৫৫৪ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ধনমণি দাসীর ভূমি, দক্ষিণ সীমা বোটানিকাল গার্ডনলেন, পূর্ব্ব সীমা লস্করপাড়া লেন, ও পশ্চিম সীমা কালীমোহন কুণ্ডুর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

৩০১৮ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ১৯ মে।—শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রদেব নারায়ণ সারণ জিলার অন্তর্গত ছাপরার বেঞ্চের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট স্বরূপ স্বীয় পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা উপরোক্ত বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

জমীদার শ্রীযুত মৌলবী দোস্ত মহম্মদ।
ব্যাঙ্কর শ্রীযুত বাবু জানওয়ার দাস।
জমীদার শ্রীযুত রায় মাহাবীর প্রসাদ শাহ, বাহাদুর।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জ বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শেরাজগঞ্জ স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ গঙ্গোপাধ্যায়।
আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত বাবু বিধুলাল হালদার।
সওদাগর মেসর্স মোর্দ্দক কোম্পানির প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু উমাচরণ সেন।

১৮৮০ সাল ২১ মে।—ছুটী প্রাপ্ত ত্রিহুতের দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজ, শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নুরুল-হুসেন, পাটনার দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিহুতের একটিং দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনার একটিং দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, রঙ্গপুর জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ নেলফামারীতে অবস্থাপিত হইবেন।

১৮৮০ সাল ২৬ মে।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে কিয়ৎকালের নিমিত্তে ২৪ পরগনা জিলায় অবস্থাপিত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলাবী দলীলুদ্দীন আহম্মদ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা ও ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

বালেশ্বরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৮ মে।—ময়মনসিংহের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র পাল তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

যশোহরের অন্তর্গত ঝিনিদহের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু নগেন্দ্রনাথ মিত্র তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

যশোহর জিলার অন্তর্গত খুলনার একটিং সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু অক্ষয়কুমার চৌধুরী তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে পাটনায় অবস্থাপিত জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত সি, এফ, মাগ্রাথ সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা ও ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

Baboo Gobind Deb Mookerjee is appointed to act as Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Radha Krishna Sen, or until further orders. Baboo Gobind Deb Mookerjee will be ordinarily stationed at Diamond Harbour.

Mr. C. C. Martyr, Assistant Engineer, Bickram sub-division, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class for the trial of offences under Act V (B.C.) of 1864 and Act III (B.C.) of 1876.

Baboo Radha Krishna Sen, Moonsif of Diamond Harbour, in the district of the 24-Pergunnahs, is allowed leave of absence for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

LOCAL COMMUNICATIONS.

Dated the 31*st May* 1880.

No. 98.—*Declaration under Section* 6 *of Act* X *of* 1870 *of the Government of India, in supersession of the undermentioned declarations, viz* :—

No. 27, *dated the* 31*st January* 1879. *Nos.* 31 *to* 36 *inclusive, dated the* 3*rd February* 1879.	*Published at pages* 117 *to* 119 *of the* Calcutta Gazette *of the* 5*th February* 1879.
Nos. 153 *and* 154, *dated the* 19*th June* 1879....	*Published at pages* 601 *and* 602 *of the* Calcutta Gazette *of the* 25*th June* 1879.

WHEREAS it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the repair of the Nattore and Kajlah roads in the villages of Taliemari, Ramchanderpur, Kajlah, Kapasia, Samsadipur, Kalitola *alias* Bilpukhoria, Tarapur *alias* Gopalhatti, and Taraf Shucharan, Miapara *alias* Biralda, and Buneshowar, pergunnah Lushkurpur, zillah Rajshahye; it is hereby declared that for the above purpose 18 pieces of land, measuring, more or less, 5 beeghas 10 cottahs 8 chittacks; 9 beeghas 9 cottahs 8 chittacks; 12 beeghas 10 cottahs; 6 beeghas 16 cottahs 12 chittacks; 1 beegha 14 cottahs 5 chittacks; 3 beeghas 17 cottahs 1 chittack; 21 beeghas 2 cottahs 15 chittacks; 5 beeghas 3 cottahs 10 chittacks; and 5 beeghas 16 cottahs 9 chittacks respectively, of standard measurement are required within the aforesaid villages of Taliemari, Ramchanderpur, Kajlah, Kapasia, Samsadipur, Kalitola *alias* Bilpukhoria, Tarapur *alias* Gopalhatti, and Taraf Shucharan, Miapara *alias* Biralda and Buneshowar.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

ESTABLISHMENT.

The 31*st May* 1880.

No. 99.—*Notification.*—Mr. J. W. Johnson, Executive Engineer, Fourth Grade, resumed charge of the Hazareebagh Division on the forenoon of the 1st May 1880, on return from the privilege leave granted* to him.

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No. 84 of 7th May 1880.

No. 100.—*Promotions.*—The Lieutenant-Governor is pleased to make the following temporary promotions to the rank of Executive Engineer, Fourth Grade :—

With effect from the 1*st January* 1880.

Mr. J. T. Simpson, Assistant Engineer, First Grade, now Executive Engineer, Fourth Grade, Rajshahye Division.

Mr. J. P. Scotland, Assistant Engineer, First Grade, Buxar Division.

Mr. J. H. Toogood, Assistant Engineer, First Grade, Arrah Division.

Mr. J. A. Price, Assistant Engineer, First Grade, temporarily attached to the office of Superintending Engineer, Central Circle.

শ্রীযুক্ত বাবু রাধাকৃষ্ণ সেনের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুক্ত বাবু গোবিন্দদেব মুখোপাধ্যায়, ২৪ পরগনা জিলায় মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ কলাগাছীতে অবস্থাপিত হইবেন।

বিক্রম মহকুমার আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত সি, সি, মার্টির সাহেব, ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমত ও ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনমত অপরাধের বিচার করণার্থে তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছীর মুনসেফ শ্রীযুক্ত বাবু রাধাকৃষ্ণ সেন, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

স্থানীয় বর্ত্মাদিবিষয়ক।

১৮৮০ সাল ৩১ মে।

৯৮ নম্বর।—নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১১১—১১৫ পর্য্যন্ত পৃষ্ঠায় প্রকাশিত	১৮৭৯ সালের ৩১ জানুয়ারির ২৭ নম্বর ও ১৮৭৯ সালের ৩ ফেব্রুয়ারির ৩১—৩৬ পর্য্যন্ত নম্বর।
১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৫৮৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত	১৮৭৯ সালের ১৯ জুনের ১৫৩ ও ১৫৪ নম্বর।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রাজশাহী জিলার অন্তর্গত লস্করপুর পরগনার তেলাইমারি ও রামচন্দ্রপুর ও কাজলা ও কাপাসিয়া ও সাম সাদিপুর ও কালীতলা বিল বা পুকুরিয়া ও তারাপুর বা গোপাল হাটী ও তরফ সুচরণ ও মিয়াপাড়া বা বিরলদা ও বনেশ্বর গ্রামে নাটোর ও কাজলা পথ মেরামত করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক; বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত তেলাইমারি ও রামচন্দ্রপুর কাজলা ও কাপাসিয়া ও সামসাদিয়াপুর ও কালীতলা বা বিলপুকুরিয়া ও তারাপুর বা গোপাল হাটী ও তরফ সুচরণ ও মিয়াপাড়া বা বিরলদা ও বনেশ্বর গ্রামে ক্রমান্বয়ে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৭।১০ ।। ছটাক ও ৯।৪।। কাঠা ও ১২।।০ কাঠা ও ৬৮.৮ ছটাক ও ১।।৪।/ ছটাক ও ৩৮১/ ছটাক ও ২১/২৮৶ ছটাক ও ৫/৩।।৵ ছটাক ও ৫৮১।।/ ছটাক পরিমিত ১৮ খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

সিরিশতা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ৩১ মে।

৯৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জে, ডবলিউ, জমসন সাহেব অনুগ্রহের যে ছুটী পান * তাহাহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৮০ সালে ১ মের পূর্ব্বাহ্নে হাজারীবাগ খণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৮০ সালের ৭ মের ৮৪৭ বিজ্ঞাপন।

১০০ নম্বর।—পদবৃদ্ধির কথা।—শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব নিম্নলিখিত ব্যক্তিদিগকে কিয়ৎকালের নিমিত্ত চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র সম্প্রদায়ভুক্ত করিলেন।

১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি,

প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র এইক্ষণে রাজশাহী খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জে, টি, সিমসন সাহেব।

বক্সার খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জে, পি, স্কটলাণ্ড সাহেব।

আরা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জে, এচ, টুগুড সাহেব।

সদর চক্রের সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের আফিসে কিয়ৎকালের নিমিত্ত নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুক্ত জে, এ, প্রাইস সাহেব।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

Mr. M. J. J. P. Norman, Assistant Engineer, First Grade, Mahanuddy Division.

Mr. D. B. Horn, Assistant Engineer, First Grade, now Officiating Executive Engineer, Circular and Eastern Canals Division.

Mr. F. M. S. Douglas, Assistant Engineer, First Grade, Arrah Division.

Mr. G. A. G. Shawe, Assistant Engineer, Second Grade, now First Grade, Arrah Division.

Mr. A. Monies, Assistant Engineer, Second Grade, Eastern Sone Division.

With effect from 27th January 1880.

Mr. A. Hayes, Assistant Engineer, Second Grade, Cossye Division.

With effect from 27th March 1880.

Mr. A. J. Oldham, Assistant Engineer, First Grade, Nuddea Rivers Division.

The 31st May 1880.

No. 101.—*Notifications.*—Mr. J. T. Boase, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Dacca Division on the forenoon of the 15th May 1880.

No. 102.—Baboo Haran Chunder Banerjee, Assistant Engineer, Third Grade, rejoined the Burdwan Division on the forenoon of the 21st May 1880, on return from the Serampore Municipality.

T. H. WICKES,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

IRRIGATION.

ESTABLISHMENT.

The 31st May 1880.

No. 72.—*Notification.*—With reference to the notification which was published at page 1297, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 25th October 1876, Baboo Koylash Chunder Ghose, Deputy Collector under the Irrigation Branch, is appointed to be a Superintendent of Survey under Section 4, Act V (B.C.) of 1875, for the purpose of carrying out the survey of public embankments in the district of Midnapore, which was ordered to be made in the notification dated the 14th October 1876, and published at page 1281, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 18th idem.

No. 73.—*Declaration.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a stone quarry, in the village of Chowdwar, pergunnah Kokakhand, zillah Cuttack, it is hereby declared that for the above purpose, a piece of land measuring 9 acres and 13 poles, more or less, bounded on the north by the cultivated lands of Bhugwan Singh and Sheikh Manna; east by waste lands appertaining to Ma Chowdwar; south by the cultivated and waste lands appertaining to Ma Chowdwar; west by waste lands appertaining to Ma Chowdwar, is required within the aforesaid village of Chowdwar.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 74.—*Declaration.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for an escape channel from the Panmarry Distributary, it is hereby directed that for the above purpose a strip of land measuring two miles in length, and varying from 50 to 140 feet in width, passing through mouzahs Panmarry, Bagar, and Tetarya, pergunnah Nanore, zillah Shahabad, and containing an area of 14 acres 1 rood and 38 poles, more or less, is required within the aforesaid district of Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secy., for Joint Secy.
to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,
Irrigation Branch.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

মহানদী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এম, জে, জে, পি, মর্ম্মান্ সাহেব।

প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র এইক্ষণে সরকুলর ও পূর্ব্ব খাল খণ্ডের একটিং একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডি, বি, হর্ণ সাহেব।

আরা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, এম, এস, ডগলাস সাহেব।

আরাখণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর এক্ষণে প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, এ, জি, শা সাহেব।

পূর্ব্ব সোণখণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, মনিস সাহেব।

১৮৮০ সালের ২৭ জানুয়ারি অবধি।

কাঁসাই খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, হেস সাহেব।

১৮৮০ সালের ২৭ মার্চ অবধি।

নদীয়ার নদীখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জে, ওলডহাম সাহেব।

১৮৮০ সাল ৩১মে।

১০১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, টি, বোয়াস সাহেব, ১৮৮০ সালের ১৫ মের পূর্ব্বাহ্নে ঢাকা খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১০২ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু হারাণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় শ্রীরামপুর মুনিসিপালিটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৮০ সালের ২১ মের পূর্ব্বাহ্নে বর্দ্ধমান খণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

টি, এচ, উইক্স,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ৩১ মে।

৭২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সালের অকটোবর মাসের ৩১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১০৪১ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত বিজ্ঞাপনোল্লিখিত জলসেচন শাখার অধীন ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র ঘোষ, ১৮৭৬ সালের অকটোবর মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১০২৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ঐ মাসের ১৪ তারিখের বিজ্ঞাপনে মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত সরকারী বাঁধের যে জরীপ করিবার যে আজ্ঞা হইয়াছিল সেই জরীপী কার্য্য চালাইবার নিমিত্তে ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৪ ধারামতে জরীপী কার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

৭৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত কোকা খণ্ড পরগনার চৌদ্বার গ্রামে প্রস্তরের খনির নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত চৌদ্বার গ্রামে ন্যূনাধিক ৯ একর ১৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ভগবান সিংহের ও শেখ মান্নার কর্ষিত ভূমি, পূর্ব্ব সীমা মাচৌদ্বারের পতিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা মাচৌদ্বারের কর্ষিত ও পতিত ভূমি পশ্চিম সীমা মাচৌদ্বারের লাগাও পতিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৭৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পানমারী জল বিতরণের নালা হইতে জল যাইবার নালা করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নানোর পরগনার পানমারী ও নাগার ও তেতারিয়া মৌজার মধ্য দিয়া দুই মাইল দৈর্ঘ ও ৫০ অবধি ১৪০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ১৪ একর ১ রুড ৩৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমি গ্রহণের আজ্ঞা করা গেল।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে,

সি, টেলর,
একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 8, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৮ জুন ।

PART V.

Acts of the Bengal Council.

পঞ্চম খণ্ড ।

বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন।

GOVERNMENT OF BENGAL.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Act, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 7th April 1880, and having received the assent of His Excellency the Governor-General on the 6th May 1880, is hereby promulgated for general information :—

ACT No. III OF 1880.

An Act to amend the Howrah Bridge Act, 1871.

Preamble.

Whereas under the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta, being the Commissioners appointed under Bengal Act IX of 1871, have for some time past been running steamers from Calcutta to Howrah and back, and carrying passengers and goods therein, and employing tugs and other boats in towing vessels

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট ।

ব্যবস্থাপন কার্য্যবিভাগ ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত নিম্নলিখিত আইন উক্ত মান্যবর সাহেব ১৮৮০ সালের ৭ আপ্রিল তারিখে অনুমোদন করাতে তাহা ১৮৮০ সালের ৬ মে তারিখে মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদিত হইয়া সাধারণের অবগতি নিমিত্ত এতদ্দ্বারা প্রচারিত হইল ।

১৮৮০ সালের ৩ আইন ।

হাবড়ার সেতুবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন সংশোধনার্থ আইন ।

হেতুবাদ ।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমতিক্রমে কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরগণ ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৯ আইনমতে নিযুক্ত কমিশ্যনর-স্বরূপ কলিকাতা হইতে হাবড়া পর্য্যন্ত ও হাবড়া হইতে কলিকাতা পর্য্যন্ত কিয়ৎকালাবধি বাষ্পীয় পোত চালাইতেছেন, ও তাহাতে আরোহী ও মাল লইয়া যাইতেছেন, ও সেতুর নীচে দিয়া জাহাজাদি টানিয়া লইয়া যাইবার নিমিত্ত ও সাধারণতঃ সেতুর কর্ম্মে টগ ও অন্য-

through the Howrah bridge and generally in the service of the said bridge, and it is expedient that they should continue to own and work such steamers, tugs, and boats for the purposes aforesaid and also that the said Commissioners should have power to build, purchase, provide, or procure steam-vessels and tugs and other craft and employ the same for any of the purposes aforesaid: It is hereby enacted as follows:—

To be part of Bengal Act IX, 1871.

1.—This Act shall be, and shall be deemed to have always been, a part of Bengal Act IX of 1871.

Commissioners may procure or build and run steam vessels, &c., in the service of the bridge;

2.—It shall be lawful for the Commissioners, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, to build or acquire in any manner whatsoever such steam or other vessels as they may think fit, and to employ the same or any of them in towing vessels through the bridge and generally in the service of the bridge, and also in carrying goods, merchandize, and passengers to and from such places in Calcutta and Howrah as may from time to time be fixed by the Lieutenant-Governor, and to book and receive goods, merchandize, and passengers at any such places, and to make and levy such fees and charges as may from time to time be prescribed by the Lieutenant-Governor for the aforesaid duties and services.

and may book goods and passengers.

W. E. H. FORSYTH,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

THE following Act, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 16th March 1880, and having received the assent of His Excellency the Governor-General on the 10th May 1880, is hereby promulgated for general information:—

ACT No. IV OF 1880.

An Act for amending the Calcutta Port Improvement Act, 1870.

Preamble.

Whereas upon the appointment of the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta to be Conservators of the said Port under the provisions of section 95 of Bengal Act V of 1870, the sum of Rs. 17,65,000 was amongst others due from the said Commissioners to the Secretary of State for India in Council,

Government Gazette, 8th June 1880.]

রূপ নৌকা নিয়োজিত রাখিয়াছেন; এবং তাঁহারা পূর্ব্বোক্ত ঐ২ কার্য্য নিমিত্ত উক্তরূপ বাষ্পীয় পোত ও টগ ও নৌকার স্বামী থাকিয়া তাহা চালাইতে থাকেন, এবং বাষ্পীয় পোত ও টগ ও অন্য নৌকা নির্ম্মাণ করিতে বা ক্রয় করিতে বা যোগাইতে বা পাইতে পারেন ও তাহা পূর্ব্বোক্ত কোন কার্য্যে নিয়োজিত করিতে পারেন, ইহা বাঞ্ছনীয়। অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৯ আইনের একাংশস্বরূপ হইবার কথা।

১ ধারা। এই আইন ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৯ আইনের একাংশস্বরূপ হইবে ও নিয়ত ঐ আইনের একাংশস্বরূপ ছিল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

সেতুর কর্ম্মে কমিশনরদের বাষ্পীয় পোতাদি পাইতে বা নির্ম্মাণ করিতে ও চালাইতে পারিবার কথা;

২ ধারা। কমিশনরগণ, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমতিক্রমে, যদ্রূপ উচিত বোধ করেন তদ্রূপ বাষ্পীয় বা অন্য পোত নির্ম্মাণ করিতে অথবা যে কোন প্রকারে প্রাপ্ত হইতে পারিবেন, এবং তৎসমুদয় বা তন্মধ্যে কোন খান সেতুর নীচে দিয়া জাহাজাদি টানিয়া লইয়া যাইবার নিমিত্ত ও সাধারণতঃ সেতুর কর্ম্মে ও শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ কলিকাতার ও হাবড়ার যে২ স্থান নির্দ্ধারিত করেন সেই২ স্থান হইতে বা পর্য্যন্ত মাল ও বাণিজ্য দ্রব্য ও আরোহী লইয়া যাইবার নিমিত্ত নিয়োজিত রাখিতে পারিবেন

মাল ও আরোহী লিখিয়া লইতে পারিবার কথা।

এবং ঐ২ স্থানে মাল ও বাণিজ্য দ্রব্য ও আরোহী বহীতে লিখিয়া গ্রহণ করিতে পারিবেন ও পূর্ব্বোক্ত কার্য্য ও কর্ম্মনিমিত্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ যে ফী ও খরচ নির্দ্দিস্ট করেন সেই ফী ও খরচ ধার্য্য ও আদায় করিতে পারিবেন।

ডবলিউ, ই, এচ, ফর্সাইথ,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত নিম্নলিখিত আইন উক্ত মান্যবর সাহেব ১৮৮০ সালের ১৬ মার্চ তারিখে অনুমোদন করাতে তাহা ১৮৮০ সালের ১০ মে তারিখে মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদিত হইয়া সাধারণের অবগতি নিমিত্ত এতদ্দ্বারা প্রচারিত হইল।

১৮৮০ সালের ৪ আইন।

কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ ১৮৭০ সালের আইন সংশোধন করিবার নিমিত্ত আইন।

হেতুবাদ।

কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশনরেরা যৎকালে ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৯৫ ধারার বিধানমতে উক্ত বন্দরের রক্ষকের পদে নিযুক্ত হন, উক্ত কমিশনরদের অন্য ঋণের সহিত ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের নিকটে ১৭,৬৫,০০০, টাকা ঋণ ছিল, এবং পরে উক্ত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের সহিত উক্ত কমিশনরদের এই

and it was subsequently agreed between the said Commissioners and the said Secretary of State that the former should be held liable for interest on the said Rs. 17,65,000, and should not be called upon to repay the principal, and it is expedient to provide for payment of interest on the said sum; and whereas the said Commissioners have purchased Government securities of the par value of 5½ lakhs of rupees, hereinafter called the reserve fund, to meet sudden and urgent disbursements connected with the said Port, and it is expedient to exempt the same from liability for certain debts of the said Commissioners; and whereas it is expedient to empower the said Commissioners to borrow money for the estimated costs of any works hereafter to be undertaken by them, and to borrow from the said Secretary of State the sum of Rs. 53,40,349-3 in respect of works hitherto undertaken by them, and to provide for the repayment of the same, and to further amend Bengal Act V of 1870: It is hereby enacted as follows:—

Short title.

1. This Act may be called "The Calcutta Port Improvement Act Amendment Act;"

Commencement.

It shall be read with, and taken as part of, Bengal Act V of 1870, as amended by Bengal Act VII of 1871 and Bengal Act III of 1872, and it shall come into force from the date on which it may be published in the *Calcutta Gazette* with the assent of the Governor-General.

Repeal of sections of Bengal Act V of 1870.

2. Sections 6, 7, 8, 9, 10, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 82, 83, 84 and 90 of Bengal Act V of 1870, and Schedules A, B and C annexed thereto, are hereby repealed.

This repeal shall not affect the validity of anything done or suffered, or any right, title, obligation or liability accrued before the commencement of this Act.

Property of Commissioners to be held for purposes of this Act, &c.

3. All property vested in, or acquired or held by, and all moneys paid or payable to, the Commissioners shall be held upon trust for the purposes of this Act and not otherwise.

Commissioners may borrow from Government.

4. It shall be lawful for the Commissioners to borrow from the Secretary of State for India in Council the sum of Rs. 53,40,349-3 upon the terms hereinafter mentioned.

চুক্তি হয় যে কমিশ্যনরেরা উক্ত ১৭,৬৫,০০০, টাকার সুদের জন্য দায়ী থাকিবেন, এবং আসল টাকা পরিশোধ করিবার নিমিত্ত তাঁহাদের প্রতি আদেশ করা যাইবে না, এক্ষণে ঐ টাকার সুদ দিবার বিধান করা আবশ্যক। আর উক্ত বন্দর সংক্রান্ত আকস্মিক ও অত্যাবশ্যক খরচ যোগাইবার নিমিত্ত উক্ত কমিশ্যনরেরা পুরা ৫॥ লক্ষ টাকা মূল্যের গবর্ণমেণ্ট সিকুরিটী ক্রয় করিয়াছেন, এই তহবীল পরে রিজার্ব ফণ্ড অর্থাৎ উত্তর কাল জন্য রক্ষিত তহবীল নামে অভিহিত হইবে, এবং ইহা উক্ত কমিশ্যনর দের কোনং ঋণ দায় হইতে মুক্ত রাখা আবশ্যক। আবার উক্ত কমিশ্যনরেরা ভবিষ্যতে যে কোন কার্য্যে প্রবৃত্ত হন, তাহার অনুমানমত ব্যয় নির্ব্বাহার্থে ঋণ গ্রহণ করিবার নিমিত্ত ও এপর্য্যন্ত তাঁহারা যে সকল কার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়াছেন তজ্জন্য উক্ত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের স্থানে ৫৩,৪০,৩৪৯৵০ টাকা ঋণ গ্রহণ করিবার ও তৎ পরিশোধের বিধান করিবার নিমিত্ত উক্ত কমিশ্যনর দিগকে ক্ষমতা দেওয়া ও ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইন আরো সংশোধন করা আবশ্যক। অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।—

সংক্ষেপ নাম।

১ ধারা। এই আইন "কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ আইন সংশোধন বিষয়ক আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

আরম্ভ।

এই আইন ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৭ আইন দ্বারা ও ১৮৭২ সালের বঙ্গীয় ৩ আইন দ্বারা সংশোধিত ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের সহিত পঠিত ও তাহারই অংশ বলিয়া গৃহীত হইবে, এবং ইহা যে তারিখে শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদন সহ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশিত হয় সেই তারিখ অবধি বলবৎ হইবে।

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের কএক ধারা রহিত হইবার কথা।

২ ধারা। ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৬, ৭, ৮, ৯, ১০, ৪১, ৪২, ৪৩, ৪৪, ৪৫, ৪৬, ৪৭, ৮২, ৮৩, ৮৪, ও ৯০ ধারা এবং উক্ত আইন সংযুক্ত A, B, ও C তফসীল এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্ব্বে যাহা কিছু করা বা করিতে দেওয়া যায়, অথবা যে কোন স্বত্ব বা অধিকার বা কর্ত্তব্য বা দায় উৎপন্ন হয়, এই রহিত দ্বারা তাহার সিদ্ধতা সম্বন্ধে কোন বিঘ্ন হইবে না।

কমিশ্যনরদের সম্পত্তি প্রভৃতি এই আইনের কার্য্য পক্ষে অধিকারে রাখিবার কথা।

৩ ধারা। যে সকল সম্পত্তি কমিশ্যনরদের প্রতি বর্ত্তে বা তাঁহারা প্রাপ্ত হন বা অধিকারে রাখেন, এবং যে সকল টাকা তাঁহাদিগকে দত্ত বা দেয় হয় তৎসমুদয় এই আইনমত কার্য্যপক্ষে ন্যস্তধন স্বরূপ তাঁহাদের অধিকারে থাকিবে, অন্যরূপে নহে।

গবর্ণমেণ্টের স্থানে কমিশ্যনরদের ঋণ গ্রহণ করিতে পারিবার কথা।

৪ ধারা। নিম্নলিখিত নিয়মে কমিশ্যনরগণ ভারত-বর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের স্থানে ৫৩,৪০,৩৪৯৵০ টাকা ঋণ গ্রহণ করিতে পারিবেন।

Payment of interest.

5. Interest at the rate of 4½ per cent. per annum upon the said sum of Rs. 53,40,349-3 and upon the said sum of Rs. 17,65,000 shall be paid by the Commissioners to the said Secretary of State half-yearly; the first of such payments to be made on the 30th day of June 1880.

Re-payment of principal.

6. The said sum of Rs. 53,40,349-3, together with the interest thereon, shall be repaid by the Commissioners to the said Secretary of State by equal half-yearly instalments of such amount that the whole shall be repaid within thirty years from the commencement of this Act; provided that the Lieutenant-Governor of Bengal may, upon the representation of the Commissioners, and with the sanction of the Governor-General in Council, postpone the period of re-payment.

In case of default Government how to proceed.

7. In case of default of payment of any such instalment or interest, the Lieutenant-Governor of Bengal may proceed to realize the same on behalf of the said Secretary of State in the manner prescribed by sections 17 and 18 of this Act; but nothing in this Act shall be deemed to confer upon the said Secretary of State any greater or prior right in respect of realization than that conferred upon other creditors of the Commissioners under this Act.

Power to repay before due date.

8. It shall be lawful for the Commissioners, if they think fit, out of any moneys which may come into their ands under the provisions of this Act, to repay to the said Secretary of State any sum which for the time being may remain due to him under the provisions of this Act for principal, although the time fixed for the repayment of the same shall not have arrived: provided that no such repayment shall be made of any sum less than ten thousand rupees; and that if any such re-payment is made, the amount of interest in each succeeding half-yearly instalment shall be adjusted so as to represent exactly the interest due on the outstanding principal.

Money to be raised for works, &c.

9. If the Lieutenant-Governor of Bengal shall by an order published in the *Calcutta Gazette* so direct, it shall be lawful for the Commissioners from time to time to raise money for the estimated cost of any works or arrangements sanctioned by him to such extent as he may from time to time direct.

[*Government Gazette, 8th June* 1880.]

সুদ দিবার কথা।

৫ ধারা। কমিশ্যনরগণ উক্ত শ্রীযুক্ত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবকে ছয় ছয় মাসান্তে উক্ত ৫৩, ৪০, ৩৪৯৵০ টাকার উপর ও পূর্ব্বোক্ত ১৭, ৬৫,০০০ টাকার উপর বৎসর শতকরা ৪৷৷০ টাকা হিসাবে সুদ দিবেন। ১৮৮০ সালের ৩০ জুন তারিখে প্রথমে উক্তরূপ সুদের টাকা দেওয়া যাইবে।

আসল টাকা দিবার কথা।

৬ ধারা। কমিশ্যনরগণ উক্ত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবকে ছয় ছয় মাসের সমান কিস্তি করিয়া সুদ সমেত উক্ত ৫৩, ৪০, ৩৪৯ ৵০ টাকা এরূপে দিবেন যে এই আইনের প্রচলনারম্ভ অবধি ত্রিশ বৎসরের মধ্যে সমুদয় পরিশোধ হইবে। কিন্তু বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্ব্বক টাকা পরিশোধ করিবার মিয়াদ বাড়াইয়া দিতে পারিবেন।

দিতে ক্রটি হইলে গবর্ণমেণ্টের ইতিকর্ত্তব্যতার কথা।

৭ ধারা। উক্তরূপ কোন কিস্তির বা সুদের টাকা দিতে ক্রটি হইলে, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের পক্ষে এই আইনের ১৭ ও ১৮ ধারার নির্দ্দিষ্ট প্রণালীতে তাহা আদায় করিতে প্রবৃত্ত হইতে পারিবেন; কিন্তু এই আইনমতে কমিশ্যনরদের অন্য মহাজনদের প্রতি টাকা আদায় করিবার যে স্বত্ব অর্পিত হইয়াছে, এই আইনের কোন কথায় তদধিক কি তদগ্রগণ্য স্বত্ব শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের প্রতি অর্পিত হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান হইবে না।

নিয়মিত তারিখের পূর্ব্বে টাকা দিতে পারিবার কথা।

৮ ধারা। এই আইনের বিধানমতে উক্ত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের যৎকালে আসল যত টাকা পাওনা থাকে সেই টাকা দিবার সময় না হইলেও এই আইনের বিধানমতে কমিশ্যনরদের হাতে যে টাকা আইসে বিহিত বোধ করিলে তাঁহারা তাহাহইতে ঐ টাকা দিতে পারিবেন। কিন্তু উক্ত প্রকারে একই কালে দশ সহস্রের কম টাকা দেওয়া যাইবে না। তদ্রূপে টাকা দেওয়া গেলে পর প্রত্যেক ষাণ্মাসিক কিস্তিতে সুদের টাকা এরূপ হিসাবে দিতে হইবে যে তাহা ঠিক বাকি আসল টাকার পাওনা সুদ বলিয়া ধরা যায়।

কার্য্যাদির নিমিত্ত টাকা তুলিবার কথা।

৯ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব কলিকাতা গেজেটে অনুজ্ঞাপত্র প্রকাশ করিয়া আজ্ঞা দিলে, তিনি সময়ে২ যে কার্য্য ও নিয়ম অনুমোদন করেন, কমিশ্যনরেরা সময়ে২ তাহার আনুমানিক ব্যয়ের উপযুক্ত টাকা তুলিতে পারিবেন।

10. In such case it shall be lawful for the Commissioners to raise a loan or loans on the security of all, or, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, of any portion of the property, vested in or acquired by them under this Act, other than the said reserve fund, or the sinking fund provided for by section 11 of this Act, or on the security of the total aggregate amount of the proceeds of all or any of the tolls, duties, rates and charges leviable under this Act.

Security for loans.

11. Unless the Lieutenant-Governor of Bengal with the previous sanction of the Governor-General in Council shall by an order published in the *Calcutta Gazette* otherwise direct, such loans shall be contracted in India and in the Indian currency, and the Commissioners shall accumulate by half-yearly instalments in the case of each of such loans a sinking fund of such an amount as will suffice to liquidate such loan within a period not exceeding thirty years from the date of the contracting of the same.

Loans to be contracted in India.

Such sinking fund shall be invested in the names of two trustees, one to be appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal, and one by the Commissioners, in the promissory notes, debentures, stock and other securities of the Government of India, or in the debentures issued by the Commissioners under this Act.

12. Such loans and the interest thereon shall be a first charge on the property or on the tolls, duties, rates, and charges on the security of which such loans shall have been raised as provided by section 10 of this Act.

Loans to be a first charge on property.

13. All the moneys so to be raised shall be applied by the Commissioners to the following purposes:—

Application of funds raised.

(*a*) the construction and repair of works and erections necessary or expedient for the carrying out of the purposes of this Act;

(*b*) the acquisition of immovable and movable property requisite for such construction or repair as aforesaid;

(*c*) the payment of such salaries, fees and expenses, and such principal and interest as may be due by the Commissioners.

14. Whenever the half-yearly accounts to be laid before the Lieutenant-Governor of Bengal under the provisions of this Act show a surplus for the half-year of receipts

Application of surplus receipts.

১০ ধারা। এরূপ স্থলে উক্ত রিসার্ব ফণ্ড ও এই আইনের ১১ ধারার নির্দ্দিষ্ট সিঙ্কিং ফণ্ড ছাড়া যে সম্পত্তি এই আইনমতে কমিশ্যনরদের প্রতি বর্ত্তে বা তাঁহারা প্রাপ্ত হন, তাঁহারা সেই সমুদয় সম্পত্তি অথবা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণরসাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্ব্বক তাহার কোন অংশ জামিন রাখিয়া, অথবা এই আইনমতে আদেয় সমুদয় বা কোন টোলের, মাসুলের, করের ও খরচের উৎপন্ন মোট টাকা জামিন রাখিয়া, ঋণগ্রহণ করিতে পারিবেন।

ঋণগ্রহণের জামিনের কথা।

১১ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণ পূর্ব্বক কলিকাতা গেজেটে অনুজ্ঞাপত্র প্রকাশ করিয়া প্রকারান্তরের আদেশ না দিলে, ভারতবর্ষে ও ভারতবর্ষের প্রচলিত মুদ্রায় উক্ত ঋণগ্রহণ করা যাইবে; এবং উক্তরূপ প্রত্যেক ঋণ গ্রহণ স্থলে কমিশ্যনরগণ যাণ্মাষিক কিস্তি করিয়া ঈদৃশ পরিমাণের সিঙ্কিং ফণ্ড অর্থাৎ ঋণপরিশোধার্থ তহবীল জমাইতে থাকিবেন যাহাতে ঋণগ্রহণের তারিখ অবধি ত্রিশ বৎসরের অনধিক কাল মধ্যে উক্ত ঋণ পরিশোধ হইতে পারে।

ভারতবর্ষে ঋণগ্রহণ করিতে হইবার কথা।

উক্ত সিঙ্কিং ফণ্ডের টাকা দিয়া দুই জন ট্রষ্টির নামে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের প্রামিসরী নোট, ডিবেঞ্চর, ষ্টাক ও অন্য সিকুরিটী, অথবা এই আইনমতে প্রদত্ত কমিশ্যনরদের ডিবেঞ্চর ক্রয় করা যাইবে। ট্রষ্টিদের এক জনকে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ও এক জনকে কমিশ্যনরেরা নিযুক্ত করিবেন।

১২ ধারা। এই আইনের ১০ ধারার বিধানমতে যে সম্পত্তি বা যে সকল টোল ও মাসুল ও কর ও খরচ জামিন রাখিয়া ঋণের টাকা তোলা যায়, উক্ত ঋণের টাকা ও তাহার সুদ তৎসমুদয়ের উপর প্রথম দায়ের মধ্যে গণ্য হইবে।

ঋণের টাকা সম্পত্তির উপর প্রথম দায়মধ্যে গণ্য হইবার কথা।

১৩ ধারা। উক্ত প্রকারে যত টাকা তোলা যায় কমিশ্যনরেরা তাহা লইয়া নিম্নলিখিত কার্য্য করিবেন।

যত টাকা তোলা যায় তাহার প্রয়োগের কথা।

(ক) এই আইনের উদ্দেশ্য সফল করিবার নিমিত্ত আবশ্যক বা বাঞ্ছনীয় কার্য্য ও গাঁথনী নির্ম্মাণ ও মেরামত করিবেন, ও

(খ) পূর্ব্বোক্তরূপ নির্ম্মাণ ও মেরামত কার্য্যনিমিত্ত প্রয়োজনীয় স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তি ক্রয় করিবেন এবং

(গ) কমিশ্যনরদের যে বেতন ও ফী ও খরচ ও যে আসল টাকা ও সুদ দেয় হয় তাহা দিবেন।

১৪ ধারা। এই আইনের বিধানমতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের সম্মুখে ছয়২ মাসের যে হিসাব অর্পণ করিতে হইবে তদ্দ্বারা যাণ্মাসিক ব্যয় বাদে আয়ের উদ্বর্ত্ত দেখা গেলে

অবশিষ্ট আয়ের প্রয়োগের কথা।

over expenditure, such surplus, or so much, thereof as the Commissioners shall think fit, may be invested by the Commissioners in the purchase in their corporate name of promissory notes, debentures, stock, and other securities of the Government of India, and the interest thereof may be accumulated and invested in like manner, with power to the Commissioners at any time to dispose of any such securities, and to apply the proceeds and interest thereof, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, in or towards any of the purposes of this Act.

Payment of debenture by fresh mortgage of rates.

15. The Commissioners may at any time according to the provisions aforesaid, and with the approval of the Lieutenant-Governor of Bengal, raise in any of the ways aforesaid any money that may be required to pay any amount for the time being due from the Commissioners under this Act.

Form of debentures.

16. All debentures which may be issued under the authority of this Act shall be in the form contained in the Schedule hereto annexed, or in such form as may from time to time be approved by the Commissioners and the Lieutenant-Governor of Bengal, and shall be transferable by endorsement; and the right to sue in respect of the moneys secured by any of such debentures shall be vested in the holders thereof for the time being without any preference by reason of some of such debentures being prior in date to others.

Remedy by attachment if interest not paid.

17. If the interest on any loan under this Act is not paid according to the conditions of the loan, the Lieutenant-Governor of Bengal may of his own motion, and shall upon the application of lenders holding not less than one-third in value of the total of the loan in respect of the payment of the interest on which default has been committed, attach the tolls, duties, rates, fund or property on the security of which the loan was made. After such attachment, no person except an officer appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal shall in any way deal with the attached tolls, duties, rates, fund or property; but such officer may do all acts in respect thereof which the borrower might have done if such attachment had not taken place, and shall apply the proceeds in satisfaction of the interest on the loan and charges due in respect thereof and of all expenses involved by the attachment and subsequent proceedings; and on satisfaction of such interest,

কমিশ্যনরেরা সেই উদ্বর্ত্ত কিম্বা তাহার যে অংশ উচিত বোধ করেন সেই অংশ লইয়া আপনাদের সমবায়িত নামে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের প্রমিসরী নোট, ডিবেঞ্চর, ষ্টাক ও অন্য সিক্যুরিটী ক্রয় করিতে পারিবেন ও তাহার সুদ জমা হইলে তাহাও সেই প্রকারে প্রয়োগ করিতে পারিবেন। এবং কমিশ্যনরদের এই ক্ষমতা থাকিবে যে, উক্ত কোন সিক্যুরিটী কোন সময়ে বিক্রয় করিয়া শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের সম্মতিক্রমে এই আইনের উদ্দিষ্ট কোন কর্ম্মে সেই টাকা ও তাহার সুদ ব্যয় করিতে পারিবেন।

কর নূতন করিয়া বন্ধক রাখিয়া ঋণপত্রের টাকা শোধ করিবার কথা।

১৫ ধারা। এই আইনমতে কমিশানরদের যৎকালে যে দেনা থাকে তাহা শোধ করিবার নিমিত্ত যত টাকার প্রয়োজন হয়, কমিশনরেরা যে কোন সময়ে পূর্ব্বলিখিত বিধানমতে ও বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্ব্বক পূর্ব্বোক্তরূপ কোন প্রকারে তত টাকা তুলিতে পারিবেন।

ঋণগ্রহণপত্রের পাঠের কথা।

১৬ ধারা। এই আইনের বলে যে সকল ডিবেঞ্চর বা ঋণগ্রহণপত্র দেওয়া যায় তাহা এই আইনের তফসীলের পাঠে অথবা কমিশ্যনরেরা ও বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ যে পাঠের অনুমোদন করেন, সেই পাঠে লেখা যাইবে। তাহা পৃষ্ঠলিপি দ্বারা হস্তান্তর করা যাইতে পারিবে; এবং যৎকালে যিনি উক্ত কোন ঋণগ্রহণপত্রধারী হন, তৎকালে তাঁহার প্রতি ঐ পত্র নির্দ্দিষ্ট টাকা সম্পর্কে নালিশ করিবার অধিকার বর্ত্তিবে। এই বিষয়ে কোনং পত্রের তারিখ অন্য পত্রের তারিখের পুর্ব্ববর্ত্তী হইলেও তাহার অগ্রগণ্যতা হইবে না।

সুদ না দেওয়া গেলে, ক্রোক করিয়া প্রতিকার পাইবার কথা।

১৭ ধারা। এই আইনমতে ঋণের টাকার উপর যে সুদ পাওনা হয়, তাহা ঋণপত্রের নিয়মানুসারে না দেওয়া গেলে, যে টোল বা মাসুল বা কর বা তহবীল বা সম্পত্তি জামিনস্বরূপ রাখিয়া ঐ ঋণ লওয়া যায় বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব আপন ইচ্ছা ক্রমে তাহা ক্রোক করিতে পারিবেন এবং যে ঋণের টাকার সুদ দিতে ত্রুটি হয় তাহার অন্যূন তৃতীয়াংশ পাইবার অধিকারী মহাজনেরা প্রার্থনা করিলে অবশ্যং ক্রোক করিবেন। ক্রোক করিলে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিযুক্ত কার্য্যকারক ভিন্ন কোন ব্যক্তি ঐ ক্রোককৃত টোল বা মাসুল বা কর বা তহবীল বা সম্পত্তি লইয়া কোন কার্য্য করিতে পারিবেন না। কিন্তু ক্রোক না করা গেলে ঋণী তৎসম্বন্ধে যাহা করিতে পারিতেন, উক্ত কার্য্যকারকও তাহা করিতে পারিবেন ও উৎপন্ন টাকা লইয়া ঐ ঋণ সম্পর্কীয় সকল সুদ ও তাহার খরচ দিবেন ও ক্রোক করিবার ও তৎপরবর্ত্তি আনুষ্ঠানিক কার্য্যের সমস্ত খরচা দিবেন ॥ উক্ত সুদ ও খরচ খরচা দেওয়া

charges and expenses, the property so attached shall be at once released. No default in payment of interest shall render the loan repayable.

Remedy by attachment if loan not repaid.

18. If any loan made under this Act is not repaid according to the conditions of this loan, the Lieutenant-Governor of Bengal may of his own motion, and shall upon the application of lenders holding not less than one-third in value of the total of the loan on which default has been committed, attach the tolls, duties, rates, fund or property on the security of which the loan was made. After such attachment, no person except an officer appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal shall in any way deal with the attached toll, duty, rate, fund or property; but such officer may do all acts in respect thereof which the borrower might have done if such attachment had not taken place, and shall apply the proceeds in satisfaction of the loan, and of all charges due in respect thereof, and of all expenses involved by the attachment and subsequent proceedings.

How attachment is to be made.

19. The attachment of any toll, duty, rate, fund or any property held as security for any loan under this Act shall be made by a notice addressed to the Commissioners prohibiting the collection of the proceeds of such toll, duty, rate, or fund, or suspending the management of such property by the Commissioners, and vesting the administration thereof in such officer as the Lieutenant-Governor of Bengal may appoint. This notice shall be published in the *Calcutta Gazette*, and otherwise as may be directed by the Lieutenant-Governor of Bengal within the local limits of the Commissioners. The moneys collected or received under such attachment shall be paid into the Government treasury, and the accounts of such moneys shall be prepared in such form as the Lieutenant-Governor of Bengal may, on the report of the Accountant-General, from time to time direct. A copy of such accounts shall be published in the *Calcutta Gazette*, and shall, if the Governor-General in Council so direct, be submitted to him.

Lieutenant-Governor empowered to make bye-laws.

20. The Lieutenant-Governor of Bengal may on the recommendation of the Commissioners, from time to time make such bye-laws consistent with this Act and with the Indian Ports Act, 1875, as he may think necessary for any of the following purposes (that is to say):—

(*a*) for regulating, declaring, and defining the wharves, quays, stages, jetties and piers on and

গেলে, ঐ ক্রোককৃত সম্পত্তি একেবারে মুক্ত করা যাইবে। সুদ দিতে ত্রুটি হইলে, ঋণের টাকা ফিরাইয়া দিতে হইবে না।

ঋণের টাকা না দেওয়া গেলে ক্রোক করিয়া প্রতিকার পাইবার কথা।

১৮ ধারা। এই আইনমতে যে ঋণের টাকা লওয়া যায়, তাহা ঋণপত্রের নিয়মানুসারে না দেওয়া গেলে, যে টোল বা মাসুল বা কর বা তহবীল বা সম্পত্তি জামিনস্বরূপ রাখিয়া ঐ ঋণ লওয়া যায় বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব আপন ইচ্ছাক্রমে তাহা ক্রোক করিতে পারিবেন, এবং যে ঋণের টাকা দিতে ত্রুটি হয় তাহার অন্যূন তৃতীয়াংশ পাইবার অধিকারী মহাজনেরা প্রার্থনা করিলে অবশ্য২ করিবেন। ক্রোক করিলে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিযুক্ত কার্য্যকারক ভিন্ন কোন ব্যক্তি ঐ ক্রোককৃত টোল বা মাসুল বা কর বা তহবীল বা সম্পত্তি লইয়া কোন কার্য্য করিতে পারিবেন না। কিন্তু ক্রোক না করা গেলে, ঋণী তৎসম্বন্ধে যাহা করিতে পারিতেন, উক্ত কার্য্যকারকও তাহা করিতে পারিবেন ও উৎপন্ন টাকা লইয়া ঐ ঋণের টাকা ও তৎসম্পর্কীয় সকল খরচ ও ক্রোক করিবার ও তৎপরবর্ত্তি আনুষ্ঠানিক কার্য্যের খরচা দিবেন।

যেপ্রকারে ক্রোক করিতে হইবে তাহার কথা।

১৯ ধারা। কোন টোল বা মাসুল বা কর বা তহবীল বা সম্পত্তি জামিনস্বরূপ রাখিয়া ঋণ করা গেলে, কমিশ্যনরদের নামে নোটিস দিয়া তাঁহাদিগকে উক্ত টোলের বা মাসুলের বা করের বা তহবীলের টাকা আদায় করিতে নিষেধ করিয়া কিম্বা উক্ত সম্পত্তি সম্বন্ধে কমিশ্যনরদের কার্য্যাধ্যক্ষতা স্থগিত করিয়া ও বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিযুক্ত কার্য্যকারকের প্রতি ঐ সম্পত্তির কার্য্যনির্ব্বাহের ভার দিয়া, উক্ত টোল প্রভৃতি ক্রোক করা যাইবে। ঐ নোটিস কলিকাতা গেজেটে ও কমিশ্যনরদের ক্ষমতাধীন স্থানের মধ্যে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব অন্য যে প্রকারের আদেশ করেন সেই প্রকারে প্রকাশ করা যাইবে। উক্তরূপ ক্রোকমতে যত টাকা আদায় করা বা পাওয়া যায় তাহা গবর্ণমেণ্টের খাজানাখানায় দিতে হইবে; এবং বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব আকৌণ্টাণ্ট জেনরলের রিপোর্ট ক্রমে সময়ে২ যে পাঠের আদেশ করেন, সেই পাঠে উক্ত টাকার হিসাব প্রস্তুত করা যাইবে। ঐ হিসাবের এক খণ্ড প্রতিলিপি কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ও, ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্ট আদেশ দিলে, উক্ত গবর্ণমেণ্টে পাঠান যাইবে।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের উপবিধি করিতে পারিবার কথা।

২০ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে পশ্চাল্লিখিত কার্য্য নিমিত্ত সময়ে২ এই আইন সঙ্গত ও ভারতবর্ষীয় বন্দর বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইন সঙ্গত যে উপবিধি প্রণয়ন করা আবশ্যক বোধ করেন তাহা প্রণয়ন করিতে পারিবেন, অর্থাৎ,

(ক) মাল যে ওয়ার্ক ও পোস্ত, ও জেটী ও ষ্টেজ ও মঞ্চ হইতে জলযানে তোলা যাইবে ও তাহা হইতে

from which goods shall be landed from, and shipped in, vessels within the port;

(*b*) for the safe and convenient use of such wharves, quays, stages, jetties and piers, and of landing-places, tramways, warehouses, sheds and other works in and adjoining the same;

(*c*) for regulating the reception and removal of goods within and from the premises of the Commissioners, and for declaring the procedure to be followed for taking charge of goods which may have been damaged before landing, or may be alleged to be so damaged;

(*d*) for the mode of payment of tolls, charges, dues, and rates levied under this Act;

(*e*) for the removal of wrecks from the port or the river, and keeping clean the port, the river, the bank of the river, and the works of the Commissioners, and for preventing filth and rubbish being thrown therein or thereon;

(*f*) for otherwise carrying out the purposes of this Act;

and may from time to time, on the recommendation aforesaid, vary, alter, or revoke any such bye-law so made by him.

Previous to the making, alteration, or revocation of any such bye-law, the recommendation of the Commissioners in respect thereof shall be published for three weeks successively in the *Calcutta Gazette*.

Amendment of section 39 (2) of Bengal Act V of 1870.

21. To section 39 (2) of Bengal Act V of 1870, the following words shall be added, that is to say:—

"or carried; such tramways with the previous sanction of the Governor-General in Council, to be worked by locomotive engines or other motive power drawing or propelling carriages and wagons for the conveyance of goods therein;"

and the said section shall be read and construed as if the said words had been originally therein inserted.

(SCHEDULE *referred to in section* 16.)

FORM OF DEBENTURE.

The Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta.

The 18 .

No.

BY virtue of the Act No. IV of 1880 of The Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for making Laws and Regulations, entitled "the Calcutta Port Improvement Act Amendment

নামান যাইবে, ইহার বিধান ও নির্দ্দেশ ও নিরূপণ করিবার নিমিত্ত;

(খ) উক্ত ওয়ার্ফ ও পোস্তা ও ষ্টেজ ও জেটী ও মঞ্চ ও তন্মধ্যস্থ ও তৎপার্শ্ববর্ত্তী ঘাট ও ট্রামওয়ে ও গুদামঘর ও শেড ও অন্য বিষয় নির্ব্বিঘ্নে ও সুবিধাজনকরূপে ব্যবহার হইবার নিমিত্ত;

(গ) কমিশ্যনরদের ভূম্যাদির সীমার মধ্যে মাল গ্রহণ ও তথা হইতে তাহা স্থানান্তর করিবার নিমিত্ত ও জাহাজহইতে নামাইবার পূর্ব্বে যে মালের হানি হইয়াছে বা হইয়াছে বলিয়া কথিত হয়, সেই মাল জিম্মায় লইতে হইলে যে প্রণালীমতে কার্য্য করিতে হইবে তাহা নির্দ্দেশ করিবার নিমিত্ত;

(ঘ) এই আইনমতে যে প্রকারে টোল ও মাসুল ও দেনা টাকা ও কর দেওয়া যাইবে তন্নিমিত্ত;

(ঙ) বন্দর বা নদীহইতে ভগ্ন জলযান স্থানান্তর করিবার ও বন্দর ও নদী ও নদীর ধার ও কমিশ্যনরদের বিষয় পরিষ্কার রাখিবার এবং তন্মধ্যে বা তাহার উপর জঞ্জাল বা রাবিশ ফেলা নিবারণ করিবার নিমিত্ত;

(চ) প্রকারান্তরে এই আইনের উদ্দেশ্য সফল করিবার নিমিত্ত, উপবিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন;

এবং সময়ে২ তাঁহাদের প্রণীত উক্ত উপবিধি পূর্ব্বোক্তরূপ অনুরোধক্রমে পরিবর্ত্তন কি ভাবান্তর কি রহিত করিতে পারিবেন।

উক্তরূপ কোন উপবিধি প্রণয়ন, পরিবর্ত্তন বা রহিত করিবার পূর্ব্বে, কমিশ্যনরদের তৎসম্পর্কীয় অনুরোধ ক্রমিক তিন সপ্তাহের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৯ ধারার ২ প্রকরণ সংশোধনের কথা।

২১ ধারা। ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৯ ধারার ২ প্রকরণে "তুলিতে হইবে" এই কথার পর "ও লইয়া যাইতে হইবে" এইং কথা দিতে হইবে; ও ঐ প্রকরণে এই কথাগুলি যোগ করিতে হইবে, যথা, "মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্ব্বক মাল বহনার্থ আরোহিদের ও মালের গাড়ী টানিবার বা চালাইয়া লইয়া যাইবার কলের গাড়ী বা অন্য পরিচালিকা শক্তি দ্বারা ঐ ট্রামওয়ের কার্য্য সাধিত হইবে।"

এবং উক্ত ধারায় যেং কথা দিতে আদেশ হইল সেইং কথা প্রথমে থাকিলে যেরূপ হইত, তদ্রূপে ঐ ধারার পাঠ ও অর্থ করিতে হইবে।

(১৬ ধারার উল্লিখিত) তফসীল।

ঋণ গ্রহণ পত্রের পাঠ।

কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরগণ।

১৮ সাল তাং

নং।

আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার প্রণীত "কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ আইন সংশোধন বিষয়ক আইন" নামে ১৮৮০ সালের ৪ আইনের বলে

"Parent." "Parent" includes the father and mother of a legitimate child, and the mother of an illegitimate child:

"Guardian." "Guardian" means any person to whom the care, nurture, or custody of any child falls by law, or by natural right or recognized usage, or who has accepted or assumed the care, nurture, or custody of any child, or to whom the care or custody of any child has been entrusted by any authority lawfully authorized in that behalf:

"Public vaccinator." "Public vaccinator" means any vaccinator appointed under this Act, or any person duly authorized to act for such public vaccinator:

"Medical practitioner." "Medical practitioner" means any person duly qualified by a diploma, degree, or license, to practise in medicine or surgery, or specially licensed by the Lieutenant-Governor to practise vaccination and grant certificates under the provisions of this Act:

"Unprotected child." "Unprotected child" means a child who has not been protected from small-Pox by having had that disease either naturally or by inoculation, or by having been successfully vaccinated, and who has not been certified under the provisions of this Act to be insusceptible of vaccination:

"Unprotected person." "Unprotected person" includes a child who has no parent or guardian, and means a person who has not been protected from small-pox by having had that disease either naturally or by inoculation, or by having been successfully vaccinated, and who has not been certified under the provisions of this Act to be insusceptible of vaccination:

"Section." "Section" means a section of this Act.

VACCINATION OF CHILDREN.

Parent or guardian of children born in compulsory limits,

3. The parent or guardian of every child born in any place to which this Act applies as above provided, or may hereafter be extended, shall within one year after the birth of such child; and

and of unprotected children brought to reside in such limits,

the parent or guardian of every unprotected child under the age of fourteen years brought to reside, whether temporarily or permanently, in such place aforesaid shall, within

"জনয়িতা।" "জনয়িতা" শব্দে ঔরস সন্তানের পিতা ও মাতা ও জারজ সন্তানের মাতা বুঝাইবে।

"অভিভাবক।" আইন বা স্বাভাবিক স্বত্ব বা প্রচলিত রীতিক্রমে যে ব্যক্তির উপর কোন শিশুর যত্ন বা পালন বা রক্ষা করিবার ভার পড়ে, অথবা যে ব্যক্তি কোন শিশুর যত্ন বা পালন বা রক্ষা করিবার ভার গ্রহণ করেন বা লন, কিম্বা আইনমতে এতদর্থে ক্ষমতাপন্ন কোন কর্ত্তৃপক্ষ যে ব্যক্তির প্রতি কোন শিশুর যত্ন বা রক্ষা করিবার ভার অর্পণ করেন, "অভিভাবক" শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

"গোবীজের সরকারী টিকাদার।" "গোবীজের সরকারী টিকাদার" শব্দে এই আইনমতে নিযুক্ত কোন টিকাদার বুঝাইবে, এবং যে কোন ব্যক্তি উক্ত সরকারী টিকাদারের কর্ম্ম করিতে নিয়মিতরূপে ক্ষমতাপন্ন হন তাঁহাকেও বুঝাইবে।

"চিকিৎসক।" "চিকিৎসক" শব্দে ডিপ্লোমা বা ডিগ্রী বা লাইসেন্স পাইয়া ঔষধ প্রয়োগ বা অস্ত্র চিকিৎসা করিতে নিয়মিতরূপে ক্ষমতাপন্ন ব্যক্তি অথবা এই আইনের বিধানমতে গোবীজের টিকা ও সর্টিফিকেট দিবার বিশেষ লাইসেন্স শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব যে ব্যক্তিকে দেন সেই ব্যক্তি বুঝাইবে।

"অরক্ষিত শিশু।" আপনা আপনি অথবা বসন্ত বীজের টিকাযোগে বসন্ত রোগ না হওয়াতে অথবা গোবীজের সফলরূপ টিকা না হওয়াতে যে শিশু বসন্তের আক্রমণ হইতে রক্ষিত নহে এবং যে গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম বলিয়া এই আইনের বিধানমতে সর্টিফিকেট পায় নাই, তাহাকে "অরক্ষিত শিশু" বলা যায়।

"অরক্ষিত ব্যক্তি।" যে শিশুর জনয়িতা বা অভিভাবক নাই "অরক্ষিত ব্যক্তি" শব্দে সেই শিশু গণ্য, এবং আপনা আপনি অথবা বসন্ত বীজের টিকাযোগে বসন্তরোগ না হওয়াতে যে ব্যক্তি বসন্তের আক্রমণহইতে রক্ষিত নহে ও যে গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম বলিয়া এই আইনের বিধানমতে সর্টিফিকেট পায় নাই, তাহাকে "অরক্ষিত ব্যক্তি" বলা যায়।

"ধারা।" "ধারা" শব্দে এই আইনের ধারা বুঝাইবে।

গোবীজে শিশুদের টিকা দিবার বিধি।

নির্দ্দিষ্ট সীমার মধ্যে জাত শিশুদের,

৩ ধারা। যে কোন স্থানে এই আইন পূর্ব্বোক্ত বিধানমতে প্রচলিত হয় বা পরে চালান যায়, সেই স্থানজাত প্রত্যেক শিশুর জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত শিশুর জন্মের পর এক বৎসর মধ্যে; ও

উক্তসীমার মধ্যে বাস করিবার নিমিত্ত আনীত অরক্ষিত শিশুদের,

চতুর্দ্দশ বৎসরের ন্যূন বয়স্ক যে প্রত্যেক অরক্ষিত শিশু কিয়ৎকালের জন্য বা স্থায়িভাবে পূর্ব্বোক্ত স্থানে বাস করিবার নিমিত্ত আনীত হয়, তাহার জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত শিশুর ঐ স্থানে পঁহুছিবার পর ছয় মাস মধ্যে,

six months after such child's arrival in such place, or if the child be at the time of its arrival less than one year old, within one year and three months after its birth; and

or living in such limits at the date of this Act coming into force,

the parent or guardian of every unprotected child living in such place at the date of this Act coming into force therein, and whose age at such date exceeds one year, but does not exceed fourteen years, shall, within six months from the said date,

must procure their vaccination.

take it, or cause it to be taken, to a public vaccine station to be vaccinated, or shall within such period as aforesaid cause it to be vaccinated by some medical practitioner or public vaccinator,

Public vaccinator bound to vaccinate all children brought to him.

and any public vaccinator to whom such child, or to whom any child under the age of fourteen years, is brought for vaccination at such vaccine station, or who is requested to vaccinate such child elsewhere than at a public vaccine station, is hereby required, with all reasonable despatch, subject to the conditions hereinafter mentioned, to vaccinate such child.

Inspection.

4. At an appointed hour, upon the same day in the following week, after vaccination shall have been performed by a public vaccinator or a medical practitioner, or on an earlier day if the public vaccinator or medical practitioner so desires, the parent or guardian shall cause the child to be inspected by the public vaccinator or medical practitioner by whom the operation was performed, that the result of the operation may be ascertained; and it shall be the duty of any public vaccinator who has vaccinated a child elsewhere than at a public vaccine station to visit the child at the time and for the purpose abovementioned, whether he is requested to do so or not.

Repetition of vaccination.

In the event of the vaccination being unsuccessful, such parent or guardian shall, if the public vaccinator or medical practitioner so direct, cause the child to be forthwith again vaccinated, and subsequently inspected as on the previous occasion.

No fee shall be charged by a public vaccinator for anything done by him under this section.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

অথবা পঁহুছিবার সময়ে শিশুর বয়স এক বৎসরের কম হইলে, উহার জন্মের পর এক বৎসর তিন মাস মধ্যে; ও

বা এই আইন প্রবল হইবার তারিখে উক্ত সীমার মধ্যে যে অরক্ষিত শিশুরা থাকে তাহাদের জনয়িতা ও অভিভাবক,

এই আইন যে তারিখে উক্ত স্থানে প্রবল হয়, সেই তারিখে তথায় যে প্রত্যেক অরক্ষিত শিশু থাকে ও যাহার বয়স ঐ তারিখে এক বৎসরের অধিক কিন্তু চতুর্দ্দশ বৎসরের অনধিক হয়, তাহার জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত তারিখ অবধি ছয় মাস মধ্যে,

গোবীজে তাহাদের টিকা দেওয়াইবেন, ইহার কথা।

ঐ শিশুকে গোবীজে টিকা দিবার নিমিত্ত গোবীজে টিকাদানের কোন সরকারী ষ্টেশনে লইয়া বা লওয়াইয়া যাইবেন, অথবা পূর্ব্বোক্ত কালমধ্যে কোন চিকিৎসক বা গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার দ্বারা তাহার গোবীজের টিকা দেওয়াইবেন।

গোবীজের সরকারী টিকাদারের নিকট যে সকল শিশু আনীত হয়, তাঁহার তাহাদিগকে গোবীজে টিকা দিতে হইবার কথা।

ঐ প্রকার গোবীজে টিকাদানের ষ্টেশনে গোবীজের যে সরকারী টিকাদারের নিকট উক্তরূপ শিশু বা চতুর্দ্দশ বৎসরের ন্যূনবয়স্ক কোন শিশু গোবীজে টিকাদান নিমিত্ত আনীত হয়, অথবা গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন ছাড়া অন্যত্র তদ্রূপ শিশুকে টিকা দিবার নিমিত্ত যাঁহার নিকট অনুরোধ হয়, তাঁহার প্রতি এতদ্দারা আদেশ করা যাইতেছে যে, নিম্নলিখিত নিয়মাধীনে যুক্তিমত যত শীঘ্র হইতে পারে গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দিবেন।

দেখিবার কথা।

৪ ধারা। গোবীজের সরকারী কোন টিকাদার বা কোন চিকিৎসক গোবীজের টিকা দিলে, পরবর্ত্তি সপ্তাহের সেই বারে অথবা সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের ইচ্ছামত তৎপূর্ব্ব কোন বারে নির্দ্দিষ্ট সময়ে উক্ত জনয়িতা বা অভিভাবক, যে সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক টিকা দেন, তিনি যাহাতে উক্ত কার্য্যের ফল নির্ণয় করিতে পারেন তন্নিমিত্ত তাঁহার দ্বারা ঐ শিশুর পরীক্ষা করাইবেন। গোবীজের টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন ছাড়া অন্যত্র গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার গোবীজে কোন শিশুর টিকা দিলে তাঁহাকে অনুরোধ করা যাউক বা না যাউক, পূর্ব্বোক্ত সময়ে পূর্ব্বোক্ত কার্য্য নিমিত্ত তাঁহার ঐ শিশুকে দেখিতে হইবে।

গোবীজে পুনর্ব্বার টিকাদানের কথা।

গোবীজের টিকাদান ফলবৎ না হইয়া থাকিলে, যদি উক্ত সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক আদেশ করেন, উক্ত জনয়িতা বা অভিভাবক তৎক্ষণাৎ ঐ শিশুকে পুনর্ব্বার গোবীজের টিকা দেওয়াইবেন ও পূর্ব্ব বারের মত পরে দেখাইবেন।

এই ধারামতে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার যাহা কিছু করেন, তজ্জন্য কোন ফী লইবেন না।

Act," we, the Commissioners for making Improvements in the port of Calcutta, in consideration of the sum of rupees paid to us by *A B* of *, do hereby charge all the property vested in or acquired by us under the said Act (except as provided by section 10 of the same), and the tolls, duties, and rates leviable under the said Act, (*or if any portion of the property is to be charged state the portion charged*) with the payment to the said *A B*, his executors, administrators, and assigns of the sum of , and interest thereon at the rate of per cent. per annum, which sum of is to be paid and payable to the said *A B*, his executors administrators, and assigns at the on the day of , with interest on the same at the rate of per cent. per annum, payable half-yearly at said place on every day of ; and we hereby undertake to pay the said sum of and interest aforesaid as above-mentioned.

(Signatures of the Chairman or Vice-Chairman and two Commissioners.)

W. E. H. Forsyth,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশনরেরা আমরা অমুক স্থান নিবাসি শ্রীযুত অমুকের স্থানে এত টাকা প্রাপ্ত হইলাম, এবং উক্ত আইনের ১০ ধারার বর্জ্জিত সম্পত্তি ভিন্ন যে সকল সম্পত্তি উক্ত আইনমতে আমাদের প্রতি বর্ত্তিয়াছে বা আমরা প্রাপ্ত হইয়াছি ও উক্ত আইনমতে যে২ টোল ও মাসুল ও কর আদায় করা যাইবে, (অথবা সম্পত্তির কোন অংশের প্রতি দায় বর্ত্তাইতে হইলে তাহার উল্লেখ করিতে হইবে), তাহা হইতে উক্ত শ্রীঅমুককে ও তাঁহার অছি ও ধনাধ্যক্ষ ও আসৈনীদিগকে উক্ত টাকা ও বৎসর শতকরা এত হিসাবে সুদ দিব। ঐ টাকা উক্ত শ্রীঅমুককে ও তাঁহার অছি ও ধনাধ্যক্ষ ও আসৈনীদিগকে অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক তারিখে অমুক স্থানে দিতে হইবে ও দেওয়া যাইবে। উহার সুদ বৎসর শতকরা এত হিসাবে অমুক২ মাসের অমুক তারিখে ছয়২ মাসান্তে উক্ত স্থানে দিতে হইবে। আমরা উপরিলিখিতমত উক্ত টাকা ও সুদ দিব এই প্রতিজ্ঞা করিয়া ঋণগ্রহণ-পত্র লিখিয়া দিলাম।

(সভাপতির কিম্বা প্রতিনিধি সভাপতির ও দুই জন কমিশনরের স্বাক্ষর)

ডবলিউ, ই, এচ, ফর্সাইথ,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের

একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

The following Act, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 12th April 1880, and having received the assent of His Excellency the Governor-General on the 17th May 1880, is hereby promulgated for general information:—

Act No. V of 1880.

An Act to make Vaccination compulsory.

Preamble.

Whereas it is expedient to make vaccination compulsory in the Town Port, and Suburbs of Calcutta, and in other towns and selected local areas in the territories administered by the Lieutenant-Governor of Bengal to which this Act may be hereafter extended: It is hereby enacted as follows:—

Preliminary.

Short title.

1. This Act may be called "The Bengal Vaccination Act, 1880;"

Extent.

It applies in the first instance only to the Town, Port, and Suburbs of Calcutta as hereinafter defined;

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত নিম্নলিখিত আইন উক্ত মান্যবর সাহেব ১৮৮০ সালের ১২ আপ্রিল তারিখে অনুমোদন করাতে তাহা ১৮৮০ সালের ১৭ মে তারিখে মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনেরল সাহেবের অনুমোদিত হইয়া সাধারণের অবগতি নিমিত্ত এতদ্দ্বারা প্রচারিত হইল।

১৮৮০ সালের ৫ আইন।

গোবীজে টিকাদান অনুল্লংঘনীয় করিবার আইন।

হেতুবাদ।

কলিকাতা নগরে ও বন্দরে ও কলিকাতার শাখানগরে ও বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত অন্য যে নগরে ও নির্ব্বাচিত স্থানে এই আইন পরে চালান যায় তথায় গোবীজে টিকাদান অনুল্লংঘনীয় করা বিহিত। অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

উপক্রমণিকা।

সংক্ষেপ নাম।

১ ধারা। এই আইন "বঙ্গদেশে গোবীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

ব্যাপ্তি।

এই আইন প্রথমতঃ কেবল পশ্চান্নির্দ্দিষ্ট কলিকাতা নগরে ও বন্দরে ও কলিকাতার শাখা নগরে প্রচলিত হইবে;

Power to extend Act to towns and local areas.

But the Lieutenant-Governor may, by notification, published in the *Calcutta Gazette,* declare his intention to extend this Act, or any of its provisions, to any town or selected local area in the territories administered by him.

Objection to such extension.

Any inhabitant of such town or area objecting to such extension may, within six weeks from the said publication, send his objection in writing to the Secretary to the Government of Bengal, and the Lieutenant-Governor shall take such objection into consideration.

Procedure thereon.

When six weeks from the said publication have expired, the Lieutenant-Governor, if no such objections have been sent as aforesaid, or (where such objections have been so sent in) if in his opinion they are insufficient, may by like notification effect the proposed extension.

The Lieutenant-Governor shall cause the substance of any notification mentioned in this section to be proclaimed and notified within the town or area affected by the same, in the vernacular of such town or area, by such means, and in such manner as he may direct.

Commencement.

This Act shall come into force from the day on which it may be published in the *Calcutta Gazette* with the assent of the Governor-General; but its operation in any place may at any time be suspended by the Lieutenant-Governor by notification in the said *Gazette.*

Interpretation clause.

2. In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—

"Town of Calcutta."

"Town of Calcutta" includes all places within the local limits of the ordinary original jurisdiction of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal:

"Port of Calcutta."

"Port of Calcutta" means the Port of Calcutta subject to the jurisdiction of the Commissioners appointed under Bengal Act V of 1870:

"Suburbs of Calcutta."

"Suburbs of Calcutta" means the suburbs defined by the notification of the 10th September 1877, and published in the *Calcutta Gazette* of the 26th September 1877:

[*Government Gazette, 8th June* 1880.]

কোন নগরে বা স্থানে আইন চালাইতে পারিবার কথা।

কিন্তু বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া তাঁহার শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত কোন নগরে বা নির্ব্বাচিত স্থানে এই আইন কিম্বা ইহার কোন বিধান চালাইবার অভিপ্রায় প্রকাশ করিতে পারিবেন।

আইন চালাইবার সম্বন্ধে আপত্তির কথা।

ঐ আইন চালাইবার সম্বন্ধে উক্ত নগর বা স্থানবাসী কাহারও আপত্তি থাকিলে, তিনি উক্ত কথা প্রকাশ হওনাবধি ছয় সপ্তাহ মধ্যে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের নিকট আপত্তি লিখিয়া পাঠাইতে পারিবেন, এবং শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত আপত্তি বিবেচনা করিয়া দেখিবেন।

আপত্তি হইলে কার্য্যপ্রণালীর কথা।

উক্ত কথা প্রকাশ হওনাবধি ছয় সপ্তাহ গত হইলেও পূর্ব্বোক্তরূপ কোন আপত্তি পাঠান না গেলে, অথবা তদ্রূপ আপত্তি পাঠান গেলেও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের মতে তাহা যথেষ্ট না হইলে, তিনি পূর্ব্বোক্তরূপ জ্ঞাপনপত্র দ্বারা আইন চালাইবার প্রস্তাব ফলবৎ করিতে পারিবেন।

এই ধারার উল্লিখিত কোন বিজ্ঞাপন যে নগর বা স্থান সম্পর্কীয় হয়, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ঐ বিজ্ঞাপনের মর্ম্ম সেই নগরের বা স্থানের চলিত ভাষায় তথায় যে উপায়ে ও যে প্রকারে ঘোষণা ও প্রচার করিবার আজ্ঞা করেন সেই উপায়ে ও সেই প্রকারে ঘোষণা ও প্রচার করাইবেন।

আরম্ভ।

এই আইন যে তারিখে শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদন সহ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায়, সেই তারিখ অবধি প্রবল হইবে; কিন্তু বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া যে কোন সময়ে কোন স্থানে ইহার কার্য্য স্থগিত করিতে পারিবেন।

অর্থকরণের ধারা।

২ ধারা। এই আইনে বিষয় বিবেচনায় বা পূর্ব্বাপর কথা দ্বারা ভাবান্তর বোধ না হইলে,

"কলিকাতা নগর।"

"কলিকাতা নগর" শব্দে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আদৌ নিরূপিত বিচারাধিপত্যের সীমান্তর্গত সমুদয় স্থান গণ্য।

"কলিকাতা বন্দর।"

"কলিকাতাবন্দর" শব্দে ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে নিযুক্ত কমিশানরদের আধিপত্যাধীন কলিকাতা বন্দর বুঝাইবে।

"কলিকাতার শাখা-নগর।"

"কলিকাতার শাখানগর" শব্দে ১৮৭৭ সালের ১০ সেপ্টেম্বরের যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৭ সালের ২ অক্টোবরের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায়, সেই বিজ্ঞাপনের নির্দ্দিষ্ট শাখানগর বুঝাইবে।

5. If any public vaccinator or medical practitioner shall be of opinion that any child is not in a fit state to be vaccinated, he shall forthwith deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand according to the form of schedule A hereto annexed, or to the like effect, that the child is then in a state unfit for vaccination.

If child be unfit for vaccination, certificate in form A to be given.

The said certificate shall remain in force for three months only, but shall be renewable for successive periods of three months until a public vaccinator or medical practitioner shall deem the child to be in a fit state for vaccination, when the child shall, with all reasonable despatch, be vaccinated and a certificate of successful vaccination given in the form of Schedule C hereto annexed, according to the provisions of section 7, if warranted by the result.

which shall remain in force for three months, but shall be renewable.

6. If any public vaccinator or medical practitioner shall find that a child whom he has three times unsuccessfully vaccinated is insusceptible of successful vaccination, or that the child brought to him for vaccination has already been successfully inoculated or had the small-pox, he shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand, according to the form of Schedule B hereto annexed, or to the like effect, and if the Superintendent of Vaccination be satisfied that such child is insusceptible of successful vaccination, he shall endorse such certificate, and the parent or guardian shall thenceforth not be required to cause the child to be vaccinated.

Provision for giving certificates of insusceptibility of successful vaccination.

7. Every public vaccinator or medical practitioner who shall have performed the operation of vaccination upon any child, and shall have ascertained that the same has been successful, shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate according to the form of Schedule C hereto annexed, or to the like effect, certifying that the said child has been successfully vaccinated.

Provision for giving certificates of successful vaccination.

8. No fee or remuneration shall be charged by any public vaccinator to the parent or guardian of any child for any such certificate as aforesaid, nor for any vaccination done by him in pursuance of this Act at a public vaccine station:

No fee to be charged for vaccination at a public vaccine station or for certificates.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

৫ ধারা। কোন শিশুর গোবীজের টিকা হইবার যোগ্য অবস্থা নয়, গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের এরূপ মত হইলে, তিনি উক্ত শিশুর গোবীজের টিকা হইবার যোগ্য অবস্থা নয়, এই আইনের A তফসীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে আপন স্বাক্ষরযুক্ত এরূপ সর্টিফিকেট লিখিয়া তৎক্ষণাৎ ঐ শিশুর জনয়িতাকে বা অভিভাবককে দিবেন।

শিশু গোবীজে টিকা দিবার যোগ্য না হইলে A পাঠে সর্টিফিকেট দিবার কথা।

উক্ত সর্টিফিকেট কেবল তিন মাস প্রবল থাকিবে, কিন্তু যত কাল গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার বা কোন চিকিৎসক ঐ শিশুর গোবীজের টিকা দিবার যোগ্য অবস্থা হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান না করেন, ততকাল ক্রমিক তিন২ মাসের নিমিত্ত ঐ সর্টিফিকেট নূতন করিয়া লওয়া যাইতে পারিবে। ঐ রূপ অবস্থা হইলে, ঐ শিশুর যুক্তিমত যত শীঘ্র হইতে পারে গোবীজে টিকা দেওয়া যাইবে, এবং ফল লাভ হইলে, ৭ ধারার বিধানমতে এই আইনের C তফসীলের পাঠে গোবীজের সফল টিকা হইবার সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবে।

সর্টিফিকেট তিন মাস প্রবল থাকিবার, কিন্তু নূতন করিয়া লওয়া যাইতে পারিবার কথা।

৬ ধারা। যদি গোবীজের সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক কোন শিশুকে তিনবার গোবীজের টিকা দিয়া কোন ফল না পাইয়া নির্ণয় করেন যে ঐ শিশু সফলরূপ গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম, অথবা যদি তিনি নির্ণয় করেন যে, তাঁহার নিকটে গোবীজের টিকা দিবার নিমিত্ত যে শিশুকে আনা গিয়াছে, তাহার বসন্ত বীজের সফলরূপ টিকা বা বসন্ত রোগ হইয়াছিল, তাহা হইলে তিনি উক্ত শিশুর জনয়িতাকে বা অভিভাবককে এই আইনের B তফসীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে আপন স্বাক্ষরযুক্ত সর্টিফিকেট দিবেন, এবং ঐ শিশু সফলরূপ গোবীজের টিকাগ্রহণাক্ষম, গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের এইরূপ হৃদ্বোধ জন্মিলে, তিনি ঐ সর্টিফিকেটের পৃষ্ঠ লপি লিখিবেন, এবং তদবধি উক্ত জনয়িতার বা অভিভাবকের প্রতি ঐ শিশুর গোবীজে টিকা দেওয়াইবার আজ্ঞা করা যাইবে না।

গোবীজের সফলরূপ টিকা গ্রহণাক্ষমতার সর্টিফিকেট দিবার কথা।

৭ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার বা কোন চিকিৎসক কোন শিশুর গোবীজে টিকা দিয়া তাহা সফল হইয়াছে জানিলে, উক্ত শিশুর গোবীজে টিকাদান সফল হইয়াছে এইরূপ শংসিত কথা লিখিয়া এই আইনের C তফসীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে উক্ত শিশুর জনয়িতাকে বা অভিভাবককে সর্টিফিকেট দিবেন।

গোবীজে টিকাদান সফল হইবার সর্টিফিকেট দিবার কথা।

৮ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার পূর্ব্বোক্ত সর্টিফিকেট নিমিত্ত অথবা এই আইনমতে গোবীজে টিকাদানের সরকারী কোন ষ্টেশনে ঐ টিকা দিবার নিমিত্ত কোন শিশুর জনয়িতার বা অভিভাবকের নিকট কোন ফী বা পারিশ্রমিক লইবেন না।

গোবীজের টিকা দানের সরকারী ষ্টেশনে টিকা দিবার নিমিত্ত বা সর্টিফিকেটের নিমিত্ত কোন ফী না লইতে হইবার কথা।

Proviso.

But when a public vaccinator attends at the request of the parent or guardian elsewhere than at a public vaccine station for the purpose of vaccinating a child, he shall be paid a fee not exceeding eight annas, such fee to be devoted to the purpose in the next succeeding section mentioned.

Fees how to be appropriated.

9. All such fees shall, in Calcutta, be paid in by the public vaccinator to the credit of the Corporation of the Town of Calcutta, and be by them appropriated for the purposes of this Act. In places outside Calcutta such fees shall be appropriated as the Lieutenant-Governor may from time to time direct.

Superintendent of Vaccination or his assistants may inspect vaccination of child.

10. The Superintendent of Vaccination as hereinafter appointed or any of his assistants may from time to time inspect the vaccination of any child, whether performed by a public vaccinator or medical practitioner, and may, if he think fit, direct that such child be forthwith again vaccinated.

VACCINATION OF UNPROTECTED PERSONS.

Unprotected persons to be vaccinated.

11. Every unprotected person may, whenever the said Superintendent of Vaccination shall deem it advisable, be served with a notice in the form in Schedule D hereto annexed, requiring him within fifteen days after the service of the same to submit himself to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, and every such person shall within the said period submit himself to a public vaccinator or medical practitioner for vaccination.

Former sections applicable.

12. The provisions of sections 3 to 10 (both inclusive) shall apply with the necessary alterations to the case of unprotected persons.

Health Officer of Port may cause vaccination of unprotected persons on their arrival.

13. The powers conferred by sections 11 and 30 upon the said Superintendent of Vaccination may in the case of unprotected persons arriving in the Port of Calcutta be exercised by the Health Officer of the said Port immediately upon their arrival.

[*Government Gazette, 8th June* 1880.]

কিন্তু গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন ছাড়া অন্য কোন স্থানে জনয়িতার বা অভিভাবকের অনুরোধক্রমে কোন শিশুর গোবীজে টিকা দিতে গেলে, তাঁহাকে আট আনার অনধিক ফী দেওয়া যাইবে। ঐ ফী পশ্চাদ্বর্ত্তি ধারার লিখিত কার্য্যে ব্যয় করা যাইবে।

উপবিধান।

ফী কিরূপে প্রয়োগ করিতে হইবে তাহার কথা।

৯ ধারা। কলিকাতা নগরে উক্তরূপ সমুদয় ফী গোবীজের সরকারী টিকাদার কলিকাতা নগরের সমবায়িত সমাজের নামে জমা করিয়া দিবেন, এবং ঐ সমাজ তাহা এই আইনের কার্য্যসাধনার্থে প্রয়োগ করিবেন। কলিকাতার বাহিরে উক্ত ফী শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে২ যেরূপ আদেশ করেন তদনুসারে প্রয়োগ করা যাইবে।

গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের বা তাঁহার সহকারী কর্ম্মকারকের শিশুর টিকাদান দেখিতে পারিবার কথা।

১০ ধারা। পশ্চাল্লিখিতমতে নিযুক্ত গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব অথবা তাঁহার সহকারী কোন কর্ম্মকারক সময়ে২ কোন শিশুর টিকাদান কার্য্য দেখিতে পারিবেন, ঐ কার্য্য গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারই করুন বা কোন চিকিৎসকই করুন, এবং উচিত বোধ করিলে ঐ শিশুকে তৎক্ষণাৎ গোবীজে পুনর্ব্বার টিকা দিবার আদেশ করিতে পারিবেন।

অরক্ষিত ব্যক্তিদের গোবীজে টিকা দিবার বিধি।

অরক্ষিত ব্যক্তিদিগকে গোবীজের টিকা দিবার কথা।

১১ ধারা। গোবীজে টিকাদানের উক্ত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব বিহিত বোধ করিলে, এই আইনের D তফসীলের পাঠে কোন অরক্ষিত ব্যক্তির উপর নোটিস জারী করিতে পারিবেন। তাহাতে তাঁহার প্রতি এই আদেশ থাকিবে যে ঐ নোটিস জারী হইবার পর ১৫ দিনের মধ্যে কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে উপস্থিত হন; এবং তদ্রূপ প্রত্যেক ব্যক্তি উক্ত সময়ের মধ্যে কোন সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে উপস্থিত হইবেন।

পূর্ব্ব লিখিত ধারাগুলি খাটিবার কথা।

১২ ধারা। ৩ অবধি ১০ পর্য্যন্ত সমুদয় ধারার বিধান আবশ্যক পরিবর্ত্তনসহ অরক্ষিত ব্যক্তিদের সম্বন্ধেও খাটিবে।

অরক্ষিত ব্যক্তিরা আসিবামাত্র বন্দরের স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেবের তাহাদিগকে গোবীজে টিকা দিতে পারিবার কথা।

১৩ ধারা। উক্ত গোবীজের টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি ১১ ও ৩০ ধারায় যে২ ক্ষমতা অর্পিত হইল, কলিকাতা বন্দরে যে অরক্ষিত ব্যক্তিরা আইসে আসিবামাত্র তাহাদের সম্বন্ধে উক্ত নগরের স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেব সেই২ ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন।

Procedure applicable to the Town of Calcutta only.

Establishment.

Public vaccine stations.

14. For the purposes of this Act, the Corporation of the Town of Calcutta (hereinafter called the Corporation) shall, subject to the approval of the Lieutenant-Governor, appoint such stations for the performance of vaccination as they shall from time to time deem fit. Such stations shall be called "public vaccine stations."

Appointment of public vaccinators, &c.

The Corporation shall appoint such public vaccinators and vaccination establishments for carrying out the purpose of this Act as they shall from time to time deem fit.

Notification of stations and hours of attendance.

The positions of the public vaccine stations fixed under the provisions of this section, and the days and hours of the public vaccinator's attendance at each station, shall be published from time to time in such manner as the Corporation may direct.

Power of Corporation to make rules.

15. The Corporation may from time to time make such rules, consistent with this Act, as they may deem fit, for regulating the expenses of such vaccination establishments aforesaid, the payment of public vaccinators, and the realization and scale of fees under this Act.

Superintendent of Vaccination.

16. The Health Officer for the Town of Calcutta shall be *ex-officio* Superintendent of Vaccination for the said Town. Such officer, subject to the orders of the Lieutenant-Governor, shall have a general control over all the proceedings of public vaccinators, and shall perform such duties in connection with public vaccination, in addition to those prescribed by this Act, as shall be required by the Lieutenant-Governor.

Assistant Superintendents.

The Lieutenant-Governor may appoint, if necessary, one or more assistants to the Superintendent, and from time to time remove any such assistant.

Expenses of establishments to be a charge on the Corporation.

17. The expenses of all vaccination establishments under this Act, and of the supply of lymph in Calcutta, shall, unless the Lieutenant-Governor otherwise direct, be defrayed by the Corporation.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৮০ । ৮ জুন ।]

কেবল কলিকাতা নগরের নিমিত্ত বিশেষ কার্য্যপ্রণালীর বিধি ।

সেরেস্তার কথা ।

গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশনের কথা ।

১৪ ধারা । এই আইনের কার্য্যপক্ষে (অতঃপর সমবায়িত সমাজ নামে অভিহিত) কলিকাতা নগরের সমবায়িত সমাজ, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষায়, গোবীজে টিকাদানের নিমিত্ত যেং ষ্টেশন সময়েং উপযুক্ত বোধ করেন সেইং ষ্টেশন নিরূপণ করিবেন । উক্তরূপ ষ্টেশনগুলি, "গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন" নামে খ্যাত হইবে ।

সরকারী টিকাদারাদির নিয়োগের কথা ।

সমবায়িত সমাজ সময়েং যেরূপ উচিত বোধ করেন, এই আইনের উদ্দেশ্য সফল করণার্থ তদ্রূপ গোবীজের সরকারী টিকাদারগণ ও গোবীজে টিকাদানের সেরেস্তা নিযুক্ত করিবেন ।

ষ্টেশনের ও উপস্থিত থাকিবার ঘণ্টার সম্বাদ দিবার কথা ।

এই ধারার বিধানমতে গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশনের যেং স্থান নির্দ্দেশ করা যায়, এবং প্রত্যেক ষ্টেশনে গোবীজের সরকারী টিকাদারের উপস্থিত থাকিবার যেং দিন ও ঘণ্টা নিরূপণ করা যায়, সমবায়িত সমাজ যে প্রকারের আদেশ করেন সেই প্রকারে তাহার সম্বাদ সময়েং প্রকাশ করা যাইবে ।

সমবায়িত সমাজের বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবার কথা ।

১৫ ধারা । গোবীজে টিকাদানের পূর্ব্বোক্ত সেরেস্তার ব্যয়ের ও গোবীজের সরকারী টিকাদারদের প্রাপ্তির ও এই আইনমত ফী আদায় করণের ও তাহার হারের বিধান নিমিত্ত সমবায়িত সমাজ যেরূপ উচিত বোধ করেন, সময়েং এই আইন সঙ্গত তদ্রূপ বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন ।

গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কথা ।

১৬ ধারা । কলিকাতা নগরের স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে উক্ত নগরের গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন । শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাধীনে গোবীজে সরকারী টিকাদারদের সকল কার্য্যের উপর উক্ত কার্য্যকারকের সাধারণ কর্ত্তৃত্ব থাকিবে, এবং এই আইনে যে সকল কর্ম্ম নির্দ্দিষ্ট হইল তদতিরিক্ত তিনি গোবীজের সরকারী টিকাদান সম্বন্ধে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশমত সমুদয় কর্ম্ম করিবেন ।

সহকারী সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কথা ।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব, আবশ্যক হইলে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের এক বা একাধিক সহকারী কর্ম্মকারক নিযুক্ত করিতে পারিবেন, ও সময়েং তদ্রূপ কোন সহকারী কর্ম্মকারককে অবসৃত করিতে পারিবেন ।

সেরেস্তার খরচ সমবায়িত সমাজের দিতে হইবার কথা ।

১৭ ধারা । শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব প্রকারান্তরের আজ্ঞা না করিলে, এই আইনমত গোবীজে টিকাদানের সেরেস্তার ও কলিকাতায় বীজ যোগাইবার সমস্ত খরচ সমবায়িত সমাজ দিবেন ।

Registration.

Registrar of Births to give notice of the requirement of vaccination.

18. On the registration of the birth of any child under the provisions of Chapter X of "The Calcutta Municipal Consolidation Act, 1876," or of any other law for the time being in force, the Registrar shall deliver to the person giving information of such birth a printed notice in the form of Schedule E hereto annexed, or to the like effect, and such notice shall have attached thereto the several forms of certificates prescribed by this Act.

Duplicates of all certificates to be transmitted to the Registrar.

19. Every public vaccinator or medical practitioner, who gives to any parent or guardian a certificate in any of the forms of the said Schedules A, B, and C shall, within twenty-one days after giving the same, transmit a duplicate thereof to the Registrar of Births of the district where the birth of the child on whose account such certificate was given has been registered; or if that be not known to him, or if the child was born out of the Town of Calcutta, or his birth has not been registered in the said Town, to the Registrar of the district within which the child was vaccinated or presented for vaccination.

Registrar to keep a Vaccination Notice and Certificate Book.

20. The Registrar of Births shall keep a book in such form as may from time to time be prescribed by the rules made under section 33, in which he shall enter minutes of the notices of vaccination given by him as herein required, and shall also register the duplicates of certificates transmitted to him as herein provided.

and also a duplicate Register of Births, with entries concerning vaccination.

21. He shall also prepare and keep a duplicate of the Register of Births required to be kept by him under the provisions of "The Calcutta Municipal Consolidation Act, 1876," or of any other law for the time being in force, with such additional columns as shall from time to time be prescribed by the rules made under section 33, in which he shall record the date of every duplicate certificate in the form of the said Schedule B or Schedule C received by him concerning any child whose birth he has registered, and make an entry to the effect that the child has been vaccinated or is insusceptible of vaccination, as the case may be.

[*Government Gazette, 8th June* 1880.]

রেজিষ্টরীকরণের কথা।

গোবীজে টিকাদানের আবশ্যক নোটিস জন্মের রেজিষ্ট্রারের দিতে হইবার কথা।

১৮ ধারা। কলিকাতার মুনিসিপল আইন সংগ্রহ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ১০ অধ্যায়ের বা যৎকালে অন্য যে আইন প্রবল থাকে তাহার বিধানমতে কোন শিশুর জন্ম রেজিষ্টরী করা গেলে, যে ব্যক্তি ঐ জন্মের সংবাদ দেন রেজিষ্ট্রার তাঁহাকে এই আইনের E তফসীলের পাঠে অথবা সেই মর্ম্মের নোটিস দিবেন, এবং এই আইনের নির্দ্দিষ্ট ভিন্নং সর্টিফিকেটের পাঠ ঐ নোটিসের সঙ্গে লাগান থাকিবে।

রেজিষ্ট্রারের নিকট সমুদয় সর্টিফিকেটের দোকর লিপি পাঠাইবার কথা।

১৯ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার অথবা কোন চিকিৎসক পূর্ব্বোক্ত A বা B বা C তফসীলের পাঠে কোন জনয়িতাকে বা অভিভাবককে সর্টিফিকেট দিলে, তাহা দিবার পর একুশ দিনের মধ্যে তাহার দোকর লিপি, যে শিশুর নিমিত্ত সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহার জন্ম যে পল্লীতে রেজিষ্টরী করা হইয়াছিল সেই পল্লীর জন্মের রেজিষ্ট্রারের নিকটে পাঠাইবেন; কিম্বা ঐ কথা তাঁহার জানা না থাকিলে অথবা কলিকাতার বাহিরে শিশুর জন্ম হইয়া থাকিলে বা উক্ত নগরে তাহার জন্ম রেজিষ্টরী করা না হইয়া থাকিলে, যে পল্লীর মধ্যে ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়া যায় বা ঐ টিকা দিবার নিমিত্ত উপস্থিত করা যায় সেই পল্লীর রেজিষ্ট্রারের নিকট পাঠাইবেন।

গোবীজে টিকাদানের নোটিসের ও সর্টিফিকেটের একখান বহী রেজিষ্ট্রারের রাখিবার কথা।

২০ ধারা। ৩৩ ধারামত বিধিতে সময়২ যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট হয়, জন্মের রেজিষ্ট্রার সেই পাঠে একখান বহী রাখিবেন। এই আইনের আদেশমতে তিনি গোবীজে টিকাদানের যে নোটিস দেন, ঐ বহীতে তাহার চুম্বক কথা লিখিয়া রাখিবেন, এবং এই আইনের বিধানমতে সর্টিফিকেটের যে দোকর লিপি তাঁহার নিকট প্রেরিত হয় তাহাও ঐ বহীতে রেজিষ্টরী করিয়া রাখিবেন।

গোবীজের টিকাদানের কথাসহ জন্মের রেজিষ্টরের দোকরলিপি রাখিবার কথা।

২১ ধারা। কলিকাতার মুনিসিপল আইন সংগ্রহ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের বা যৎকালে অন্য যে আইন প্রবল থাকে তাহার বিধানমতে যে জন্মের রেজিষ্টর রাখিতে তাঁহার প্রতি আদেশ আছে, তিনি তাহার দোকর লিপি প্রস্তুত করিয়া রাখিবেন এবং ৩৩ ধারামতে প্রণীত বিধিতে সময়েং যেং অতিরিক্ত ঘর দিবার আদেশ থাকে, ঐ রেজিষ্টরে সেইং ঘর দিবেন। তাহাতে তিনি যে শিশুর জন্ম রেজিষ্টরী করেন তৎসম্বন্ধে উক্ত B কি C তফসীলের পাঠে যে সার্টিফিকেটের দোকর লিপি পান তাহার তারিখ লিখিবেন ও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়া গিয়াছে অথবা, স্থলবিশেষে, সে গোবীজের টিকাগ্রহণাক্ষম এই মর্ম্মের কথা লিখিবেন।

22. He shall also keep a Register of Postponed Vaccinations in the form of Schedule F hereto annexed, in which he shall record the name of every child concerning whom he receives a duplicate certificate in the form of the said Schedule A, together with the date of such duplicate certificate, and of each such successive duplicate certificate, if he receives more than one, and shall show the number and year of the entry, if any, in the Register of Births in which such child's birth has been registered.

and also a Register of Postponed Vaccinations.

23. Every Registrar shall transmit on or before the fifteenth of every month to the Superintendent of Vaccination a return, in such form as may from time to time be prescribed by the rules made under section 33, of all cases in which duplicate certificates have not been duly received by him in pursuance of the provisions of this Act during the last preceding month.

Transmission of returns to Superintendent.

24. The Lieutenant-Governor may direct that the duties imposed on the Registrar of Births under sections 19, 20, 21, 22, and 23, shall be performed by any other person appointed by the Lieutenant-Governor.

Lieutenant-Governor may direct any person to perform duties of Registrar.

Procedure applicable outside the Town of Calcutta.

25. In any municipality other than the Town of Calcutta, and in any local area to which this Act may hereafter be extended, the Magistrate of the District may exercise all or any of the powers by this Act conferred upon the Corporation;

Powers of Corporation may be exercised in mofussil by Magistrate of the district;

and the Civil Surgeon of the district or such other officer as the Lieutenant-Governor may from time to time appoint in that behalf shall exercise the powers and perform the duties by this Act assigned to the Superintendent of Vaccination.

and of Superintendent of Vaccination by Civil Surgeon.

Prosecutions and Offences.

26. If the Superintendent of Vaccination shall notify in writing to a Magistrate that he has reason to believe from the statement of an informant or otherwise that any child under the age of fourteen years is an unprotected child, and that he has given notice to the parent or guardian of such child

Magistrate may make an order for the vaccination of any unprotected child under 14 years.

২২ ধারা। গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখা গেলে, তিনি এই আইনের F তফসীলের পাঠে তাহারও রেজিষ্টর রাখিবেন। যে প্রত্যেক শিশু সম্বন্ধে তিনি উক্ত A তফসীলের পাঠে সর্টিফিকেটের দোকর লিপি পান তাহার নাম ও ঐ দোকরলিপির তারিখ ও একাধিক দোকর লিপি পাইলে পর যেং প্রত্যেক দোকর লিপি পান তাহার তারিখ ঐ রেজিষ্টরে লিখিবেন, এবং জন্মের রেজিষ্টরে উক্ত শিশুর জন্ম রেজিষ্টরী করা গিয়া থাকিলে তাহার নম্বর ও সালও লিখিতে হইবে।

গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখা গেলে তাহারও রেজিষ্টর রাখিবার কথা।

২৩ ধারা। পূর্ব্ব মাসে এই আইনের বিধানক্রমে যে সকল স্থলে সর্টিফিকেটের দোকর লিপি নিয়মিতরূপে পাওয়া যায় নাই, ৩৩ ধারামতে প্রণীত বিধিতে সময়েং যেরূপ পাঠের আদেশ থাকে তদ্রূপ পাঠে প্রত্যেক রেজিষ্ট্রার প্রত্যেক মাসের ১৫ তারিখে বা তাহার পূর্ব্বে গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট সেই সকল স্থলসম্বন্ধীয় রিটর্ণ পাঠাইবেন।

সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট রিটর্ণ পাঠাইবার কথা।

২৪ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব আজ্ঞা করিতে পারিবেন যে, ১৯, ২০, ২১, ২২, ও ২৩ ধারামতে জন্মের রেজিষ্ট্রারের প্রতি যে সকল কর্ম্ম করিবার আদেশ হইল, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিযুক্ত অন্য কোন ব্যক্তি সেই সকল কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের যে কোন ব্যক্তিকে রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবার কথা।

কলিকাতা নগরের বহির্ভূত স্থানের কার্য্য প্রণালীর বিধি।

২৫ ধারা। এই আইনে সমবায়িত সমাজের প্রতি যে সকল বা যে কোন ক্ষমতা অর্পিত হইল কলিকাতা নগর ভিন্ন কোন মুনিসিপালিটীতে ও যে কোন স্থানে ইহার পর এই আইন চালান যায় তথায় জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই সকল বা তদ্রূপ কোন ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিতে পারিবেন।

সমবায়িত সমাজের ক্ষমতাক্রমে মফঃসলে জিলার মাজেষ্ট্রেট সাহেবের কার্য্য করিতে পারিবার কথা।

আর এই আইনে গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি যে২ ক্ষমতা ও কর্ত্তব্যতার অর্পিত হইল জিলার সিবিল সর্জন অথবা উক্ত কার্য্যপক্ষে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়েং অন্য যেকার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন তিনি সেই২ ক্ষমতামতে কার্য্য করিয়া সেই২ কর্ত্তব্য পালন করিবেন।

গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ক্ষমতাক্রমে সিবিল সর্জনের কার্য্য করিতে পারিবার কথা।

অভিযোগের ও অপরাধের কথা।

২৬ ধারা। গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব যদি লিখিয়া কোন মাজিষ্ট্রেটকে এইরূপ সংবাদ দেন যে, চতুর্দ্দশ বৎসরের কমবয়স্ক কোন শিশু অরক্ষিত শিশু বলিয়া বিশ্বাস করিবার কারণ দেখিয়া তিনি ঐ শিশুর গোবীজে টিকা দেওয়াইবার নিমিত্ত তাহার

চতুর্দ্দশ বৎসরের কম বয়স্ক কোন অরক্ষিত শিশুকে গোবীজের টিকা দিবার আজ্ঞা মাজিষ্ট্রেটের করিতে পারিবার কথা।

to procure its being vaccinated, and that the said notice has been disregarded, such Magistrate may summon such parent or guardian to appear with the child before him; and if the Magistrate shall find, after such enquiry as he shall deem necessary, that the child is an unprotected child, he may, whether the child has been produced or not, make an order directing such child to be vaccinated within a certain time. If the child is at any time produced before him the Magistrate may, unless the child is certified under section 5 to be in a state unfit for vaccination, order it to be vaccinated forthwith in his presence, and in that case may punish such parent or guardian for any recusancy under this clause with fine which shall not exceed Rs. 5.

Penalty for disobedience of such order.

If at the expiration of the time appointed by the Magistrate the child shall not have been vaccinated, or shall not be shown to be then unfit to be vaccinated, or to be insusceptible of vaccination, the person upon whom such order shall have been made shall, unless he can show some reasonable ground for his omission to carry the order into effect, be punished with fine which may extend to fifty rupees;

Proviso for costs to person improperly summoned.

Provided that if the Magistrate shall be of opinion that the person is improperly brought before him, and shall refuse to make an order for the vaccination of the child, he may direct the said Superintendent to disclose the name of his informant, if any, and may order such informant to pay to such person such sum of money as the Magistrate shall consider a fair compensation for expenses and loss of time in attending before him;

Provided also that nothing in this section shall be held to compel the production before a Magistrate of any female child above the age of eight years.

Penalty for not producing a child.

27. If any parent or guardian intentionally omits to produce a child whom he has been summoned to produce under the last preceding section, he shall be liable to fine which may extend to Rs. 100, and to a further fine of Rs. 25 for every day during which the offence continues;

Provided that the aggregate amount of fine for such offence shall not exceed Rs. 1,000.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

জনয়িতাকে বা অভিভাবককে নোটিস দিয়াছেন, কিন্তু উক্ত নোটিসের প্রতি অবহেলা করা গিয়াছে, তাহা হইলে উক্ত মাজিষ্ট্রেট ঐ শিশুর সহিত আপনার সম্মুখে উপস্থিত হইবার নিমিত্ত উক্ত জনয়িতাকে বা অভিভাবককে সমন দিতে পারিবেন, এবং উক্ত মাজিষ্ট্রেট যেরূপ তদন্ত আবশ্যক বোধ করেন সেইরূপ তদন্ত করিয়া উক্ত শিশুকে অরক্ষিত শিশু বলিয়া নির্ণয় করিলে, ঐ শিশুকে উপস্থিত করা যাউক বা না যাউক, তাহাকে নির্দ্দিষ্ট কোন সময়ের মধ্যে গোবীজের টিকা দিবার আদেশসূচক আজ্ঞা করিতে পারিবেন। যদি কোন সময়ে ঐ শিশুকে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করা যায়, তবে ঐ শিশু গোবীজের টিকাদানের যোগ্য অবস্থায় নয় ৫ ধারামতে এই সর্টিফিকেট না থাকিলে, ঐ মাজিষ্ট্রেট আপনার সম্মুখে তৎক্ষণাৎ গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন, ও তাহা করিলে এই প্রকরণমতে আজ্ঞাবহেলন নিমিত্ত উক্ত জনয়িতার বা অভিভাবকের ৫৲ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড করিতে পারিবেন।

উক্ত আজ্ঞা অমান্য করিলে দণ্ডের কথা।

উক্ত সময় গত হইলেও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়া না গেলে অথবা সে তৎকালে গোবীজের টিকা দানের অযোগ্য বা উক্ত টিকাগ্রহণাক্ষম ইহা দেখান না গেলে যে ব্যক্তির প্রতি উক্ত আজ্ঞা করা যায় আজ্ঞা পালন না করিবার যুক্তিসিদ্ধ কারণ দেখাইতে না পারিলে তাঁহার ৫০ পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

যে ব্যক্তিকে অন্যায়পূর্ব্বক সমন দেওয়া যায়, তাহার খরচাসংক্রান্ত উপবিধান।

কিন্তু উক্ত ব্যক্তিকে অন্যায়পূর্ব্বক তাঁহার সম্মুখে আনা হইয়াছে মাজিষ্ট্রেট যদি এইরূপ বিবেচনা করেন ও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দানের আজ্ঞা করিতে অস্বীকার করেন, তাহা হইলে তিনি উক্ত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের প্রতি সম্বাদদাতা থাকিলে তাহার নাম প্রকাশ করিবার আদেশ দিতে পারিবেন, ও মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত হইতে উক্ত ব্যক্তির যে অর্থব্যয় ও সময়ক্ষয় হয় তাহার ক্ষতিপূরণস্বরূপ মাজিষ্ট্রেট যত টাকা ন্যায্য বোধ করেন ঐ ব্যক্তিকে তত টাকা দিবার নিমিত্ত সম্বাদদাতার প্রতি আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

পরন্তু আট বৎসরের অধিকবয়স্কা কোন বালিকাকে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে বলপূর্ব্বক উপস্থিত করা যাইবে এই ধারার কোন কথা ক্রমে এরূপ জ্ঞান হইবে না।

শিশুকে উপস্থিত না করিলে দণ্ডের কথা।

২৭ ধারা। পূর্ব্ব ধারামতে যে শিশুকে উপস্থিত করিবার সমন দেওয়া যায়, কোন জনয়িতা বা অভিভাবক তাহাকে উপস্থিত করিতে ইচ্ছাপূর্ব্বক ত্রুটি করিলে, তাঁহার ১০০৲ একশত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড ও তদতিরিক্ত যত দিন অপরাধ হইতে থাকে দিন প্রতি ২৫ পঁচিশ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

কিন্তু উক্ত অপরাধ জন্য মোট অর্থদণ্ড ১০০০৲ এক হাজার টাকার অধিক হইবে না।

28. Whoever, in contravention of this Act,

(*a*) neglects without reasonable excuse to submit himself within 15 days after the service on him of the notice prescribed by section 11 to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, or after vaccination to be inspected, or

Penalty for neglect to be vaccinated.

(*b*) neglects without reasonable excuse to take, or cause a child to be taken to be vaccinated, or after vaccination to be inspected, or

Penalty for neglect to take child to be vaccinated, &c.

(*c*) neglects to fill up and sign and give to any person or to the parent or guardian of any child any certificate which such person, parent or guardian is entitled to receive from him, or to transmit a duplicate of the same to the Registrar of Births,

shall be punished for each such offence with fine which may extend to fifty rupees.

No prosecution under this section shall be instituted after the expiry of twelve months from the date on which the offence has been committed.

29. Whoever wilfully signs or makes, or procures the signing or making of, a false certificate or duplicate certificate under this Act, shall be punished with imprisonment of either description, within the meaning of the Indian Penal Code, for a term which may extend to six months, or with fine which may extend to one hundred rupees, or with both.

Penalty for making or signing false certificate.

30. All offences under this Act shall be cognizable by a Magistrate, subject to the provisions of any law for the time being in force for the trial of offences, but no complaint of any such offences shall be entertained unless the prosecution be instituted by order of, or under authority from, the Lieutenant-Governor or the Superintendent of Vaccination.

Prosecutions to be instituted by Lieutenant-Governor or Superintendent of Vaccination.

31. In any prosecution for neglect to procure the vaccination of a child, it shall not be necessary in support thereof to prove that the defendant had received notice from the Registrar or any other officer of the requirements of the law in this respect; but if the defendant produce any such certificate as hereinbefore described, or the duplicate of the Register of Births or the Register of Postponed Vaccinations kept by the Registrar as hereinbefore provided, in which such certificate

Prosecution for neglect.

২৮ ধারা । এই আইনের বিরুদ্ধে কোন ব্যক্তি (ক) ১১ ধারার নির্দ্দিষ্ট নোটিস পাইয়া, যুক্তিসঙ্গত আপত্তি না থাকিলেও, ১৫ দিনের মধ্যে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের বা কোন চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে উপস্থিত হইতে অথবা টিকা হইলে পর দেখাইতে উপেক্ষা করিলে; কিম্বা

গোবীজের টিকা গ্রহণ করিতে উপেক্ষা করিলে দণ্ডের কথা ।

(খ) যুক্তিসঙ্গত আপত্তি না থাকিলেও, টিকা দিবার নিমিত্ত কোন শিশুকে লইয়া যাইতে বা লওয়াইয়া যাইতে অথবা টিকা হইলে পর দেখাইতে উপেক্ষা করিলে; কিম্বা

গোবীজের টিকা দিবার নিমিত্ত শিশুকে লইয়া যাইতে উপেক্ষা করিলে, দণ্ডের কথা ।

(গ) কোন শিশুর জন্মদাতা বা অভিভাবক তাঁহার নিকট যে কোন সর্টিফিকেট পাইবার অধিকারী তাহা লিখিয়া ও স্বাক্ষর করিয়া উক্ত জন্মদাতাকে বা অভিভাবককে দিতে অথবা তাহার দোকর লিপি জন্মের রেজিষ্ট্রারের নিকট পাঠাইতে উপেক্ষা করিলে;

তাঁহার ভক্ত প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্তে ৫০৲ পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ।

যে তারিখে অপরাধ করা যায় সেই তারিখ অবধি ১২ মাস গত হইলে পর এই ধারামত কোন অভিযোগ উপস্থিত করা যাইবে না ।

২৯ ধারা । কেহ এই আইনমতে মিথ্যা সর্টিফিকেট বা সর্টিফিকেটের দোকর লিপি ইচ্ছা পূর্ব্বক স্বাক্ষরিত করিলে বা লিখিলে অথবা অন্যের দ্বারা স্বাক্ষরিত করাইলে বা লিখাইলে, তাঁহার ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অভিপ্রায়মত কোন প্রকারের ছয় মাস পর্য্যন্ত কারাদণ্ড অথবা একশত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড বা উভয় দণ্ড হইবে ।

মিথ্যা সর্টিফিকেট লিখিলে কি স্বাক্ষরিত করিলে, দণ্ডের কথা ।

৩০ ধারা । অপরাধের বিচার সম্বন্ধীয় যৎকালে যে আইন প্রবল থাকে তাহার বিধানের নিয়মাধীনে, এই আইনমত সমুদয় অপরাধ মাজিষ্ট্রেটের বিচার্য্য হইবে; কিন্তু শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের বা গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আজ্ঞা বা অনুমতিক্রমে অভিযোগ উপস্থিত করা না গেলে, উক্তরূপ কোন অপরাধের নালিশ গ্রহণ করা যাইবে না ।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের বা গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অভিযোগ উপস্থিত করিতে হইবার কথা ।

৩১ ধারা । কোন শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়াইতে উপেক্ষা জন্য যে অভিযোগ উপস্থিত করা যায়, তৎপ্রতিপোষণার্থ প্রতিবাদী রেজিষ্ট্রারের বা অন্য কোন কার্য্যকারকের নিকট এতৎসম্বন্ধে আইনের আদেশের নোটিস পাইয়াছেন, ইহা প্রমাণ করা আবশ্যক হইবে না । কিন্তু প্রতিবাদী পূর্ব্বোক্ত প্রকারের সর্টিফিকেট উপস্থিত করিলে, অথবা উক্ত সর্টিফিকেট রেজিষ্ট্রারের রক্ষিত পূর্ব্বনির্দ্দিষ্ট জন্মের যে রেজিষ্টরে বা গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখিবার যে রেজিষ্টরে নিয়মিতরূপে লিপিবদ্ধ থাকে

উপেক্ষা জন্য অভিযোগের কথা ।

shall be duly entered, the same shall be a sufficient defence for him, except in regard to the certificate according to the form of the said Schedule A, when the time specified therein for the postponement of the vaccination shall have expired before the time when the information shall have been laid.

Miscellaneous.

Annual return to be made of the number of children vaccinated, &c.

32. It shall be the duty of the Superintendent of Vaccination to show in an Annual Return the number of children successfully vaccinated, the number whose vaccination has been postponed, and the number certified to be insusceptible of successful vaccination during the year; and generally to fill up any forms that may be prescribed from time to time by the Lieutenant-Governor or the Corporation.

Lieutenant-Governor to make rules.

33. The Lieutenant-Governor may from time to time make rules or issue orders consistent with this Act—

(*a*) determining the qualifications to be required of public vaccinators;

(*b*) regulating the scale of fees to be paid outside the Town of Calcutta;

(*c*) regulating the gratuitous vaccination of such females as are by the custom of the country unable to attend at the public vaccine stations and are too poor to pay fees;

(*d*) providing for the supply of lymph;

(*e*) regulating the books and forms to be kept by the public vaccinators or by registrars, and also such forms as shall be required for the signature of medical practitioners under the provisions of this Act; and generally

(*f*) for the guidance of public vaccinators and others in all matters connected with the working of this Act.

All such rules or orders shall be published in the *Calcutta Gazette*.

SCHEDULE A.

(*See Section* 5.)

I, the undersigned, hereby certify that in my opinion , the child of , resident at , is not now in

তাহার লোকর লিপি উপস্থিত করিলে, তাহাই আত্মসমর্থনার্থ তাঁহার পক্ষে যথেষ্ট হইবে। কিন্তু উক্ত A তফসীলের পাঠের সর্টিফিকেটে গোবীজে টিকাদান স্থগিত রাখিবার যে সময় নির্দ্দিষ্ট থাকে, নালিশ করিবার পূর্ব্বে সেই সময় অতীত হইয়া থাকিলে, ঐ সর্টিফিকেটে কোন ফল হইবে না।

বিবিধ বিধি।

যতগুলি শিশুর গোবীজের টিকা প্রভৃতি হইয়াছে তাহার বার্ষিক রিটর্ণ দিবার কথা।

৩২ ধারা। বৎসরের মধ্যে গোবীজে টিকাদান যতগুলি শিশুর পক্ষে সফল হইয়াছে, যতগুলির স্থগিত রাখা গিয়াছে, এবং যতগুলি সফলরূপে উক্ত টিকা গ্রহণাক্ষম বলিয়া সর্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছে, গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব একখান বার্ষিক রিটর্ণে তাহা দেখাইবেন; এবং শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বা সংবাদিত সমাজ সময়েং যে কোন পাঠ নির্দ্দেশ করেন, সাধারণতঃ তাহাও পূরণ করিয়া দিবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের বিধি প্রণয়ন করিবার কথা।

৩৩ ধারা। নিম্নলিখিত বিষয়ের নিমিত্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব সময়েং এই আইন সঙ্গত বিধি প্রণয়ন ও আজ্ঞা প্রচার করিতে পারিবেন;—

(ক) গোবীজের সরকারী টিকাদারের যোগ্যতা নিরূপণের নিমিত্ত।

(খ) কলিকাতা নগরের বাহিরে যে হারে ফী দিতে হইবে, তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত।

(গ) যে সকল স্ত্রীলোক দেশাচারমতে গোবীজ টিকাদানের সরকারী ষ্টেশনে উপস্থিত হইতে পারে না অথচ নির্দ্ধন বলিয়া ফীও দিতে পারে না, বিনা মূল্যে গোবীজে তাহাদের টিকাদানের বিধান করিবার নিমিত্ত।

(ঘ) বীজ যোগাইবার বিধান করিবার নিমিত্ত।

(ঙ) গোবীজের সরকারী টিকাদারেরা ও রেজিষ্ট্রেরা যে বহী ও পাঠ রাখিবেন তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত, এবং এই আইনের বিধানমতে চিকিৎসকদের স্বাক্ষর করিবার নিমিত্ত যেং পাঠ আবশ্যক হইবে সেইং পাঠের বিধান করিবার নিমিত্ত। ও সাধারণতঃ

(চ) এই আইনের কার্য্যসংক্রান্ত সকল বিষয়ে গোবীজের সরকারী টিকাদার ও অন্যান্য ব্যক্তিদের কার্য্যপদ্ধতি প্রদর্শন নিমিত্ত।

এই সকল বিধি ও আজ্ঞা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।

A তফসীল।

(৫ ধারা দেখ।)

নিম্নস্বাক্ষরকারী আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে, আমার মতে, অমুক স্থানবাসি শ্রীঅমুকের শিশুসন্তান শ্রীঅমুক এক্ষণে গোবীজের টিকা দিবার

a fit and proper state to be vaccinated, and I do hereby recommend that the vaccination be postponed for the period of three months from this date.—Dated this day of
18 .

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

SCHEDULE B.

(*See Section* 6.)

I, the undersigned, hereby certify that I have three times unsuccessfully vaccinated , the child of , residing at
(*or* that the child has already had small-pox, *as the case may be*), and I am of opinion that the said child is insusceptible of successful vaccination.—Dated this day of
18 .

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

(Endorsement by Superintendent of Vaccination.)

SCHEDULE C.

(*See Section* 7.)

I, the undersigned, hereby certify that the child of , age , resident at, , has been successfully vaccinated by me.—Dated this day of
18 .

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

SCHEDULE D.

(*See Section* 11.)

To

Take notice that you are hereby required under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, to submit yourself to a public vaccinator or medical practitioner within fifteen days from the service of this notice for vaccination, and that in default of so doing you will be liable to a fine which may amount to Rs. 50.

The public vaccine station nearest your house is at . The days and hours for vaccination at that station are as follows :—

(*Here insert the days and hours when the public vaccinator is in attendance.*)

On your attending before a public vaccinator at the said station within the said hours on any

যোগ্য অবস্থায় নাই, এবং আমি এই তারিখ অবধি তিন মাস তাহার টিকা দেওয়া স্থগিত রাখিতে পরামর্শ দিতেছি।

১৮ সাল তাং

(চিকিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

B তফসীল।

(৬ ধারা দেখ।)

নিম্ন স্বাক্ষরকারী আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে, অমুক স্থানবাসি শ্রীঅমুকের শিশুসন্তান শ্রীঅমুককে তিনবার গোবীজে টিকা দিয়া সফল হই নাই (অথবা, স্থলবিশেষে, ঐ শিশুর বসন্ত হইয়াছিল), এবং আমার মত এই যে উক্ত শিশু সফলরূপে গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষম।

১৮ সাল তাং

(চিকিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

(গোবীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পৃষ্ঠলিপি।)

C তফসীল।

(৭ ধারা দেখ।)

নিম্নস্বাক্ষরকারী আমি এতদ্দ্বারা এই সর্টিফিকেট দিতেছি যে, অমুক স্থান বাসি শ্রীঅমুকের এত বৎসর বয়স্ক শিশুসন্তান শ্রীঅমুককে আমি গোবীজের যে টিকা দিয়াছিলাম তাহা সফল হইয়াছে।

১৮ সাল তাং

(চিকিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

D তফসীল।

(১১ ধারা দেখ।)

শ্রীঅমুক সমীপেষু।

তোমাকে নোটিস দেওয়া যাইতেছে যে বঙ্গদেশে গোবীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের বিধানমতে তোমার প্রতি এই আদেশ হইল যে তুমি এই নোটিস পাইবার পর পনের দিনের মধ্যে গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের নিকট অথবা কোন চিকিৎসকের নিকট উপস্থিত হইবে, এবং তাহা না করিলে তোমার ৫০৲ পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

অমুক স্থানে তোমার বাটীর অতি নিকটবর্ত্তী গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন আছে। সেই ষ্টেশনে টিকাদানের দিন ও ঘণ্টা নিম্নলিখিত রূপ:—

(যেং দিন যেং ঘণ্টায় গোবীজের সরকারী টিকাদার উপস্থিত থাকেন, সেইং দিন ও ঘণ্টা এই খানে লিখ।)

উক্ত কোন দিনে ঐং ঘণ্টার মধ্যে উক্ত ষ্টেশনে, কিম্বা নগরস্থ গোবীজে টিকাদানের অন্য কোন সর-

of the said days, or at any other public vaccine station in the town on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, you will be vaccinated free of charge.

If you wish to be vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of

Dated the of 18 .

Superintendent of Vaccination,
or Civil Surgeon, as the case may be.

SCHEDULE E.

(*See Section* 18.)

To

(*Here insert the name of the parent, guardian, or other person who gives information of the child's birth.*)

Take notice that the child of (*here enter the mother's name*), whose birth has this day been registered, must be vaccinated under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, within one year from the date of its birth, under penalty.

The public vaccine station nearest to the house in which the child was born is at No.
The days and hours for vaccination at that station are as follows :—

(*Here insert the days and the hours when the Public Vaccinator is in attendance.*)

On your taking, or causing the child to be taken, to the public vaccinator at the said station within the said hours on any of the said days, or at any other public vaccine station in the city on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, it will be vaccinated free of charge.

If you wish to have the child vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of

You should be careful to have one of the annexed forms of certificates filled in by the public vaccinator, or if you employ a private medical practitioner to vaccinate the child, by such medical practitioner, and to keep the same in your possession. Any such certificate will be granted to you by a public vaccinator free of charge.

Dated the of 18 .

Registrar of Births.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

কারী ষ্টেশনে গোবীজের সরকারী টিকাদানের যেং দিন ও ঘন্টা নির্দ্দিষ্ট থাকে তৎকালে তথায় গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের নিকটে উপস্থিত হইলে, বিনা মূল্যে তোমাকে গোবীজের টিকা দেওয়া যাইবে।

তুমি আপন গৃহে গোবীজের টিকা গ্রহণ করিতে চাহিলে, এত ফী দিলে গোবীজের সরকারী টিকাদার তথায় উপস্থিত হইবেন।

১৮ সাল তাং

গোবীজে টিকাদানের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব,
অথবা, স্থলবিশেষে, সিবিল সর্জ্জন।

E তফসীল ।

(১৮ ধারা দেখ।)

শ্রী অমুক সমীপেষু।

(যে জনয়িতা, অভিভাবক, বা অন্য ব্যক্তি শিশুর জন্মের সংবাদ দেন, এই খানে তাঁহার নাম দিবে।)

তোমাকে নোটিস দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীমতী অমুকের (এই খানে মাতার নাম দিবে) যে শিশু সন্তানের জন্ম অদ্য রেজিষ্টরী করা গেল, তাহাকে বঙ্গদেশে গোবীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের বিধানমতে জন্মের তারিখ অবধি এক বৎসর মধ্যে গোবীজের টিকা দিতে হইবে, না দিলে দণ্ড হইবে।

যে গৃহে শিশুর জন্ম হইয়াছে তাহার অতি নিকটবর্ত্তী গোবীজে টিকাদানের সরকারী ষ্টেশন অমুক রাস্তার এত নং বাটীতে আছে। ঐ ষ্টেশনে টিকাদানের দিন ও ঘন্টা নিম্নলিখিতমত।—

(যেং দিনে যেং ঘণ্টায় গোবীজের সরকারী টিকাদার উপস্থিত থাকেন এখানে তাহা লিখ।)

উক্ত কোন দিনে ঐ ২ ঘন্টার মধ্যে উক্ত ষ্টেশনে কিম্বা নগরস্থ গোবীজে টিকাদানের অন্য কোন সরকারী ষ্টেশনে গোবীজের সরকারী টিকাদানের যেং দিন ও ঘন্টা নির্দ্দিষ্ট থাকে তৎকালে তথায় ঐ শিশুকে গোবীজের সরকারী টিকাদারের নিকট লইয়া বা লওয়াইয়া গেলে, বিনা মূল্যে গোবীজে তাহার টিকা দেওয়া যাইবে।

তুমি আপন গৃহে গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দিতে চাহিলে, এত ফী দিলে গোবীজের সরকারী টিকাদার তথায় উপস্থিত হইবেন।

তুমি গোবীজের সরকারী টিকাদারের দ্বারা, কিম্বা উক্ত শিশুকে গোবীজের টিকা দিবার নিমিত্ত যদি তুমি কোন সামান্য চিকিৎসককে নিযুক্ত কর, ঐ চিকিৎসকের দ্বারা এতৎসংযুক্ত সর্টিফিকেটের এক খান পাঠ সাবধানে পূরণ করাইয়া লইয়া আপনার নিকটে রাখিবে। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার বিনা মূল্যে তোমাকে ঐ সর্টিফিকেট দিবেন।

১৮ সাল তাং

জন্মের রেজিষ্ট্রার।

SCHEDULE F.

(*See Section* 22.)

Register of Postponed Vaccinations for the District of

Consecutive number.	NAME OF CHILD.	BIRTH.		Date of certificate of postponement.		Signature of Registrar.
		Year.	Number of entry in register.	1878.		
1	Ram Chunder Dass.	1878	12	May ...	10	H. O.

W. E. H. FORSYTH,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

F তফসীল।

(২২ ধারা দেখ।)

অমুক পল্লীর টিকাদান স্থগিত রাখিবার রেজিষ্টর।

ক্রমিক নম্বর।	শিশুর নাম।	জন্ম।		স্থগিত রাখিবার সর্টিফিকেটের তারিখ।	রেজিষ্ট্রারের স্বাক্ষর।
		বৎসর	রেজিষ্টরে লিখিত কথার নম্বর		
১	শ্রীরামচন্দ্র দাস	১৮৭৮	১২	১৮৭৮ মে। ১০	ক, চ

ডবলিউ, ই, এচ, ফর্সাইথ,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L.,

Bengali Translator.

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 8, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৮ জুন।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

নিলামের ইস্তাহার।

জিলে ত্রিপুরা ইস্তাহারনামা কালেক্টরি।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাৎলিখিত মহালের গবর্ণমেণ্টের জমীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আষাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক খরিদদারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে বাধ্য হইবেক।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। মহালের নির্দ্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক ক্রেতাকে মহালের ভূম্যধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্দিষ্ট রাজস্ব দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেণ্টের যে জমিদারী স্বত্ব আছে তাহা সমুদয় হস্তান্তর হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বাহাল থাকিবে, রাজস্বের কার্য্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যে২ বসতি রায়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতাকে তাহাদিগের স্বত্ব মানিতে হইবেক।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে, ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুকিতে ঐ মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আপ্রিল।

সেটেলমেণ্টের নম্বর	জিলার বহীতে নম্বর	মাহাল ও পরগনার নাম	ন্যূনাধিক যত একর পরিমাণ এঃ রুড, পে ল, গজ	ধার্য্যকরা রাজস্ব	নিলামের প্রথমডাক	মন্তব্য।
২৩৭	১০২৬	তং করকাবাদ তালুক মনোওর হোসন	২ । ১ । ৯ । ১২;	২১৶৯	৮৪॥৶	সন ১২৮৭ সনের ১ বৈশাখ হইতে নিলাম গণ্য হইবেক।

F. JONES, *Collector*.

জিলা বৰ্দ্ধমান।

ইস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বৰ্দ্ধমান।

এতদ্বারা জানান যাইতেছে যে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের শরত্ত অনুসারে বৰ্দ্ধমান জেলার স্থিত নিম্নের লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা বৰ্দ্ধমানের কালেক্টরিতে ইংরাজি ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোতাবক বাঙ্গলা সন ১২৮৭ সালের ১৫ আষাঢ় সোমবার নিলামে বিক্রয় হইবে খরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে বাধ্য হইবেন।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষায় অধিক মূল্য দিতে স্বীকার করিবেন তাঁহাকে বিক্রয় করা যাইবে। খরিদারকে সেই মহালের মালিক বলিয়া গণ্য করা যাইবে। এই মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকান্স্বত্ব আছে তৎসমুদয় খরিদারের প্রতি বর্ত্তিবে কেবলমাত্র তিনি ধার্য্য রাজস্ব আদায়দিতে থাকিবেন।

২। মহালের প্রজাদিগের পাট্টার শরত্ত এবং বন্দবস্তের কাগজাতে ও প্রচলিত আইনানুসারে যাহার যে স্বত্ব স্বীকার করা হইয়াছে তাহা বজায় রাখিয়া এই বিক্রয় করা যাইবে খরিদার খোদকস্ত রাইয়তদিগের যে রাইয়তেরা রিভিনিউ কর্ম্মচারিদিগের প্রস্তুত করা জমাবন্দিতে দস্তখত করিয়াছে তাহাদিগের স্বত্ব মান্য করিতে বাধ্য হইবেন।

৩। যদি খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক না হয় তবে সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে

৪। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থ অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে। বিক্রয়ের দিবস এক দিবস গণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনে দুই প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও অগ্রিম দেয় টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহাল ত্রুটিকারি খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নীলাম করা যাইবে ইতি।

খাসমহালের লিষ্টির নম্বর।	তৌজির নম্বর।	মাহালের ও পরগনার নাম।	ভূমির পরিমাণ একরের হিসাব।			ধার্য্য রাজস্ব।	নির্দ্ধারিত মূল্য।	মন্তব্য।
			একর	রোড	পোল			
৫৮ নং	২৬০৫ নং	নিমদহ পং সাতসৈকা।	২	৩	১৬	২৲	৬০৲	

F. WYER, *Collector.*

বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ১।২।৭ পোল সিঃ চিহ্নিত জমি যাহা রেইলওয়ে কোম্পানি ত্যাগ করিয়াছে তাহা ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোং ১২৮৭। ১৫ আষাঢ় সোমবার তারিখে মোং রাণীগঞ্জের সবডিবিজানের কাছারিতে নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত মূল্যে বিক্রয় হইবেক আর খরিদারকে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে হইবেক।

১। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার কম হইলে তাহা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে।

২। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থাংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক। বিক্রয়ের দিবস এক দিবস গণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২ প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে; ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনে ২ প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে; দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও বায়নার টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহল ত্রুটিকারী খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নিলাম করা যাইবে ইতি।

উল্লেখিত জমি নির্দ্ধারিত মূল্যের উচ্চ মূল্যে লাখেরাজস্বরূপ বিক্রয় করা যাইবেক এবং খরিদারকে আইনানুসারে সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবে ইতি।

খাসমহালের রেজিষ্টরির নম্বর।	জেলার রোলের নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম	ন্যূনাধিক পরিমাণ।	নির্দ্ধারিত মূল্য	মন্তব্য।
৫১	১	কুওয়ার বাজার পং সেরগড়।	এঃ রোঃ পোঃ ১-২-৭	১,০৮০৲	নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত নিষ্কর বিক্রীত হইবে।

F. WYER, *Collector.*

Government Gazette, 8th June 1880.]

জিলা নদীয়া।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহালসকল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। সন ১৮৮০ সাল ৬ মে।

১৭ নং তৌজির মহল ডিঃ আলফা পং বাগরান রেজিষ্টরীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রায় দিগরের নামে ৮৬৭০।/৩ টাকা ও পুলিস ৯৬৶৭ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন-মতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ১৭।০ নং তৌজির মহল মালিক শান্তিরাম রায় দিঃ নামে ৪০৪৬৵৩ টাকা ও পুলিস ৪৪ ৶৶৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৯।।/৩ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২২ নং তৌজির মহল বেলগাঁ পং বেলগাঁ রেজষ্টরীর লিখিত মালিক কেদারনাথ ঘোষ দিগর নামে ৬০৫৪৶৪ টাকা ও পুলিস ৭৩।।৶১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ২৪৶৭ টাকার জন্যে নিলাম হইবেক।

৩০ নং তৌজির মহল মৌঃ বুজকর্কগাড়গাড়ি পং সাহাউজিয়াল রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মথুরা-নাথ আচার্য্য দিগর নামে ৯৫০০৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ৶১১ আনা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৭ নং তৌজির মহল কিং বজরাপুর পং মামযোয়ান রেজষ্টরীর লিখিত মালিক গৌরমোহন সিংহ দিগর নামে ১৫৫৬৶/৮ টাকা ও পুলিস ১৭।/৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ২৭।/৭ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১০৭ নং তৌজির মহল ডিঃ চণ্ডী পং পাঁজনৌর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিগর নামে ১০২৪৬৶৮ টাকা ও পুলিস ১২৯৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ১০৭।০ নং তৌজির মহল মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিঃ নামে ৫১২৩/৪ টাকা ও পুলিস ৬৪।।/২ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ১০৬।৶২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১৬৪ নং তৌজির মহল ডিঃ দিগম্বরপুর পং উমারপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক গৌরিশঙ্কর রায় দিগর নামে ৬৭৬৬/১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ১।/৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২০৮ নং তৌজির মহল পং গজনরিপুর পং গজনরিপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মুনশী গোলাম রহমান দিগর নামে ৩২১৯।৬ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে বাকী ৭৭/৯ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৪২ নং তৌজির মহল ডিঃ হিজুলি পং মামযোয়ান রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন নামে সদর জমা ৯৫৫৶/১০ টাকা ও পুলিস ১২৭ টাকা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৪২।০ নং তৌজির মহল মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন নামে ৪৭৭৬৶১১ টাকা ও পুলিস ৬৭ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ১৬১৶৶৮ টাকা ও পুলিস ৩৲ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৫৮ নং তৌজির মহল কিঃ জায়পুর পং জায়পুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিগরের নামে ৭৪০৬।।৭ টাকা ও পুলিস ৮৩৬৶ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৫৮।০ নং তৌজির মহল মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিঃ নামে ১৪৮১।/১ টাকা ও পুলিস ১২৬৩ টাকা সদর জমার মধ্যে বাকী ৪৮৯৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৬৪ নং তৌজির মহল ডিঃ জুড়ানপুর ডিঃ বেত্তাই রেজষ্টরীর লিখিত মালিক ব্রজদুর্লভ মুখোপা-ধ্যায় দিগরের নামে ১৭৮৯৶৮ টাকা ও পুলিস ২১।/৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ৫/১০ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৩৮ নং তৌজির মহল মাজহাদে পং সাহাউজিয়াল রেজষ্টরীর লিখিত মালিক গোলোকচন্দ্র মুখো-পাধ্যায় দিগরের নামে ২৯৫১।৶৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৩৮।২নং তৌজির মহল মালিক জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়ের নামে ১১০৬৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ২৶৩ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৭১ নং তৌজির মহল ডিঃ নাকাশিপাড়া পং বাগরান রেজষ্টরীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রায় দিগরের নামে ৬০৪৫।।৶৮ টাকা ও পুলিস ৬৮।।৶৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৭১।০ নং তৌজির মহল মালিক শান্তিরাম রায় দিঃ নামে ৩৮২৯৶ টাকা ও পুলিস ৪১৶৶৯ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ২৶১১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

৩৯৯ নং তৌজির মহল পং উখাড়া ওগায়রহ পং উখাড়া ওঃ রেজষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মমণী ও জগদম্বা দাসী দিগরের নামে ৬১৫৪৬৷২ টাকা ও পুলিস ৩২৬৷৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৯৯৷০ নং তৌজির মহল মালিক বেঙ্গল ইণ্ডিগো কোং নামে ৮৯৫৫৷৷৴৭ টাকা ও পুলিস ৪৬৷৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৮৪৭৸২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৯৯ নং তৌজির মহল পং উখাড়া ওঃ পং উখাড়া ওঃ রেজষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মমণী ও জগদম্বা দাসী দিগর নামে ৬১৫৪৬৷২ টাকা ও পুলিস ৩২৬৷৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৯৯৷৩৷ নং তৌজির মহল মালিক বৃন্দাবনচন্দ্র সরকার চৌধুরী নামে ৪৩২৯৸৶১০টাকা ও পুলিস ২২৸৶২ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৭৪৫৴০ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪২৩ নং তৌজির মহল ডিঃ পিরপুর পং মুনশীবপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মুনশী কজলল করিম ও আরকান নেছা বিবি দিগরের নামে ৪৪৬৩৷৶৫ টাকা ও পুলিস ৪৮৸৴১ টাকা সদরজমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪২৩৷০ নং তৌজির মহল মালিক কজলল করিম দিঃ নামে ৬০৯৶৮ টাকা ও পুলিস ৬৸৪ টাকার মধ্যে বাকী ২৫৶৪ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩২ নং তৌজির মহল মৌং রাজনগর পং বাগয়াম রেজষ্টরীর লিখিত মালিক স্বরূপচন্দ্র পাল ও দীননাথ মুখোপাধ্যায় দিগরের নামে ৫৭৯৶২ টাকা ও পুলিস ৬৷৷৴১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩২।১ নং তৌজির মহল মালিক সখীমণী দেব্যার নামে ২৮৯৷৴৭ টাকা ও পুলিস ৩৷৬৷৷ টাকার মধ্যে বাকী ৷৶১১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩৩ নং তৌজির মহল মৌং রায়বালি পং কুরেজপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক খুদিরাম রায় দিগরের নামে ৭৪৭৷৷৶৯ টাকা ও পুলিস ১৭৴১ টাকা সদরজমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩৩৷০ নং তৌজির মহল মালিক খুদিরাম রায় দিগরের নামে ৭৫৷৷৶৮ টাকা ও পুলিস ৸৶৬ টাকার মধ্যে ৷৷৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩৮ নং তৌজির মহল ডিঃ রাণাঘাট পং রাণাঘাট রেজষ্টরীর লিখিত মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগরের নামে ১৩৫৯৸৶৩ টাকা ও পুলিস ১৫৷৶৩ টাকা সদরজমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩৮৷০ নং তৌজির মহল মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগরের নামে ২২৩৷৪ টাকা ও পুলিস ২৴০ টাকার মধ্যে বাকী ৭৮৸৶৭ টাকা ও পুলিস ১৴৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৪২ নং তৌজির মহল ডিঃ বামুনপাড়া পং উখাড়া রেজষ্টরীর, লিখিত মালিক কাশীনাথ রায় চৌধুরী দিগরের নামে ৫৩৫২৷৯ টাকা ও পুলিস ৩৫৷৷৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৪২৷০ নং তৌজির মহল মালিক কাশীনাথ, উমানাথ রায় চৌধুরী দিঃ নামে ১০৭০৷৷৪ টাকা ও পুলিস ৬৸৶২ টাকার মধ্যে বাকী ৬৭১৷৷০ টাকা ও পুলিস ৩৷৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৭৬ নং তৌজির মহল ডিঃ শম্ভুনগর পং রাজনগর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক দুর্গাপ্রসাদ রায় দিগরের নামে ১২০১ ৸৴১১ টাকা সদর জমা লেখাযায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৭৬৷১ নং তৌজির মহল মালিক দুর্গাপ্রসাদ রায় দিঃ নামে ৪০০৷৷৶৪ টাকার মধ্যে বাকী ৷৶ ৬ আনা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৭৬৯ নং তৌজির মহল নতিডাঙ্গা পং রাজপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক বৈদ্যনাথ মুখোপাধ্যায় দিগর নামে ৭৩৮৶ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৭৬৯৷০ নং তৌজির মহল মালিক দিননাথ মুখোপাধ্যায় দিঃ নামে ৫১৭৶১১ টাকার মধ্যে বাকী ৬৷৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩২১২ নং তৌজির মহল মৌং হরিপুর পং তারাগুনিয়া রেজষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মলোচন মজুমদার দিগরের নামে ৬৯০৲৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৩৮৸৶৬ বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩২১৩ নং তৌজির মহল মৌং জিয়ারাখি পং জিয়ারাখি রেজষ্টরীর লিখিত মালিক শ্রীকান্ত উমাকান্ত রায় দিগরের নামে ৫৫৯৸৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩২১৩৷০ নং তৌজির মহল মালিক শ্রীকান্ত রায় দিঃ নামে ২৬১৶১০ টাকার মধ্যে বাকী ১৬৶২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

W. V. G. TAYLER. *Collector.*

[*Government Gazette*, 8th *June* 1880.]

জিলা নোওয়াখালী ।

নিলামী এস্তাহার ।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ইং ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে জিলা নোওয়াখালীর মধ্যবর্ত্তী নিম্নের লিখিত মহালাতের ১৮৮০ ইং ২৮ মার্চের সূর্য্যাস্তের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্তক সন মজকুরের ২৫ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাঙ্গলা ১২ আষাঢ় শুক্রবার ঐ জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজর প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৮০ ইং তারিখ ২৮ এপ্রেল ।

নম্বর ।	নাম মহাল ।	নাম মালিক ।	সদর জমা ।	বাকী রাজস্ব ।	মন্তব্য ।
২০০	চর আলগী কাএমি জমিদারি ষ্টেসন হাতিয়া ।	ফকির মাহাম্মদ ও আপছরদ্দীন ও আমজাদ আলি ও বাএদর আলি ও আবদুল হোবান ও এবাদুল্লা ও আবদুল ও মাহাম্মদ আলি ও জবর আলি ও ও আছলাম মিঞা গনিমিঞা নাবালগাণ পক্ষে কার্য্যাধ্যক্ষ ফকির মাহাম্মদ আপছরদ্দিন আমজাদআলি ।	১২১৮৲ উন্নতি ১২	৮৲ •	
২০৩	পং দাড়রা হিস্যে ৶ আনা ষ্টেসন ফেণি ।	আবু ইছক মাহাম্মদ ইছরাইল আবু মাহাম্মদ ওবেদুল্লা তারিণীচরণ মেনেজর জানিবে মমতাজদ্দিন আহাম্মদ নাবালগ ও শ্রীমতী নছিরন্নেছা ও শ্রীমতী আক্রমন্নেছা ও শ্রীমতী মজুমন্নেছা নাবালগাণ ও চন্দ্রনাথগুপ্ত চৌধুরী ও শ্রীমতী সরকন্নেছা চৌধুরাইন স্বয়ং মাদরে মহাকেজে আবুমছর মাহাম্মদ এচহাক নাবালগ, কাজিলুতফলহক স্বয়ং পেদর অলি মহাকেজে মাহামুদা খাতুন নাবালগা ও রামকুমার সেন ও রাধামোহন রায় ।	২৪২০।১০ উন্নতি ২৪	৯৩।৬ ১৸৶৬	
		বাদ ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারামুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনারকমে হিস্যে ।০ আনা চন্দ্রনাথ গুপ্ত চৌধুরি ।	৬০৫/৩ উন্নতি ৬	• •	
		বাদ উক্ত ধারামুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং ৶১০ আনা রাধামোহন রায় ।	৩৭৮৶৯ উন্নতি ৩৸	• •	
		বাদ উক্ত ধারামুসারে হিসাব পৃথক ষোলআনা রকমে হিং /০ আনা তারিণীচরণ চট্টোপাধ্যায় মেনেজার জানিবে মমতাজদ্দিন আহাম্মদ ও নছিরন্নেছা ও আক্রমন্নেছা ও মজুমন্নেছা নাবালগাণ ।	১৫১।৪ উন্নতি ১।।০	• •	
		বাদ উক্ত ধারামুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং ৶৸— ক্রান্ত আবুইছপ মাহাম্মদ এছরাইল ও আবু মাহাম্মদ ওবেদুল্লা ।	৩০৮৸/৬ উন্নতি ৩/	• •	
		বাদ উক্ত ধারামুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং /১৯= ক্রান্ত শ্রীমতী সরকন্নেছা চৌধুরাইন স্বয়ং ও আলি মহাকেজে আবুমছর মাহাম্মদ এচহক নাবালগ ।	২৯৬৶৯ উন্নতি ২৸৶	• •	
		বাদ উক্ত ধারামুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং /৬।।৭৸৶ দস্তি কাজি লতফলহক ।	২০২/৪ উন্নতি ২৲১	• •	
		বাদ উক্ত ধারামুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং ১৫।৭৸৶ দস্তি কাজিলতফলহক পেদর অলিমহাকেজে শ্রীমতী মাহামুদা খাতুন নাবালগা	১১৭৲ উন্নতি ১৶৬	• •	
		বাকি হিস্যে ৶৭৸২। দস্তি রামকুমার সেন যাহা নিলাম হইবেক ।	৩৬১।।/১১ উন্নতি ৩।/৫	৯৩।৬ ১৸৶৬	

E. V. WESTMACOTT, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৮০ । ৮ জুন ।]

জিলা হুগলি।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলি।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা হুগলির অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্তে সন ১৮৮০। ২৫ জুন মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮৭ সালের ১২ আষাঢ় শুক্রবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে বিক্রয় হইবে ইতি সন ১৮৮০। ১৫ মে—

মহালের নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	বাকীদার মালিকের নাম।	সদর জমার তাইদ।	বাকীর পরিমাণ।	কৈফিয়ত।
২০৭৪ নং	চর জিরাট পং হাতিকান্দা মালিকী মহাল মালিকের সহিত মেয়াদী বন্দবস্ত	পূর্ণচন্দ্র রায় ও গিরীন্দ্রচন্দ্র রায় ও রাণী লালন মণী	১৪০৬৲ রোডকণ্ড ১৪৲ ১৪২০৲	২৭৫৲ ১৪৲ ২৮৯৲	
৩৮০৭ নং	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি বন্দবস্তী মহাল পরিয়ারপুর পং ভুরশীট্‌।	সৈয়দ সাহা দিগর ... বাদ সৈয়দ সাহা ও আবদুল্লা ও আবদুল রহিম ও উম্মদতন কতেমা-বিবি রকম ৸৹ আনায় সদর জমা ইহার পৃথক হিসাব হয় নাই বাকী যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায় রকম ।৹ আনা সদর জমা ইহার সন ১৮৫৯। ১১ আং মত পৃথক হিসাব হইয়াছে।	১৫৫৯৸৶১১ ১১৬৯৸৵২ ৩৮৯৸৶৯	৻৩ পাই	

J. BEAMES, *Collector*.

জিলা বৰ্দ্ধমান।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন মোং ১২৮৭। ১২ আষাঢ় শুক্রবার তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৫ মে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল কিবল সরকারী রাজস্বর জন্য নিলাম।

৫৯ নং তৌজি মহাল মোহনপুর পরগনে বাধা মালিক নবকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় সদরজমা ১৬৫৫।৶৹১ টাকা বাকী ৫৩৪৶৯ টাকা।

১২৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল ছোটাপুর পরগনে ছোটাপুর মালিক হিরামণী দাসী, মাতঙ্গিনী দাসী হারাধন মুস্তোফি, তারামণী দাসী, প্রসন্নকুমার মুস্তোফি, নীলরতন মুখোপাধ্যায়, শারদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, গিরিবালা দেবী, তারামণী দাসী, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, বিশ্বম্ভর বসু, নগেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, দেবেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, সুরেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, নাবালগ মণীন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার অলিমাতা শ্রীমত্যা লক্ষ্মীমণী দাসী, শ্রীমত্যা তিনকড়ী দাসী ও শ্রীমত্যা যাদুমণী দাসী, দ্বারকানাথ চৌধুরী, যোগেন্দ্রগতি মুস্তোফি নাবালগের অলিমাতা ভুবনমোহিনী দাসী, মাধবগতি মুস্তোফি দ্বারকাগতি মুস্তোফি, শ্রীমতী অম্বিরামণী দাসী জওজে ভগবতী গতি মুস্তোফি, উম্মাদ নাবালগ শরতচন্দ্র ঘোষ চারুচন্দ্র ঘোষ সুরেশচন্দ্র ঘোষের অলিমাতা শ্রীমত্যা মধুমণী দাসী ক্ষেত্রনাথ মুস্তোফি চন্দ্রগতি মুস্তোফি অন্নদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, শ্রীমত্যা পঞ্চু দেব্যা, রাধিকাপ্রসাদ নাগ, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, রাজকৃষ্ণ সিংহ, চণ্ডীলাল সিংহ, কালিদাস সিংহ, নাবালগের অলিও অছি তস্য পিতামহী শ্রীমত্যা বিলাসমণী দাসী, মধুসূদন চৌধুরী, রাধাজীবন মুস্তোফি, ধর্ম্মদাস মুস্তোফি সদরজমা ২০৪৪।/৮ টাকা বাকী ৭১।৶৭ টাকা।

৫১৭৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল চান্দুটে পরগনে সাহাবাদ মালিক সৈএদ মহামুদ এহিয়া, আত্তাওর রহমান, সৈএদ আবদুল সেলাম, নাবালগের তরফ মেনেজার শ্রীমন্নারায়ণ মুখোপাধ্যায়, আবদুল কর্ত্তা, খবিরা বিবি, সৈদা বিবি, সৈএদ মহামুদ মুছা সদরজমা ৯০৮।।/১ টাকা বাকী ৫০৩৸/৯ টাকা।

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

৬২৩৭ নং তৌজিভুক্ত মহাল কল্যাণপুর পরগনে অদ্বিকা মালিক সৈএদ হামেদল হক, আবদুল সামেত, আবদুল অদুদ, খোদেজা বিবি, মথুরনাথ পাল, এনাএতআলি, মফিজদ্দীন, কাজলু বিবি বাজলু বিবি, কাজলু বিবি, ফজলে রহমান ওরফে আল্লারাখা, আয়মনেছা বিবি, সৈএদ তোফজল আলি, হছুরেদল হক, ওফীএতনেছা বিবি ওওরফে আফজলল হক সদরজমা ৮৬৩৭।৶৪ টাকা বাকী ১৸/১০ টাকা।

F. Wyer, *Collector.*

জিলা ত্রিপুরা।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মার্চ রবিবার থাকাহেতু ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ ইং সালের ২৩ জুন মোং ১২৮৭ বাং ১০ আষাঢ় বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ ইং সাল তারিখ ৪ মেই।

তফসিল।

তৌজি নম্বর।	এরেজেষ্টরের নম্বর।	মহালের নাম।	মালিকের নাম ও ধাম ও স্বত্বের বিবরণ এবং সীমা।	সদর জমা।	বাকী।	
২৫	৪১৯	দুর্গাপুর তপা তং দুর্গাপুর।	আলম রাজা ওরফে ইধন গাজী চৌধুরি পিং আহমদ রাজা চৌধুরী সাং ওলচাপাতা পং সরাইল হাল সাং বারুপাইকা কাছারি তং করকাবাম ষ্টেশন টুবগী বাগরা ভুম্যধিকারি ... ।৴৬।।=	৮২৮।৶১১৲৬৮		এই দুই অংশ নিলাম হইবেক না।
			মাহাম্মদ গাজী চৌধুরী সাং রূপসা পং সিংহের গাও সতকার্য্যে নির্ব্বাহার্থে কর্ম্মাধ্যক্ষ ... ।৴৬।।=	৮২৮।০		
			।।৶১৩।—	১৬৫৬৸৶১১৲৬৮		
			উমেদরাজা চৌধুরি পিং মৃত আহাম্মদ রাজা চৌধুরী সাং পং তথা ভুম্যধিকারি ... ।৴৬।।=	৮২৮।৶১১ ৲১৩। ক্রান্ত	১৯৮/৬	এই অংশ নিলাম হইবেক :
			১	২৪৮৫।৶১১	১৯৮/৬	

প্রকাশ থাকে যে উক্ত মহালের ।৴৬।।= ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজস্ব মং ৮২৮।৶১১৲১৩। ক্রান্তের হিসাব যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারামুযায়ী পৃথক হইয়াছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে তাহা নিলাম হইবেক।

F. Jones, *Offg. Collector.*

জিলা বীরভূম।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে যানান যাইতেছে যে জিলা বীরভূমের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকি রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১২ জুন দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ আপ্রিল।

তপসিল।

মহালের শ্রেণী	ইষ্টটের নম্বর।	তৌজির নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	নাম মালিক।	সদর জমা।	রাজস্ব বাকী।	মন্তব্য।
১ম শ্রেণী ...	৭০	৬২	পরগনে স্বরূপ সিংহ লাট হুরখি।	উমদা বিবি অলিমাতা ওরফ নাবালগ রাজা বাবু খাঁ উমদা বিবি অলিমাতা নাবালগ ইসকআলি খাঁ। সখিদাদ খাঁ।	৮০৭।।৴	৩৩৭	সমুদয় লাট নিলাম হইবেক।

A. A. Wace, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

জিলা বাকরগঞ্জ।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৩ ধারার বিধান অনুসারে ইহার দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুন মোং ১২৮৭ সনের ১৩ আষাঢ় শনিবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ ১২ মে।—

তপশীল।

মহালের শ্রেণী।	তৌজির নম্বর।	মহালের নাম।	নাম মালিক।	সদরজমা।	বাকীর সংখ্যা।	কৈফিয়ত।
প্রথম শ্রেণী।	১৪৫৭	পং বোজরগোমেদ পুর দর্পনারায়ণ চক্রবর্ত্তী ভাং	হিঃ ৶ আনী বামাসুন্দরী গয়রহ।	৭৫৪৷৶৩॥	১১॥৪।	এইদুই আনা হিস্যা নিলাম হইবেক।
			হিঃ ৸৶আনী পঞ্চানন বসু গয়রহ	৫৩০৲৮	০	
				৬০৫৸২॥		
ঐ	১৭৪৩	পং চন্দ্রদ্বীপ কৃষ্ণচন্দ্র, শ্যামরাম রাজকৃষ্ণ ও গঙ্গাপ্রসাদ নাগ ভাং	ভৈরব চন্দ্র দত্ত গয়রহ ...	৫৪৭।৶৫	১৯৪॥৶৫	ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	১৭৪৮	পং ঐ মহাম্মদ ছায়াত ভাং	এজমালী হিস্যে।/১৫ আনী শশীকুমার গুহ গয়রহ।	৩২০০॥৮৴	১৫৪।৶২৷৷	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ।/১৫ আনী মাধবচন্দ্র ঘোষ।	৩২০০॥৮৴	০	
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ-১২॥ গণ্ডা মছমত দোবে	৩৪৭৸৶২	০	
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ১২॥ গণ্ডা রূপলাল রামলাল দাস।	৩৪৭৸৶২	০	
				৭০৯৬৸/৯॥		
ঐ	১৯১৪	হাবেলী শিলেমাবাদ তপ্পা হিঃ ৲১০ আনী।	এজমালী হিঃ ৲৫।/১৸,।= মোহনচন্দ্র রায় গয়রহ।	৮৩২৸৶৪৸	১৩৯॥৫॥	এইএজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ-৲১১৸ =৫ চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায়।	৭১৸৶৫	১৪/৮	এই অংশ নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৪।/১০=॥/	১০৫৪।৶১।	০	
				১১৫৯৶১১		
ঐ	১৯১৮	তপে ঐ রামদেব সেন ভাং	এজমালী হিঃ ॥/১৭৲১৫॥ ৲১০ তিল দুর্গাচরণ সেন গয়রহ	১১০৭৲১১	১২৮৸/	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
ঐ	২৭৪৯	পং উত্তর সাহাবাজ পুর দুর্গাগঙ্গেশ্বর ভাং	হরচরণ রায় গয়রহ ...	১০৩৭॥৶২॥	৭০।৮	এই ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	৩২৫৩	পং রত্নদী কালিকাপুর হিঃ ৶ আনী	এজমালী হিঃ /০ আনী দুর্গামণী চৌধুরাণী গং	১৫৭৭।/৮॥	৪৩৯॥৶৮॥	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ /আনী জয়কিশোরী চৌধুরাণী গং।	১৫৭৭।/৮॥	০	
				৩১৫৪॥৶৫		
ঐ	৩৮৪৬	পং শিলেমাবাদ। হিঃ ৲১২। গণ্ডা	এজমালী হিঃ৯৶ প্রভাতচন্দ্র রায়চৌধুরী গং	২৭৬১॥৶৬৸	২৪৪৸/১॥	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ-৩/ মনমোহিনী গয়রহ।	৯২০॥১০।		
				৩৬৮২৶৫		

J. C. VEASEY, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette,* 8*th June* 1880.]

জেলা মেদিনীপুর।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহারদ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবী ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০। ২৬ জুন আমলি ১২৮৭ সালের ১৪ আষাঢ় বাঙ্গলা ১২৮৭ সালের ১৩ আষাঢ় শনিবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ ১৭ মে।

তফসীল।

তরতিব নম্বর।	এঃ রেজিষ্টরী নম্বর।	তৌজী নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	যে সরকারী বাকী রাজস্ব জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
				চিরবন্দোবস্ত।			
১	২৩০	১৫৫৭	মঃ কাঁটাপাল পং খড়গপুর।	কৃষ্ণবেহারি রায় ও শ্রীনাথচরণ পাল ও রামকৃষ্ণ দে ও দ্বারিকা নাথ পাল ও ক্ষেত্রমোহন পাল ও প্রাণগোবিন্দ নাগ ও জ্ঞানেন্দ্রকুমার ও জ্যোতিন্দ্রকুমার ও রবীন্দ্রকুমার ও নগেন্দ্রকুমার ও যাগেন্দ্রকুমার ও গুণেন্দ্রকুমার নাগ নাবালকগণ কোর্ট অবওয়ার্ডেসের অধীন মেনেজার দ্বারিকানাথ পাল।	মায় রোড় কণ্ড ১০৩০৲	১৫৪৮৶৪	
২	৪০০	২৫৯	মঃ যাশীরাম বাড় ওঃ কুলডিহা পং খান্দার	লক্ষীনারায়ণ দাস মহাপাত্র ও প্যারিমণী দাসী প্রকাশিত পার্ব্বতী দাসী ও কমলকামিনী দাসী ও ভগীরথ জানা ও মাণিক রাম খাটুয়া ও জয়েঞ্জয় মল্লিক ও কৃষ্ণ প্রসাদ ও মধুসূদন অট্ট ও অযোধ্যারাম ও বল্লভরাম খাটুয়া ও কালীচরণ দত্ত ও তারামণী দাসী রামপ্রসাদ দাসের পত্নী ও সীতারাম ও রমানাথ ঘোষ ও মাণিক রাম খাটুয়া।	৫০২।৵১০		
				বাদ সীতারাম ও রমানাথ ঘোষ ও মাণিকরাম খাটুয়ার পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	১১৫।৶৩		
				বাকী লক্ষীনারায়ণ দাস মহাপাত্র ও প্যারিমণী দাসী প্রকাশিত পার্ব্বতী দাসী ও কমলকামিনী দাসী ও ভগীরথ জানা ও মাণিক রাম খাটুয়া ও জয়েঞ্জয় মল্লিক ও কৃষ্ণ প্রসাদ ও মধুসূদন অট্ট ও অযোধ্যারাম ও বল্লভ রাম খাটুয়া ও কালীচরণ দত্ত ও তারামণী দাসী রামপ্রসাদ দাসের পত্নীর এজমালী অংশ যাহার সরকারী বাকী ৮।৬ জন্য নিলাম হইবেক।	৩৮৬।৶৭	৮।।৬	
৩	৪১২	২৭১	মঃ বাড়বাশী পং খান্দার।	লক্ষীচরণ সৎপতি ও গোলোকচন্দ্র দত্ত ও মাণিক রাম পাল ও ব্রজমোহন মহাপাত্র ও গঙ্গারাম ও যাশীরাম দে ও আদরমণী দেব্যা ও রঘুনাথ দাস মহাপাত্র ও মহেন্দ্রপ্রসাদ ও সীতারাম দাস মহা পাত্র ও নরহরি মাহান্তিক ও প্যারিমণী দাসী বনিতা গুরুপ্রসাদ মজুমদার ও ভুবনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ও গঙ্গানারায়ণ ও স্বরূপ নারায়ণ	১৯১৫৬৮/১	১৬৬।।৶৮	

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

তবজিব নম্বর	গু রেজিষ্ট-রী নম্বর।	তৌজি নম্বর।	মহাল ও পর-গনা নাম।	মালিকের নাম।	সদরজমা।	যে সরকা-রি বাকীর জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
				চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত।			
				মাইতি ও মাতঙ্গিনী দাসী মাতা মহাকেজ তারকনাথ ও ভোলানাথ মাইতি নাবালক ও খএরাত আলী ও শ্যামরাউত ও অক্ষয়নারায়ণ জানা ও স্বর্ণমণী ও নবীনচন্দ্র নাগ ও অক্ষয়রাম বেরা ও রামকৃষ্ণ চক্রবর্ত্তী ও রাম মোহন মাইতি ও বেচারাম আচার্য্য ও মধুসূদন নানা ও শ্রীমতী যশোদামণীও রত্নামণী ও তিলোত্তমামণী ও লালমোহন ও ভুবন মোহন ও ইন্দ্রনারায়ণ মেই-কাপ ও রাধাচরণ সিংহ ও রাধা-মোহন ও ইন্দ্রমোহন পাল।			
৪	৪১৪	২৭৩	মঃ বাশগেড়্যা ওরফে সাহাড়ুদা পং থান্দার।	উদয়চাঁদ জানা ও রামপ্রসাদ বেরা ও রাজীব ভুঞা ও ?ত্তমণী [?] জওজে বৈকুণ্ঠনাথ জানা ও আনন্দরাম রায় ও বাবুরাম ভুঞা ও দ্বারিকা-নাথ ও মদনমোহন মাসান্ত ও তারা-মণী দাসী ও রামসাগর ভঞ্জ ও গোলোকচন্দ্র ও মধুসূদন ও গোপীনাথ ও লক্ষ্মীনারায়ণ ও রমানাথ ও শ্রীনিবাস মাসান্ত ও নবীনচন্দ্র নাগ ও গুরুসাহা ভকত তস্য মৃত ভ্রাতা রামভজন ভকত স্থলাভিষিক্ত গুরুসাহা ভকত ও গোলোকচন্দ্র মাসান্ত ও শ্রীনাথচন্দ্র মন্নী ও শিবপ্রসাদ ভঞ্জ ও রাজা-রাম জানা।	২১০১।৪		
				বাদ গোলোকচন্দ্র মাসান্ত ও মধুসূদন ও গোপীনাথ ও লক্ষ্মী নরায়ণ ও র-মা নাথ ও শ্রীনিবাস মাসান্তর পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	২০৩৲		
				বাদ নবীনচন্দ্র নাগের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	১৯২॥০		
				বাদ গুরুসাহা ভকত তস্য মৃত ভ্রাতা. রামভজন ভকত স্থলাভিষিক্ত গুরুসাহা ভকতের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	৬৬৪৴১১		
				বাদ গোলোকচন্দ্র মাসান্তর পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	৬০৴০		
				বাদ শ্রীনাথচন্দ্র মন্নীর পৃথক হিসাব নীলাম হইবেক না।	৫৩৴০		
				বাদ শিবপ্রসাদ ভঞ্জের পৃথক হিসাব নীলাম হইবেক না।	১৩০।৴৫		
				বাদ রাজারাম জানার পৃথক হিসাব নীলাম হইবেক না।	১২৯।৶		
					১৪৩২।৶৪		
				বাকী উদয়চাঁদ জানা ও রামপ্রসাদ বেরা ও রাজীব ভুঞা ও রত্নমণী জওজে বৈকুণ্ঠনাথ জানা ও আনন্দরাম রায় বাবুরাম ও ভুঞা দ্বারিকানাথ ও মদনমোহন মাসান্ত ও তারামণী দাসী ও রামসাগর ভু-ঞর এজমালী অংশ যাহার সরকারী বাকী ২৫৫১১ টাকা জন্য নীলাম হইবেক।	৬৬৮৩৴	২৫৫১১	

তরতিব নম্বর।	এঃ রেজি-ষ্টরী নম্বর।	তৌজী নম্বর।	মহাল ও পরগণার নাম।	মালিকের নাম।	সদরজমা।	যে সরকারী বাকী রাজস্ব জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
				চিরবন্দে বস্ত।			
৫	৪১৫	২৭৪	মাবত চেহারা পং খান্দার।	শ্রীনিবাস ও কৈলাসেশ্বর বসু ও রামচরণ ও ভীমচরণ পাল।	৭১১৶২	৶৫	
৬	৮২৬	৪৬৮	মং চাজুয়াল পং কিং খড়্গাপুর।	ক্ষেত্রমোহন পাল ও দীনবন্ধু নন্দী স্বয়ং ও রক্ষক নবদ্বীপচাঁদ নন্দী নাবালগ ও কিৰ্ত্তীবাস পাল ও শ্রীমত্যা ব্রহ্মময়ী দাসী ও শ্রীনাথ-চরণ পাল ও শ্যামাচরণ পাল ও শিবচন্দ্র পাল ও ঈশানচন্দ্র ও তেজচন্দ্র পাল।	৮২৩॥৵৫	৩০॥৶৮	
৭	৯০২	৪৯৬	মঃ ছেমাগড় পং কাশীযোড়া।	ভজহরী দে ও চন্দ্রশীখর রায় ও কৃষ্ণবল্লভ রায় ও শ্রীকণ্ঠ রায় ও গুরুচরণ রায় ও জীবনকৃষ্ণ রায়।	৫৪৮৸৹৬	৸৶৬	
৮	৯০৯	৫১৪	মঃ ভুঞা পং কেদার কুণ্ডু।	শ্রীধরচরণ নন্দী ও শ্রীমত্যা দাসীমণী দাসী।	১১৩৫৷৩	২৬৬৷০	
৯	১২২১	৬১৭	মঃ গোপ্রাস পং কাশীযোড়া।	শ্রীমত্যা আদরমণী দেব্যা ও রঘুনাথ দাস ও সীতানাথ দাস পদ্মরাজ মহাপাত্র ও শ্রীমত্যা ঈশ্বরীমণী দেব্যা ও খয়রাতআলি ও নবীন-চন্দ্র বৰ্দ্ধন ও অরুণচন্দ্র বৰ্দ্ধন ও দ্বারিকানাথ মাল মেনেজার কোর্টঅবয়ার্ডসের অধীন জ্ঞা-নেন্দ্রকুমার নাগ দিঃ	মায় পুলিস ১৫১২৶৩	৩৮৷৶৯	
১০	১৪২০	৭৯৫	মঃ অকলা পং খড়্গাপুর।	দ্বারিকানাথ ও দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা যমুনামণী দাসী মাতা মহাকেজ সদানন্দ মাসান্ত নাবালক ও বসুমতী দাসী মাতার রক্ষক বদ্বীপচন্দ্র মাসান্ত ও শ্রীমতী প্রসন্নময়ী দাসী ও উমাচরণ মহা-পাত্র।	৮৭৩॥৴	১৯॥২০	
				মিয়াদী।			
১১	১৪২৫	১২৮	মঃ জলামুঠা পং জলামুঠা	হরিপ্রিয়া দেব্যা ও আনন্দময়ী দেব্যা।	মায় রোডফণ্ড ৯৯২২৭॥	৪৬০৫২৸৴ ১০	
				চিরবন্দোবস্ত।			
১২	১৫৭৬	৮৯৩	মঃ কসবা পং এগরাচোর।	লক্ষ্মীনারায়ণ কর মহাপাত্র ও গঙ্গা-নারায়ণ ও স্বরূপনারায়ণ ও প্রতাপনারায়ণ ও দুর্গাপ্রসাদ পাহাড়ি।	৮৫ ৫॥৶৭	৫৸৶৭	
১৩	১৭০৮	৯৪২	মঃ খাগড্যাগেড়্যা পং নবজ।	মধুসূদন ও কুঞ্জর নারায়ণ রায় ও হরগোবিন্দ রায় পুত্রগণ ও শ্রীমত্যা শুয়াদেয়ী মাতা ও মতাকেজ বড়রায় নাবালগ বনিতা লক্ষ্মীনারায়ণ রায় ও কেশল্যা-মণী ও আহ্লাদিনী দাসী ও মদনমোহন দে।	৭২৫॥৶২	৩২৫॥৵০	
১৪	১৭৭৬	৯৩৪	মঃ খণ্ডখোলা পং কাশীযোড়া	চাঁদহরি ও নবকুমার ও গোপীনাথ ও ঈশানচন্দ্র ও ত্রৈলোক্যনাথ মাইতি।	১৬৩৷৶২	২৬৸১০	
				মিয়াদী।			
১৫	২০৫০	২১৩	মঃ নাড়ুয়ামুঠা ওঃ বালিযোড়া ও সরিক্কা বাদ ও মাজনামুঠা ও কসবাহিজলীর খাস পতিত জঃ লপাই পং মাজ-নামুঠ জমিদারি	রাধিকাপ্রসন্ন চন্দ্র ...	মায় পাটয়ারি ৮৫১৪	৫৮৮৩৶০	

তপসিল নম্বর।	এঃ রেজিষ্টরী নম্বর।	তৌজি নম্বর।	মহাল ও পরগণর নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	যে সরকারি বাকী রাজস্বজন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত্।
				চিরবন্দোবস্ত।			
১৬	২১২২	১১৫৯	মঃ পীওরই পং সবঙ্গ	রামশঙ্কর বসু ও রামসুন্দর মহাপাত্র ও ক্ষেত্রমোহন মাসান্ত ও রামগোবিন্দ বসু ও বিক্রম মহাপাত্র ব্রাদরে মহাকেজ বিমন্দরাম মহাপাত্র নাবালগ ও বিক্রম মহাপাত্র ও সৈয়দ মহম্মদ হুসেন।	৬৫৪৬৶৫	।৫	
১৭	২১৫৮	১১৯০	মঃ পাজনকুল পং ভুঞামুঠা	শ্রীমত্যা সত্যভামা ও শ্রীমতী ব্রহ্মময়ী পোষ্যমাতা ও রক্ষক উপেন্দ্রলাল রায় নাবালক ও শ্রীমত্যা মাতঙ্গিনী দাসী মাতা ও রক্ষক তারকনাথ ও ভোলানাথ মাইতি নাবালগ।	৬৬১৪১১	৩১০।০	
১৮	২১৫৯	১১৯১	মঃ পশ্চিম মাশড়া ওঃ বেতাল খটিয়াল পঃ ভুঞামুঠা	আনন্দলাল রায় ও মত্যা সত্যভামা ও শ্রীমতী ব্রহ্মময়ী পোষ্য মাতা রক্ষক উপেন্দ্রলাল রায় নাবালগ ও মুরারিলাল রায়।	৩৬২০।৶৮	১৬৯৯৲	
১৯	২২৯০	১২৬০	মঃ রোইমান পং সবঙ্গ	মাণিকরাম ও আত্মারাম ও ভক্তারাম ও রাজীবলোচন ও কালীপ্রসাদ ও পঞ্চানন মজুমদার ও রামদেব ও ভারতচরণ বাকুড়া ও পদ্মলোচন ভুঞা ও শ্রীমতী বিরাজ মনমোহনী ও তারাপ্রসাদ ও শিবনারায়ণ ও দীনবন্ধু দে নাবালগগণের মহাকেজ মাসিরাম দে ও রামকৃষ্ণ দে ও শ্রীমতী বিরাজ মনমোহিনী বাদ মাণিকরাম ও আত্মারাম ও ও ভক্তারাম রাজীবলোচন ও কালীপ্রসাদ ও পঞ্চানন মজুমদার ও রামদেব ও ভারতচরণ বাকুড়া ও পদ্মলোচন ভুঞার এজমালি অংশ নিলাম হইবেক না ... ১৬২৴১ বাদ তারাপ্রসাদ ও শিবনারায়ণ ও দীনবন্ধু দে নাবালগগণের মহাকেজ মাসিরাম দের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না ... ৪৯৭।০ বাদ রামকৃষ্ণ দের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না ... ১৮৫৲১০ বাদ শ্রীমতী বিরাজ মনমোহিনীর পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না ... ... ২১৯৪ বাকী শ্রীমতী বিরাজমনমোহিনীর পৃথক হিসাব যাহার সরকারি বাকি ২৪৯।।০ জন্য নিলাম হইবেক।	১৫৯৫৬৶১০ ১০৬৩৬৴১১ ৫৩২৴১১	২৪৯।।০	
২০	২৫১৪	১৩৯৪	মঃ সিমুলা পং ভুঞামুঠা	আনন্দলাল রায় ও শ্রীমত্যা ব্রহ্মময়ী পোষ্যমাতা রক্ষক ও মহাকেজ উপেন্দ্রলাল রায় নাবালগ ও শ্রীমত্যা সত্যভামা।	১০৭০৪৴৬	১৬৭।৴৬	

MIDNAPORE COLLECTORATE;
The 22nd May 1880.

J. C. PRICE,
Offg. Collector.

[*Government Gazette*, 8th *June* 1880.]

জেলা পাবনা।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

কাছারি কালেক্টরি জেলা পাবনা।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জেলা পাবনার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আষ্টানুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৮০ সালের ১২ জুলাই মোতাবেক ১২৮৭ সালের ২৯ আষাঢ় সোমবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে ১৮৮০। ২১ মে।

নম্বর তৌজি।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৬ নং	ডিহি কতেপুর পং ইসকসাহি।	শ্রীনাথ ভাহুড়ী বৈকুণ্ঠ নাথ সান্যাল।	২৭২০।/০ পুঃ ৩৩/০	৩১২।।০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শ্রীনাথ ভাহুড়ী দিগরের এজমালী মায় পোলীস ১৩৭৭৸/০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়েনাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
৮ নং	কিঃ বেতাপেন্তক পং ঐ	রামাকান্ত রায় ওজয়কৃষ্ণ রায়।	৬৬৩।।/০ পুঃ ৭।।০	৩।০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে রামকান্ত রায় জয়কৃষ্ণ রায়ের মায় পোলীস ৫৩৪৸০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১২৪ নং	কিঃ পং বাজুচর্প পং বাজু চর্প।	আনন্দ চন্দ্র ভট্টাচার্য্য	২৮৯৯।।৶০ পুঃ ৬।৶০	২০৮৸/০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে আনন্দচন্দ্র ভট্টাচার্য্যের এজমালি সদর জমা মায় পোলীস ৭২৬।।/০ আনা অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৩ নং	কিঃ পং বাজুচর্প পং বাজুচর্প।	শিবেন্দ্রনারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগর।	২৮৯৯।।৶০ পুঃ ৬।৶০	২০৮৸/০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শিবেন্দ্র নারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগরের এজমালি মায় পোলীস ৭২৬।।/০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা।
১৩৪ নং	ঐ ঐ	গুরুগোবিন্দ চৌধুরী	৯৬৬।।/০ পুঃ ২৶০	১২৬৶	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে গুরুগোবিন্দ চৌধুরী দিগরের মায় পোলীস ৪১৪।৶ আনা এজমালি সদর জমা অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

নম্বর তৌজি	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সদরজমা।	বাকীর পরিমাণ	মন্তব্য।
১৩৫ নং	কিং পং বাজুচর্প পং পং বাজুচর্প।	শম্ভুনাথ ভৌমিক ...	৯৬৬৷৴০ পুঃ ২৶০	৬৩৲ ০	এই মহাল ১৮৫৯।১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শম্ভুনাথ ভৌমিক দীগরের মায় পোলিস ২৪২৶ আনা এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৩ নং	কিঃ তং মাত্তম ...	মহেশ রাম গুরুচান্দ মজুমদার কৃষ্ণমণী চৌধুরাণী শম্ভুনাথ মজুমদার।	৮০৪।০ পুঃ ৮৵০	২৸০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে মহেশরাম মজুমদার দীগরের মায় পোলীস ৩২১৸৴ আনা এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৫ নং	কিঃ তং শ্যামপুর পং আমিরা বাদ।	মুনশী মহাম্মদ হাফেজ দীগর।	৩১৫৬৷৴০ পুঃ ৫৴	১৷৷০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে মুনশী মহাম্মদ হাফেজের এজমালি মায় পোলীস ২৭০৯৸৶ আনা সদর মজার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৬ নং	কিঃ তরফ কালীকাবাড়ী পং আমিরাবাদ।	কৃষ্ণমঙ্গল শাহা দিগর...	৫৩৬৷৴ পুঃ ৸০	৭৷৶০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে কৃষ্ণমঙ্গল শাহা দুর্যোধন শীকদার মথুরানাথ শাহা ও প্রসন্ননাথ শাহা ও নাবালগ কেদারনাথ শাহা দিগরেরমায় পোলীস ৪৪৭৸০ সদর জমার অংশে এই বাকীপড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নীলাম হইবেকপ্রকাশ থাকে যেঅংশে বাকী পড়েনাই তাহা নীলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
২০৫ নং	কিঃ চক গোবিন্দপুর পং কাটার মহাল।	রামাসুন্দরী দেব্যা ও গোবিন্দচন্দ্র লাহিড়ী	১৫৬০৲ পুঃ ১৪৸৶০	৩৲৯৶০ ০	সম্পূর্ণ মহাল নীলাম হইবেক।
২৭৬ নং	কিং গুয়াখারা গয়রহ পং সোণাবাজু।	কাশীচন্দ্র ও গোপালকৃষ্ণ মৈত্র দিগর।	১৮৭১৶০	১০৸৶০	এই মহাল ১৮৫৯।১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে কাশীচন্দ্র গোপালকৃষ্ণ মৈত্রের ২১৩।৶০ আনা সদরজমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নীলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নীলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
২৮৫ নং	কিং জাবড়কোল গয়রহ পং সোণাবাজু।	বিজয়গোবিন্দ চৌধুরী ও প্রসন্ননাথ জোওয়ারদার দিগর।	৭৯৫৬৲ পুঃ ৮০৷৷৶০	৯৫ ৭।৶০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে বিজয়গোবিন্দ চৌধুরী প্রসন্ননাথ জোওয়ারদার ঈশ্বরচন্দ্র হরিশ্চন্দ্র ভোলানাথ জোওয়ারদার চন্দ্রনাথ ওয়ারদার নাবালগ বৈকুণ্ঠনাথ জোওয়ারদার ও নৃত্যকালী দেব্যা দীগরের মায় পোলীস ৩৫৭২৸৶০ আনা সদরজমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নীলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নীলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৩০ নং	চরঢালা পং ব্রীহিমপুর।	কমরদ্দীন মাহাম্মদ আছান ওরফে আজিমদ্দীন চৌধুরী	১৫৬৫৷৷৶০	২৭৮৷৷৶১	এই মহালের মালীকী স্বত্ব নীল হইবেক।

W. M. CLAY, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

জেলা রাজশাহির কালেকটরি।

বাকী খাজানার বিজ্ঞাপন পাঠ।

ইহার দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সনের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে অত্র জেলার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল বর্ত্তমান সনের লাগাএদ কিস্তী মার্চেরপ্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকুট অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৮০ সালের ২৩ জুন মোতবেক সন ১২৮৭ সালের ১০ আষাঢ় বুধবার তারিখে অত্র কালেকটরির কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৮০ ইংরেজি তারিখ ১২ মেই

তফসীল।

তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	যে বাকীর জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
২৫০	সূর্য্যপাড়া পং তেগাছি।	শান্তমনী দেব্যা সাবিত্রী দাস্যা কালীপ্রসাদ চৌধুরি ভবদেব তালুকদার দেবীপ্রসাদ রায় ও রামসোনাতন গঙ্গাপ্রসাদ লাহিড়ী ঈশ্বরচন্দ্র গঙ্গাগোবিন্দ রায় বিপিনচন্দ্র চৌধুরি বামাসুন্দরী দেব্যা প্রাণনাথ রায় ও নাবালগ গৌরীনাথ গুরুপ্রসন্ন পরেশনাথ রায় রামচরণ গুরুচরণ বরদাচরণ গঙ্গাচরণ শিবচরণ দুর্গাদাস খাঁ হরময়ী দেব্যা কৈলাসচন্দ্র লাহিড়ী ও নাবালগ হরিদাস লাহিড়ী কালীসুন্দরী দেব্যা দিগম্বরম্বা দেব্যা সূর্য্যকান্ত লাহিড়ী চন্দ্রকান্ত লাহিড়ী রমণীকান্ত লাহিড়ী।	১৬০৪৸৶		হিসাব পৃথক করা অংশ বাদে এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
		বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের ১৮৫৯ সনের ১১ আইনমত পৃথক হিসাব।			
		বিশেষ নং ১ রকম ⁄১১= ক্রান্তী রামচরণ গুরুচরণ বরদাচরণ গঙ্গাচরণ শিবচরণ দুর্গাদাস খাঁ।	১৫৬।০		
		বিশেষ নং ২ রকম ৲১২৸⁄১৯ তিল হরময়ী দেব্যা ও কৈলাসচন্দ্র লাহিড়ী ও নাবালগ হরিদাস লাহিড়ী।	৬৫।৶		
		বিশেষ নং ৩ রকম ⁄১।– ক্রান্তী কালীসুন্দরী দেব্যা।	১০৭৲		
		বিশেষ নং ৪ রকম ৲৭⁄৯ তিল দিগবসনা দেব্যা।	৩৫॥৶		
		বিশেষ নং ৫ রকম ৲৷।– ক্রান্তী সূর্য্যকান্ত লাহিড়ী।	২৬৸০		
		বিশেষ নং ৬ রকম ৲১০॥= ক্রান্তী চন্দ্রকান্ত রমণীকান্ত লাহিড়ী।	৫৩॥০		
			৪৪৪॥⁄		
		বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালী অংশের বাকীর জন্য নিলাম।			
		শান্তমনী দেব্যা সাবিত্রী দাস্যা কালীপ্রসাদ চৌধুরি ভবদেব তালুকদার দেবীপ্রসাদ রায় রামসোনাতন গঙ্গাপ্রসাদ লাহিড়ী ঈশ্বরচন্দ্র গঙ্গাগোবিন্দ রায় বিপিনচন্দ্র চৌধুরি ও বামাসুন্দরী দেব্যা প্রাণনাথ রায় ও নাবালগ গৌরীনাথ গুরুপ্রসন্ন পরেশনাথ রায়।	১১৬০।৶০	২৫২॥৶০	
৩৫০ নং ১ হিস্যা	কিং পং কালীগাঁও কালীনন্দা।	মহেশচন্দ্র খাঁ …	৭৮৭।৶০	২৬৩৮৶০	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	যে বাকীর জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
৪২৮	চন্দ্রধুবিল তর্পে চাপৈলা।	যদুনন্দন সেন স্বয়ং ও অধ্যক্ষপক্ষে রোহিণীনন্দন ও দৈবকীনন্দন সেন চন্দ্রমতী গুপ্তা শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক জয়নাথ বিশী ব্রজকুমার মল্লিক পদ্মকামিনী গুপ্তা উমাসুন্দরী দেব্যা রাধাসুন্দরী দেব্যা অধ্যক্ষ পক্ষে জ্ঞানদানাথ বিশী বিজয়নাথ বিশী আনন্দময়ী দেব্যা নিস্তারিণী গুপ্তা।	১৩৩৪৸৹		হিসাব পৃথক করা অংশ বাদে এজমালি অংশ নিলাম হইবেক।
		বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তির ১৮৫৯ সনের ১১ আইনমত পৃথক হিসাব।			
		বিশেষ নং ১ নিস্তারিণী গুপ্তা ...	৩২৫।৵		
		বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালী অংশ বাকীর জন্য নিলাম।	১০০৯।৵	৮৪॥৹	
		যদুনন্দন সেন স্বয়ং ও অধ্যক্ষ পক্ষে রোহিণীনন্দন ও দৈবকীনন্দন সেন চন্দ্রমতী গুপ্তা শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক জয়নাথ বিশী ব্রজকুমার মল্লিক পদ্মকামিনী গুপ্তা উমাসুন্দরী দেব্যা রাধাসুন্দরী দেব্যা অধ্যক্ষ পক্ষে জ্ঞানদানাথ বিশী বিজয় নাথ বিসি আনন্দময়ী দেব্যা।			
৪৪০	তরফ বাহাদিপুর তর্পে চাপৈলা।	পদ্মলোচন ব্রজকুমার শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক কৃষ্ণেশ্বর মজুমদার যদুনন্দন রোহিণীনন্দন দৈবকীনন্দন সেন হরচন্দ্র জোওয়ারদার উমাসুন্দরী দেব্যা কাশীনাথ বিশী রাজমোহিনী দেব্যা জয়নাথ বিশী শান্তমণী দেব্যা কেশবনাথ বিশী হরিকৃষ্ণ মল্লিক নিস্তারিণী গুপ্তা।	১৫৬৬॥৵		
		বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তির ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক হইয়াছে।			
		বিশেষ নং ১ নিস্তারিণী গুপ্তা ...	৩৮১৸৵		
		বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালী অংশ বাকীর জন্য নিলাম।			
		পদ্মলোচন ব্রজকুমার শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক কৃষ্ণেশ্বর মজুমদার যদুনন্দন রোহিণীনন্দন দৈবকীনন্দন সেন হরচন্দ্র জোওয়ারদার উমাসুন্দরী দেব্যা কাশীনাথ বিশী রাজমোহিনী দেব্যা জয়নাথ বিশী শান্তমণী দেব্যা কেশবনাথ বিশী হরিকৃষ্ণ মল্লিক।	১১৮৪৸৹	৪৬৸৴৹	

C. A. SAMUELLS,
Offg. Collector.

[*Government Gazette*, 8*th June* 1880.]

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

কাছারি কালেক্টরী ৫ না রঙ্গপুর।

ইহাদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা রঙ্গপুরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আক্ট অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১১ জুন মোতাবেক ১২৮৭ সালের ৩০ জ্যৈষ্ঠ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল মোতাবেক ১২৮৭ সাল ১৬ বৈশাখ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমাধার্য্য হওয়া মহাল বক্রী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজির নম্বর।	মহালের নাম ও পরগনা।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	তাহাদের জমীদারী যাহা নিলাম হইবে।
১ নং ...	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।	২৬৫	মৌজে চাপড়া ওগয়রহ চাকলে কাজিরহাট প্রভৃতি।	মতিউল্লা স্বয়ং ও অধ্যক্ষপক্ষে বাহারউল্লা নাবালগ ও বছিম-উল্লা স্বয়ং ও অলিউছিপক্ষে হবিবুল্লা নাবালগ ও অছিমন্নেছা বিবি নাবালগা ও অধ্যক্ষ পক্ষে ফকিরউল্লা নাবালগ ও কেশবচন্দ্র সরকার দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মা ও শারদা দেব্যা ও জয়কালী দেবী ও ক্ষেতু বিবি উছিপক্ষে ধরমচাঁদ রাখেচা নাবালগ ও ভুবনেশ্বরী দেব্যা ও মহাম্মদ মজহরউল্লা ও মহম্মদ করম্তুল্লা ও মহম্মদ এনায়েতুল্লা ও ঈশানচন্দ্র রায়চৌধুরী উছিপক্ষে শরৎচন্দ্র মুখোপাধ্যায় নাবালগ ও গবর্ণমেণ্ট মেনেজর পক্ষে ৺ইট মৃত ঈশানচন্দ্র রায় ও গোবিন্দলাল রায় ও রবিলোচন সোম ও ধনেশ্বরী দাস্যা ও ৺ রাধাবল্লভ বিগ্রহের সেবাইত রাধারমণ মজুমদার নাবালগের পক্ষে উছি নিকুঞ্জবিহারী মজুমদার ও ৺ গোপীনাথ বিগ্রহের সেবাইত গোবিন্দপ্রসাদ দাস নাবালগের পক্ষে দয়মন্তী ও কমলেশ্বরী দাস্যা ও গোপীমোহন দাস উছিযান ও ভুবনমোহন দাস ও দেওয়ান কালীকাপ্রসাদ দাস উছিপক্ষে সতীশচন্দ্র ও সুরেশচন্দ্র মুন্সী নাবালগান ও করিমন্নেছা বিবি স্বয়ং উছিপক্ষে আহাম্মদউল্লা নাবালগ।	৮৯৩৬ ।।১০	এই মহালের মালিক মধ্যে দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ও ব্রজকান্ত শর্ম্মার অংশ সেওয়ায় অন্যান্য মালিকানের এজমালী ও ১৮৫৯।১১ আইনের ১০ ১১ ধারামতে স্বতন্ত্র হওয়া অংশ যাহার সদরজমা ৮৬০১৲৯ পাই তাহার সমুদয় রাজস্ব আদায় হওয়ায় তাহা বাদে কেবল দুর্গাকান্ত শর্ম্মা ব্রজকান্ত শর্ম্মার হক হিস্যা তাহুতের অন্তর্গত তালুক ছিনাই রকম ৷৷০ আনা যাহার সদরজমা ৩৩৫৷৷১ পাই ১৮৫৯ সালের ১১আইনের ১০ ধারামতে স্বতন্ত্র হিসাবে লিখিত আছে তাহাই নিলাম হইবেক। বাকীরাজস্ব ২১৮।৴৬

J. J. Livesay, *Collector.*

জিলা যশোহর।

নিলামের ইস্তাহার।

ইহার দ্বারায় সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা যশোহরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ শেষ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মো০ ১২৮৭ সালের ১৫ আষাঢ় তারিখে ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক।

প্রথম শ্রেণীর চিরস্থায়ী জমাধার্য্য হওয়া মহাল।

১৮৮ নং তৌজির মহল কিঃ মামুদপুর পং ইসফপুর মালিক গোবিন্দচন্দ্র রায় ও মৌলবী ওবেদুল্লা ও মৌলবী ছৈয়াদ আমিনউল্লা ও বিবি এজ্জেতেন্নেছা ও মুক্তকেশী দাস্যার নামীয় ৭২৯।।/২ টাকা সদর জমার তালুক ১৯৮৲৬ টাকা বাকী রাজস্ব আদায় কারণ নিলাম হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

১৯২ নং তৌজির মহাল কিঃ মাধবপাসা পং ইসকপুর মালিক বনমালি বসু ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত বসু ও পঞ্চানন বসু ও ঈশ্বরচন্দ্র বসু ও উপেন্দ্রচন্দ্র ও কিরণচন্দ্র রায় নাবালগের নামে ২৫৮৭৵৪ টাকা সদর জমার তালুক লেখাযায় তাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক থাকায় ২ হিস্যা পঞ্চানন বসু ও ৩ হিস্যা উপেন্দ্রচন্দ্র ও কিরণচন্দ্র রায় নাবালগের নামীয় ৯৮৮৵১০॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল ১ হিস্যা বনমালি বসু ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচন্দ্র ও বরদাকান্ত বসুর নামীয় ১৫৯৮৸৵৫॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী থাকায় ৸৴৭॥ আনা বাকীরাজস্ব আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

২৬৩ নং তৌজির মহাল মৌজে সরাফপুর পং সাহোষ রাজা বরদাকণ্ঠ রায়বাহাদুর ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত ও পঞ্চানন ও ঈশ্বরচন্দ্র বসুর নামে ২১২৪৸৴৮ টাকা সদর জমার তালুক লেখা যায় তাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনানুসারে হিসাব পৃথক থাকায় ২ হিস্যা পঞ্চানন বসু ও ঈশ্বরচন্দ্রবসুর নামীয় ৭১৬৸৴১॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল ১ হিস্যা রাজা বরদাকণ্ঠ রায় বাহাদুর ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্রবসু ও বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত বসুর নামীয় ১৩২৮৲৬॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী থাকায় ৫০৲৭।। টাকা বাকী রাজস্ব আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

E. H. RUDDOCK, *Collector.*

জেলা যশোহর কালেক্টরী।
সন ১৮৮০। ২১ মে।

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এপ্রেল।

প্রথম শ্রেণীর কায়েমি মহাল।

তৌজির নম্বর	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৫৪	তরফ আনন্দীরাম কাং	ব্রজমোহন গয়রহ …	৮৪৯।৵৯	১৫।।০	১৮৫৯ সালের ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে অবশিষ্ট ব্রজমোহন প্রভৃতির ৩৫।।৵১০ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৫২২	কিং বিশ্বেশ্বরী বাং তং গৌরীশঙ্কর কাং	মৃত্যুঞ্জয় গং …	১২২৮৸৴৪	৩৶	১৮৫৯ সাং ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৭ নং রামগতি চক্রবর্ত্তীর গং ১২৸৩ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে
৮০৫	তং দুলভরাম কাণ্ডেযাবাদ।	নিমাইচরণ নন্দী গং	৮১৯	১৯২।।৶	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
১৮৮৭	তং মাহাং রাজামির	উমাচরণ গং …	৫৪০।৵৬	৩৭৯৭৶৬	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
২৪১১	কিং প্রভাবতী বাং তং ব্রজকিশোর।	আবুল খএর মাহাং মহতছমবিল্যা গং	৬৬৭।।৶১০	১১।।১০	১৮৫৯ সাং ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৩ নং আবুল খএর মাহাং মহতছমবিল্লার গং ১৩৸৴৩ পাই জমার ও অবশিষ্ট বৈষ্ণবচরণ দত্ত গং ১৬১৵৪ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কে।।/ তাহাই নিলাম হইবে।
৩১২৫	তং শ্রীমন্তরাম কাং	আবদুল্লা খাঁ গং …	১৭০৭৸০	১৭৵৩	১৮৫৯ সালের ১১ আংমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ১ নং আবদুল্লা খাঁ গং ৭৮৯৸৴৩ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।

A. MANSON, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 8th June* 1880.]

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৭৯। ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১২৮৬ সালের লাগাএদ ফাল্গুন তলবের বাকী রাজস্ব আদায়জন্য সন ১৮৮০। ১৬ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ৩ আষাঢ় বুধবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরি কাছারিতে প্রকাশ্য নিলাম বিক্রয় হইবেক সন ১৮৮০। ২৮ এপ্রেল।

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম তালুকদার।	সদরজমা।	কৈফিয়ত্।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৯	কিং পং কাশীপুর পং কাশীপুর	শ্যামাচরণ ভট্ট, গণেশলাল রায় ও সতীশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগের ম্যানাজার ভগবতী দেব্যা, নৃত্যকালী দেব্যা, গোপীসুন্দরী দাস্যা প্রতাপচন্দ্র দাস, রাধাচরণ সেন, প্রসন্নচন্দ্র রায়, জয়কৃষ্ণ অধিকারী ক্ষেত্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যমুনা দেবী স্বয়ং ও অলিমাতা শ্যামলাল রায় নাবালগ।	৮০৭৪৶০	এই মহালের মধ্যে শ্যামাচরণ ভট্ট দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৸৶১১।৶০ অংশ বাদে যমুনা দেবী স্বয়ং ও অলিমাতা শ্যামলাল রায় নাবালগের ৵৮।৴ অংশের কাত ৭২০।৶ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
২	ঐ	৭২	ডিহি গাজেজড়া পং গণকর	প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, বনওয়ারিলাল মণ্ডল, রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর, গৌরগোবিন্দ সরকার।	২৬৬১।৵৯	এই মহালের মধ্যে প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ॥৶৩॥৶৮ তিন অংশ বাদে বক্রী রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর ও গৌরগোবিন্দ সরকারের ।১৬।১২ তিন অংশের কাত ৮০০৸৶৩ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৩	ঐ	২৫৮	ভং কাজিলপুর পং মওয়ানগর	ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায় তিনকড়ী দেব্যা, শ্যামাসুন্দরী দেব্যা, রাণী জানকীকুমারী দেবী বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায়।	১২২৭॥৶৯	এই মহালের মধ্যে ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ॥৵১০ অংশ বাদে বক্রী রাণী জানকীকুমারী দেবী, বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায় ।/১০ অংশের কাত ৪২২৲৮ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৪	ঐ	২৬১	কিং হুদা বিলাশপুর পং মওয়া নগর	ব্রজরাজ রায়, কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায়, হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায়, রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা ও রকিয়তন্নেছা বিবি, ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবী, আজিমতন্নেছা ওরফে আন্নারাধা বিবি, শহরে মুনশী লতাফত হোসেন।	৩৮৭৩৸/২	এই মহালের মধ্যে আজিমতন্নেছা ওরফে আন্নারাধা বিবির পৃথক করিয়া লওয়া ৲১৭।৶ কাগ অংশ বাদে, বক্রী ব্রজরাজ রায় কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায় হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায় রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা রকিয়তন্নেছা বিবি ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবীর ৸৶২ ।৴ অংশের কাত ৩৬৬২॥/১০ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম তালুকদার।	সদর জমা।	কৈফিয়ত্‌।
৫	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৪৩৯	ঝিং পং সমসখালি পং সমসখালি	গুরুপ্রসাদ রায়, গণেশলাল রায়, রাজারাম রায়, মকরদাস রায়, কুঞ্জবেহারি চৌধুরি হারাধন চট্টোপাধ্যায়, ইন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও গোপীরমণ, হৃষিকেশ, সুরেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় নাবালগ দিগের ম্যানাজার কুমুদকামিনী দেব্যা ও প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, ও প্রাণকালী চট্টোপাধ্যায় ও রাধাপ্যারী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা ও পিয়ারণ বিবি স্বয়ং এবং আবদুলহাকিম ও হামাজান আলি নাবালগ দ্বয়ের ম্যানাজার ও [illegible]ধন মণ্ডল ও সেখ মবারক আলি।	১৮৬০॥৶৪	এই মহালের মধ্যে মকরদাস রায় ও কুঞ্জবেহারি চৌধুরি ও ইন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় পৃথক অংশ ।/৪৬ অংশ বাদে বক্রী গণেশলাল রায় ও রাজারাম রায় দিগবের ॥৶১৫। আনা অংশের কাত সদর জমা ১২৫০।/৯ টাকা নিলাম হইবেক।
৬	ঐ	৫২১	কিং তরফ অমৃতনগর পং রাজশাহী।	পরমানন্দ চক্র[illegible], জগদ্বন্ধু রায় গোপীলাল পাঁড়ে, ও মজিরন্নেছা বিবি অলিজানবে হকিয়তন্নেছা বিবি নাবালিগা ও বিবি উম্মতন্নেছা স্বয়ং ও অলিজানবে হবিবন্নেছা নাবালিগা ও আনিয়ত বিবি, বিবি তমিজন্নেছা, বিবি কায়দতন্নেছা, সুরতন্নেছা বিবি, আবদুল ওয়াহেদ ও বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় জেনেরল ম্যানাজার রাণী যমুনাকোঙরী সাহেবা মাদরে কোঙর রঞ্জিত সিংহ নাবালগ ও রাণী শুভদ্রাকোঙরী।	১৭৪৫৬/১১	এই মহালের মধ্যে বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় জেনেরল ম্যানাজার রাণী যমুনাকোঙরী সাহেবা মাদরে কোঙর রঞ্জিত সিংহ নাবালগ ও রাণী শুভদ্রা কোঙরীর ৶০ আনা অংশ বাদে বক্রী পরমানন্দ চক্রবর্ত্তী ও জগদ্বন্ধু রায় দিগরের ৸৶০ আনা অংশের কাত ১৪১৮॥৪ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৭	ঐ	২৭৫১	তং আমানিগঞ্জ পং আসদনগর।	রামগোপাল সরকার ...	১০৬৯।৶২ রোডকণ্ড ১০॥৶৮	সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক।
৮	ঐ	২৭৫২	তং সবজিকাটরা পং আসদনগর।	ব্রজসুন্দরী দাস্যা অলিমাতা কিশোরীমোহন মজুমদার ও গোপীমোহন মজুমদার।	৮৬৩৬৶১ রোডকণ্ড ৮॥৶৪	ঐ
৯	ঐ	২৭৫৩	তং শ্যামপুর। পং আসদনগর।	উপেন্দ্রসুন্দর ঠাকুর ...	৭৮০।৶৮ রোডকণ্ড ৭৸১১	ঐ

HERBERT MOSLEY,
Offg. Collector.

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষীয় গোপ্তধন বিষয়ক ১[illegible] সালের ৬ আইনের ৫ ধারার বিধানমত এতদ্দ্বারায় জাহির যাইতেছে যে জেলা হুগলীর অন্তর্গত [illegible]পাট পোলীস থানার অধীন কলাগেছীয়া গ্রামে রাজনারায়ণ চক্রবর্ত্তীর একটী ক্ষুদ্র পুষ্করীর কিনারা হইতে কুলী লোকের দ্বা[illegible] মৃত্তিকা খনন কালীন ১২৮৬ সালের ৭ চৈত্র ইংরাজী ১৮৮০ সালের ১৯ মার্চ তারিখে পুরাতন রৌপ্য মুদ্রা ৩০৲ত্রিশটী পাওয়া গিয়াছে ও তাহার মূল্য ন্যূনাধিক ৩০ টাকা।

উক্ত সমুদয় বা তাহার কোন অংশ ধনে যাহাদিগের দাওয়া থাকে এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি চারি মাসের পর ও ছয় মাসের মধ্যে উক্ত আইনের বিধানমতে উক্ত বিষয়ের অনুসন্ধান ও নিষ্পত্তি হইবার জন্য জেলা হুগলীর কালেক্টর সাহেবের আপীসে ও তৎসমক্ষে তাহাদিগকে স্বয়ং বা মোক্তারের দ্বারা উপস্থিত হইবার আদেশ করা গেল ইতি ১৮৮০। ২৮ মে।

JOHN BEAMES, *Collector.*
জেলা হুগলীর কালেক্টর।

[*Government Gazette, 8th June* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করাণ যাইতেছে জেলা ঢাকার অধীন মনশীগঞ্জ মহকুমার সংলগ্ন ধলেশ্বরী নদীর তীরে যে প্রতি বৎসর বিখ্যাত কার্ত্তিক বারুণীর মেলা হইয়া থাকে তাহা ইংরেজি ১৮৮০ সনের ১৬ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ অগ্রহায়ণ হইতে আরম্ভ হইয়া ঐ সনের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে শুরু হইবেক। বাণিজ্য ব্যবসায়ী ইত্যাদি লোক সকল এই ৬ ছয় সপ্তাহের মধ্যে ক্রয় বিক্রয় সমাধা করিবেক ইতি।

T. E. Coxhead,
জেলা ঢাকার মাজিষ্ট্রেট।

اشتہار

بذریعہ اسکے عامہ خلایق کو واقف کروایا جاتا ہے کہ ضلع ڈہاکا کے ماتحت محکمہ منشیگنج کے متصل دہلسری دریا کے کنارے جو مشہور کارتک بارني کا میلا ہوا کرتی ہے وہ میلا سنہ ۱۸۸۰ عیسوي ۱۶ سولہین نومبر مطابق سنہ ۱۲۸۷ بنگلہ ۲ دوسري اگھن سے شروع ہو کر وہي سنہ کا ۲۷ ستائیسوین دسمبر کو شکست ہوگي تجارت پیشہ لوگ وہي ۶ چھہ ہفتے کي اندر خرید فروخت آخر کرینگے •

T. E. Coxhead.
مجسٹریت ضلع ڈہاکا

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller, M. A., in two Volumes. *Price Rs. 24; packing and postage, Re. 1-12.*

****The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country—*Extract from Preface.***

Office of Supdt., Govt. Printing, No. 8, Hastings Street, Calcutta.

গবর্ণমেণ্টদ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্‌কোনা।

ইহা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাতার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেন্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগদ মূল্যে এককালীন ২০ পাউণ্ড ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪।।০ টাকা; প্রতি ৮ আউন্স টীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড টীন ১৬।।০ টাকা।

এতদ্ব্যতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স টীন ৫।।০ টাকা ৮ আউন্স টীন ১০।।০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৲ টাকা।

এই ঔষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেতাগণের নিকটেও পাওয়া যায়

উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্স ও ৮ আউন্স টীনে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৸০ বার আনা ডাকমাসুল দিতে হইবে।

For SALE at the BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L.L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়ট যন্ত্রালয়ে বিক্রয়ার্থ আছে।

বারিষ্টার-আট-ল ও শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সার্বিসে নিযুক্ত ও বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ও রেন্ট-কমিশ্যনের মেম্বর ইনর টেম্পলের শ্রীযুত সি, ডি, ফিলড, এম, এ, ও এল,এল,ডি, সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী, ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং খানি পুস্তকের মূল্য ৫৲ পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌন্টান্টের নিকট একং খানি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার খরচ ।৵০ পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ৮ জুন।]

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1ST JANUARY 1872.

Payable in advance.

For one year, without postage	Rs.	10	0	0
Ditto, with postage	„	12	3	0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাশুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাশুল যুক্ত ঐ	১২৷৴০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূল্যের একং খান ডাকের টিকিট ডিস্কৌন্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA.

The **19*th February*** 1878. *Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.*

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐ২ গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেন্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেন্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌন্টান্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইস্তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌন্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর /০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি। বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইস্তিহার প্রকাশ করিবার হার এই—

	টাকা।
পূরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০৲
আধ পৃষ্ঠা „ „	১০৲
কখন২ ইস্তিহার প্রকাশ করিতে হইলে একং পঁক্তি	।০

[*Government Gazette,* 8*th June* 1880.]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুত এডওয়ার্ড্ মরিস্ মুইস্ সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 950—750—8-6-80.

Regd. 2133 ২১৩৩ (REGISTERED No. 30.)

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 15, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৫ জুন।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

NOTIFICATIONS.—Establishments.

Simla, the 4th June 1880.

No. 232.—The Governor-General in Council is pleased, under the Act 24 and 25 Vic., Cap. 67, section 26, to grant to the Hon'ble A. Rivers Thompson, c.s.i., an Ordinary Member of the Council of the Governor-General of India, leave of absence on medical certificate for a period of six months, with effect from the 10th instant, or from such subsequent date as he may avail himself of the leave.

No. 234.—The Hon'ble L. S. Jackson, c.i.e., a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, has been permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service, with effect from the 22nd June 1880.

No. 239.—Under the provisions of the Act of Parliament 24 and 25 Vic., Cap. 104, section 7, the Governor-General in Council has been pleased to appoint Mr. C. D. Field, m.a., ll.d., of the Bengal Civil Service, to officiate as a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal from the date of the Hon'ble Mr. Jackson's retirement.

C. Bernard,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FOREIGN DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.—Judicial.

Simla, the 3rd June 1880.

No 76*I.-J.*—Under the provisions of section 3 of Act II of 1869, the Governor-General in Council is pleased to appoint Mr. H. L. St. Barbe to be a Justice of the Peace for the whole of British India.

No. 78*I.-J.*—Under the provisions of section 3 of Act II of 1869, the Governor-General in Council is pleased to appoint Captain F. A. Wilson to be a Justice of the Peace for the whole of British India.

A. C. Lyall,
Secy. to the Govt. of India.

DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

NOTIFICATIONS.

Simla, the 5th June 1880.

No. 948.—Read again—

Financial Resolution No. 387, dated 30th April 1879, in which the travelling allowances for ministerial and menial officers who are entitled to travelling allowances when travelling by railway on duty or on transfer from one office to another were fixed.

Resolution.—Under the Resolution now read again, an officer whose service is superior under the Civil Pension Code, and whose salary is not less than Rs. 50 a month, may, at his option, in lieu of any daily or monthly travelling allowance to which he may be otherwise entitled, draw second class fare. The Governor-General in Council has now determined further that an officer whose salary is not less than Rs. 400 a month may, at his option, in lieu of any daily or monthly travelling allowance to which he may be otherwise entitled, draw first class fare upon his furnishing one of the certificates prescribed in Financial notification No. 1497, dated 28th March 1879.

[*Government Gazette,* 15*th June* 1880.]

হোম, রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ৪ জুন।

২৩২ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার নিয়মিত সভ্য মান্যবর শ্রীযুত এ, রিবর্স তামসন সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকট ক্রমে মহারাণী বিকটোরিয়ার ২৪ও২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অধ্যায়ের ২৬ ধারামতে, ছয় মাসের ছুটী দিলেন, এই মাসের ১০ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে তিনি ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি উক্ত ছুটী বলবৎ হইবে।

২৩৪ নম্বর।—বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মান্যবর শ্রীযুত এল, এস, জ্যাকসন সাহেব, সি, আই, ই, ১৮৮০ সালের ২২ জুন অবধি শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিস ত্যাগ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

২৩৯ নম্বর।—মান্যবর শ্রীযুত জ্যাকসন সাহেবের কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণের তারিখ অবধি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব, মহারাণী বিক্টোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের পার্লিয়ামেণ্টের আইনের ১০৪ অধ্যায়ের ৭ ধারার বিধানমতে বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত সি, ডি, ফিলড, এম, এ, ও এল, এল, ডি, সাহেবকে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত করিলেন।

সি, বর্ণার্ড,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন—জুডিশ্যল।

সিমল, ১৮৮০ সাল ৩ জুন।

৭৬ I J নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব শ্রীযুত এচ, এল, সেণ্ট বার্ব্ব সাহেবকে ১৮৭৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে ব্রিটিষ ভারতবর্ষের সর্ব্বত্র শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসের পদে নিযুক্ত করিলেন।

৭৮ I J নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব কাপ্তান শ্রীযুত এফ, এ, উইলসন সাহেবকে ১৮৭৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে ব্রিটিষ ভারতবর্ষের সর্ব্বত্র শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসের পদে নিযুক্ত করিলেন।

এ, সি, লায়ল,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

রাজস্ব ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ৫ জুন।

৯৪৮ নম্বর।

১৮৭৯ সালের আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখের ৩৮৭ নং ফিনানশ্যাল যে নির্দ্ধারণে রাজকার্য্যোপলক্ষে আমলাদের ও সামান্য কর্ম্মচারিদের রেল পথে গমন করিবার কিম্বা এক আফিস হইতে অন্য আফিসে যাইবার প্রয়োজন হইলে তাঁহাদের পথখরচ নির্দ্ধারিত হইয়াছিল তাহা পুনর্ব্বার পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণ।—এইক্ষণে পুনর্ব্বার যে নির্দ্ধারণ পাঠ করা গেল তদনুসারে কোন কর্ম্মচারির কর্ম্ম সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যন বিষয়ক বিধিমতে উচ্চ পদের কর্ম্ম হইলে ও তাঁহার মাসিক বেতন ৫০৲ টাকার কম না হইলে তিনি প্রকারান্তরে দৈনিক বা মাসিক যে পাথেয় পাইবার স্বত্ববান হন তৎপরিবর্ত্তে স্বেচ্ছামতে দ্বিতীয় শ্রেণীর গাড়ীর ভাড়া লইতে পারেন। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণরজেনরল সাহেব এইক্ষণে আরও এই স্থির করিলেন যে, কোন কর্ম্মচারির মাসিক বেতন ৪০০৲ টাকার কম না হইলে তিনি প্রকারান্তরে দৈনিক বা মাসিক যে পাথেয় পাইবার স্বত্ববান হন, তৎপরিবর্ত্তে ১৮৭৯ সালের মার্চ মাসের ২৮ তারিখের ১৪৯৭ নং ফিনানশ্যাল বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট সর্টিফিকেট দিয়া স্বেচ্ছামতে প্রথম শ্রেণীর গাড়ীর ভাড়া লইতে পারিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

ORDERED that this Resolution be published in the *Gazette of India* and distributed for information and guidance as follows :—

(1) To the several Departments of the Government of India.

(2) To the several Local Governments and Administrations.

(3) To the Comptroller-General and to the several Accountants-General and Deputy Accountants-General in independent charge.

(4) To the several Heads of Departments administered by the Government of India in the Financial Department.

[Second Publication.]

NOTIFICATION.—ACCOUNTS AND FINANCE.

Simla, the 14th May 1880.

No. 461.—In consequence of the increased cost of the war in Afghanistan as now estimated, the Governor-General in Council has determined to borrow 313 lakhs of rupees, being the amount required for the construction of Productive Public Works in 1880-81.

The following notification is therefore published :—

FOUR-AND-A-HALF PER CENT. LOAN, 1880.

His Excellency the Right Hon'ble the Governor-General in Council has resolved to borrow three crores and thirteen lakhs of rupees for the public service in the following manner.

2. Promissory Notes will be issued for the said amount in the form annexed to this Notification, being the form of the notes of *The Transfer Loan*, 1879, of which Loan the notes to be now issued will form a part. All the conditions which apply to notes of the first form of *The Transfer Loan*, 1879, will apply to the notes to be now issued.

3. Tenders for the whole or any part of the said amount of three crores and thirteen lakhs of rupees will be received by the Comptroller-General from this date to noon of Monday, the 14th of June 1880.

4. Each tender must be addressed, in the form annexed to this Notification, to the Comptroller-General, Treasury Buildings, Calcutta, and enclosed in a sealed cover superscribed "*Tender for the Four-and-a-half Per Cent. Loan*, 1880." If the tenderer is not resident in India, he must name an agent resident in India to whom a letter of allotment may be issued, if any part of the loan is allotted to such tenderer.

5. Each tender must be accompanied by a receipt from one of the Banks of Bengal, Madras, or Bombay, or one of their branches, or from an officer in charge of some public treasury, or by a cheque on a banker in Calcutta, Madras, or Bombay, or by Government Promissory Notes made payable to the Comptroller-General, for not less than one hundredth or, if the tender be for less than five lakhs of rupees, then for not less than one-fiftieth part of the tender. This deposit of one or two per centum will be forfeited if the allotment is not fully taken up; otherwise, if the deposit is in cash, it will be treated as in part payment of the last instalment. A cash deposit may, after acceptance of the tender in support of which it is made, be replaced by a Government Promissory Note.

6. The rate at which a tender is made must not contain a fraction of an anna : if a rate containing a fraction of an anna is inserted in any tender, such fraction will be struck out and the tender treated as if the rate did not contain such fraction of an anna.

7. The rate at which each tender is made must be specified in rupees or rupees and annas : a tender in which no rate is thus specified, but a subscription is offered at the recorded minimum, or at some specified percentage in addition to the recorded minimum, will be rejected as null and void.

8. The minimum rate at which tenders will be accepted will be recorded under the signature of the Comptroller-General, and, when the tenders are opened, placed upon the table in a sealed envelope, but will not be declared unless some tender is rejected only because it is below the recorded minimum.

9. Tenders will be opened publicly at the Office of Comptroller-General in Calcutta, at noon on Monday, the 14th June 1880 : but the contents of the tenders will not be disclosed otherwise than as provided in clause 11.

এই নির্দ্ধারণ ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করিবার ও নিম্নলিখিতমতে অবগতি ও উপদেশার্থে বিতরণ করিবার আজ্ঞা হইল।

(১) ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নানা কার্য্যবিভাগে।
(২) স্থানীয় না না গবর্ণমেণ্টের ও শাসন কার্য্যসংক্রান্ত কর্ত্তৃপক্ষগণের।
(৩) কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের ও নানা আকৌণ্টাণ্ট জেনরল ও স্বাধীন কার্য্যভার প্রাপ্ত ডেপুটী আকৌণ্টাণ্ট জেনরল সাহেবের।
(৪) ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যবিভাগের নানা কর্ত্তৃপক্ষের।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ১৪ মে।

৪৬১ নম্বর।—এইক্ষণে যেরূপ দেখাইতেছে তাহাতে আফগানস্থানে যুদ্ধ প্রযুক্ত খরচ বৃদ্ধি হওয়ায় মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব তিন কোটি তের লক্ষ টাকা ঋণ গ্রহণ করিতে স্থির করিয়াছেন। ১৮৮০। ৮১ সালের প্রডকটিব পবলিক ওর্কস প্রস্তুত করণার্থে উক্ত টাকার প্রয়োজন।

এই নিমিত্ত নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।—

শতকরা ৪॥০ টাকার হারে ১৮৮০ সালের ঋণ গ্রহণ পত্র।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব রাজকার্য্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিতমতে তিন কোটি তের লক্ষ টাকা ঋণ গ্রহণ করিতে স্থির করিয়াছেন।

২। ১৮৭৯ সালের ট্রান্সফর লোনের নোটের যে পাঠ আছে উক্ত টাকার প্রমিসরী নোট এই জ্ঞাপনপত্র সংযুক্ত সেই পাঠে দেওয়া যাইবে, এইক্ষণে যে নোট দেওয়া যাইবে তাহা উক্ত লোনের এক অংশ হইবে। ১৮৭৯ সালের ট্রান্সফর লোনের প্রথম পাঠের নোটের প্রতি যে সকল নিয়ম বর্ত্তে এইক্ষণে যে নোট দেওয়া যাইবে তৎপ্রতি তাহাই বর্ত্তিবে।

৩। শ্রীযুত কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেব অদ্যকার তারিখ অবধি ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১৪ তারিখ সোমবারের মধ্যাহ্ন পর্য্যন্ত উক্ত তিনকোটি তের লক্ষ টাকার সমুদয় বা কোন অংশ দিবার প্রস্তাবপত্র গ্রহণ করিবেন।

৪। এই জ্ঞাপন পত্রের শেষভাগে লিখিত পাঠে প্রত্যেক প্রস্তাবপত্র লিখিয়া খামে বন্ধ করিয়া তাহার উপরি ভাগে "Tender for the four-and-a-half per cent. Loan, 1880" (অর্থাৎ ১৮৮০ সালের শতকরা ৪॥০ টাকা সুদে ঋণদানের প্রস্তাবপত্র) লিখিয়া কলিকাতার ট্রেজুরি বাটীতে শ্রীযুত কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের নিকট পঁহুছে বলিয়া শিরোনামা দিতে হইবে। প্রস্তাবকারী ভারতবর্ষবাসি না হইলে তিনি ভারত বর্ষনিবাসি কোন কর্ম্মকারকের নাম উল্লেখ করিবেন। তাহাতে উক্ত ঋণের কোন অংশ উক্ত প্রস্তাবকারির স্থানে গ্রহণ করিতে হইলে তাহার নিরূপণপত্র সেই কর্ম্মকারকের নিকট পাঠান যাইতে পারিবে।

৫। প্রত্যেক প্রস্তাবপত্রে যত টাকা দিবার প্রস্তাব হয় ন্যূনকল্পে তাহার শতাংশ কিম্বা পাঁচ লক্ষ টাকার কম দিবার প্রস্তাব হইলে ন্যূনকল্পে তাহার পঞ্চাশৎ অংশ দিবার প্রস্তাব করিয়া ঐ প্রস্তাবপত্রের সহিত বাঙ্গাল কি মান্দ্রাজ কি বোম্বাই ব্যাঙ্কের কিম্বা তাহার কোন শাখার কিম্বা সরকারী কোন খাজানাখানার অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত কোন কর্ত্তৃপক্ষের রসীদ কিম্বা কলিকাতার কি মান্দ্রাজের কি বোম্বাইয়ের কোন কুঠিয়ালের উপর চ্যাক কিম্বা কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবকে দেয় বলিয়া গবর্ণমেণ্ট প্রমিসরী নোট দিতে হইবে। উক্ত পত্রলেখক ঐ ঋণের যত টাকা দিবেন বলিয়া নিরূপণ করা গেল শেষে তৎসমুদয় দেওয়া না গেলে, শতকরা ১৲ বা ২৲ টাকার হিসাবে যাহা গচ্ছিত করা যায় তাহা বাজেয়াপ্ত হইবে, ও তাহা নগদ টাকা হইলে শেষ কিস্তির একাংশ বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে। কোন প্রস্তাবপত্রের পোষকতায় নগদ টাকা দেওয়া গেলে পর ঐ প্রস্তাবপত্র গ্রাহ্য হইলে গবর্ণমেণ্টের প্রমিসরী নোট দিয়া ঐ টাকা লওয়া যাইতে পারিবে।

৬। প্রস্তাবপত্রে যে হারের প্রস্তাব হয় তন্মধ্যে আনার ভগ্নাংশ ধরিতে হইবে না। কোন প্রস্তাবপত্রের মধ্যে আনার ভগ্নাংশযুক্ত হারের উল্লেখ হইলে সেই ভগ্নাংশ ত্যাগ করা যাইবে ও উক্ত ভগ্নাংশ না থাকার ন্যায় প্রস্তাবপত্র লইয়া কার্য্য হইবে।

৭। প্রস্তাবপত্রে যে হারের প্রস্তাব হয় তাহা টাকাতে কিম্বা টাকা ও আনাতে নির্দ্দিষ্ট থাকিবে। যে প্রস্তাবপত্রে কোন হার নির্দ্দেশ নাই, মাত্র লিপিবদ্ধ অতি ন্যূনহারমতে কিম্বা সেই অতি ন্যূন হারের অতিরিক্ত শত করা কতক টাকা দিবার কথা থাকে সেই প্রস্তাবপত্র ব্যর্থ জ্ঞান হইয়া অগ্রাহ্য হইবে।

৮। অতি ন্যূন যত টাকার হারে প্রস্তাব গ্রাহ্য হইবে তদ্বিষয়ক লিপি লিখিয়া তাহাতে কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেব স্বাক্ষর করিবেন এবং তাহা খামের মধ্যে দিয়া মোহর করিয়া প্রস্তাবপত্র সকল খুলিবার সময়ে মেজে রাখিবেন কিন্তু অতিন্যূন যত টাকা লেখা থাকে তাহার কম দিবার প্রস্তাব থাকা প্রযুক্ত কোন প্রস্তাবপত্র অগ্রাহ্য না হইলে প্রকাশ করা যাইবে না।

৯। কলিকাতার কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের আফিসে ১৮৮০ সালের ১৪ জুন সোমবার মধ্যাহ্ন কালে প্রস্তাবপত্র সকল প্রকাশ্য রূপে খোলা যাইবে, কিন্তু ৫১ প্রকরণের লিখিত নিয়ম ব্যতীত সেই প্রস্তাবপত্রের মর্ম্ম অন্য কোনরূপে প্রকাশ করা যাইবে না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

10. Tenders at the recorded minimum rate, and at rates above the recorded minimum rate, will be accepted in the order of the rates tendered, beginning with the highest rate; the amount allotted at the lowest rate at which tenders are accepted will be divided amongst those who have tendered at this rate, in proportion, as nearly as may be found convenient, to the amounts of their tenders.

11. As soon as possible after the 14th June 1880, letters of allotment will be issued to those persons whose tenders are accepted in whole or in part, or to their agents, and an alphabetical list of the names of those to whom such letters of allotment are issued will be posted, for general information, at the Head-Offices of the Banks of Bengal, Madras, and Bombay.

12. Payment of any accepted tender may be made to the account of the Government in the Head-Office of one of the Banks of Bengal, Madras, or Bombay, or in any branch of any of these Banks, or into any public Treasury or Treasuries in India which may be named in the tender.

13. Accepted tenders must be paid, in four equal instalments, as follows:—

One-fourth on or before Friday, the 25th June 1880;
One-fourth on or before Monday, the 26th July 1880;
One-fourth on or before Friday, the 27th August 1880;
One-fourth on or before Monday, the 13th September 1880:

but the whole or any part of any accepted tender may be paid at any time after receipt of the letter of allotment.

14. Interest upon each payment will be promptly paid in advance, at the rate of four-and-a-half per centum per annum, from the date of such payment to the fourteenth day of September 1880.

15. Scrip receipts for instalments paid will be given by the Banks of Bengal, Madras, and Bombay, or their branches, or by the officers in charge of the Government Treasuries at which payment is made. These receipts will, as soon as possible, be exchanged for Promissory Notes issued under this Notification.

FORM OF PROMISSORY NOTE.—(*See Clause* 2.)

FORT WILLIAM, THE 15TH SEPTEMBER 1880.

Transfer Loan 1879, *Four-and-a-Half Per Cent. Portion.*

Promissory Note for Government rupees [*X*] *bearing Interest, payable half-yearly, at the rate of Four-and-a-Half Rupees per centum per annum.*

THE Governor-General of India in Council does hereby acknowledge to have received from (A.B.) the sum of Government rupees [*X*] as a loan to the Secretary of State in Council for India;

and does hereby promise, for and on behalf of the said Secretary of State in Council, on demand, three months after notice of repayment published by order of the Governor-General of India in Council in the *Gazette of India*, to repay the said loan of rupees [*X*] to the said (A.B.), his (or "her" or "their") executors, administrators, or assigns, or his (or "her") or their order, in Calcutta, with interest from the 15th day of September 1880 to the date appointed for discharge, at the rate of four-and-a-half per centum per annum;

and such notice as aforesaid shall be equivalent to a tender of repayment at the period therein appointed for the discharge of this note.

And the Governor-General in Council hereby promises, on and after each succeeding fifteenth day of the months of March and September, until the expiration of three months after notice of repayment as aforesaid (when all further interest will cease), on demand, to pay to the said (A.B.), his (or "her" or "their") executors, administrators, or assigns or his (or "her") or their order, in Calcutta, interest on the said sum of Government rupees [*X*] for half a year, at the rate of four-and-a-half per centum per annum.

The Governor-General in Council hereby further engages that notice of repayment as aforesaid shall not be given before the fifteenth day of June 1893, and that this note shall not be discharged before the fifteenth day of September 1893.

Government Gazette, 15*th June* 1880.]

১০। উক্ত লিপিবদ্ধ অতি ন্যূন হারে কি তাহার উপর যে হারে টাকা দিবার প্রস্তাব হয় তাহা উচ্চতম হারে আরম্ভ হইয়া সেই হারের ক্রমানুসারে গ্রাহ্য হইবে। ন্যূনতম যেং হারের প্রস্তাব গ্রাহ্য হয় তদনুসারে যত টাকা নিরূপণ করা যাইবে, তাহা সুবিধামতে যেরূপ করা যাইতে পারে সেইরূপ অনুপাতক্রমে সেই হার প্রস্তাবকারিদের মধ্যে বিভাগ করা যাইবে।

১১। যেং ব্যক্তিদের প্রস্তাব সম্পূর্ণরূপ কি অংশতঃ গ্রাহ্য হয়, তাঁহাদের বা তাঁহাদের কর্ম্মকারকদের নিকট ১৮৮০ সালের জুন মাসের উক্ত ১৪ তারিখের পর সাধ্যমতে ত্বরা করিয়া নিরূপণপত্র পাঠান যাইবে। ও সংখ্যাক্রমিক তাঁহাদের নাম বাঙ্গাল ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই ব্যাঙ্কের সদর আফিসে সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা যাইবে।

১২। প্রস্তাব গ্রাহ্য হইলে সেই প্রস্তাবপত্রের উল্লিখিত টাকা বাঙ্গাল কি মান্দ্রাজ কি বোম্বাই, ইহার মধ্যে কোন এক ব্যাঙ্কের প্রধান কার্য্যালয়ে কিম্বা ঐ ব্যাঙ্কের কোন শাখায় কিম্বা প্রস্তাবপত্রের উল্লিখিত ভারতবর্ষস্থ কোন এক বা অধিক সরকারি খাজানাখানায় গবর্ণমেন্টের নিমিত্তে দেওয়া যাইতে পারিবে।

১৩। যেং প্রস্তাব গ্রাহ্য হয় তাহার টাকা সমান চারি কিস্তিতে দিতে হইবে, যথা—

১৮৮০ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।
১৮৮০ সালের জুলাই মাসের ২৬ তারিখ সোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।
১৮৮০ সালের আগস্ট মাসের ২৭ তারিখ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।
১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখ সোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।

কিন্তু গ্রাহ্য হওয়া প্রস্তাবের সমুদয় কি কতক অংশ টাকা নিরূপণপত্র পাইবার পর কোন সময়ে দেওয়া যাইতে পারিবে।

১৪। সময়েং যত টাকা দেওয়া গেল সেই টাকা দিবার তারিখ অবধি ১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৪ তারিখ পর্য্যন্ত বার্ষিক শতকরা সাড়ে চারি টাকার হিসাবে অগ্রিম সুদ অগৌণে দেওয়া যাইবে।

১৫। যেং কিস্তির টাকা দেওয়া গেল বাঙ্গাল কি মান্দ্রাজ কি বোম্বাই ব্যাঙ্ক বা তচ্ছাখা কিম্বা গবর্ণমেন্টের খাজানাখানায় দেওয়া গেলে ঐ খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষেরা তাহার স্কৃপ রসীদ দিবেন। এই জ্ঞাপনপত্রক্রমে মত প্রমিসারি নোট ঐ স্কৃপ রসীদের পরিবর্ত্তে সাধ্যমতে ত্বরায় দেওয়া যাইবে।

প্রমিসরি নোট লিখিবার পাঠ। (২ প্রকরণ দেখ।)

ফোর্ট উইলিয়ম, ১৮৮০ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর।

১৮৭৯ সালের ট্রান্সফর লোনের শতকরা সাড়ে চারি টাকার অংশ।

বৎসর শতকরা সাড়ে চারি টাকার হারে ষাণ্মাসিক আদেয় সুদের গবর্ণমেন্টের এত টাকার প্রমিসরি নোট।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণরজেনরল সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের নিমিত্ত অমুকের স্থানে এত টাকা ঋণগ্রহণ করা এতদ্দ্বারা স্বীকার করিলেন।

আর তিনি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত উক্ত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের পক্ষে এই প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে ঋণ শোধ করিবার নোটিস মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের আজ্ঞাক্রমে ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি তিন মাসের পর গবর্ণমেন্টের ঋণের উক্ত এত টাকা দাওয়া হইবামাত্র ১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখ অবধি উক্ত টাকা শোধের নিরূপিত তারিখ পর্য্যন্ত বার্ষিক শতকরা সাড়ে চারি টাকা হারে সুদসহ উক্ত অমুককে কি তাঁহার (বা তাঁহাদের) অছি বা ধনাধ্যক্ষ বা আটেনীদিগকে কিম্বা তাঁহার (বা তাঁহাদের) আজ্ঞামতে কলিকাতায় দিবেন।

আর উক্ত নোটিসে এই নোটের টাকা পরিশোধের যে সময় নিরূপিত হয়, সেই নোটিসই তাৎকালিক পরিশোধের প্রস্তাবস্বরূপ গণ্য হইবে।

অপিচ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এতদ্দ্বারা এই প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে, উক্ত ঋণ পরিশোধের নোটিসের পর তিন মাস পর্য্যন্ত, (তৎপরে সুদ আর চলিবে না) গবর্ণমেন্টের উক্ত এত টাকার ষাণ্মাসিক সুদের দাওয়া হইবামাত্র বার্ষিক শত করা সাড়ে চারি টাকা হারে সেই সুদ ক্রমান্বয়ে মার্চ ও সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখে কি তাহার পরে উক্ত অমুককে কি তাঁহার (বা তাঁহাদের) অছি বা ধনাধ্যক্ষ বা আটেনীদিগকে কিম্বা তাঁহার বা তাহাদের আজ্ঞামতে কলিকাতায় দিবেন।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এতদ্দ্বারা আরও প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে, ১৮৯৩ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্বে উক্ত ঋণ শোধের নোটিস দেওয়া যাইবে না, এবং ১৮৯৩ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্বে এই নোটের টাকা শোধ হইবে না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

FORM OF TENDER.—(*See Clause 4.*)

I, A. B., hereby tender for Rupees [*X*] of ***The Four-and-a-Half Per Cent. Loan*, 1880,** advertised in the Notification published in the *Gazette of India Extraordinary* dated the 14th May 1880, and agree to pay for the same, subject to the conditions notified, at the rate of Rupees [*Y*] Annas [*Z*] for every hundred rupees allotted to me.

I enclose a *deposit receipt** for Rupees [*XX*], and engage, if my offer be accepted, to pay to the account of the Government at the Bank of† (or at the† Branch of the Bank of† ; or into the public Treasury at† as the case may be) the first instalment on or before Friday, the 25th June 1880, and the several later instalments on or before the dates fixed by the said Notification, as follows:—

* Or Cheque or Government Promissory Note.

† Here enter the name of Bank, Branch Bank, or Treasury.

One-fourth on or before Friday, the 25th June 1880.
One-fourth on or before Monday, the 26th July 1880.
One-fourth on or before Friday, the 27th August 1880.
One-fourth on or before Monday, the 13th September 1880.

Any allotment made to me may be communicated to C. D. at ‡

‡ Here insert C. D.'s address, which must be in India. This paragraph should only be inserted if A. B. does not reside in India.

Note.—(1).—*A separate tender must be made at each rate tendered, and each tender must be supported by a separate deposit. As a precaution against mistakes, the tender, or, at least, the name of the tenderer, and the amount and rate tendered, should be written in English. The rate tendered should be the whole amount per centum, not the premium or discount; thus:—"One hundred and two," or "One hundred," or "Ninety-nine;" not "Two per cent. premium," or "Par," or "One per cent. discount."*

R. B. Chapman,
Secy. to the Govt. of India.

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

প্রস্তাবপত্র লিখিবার পাঠ।—(৪ প্রকরণ দেখ।)

১৮৮০ সালের মে মাসের ১৪ তারিখের অতিরিক্ত ইণ্ডিয়া গেজেটে শত করা সাড়ে চারি টাকা সুদের ১৮৮০ সালের লোন নামে খ্যাত ঋণ গ্রহণের যে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যায় আমি শ্রী——অমুক তাহার মধ্যে এত টাকা দিবার প্রস্তাব করিলাম ও আমার পক্ষে যত টাকা নিরূপণ হয় ঐ জ্ঞাপনপত্রে প্রকাশিত নিয়মানুসারে তাহার শত প্রতি এত টাকা এত আনা হারে দিতে স্বীকার করিলাম।

এত টাকা আমানৎ করিয়া এই পত্রমধ্যে তাহার রসীদ * দিলাম, ও আমার প্রস্তাব গ্রাহ্য হইলে গবর্ণমেণ্টের নিমিত্তে নিম্নলিখিতমতে ১৮৮০ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখ শুক্রবারে বা তৎ পূর্ব্বে প্রথম কিস্তির ও তাহার পর ঐজ্ঞাপন পত্রের নির্দ্ধারিত তারিখে বা তৎপূর্ব্বে অন্য সকল কিস্তির টাকা † অমুক ব্যাঙ্কে কিম্বা অমুক ব্যাঙ্কের শাখায় কিম্বা ভুল বিশেষে অমুক স্থানের সরকারি † খাজানাখানায় দিতে প্রতিজ্ঞাবদ্ধ হইলাম।

* বা চ্যাক বা গবর্ণমেণ্টের প্রমিসরি নোট।

† ব্যাঙ্কের কি শাখা ব্যাঙ্কের কি খাজানা খানার নাম লিখিতে হইবে।

১৮৮০ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।
১৮৮০ সালের জুলাইমাসের ২৬ তারিখ সোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।
১৮৮০ সালের আগষ্ট মাসের ২৭ তারিখ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।
১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখ সোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্থাংশ।

আমার পক্ষে যত টাকা নিরূপণ হয় তাহার সম্বন্ধে অমুক স্থান নিবাসি শ্রী—অমুকের নিকট পাঠান যাইতে পারে। ‡

‡ যাঁহাকে সংবাদ দেওয়া যাইবে এই স্থলে তাঁহার ঠিকানা লিখিতে হইবে, ও সেই ঠিকানা অবশ্যই ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন না কোন স্থানে হইবে। প্রস্তাবকারী ভারতবর্ষে বাস না করিলে এই দফা দেওয়া যাইবে।

মন্তব্য।—(১) ভিন্ন২ হারে টাকা দিবার প্রস্তাব হইলে প্রত্যেকের স্বতন্ত্র প্রস্তাবপত্র লিখিতে হইবে। ও প্রত্যেক প্রস্তাবপত্রের সঙ্গে আমানতের রসীদ দিতে হইবে। ভুল না হয় এই নিমিত্তে প্রস্তাবপত্র কিম্বা অন্ততঃ প্রস্তাবকারির নাম ও যত টাকা ও যে হারে দিতে চাহেন তাহা ইংরেজী ভাষায় লিখিতে হইবে। ও যে হারে ঋণ দিবার প্রস্তাব তাহা এত টাকা প্রিমিয়ম কি ডিস্কৌণ্ট বলিয়া লিখিতে হইবে না, কিন্তু মোটে এত টাকা লিখিতে হইবে, যথা, "শতকরা ২ টাকা প্রিমিয়ম" বা "সমান২ টাকা" বা "শতকরা ১ টাকা ডিস্কৌণ্ট" বলিয়া লিখিতে হইবে না কিন্তু "১০২" বা "১০০" বা "৯৯" লিখিতে হইবে।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 15, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৫ জুন।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 3081A.

GENERAL.—*The 15th May* 1880.—Baboo Komul Narain Chuckerbutty, temporary Sub-Deputy Collector, Burdwan Division, is posted to Serampore, in the district of Hooghly.

The 31st May 1880.—Mr. J. J. Livesay, Magistrate and Collector, Rungpore, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 5th July next.

Mr. C. F. Worsley, Magistrate and Collector, Mozufferpore, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 5th July next.

Mr. A. E. Staley, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 5th July next.

Mr. W. C. Muller, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is transferred to Rajshahye, and is appointed to have charge of the Nattore division of that district.

The 2nd June 1880.—Mr. S. S. Jones, Assistant Commissioner, Rajmehal, Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved.

The 3rd June 1880.—Mr. H. G. Cooke, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, held charge of the Barh division of the district of Patna from the 22nd April to the 13th May 1880.

Baboo Ananda Chandra Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868 and Act X (B.C.) of 1871.

Baboo Dinonath Addy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Patuakhally, Backergunge, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved of his duties.

Mr. H. Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Kissengunge, in the Purneah district, at present on leave, is transferred to Hazareebagh, and is appointed to have charge of the Pachumba division of that district.

The orders of the 7th ultimo, transferring Baboo Gossain Dass Dutta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of the Kissengunge division, and Moulvi Buzlul Karim, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Arrareah division of the Purneah district, respectively to the Arrareah division and Sudder Station of that district, are cancelled.

The 8th June 1880.—Mr. F. R. S. Collier, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Mozufferpore, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the afternoon of the 24th ultimo, *vice* Mr. H. G. Cooke.

Mr. C. R. Marriott, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Seetamurhee division of the Mozufferpore district, is appointed to act, until further orders, as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, with effect from the afternoon of the 24th ultimo, *vice* Mr. F. R. S. Collier.

POLICE.—*The 24th May* 1880.—Mr. W. Campbell, District Superintendent of Police, Fifth Grade, Cuttack, is appointed to be a District Superintendent of Police of the Fourth Grade, with effect from the 4th instant, *vice* Mr. D. Lacey, retired.

Mr. A. H. James, District Superintendent of Police, Fourth Grade, Durbhunga, is appointed to act, until further orders, as a District Superintendent of Police, Third Grade, *vice* Mr. D. Lacey, retired.

Mr. G. H. French, District Superintendent of Police, Fifth Grade, Tipperah, is appointed to act, until further orders, as a District Superintendent of Police of the Fourth Grade, *vice* Mr. A. H. James, promoted.

Mr. H. Dawson, Assistant Superintendent of Police, First Grade, on leave, is appointed to be a District Superintendent of Police of the Fifth Grade, with effect from the 4th instant *vice* Mr. W. Campbell, promoted.

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

৩০৮১ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ১৫ মে।—বর্দ্ধমানখণ্ডের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কমল নারায়ণ চক্রবর্ত্তী হুগলী জিলার অন্তর্গত শ্রীরামপুরে স্থানস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৩১ মে।—রঙ্গপুরের ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জে, জে, লাইবস্ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

মজফরপুরের ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সি, এফ, ওর্স্লী সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

রঙ্গপুরের একটিং জাইণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ, ই, ষ্টালী সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

জলপাইগুড়ির ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, সি, মলর সাহেব রাজশাহীতে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত নাটোর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২ জুন।—সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত রাজমহলের আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এস এস, জোন্স সাহেব, যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৩ জুন।—একটিং জাইণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, জি, কুক সাহেব ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ২২ তারিখ অবধি মে মাসের ১৩ তারিখ পর্য্যন্ত পাটনা জিলার অন্তর্গত বাঢ় মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্তছিলেন।

বাকরগঞ্জের ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু আনন্দ চন্দ্র সেন ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে ও ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

বাকরগঞ্জের অন্তর্গত পটুয়াখালীর ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ আচ্য যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

পুরনিয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জের ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, রাট্রে সাহেব, হাজারীবাগে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত পচম্বা মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন। ইনি এইক্ষণে ছুটী লইয়াছেন।

কৃষ্ণগঞ্জ মহকুমার কিয়ৎকালীন ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোঁসাইদাস দত্তের এবং পুরনিয়া জিলার অন্তর্গত অররিয়া মহকুমার কার্য্যের ভারগ্রহণার্থে নিযুক্ত কিয়ৎকালের ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী ফজলুল করিমের ক্রমান্বয়ের অররিয়া মহকুমায় ও সেই জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হওন বিষয়ক গতমাসের ৭ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—শ্রীযুত এচ, জি, কুক সাহেবের পরিবর্ত্তে মজফরপুরের একটিং জাইণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত এফ, আর, এস, কলিয়র সাহেব, গত মাসের ২৪ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জাইণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এফ, আর, এস, কলিয়র সাহেবের পরিবর্ত্তে, মজফরপুর জিলার অন্তর্গত সীতামঢ়ী মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত সি, আর, মেরিয়ট সাহেব, গত মাসের ২৪ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৪ মে।—শ্রীযুত ডি, লেসী সাহেব কর্ম্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে কটকের পোলীসের পঞ্চম শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, কাম্বেল সাহেব এই মাসের ৪ তারিখ অবধি পোলীসের চতুর্থ শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ডি, লেসী সাহেব কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করাতে দারভাঙ্গার পোলীসের চতুর্থ শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ, এচ, জেমস সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এ, এচ, জেমস সাহেবের পদ বৃদ্ধি হওয়াতে ত্রিপুরার পোলীসের পঞ্চম শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জি, এচ, স্লেঞ্জ সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের চতুর্থ শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, কাম্বেল সাহেবের পদবৃদ্ধি হওয়াতে ছুটী প্রাপ্ত পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, ডামন সাহেব, পোলীসের পঞ্চম শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

Mr. C. E. Gouldsbury, Assistant Superintendent of Police, Second Grade, in charge of the District Police, Darjeeling, is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the First Grade, with effect from the 4th instant, *vice* Mr. H. Dawson, promoted.

Mr. M. F. Beamish, Assistant Superintendent of Police, Second Grade, in charge of the District Police, Maldah, is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the First Grade, with effect from the 7th instant, *vice* Mr. F. Graves, deceased.

The 2nd June 1880.—Mr. H. Tucker, who was appointed, under the orders of the 25th ultimo, to officiate as an Assistant Superintendent of Police, is posted to Dacca.

JAILS.—*The 1st June* 1880.—Mr. W. G. Tayler, Officiating Assistant Superintendent of Police, Dacca, is appointed to be an Assistant Superintendent of Jails.

REGISTRATION.—*The 31st May* 1880.—Shah Mohammed Kassim is appointed to be Sub-Registrar of Shaikhpara, in the district of Monghyr, *vice* Shah Mainuddin Ahmed resigned.

The 1st June 1880.- Moonshee Mohammed Hossein is appointed to be Sub-Registrar of Putiya, in the district of Rajshahye, on probation for six months, *vice* Kazi Mohammed Khairuddin, resigned.

EDUCATION.—*The 4th June* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Maldah :—

Mr. M. F. Beamish, Assistant Superintendent of Police, *vice* Baboo Mohendra Nath Hazra, transferred.

Baboo Kasi Kinker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, *vice* Baboo Nobin Krisna Sarkar, transferred.

Baboo Tarini Kumar Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, *vice* Baboo Khetter Mohan Mookerjee, transferred.

Mr. W. Wilson, Officiating Civil Medical Officer, *vice* Dr. Webber.

OPIUM.—*The 28th May* 1880.—Mr. S. Cooper, Sub-Deputy Opium Agent, Motiharee, is appointed to be Sub-Deputy Opium Agent of Monghyr.

Mr. G. Field, Sub-Deputy Opium Agent, Chupra, is appointed to be Sub-Deputy Opium Agent of Motiharee.

Mr. J. D. Savi, Sub-Deputy Opium Agent, Monghyr, is appointed to be Sub-Deputy Opium Agent of Chupra.

Mr. W. Masters, Sub-Deputy Opium Agent, Hajeepore, on leave, is appointed to be Sub-Deputy Opium Agent of Tirhoot.

Mr. A. F. Mackenzie, an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, is appointed to act, until further orders, as Sub-Deputy Opium Agent of Tirhoot, with effect from the date on which he may receive charge from Mr. H. J. Lloyd.

Mr. S. Cooper, Sub-Deputy Opium Agent, Monghyr, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved.

Mr. A. Elliot, an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Behar Agency, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent of Monghyr, during the absence, on leave, of Mr. S. Cooper, or until further orders.

MEDICAL.—*The 27th May* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Burdwan :—

Mr. H. A. D. Phillips, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, *vice* Mr. C. J. O'Donnell.

Baboo Denobundhoo Dutt, Assistant Surgeon.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Basantpore in the district of Purneah :—

Moulvi Elahi Bakhsh, Inspector of Police.
,, Najbul Huq, Pleader.
,, Nujimuddin Ahmed, Officiating Sub-Deputy Collector.
,, Shah Latafat Hossein, Additional Moonsif.
,, Zahoorool Huq, Pleader.

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

শ্রীযুত এচ, ডাসন সাহেবের পদবৃদ্ধি হওয়াতে দাৰ্জিলিঙ্গের ডিষ্ট্রিক্ট পোলীসের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত পোলীসের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সি, ই, গুলসবরি সাহেব পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

এফ, এবস সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে মালদহের ডিষ্ট্রিক্ট পোলীসের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত পোলীসের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এম, এফ, বীমিস সাহেব, এই মাসের ৭ তারিখ অবধি পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২ জুন।—গত মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিণ্টে-ণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত এচ, টকর সাহেব ঢাকায় অবস্থাপিত হইলেন।

জেল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১ জুন।—ঢাকার পোলীসের একটিং আসিষ্টান্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, জি, টেলর সাহেব জেলসমূহের আসিষ্টান্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩১ মে।—শ্রীযুত শাহ মরফুদ্দীন আহম্মদ কর্ম্ম ত্যাগ করাতে শ্রীযুত শাহ মহম্মদ কসিম মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত শেকপাড়ার সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—শ্রীযুত কাজী মহম্মদ খয়রুদ্দীন কর্ম্ম ত্যাগ করাতে শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ হুসেন রাজশাহী জিলার অন্তর্গত পুটিয়ার সব-রেজিষ্ট্রারের পদে ছয় মাসের জন্যে পরীক্ষার্থ নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাবিষয়ক। ১৮৮০ সাল ৪ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মালদহ জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

> শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ হাজরা স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরি-ণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এম, এফ, বীমিস সাহেব।
>
> শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ সরকার স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কাশীকিঙ্কর সেন।
>
> শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন মুখোপাধ্যায় স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারিণী কুমার ঘোষ।
>
> ডাক্তর শ্রীযুত ওয়েবর সাহেবের পরিবর্ত্তে একটিং সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ, উইলসন সাহেব।

আফীম বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৮ মে।—মতিহারীর আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত এস, কূপর সাহেব মুঙ্গেরের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ছাপরার আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত জি, ফিলড সাহেব মতিহারীর আফীমের সব ডেপুটী এজেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মুঙ্গেরের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত জে, ডি, সাবি সাহেব, ছাপরার আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ছুটীপ্রাপ্ত হাজিপুরের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, মাষ্টর্স সাহেব ত্রিহুতের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বাণারস এজেন্টীর আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত এ, এফ, মাকেঞ্জি সাহেব শ্রীযুত এচ, জে, লয়ড সাহেবের স্থানে কর্ম্ম গ্রহণের তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ত্রিহুতের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুঙ্গেরের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত এস, কূপর সাহেব, অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণের তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত এস, কূপর সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বিহার এজেন্টীর আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত এ, এলিয়ট সাহেব মুঙ্গেরের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৭ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমানস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

> শ্রীযুত সি, জে, ওডোনেল সাহেবের পরিবর্ত্তে একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, এ, ডি, ফিলিপস সাহেব।
>
> আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত বাবু দীনবন্ধু দত্ত।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরণিয়া জিলার অন্তর্গত বসন্তপুরস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

> পোলীসের ইন্সিপেক্টর শ্রীযুত মৌলবী এলাহি বক্স।
>
> উকীল শ্রীযুত মৌলবী নজমুল হক্।
>
> একটিং সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী নজিমদ্দীন আহম্মদ।
>
> আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী শাহ লতাফৎ হুসেন।
>
> উকীল শ্রীযুত মৌলবী জহরুল হক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

The 3rd June 1880.—Surgeon J. Martin, of the 34th Regiment at Dum-Dum, is appointed to have medical charge of the Lock Hospital at that station, with effect from the date on which he received charge of his duties.

The 5th June 1880—Assistant Surgeon Benode Behary Das, in medical charge of the Kurigram Sub-division, Rungpore, is allowed leave for two years under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 9th June 1879.

Supernumerary Assistant Surgeon Khirode Kumar Dutta, attached to the Mayo Hospital, is allowed leave for six months under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Supernumerary Assistant Surgeon Hira Lal Nan, attached to the Mayo Hospital, is allowed leave for six months under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

The 8th June 1880.—Assistant Surgeon Prisitosh Haldar, Superintendent of Vaccination, Orissa Circle, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

MUNICIPAL.—*The 27th May* 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Jungypore Municipality, of Baboo Dwarka Nath Mookerjee, Sub-Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

Baboo Gopal Chundra Mitra is re-appointed to be a Commissioner of the Nychatti Municipality in the district of the 24-Pergunnahs.

The 29th May 1880.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Commillah Municipality, of Dr. J. A. Greene to be their Vice-Chairman for the year 1880-81, *vice* Assistant Surgeon Ram Chunder Sen.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Durbhunga Municipality, of Mr. H. Lee, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality :—

Shaik Fazul Karim, Vakeel.
Haji Mahomed Wahid Ally Khan, Zemindar.
Baboo Nath Pershad, Muktear.

The 31st May 1880.—The undermentioned gentlemen are appionted to be Commissioners of the Municipality of Revilgunge in the district of Sarun :—

Mr. George Nixon, District Engineer, *vice* Baboo Baramdeo Narain Sahi.
Baboo Jagar Nath Persad, Zemindar, *vice* Baboo Upendra Narain.

The 1st June 1880.—Mr. G. R. Clark, Civil Engineer, employed under the Cooch Behar State, Darjeeling, is appointed to be a Commissioner of the Darjeeling Municipality.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Bydoobatty, in the district of Hooghly :—

Baboo Deno Nath Chatterjee.
Baboo Sarodaprosad Chatterjee.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Chyebassa Municipality, of Dr. S. J. Manook to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Rajpore Municipality, of Baboo Nobin Chand Ghose to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

ROAD CESS.—*The 31st May* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Bhagulpore :—

Mr. C. R. Marindin, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector Chairman, *ex officio*.
Baboo Bhichook Nath Pawrey.
Mr. St. C. Grant.
Mr. T. D. Griffiths.
„ B. Morrison.
„ E. Taylor.
Moulvi Sujait Ali.

The 3rd June 1880.—Baboo Hari Mohan Guha is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Tipperah, *vice* Moulvi Yusaf Ali Chowdhery, resigned.

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

১৮৮০ সাল ৩ জুন।—ময়মনসিংহ ৩৪ সংখ্যক পল্টনের সর্জন শ্রীযুত জে, মার্টিন সাহেব, যে তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন, সেই তারিখ অবধি সেই ষ্টেশনের লাক হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৫ জুন।—রঙ্গপুরের অন্তর্গত কড়িগ্রাম মহকুমার চিকিৎসা কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত বিনোদবিহারী দাস, ১৮৭৯ সালের জুন মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে দুই বৎসরের ছুটী পাইলেন।

মেও হাস্পাতালে নিযুক্ত অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত ক্ষীরোদকুমার দত্ত, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৭ A ধারামতে ছয় মাসের ছুটী পাইলেন।

মেও হাস্পাতালে নিযুক্ত অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত হিরালাল নান্ যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৭ A ধারামতে ছয় মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—উড়িষ্যাচক্রের টিকাদান কার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত প্রিয়সিতোষ হালদার যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধি-পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই মাসের ছুটী পাইলেন।

মুনিসিপলবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৭ মে।—জঙ্গীপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা সব—ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মুখোপাধ্যায়কে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মিত্র ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত নৈহাটী মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৯ মে।—আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত রামচন্দ্র সেনের পরিবর্ত্তে কমিল্লা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ডাক্তর শ্রীযুত জে, এ, গ্রীন সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

দ্বারভঙ্গা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, লী সাহেবকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মোনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা উপরোক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

উকীল শ্রীযুত শেখ ফজলকরিম।
জমীদার শ্রীযুত হাজি মহম্মদ ওয়াহিদ আলি খাঁ।
মোক্তার শ্রীযুত নাথপ্রসাদ বাবু।

১৮৮০ সাল ৩১মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সারণ জিলার অন্তর্গত রেবিলগঞ্জ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু ব্রহ্মদেবনারায়ণ সাহির পরিবর্ত্তে ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জর্জ নিক্সন সাহেব।
শ্রীযুত উপেন্দ্রনারায়ণ বাবুর পরিবর্ত্তে জমীদার শ্রীযুত জগন্নাথপ্রসাদ বাবু।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—দার্জ্জিলিঙ্গে কুচবিহার ষ্টেটের অধীনে নিযুক্ত সিবিল ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, আর, ক্লার্ক সাহেব দার্জিলিং মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হুগলী জিলার অন্তর্গত বৈদ্যবাটী মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দীননাথ চট্টোপাধ্যায়। শ্রীযুত বাবু শারদাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়।

চৈবাসা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ডাক্তর শ্রীযুত এস, জে, বামুক সাহেবকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

রাজপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু নবীনচাঁদ ঘোষকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩১ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুরের শাখাপথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, আর, মেরিডিথ সাহেব, স্বীয় পদোপলক্ষে সভাপতি।
শ্রীযুত বাবু বিচুকনাথ পাঁড়ে।
„ সেন্ট, সি, গ্রান্ট সাহেব।
শ্রীযুত টি, ডি, গ্রিফিথস সাহেব।
„ বি, মরিসন সাহেব।
„ ই, টেলর সাহেব।
„ মৌলবী সুজৈৎ আলি।

১৮৮০ সাল ৩ জুন।—শ্রীযুত মৌলবী ইউসুফ আলি চৌধুরী কর্ম্ম ত্যাগ করাতে শ্রীযুত বাবু হরিমোহন গুহ, ত্রিপুরা জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

Mr. D J. Macpherson, Assistant Magistrate and Collector, Backergunge, is appointed to be Vice-Chairman of the District Road Cess Committee of Backergunge.

The 4th June 1880.—Dr. A. Tomes, Officiating Civil Surgeon, Manbhoom, is appointed to be a member of the Road Cess Committee of that district.

The 7th June 1880.—Baboo Rajkumar Das, Sub-Inspector of Schools, Goalundo, is appointed to be Vice-Chairman of the Branch Road Cess Committee of that sub-division.

The following notification is republished from the *Assam Gazette* :—

No. 137.—*The 24th May* 1880.—Mr. A. Anley, Officiating District Superintendent of Police, Third Grade, reported his departure on furlough from the Sandheads on the 9th May 1880, on board the *City of Agra*.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ERRATUM.

The 8th June 1880.—In the notification approving the re-election of the Vice-Chairman of the station of Jamalpore, published at page 382 of Part I of the *Calcutta Gazette* of the 19th May 1880, for "Mr. T. Carter" read "Mr. T. Curtis."

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ERRATUM.

The 8th June 1880.—In the notification dated the 16th April 1880, published at page 301-2, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 21st idem, declaring that from the 1st June 1880 the Commissioners of the Municipality of Howrah will maintain an establishment for the cleansing of all public and private latrines within the sections or parts of the said municipality therein defined, for "1st June 1880" read "1st July 1880."

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 3rd June 1880.—It is hereby notified for general information that, under the power vested in him by Section 26 of the Jute Warehouse and Fire-Brigade Act V (B.C.) of 1879, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Municipal Commissioners of Calcutta, passed by resolution at a meeting, to declare that hemp and flax, which are stored or deposited in warehouses, shall be warehoused and kept subject to the provisions of Part II of the said Act.

A MACKENZIE,
Secy. to the Govt of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th June 1880.—The following Civil Hospital Assistants passed the Professional Examination held on the 15th April 1880, in addition to those whose names were published in the *Calcutta Gazette* of the 2nd June 1880, page 437 :—

NAMES.	Attached to.	Class.	Date of rank	Date of passing English Qualification according to G G O No. 846 of 7th October 1868.
Annoda Prosad Mitter	Dispensary, Dhuniakhally, Hooghly.	2nd Class ..	13th February 1872	21st April 1876.
Umbica Churn Doss	Police Hospital, Rajshahye.	Ditto ...	4th ditto 1871	29th March 1871.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette,* 15*th June* 1880.]

বাকরগঞ্জের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডি, জে, মাকফরসন সাহেব, বাকরগঞ্জ জিলার পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৪ জুন।—মানভূমের একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত এ, টোমিস সাহেব উক্ত জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ জুন।—গোয়ালন্দের স্কুল সমূহের সব-ইনস্পেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু রাজকুমার দাস, উক্ত মহকুমার শাখা পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৩৭ নম্বর —১৮৮০ সাল ২৪ মে।—পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ, আমলী সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া ১৮৮০ সালের মে মাসের ৯ তারিখে সিটি অফ, আগ্রা নামক জাহাজে করিয়া গঙ্গাসাগর হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—জামালপুর ষ্টেশনের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করণ অনুমোদন বিষয়ক যে বিজ্ঞাপন ১৮৮০ সালের মে মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৪৭৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহাতে "শ্রীযুত টি, কার্টর সাহেব" এই নামের পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত টি, কর্টীস সাহেব" পাঠ করিতে হইবে।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—হাবড়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত মুনিসিপালিটীর অন্তর্গত নানা ভাগের বা অংশের সরকারী ও ব্যক্তিবিশেষের পাইখানা পরিষ্কার করণার্থে সিবিশতা রাখিবেন এতৎপ্রকাশক ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ১৬ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৩২৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহাতে "১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ লা তারিখ অবধি" এই কথার পরিবর্ত্তে" ১৮৮০ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি" পাঠ করিতে হইবে।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩ জুন।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি পাটের গুদাম ও অগ্নি নির্ব্বাপক দল বিষয়ক ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২৬ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি, কলিকাতার সভাগত মুনিসিপল কমিশ্যনরদের কৃত নির্দ্ধারণানুযায়ি অনুরোধক্রমে এই আজ্ঞা করিলেন, যে সকল শণ ও মষিণার কোষ্টা আড়তে গুদামজাত করা বা রাখা গিয়াছে তাহা উক্ত আইনের দ্বিতীয় খণ্ডের বিধানানুসারে গুদামজাত করিতে বা রাখিতে হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—১৮৮০ সালের জুন মাসের ৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৫২৯ পৃষ্ঠায় যাঁহাদের নাম প্রকাশ করা গিয়াছে তদতিরিক্ত ১৮৮০ সালের ১২ আপ্রিলে কার্য্যদক্ষতার পরীক্ষায় নিম্ন-লিখিত সিবিল হাস্পাতাল আসিষ্টাণ্টেরা উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

নাম।	যে স্থানে নিযুক্ত।	শ্রেণী।	শ্রেণীবদ্ধের তারিখ।	১৮৭৮ সালের ৭ অক্টোবরের ২৪৫ নং গবর্ণমেণ্টের সাধারণ আজ্ঞানুসারে ইংরেজি ভাষায় যোগ্যতার পরীক্ষোত্তীর্ণ হইবার তারিখ।
অন্নদাপ্রসাদ মিত্র .	হুগলীর অন্তর্গত ধন্যাখালির ঔষধালয়ে	২য় শ্রেণী	১৮৭২ সাল ১৩ ফেব্রুয়ারি।	১৮৭৬ সাল ২১ আপ্রিল।
অম্বিকাচরণ দাস ...	রাজশাহীর পোলীসের হাস্পাতালে	ঐ .	১৮৭১ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি।	১৮৭১ সালের ২৯ মার্চ।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

NOTIFICATION.

The 5th June 1880.—It is hereby notified for general information that to provide for the exercise of the rights of Government in mines or quarries, and minerals, which may be known or supposed to exist in waste lands available for sale in Bengal, the Lieutenant-Governor directs that the following rule be substituted for Rule 3 of the General Conditions of Sale appended as Annexure A to the Rules of 1874 for the sale of waste lands:—

"All land will be sold subject to the reservation of the full rights of the Government in mines or quarries, and minerals of all kinds, and of such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals."

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 4th June 1880.—This declaration is issued for general information in supersession of the one published in Part I, page 1227 of the *Calcutta Gazette* of the 10th December 1879.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Santipore Municipality for a public purpose, viz. for the site of the Municipal Police Section-house, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring, more or less, eight cottahs and four chittacks of standard measurement is required in the town of Santipore, zillah Nuddea, pergunnah Ukhra. It is bounded on the north by a plot of low land occupied by Topshu Ostagar; on the south by Kapureaputty road; on the east by the house of Romjan Ostagar and others; and on the west by the high road.

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870 to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৫ জুন।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, বঙ্গদেশের অন্তর্গত বিক্রেয়োপযোগি পতিত ভূমিতে ধাতুর বা প্রস্তরের খনি বা ধাতু দ্রব্য আছে জানা গেলে বা থাকার সম্ভব হইলে তাহাতে গবর্ণমেণ্টের স্বত্ব রক্ষার বিধানার্থে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব পতিত ভূমিবিক্রয় করণ বিষয়ক ১৮৭৪ সালের বিধিসংযুক্ত A চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের ৩ ধারার পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত ধারা দিবার আজ্ঞা করিলেন।

"ধাতুর বা প্রস্তরের খনির ও খনিজ সর্ব্ব প্রকার দ্রব্যের উপর গবর্ণমেণ্টের সম্পূর্ণ স্বত্ব রক্ষা করিবার এবং খনির সেই সকল দ্রব্য খনন করিবার ও পাইবার ও লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথ স্বত্ব ও যুক্তি সঙ্গত অন্য যে২ সুবিধার আবশ্যক তাহা রক্ষা করিবার নিয়মাধীনে সকল ভূমি বিক্রয় করা যাইবে"।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ জুন।—১৮৭৯ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১১৮৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া সাধারণের অবগত্যর্থে এই বিজ্ঞাপন প্রচারিত হইল।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মুনিসিপল পোলীস সেকশন ঘর প্রস্তুত করণার্থে শান্তিপুর মুনিসিপালিটীর অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্ত নদীয়া জিলার অন্তর্গত উখরা পরগনার শান্তিপুর নগরে কষ্টিমতে ন্যুনাধিক ।৩। ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা তপসু ওস্তাগারের দখলী এক খণ্ড নিম্নভূমি, দক্ষিণ সীমা কাপড়িয়া পটী পথ, পূর্ব্ব সীমা রমজান ওস্তাগার প্র ভৃতির বাড়ী, ও পশ্চিম সীমা বড় রাস্তা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

NOTIFICATION.

Dated the 28th May 1880.—The undermentioned changes in district Hooghly, which have been sanctioned by the Lieutenant-Governor and took effect from the 1st July 1878, are hereby notified :—

I.—Two new thanas have been established, one at Singoor and the other at Polba.

II.—Thanas Chinsurah and Bansbarea have been converted into outposts subordinate to thana Hooghly.

III.—Thana Boidobatty has been abolished, and has, since the 1st March 1880, been converted into an outpost subordinate to the police station of Serampore.

IV.—The zillah and thana boundaries of district Hooghly are now as follow :—

ZILLAH HOOGHLY.

Northern Boundary.

Commencing from the junction of districts Burdwan and Nuddea on the river Hooghly, the district boundary proceeds along the boundaries of the following villages, viz. Sooltanpore Chur, Sooltanpore, Badhagachee, Sotapatee, Bundebajee, Barasat, Ichapore, Nischintpore, Chota Nakooa, Jadoopore (or Boro Nakooa), Alisagureea, Dhopapara, Mutookpore, Karina, Batna, and Kulianshree; thence along the northern bank of the Behoola Nuddee to the village of Goontooa (or Pranbullubpore); thence along the limits of the following villages, viz. Goontooa (or Pranbullubpore), Magura, Futtehpore, Naopara, Niala, Saguria, Goohomee. Jamna, Ichura (or Kaseepore), Amulmoora, Sreepore (or Gokoolnuggur), Hajpore, Panpara, Balaguria, Barala, Rampore (or Datchur), Rampore (or Tarajo), Bargai, Barool, Sehapore, Ghosla, Gopeenathpore, Satidaha, Mullickpore, Shunkurpore, Goorbaree, Joroor, Arazee Sudderpore; thence along the east bank of the Kana Nuddee to the village of Mohurumpore; thence along the boundaries of the following villages, viz. Sonkurpore, Bissonathbatty, Mudpore, Sreekistopore, Gobindbatty (or Digra), Bullubpore (or Aglapore), Rughoonundunbatty (or Anundobatty), Gopeenathpore, Seetarampore (or Jamdhora), Hubeebpore, and Mudunmohunpore (or Bhangamorah); thence crossing the Damoodur River the boundary follows that of the following villages, viz Bungram, Shahapore, Shoalook, Hureepore, Futtehpore, Talah, Amud Chuk, Russoolpore, Sheikhpore, Fazil Chuk, Soshcepore, Bishenpore (or Bengah), Jalal Chuk (or Kaeechgarya), Muddun Chuk, Korai, Goltah, Chundeebatee, Dhongabathan, Gopal Chuk, Jadubpore, Mygram, Mandra, Chandoor, Adoorah part 2nd, Kirteechunderp re, Muminpore, and Bhabapore; thence it crosses the Darkasur River and follows the boundaries of villages Mundulgantee, Gopalganj, Balitakoondoo, Jharia (or Jharia Khanda), Bahadoorganj (or Koomarganj), Poondaeet, Beloon, Ambone, Talberay, Chakla Pooib, Ashpore, Hurripdanga, Pooinya, Pakooria, Komula, Saleekona, Bhoorkoonda, Gotai, Shamuntkhanda, Sreerampore (or Khatool), Saljhar, Basoodebpore (or Bengai), Anoor, Harishoba (or Bhoorshoba), Rughoonathpore, Amurpore, Pookhuria, Satbiria, Meherbanpore, Moolook, Mamoodpore, Maragarya, Beldihabetta, Fooloe, Buldhudropore, Betramadhookanda Beldangee, and Bogatee.

Western Boundary.

The boundary follows that of the following villages, viz Betramadhookanda Beldanga Tilaree, Doodhurparah (or Dwarpara), Kokanda, Fooloe Buldhudropore, Hureeganj (or Budunganj), Majeedina, Chakran (or Chakran Majeedihat), Shampore, Tetoolmooree, Tetyadee, Selampore, Bara Sonabeltola, Karnapore, Shunteepore, Anoopnuggur, Kooltula, Gooroolya Bhatsala, Puchimparah Rughoonundunpore, Chandpore, Debkhund, Hajeepore, Mundulee, Hureehur, Bahagul, Doman Chuk, Moynadanga, Parba (or Paba). Raotara, Koolia, Dewan Chuk, Belekooshma, Mooktaipore, Penchia Oottur, and Damoodurpore; thence across the Sankra Nuddee along the limits of the following villages, viz. Rangtakhalee, Kishurpore, Bamunkhana, Bundeepore and Jowbunbatee, Ghosepore (part 2nd), Madhubkoond, and Thakooranee Chuk, thence along the east bank of the Darkasur river southwards to its junction with the Roopnarain river; and thence along the said river to the village of Marelpona (or Markhana).

Southern Boundary.

Along the boundary of the following villages, viz. Marelpona (or Markhana), Binemanikdiya, Mohishanala-Damkoondoo, Hirapore (or Haetpore), Bhoirubpore, Pulashpaee, Champanuggree, Katanulee, Gholdipa, Bidheechunderpore, Rughoonathpore, and Kooltikree; thence crossing the Damoodur River it runs northwards along the river to the village of Puspore which is included; and thence along the boundary of the following villages, viz. Runjpore, Gobindpore, Nikash, Borul, Jungle Chookee, Kishunnuggur, Dadpore, Hareerampore, Kotalpore, Goneshbatee, Kamdebpore, Baghanda Fureedpore, Dhitpore, Pachberia, Shaoraberia, Lukhonpore, Mamoodpore, Doodkowrah, Anuntrampore, Bonpachberia, Bangalpore Chuck, Baghatee, Bhugobutteepore, Kanaidanga, Bhadooa, Cherakeepota. Jola Madool, Romanathpore, Gokoolpore, Ojodhya Osmanpore, Khanpore, Eklokhee, Kristopore, Monber, Mrigola, Rughoonathpore, Bykarah (or Makla), and Ooturpara, where it joins the Hooghly river.

Eastern Boundary.

Northwards along the west bank of the Hooghly river till it reaches the boundary of village Tileeneepara which it follows; thence along the boundaries of the following villages

abutting on the French territory of Chandannagore :—Paikpara, Mankoonda, thana Shambatee, Jugeepookhur, Kholeesanee, Dabeepore (or Gurbeepara), Katapokhur, Chuk Murcha, Arazee Dabeepore, Chinsura, Gosurpara, Gorbaree Lakhiraj, Joyrambatee and Chur Chandannagore, where it leaves French territory and again joins the river Hooghly, and follows the western bank to the village of Sooltanpore Chur.

Zillah.	Thanas.	Boundaries.
Hooghly.	Balagurh ...	*On the North.*—The boundary of the zillah between the villages of Kristobatee and Baraset. *On the West.*—The boundary of the zillah between the villages of Baraset and Kulianshree; thence along the boundaries of the following villages, viz. Kulianshree, Jagoolea (or Chuk Potagachee), Salarpore, Goepara or Theopara, Kamarpara, Muhipalpore, Kolgachee (or Bahirputtee), Malumcha, Etngurh, Malumcha, and Digsoee. *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz. Digsoee, Gopalpore, Sherpore, Noaserai, Noaserai Chur, and Rughoonathpore Chur. *On the East.*—The boundary of the zillah between the villages of Rughoonathpore Chur and Kristobatee.
	Pundooah ...	*On the North*.—The boundary of the zillah between the villages of Gopalbatee and Hajipore. *On the West.*—The boundary of the zillah between the villages of Hajipore and Bagrai; thence the boundaries of the following villages, viz. Bagrai, Beelsara, Sealgurea, Sonatikree, Sorbomongla, Naneengram, Ramessurpore, Digha, and Darbasnee. *On the South*.—The boundaries of the following villages, viz. Darbasnee, Chahaka, again Darbasnee, Kohanpore, Pundoojgurh, Myraharee, Kamtai, Slopore-Mohanadarputtee, Daloagachee, Bejpara Mohanadarputtee, Paikpara, Boro Sursa, Makhaldee, and Goorjola. *On the East.*—The boundaries of the following villages, viz. Goorjola, Makhaldee, Baloeadanga, Khonean, Abeera, Radhanuggur, Sibraee, and Roodronuggur; thence the western boundary of thana Balagurh.
	Hooghly ...	*On the North.*—The thanas of Balagurh and Pundooah. *On the West.*—The eastern boundary of thana Pundooah between the villages of Haiyara and Madhopore; thence the boundaries of the following villages, viz. Talandoo and Raneepore, Bharutpore 1st, Hedoapotha 1st, Poorsutumpore Kola, Ahkoja (or Sheikpara), Dingalhat, Chuk-Bansberia, Treshbeegha, Boro Khajoora Choto Khajoora, Esurbaha, Manooshpore, Nuldanga, Kanaguray, Simla (or Hurishpore), and Dabeepore (or Gurbeepara). *On the South and East.*—The boundary of the zillah.
	Polba ..	*On the North*.—The thana of Pundooah. *On the West.*—The boundaries of the following villages, viz. Megsur, Seetla, Ghospore, Ramnathpore, Bhoosalee, Dathra, Maleepara, Hureepore, Beta, Mosra, Narampara, Babnan second portion, and Komdhara. *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz. Komdhara, Belathpore, Chuk Monakussa, Kareecharbheree, Kachooa, Ooghlee, Doobeerbheeree (or Julkur-Gopeenathpore), Bahir Ranagacha, Khyrajole, Joroora, Bhoosnara, Anuntpore, and Sunkurbatee. *On the East.*—The western boundary of thana Hooghly.
	Dhuniakhali ...	*On the North and North-west*.—The boundary of the zillah between the villages of Barool and Hubeebpore. *On the West.*—The Domoodar river between the villages of Hubeebpore and Jearah *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz. Jearah, Narainpore, Choutarah, Bishenpore, Parambo, Meerpore, Chandpore, Mitterpore, Chimyagureo, Sreekishenbatee, Sherpore, Sreechunderpore (or Baleebhoorah), Mogulpore, Mandra, Chaloosh, Sundhanpore, Khodeshara Bajitpore, Nahtajole, Poderpar, Kakooria, Badisteh, Kanyepookhur, Dhunurjaipore (or Jhaobund), Guneshpore, Atee, and Nobason. *On the East.*—The thanas of Polba and Pundooah.
	Hurripal ...	*On the North.*—The thana of Dhuniakhali. *On the West.*—The Damoodar river between the villages of Moolookchunderpore and Billogram. *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz. Billogram, Nyta, Roshidpore, Malpaharpore, Panchgatchia, Hoshnabad, Mohesurpore, Bhooputeepore, Shuhurah Chuk, Taldah second, Gopalpersad, Taldha, Doarhatta, Parbutteepore, Khajooriah, Bhoorseet-Khajooriah, Dignuggur, Punditpore, Shidhaigatchee, Pararah, Anuntpore, Doree Mullick (or Mullickpore), Horishpore, Elleepore, Sreeputteepore, and Penga Chuk *On the East.*—The boundaries of the following villages, viz. Penga Chuk, Koomirgarya, Sreeputteepore, Dhanoohana, Dhanga (or Moheshpore), again Dhanoohana, Bijaipore, Enatpore, Bagjulla, Basoodebpore, Kinkurbatee, Parjana, Bazeh Islampore, Muddunmohonpore (or Dowarpotah), Theroon Chuk, Chapsarah-Ayma, Moheshtikree, Koolaba, and Bakoola.

Zillah.	Thanas.	Boundaries.
HOOGHLY—continued.	Singoor ...	*On the North.*—The thana of Polba. *On the West*—The thana of Hurripal. *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz Simoolpookharia, Khas Basoobatee, Gohailpota, Bakeepore, Juggutnuggur, Digul-dangee, again Juggutnuggur, Serampore (part 2nd), Baroepara, Borye, Bora-Komulapore, Jhakaree, Nizampore, again Jhakaree, and Beloo. *On the East.*—The boundaries of the following villages, viz. Beloo, Pearahpore Gobindpore, Rajodhurpore, Chapsarah, Shurupara-Chiramore, Bighotee-Sreekistobatee, Gourangpore, Digrah, Nursingbatee, again Digrah, Mullikhatee, Dhitarah, Altarah, Gopalbatee (or Bejrah), and Belkoolee.
	Serampore ..	*On the North*—The thana of Polba. *On the East and South*—The boundary of the zillah. *On the West*—The boundaries of the following villages, viz. Ooturpara, Bhudrokalee, Kotrung, Konnuggur, Khoord Buhurah, again Konnuggur, Rishra, Mohesh, Serampore, and Gourebatee (or Nowgaon); thence the eastern boundary of thana Singoor.
	Chunditulla ..	*On the North*—The thanas of Hurripal and Singoor. *On the East*—The thana of Serampore. *On the South*—The zillah boundary between the villages of Bykara and Mamoodpore *On the West*—The boundaries of the following villages, viz. Mamoodpore, Doodhkowrah, Anuntrampore, Doodhkowrah, Aia, Shamsooderpore, Kulhanbatee, Borkhordarpore, Patool, and Shondipore.
	Kristonagar ..	*On the North*—The thana of Hurripal *On the East*—The thana of Chunditulla. *On the South*—The boundary of the zillah. *On the West*—The Damoodar River.
	Jehanabad .	*On the North*—The boundary of the zillah *On the East*—The Damoodar river. *On the South*—The boundaries of the following villages, viz. Kotalpore, Par-Bhoorseit, Shampore, Neootta, Gholdigreo, Digrai, Tilukpore, Dighee, Khadail-Kismut, Bohu-Khadail, Seetaguree (or Satmasha), Bhandorhateo, Choonait, Bhobanpore, Parah-Bagnan, Dihee-Bagnan, Gourbatee, Duhurkoondoo, and Berabaree Part 1st, thence across the Darkasur river, the boundaries of the villages of Berabaree, Atapore, Busuntbatee, and Rangtakhalee *On the West*—The Sankia nuddee and Darkasur river.
	Goghat ..	*On the North, West, and South*—The boundary of the zillah. *On the East.*—The thana of Jehanabad
	Khanakool ..	*On the North.*—The thana of Jehanabad. *On the East.*—The thana of Kristonuggur and the zillah boundary. *On the South and West*—The boundary of the zillah

Note. In the above description all villages named as situated on the boundaries are included in the limits of the zillah and thanas to which reference is being made.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৮ মে।— শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, হুগলী জিলার নিম্নলিখিত যে পরিবর্ত্তন অনুমোদন করিয়াছেন ও যাহা ১৮৭৮ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি ফলবৎ হইয়াছে তাহা এতদ্দ্বারা প্রকাশ করা গেল।

প্রথম।— দুই নূতন থানা স্থাপিত হইয়াছে, এক থানা সিঙ্গুরে ও এক থানা পোলবায়।

দ্বিতীয়।—চুঁচড়া ও বাঁশবেড়িয়া থানা ফাঁড়ি করিয়া হুগলী থানার অধীন করা গিয়াছে।

তৃতীয়।—বৈদ্যবাটী থানা উঠাইয়া দেওয়া গিয়াছে, ও ১৮৮০ সালের ১ মার্চ অবধি ফাঁড়ি করিয়া শ্রীরামপুরের পোলীস থানার অধীন করা গিয়াছে।

চতুর্থ।—হুগলী জিলার, জিলা ও থানার সীমা এক্ষণে এই২,—

হুগলী জিলা।

উত্তর সীমা।

হুগলী নদীর তটস্থ বর্দ্ধমান ও নদীয়া জিলার সংযোগ স্থান হইতে আরম্ভ হইয়া জিলার সীমা নিম্নলিখিত গ্রামের অর্থাৎ সুলতানপুর চর ও সুলতানপুর ও বাঁধগাছী ও সোতাপটী ও নন্দেবাজী ও বারাগড ও ইচ্ছাপুর ও নিশ্চিন্তপুর ও ছোট নাকুয়া ও যদুপুর (বা বড় নাকুয়া) ও আদিসাগড়িয়া ও খোপাপাড়া ও মুকুটপুর ও করিণা ও বাঁটনা ও কল্যাণশ্রী গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে বিহুলা নদীর উত্তর তটের সঙ্গে২ গুন্টুরা (বা প্রাণবল্লভপুর) গ্রাম পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে এই২ গ্রামের অর্থাৎ গুন্টুরা (বা প্রাণবল্লভপুর) ও মাগুরা ও ফতেপুর ও মাওপাড়া ও সিমাল ও সাগুরিয়া ও গুহোলি ও আমন ও চুরা (বা কাশীপুর) ও আমলমুরা ও শ্রীপুর (বা গোকুল নগর) ও কামপুর ও পানপাড়া ও বলাগড়িয়া ও বরলা ও রামপুর (বা দাওচর) ও রামপুর, (বা তারাজো) ও বারুগাই ও বারুল ও সোহাপুর

ও ঘোষনা ও গোপীনাথপুর ও সতীদাহ ও মল্লিকপুর ও শঙ্করপুর ও গুড়বাড়ী ও কোকর ও আয়াজী সদরপুর গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে কানানদীর পূর্ব্ব তটের সঙ্গে২ মহমদপুর গ্রাম পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে এই২ গ্রামের অর্থাৎ শঙ্করপুর ও বিশ্বনাথবাটী ও মদপুর ও শ্রীকৃষ্ণপুর ও গোবিন্দবাটী (বা দিগড়া) ও বল্লভপুর (বা আগলাপুর) ও রঘুনন্দনবাটী (বা আনন্দবাটী) ও গোপীনাথপুর ও সীতারামপুর (বা জামঘোরা) ও হবীবপুর ও মদনমোহনপুর (বা জ জাঘোড়া) গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে দামোদর নদ পার হইয়া এই২ গ্রামের অর্থাৎ নবগ্রাম ও শাহপুর ও শোয়ালুক ও হরিপুর ও ফতেপুর ও টালা ও আমদচক ও রসুলপুর ও শেখপুর ও ফাজিলচক ও শশীপুর ও বিষ্ণুপুর (বা বেজা) ও জলালচক (বা কাইগাগড়িয়া) ও মদনচক ও কোয়াই ও গোনতা ও চণ্ডীবাটী ও খোজাবাথান ও গোপালচক ও মাধবপুর ও মাইগ্রাম ও মাজ্রা ও চাম্পুর ও আতুরা দ্বিতীয় খণ্ড ও কীর্ত্তিচন্দ্রপুর ও মনিমপুর ও ভাবপুর গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে দ্বারকেশ্বর নদ পার হইয়া মণ্ডলগাঁতী ও গোপালগঞ্জ ও বালিতাকুণ্ড ও ঝরিয়া (বা ঝরিয়া খণ্ড) ও বাহাদুরগঞ্জ (বা কুমারগঞ্জ) ও পুনাইৎ ও বেগুন ও আমবন ও তালবেড়ে ও চাকলা পূর্ব্ব ও আশপুর ও হরিপডাঙ্গা ও পুইন্যা ও পাকুরিয়া ও কনলা ও সালীকোণা ও ভুরকুণ্ড ও গোতাই, ও সামন্তখাঁদা ও শ্রীরামপুর (বা খাতুল) ও শালঝাড়ু ও বসুদেবপুর (বা বেঙ্গাই) ও অঙ্গুর ও হরিসোতা (বা ভুবসোবা) ও রঘুনাথপুর ও অমরপুর ও পুখুরিয়া ও সাতবাড়িয়া ও মেহেরবানপুর ও মুলুক ও মামুদপুর ও মরাগড়িয়া ও বেলদিহাবেতায়া ও ফুলোই ও বলভদ্রপুর ও বেত্র মধুকাণ্ডা ও বেলডাঙ্গী ও বোগাতী গ্রামের সীমার সঙ্গে২ চলে।

পশ্চিম সীমা।

এই সীমা এই২ গ্রামের অর্থাৎ বেত্রমধুকাণ্ডা বেলডাঙ্গা তিশারী ও দুধরপাড়া (বা দ্বারপাড়া) ও কোকন্দা ও ফুলাই বলভদ্রপুর ও হরিগঞ্জ (বা বদনগঞ্জ) ও মাজিডীহ ও চকরান (বা চাকরাম মাজিডিহা ও শ্যামপুর ও তেঁতুলমুরি তেতাডী ও সেলামপুর ও বড় সোনা বেলতলা ও কর্ণপুর ও শান্তিপুর ও অনুপনগর ও কুলতলা ও গুরুল্যা ও তিশালা ও পশ্চিমপাড়া রঘুনন্দনপুর ও চাঁদপুর ও দেবখণ্ড ও হাজিপুর ও মগুলী ও হরিচর ও বহগুন ও ডোমন চক ও মদনডাঙ্গা ও পার্ব্বা (বা পাবা) ও বাগভরা ও কুলিয়া ও দেওয়ান চক ও বেলকুসুম ও মোক্তারপুর ও পেঁড়ো উত্তর ও দামোদরপুর গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে সাঁকরা নদী পার হইয়া এই২ গ্রামের অর্থাৎ বাঙ্গতাখালী ও কিশোরপুর ও বামুনখানা ও বন্দীপুর ও যৌবনবাটী ও ঘোষপুর (দ্বিতীয় খণ্ড) ও মাধবকুণ্ড ও ঠকুরানীচক গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায় তথাহইতে দ্বারকেশ্বর নদের পূর্ব্ব তটের সঙ্গে২ গিয়া রূপনারায়ণ নদের সহিত তাহার সংযোগস্থান পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে উক্ত নদের সঙ্গে২ মরেলপোতা (বা মর্থানা) গ্রাম পর্য্যন্ত যায়।

দক্ষিণ সীমা।

এই২ গ্রামের অর্থাৎ মরেলপোতা (বা মার্থানা) ও বিনেমাণিকডিয়া ও মহিষানল-দামকুণ্ড ও হিরাপুর (বা হাবেতপুর) ও ভৈরবপুর ও পলাশপায় ও চাঁপানগরী ও কাটানদী ও ঘোলদীপা ও বিবিচন্দ্রপুর ও রঘুনাথপুর ও কুলটিকরি গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে দামোদর নদ পার হইয়া উক্ত নদির সঙ্গে২ উত্তরমুখে পম্পুর গ্রাম পর্য্যন্ত যায়, এই গ্রামও ইহার মধ্যে ধরা গেল, তথাহইতে নিম্নলিখিত গ্রামের অর্থাৎ রঙ্গপুর ও গোবিন্দপুর ও নিকাশ ও বেতর ও জঙ্গলচুকি ও কৃষ্ণনগর ও দাদপুর ও হরিরামপুর ও কোটালপুর ও গণেশবাটী ও কামদেবপুর ও বাঘন্দ ও করীদপুর ও ধিতপুর ও পাঁচবেড়িয়া ও শেওড়াবেড়িয়া ও লক্ষ্মণপুর ও মামুদপুর ও দুদকোরা ও অনন্তরামপুর ও বনপাঁচবেড়িয়া ও নাজাল পুর চক ও নাঘানী ও ভগবতীপুর ও কানাইডাঙ্গা ও ভাণুয়া ও চেরাকীপোতা ও জোলামজুল ও বামনাথপুর ও গোকুলপুর ও অযোধ্যা ও সমানপুর ও খাঁপুর ও একলখী ও কৃষ্ণপুর ও মনহের ও মৃগোলা ও রঘুনাথপুর ও বৈকরা (বা মাকলা) ও উত্তরপাড়া গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, উত্তরপাড়ার হুগলী নদীর সঙ্গে মিলে।

পূর্ব্ব সীমা।

হুগলী নদীর পশ্চিম তটের সঙ্গে২ উত্তরমুখে তেলিনীপাড়া গ্রামের সীমা পর্য্যন্ত গিয়া ঐ সীমার সঙ্গে২ যায় তথাহইতে ফরাসিদের রাজ্যের অন্তর্গত চন্দননগরের নিকটবর্ত্তী এই২ গ্রামের অর্থাৎ পাইকপাড়া ও মানকুণ্ডু ও শ্যামবাটী থানা ও মুগীপুকুর ও খলিসানি ও দেবীপুর (বা গর্ব্বীপাড়া) ও কাটাপুকুর ও চক মার্চা আরাজী ও দেবীপুর ও চুঁচড়া ও গোন্দরপাড়া ও গড়বাড়ী লাখেরাজ ও জয়রামবাটী ও চর চন্দননগর গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, এই স্থানে ফরাসি রাজ্য ত্যাগ করিয়া পুনর্ব্বার হুগলী নদীতে মিলিয়া সুলতানপুর চর গ্রাম পর্য্যন্ত পশ্চিমতটের সঙ্গে২ যায়।

জিলা।	থানা।	সীমা।
হুগলী ..	বলাগড় ...	উত্তর সীমা,—কৃষ্ণবাটী ও বারাসত গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—বারাসত ও কল্যাণশ্রী গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা, তথাহইতে এই২ গ্রামের অর্থাৎ কল্যাণশ্রী ও জাগুলিয় (বা চক পোতাগাছ) ও সারাপুর ও গোষ্ঠপাড়া বা দেবপাড়া ও কামারপাড়া ও মহীপালপুর ও কেলগাছী (বা বাহিরপাড়া) ও মালঞ্চ ও এটাগড় ও মানঞ্চ ও দিগসুই গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়। দক্ষিণ সীমা,—দিগসুই ও গোপালপুর ও শ্রীপুর ও সোরাসেরাই চর ও রঘুনাথপুর চর গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—রঘুনাথপুর চর ও কৃষ্ণবাটী গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

জিলা।	থানা।	সীমা।
হুগলী চলিতেছে।	পাণ্ডুয়া ...	উত্তর সীমা,—গোপালবাটী ও হাজিপুর গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—হাজিপুর ও বাগ্রাই গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা, তথাহইতে বাগ্রাই বীলশরা ও শিয়ালগড়িয়া ও সোণাটিকরী ও সর্ব্বমঙ্গলা ও মানীন গ্রাম ও রাম্বেশ্বরপুর ও দীঘা ও দ্বারবাসিনী গ্রামের সীমা। দক্ষিণ সীমা,—দ্বারবাসিনী ও চহকা ও আবার দ্বারবাসিনী ও কল্যাণপুর ও পতুজগড় ও মররাহরি ও কামতাই ও ঘোলপুর মহনাদার-পটী ও দালোয়াগাছি ও সেজপাড়া মহানাদারপটী ও পাইকপাড়া ও বড় সর্ষা ও মাথালদী ও গুড়জলা গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—গুড়জলা মাথালদী ও বালিয়াডাঙ্গা ও খোনান্ ও আবীরা ও রাধানগর ও শিব্রাই ও কদ্রনগর গ্রামের সীমা, তথাহইতে বলাগড় থানার পশ্চিম সীমা।
	হুগলী ...	উত্তর সীমা,—বলাগড়র ও পাণ্ডুয়া থানা। পশ্চিম সীমা,—হারেল ও মধুপুর গ্রামের মধ্যগত পাণ্ডুয়া থানার পূর্ব্ব সীমা তথাহইতে এই২ গ্রামের অর্থাৎ ভলন্দু ও রাণীপুর ও ভরত-পুর প্রথম, ও হেদোমা.পাতা প্রথম, ও পুরুষোত্তমপুর কোলা, ও আলিকোণ্ডা (বা শেখপাড়া) ও দিঙ্গলহাট ও চক-বাঁশ-বেড়িয়া ত্রিশবিঘা, ও বড় খাজুরা ও ছোট খাজুরা ও ঈশরবহ ও মানুষপুর ও নলডাঙ্গা ও কাণাগড়ে ও সিমলা (বা হরিশপুর) ও দেবীপুর (বা গর্ব্বীপাড়া) গ্রামের সীমা। দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা,—জিলার সীমা।
	পোলবা ...	উত্তর সীমা,—পাণ্ডুয়া থানা। পশ্চিম সীমা,—মেগশর ও সীহলা ও ঘোষপুর ও রামনাথপুর ও ভুষালী ও দাত্রা ও মালীপাড়া ও হরিপুর ও বেতা ও মোসরা ও নারায়ণ-পাড়া ও বাবনান দ্বিতীয় অংশ ও কোমধাড়া গ্রামের সীমা। দক্ষিণ সীমা,—কোমধাড়া ও বেণাথপুর ও চকমনকসা ও করিচয়ভেড়ী ও কচুয়া ও উষলী ও তুনীভীতি (বা জলকর গোপীনাথ-পুর) ও বাহির রণাগাছা ও খররাজোল ও জোকরা ও ভুষণারা ও অনন্তপুর ও শঙ্করবাটী গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—হুগলী থানার পশ্চিম সীমা।
	ধন্যাখালী ...	উত্তর ও উত্তর-পশ্চিম সীমা।—বকল ও হবীবপুরগ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—হবীবপুর ও জিয়ারা গ্রামের মধ্যগত দামোদর নদ। দক্ষিণ সীমা,—জিয়ারা ও নরায়ণপুর ও চৌতারা ও বিষ্ণুপুর ও পরম্বো ও মীরপুর ও চাঁদপুর ও মিত্রপুর ও চিনিয়াগুড়ি ও শ্রীকৃষ্ণ-বাটী ও শেরপুর ও শ্রীচন্দ্রপুর (বা বলীভুর) ও মোগল-পুর ও মাজ্রা ও চুলুয়া ও সন্ধানপুরা ও খোদিশারা ও বাজিৎপুর ও নলিতাজোল ও পোদেরপার ও কাঁকুড়িয়া ও বদিস্তে ও কাণাই পুকুর ও ধনুর্জয়পুর (বা ঝাউবন্দ) ও গণেশপুর ও শালি ও নবসন গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—পোলবা ও পাণ্ডুয়া থানা।
	হরিপাল ...	উত্তর সীমা,—ধন্যাখালী থানা। পশ্চিম সীমা,—মুলুকচন্দ্রপুর ও বিল্লগ্রাম গ্রামের মধ্যগত দামোদর নদ। দক্ষিণ সীমা,—বিল্লগ্রাম ও নাইতা ও রসিদপুর ও মালপাহাড়পুর ও পাঁচ-গাছিয়া ও হোসনাবাদ ও মহেশ্বরপুর ও ভূপতিপুর ও শহরাচক ও তালদহ দ্বিতীয় ও গোপালপ্রসাদ ও তালদহ ও দ্বারহাটা ও পার্ব্বতীপুর ও খাজুরিয়া ও ভুর্শীত খাজু-রিয়া ও দিগনগর ও পণ্ডিতপুর ও শিয়েগাছী ও পারারা ও অনন্তপুর ও দোস্তিমল্লিক (বা মল্লিকপুর) ও হরিশপুর ও ইলীপুর ও শ্রীপতিপুর ও পেজাচক গ্রামের সীমা।

জিলা।	থানা।	সীমা।
হুগলী (চলিতেছে)	হরিপাল থানা (চলিতেছে)	পূর্ব্বসীমা,—পেজাচক ও কুমিরগড়িয়া ও শ্রীপতিপুর ও ধনুহানা ও খাজা (বা মহেশপুর) ও আবার-ধনুহানা ও বিজয়পুর ইনাৎ-পুর ও বাগজলা ও বসুদেবপুর ও কিঙ্করবাটী ও পার্জালা ও বাজে ইসলামপুর ও মদনমোহনপুর (বা বার পোতা) ও খেরুয়া চক ও চাপশরা আরম ও মহেশটিকরী ও কুলাবা ও বাকুলা গ্রামের সীমা।
	সিঙ্গুড় ...	উত্তর সীমা,—পোলবা থানা।
		পশ্চিম সীমা,—হরিপাল থানা।
		দক্ষিণ সীমা,—সিমুলপুকুরিয়া ও খাস বসুবাটী ও গোহৈলপোতা ও বাকী-পুর ও জগৎনগর ও দীঘলডাঙ্গী ও আবার জগৎনগর ও শ্রীরামপুর (দ্বিতীয় খণ্ড) ও বারুইপাড়া ও বরুই ও বড় কমলাপুর ও ঝাকারী ও নিজামপুর ও আবার ঝাকরী ও বেলু গ্রামের সীমা।
		পূর্ব্ব সীমা —বেলু ও পেযারাপুর ও গোবিন্দপুর ও রাজ্যধরপুর ও চাপসরা ও সকপাড়া চিড়ামুড়ি ও বিঘতী—শ্রীকৃষ্ণবাটী ও গৌরাঙ্গ-পুর ও দীগরা ও নরসিংহবটী ও আবার দিগড়া ও মল্লি-খাটি ও ধিতাড়া ও আসতাড়া ও গোপালবাটী (বা বেজরা) ও বেলকুলী গ্রামের সীমা।
	শ্রীরামপুর ..	উত্তর সীমা,—পোলবা থানা।
		পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা,—জিলার সীমা।
		পশ্চিম সীমা,—উত্তরপাড়া ও ভদ্রকালী ও কোতরঙ্গ ও কোন্নগর ওখুর্দ্দ বহড়া ও আবার কোন্নগর ও রিষীড়া ও মাহেশ ও শ্রীরামপুর ও গোরীবাটী (বা মওযাগাঁ) গ্রামের সীমা, তথাহইতে সিঙ্গুড় থানার পূর্ব্ব সীমা।
	চণ্ডীতলা ..	উত্তর সীমা, —হরিপাল ও সিঙ্গুড় থানা.
		পূর্ব্ব সীমা, —শ্রীরামপুর থানা।
		দক্ষিণ সীমা, —বৈকরা ও মামুদপুর গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা।
		পশ্চিম সীমা,—মামুদপুর ও দুধকোবা ও অনন্তরামপুর ও দুধকোরা ও আন্না ও শ্যামসুন্দরপুর ও কল্যাণবাটী ও বর্খোদারপুর ও পা-তুল ও শণ্ডীপুর।
	কৃষ্ণনগর...	উত্তর সীমা,—হরিপাল থানা।
		পূর্ব্ব সীমা, —চণ্ডীতলা থানা।
		দক্ষিণ সীমা,—জিলার সীমা।
		পশ্চিম সীমা,—দামোদর নদ।
	জাহানাবাদ ...	উত্তর সীমা,—জিলার সীমা।
		পূর্ব্ব সীমা,—দামোদরনদ।
		দক্ষিণ সীমা,—কোটালপুর ও পারভূর্ষিত ও শ্যামপুর ও মেউতা ও খোল দিগরী ও দিগ্রাই ও তিলকপুর ও দীঘী ও খাদেলকিসমৎ ও বড়-খাদেল ও সীতাগুড়ী (বা সাতমাসা) ও ভন্দরহাটী ও চুনৈৎ ও ভবানীপুর ওপা ড়া-বাগনান ও ডিহি বাগনান ও গৌর-বাটী ও দুহরকুণ্ডু ও বেড়াবাড়ী প্রথম খণ্ড গ্রামের সীমা, তথা-হইতে দ্বারকেশ্বর নদ পার হইয়া বেড়াবাড়ী ও আতাপুর ও ও বসন্তবাটী ও রঙ্গতাখালী গ্রামের সীমা।
		পশ্চিম সীমা,—সাঁকড়ানদী ও দ্বারকেশ্বর নদ।
	গোঘাট ...	উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা,—জিলার সীমা।
		পূর্ব্ব সীমা,—জাহানাবাদ থানা।
	খানাকুল ...	উত্তর সীমা,—জাহানাবাদ থানা।
		পূর্ব্ব সীমা,—কৃষ্ণনগর থানা ও জিলার সীমা।
		দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা,—জিলার সীমা।

যেহ গ্রাম জিলার ও যেহ থানার সীমায় আছে বলিয়া উপরোক্ত বিবরণে লেখা গেল সেইহ গ্রাম ঐ জিলার ও ঐ ২ থানার সীমার মধ্যে ধরা গেল।

এচ, জে, রেনলডস,,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

The 7th May 1880.—The following Rules for Cultivation Leases of small lots of Waste Land in the Regulation District of Chittagong are published for general information :—

These rules shall be applicable to all such waste lands being the property of Government and not included in, or required for inclusion in, other settlements, taluki or other, within the limits of the Regulation District of Chittagong, as shall from time to time be applied for by small capitalists for the purposes of ordinary native cultivation.

2. Such lands so applied for shall, with the exception hereinafter provided, be divided into lots of about 50 acres, and their leases disposed of by public auction to the highest bidder. The land shall be divided into lots by the Collector, either according to the wishes of applicants or as may be convenient, but he must be very careful to define the lot as clearly as possible at time of sale.

3. The first lease shall run in every case to the general year of resettlement for the district, viz. 1898 A D, and the lessee shall have a right of resettlement on such terms and for such period as may then be fixed, provided that the resettlement shall not be for a less period than 20 years.

4. Selected tracts of available waste land shall be put up to auction from time to time. A general notice shall be issued setting forth that leases of the waste lands situated in the mouza or locality specified, will be put up to public auction on a specified date in such lots not exceeding 50 acres as may be applied for, and inviting persons who may wish to bid for any lot or lots of the said lands to put in written application for the same within one month from the date of the publication of the notice

5. This general notice shall be in the form set out in Appendix A, and shall be published by posting up copies in the offices of the Settlement Officer and the Collector, in the police-station within whose jurisdiction the village lies, and in some conspicuous part of the villages containing or adjoining the tract

6. The applications for leases therein invited shall be required to contain—

(1) The name, father's name, and residence of the applicant;

(2) A specification of the area, situation, boundaries, and general description of the land applied for, so far as they can be ascertained without a detailed survey.

7. On the date fixed in the general notice, all plots that have been applied for shall be put up to auction and leased to the highest bidder.

8. Plots subsequently applied for shall from time to time be put up to auction and disposed of in like manner

9. At time of sale the Collector shall be careful to notify that the sale is made subject to these rules.

10. It will in every case be in the discretion of the Collector, Settlement Officer, or other officer empowered to hold auctions, when putting up the leases to public competition, to classify the plots as first or second class waste, and to fix the upset rates accordingly.

Those rates will be—

For first class waste.—From the first to the end of the fifth year, at two annas an acre.

From the sixth to the end of the tenth year, at five annas an acre.

Cultivation then found to be measured and assessed at Rs. 2 an acre, the waste remaining at five annas an acre.

For second class waste.—From the first to the end of the fifth year, at one anna and a quarter an acre.

From the sixth to the end of the tenth year, at two annas and a half an acre.

Cultivation then found to be measured and assessed at Re. 1-4 an acre, the waste remaining at two annas and a half an acre.

11. It shall be a condition of the sale that at the end of the tenth year of the lease, or as soon after as the Collector may think proper, a measurement of the land under cultivation may be made, and the assessment re-adjusted in respect of the area so found,

[*Government Gazette, 15th June* 1880.]

১৮৮০ সাল ৭ মে।—আইনের অধীন চট্টগ্রাম প্রদেশের পতিত ভূমির ক্ষুদ্র২ লাটের কৃষিকার্য্যার্থ পাট্টা দিবার নিম্নলিখিত বিধি সাধারণের অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করা গেল।

আইনের অধীন চট্টগ্রাম প্রদেশের সীমান্তর্গত যে পতিত ভূমি গবর্ণমেন্টের সম্পত্তি ও যাহা কোন তালুকী বা অন্য বন্দোবস্ত ভুক্ত নহে বা ভুক্ত করিবার আদেশ নাই, অল্পসঙ্গতিসম্পন্ন লোকে সামান্য দেশীয় কৃষিকার্য্যার্থ সময়ে২ তাহার প্রার্থনা করিলে, তৎপ্রতি এই বিধি বর্ত্তিবে।

২। পশ্চান্নির্দ্দিষ্ট বর্জ্জিত স্থল ছাড়া উক্তরূপে প্রার্থিত ঐ ভূমি প্রায় ৫০ একরের লাট করিয়া বিভক্ত করা যাইবে, এবং প্রকাশ্য নীলামে যাঁহার সর্ব্বোচ্চ ডাক হয় তাঁহাকে তাহার পাট্টা দেওয়া যাইবে। প্রার্থকদের ইচ্ছামতে অথবা যেরূপে সুবিধা হয় তাহা দেখিয়া কালেক্টর সাহেব ভূমি বিভক্ত করিয়া ভিন্ন২ লাট করিবেন, কিন্তু যত দূর স্পষ্ট করিয়া হইতে পারে নীলামের সময়ে তিনি তত দূর স্পষ্ট করিয়া অতি সাবধানে লাটের সীমা নির্দ্দিষ্ট করিবেন।

৩। ঐ জিলার সাধারণ পুনঃবন্দোবস্তের বৎসর পর্য্যন্ত, অর্থাৎ ১৮৯৮ সাল পর্য্যন্ত, প্রত্যেক স্থলেই প্রথম পাট্টা প্রবল থাকিবে, এবং তৎকালে যে নিয়ম ও মিয়াদ অবধারিত হয় সেই নিয়মে ও মিয়াদে পুনঃ বন্দোবস্ত করিয়া লইবার স্বত্ব পাট্টাদারের থাকিবে; কিন্তু ঐ পুনঃবন্দোবস্ত ২০ বৎসরের কম মিয়াদে হইবে না।

৪। পাট্টা দিবার যোগ্য পতিত ভূমির কোন২ খণ্ড মনোনীত করিয়া সময়ে২ নীলামে ধরা যাইবে। এই বলিয়া একটি সাধারণ নোটিস দেওয়া যাইবে যে, নির্দ্দিষ্ট মৌজার বা স্থানের অন্তর্গত পতিত ভূমির পাট্টা প্রার্থনানুরূপ ৫০ একরের অনধিক লাট করিয়া নির্দ্দিষ্ট তারিখে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে, এবং যাঁহারা উক্ত ভূমির এক বা একাধিক লাট ডাকিতে চাহেন তাঁহারা নোটিস জারী হইবার তারিখ অবধি এক মাস মধ্যে লিখিয়া প্রার্থনা জানাইবেন।

৫। এই সাধারণ নোটিস A চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের পাঠে হইবে, এবং বন্দোবস্তী কার্য্যকারকের ও কালেক্টর সাহেবের আফিসে ও গ্রাম যে পোলীস থানার এলাকাভুক্ত হয় সেই পোলীস থানায় এবং উক্ত ভূখণ্ড যে২ গ্রামের অন্তর্গত বা পার্শ্ববর্ত্তী সেই২ গ্রামের কোন সুপ্রকাশ স্থানে ঐ নোটিসের নকল লটকাইয়া তাহা জারী করা যাইবে।

৬। উক্ত নোটিসে পাট্টার যে প্রার্থনাপত্র চাওয়া যায়, তাহাতে এই২ কথা লিখিবার আদেশ থাকিবে,

(১) প্রার্থকের নাম, তাঁহার পিতার নাম, ও বাসস্থান;

(২) প্রার্থিত ভূমির পরিমাণ, অবস্থান, সীমা ও সাধারণ বর্ণনা বিস্তারিত জরীপ না করিয়া যত দূর জানিতে পারা যায় তাহার বিশেষ বিবরণ।

৭। যে সকল ভূখণ্ডের নিমিত্ত প্রর্থনা হয় সাধারণ নোটিসের নির্দ্দিষ্ট তারিখে তৎসমুদয় নীলামে ধরিয়া যাঁহার সর্ব্বোচ্চ ডাক হয় তাঁহাকে পাট্টা করিয়া দেওয়া যাইবে।

৮। পরে যে সকল ভূখণ্ডের নিমিত্ত প্রার্থনা হয় তৎসমুদয় সময়ে২ নীলাম ধরিয়া পূর্ব্বোক্তরূপে পাট্টা করিয়া দেওয়া যাইবে।

৯। নীলামের সময়ে কালেক্টর সাহেব সাবধানে জ্ঞাপন করিবেন যে এই বিধির নিয়মাধীনে নীলাম হইতেছে।

১০। পাট্টা প্রকাশ্য নীলামে ধরিবার সময়ে প্রত্যেক স্থলে কালেক্টর সাহেব বা বন্দোবস্তী কার্য্যকারক বা নীলাম করণক্ষম অন্য কার্য্যকারক আপন বিবেচনামতে ভূখণ্ড গুলিকে প্রথম বা দ্বিতীয় শ্রেণীর পতিত ভূমি বলিয়া ধরিয়া তদনুসারে তাহার প্রথম রাজস্বের হার অবধারিত করিতে পারিবেন।

উক্ত হার গুলি এইরূপ হইবে,—

প্রথম শ্রেণীর পতিত ভূমির নিমিত্ত।—প্রথম অবধি পঞ্চম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত একর প্রতি দুই আনা।

ষষ্ঠ অবধি দশম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত একর প্রতি পাঁচ আনা।

শেষোক্ত সময়ে যত ভূমি আবাদ হইয়াছে দেখা যায় তাহা মাপিয়া একর প্রতি ২৲ টাকা রাজস্ব ধরা যাইবে, ও অবশিষ্ট পতিত ভূমির একর প্রতি পাঁচ আনা ধরিতে হইবে।

দ্বিতীয় শ্রেণীর পতিত ভূমির নিমিত্ত।—প্রথম অবধি পঞ্চম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত একর প্রতি পাঁচ পয়সা।

ষষ্ঠ বৎসর অবধি দশম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত একর প্রতি আড়াই আনা।

শেষোক্তসময়ে যত ভূমি আবাদ হইয়াছে দেখা যায় তাহা মাপিয়া একর প্রতি ১০ রাজস্ব ধরা যাইবে, ও অবশিষ্ট পতিত ভূমির একর প্রতি আড়াই আনা ধরিতে হইবে।

১১। নীলামের একটি নিয়ম এই হইবে যে, পাট্টা লইবার দশম বৎসরের শেষে, অথবা তাহার পর কালেক্টর সাহেব যখন উচিত বোধ করেন, আবাদী ভূমি মাপ করা যাইতে পারিবে, এবং তদ্রূপে যত ভূমি দৃষ্ট হয় উপরিলিখিত হারানুসারে তাহার রাজস্বের পুনঃ বন্দোবস্ত হইতে পারিবে। তৎকালে যে

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

according to the above rates. Any *sunn* and *gorjon kholas* found shall also then be assessed at fair rates. One more similar measurement and re-adjustment of the assessment may be made at any time after the end of the fifteenth year, after which no further measurement or re-adjustment of assessment shall be made till the lease expires.

12. The purchasers of the lots, within one week after the auction, shall deposit the amount of the first year's rental, which shall be taken to cover the expense of mapping, measuring, and demarcating the lots; and no further payment on this account shall be required from the lessee. But the lessee shall bear the cost of clearing the boundary trace when it passes through jungle. If the amount of the first year's rental be not deposited within one week as required above, plus the estimated cost of clearing the boundary trace when necessary, the sale may at the discretion of the Collector be held void, and the lease again put up to auction.

13. An amin shall then be deputed to the village to measure and map the lots and to demarcate the boundaries.

14. The map shall be on the scale of 32 inches to the mile, and shall show all natural features of the plots, such as khals and hills, and shall also show all public pathways. The position of the plot shall in every case be fixed by an offset taken from some permanent and recognizable landmark in the vicinity.

15 The amin shall prepare a field-book of each lot, showing clearly the position and identification of the lands lying within its boundary and also the total area.

16. In demarcating the lots, natural boundaries shall be followed as far as possible. The boundaries shall in every case be further demarcated by marks, consisting of posts or tree-stems set in mounds of earth at every angle of the boundary On receipt of the amin's report a lease shall be granted to the purchaser in a form which shall be the counterpart of the form of kabuliyat given in Appendix B, together with a copy of the amin's map.

17. If at the time of giving possession of the lot to the lessee any dispute shall arise as to its boundaries or its identity with the lot of which he purchased the lease, the purchaser shall be bound by the decision of the Collector, and if dissatisfied therewith, may throw up the lease, in which case the amount paid as purchase money will be repaid to him without interest, after deducting any actual expenses incurred on survey, demarcation, or otherwise.

18. Any land covered by the lease which may at any time be required for a public purpose, may be taken up by Government free of cost, a reduction being made in the rent payable under the lease proportional to the area taken up by Government; but the value of any improvement or property therein shall be paid to the lessee, and shall be assessed under the provisions of the law in force for the time being for the acquisition of land for public purposes.

19. The Government reserves to itself the right to all minerals on the lands which may be leased, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals

20. The title conveyed by the lease shall be heritable and transferable, provided that no transfer shall be made of less than the whole area, and that no transfer shall be valid as against Government, but shall, on the contrary, be equivalent to a surrender of the lease, unless notice of the transfer shall have been given by the transferee to the Collector within two months of the transfer

21 No sub-tenure inconsistent with the conditions, or for a period beyond the term of the lease, can be granted by the lessee, and if the lessee creates an undertenure he shall be bound to impose a condition prohibiting his undertenant from creating any lower undertenure. Such undertenant shall be bound to let to cultivating ryots only.

22. In the case of lands exposed to salt-water inundation and requiring to be protected by embankment, the above rules shall be subject to the following modifications :—

(*a*) The Collector or other officer empowered in that respect may, at his discretion, offer such lands to auction in lots of such area greater than 50 acres as may be applied for either by a single applicant or by several applicants jointly: provided that such area be not more than can, in the circumstances of the

নূন ও গর্জ্জন খোলা ভূমি দেখা যায় উপযুক্ত ভাবে তাহারও রাজস্ব ধরা যাইবে। পঞ্চদশ বৎসর শেষ হইবার পর যে কোন সময়ে আবার তদ্রূপ ভূমির মাপ ও রাজস্বের পুনঃবন্দোবস্ত করা যাইতে পারিবে। তাহার পর যাবৎ পাট্টার মিয়াদ গত না হয় আর ভূমি মাপ বা রাজস্বের পুনঃ বন্দোবস্ত করা যাইবে না।

১২। লাট খরীদারেরা নীলামের পর এক সপ্তাহ মধ্যে প্রথম বৎসরের খাজানার টাকা আমানত করিবেন। লাটের নকশা প্রস্তুত করিবার ও ভূমি মাপিবার ও সীমার চিহ্ন দিবার ব্যয় বহনার্থ ঐ টাকা লওয়া যাইবে; এবং এই হিসাবে পাট্টাদারের নিকট আর টাকা চাহা যাইবে না। কিন্তু সীমার রেখা জঙ্গলের মধ্য দিয়া গেলে তাহা পরিষ্কার করিবার খরচ পাট্টাদারের দিতে হইবে। প্রথম বৎসরের খাজানার টাকা ও আবশ্যক হইলে সীমার রেখা পরিষ্কার করিবার আনুমানিক খরচ উপরিলিখিত আদেশমতে এক সপ্তাহ মধ্যে আমানত করা না গেলে, কালেক্টর সাহেব আপন বিবেচনামতে বিক্রয় অসিদ্ধ করিতে পারিবেন, ও পাট্টা পুনর্ব্বার নীলামে ধরা যাইতে পারিবে।

১৩। তাহা হইলে লাট মাপিবার ও তাহার নকশা প্রস্তুত করিবার ও সীমার চিহ্ন দিবার নিমিত্ত ঐ ভূমি যে গ্রামে থাকে সেখানে একজন আমীন পাঠাইতে হইবে।

১৪। ৩২ ইঞ্চিতে এক মাইল হয় এই স্কেলে নকশা প্রস্তুত করিতে হইবে; ঐ নকশায় খাল ও পাহাড় প্রভৃতি ভূখণ্ডের প্রাকৃতিক লক্ষণ ও সমুদয় সরকারী পথ প্রদর্শিত হইবে। নিকটস্থ কোন স্থায়ী ও পরিজ্ঞেয় ভূচিহ্ন হইতে এড়ো রেখা লইয়া প্রত্যেক স্থলে উক্ত ভূখণ্ডের অবস্থান স্থির করিতে হইবে।

১৫। আমীন প্রত্যেক লাটের ফীল্ডবুক প্রস্তুত করিবেন; তাহাতে উহার সীমান্তর্গত ভূমির অবস্থান ও স্বরূপ ও মোট পরিমাণ দেখাইতে হইবে।

১৬। লাটের সীমার চিহ্ন দিবার সময় যত দূর পারা যায় প্রাকৃতিক সীমা অবলম্বন করিতে হইবে। আর সীমার প্রত্যেক কোণে মাটির ঢিপি করিয়া তন্মধ্যে খুঁটা বা গাছের গুঁড়ি পুতিয়া প্রত্যেক স্থলে সীমা চিহ্নিত করিতে হইবে। আমীনের রিপোর্ট পাওয়া গেলে, B চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের কবুলিয়তের পাঠের অনুরূপ পাঠে ক্রেতাকে পাট্টা দেওয়া যাইবে, ও তৎসঙ্গে আমীনের নকশার এক কেতা নকল দেওয়া যাইবে।

১৭। পাট্টাদারকে লাট দখল দিবার সময়ে উহার সীমাসম্বন্ধে অথবা তিনি যে লাটের পাট্টা লইয়াছেন তাহার সহিত উহার একতা সম্বন্ধে যদি কোন বিবাদ উপস্থিত হয়, ক্রেতা কালেক্টর সাহেবের নিষ্পত্তিদ্বারা বদ্ধ হইবেন, এবং তাহাতে অসন্তুষ্ট হইলে পাট্টা ত্যাগ করিতে পারিবেন, এবং তাহা হইলে জরীপ করিতে বা চিহ্ন দিতে বা প্রকারান্তরে বাস্তবিক যত ব্যয় হইয়াছে তাহা কাটিয়া লইয়া তাঁহার প্রদত্ত ক্রয়ের টাকা বিনা সুদে তাঁহাকে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবে।

১৮। পাট্টার অন্তর্গত কোন ভূমি কোন সময়ে রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত গ্রহণ করা আবশ্যক হইলে, গবর্ণমেণ্ট তাহা বিনামূল্যে লইতে পারিবেন। গবর্ণমেণ্ট যত ভূমি লন তদনুসারে পাট্টাক্রমে দেয় খাজানা কমাইয়া দেওয়া যাইবে। কিন্তু তাহার উৎকর্ষসাধন করিবার বা তদন্তর্গত সম্পত্তির মূল্য পাট্টাদারকে দেওয়া যাইবে, এবং রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত ভূমিগ্রহণার্থে যে আইন যৎকালে চলিত থাকে তাহার বিধানমতে ঐ মূল্য ধার্য্য করা যাইবে।

১৯। যে ভূমির পাট্টা দেওয়া যায় তাহার ধাতুপ্রভৃতি খনির উপর গবর্ণমেণ্টের স্বত্ব থাকিবে, তদ্ভিন্ন সেই ধাতু প্রভৃতি তুলিবার ও পাইবার ও লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথস্বত্ব রক্ষা করা ও যুক্তিসঙ্গত অন্য যে সুবিধা করা আবশ্যক, তাহা করিতে পারিবেন।

২০। পাট্টাদ্বারা যে স্বত্বাধিকার প্রদত্ত হইল তাহা পুত্র পৌত্রাদিক্রমে ভোগ্য ও হস্তান্তর যোগ্য হইবে। কিন্তু হস্তান্তর করিতে হইলে সমুদয় ভূমিই হস্তান্তর করিতে হইবে, কতক অংশ নয়, এবং গবর্ণমেণ্টের বিরুদ্ধে কোন হস্তান্তর করণ সিদ্ধ হইবে না, প্রত্যুত হস্তান্তর করণাবধি দুই মাসের মধ্যে হস্তান্তরক্রমে প্রাপ্ত। হস্তান্তর হইবার সম্বাদ কালেক্টর সাহেবকে না দিলে পাট্টা ত্যাগকরণ তুল্য ফল হইবে।

২১। পাট্টাদার পাট্টার নিয়মের বিরুদ্ধে কিম্বা পাট্টার মিয়াদাতিরিক্ত কালের নিমিত্ত কোন অধীন তালুক সৃষ্টি করিতে পারিবেন না, এবং পাট্টাদার অধীন তালুক সৃষ্টি করিলে ঐ অধীন তালুকদার নিম্নতর তালুক সৃষ্টি করিবেন না তাঁহাকে এই নিষেধাত্মক নিয়মে বদ্ধ করিতে বাধ্য থাকিবেন। ঐ অধীন তালুকদার কেবল কৃষিকারী রায়তদিগকে জমি বিলি করিতে পারিবেন।

২২। যে ভূমিতে লোণা জল প্রবেশ করিতে পারে ও যাহা বাঁধ দিয়া রক্ষা করিতে হয়, সেই ভূমি সম্বন্ধে উপরিলিখিত বিধি নিম্নলিখিতরূপে পরিবর্ত্তিত করিতে হইবে।—

(ক) একজন কিম্বা কএকজন একত্র হইয়া প্রার্থনা করিলে কালেক্টর সাহেব বা তৎকার্য্যক্ষম অন্য কার্য্যকারক স্বীয় বিবেচনামতে ৫০ একরের অধিক পরিমাণের লাট করিয়া উক্ত ভূমি নীলামে ধরিতে পারিবেন। কিন্তু স্থানের অবস্থা বিবেচনা করিয়া দেখিলে যাহা ক্রমাগত এক লাইন বাঁধদ্বারা সফলরূপে রক্ষা করা যাইতে পারে ঐ ভূমি তদধিক পরিমাণের হইবে না, এবং একজন প্রার্থকের সহিত

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

locality, be effectively protected by a single continuous outer line of embankment, and shall in no case exceed 200 acres if settled with a single applicant, or 50 acres per each applicant if with several applicants jointly.

(b.) The outer boundary of the grant having been duly demarcated and boundary marks placed by the amin, the applicants shall be required, on pain of forfeiture of the grant in case of default, to complete the demarcation of boundary, within one year from the date of auction, by the erection, at their own cost, of the necessary embankment.

(c.) In the case of a joint application by several persons, the distribution amongst them of the land within the joint embankment shall be matter of private agreement among t themselves, and they shall be jointly and severally responsible for the rent of the whole.

23. The rent payable on waste lands leased under these rules shall be paid to the same persons and in the same manner as the revenue payable from Noabad taluks. The last days of payment will be the same as those fixed for payment of Government revenue by zemindars in the Chittagong district.

24. Payment of the rent due on leases granted under these rules shall be enforced and arrears realized by the same process as in the case of Noabad taluks.

NOTICE

[*Appendix A, referred to in Rule* 5.]

Is hereby given that leases of such waste lands situated in mouza as may be applied for, and as are not included in, or required for inclusion in any other settlement, will be put up at auction to the highest bidder in lots of 50 acres or under, on the The leases will run till the end of the year 1897, but the lessee will acquire the right to the land in perpetuity, subject to resettlement after periods of twenty years. All persons wishing to obtain leases of any such lands of the said mouza are required to file applications in the office of the Settlement Officer, Chittagong, within one month from this day.

The applications must be in writing, on paper, bearing an eight-anna court-fee stamp as required by law, and must contain the following particulars :—

(1.) The name, father's name, and the residence of the applicant.

(2.) A specification of the area, situation, boundaries, and general description of the land applied for so far as they can be ascertained without a detailed survey.

[*Appendix B, referred to in Rule* 16.]

Form of Kabuliyat.

Temporary Settlement of Lot , Mouza , Thana , Zillah

Description of land.	Total land.	Uncultivated land.	Cultivated land	Assessment per acre of cultivated land shown in column 4.		Assessment per acre of uncultivated land shown in column 3.		Jumma of each year. Column 6+8.		Instalment.
				Year	Rate.	Year.	Rate.	Year.	Amount.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Mehal Noabad ... ... Lot ... . Lessee ... .. . By survey of 18										Month of

[*Government Gazette,* 15*th June* 1880.]

বন্দোবস্ত হইলে তাহার পরিমাণ কোন স্থলে ২০০ একরের অধিক হইবে না কিম্বা কএক জন প্রার্থকের সহিত একত্রে বন্দোবস্ত হইলে জন প্রতি ৫০ একরের অধিক হইবে না।

(খ) আমীন প্রদত্ত ভূমির বহিঃ সীমা নিয়মিতরূপে চিহ্নিত করিলে ও সীমার চিহ্ন সংস্থাপন করিলে পর, ত্রুটি হইলে ঐ ভূমি জব্দ হইবে এই দণ্ডের নিয়মে প্রার্থকদিগকে আদেশ করা যাইবে যে তাঁহারা নীলামের তারিখ অবধি এক বৎসরের মধ্যে আপন ব্যয়ে আবশ্যক বাঁধ প্রস্তুত করিয়া সীমার চিহ্নদান কার্য্য সমাপ্ত করেন।

(গ) কএক জন একত্রে প্রার্থনা করিলে, তাঁহারা একত্রে যে বাঁধ দেন তদন্তর্গত ভূমি আপনা আপনি বণ্টন করিয়া লইবেন, এবং সমুদয় ভূমির খাজানা নিমিত্ত তাঁহারা একত্র ও স্বতন্ত্র দায়ী থাকিবেন।

২৩। এই বিধিমতে যে পতিত ভূমির পাট্টা দেওয়া যায় তাহার খাজানা নয়াবাদ তালুকের রাজস্ব যে ব্যক্তিদিগকে যেরূপে দিতে হয় সেই ব্যক্তিদিগকে সেইরূপে দেওয়া যাইবে। চট্টগ্রাম জিলায় জমীদারদের গবর্ণমেন্টের রাজস্ব দিবার যে২ তারিখ অবধারিত আছে, সেই২ তারিখই খাজানা দিবার শেষ দিন হইবে।

২৪। এই বিধিমতে প্রদত্ত পাট্টাক্রমে যে খাজানা পাওনা হয়, তাহা তলব করিতে ও যে বাকী পড়ে তাহা আদায় করিতে নয়াবাদ তালুকে যে প্রণালী অবলম্বিত হয় সেই প্রণালী অবলম্বন করা যাইবে।

৫ ধারার উল্লিখিত A চিহ্নিত ক্রোড়পত্র।

এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অমুক মৌজার অন্তর্গত যে পতিত ভূমির জন্য প্রার্থনা হয় ও যাহা অন্য কোন বন্দোবস্ত ভুক্ত নহে বা ভুক্ত করিবার আদেশ নাই, সেই ভূমির পাট্টা অমুক তারিখে ৫০ একরের বা তাহার কম পরিমাণের লাট করিয়া যাঁহার সর্ব্বোচ্চ ডাক হয় তাঁহাকে নীলামে বিক্রয় করা যাইবে। ঐ পাট্টা ১৮৯৭ সালের শেষ পর্য্যন্ত প্রবল থাকিবে, কিন্তু বিশ২ বৎসরান্তর পুনঃবন্দোবস্তের নিয়মাধীনে পাট্টাদার ঐ ভূমিতে চিরকালীন স্বত্ব পাইবেন। যাঁহারা উক্ত মৌজার অন্তর্গত ঐ ভূমির পাট্টা লইতে চাহেন তাঁহারা অদ্যকার তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে চট্টগ্রামের বন্দোবস্তী কার্য্যকারকের আফিসে প্রার্থনাপত্র দাখিল করিবেন।

প্রার্থনাপত্র আইনের আদেশমত আট আনা মূল্যের কোর্ট ফী ইষ্টাম্প যুক্ত কাগজে লিখিতে হইবে, এবং তাহাতে এই ২ কথা লেখা থাকিবে।

(১) প্রার্থকের নাম, তাঁহার পিতার নাম, ও বাসস্থান।

(২) প্রার্থিত ভূমির পরিমাণ, অবস্থান, সীমা ও সাধারণ বর্ণনা বিস্তারিত জরীপ না করিয়া যত দূর জানিতে পারা যায় তাহার বিশেষ বিবরণ।

---

১৬ ধারার উল্লিখিত B ক্রোড়পত্র।

কবুলিয়তের পাঠ।

অমুক জিলার অমুক থানার অমুক মৌজার
অমুক লাটের কিয়ৎকালীন বন্দোবস্ত।

ভূমির বর্ণনা।	মোট ভূমি।	অনাবাদী ভূমি।	আবাদী ভূমি।	৪ ঘরে প্রদর্শিত আবাদী ভূমির একর প্রতি যত রাজস্ব ধরা যায়।		৩ ঘরে প্রদর্শিত অনাবাদী ভূমির একর প্রতি যত রাজস্ব ধরা যায়।		প্রত্যেক বৎসরের জমা অর্থাৎ ৬+৮ ঘর।		কিস্তি।
				বৎসর	হার	বৎসর	হার	বৎসর	টাকা	
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১
মহাল নয়াবাদ লাট .. পাট্টাদার ... ১৮ সালের জরীপদ্বারা										অমুক মাসের।

1. I enter into a temporary jungleboori settlement at progressive rates for the above-mentioned lands for a term of years, from 12 B to B, and agree* to pay the revenue mentioned above during the aforesaid period, and hereby enter into this engagement with the following conditions; and I declare the said engagement binding not only on myself, but also on my heirs, representatives, and assignees precisely as if it had been executed by them.

* In the case of joint leases under Rule 22, insert here the words "and hereby jointly and severally bind ourselves" and alter the wording throughout as necessary.

2. I will pay annually the aforesaid revenue to such person and at such place as the Collector may direct in accordance with the instalments therein set forth,—that is to say, from the first to the end of the fifth year Rs. , from the sixth to the end of the tenth year Rs. . At the end of the tenth year, or as soon after as the Collector may think proper, a measurement may be made, and the area then found under cultivation shall thenceforth be assessed at the said rate of an acre, the waste remaining at annas an acre. All *sunn* and *gorjon kholas* then found will also be thenceforth assessed at fair rates. One similar measurement and adjustment of assessment may be made at any time after the expiration of the fifteenth year; and I will regularly pay the amount of assessment as so re-adjusted.

3. The title conveyed by this lease is heritable and transferable, provided however that I am not empowered to divide this lot or to transfer it except as a whole, or to create therein any undertenure beyond the term of lease, or on terms inconsistent with the terms thereof. No transfer shall be valid as against Government, but on the contrary be equivalent to a surrender of this lease, unless notice of the transfer be given by the transferee to the Collector within two months of the transfer.

4. If I create any undertenure, I will impose on the undertenant a condition that he shall not create any lower undertenure, but shall let the land to cultivating ryots only. Any undertenure which may be created by any person to whom I may sublet, shall be invalid and liable to be set aside.

5. I shall not raise any objection to the full and punctual payment of the said revenue on the score of inundation, drought, depredation by wild beasts, diluvion, desertion, death, or other accident affecting the value of the said land or the outturn thereof; and I shall have no claim to abatement of revenue on any such account.

6. On the occurrence of any arrear in the payment of revenue, the Collector may sell the lot by auction under the provisions of Act XI of 1859, or recover the amount due by issue of certificates under any law for the time being in force relating to the recovery of arrears of revenue or of other public demands

7. I shall not interfere with any right of the villagers relating to grazing cattle and taking fuel. I shall not fell any of the following timbers growing on the lands of my settlement without the special permission of the Collector, nor shall I allow any other person to do so; and I have no power to sell them. Such trees are exclusively Government property:—

1. Jarool.	4. Shagoon.	7. Chowangiri.
2. Telsur.	5. Gurjun.	8. Chagaroshi.
3. Toon.	6. Chapalish.	9. Gamar.

8. I have no right to rivers, fisheries, and mines, which are all Government property. The Government also reserves to itself the right to all minerals on the lands, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals.

9. Beyond the fixed Government revenue and the things mentioned above, the Government shall have no claim to any profit which may accrue from the land included in this engagement during the currency of this engagement.

10. Any land covered by the lease which may at any time be required for a public purpose may be taken up by Government free of cost, a deduction being made in the amount of assessment payable under the lease proportional to the area so taken up, and compensation being made for the value of any improvement or property therein under the provisions of the law in force for the time being for the acquisition of land for public purposes.

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

১। আমি সন ১২ সাল অবধি সন ১২ সাল পর্য্যন্ত এত বৎসর মিয়াদে ক্রমে বর্দ্ধনশীল হারে উপরিলিখিত ভূমির কিয়ৎকালীন জঙ্গলবুড়ি বন্দোবস্ত করিয়া লইয়া পূর্ব্বোক্ত মিয়াদ কালে উপরিলিখিত রাজস্ব দিতে সম্মত * হইলাম, এবং নিম্নলিখিত নিয়মে এই নিয়মপত্র লিখিয়া দিলাম; উক্ত নিয়মপত্রে কেবল যে আমিই আবদ্ধ হইব এমন নহে, আমার উত্তরাধিকারী ও স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তিগণ ও আসেগীন এই দলীল লিখিয়া দিলে যেরূপ আবদ্ধ হইতেন ঠিক সেইরূপ আবদ্ধ হইবেন।

* ২য় ধারামতে একত্র পাট্টা লওয়া গেলে "একত্র ও স্বতন্ত্র রূপে আপনাদিগকে আবদ্ধ করিলাম" এই স্থলে এইং কথা দিতে হইবে এবং সর্ব্বত্র আবশ্যকমত শব্দ পরিবর্ত্তন করিতে হইবে।

২। কালেক্টর সাহেব যে ব্যক্তিকে ও যে স্থানে দিবার আদেশ করেন সেই ব্যক্তিকে আমি সেই স্থানে এই নিয়মপত্রের কিস্তি অনুসারে বৎসরং উক্ত রাজস্ব দিব, অর্থাৎ প্রথম অবধি পঞ্চম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত এত টাকা, ও ষষ্ঠ অবধি দশম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত এত টাকা দিব। দশম বৎসরের শেষে অথবা তাহার পর কালেক্টর সাহেব যত শীঘ্র উচিত বোধ করেন, ভূমি মাপ করা যাইতে পারিবে, এবং যত ভূমি আবাদ হইয়াছে দেখা যায় তাহার একর প্রতি এত হারে রাজস্ব ধরা যাইবে, ও অবশিষ্ট পতিত ভূমির একর প্রতি এত আনা। তৎকালে যে সুন্ ও গর্জ্জন খোলা ভূমি দেখা যায় তাহার উপর উপযুক্ত হারে রাজস্ব ধরা যাইবে। পঞ্চদশ বৎসর অতীত হইলে পর কোন সময়ে তদ্রূপ ভূমির মাপ ও রাজস্বের বন্দোবস্ত করা যাইতে পারিবে; এবং পুনঃবন্দোবস্ত করিয়া যত টাকা রাজস্ব ধার্য্য হয় আমি তাহা নিয়মিতরূপে দিব।

৩। পাট্টা দ্বারা যে স্বত্বাধিকার প্রদত্ত হইল তাহা পুত্র পৌত্রাদিক্রমে ভোগ্য ও হস্তান্তর যোগ্য, কিন্তু আমি এই লাট বিভাগ করিতে অথবা সমুদয় লাট ভিন্ন কতক অংশ হস্তান্তর করিতে অথবা তাহাতে পাট্টার মিয়াদাতিরিক্ত বা নিয়ম বিরুদ্ধ কোন অধীন তালুক সৃষ্টি করিতে ক্ষমতাপন্ন নহি। কোন হস্তান্তরকরণ গবর্ণমেণ্টের বিরুদ্ধে সিদ্ধ হইবে না, প্রত্যুত হস্তান্তর করণাবধি দুই মাসের মধ্যে হস্তান্তরক্রমে প্রাপ্ত হস্তান্তর হইবার সংবাদ কালেক্টর সাহেবকে না দিলে পাট্টা ত্যাগ করণ তুল্য ফল হইবে।

৪। আমি কোন অধীন তালুক সৃষ্টি করিলে, অধীন তালুকদারকে এই নিয়মে বদ্ধ করিব যে তিনি নিম্নতর তালুক সৃষ্টি করিবেন না, ও কেবল কৃষিকারী রায়তদিগকেই জমি বিলি করিবেন। আমার নিকটে ভূমি পাইয়া কোন ব্যক্তি যে অধীন তালুক সৃষ্টি করেন, তাহা অসিদ্ধ হইবে ও অন্যথা করা যাইতে পারিবে।

৫। জলপ্লাবন বা অনাবৃষ্টি বা বন্য জন্তুর উপদ্রব বা শিকস্তী বা প্রজার পলায়ন বা মৃত্যু বা অন্য যে দুর্ঘটনাক্রমে ভূমির মূল্য বা উৎপন্ন কমিয়া যায় তন্নিমিত্ত আমি সম্পূর্ণ ও নিয়মিতরূপে উক্ত রাজস্ব দিতে কোন আপত্তি করিব না; এবং তদ্ভিন্ন কোন কারণে রাজস্ব কম করিয়া দিতে আমার কোন দাওয়া থাকিবে না।

৬। রাজস্ব বাকী পড়িলে, কালেকটর সাহেব ১৮২১ সালের ১১ আইনের বিধানমতে নীলাম করিয়া লাট বিক্রয় করিতে পারিবেন, অথবা বাকী রাজস্ব বা অন্য রাজকীয় প্রাপ্য আদায় করণ সম্পর্কীয় যে আইন যৎকালে বলবৎ থাকে সেই আইনমত সর্টিফিকেট প্রচার করিয়া প্রাপ্য টাকা আদায় করিতে পারিবেন।

৭। গ্রামবাসিদের গবাদি চরাইবার ও কাষ্ঠ লইবার যে কোন স্বত্ব থাকে আমি তাহাতে হস্তক্ষেপ করিব না। কালেকটর সাহেবের বিশেষ অনুমতি ব্যতিরেকে আমি আমার বন্দোবস্তী ভূমির উপরিস্থ নিম্নলিখিত বাহাদুরী কাষ্ঠ কাটিব না বা অন্য কাহাকে কাটিতে দিব না; এবং আমি তাহা বিক্রয় করিতে ক্ষমতাপন্ন নহি। এই সকল বৃক্ষ কেবল গবর্ণমেণ্টের সম্পত্তি।—

(১) জারুল।	(৪) সেগুন।	(৭) চোয়াল্লিরি।
(২) তেলসুর।	(৫) গর্জ্জন।	(৮) চগরশি।
(৩) তুঁত।	(৬) চপলিশ।	(৯) গামার।

৮। নদী বা জলকর বা খনির উপর আমার কোন স্বত্ব নাই, তৎসমুদয় গবর্ণমেণ্টের সম্পত্তি। ভূমির ধাতু প্রভৃতি খনির উপর গবর্ণমেণ্টের স্বত্ব থাকিল, তদ্ভিন্ন সেই ধাতু প্রভৃতি তুলিবার ও পাইবার ও লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথ স্বত্ব রক্ষা করা এবং যুক্তি সঙ্গত অন্য যে সুবিধা করা আবশ্যক, তাহা করিতে পারিবেন।

৯। এই নিয়মপত্র যত কাল চলিত থাকে তত কাল নির্দ্দিষ্ট গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব ও উপরিলিখিত দ্রব্যাদির অতিরিক্ত গবর্ণমেণ্ট এই নিয়মপত্রের অন্তর্গত ভূমি হইতে উৎপন্ন কোন লভ্যের দাওয়া করিতে পারিবেন না।

১০। পাট্টার অন্তর্গত কোন ভূমি কোন সময়ে রাজকীয় কার্য্যার্থে গ্রহণ করিবার প্রয়োজন হইলে, গবর্ণমেণ্ট তাহা বিনা মূল্যে লইতে পারিবেন। তদ্রূপে যে পরিমাণের ভূমি গৃহীত হয় তদনুসারে পাট্টাক্রমে দেয় রাজস্বের টাকা কমাইয়া দেওয়া যাইবে, এবং রাজকীয় কার্য্য নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থ যৎকালে যে আইন বলবৎ থাকে তাহার বিধানমতে ঐভূমির উৎকর্ষসাধনের খরচ বা তদন্তর্গত সম্পত্তির মূল্য ধরিয়া ক্ষতি পূরণ করা যাইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১১ জুন।]

11. I shall be at liberty to bring under cultivation waste lands covered by this engagement and to fix rent thereon.

12. † I will from time to time erect and repair the embankments, drainage channels, and outlets, in order to prevent the encroachment of any sea or river on the said lands, or the great accumulation of the water thereon. In case of my failure to do so, the Government may enter on the land and take up the repairs, and may recover the costs of the same with all incidental charges, as if the same were an arrear of revenue due on this lot.

† In the case of leases granted under rule 22. " I (or we) will within years from the date of this lease, erect and thenceforward from time to time repair and renew such sufficient embankments, drainage channels, and outlets, as shall serve effectually to protect the said lands from any encroachment of any sea or river, or any great accumulation of water thereon. In case of my (or our) failure to do so, the Government may enter on the land and take up the repairs, and may recover the costs of the same with all incidental charges, as if the same were an arrear of revenue due from the lot.

9. I will not allow any thief, dacoit, proclaimed offender, or notable bad character to find refuge within the precincts of the said lands. I will promptly furnish all information which I am or may be required by law to give. I will aid the police in the apprehension of offenders.

13. For violation of any of the conditions of this engagement, the Government will be at liberty to annul this engagement, and thereupon I shall lose all right in the lot.

14. Unless I am evicted from the lot during the currency of the present settlement in accordance with the conditions of this agreement, I or my heirs or assigns shall be entitled, at the end of this term of settlement, to resettlement on such terms and for such period not being less than twenty years as may then be fixed by Government, but in case of my refusal to engage for the payment of the amount of revenue which Government may hereafter deem expedient to fix for the land included in this engagement, I shall be liable to ejectment from the land, and I having no proprietary right, shall not have any claim to malikanah.

H. J. Reynolds,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3082A.

The 26th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Bishenpore Bench of Magistrates in the district of Bankoora, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Kali Kumar Aikat, Landholder.
,, Ram Chunder Kit, Merchant.

The 27th May 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by the undermentioned gentlemen of their appointments as Honorary Magistrates in the district of Purneah :—

Hakim Zain-uddin Hossein. | Kumar Padmanand.
Mr. G. S. Hayes.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Jehanabad Bench of Magistrates in the district of Hooghly, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Baikantha Nath Roy, Talookdar.
,, Bhogobutty Churn Banerjee, Talookdar.
,, Kedar Nath Roy, Talookdar.
Meah Mosiuddin Ahmed, Talookdar.
Baboo Peary Mohun Roy, Zemindar.
,, Shib Lall Misser, Talookdar.
,, Woomesh Chunder Mitter, Assistant Surgeon.

The 28th May 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Mr. H. Thompson of his appointment of Honorary Magistrate in the district of Howrah.

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

১১। আমি এই নিয়মপত্রের অন্তর্গত পতিত ভূমি ক্রমাক্রমে আবাদ করিতে পারিব ও তাহার উপর খাজানা ধার্য্য করিতে পারিব।

১২। † উক্ত ভূমির উপর সমুদ্র বা নদীর আক্রমণ বা তথায় অধিক জলসংগ্রহ নিবারণার্থে আমি সময়েং বাঁধ ও পয়োপ্রণালী ও জল নির্গমপথ প্রস্তুত ও মেরামত করিব। আমার ইহাতে ত্রুটি হইলে, গবর্ণমেণ্ট ভূমিতে প্রবেশ করিয়া মেরামত কর্ম্ম করিতে পারিবেন, এবং মেরামত করিবার ও আনুষঙ্গিক সকল খরচ এই লাটের বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করিয়া লইতে পারিবেন।

† ২২ ধারামতে প্রদত্ত পাট্টা হইলে, "সমুদ্র বা নদীর আক্রমণ হইতে বা ভূমির উপর অধিক হইতে উক্ত ভূমি জাল করিয়া রক্ষা করণার্থে যে বাঁধের ও পয়োপ্রণালীর ও জল নির্গম পথের প্রয়োজন, আমি (বা আমরা) তাহা এই পাট্টার তারিখ অবধি এত বৎসরের মধ্যে প্রস্তুত করিব ও তদবধি সময়েং মেরামত করিয়া নূতন করিয়া দিব। আমার (বা আমাদের) ইহাতে ত্রুটি হইলে, গবর্ণমেণ্ট ভূমিতে প্রবেশ করিয়া মেরামত কর্ম্ম করিতে পারিবেন. এবং মেরামত করিবার ও আনুষঙ্গিক সকল খরচ এই লাটের বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করিয়া লইতে পারিবেন।"

৯। আমি কোন চোর, ডাকাইত, প্রকাশিত অপরাধী, বা প্রসিদ্ধ বদমাইসকে উক্ত ভূমির সীমার মধ্যে আশ্রয় লইতে দিব না। আইনক্রমে আমার প্রতি যে সকল সম্বাদ দিবার আদেশ আছে বা হয়, আমি অবিলম্বে তাহা দিব। অপরাধিদিগকে ধৃত করণার্থে আমি পোলীসের সাহায্য করিব।

১৩। এই নিয়মপত্রের কোন নিয়ম ভঙ্গ হইলে, গবর্ণমেণ্ট এই নিয়মপত্র অসিদ্ধ করিতে পারিবেন, তাহা হইলে এই লাটে আমার কোন স্বত্ব থাকিবে না।

১৪। এই বন্দোবস্ত চলিত থাকিবার সময়ে এই নিয়মপত্রের নিয়মমতে আমাকে এই লাট হইতে বিচ্যুত করা না গেলে, আমি বা আমার উত্তরাধিকারী বা আসৈনীরা এই বন্দোবস্ত শেষ হইলে পর গবর্ণমেন্ট যে নিয়ম ও বিশ বৎসরের অনধিক যে মিয়াদ অবধারিত করেন. সেই নিয়মে ও সেই মিয়াদে পুনঃ বন্দোবস্ত করিতে অধিকারী হইব বা হইবে। কিন্তু এই নিয়মপত্রের অন্তর্গত ভূমির উপর গবর্ণমেণ্ট ভবিষ্যতে যত টাকা রাজস্ব ধার্য্য করা বিহিত বোধ করেন, আমি তত টাকা দিবার নিয়মে বদ্ধ হইতে অস্বীকার করিলে, আমাকে উক্ত ভূমি হইতে উঠাইয়া দেওয়া যাইতে পারিবে, এবং আমার কোন মালিকী স্বত্ব না থাকাতে আমি মালিকানার দাওয়া করিতে পারিব না।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

৩০৮২ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ২৬ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

ভূম্যধিকারি শ্রীযুত বাবু কালীকুমার আয়কৎ।
সওদাগর শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র কিৎ।

১৮৮০ সাল ২৭ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পূবণিয়া জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুত হকিম জৈনুদ্দীন হুসেন। । শ্রীযুত কুমার পদ্মানন্দ।
শ্রীযুত জি, এস, হেস সাহেব।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হুগলী জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদ বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

তালুকদার শ্রীযুত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ রায়।
ঐ ঐ বাবু ভগবতীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।
ঐ ঐ বাবু কেদারনাথ রায়।
ঐ ঐ মিঞা মসিউদ্দীন আহম্মদ।
জমীদার শ্রীযুত বাবু পেয়ারী মোহন রায়।
তালুকদার „ বাবু শিবলাল মিত্র।
আসিষ্টাণ্ট সর্জন শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মিত্র।

১৮৮০ সাল ২৮মে।—শ্রীযুত এচ, তামসন সাহেব হাবড়া জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

The 1st June 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Purna Chunder Gangooly of his appointment as Honorary Magistrate in the district of Bhagulpore.

Baboo Udoy Ram Marwari is appointed to be an Honorary Magistrate for the Bench of Magistrates at Colgong, in the district of Bhagulpore, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 8th June 1880.—Mr. J. T. Jarbo, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong Hill Tracts, is vested with powers equivalent to those of a Magistrate of the Second Class.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7th June 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has been pleased to grant a license to Moulvie Bazlur Rahim, authorizing him, with effect from the 19th April last, to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police station of Patuakhali in the district of Backergunge.

HORACE A. COCKERELL.
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION

The 7th June 1880.—It is hereby notified that under Section 10 of Act I (B.C.) of 1869 (entitled an Act for the Prevention of Cruelty to Animals), and under Section 3 of Act III (B.C.) of 1869 (an Act to enable Police Officers to arrest without warrant persons guilty of cruelty to animals), the Lieutenant-Governor sanctions the extension of the provisions of both Acts to the undermentioned places in the district of Pubna :—

Mirzapore.	Baruca.	Bara Koyra.
Mohish Kangla.	Char Chandari.	Chak Koyra.
Shoya	Sota Koyra.	Kawa Kala.
Koyra.	Kalipore	Chandal Bayra.

Dagachi.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

CIVIL BUILDINGS.

The 5th June 1880.

No. 104.—*Notification.*—The declaration No. 63, dated the 15th March 1879, under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, issued by this Government for the acquisition of certain land for the District Engineer's and the Road Cess Committee's offices on the east of Taltolli khal, in the town of Sudharam, in the Noakhally district, which was published at page 240 of the *Calcutta Gazette* of the 19th March 1879, is hereby cancelled.

LOCAL COMMUNICATIONS.

The 7th June 1880.

No. 105.—*Declaration under Section 6 of Act X of* 1870 *of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a new section of road from Dhumchur to Bhanubihi Hât, 1st section of the Sundeep road running through the villages of Ashodia, Chabirpaik, Dalalpur, Jagodanundo, Sonadia, and Panair Tek,

১৮৮০ সাল ৭ জুন।—শ্রীযুক্ত বাবু পূর্ণচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায় ভাগলপুর জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুক্ত বাবু উদয়রাম মাড়ওয়ারি ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত [illegible] বালগাঁয়ের মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত জে, টি, ক্যার্কো সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতার তুল্য ক্ষমতা পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৭ জুন।—শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এখ্তিয়ার-মতে রেজিষ্টরী করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে শ্রীযুক্ত মৌলবী ফজলুর রহমানকে লাইসেন্স দিয়া বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুয়াখালী পোলীস থানার এলাকার মধ্যে গত আপ্রিল মাসের ১৯ তারিখ অবধি মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিষ্টরী করিবার ও মুসলমান রেজিষ্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৭ জুন।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব, জন্তুর প্রতি নৃশংস ব্যবহার নিবারণার্থ ১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ১০ ধারা ও জন্তুর প্রতি নির্দ্দয়াচারের অপরাধিদিগকে বিনা পরওয়ানায় ধৃত করণার্থে পোলীসের কর্ম্মকারকদিগকে ক্ষমতাদানার্থে ১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের ১ ধারামতে ঐ২ আইনের বিধান পাবনা জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত সকল স্থানে প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিলেন।

মির্জাপুর।	বাক্কা।	বড় কয়রা।
মহিষ কাঙ্গলা।	চর চাঁদারি।	চক কয়রা।
শোয়া।	সোতা কয়রা।	কাওয়া কালা।
কয়রা।	কালীপুর।	চাওান ব্যাড়া।

দাগাচি।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিল অট্টালিকা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ৫ জুন।

১০৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত সুধারাম নগরে তালতলী খালের পূর্ব্ব দিগে ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ারের ও পথকর কমিটীর আফিসের নিমিত্ত এক খণ্ড ভূমি গ্রহণ বিষয়ক ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ১৮৭৯ সালের ১৫ মার্চের ৬২ নং যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৯ সালের মার্চ মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ২৫৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

স্থানীয় বর্ত্মাদি বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ৭ জুন।

১০৫ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত ভুলুয়া ও আমিরাবাদ পরগনার সুধারাণী থানার সামিল আলোনিয়া ও চবিরপাইক ও দালালপুর ও জগদানন্দ ও সোনাভিরা ও পাটৈয়টেক গ্রামের মধ্য দিয়া ধুমচর অবধি ভাজুবিবি হাট পর্য্যন্ত পথের নূতন ভাগ অর্থাৎ সন্দ্বীপ পথের প্রথম ভাগ করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টে-

in thana Sudharani, pergunnahs Bhullooah and Amirabad, zillah Noakholly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 80 feet in breadth and 31,680 feet or six miles in length, measuring, more or less, 66 beeghas of standard measurement, is required within the aforesaid villages of [illegible]hodia, Chabirpaik, Dalalpur, Jagodanundo, Sonadia, and Panair Tek.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A plan of the road can be seen at the Road Cess Office of the Noakholly district.

T. H. WICKES,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

IRRIGATION.

The 7th June 1880.

No. 75.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for an extension of the Samarhy Sub-Distributary from its second mile 3,700 feet in mouzah Samarhy, pergunnah Peeroo, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about three miles six furlongs and 120 feet in length, and varying from 84 to 450 feet in width, and containing 41 acres 1 rood and 33 poles of land, more or less, is required within the said zillah of Shahabad.

The said strip of land is for the most part situated in mouzahs Samarhy Narayanpore, Boaree Jetwar, Jetwar Bhat and Sedha, pergunnah Peeroo, district Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secy., for Joint Secy.
to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,
Irrigation Branch.

RAILWAY.

DECLARATION.

The 4th June 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for railway purposes, in the village of Hellancha, chuckla Metiary, zillah Nuddea, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 19 beegahs 9 cottahs and 9¼ chittacks of standard measurement, bounded on the north, south, and east by land belonging to Baboo Bindabun Sircar, and on the west by land belonging to the Eastern Bengal Railway, is required within the aforesaid village of Heilancha.

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col.*, R.E.,
Offg Secy. to the Govt of Bengal,
P. W. Dept.

[*Government Gazette,* 15*th June* 1880.]

লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত আমোদিয়া ও হবির পাইক ও মালাপুর ও অন্দানন্দ ও সোণাভিরা ও পাটিরটেক গ্রামে ৬৬ ফুট প্রস্থ ও ৩১৬৮০ ফুট বা ৬ মাইল দীর্ঘ অর্থাৎ কাটিমতে ন্যূনাধিক ৩৬/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

উক্ত পথের নকশা নওয়াখালী জিলার পথকরের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

টি, এচ, উইল্স,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

১৮৮০ সাল ৭ জুন।

৭৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পিরু পরগনার সমহি মৌজায় সমহি জল বিতরণের উপনালার দ্বিতীয় মাইল ৩,৭০০ ফুট হইতে উক্ত নালা বৃদ্ধি করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায়, ৬ ফর্লং ১২০ ফুট দীর্ঘ ও ৮৪ অবধি ৪৫০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৮১ একর ১রুড ৩৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পিরু পরগনার সমহি নারায়নপুর ও বোয়ারি জেতওয়ার ও জেতওয়ার ভাট ও সেধা মৌজায় আছে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের জাইন্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে,

সি, টেলর,
একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

রেলওয়ে বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ জুন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ নদীয়া জিলার অন্তর্গত ও চাকলা মেহেরপুর [illegible] ছেলঞ্চা গ্রামে রেলওয়ের কার্য্যের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ছেলঞ্চা গ্রামে কাটিমতে ন্যূনাধিক ১১৷৷৴ ০ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা বাবু বৃন্দাবন সরকারের ভূমি ও পশ্চিম সীমা ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওয়ের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, এস, ষ্টান্টন, লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১২ জুন।]

DECLARATION.

The 4th June 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for railway purposes, in the mouzahs of Narainpore and Buheergatchy, pergunnah Mamjoany, zillah Nuddea, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 61 beegahs 9 cottahs and 6½ chittacks of standard measurement, bounded on the north and west by land belonging to Baboos Kissen Kissen Ghose, Kally Rotton Mookerjee, Ghonesham Mookerjee, Unnodaprosaud Mookerjee, Taranath Mookerjee and Nilrotton Mookerjee; on the south by land belonging to the Eastern Bengal Railway and to Baboos Kissen Kissen Ghose, Kally Rotton Mookerjee, Ghonesham Mookerjee, Unnodaprosaud Mookerjee, Taranath Mookerjee, and Nilrotton Mookerjee; and on the east by the land belonging to the Eastern Bengal Railway, is required within the aforesaid mouzahs of Narainpore and Buheergatchy.

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col.*, R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

[*Government Gazette*, 15th Jun. 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ জুন।—সাধারণের কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ নদীয়া জিলার অন্তর্গত মামজোয়ানী পরগণার নারায়ণপুর ও বহিরগাছী মৌজায় রেলওয়ের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত নারায়ণপুর ও বহিরগাছী মৌজায় কমিবেশ ন্যূনাধিক ৬১।৪।/১০ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন —উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা বাবু কৃষ্ণ কৃষ্ণ ঘোষ ও কালীরত্ন মুখোপাধ্যায় ও ঘনেশ্যাম মুখোপাধ্যায় ও অন্নদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় ও তারানাথ মুখোপাধ্যায় ও নীলরত্ন মুখোপাধ্যায়ের ভূমি, দক্ষিণ সীমা ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওয়ের এবং বাবু কৃষ্ণকৃষ্ণঘোষ ও কালীরত্ন মুখোপাধ্যায় ও ঘনেশ্যাম মুখোপাধ্যায় ও অন্নদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় ও তারানাথ মুখোপাধ্যায় ও নীলরত্ন মুখোপাধ্যায়ের ভূমি, ও পূর্ব্ব সীমা ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওয়ের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, এস, ষ্টাণ্টন লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১০ জুন।]

EDUCATIONAL NOTICE.

LIST of Candidates who have passed the Examination for Sanskrit Titles held in April 1880, in accordance with the Resolution of Government dated 30th June 1878, together with the Titles and Rewards conferred on them.

	Names of Candidates in order of merit	Government rewards to pupils.	Names of Teachers	Government rewards to teachers.	Place of instruction	Titles conferred	REMARKS
			KAVYA OR LITERATURE				
		Rs.		Rs			
1	Rama Prasad Bhattacharyya	25	Professor, Calcutta Sanskrit College		Calcutta Sanskrit College	Kaviratna	Jaga Mohan Mookerji, prize of Rs 50
2	Ram Charan Chatterjie	25	Krishna Nath Nyayapunchanan	200	Purvasthali	Vidyabinod	
3	Amritamoy Bhattacharyya		Juvaram Nyayabhushan	50	Bhatpara	Vidyaratna	Dhanput Sing, prize of Rs 10
4	Rammoya Bhattacharyya		Digumbar Turkosidhanta		Ditto	Vidyabhushan	
5	Beni Madhub Roy		None		None	Vidyalunkar	
6	Ramanuj Bhattacharyya		None		None	Vidyarnava	
7	Tarini Kantha Lahiri		None		None	Vidyanidhi	
8	Gopal Chundra Bhattacharyya		None		None	Vidyabagisha	
			SMRITI OR LAW (A.—MODERN)				
1	Sasadhur Bhattacharyya	100	Krishna Nath Nyayapunchanan		Purvasthali	Smritibhushan	Prasanna Kumar Tagore Scholarship of Rs 8 a month
2	Krishna Chundra Bhattacharyya	50	Durga Charan Tarkaratna	50	Kaliparah	Smritiratna	Parvauti Devi prize of Rs 50
2	Gayaram Bhattacharyya	50	Krishna Nath Nyayapanchanan		Purvasthali	Smriti Kantha	Narayan Chundra Acharyya Chaudhuri, prize of Rs 50
4	Goloke Chundra Bhattacharyya	25	Chandra Kantha Tarkalunkar	100	Town Sherpore	Smritiratna	
5	Kali Krishna Bhattacharyya	25	Chandra Kumar Tarkavagisa		Kumarkaily	Ditto	Srimati Rani Karuna Moyi, reward of Rs 50 to the teacher
6	Kedaresndar Bhattacharyya	25	Durga Charan Tarkaratna		Kaliparah	Smritibhushan	
7	Nil Kantha Bhattacharyya	25	Krishna Nath Nyayapunchanan		Purvasthali	Smriti Kantha	
8	Sarada Charan Bhattacharyya		Yadu Nath Smritibhushan		Bahbali	Smritibhushan	Ditto
9	Yadav Chundra Goswami ..		Rajani Kantha Vidyaratna		Muljor Sanskrit College	Ditto	
10	Janardan Bhattacharyji	.	Chandra Kanta Tarkalunkar		Town Sherpore	Smritiratna	
11	Mathura Nath Bhattacharyya		None		None	Ditto	
12	Sashibhushan Bhattacharyya		Chadidas Nyayaratna		Apurvapore	Smritibhushan	
12	Bhut Nath Bhattacharyya		Durga Prasanna Vidyaratna	50	Bilwagukar	Smriti Kantha	
14	Chundi Charan Mookerji		Madhusudun Smritiratna		Calcutta	Smritibhushan	
15	Ram Gopal Goswami		Taragat Tarkalunkar		Baidyabati	Ditto	
16	Brajo Nath Bhattacharyya		Khudiram Nyayabhushan	50	Guptiparah	Smritiratna	
17	Lakshmi Kantha Bhattacharyya		Guru Das Siddhantabagisa	50	Muktagachha	Smriti Kantha	
			SMRITI OR LAW (B.—ANCIENT)				
1	Hari Nath Bhattacharyya		Punchanun Smritiratna		Bibhagadi	Smriti Siromoni	
			DARSANA OR PHILOSOPHY				
			A Logic				
1	Jova Nath Bhattacharyya		Gungadhar Vidyaratna	50	Gupt para	Tarkalunkar	Bholanath Datt, prize of Rs 50
			B Nyaya Philosophy				
1	Kasiswar Bhattacharyya	* 100	Dinabandhu Nyayaratna	100	Konnogore	Tarkavagisa	Dhanput Sing prize of Rs 10; Hara Kumar Tagore, gold keyur
2	Chundi Charan Bhattacharyya		Ditto ditto		Ditto	Tar[illegible]	Jaga Mohan Mukherji prize of Rs [illegible]0
3	Janaki Nath Bhattacharyya .		Ramdhan Tarkopunchanan	200	Korokdi	Tarkaratna	Parvati Devi, prize of Rs 50

A. W. CROFT,
Director of Public Instruction.

FORT WILLIAM the 30th May 1880.

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 15, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৫ জুন।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

বঙ্গদেশের এই২ জিলাতে ১৮৮০ সালের মে মাসের ৩১ তারিখের পূর্ব্ব

নম্বর।	জিলা।	৮০ তোলার সেরের হিসাবে														
		গম।			যব।			ভাল চাউল।			সাধারণ চাউল।			কঙ্গু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ
	বঙ্গদেশ।															
	পশ্চিমদিকস্থ জিলা।															
		সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
১	বর্দ্ধমান ...	ক ।৪।	।৫	।০।।	।।২।।	।।২।।	।৫	।৬।	।৫৮	।২	।৮	।৬।।	।২৮	..	...	...
২	বাঁকুড়া ...	খ ।৪।।	।৪।।	।১৮	।৭	।৭	।৫	।৮৮	।৮৮	।২।	।।০।।	।।০।।	।৫	...	...	...
৩	বীরভূম ...	গ ।৫।।	।৬	।১৮	...	...	...	।৫।।	।৫।	।২	।৯।।	।৯।।	।৪	...	...	..
৪	মেদিনীপুর...	।১	।১	।০	...	...	...	।৫	।৫	।২	।৮	।৮	।৪	...	...	...
৫	হুগলী ...	ঘ ।৬	।৪	।১	...	..	...	৵৮	৵৮	৵৮	।৫	।৪	।১	...	...	..
	হাবড়া ...	।৫	।৫।।	।০	...	...	...	।১।।	।১।	৵৯	।৫	।৪৮	।০।।	...	...	...
	মধ্যস্থলের জিলা।															
	কলিকাতা ...	।৪।৶	।৪।৶	৶	।২	।।২।৶	।৪।।৴	৵৬।।৶	৵৬।।৶	৵৫-।।৶	।১।।	।১।।	।১	...	...	...
৬	২৪-পরগণা	ঙ ...	...	...	...	.	..	...	৵৮	।৬।৶	।৩।৴	।৪	।০	..	...	...
৭	নদীয়া ...	চ ।৭।০	।৬৶	।৯।৴	।৬।।৶১৫	।।৬৵ ।৶১৫	।৬	।৩।৴৫	।৩।৴৫	।০।৴৫	।৪।।	।৪।।	।০।।৶		...	...
৮	যশোহর ...	ছ ।৪	।২	।১	...	...	...	।৪।।	।৪।।	৵৯।।	।।০	।৮	।০।।	.	...	..
৯	মুরশিদাবাদ...	জ ।৮।।৶	।৬।।	।২।	...	.	...	।৩।৴	।৪।।	।০৶	।৮	।৭।।	।২।	...	...	...
১০	দিনাজপুর ...	ঝ ।১	।৩	৴৯।।৶	।৪	।৪।।	।৩।৴	।৫	।।৬৮৴	।২	।৮	।।০।৶	।৩	...	...	...
১১	রাজশাহী ...	ঞ ।৫-।।০	।৯	।৩।।	৮০	৮০	।৮	।৬।	।৫	০।।-।১।।	।৭।।-।৮	।৫৮-।৬।	।২	..	..	...
১২	রঙ্গপুর ...	ট ।৮	।১।	৵০	...	...	...	।২৮০	।২৮৶	।১।	।৮	।৮	।৩।	...	...	...
১৩	বগুড়া ...	।৯।।০	।৯৮৶	।২৮	...	...	...	।৮	।৫৶	৵৯	।।৪৮	।।২।।	।০।।	..	..	...
১৪	পাবনা ...	ঠ ।।২।।	।।৪	।৩।।	..	..	...	।০।।	।০	৵৮	।৮৮	।৯।।	৵৯	...	..	...
১৫	দার্জিলিঙ্গ ...	ড ৵৮	৵৮	৵৮	।০	।০	৵৮	৵৫	৵৫	৵৪	।২	।২	৵৮	...	..	...
১৬	জলপাইগুড়ি...	ঢ ৵৮।৶	৵৮	৵৮।৶	..	..	...	।৫	।৪।৶	।০	।৮	।৮।৶	।২৶	...	...	..

ক। মফঃস্বলের দর এই২।—গম ।৬ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, যব ।।৬ সের অবধি ৮০ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৫। সের অবধি ।৭ সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।৬।। সের অবধি ।।১ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।৯ সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত।

খ। ঐ ঐ ।—গম ।১ সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত, যব ।২ সের অবধি ১৴৫ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৪ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।৬ সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ।।০ সের অবধি ৮০ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।২ সের অবধি ।।৪।। সের পর্য্যন্ত।

গ। ঐ ঐ ।—গম ।৫ সের অবধি ।।৩।। সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৩ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।৭ সের অবধি ।।৪ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।৬ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত।

ঘ। ঐ ঐ ।—গম ।১ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত, যব ।৪ সের অবধি ।।৬ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ৵৮ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।৪ সের অবধি ।৭।। সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ।২ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত।

ঙ। ঐ ঐ ।—গম ।৩।৴ সের অবধি ।৪।। সের পর্য্যন্ত, যব ।।০ সের অবধি ।।২।। সের, পর্য্যন্ত ভাল চাউল ৴৭। সের অবধি ৴৮ সের পর্য্যন্ত, সাধারণ চাউল ।৩।৴ সের অবধি ।৭।। সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ।৬ সের অবধি ।৭ সের পর্য্যন্ত।

ঐ ঐ ।—গম ।৬ সের অবধি ।।৮ সের পর্য্যন্ত, যব ।।২ সের অবধি ৮৮ সের পর্য্যন্ত, ভাল

দুই সপ্তাহ অবধি তণ্ডুলাদি খাদ্যদ্রব্য ও জ্বালানি কাঠ ও লবণ খুচরা বিক্রয়ের বাজার দর।

টাকায় যত পাওয়া যায়।

গোধুম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ুওয়া ও চীনা।			জনেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাঠ।			লবণ।			
এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	জিলা।
																		বঙ্গদেশ। পশ্চিমদিকস্থ জিলা।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
…	…	…	…	…	…	…	.	…	১৫৸	১৬	১০৸	২৴	২৴	৫৲	৴৯॥	৴৯॥	১০	বর্দ্ধমান।
…	…	..	…	…	…	৸৫॥	৸০।	।৮	১৩৸	১৫৸	১২	৯৴	৯৴	৯৴	৴৯	৴৯	৴৯	বাঁকুড়া।
..	..	.	…	…	…	…	…	..	।৮	১৬	১২	…	৬৴	৫৴	৴৮॥	৴৮॥	৴৯	বীরভূম।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	১১	১১	১০	৪৴	৪৴	৪৴	৴৯	৴৯	৴৯	মেদিনীপুর।
…	…	..	…	..	…	…	…	…	১৬	১৪	১১	৩৴	৩৴	৩৴	৴৯	৴৯	৴৯	হুগলী।
…	…	…	..	..	…	…	…	…	১৭	১৭॥	১১৸	২৴	২।০	২।০	।০	।০	৴৯।০	হাবড়া।
																		মধ্যস্থলের জিলা।
॥০	।২॥৶	১০॥	..	…	…	১৬	॥০	।৩৴	।৭৸	।৬।	।২।৴	২।০	২।০	২৴৫	।০	।০	৴৮	কলিকাতা।
…	…	…	…	.	…	…	…	…	১৬	১৫	১১৶	২।০	২।০	২।০	৴৯৶	৴৯৶	৯৶	২৪-পরগণা।
…	…	…	…	…	..	…	…	…	॥০	॥০	১১৶	৩৴	৩৴	৩৴	৴৯॥৶	৴৯৶	৴৯৶	নদীয়া।
…	…	…	…	..	.	…	…	..	১৪৸	১৫	১০	২৸০	২৸০	২৸০	৴৮	৴৮	৴৮	যশোহর।
…	…	..	…	.	.	…	…	…	১১২	১১২	১২	৩৴	৩৴	৩৴	৴৮–৴৯	৴৮–৴৯।	৴৭৶–৴৯	মুরশিদাবাদ।
…	…	..	.	..	…	…	…	…	১২	১৪	৴৮	৪॥০	৪॥০	৪॥০	৴৮।	৴৮॥	৴৮	দিনাজপুর।
..	…	…	…	.	…	.	…	…	১৮৸	১৯।	১২	৬৴	৬৴	৫–৬৴	৴৯	৴৯	৴৮।	রাজসাহী।
…	…	.	.	.	…	.	…	…	৴৯	৴৯	৴৯	৩৴	৩৴	২।৬	৴৮৸	৴৮৸	৴৭৸৶	রঙ্গপুর।
…	…	..	…	…	…	…	..	…	১৩॥	॥৩॥	১৭৸৶	১॥৭॥	১॥৭॥	১॥১।	৴৮।	৴৮।৶	৴৭৸৶	বগুড়া।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	॥২॥	॥৪	৴৯	৫৴	৫৴	৫৴	৴৯	৴৯	৴৯	পাবনা।
…	…	…	৴৮	৴৮	৴৮	॥০	॥০	।০	৴১॥	৴৬॥	৴৬	৪৴	৪৴	৪৴	৴৫	৴৫	৴৪	দার্জিলিঙ।
.	…	…	.	…	..	..	…	…	১০	৴৮	৴৯	১।৫	১।৫	১।৪	৴৮	৴৮	৴৭৶	জলপাইগুড়ি।

ছ। বহরমপুরের দর এইরূপ।—গম ৴৮ সের, ভাল চাউল ৴৮ সের অবধি ।৭ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ৴৮ সের অবধি ।৪॥ পর্য্যন্ত।

জ। ঐ ঐ ।—গম ।৭॥ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত, যব ৸০ সের অবধি ৸৫সের পর্য্যন্ত ভাল চাউল ।৪॥ সের অবধি ।৭ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭ অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ॥১ সের অবধি ।৪ সের পর্য্যন্ত।

ঝ। রাইগঞ্জের দর এইরূপ।—গম ।১ সের, ভাল চাউল ।৭॥ সের, সামান্য চাউল ।৯ সের, ও ছোলা ।২ সের।

ঞ। নাটোরের দর এইরূপ।—গম ।৮৶ সের, ভাল চাউল ।০ সের, সামান্য চাউল ।৮৸ সের ও ছোলা ।৬ সের।

ট। বর্দ্ধমানের দর এইরূপ।—গম ।৬ সের অবধি ॥২॥৶ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।০ সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭৸ সের অবধি ॥২॥ পর্য্যন্ত, ও ছোলা ৴৮৶ সের।

ঠ। সেরাজগঞ্জের দর এইরূপ।—গম ।৭ সের, ভাল চাউল ।১ সের, সামান্য চাউল ।৭॥ সের ছোলা ।৭ সের।

ড। বহরমপুরের দর এইরূপ।—ভালচাউল ৴৫ সের অবধি ।১ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৩ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, রাগী প্রভৃতি (কর্ণিরজে) ।২ সের, জনেরা (কর্ণিরজে) ।৩ সের ও ছোলা ৴৮ সের অবধি ৴৮ সের পর্য্যন্ত।

ঢ। ঐ ঐ ।—ভাল চাউল ৴৫॥ সের অবধি ।৪ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৬ সের অবধি ৴৮৸ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ৴৮ সের অবধি ৴৯ সের পর্য্যন্ত।

৮০ তোলার সেরের হিসাবে

নম্বর।	জিলা।	গম। এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ	গম। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটৈর্ণ	গম। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ	যব। এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ	যব। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটৈর্ণ	যব। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ	ভাল চাউল। এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ	ভাল চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটৈর্ণ	ভাল চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ	সামান্য চাউল। এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ	সামান্য চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটৈর্ণ	সামান্য চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ	বজ্রু ও বাজরা। এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ	বজ্রু ও বাজরা। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটৈর্ণ	বজ্রু ও বাজরা। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটৈর্ণ
	পূর্ব্বনির্দ্দিষ্ট জিলা।	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
১৭	ঢাকা …	[ণ] ।৭৵	।৪।	।৯৶	৸৩	৸২	।৩৵	।৬৸	।৭	৵৮।।০	।।১	।৯	।০	।৬	।৬	।৬
১৮	ফরীদপুর …	[ত] ।৮	।৮	।৩	৸০	।।২	।।০	৵৮	৵৮	৵৬	।৮।।	।৮	।৯৸	…	…	…
১৯	বাখরগঞ্জ …	[থ] …	…	…	…	…	…	।৪	।৪	৵৯।।	।৯।।	।৯।।	।০।।	…	…	…
২০	ময়মনসিংহ …	[দ] ।৬	।৬	।০	…	…	…	।৬	।৬	।৯।	।।০	।।০	।০।।	…	…	…
২১	চট্টগ্রাম …	[ধ] ৵৯	৵৯	৵৯	…	…	…	।৮	।৮	।১০	।৯	।৯	।২	…	…	…
২২	নওয়াখালী …	[ন]	…	…	…	…	…	।৮	।৭	৵৯	।।০	।৯	।১	…	…	…
২৩	ত্রিপুরা …	।২।।	।২	৵৯	…	…	…	।৭	।৮	।০	ঃ	।।১	।১।।	…	…	…
২৪	চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশ	…	…	…	…	…	…	।৩৵	।৩৵	।০	।৪।।১০	।৬	।১৶	…	…	…
	ত্রিপুরা পর্ব্বত …	৵৯	৵৯	৵৮৵	…	…	…	।৬	।৬	।০	।৪	।।৪	।২	…	…	…
	বেহার।															
২৫	পাটনা …	।।০	।৯	।৩।।	।।৫	।।৫	।।০	।৩৵	।৩৵	৵৯।।	।৯	।৯	।৩।	..	…	…
২৬	গয়া …	[প] ।৯।।	।৯।।	।৩।।	।।৯	।।৮	।৯।।	৵৮।।	৵৮।।	৵৭।।	।৮৸	।৮।।	।৪	..	…	…
২৭	সাহাবাদ …	[ফ] ।৯।।	।৯	।০	৸০	।।৮	।৯	।৬	।৭	।২	।৮	।৮	।৩	।।৫	।।৪	…
২৮	দারভাঙ্গা …	[ব] ।।০	।।০	।৩	৸৬।।	৸৩৸	।।৩	।২	।১	।০।।	।৬	।৫	।২	…	…	—
২৯	মজঃফরপুর	[ভ] ।।১	।।০	।৪	৸০	৸০	।।১	।০	।০	৵৮	।৬	।৬	।২	..	…	…
৩০	সারণ …	।৬	।৫।।	।৩	।৯	৸১	।।১	৵৮।।	৵৮।।	৵৬৸	।৬	।৬।	।।৪।	…	…	…
৩১	চাম্পারণ …	[ম] ।।০	।।১	।৪	৸৮	১৵	।।৪	।২	।২	৵৭	।৬।।	।৭	।৩	…	..	…
৩২	মুঙ্গের …	[য] ।।২	।।২	।৫৸	।।১	৸১।।	।।১	।৩।।৶	।৩।।	।০।	।৮৮৶	।৮।।৶	।৪।।৶	..	…	…
৩৩	ভাগলপুর …	[য১] ।।৮৮৶	।।০৶	।২।।৶	৸৭৮০	৸৭৸৶	।।০৶	।৬।৶	।৬।৶	।১।৶	।৭।।৶	।৭।।৶	।৪।।	…		…

ণ। মফঃস্বলের দর এইরূপ।—গম (জাফরগঞ্জে) ।।০ সের, যব (জাফরগঞ্জে) ১।।০ সের, ভাল চাউল ।৩ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৯ সের, অবধি ।।১ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।৩।০ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত।

ত। ঐ ঐ।—গম (গোয়ালন্দে) ।।০ সের, যব (গোয়ালন্দে) ।।৭ সের, ভাল চাউল ।২ অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৯ সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা (গোয়ালন্দে) ।৩ সের।

থ। ঐ ঐ।—ভাল চাউল ।২ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৪ সের অবধি ।৭ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ৵৮ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত।

দ। ঐ ঐ।—গম ।০ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ৵৮ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।।০ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ৵৮ সের অবধি ।২ সের পর্য্যন্ত।

ধ। ঐ ঐ।—ভাল চাউল ।৭ সের অবধি ।।১ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৯ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত।

ন। ঐ ঐ।—ভাল চাউল ।৮ সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।।০ সের অবধি ।।১ সের পর্য্যন্ত।

প। জাহানাবাদে দর এইরূপ।—গম ।৭ সের, যব ।৭।। সের, ভাল চাউল ৵৯ সের, সামান্য চাউল ।।১ সের ও ছোলা ।।৬৸ সের।

ফ। ভুবুওয়ার দর এইরূপ।—গম ।।০ সের, যব ৸০ সের, ভাল চাউল ।২ সের, সামান্য চাউল ।৯।। সের ছোলা ।।৫ সের।

টাকায় যত পাওয়া যায়।

চোনম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ুওয়া			জনেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			জিলা।
এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ।	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	
																		পূর্ব্বদিকস্থ জিলা।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সে	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
.	...	...	...	...	.	...	.	...	।৫।	।৪	।১।	২।১।।	২।॰।।	২।১।	৵৯।।	৵৯।।	৵৯	ঢাকা।
.	...	...	...	...	...	..	...	.	।॰	।॰	৵৯	...	..	...	৵৯	৵৯	৵॰	ফরীদপুর।
...	..	...	...	...	...	..		...	।॰	।॰	৵৯।।	২।।॰	২।।॰	৩৵॰	৵৮।।	৵৮।।	৵৮।।	বাকরগঞ্জ।
...	...	...	...	..	...	...	.	...	।৩	।১	৵৯।।	...	..		৵৯	৵৯	৵৮৸	ময়মনসিংহ
...	...	...	..	...	.	.	...	...	৵৯	৵৯	৵৮।।	৩৲	৩৲	৩৲	৵৮	৵৮	৵৮	চট্টগ্রাম
...	...	..	...	..	.	.	...	...	৵৮	৵৮	৵৭	..	...	...	৵৮	৵৮	৵৮	নওয়াখালী।
...	...	...	..	..	...	...	...	..	।২	।১	৵৯।।	...	...	...	৵৯	৵৯	৵৮৸	ত্রিপুরা।
...	...	..	..	..	.	.	...	...	...	...	...	৮৲	৮৲	৮৲	৵৮	৵৮	৶।৵	চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশ।
...	...	.	...	..	...	...	...	...	৵৯	৵৯	৵৮	..	..	...	৵৮	৵৮	৵৮	ত্রিপুরা পর্ব্বত
																		বেহার।
...	...	.	...	...	...	৮॰	।।৫	।।৫	।।৫	।।৪।।	।৬	৩।।॰	৩।।॰	৩।।॰	৵৮	৵৮	৵৮	পাটনা।
...	...	...	...	...	...	।।৪	।।৭	।।১	।।৩।।	।।৩	।৫	৩।।॰	৩।।৭	৪৲	৵৯	৵৯	৵৮	গয়া।
।।৭	।।৫	।৯।।	।।৯	।৯	..	...	..	।।॰	।।৫	।।৫	।৫।।	৩।।	৪৲	৩৲	৵৯	৵৯	৵৯	শাহাবাদ।
...	...	...	।।২	।।২	।৯	।।২	।।২	।।১	।।১	।।১	।৪।।	৪৲	৩।।॰	৪৲	৵৮	৵৮	৵৭৸	দ্বারভাঙ্গা।
...	...	...	...	...	...	।।২।	।।॰	।।৪	।।১	।।॰	।৫	৩৲	৩৲	৩৲	৵৮।।	৵৮।।	৵৮	মজঃফরপুর।
৸২	৸১	।।১৷	।।১।	।।২।	।৮৸	।।৯।	।।৮।	।।৩	।।৩	।।২।।	।৫।।	৪৲	৪৲	৫৲	৵৮।।	৵৮।	৵৮	সারণ।
...	..	...	...	...	...	।।২	।।২	।৯	।।৬	।।৬	।৬	...	...	...	৵৭।।	৵৮	৵৭।	চাম্পারণ।
...	...	...	..	...	...	।।১	।।১	।৭৸৵	।।৩৵	।।৩৵	।৪।।৵	২।।৫	২।।৩	৩৵৬	৵৮।৵	৮।৵	৮।৵	মুঙ্গের।
...	...	...	...	...	...	..	..	...	।।৪	।।২।।৵	।৪৶	৩৵৬।	৩৵৬।	৩৵৬।	৵৯।৶	৵৯।৶	৵৮৸৵	ভাগলপুর।

ব। মধুবনীর দর এইং।—গম ।॰ সের, যব ১।॰ সের ভালচাউল ।।॰ সের, সামান্য চাউল ।১ সের মাড়ুওয়া ৸৫ সের, জনেরা ১৲ মণ, ছোলা ।২ সের।—

ভ। মহকুমলের দর এইং।—গম ।৯ সের অবধি ৸॰ সের পর্য্যন্ত, যব ।।৬ সের অবধি ১।॰ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ৵৯ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।।৪ সের অবধি ।।৬ সের পর্য্যন্ত রাগী প্রভৃতি ৸॰ সের অবধি ৸৫ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ।।৭ সের অবধি ১৲ মণ পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।।॰ সের অবধি ৮৫ সের পর্য্যন্ত।

ম। ঐ ঐ।—গম ।৫ সের অবধি ।।৬ সের পর্য্যন্ত, যব ৸॰ সের অবধি ১।॰ মণ পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।২ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৫ সের অবধি ।।৩ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ।।॰ সের অবধি ১৲ মণ পর্য্যন্ত ও ছোলা ।৭ সের অবধি ৸॰ সের পর্য্যন্ত।

য। ঐ ঐ।—গম ।।॰ সের অবধি ।।১ সের পর্য্যন্ত, যব ৸॰ সের, ভাল চাউল ৵৮।। সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, জোয়ার ।।২ সের অবধি ।।৩ পর্য্যন্ত, রাগী প্রভৃতি ।।৮ সের অবধি ৸॰ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ।।১ সের অবধি ।।৬ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।।২ সের।

য১। ঐ ঐ।—গম ।৫ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত, যব ৸॰ সের অবধি ১৲ মণ পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৫ সের অবধি ।।॰ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৮ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, রাগী প্রভৃতি ৸॰ সের ও ছোলা ।৬ সের অবধি ।৭ সের পর্য্যন্ত।

৮০ তোলার সেরের হিসাবে

নম্বর।	জিলা।	গম।			যব।			ভাল চাউল।			সামান্য চাউল।			কঙ্গু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ
	বেহার।															
		সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
৩৪	পুরনিয়া ...	ম২ ॥৫	॥৫	।৪	১৴	১৴	...	।৯	।৯	।৫	॥১	॥১	।৬	...	...	..
৩৫	মালদহ .	॥○	॥○	।২	...	..	...	।১	।২	।○	।৭॥	।৯	।২	...	...	...
৩৬	সাঁওতাল পরগনা।	ম৩ ।২	।৪	৵৯	।৩	।২	...	।৬	।৬	।৫	॥২	॥২	।৬	...	..	...
	উড়িষ্যা।															
৩৭	কটক *	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	..
৩৮	পুরী	৵৭	৵৮	।১৸৴	...	...	...	।৪	।৪	৵৯৸	।৮	॥○	।৫৸	..	...	...
৩৯	বালেশ্বর ...	।৬	।৬	।○	...	...	...	।৬	॥○	।৪	॥৬॥৴	॥৬	।৬	..	...	...
	ছোট নাগপুর। দক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।															
৪০	হাজারীবাগ ..	ম৪ ।৭॥	।৮	।○	৸○	৸○	।৪	।২	।২	৵৮॥	॥৩	॥৪	।৪॥	...	...	...
৪১	লোহারডগা .	ম৫ ।৫	।৬	৵৮	॥৮	॥৬	।৬	॥○	॥○	।২	॥৬	॥৫	।৪	...	..	...
৪২	সিংহভূম .	।	।৩	৵৮	৸২	৸২	॥○	॥৮	॥৪	।○	৸২	৸২	।৮	..	...	..
৪৩	মানভূম .	ম৬ ।২॥	।৩	৵৯॥	৸২	॥৪	॥৪	।৮	।৬	।২	॥৮	॥৮	।৯	..	..	...

* নিরিখ পাওয়া যায় নাই।

ম২। মফঃসলের দর এইঽ ।—গম ।১ সের অবধি ॥৫ সের পর্য্যন্ত, যব ।৬ সের অবধি ১৴ মণ পর্য্যন্ত. ভাল চাউল ।২ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।।০ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ৵৮ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত।

ম৩। ঐ ঐ ।—গম ।৬ সের অবধি ।৮৸ সের পর্য্যন্ত, যব (গদ্দায়) ৸২ সের, ভাল চাউল (সারণে) ।।২ সের সামান্যচাউল ।।৫ সের অন্যেরা ।।৪ সের,অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ।৭।। সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত।

ম৪। মফঃসলের দর এইঽ ।—গম ।৬ সের অবধি ।৯ সের পর্য্যন্ত. যব (ছত্রায়) ৸২।। সের, ভাল চাউল (ছত্রায়) ।৪ সের সামান্য চাউল ।।২।। সের অবধি ।।৪ সের পর্য্যন্ত, রাগী প্রভৃতি ৸২ সেরঅবধি ১৴ মণ পর্য্যন্ত, অন্যেরা ।।৯ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ছোলা ।৮ অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত

কলিকাতা।
১৮৮০ সাল ৮ জুন।

[*Government Gazette*, 15th June 1880.]

টাকার যত পাওয়া যায়।

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ওয়া ও চীনা।			জমেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			জিলা।
এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহারপূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	
																		বেহার।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৮	।৮	১-৩	৩৲	৪৲	৪৲	৵৮	৵৮	৵৮	পূরণিয়া।
...	...	..	...	...	...	...	...	...	৷।০	।।০	।৪	৩৲	৩৲	৩৲	৴৮।।	৵৮।।	৵৮।।	মালদহ।
...	...	...	...	...	...	।।৭	।।৭	।।৪	।৫	।৫	।০	৫৲	৫৲	৫৲	৵৮	৵৮	৵৮	সাঁওতাল পরগণা।
																		উড়িষ্যা।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	কটক।*
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৪	।৪।৶	।৩৵	২।।০	২।।০	২।।০	।১৵৴	।১৵৴	।১৵৴	পুরী।
...	...	...	...	...	..	...	...	...	৴৮	৴৮	৴৮	৩৲	৩৲	৩৵০	৴৯	৴৯	৴৮	বালেশ্বর।
																		ছোট নাগপুর। দক্ষিণ-পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।
...	...	...	১৲	১৲	।।২	৵২	৵৬	।।০	।।০	।৯	।২	৫৲	৫৲	৬৲	৴৮	৴৮	৴৭।০	হাজারীবাগ
...	...	...	৵২	৵২	।।০	...	।।৮	...	।৫	।৬	৵৮	৪৲	৪৲	৪৲	৴৭	৴৭।।	৴৭	লোহারডগা।
...	...	...	...	...	...	...	...	...	।৬	।৬	।০	৪৲	৪৲	৬৲	৴৭	৴৭	৴৬	সিংহভূম
।।৮	৵২	...	১।০	১।।৪	১।।৪	।।৬	১।০	।।৪	।৪	।৪	।০	৪৲	৪৲	৪৲	৵৮	৵৮	৵৮	মানভূম।

*৫। মফঃসলের দর এই২।—গম ।৮ সের অবধি ৵০ সের পর্য্যন্ত, যব (দালতমগঞ্জে) ।।৪ সের ভাল চাউল ।৭৵ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত সামান্য চাউল ।।৩-৬২ সের অবধি ৵৪ সের পর্য্যন্ত, মহুয়া (দালতমগঞ্জে) ১৴৫ সের, ও ছোলা ।।২ সের অবধি ।।৭ সের পর্য্যন্ত।

*৬। ঐ ঐ।—গম ৵৮ সের অবধি ।৪ সের পর্য্যন্ত, যব ।।৪ সের অবধি ৵৬ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।।০ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।।৩ সের অবধি ।।৮ সের পর্য্যন্ত বাজরা (গোবিন্দপুরে) ৵২ সের, রাগী (গোবিন্দপুরে) ৵২ সের, জমেরা ৵০ সের অবধি ১৲ মণ পর্য্যন্ত, ও ছোলা ৵৮ সের অবধি ।৪ সের পর্য্যন্ত।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল

সি, মেকলে

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের নিম্নলিখিত সকল গঞ্জে ১৮৮০ সালের মে মাসের ৩১ তারিখের পূর্ব

৪০ সেরের

নম্বর।	বন্দর।	গম।			যব।			ভাল চাউল।			সাধারণ চাউল।			বজু ও বাজরা।		
		এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ
		টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
১	কলিকাতা ...	২৸৴০	২৸৴০	৩৷৹	১৸	১৸	২৸	৩৲	৩৲	৭৲	৩৷৴	৩৷৴	৩৷৶	...	...	...
২	সেরাজগঞ্জ ...	২৷৹	...	৩৷৷৹	..	...	...	৩৷৷৹	...	৩৲	২৶৹	...	৪৷৷	...	..	...
৩	ঢাকা ...	২৷৹	২৷৷৶	৪৲	১৶৹	৸৶	৩৲	২৷৴	২৶	৪৶৹	১৸৴	২৴	৩৸৶	২৷৷৹	২৷৷৹	২৷৶
৪	নারায়ণগঞ্জ ..	...	...	...	...	...	...	২৶৹	২৶৬	৩৸	১৸৶	২৲	৩৷৶৹	...	...	...
৫	চট্টগ্রাম ...	...	..	...	...	...	...	২৶	২৶	৩৷৷৹	২৲	২৲	২৸৶	...	...	...
৬	পাটনা ...	২৲	২৴৯	২৸৶	১৷৷৴৬	১৷৷৴৬	২৲	৩৲	৩৲	৪৷৶	২৴৯	২৴৯	৩৲	...	...	...
৭	বালেশ্বর .	২৷৷৹	২৷৷৹	৩৸৶	...	...	...	২৷৹	২৲	২৸৴৹	১৷৷৶	১৷৷৶	২৷৷৹	...	..	...
৮	পুরী ...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	২৶৹	২৲	২৷৶৹	...	...	...
৯	কটক * ...	...	...	...	...	...	...	..	...	...		...	...	..	...	...

* রিটর্ণ পাওয়া যায় নাই।

কলিকাতা,
১৮৮০ সাল ৮ জুন।

দুই সপ্তাহ অবধি তণ্ডুলাদি খাদ্য দ্রব্য ও জ্বালানি কাষ্ঠ ও লবণ থোকে বিক্রয়ের বাজার দর ।

মণের দর ।

চোলম ও জোয়ার ।			রাগী বা মারুওয়া ও চীনা ।			অড়হর ।			ছোলা ।			জ্বালানি কাষ্ঠ ।			লবণ ।			বন্দর ।
এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	এই সপ্তাহের নিরিখ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	
টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	
২৲	১৸০	২৸০	…	…	…	২৷৷০	২৲	৩৲	২৷৴০	২৷৶০	৩৷৶০	৷৶৩	৷৶৩	৷৷০	৪৲	৪৲	৪৷৶	কলিকাতা ।
…	..	…	…	..	…	…	…	…	২৷০	..	৪৷৷	…	…	…	৪৶	…	৪৷৶	শেরাজগঞ্জ ।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	২৷৷৴০	২৸০	৩৷৷৶	৷৶	৷৶	৹৷৶	৪৶	৪৶	৪৷০	ঢাকা ।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	৩৲	২৸৶	৪৲	৷৷০	৷৷০	৷৴০	৪৶	৪৶০	৪৶৩	নারায়ণগঞ্জ ।
…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	:	…	…	…	…	চট্টগ্রাম ।
…	…	…	…	…	…	১৷৴৩	১৷৷৴৬	১৷৷৴৬	১৷৷৴৬	১৷৷৶০	২৷৷০	৷৯	৷৯	৷৯	৫৲	৫৲	৫৲	পাটনা ।
…	…	…	…	.	..	…	…	…	৫৲	৫৲	৫৲	৷৴০	৷৴৪	৶০	৪৷৶	৪৷৶	৫৲	বালেশ্বর ।
..	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	পুরী ।
…	…	…	..	…	…	…	…	…	.	..	..	…	..	…	…	…	…	কটক ।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল,

সি, মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

[গবর্নমেণ্ট গেজেট । ১৮৮০ । ১৫ জুন ।]

নিলামের ইস্তাহার ।

জিলে ত্রিপুরা ইস্তাহারনামা কালেক্টরি ।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাৎলিখিত মহালের গবর্ণমেণ্টের জমীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আষাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক খরিদদারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে ব্যাধ্য হইবেক।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১। মহালের নির্দ্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক ক্রেতাকে মহালের ভূম্যধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্দিষ্ট রাজস্ব দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেণ্টের যে জমিদারী স্বত্ব আছে তাহা সমুদয় হস্তান্তর হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে, রাজস্বের কার্য্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যেং বসতি রায়ত স্বীকার করিয়াছে ক্রেতাকে তাহাদিগের স্বত্ব মানিতে হইবেক।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ হইবে, ও প্রথমতুলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার ঝুকিতে ঐ মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আপ্রিল।

সেটেলমেণ্টের নম্বর	জিলার বহীতে নম্বর	মাহাল ও পরগনার নাম	ন্যূনাধিক যত একর পরিমাণ এঃ রুড. পোল, গজ	ধার্য্যকরা রাজস্ব	নিলামের প্রথমডাক	মন্তব্য।
২৩৭	১০২৬	তং কস্কাবাদ তালুক মনোওর বে নম	২ । ১ । ৯ । ১২॥	২১৬৯	৮৪॥৶	সন ১২৮৭ সনের ১ বৈশাখ হইতে জিলাম গণ্য হইবেক।

F. JONES, *Collector.*

বিজ্ঞাপন ।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ১।২।৭ পোল সিঃ চিহ্নিত জমি যাহা রেইলওয়ে কোম্পানি ত্যাগ করিয়াছে তাহা ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোং ১২৮৭। ১৫ আষাঢ় সোমবার তারিখে মোং রাণীগঞ্জের সবডিবিশনের কাছারিতে নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত মূল্যে বিক্রয় হইবেক আর খরিদারকে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে হইবেক।

১। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার কম হইলে তাহা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে ।

২। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থাংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক। বিক্রয় দিবস এক দিবস গননা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিব ২ প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে; ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনে ২ প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে; দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও বায়নার টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহল ক্রটিকারী খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নিলাম করা যাইবে ইতি।

উল্লেখিত জমি নির্দ্ধারিত মূল্যের উচ্চ মূল্যে লাখারাজস্বরূপ বিক্রয় করা যাইবেক এবং খরিদারকে আইনানুসারে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবে ইতি।

খাসমহালের রেজিষ্টরির নম্বর।	জেলার রোলের নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	ন্যূনাধিক পরিমাণ।	নির্দ্ধারিত মূল্য	মন্তব্য।
৫১	১	কুওয়ার বাজার পং সেরগড়।	এঃ রোঃ পোঃ ১-২-৭	১,০০০৲	নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত নিকর বিক্রীত হইবে।

F. WYER, *Collector.*

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

জিলা বৰ্দ্ধমান।

ইস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বৰ্দ্ধমান।

এতদ্বারা জানান যাইতেছে যে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের শরত অনুসারে বৰ্দ্ধমান জেলার স্থিত নিম্নের লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা বৰ্দ্ধমানের কালেক্টরিতে ইংরাজি ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮৭সালের ১৫ আষাঢ় সোমবার নিলামে বিক্রয় হইবে খরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে বাধ্য হইবেন।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষায় অধিক মূল্য দিতে স্বীকার করিবেন তাহাকে বিক্রয় করা যাইবে। খরিদারকে সেই মহালের মালিক বলিয়া গণ্য করা যাইবে। এই মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকাস্বত্ব আছে তৎসমুদয় খরিদারের প্রতি বর্ত্তিবে কেবলমাত্র তিনি ধার্য্য রাজস্ব আদায়দিতে থাকিবেন।

২। মহালের প্রজাদিগের পাট্টার শরত এবং বন্দবস্তের কাগজাতে ও প্রচলিত আইনানুসারে যাহার যে স্বত্ব স্বীকার করা হইয়াছে তাহা বজায় রাখিয়া এই বিক্রয় করা যাইবে খরিদার খোদকস্তা রাইয়ত দিগের যে রাইয়তেরা রেভিনিউ কর্ম্মচারিদিগের প্রস্তুত করা জমাবন্দিতে দস্তখত করিয়াছে তাহাদিগের স্বত্ব মান্য করিতে বাধ্য হইবেন।

৩। যদি খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক না হয় তবে সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে।

৪। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থ অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে। বিক্রয়ের দিবস এক দিবস গণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনে দুই প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও অগ্রিম দেয় টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহাল ক্রটিকারি খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নীলাম করা যাইবে ইতি।

খাসমহালের লিষ্টির নম্বর।	তৌজির নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	ভূমির পরিমাণ একরের হিসাব।			ধার্য্য রাজস্ব।	নির্দ্ধারিত মূল্য।	মন্তব্য।
			একর	রোড	পোল			
৫৮ নং	২৬৫১ নং	নিমদহ পং সাতসৈকা।	২	৩	১৬	২৲	১০৲	

F. WYER, *Collector.*

LAND ADVERTISEMENT. ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

জিলা যশোহর।

নিলামের ইস্তাহার।

ইহার দ্বারায় সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ধারানুসারে জেলা যশোহরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ শেষ তারিখ পর্য্যন্ত প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোং ১২৮৭ সালের ১৫ আষাঢ় তারিখে ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক।

প্রথম শ্রেণীর চিরস্থায়ী জমাধার্য্য হওয়া মহাল।

১৮৮ নং তৌজির মহল কিঃ মামুদপুর পং ইসফপুর মালিক গোবিন্দ চন্দ্র রায় ও মৌলবী ওবেদুল্লা ও মৌলবী ইহায়া আমিনউল্লা ও বিবি এজেতেন্নেছা ও মুক্তকেশী দাস্যার নামীয় ৭২৯।।/২ টাকা সদর জমার তালুক ১২৮৭ ৬.কা বাকী রাজস্ব আদায় কারণ নিলাম হইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

১১২ নং তৌজির মহাল কিঃ মাধবপাসা পং ইসফপুর মালিক বনমালি বসু ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত বসু ও পঞ্চানন বসু ও ঈশ্বরচন্দ্র বসু ও উপেন্দ্রচন্দ্র ও কিরণচন্দ্র রায় নাবালগের নামে ২৫৮৭৵৪ টাকা সদর জমার তালুক লেখাযায় তাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক থাকায় ২ হিসা পঞ্চানন বসু ও ৩ হিসা উপেন্দ্রচন্দ্র ও কিরণচন্দ্র রায় নাবালগের নামীয় ৯৮৮৵১০॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল ১ হিসা বনমালি বসু ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচন্দ্র ও বরদাকান্ত বসুর নামীয় ১৫৯৮৸৶৫॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী থাকায় ৸৴৭॥ আনা বাকীরাজস্ব আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

২৬৩ নং তৌজির মহাল মৌজে সরাফপুর পং সাহোষ রাজা বরদাকণ্ঠ রায়বাহাদুর ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত ও পঞ্চানন ও ঈশ্বরচন্দ্র বসুর নামে ২১২৪৸৵৮ টাকা সদর জমার তালুক লেখা যায় তাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনানুসারে হিসাব পৃথক থাকায় ২ হিসা পঞ্চানন বসু ও ঈশ্বরচন্দ্র বসুর নামীয় ৭১৬৸৴১॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল ১ হিসা রাজা বরদাকণ্ঠ রায় বাহাদুর ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত বসুর নামীয় ১৩২৮৲৬॥ টাকা সদর জমার মহালে বাকী থাকায় ৫০৲৭।। টাকা বাকী রাজস্ব আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

E. H. RUDDOCK, *Collector.*

জেলা যশোহর কালেক্টরী।
সন ১৮৮০। ২১ মে।

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে দিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এপ্রেল।

প্রথম শ্রেণীর কায়েমি মহাল।

তৌজির নম্বর	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৫৪	তরফ আনন্দীরাম কাং	ব্রজমোহন গয়রহ ...	৮৪৯।৶৯	১৫।।০	১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে অবশিষ্ট ব্রজমোহন প্রভৃতির ৩৫। ৵১০ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৫২২	কিং বিশ্বেশ্বরী বাং তং গৌরীশঙ্কর কাং	মৃত্যুঞ্জয় গং ...	১২২৮৸৴৪	৩৶	১৮৫৯ সাং ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৭ নং রামগতি চক্রবর্ত্তীর গং ১২৸৩ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৮০৫	তং দুল্লভরাম কাওয়া বাদ।	নিমাইচরণ নন্দী গং	৮১৯	১৯২।।৶	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
১৮৮৭	তং মাহাং রাজামির	উমাচরণ গং ...	৫০০।৶৬	৩৭৯৸৶৬	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।
২৪১১	কিং প্রভাবতী বাং তং ব্রজকিশোর।	আবুল খএর মাহাং মহতছমবিল্যা গং	৬৬৭।।৶১০	১১।।১০	১৮৫৯ সাং ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ৩ নং আবুল খএর মাহাং মহতছমবিল্যার গং ১৩৸৴৩ পাই জমার ও অবশিষ্ট বৈকুণ্ঠচরণ দত্ত গং ১১১৶৪ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।
৩১২৫	তং শ্রীমন্তরাম কাং	আবদুল্লা খাঁ গং ...	১৭৩৭৸০	১৭৸৩	১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক আছে তন্মধ্যে ১ নং আবদুল্লা খাঁ গং ৭৮৯৸৴৩ পাই জমার অংশে বাকী পড়ায় কেবল তাহাই নিলাম হইবে।

A. MANSON, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

জেলা মেদিনীপুর।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহারদ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবী ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০। ২৬ জুন আমলি ১২৮৭ সালের ১৪ আষাঢ় বাঙ্গলা ১২৮৭ সালের ১৩ আষাঢ় শনিবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ ১৭ মে।

তফসীল।

তরতিব নম্বর।	এঃ রেজিষ্টরী নম্বর।	তৌজী নম্বর।	মহাল ও পরগণার নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	যে সরকারী বাকী রাজস্ব জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
				চিরবন্দোবস্ত।			
১	২৩০	১৫৫৭	মঃ কাঁটাপাল পং খড়্গপুর।	কুঞ্জবেহারি রায় ও শ্রীনাথচরণ পাল ও রামকৃষ্ণ দে ও দ্বারিকানাথ পাল ও কেত্রমোহন পাল ও প্রাণগোবিন্দ নাগ ও জ্ঞানেন্দ্রকুমার ও জ্যোতিন্দ্রকুমার ও রবীন্দ্রকুমার ও নগেন্দ্রকুমার ও যোগেন্দ্রকুমার ও গুণেন্দ্রকুমার নাগ নাবালকগণ কোর্ট অবওয়ার্ডসের অধীন মেনেজার দ্বারিকানাথ পাল।	মায় রোড় কণ্ড ১০৩০৲	১৫৪৮৶৪	
২	৪০০	২৫৯	মঃ যাশীরাম বাড় ওঃ কুলডিহা পং খান্দার	লক্ষীনারায়ণ দাস মহাপাত্র ও প্যারিমণী দাসী প্রকাশিত পার্ব্বতী দাসী ও কমলকামিনী দাসী ও ভগীরথ জানা ও মাণিকরাম খাটুয়া ও জন্মেজয় মল্লিক ও কৃষ্ণপ্রসাদ ও মধুসূদন ভট্ট ও অযোধ্যারাম ও বল্লভরাম খাটুয়া ও কালীচরণ দত্ত ও তারামণী দাসী রামপ্রসাদ দাসের পত্নী ও সীতারাম ও রমানাথ ঘোষ ও মাণিকরাম খাটুয়া।	৫০২।৴১০		
				বাদ সীতারাম ও রমানাথ ঘোষ ও মাণিকরাম খাটুয়ার পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	১১৫৸৶৩	৮॥৩	
				বাকী লক্ষীনারায়ণ দাস মহাপাত্র ও প্যারিমণী দাসী প্রকাশিত পার্ব্বতী দাসী ও কমলকামিনী দাসী ও ভগীরথ জানা ও মাণিকরাম খাটুয়া ও জন্মেজয় মল্লিক ও কৃষ্ণপ্রসাদ ও মধুসূদন ভট্ট ও অযোধ্যারাম ও বল্লভরাম খাটুয়া ও কালীচরণ দত্ত ও তারামণী দাসী রামপ্রসাদ দাসের পত্নীর এজমালী অংশ যাহার সরকারী বাকী ৮॥৬ জন্য নিলাম হইবেক।	৩৮৬॥৶৭		
৩	৪১২	২৭১	মঃ বাড়বাশী পং খান্দার।	লক্ষীচরণ সৎপতি ও গোলোকচন্দ্র দত্ত ও মাণিক রাম পাল ও ব্রজমোহন মহাপাত্র ও গঙ্গারাম ও কাশীরাম দে ও আনন্দমণী দেব্যা ও রঘুনাথ দাস মহাপাত্র ও লছমনপ্রসাদ ও সীতারাম দাস মহা পাত্র ও নরহরি বাহাল্লিক ও প্যারিমণী দাসী বনিতা গুরুপ্রসাদ মজুমদার ও ভুবনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ও গঙ্গানারায়ণ ও স্বরূপনারায়ণ	১৯১৫৬৬৴১	১৬৬৸৶৮	

তরতিব নম্বর	এঃ রেজিষ্টরী নম্বর।	তৌজি নম্বর।	মহাল ও পরগণার নাম।	মালিকের নাম।	সদরজমা।	যে সরকারি বাকীর জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
৪	৪১৪	২৭৩	মঃ বাশবেড়্যা ওরফে সাহাড়ুসা পং খাজার।	চিরবন্দোবস্ত। মাইতি ও মাতঙ্গিনী দাসী মাতা মহাকেজ তারকনাথ ও ভোলানাথ মাইতি নাবালক ও খএরাত আলী ও শ্যামরাউত ও অক্ষয়নারায়ণ জানা ও স্বর্ণমণী ও নবীনচন্দ্র নাগ ও অক্ষয়রাম বেরা ও রামকৃষ্ণ চক্রবর্ত্তী ও রামমোহন মাইতি ও বেচারাম আচার্য্য ও মধুসূদন মানা ও শ্রীমতী যশোদামণী ও রত্নামণী ও তিলোত্তমামণী ও লালমোহন ও ভুবনমোহন ও ইন্দ্রনারায়ণ মেইকাপ ও রাধাচরণ সিংহ ও রাধামোহন ও ইন্দ্রমোহন পাল। উদয়চাঁদ জানা ও রামপ্রসাদ বেরা ও রাজীব ভুঞা ও রত্নমণী জওজে বৈকুণ্ঠনাথ জানা ও আনন্দরাম রায় ও বাবুরাম ভুঞা ও দ্বারিকানাথ ও মদনমোহন মাসান্ত ও তারামণী দাসী ও রামসাগর ভক্ত ও গোলোকচন্দ্র ও মধুসূদন ও গোপীনাথ ও লক্ষ্মীনারায়ণ ও রমানাথ ও শ্রীনিবাস মাসান্ত ও নবীনচন্দ্র নাগ ও গুরুসাহা ভকত ওস্য মৃত ভ্রাতা রামভজন ভকত স্বলাভিষিক্ত গুরুসাহা ভকত ও গোলোকচন্দ্র মাসান্ত ও শ্রীনাথচন্দ্র নন্দী ও শিবপ্রসাদ ভক্ত ও রাজারাম জানা।	২১০১।৪		
				বাদ গোলোকচন্দ্র মাসান্ত ও মধুসূদন ও গোপীনাথ ও লক্ষ্মী নরায়ণ ও রমানাথ ও শ্রীনিবাস মাসান্তর পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	২০৩৲		
				বাদ নবীনচন্দ্র নাগের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	১৯২।।০		
				বাদ গুরুসাহা ভকত ওস্য মৃত ভ্রাতা রামভজন ভকত স্বলাভিষিক্ত গুরুসাহা ভকতের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	৬৬৪/১১		
				বাদ গোলোকচন্দ্র মাসান্তর পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	৬০/০		
				বাদ শ্রীনাথচন্দ্র নন্দীর পৃথক হিসাব নীলাম হইবেক না।	৫০/০		
				বাদ শিবপ্রসাদ ভক্তর পৃথক হিসাব নীলাম হইবেক না।	১৩০।/৫		
				বাদ রাজারাম জানার পৃথক হিসাব নীলাম হইবেক না।	১২৯।৶		
					১৪৩২।৶৪		
				বাকী উদয়চাঁদ জানা ও রামপ্রসাদ বেরা ও রাজীব ভুঞা ও রত্নমণী জওজে বৈকুণ্ঠনাথ জানা ও আনন্দরাম রায় ও বাবুরাম ভুঞা ও দ্বারিকানাথ ও মদনমোহন মাসান্ত ও তারামণী দাসী ও রামসাগর ভুক্তর এজমালী অংশবাবার সরকারী বাকী ২৫৸১১ টাকা জন্য নীলাম হইবেক।	৬৬৮৭/	২৫৸১১	

তরতিব নম্বর।	এঃ কৌজি-ইরী নম্বর।	তৌজী নম্বর।	মহাল ও পরগণার নাম।	মালিকের নাম।	সদরজমা।	যে সরকারী বাকী রাজস্ব জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
				চিরবন্দোবস্ত।			
৫	৪১৫	২৭৪	মহাল চেহারা পং খাজার।	শ্রীনির্বাণ ও কৈলাসেশ্বর বসু ও রামচরণ ও তীর্থচরণ পাল।	৭১১৯/২	৵৫	
৬	৮২৬	৪৬৮	মং চাজুয়াল পং কিং খড়্গপুর।	ক্ষেত্রমোহন পাল ও দীনবন্ধু নন্দী স্বয়ং ও রক্ষক নবদ্বীপচাঁদ নন্দী নাবালগ ও কীর্ত্তিবাস পাল ও শ্রীমত্যা ব্রহ্মময়ী দাসী ও শ্রীনাথচরণ পাল ও প্যারীচরণ পাল ও শিবচন্দ্র পাল ও ঈশানচন্দ্র ও ত্রৈলোক্যচন্দ্র পাল।	৮২৩৷৵৫	৩০৷৶৮	
৭	৯০২	৪৯৬	মঃ হেমাগড় পং কাশীযোড়া।	তজাহরী দে ও চন্দ্রশেখর রায় ও কৃষ্ণবল্লভ রায় ও শ্রীকণ্ঠ রায় ও গুরুচরণ রায় ও জীবনকৃষ্ণ রায়।	৫৪৮৭৶৬	৮৶৬	
৮	৯০৯	৫১৪	মঃ ভুঞা পং কেদার কুণ্ডু।	শ্রীধরচরণ নন্দী ও শ্রীমত্যা দাসীমণী দাসী।	১১৩৫৷৩	২৬৷০	
৯	১২২১	৬১৭	মঃ গোপ্রাস পং কাশীযোড়া।	শ্রীমত্যা আদরমণী দেব্যা ও রঘুনাথ দাস ও সীতানাথ দাস পহরাজ মহাপাত্র ও শ্রীমত্যা ঈশ্বরীমণী দেব্যা ও খয়রাতআলি ও নবীনচন্দ্র বর্দ্ধন ও অরুণচন্দ্র বর্দ্ধন ও দ্বারিকানাথ মাল মেনেজার কোর্টঅবয়ার্ডেসের অধীন জ্ঞানেন্দ্রকুমার নাগ দিঃ	মায় পুলিস ১৫১২৶৩	৩৮৷৶৯	
১০	১৪২০	৭৯৫	মঃ জকলা পং খড়্গপুর।	দ্বারিকানাথ ও দর্পনারায়ণ মাসান্ত ও শ্রীমত্যা যমুনামণী দাসী মাতা মহাকেজ সদানন্দ মাসান্ত নাবালক ও বসুমতী দাসী মাতা রক্ষকনবদ্বীপচন্দ্র মাসান্ত ও শ্রীমতী প্রসন্নময়ী দাসী ও উমাচরণ মহাপাত্র।	৮৭৩৷৷৶	১৯২৷৷০	
				নিরাদী।			
১১	১৪২৫	১২৮	মঃ জলামুঠা পং জলামুঠা	হরিপ্রিয়া দেব্যা ও আনন্দময়ী দেব্যা।	মায় রোডকণ্ড ৯৯২২৭৷	৪৬০৫২৭৶ ১০	
				চিরবন্দোবস্ত।			
১২	১৫৭৬	৮৯৩	মঃ কসবা পং এগরাচোর।	লক্ষ্মীনারায়ণ কর মহাপাত্র ও গঙ্গানারায়ণ ও স্বরূপনারায়ণ ও প্রতাপনারায়ণ ও দুর্গাপ্রসাদ পাঁহাড়ি।	৮৫৫৷৷ ৶৭	৫৮৶৭	
১৩	১৭০৮	৯৪২	মঃ খাগড্যাগেড়্যা পং নবজ	মধুসূদন ও কুঞ্জ নারায়ণ রায় ও হরগোবিন্দ রায় পুত্রগণ ও শ্রীমত্যা শুয়াদেবী মাতা ও মহাকেজ খণ্ডরায় নাবালগ বনিতা লক্ষ্মীনারায়ণ রায় ও কৌশল্যামণী ও আহ্লাদিনী দাসী ও মদনমোহন দে।	৭২৫৷৷৶২	৩২৫৷৷৵০	
১৪	১৭৭	৯৩৪	মঃ খণ্ডখোলা পং কাশীযোড়া	চাঁদহরি ও নবকুমার ও গোপীনাথ ও ঈশানচন্দ্র ও ত্রৈলোক্যনাথ মাইতি।	৯৬৩৷৷৶২	২৬৸১০	
				নিরাদী।			
১৫	২০৫০	২১৩	মঃ মাতুয়ামুঠা ওঃ বালিযোড়া ও সরিফাবাদ ও মাজনামুঠা ও জলবাহিতনীর খাস পতিত জঃ লপাই পং মাজনা ঠজ মিবারি	রাধিকাপ্রসন্ন চন্দ্র ..	মায় পাটয়ারি ৮৫১৪	৫৮৮৩৶০	

তওজিব নম্বর।	এং রেজিষ্টরী নম্বর।	তৌজি নম্বর।	মহাল ও পরগনর নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	যে সরকারি বাকী রাজস্বজন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
				চিরবন্দোবস্ত।			
১৬	২১২২	১১৫৯	মঃ শীগুরুই পং সবঙ্গ	রামশঙ্কর বসু ও রামসুন্দর মহাপাত্র ও ক্ষেত্রমোহন মাসান্ত ও রামগোবিন্দ বসু ও বিক্রম মহাপাত্র রাদরে মহাকেজ বিমন্দরাম মহাপাত্র নাবালগ ও বিক্রম মহাপাত্র ও সৈয়দ মহম্মদ হুসেন।	৬৫৪৸৴৫	১৫	
১৭	২১৫৮	১১৯০	মঃ পাজনকুল পং ভুক্রামুঠা	শ্রীমত্যা সত্যভামা ও শ্রীমতী ব্রহ্মময়ী পোষ্যমাতা ও রক্ষক উপেন্দ্রলাল রায় নাবালক ও শ্রীমত্যা মাতঙ্গিনী দাসী মাতা ও রক্ষক তারকনাথ ও ভোলানাথ মাইতি নাবালগ।	৬৬১৷১১	৩১০।০	
১৮	২১৫৯	১১৯১	মঃ পশ্চিম মাসক্যা ওঃ বেতাল খটিরাম পঃ ভুক্রামুঠা	আনন্দলাল রায় ও মত্যা সত্যভামা ও শ্রীমতী ব্রহ্মময়ী পোষ্য মাতা রক্ষক উপেন্দ্রলাল রায় নাবালগ ও মুরারিলাল রায়।	৩৬২০৷৴৮	১৬৯৯৲	
১৯	২২৯০	১২৬০	ম. রোইনান পং সবঙ্গ	মাণিকরাম ও আত্মারাম ও ভক্ত রাম ও রাজীবলোচন ও কালীপ্রসাদ ও পঞ্চানন মজুমদার ও রামদেব ও ভারতচরণ বাকুড়া ও পদ্মলোচন ভুক্রা ও শ্রীমতী বিরাজ মনমোহনী ও তারাপ্রসাদ ও শিব নারায়ণ ও দীনবন্ধু দে নাবালগগণের মহাকেজ খাসিরাম দে ও রামকৃষ্ণ দে ও শ্রীমতী বিরাজ মনমোহিনী বাদ মাণিকরাম ও আত্মারাম ও ভক্তারাম ও রাজীবলোচন ও কালীপ্রসাদ ও পঞ্চানন মজুমদার ও রামদেব ও ভারতচরণ বাকুড়া ও পদ্মলোচন ভুক্রার এজমালি অংশ নিলাম হইবেক না ... ১৬২৴১ বাদ তারাপ্রসাদ ও শিবনারায়ণ ও দীনবন্ধু দে নাবালগগণের মহাকেজ খাসিরাম দের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না ৪৯৭।০ বাদ রামকৃষ্ণ দের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না ... ৮৫৲১০ বাদ শ্রীমতী বিরাজ মনমোহিনীর পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না ... ... ২১৯৷ বাকী শ্রীমতী বিরাজমনমোহিনীর পৃথক হিসাব যাহার সরকারি বাকি ২৪৯৷৷০ জন্য নিলাম হইবেক।	১৫৯৫৸৴১০ ১০৬৩৸৴১১ ৫৩২৴১১	২৪৯৷০	
২০	২৫১৪	১০৯৪	মঃ সিমুরা পং ভুক্রামুঠা	আনন্দলাল রায় ও শ্রীমত্যা ব্রহ্মময়ী পোষ্যমাতা রক্ষক ও মহাকেজ উপেন্দ্রলাল রায় নাবালগ ও শ্রীমত্যা সত্যভামা।	১০৭০৷৴৬	১৬৭৴৬	

MIDNAPORE COLLECTORATE;
The 22nd May 1880.

J. C. PRICE,
Offg. Collector.

[*Government Gazette,* 15*th June* 1880.]

জেলা পাবনা।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ ।

কাছারি কালেক্টরি জেলা পাবনা ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জেলা পাবনার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আজ্ঞানুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৮০ সালের ১২ জুলাই মোতাবেক ১২৮৭ সালের ২৯ আষাঢ় সোমবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে ১৮৮০ । ২১ মে ।

নম্বর তৌজি ।	নাম মহাল ও পরিগনা	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৬ নং	ডিহি ফতেপুর পং ইসফসাহি।	শ্রীনাথ ভাদুড়ী বৈকুণ্ঠ নাথ সান্যাল।	২৭২০।১০ পুঃ ৩৩/০	৩৫২॥০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শ্রীনাথ ভাদুড়ী দিগরের এজমালী মায় পোলীস ১৬৭৭৸/০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়েনাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
৮ নং	কিঃ বেতাপেস্তক পং ঐ	রামাকান্ত রায় ও জয়কৃষ্ণ রায়।	৬৬৩॥/০ পুঃ ৭৷৷০	৩।০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে রামকান্ত রায় জয়কৃষ্ণ রায়ের মায় পোলীস ৫৩৪৸০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১২৪ নং	কিঃ পং বাজুচর্প পং বাজু চর্প।	আনন্দ চন্দ্র ভট্টাচার্য্য	২৮৯৯॥৵০ পুঃ ৬।৵০	২০৮৸/০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে আনন্দচন্দ্র ভট্টাচার্য্যের এজমালি সদর জমা মায় পোলীস ৭২৬॥/০ আনা অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৩ নং	কিঃ পং বাজুচর্প পং বাজুচর্প।	শিবেন্দ্রনারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগর।	২৮৯৯॥৵০ পুঃ ৬।৵০	২০৮৸/০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শিবেন্দ্র নারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগরের এজমালি মায় পোলীস ৭২৬॥/০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা।
১৩৪ নং	ঐ ঐ	গুরুগোবিন্দ চৌধুরী	৯৬৬॥/০ পুঃ ২৵০	১২৬৲ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে গুরুগোবিন্দ চৌধুরী দিগরের মায় পোলীস ৪৮৪।৵ আনা এজমালি সদর জমা অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০ । ১৫ জুন ।]

নম্বর তৌজি	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম মালিক।	সদরজমা।	বাকীর পরিমাণ	মন্তব্য।
১৩৫ নং	কিং পং বাজুচর্প পং পং বাজুচর্প।	শম্ভুনাথ ভৌমিক ...	৯৬৬॥/০ পুঃ ২৶০	৩৩৲ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শম্ভুনাথ ভৌমিক দীগরের মায় পোলিস ২৪২৶ আনা এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৩ নং	কিঃ তং মাজম ..	মহেশ রায় গুরুচান্দ মজুমদার কৃষ্ণমণী চৌধুরাণী শম্ভুনাথ মজুমদার।	৮০৪।০ পুঃ ৮৸/০	২৸০ ০	ই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে মহেশরায় মজুমদার দীগরের মায় পোলীস ৩২১৸/ আনা এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৫ নং	কিঃ তং শ্যামপুর পং আমিরাবাদ।	মুনশী মহাম্মদ হাকেজ দীগর।	৩১৫৬॥/০ পুঃ ৫/	১॥০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে মুনশী মহাম্মদ হাকেজের এজমালি মায় পোলীস ২৭০৯৸৶ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৬ নং	কিঃ তবক কালীকাবাড়ী পং আমিরাবাদ।	কৃষ্ণমঙ্গল শাহা দিগর...	৫৩৬॥/ পুঃ ৸/০	৭।৶০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে কৃষ্ণমঙ্গল শাহা দুর্য্যোধন শীকদার মথুরানাথ শাহা ও প্রসন্ননাথ শাহা ও নাবালগ কেদারনাথ শাহা দিগরেরমায় পোলীস ৪৪৭৸/০ সদর জমার অংশে এইবাকীপড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নীলাম হইবেকপ্রকাশ থাকে যেঅংশে বাকী পড়েনাই তাহা নীলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
২০৪ নং	কিঃ বিষ্ণপুর পং কাটার মহাল।	বামাসুন্দরী দেব্যা ও গোবিন্দচন্দ্র লাহিড়ী	১৫৬০৲ পুঃ ১৪৸৶০	৩৮৯৶০ ০	সম্পূর্ণ মহাল নীলাম হইবেক।
২৭৬ নং	কিং গুয়াধারা গয়রহ পং সোনাবাজু।	কাশীচন্দ্র, গোপালকৃষ্ণ মৈত্র দিগর।	১৮৭১৶০	১০৸৶০	এই মহাল ১৮৫৯।১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে কাশীচন্দ্র গোপালকৃষ্ণ মৈত্রের ২১৩।৶০ আনা সদরজমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নীলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নীলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
২৮৫ নং	কিং জাবড়কোল গয়রহ পং সোণাবাজু।	বিজয়গোবিন্দ চৌধুরী ও প্রসন্ননাথ জোওয়ারদার দিগর।	৭৯৩৬৲ পুঃ ৮০॥৶০	৯৫৭।৶০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে বিজয়গোবিন্দ চৌধুরী প্রসন্ননাথ জোওয়ারদার ঈশ্বরচন্দ্র হরিশ্চন্দ্র ভোলানাথ জোওয়ারদার চন্দ্রনাথ জোওয়ারদার নাবালগ বৈকুণ্ঠনাথ জোওয়ারদার ও নৃত্যকালী দেব্যা দীগরের মায় পোলীস ৩৫৭২৸৶০ আনা সদরজমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নীলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নীলামহইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৩০ নং	চরচালা পং ইব্রাহিমপুর।	কখরদ্দীন মাহাম্মদ আছান ওরফে আজিমদ্দীন চৌধুরী	১৫৬৫॥৶০	২৭৮॥৶৩	এই মহালের মালীকী স্বত্ব নীলাম হইবেক।

W. M. CLAY, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

জেলা রাজশাহির কালেকটরি।

বাকী খাজানার বিজ্ঞাপন পাঠ।

ইহার দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সনের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে অত্র জেলার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল বর্ত্তমান সনের লাগাএদ কিস্তী মার্চের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকুট অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৮০ সালের ২৩ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ১০ আষাঢ় বুধবার তারিখে অত্র কালেকটরির কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৮০ ইংরেজি তারিখ ১২ মেই

তফসীল।

তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	যে বাকীর জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত্।
২৫০	সূর্য্যপাড়া পং ভেগাছি।	শান্তমণী দেব্যা সাবিত্রী দাস্যা কালীপ্রসাদ চৌধুরি ভবদেব তালুকদার দেবীপ্রসাদ রায় রামলোনাভম গঙ্গাপ্রসাদ লাহিড়ী ঈশ্বরচন্দ্র গঙ্গাগোবিন্দ রায় বিপিনচন্দ্র চৌধুরি বামাসুন্দরী দেব্যা প্রাণনাথ রায় ও নাবালগ গৌরীনাথ গুরুপ্রসন্ন পরেশনাথ রায় রামচরণ গুরুচরণ বরদাচরণ গঙ্গাচরণ শিবচরণ দুর্গাদাস খাঁ হরময়ী দেব্যা কৈলাসচন্দ্র লাহিড়ী ও নাবালগ হরিদাস লাহিড়ী কালীসুন্দরী দেব্যা দিগম্বরী দেব্যা সূর্য্যকান্ত লাহিড়ী চন্দ্রকান্ত লাহিড়ী রমণীকান্ত লাহিড়ী।	১৬০৪৸৶		হিসাব পৃথক করা অংশ বাদে এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
		বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের ১৮৫৯ সনের ১১ আইনমত পৃথক হিসাব।			
		বিশেষ নং ১ রকম /১১= কান্তী রামচরণ গুরুচরণ বরদাচরণ গঙ্গাচরণ শিবচরণ দুর্গাদাস খাঁ।	১৫৬।০		
		বিশেষ নং ২ রকম ৲১২৸৶১৯ তিল হরময়ী দেব্যা ও কৈলাসচন্দ্র লাহিড়ী ও নাবালগ হরিদাস লাহিড়ী।	৬৫।৶		
		বিশেষ নং ৩ রকম /১।— কান্তী কালীসুন্দরী দেব্যা।	১০৭৲		
		বিশেষ নং ৪ রকম ৲৭/৯ তিল দিগম্বরী দেব্যা।	৩৫॥৶		
		বিশেষ নং ৫ রকম ৲৷।— কান্তী সূর্য্যকান্ত লাহিড়ী।	২৬৸০		
		বিশেষ নং ৬ রকম ৲০॥= কান্তী চন্দ্রকান্ত রমণীকান্ত লাহিড়ী।	৫৩॥০		
			৪৪৪॥/		
		বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালী অংশের বাকীর জন্য নিলাম।			
		শান্তমণী দেব্যা সাবিত্রী দাস্যা কালীপ্রসাদ চৌধুরি ভবদেব তালুকদার দেবীপ্রসাদ রায় রামগোপাভণ গঙ্গাপ্রসাদ লাহিড়ী ঈশ্বরচন্দ্র গঙ্গাগোবিন্দ রায় বিপিনচন্দ্র চৌধুরি ও বামাসুন্দরী দেব্যা প্রাণনাথ রায় ও নাবালগ গৌরীনাথ গুরুপ্রসন্ন পরেশনাথ রায়।	১১৬০।/০	২৫২॥৶০	
৩৫০ নং ১ হিস্যা	কিং পং কালীগাঁও কালীসন্ধা।	মহেশচন্দ্র খাঁ …	৭৮৭।/০	২৬৩৮/০	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	যে বাকীর জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
৪২৮	চন্দ্রধুনি তর্পে চাঁপলা।	যদুনন্দন সেন স্বয়ং ও অধ্যক্ষপক্ষে রোহিণীনন্দন ও দৈবকীনন্দন সেন চন্দ্রমতী গুপ্তা শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক জয়নাথ বিসী ব্রজকুমার মল্লিক পদ্মকামিনী গুপ্তা উমাসুন্দরী দেব্যা রাধাসুন্দরী দেব্যা অধ্যক্ষ পক্ষে জ্ঞানদানাথ বিসী বিজয়নাথ বিসী আনন্দময়ী দেব্যা নিস্তারিণী গুপ্তা।	১৩৩৪৸০		নিলাব পৃথক করা অংশ বাদে একমালি অংশ নিলাম হইবেক।
		বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তির ১৮৫৯ সনের ১১ আইনমত পৃথক হিসাব।			
		বিশেষ নং ১ নিস্তারিণী গুপ্তা	৩২৫।৶		
		বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের একমালী অংশ বাকীর জন্য নিলাম।	১০০৯।৶	৮৪॥০	
		যদুনন্দন সেন স্বয়ং ও অধ্যক্ষ পক্ষে রোহিণীনন্দন ও দৈবকীনন্দন সেন চন্দ্রমতী গুপ্তা শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক জয়নাথ বিসী ব্রজকুমার মল্লিক পদ্মকামিনী গুপ্তা উমাসুন্দরী দেব্যা রাধাসুন্দরী দেব্যা অধ্যক্ষ পক্ষে জ্ঞানদানাথ বিসী বিজয়নাথ বিসি আনন্দময়ী দেব্যা।			
৪৪০	তরফ বাহাদিপুর তর্পে চাঁপলা।	পদ্মলোচন ব্রজকুমার শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক কৃষ্ণেশ্বর মজুমদার যদুনন্দন রোহিণীনন্দন দৈবকীনন্দন সেন হরচন্দ্র জোওয়ারদার উমাসুন্দরী দেব্যা কাশীনাথ বিসী রাজমোহিনী দেব্যা জয়নাথ বিসী শান্তমণী দেব্যা কেশবনাথ বিসী হরিকৃষ্ণ মল্লিক নিস্তারিণী গুপ্তা।	১১৬৬॥৶		
		বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তির ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক হইয়াছে।			
		বিশেষ নং ১ নিস্তারিণী গুপ্তা ...	৩৮১৸৶		
		বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের একমালী অংশ বাকীর জন্য নিলাম।			
		পদ্মলোচন ব্রজকুমার শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক কৃষ্ণেশ্বর মজুমদার যদুনন্দন রোহিণীনন্দন দৈবকীনন্দন সেন হরচন্দ্র জোওয়ারদার উমাসুন্দরী দেব্যা কাশীনাথ বিসী রাজমোহিনী দেব্যা জয়নাথ বিসী শান্তমণী দেব্যা কেশবনাথ বিসী হরিকৃষ্ণ মল্লিক।	১১৮৪৸০	৪৬৸৴০	

C. A. SAMUELLS,
Offg. Collector.

জিলা নোওয়াখালী।

নিলামী এস্তাহার।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে জিলা নোওয়াখালীর মধ্যবর্ত্তী নিম্নের লিখিত মহালাতের ১৮৮০ ইং ২৮ মার্চের সূর্য্যাস্তের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্তক সন ময়কুরের ২৫ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাঙ্গলা ১২ আষাঢ় শুক্রবার ঐ জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজর প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৮০ ইং তারিখ ২৮ এপ্রেল।

নম্বর।	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকী রাজস্ব।	মন্তব্য।
২০০	চর আলগী কাএমি জমিদারি টৌজন বাণ্ডিয়া।	ফকির মাহাম্মদ ও আপছরুদ্দীন ও আমজাদ আলি ও হাএদর আলি ও আবদুল ছোবান ও এবাদুল্লা ও আবদুল ও মাহাম্মদ আলি ও জবরআলি ও ও আছলাম মিঞা গনিমিঞা নাবালগাণ পক্ষে কার্য্যাধ্যক্ষ ফকির মাহাম্মদ আপছরুদ্দিন আমজাদ-আলি।	১২১৮৯ উন্নতি ১২	৮৯ ০	
২০৩	পং দাড়ুয়া হিস্যে ৶ আনা টৌজন কেণি।	আবু ইছফ মাহাম্মদ ইছরাইল আবু মাহাম্মদ ওবেদুল্লা তারিণীচরণ মেনেজর জানিবে মমতাজদ্দিন আহামদ নাবালগ ও শ্রীমতী নছিরমেছা ও শ্রীমতী আক্রমমেছা ও শ্রীমতী মজুমমেছা নাবালগাণ ও চন্দ্রনাথগুপ্ত চৌধুরী ও শ্রীমতী সরফমেছা চৌধুরাইন স্বয়ং মাদরে মহাকেজে আবুনছর মাহাম্মদ এছহাক নাবালগ, কাজিলুত্তফলহক স্বয়ং পেদর অলি মহাকেজে মাহামুদা খাতুন নাবালগা ও রামকুমার সেন ও রাধামোহন রায়।	২৪২০।১০ উন্নতি ২৪	৯৩।৬ ১৸৶৬	
		বাদ ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারানুসারে হিসাব পৃথক বোল আনার কমে হিস্যা ।০ আনা চন্দ্রনাথ গুপ্ত চৌধুরি।	৬০৫/৩ উন্নতি ৬	০ ০	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক বোল আনা রকমে হিং ৵১০ আনা রাধামোহন রায়।	৩৭৮৶৯ উন্নতি ৩৸	০ ০	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক বোলআনা রকমে হিং ৴০ আনা তারিণীচরণ চট্টোপাধ্যায় মেনেজার জানিবে মমতাজদ্দিন আহাম্মদ ও নছিরমেছা ও আক্রমমেছা ও মজুমমেছা নাবালগাণ।	১৫১।৪ উন্নতি ১।।০	০ ০	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক বোল আনা রকমে হিং ৶৸— ক্রান্ত আবুইছপ মাহাম্মদ এছরাইল ও আবু মাহাম্মদ ওবেদুল্লা।	৩০৮৸/৬ উন্নতি ৩/	০ ০	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক বোল আনা রকমে হিং ৴১৯= ক্রান্ত শ্রীমতী সরফমেছা চৌধুরাইন স্বয়ং ও অলি মহাকেজে আবুনছর মাহাম্মদ এচহক নাবালগ।	২৯৬৶৯ উন্নতি ২৸৶	০ ০	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক বোল আনা রকমে হিং ৴৬।।৭৸৶ দন্তি কাজি লতফলহক।	২০২/৪ উন্নতি ২৲	০ ০	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক বোল আনা রকমে হিং ১৫।৭৸৶ দন্তি কাজিলতফলহক পেদর অলিমহাকেজে শ্রীমতী মাহামুদা খাতুন নাবালগা	১১৭৲ উন্নতি ১৶৬	০ ০	
		বাকি হিস্যে ৶৭৸২। দন্তি রামকুমার সেন যাহা নিলাম হইবেক।	৩৬১।/১১ উন্নতি ৩।/৫	৯৩।৬ ১৸৶৬	

E. V. WESTMACOTT, *Offg. Collector*

জিলা বাকরগঞ্জ।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহার দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৮, মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুন মোং ১২৮৭ সনের ১৩ আষাঢ় শনিবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ ১২ মে।—

তপসীল।

মহালের শ্রেণী।	তৌজির নম্বর।	মহালের নাম।	নাম মালিক।	সদরজমা।	বাকীর সংখ্যা।	কৈফিয়ত।
প্রথম শ্রেণী।	১৪৫৭	পং বোজরগোমেদ পুর দর্পনারায়ণ চক্রবর্ত্তী তাং	হিঃ ৶ আনী বামাসুন্দরী গয়রহ।	৭৫৯৶৩॥	৪১॥৪।	এইদুই আনা হিস্যা নিলাম হইবেক।
			হিঃ ৸৶আনী পঞ্চানন বসু গয়রহ	৫৩০৲৮	০	
				৬০৫৸২॥		
ঐ	১৭৪৩	পং চন্দ্রদ্বীপ কৃষ্ণচন্দ্র, শ্যামরাম রাজকৃষ্ণ ও গদাপ্রসাদ নাগ তাং	ভৈরব চন্দ্র দত্ত গয়রহ ...	৫৪৭।৶৫	১৯৪॥৶৫	ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	১৭৪৮	পং ঐ মহাম্মদ হায়াত তাং	এজমালী হিস্যে।৴১৫ আনী শশীকুমার গুহ গয়রহ।	৩২০০॥৮৸	১৫৪।৶২॥	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ।৴১৫ আনী মাধবচন্দ্র ঘোষ।	৩২০০॥৮৸	০	
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ১২॥ গণ্ডা মহেশ ঘোষে	৩৪৭৸৶২	০	
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ১২॥ গণ্ডা রূপলাল রামলাল দাস।	৩৪৭৸৶২	০	
				৭০৯৬৸৴৯॥		
ঐ	১৯১৪	হাবেলী শিলেমাবাদ তপ্পা হিঃ ৲১০ আনী।	এজমালী হিঃ ৲৫।৴১৸।৹ মোহনচন্দ্র রায় গয়রহ।	৮৩২৸৶৪৸	১৩৯॥৫॥	এইএজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৲১১৸ =৫ চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায়।	৭১৸৶৫	১৪৴৮	এই অংশ নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৪।৴১০ = ॥৴	১০৫॥।৶১।	০	
				১১৫৯৶১১		
ঐ	১৯১৮	তপ্পে ঐ রামদেব সেন তাং	৲১০ এজমালী হিঃ ॥৴১৭৲১৫॥ তিল দুর্গাচরণ সেন গয়রহ	১১০৭৲১১	১২৮৸৴	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
ঐ	২৭৪৯	পং উত্তর সাহাবাজপুর দুর্গাগঙ্গেশ্বর তাং	হরচরণ রায় গয়রহ ...	১০৩৭॥৶২॥	৭০।৮	এই ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	৩২৫৩	পং রত্নদী কালিকাপুর হিঃ ৶ আনী	এজমালী হিঃ ৴৹ আনা দুর্গাময়ী চৌধুরাণী গং	১৫৭৭।৴৮॥	৪৩১॥৶৮॥	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৴আনী জয়কিশোরী চৌধুরাণী গং।	১৫৭৭।৴৮॥	০	
				৩১৫৪॥৶৫		
ঐ	৩৮৪৬	পং শিলেমাবাদ। হিঃ ৲১২। গণ্ডা	এজমালী হিঃ৯৶ প্রভাতচন্দ্র রায়চৌধুরী গং	২৭৬১॥৶৬৸	২৪৪৸৴১॥	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
			হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ— ৩৴ মনমোহিনী গয়রহ।	৯২০॥১০।		
				৩৬৮২৶৫		

J. C. VEASEY, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 15th June* 1880.]

জিলা নদীয়া।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহালসকল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। সন ১৮৮০ সাল ৬ মে।

১৭ নং তৌজির মহল ডিঃ আলফা পঃ বাগয়ান রেজিষ্টরীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রায় দিগরের নামে ৮৬৭৭।৶৩ টাকা ও পুলিস ৯৬৶৭ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন-মতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ১৭।০ নং তৌজির মহল মালিক শান্তিরাম রায় দিঃ নামে ৪০৪৬৶৩ টাকা ও পুলিস ৪৪ ৬৶৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৯।৵৩ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২২ নং তৌজির মহল বেলগাঁ পঃ বেলগাঁ রেজষ্টরীর লিখিত মালিক কেদারনাথ ঘোষ দিগর নামে ৬০৫৪৶৪ টাকা ও পুলিস ৭৩।৶১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ২৪৶৭ টাকার জন্যে নিলাম হইবেক।

৩০ নং তৌজির মহল মৌঃ বুজরুকগড়গড়ি পঃ সাহাউজিয়াল রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মথুরা নাথ আচার্য্য দিগর নামে ৯৫০০৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ৶১১ আনা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৭ নং তৌজির মহল কিং বজরাপুর পঃ মামযোয়ান রেজষ্টরীর লিখিত মালিক গৌরমোহন সিংহ দিগর নামে ১৫৫৬৶৮ টাকা ও পুলিস ১৭।৵৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ২৭।৵৭ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১১৭ নং তৌজির মহল ডিঃ চণ্ডী পঃ পাঁজনৌর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিগর নামে ১০২৪৬৶৮ টাকা ও পুলিস ১২৯৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ১১৭।০ নং তৌজির মহল মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিঃ নামে ৫১২৩৵৪ টাকা ও পুলিস ৬৪।৵২ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ১০৬।৶২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১৬৪ নং তৌজির মহল ডিঃ দিগম্বরপুর পঃ উমারপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক গৌরীশঙ্কর রায় দিগর নামে ৬৭৬৶৵১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ১।৵৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২০৮ নং তৌজির মহল পঃ গজনরিপুর পঃ গজনরিপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মুনশী গোলাম রহমান দিগর নামে ৩২১৯।৬ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে বাকী ৭৭৵৯ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৪২ নং তৌজির মহল ডিঃ হিজুলি পঃ মামযোয়ান রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন নামে সদর জমা ৯৫৫৶৵১০ টাকা ও পুলিস ১২৲ টাকা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৪২।০ নং তৌজির মহল মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন নামে ৪৭৭৬৶১১ টাকা ও পুলিস ৬৲ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ১৬১৬৶৮ টাকা ও পুলিস ৩৲ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৫৮ নং তৌজির মহল কিঃ জায়পুর পঃ জায়পুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিগরের নামে ৭৪০৬।৭ টাকা ও পুলিস ৮৩৬৶ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৫৮।০ নং তৌজির মহল মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিঃ নামে ১৪৮১।৵১ টাকা ও পুলিস ১৬৶৩ টাকা সদর জমার মধ্যে বাকী ৪৮৯৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৬৪ নং তৌজির মহল ডিঃ জুড়ানপুর ডিঃ বেতাই রেজষ্টরীর লিখিত মালিক ব্রজদুর্লভ মুখোপাধ্যায় দিগরের নামে ১৭৮৯৶৮ টাকা ও পুলিস ২১৷৵৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ৫৵১০ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৩৮ নং তৌজির মহল মাজহাদে পঃ সাহাউজিয়াল রেজষ্টরীর লিখিত মালিক গোলোকচন্দ্র মুখোপাধ্যায় দিগরের নামে ২৯৫১।৶৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৩৮।২নং তৌজির মহল মালিক জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়ের নামে ১১০৬৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ২৶৩ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৭১ নং তৌজির মহল ডিঃ মাকাশিপাড়া পঃ বাগয়ান রেজষ্টরীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রায় দিগরের নামে ৬০৪৫।৶৮ টাকা ও পুলিস ৭১।৶৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালে ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৭১।০ নং তৌজির মহল মালিক শান্তিরাম রায় দিঃ নামে ৩৮২৯৶ টাকা ও পুলিস ৪১৬৶৯ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ২৶১১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।'

[গবর্ণমেন্ট গেজেট।১৮৮০।১৫ জুন।]

৩৯৯ নং তৌজির মহল পং উখাড়া ওগায়রহ পং উখাড়া ওঃ রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মমণী ও জগদম্বা দাসী দিগরের নামে ৬১৫৪৬।২ টাকা ও পুলিস ৩২৬।৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৯৯।০ নং তৌজির মহল মালিক বেঙ্গল ইণ্ডিগো কোং নামে ৮৯৫৫।।/৭ টাকা ও পুলিস ৪৬।৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৮৪৭৸২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৯৯ নং তৌজির মহল পং উখাড়া ওঃ পং উখাড়া ওঃ রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মমণী ও জগদম্বা দাসী দিগর নামে ৬১৫৪৬।২ টাকা ও পুলিস ৩২৬।৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৯৯।৩।১ নং তৌজির মহল মালিক বৃন্দাবনচন্দ্র সরকার চৌধুরী নামে ৪৩২৯৶/১০টাকা ও পুলিস ২২৸২ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৭৪৫/০ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪২৩ নং তৌজির মহল ডিঃ পিরপুর পং মুনশীবপুর রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক মুনশী ফজলল করিম ও আরফান নেছা বিবি দিগরের নামে ৪৪৬৩।৴৫ টাকা ও পুলিস ৪৮৸/১ টাকা সদরজমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪২৩।০ নং তৌজির মহল মালিক ফজলল করিম দিঃ নামে ৬০৯৶৮ টাকা ও পুলিস ৬৸৪ টাকার মধ্যে বাকী ২৫৶৪ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩২ নং তৌজির মহল মৌং রাজনগর পং বাগরাম রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক স্বরূপচন্দ্র পাল ও দীননাথ মুখোপাধ্যায় দিগরের নামে ৫৭৯৶২ টাকা ও পুলিস ৬।/১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩২।১ নং তৌজির মহল মালিক সখীমণী দেব্যার নামে ২৮৯।৴৭ টাকা ও পুলিস ৩৷৬৷৷ টাকার মধ্যে বাকী ৷৶১১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩৩ নং তৌজির মহল মৌং রায়মালি পং কুরেজপুর রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক খুদিরাম রায় দিগরের নামে ৭৪৭।।৶৯ টাকা ও পুলিস ১৭/১ টাকা সদরজমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩৩।০ নং তৌজির মহল মালিক খুদিরাম রায় দিগরের নামে ৭৫।।৶৮ টাকা ও পুলিস ৸৶৬ টাকার মধ্যে ।।৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩৮ নং তৌজির মহল ডিঃ রাণাঘাট পং রাণাঘাট রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগরের নামে ১৩৫৯৸৶৩ টাকা ও পুলিস ১৫।৶৩ টাকা সদরজমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩৮।০ নং তৌজির মহল মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগরের নামে ২২৩।৪ টাকা ও পুলিস ২৶০ টাকার মধ্যে বাকী ৭৮৸৶৭ টাকা ও পুলিস ১৴৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৪২ নং তৌজির মহল ডিঃ বামুনপাড়া পং উখাড়া রেজেষ্টরীর, লিখিত মালিক কাশীনাথ রায় চৌধুরী দিগরের নামে ৫৩৫২।৯ টাকা ও পুলিস ৩৭।।৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৪২।০ নং তৌজির মহল মালিক কাশীনাথ, উমানাথ রায় চৌধুরী দিঃ নামে ১০৭০।।৪ টাকা ও পুলিস ৬৸২ টাকার মধ্যে বাকী ১৭১।।০ টাকা ও পুলিস ৩।৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৭৬ নং তৌজির মহল ডিঃ শম্ভুনগর পং রাজনগর রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক দুর্গাপ্রসাদ রায় দিগরের নামে ১২০১ ৸/১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৭৬।১ নং তৌজির মহল মালিক দুর্গাপ্রসাদ রায় দিঃ নামে ৪০০।৶৪ টাকার মধ্যে বাকী ।৶ ৬ আনা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৭৬৯ নং তৌজির মহল মতিডাঙ্গা পং রাজপুর রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক বৈদ্যনাথ মুখোপাধ্যায় দিগর নামে ৭৩৮৶ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৭৬৯।০ নং তৌজির মহল মালিক দিননাথ মুখোপাধ্যায় দিঃ নামে ৫১৭৶/১১ টাকার মধ্যে বাকী ৬।৶১১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩২১২ নং তৌজির মহল মৌং হরিপুর পং তারাগুনিয়া রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মলোচন মজুমদার দিগরের নামে ৬৯০৲৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৩৸০/৬ বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩২১৩ নং তৌজির মহল মৌং জিয়ারাখি পং জিয়ারাখি রেজেষ্টরীর লিখিত মালিক শ্রীকান্ত উমাকান্ত রায় দিগরের নামে ৫৫৯৮/৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩২১৩।০ নং তৌজির মহল মালিক শ্রীকান্ত রায় দিঃ নামে ২৬১৶১০ টাকার মধ্যে বাকী ১৬৶২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

W. V. G. TAYLER. *Collector.*

[*Government Gazette*, 15th *June* 1880.]

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৭৯। ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১২৮৬ সালের কাপাএর কালগুন তলবের বাকী রাজস্ব আদায়জন্য সন ১৮৮০। ১৬ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ৩ আষাঢ় বুধবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরি কাছারিতে প্রকাশ্য নিলাম বিক্রয় হইবেক সন ১৮৮০। ২৮ এপ্রেল।

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম তালুকদার।	সদরজমা।	কৈফিয়ত।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৯	কিং পং কাশীপুর পং কাশীপুর	শ্যামাচরণ ভট্ট, গণেশলাল রায় ও সতীশচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় নাবালগের ম্যানাজার ভগবতী দেব্যা, নৃত্যকালী দেব্যা গোপীসুন্দরী দাস্যা প্রত পচন্দ্র দাস, রাধাচরণ সেন, প্রসন্নচন্দ্র রায়, জয়কৃষ্ণ অধিকারী ক্ষেত্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যমুনা দেবী স্বয়ং ও অলিমাতা শ্যামলাল রায় নাবালগ।	৮০৭৪৶০	এই মহালের মধ্যে শ্যামাচরণ ভট্ট দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ৸৵১১।৶০ অংশ বাদে যমুনা দেবী স্বয়ং ও অলিমতা শ্যামলাল রায় নাবালগের ৴৮।৴ অংশের কাত ৭২০।৶ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
২	ঐ	৭২	ডিহি গাঙ্গেড্ডা পং গণকর	প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় বনওয়ারিলাল মণ্ডল রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর, গৌরগোবিন্দ সরকার।	২৬৬১।৵৯	এই মহালের মধ্যে প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ।৶৩।৶৮ তিন অংশ বাদে বক্রী রায় ধনপত্ সিংহ বাহাদুর ও গৌরগোবিন্দ সরকারের ।১৬।১২ তিন অংশের কাত ৮০০৸৶০ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৩	ঐ	২০৮	তং কাজিলপুর পং বংরামগর	ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায় তিনকড়ী দেব্যা, শ্যামাসুন্দরী দেব্যা, রাণী জানকীকুমারী দেবী বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায়।	১২২৭।৶৯	এই মহালের মধ্যে ত্রিলোচন মুখোপাধ্যায় দিগরের পৃথক করিয়া লওয়া ।৵১০ অংশ বাদে বক্রী রাণী জানকীকুমারী দেবী, বিরাজমোহিনী দেব্যা, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায় ।৴১০ অংশের কাত ৪২২৲৮ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৪	ঐ	২৬১	কিং হুদা বিলাশপুর পং নওয়া নগর	ব্রজরাজ রায়, কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায়, হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায়, রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা ও রকিয়তন্নেছা বিবি, ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবী, আজিমতন্নেছা ওরফে আল্লারাখা বিবি, শওরে মুনশী লতাফত হোসেন।	৩৮৭৩৸৴২	এই মহালের মধ্যে আজিমতন্নেছা ওরফে আল্লারাখা বিবির পৃথক করিয়া লওয়া ৲৭।৶ কাগ অংশ বাদে, বক্রী ব্রজরাজ রায় কৃষ্ণধন রায়, ভুবনমোহন রায় হারাধন রায়, ব্রজসুন্দর রায় রাধামাধব রায়, ও ৺ লক্ষ্মীগোবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দয়াময়ী দাস্যা রকিয়তন্নেছা বিবি ললিতাসুন্দরী দেবী, গোলাপসুন্দরী দেবী, কাদম্বিনী দেবীর ৸৶২।৴ অংশের কাত ৩৬৬২॥৴১০ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

বহির নম্বর।	মহালের প্রকরণ।	তৌজি নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম তালুকদার।	সদর জমা।	কৈফিয়ত্।
৫	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৪৩৯	কিং পং সমসখালি পং সমসখালি	গুরুপ্রসাদ রায়, গণেশলাল রায়, রাজারাম রায়, মকরদাস রায়, কুঞ্জবেহারি চৌধুরি হারাধন চট্টোপাধ্যায়, ইন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও গোপীরমণ, হৃষিকেশ, সুরেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় নাবালগ দিগের ম্যানাজার কুমুদকামিনী দেব্যা ও প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, ও প্রাণকালী চট্টোপাধ্যায় ও রাধাপ্যারী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা ও পিয়ারণ বিবি স্বয়ং এবং আবদুলহাকিম ও হামাজান আলি নাবালগ দ্বয়ের ম্যানাজার ও গোধন মণ্ডল ওসেখ মবারক আলি।	১৮৬০॥৶৪	এই মহালের মধ্যে মকরদাস রায় ও কুঞ্জবেহারি চৌধুরি ও ইন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় পৃথক অংশ ।৴৪৸ অংশ বাদে বক্রী গণেশলাল রায় ও রাজারাম রায় দিগরের ॥৶১৫। আনা অংশের কাত সদর জমা ১২৫০।৴৯ টাকা নিলাম হইবেক।
৬	ঐ	৫২১	কিং তরফ অনুপনগর পং রাজসাহী।	পরমানন্দ চক্রবর্ত্তী, জগদ্বন্ধু রায় গোপীলাল পাঁড়ে, ও নজিমন্নেছা বিবি অলিজানবে হকিয়তন্নেছা বিবি ন বালিগা ও বিবি উম্মতন্নেছা স্বয়ং ও অলিজানবে হবিবন্নেছা নাবালিগা ও আনমত বিবি, বিবি তমিজন্নেছা, বিবি কায়দতন্নেছা, সুবতন্নেছা বিবি, আবদুল ওয়াহেদ ও বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় জেনেরল ম্যানাজার রাণী যমুনাকোঙরী সাহেবা মাদরে কোঙর রঞ্জিত সিংহ নাবালগ ও রাণী শুভদ্রাকোঙরী।	১৭৪৫৸৴১১	এই মহালের মধ্যে বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় জেনেরল ম্যানাজার রাণী যমুনাকোঙরী সাহেবা মাদরে কোঙর রঞ্জিত সিংহ নাবালগ ও রাণী শুভদ্রা কোঙরীর ৶৹ আনা অংশ বাদে বক্রী পরমানন্দ চক্রবর্ত্তী ও জগদ্বন্ধু রায় দিগরের ৸৴৹ আনা অংশ সর কাত ১৪১৮॥৪ টাকা সদর জমা নিলাম হইবেক।
৭	ঐ	২৭৫১	তং আমানিগঞ্জ পং আসদনগর।	রামগোপাল সরকার ..	১০৬৩।৶২ রোডকণ্ড ১০॥৶৮	সমুদায় মহাল নিলাম হইবেক।
৮	ঐ	২৭৫২	তং সবজিকাটরা পং আসদনগর।	ব্রজসুন্দরী দাস্যা অলিমাতা কিশোরীমোহন মজুমদার ও গোপীমোহন মজুমদার।	৮৪৩৸৶১ রোডকণ্ড ৮॥৶৪	ঐ
৯	ঐ	২৭৫৩	তংশ্যামপুর। পং আসদনগর।	উপেন্দ্রসুন্দর ঠাকুর ..	৭৮০।৶৮ রোডকণ্ড ৭৸১১	ঐ

HERBERT MOSLEY,
Offg. Collector.

জিলা বৰ্দ্ধমান।
বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বৰ্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন মোং ১২৮৭। ১২ আষাঢ় শুক্রবার তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৫ মে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল কিবল সরকারী রাজস্বর জন্য নিলাম।

৫৯ নং তৌজি মহাল মোহনপুর পরগনে বাধা মালিক নবকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় সদরজমা ১৬৫২।৶০১ টাকা • বাকী ৫৩৪৶৯ টাকা।

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

১২৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল হোটীপুর পরগণে হোটীপুর মালিক হিরামণী দাসী, মাতঙ্গিনী দাসী হারাধন মুস্তোফি, তারামণী দাসী, প্রসন্নকুমার মুস্তোফি, শশিরতন মুখোপাধ্যায়, শারদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, গিরিবালা দেবী, তারামণী দাসী, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, বিশ্বম্ভর বসু, নগেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, দেবেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, সুরেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, নাবালগ মণীন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার অলিমাতা শ্রীমত্যা লক্ষ্মীমণী দাসী, শ্রীমত্যা তিনকড়ী দাসী ও শ্রীমত্যা যাদুমণী দাসী, দ্বারকানাথ চৌধুরী, নগেন্দ্রগতি মুস্তোফি নাবালগের অলিমাতা ভুবনমোহিনী দাসী, মাধবগতি মুস্তোফি দ্বারকাগতি মুস্তোফি, শ্রীমতী অম্বিকামণী দাসী ওরফে ভগবতী গতি মুস্তোফি, উমাম নাবালগ শরতচন্দ্র ঘোষ চারুচন্দ্র ঘোষ সুরেশচন্দ্র ঘোষের অলিমাতা শ্রীমত্যা মধুমণী দাসী ক্ষেত্রনাথ মুস্তোফি চন্দ্রগতি মুস্তোফি অন্নদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, শ্রীমত্যা পঞ্চু দেব্যা, রাধিকাপ্রসাদ নাগ, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, রাজকৃষ্ণ সিংহ, চণ্ডীলাল সিংহ, কালিদাস সিংহ, নাবালগের অলিও অছি তস্য পিতামহী শ্রীমত্যা বিলাসমণী দাসী, মধুসূদন চৌধুরী, রাধাজীবন মুস্তোফি, ধর্ম্মদাস মুস্তোফি সদরজমা ২০৪৪।/৮ টাকা বাকী ৭১।৶৭ টাকা।

৫১৭৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল চান্দুটে পরগণে সাহাবাদ মালিক সৈএদ মহামুদ এহিয়া, আতাওর রহমান, সৈএদ আবদুল সেলাম, নাবালগের তরফ মেনেজার শ্রীমন্নারায়ণ মুখোপাধ্যায়, আবদুল ফর্জা, খবিরা বিবি, সৈদা বিবি, সৈএদ মহামুদ মুছা সদরজমা ৯০৮॥/১ টাকা বাকী ৫০৩৶৯ টাকা।

৬২৩৭ নং তৌজিভুক্ত মহাল কল্যাণপুর পরগণে অম্বিকা মালিক সৈএদ হামেদল হক, আবদুল সাদেক, আবদুল অদুদ, খোদেজা বিবি, যদুনাথ পাল, এনাজআলি, মফিজদ্দীন, কাঙ্গুনু বিবি বাঙ্গুনু বিবি, কাঙ্গনু বিবি, ফজলে রহমান ওরফে আল্লারাখা, আয়মননেছা বিবি, সৈএদ তোফজল আলি, হামেদল হক, তফীএতননেছা বিবি ওরফে আফজলল হক সদরজমা ৮৬৩। ৶৪ টাকা বাকী ১৸/১০ টাকা।

F. Wyer, *Collector.*

জিলা ত্রিপুরা।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহ দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মার্চ রবিবার থাকাহেতু ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ ইং সালের ২৩ জুন মোং ১২৮৭ বাং ১০ আষাঢ় বুধবার দিবসে প্রকাশ নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ ইং সাল তারিখ ৪ মেই।

তফসিল।

তৌজি নম্বর।	এরেজেষ্টরের নম্বর।	মহালের নাম।	মালিকের নাম ও ধাম ও স্বত্বের বিবরণ এবং সীমা।	সদর জমা।	বাকী।	
২৫	৪৯৬	দুর্গাপুর তপা তং দুর্গাপুর।	আলম রাজা ওরফে ইধন গাজী চৌধুরি পিং আহম্মদ রাজা চৌধুরী সাং ওলচাপ তং পং সরাইল হাল সাং বারপাইকা কাছারি তং ফরকাবাদ ষ্টেশন টুবগী বাগরা ভূম্যধিকারি .. ।/৩।=	৮২৮৸/১১৲৬৩		এই দুই অংশ নিলাম হইবেক না।
			মাহাম্মদ গাজী চৌধুরী সাং রূপসা পং সিংহের গাও সতকার্য্যে নির্ব্বাহার্থে কর্ম্মাধ্যক্ষ ... ।/৩॥=	৮২৮॥০		
			॥৶১৩।—	১৬৫৬৸/১১৲৬৩		
			উমেদরাজা চৌধুরি পিং মৃত আহাম্মদ রাজা চৌধুরী সাং পং তথা ভূম্যধিকারি ... ।/৩॥=	৮২৮৸/১১ ৲১৩। ক্রান্ত	১৯৮/৬	এই অংশ নিলাম হইবেক।
			১	২৪৮৫।/১১	১৯৮/৬	

প্রকাশ থাকে যে উক্ত মহালের ।/৩॥= ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজস্ব মং ৮২৮।৶১১৲১৩। ক্রান্তের হিসাব যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারামুযায়ী পৃথক হইয়াছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে তাহা নিলাম হইবেক।

F. Jones, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

জিলা হুগলি।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলি।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা হুগলির অন্তর্গত নিম্ন লিখিত মহাল সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্তে সন ১৮৮০। ২৫ জুন মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮৭ সালের ১২ আষাঢ় শুক্রবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে বিক্রয় হইবে ইতি সন ১৮৮০। ১৫ মে—

মহালের নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	বাকীদার মালিকের নাম।	সদর জমার তাইন।	বাকীর পরিমাণ।	কৈফিয়ত।
২০৭৪ নং	চর জিরাট পং হাতিকান্দা মালিকী মহাল মালিকের সহিত মেয়াদী বন্দবস্ত	পূর্ণচন্দ্র রায় ও গিরীন্দ্রচন্দ্র রায় ও রাণী লালমণী	১৪০৬৲ রোডকণ্ড ১৪৲ ১৪২০৲	২৭৫৲ ১৪৲ ২৮৯৲	
৩৮০৭ নং	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি বন্দবস্তী মহাল পরিয়ারপুর পং ভুরশীট।	সৈয়দ সাহা দিগর ... বাদ সৈয়দ সাহা ও আবদুল্লা ও আবদুল রহিম ও উম্মতন কতেমা-বিবি রকম ৸০ আনার সদর জমা ইহার পৃথক হিসাব হয় নাই বাকি যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায় রকম ।০ আনা সদর জমা ইহার সন ১৮৫৯। ১১ আং মত পৃথক হিসাব হইয়াছে।	১৫৫৯৸/১১ ১১৬৯৸৴২ ৩৮৯৸৶৯	৶৩ পাই	

J. BEAMES, *Collector.*

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষীয় পোতধন বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৬ আইনের ৫ ধারার বিধানমত এতদ্দ্বারায় জানান যাইতেছে যে জেলা হুগলীর অন্তর্গত গোঘাট পোলীস থানার অধীন কলাগেছীয়া গ্রামে রাজনারায়ণ চক্রবর্ত্তীর একটী ক্ষুদ্র পুষ্করীর কিনারা হইতে কুলী লোকের দ্বারা মৃত্তিকা খনন কালীন ১২৮৬ সালের ৭ চৈত্র ইংরাজী ১৮৮০ সালের ১৯ মার্চ তারিখে পুরাতন রৌপ্য মুদ্রা ৩০৲ত্রিশটী পাওয়া গিয়াছে ও তাহার মূল্য ন্যূনাধিক ৩০ টাকা।

উক্ত সমুদয় বা তাহার কোন অংশ ধনে যাহাদিগের দাওয়া থাকে এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি চারি মাসের পর ও ছয় মাসের মধ্যে উক্ত আইনের বিধানমতে উক্ত বিষয়ের অনুসন্ধান ও নিষ্পত্তি হইবার জন্য জেলা হুগলীর কালেক্টর সাহেবের আপীসে ও তৎ সমক্ষে তাহাদিগকে স্বয়ং বা মোক্তারের দ্বারা উপস্থিত হইবার আদেশ করা গেল ইতি ১৮৮০। ২৮ মে।

JOHN BEAMES, *Collector.*
জেলা হুগলীর কালেক্টর।

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করাণ যাইতেছে জেলা ঢাকার অধীন মুনশীগঞ্জ মহকুমার সংলগ্ন ধলেশ্বরী নদীর তীরে যে প্রতি বৎসর বিখ্যাত কার্ত্তিক বারুণীর মেলা হইয়া থাকে তাহা ইংরেজি ১৮৮০ সনের ১৬ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ অগ্রহায়ণ হইতে আরম্ভ হইয়া ঐ সনের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে ভঙ্গ হইবেক। বাণিজ্য ব্যবসায়ী ইত্যাদি লোক সকল এই ৬ ছয় সপ্তাহের মধ্যে ক্রয় বিক্রয় সমাধা করিবেক ইতি।

T. E COXHEAD,
জেলা ঢাকার মাজিষ্ট্রেট।

اشتہار

بذریعہ اسکے عامہ خلایق کو واقف کروایا جاتا ہے کہ ضلع ڈہاکا کے ماتحت محکمہ منشیگنج کے متصل دہلسري دریا کے کنارے جو مشہور کارتک بارني کا میلا ہوا کرتي ہے وہ میلا سنہ ۱۸۸۰ عیسوي ۱۶ سولہوین نومبر مطابق سنہ ۱۲۸۷ بنگلہ ۲ دوسري اگھن سے شروع ہو کر وہي سنہ کا ۲۷ ستائیسوین ڈسمبر کو شکست ہوگي تجارت پیشہ لوگ وہي ۶ چھہ ہفتے کي اندر خرید فروخت آخر کرینگے ●

T. E. COXHEAD.
مجسٹریٹ ضلع ڈہاکا

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১৫ জুন।]

NOTICE.

IN continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA

The 19th February 1878. *Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.*

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐ২ গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর /০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্তিহার প্রকাশ করিবার হার এই—

	টাকা।
পূরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০
আধ পৃষ্ঠা ,, ,, ...	১০
কখনং ইশ্তিহার প্রকাশ করিতে হইলে এক২ পঁক্তি	।০

[*Government Gazette*, 15*th June* 1880.]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুক্ত এডওইন্ মরিস্ লুইস্ সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 969—750—15-6-80.

Numb. 2134 ২১৩৪

[REGISTERED No 30.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 22, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২২ জুন।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নিদ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

NOTIFICATIONS.—ESTABLISHMENTS.

Simla, the 10th June 1880.

No. 245.—Colonel the Honorable Sir Andrew Clarke, R.E., C.B., K.C.M.G., C.I.E., an Ordinary Member of the Council of the Governor-General of India, returned to India from the leave of absence granted to him in Notification No. 68, dated the 14th February 1880, and resumed his seat on the afternoon of the 8th instant.

The 11th June 1880.

No. 248.—His Excellency the Viceroy and Governor-General has been pleased to make the following appointments on His Excellency's personal staff, with effect from the 9th June 1880:—

Mr. Henry Mortimer Durand, C.S., Under-Secretary to the Government of India, Foreign Department, to officiate as Private Secretary.

Surgeon-Major John Anderson, I.S., Army Medical Department, to be Surgeon.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

NOTIFICATIONS.

Simla, the 12th June 1880.

No. 1055.—The Governor-General in Council has empowered Baboo Ishan Chandra Basu, M.A., Assistant to the Comptroller-General, to sign promissory notes for the Secretary to the Government of India.

No. 1190.—In exercise of the powers conferred by Section 22 of the Sea Customs Act, 1878, the Governor-General in Council has fixed for iron rice bowls on import into British India the following valuation in lieu of the valuation fixed by Notification No. 71C, dated 6th March 1880, *viz.* Rs 4 per set of ten; Rs. 2 per set of six.

This Notification shall have effect from and after the 15th instant.

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

হোম, রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

সিবিলসর্ভিস বিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ১০ জুন।

২৩৫ নম্বর।—ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার মেম্বর কর্ণেল অনরবিল শ্রীযুত সর আন্দ্রু ক্লার্ক, আর, ই, ও সি, বি, ও কে, সি, এম, জি, ও সি, আই, ই, সাহেব ১৮৮০ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৪ তারিখের ৬৮ নং বিজ্ঞাপনক্রমে যে ছুটী পান তাহাহইতে ভারতবর্ষে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ৮ তারিখের অপরাহ্নে স্বীয় আসন পুনর্গ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।

২৪৮ নম্বর।—মহিমবর শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৮০ সালের জুন মাসের ৯ তারিখ অবধি স্বকীয় ষ্টাফে নিম্নলিখিত নিয়োগ করিলেন।

ফরিন্ ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটরী শ্রীযুত হেনরি মর্টিমর ডুরাণ্ড, সি, এস, সাহেব প্রাইবেট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিবেন।

সৈন্য সংক্রান্ত চিকিৎসা কার্য বিভাগের সর্জন মেজর শ্রীযুত জান আণ্ডরসন সাহেব এল, এস সর্জন হইবেন।

সি, বর্ণার্ড,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

রাজস্ব ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৮০ সাল ১২ জুন।

১০৫৫ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু ঈশান চন্দ্র বসু, এম, এ, কে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরীর পক্ষে প্রমিসরী নোটে স্বাক্ষর করিবার ক্ষমতা দিলেন।

১১৭০ নম্বর।—১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ৬ তারিখের ৭১ C নম্বর বিজ্ঞাপনক্রমে ব্রিটিষ ভারতবর্ষে আমদানী করা লৌহময় তণ্ডুলাধারের অবধারিত মূল্যের অর্থাৎ দশ২ টার সেটপ্রতি ৪ চারি টাকা মূল্যের পরিবর্ত্তে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি সামুদ্রিক কষ্টম বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইনের ২২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি ছয়২ টার সেট প্রতি ২৲ দুই টাকা মূল্য ধার্য্য করিলেন।

এই বিজ্ঞাপন এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি ফলবৎ হইবে।

আর, বি, চাপমন,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 22, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২২ জুন।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 3160A.

GENERAL.—*The 4th June* 1880.—Mr. A. Smith, Commissioner of the Orissa Division and Superintendent of the Tributary Mehals, Cuttack, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 7th July next, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

Mr. C. T. Metcalfe, C.S.I., Officiating Commissioner of the Bhagulpore Division, is appointed to act as Commissioner of the Orissa Division and Superintendent of the Tributary Mehals, Cuttack, during the absence, on leave, of Mr. A Smith, or until further orders.

Baboo Nobin Krishna Sircar, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, is allowed leave for one month under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Tarini Coomar Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is transferred to Moorshedabad, and is posted to the Sudder Station of that district.

Baboo Sreenath Gupta, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, is transferred to the district of Maldah.

Baboo Gobind Prosad Sookool is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to Julpigoree.

Baboo Poorno Chunder Mitter is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to Midnapore.

Moonshi Nundjee, Sub-Deputy Collector on special duty, is appointed to the Chota Nagpore Division, and is posted to the district of Lohardugga.

Moulvi Mahomed 'Subhan' Hyder, a Sub-Deputy Collector in the Chota Nagpore Division, is transferred to the Chittagong Division.

The 5th June 1880.—Mr. C. H. Swinden, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector of Rajmehal in the Sonthal Pergunnahs, is transferred to the Chittagong Hill Tracts, and is appointed to have charge of the Sungoo division of that district.

Mr. W. Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is transferred to the Sonthal Pergunnahs district.

The 7th June 1880.—Mr. R. H. Greaves, Assistant Magistrate and Collector, has been allowed an extension of leave for four months on medical certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

Mr. W. H. Grimley, Magistrate and Collector, has been granted an extension of furlough for two months and nineteen days by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 8th June 1880.—Baboo Bhoobunnessur Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Gya, is transferred to Durbhunga, and is posted to the Sudder Station of that district.

The orders of the 18th ultimo, transferring Baboo Ashootosh Sircar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector of Gya, to the Durbhunga district, are cancelled.

Mr. H. Lee, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Durbhunga district, is transferred to the 24-Pergunnahs, and is appointed to the Sudder Station of that district.

Mr. T. L. L. Jenkins, Assistant Magistrate and Collector of Pachumba in the Hazareebagh district, is transferred to Durbhunga, and is appointed to the Sudder Station of that district.

The 9th June 1880.—Mr. C. E. Buckland, Officiating Magistrate and Deputy Collector of Howrah, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land required for public purposes in that district.

Baboo Peary Mohun Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, on leave, is posted to the district of Midnapore.

Mr. Urick Cockburn is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Pubna district.

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

৩১১০ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ৪ জুন।—উড়িষ্যা খণ্ডের কমিশনর ও কটকের পেশকশী মহালের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ, স্মিথ সাহেব আগামি জুলাই মাসের ৭ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত এ, স্মিথ সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ভাগলপুর খণ্ডের একটিং কমিশনর শ্রীযুত সি, টি, মেটকাফ সাহেব, সি, এস, আই, উড়িষ্যা খণ্ডের কমিশনরের ও কটকের পেশকশী মহালের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ সরকার সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

মালদহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু তারিণীকুমার ঘোষ মুরশিদাবাদে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

নদীয়ার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ গুপ্ত মালদহ জিলায় প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ শুকুল যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া জলপাইগুড়িতে অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া মেদিনীপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মুনশী নন্দশী ছোট নাগপুর খণ্ডে নিযুক্ত হইয়া লোহারডাগা জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

ছোট নাগপুর খণ্ডের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ শোভান হায়দর চট্টগ্রাম খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৫ জুন।—সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত রাজমহলের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এচ, হুইণ্ডেন সাহেব, চট্টগ্রামের পার্ব্বতীয় প্রদেশে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত সজু মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

গয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, রাট্রে সাহেব সাঁওতাল পরগনা জিলায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ জুন।—ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর, এচ, গ্রাবস সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর চারি মাসের ছুটী দিয়াছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, গ্রিমলী সাহেবকে আর দুই মাস ঊনিশ দিনের ছুটী দিয়াছেন।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—গয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভুবনেশ্বর সিংহ দ্বারভঙ্গায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

গয়ার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু আশুতোষ সরকারকে দ্বারভঙ্গা জিলায় প্রেরণ বিষয়ক গতমাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

দ্বারভঙ্গা জিলার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, লী সাহেব ২৪ পরগনায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

হাজারীবাগ জিলার অন্তর্গত পচম্বার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত টি, এস, এস, জেমৃকিন্স সাহেব, দ্বারভঙ্গায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ জুন।—হাবড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, ই, বকলাণ্ড সাহেব, সেই জিলার রাজকার্য্যের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

ছুটী প্রাপ্ত দ্বারভঙ্গার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু পিয়ারীমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় মেদিনীপুর জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত ইউ, লিকরোবর্ণ সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া পাবনা জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

Baboo Protap Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Perozepore, Backergunge, is allowed leave for one year, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 20th December 1879.

Captain H. Boileau, Cantonment Magistrate of Dinapore, is allowed leave for twenty-seven days, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it.

Mr. C. F Magrath, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Patna, is appointed to have charge of the Dinapore Cantonment Magistracy, in addition to his own duties, during the absence, on leave, of Captain H. Boileau, or until further orders.

The 10*th June* 1880.—Baboo Peary Mohun Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, on leave, is transferred to the district of Midnapore, and is posted to the Sudder Station of that district.

The 11*th June* 1880.—Mr. F. E. Pargiter, Officiating Commissioner, Sunderbuns, is allowed leave for one day, to enable him to attend the Higher Standard examination in Sanskrit to be held in Calcutta in July next.

Baboo Gour Das Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B C.) of 1868.

Baboo Sheo Nundun Lal Roy, B.A., Sub-Deputy Collector, First Grade, on special duty in the Gya district, is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Patna Division, but will continue to be employed, until further orders, on special duty as at present.

Baboo Dwarkanath Mookerjee, Sub-Deputy Collector, Jungypore, in the district of Moorshedabad, is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the district of Tipperah.

The 12*th June* 1880.—Baboo Atul Behary Moitra, B.L., is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the district of Durbhunga.

Mr. Stephen Ulfat Hossain is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the district of Chumparun.

The 15*th June* 1880.—Mr. T. D. Beighton, Officiating District and Sessions Judge, Shahabad, is appointed to act as District and Sessions Judge, Rungpore, during the absence, on deputation, of Mr. H. Beveridge, or until further orders.

POLICE.—*The* 5*th June* 1880.—Mr. C. P. Crouch, District Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts, is allowed furlough for one year, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the day he makes over charge of his duties.

Mr. G. W. S. Cox, Officiating Assistant Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts, is appointed to have temporary charge of the Office of District Superintendent of Police of that district, with effect from the date on which he receives charge from Mr. C. P. Crouch.

ECCLESIASTICAL.—*The* 9*th June* 1880.—Baboo Kristochit Nondiroyun, of Ranikatanga, is authorized, under clause 5, Section 5, Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

The Revd. J. A. Dyer, Medical Missionary at Pachumba, in the district of Hazaribagh, is authorized, under clause 5, Section 5, Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

The 10*th June* 1880.—The Revd. O. W. Gemsky, of the G. E. L. Mission, at Ranchee, is authorized, under clause 5, Section 5 of Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

REGISTRATION.—*The* 7*th June* 1880.—Baboo Nil Rutton Mookerjee is appointed to act as Sub-Registrar of Howrah, during the absence, on leave, of Baboo Nitto Lall Dey.

The 8*th June* 1880.—Moonshi Dedar Bux, Sub-Deputy Collector of Jajpore, in the district of Cuttack, is appointed to be *ex-officio* Sub-Registrar of that station with retrospective effect from the 20th December 1877.

[*Government Gazette,* 22*nd June* 1880.]

বাকরগঞ্জের অন্তর্গত পিরোজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু প্রতাপচন্দ্র-চট্টোপাধ্যায়, গত ডিসেম্বর মাসের ২০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে এক বৎসরের ছুটী পাইলেন।

দানাপুর সেনানীবেশের মাজিষ্ট্রেট কাপ্তান শ্রীযুত এচ, বরলু সাহেব যে তারিখে ছুটীগ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে সাতাইশ দিনের ছুটী পাইলেন।

কাপ্তান শ্রীযুত এচ, বরলু সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পাটনার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এফ, মাগ্রাথ সাহেব, আপন কর্ম্মাতিরিক্ত দানাপুর সেনানীবেশের মাজিষ্ট্রেটী কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১০ জুন।—ছুটী প্রাপ্ত দ্বারভঙ্গার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু পিয়ারীমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় মেদিনীপুর জিলায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।—আগামি জুলাই মাসে কলিকাতায় সংস্কৃত ভাষায় যে উচ্চতম কক্ষের পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার জন্যে সুন্দরবনের একটিং কমিশ্যনর শ্রীযুত এফ, ই, পরগিটর সাহেব এক দিনের ছুটী পাইলেন।

ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গৌরদাস বসাক ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

গয়া জিলার বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর সব ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শিবনন্দন লাল রায়, বি, এ, পাটনা খণ্ডে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, এইক্ষণে যে বিশেষ কর্ম্মে আছেন তাহাতেই নিযুক্ত থাকিবেন।

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত জঙ্গীপুরের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মুখোপাধ্যায়, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া ত্রিপুরা জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১২ জুন।—শ্রীযুত বাবু অটলবিহারী মৈত্র, বি, এল, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া দ্বারভঙ্গা জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত ষ্টীফন উলফং হুসেন, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া চম্পারণ জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এস, বেবরিজ সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শাহাবাদের একটিং ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ শ্রীযুত টি, ডি, বেটন সাহেব রঙ্গপুরের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৫ জুন।—চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সি, পি, ক্রোচ সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৮ ধারামতে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশের পোলীসের একটিং আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জি, ডবলিউ, এস, কল্প সাহেব যে তারিখে শ্রীযুত সি, পি, ক্রোচ সাহেবের স্থানে কর্ম্মের ভারগ্রহণ করেন তদবধি উক্ত জিলার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কার্য্যের কিয়ৎকালীন ভারগ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ধর্ম্মকার্য্য সম্পর্কীয়।—১৮৮০ সাল ৯ জুন।—রাণীকতজার শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচিৎ নন্দীরেয়ম খ্রীষ্ট-ধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণ মতে ক্ষমতা পাইলেন।

হাজারীবাগ জিলার অন্তর্গত পচম্বার মেডিকাল মিশনরি পাদরী শ্রীযুত জে, এ, ডায়র সাহেব, খ্রীষ্ট ধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১০ জুন।—রাঞ্চিস্থ জি, ই, এল, মিশনের পাদরী শ্রীযুত ও, ডবলিউ, জে মস্কী সাহেব খ্রীষ্ট ধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইলেন।

রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৭ জুন।—শ্রীযুত বাবু নৃত্য লাল দের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে শ্রীযুত বাবু নীলরত্ন মুখোপাধ্যায়, হাবড়ার সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—কটক জিলার অন্তর্গত যাজপুরের সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মুনশী দেদারবক্স, স্বীয় পদোপলক্ষে জরুকাল সম্পর্কে ১৮৭৭ সালের ২০ ডিসেম্বর অবধি সেই ষ্টেশনের সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

EDUCATION.—*The* 11*th June* 1880.—In supersession of all previous orders, the following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Sarun :—

The Commissioner of Patna,
Magistrate of Sarun,
Inspector of Schools, Behar Circle, } *ex officio.*

Mr. G. Field.	Baboo Kali Prosonno Mookerjee, B.L.
,, R. Ghose.	Moulvi Mekdum Hossein.
,, H. F. Mathews, Secretary.	,, Mobaruk Hossein.
Dr. C. M. Russel, M.D.	Rai Mohabeer Prosad Sha, Bahadoor.
Mr. E. R. J. Tiery, B.A.	Baboo Norendro Nath Chowdry, B.L.
Baboo Dev Coomar Sing.	,, Nursingh Chandra Mittra, B.L.
Moulvi Doste Mohomed.	,, Ram Prokash Lal.
Baboo Grish Chundra Chowdry, B.L.	,, Roghubuns Sahai, B.L.
,, Jodu Nath Mitter, B.L.	,, Sheo Protap Narain, B.L.

MEDICAL.—*The* 5*th June* 1880.—Dr. V. Richards, Civil Medical Officer, Goalundo and Kooshtea, and Medical Inspector of Emigrants, is allowed furlough for one year, under Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from such date in July next as he may avail himself of it.

The 9*th June* 1880.—The following gentlemen are appointed to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jhenidah, in the district of Jessore :—

Baboo Kally Kinker Banerjee, Pleader and Honorary Magistrate in the district of Jessore.

Baboo Nogendra Lall Mitter, Officiating Sub-Deputy Collector.

The 10*th June* 1880.—Dr. A. E. Procter is appointed to act as Medical Officer, Kooshtea and Goalundo, during the absence, on leave, of Dr. V. Richards, or until further orders.

EMIGRATION.—*The* 10*th June* 1880 —Dr. A. E. Procter is appointed to act as Embarkation Agent and Medical Inspector of Emigrants, *vice* Dr V. Richards.

MUNICIPAL.—*The* 4*th June* 1880.—Moonshi Abdur Raffi is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Baraset in the district of the 24-Pergunnahs, *vice* Moonshi Abdul Hadi, retired.

The 9*th June* 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re election, by the Commissioners of the Bydobatty Municipality, of Baboo Gobinda Chunder Mookerjee to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the North Barrackpore Municipality in the district of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Bhola Nath Gangoly, Pensioner.	Baboo Obhoy Charan Soor, Pensioner.
,, Grish Chunder Basu, Trader.	,, Saroda Pershad Soor, Trader.

ROAD CESS.—*The* 10*th June* 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Chowddagram, in the district of Tipperah :—

Baboo Banga Chandra Rudra, Sheristadar of the Moonsif's Court, *vice* Munshi Ashanullah.

Baboo Rash Mohan Chakravarti, Nazir of the Moonsif's Court, *vice* Munshi Gozanfur Alli.

The Deputy Collector in charge of the Road Cess Department, Cuttack, is appointed to be an *ex-officio* member of the Road Cess Committee of that district.

The 12*th June* 1880.—In supersession of previous orders, the undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Brahmunberiah, in the district of Tipperah :—

The Sub-divisional Officer of Brahmunberiah, *ex-officio* Chairman.
The First Moonsif of Brahmunberiah, Vice-Chairman.
The Executive Engineer of the Dacca Division,
The District Engineer of Tipperah,
The Sub-divisional Police Inspector,
Ditto Native Doctor, } *ex-officio* members.

[*Government Gazette*, 22*nd June* 1880.]

শিক্ষা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১১ জুন।—পূর্ব্বের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সারণ জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনার কমিশ্যনর সাহেব।
সারণের মাজিষ্ট্রেট সাহেব।
বিহার চক্রের স্কুল সমূহের ইনিস্পেক্টর।
} স্বং পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত জি, ফিল্ড সাহেব।
" আর, ঘোষ।
" এচ, এফ, মাথিউস সাহেব সেক্রেটরী।
ডাক্তর শ্রীযুত সি, এ, রসল সাহেব এম, ডি।
শ্রীযুত ই, আর, জে, টাইরী সাহেব বি, এ।
" বাবু দেবকুমার সিংহ।
" মৌলবী দোস্ত মহম্মদ।
" বাবু গিরীশচন্দ্র চৌধুরী, বি, এল।
" বাবু যদুনাথ মিত্র, বি, এল।
শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায়, বি, এল।
" মৌলবী মেকদম হুসেন।
" মবারক হুসেন।
" রায় মহাবীরপ্রসাদ শা বাহাদুর।
" বাবু নরেন্দ্রনাথ চৌধুরী, বি, এল।
" বাবু নরসিংহচন্দ্র মিত্র, বি, এল।
" বাবু রামপ্রকাশ লাল।
" বাবু রঘুবংশ সহায় বি, এল।
" বাবু শিবপ্রতাপ নারায়ণ, বি, এল।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৫ জুন।—গোয়ালন্দ ও কুষ্টার সিবিল চিকিৎসক এবং বিদেশগামিদের পরিদর্শনকারি চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত বি, রিচার্ডস সাহেব, আগামি জুলাই মাসের যে কোন তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যশোহর জিলার অন্তর্গত ঝিনিদহস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

উকীল ও যশোহর জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু কালীকিঙ্কর বন্দ্যোপাধ্যায়।
একটিং সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নগেন্দ্রলাল মিত্র।

১৮৮০ সাল ১০ জুন।—ডাক্তর শ্রীযুত বি, রিচার্ডস সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডাক্তর শ্রীযুত এ, ই, প্রেক্টর সাহেব, কুষ্টিয়া ও গোয়ালন্দের চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বিদেশগামিবিষয়ক—১৮৮০ সাল ১০ জুন।—ডাক্তর শ্রীযুত বি, রিচার্ডস সাহেবের পরিবর্ত্তে ডাক্তর শ্রীযুত এ, ই, প্রেক্টর সাহেব বিদেশগামিদিগকে নৌকাদিতে উঠাইয়া দিবার এজেন্টের ও তাহাদের পরিদর্শনকারি চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন

মুনিসিপল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৪ জুন।—শ্রীযুত মুনশী আবদুল হাদি কর্ম্ম হইতে অপসর গ্রহণ করাতে শ্রীযুত মুনশী আবদুর রহিম ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বারাসৎ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ জুন।—বৈদ্যবাটী মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র মুখোপাধ্যায়কে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত উত্তর বারাকপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পেনশ্যান ভোগি শ্রীযুত বাবু ভোলানাথ গঙ্গোপাধ্যায়।
ব্যবসায়ি শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র সুর
পেনশ্যান ভোগি শ্রীযুত বাবু অভয়াচরণ সুর।
ব্যবসায়ি শ্রীযুত বাবু শারদাপ্রসাদ সুর।

পথকর বিষয়ক ১৮৮০ সাল ১০ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত চৌদ্দগ্রামের শাখা পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মুনশী আশাদুল্লার পরিবর্ত্তে মুনসেফের আদালতের সিরিশতাদার শ্রীযুত বাবু বসন্তচন্দ্র রুদ্র।
" মুনশী গজফর আলির পরিবর্ত্তে মুনসেফের আদালতের নাজীর শ্রীযুত বাবু রাসমোহন চক্রবর্ত্তী।

কটকের পথকর কার্য্যবিভাগের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী কালেক্টর স্বীয় পদোপলক্ষে সেই জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১২ জুন—পূর্ব্বের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবেড়িয়ার শাখা পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ব্রাহ্মণবেড়িয়া মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ স্বীয়পদোপলক্ষে সভাপতি।
ব্রাহ্মণবেড়িয়ার প্রথম মুনসেফ, প্রতিনিধি সভাপতি।

ঢাকাখণ্ডের এক্‌সিকিটিব ইঞ্জিনিয়র সাহেব,
ত্রিপুরার ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়র সাহেব,
মহকুমার পোলীস ইনস্পেকটর,
ঐ নেটিব ডাক্তর,
} স্বং পদোপলক্ষে মেম্বর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

Baboo Nobin Chundra Mookerjee, Naib of pergunnah Sarail.

" Krishna Mohun Chowdry, of Nobinagur, Zemindar.

" Hari Kisor Roy, of Syamagram, Ditto.

" Guru Das Chakrobarty (Mohurir), of Bidyokut, Talookdar.

" Har Kisar Chakrabarty, of Srighur, Ditto.

" Kumud Chandra Pal, of Ibrahimpore, Ditto.

Munshi Abdul Ali, of Ibrahimpore, Ditto.

Baboo Saday Chandra Roy of Kalekochha, Putnidar.

" Petambar Dutt, of Sultanpore, Ditto.

Kazi Asabuddin of Gopinathpore, Ijaradar.

Baboo Padma Lochun Naur of Krishnanaghur, Zemindar's Manager.

Zainuddin Sarkar of Birgaon, Ryot.

The following notification is republished from the *Assam Gazette:—*

No. 40.—*The* 1*st June* 1880.—Privilege leave of absence for three months, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. R. B. McCabe, C.S., Officiating Assistant Commissioner, Second Grade, Golaghat, with effect from the 4th July 1880, or from the subsequent date on which he may avail himself of the same.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 14*th June* 1880.—It is hereby notified for general information under Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor vests in the Commissioners of the Cuttack Municipality the Cuttack Branch Dispensary situated within that municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette,* 22*nd June* 1880.]

সাদিয়াল পরগনার নাএব শ্রীযুক্ত বাবু নবীনচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ।

নবীনগঞ্জের জমীদার শ্রীযুক্ত বাবু কৃষ্ণমোহন চৌধুরী ।

শ্যাম গ্রামের ঐ ,, বাবু হরিকিশোর রায় ।

বিদ্যাকণ্ঠের তালুকদার মুহুরীর শ্রীযুক্ত বাবু গুরুদাস চক্রবর্ত্তী ।

শ্রীগড়ের ঐ শ্রীযুক্ত বাবু হরকিশোর চক্রবর্ত্তী ।

ইব্রাহিমপুরের ঐ ,, বাবু কুমুদচন্দ্র পাল ।

,, ঐ ,, মুন্সী আবদুল আলী ।

কালীকোচার পত্তনীদার শ্রীযুক্ত বাবু সময়চন্দ্র রায় ।

দুলজামপুরের ঐ ,, বাবু পীতাম্বর দত্ত ।

গোপীনাথপুরের ইজারদার শ্রীযুক্ত কাজী আশাবদ্দীন ।

কৃষ্ণনগরের জমীদারের নাএব শ্রীযুক্তবাবু পদ্মলোচন নাজির ।

বীরগাঁয়ের মাতবর শ্রীযুক্ত জৈমুদ্দীন সরকার ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল ।

৪০ নম্বর ।—১৮৮০ সাল ১ জুন ।—গোলাঘাটের দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং আসিষ্টান্ট কমিশানর শ্রীযুক্ত আর. বি, মাকেব সাহেব, সি, এস, ১৮৮০ সালের জুলাই মাসের ৪ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন ।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন ।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, কটক মুনিসিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিলেন ।

কোলমান মেকালে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৮০ । ২৯ জুন ।]

NOTIFICATION.

The 5th June 1880.—The following arrangement of zillah and thana boundaries in district Howrah is hereby notified for general information :—

Boundaries of District Howrah.

Commencing from village Bhatra on the Roopnarain river, the northern boundary runs conterminous with the southern boundary of district Hooghly.

The eastern boundary follows the western bank of the Hooghly river southwards to the village of Gadeeara at the junction of river Roopnarain with the Hooghly river.

The southern and western boundary follows the Roopnarain river northwards to the village of Bhatra.

Thana Boundaries.

Zillah.	Thanas.	Description of boundaries.
Howrah	Bally	*On the North.*—The boundary of the zillah. *On the West.*—The East Indian Railway line southwards till it reaches the southern boundary of village Lallooah. *On the South.*—Thence crossing to the eastern side of the East Indian Railway line, the boundaries of villages Laloоah, Malee Pachghora, and Ghoosry as far as Grand Trunk Road; thence the Grand Trunk Road northwards to its junction with the Moonshee Bazar Road; thence the Moonshee Bazar Road eastwards to the Hooghly river. *On the East.*—The zillah boundary along the Hooghly river.
	Golabari	*On the North.*—The southern boundary of the Bally thana. *On the West.*—The East Indian Railway line to the Benares road line crossing; thence along the northern side of the Benares road to the western boundary of Bamungachi; thence southwards along that boundary. *On the South.*—The southern boundary of Baimungachi to the East Indian Railway line; thence the Punjab line as far as Hooghly river. *On the East.*—The zillah boundary along the Hooghly river.
	Howrah	*On the North.*—The southern boundary of Golabari thana and the Benares road from the western boundary of Bamungachi westwards to the junction with the Belgachi road. *On the West.*—Along the western side of the Belgachi road for a distance of 3,500 feet to the south-east corner of Dinu Sen's garden; thence in a direct line across the paddy fields to a point on the Makurdah road 424 feet west of the Peary Mohan Dhar's Garden House gate; thence across that road; thence in a direct line to the north-east corner of the Domorar jollah; thence along the eastern and southern edges of that jollah across Kedar Bhuttacharjee's Lane in a direct line to Dina Nath Sankra's house on the Shakair Bazar Road. *On the South.*—From Dina Nauth Sankra's house along the Khooroot road till it meets the Grand Trunk Road; thence the Grand Trunk Road southwards to Telkulghat Road; thence the Telkulghat Road as far as Hooghly river. *On the East*—The zillah boundary along the Hooghly river.
	Seebpore	*On the North.*—The southern boundary of Howrah thana and from Dina Nath Sankra's house on the Shakair Bazar Road; thence along the northern side of that road to its junction with Borroj Mat Lane. *On the West.*—The western side of Borroj Mat Lane to its junction with the Buxarah Road; thence along the northern side of that road to the culvert on the Buxarah khal; thence along the western and northern bank of that khal and along the western and northern edges of Puddapuker jollah to the Belliah khal; thence along the western bank of that khal to the bridge over the same on the Andool Road; thence along the northern and eastern boundary of the Botanical Garden to the river. *On the South and East.*—The zillah boundary along the Hooghly river.
	Doomjore ...	*On the North.*—The zillah boundary from the north-west corner of thana Bally as far west as the village of Khasmara. *On the West.*—The boundaries of the following villages, viz., Khasmara, Oadpore, Jamdundo, Luteebpore, Kolora, Dhoolaguree, Shooltee, Shondeepore, Kanda, Nabaghora, Paniara kismut, Koolsee, Dhamsa, Belkoolae, Khosjapore, Shahapore, Khas Khamar, Alee Chuck, and Madhoo Chuck. *On the South and East*—The zillah boundary along the Hooghly river from the village of Madhoo Chuck northwards to the south-eastern corner of the Botanical Garden; thence the thanas of Seebpore, Howrah, Golabari, and Bally above described.
	Juggutbullubpore	*On the North.*—The zillah boundary from the village of Shontoshpore westwards to the village of Echanugguree. *On the West.*—The boundaries of the following villages, viz., Echanugguree, Sadut Chuck, Bhooputteepore, Norindropore, Shampore Part I, again Norendropore, Dipa, Poolgooshtee, Jalalshee, Ismailpore, and Majookhetro.

[*Government Gazette*, 22*nd June* 1880.]

Zillah.	Thanas.	Description of boundaries.
HOWRAH—*continued.*	Juggutbullubpore —*continued.*	*On the South.*—The boundaries of the following villages, viz., Majookhetro, Sham Chuck, Horishpore Bon, Julla-Bishonathpore, Dhunkee-Pachla puschim, Pachla-dukhin, Bicharghat, and Pachla. *On the East.*—The Domejore thana.
	Amta ...	*On the North and North-West.*—The zillah boundary from the village of Mookteegurhee westwards to the village of Bhatra. *On the West.*—The zillah boundary along the Roopnarain river from the village of Bhatra southwards to Bukshee Chuck. *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz., Bukshee Chuck, Kootabariah, Hiop, Khalla, Sharoda, Pansheela, and Banoora; thence the west bank of the Damoodar river as far north as the village of Sharoda; thence, across the Damoodar river, the boundaries of the following villages, viz., Sharoda, Futtehpore, Udang, Khardoho, Gobindo Chuck, Kooar Chuck, Bhogobutteepore or Hafez Chuck, Khas Chuck, Jungalee Chuck, and Bhandargacha-Sherpore. *On the East.*—The Juggutbullubpore Thana and the zillah boundary northwards to the village of Mookteegurhee.
	Bagnan ...	*On the North.*—The thana of Amta. *On the West.*—The zillah boundary along the Roopnarain river from the village of Bakshee southwards to that of Benapore. *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz., Benapore, Chundunaparah, Khajoorun Nij, Sheora, Holan, Bashoodebpore, Roynugger, and Gujratdoaneegurtolee. *On the East.*—The Damoodar river from the village of Gujratdoaneegurtolee northwards to that of Chandpore; thence, across the Damoodar river, the boundaries of the following villages, viz., Murgoberia, Monohur Chuck, Shiarah, Nutibpore, Kandarpopore, Khanpore, and Beereshur
	Oolaberiah ...	*On the North.*—The thanas of Domejore, Juggutbullubpore, and Amta *On the West.*—The Bagnan thana and the Damoodar river southwards to the village of Bauria. *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz., Bauria, Gajeepore, Bhekootal, Amritshalee, Runmahal, Palparah, and Teorparah. *On the East.*—The zillah boundary along the Hooghly river from the village of Teorparah northwards to that of Radhabullubpore.
	Shampore ...	*On the North.*—The thanas of Oolaberiah and Bagnan. *On the West and South.*—The zillah boundary along the Roopnarain river from the village of Gopinathpore southwards to that of Gadeearah. *On the East.*—The zillah boundary along the Hooghly river from the village of Gadeearan northwards to that of Kumarkhalee.

NOTE.—In the above description all villages named as situated along the boundaries are included within the limits of the zillah and thanas to which reference is being made.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৫ জুন।—হাবড়া জিলার ও তদন্তর্গত থানার নিম্নলিখিত বন্দোবস্ত সাধারণের অবগত্যর্থে এতদ্দ্বারা প্রকাশ করা গেল।

হাবড়া জিলার সীমা।

উত্তর সীমা রূপনারায়ণ নদের তটস্থ ভাট্রা গ্রাম আরম্ভ হইয়া হুগলী জিলার দক্ষিণ সীমার সঙ্গে মিলিয়া চলে।

পূর্ব্ব সীমা হুগলী নদীর পশ্চিম তটের সঙ্গে২ দক্ষিণ মুখে হুগলী নদীর সহিত রূপনারায়ন নদের সংযোগ স্থানে গাদিয়াড়া গ্রামপর্য্যন্ত যায়।

দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা রূপনারায়ণ নদের সঙ্গে২ উত্তর মুখে ভাট্রা গ্রামপর্য্যন্ত যায়।

থানার সীমা।

জিলা।	থানা।	সীমা।
হাবড়া...	বালী ...	উত্তর সীমা,—জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—লালুয়া গ্রামের দক্ষিণ সীমার মাঝিলন পর্য্যন্ত দক্ষিণ ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেল পথ। দক্ষিণ সীমা;—তথাহইতে ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে পথের পূর্ব্ব দগে পার হইয়া উত্তর পশ্চিম দেশে যাইবার পথপর্য্যন্ত লালুয়া ও মালিপাঁচঘরা ও ঘুষুড়ি গ্রামের সীমা, তথা হইতে মুনশী বাজার পথের সঙ্গে উত্তর পশ্চিম দেশে যাইবার পথের সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত উত্তর মুখে উত্তর পশ্চিম দেশে যাইবার পথ, তথাহইতে পূর্ব্ব মুখে হুগলী নদী পর্য্যন্ত মুনশী বাজার পথ। পূর্ব্ব সীমা,—হুগলী নদীর সঙ্গে২ জিলার সীমা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ১২ জুন।]

জিলা।	থানা।	সীমা।
হাবড়া—(উপবিভাগ)	গোলাবাড়ী…	উত্তর সীমা,—বালী থানার দক্ষিণ সীমা। পশ্চিম সীমা,—কাশীগমনের পথের চৌমাথা পর্য্যন্ত ইষ্ট ইণ্ডিয়ান্ রেল পথ তথাহইতে কাশীর পথের উত্তরদিগের সঙ্গে২ বামুনগাছীর পশ্চিম সীমা পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে দক্ষিণ মুখে ঐ সীমা ধরিয়া যায়। দক্ষিণ সীমা,—ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেল পথের পূর্ব্ব বামুনগাছীর দক্ষিণ সীমা, তথাহইতে হুগলী নদী পর্য্যন্ত পঞ্জাব রেল পথ। পূর্ব্ব সীমা,—হুগলী নদীর সঙ্গে২ জিলার সীমা।
	হাবড়া …	উত্তর সীমা,—গোলাবাড়ী থানার দক্ষিণ সীমা এবং বামুনগাছীর পশ্চিম সীমা হইতে পশ্চিম মুখে বেলগাছী পথের সহিত কাশীর পথের সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত কাশীর পথ। পশ্চিম সীমা,—বেলগাছী পথের পশ্চিম ধারের সঙ্গে২ দীন সেনের বাগানের দক্ষিণ পূর্ব্ব কোণ পর্য্যন্ত ৩,৫০০ ফুট যায়, তথাহইতে সরল রেখায় ধান্যের ক্ষেত পার হইয়া মাকড়দা পথের ধারে পেরারীমোহন ধরের বাগান বাড়ীর ফটকের পশ্চিম ৫২৪ ফুট পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে ঐ পথ পার হয়, তথাহইতে সরল রেখায় ডোমরার জলার উত্তর-পূর্ব্ব কোণ পর্য্যন্ত যায়; তথাহইতে ঐ জলার পূর্ব্ব ও দক্ষিণ ধারের সঙ্গে২ সরল রেখায় কেদার ভট্টাচার্য্যের লেন পার হইয়া সাঁতরার বাজার পথের ধারে দীননাথ সাঁকরার বাড়ী পর্য্যন্ত যায়। দক্ষিণ সীমা,—দীননাথ সাঁকরার বাটীহইতে উত্তর পশ্চিম দেশে গমনের পথের সহিত না মিলন পর্য্যন্ত থুরুট পথের সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে তেলকল ঘাট পর্য্যন্ত দক্ষিণ মুখে উত্তর পশ্চিম দেশে যাইবার পথ, তথাহইতে হুগলী নদী পর্য্যন্ত তেলকল ঘাটের পথ। পূর্ব্ব সীমা,—হুগলী নদীর সঙ্গে২ জিলার সীমা।
	শিবপুর …	উত্তর সীমা,—হাবড়া থানার দক্ষিণ সীমা, ও সাঁতরার বাজার পথের ধারে দীননাথ সাঁকরার বাড়ী অবধি, তথাহইতে ঐ পথের উত্তর ধারের সঙ্গে২ বরজ মাঠ লেনের সহিত তাহার সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত যায়। পশ্চিম সীমা,—বাকসাড়া পথের সহিত বরজ মাঠ লেনের সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত বরজ মাঠ লেনের পশ্চিম ধার তথাহইতে উক্ত পথের উত্তর ধারের সঙ্গে২ বাকসাড়া খালের সাঁকো পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে উক্ত খালের পশ্চিম ও উত্তর ধারের সঙ্গে২ পদ্মপুকুর জলার পশ্চিম ও উত্তর ধারের সঙ্গে২ বেলিয়া খাল পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে উক্ত খালের পশ্চিম তটের সঙ্গে২ আন্দুল পথে ঐ খালের সাঁকো পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে কোম্পানির বাগানের উত্তর ও পূর্ব্ব সীমার সঙ্গে২ নদী পর্য্যন্ত যায়। দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা,—হুগলী নদীর সঙ্গে২ জিলার সীমা।
	ডোমজুড় …	উত্তর সীমা,—বালী থানার উত্তর-পশ্চিম কোণ হইতে পশ্চিম দিগে খাসমারা গ্রাম পর্য্যন্ত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—খাসমারা ও ওয়াদপুর ও আবদ ও নতীবপুর ও কলোরা ও ধুলাগড়ি ও গুলতা ও শশীপুর ও কাঁদা ও নব-ঘোরা ও পানিয়াড়া ও কিসমৎ ও কুলাই ও ধাবসা ও বেলকুলাই ও খোয়াজাপুর ও শাহপুর ও খাসখামার ও আলীচক ও মধুচক গ্রামের সীমা। দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা,—মধুচক গ্রামহইতে উত্তরমুখে হুগলী নদীর সঙ্গে২ কোম্পানির বাগানের দক্ষিণ-পূর্ব্ব কোণ পর্য্যন্ত জিলার সীমা, তথাহইতে উপরের লিখিত শিবপুর ও হাবড়া ও গোলাবাড়ী থানা।

জিলা।	থানা।	সীমা।
হাবড়া—(উলুবেড়িয়া)	জগদ্বল্লভপুর ...	উত্তর সীমা—সন্তোষপুর গ্রাম অবধি পশ্চিম মুখে ইন্দ্রনগরী গ্রাম পর্য্যন্ত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—ইন্দ্রনগরী ও সাহচক ও ভূপতিপুর ও নরেন্দ্রপুর ও শ্যামপুর প্রথমভাগ, ও আবার নরেন্দ্রপুর ও দিপা ও পুলগুশতি ও জালালশী ও স্মাইলপুর ও মাজুক্ষেত্র গ্রামের সীমা। দক্ষিণ সীমা,—মাজুক্ষেত্র ও শামচক ও হরিশপুর বন ও জলা বিশ্বনাথপুর ও ধুঁকিপাড়া পশ্চিম, ও পাচলা দক্ষিণ ও বিচারঘাট ও পাচলা গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—ডোমজুড় থানা।
	আমতা ...	উত্তর ও উত্তর-পশ্চিম সীমা,—মুক্তিগর্হি গ্রাম হইতে পশ্চিম মুখে ভাট্রা-গ্রাম পর্য্যন্ত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—ভাট্রা গ্রাম হইতে দক্ষিণমুখে বকশী চক গ্রাম পর্য্যন্ত রূপনারায়ণ নদের সঙ্গে২ জিলার সীমা। দক্ষিণ সীমা,—বকশীচক ও কুটাবেড়িয়া ও হিওপ ও খাল্লা ও শারদা ও পানশিলা ও বাঁকুড়া গ্রামের সীমা, তথাহইতে উত্তর দিগে শারদা গ্রা পর্য্যন্ত দামোদর নদের পশ্চিম তট, তথাহইতে দামোদর নদ পার হইয়া শারদা ও ফতেপুর ও উদাঙ্গ ও খারদহ ও গোবিন্দচক ও কুয়ারচক ও ভগবতীপুর বা হাফের্জ চক ও খাস চক ও জঙ্গলী চক ও ভাণ্ডারগাছা শেরপুর গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা —জগদ্বল্লভপুর থানা ও মুক্তিগর্হি গ্রাম পর্য্যন্ত উত্তরমুখে জিলার সীমা।
	বাগনান ...	উত্তর সীমা,—আমতা থানা। পশ্চিম সীমা,—কুশীগ্রামহইতে দক্ষিণ মুখে রূপনারায়ণ নদের সঙ্গে২ বেণাপুর গ্রাম পর্য্যন্ত জিলার সীমা। দক্ষিণ সীমা,—বেণাপুর ও চন্দনাপাড়া ও খাজুরা মিজ ও গেওড়া ও হোশাম ও বসুদেবপুর ও রাম নগর ও গুজর টদোয়ানী গড়টুলী গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—গুজরাটদোয়ানী গড়টুলী গ্রামহইতে উত্তরমুখে চাঁদপুর গ্রাম পর্য্যন্ত দামোদর নদ, তথাহইতে দামোদর নদ পার হইয়া মর্গোবেরয়া ও মনোহর চক ও শিয়ারা ও লাউবপুর ও কন্দর্প পুর ও খাঁপুর ও বীরেশ্বর গ্রামের সীমা।
	উলুবেড়িয়া ...	উত্তর সীমা,—ডোমজুড়, জগদ্বল্লভপুর ও আমতা থানা। পশ্চিম সীমা,—বাগনান থানা ও দক্ষিণ দগে বাউড়িয়া গ্রাম পর্য্যন্ত দামোদর নদ। দক্ষিণ সীমা,—বাউড়িয়া ও গাজিপুর ও ভেকুতাল ও অমৃতশালী ও রণমহল ও পালপাড়া ও তেওরপাড়া গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—তেওরপাড়া গ্রামহইতে উত্তরমুখে রাধাবল্লভপুর গ্রাম পর্য্যন্ত হুগলী নদীর সঙ্গে জিলার সীমা।
	শ্যামপুর ...	উত্তর সীমা,—উলুবেড়িয়া ও বাগনান থানা। পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা,—গোপীনাথপুর গ্রামহইতে দক্ষিণমুখে রূপনারায়ণ নদের সঙ্গে২ গাদীয়াড়া গ্রাম পর্য্যন্ত জিলার সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—গাদীয়াড়া গ্রামহইতে উত্তরমুখে হুগলী নদীর সঙ্গে২ কুমারখালী গ্রামপর্য্যন্ত জিলার সীমা।

মন্তব্য।—যে২ গ্রাম জিলার ও যে২ থানার সীমায় আছে বলিয়া উপরোক্ত বিবরণে লেখা গেল সেই২ গ্রাম ঐ জিলার ও ঐ২ থানার সীমার মধ্যে ধরা গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

Dated the 28th May 1880.—The undermentioned changes in district Hooghly, which have been sanctioned by the Lieutenant-Governor and took effect from the 1st July 1878, are hereby notified :—

I.—Two new thanas have been established, one at Singoor and the other at Polba.

II.—Thanas Chinsurah and Bansbarea have been converted into outposts subordinate to thana Hooghly.

III.—Thana Boidobatty has been abolished, and has, since the 1st March 1880, been converted into an outpost subordinate to the police-station of Serampore.

IV.—The zillah and thana boundaries of district Hooghly are now as follow :—

ZILLAH HOOGHLY.

Northern Boundary.

Commencing from the junction of districts Burdwan and Nuddea on the river Hooghly, the district boundary proceeds along the boundaries of the following villages, viz. Sooltanpore Chur, Sooltanpore, Badhagachee, Sotapatee, Bundebajee, Barasat, Ichapore, Nischintpore, Chota Nakooa, Jadoopore (or Boro Nakooa), Alisagureea, Dhopapara, Mutookpore, Karina, Batna, and Kuhanshree; thence along the northern bank of the Behoola Nuddee to the village of Goontooa (or Pranbullubpore); thence along the limits of the following villages, viz Goontooa (or Pranbullubpore), Magura, Futtehpore, Naopara, Niala, Saguria, Goohomee, Jamua, Ichura (or Kaseepore), Amulmoora, Sreepore (or Gokoolnuggur), Hajpore, Panpara, Balaguria, Barala, Rampore (or Datchur), Rampore (or Tarajo), Bargai, Barool, Sehapore, Ghosla, Gopeenathpore, Satidaha, Mullickpore, Shunkurpore, Goorbaree, Joroor, Arazee Sudderpore; thence along the east bank of the Kana Nuddee to the village of Mohurampore; thence along the boundaries of the following villages, viz. Sonkurpore, Bissonathbatty, Mudpore, Sreekistopore, Gobindbatty (or Digra), Bullubpore (or Aglapore), Rughoonundunbatty (or Anundobatty), Gopeenathpore, Seetarampore (or Jamdhora), Hubeebpore, and Mudunmohunpore (or Bhangamorah); thence crossing the Damoodur river the boundary follows that of the following villages, viz Bungram, Shahapore, Shoalook, Hureepore, Futtehpore, Talah, Amud Chuk, Russoolpore, Sheikhpore, Fazil Chuk, Sosheepore, Bishenpore (or Bengah), Jalal Chuk (or Kareehgarya), Muddun Chuk, Korai, Goltah, Chundeebatee, Dhongabathan, Gopal Chuk, Jadubpore, Mygram, Mandra, Chandoor, Adoorah (part 2nd), Kuteechunderpore, Muminpore, and Bhabapore; thence it crosses the Darkasur river and follows the boundaries of villages Mundulgantee, Gopalganj, Bahtakoondoo, Jharia (or Jharia Khanda), Bahadoorganj (or Koomarganj), Poondaeet, Beloon, Ambone, Talberay, Chakla Poorb, Ashpore, Hurripdanga, Pooinya, Pakooria, Komula, Saleekona, Bhoorkoonda, Gotai, Shamuntkhanda, Sreerampore (or Khatool), Saljhar, Basoodebpore (or Bengai), Anoor, Harishoba (or Bhoorshoba), Rughoonathpore, Amurpore, Pookhuria, Satbaria, Meherbanpore, Moolook, Mamoodpore, Maragarya, Beldihabetta, Fooloe, Buldhudropore, Betramadhookanda Beldangee, and Bogatee.

Western Boundary.

The boundary follows that of the following villages, viz Betramadhookanda Beldanga Tilaree, Doodhurparah (or Dwarpara), Kokanda, Fooloe Buldhudropore, Hureeganj (or Budunganj), Majerdiha, Chakran (or Chakran Majeediha), Shampore, Tetoolmooree, Tetyadee, Selampore, Bara Sonabeltola, Karnapore, Shanteepore, Anoopnuggur, Kooltula, Gooroolya Bhatsala, Puchimparah Rughoonundunpore, Chandpore, Debkhund, Hajeepore, Mundulee, Hureehur, Bahagul, Doman Chuk, Moynadanga, Parba (or Paba), Raotara, Kooha, Dewan Chuk, Belekooshma, Mooktarpore, Penchra Oottur, and Damoodurpore; thence across the Sankra Nuddee along the limits of the following villages, viz. Raugtakhalee, Kishurpore, Bamunkhana, Bundeepore and Jowhunbatee, Ghosepore (part 2nd), Madhubkoond, and Thakooranee Chuk; thence along the east bank of the Darkasur river southwards to its junction with the Roopnarain river; and thence along the said river to the village of Marelpona (or Markhana).

Southern Boundary.

Along the boundary of the following villages, viz Marelpona (or Markhana), Binemanikdiya, Mohishanala-Damkoondoo, Hirapore (or Haetpore), Bhoirubpore, Pulashpaee, Champanuggree, Katanulee, Gholdipa, Bidheechunderpore, Rughoonathpore, and Kooltikree; thence crossing the Damoodur river it runs northwards along the river to the village of Puspore which is included; and thence along the boundary of the following villages, viz. Runjpore, Gobindpore, Nikash, Borul, Jungle Chookee, Kishunnuggur, Dadpore, Hareerampore, Kotalpore, Goneshbatee, Kamdebpore, Baghanda Fureedpore, Dhitpore, Pachberia, Shaoraberia, Lukhonpore, Mamoodpore, Doodkowrah, Anuntrampore, Bonpachberia, Bangalpore Chuck, Baghatee, Bhugobutteepore, Kanaidanga, Bhadooa, Cherakeepota, Joia Madool, Romanathpore, Gokoolpore, Ojodhya Omanpore, Khanpore, Eklokhee, Kristopore, Monber, Mrigola, Rughoonathpore, Bykarah (or Makla), and Ooturpara, where it joins the Hooghly river.

Eastern Boundary.

Northwards along the west bank of the Hooghly river till it reaches the boundary of village Tileeneepara which it follows; thence along the boundaries of the following villages

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

abutting on the French territory of Chandannagore:—Paikpara, Mankoonda, thana Shambatee, Jugeepookhur, Kholeesanee, Dabeepore (or Gurbeepara), Katapokhur, Chuk Murcha, Arazee Dabeepore, Chinsura, Gosurpara, Gorbaree Lakhiraj, Joyrambatee and Chur Chandannagore, where it leaves French territory and again joins the river Hooghly, and follows the western bank to the village of Sooltanpore Chur.

Zillah.	Thanas.	Boundaries.
HOOGHLY.	Balagurh ...	***On the North.***—The boundary of the zillah between the villages of Kristobatee and Barasset. ***On the West.***—The boundary of the zillah between the villages of Baraset and Kulianshree; thence along the boundaries of the following villages, viz. Kulianshree, Jagoolea (or Chuk Potagachee), Salarpore, Goepara or Theopara, Kamarpara, Muhipalpore, Kolgachee (or Bahirputtee), Maluncha, Etagurh, Maluncha, and Digsoee. ***On the South.***—The boundaries of the following villages, viz. Digsoee, Gopalpore, Sherpore, Noaserai, Noaserai Chur, and Rughoonathpore Chur. ***On the East.***—The boundary of the zillah between the villages of Rughoonathpore Chur and Kristobatee.
	Pundooah ...	***On the North.***—The boundary of the zillah between the villages of Gopalbatee and Hajipore. ***On the West.***—The boundary of the zillah between the villages of Hajipore and Bagrai; thence the boundaries of the following villages, viz. Bagrai, Beelsara, Sealgurea, Sonatikree, Sorbomongla, Naneengram, Ramessurpore, Digha, and Darbasnee. ***On the South.***—The boundaries of the following villages, viz. Darbasnee, Chabaka, again Darbasnee, Koliaapore, Punoojgurh, Myraharee, Kamtai, Slopore-Mohanadarputtee, Daloagachee, Bejpara Mohanadarputtee, Paikpara, Boro Sursa, Makhaldee, and Goorjola. ***On the East.***—The boundaries of the following villages, viz. Goorjola, Makhaldee, Baleeadanga, Khonean, Abeera, Radhanuggur, Sibraee, and Roodronuggur; thence the western boundary of thana Balagurh.
	Hooghly ...	***On the North.***—The thanas of Balagurh and Pundooah. ***On the West.***—The eastern boundary of thana Pundooah between the villages of Haiyara and Madhopore; thence the boundaries of the following villages, viz. Talandoo and Ranoepore, Bharutpore 1st, Hedoapotha 1st, Poorsutumpore Kola, Alikoja (or Sheikpara), Dingalhat, Chuk-Bansberia, Treshbeegha, Boro-Khajoora, Choto-Khajoora, Esurbaha, Manooshpore, Nuldanga, Kanaguray, Simla (or Hurishpore), and Dabeepore (or Gurbeepara). ***On the South and East.***—The boundary of the zillah.
	Polba ...	***On the North.***—The thana of Pundooah. ***On the West.***—The boundaries of the following villages, viz. Megsur, Seetla, Ghospore, Ramnathpore, Bhoosalee, Dathra, Maleepara, Hureepore, Beta, Mosra Naraınpara, Babnan (second portion), and Komdhara. ***On the South.***—The boundaries of the following villages, viz. Komdhara, Belathpore, Chuk Monakussa, Kareecharbheree, Kachooa, Ooghlee, Doobeerbheeree (or Julkur-Gopeenathpore), Bahir Ranagacha, Khyrajole, Joroora, Bhoosnara, Anuntpore, and Sunkurbatee. ***On the East.***—The western boundary of thana Hooghly.
	Dhuniakhali ...	***On the North and North-west.***—The boundary of the zillah between the villages of Barool and Hubeebpore. ***On the West.***—The Domoodar river between the villages of Hubeebpore and Jearah. ***On the South.***—The boundaries of the following villages, viz. Jearah, Naraınpore, Choutarah, Bishenpore, Parambo, Meerpore, Chandpore, Mitterpore, Chiniyaguree, Sreekishenbatee, Sherpore, Sreechunderpore (or Baleebhoorah), Mogulpore, Mandra, Chalooah, Sundhanpore, Khodeshara Bajitpore, Nalitajole, Poderpar, Kakooria, Badisteh, Kanyepookhur, Dhunurjaipore (or Jhaobund), Guneshpore, Atee, and Nobason. ***On the East.***—The thanas of Polba and Pundooah.
	Hurripal ..	***On the North.***—The thana of Dhuniakhali. ***On the West.***—The Damoodar river between the villages of Moolookchunderpore and Billogram. ***On the South.***—The boundaries of the following villages, viz. Billogram, Nyta, Roshidpore, Malpaharpore, Panchgatchia, Hoshnabad, Mohesurpore, Bhooputeepore, Shuhurah Chuk, Taldah second, Gopalpersad, Taldha, Doarhatta, Parbutteepore, Khajooriah, Bhoorseet-Khajooriah, Dignuggur, Punditpore, Shidhaigatchee, Pararah, Anuntpore, Doree Mullick (or Mullickpore), Horishpore, Elleepore, Sreeputteepore, and Penga Chuk. ***On the East.***—The boundaries of the following villages, viz. Penga Chuk, Koomirgarya, Sreeputteepore, Dhanoohana, Dhanga (or Moheshpore), again Dhanoohana, Bijaipore, Enatpore, Bagjulla, Basoodebpore, Kinkurbatee, Parjana, Bazeh Islampore, Muddunmohonpore (or Dowarpotah), Theroon Chuk, Chapsarah-Ayma, Moheshtikree, Koolaba, and Bakoola.

Zillah.	Thanas.	Boundaries.
Hooghly—concluded.	Singoor ...	*On the North.*—The thana of Polba. *On the West.*—The thana of Hurripal. *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz Simoolpookhuria, Khas Basoobatee, Gobailpota, Bakeepore, Juggutnuggur, Digul-dangee, again Juggutnuggur, Serampore (part 2nd), Baroepara Borye, Bora-Komulapore, Jhakaree, Nizampore, again Jhakaree, and Beloo. *On the East.*—The boundaries of the following villages, viz. Beloo, Pesrahpore, Gobindpore, Rajodhurpore, Chapsarah, Shurupara-Chiramore, Bighotee-Sreekistobatee, Gourangpore, Digrah, Nursingbatee, again Digrah, Mullikhatee, Bhitarah, Altarah, Gopalbatee (or Bojrah), and Bulkoolee.
	Serampore ...	*On the North.*—The thana of Polba. *On the East and South.*—The boundary of the zillah. *On the West.*—The boundaries of the following villages, viz. Ooturpara, Bhudrokalee, Kotrung, Konnuggur, Khoord Buhurah, again Konnuggur, Rishra, Mohesh, Serampore, and Gourebatee (or Nowgaon); thence the eastern boundary of thana Singoor.
	Chunditulla ...	*On the North.*—The thanas of Hurripal and Singoor. *On the East.*—The thana of Serampore. *On the South.*—The zillah boundary between the villages of Bykara and Mamoodpore *On the West.*—The boundaries of the following villages, viz. Mamoodpore, Doodhkowrah, Anuntrampore, Doodhkowrah, Aia, Shamsooderpore, Kullianbatee, Borkhordarpore, Patool, and Shondipore.
	Kristonagar .	*On the North.*—The thana of Hurripal. *On the East.*—The thana of Chunditulla. *On the South.*—The boundary of the zillah. *On the West.*—The Damoodar river.
	Jehanabad ...	*On the North.*—The boundary of the zillah. *On the East.*—The Damoodar river. *On the South.*—The boundaries of the following villages, viz. Kotalpore, Par-Bhoorsett, Shampore, Neootta, Gholdigree, Digrai, Tilukpore, Dighee, Khadail-Kismut, Bohu-Khadail, Seetaguree (or Satmasha), Bhandorhatee, Choonait, Bhobanpore, Puiah-Bignan, Dihee-Bagnan, Goumbatee, Duharkoondoo, and Berabaree (part 1st), thence across the Darkasur river, the boundaries of the villages of Berabaree, Atapore, Busuntbatee, and Rangtakhalee *On the West.*—The Sankra nuddee and Darkasur river
	Goghat ...	*On the North, West, and South.*—The boundary of the zillah. *On the East.*—The thana of Jehanabad.
	Khanakool ...	*On the North.*—The thana of Jehanabad. *On the East.*—The thana of Kristonuggur and the zillah boundary. *On the South and West.*—The boundary of the zillah.

Note.—In the above description all villages named as situated on the boundaries are included in the limits of the zillah and thanas to which reference is being made.

H. J. Reynolds,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৮ মে।— শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, হুগলী জিলার নিম্নলিখিত যে পরিবর্ত্তন অনুমোদন করিয়াছেন ও যাহা ১৮৭৮ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি ফলবৎ হইয়াছে তাহা এতদ্দ্বারা প্রকাশ করা গেল।

প্রথম।— দুই নূতন থানা স্থাপিত হইয়াছে, এক থানা সিঙ্গুরে ও এক থানা পোলবায়।

দ্বিতীয়।—চুঁচড়া ও বাঁশবেড়িয়া থানা ফাঁড়ি করিয়া হুগলী থানার অধীন করা গিয়াছে।

তৃতীয়।—বৈদ্যবাটী থানা উঠাইয়া দেওয়া গিয়াছে, ও ১৮৮০ সালের ১ মার্চ অবধি ফাঁড়ি করিয়া শ্রীরামপুরের পোলীস থানার অধীন করা গিয়াছে।

চতুর্থ।—হুগলী জিলার, জিলার ও থানার সীমা এইরূপে এই,—

হুগলী জিলা।

উত্তর সীমা।

হুগলী নদীর তটস্থ বর্দ্ধমান ও নদীয়া জিলার সংযোগ স্থান হইতে আরম্ভ হইয়া জিলার সীমা নিম্নলিখিত গ্রামের অর্থাৎ সুলতানপুর চর ও সুলতানপুর ও বাঁধগাছী ও সোভাপনী ও হন্দেবাজী ও বারাসত ও ইচ্ছাপুর ও নিশ্চন্তপুর ও ছোট নাকুয়া ও যদুপুর (বা বড় নাকুয়া) ও আলিসাগড়িয়া ও খোপাপাড়া ও মুকুটপুর ও করিণ ও বাটনা ও কল্যাণশ্রী গ্রামের সীমার সহজে ২ যায়, তথাহইতে বিহুলা নদীর উত্তর তটের সঙ্গে ২ গুন্টুয়া (বা প্রাণবল্লভপুর) গ্রাম পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে এই ২ গ্রামের অর্থাৎ গুন্টুয়া (বা প্রাণবল্লভপুর) ও মাগুরা ও ফতেপুর ও নাওপাড়া ও নিয়ালা ও সাগুরিয়া ও গুহোমি ও জামন ও ইচুরা (বা কাশীপুর) ও আমলমুরা ও শ্রীপুর (বা গোকুল নগর) ও হাজপুর ও পানপাড়া ও বলাগড়িয়া ও বরুলা ও রামপুর (বা দাওচর) ও রামপুর, (বা ভারাজো) ও বারগাই ও বারুল ও পেহাপুর

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

ও ঘোষগা ও গোপীনাথপুর ও সতীদাহ ও মল্লিকপুর ও শঙ্করপুর ও গুড়বাড়ী ও কোকর ও আরাজী নন্দরপুর গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে কাণানদীর পূর্ব্ব তটের সঙ্গে২ মহম্মদপুর গ্রাম পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে এই২ গ্রামের অর্থাৎ শঙ্করপুর ও বিশ্বনাথবাটী ও মদপুর ও শ্রীকৃষ্ণপুর ও গোবিন্দবাটী (বা দিগরা) ও বল্লভপুর (বা আগলাপুর) ও রঘুনন্দনবাটী (বা আনন্দবাটী) ও গোপীনাথপুর ও সীতারামপুর (বা জামদোরা) ও হবীবপুর ও মদনমোহনপুর (বা তাজামোড়া) গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে দামোদর নদ পার হইয়া এই২ গ্রামের অর্থাৎ বন্দগ্রাম ও শাহপুর ও শোয়ালুক ও হরিপুর ও ফতেপুর ও টালা ও আমদচক ও রসুলপুর ও শেখপুর ও ফাজিলচক ও পাণীপুর ও বিষ্ণুপুর (বা বেজা) ও জলালচক (বা কাইচাগড়িয়া) ও মদনচক ও কোরাই ও গোলডা ও চণ্ডীবাটী ও খোজাবাথান ও গোপালচক ও যাদবপুর ও মাইগ্রাম ও মাজ্রা ও চাম্পর ও আচুরা দ্বিতীয় খণ্ড ও কীর্ত্তিচন্দ্রপুর ও মমিনপুর ও তাষপুর গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে দ্বারকেশ্বর নদ পার হইয়া মণ্ডলগাতী ও গোপালগঞ্জ ও বালিতাকুণ্ড ও ঝরিয়া (বা ঝরিয়া খণ্ড) ও বাহাদুরগঞ্জ (বা কুমারগঞ্জ) ও পুণ্ডাইৎ ও বেলুন ও আমরন ও তালহেড়ে ও চাকলা পূর্ব্ব ও আশপুর ও হরিপডাঙ্গা ও পুইন্যা ও পাকুরিয়া ও কমলা ও সালীকোণা ও ভুরকুণ্ড ও গোডাই, ও সামন্তখাঁদা ও শ্রীরামপুর (বা খাতুল) ও শালঝাড় ও বসুদেবপুর (বা রেজাই) ও অহুর ও হরিসোতা (বা ভুরসোবা) ও রঘুনাথপুর ও অমরপুর ও পুখুরিয়া ও সাতবাড়িয়া ও মেহেরখানপুর ও মুলুক ও মামুদপুর ও মরাগড়িয়া ও বেলদিহাবেত্তারা ও ফুলোই ও বলভদ্রপুর ও বেত্রমধুকাণ্ডা বেলডাঙ্গা ও বোগাতী গ্রামের সীমার সঙ্গে২ চলে।

পশ্চিম সীমা,।

এই সীমা এই২ গ্রামের অর্থাৎ বেত্রমধুকাণ্ডা বেলডাঙ্গা তিশারী ও দুধবপাড়া (বা দ্বারপাড়া) ও কোমন্দা ও ফুলোই বলভদ্রপুর ও বক্সিগঞ্জ (বা বদনগঞ্জ) ও মাজিডীহা ও চাকরান (বা চাকরান মাজিডিহ) ও শ্যামপুর ও তেঁতুলমুরি তেত্যাড়ী ও সেলামপুর ও বড সোণা বেলতলা ও কর্ণপুর ও শান্তিপুর ও অমূপনগর ও কুলতলা ও গুরুল্যা ভাতশালা ও পশ্চিমপাড়া রঘুনন্দনপুর ও চাঁদপুর ও দেবখণ্ড ও হাজিপুর ও মণ্ডলী ও হরিচর ও বহগুল ও ডোমন চক ও ময়নাডাঙ্গা ও পার্ব্বা (বা পাবা) ও রাওতরা ও ফুলিয়া ও দেওয়ান চক ও বেলকুসুম ও মোস্তারপুর ও পেঁচরা উত্তর ও দামোদরপুর গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথা-হইতে সাঁকরা নদী পার হইয়া এই২ গ্রামের অর্থাৎ রাঙ্গতাখালী ও কিশোরপুর ও বামুনখামা ও বন্দীপুর ও যৌবনবাটী ও ঘোষপুর (দ্বিতীয় খণ্ড) ও মাধবকুণ্ড ও ঠাকুরাণীচক গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায় তথাহইতে দ্বারকেশ্বর নদের পূর্ব্ব তটের সঙ্গে২ গিয়া রূপনারায়ণ নদের সহিত তাহার সংযোগস্থান পর্য্যন্ত যায়, তথাহইতে উক্ত নদের সঙ্গে২ মরেলপোমা (বা মার্থানা) গ্রাম পর্য্যন্ত যায়।

দক্ষিণ সীমা।

এই২ গ্রামের অর্থাৎ মরেলপোমা (বা মার্থানা) ও বিনেমাণিকডিয়া ও মহিষানলা-দামকুণ্ড ও হিরাপুর (বা হারেন্তপুর) ও ভৈরবপুর ও পলাশপাই ও চাঁপানগরী ও কাটানলী ও ঘোলদীপা ও বিধিচন্দ্রপুর ও রঘুনাথপুর ও কুলটিকরি গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, তথাহইতে দামোদর নদ পার হইয়া উক্ত নদের সঙ্গে২ উত্তরমুখে পম্পুর গ্রাম পর্য্যন্ত যায়, এই গ্রামও ইহার মধ্যে ধরা গেল, তথাহইতে নিম্নলিখিত গ্রামের অর্থাৎ রঞ্জপুর ও গোবিন্দপুর ও নিকাশ ও বোরল ও জঙ্গলচুকি ও কৃষ্ণনগর ও দাদপুর ও হরিরামপুর ও কোটালপুর ও গণেশবাটী ও কামদেবপুর ও বাঘন্দা ও করীদপুর ও ধিতপুর ও পাঁচবেড়িয়া ও শেওড়াবেড়িয়া ও লক্ষ্মণপুর ও মামুদপুর ও দুদকোরা ও অনন্তরামপুর ও বনপাঁচবেড়িয়া ও বাজাল পুর চক ও বাঘাটী ও ভগবতীপুর ও কাণাইডাঙ্গা ও ভাতুরা ও চেরাকীপোতা ও জোলামছুল ও রমানাথপুর ও গোকুলপুর ও অযোধ্যা ও সমানপুর ও খাঁপুর ও একলখী ও কৃষ্ণপুর ও মনহের ও মৃগোলা ও রঘুনাথপুর ও বৈকরা (বা মাকলা) ও উত্তরপাড়া গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়, উত্তর পাড়ার হুগলী নদীর সঙ্গে মিলে।

পূর্ব্ব সীমা।

হুগলী নদীর পশ্চিম তটের সঙ্গে২ উত্তরমুখে তেলিনীপাড়া গ্রামের সীমা পর্য্যন্তগিয়া ঐ সীমার সঙ্গে২ যায় তথাহইতে ফরাসিদের রাজ্যের অন্তর্গত চন্দননগরের নিকটবর্ত্তী এই২ গ্রামের অর্থাৎ পাইকপাড়া ও মানকুণ্ডু ও শ্যামবাটী থানা ও মুর্গীপুকুর ও খলিসানি ও দেবীপুর (বা গর্ব্বীপাড়া) ও কাটাপুকুর ও চক মাচা আরাজী ও সেরীপুর ও চুঁচড়া ও গোবরপাড়া ও গড়বাড়ী লাখেরাজ ও জয়রামবাটী ও চর চন্দননগর প্রভৃতির সীমার সঙ্গে২ যায়, এই স্থানে ফরাসি রাজ্য ত্যাগ করিয়া পুনর্ব্বার হুগলী নদীতে মিলিয়া সুলতানপুর চর গ্রাম পর্য্যন্ত পশ্চিমতটের সঙ্গে২ যায়।

জিলা।	থানা।	সীমা।
হুগলী...	বলাগড় ...	উত্তর সীমা,—কৃষ্ণবাটী ও বারাসত গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—বারাসত ও কল্যাণশ্রী গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা, তথাহইতে এই২ গ্রামের অর্থাৎ কল্যাণশ্রী ও আগুলিয়া (বা চক পোড়াগাছি) ও সাম্রাপুর ও গোইপাড়া বা দেবপাড়া ও কামারপাড়া ও মাহপালপুর ও কেলগাছী (বা বাহিরগড়ী) ও মালঞ্চ ও এটাগড় ও মালঞ্চ ও দিগসোই গ্রামের সীমার সঙ্গে২ যায়। দক্ষিণ সীমা,—দিগসোই ও গোপালপুর ও শেরপুর ও মোয়াসেরাই চর ও রঘুনাথপুর চর গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—রঘুনাথপুর চর ও কৃষ্ণবাটী গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

জিলা।	থানা।	সীমা।
হুগলী—(চলিতেছে)	পাণ্ডুয়া …	উত্তর সীমা, —গোপালবাটী ও হাজিপুর গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা, —হাজিপুর ও বাগ্রাই গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা, তথাহইতে বাগ্রাই বীলশয়া ও শিয়ালগড়িয়া ও সোণাটিকরী ও সর্ব্বমঙ্গলা ও মামীন গ্রাম ও রামেশ্বরপুর ও দীঘা ও দ্বারবাসিনী গ্রামের সীমা। দক্ষিণ সীমা, —দ্বারবাসিনী ও চহকা ও আবার দ্বারবাসিনী ও কল্যাণপুর ও পণ্ডুজগড় ও মররাহরি ও ক মত্তাই ও ঘোলপুর মহনাদার-পটী ও দালোয়াগাছি ও বেজপাড়া মহানাদারপটী ও পাইকপাড়া ও বড় সর্ষা ও মাখালদী ও গুড়জলা গ্রামে সীমা। পূর্ব্ব সীমা, —গুড়জলা মাখালদী ও বালিয়াডাঙ্গা ও খোন্যান্ ও আবীরা ও রাধানগর ও শিব্রাই ও রুদ্রনগর গ্রামের সীমা, তথাহইতে বলাগড় থানার পশ্চিম সীমা।
	হুগলী …	উত্তর সীমা, —বলাগড়র ও পাণ্ডুয়া থানা। পশ্চিম সীমা, —হায়েরা ও মধুপুর গ্রামের মধ্যগত পাণ্ডুয়া থানার পূর্ব্ব সীমা তথাহইতে এই২ গ্রামের অর্থাৎ তলম্বু ও রাণীপুর ও ভরত-পুর প্রথম, ও হেদোয়াপোতা প্রথম, ও পুরুষোত্তমপুর কোলা, ও আলিকোজা (বা শেখপাড়া) ও দিঙ্গলহাট ও চক-বাঁশ-বেড়িয়া ত্রিশবিঘা, ও বড় খাজুরা ও ছোট খাজুরা ও ঈশরবহ ও মাহুষপুর ও মলডাঙ্গা ও কাণাগড়ে ও সিমলা (বা হরিশপুর) ও দেবীপুর (বা গর্ব্বীপাড়া) গ্রামের সী॰া। দক্ষিণ ও পূর্ব্ব স মা, —জিলার সীমা।
	পোলবা …	উত্তর সীমা, —পাণ্ডুয়া থানা। পশ্চিম সীমা, —মেগশর ও সীতলা ও ঘোষপুর ও রামনাথপুর ও ভুবালী ও দাত্রা ও মালীপাড়া ও হরিপুর ও বেত্তা ও মোসরা ও নারায়ণ পাড়া ও বাবনান দ্বিতীয় অংশ ও কোমধাড়া গ্রামের সীমা। দক্ষিণ সীমা,—কোমধাড়া ও বেলাথপুর ও চকমনকসা ও করিচরভেড়ী ও কচুয়া ও উষলী ও ছুবীরভীড়ি (বা জলকর গোপীনাথ-পুর) ও বাহির রণাগাছা ও খমরাজোল ও জোকরা ও ভূষণাবা ও অনন্তপুর ও শঙ্করবাটী গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—হুগলী থানার পশ্চিম সীমা।
	ধন্যাখালী …	উত্তর ও উত্তর-পশ্চিম সীমা।—বকল ও হবীবপুরগ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—হবীবপুর ও জিয়ারা গ্রামের মধ্যগত দামোদর নদ। দক্ষিণ সীমা,—জিয়ারা ও নারায়ণপুর ও চৌতারা ও বিষ্ণুপুর ও পরমো ও মীরপুর ও চাঁদপুর ও মিত্রপুর ও চিনিয়াগুড়ি ও শ্রীকৃষ্ণ-বাটী ও শেরপুর ও শ্রীচন্দ্রপুর (বা বলীভুরা) ও মোগল-পুর ও মাজ্রা ও চুলুয়া ও সঙ্কানপুরা ও খোদিশারা ও বাজিৎপুর ও মলিতাজোল ও পোদেরপার ও কাঁকুড়িয়া ও বদিস্তে ও কাণাই পুকুর ও ধনুর্জয়পুর (বা ঝাউবন্দ) ও গণেশপুর ও আটী ও নবসন গ্রামের সীমা। পূর্ব্ব সীমা,—পোলবা ও পাণ্ডুয়া থানা।
	হরিপাল …	উত্তর সীমা,—ধন্যাখালী থানা। পশ্চিম সীমা,—মুলুকচন্দ্রপুর ও বিল্লগ্রাম গ্রামের মধ্যগত দামোদর নদ। দক্ষিণ সীমা,—বিল্লগ্রাম ও নাইতা ও রসিদপুর ও বালপাহাড়পুর ও পাঁচ-গাছিয়া ও হোসনাবাদ ও মহেশ্বরপুর ও ভূপতিপুর ও শহরা চক ও তালদহ দ্বিতীয় ও গোপালপ্রসাদ ও তালদহ ও দ্বারহাটা ওপাবতীপুর ও খাজুরিয়া ও ভুর্শীত খাজু-রিয়া ও দিগমগর ও পণ্ডিতপুর ও শিঙেগাছী ও পারারা ও অনন্তপুর ও দোল্লিমল্লিক (বা মল্লিকপুর) ও হরিশপুর ও ইলীপুর ও শ্রীপতিপুর ও পেজাচক গ্রামের সীমা।

জিলা।	থানা।	সীমা।
হুগলী—(চলিতেছে)	হরিপাল থানা (চলিতেছে)	পূর্ব্বসীমা,—পেজাচক ও কুমিরগড়িয়া ও শ্রীপতিপুর ও মকুহানা ও রাজা (বা মহেশপুর) ও আবার মকুহানা ও বিজয়পুর ইনাৎপুর ও বাগজলা ও বসুদেবপুর ও কিছরবাটী ও পার্জামা ও বাজে ইসলামপুর ও মদনমোহনপুর (বা বার পোতা) ও খেরুয়া চক ও চাপশরা আয়মা ও মহেশাটকরী ও কুলাবা ও বাকুলা গ্রামের সীমা।
	সিঙ্গুড় ...	উত্তর সীমা,—পোলবা থানা।
		পশ্চিম সীমা,—হরিপাল থানা।
		দক্ষিণ সীমা,—সিমূলপুকুরিয়া ও খাস বসুবাটী ও গোহৈলপোতা ও বাকীপুর ও জগৎনগর ও দীঘলডাঙ্গী ও আবার জগৎনগর ও শ্রীরামপুর (দ্বিতীয় খণ্ড) ও বারুইপাড়া ও বরুই ও বড় কমলাপুর ও ঝাকারী ও নিজামপুর ও আবার ঝাকরী ও বেলু গ্রামের সীমা।
		পূর্ব্ব সীমা,—বেলু ও পেয়ারাপুর ও গোবিন্দপুর ও রাজ্যধরপুর ও চাপসরা ও সকপাড়া চিড়ামুড়ি ও বিঘতী—শ্রীকৃষ্ণবাটী ও গৌরাজপুর ও দীগরা ও নরসিংহবটী ও আবার দিগড়া ও বলিখাটি ও খিভাড়া ও আলতাড়া ও গোপালবাটী (বা বেজরা) ও বেলকুলী গ্রামের সীমা।
	শ্রীরামপুর...	উত্তর সীমা,—পোলবা থানা।
		পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা,—জিলার সীমা।
		পশ্চিম সীমা,—উত্তরপাড়া ও ভদ্রকালী ও কোতরঙ্গ ও কোন্নগর ও খুর্দ্দ বহড়া ও আবার কোন্নগর ও রিষীড়া ও মাহেশ ও শ্রীরামপুর ও গোরীবাটী (বা নওয়ার্মা) গ্রামের সীমা, তথাহইতে সিঙ্গুড় থানার পূর্ব্ব সীমা।
	চণ্ডীতলা...	উত্তর সীমা,—হরিপাল ও সিঙ্গুড় থানা।
		পূর্ব্ব সীমা,—শ্রীরামপুর থানা।
		দক্ষিণ সীমা,—বৈকরা ও মামুদপুর গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা।
		পশ্চিম সীমা,—মামুদপুর ও দুধকোরা ও অনন্তরামপুর ও দুধকোরা ও আয়া ও শ্যামসুন্দরপুর ও কল্যাণবাটী ও বর্খোদারপুর ও পাতুল ও শণ্ডীপুর।
	কৃষ্ণনগর...	উত্তর সীমা,—হরিপাল থানা।
		পূর্ব্ব সীমা,—চণ্ডীতলা থানা।
		দক্ষিণ সীমা,—জিলার সীমা।
		পশ্চিম সীমা,—দামোদর নদ।
	জাহানাবাদ ...	উত্তর সীমা,—জিলার সীমা।
		পূর্ব্ব সীমা,—দামোদরনদ।
		দক্ষিণ সীমা,—কোটালপুর ও পারভূর্ষিত ও শ্যামপুর ও মেউতা ও খোল দিগরী ও দিগ্রাই ও তিলকপুর ও দীঘী ও খাদৈলকিসমৎ ও বড়-খাদৈল ও সীতাগুড়ী (বা সাতমাসা) ও ভন্দরহাটী ও চুটৈৎ ও ভবানীপুর ওপা ড়া-বাগমান ও ডিহি বাগমান ও গৌরবাটী ও ডুহরকুণ্ডু ও বেড়াবাড়ী প্রথম খণ্ড গ্রামের সীমা, তথাহইতে দ্বারকেশ্বর নদ পার হইয়া বেড়াবাড়ী ও আতাপুর ও ও বসন্তবাটী ও রজতাখালী গ্রামের সীমা।
		পশ্চিম সীমা,—সাঁকড়ানদী ও দ্বারকেশ্বর নদ।
	গোঘাট ...	উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা,—জিলার সীমা।
		পূর্ব্ব সীমা,—জাহানাবাদ থানা।
	খানাকুল ...	উত্তর সীমা,—জাহানাবাদ থানা।
		পূর্ব্ব সীমা,—কৃষ্ণনগর থানা ও জিলার সীমা।
		দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা,—জিলার সীমা।

যেং গ্রাম জিলার ও যেং থানার সীমার আছে বলিয়া উপরোক্ত বিবরণে লেখা গেল সেইং গ্রাম ঐ জিলার ও ঐ ২ থানার সীমার মধ্যে ধরা গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

[Second Publication.]

The 7th May 1880.—The following Rules for Cultivation Leases of small lots of Waste Land in the Regulation District of Chittagong are published for general information :—

These rules shall be applicable to all such waste lands being the property of Government and not included in, or required for inclusion in, other settlements, taluks or other, within the limits of the Regulation District of Chittagong, as shall from time to time be applied for by small capitalists for the purposes of ordinary native cultivation.

2. Such lands so applied for shall, with the exception hereinafter provided, be divided into lots of about 50 acres, and their leases disposed of by public auction to the highest bidder. The land shall be divided into lots by the Collector, either according to the wishes of applicants or as may be convenient, but he must be very careful to define the lot as clearly as possible at time of sale.

3. The first lease shall run in every case to the general year of resettlement for the district, viz. 1898 A.D., and the lessee shall have a right of resettlement on such terms and for such period as may then be fixed, provided that the resettlement shall not be for a less period than 20 years.

4. Selected tracts of available waste land shall be put up to auction from time to time. A general notice shall be issued setting forth that leases of the waste lands situated in the mouza or locality specified, will be put up to public auction on a specified date in such lots not exceeding 50 acres as may be applied for, and inviting persons who may wish to bid for any lot or lots of the said lands to put in written application for the same within one month from the date of the publication of the notice.

5. This general notice shall be in the form set out in Appendix A, and shall be published by posting up copies in the offices of the Settlement Officer and the Collector, in the police-station within whose jurisdiction the village lies, and in some conspicuous part of the villages containing or adjoining the tract.

6. The applications for leases therein invited shall be required to contain—

(1) The name, father's name, and residence of the applicant;

(2) A specification of the area, situation, boundaries, and general description of the land applied for, so far as they can be ascertained without a detailed survey.

7. On the date fixed in the general notice, all plots that have been applied for shall be put up to auction and leased to the highest bidder.

8. Plots subsequently applied for shall from time to time be put up to auction and disposed of in like manner.

9. At time of sale the Collector shall be careful to notify that the sale is made subject to these rules.

10. It will in every case be in the discretion of the Collector, Settlement Officer, or other officer empowered to hold auctions, when putting up the leases to public competition, to classify the plots as first or second class waste, and to fix the upset rates accordingly.

Those rates will be—

For first class waste.—From the first to the end of the fifth year, at two annas an acre.

From the sixth to the end of the tenth year, at five annas an acre.

Cultivation then found to be measured and assessed at Rs. 2 an acre, the waste remaining at five annas an acre.

For second class waste.—From the first to the end of the fifth year, at one anna and a quarter an acre.

From the sixth to the end of the tenth year, at two annas and a half an acre.

Cultivation then found to be measured and assessed at Re. 1-4 an acre, the waste remaining at two annas and a half an acre.

11. It shall be a condition of the sale that at the end of the tenth year of the lease, or as soon after as the Collector may think proper, a measurement of the land under cultivation may be made, and the assessment re-adjusted in respect of the area so found,

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

১৮৮০ সালের ৭ মে।—আইনের অধীন চট্টগ্রাম প্রদেশের পতিত ভূমির ক্ষুদ্র২ লাটের কৃষিকার্য্যার্থ পাট্টা দিবার নিম্নলিখিত বিধি সাধারণের অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করা গেল।

আইনের অধীন চট্টগ্রাম প্রদেশের সীমান্তর্গত যে পতিত ভূমি গর্ণমেণ্টের সম্পত্তি ও যাহা কোন তালুকী বা অন্য বন্দোবস্ত ভুক্ত নহে বা ভুক্ত করিবার আদেশ নাই, অল্পসঙ্গতিসম্পন্ন লোকে সামান্য দেশীয় কৃষিকার্য্যার্থ সময়২ তাহার প্রার্থনা করিলে, তৎপ্রতি এই বিধি বর্ত্তিবে।

২। পশ্চান্নির্দ্দিষ্ট বর্জ্জিত স্থল ছাড়া উক্তরূপে প্রার্থিত ঐ ভূমি প্রায় ৫০ একরের লাট করিয়া বিভক্ত করা যাইবে, এবং প্রকাশ্য নীলামে যাঁহার সর্ব্বোচ্চ ডাক হয় তাঁহাকে তাহার পাট্টা দেওয়া যাইবে। প্রার্থকদের ইচ্ছামতে অথবা যেরূপে সুবিধা হয় তাহা দেখিয়া কালেক্টর সাহেব ভূমি বিভক্ত করিয়া ভিন্ন২ লাট করিবেন, কিন্তু যত দূর স্পষ্ট করিয়া হইতে পারে নীলামের সময়ে তিনি তত দূর স্পষ্ট করিয়া অতি সাবধানে লাটের সীমা নির্দ্দিষ্ট করিবেন।

৩। ঐ জিলার সাধারণ পুনঃবন্দোবস্তের বৎসর পর্য্যন্ত, অর্থাৎ ১৮৯৮ সাল পর্য্যন্ত, প্রত্যেক স্থলেই প্রথম পাট্টা প্রবল থাকিবে, এবং তৎকালে যে নিয়ম ও মিয়াদ অবধারিত হয় সেই নিয়মে ও মিয়াদে পুনঃবন্দোবস্ত করিয়া লইবার স্বত্ব পাট্টাদারের থাকিবে; কিন্তু ঐ পুনঃবন্দোবস্ত ২০ বৎসরের কম মিয়াদে হইবে না।

৪। পাট্টা দিবার যোগ্য পতিত ভূমির কোন২ খণ্ড মনোনীত করিয়া সময়ে২ নীলামে ধরা যাইবে এই বলিয়া একটি সাধারণ নোটিস দেওয়া যাইবে যে, নির্দ্দিষ্ট মৌজার বা স্থানের অন্তর্গত পতিত ভূমির পাট্টা প্রার্থনানুরূপ ৫০ একরের অনধিক লাট করিয়া নির্দ্দিষ্ট তারিখে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে, এবং যাঁহারা উক্ত ভূমির এক বা একাধিক লাট ডাকিতে চাহেন তাঁহারা নোটিস জারী হইবার তারিখ অবধি এক মাস মধ্যে লিখিয়া প্রার্থনা জানাইবেন।

৫। এই সাধারণ নোটিস A চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের পাঠে হইবে, এবং বন্দোবস্তী কার্য্যকারকের ও কালেক্টর সাহেবের আফিসে ও গ্রাম যে পোলীস থানার এলাকাভুক্ত হয় সেই পোলীস থানায় এবং উক্ত ভূখণ্ড যেং গ্রামের অন্তর্গত বা পার্শ্ববর্ত্তী সেইং গ্রামের কোন সুপ্রকাশ স্থানে ঐ নোটিসের নকল লটকাইয়া তাহা জারী করা যাইবে।

৬। উক্ত নোটিসে পাট্টার যে প্রার্থনাপত্র চাওয়া যায়, তাহাতে এই২ কথা লিখিবার আদেশ থাকিবে,

(১) প্রার্থকের নাম, তাঁহার পিতার নাম, ও বাসস্থান;

(২) প্রার্থিত ভূমির পরিমাণ, অবস্থান, সীমা ও সাধারণ বর্ণনা বিস্তারিত জরীপ না করিয়া যত দূর জানিতে পারা যায় তাহার বিশেষ বিবরণ।

৭। যে সকল ভূখণ্ডের নিমিত্ত প্রার্থনা হয় সাধারণ নোটিসের নির্দ্দিষ্ট তারিখে তৎসমুদয় নীলামে ধরিয়া যাঁহার সর্ব্বোচ্চ ডাক হয় তাঁহাকে পাট্টা করিয়া দেওয়া যাইবে।

৮। পরে যে সকল ভূখণ্ডের নিমিত্ত প্রার্থনা হয় তৎসমুদয় সময়ে২ নীলাম ধরিয়া পূর্ব্বোক্তরূপে পাট্টা করিয়া দেওয়া যাইবে।

৯। নীলামের সময়ে কালেক্টর সাহেব সাবধানে জ্ঞাপন করিবেন যে এই বিধির নিয়মাধীনে নীলাম হইতেছে।

১০। পাট্টা প্রকাশ্য নীলামে ধরিবার সময়ে প্রত্যেক স্থলে কালেক্টর সাহেব বা বন্দোবস্তী কার্য্যকারক বা নীলাম করণক্ষম অন্য কার্য্যকারক আপন বিবেচনামতে ভূখণ্ড গুলিকে প্রথম বা দ্বিতীয় শ্রেণীর পতিত ভূমি বলিয়া ধরিয়া তদনুসারে তাহার প্রথম রাজস্বের হার অবধারিত করিতে পারিবেন।

উক্ত হার গুলি এইরূপ হইবে,—

প্রথম শ্রেণীর পতিত ভূমির নিমিত্ত।—প্রথম অবধি পঞ্চম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত একর প্রতি দুই আনা।

ষষ্ঠ অবধি দশম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত একর প্রতি পাঁচ আনা।

শেষোক্ত সময়ে যত ভূমি আবাদ হইয়াছে দেখা যায় তাহা মাপিয়া একর প্রতি ২৲ টাকা রাজস্ব ধরা যাইবে, ও অবশিষ্ট পতিত ভূমির একর প্রতি পাঁচ আনা ধরিতে হইবে।

দ্বিতীয় শ্রেণীর পতিত ভূমির নিমিত্ত।—প্রথম অবধি পঞ্চম বৎসরের শেষপর্য্যন্ত একর প্রতি পাঁচ পয়সা।

ষষ্ঠ বৎসর অবধি দশম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত একর প্রতি আড়াই আনা।

শেষোক্তসময়ে যত ভূমি আবাদ হইয়াছে দেখা যায় তাহা মাপিয়া একর প্রতি ১৷০ রাজস্ব ধরা যাইবে, ও অবশিষ্ট পতিত ভূমির একর প্রতি আড়াই আনা ধরিতে হইবে।

১১। নীলামের একটি নিয়ম এই হইবে যে, পাট্টা লইবার দশম বৎসরের শেষে, অথবা তাহার পর কালেক্টর সাহেব যখন উচিত বোধ করেন, আবাদী ভূমি মাপ করা যাইতে পারিবে, এবং তদ্রূপে যত ভূমি দৃষ্ট হয় উপরিলিখিত হারানুসারে তাহার রাজস্বের পুনঃ বন্দোবস্ত হইতে পারিবে। তৎকালে যে

according to the above rates. Any *sunn* and *gorjon kholas* found shall also then be assessed at fair rates. One more similar measurement and re-adjustment of the assessment may be made at any time after the end of the fifteenth year, after which no further measurement or re-adjustment of assessment shall be made till the lease expires.

12. The purchasers of the lots, within one week after the auction, shall deposit the amount of the first year's rental, which shall be taken to cover the expense of mapping, measuring, and demarcating the lots; and no further payment on this account shall be required from the lessee. But the lessee shall bear the cost of clearing the boundary trace when it passes through jungle. If the amount of the first year's rental be not deposited within one week as required above, plus the estimated cost of clearing the boundary trace when necessary, the sale may at the discretion of the Collector be held void, and the lease again put up to auction.

13. An amin shall then be deputed to the village to measure and map the lots and to demarcate the boundaries.

14. The map shall be on the scale of 32 inches to the mile, and shall show all natural features of the plots, such as khals and hills, and shall also show all public pathways. The position of the plot shall in every case be fixed by an offset taken from some permanent and recognizable landmark in the vicinity.

15. The amin shall prepare a field-book of each lot, showing clearly the position and identification of the lands lying within its boundary and also the total area.

16. In demarcating the lots natural boundaries shall be followed as far as possible. The boundaries shall in every case be further demarcated by marks, consisting of posts or tree-stems set in mounds of earth at every angle of the boundary. On receipt of the amin's report a lease shall be granted to the purchaser in a form which shall be the counterpart of the form of kabuliyat given in Appendix B, together with a copy of the amin's map.

17. If at the time of giving possession of the lot to the lessee any dispute shall arise as to its boundaries or its identity with the lot of which he purchased the lease, the purchaser shall be bound by the decision of the Collector, and if dissatisfied therewith, may throw up the lease, in which case the amount paid as purchase-money will be repaid to him without interest, after deducting any actual expenses incurred on survey, demarcation, or otherwise.

18. Any land covered by the lease which may at any time be required for a public purpose, may be taken up by Government free of cost, a reduction being made in the rent payable under the lease proportional to the area taken up by Government; but the value of any improvement or property therein shall be paid to the lessee, and shall be assessed under the provisions of the law in force for the time being for the acquisition of land for public purposes.

19. The Government reserves to itself the right to all minerals on the lands which may be leased, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals.

20. The title conveyed by the lease shall be heritable and transferable, provided that no transfer shall be made of less than the whole area, and that no transfer shall be valid as against Government, but shall, on the contrary, be equivalent to a surrender of the lease, unless notice of the transfer shall have been given by the transferee to the Collector within two months of the transfer.

21. No sub-tenure inconsistent with the conditions, or for a period beyond the term of the lease, can be granted by the lessee, and if the lessee creates an undertenure he shall be bound to impose a condition prohibiting his undertenant from creating any lower undertenure. Such undertenant shall be bound to let to cultivating ryots only.

22. In the case of lands exposed to salt-water inundation and requiring to be protected by embankment, the above rules shall be subject to the following modifications :—

(*a*)—The Collector or other officer empowered in that respect may, at his discretion, offer such lands to auction in lots of such area greater than 50 acres as may be applied for either by a single applicant or by several applicants jointly: provided that such area be not more than can, in the circumstances of the

নূন ও গর্জ্জন খোলা ভূমি দেখা যায় উপযুক্ত হারে তাহারও রাজস্ব ধরা যাইবে। পঞ্চদশ বৎসর শেষ হইবার পর যে কোন সময়ে আবার তদ্রূপ ভূমির মাপ ও রাজস্বের পুনঃবন্দোবস্ত করা যাইতে পারিবে। তাহার পর যাবৎ পাট্টার মিয়াদ গত না হয় আর ভূমি মাপ বা রাজস্বের পুনঃ বন্দোবস্ত করা যাইবে না।

১২। লাট খরীদারেরা নীলামের পর এক সপ্তাহ মধ্যে প্রথম বৎসরের খাজানার টাকা আমানত করিবেন। লাটের নকশা প্রস্তুত করিবার ও ভূমি মাপিবার ও সীমার চিহ্ন দিবার ব্যয় বহনার্থ ঐ টাকা লওয়া যাইবে; এবং এই হিসাবে পাট্টাদারের নিকট আর টাকা চাহা যাইবে না। কিন্তু সীমার রেখা জঙ্গলের মধ্য দিয়া গেলে তাহা পরিষ্কার করিবার খরচ পাট্টাদারের দিতে হইবে। প্রথম বৎসরের খাজানার টাকা ও আবশ্যক হইলে সীমার রেখা পরিষ্কার করিবার আনুমানিক খরচ উপরিলিখিত আদেশমতে এক সপ্তাহ মধ্যে আমানত করা না গেলে, কালেক্টর সাহেব আপন বিবেচনামতে বিক্রয় অসিদ্ধ করিতে পারিবেন, ও পাট্টা পুনর্ব্বার নীলামে ধরা যাইতে পারিবে।

১৩। তাহা হইলে লাট মাপিবার ও তাহার নকশা প্রস্তুত করিবার ও সীমার চিহ্ন দিবার নিমিত্ত ঐ ভূমি যে গ্রামে থাকে সেখানে একজন আমীন পাঠাইতে হইবে।

১৪। ৩২ ইঞ্চিতে এক মাইল হয় এই স্কেলে নকশা প্রস্তুত করিতে হইবে; ঐ নকশায় খাল ও পাহাড় প্রভৃতি ভূখণ্ডের প্রাকৃতিক লক্ষণ ও সমুদয় সরকারী পথ প্রদর্শিত হইবে। নিকটস্থ কোন স্থায়ী ও পরিজ্ঞেয় ভূচিহ্ন হইতে এড়ো রেখা লইয়া প্রত্যেক স্থলে উক্ত ভূখণ্ডের অবস্থান স্থির করিতে হইবে।

১৫। আমীন প্রত্যেক লাটের ফীল্ডবুক প্রস্তুত করিবেন; তাহাতে উহার সীমান্তর্গত ভূমির অবস্থান ও স্বরূপ ও মোট পরিমাণ দেখাইতে হইবে।

১৬। লাটের সীমার চিহ্ন দিবার সময় যত দূর পারা যায় প্রাকৃতিক সীমা অবলম্বন করিতে হইবে আর সীমার প্রত্যেক কোণে মাটির ঢিপি করিয়া তন্মধ্যে খুঁটা বা গাছের গুঁড়ি পুতিয়া প্রত্যেক স্থলে সীমা চিহ্নিত করিতে হইবে। আমীনের রিপোর্ট পাওয়া গেলে, B চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের কবুলিয়তের পাঠের অনুরূপ পাঠে ক্রেতাকে পাট্টা দেওয়া যাইবে, ও তৎসঙ্গে আমীনের নকশার এক কেতা নকল দেওয়া যাইবে।

১৭। পাট্টাদারকে লাট দখল দিবার সময়ে উহার সীমাসম্বন্ধে অথবা তিনি যে লাটের পাট্টা লইয়াছেন তাহার সহিত উহার একতা সম্বন্ধে যদি কোন বিবাদ উপস্থিত হয়, ক্রেতা কালেক্টর সাহেবের নিষ্পত্তিদ্বারা বদ্ধ হইবেন, এবং তাহাতে অসন্তুষ্ট হইলে পাট্টা ত্যাগ করিতে পারিবেন, এবং তাহা হইলে জরীপ করিতে বা চিহ্ন দিতে বা প্রকারান্তরে বাস্তবিক যত ব্যয় হইয়াছে তাহা কাটিয়া লইয়া তাঁহার প্রদত্ত ক্রয়ের টাকা বিনা সুদে তাঁহাকে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবে।

১৮। পাট্টার অন্তর্গত কোন ভূমি কোন সময়ে রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত গ্রহণ করা আবশ্যক হইলে গবর্ণমেণ্ট তাহা বিনামূল্যে লইতে পারিবেন। গবর্ণমেণ্ট যত ভূমি লন তদনুসারে পাট্টাক্রমে দেয় খাজানা কমাইয়া দেওয়া যাইবে। কিন্তু তাহার উৎকর্ষসাধন করিবার বা তদন্তর্গত সম্পত্তির মূল্য পাট্টাদারকে দেওয়া যাইবে, এবং রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত ভূমিগ্রহণার্থে যে আইন যৎকালে চলিত থাকে তাহার বিধানমতে ঐ মূল্য ধার্য্য করা যাইবে।

১৯। যে ভূমির পাট্টা দেওয়া যায় তাহার ধাতুপ্রভৃতি খনির উপর গবর্ণমেণ্টের স্বত্ব থাকিবে, তদ্ভিন্ন সেই ধাতু প্রভৃতি তুলিবার ও পাইবার ও লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথস্বত্ব রক্ষা করা ও যুক্তি সঙ্গত অন্য যে সুবিধা করা আবশ্যক, তাহা করিতে পারিবেন।

২০। পাট্টাদ্বারা যে স্বত্বাধিকার প্রদত্ত হইল তাহা পুত্র পৌত্রাদিক্রমে ভোগ্য ও হস্তান্তর যোগ্য হইবে। কিন্তু হস্তান্তর করিতে হইলে সমুদয় ভূমিই হস্তান্তর করিতে হইবে, কতক অংশ নয়, এবং গবর্ণমেণ্টের বিরুদ্ধে কোন হস্তান্তর করণ সিদ্ধ হইবে না, প্রত্যুত হস্তান্তর করণাবধি দুই মাসেরমধ্যে হস্তান্তর ক্রমে প্রাপ্ত হস্তান্তর হইবার সম্বাদ কালেক্টর সাহেবকে না দিলে পাট্টা ত্যাগকরণ তুল্য ফল হইবে।

২১। পাট্টাদার পাট্টার নিয়মের বিরুদ্ধে কিম্বা পাট্টার মিয়াদাতিরিক্ত কালের নিমিত্ত কোন অধীন তালুক সৃষ্টি করিতে পারিবেন না, এবং পাট্টাদার অধীন তালুক সৃষ্টি করিলে ঐ অধীন তালুকদার নিম্নতর তালুক সৃষ্টি করিবেন না তাঁহাকে এই নিষেধাত্মক নিয়মে বদ্ধ করিতে বাধ্য থাকিবেন। ঐ অধীন তালুকদার কেবল কৃষিকারী রায়তদিগকে জমি বিলি করিতে পারিবেন।

২২। যে ভূমিতে লোণা জল প্রবেশ করিতে পারে ও যাহা বাঁধ দিয়া রক্ষা করিতে হয়, সেই ভূমি সম্বন্ধে উপরিলিখিত বিধি নিম্নলিখিতরূপে পরিবর্ত্তিত করিতে হইবে।—

(ক) একজন কিম্বা কএকজন একত্র হইয়া প্রার্থনা করিলে কালেক্টর সাহেব বা তৎকার্য্যক্ষম অন্য কার্য্যকারক স্বীয় বিবেচনামতে ৫০ একরের অধিক পরিমাণের লাট করিয়া উক্ত ভূমি নীলামে ধরিতে পারিবেন। কিন্তু স্থানের অবস্থা বিবেচনা করিয়া দেখিলে যাহা ক্রমাগত এক লাইন বাঁধদ্বারা সফলরূপে রক্ষা করা যাইতে পারে ঐ ভূমি তদধিক পরিমাণের হইবে না, এবং একজন প্রার্থকের সহিত

locality, be effectively protected by a single continuous outer line of embankment, and shall in no case exceed 200 acres if settled with a single applicant, or 50 acres per each applicant if with several applicants jointly.

(*b*)—The outer boundary of the grant having been duly demarcated and boundary marks placed by the amin, the applicants shall be required, on pain of forfeiture of the grant in case of default, to complete the demarcation of boundary, within one year from the date of auction, by the erection, at their own cost, of the necessary embankment.

(*c*)—In the case of a joint application by several persons, the distribution amongst them of the land within the joint embankment shall be matter of private agreement amongst themselves, and they shall be jointly and severally responsible for the rent of the whole.

23. The rent payable on waste lands leased under these rules shall be paid to the same persons and in the same manner as the revenue payable from Noabad taluks. The last days of payment will be the same as those fixed for payment of Government revenue by zemindars in the Chittagong district.

24. Payment of the rent due on leases granted under these rules shall be enforced and arrears realized by the same process as in the case of Noabad taluks.

NOTICE

[*Appendix A, referred to in Rule* 5.]

Is hereby given that leases of such waste lands situated in mouza as may be applied for, and as are not included in, or required for inclusion in any other settlement, will be put up at auction to the highest bidder in lots of 50 acres or under, on the The leases will run till the end of the year 1897, but the lessee will acquire the right to the land in perpetuity, subject to resettlement after periods of twenty years. All persons wishing to obtain leases of any such lands of the said mouza are required to file applications in the office of the Settlement Officer, Chittagong, within one month from this day.

The applications must be in writing, on paper, bearing an eight-anna court-fee stamp as required by law, and must contain the following particulars :—

(1)—The name, father's name, and the residence of the applicant.

(2)—A specification of the area, situation, boundaries, and general description of the land applied for so far as they can be ascertained without a detailed survey.

[*Appendix B, referred to in Rule* 16.]

Form of Kabuliyat.

Temporary Settlement of Lot , Mouza , Thana , Zillah

Description of land.	Total land.	Uncultivated land.	Cultivated land.	Assessment per acre of cultivated land shown in column 4.		Assessment per acre of uncultivated land shown in column 3.		Jumma of each year. Column 6+8.		Instalment.
				Year.	Rate.	Year.	Rate.	Year.	Amount.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Mehal Noabad ... ... Lot ... ... Lessee ... . By survey of 18										Month of

[*Government Gazette,* 22*nd June* 1880.]

বন্দোবস্ত হইলে তাহার পরিমাণ কোন স্থলে ২০০ একরের অধিক হইবে না কিম্বা কএক জন প্রার্থকের সহিত একত্রে বন্দোবস্ত হইলে জন প্রতি ৫০ একরের অধিক হইবে না।

(খ) আবাদী প্রদত্ত ভূমির বহিঃ সীমা নিয়মিতরূপে চিহ্নিত করিলে ও সীমার চিহ্ন সংস্থাপন করিলে পর, ত্রুটি হইলে ঐ ভূমি জব্দ হইবে এই দণ্ডের নিয়মে প্রার্থকদিগকে আদেশ করা যাইবে যে তাঁহারা নীলামের তারিখ অবধি এক বৎসরের মধ্যে আপন ব্যয়ে আবশ্যক বাঁধ প্রস্তুত করিয়া সীমার চিহ্নস্থাপন কার্য্য সমাপ্ত করেন।

(গ) কএক জন একত্রে প্রার্থনা করিলে, তাঁহারা একত্রে যে বাঁধ দেন তদন্তর্গত ভূমি আপনা আপনি বণ্টন করিয়া লইবেন, এবং সমুদয় ভূমির খাজানা নিমিত্ত তাঁহারা একত্র ও স্বতন্ত্র দায়ী থাকিবেন।

২৩। এই বিধিমতে যে পতিত ভূমির পাট্টা দেওয়া যায় তাহার খাজানা নয়াবাদ তালুকের রাজস্ব যে ব্যক্তিদিগকে যেরূপে দিতে হয় সেই ব্যক্তিদিগকে সেইরূপে দেওয়া যাইবে। চট্টগ্রাম জিলার জমীদারদের গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব দিবার যে২ তারিখ অবধারিত আছে, সেই২ তারিখই খাজানা দিবার শেষ দিন হইবে।

২৪। এই বিধিমতে প্রদত্ত পাট্টাক্রমে যে খাজানা পাওনা হয়, তাহা তলব করিতে ও যে বাকী পড়ে তাহা আদায় করিতে নয়াবাদ তালুকে যে প্রণালী অবলম্বিত হয় সেই প্রণালী অবলম্বন করা যাইবে।

৫ ধারার উল্লিখিত A চিহ্নিত ক্রোড়পত্র।

এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অমুক মৌজার অন্তর্গত যে পতিত ভূমির জন্য প্রার্থনা হয় ও যাহা অন্য কোন বন্দোবস্ত ভুক্ত নহে বা ভুক্ত করিবার আদেশ নাই, সেই ভূমির পাট্টা অমুক তারিখে ৫০ একরের বা তাহার কম পরিমাণের লাট করিয়া যাঁহার সর্ব্বোচ্চ ডাক হয় তাঁহাকে নীলামে বিক্রয় করা যাইবে। ঐ পাট্টা ১৮৯৭ সালের শেষ পর্য্যন্ত প্রবল থাকিবে, কিন্তু বিশ২ বৎসরান্তর পুনঃবন্দোবস্তের নিয়মাধীনে পাট্টাদার ঐ ভূমিতে চিরকালীন স্বত্ব পাইবেন। যাঁহারা উক্ত মৌজার অন্তর্গত ঐ ভূমির পাট্টা লইতে চাহেন তাঁহারা অমুক তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে চট্টগ্রামের বন্দোবস্তী কার্য্যকারকের আফিসে প্রার্থনাপত্র দাখিল করিবেন।

প্রার্থনাপত্র আইনের আদেশমত আট আনা মূল্যের কোর্ট ফী ইষ্টাম্প যুক্ত কাগজে লিখিতে হইবে, এবং তাহাতে এই ২ কথা লেখা থাকিবে।

(১) প্রার্থকের নাম, তাঁহার পিতার নাম, ও বাসস্থান।

(২) প্রার্থিত ভূমির পরিমাণ, অবস্থান, সীমা ও সাধারণ বর্ণনা বিস্তারিত জরীপ না করিয়া যত দূর জানিতে পারা যায় তাহার বিশেষ বিবরণ।

---

১৬ ধারার উল্লিখিত B ক্রোড়পত্র।

কবুলিয়তের পাঠ।

অমুক জিলার অমুক থানার অমুক মৌজার
অমুক লাটের চিরৎকালীন বন্দোবস্ত।

ভূমির বর্ণনা।	মোট ভূমি।	অনাবাদী ভূমি।	আবাদী ভূমি।	৪ ঘরে প্রদর্শিত আবাদী ভূমির একর প্রতি যত রাজস্ব ধরা যায়।		৩ ঘরে প্রদর্শিত অনাবাদী ভূমির একর প্রতি যত রাজস্ব ধরা যায়।		প্রত্যেক বৎসরের জমা অর্থাৎ ৬+৮ ঘর।		কিস্তি।
				বৎসর	হার	বৎসর	হার	বৎসর	টাকা	
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১
মহাল নয়াবাদ লাট পাট্টাদার ১৮ সালের জরীপদারা										অমুক মাসের।

1. I enter into a temporary jungleboori settlement at progressive rates for the above-mentioned lands for a term of years, from 12 B to B, and agree* to pay the revenue mentioned above during the aforesaid period, and hereby enter into this engagement with the following conditions; and I declare the said engagement binding not only on myself, but also on my heirs, representatives, and assignees precisely as if it had been executed by them.

* In the case of joint leases under Rule 22, insert here the words "and hereby jointly and severally bind ourselves" and alter the wording throughout as necessary.

2. I will pay annually the aforesaid revenue to such person and at such place as the Collector may direct in accordance with the instalments therein set forth,—that is to say, from the first to the end of the fifth year Rs. , from the sixth to the end of the tenth year Rs. . At the end of the tenth year, or as soon after as the Collector may think proper, a measurement may be made, and the area then found under cultivation shall thenceforth be assessed at the said rate of an acre, the waste remaining at annas an acre. All *sunn* and *grojon kholas* then found will also be thenceforth assessed at fair rates. One similar measurement and adjustment of assessment may be made at any time after the expiration of the fifteenth year; and I will regularly pay the amount of assessment as so re-adjusted.

3. The title conveyed by this lease is heritable and transferable, provided however that I am not empowered to divide this lot or to transfer it except as a whole, or to create therein any undertenure beyond the term of lease, or on terms inconsistent with the terms thereof. No transfer shall be valid as against Government, but on the contrary be equivalent to a surrender of this lease, unless notice of the transfer be given by the transferee to the Collector within two months of the transfer.

4. If I create any undertenure, I will impose on the undertenant a condition that he shall not create any lower undertenure, but shall let the land to cultivating ryots only. Any undertenure which may be created by any person to whom I may sublet, shall be invalid and liable to be set aside.

5. I shall not raise any objection to the full and punctual payment of the said revenue on the score of inundation, drought, depredation by wild beasts, diluvion, desertion, death, or other accident affecting the value of the said land or the outturn thereof; and I shall have no claim to abatement of revenue on any such account.

6. On the occurrence of any arrear in the payment of revenue, the Collector may sell the lot by auction under the provisions of Act XI of 1859, or recover the amount due by issue of certificates under any law for the time being in force relating to the recovery of arrears of revenue or of other public demands

7. I shall not interfere with any right of the villagers relating to grazing cattle and taking fuel. I shall not fell any of the following timbers growing on the lands of my settlement without the special permission of the Collector, nor shall I allow any other person to do so; and I have no power to sell them. Such trees are exclusively Government property :—

1. Jarool.	4. Shagoon.	7. Chowangiri.
2. Telsur.	5. Gurjun.	8. Chagaroshi.
3. Toon.	6 Chapalish.	9. Gamar.

8. I have no right to rivers, fisheries, and mines, which are all Government property. The Government also reserves to itself the right to all minerals on the lands, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals.

9. Beyond the fixed Government revenue and the things mentioned above, the Government shall have no claim to any profit which may accrue from the land included in this engagement during the currency of this engagement.

10. Any land covered by the lease which may at any time be required for a public purpose may be taken up by Government free of cost, a deduction being made in the amount of assessment payable under the lease proportional to the area so taken up, and compensation being made for the value of any improvement or property therein under the provisions of the law in force for the time being for the acquisition of land for public purposes.

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

১। আমি সন ১২　সাল অবধি সন ১২　সাল পর্য্যন্ত এত বৎসর মিয়াদে ক্রমে বর্দ্ধনশীল হারে উপরিলিখিত ভূমির কিয়ৎকালীন জঙ্গলবুক্তি বন্দোবস্ত করিয়া লইয়া পূর্ব্বোক্ত মিয়াদ কালে উপরিলিখিত রাজস্ব দিতে সম্মত * হইলাম, এবং নিম্নলিখিত নিয়মে এই নিয়মপত্র লিখিয়া দিলাম; উক্ত নিয়মপত্রে কেবল যে আমিই আবদ্ধ হইব এমন নহে, আমার উত্তরাধিকারী ও স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তিগণ ও আসৈনীরা এই দলীল লিখিয়া দিলে যেরূপ আবদ্ধ হইতেন ঠিক সেইরূপ আবদ্ধ হইবেন।

* ২২ ধারামতে একত্র পাট্টা লওয়া গেলে "একত্র ও স্বতন্ত্র রূপে আপনাদিগকে আবদ্ধ করিলাম" এই স্থলে এই২ কথা দিতে হইবে এবং সর্ব্বত্র আবশ্যকমত শব্দ পরিবর্ত্তন করিতে হইবে।

২। কালেক্টর সাহেব যে ব্যক্তিকে ও যে স্থানে দিবার আদেশ করেন সেই ব্যক্তিকে আমি সেই স্থানে এই নিয়মপত্রের কিস্তি অনুসারে বৎসর২ উক্ত রাজস্ব দিব, অর্থাৎ প্রথম অবধি পঞ্চম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত এত টাকা, ও ষষ্ঠ অবধি দশম বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত এত টাকা দিব। দশম বৎসরের শেষে অথবা তাহার পর কালেক্টর সাহেব যত শীঘ্র উচিত বোধ করেন, ভূমি মাপ করা যাইতে পারিবে, এবং যত ভূমি আবাদ হইয়াছে দেখা যায় তাহার একর প্রতি এত হারে রাজস্ব ধরা যাইবে, ও অবশিষ্ট পতিত ভূমির একর প্রতি এত আনা। ঐকালে যে সুন ও গর্জ্জন খোলা ভূমি দেখা যায় তাহার উপর উপযুক্ত হারে রাজস্ব ধরা যাইবে। পঞ্চদশ বৎসর অতীত হইলে পর কোন সময়ে তদ্রূপ ভূমির মাপ ও রাজস্বের বন্দোবস্ত করা যাইতে পারিবে; এবং পুনঃবন্দোবস্ত করিয়া যত টাকা রাজস্ব ধার্য্য হয় আমি তাহা নিয়মিতরূপে দিব।

৩। পাট্টা দ্বারা যে স্বত্বাধিকার প্রদত্ত হইল তাহা পুত্র পৌত্রাদিক্রমে ভোগ্য ও হস্তান্তর যোগ্য, কিন্তু আমি এই লাট বিভাগ করিতে অথবা সমুদয় লাট ভিন্ন কতক অংশ হস্তান্তর করিতে অথবা তাহাতে পাট্টার মিয়াদাতিরিক্ত বা নিয়ম বিরুদ্ধ কোন অধীন তালুক সৃষ্টি করিতে ক্ষমতাপন্ন নহি। কোন হস্তান্তরকরণ গবর্ণমেণ্টের বিরুদ্ধে সিদ্ধ হইবে না, প্রত্যুত হস্তান্তর করণাবধি দুই মাসের মধ্যে হস্তান্তরক্রমে প্রাপ্ত হস্তান্তর হইবার সংবাদ কালেক্টর সাহেবকে না দিলে পাট্টা ত্যাগ করণ তুল্য ফল হইবে।

৪। আমি কোন অধীন তালুক সৃষ্টি করিলে, অধীন তালুকদারকে এই নিয়মে বদ্ধ করিব যে তিনি নিম্নতর তালুক সৃষ্টি করিবেন না, ও কেবল কৃষিকারী রায়তদিগকেই জমি বিলি করিবেন। আমার নিকটে ভূমি পাইয়া কোন ব্যক্তি যে অধীন তালুক সৃষ্টি করেন, তাহা অসিদ্ধ হইবে ও অন্যথা করা যাইতে পারিবে।

৫। জলপ্লাবন বা অনাবৃষ্টি বা বন্য জন্তুর উপদ্রব বা শিকস্তী বা প্রজার পলায়ন বা মৃত্যু বা অন্য যে দুর্ঘটনাক্রমে ভূমির মূল্য বা উৎপন্ন কমিয়া যায় তন্নিমিত্ত আমি সম্পূর্ণ ও নিয়মিতরূপে উক্ত রাজস্ব দিতে কোন আপত্তি করিব না, এবং তদ্রূপ কোন কারণে রাজস্ব কম করিয়া দিতে আমার কোন দাওয়া থাকিবে না।

৬। রাজস্ব বাকী পড়িলে, কালেকটর সাহেব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমতে নীলাম করিয়া লাট বিক্রয় করিতে পারিবেন, অথবা বাকী রাজস্ব বা অন্য রাজকীয় প্রাপ্য আদায় করণ সম্পর্কীয় যে আইন যৎকালে বলবৎ থাকে সেই আইনমত সর্টিফিকেট প্রচার করিয়া প্রাপ্য টাকা আদায় করিতে পারিবেন।

৭। গ্রামবাসিদের গবাদি চরাইবার ও কাষ্ঠ লইবার যে কোন স্বত্ব থাকে আমি তাহাতে হস্তক্ষেপ করিব না। কালেকটর সাহেবের বিশেষ অনুমতি ব্যতিরেকে আমি আমার বন্দোবস্তী ভূমির উপস্থিত নিম্নলিখিত বাহাদুরী কাষ্ঠ কাটিব না বা অন্য কাহাকে কাটিতে দিব না; এবং আমি তাহা বিক্রয় করিতে ক্ষমতাপন্ন নহি। এই সকল বৃক্ষ কেবল গবর্ণমেণ্টের সম্পত্তি।—

(১) জারুল।	(৪) সেগুন।	(৭) চোয়াঙ্গিরি।
(২) তেলসুর।	(৫) গর্জ্জন।	(৮) চগরশি।
(৩) তুঁত।	(৬) চপলিশ।	(৯) গামার।

৮। নদী বা জলকর বা খনির উপর আমার কোন স্বত্ব নাই, তৎসমুদয় গবর্ণমেণ্টের সম্পত্তি। ভূমির ধাতু প্রভৃতি খনির উপর গবর্ণমেণ্টের স্বত্ব থাকিল, তদ্ভিন্ন সেই ধাতু প্রভৃতি তুলিবার ও পাইবার ও লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথ স্বত্ব রক্ষা করা এবং যুক্তি সঙ্গত অন্য যে সুবিধা করা আবশ্যক, তাহা করিতে পারিবেন।

৯। এই নিয়মপত্র যত কাল চলিত থাকে তত কাল নির্দ্দিষ্ট গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব ও উপরিলিখিত দ্রব্যাদির অতিরিক্ত গবর্ণমেণ্ট এই নিয়মপত্রের অন্তর্গত ভূমি হইতে উৎপন্ন কোন লভ্যের দাওয়া করিতে পারিবেন না।

১০। পাট্টার অন্তর্গত কোন ভূমি কোন সময়ে রাজকীয় কার্য্যার্থে গ্রহণ করিবার প্রয়োজন হইলে, গবর্ণমেণ্ট তাহা বিনা মূল্যে লইতে পারিবেন। তদ্রূপে যে পরিমাণের ভূমি গৃহীত হয় তদনুসারে পাট্টাক্রমে দেয় রাজস্বের টাকা কমাইয়া দেওয়া যাইবে, এবং রাজকীয় কার্য্য নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থ যৎকালে যে আইন বলবৎ থাকে তাহার বিধানমতে ঐ ভূমির উৎকর্ষসাধনের খরচ বা তদন্তর্গত সম্পত্তির মূল্য ধরিয়া ক্ষতি পূরণ করা যাইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

11. I shall be at liberty to bring under cultivation waste lands covered by this engagement and to fix rent thereon.

12. † I will from time to time erect and repair the embankments, drainage channels, and outlets, in order to prevent the encroachment of any sea or river on the said lands, or the great accumulation of the water thereon. In case of my failure to do so, the Government may enter on the land and take up the repairs, and may recover the costs of the same with all incidental charges, as if the same were an arrear of revenue due on this lot.

9. I will not allow any thief, dacoit, proclaimed offender, or notable bad character to find refuge within the precincts of the said lands. I will promptly furnish all information which I am or may be required by law to give. I will aid the police in the apprehension of offenders.

13. For violation of any of the conditions of this engagement, the Government will be at liberty to annul this engagement, and thereupon I shall lose all right in the lot.

14. Unless I am evicted from the lot during the currency of the present settlement in accordance with the conditions of this agreement, I or my heirs or assigns shall be entitled, at the end of this term of settlement, to resettlement on such terms and for such period not being less than twenty years as may then be fixed by Government, but in case of my refusal to engage for the payment of the amount of revenue which Government may hereafter deem expedient to fix for the land included in this engagement, I shall be liable to ejectment from the land, and I having no proprietary right, shall not have any claim to malikanah.

† In the case of leases granted under rule 28. " I (or we) will, within years from the date of this lease, erect and thenceforward from time to time repair and renew such sufficient embankments, drainage channels, and outlets, as shall serve effectually to protect the said lands from any encroachment of any sea or river, or any great accumulation of water thereon. In case of my (or our) failure to do so, the Government may enter on the land and take up the repairs, and may recover the costs of the same with all incidental charges, as if the same were an arrear of revenue due from the lot.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3161A.

The 3rd June 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Bhoyrub Chunder Panday of his appointment as Honorary Magistrate in the district of Moorshedabad.

The 4th June 1880.—Baboo Gobind Prosad Sookool, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Julpigoree, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Poorno Chunder Mitter, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 9th June 1880.—Mr. Ulick Cockburn, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Pubna, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 11th June 1880.—Baboo Dwarkanath Mookerjee, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Tipperah, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 12th June 1880.—Baboo Atal Behary Moitra, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the district of Durbhunga, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Mr. Stephen Ulfut Hossein, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate in the district of Chumparun, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

১১। আমি এই নিয়মপত্রের অন্তর্গত পতিত ভূমি স্বেচ্ছাক্রমে আবাদ করিতে পারিব ও তাহার উপর খাজানা ধার্য্য করিতে পারিব।

১২। † উক্ত ভূমির উপর সমুদ্র বা নদীর আক্রমণ বা তথায় অধিক জলসংগ্রহ নিবারণার্থে আমি সময়েং বাঁধ ও পয়োপ্রণালী ও জল নির্গমপথ প্রস্তুত ও মেরামত করিব। আমার ইহাতে ক্রটি হইলে, গবর্ণমেন্ট ভূমিতে প্রবেশ করিয়া মেরামত কর্ম্ম করিতে পারিবেন, এবং মেরামত করিবার ও আনুষঙ্গিক সকল খরচ এই লাটের বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করিয়া লইতে পারিবেন।

৯। আমি কোন চোর, ডাকাইত, প্রকাশিত অপরাধী, বা প্রসিদ্ধ বদমাইসকে উক্ত ভূমির সীমার মধ্যে আশ্রয় লইতে দিব না। আইনক্রমে আমার প্রতি যে সকল সম্বাদ দিবার আদেশ আছে বা হয়, আমি অবিলম্বে তাহা দিব। অপরাধিদিগকে ধৃত করণার্থে আমি পোলীসের সাহায্য করিব।

† ২২ ধারামতে প্রদত্ত পাট্টা হইলে, "সমুদ্র বা নদীর আক্রমণ হইতে বা ভূমির উপর অধিক জলসংগ্রহ হইতে উক্ত ভূমি ভাল করিয়া রক্ষা করণার্থে যে বাঁধের ও পয়োপ্রণালীর ও জল নির্গম পথের প্রয়োজন, আমি (বা আমরা) তাহা এই পাট্টার তারিখ অবধি এত বৎসরের মধ্যে প্রস্তুত করিব ও তদবধি সময়েং মেরামত করিয়া নূতন করিয়া দিব। আমার (বা আমাদের) ইহাতে ক্রটি হইলে, গবর্ণমেন্ট ভূমিতে প্রবেশ করিয়া মেরামত কর্ম্ম করিতে পারিবেন, এবং মেরামত করিবার ও আনুষঙ্গিক সকল খরচ এই লাটের বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করিয়া লইতে পারিবেন।"

১৩। এই নিয়মপত্রের কোন নিয়ম ভঙ্গ হইলে, গবর্ণমেন্ট এই নিয়মপত্র অসিদ্ধ করিতে পারিবেন, তাহা হইলে এই লাটে আমার কোন স্বত্ব থাকিবে না।

১৪। এই বন্দোবস্ত চলিত থাকিবার সময়ে এই নিয়মপত্রের নিয়মমতে আমাকে এই লাট হইতে বিচ্যুত করা না গেলে, আমি বা আমার উত্তরাধিকারী বা আসেনীরা এই বন্দোবস্ত শেষ হইলে পর গবর্ণমেন্ট যে নিয়ম ও বিশ বৎসরের অনধিক যে মিয়াদ অবধারিত করেন, সেই নিয়মে ও সেই মিয়াদে পুনঃ বন্দোবস্ত করিতে অধিকারী হইব বা হইবে। কিন্তু এই নিয়মপত্রের অন্তর্গত ভূমির উপর গবর্ণমেন্ট ভবিষ্যতে যত টাকা রাজস্ব ধার্য্য করা বিহিত বোধ করেন, আমি তত টাকা দিবার নিয়মে বদ্ধ হইতে অস্বীকার করিলে, আমাকে উক্ত ভূমি হইতে উঠাইয়া দেওয়া যাইতে পারিবে, এবং আমার কোন মালিকী স্বত্ব না থাকাতে আমি মালিকানার দাওয়া করিতে পারিব না।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

৩১৬১ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ৩ জুন।—শ্রীযুত বাবু ভৈরবচন্দ্র পাঁড়ে মুরশিদাবাদ জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটস্বরূপ স্বীয় পদত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সাল ৪ জুন।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে ফরিদপুরে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ শুক্ল তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে মেদিনীপুরে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ জুন।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে পাবনায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত ইউলিক কোবর্ণ সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে, ত্রিপুরায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মুখোপাধ্যায়, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে দ্বারভঙ্গা জিলায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু অটলবিহারী মৈত্র, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে চাম্পারন জিলায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত হকিম উলফৎ হুসেন তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

NOTIFICATION.

The 10th June 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Munshi Abdur Rushid, authorizing him, with effect from the 25th April last, to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police stations of Perozepore, Mutbaree, and Sarupkati, in the Perozepore sub-division of the Backergunge district, during the absence, on leave, of Munshi Mahommud Rushid, or until further orders.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

CIVIL BUILDINGS.

The 14th June 1880

No. 107.—*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a Moonsif's court-house and record-room in the town of Alligunge Sewan, in the district of Sarun, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 2 bigahs 11 cottahs and 3 chittacks (standard measurement), belonging to Babus Misri Lall, Ramphul Lall, Dooki Persad, Basdeo Lall, Govind Prosad, Narain Dass, mahajuns of Sewan, and bounded on the east by the field of Ramzan Sain, west by the public road, north by the fouzdari kutchery grounds and fields of Ramzan Sain and Agra Oheer, and on the south by the mangoe-tope of Mir Hossain Ali and Bhokul Dass, is required within the aforesaid town of Alligunge Sewan.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No 108.—*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for constructing a Moonsif's court and record-room at Sitamarhi in the village of Bhubdepore, pergunnah Mithila, thana Sitamarhi, zillah Mozufferpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 1 bigah 18 cottahs and 10½ chittacks of standard measurement, bounded on the north by the cart-track of a road, south by Rajroop Lall Chuprasi's *khet*, on the east by Rajroop Lall Chuprasi's *khet* and municipal bullock shed, and on the west by the kutcha road leading to the District Road Cess compound, is required within the aforesaid village of Bhubdepore.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

ESTABLISHMENT.

The 15th June 1880.

No. 109.—*Notification.*—Mr. H. Stuart, Deputy Examiner, First Grade, joined the Central Office of Accounts, Bengal, on the forenoon of the 2nd June 1880.

No. 110.—*Promotion.*—Mr. W. A. Inglis, Assistant Engineer, First Grade, Arrah Division, is promoted to Executive Engineer, Fourth Grade (temporary rank), with effect from the 5th May 1880.

T. H. WICKES,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

[*Government Gazette,* 22*nd June* 1880.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১০ জুন।—শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ রসীদের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিত কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এখ্তিয়ারের মতে রেজিষ্টরী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে শ্রীযুত মুনশী আবদুলর রসীদকে লাইসেন্স দিয়া বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পিরোজপুর মহকুমার পিরোজপুর ও মঠবাড়ী ও স্বরূপকাটী পোলীস থানার এলাকার মধ্যে গত আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখ অবধি মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিষ্টরী করিবার ও মুসলমান রেজিষ্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিল অট্টালিকা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন।

১০৭ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সারণ জিলার অন্তর্গত আলিগঞ্জ সেওয়ান নগরে মুনসেফের কাছারী ঘর ও মহাফেজখানা নির্ম্মাণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত আলিগঞ্জ সেওয়াননগরে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ২।।৮ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। সেওয়ানের মহাজন বাবু মিশ্র লাল ও বাবু রামফল লাল ও বাবু ছুথীপ্রসাদ ও বাবু বাসদেব লাল ও বাবু গোবিন্দপ্রসাদ ও বাবু নারায়ণ দাসের এই ভূমি। উক্ত ভূমির পূর্ব্ব সীমা রমজান সাঁইয়ের ক্ষেত, পশ্চিম সীমা সরকারী পথ, উত্তর সীমা ফৌজদারী কাছারীর জমী, ও রমজান সাঁইয়ের ও অগ্র ওহীরের ক্ষেত, ও দক্ষিণ সীমা মির হুসেন আলির ও ভোকুল দাসের আম্রবাগান।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

১০৮ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মজফরপুর জিলার অন্তর্গত সীতামঢ়ী থানার মিথিলা পরগনার ভবদেপুর গ্রামে সীতামঢ়ার মুনসেফের আদালত ঘর ও মহাফেজখানা নির্ম্মাণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ভবদেপুর গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ১৬৩।৵১০ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পথে গরু গাড়ীর চাকার দাগ, দক্ষিণ সীমা রাজরূপ লাল চাপরাসীর ক্ষেত, পূর্ব্বসীমা রাজরূপলাল চাপরাসীর ক্ষেত ও মুনিসিপল গোয়াল, ও পশ্চিম সীমা ডিষ্ট্রিক্ট পথকরের হাতায় যাইবার কাঁচা পথ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

সিরিশতা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন।

১০৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ডেপুটী হিসাব পরীক্ষক শ্রীযুত এচ, ষ্টুয়ার্ট সাহেব, ১৮৮০ সালের ২ জুনের পূর্ব্বাহ্নে বঙ্গদেশের সদর আকৌন্ট আফিসে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

১১০ নম্বর।—পদবৃদ্ধির কথা।—আরা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ, এ, ইংলিশ সাহেব ১৮৮০ সালের ৫ মে অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্ত চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের পদভুক্ত হইলেন।

টি, এচ, উইক্স,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 11*th June* 1880.

No. 77.—*Furlough.*—Mr. S. C. Roberts, Deputy Revenue Superintendent, Second Grade, Orissa Canals, in charge of No. 1 Division, is granted furlough for six months, under Supplement F, Section 8 of the Civil Leave Code, with subsidiary leave for ten days.

Dated the 14th *June* 1880.

No. 78.—*Notifications.*—Agreeably to Section II of the Canals Act, 1864 (No. V, B.C), it is hereby declared that the provisions of the said Canals Act shall apply to the undermentioned navigable canal :—

Canal taking off from the 12th mile of the Main Western Canal at Bumhuupooka to the river Ganges at Buxar, both in the district of Shahabad, to be called the Buxar Canal. This cancels that part of the notification by this Department No. 190, dated the 22nd September 1879, which extended the provisions of the Canals Act, 1864, to the first three sections of the Buxar Canal from Bumhuupooka to Umytee.

No. 79.—It is hereby declared that the rules passed by the Lieutenant-Governor under the provisions of Sections XI and XII of the Canals Act, 1864 (No. V, B.C.), as per notifications by this Department No. 171 of 15th May 1876 and No. 191 of 22nd September 1879, which are now applicable to the first three sections of the Buxar Canal, shall also be applicable to the whole length of the said Buxar Canal.

Dated the 14*th June* 1880.

No. 80.—With reference to notification No. 79, dated the 14th June 1880, it is hereby notified, under Section VI of the Canals Act of 1864, that it is intended to levy tolls at the following rates and at the undermentioned places on the Buxar Canal :—

Schedule of Rates of Toll to be charged in the Buxar Canal.

DESCRIPTION.	ENTERING FROM THE NORTH.				ENTERING FROM THE SOUTH.			
	Terminal lock at Buxar.	Railway at Buxar.	Siknoul, lock No. 8.	Nokha.	Bodadi	Nokha.	Siknoul, lock No. 8.	Railway at Buxar.
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
Vessels (empty) per 100 maunds	0 1 6	0 4 6	0 6 6	0 5 0	0 5 0	0 6 6	0 4 6	0 1 6
Ditto loaded with stone, kunkur, bricks, or coal only	0 1 6	0 4 6	0 6 6	0 5 0	0 5 0	0 6 6	0 4 6	0 1 6
Ditto loaded with any other articles ...	0 8 0	0 9 0	0 13 0	0 10 0	0 10 0	0 13 0	0 9 0	0 3 0
Large bamboos in floats, per 100 ..	0 1 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 1 0
Hill bamboos in floats, per 1,000	0 1 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 1 0
Bullahs and poles in floats, per 100	0 1 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 2 0	0 1 0
Timber in rafts per timber ...	0 1 0	0 3 0	0 3 0	0 3 0	0 3 0	0 3 0	0 3 0	0 1 6

[*Government Gazette,* 22*nd June* 1880.]

জলসেচন সম্পর্কীয়।

নিয়মিততা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।

৭৭ নম্বর।—নিয়মিত ছুটী।—১ নং খণ্ডের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত উড়িষ্যা খালের দ্বিতীয় শ্রেণীর রাজস্বের ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুক্ত এস, সি, রবর্টস সাহেব, দশ দিনের আনুষঙ্গিক ছুটীযুক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৮ ধারামতে ছয় মাসের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন।

৭৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১১ ধারামতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনের বিধান নৌকাগম্য নিম্নলিখিত খালের প্রতি বর্ত্তিবে।

শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত বম্‌হনপুকার পশ্চিম প্রধান খালের ১২ মাইলহইতে যে খাল নির্গত হইয়া বক্সারে গঙ্গানদী পর্য্যন্ত যায় তাহা বক্সার খাল বলিয়া খ্যাত হইবে।

এই কার্য্যবিভাগের ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২২ তারিখের ১৯০ নং বিজ্ঞাপনের যে অংশক্রমে খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের বিধান বম্‌হনপুকা অবধি উয়াইতী পর্য্যন্ত বক্সার খালের প্রথমতিন-ভাগে প্রচলিত করা গিয়াছে, সেই অংশ রহিত করা গেল।

৭৯ নম্বর।—এই কার্য্যবিভাগের ১৮৭৬ সালের ১৫ মের ১৭১ নং বিজ্ঞাপনে এবং ১৮৭৯ সালের ২২ সেপ্টেম্বরের ১৯১ নং বিজ্ঞাপনে খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১১ ও ১২ ধারার বিধান-মতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রচারিত যে বিধি এইক্ষণে বক্সার খালের প্রথম তিন ভাগের প্রতি বর্ত্তে তাহা উক্ত খালের সমুদয় দৈর্ঘে বর্ত্তিবে।

৮০ নম্বর।—১৮৮০ সালের ১৪ জুনের ৭৯ নং জ্ঞাপনপত্রোপলক্ষে খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের ৫ আইন-মতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, নিম্নলিখিত তফসীলের লিখিত হারে ও স্থানে বক্সার খালে মাসুল আদায় করিবার অভিপ্রায় আছে।

বক্সার খালে মাসুল আদায় করিবার হারের তফসীল।

বিবরণ	উত্তরদিক্‌হইতে প্রবেশ।				দক্ষিণদিক্‌হইতে প্রবেশ।			
	বক্সারের অভ্যন্তরে কবাট।	বক্সারে রেলওয়ে।	৮নং সিক-মেন্দ কবাট।	নোখা।	বেদাদি।	নোখা।	৮নং সিক-মেন্দ কবাট।	বক্সারে রেলওয়ে।
	আনা	আনা	আনা	আনা	আনা	আনা	আনা	আনা
খালি নৌকার ১০০ মণ প্রতি	৴১০	।১০	।৶১০	।৴০	।৴০	।৶১০	১০	৴১০
পাতর কি কাঁকর কি ইট কিম্বা কেবল কয়লা বোঝাই নৌকার ...	৴১০	।১০	।৶১০	।৴০	।৴০	।৶১০	।১০	৴১০
অন্য কোন দ্রব্য বোঝাই নৌকার ...	৶০	॥৴	৸৴০	॥৶০	॥৶০	৸৴০	॥৴০	৶০
বড়২ বাঁশের মাড়ের ১০০২ বাঁশ প্রতি ...	৴০	৵০	৵০	৵০	৵০	৵০	৵০	৴০
পর্ব্বতীয় বাঁশের মাড়ের ১০০০ ঐ ..	৴০	৵০	৵০	৵০	৵০	৵০	৵০	৴০
বন্য বা নদীর মাড়ের ১০০ ঐ	৴০	৵০	৵০	৵০	৵০	৵০	৵০	৴০
বাহাদুরি কাষ্ঠের চালি, কাষ্ঠ প্রভৃতি ...	৴০	৶০	৶০	৶০	৶০	৶০	৶০	৴১০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

IRRIGATION.

The 14th June 1880.

No. 81.—*Amended Declaration.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a "bund" on outside of outlet in 81st mile of the right bank of Patna Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land, measuring about 700 feet in length and 257 feet in width, and comprising an area of 3 acres and 18 poles more or less, is required within the villages of Rookoonpoora Ayma and Rookoonpoora, pergunnah Phulwarri, in the district of Patna.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

This declaration is published in substitution of Declaration No. 71 of 3rd March 1879, which was published in the *Calcutta Gazette* of the 5th idem at page 196, Part I.

No. 82.—*Declarations.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a drainage cut on the 11th mile of the Palleegunge, No. 10 Distributary, it is hereby declared that about 2,800 feet in length by 26 to 90 feet in width, and containing 3 acres 3 roods and 20 poles of land, is required in the village of Bhar Bhesar, pergunnah Mossowrah, in the district of Patna.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

Dated the 15th June 1880.

No. 83.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the new alignment of the Canal at Burdwan in the villages of Kanchunnuggur, Rampore, Fakeerpore, Balamhaut, Tejgunge, Mohunbaug, Nowtungunge, Bechar Haut, Degri, Aishatta, Pala, and Chanse, pergunnah Burdwan, zillah Burdwan, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 27,000 feet in length with an average width more or less of 225 feet of standard measurement, is required within the aforesaid villages of Kanchunnuggur, Rampore, Fakeerpore, Balamhaut, Tejgunge, Mohunbaug, Nowtungunge, Bechar Haut, Degri, Aishatta, Pala, and Chanse.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secy., for Joint-Secy.
to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,
Irrigation Branch.

[*Government Gazette*, 22*nd June* 1880.]

জলসেচন।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন।

৮১ নম্বর।—সংশোধিত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা শাখা খালের দক্ষিণ তটের ৮১ মাইলে জল যাইবার নালার বাহিরদিগে "বাঁধ" দিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে পাটনা জিলার অন্তর্গত ফুলবাড়ী পরগনার কক্কুনপুরা আয়মা ও কক্কুনপুরা গ্রামে, ৭০০ ফুট দীর্ঘ ও ২৫৭ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৩ একর ১৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৮৭৯ সালের মার্চ মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১৯৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ৩ মার্চের ৭১ নং বিজ্ঞাপনের পরিবর্ত্তে এই বিজ্ঞাপন।

৮২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পালীগঞ্জ জলবিতরণের ১০ নং নালার ১১ মাইলে নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে পাটনা জিলার অন্তর্গত মশৌরা পরগনার ভারত্তেশর গ্রামে ২৮০০ ফুট দীর্ঘ ও ২৬ অবধি ৯০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ৩ একর ৩ রুড ২০ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন।

৮৩ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত বর্দ্ধমান পরগনার কাঞ্চন নগর ও রামপুর ও ফকীরপুর ও বালমহাট ও তেজগঞ্জ ও মোহনবাগ ও নূতনগঞ্জ ও বেচার হাট ও দেগ্রি ও আইশাড়া ও পালা ও চান্স গ্রামে বর্দ্ধমানস্থ খালের নূতন ভাবে সরল করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কাঞ্চননগর ও রামপুর ও ফকীরপুর ও বালমহাট ও তেজগঞ্জ ও মোহনবাগ ও নূতনগঞ্জ ও বেচারহাট ও দেগ্রি ও আইশাড়া ও পালা ও চান্স গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ২৭,০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ন্যূনাধিক ২২৫ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায়,
বঙ্গদেশের, গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে,

সি, টেলর,
একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

[Second Publication.]

EDUCATIONAL NOTICE.

List of Candidates who have passed the Examination for Sanskrit Titles held in April 1880, in accordance with the Resolution of Government dated 30th June 1878, together with the Titles and Rewards conferred on them.

No.	Names of Candidates in order of merit	Government rewards to pupils	Names of Teachers	Government rewards to teachers	Place of instruction	Titles conferred	Remarks
			Kavya or Literature.				
		Rs		Rs			
1	Rama Prasad Bhattacharyya	25	Professor, Calcutta Sanskrit College		Calcutta Sanskrit College	Kaviratna	Jaga Mohun Mookerji prize of Rs 50
2	Ram Charan Chatterjee	25	Krishna Nath Nyayapunchanan	200	Purvasthali	Vidyabinod.	
3	Amritamoy Bhattacharyya		Jayaram Nyayabhushan	50	Bhatpara	Vidyaratna	Dhanput Sing, prize of Rs. 10
4	Rammoya Bhattacharyya		Digumbar Turkosidhanta		Ditto	Vidyabhushan	
5	Beni Madhub Roy		None		None	Vidyalunkar	
6	Ramanuj Bhattacharyya		None		None	Vidyarnava	
7	Tarini Kantha Lahiri		None		None	Vidyanidhi	
8	Gopal Chundra Bhattacharyya		None		None	Vidyabagisha	
			Smriti or Law (A.—Modern)				
1	Sasadhur Bhattacharyya	100	Krishna Nath Nyayapunchanan		Purvasthali	Smritibhushan	Prasaan Kumar Tagore Scholarship of Rs 8 a month
2	Krishna Chundra Bhattacharyya	50	Durga Charan Tarkaratna	50	Kaliparah	Smritiratna	Parvauti Devi, prize of Rs 50
2	Gayaram Bhattacharyya	50	Krishna Nath Nyayapanchanan		Purvasthali	Smriti Kantha	Narayan Chundra Acharyya Chaudhuri, prize of Rs 50
4	Goloke Chundra Bhattacharyya	25	Chandra Kantha Tarkalunkar	100	Town Sherpore	Smritiratna	
5	Kali Krishna Bhattacharyya	25	Chundra Kumar Tarkavagisa		Kumarkally	Ditto	Srimati Rani Karuna Moyi, reward of Rs [illegible] to the teacher
6	Kedaresidar Bhattacharyya	25	Durga Charan Tarkaratna		Kaliparah	Smritibhushan	
7	Nil Kantha Bhattacharyya	20	Krishna Nath Nyayapunchanan		Purvasthali	Smriti Kantha	
8	Sarada Charan Bhattacharyya		Yadu Nath Smritibhushan		Bichhali	Smritibhushan	Ditto
9	Yadav Chundra Goswami		[illegible] Kantha Vidyaratna		Mulajor Sanskrit College	Ditto	
10	Janardan Bhattacharyya		Chandra Kanta Tarkalunkar		Town Sherpore	Smritiratna	
11	Mathura Nath Bhattacharyya		None		None	Ditto	
12	Sashibhushan Bhattacharyya		Chand [illegible] Nyayaratna		Apurvapore	Smritibhushan	
12	Bhut Nath Bhattacharyya		Durga Prasanna Vidyaratna	50	Bilwapukar	Smriti Kantha	
14	Chundi Charan M[illegible]		Madhu[illegible] Smritiratna		Calcutta	Smritibhushan	
15	Ram Gopal Goswami		Taragat Tarkalunkar		Badvabati	Ditto	
16	Brajo Nath Bhattacharyya		Khetra[illegible] Nyayabhushan	50	Guptiparah	Smritiratna	
17	Lakshmi Kantha Bhattacharyya		Guru Das Siddhantabagisa	50	Muktigachha	Smriti Kantha	
			Smriti or Law (B.—Ancient)				
1	Hari Nath Bhattacharyya		Punchanun Smritiratna		Bibhagadi	Smriti Siromoni	
			Darsana or Philosophy				
			A.—Logic				
1	Joya Nath Bhattacharyya		Gungadhar Vidyaratna	50	Guptipara	Tarkalunkar	Bholanath Dutt, prize of Rs 50
			B.—Nyaya Philosophy				
1	Kasiswar Bhattacharyya	100	Dinabandhu Nyayaratna	100	Konnogore	Tarkavagisa	Dhanput Sing, prize of Rs 15; Hara Kumar Tagore gold keyur
2	Chuni Charan Bhattacharyya		Ditto ditto		Ditto	Tarkobagisa	Jaga Mohan Mukherji, prize of Rs 50
3	Janaki Nath Bhattacharyya		Ramdhan Tarkopunchanan	200	Korokdi	Tarkaratna	Parvati Devi, prize of Rs 50

A. W. Croft,
Director of Public Instruction.

Fort William, the 30th May 1880.

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

শিক্ষাবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণানুসারে ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসে সংস্কৃত উপাধির যে পরীক্ষা হয়, সেই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ ছাত্রদের নামের ও তদ্ভিন্ন তাহাদিগকে যে উপাধি ও পুরস্কার দেওয়া গেল তাহার নির্ঘণ্টপত্র।

গুণানুসারে ছাত্রদের নাম।	ছাত্রদিগকে গবর্ণমেণ্টের দত্ত পুরস্কার।	অধ্যাপকের নাম।	অধ্যাপকদিগকে গবর্ণমেণ্টের দত্ত পুরস্কার।	অধ্যাপনের স্থান।	প্রদত্ত উপাধি।	মন্তব্য।
		কাব্য বা সাহিত্য শাস্ত্র।				
	টাকা।		টাকা			
১। শ্রীরমাপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য .	২৫৲	কলিকাতার সংস্কৃত কলেজের অধ্যাপক।	...	কলিকাতা সংস্কৃত কালেজ	কবিরত্ন ..	জগন্মোহন মুখোপাধ্যায়ের দত্ত পুরস্কার ৫০৲ টাকা
২। শ্রী[illegible]চরণ চট্টোপাধ্যায় .	২৫৲	শ্রীকৃষ্ণনাথ ন্যায়পঞ্চানন	২০০৲	পূর্ব্বস্থলী ...	বিদ্যাবিনোদ।	
৩। শ্রীঅমৃতময় ভট্টাচার্য্য ...	..	শ্রীজয়রাম ন্যায়ভূষণ ..	৫০৲	ভাটপাড়া .	বিদ্যারত্ন	ধনপৎ সিংহের দত্ত পুরস্কার ১০ টাকা।
৪। শ্রীরামময় ভট্টাচার্য্য ..		শ্রীদিগম্বর তর্কসিদ্ধান্ত		ঐ	বিদ্যাভূষণ।	
৫। শ্রীবেণীমাধব রায় .	..				বিদ্যালঙ্কার।	
৬। শ্রীরামানুজ ভট্টাচার্য্য ..	.				বিদ্যার্ণব।	
৭। শ্রীতারিণীকান্ত লাহিড়ী ...	..				বিদ্যানিধি।	
৮। শ্রীগোপালচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ...	...				বিদ্যাবাগীশ।	
		স্মৃতি বা ব্যবস্থাশাস্ত্র (A নব্য)				
১। শ্রীশশধর ভট্টাচার্য্য ..	১০০৲	শ্রীকৃষ্ণনাথ ন্যায়পঞ্চানন ..	...	পূর্ব্বস্থলী .	স্মৃতিভূষণ ..	প্রসন্নকুমার ঠাকুরের দত্ত ছাত্র বৃত্তি মাসিক ৮৲ টাকা।
২। শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	৫০৲	শ্রীদুর্গাচরণ তর্করত্ন	৫০৲	কালিপাড়া ..	স্মৃতিরত্ন ...	পার্ব্বতীদেবীর দত্ত পুরস্কার ৫০ টাকা।
শ্রীগয়ারাম ভট্টাচার্য্য ..	৫০৲	শ্রীরঘুনাথ ন্যায়পঞ্চানন .		পূর্ব্বস্থলী	স্মৃতিকণ্ঠ ...	নারায়ণচন্দ্র আচার্য্য চৌধুরীর দত্ত পুরস্কার ৫০৲ টাকা।
শ্রী[illegible]চন্দ্র ভট্টাচার্য্য	২৫৲	শ্রী[illegible] তর্কালঙ্কার .	১০০৲	শহর শেরপুর	স্মৃতিরত্ন।	
শ্রীকালীকৃষ্ণ [illegible]	২৫৲	শ্রী[illegible]চন্দ্র [illegible] বাগীশ ..	.	[illegible]স্থলী .	ঐ	শ্রীমতী রাণী স্বর্ণময়ীর দত্ত পুরস্কার অধ্যাপককে ৫০৲ টাকা।
শ্রীকেদারেশ্বর ভট্টাচার্য্য ..	২৫৲	শ্রী[illegible] ..	.	বালীপাড়া	স্মৃতিভূষণ।	
শ্রীনীলকণ্ঠ ভট্টাচার্য্য	২০৲	শ্রী[illegible]নাথ ন্যায়পঞ্চানন	.	পূর্ব্বস্থলী	স্মৃতিকণ্ঠ।	
শ্রীশারদাচরণ ভট্টাচার্য্য		শ্রী[illegible] স্মৃতিভূষণ		[illegible] ...	স্মৃতিভূষণ ...	ঐ
শ্রীযাদবচন্দ্র গোস্বামী	..	শ্রী[illegible] বিদ্যা[illegible]		মুলাযোড়স্থ সংস্কৃত কালেজ।	ঐ	
শ্রীজনার্দ্দন ভট্টাচার্য্য	.	[illegible]চন্দ্র [illegible] তর্কালঙ্কার	...	শহর শেরপুর	স্মৃতিরত্ন।	
শ্রীমথুরনাথ ভট্টাচার্য্য	..		.		ঐ	
শ্রীশশীভূষণ ভট্টাচার্য্য ..	.	[illegible] ন্যায়রত্ন ..		অপূর্ব্বপুর	স্মৃতিভূষণ।	
শ্রীভূতনাথ ভট্টাচার্য্য ..	.	[illegible] বিদ্যা[illegible] .	৫০৲	বিল্বপুকুর ..	স্মৃতিকণ্ঠ।	
শ্রীচণ্ডীচরণ মুখোপাধ্যায় ..	.	শ্রীম[illegible] স্মৃতি[illegible] ..	—	কলিকাতা	স্মৃতিভূষণ।	
শ্রীরামগোপাল গোস্বামী ..	..	শ্রী[illegible] ..	.	বৈদ্যবাটী	ঐ	
শ্রীব্রজনাথ ভট্টাচার্য্য .	...	শ্রীখুদিরাম ন্যায়ভূষণ	৫০৲	গুপ্তিপাড়া .	স্মৃতিরত্ন।	
শ্রীলক্ষ্মীকান্ত ভট্টাচার্য্য ..	.	শ্রীগুরুদাস সিদ্ধান্ত বাগীশ ..	৫০৲	মুক্তাগাছা	স্মৃতিকণ্ঠ।	
		স্মৃতি বা ব্যবস্থাশাস্ত্র (B প্রাচীন)				
শ্রীহরিনাথ ভট্টাচার্য্য ..	..	শ্রীপঞ্চানন স্মৃতিরত্ন ..	...	বিভাগাদী	স্মৃতিশিরোমণি	
		দর্শন শাস্ত্র A—তর্কশাস্ত্র।				
শ্রীজয়নাথ ভট্টাচার্য্য ...	...	শ্রীগঙ্গাধর বিদ্যারত্ন	৫০৲	গুপ্তিপাড়া .	তর্কালঙ্কার ...	ভোলানাথ দত্তের দত্ত পুরস্কার ৫০ টাকা।
		B ন্যায় দর্শন।				
শ্রীকাশীশ্বর ভট্টাচার্য্য .	১০০৲	শ্রীদীনবন্ধু ন্যায়রত্ন ..	১০০৲	কোন্নগর .	তর্কবাগীশ ...	ধনপৎ সিংহের দত্ত পুরস্কার ১৫ টাকা ও হরকুমার ঠাকুরের স্বর্ণকেয়ুর।
শ্রীচণ্ডীচরণ ভট্টাচার্য্য ...	...	ঐ ঐ	...	ঐ	তর্কবাগীশ	জগন্মোহন মুখোপাধ্যায়ের দত্ত পুরস্কার ৫০ টাকা।
শ্রীজানকীনাথ ভট্টাচার্য্য ..	...	শ্রীরামধন তর্কপঞ্চানন ...	২০০৲	কোঁড়োকদি .	তর্করত্ন ..	পার্ব্বতী দেবীর দত্ত পুরস্কার ৫০ টাকা।

ফোর্ট উইলিয়ম, ১৮৮০ সাল তারিখ ৩০ মে।

এ, ডবলিউ, ক্রোফট, সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যের ডৈরেক্টর।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 22, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২২ জুন।

PART VII.

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue.

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P.

MARCH 1880.

HON'BLE H. L. DAMPIER.

No. 1.

Rules for the conduct of civil suits having been issued by the Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs with his circular No. 1243, dated 11th December 1879, the accompanying supplementary rules are circulated under the authority of the Board of Revenue, Lower Provinces, in pamphlet form, pending their issue as a chapter of the 2nd volume, new edition, of the Board's Rules.

Copies of these rules are being forwarded for the use of each Commissioner and District and Sub-divisional Officer. Managers of Wards' and attached estates and of other properties under the control and supervision of the officers of the Revenue Department can obtain copies from the Superintendent of Government Printing, Bengal, on payment of the price fixed.

HON'BLE C. T. BUCKLAND.

No. 2.

Salt pass stations 2 and 3—*i.e.* the pass stations of Tengrakali and Bhaitghur, in the district of Midnapore—should be struck out of the list of pass stations at page 15 of the revised Salt Manual.

2. Between the words "Orissa" and "however" in line 20, rule 5, page 3 of the revised Salt Manual, insert the words "and the district of Midnapore."

HON'BLE H. L. DAMPIER.

No. 3.

IT has been decided that the sale proceeds of waste paper should in future be credited to "XXIII—Miscellaneous," and the following correction should accordingly be made in clause 12, section VII, chapter XI, page 254 of the Board's Rules :—

For the words "Miscellaneous Land Revenue" substitute "XXIII—Miscellaneous."

No. 4.

IN submitting Return No. X, District Officers are requested to note in future at the foot of it how many, out of the number of estates entered in column 31, table I, are waste land lots temporarily held revenue-free under the new Waste Land Lease Rules, or other estates on which revenue will become payable at a known date, and the dates on which each such lot or estate will become liable for revenue.

HON'BLE C. T. BUCKLAND.

No. 5.

THE following headings are added to the form of Register No. 7 of excise cases, at page 276 of the Board's Rules, volume I, new edition :—

8. Amount of reward ordered.
9. Names of parties to receive reward.
10. Date of payment.
11. Receipt of payee.

NOTE.—This register should be examined by the Collector once a month, and explanation called for when the rewards have not been paid.

[*Calcutta Gazette*' 22nd June 1880.]

রাজস্ব বিষয়ক সরকুলর।

১৮৮০ সাং মার্চ মাস।

মান্যবর শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব।

১ নম্বর।

রাজকীয় মোকদ্দমার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও প্রয়োজক সাহেব আপনার ১৮৭৯ সালের ১১ ডিসেম্বরের ১১৪৩ নম্বর সরকুলরের সহিত দেওয়ানী মোকদ্দমা চালাইবার বিধি প্রকাশ করাতে, নিম্নপ্রদেশের রেবিনিউ বোর্ডের অনুমতিক্রমে এতৎসংযুক্ত পরিশিষ্ট বিধি পুস্তিকাকারে প্রচার করা গেল এই বিধি বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের দ্বিতীয় বালামের একটি অধ্যায় হইয়া পরে বাহির হইবে।

প্রত্যেক কমিশ্যনর সাহেবের ও জিলার ও মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের নিকট এই বিধি পাঠান যাইতেছে। রাজানুপালিত ও ক্রোককৃত মহালের এবং রাজস্বসভাগীয় কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্ব ও তত্ত্বাবধানাধীন অন্য সম্পত্তির কার্য্যাধ্যক্ষেরা অবধারিত মূল্য দিলে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ছাপাখানার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের স্থানে ঐ বিধি পাইতে পারিবেন।

মান্যবর শ্রীযুত সি, টি, বকলাণ্ড সাহেব।

২ নম্বর।

লবণ বিষয়ক সংশোধিত পুস্তকের ১৫ পৃষ্ঠায় ছাড় দিবার ষ্টেশনের যে ফর্দ্দ আছে, তাহা হইতে মেদিনীপুর জিলায় লবণের ছাড় দিবার ২ ও ৩ নং ষ্টেশন, অর্থাৎ টেঞ্জরাখালীর ও ভৈতগড়ের ছাড় দিবার ষ্টেশন উঠাইয়া দিবে।

২। লবণ বিষয়ক সংশোধিত পুস্তকের ৩ পৃষ্ঠার ৫ ধারার ২০ পংক্তিতে "উড়িষ্যায়" এই শব্দের পর "ও মেদিনীপুর জিলায়" এই কথা দিতে হইবে।

মান্যবর শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব।

৩ নম্বর।

ইহা স্থির করা হইয়াছে যে, অকর্ম্মণ্য কাগজ বিক্রয়ের টাকা ভবিষ্যতে "২৩।—বিবিধ" এই ঘরে জমা দেওয়া যাইবে, এবং এই নিমিত্ত বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৫৪ পৃষ্ঠায় ১১ অধ্যায়ের ৭ পরিচ্ছেদের ১২ ধারায় নিম্নলিখিত সংশোধন করিতে হইবে।—

"বিবিধ ভুবাজস্ব" এই কথার পরিবর্ত্তে "২৩।—বিবিধ" এই কথা দিতে হইবে।

৪ নম্বর।

জিলার কর্ত্তৃপক্ষদিগকে অনুরোধ করা যাইতেছে যে, ১০ নং বিবর্ণ পাঠাইবার সময়ে তাঁহারা যেন ভবিষ্যতে উহার তলভাগে এই ২ বিষয়ের মন্তব্য লিখিবেন, যথা, ১ নং টেবিলের ৩১ ঘরে যে২ মহাল লেখা থাকে তন্মধ্যে কতগুলি পতিত ভূমির পাট্টা দেওনবিষয়ক নূতন বিধিমতে কিয়ৎকালের নিমিত্ত বিনা রাজস্বে ভোগকৃত পতিত ভূমির লাট, অথবা নির্দ্দিষ্ট তারিখ অবধি যাহার রাজস্ব দিতে হইবে এরূপ অন্য মহাল, এবং যে২ তারিখ অবধি তদ্রূপ প্রত্যেক লাট বা মহালের প্রতি রাজস্ব দিবার দায় বর্ত্তিবে।

মান্যবর শ্রীযুত সি টি, বকলাণ্ড সাহেব।

৫ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের নূতন সংস্করণের ১ বালামের ২৭৬ পৃষ্ঠার, আবকারী মোকদ্দমার ৭ নং রেজিষ্টরের পাঠে নিম্নলিখিত শীর্ষকগুলি যোগ করা গেল।—

৮। যত টাকা পুরস্কার দিবার আজ্ঞা হয়।

৯। যাহারা পুরস্কার পাইবেন তাঁহাদের নাম।

১০। দিবার তারিখ।

১১। গৃহীতার রসীদ।

মন্তব্য।—কালেক্টর সাহেব মাসে একবার এই রেজিষ্টর পরীক্ষা করিয়া দেখিবেন এবং পুরস্কারের টাকা না দেওয়া হইয়া থাকিলে কৈফিয়ত তলব করিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

No. 6.

FOR the word "monthly" in line 2, clause 4, section VII, page 23 of the revised Salt Manual, substitute the word "quarterly."

Civil Suits.

SECTION I.—SUITS TO BE CONDUCTED UNDER INSTRUCTIONS FROM THE LEGAL REMEMBRANCER.

1. All suits, including those connected with the estates of wards of court, or with other estates the property of individuals in charge of the revenue authorities, should be conducted in accordance with the rules issued by the Legal Remembrancer.

2. Special attention is called to rule 19, section I of those rules, in which it is laid down that a copy of the brief shall be sent by the Commissioner or the Collector to the Board for information :—

(a.) In all cases or classes of cases involving revenue questions in which the Board may by general orders so direct.

(b.) In all cases of importance in which the Commissioner or Collector may think that the Board, as the chief revenue authority, should be informed of the facts.

3. With reference to clause (b) of paragraph 2 above, the Board require that a copy of the brief shall be submitted to them. The copy of the brief required is a copy of the statement of facts which is drawn up for the Legal Remembrancer according to paragraph 17 of that officer's rules and of any other papers which may be material to a proper understanding of the merits of the case.

(a.) In all cases in which a suit is brought against Government or the Court of Wards to contest, set aside, or modify any proceedings of the revenue authorities in which the Board have taken a part; in cases affecting the right of Government to lands taken possession of as islands; and in cases affecting the right of Government to assess alluvial increments.

(b.) In cases instituted by under-tenants or ryots to contest enhancements of rent, whether in Government estates, wards' estates, or in estates the property of private individuals, brought under settlement under Bengal Act VIII of 1879. In such cases, when several suits are instituted on similar grounds, it will only be necessary to send up copy of the brief in one typical case, with a report explanatory of the general circumstances.

4. It should further be understood that the Legal Remembrancer has been requested to consult the Board in cases involving general revenue questions, or affecting seriously the interests of Government in the Revenue Department.

5. The Board of Revenue is, under the Court of Wards Act, 1879, the Court of Wards, but under section 15 of the above Act the Board have delegated to Commissioners the power of ordering a suit to be brought on behalf of a ward, and of ordering all other things to be done which may be requisite for the proper conduct of any suit in which a ward is concerned.

6. Careful attention should be paid to the instructions issued by the Accountant-General regarding the adjustment of charges against wards' and other estates on account of fees for work done in the Legal Remembrancer's Office.

SECTION II.—SUITS TO BE CONDUCTED OR INSTITUTED WITHOUT REFERENCE TO THE LEGAL REMEMBRANCER.

1. Attention is drawn to rule 16 of the Rules of the Legal Remembrancer for the conduct of civil suits, under which certain suits will be conducted or brought without reference to the Legal Remembrancer.

2. Clause 1 of that rule refers to Government suits as well as wards' suits; clause 2 to wards' suits only. To the institution of such suits, as well as to their being conducted without reference to the Legal Remembrancer, the sanction of the Commissioner will in each case be necessary. After institution, Government suits (in all cases) and wards' suits as a

[*Government Gazette*, 22nd *June* 1880.]

৬ নম্বর।

লবণ বিষয়ক সংশোধিত পুস্তকের ২৩ পৃষ্ঠায় ৭ পরিচ্ছেদের ৪ ধারার ২ পংক্তিতে "মাসিক" এই শব্দের পরিবর্ত্তে "ত্রৈমাসিক" এই শব্দ দিতে হবে।

দেওয়ানী মোকদ্দমা সম্পর্কীয় পরিশিষ্ট বিধি।

১ পরিচ্ছেদ।—রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের আদেশমতে যে সকল মোকদ্দমা চালাইতে হইবে।

১। রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মহাল সংক্রান্ত ও রাজস্ববিষয়ক কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন ব্যক্তি বিশেষের সম্পত্তি স্বরূপ অন্য মহাল সংক্রান্ত মোকদ্দমা সমেত সমুদয় মোকদ্দমা রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের প্রকাশিত বিধি অনুসারে চালাইতে হইবে।

২। ঐ বিধির ১ পরিচ্ছেদের ১৯ ধারার প্রতি বিশেষ মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে। ঐ ধারায় বিধান আছে যে, কমিশ্যনর বা কালেক্টর সাহেব নিম্নলিখিত মোকদ্দমার বোর্ডের অবগতি নিমিত্ত মোকদ্দমার ব্রীফ বা সংক্ষিপ্ত বিবরণের এক প্রস্থ নকল পাঠাইবেন, অর্থাৎ,

(ক) রাজস্ব বিষয়ক প্রশ্নঘটিত যে সকল মোকদ্দমায় বা যে সকল শ্রেণীর মোকদ্দমায় বোর্ড সাধারণ আজ্ঞা দিয়া ঐ রূপ আদেশ করেন।

(খ) যে সকল গুরুতর মোকদ্দমায় কমিশ্যনর কি কালেক্টর সাহেব বিবেচনা করেন যে, রাজস্ব বিষয়ক প্রধান কর্ত্তৃপক্ষ বলিয়া বোর্ডকে সমুদয় বৃত্তান্ত অবগত করা উচিত।

৩। উপরি লিখিত ২ ধারার (খ) প্রকরণ উপলক্ষে বোর্ড আদেশ করিতেছেন যে, ব্রীফের এক প্রস্থ নকল তাঁহাদের নিকট পাঠাইতে হইবে। ব্রীফের যে এক প্রস্থ নকল চাই তাহাতে রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের প্রণীত বিধির ১৭ ধারামতে বৃত্তান্তের যে বর্ণনাপত্র লেখা যায় তাহার নকল এবং মোকদ্দমার দোষ গুণ ভাল করিয়া বুঝিবার নিমিত্ত যে কাগজপত্র প্রয়োজনীয় তাহার নকল দিতে হইবে।

(ক) বোর্ড যাহাতে হস্তক্ষেপ করিয়াছেন রাজস্ববিষয়ক কর্ত্তৃপক্ষদের এরূপ কোন আনুষ্ঠানিক কার্য্যের প্রতিবাদ করিবার বা তাহা অসিদ্ধ বা পরিবর্ত্তিত করিবার নিমিত্ত গবর্ণমেণ্টের বা কোর্ট অব ওয়ার্ডসের বিরুদ্ধে যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত হয়, এবং দ্বীপ বলিয়া যে ভূমি অধিকৃত হয় তাহাতে গবর্ণমেণ্টের স্বত্ব লইয়া যে২ মোকদ্দমা হয়, এবং পৈবস্তী ভূমির উপর গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব ধার্য্য করিবার স্বত্ব লইয়া যে২ মোকদ্দমা হয়, তৎসমুদয় মোকদ্দমায় উক্ত ব্রীফের নকল পাঠাইতে হইবে।

(খ) গবর্ণমেণ্টের বা রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মহালেই হউক, অথবা ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৮ আইনমতে বন্দোবস্তাধীনে আনীত সামান্য কোন ব্যক্তির সম্পত্তিস্বরূপ মহালেই হউক, খাজানা বৃদ্ধির প্রতিবাদ করণার্থে অধীন প্রজা বা রায়ত মোকদ্দমা উপস্থিত করিলেও, ব্রীফের নকল পাঠাইতে হইবে। এরূপ স্থলে একই প্রকারের হেতুমূলক নানা মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে, সাধারণ অবস্থার ব্যাখ্যাঘটিত রিপোর্টসহ একটি আদর্শ মোকদ্দমার ব্রীফের নকল পাঠাইলেই চলিবে।

৪। ইহাও বুঝিতে হইবে যে, রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের প্রতি আদেশ করা গিয়াছে যে তিনি সাধারণ রাজস্ববিষয়ক প্রশ্নঘটিত অথবা রাজস্বসংক্রান্ত কার্য্যবিভাগে গুরুতররূপে গবর্ণমেণ্টের স্বার্থঘটিত সকল মোকদ্দমায় বোর্ডের পরামর্শ জিজ্ঞাসা করিবেন।

৫। কোর্ট অব ওয়ার্ডস বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন অনুসারে রেবিনিউ বোর্ড কোর্ট অব ওয়ার্ডস হইয়াছেন, কিন্তু উক্ত আইনের ১৫ ধারামতে বোর্ড কোন রাজানুপালিত ব্যক্তির পক্ষে মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার আজ্ঞা এবং রাজানুপালিত কোন ব্যক্তি যে মোকদ্দমায় লিপ্ত থাকেন, তাহা সুচারুরূপে চালাইতে হইলে অন্যান্য যাহা কিছু করিবার প্রয়োজন হয় তাহা করিবার আজ্ঞা দিবার ক্ষমতা কমিশ্যনর সাহেবদের প্রতি অর্পণ করিয়াছেন।

৬। রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের আফিসে যে কার্য্য হয়, তাহার ফীর নিমিত্ত রাজানুপালিত ও অন্য মহালের বিরুদ্ধে যে খরচ বিলি হইবে, তৎসম্বন্ধে আকৌণ্টাণ্ট জেনেরল সাহেব যে আদেশ দেন, তাহার প্রতি সতর্কতাসহকারে মনোযোগ করিতে হইবে।

২ পরিচ্ছেদ।—রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া যে সকল মোকদ্দমা চালাইতে বা উপস্থিত করিতে হইবে।

১। রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের প্রণীত দেওয়ানী মোকদ্দমা চালাইবার বিধির ১৬ ধারার প্রতি মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে। ঐ ধারামতে কোন ২ মোকদ্দমা রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া চালান বা উপস্থিত করা যাইতে পারিবে।

২। ঐ ধারার প্রথম প্রকরণে গবর্ণমেণ্টের ও রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মোকদ্দমার ও দ্বিতীয় প্রকরণে কেবল রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মোকদ্দমার কথা আছে। উক্তরূপ মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে ও রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া চালাইতে হইলে, প্রত্যেক স্থলে কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি আবশ্যক হইবে। মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে, কমিশ্যনর সাহেবের তত্ত্বাবধানের

general rule, will be conducted by the Collector under the supervision of the Commissioner, but in the case of large estates with experienced Managers, the conduct of such suits may, with the sanction of the Commissioner, be left to Managers.

3. Collectors or Managers, before instituting or defending such suits, should obtain the opinion of the local pleader employed by them, and should be careful not to enter upon any, suit which may probably involve important issues without reference to the Legal Remembrancer or Board.

4. The Board's previous sanction will not be requisite; but to enable them to exercise a general supervision over this litigation, a quarterly return—No. XXIG, pages 299 and 301, Volume I, Board's Rules—must be submitted for each district, through the Commissioner, in the form given below. The return will be in three Parts, of which the first two will not be in tabular form.

5. The return will be due in the Commissioner's Office on the 15th July, October, January, and April; and in the Board's Office on the 1st August, November, February, and May, respectively.

6. Commissioners should review the returns when forwarding them in all cases in which they show an unfavourable result.

7. Whenever the Commissioner sees reason to apprehend that any case is likely to assume unforeseen importance, he should call for such information as will enable him to judge whether the advice of the Legal Remembrancer is necessary, and if such advice seems necessary, should forward the papers to the Legal Remembrancer.

8. Whenever an appeal appears to be necessary in a case conducted without reference to the Legal Remembrancer, a reference should be made to the Board so as, if possible, to admit of their passing orders in time for the institution of the appeal; but if orders are not received in time, the appeal may be instituted.

9. The papers sent up should be—

1. Copy of plaint.
2. Copy of reply.
3. Copy of decision.
4. Copy of grounds of appeal.
5. Copy of Government pleader's opinion.
6. Collector's remarks.

10. No appeal can under any circumstances be made to the High Court without reference to the Legal Remembrancer.

Return of Court of Wards' suits conducted without reference to the Legal Remembrancer under Rule 16, Section I, of the Legal Remembrancer's Rules for the quarter ending

PART I.

Suits instituted during the quarter under report.

This Part will not be in tabular form. The suits will be entered consecutively. Information will be given regarding each suit under the following heads, as far as the suit has progressed during the quarter under report:—

1. Serial number of the suit in the return.
2. Court in which suit is instituted, and number of suit in that court.
3. Date of institution.
4. Name of Ward's estate.
5. Names of parties.
6. Value of suit.
7. Purport of plaint.
8. Date of filing defence.
9. Purport of defence.
10. Issues fixed, if any, or any other material order passed during the quarter under report.
11. Reference to any correspondence which may have passed with the Board in connection with the subject of the suit.

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

অধীনে কালেক্টর সাহেব গবর্ণমেণ্টের মোকদ্দমা সকল স্থলেই ও রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মোকদ্দমা সামান্যতঃ চালাইবেন; কিন্তু কোন বৃহৎ মহালের বহুদর্শী কার্য্যাধ্যক্ষ থাকিলে, কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতিক্রমে উক্তরূপ মোকদ্দমা চালাইবার ভার উক্ত কার্য্যাধ্যক্ষের উপর রাখা যাইতে পারিবে।

৩। উক্তরূপ মোকদ্দমার অনুষ্ঠান বা প্রতিবাদ করিবার পূর্ব্বে কালেক্টর সাহেব বা কার্য্যাধ্যক্ষ যে স্থানীয় উকীলকে নিযুক্ত করেন তাঁহার মত লইবেন, এবং যে মোকদ্দমায় গুরুতর কথা উঠিবার সম্ভাবনা রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে বা বোর্ডের সাহেবদিগকে জিজ্ঞাসা না করিয়া তদ্রূপ কোন মোকদ্দমায় প্রবৃত্ত হইবেন না।

৪। বোর্ডের পূর্ব্বানুমতি আবশ্যক হইবে না; কিন্তু এইরূপ মোকদ্দমার যাহাতে তাঁহারা সাধারণ তত্ত্বাবধান করিতে পারেন তজ্জন্য প্রত্যেক জিলার নিমিত্ত বোর্ডের বিধি পুস্তকের ১ খণ্ডের ২৯৯৩০১ পৃষ্ঠার ২১ G নম্বর ত্রৈমাসিক রিটর্ণ নিম্নলিখিত পাঠে কমিশ্যনর সাহেব দ্বারা পাঠাইতে হইবে। রিটর্ণের তিন ভাগ থাকিবে, তন্মধ্যে প্রথম দুই ভাগ টেবিলের অর্থাৎ নক্সার আকারে হইবে না।

৫। ঐ রিটর্ণ কমিশ্যনর সাহেবের আফিসে জুলাই ও অক্টোবর ও জানুয়ারি ও আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখে এবং বোর্ডের আফিসে আগষ্ট ও নবেম্বর ও ফেব্রুয়ারি ও মে মাসের ১ তারিখে দিতে হইবে।

৬। রিটর্ণ ভাল রূপ পূর্ণ না হইলে তাহা পাঠাইবার সময়ে কমিশ্যনর সাহেব তাহার সমালোচনা করিবেন।

৭। কোন মোকদ্দমার অদৃষ্টপূর্ব্ব গুরুত্ব হইয়া উঠিবার সম্ভাবনা, কমিশ্যনর সাহেব এরূপ আশঙ্কা করিবার কারণ দেখিলে, রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের উপদেশ লওয়া আবশ্যক কি না ইহা বিচার করিয়া দেখিবার নিমিত্ত যে বিবরণের প্রয়োজন হয় তাহা চাহিয়া পাঠাইবেন, এবং উক্ত উপদেশ আবশ্যক বোধ হইলে, কাগজপত্র রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের নিকট পাঠাইবেন।

৮। রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া যে মোকদ্দমা চালান যায় তাহাতে আপীল করা আবশ্যক বোধ হইলে, বোর্ডের সাহেবদিগকে এরূপে এই কথা জানাইতে হইবে যে সম্ভবতঃ তাঁহারা আপীল উপস্থিত করিবার সময় থাকিতে আজ্ঞা দিতে পারেন; কিন্তু সময়ের আজ্ঞা না পাওয়া গেলে, আপীল উপস্থিত করা যাইতে পারিবে।

৯। এই২ কাগজ উপরে পাঠাইতে হইবে।

১। আরজীর বা আবেদনপত্রের নকল।
২। জবাবের বা উত্তরের নকল।
৩। রায়ের বা নিষ্পত্তির নকল।
৪। আপীলের হেতুর নকল।
৫। গবর্ণমেণ্টের উকীলের মতের নকল।
৬। কালেক্টর সাহেবের মন্তব্য।

১০। রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া, যে কোন অবস্থায় হউক, হাই কোর্টে আপীল করা যাইতে পারিবে না।

রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের প্রণীত বিধির ১ পরিচ্ছেদের ১৬ ধারামতে অমুক তারিখপর্য্যন্ত ত্রৈমাসে রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া কোর্ট অব ওয়ার্ডসের যে সকল মোকদ্দমা চালান যায় তাহার রিটর্ণ।

প্রথম ভাগ।

যে ত্রৈমাস সম্বন্ধে রিপোর্ট হইতেছে তন্মধ্যে যে মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায়।

এই ভাগ নক্সার আকারে হইবে না। ক্রমানুসারে মোকদ্দমাগুলি লেখা থাকিবে। যে ত্রৈমাস সম্বন্ধে রিপোর্ট হইতেছে তন্মধ্যে মোকদ্দমার কার্য্য যত দূর চলিয়াছে ততদূর পর্য্যন্ত প্রত্যেক মোকদ্দমা সম্বন্ধে নিম্নলিখিত শীর্ষকানুযায়ী সংবাদ দিতে হইবে।

১। রিটর্ণে মোকদ্দমার ক্রমিক নম্বর।
২। যে আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় ও উক্ত আদালতে মোকদ্দমার নম্বর।
৩। মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার তারিখ।
৪। রাজানুপালিত মহালের নাম।
৫। পক্ষদের নাম।
৬। যত মূল্যের মোকদ্দমা।
৭। আবেদনপত্রের মর্ম্ম।
৮। জবাব দাখিল করিবার তারিখ।
৯। জবাবের মর্ম্ম।
১০। যদি কোন ইস্যু ধার্য্য করা যায় তাহা, ও যে ত্রৈমাস সম্বন্ধে রিপোর্ট হইতেছে তন্মধ্যে অন্য কোন প্রয়োজনীয় আজ্ঞা হইয়া থাকিলে তাহা।
১১। মোকদ্দমার বিষয় লইয়া বোর্ডের সহিত চিঠিপত্র চলিয়া থাকিলে তাহার উল্লেখ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

PART II.

Progress made during the quarter ending , in suits instituted in quarters previous to that under report.

This Part will not be in tabular form. Each suit will be entered consecutively, and for each suit the following particulars will be given :—

1. Specification of the quarter in which the suit appeared in Part I, with its serial number in Part I of that quarter.
2. Names of parties.
3. Reference to any entries relating to this suit in Part II of previous quarter.
4. Brief account of the progress made during the quarter under report, with purport of defence filed, issues fixed, and of any important orders passed or steps taken.
5. If the suit is decided, the purport of decision, the amount of decree, order as to costs, by whom payable, and other details.

PART III.

Pending suits in which no material progress has been made during the quarter under report.

This Part will be in tabular form, the headings of the columns being as follows —

1. Reference to the last entry of the suit in Parts I, II, or III
2. Names of parties.
3. Stage at which the suit had arrived at the end of the quarter previous to that under report.
4. Explanation of want of progress in the disposal of the suit in the quarter under report.

N.B.—Where several suits are similar in their circumstances, such as suits for rent for a particular period, they need not be entered separately. It will be sufficient to enter one typical suit in detail, with a note that there are so many other similar suits pending in the same court.

SECTION III.—MISCELLANEOUS.

1. Every public officer is liable to be left individually to defend a suit brought against him in his official capacity.

2. Whenever the Commissioner is of opinion that a public officer should be left to defend in his individual capacity any suit brought against him in his official capacity, he shall submit the case for the orders of the Board of Revenue, if the officer concerned is an officer subordinate to the Board.

3. Where the head of the district exercises both revenue and judicial powers, the assistant to the principal district officer must, in communication with the Government pleader, where there is such an officer, or where there is not, with a pleader selected from the local courts, prepare the pleadings in all Government suits, and send them to the Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, through the Commissioner, for orders and instructions, care only being taken that no case is made over to the assistant for trial which he has previously taken part in preparing

4. Collectors are not, as a rule, permitted to grant any copies of correspondence between the several officers of Government on the subject of suits without previous sanction obtained from the Board of Revenue. Copies of correspondence which has passed between the Legal Remembrancer and the Commissioner or Collector may, however, be given with the sanction of the Legal Remembrancer

[*Government Gazette*, *22nd June* 1880.]

দ্বিতীয় ভাগ।

রিপোর্টের পূর্ব্ব ত্রৈমাসে যেং মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায়, অদ্যক তারিখ পর্য্যন্ত ত্রৈমাসে তাহা যতদূর অগ্রসর হইয়াছে।

এই ভাগ নক্সার আকারে হইবে না। প্রত্যেক মোকদ্দমার কথা একাদিক্রমে লেখা যাইবে, এবং প্রত্যেক মোকদ্দমা সম্বন্ধে নিম্নলিখিত বিবরণ প্রদত্ত হইবে।—

১। যে ত্রৈমাসে মোকদ্দমা প্রথম ভাগে দেখা যায় তাহার নির্দ্দেশ ও উক্ত ত্রৈমাসের প্রথম ভাগে উহার যে ক্রমিক নম্বর ছিল তাহা।

২। পক্ষদের নাম।

৩। পূর্ব্ব ত্রৈমাসের দ্বিতীয় ভাগে এই মোকদ্দমা সম্বন্ধে কোন কথা লেখা থাকিলে তাহার উল্লেখ

৪। যে জবাব দাখিল, যে ইস্যু ধার্য্য ও যে প্রয়োজনীয় আজ্ঞা কৃত বা উপায় অবলম্বিত হয়, তাহার মর্ম্মসহ মোকদ্দমা রিপোর্টের ত্রৈমাসে যত দূর পর্য্যন্ত চলিয়াছে তাহার সংক্ষেপ বিবরণ।

৫। মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইয়া থাকিলে, নিষ্পত্তির মর্ম্ম, যত টাকার ডিক্রী, খরচা সম্বন্ধে আজ্ঞা, যাহার দিতে হইবে, ও অন্যান্য বিস্তারিত বিবরণ।

তৃতীয় ভাগ।

যে সকল উপস্থিত মোকদ্দমা সম্বন্ধে রিপোর্টের ত্রৈমাসমধ্যে বিশেষ কোন কার্য্য হয় নাই।

এই ভাগ নক্সার আকারে হইবে, ঘরের শীর্ষকগুলি পশ্চাল্লিখিত রূপ হইবে।

১। প্রথম বা দ্বিতীয় বা তৃতীয় ভাগে মোকদ্দমার কথা শেষবার লিখিবার উল্লেখ।

২। পক্ষদের নাম।

৩। রিপোর্টের পূর্ব্ব ত্রৈমাসের শেষে মোকদ্দমা যে অবস্থায় দাঁড়াইয়াছিল।

৪। রিপোর্টের ত্রৈমাসে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি সম্বন্ধে কার্য্য না হইবার কৈফিয়ৎ।

টীকা।—কোন বিশেষ কালের খাজানার মোকদ্দমার ন্যায় নানা মোকদ্দমা সদৃশাবস্থাপন্ন হইলে, সমুদয় গুলির কথা স্বতন্ত্ররূপে লিখিবার প্রয়োজন নাই। বিস্তারিতরূপে একটি আদর্শ মোকদ্দমার কথা লিখিয়া সেই আদালতে তাদৃশ এত গুলি মোকদ্দমা উপস্থিত আছে, এই রূপ মন্তব্য কথা লিখিলেই চলিবে।

৩ পরিচ্ছেদ।—বিবিধ।

১। কোন রাজকীয় কার্য্যকারকের পদোপলক্ষে তাঁহার বিরুদ্ধে কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে, তিনি নিজে ঐ মোকদ্দমার প্রতিবাদ করিবেন, একপ দায় তাঁহার উপর বর্ত্তিতে পারে।

২। কোন রাজকীয় কার্য্যকারকের পদোপলক্ষে তাঁহার বিরুদ্ধে কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে, তিনি নিজে ঐ মোকদ্দমার প্রতিবাদ করিবেন, কমিশ্যনর সাহেবের এরূপ মত হইলে, যদি ঐ কার্য্যকারক বোর্ডের অধীন হন, তবে কমিশ্যনর সাহেব ঐ মোকদ্দমা সম্বন্ধে বোর্ডের আজ্ঞা পাইবার নিমিত্ত তাহা বোর্ডে পাঠাইবেন।

৩। জিলার কর্ত্তৃপক্ষের মাল ও বিচার সম্পর্কীয় উভয় প্রকার ক্ষমতা থাকিলে, জিলার প্রধান কর্ত্তৃপক্ষের সহকারী, গবর্ণমেণ্টের উকীল থাকিলে তাঁহার সহিত পরামর্শ করিয়া, কিম্বা গবর্ণমেণ্টের উকীল না থাকিলে স্থানীয় আদালতের যে উকীলকে মনোনীত করেন তাঁহার সহিত পরামর্শ করিয়া, গবর্ণমেণ্টের সমুদয় মোকদ্দমার হেতুবাদ প্রস্তুত করিবেন, এবং আদেশ ও উপদেশ নিমিত্ত তাহা কমিশ্যনর সাহেবের দ্বারা রাজকীয় মোকদ্দমার সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট ও প্রয়োজক সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। কিন্তু উক্ত সহকারী যে মোকদ্দমা প্রস্তুত করিয়াছেন তাহার বিচার করিবার ভার তাঁহার প্রতি না দেওয়া হয়, এই বিষয়ে কেবল সাবধান হইতে হইবে।

৪। মোকদ্দমা সম্বন্ধে গবর্ণমেণ্টের নানা কার্য্যকারকদের মধ্যে যে চিঠিপত্র চলে, রেবিনিউ বোর্ডের অনুমতি পূর্ব্বে না লইয়া কালেক্টর সাহেবেরা তাহার নকল দিতে পারেন না, এইটি সামান্য বিধি। কিন্তু রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের সহিত কমিশ্যনর সাহেবের বা কালেক্টর সাহেবের যে চিঠি পত্র চলিয়াছে, রাজকীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেব অনুমতি দিলে, তাহার নকল দেওয়া যাইতে পারিবে।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A AND B. L., *Bengali Translator.*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 22, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২২ জুন।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

জিলা বর্দ্ধমান।

ইস্তাহার নাম। কাছারি কালেক্টরি জেলা বর্দ্ধমান।

এতদ্দ্বারা জানান যাইতেছে যে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের শরত অনুসারে বর্দ্ধমান জেলার স্থিত নিম্নের লিখিত মহালে গবর্ণমেণ্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা বর্দ্ধমানের কালেক্টরিতে ইংরাজি ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮৭সালের ১৫ আষাঢ় সোমবার নিলামে বিক্রয় হইবে খরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে বাধ্য হইবেন।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষায় অধিক মূল্য দিতে স্বীকার করিবেন তাহাকে বিক্রয় করা যাইবে। খরিদারকে সেই মহালের মালিক বলিয়া গণ্য করা যাইবে। এই মহালে গবর্ণমেণ্টের যে মালিকাস্বত্ব আছে তৎসমুদয় খরিদারের প্রতি বর্ত্তিবে কেবলমাত্র তিনি ধার্য্য রাজস্ব আদায় দিতে থাকিবেন।

২। মহালের প্রজাদিগের পাট্টার শরত এবং বন্দবস্তের কাগজাতে ও প্রচলিত আইনানুসারে যাহার যে স্বত্ব স্বীকার করা হইয়াছে তাহা বজায় রাখিয়া এই বিক্রয় করা যাইবে খরিদার খোদকস্তা রাইয়ত দিগের যে রাইয়তেরা রিভিনিউ কর্ম্মচারিদিগের প্রস্তুত করা জমাবন্দিতে দস্তখত করিয়াছে তাহাদিগের স্বত্ব মান্য করিতে বাধ্য হইবেন।

৩। যদি খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক না হয় তবে সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে।

৪। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থ অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে। বিক্রয়ের দিবস এক দিবস গণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনে দুই প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও অগ্রিম দের টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহাল ত্রুটিকারি খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নীলাম করা যাইবে ইতি।

খাসমহালের লিষ্টির নম্বর।	তৌজির নম্বর।	মাহালের ও পরগনার নাম।	ভূমির পরিমাণ একরের হিসাব।			ধার্য্য রাজস্ব।	নির্দ্ধারিত মূল্য।	মন্তব্য।
			একর	রোড	পোল			
৬৮ নং	২৬৫১ নং	নিমদহ পং সাতসৈকা।	২	৩	১৬	২৲	১০৲	

F. WYER, *Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

নিলামের ইস্তাহার।

জিলে ত্রিপুরা ইস্তাহারনামা কালেক্টরি।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধ্যবর্ত্তী পশ্চাৎলিখিত মহালের গবর্ণমেন্টের জমীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আষাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক খরিদদারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে বাধ্য হইবেক।

বিক্রয়ের নিয়ম।

১। মহালের নির্দ্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক ক্রেতাকে মহালের ভূম্যধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্দিষ্ট রাজস্ব দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেন্টের যে জমিদারী স্বত্ব আছে তাহা সমুদয় হস্তান্তর হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বাহাল থাকিবে, রাজস্বের কার্য্যকারকদিগের কৃত জমাসন্দীতে যে২ বসতি রায়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতাকে তাহাদিগের স্বত্ব মানিতে হইবেক।

৩। এক শত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জব্দ হইবে, ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ ত্রুটিকারি ক্রেতার ঝুকিতে ঐ মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আপ্রিল।

ষ্টেটমেন্টের নম্বর	জিলার বহীতে নম্বর	মাহাল ও পরগনার নাম	ন্যুনাধিক বত একর পরিমাণ এঃ রুড. পোল, গজ	ধার্য্য করা রাজস্ব	নিলামের প্রথমডাক	মন্তব্য।
২৩৭	১০২৬	তং ফরকাবাদ তালুক মনোওর হোসন	২ । ১ । ৯ । ১২	২১৩৯	৮৪॥৶	সন ১২৮৭ সনের ১ বৈশাখ হইতে নিলাম গণ্য হইবেক।

F. JONES, *Collector.*

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ১।২।৭ পোল সিঃ চিহ্নিত জমি যাহা রেইলওয়ে কোম্পানি ত্যাগ করিয়াছে তাহা ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোং ১২৮৭।১৫ আষাঢ় সোমবার তারিখে মোং রাণীগঞ্জের সবডিবিজানের কাছারিতে নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত মূল্যে বিক্রয় হইবেক আর খরিদারকে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে হইবেক।

১। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার কম হইলে তাহা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে।

২। খরিদের মূল্য ১০০৲ টাকার অধিক হইলে মূল্যের চতুর্থাংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক। বিক্রয়ের দিবস একদিবস গণনা করিয়া বিক্রয়ের দিন হইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২ প্রহরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে; ঐ দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনে ২ প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে হইবে; দাখিল না করিলে বিক্রয় রহিত ও বায়নার টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের নিয়মানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহল ত্রুটিকারী খরিদারের ঝুকিতে পুনরায় নিলাম করা যাইবে ইতি।

উল্লেখিত জমি নির্দ্ধারিত মূল্যের উচ্চ মূল্যে লাখারাজস্বরূপ বিক্রয় করা যাইবেক এবং খরিদারকে আইনানুসারে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবে ইতি।

খাসমহালের রেজিষ্টরির নম্বর।	জেলার বোলের নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	ন্যূন্যাধিক পরিমাণ।	নির্দ্ধারিত মূল্য	মন্তব্য।
৫১	১	কুওয়ার বাজার পং সেরগড়।	এঃ রোঃ পোঃ ১-২-৭	১,০০০৲	নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত মূল্যে বিক্রীত হইবে।

F. WYER, *Collector.*

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

LAND ADVERTISEMENT. ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

জিলা যশোহর।

নিলামের ইস্তাহার।

ইহার দ্বারায় সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা যশোহরের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ শেষ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বেরন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মো° ১২৮৭ সালের ১৫ আষাঢ় তারিখে ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাচারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক।

প্রথম শ্রেণীর চিরস্থায়ী জমাধার্য্য হওয়া মহাল।

১৮৮ নং তৌজির মহল কিঃ মামুদপুর পঃ ইসফপুর মালিক গোবিন্দচন্দ্র রায় ও মৌলবী ওবেদুল্লা ও মৌলবী টহুরাল আমিনউল্লা ও বিবি এজ্জেতেন্নেছা ও মুক্তকেশী দাস্যার নামীয় ৭২৯৷৴২ টাকা সদর জমার তালুক ১৯৮৲৬ টাকা বাকী রাজস্ব আদায় কারণ নিলাম হইবেক।

১৯২ নং তৌজির মহাল কিঃ মাধবপাসা পঃ ইসফপুর মালিক বনমালি বসু ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত বসু ও পঞ্চানন বসু ও ঈশ্বরচন্দ্র বসু ও উপেন্দ্রচন্দ্র ও কিরণচন্দ্র রায় নাবালগের নামে ২৫৮৭৶৪ টাকা সদর জমার তালুক লেখা যায় তাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে হিসাব পৃথক থাকায় ২ হিস্যা পঞ্চানন বসু ও ৩ হিস্যা উপেন্দ্রচন্দ্র ও কিরণচন্দ্র রায় নাবালগের নামীয় ৯৮৮৶১০৷ টাকা সদর জমার মহালে বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল ১ হিস্যা বনমালি বসু ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচন্দ্র ও বরদাকান্ত বসুর নামীয় ১৫৯৮৸৶৫৷ টাকা সদর জমার মহালে বাকী থাকায় ৸৴৭৷ আনা বাকী রাজস্ব আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

২৬৩ নং তৌজির মহাল মৌজে সরাফপুর পঃ সাহোষ রাজা বরদাকণ্ঠ রায়বাহাদুর ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত ও পঞ্চানন ও ঈশ্বরচন্দ্র বসুর নামে ২১২৪৸৴৮ টাকা সদর জমার তালুক লেখা যায় তাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনানুসারে হিসাব পৃথক থাকায় ২ হিস্যা পঞ্চানন বসু ও ঈশ্বরচন্দ্র বসুর নামীয় ৭৯৬৸৴১৷ টাকা সদর জমার মহালে বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গেল ১ হিস্যা রাজা বরদাকণ্ঠ রায় বাহাদুর ও বৈকুণ্ঠনাথ বসু ওরফে ভারতচন্দ্র বসু ও বীরচাঁদ বসু ও বরদাকান্ত বসুর নামীয় ১৩২৮৲৬৷ টাকা সদর জমার মহালে বাকী থাকায় ৫০৲৭৷৷ টাকা বাকী রাজস্ব আদায় জন্য নিলাম হইবেক।

E. H. Ruddock, *Collector.*

জেলা যশোহর কালেক্টরী।
সন ১৮৮০। ২১ মে।

জিলা বর্দ্ধমান।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন মোং ১২৮৭। ১২ আষাঢ় শুক্রবার তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৫ মে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল কিবল সরকারী রাজস্বর জন্য নিলাম।

৫৯ নং তৌজি মহাল মোহনপুর পরগণে বাবা মালিক মনকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় সদরজমা ১৬৫৩৷৶.১ টাকা বাকী ৫৩৪৶৯ টাকা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

১২৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল হোটাপুর পরগনে হোটাপুর মালিক হিরামণী দাসী, মাতঙ্গিনী দাসী হাবাধন মুস্তোফি, তারামণী দাসী, প্রসন্নকুমার মুস্তোফি, নীলরতন মুখোপাধ্যায়, সারদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, গিরিবালা দেবী, তারামণী দাসী, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, বিশ্বম্ভর বসু, নগেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, দেবেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, সুরেন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার, নাবালগ মণীন্দ্রনাথ মিত্র মজুমদার অলিমাতা শ্রীমত্যা লক্ষ্মীমণী দাসী, শ্রীমত্যা তিনকড়ী দাসী ও শ্রীমত্যা যাদুমণী দাসী, দ্বারকানাথ চৌধুরী, যোগেন্দ্রগতি মুস্তোফি নাবালগের অলিমাতা ভুবনমোহিনী দাসী, মাধবগতি মুস্তোফি দ্বারকাগতি মুস্তোফি, শ্রীমতী অভিরামণী দাসী জওজে ভগবতী গতি মুস্তোফি, উম্মাদ নাবালগ শরতচন্দ্র ঘোষ চারুচন্দ্র ঘোষ সুরেশচন্দ্র ঘোষের অলিমাতা শ্রীমত্যা মধুমণী দাসী ক্ষেত্রনাথ মুস্তোফি চন্দ্রগতি মুস্তোফি অন্নদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, শ্রীমত্যা পঞ্চু দেব্যা, রাধিকাপ্রসাদ নাগ, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, রাজকৃষ্ণ সিংহ, চণ্ডীলাল সিংহ, কালিদাস সিংহ, নাবালগের অলি ও অছি তস্য পিতামহী শ্রীমত্যা বিলাসমণী দাসী, মধুসূদন চৌধুরী, রাধাজীবন মুস্তোফি, ধর্ম্মদাস মুস্তোফি সদরজমা ২০৪৪।/৮ টাকা বাকী ৭১।৶৭ টাকা।

৫১৭৩ নং তৌজিভুক্ত মহাল চান্দুটে পরগনে সাহাবাদ মালিক সৈএদ মহামুদ এহিয়া, আক্তাওর রহমান, সৈএদ আবদুল সেলাম, নাবালগের তবক মেনেজার শ্রীমনারায়ণ মুখোপাধ্যায়, আবদুল কর্ত্তা, খবিরা বিবি, সৈদা বিবি, সৈএদ মহামুদ মুছা সদরজমা ৯০৮।।/১ টাকা বাকী ৫০৩৸/৯ টাকা।

৬২৩৭ নং তৌজিভুক্ত মহাল কল্যাণপুর পরগনে অম্বিকা মালিক সৈএদ হামেদল হক, আবদুল সামেত, আবদুল অদুদ, খোদেজা বিবি, যদুনাথ পাল, এমাজআলি, মফিজদ্দীন, কাজু বিবি বাজু বিবি, কাজনু বিবি, ফজলে রহমান ওরফে আল্লারাখা, আমননেছা বিবি, সৈএদ তোফজল আলি, হামেদল হক, তফীএতননেছা বিবি জওজে আফজলল হক সদরজমা ৮৬৩।।৶৪ টাকা বাকী ১৸/১০ টাকা।

F. WYER, *Collector.*

জিলা ত্রিপুরা।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহ দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মার্চ রবিবার থাকাহেতু ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ ইং সালের ২৩ জুন মোং ১২৮৭ বাং ১০ আষাঢ় বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ ইং সাল তারিখ ৪ মেই। তফসিল।

তৌজি নম্বর।	এরেজেক্টরের নম্বর।	মহালের নাম।	মালিকের নাম ও ধাম ও স্বত্বের বিবরণ এবং সীমা।	সদর জমা।	বাকী।	
২৫	৪৯৬	দুর্গাপুর তপা তং দুর্গাপুর।	আলম রাজা ওরফে ইধন গাজী চৌধুরি পিং আহম্মদ রাজা চৌধুরী সাং ওলচাপাতা পং সরাইল হাল সাং বারপাইকা কাছারি তং কবকাবাদ ষ্টেশন টুবগী বাগরা ভুম্যধিকারি . ।/৬।।=	৮২৮।৶১১৲৬দ		এই দুই অংশ নিলাম হইবেক না।
			মাহাম্মদ গাজী চৌধুরী সাং রূপসা পং সিংহের গাও সত্কার্য্যে নির্ব্বাহার্থে কর্ম্মাধ্যক্ষ ... ।/৬।=	৮২৮।০		
			।।৶১৩। —	১৬৫৬৸৶১১৲৬দ	●	
			উমেদরাজা চৌধুরি পিং মৃত আহাম্মদ রাজা চৌধুরী সাং পং তথা ভুম্যধিকারি ... ।/৬।।=	৮২৮।৶১১ ৲১৩। ক্রান্ত	১৯৮/৬	এই অংশ নিলাম হইবেক।
			১	২৪৮৫।৶১১	১৯৮/৬	

প্রকাশ থাকে যে উক্ত মহালের ।/৬।।= ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজস্ব মং ৮২৮।৶ ১৲১৩। ক্রান্তের হিসাব যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারানুযায়ী পৃথক হইয়াছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে তাহা নিলাম হইবেক।

F. JONES, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

জেলা মেদিনীপুর।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহারদ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবী ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০। ২৬ জুন আমলি ১২৮৭ সালের ১৪ আষাঢ় বাঙ্গলা ১২৮৭ সালের ১৩ আষাঢ় শনিবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ ১৭ মে।

তফসীল।

তঃতিব নম্বর।	এঃ রেজি- ষ্টরী নম্বর।	তৌজী নম্বর।	মহাল ও পরগণার নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	যে সরকারী বাকী রাজস্ব জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
১	২৩০	১৫৫৭	মঃ কাঁটাপাহাড়ী পং খড়গপুর।	চিরবন্দোবস্ত। কুঞ্জবেহারি রায় ও শ্রীনাথচরণ পাল ও রামকৃষ্ণ দে ও দ্বারিকানাথ পাল ও ক্ষেত্রমোহন পাল ও প্রাণগোবিন্দ নাগ ও জ্ঞানেন্দ্রকুমার ও জ্যোতিন্দ্রকুমার ও রবীন্দ্রকু ও নগেন্দ্রকুমার ও যোগেন্দ্রকুমার ও গুণেন্দ্রকুমার নাগ নাবালকগণ কোর্ট অবওয়ার্ডেসের অধীন মেনেজার দ্বারিকানাথ পাল।	মায় রোড় কর ১০৩০৲	১৫৪৮৶৪	
২	৪০০	২৫৯	মঃ মাণীরাম বাড় ওঃ কুল- ডিহী পং খান্দার	লক্ষ্মীনারায়ণ দাস মহাপাত্র ও প্যারিমণী দাসী প্রকাশিত পার্ব্বতী দাসী ও কমলকামিনী দাসী ও ভগীরথ জানা ও মাণিকরাম খাটুয়া ও জন্মেজয় মল্লিক ও কৃষ্ণ প্রসাদ ও মধুসূদন অট্ট ও অযোধ্যারাম ও বলভরাম খাটুয়া ও কালীচরণ দত্ত ও তারামণী দাসী রামপ্রসাদ দাসের পত্নী ও সীতারাম ও রমানাথ ঘোষ ও মাণিকরাম খাটুয়া।	৫০২।৵১০		
				বাদ সীতারাম ও রমানাথ ঘোষ ও মাণিকরাম খাটুয়ার পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	১১৫॥৶১		
				বাকী লক্ষ্মীনারায়ণ দাস মহাপাত্র ও প্যারিমণী দাসী প্রকাশিত পার্ব্বতী দাসী ও কমলকামিনী দাসী ও ভগীরথ জানা ও মাণিকরাম খাটুয়া ও জন্মেজয় মল্লিক ও কৃষ্ণপ্রসাদ ও মধুসূদন অট্ট ও অযোধ্যারাম ও বলভরাম খাটুয়া ও কালীচরণ দত্ত ও তারামণী দাসী রামপ্রসাদ দাসের পত্নীর এজমালী অংশ যাহার সরকারী বাকী ৮॥৬ জন্য নিলাম হইবেক।	৩৮৬॥৵৭	৮॥৬	
৩	৪১২	২৭১	মঃ বাড়বাণী পং খান্দার।	লক্ষ্মীচরণ সৎপতি ও গোলোকচন্দ্র দত্ত ও মাণিকরাম পাল ও ব্রজমোহন মহাপাত্র ও গঙ্গারাম ও মাণীরাম দে ও আনন্দমণী দেব্যা ও রঘুনাথ দাস মহাপাত্র ও লছমনপ্রসাদ ও সীতারাম দাস মহাপাত্র ও নরহরি মাহারিক ও প্যারিমণী দাসী বনিতা গুরুপ্রসাদ মজুমদার ও ভুবনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ও গঙ্গানারায়ণ ও স্বরূপনারায়ণ	১৯১৫৬৵১	১৬৬॥৵৮	

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

তফসিলের নম্বর	রেজিষ্টরী নম্বর	তৌজি নম্বর	মহাল ও পরগণার নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	যে সরকারি বাকীর জন্য নিলাম হইবেক	কৈফিয়ত
				চিরবন্দোবস্ত। মাইতি ও মাতঙ্গিনী দাসী মাতা মহাফেজ তারকনাথ ও ভোলানাথ মাইতি নাবালক ও খএরাত আলী ও শ্যামরাউত ও অক্ষয়নারায়ণ জানা ও স্বর্ণমণী ও নবীনচন্দ্র নাগ ও অক্ষয়রাম বেরা ও রামকৃষ্ণ চক্রবর্ত্তী ও রাম মোহন মাইতি ও বেচারাম আচার্য্য ও মধুসূদন মানা ও শ্রীমতী যশোদামণী ও রত্নামণী ও তিলোত্তমা ও লালমোহন ও ভুবনমোহন ও ইন্দ্রনারায়ণ মেইকাপ ও রাধাচরণ সিংহ ও রাধামোহন ও ইন্দ্রমোহন পাল।			
১	৪১৪	২৭৩	মঃ নাশগেড়্যা ওরফে সাহাড়দা পং খান্দার।	উদয়চাঁদ জানা ও রামপ্রসাদ বেরা ও রাজীব ভুঞা ও রত্নমণী জওজে বৈকুণ্ঠনাথ জানা ও আনন্দরাম রায় ও বাবুরাম ভুঞা ও দ্বারিকানাথ ও মদনমোহন মাসান্ত ও তারামণী দাসী ও রামসাগর ভঞ্জ ও গোলোকচন্দ্র ও মধুসূদন ও গোপীনাথ ও লক্ষ্মীনারায়ণ ও রমানাথ ও শ্রীনিবাস মাসান্ত ও নবীনচন্দ্র নাগ ও গুরুসাহা ভকত তস্য মৃত ভ্রাতা রামভজন ভকত স্থলাভিষিক্ত গুরুসাহা ভকত ও গোলোকচন্দ্র মাসান্ত ও শ্রীনাথচন্দ্র নন্দী ও শিবপ্রসাদ ভঞ্জ ও রাজারাম জানা।	২১০১।৪		
				বাদ গোলোকচন্দ্র মাসান্ত ও মধুসূদন ও গোপীনাথ ও লক্ষ্মী নরায়ণ ও রমানাথ ও শ্রীনিবাস মাসান্তর পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	২০৩৲		
				বাদ নবীনচন্দ্র নাগের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	১৯২॥০		
				বাদ গুরুসাহা ভকত তস্য মৃত ভ্রাতা রামভজন ভকত স্থলাভিষিক্ত গুরুসাহা ভকতের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	৬৬৪/১১		
				বাদ গোলোকচন্দ্র মাসান্তর পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না।	৬০/০		
				বাদ শ্রীনাথচন্দ্র নন্দীর পৃথক হিসাব নীলাম হইবেক না।	৫৩/০		
				বাদ শিবপ্রসাদ ভঞ্জর পৃথক হিসাব নীলাম হইবেক না।	১৩০।/৫		
				বাদ রাজারাম জানার পৃথক হিসাব নীলাম হইবেক না।	১২৯।৶		
					১৪৩২।৶৪		
				বাকী উদয়চাঁদ জানা ও রামপ্রসাদ বেরা ও রাজীব ভুঞা ও রত্নমণী জওজে বৈকুণ্ঠনাথ জানা ও আনন্দরাম রায় ও বাবুরাম ভুঞা ও দ্বারিকানাথ ও মদনমোহন মাসান্ত ও তারামণী দাসী ও রামসাগর ভুঞার এজমালী অংশ যাহার সরকারী বাকী ২৫৮১১ টাকা জন্য নীলাম হইবেক।	৬৬৮৲/	২৫৮১১	

তরতিব নম্বর ।	এঃ রেজিস্টরী নম্বর ।	তৌজী নম্বর ।	মহাল ও পরগণার নাম ।	মালিকের নাম ।	সদরজমা ।	যে সরকারী বাকী রাজস্ব জন্য নিলাম হইবেক ।	কৈফিয়ত ।
				চিরবন্দোবস্ত ।			
৫	৪১৫	২৭৪	মহবত চেয়ারা পং খাজার ।	শ্রীনিবাস ও কৈলাসেশ্বর বসু ও রামচরণ ও ভীমচরণ পাল ।	১১১৶২	৶৫	
৬	৮২৬	৪৬৮	মং চাজুয়াল পং কিং খড়্গাপুর ।	ক্ষেত্রমোহন পাল ও দীনবন্ধু নন্দী স্বয়ং ও বরুক নবদ্বীপচাঁদ নন্দী নাবালগ ও কীর্ত্তিবাস পাল ও শ্রীমত্যা ব্রহ্মময়ী দাসী ও শ্রীনাথ-চরণ পাল ও শ্যামাচরণ পাল ও শিবচন্দ্র পাল ও ঈশানচন্দ্র ও তেজচন্দ্র পাল	৮২০॥/৫	৩০॥৶৮	
৭	৯০২	৪৯৬	মঃ হেমাগড় পং কাশীযোড়া ।	ভজহরী দে ও চন্দ্রশীখর রায় ও কৃষ্ণবল্লভ রায় ও শ্রীকণ্ঠ রায় ও গুরুচরণ রায় ও জীবনকৃষ্ণ রায় ।	৫৪৮৸৶৬	৸৶৬	
৮	৯০৯	১৪	মঃ ভুঞা পং কেদার কুণ্ডু ।	শ্রীধরচরণ নন্দী ও শ্রীমত্যা দাসীমণী দাসী ।	১১৩৸৩	২৬৷১০	
৯	১২২১	৬১৭	মঃ গোগ্রাস পং কাশীযোড়া ।	শ্রীমত্যা আদরমণী দেব্যা ও রঘুনাথ দাস ও সীতানাথ দাস পদ্মরাজ মহাপাত্র ও শ্রীমত্যা ঈশ্বরীমণী দেব্যা ও খয়রাতআলি ও নবীন-চন্দ্র বর্দ্ধন ও অরুণচন্দ্র বর্দ্ধন ও দ্বারিকানাথ মাল মেনেজার কোর্টঅবওয়ার্ডসের অধীন জ্ঞা-নেন্দ্রকুমার নাগ দিঃ	বায় পুলিস ১৫১২৶৩	৩৮৷৶৯	
১০	১৪২০	৭৯৫	মঃ জকলা পং খড়্গাপুর ।	দ্বারিকানাথ ও দর্পনারায়ণ সাসাত্ত ও শ্রীমত্যা যমুনামণী দাসী মাতা মহাকেজ সদানন্দ সাসাত্ত নাবালক ও বসুমতী দাসী মাতা রক্ষকনবদ্বীপচন্দ্র সাসাত্ত ও শ্রীমতী প্রসন্নময়ী দাসী ও উমাচরণ মহা পাত্র ।	৮৭৩॥৶	১৯২॥০	
				মিয়াদী ।			
১১	১৪২৫	১২৮	মঃ জলামুঠা পং জলামুঠা	হরিপ্রিয়া দেব্যা ও আনন্দময়ী দেব্যা ।	বায় রোডফণ্ড ৯৯২২৭॥	৪৬০৫২৸৶ ১০	
				চিরবন্দোবস্ত ।			
১২	১৫৭৬	৮৯৩	মঃ কসবা পং এগরাচোর ।	লক্ষ্মীনারায়ণ কর মহাপাত্র ও গঙ্গা নারায়ণ ও স্বরূপনারায়ণ ও প্রতাপনারায়ণ ও দুর্গাপ্রসাদ পাহাড়ি ।	৮৫৫।।৶৭	৫৸৶৭	
১৩	১৭০৮	৯৫২	মঃ খাগড্যা ভূ্যা পং সবঙ্গ	মধুসূদন ও কুত্তর নারায়ন রায় ও হরগোবিন্দ রায় পুত্রগণ ও শ্রীমত্যা শুয়াদেয়ী মাতা ও মহাকেজ স্বত্বরায় নাবালগ বনিতা লক্ষ্মীনারায়ণ রায় ও কৌশল্যা-মণী ও আহ্লাদিনী দাসী ও মদনমোহন দে ।	৭২৫॥৶২	৩২৫॥৵০	
১৪	১৭৭৬	৯৩৪	মঃ খণ্ডখোলা পং কাশীযোড়া	চাঁদহরি ও নবকুমার ও গোপীনাথ ও ঈশানচন্দ্র ও ত্রৈলোক্যনাথ মাইতি ।	১১৩॥৶২	২১৸১০	
				মিয়াদী ।			
১৫	২০৫০	২১৩	মঃ মাজুয়ামুঠা ওঃ বালিযোড়া ও সরিফা বাদ ও মাজনামুঠা ও কসবাহিজলীর খাস পতিত জঃ নপাই পং মাজনামুঠা মিবারি	রাধিকাপ্রসন্ন চন্দ্র ..	বায় পাটবাড়ি ৮৫১৪	০৬৮৩৶০	

তরতিব নম্বর ।	এঃ রেজিষ্টরী নম্বর ।	তৌজি নম্বর।	মহাল ও পরগণার নাম ।	মালিকের নাম ।	সদর জমা ।	যে সরকারি বাকী রাজস্বের জন্য নিলাম হইবেক ।	কৈফিয়ত।
				চিরবন্দোবস্ত ।			
১৬	২১	১১৫৯	মঃ শীওরাই পং সবঙ্গ	রামশঙ্কর বসু ও রামসুন্দর মহাপাত্র ও ক্ষেত্রমোহন মাসান্ত ও রামগোবিন্দ বসু ও বিক্রম মহাপাত্র রাধের মহাকেজ বিনন্দরাম মহাপাত্র নাবালগ ও বিক্রম মহাপাত্র ও সৈয়দ মহম্মদ হুসেন ।	৬৪৪৸৴৪	১৫.	
১৭	২১৫৮	১১৯০	মঃ পাজনকুল পং ভুঞামুঠা	শ্রীমত্যা সত্যভামা ও শ্রীমতী ব্রহ্মময়ী পোষ্যমাতা ও রক্ষক উপেন্দ্রলাল রায় নাবালগ ও শ্রীমত্যা মাতঙ্গিনী দাসী মাতা ও রক্ষক তারকনাথ ও ভোলানাথ মাইতি নাবালগ ।	৬৬১৪।১৯	৩১০।০	
১৮	২১৫৯	১১৯১	মঃ পশ্চিম মাশভ্যা ওঃ বেতাল খটিয়াম পঃ ভুঞামুঠা	আনন্দলাল রায় ও মত্যা সত্যভামা ও শ্রীমতী ব্রহ্মময়ী পোষ্য মাতা রক্ষক উপেন্দ্রলাল রায় নাবালগ ও মুরারিলাল রায় ।	৩৬২০॥৶৮	১৬১৯৲	
১৯	২২৯০	১২৬০	মঃ রোহিনার পং সবঙ্গ	মাণিকরাম ও আত্মারাম ও ভক্তারাম ও রাজীবলোচন ও কালীপ্রসাদ ও পঞ্চানন মজুমদার ও রামদেব ও ভারতচরণ বাকুড়া ও পদ্মলোচন ভুঞা ও শ্রীমতী বিরাজ মনমোহিনী ও তারাপ্রসাদ ও শিবনারায়ণ ও দীনবন্ধু দে নাবালগগণের মহাকেজ মাসিরাম দে ও রামকৃষ্ণ দে ও শ্রীমতী বিরাজ মনমোহিনী বাদ মাণিকরাম ও আত্মারাম ও ভক্তারাম ও রাজীবলোচন ও কালীপ্রসাদ ও পঞ্চানন মজুমদার ও রামদেব ও ভারতচরণ বাকুড়া ও পদ্মলোচন ভুঞার এজমালি অংশ নিলাম হইবেক না ... ১৬২৴১ বাদ তারাপ্রসাদ ও শিবনারায়ণ ও দীনবন্ধু দে নাবালগগণের মহাকেজ মাসিরাম দের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না ... ৪৯৭।০ বাদ রামকৃষ্ণ দের পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না ... ১৮৫৲১০ বাদ শ্রীমতী বিরাজ মনমোহিনীর পৃথক হিসাব নিলাম হইবেক না ... ... ২১৯॥ বাকী শ্রীমতী বিরাজমনমোহিনীর পৃথক হিসাব যাহার সরকারি বাকি ২৪৯॥০ জন্য নিলাম হইবেক ।	১৫২৫৸৴১০ ১০৬৩৸৴১১ ৫৩২৴১১,	২৪৯॥০	
২০	২৫১৪	১৩২৪	মঃ সিমুলা পং ভুঞামুঠা	আনন্দলাল রায় ও শ্রীমত্যা ব্রহ্মময়ী পোষ্যমাতা রক্ষক ও মহাকেজ উপেন্দ্রলাল রায় নাবালগ ও শ্রীমত্যা সত্যভামা ।	১০৭০৪৴৬	১৬৭।৴৬	

MIDNAPORE COLLECTORATE;
The 22nd May 1880.

J. C. PRICE,
Offg. Collector.

[*Government Gazette, 22nd June 1880.*]

জেলা পাবনা।

বাকী খাজানার আপনপত্রের পাঠ।

কাছারি কালেক্টরি জেলা পাবনা।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জেলা পাবনার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আক্টানুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৮০ সালের ১২ জুলাই মোতাবেক ১২৮৭ সালের ২৯ আষাঢ় সোমবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে ১৮৮০। ২১ মে।

নম্বর তৌজি।	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৬ নং	ডিহি ফতেপুর পং ইসফসাহি।	শ্রীনাথ ভাদুড়ী বৈকুণ্ঠ নাথ সান্যাল।	২৭২০৷৴০ পুঃ ৩৩৴০	৩১২৷৷০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শ্রীনাথ ভাদুড়ী দিগরের এজমালী মায় পোলীস ১১৭৭৸৴০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়েনাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
৮ নং	কিঃ বেকাপেস্তক পং ঐ	রামকান্ত রায় ওজয়কৃষ্ণ রায়।	৬৬৩৷৷৴০ পুঃ ৭৷৷০	৩৷০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে রামকান্ত রায় জয়কৃষ্ণ রায়ের মায় পোলীস ৫৩৪৸০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১২৪ নং	কিঃ পং বাজুচর্প পং বাজু চর্প।	আনন্দ চন্দ্র ভট্টাচার্য্য	২৮৯৯৷৷৶০ পুঃ ৬৷৶০	২০৮৸৴০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে আনন্দচন্দ্র ভট্টাচার্য্যের এজমালি সদর জমা মায় পোলীস ৭২৩৷৷৴০ আনা অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৩৩ নং	কিঃ পং বাজুচর্প পং বাজুচর্প।	শিবেন্দ্রনারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগর।	২৮৯৯৷৷৶০ পুঃ ৬৷৶০	২০৮৸৴০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শিবেন্দ্র নারায়ণ ভট্টাচার্য্য দিগরের এজমালি মায় পোলীস ৭২৬৷৷৴০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা।
১৩৪ নং	ঐ ঐ	গুরুগোবিন্দ চৌধুরী	৯৬৩৷৷৴০ পুঃ ২৶০	১২৬৲	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে গুরুগোবিন্দ চৌধুরী দিগরের মায় পোলীস ৪৮৪৷৶ আনা এজমালি সদর জমা অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

নম্বর তৌজি	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক।	সদরজমা।	বাকীর পরিমাণ	মন্তব্য।
১৩১ নং	কিং পং বাজুচর্প পং পং বাজুচর্প।	শম্ভুনাথ ভৌমিক ...	২৬৬৷৷৴০ পুঃ ২৶০	৬৩৲ ০	এই মহাল ১৮৫৯।১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শম্ভুনাথ ভৌমিক দীগরের মায় পোলিস ২৪।৶ আনা এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৩ নং	কিঃ তং মাভম ...	মহেশ রাম গুরুচান্দ মজুমদার কৃষ্ণমণী চৌধুরাণী শম্ভুনাথ মজুমদার।	৮০৪।০ পুঃ ৮৸৴০	২৸০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে মহেশরাম মজুমদার দীগরের মায় পোলীস ৩২১৸৴ আনা এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৫ নং	কিঃ তং শ্যামপুর পং আমিরাবাদ।	মুনশী মহাম্মদ হাফেজ দীগর।	৩১৫৬৷৷৴০ পুঃ ৫৴	১৷৷০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে মুনশী মহাম্মদ হাফেজের এজমালি মায় পোলীস ২৭০৯৸৶ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৬ নং	কিঃ তরফ 'কালীকাবাড়ী পং আমিরাবাদ।	কৃষ্ণমঙ্গল শাহা দিগর...	৫৩৬৷৷৴ পুঃ ৸৴০	৭।৶০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে কৃষ্ণমঙ্গল শাহা দুর্য্যোধন শীকদার মথুরামোহন শাহা ও প্রসন্ননাথ শাহা ও নাবালগ কেদারনাথ শাহা দিগরেরমায় পোলীস ৪৪৭৸৴০ সদর জমার অংশে এইবাকীপড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নীলাম হইবেকপ্রকাশ থাকে যেঅংশে বাকী পড়েনাই তাহা নীলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১০৫ নং	কিঃ কচ গোবিন্দপুর পং ক.টার মহাল্লা।	বামাসুন্দরী দেবা। ও গোবিন্দচন্দ্র লাহড়ী	১৫৬০৲ পুঃ ১৪৸৶০	৩৮৯৶০ ০	সম্পূর্ণ মহাল নীলাম হইবেক।
১৭৬ নং	কিং গুষাধারা গয়রহ পং সোণাবাজু।	কাশীচন্দ্র. গোপালকৃষ্ণ মৈত্র দিগর।	১৮৯১৷০	১০৸৶০	এই মহাল ১৮৫৯।১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে কাশীচন্দ্র গোপালকৃষ্ণ মৈত্রের ২১৩৷৶০ আনা সদরজমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নীলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নীলাম হইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
২৮৫ নং	কিং জাবড়কোল গয়রহ পং সোণাবাজু।	বিজয়গোবিন্দ চৌধুরী ওপ্রসন্ননাথ জোওয়ারদার দিগর।	৭৯৫৬৲ পুঃ ৮০৷৷৶০	৯৫ ৭৷৶০ ০	এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে বিজয়গোবিন্দ চৌধুরী প্রসন্ননাথ জোওয়ারদার ঈশ্বরচন্দ্র হরিশ্চন্দ্র ভোলানাথ জোওয়ারদার চন্দ্রনাথ জোওয়ারদারনাবালগ বৈকুণ্ঠনাথ জোওয়ারদার ও নৃত্যকালী দেব্যা দীগরের মায় পোলীস ৩৫৭২৸৶০ আনা সদরজমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নীলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই তাহা নীলামহইতে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।
১৭৩০ নং	চরটালা পং বীরাহিমপুর।	কথবদ্দীন মহাম্মদ আছান ওরফে আজিমদ্দীন চৌধুরী	১৫৬৫৷৷৶০	২৭৮৷৷৶৩	এই মহালের মালীকী স্বত্ব নীলাম হইবেক।

W. M. CLAY, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 22nd *June* 1880.]

জেলা রাজশাহির কালেক্টরি।

বাকী খাজানার বিজ্ঞাপন পাঠ।

ইহার দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সনের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে অত্র জেলার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল বর্ত্তমান সনের লাগাএদ কিস্তী মার্চের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকুট অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৮০ সালের ২৩ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ১০ আষাঢ় বুধবার তারিখে অত্র কালেক্টরির কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৮০ ইংরেজি তারিখ ১২ মেই

তফসীল।

তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	যে বাকীর জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত্।
২৫০	সূর্য্যপাড়া পং ভেগাছি।	শান্তমণী দেব্যা সাবিত্রী দাস্যা কালীপ্রসাদ চৌধুরি ভবদেব তালুকদার দেবীপ্রসাদ রায় রামলোচন গঙ্গাপ্রসাদ লাহিড়ী ঈশ্বরচন্দ্র গঙ্গাগোবিন্দ রায় বিপিনচন্দ্র চৌধুরি বামাসুন্দরী দেব্যা প্রাণনাথ রায় ও নাবালগ গৌরীনাথ গুরুপ্রসন্ন পরেশনাথ রায় রামচরণ গুরুচরণ বরদাচরণ গঙ্গাচরণ শিবচরণ দুর্গাদাস খাঁ হরময়ী দেব্যা কৈলাসচন্দ্র লাহিড়ী ও নাবালগ হরিদাস লাহিড়ী কালীসুন্দরী দেব্যা দিগম্বরী দেব্যা সূর্য্যকান্ত লাহিড়ী চন্দ্রকান্ত লাহিড়ী রমণীকান্ত লাহিড়ী।	১৬০৪৮৶		হিসাব পৃথক করা অংশ বাদে এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
		বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের ১৮৫৯ সনের ১১ আইনমত পৃথক হিসাব।			
		বিশেষ নং ১ রকম ⁄১১= ক্রান্তী রামচরণ গুরুচরণ বরদাচরণ গঙ্গাচরণ শিবচরণ দুর্গাদাস খাঁ।	১৫৬।০		
		বিশেষ নং ২ রকম ৲১২৸⁄১৯ তিল হরময়ী দেব্যা ও কৈলাসচন্দ্র লাহিড়ী ও নাবালগ হরিদাস লাহিড়ী।	৬৫।৶		
		বিশেষ নং ৩ রকম ⁄১।— ক্রান্তী কালীসুন্দরী দেব্যা।	১০৭৲		
		বিশেষ নং ৪ রকম ৲৭⁄৯ তিল দিগম্বরী দেব্যা।	৩৫॥৶		
		বিশেষ নং ৫ রকম ৲৫।— ক্রান্তী সূর্য্যকান্ত লাহিড়ী।	২৬৸০		
		বিশেষ নং ৬ রকম ৲১০॥= ক্রান্তী চন্দ্রকান্ত রমণীকান্ত লাহিড়ী।	৫৩॥০		
			৪৪৪॥⁄		
		বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালী অংশের বাকীর জন্য নিলাম।			
		শান্তমণী দেব্যা সাবিত্রী দাস্যা কালীপ্রসাদ চৌধুরি ভবদেব তালুকদার দেবীপ্রসাদ রায় রামলোচন গঙ্গাপ্রসাদ লাহিড়ী ঈশ্বরচন্দ্র গঙ্গাগোবিন্দ রায় বিপিনচন্দ্র চৌধুরি ও বামাসুন্দরী দেব্যা প্রাণনাথ রায় ও নাবালগ গৌরীনাথ গুরুপ্রসন্ন পরেশনাথ রায়।	১১৬০।⁄০	২৫২॥৶০	
৩৫০ নং ১ হিস্যা	কিং পং কালীগাঁও কালীসন্ধা।	মহেশচন্দ্র খাঁ ...	৭৮৭।⁄০	২৬৩৮⁄০	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

তৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পরগণা।	নাম মালিক।	সদর জমা।	যে বাকীর জন্য নিলাম হইবেক।	কৈফিয়ত।
৪২৮	চন্দ্রখুরিল তর্পে চাপৈলা।	যদুনন্দন সেন স্বয়ং ও অধ্যক্ষপক্ষে রোহিণীনন্দন ও দৈবকীনন্দন সেন চন্দ্রমতী গুপ্তা শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক জয়নাথ বিসী ব্রজকুমার মল্লিক পদ্মকামিনী গুপ্তা উমাসুন্দরী দেব্যা রাধাসুন্দরী দেব্যা অধ্যক্ষ পক্ষে জানদানাথ বিসী বিজয়নাথ বিসী আনন্দময়ী দেব্যা নিস্তারিণী গুপ্তা।	১৩৩৪৸০		হিসাব পৃথক করা অংশ বাদে এজমালি অংশ নিলাম হইবেক।
		বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তির ১৮৫৯ সনের ১১ আইনমত পৃথক হিসাব।			
		বিশেষ নং ১ নিস্তারিণী গুপ্তা ...	৩২৫।৶		
		বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালী অংশ বাকীর জন্য নিলাম।			
		যদুনন্দন সেন স্বয়ং ও অধ্যক্ষ পক্ষে রোহিণীনন্দন ও দৈবকীনন্দন সেন চন্দ্রমতী গুপ্তা শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক জয়নাথ বিসী ব্রজকুমার মল্লিক পদ্মকামিনী গুপ্তা উমাসুন্দরী দেব্যা রাধাসুন্দরী দেব্যা অধ্যক্ষ পক্ষে জানদানাথ বিসী বিজয় নাথ বিসি আনন্দময়ী দেব্যা।	১০০৯।৶	৮৪।।০	
৪৪০	তরফ বাহাদিপুর তর্পে চাপৈলা।	পদ্মলোচন ব্রজকুমার শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক কৃষ্ণেশ্বর মজুমদার যদুনন্দন রোহিণী নন্দন দৈবকীনন্দন সেন হরচন্দ্র জোওয়ারদার উমাসুন্দরী দেব্যা কাশীনাথ বিসী রাজমোহিনী দেব্যা জয়নাথ বিসী শান্তমণী দেব্যা কেশবনাথ বিসী হরিকৃষ্ণ মল্লিক নিস্তারিণী গুপ্তা।	১৫৬৬।।৶		
		বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তির ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব পৃথক হইয়াছে।			
		বিশেষ নং ১ নিস্তারিণী গুপ্তা ...	৩৮১৵৶		
		বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজমালী অংশ বাকীর জন্য নিলাম।			
		পদ্মলোচন ব্রজকুমার শ্রীকৃষ্ণ মল্লিক কৃষ্ণেশ্বর মজুমদার যদুনন্দন রোহিণীনন্দন দৈবকীনন্দন সেন হরচন্দ্র জোওয়ারদার উমাসুন্দরী দেব্যা কাশীনাথ বিসী রাজমোহিনী দেব্যা জয়নাথ বিসী শান্তমণী দেব্যা কেশবনাথ বিসী হরিকৃষ্ণ মল্লিক।	১১৮৪৸০	৪৬৸৴০	

C. A. SAMUELLS,
Offg. Collector.

জিলা নোওয়াখালী।

নিলামী এস্তাহার।

এস্তাহার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ইং ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে জিলা নোওয়াখালীর মধ্যবর্ত্তী নিম্নেলিখিত মহালাতের ১৮৮০ ইং ২৮ মার্চের সূর্য্যাস্তের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্তক সন মজকুরের ২৫ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাঙ্গলা ১২ আষাঢ় শুক্রবার ঐ জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজর প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৮০ ইং তারিখ ২৮ এপ্রেল।

নম্বর।	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকী রাজস্ব।	মন্তব্য।
২০০	চর আলগী কাএমি জমিদারি ষ্টেসন হাতিয়া।	ফকির মাহাম্মদ ও আপছরদ্দীন ও আমজাদ আলি ও হাএদর আলি ও আবদুল ছোবান ও এবাদুল্লা ও আবদুল ও মাহাম্মদ আলি ও জবর আলি ও ও আছলাম মিঞা গনিমিঞা নাবালগান পক্ষে কার্য্যাধ্যক্ষ ফকির মাহাম্মদ আপছরদ্দিন আমজাদ-আলি।	১২১৮৲ উন্নতি ১২	৮৲ •	
২০৩	পং দাতুরা হিস্যে ৶ আনা ষ্টেসন ফেণি।	আবু ইছক মাহাম্মদ ইছবাইল আবু মাহাম্মদ ওবেদুল্লা তারিণীচরণ মেনেজর জানিবে মমতাজদ্দিন আহাম্মদ নাবালগ ও শ্রীমতী নছিরন্নেছা ও শ্রীমতী আক্রমন্নেছা ও শ্রীমতী নজুমন্নেছা নাবালগান ও চন্দ্রনাথগুপ্ত চৌধুরী ও শ্রীমতী সরফন্নেছা চৌধুরাইন স্বয়ং মাদরে মহাফেজে আবুনছর মাহাম্মদ এচহাক নাবালগ, কাজিলুতফলহক স্বয়ং পেদর আলি মহাফেজে মাহামুদা খাতুন নাবালগা ও রামকুমার সেন ও রাধামোহন রায়।	২৪২০।১০ উন্নতি ২৪	৯৩।৬ ১৸৶৬	
		বাদ ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারানুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিস্যে ।০ আনা চন্দ্রনাথ গুপ্ত চৌধুরি।	৬০৫/৩ উন্নতি ৬	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং ৵১০ আনা রাধামোহন রায়।	৩৭৮৶৯ উন্নতি ৩৮	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক ষোলআনা রকমে হিং ⁄০ আনা তারিণীচরণ চট্টোপাধ্যায় মেনেজার জানিবে মমতাজদ্দিন আহাম্মদ ও নছিরন্নেছা ও আক্রমন্নেছা ও নজুমন্নেছা নাবালগাণ।	১৫১।৪ উন্নতি ১।।০	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং ৶৮— ক্রান্ত আবুইছপ মাহাম্মদ এছবাইল ও আবু মাহাম্মদ ওবেদুল্লা।	৩০৮৸/৬ উন্নতি ৩/	• ০	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং ⁄১৯= ক্রান্ত শ্রীমতী সরফন্নেছা চৌধুরাইন স্বয়ং ও আলি মহাফেজে আবুনছর মাহাম্মদ এচহক নাবালগ।	২৯৬৶৯ উন্নতি ৮⁄	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং ⁄৬।।৭৸৶ দক্তি কাজি লতফলহক।	২০২⁄৪ উন্নতি ২⁄৩	• •	
		বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক ষোল আনা রকমে হিং ১৫।৭৸৶ দক্তি কাজিলতফলহক পেদর আলিমহাফেজে শ্রীমতী মাহামুদা খাতুন নাবালগা	১১৭৲ উন্নতি ১৸৶৬	• •	
		বাকি হিস্যে ৶৭৸২। দক্তি রামকুমার সেন বাবৎ নিলাম হইবেক।	৩৬১।/১১ উন্নতি ৩১/৫	৯৩।৬ ১৸৶৬	

E. V. Westmacott, *Offg. Collector.*

জিলা বাকরগঞ্জ।

জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহার দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুন মোং ১২৮৭ সনের ১৩ আষাঢ় শনিবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ ১২ মে।—

তপশীল।

মহালের শ্রেণী।	তৌজির নম্বর।	মহালের নাম।	নাম মালিক।	সদরজমা।	বাকীর সংখ্যা।	কৈফিয়ত্।
প্রথম শ্রেণী।	১৪৫৭	পং বোজরগোমেদপুর দর্পনারায়ণ চক্রবর্ত্তী ভাং	হিঃ ✓ আনী বামাসুন্দরী গয়রহ। হিঃ ✓আনী পকামন বসু গয়রহ	৭৫॥✓৬॥ ৫৩০৷৮ ৬০৫৮২॥	৯১॥৪। ০	এইদুই আনা হিস্যা নিলাম হইবেক।
ঐ	১৭৪৩	পং চন্দ্রদ্বীপ কৃষ্ণচন্দ্র, শ্যামরাম রাজকৃষ্ণ ও গঙ্গাপ্রসাদ নাগ ভাং	ভৈরব চন্দ্র দত্ত গয়রহ ..	৫৪৭।✓৫	১৯৪॥✓৫	ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	১৭৪৮	পং ঐ মহাম্মদ হায়াত ভাং	এজমালী হিস্যে।✓১৫ আনী শশীকুমার গুহ গয়রহ। হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ।✓১৫ আনী মাধবচন্দ্র ঘোষ। হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ১২॥ গণ্ডা মহম্মদ দোবে হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ১২॥ গণ্ডা রূপলাল রামলাল দাস।	৩২০০॥৮✓ ৩২০০॥৮✓ ৩৪৭✓✓২ ৩৪৭✓✓২ ৭০৯১✓✓৯॥	১৫৪।✓২।। ০ ০ ০	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
ঐ	১৯১৪	হাবেলী শিলেমাবাদ তপ্পা হিঃ ৷১০ আনী।	এজমালী হিঃ ৷৪।✓৯✓= মোহনচন্দ্র রায় গয়রহ। হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৷১১✓=৫ চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায়। হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ৪।✓১০—॥✓	৮৩২✓✓৪✓ ৭১ ১০৫৪।✓১। ১৯৫৯✓১১	১৩৯॥৫॥ ১৪✓৮ ০	এইএজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক। এই অংশ নিলাম হইবেক।
ঐ	১৯১৮	তপ্পে ঐ রামদেব সেন ভাং	এজমালী হিঃ ॥✓১৭৷১৫॥ ৷১০ তিল দুর্গাচরণ সেন গয়রহ	১১০৭৷১১	১২৮✓✓	এই এজমালী হিস্যা নিলাম হইবেক।
ঐ	২৭৪৯	পং উত্তর সাহাবাজপুর দুর্গাগঙ্গেশ্বর ভাং	হরচরণ রায় গয়রহ ..	১০৩৭॥✓২॥	৭০।৮	এই ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক।
ঐ	৩২৫৩	পং রত্নদী কালিকাপুর হিঃ ✓ আনী	এজমালী হিঃ ✓১ আনী দুর্গামণী চৌধুরাণী গং হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ ✓আনী জয়কিশোরী চৌধুরাণী গং।	১৫৭৭।✓৮॥ ১৫৭৭।✓৮॥ ৩১৫৪॥✓৫	৪৩১॥✓৮॥ ০	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।
ঐ	৩৮৪৬	পং শিলেমাবাদ। হিঃ ৷১২। গণ্ডা	এজমালী হিঃ৯✓ প্রভাতচন্দ্র রায়চৌধুরী গং হিসাব পৃথক হওয়া হিঃ— ৩✓ মনমোহিনী গয়রহ।	২৭৬১॥✓✓ ৯২০॥১০। ৩৬৮২✓৫	২৪৪✓✓১।	এই এজমালী অংশ নিলাম হইবেক।

J. C. VEASEY. *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

জিলা নদীয়া।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহালসকল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। সন ১৮৮০ সাল ৬ মে।

১৭ নং তৌজির মহল ডিঃ আলফা পং বাগয়ান রেজিস্টরীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রায় দিগরের নামে ৮৬৭০।/৩ টাকা ও পুলিস ৯৬৶৭ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ১৭।০ নং তৌজির মহল মালিক শান্তিরাম রায় দিঃ নামে ৪০৪৬৶৩ টাকা ও পুলিস ৪৪ ৶৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৯।/৩ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২২ নং তৌজির মহল বেলগাঁ পং বেলগাঁ রেজস্টরীর লিখিত মালিক কেদারনাথ ঘোষ দিগর নামে ৬০৫৪৶৪ টাকা ও পুলিস ৭৩৷৶১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ২৪৶৭ টাকার জন্যে নিলাম হইবেক।

৩০ নং তৌজির মহল মৌঃ বুজককগড়গড়ি পং সাহাউজিয়াল রেজস্টরীর লিখিত মালিক মথুরা নাথ আচার্য্য দিগর নামে ৯১০৵৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ৮১১ আনা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৫৭ নং তৌজির মহল কিং বজরাপুর পং মামযোয়ান রেজস্টরীর লিখিত মালিক গৌরমোহন সিংহ দিগর নামে ১৫৫৬৶৮ টাকা ও পুলিস ১৭।/৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ২৭।/৭ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১২৭ নং তৌজির মহল ডিঃ চণ্ডী পং পাঁজনৌর রেজস্টরীর লিখিত মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিগর নামে ১০২৪৬৶৮ টাকা ও পুলিস ১২৯৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ১২৭।০ নং তৌজির মহল মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিঃ নামে ৫১২৩/৪ টাকা ও পুলিস ৬৪।।/২ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ১০৶৴২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১৬৪ নং তৌজির মহল ডিঃ দিগম্বরপুর পং উমারপুর রেজস্টরীর লিখিত মালিক গৌরীশঙ্কর রায় দিগর নামে ৬৭৬৬/১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ১।/৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২০৮ নং তৌজির মহল পং গজনরিপুর পং গজনরিপুর রেজস্টরীর লিখিত মালিক মুনশী গোলাম রহমান দিগর নামে ৩২১৯।৬ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে বাকী ৭৭/৯ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৪২ নং তৌজির মহল ডিঃ হিজুলি পং মামযোয়ান রেজস্টরীর লিখিত মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন নামে সদর জমা ৯৫৫৶/১০ টাকা ও পুলিস ১২৭ টাকা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৪২।০ নং তৌজির মহল মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন নামে ৪৭৭৶১১ টাকা ও পুলিস ৬৭ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ১১১৶৮ টাকা ও পুলিস ৩৲ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৫৮ নং তৌজির মহল কিঃ জায়পুর পং জায়পুর রেজস্টরীর লিখিত মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিগরের নামে ৭৪০৬।৭ টাকা ও পুলিস ৮৩৮৶ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৫৮।০ নং তৌজির মহল মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিঃ নামে ১৪৮১।/১ টাকা ও পুলিস ১২৬৭ টাকা সদর জমার মধ্যে বাকী ৪৮২৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৬৪ নং তৌজির মহল ডিঃ জুড়ানপুর ডিঃ বেতাই রেজস্টরীর লিখিত মালিক ব্রজদুল্লভ মুখোপাধ্যায় দিগরের নামে ১৭৮৯৶৮ টাকা ও পুলিস ২১৷/৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ৫/১০ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৩৮ নং তৌজির মহল মাজহাদে পং সাহাউজিয়াল রেজস্টরীর লিখিত মালিক গোলোকচন্দ্র মুখোপাধ্যায় দিগরের নামে ২৯৫১।৶৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৩৮।২ নং তৌজির মহল মালিক জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়ের নামে ১১০৬৶৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ২৶৩ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৭১ নং তৌজির মহল ডিঃ নাকাশিপাড়া পং বাগয়ান রেজস্টরীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রায় দিগরের নামে ৬০৪৫।।৶৮ টাকা ও পুলিস ৩৭।৶৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৭১।০ নং তৌজির মহল মালিক শান্তিরাম রায় দিঃ নামে ৩৮২৯৶ টাকা ও পুলিস ৪১৶৯ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার বাকী ২৶১১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

৩৯৯ নং তৌজির মহল পং উখাড়া ওগায়রহ পং উখাড়া ওঃ রেজষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্ম- মণী ও জগদম্বা দাসী দিগরের নামে ৬১৫৪৬।২ টাকা ও পুলিস ৩২৬।৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৯৯।০ নং তৌজির মহল মালিক বেঙ্গল ইণ্ডিগো কোং নামে ৮৯৫৫।।/৭ টাকা ও পুলিস ৪৬।৶/৪ টাকা সদর জমা লেখা যা তাহার মধ্যে বাকী ৮৪৭৸২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩৯৯ নং তৌজির মহল পং উখাড়া ওঃ পং উখাড়া ওঃ রেজষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মমণী ও জগদম্বা দাসী দিগর নামে ৬১৫৪৬।২ টাকা ও পুলিস ৩২৬।৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৯৯।৩।১ নং তৌজির মহল মালিক বৃন্দা- বনচন্দ্র সরকার চৌধুরী নামে ৪৩২৯৸৶/১০টাকা ও পুলিস ২২৸৶২ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৭৪৫/০ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪২৩ নং তৌজির মহল ডিঃ পিরপুর পং মুনশীবপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক মুনশী ফজলল করিম ও আরকান নেছা বিবি দিগরের নামে ৪৪৬৩॥/২ টাকা ও পুলিস ৪৮৸/১ টাকা সদরজমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪২৩।০ নং তৌজির মহল মালিক ফজলল করিম দিঃ নামে ৬০৯৶/৮ টাকা ও পুলিস ৬৸/৪ টাকার মধ্যে বাকী ২৫৶৪ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩২ নং তৌজির মহল মৌং রাজনগর পং বাগয়ান রেজষ্টরীর লিখিত মালিক স্বরূপচন্দ্র পাল ও দীননাথ মুখোপাধ্যায় দিগরের নামে ৫৭৯৶/২ টাকা ও পুলিস ৬॥/১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩২। ১ নং তৌজির মহল মালিক সখীমণী দেব্যার নামে ২৮৯॥/৭ টাকা ও পুলিস ৩।৬।। টাকার মধ্যে বাকী ॥৶১১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩৩ নং তৌজির মহল মৌং রায়বাদি পং কুরেজপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক খুদিরাম রায় দিগরের নামে ৭৪৭।৶৯ টাকা ও পুলিস ১৭/১ টাকা সদরজমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩৩।০ নং তৌজির মহল মালিক খুদিরাম রায় দিগরের নামে ৭৫।।৶/ টাকা ও পুলিস ৸৶৬ টাকার মধ্যে ।।৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৩৮ নং তৌজির মহল ডিঃ রাণাঘাট পং রাণাঘাট রেজষ্টরীর লিখিত মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগরের নামে ১৩৫৯৬৶৩ টাকা ও পুলিস ১৩॥৶৩ টাকা সদরজমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩৮।০ নং তৌজির মহল মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগরের নামে ২২৩।৪ টাকা ও পুলিস ২৶০ টাকার মধ্যে বাকী ৭৮৸৶১ টাকা ও পুলিস ১৶৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৪২ নং তৌজির মহল ডিঃ বামুনপাড়া পং উখাড়া রেজষ্টরীর, লিখিত মালিক কাশীনাথ রায় চৌধুরী দিগরের নামে ৫৩৫২॥৯ টাকা ও পুলিস ৩।।৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৪২।০ নং তৌজির মহল মালিক কাশীনাথ, উমা- নাথ রায় চৌধুরী দিঃ নামে ১০৭০।।৪ টাকা ও পুলিস ৬৸৶২ টাকার মধ্যে বাকী ২৭।।।০ টাকা ও পুলিস ৩।৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৭৬ নং তৌজির মহল ডিঃ শম্ভুনগর পং রাজনগর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক দুর্গাপ্রসাদ রায় দিগরের নামে ১২০১ ৸৶/১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৭৬।১ নং তৌজির মহল মালিক দুর্গাপ্রসাদ রায় দিঃ নামে ৪০০।।৶৪ টাকার মধ্যে বাকী ।৶ ৬ আনা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৭৬৯ নং তৌজির মহল মতিডাঙ্গা পং রাজপুর রেজষ্টরীর লিখিত মালিক বৈদ্যনাথ মুখো- পাধ্যায় দিগর নামে ৭৩৮৶ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ২৭৬৯।০ নং তৌজির মহল মালিক দিননাথ মুখোপাধ্যায় দিঃ নামে ৫৩৭৶/১১ টাকার মধ্যে বাকী ৬।৶১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩২১২ নং তৌজির মহল মৌং হরিপুর পং তারাগুনিয়া রেজষ্টরীর লিখিত মালিক পদ্মলোচন মজুমদার দিগরের নামে ৬৯০৲৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৩৸৶৶৬ বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩২১৩ নং তৌজির মহল মৌং ক্রিয়ারাখি পং ক্রিয়ারাখি রেজষ্টরীর লিখিত মালিক শ্রীকান্ত উমাকান্ত রায় দিগরের নামে ৫৫৯৸/৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন- মতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩২১৩।০ নং তৌজির মহল মালিক শ্রীকান্ত রায় দিঃ নামে ২৬১৶১০ টাকার মধ্যে বাকী ১৬৶২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

W. V. G. Tayler, *Collector.*

[*Government Gazette, 22nd June* 1880.]

জিলা হুগলি।

১ জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলি।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা হুগলির অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্তে সন ১৮৮০ । ২৫ জুন মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮৭ সালের ১২ আষাঢ় শুক্রবার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে বিক্রয় হইবে ইতি সন ১৮৮০ । ১৫ মে—

মহালের নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	বাকীদার মালিকের নাম।	সদর জমার তাইদ।	বাকীর পরিমাণ।	কৈফিয়ত.
২০৭৪ নং	চর জিরাট পং হাতিকান্দা মালিকী মহাল মালিকের সহিত মেয়াদী বন্দবস্ত	পূর্ণচন্দ্র রায় ও গিরীন্দ্রচন্দ্র রায় ও রাণী লালন মণী	১৪০৬৲ রোডকশু ১৪৲ ১৪২০৲	২৭৫৲ ১৪৲ ২৮৯৲	
৩৮০৭ নং	প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি বন্দবস্তী মহাল পরিয়ারপুর পং ভুরশীট।	সৈয়দ শাহা দিগর ... বাদ সৈয়দ শাহা ও আবদুল্লা ও আবদুল রহিম ও উম্মতন কতেমা-বিবি রকম ৸০ আনার সদর জমা ইহার পৃথক হিসাব হয় নাই বাকী যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায় রকম ।০ আনা সদর জমা ইহার সন ১৮৫৯। ১১ আংমত পৃথক হিসাব হইয়াছে।	১৫৫৯৸৴১১ ১১৬৯৸৴২ ৩৮৯৸৶৯	৲৩ পাই	

J. BEAMES, *Colleetor.*

INSOLVENCY NOTICE.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of SOONDERLALL, an Insolvent.

NOTICE is hereby given that Tuesday the 6th day of July next is appointed for the further Hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Official Assignee from the 17th day of August 1878 until the 31st day of May last has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the Hearing.

The like Notice. In the matter of RAMGOPAUL PAUL, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 14th March 1879 to 31st May last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of KULLIANJEE SOONDERJEE, (SOONDERJEE WALLJEE & Co.) an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 24th November 1879 to 31st May last has been filed in the Chief Clerk's Office.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE, *Calcutta, 16th June* 1880. }

A. B. MILLER, *Official Assignee.* (11—1)

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৮০ । ২২ জুন ।]

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করাণ যাইতেছে জেলা ঢাকার অধীন মুনসীগঞ্জ মহকুমার সংলগ্ন ধলেশ্বরী নদীর তীরে যে প্রতি বৎসর বিখ্যাত কার্ত্তিক বারুণীর মেলা হইয়া থাকে তাহা ইংরেজি ১৮৮০ সনের ১৬ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ অগ্রহায়ণ হইতে আরম্ভ হইয়া ঐ সনের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে ভঙ্গ হইবেক। বাণিজ্য ব্যবসায়ী ইত্যাদি লোক সকল এই ৬ ছয় সপ্তাহের মধ্যে ক্রয় বিক্রয় সমাধা করিবেক ইতি।

T. E. Coxhead,
জেলা ঢাকার মাজিষ্ট্রেট।

اشتہار

بذریعہ اسکے عامہ خلایق کو واقف کروایا جاتا ہے کہ ضلع ڈہاکا کے ماتحت محکمہ منشیگنج کے متصل دہلسري دریا کے کنارے جو مشہور کارتک بارني کا میلا ہوا کرتي ہے وہ میلا سنہ ۱۸۸۰ عیسوي ۱۶ سولہین نومبر مطابق سنہ ۱۲۸۷ بنگلہ ۲ دوسري اگہن سے شروع ہو کر وہي سنہ کا ۲۷ ستائیسوین ڈسمبر کو شکست ہوگي تجارت پیشہ لوگ وہي ۶ چھہ ہفتے کي اندر خرید فروخت آخر کرینگے•

T. E. Coxhead.
مجسٹریت ضلع ڈہاکا

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Muller, M. A., in two Volumes. *Price Rs 24 ; packing and postage, Re. 1-12.*

⁎ The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions translations grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country —*Extract from Preface*

Office of Supdt., Govt Printing No 8, Hastings Street, Calcutta.

গবর্ণমেণ্টদ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্‌কোনা।

ইহা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাতার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেন্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগদ মূল্যে এককালীন ২০ পাউণ্ড ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪৷৷০ টাকা; প্রতি ৮ আউন্স টীন ৮৷৷০ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড টীন ১৬৷৷০ টাকা।

এতদ্ব্যতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স টীন ৫৷৷০ টাকা ৮ আউন্স টীন ১০৷৷০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৲ টাকা।

এই ঔষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেতাগণের নিকটেও পাওয়া যায়

উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্স ও ৮ আউন্স টীনে ৷৷০ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৸০ বার আনা ডাকমাসুল দিতে হইবে।

For SALE at the BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C D. Field, M A, LL D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়ট যন্ত্রালয়ে বিক্রয়ার্থে আছে।

বারিষ্টার-আট-লা ও শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসে নিযুক্ত ও বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ও রেণ্ট-কমিশনের মেম্বর ইনর টেম্পলের শ্রীযুত সি, ডি, ফিলড, এম, এ, ও এল,এল,ডি, সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী, ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং খানি পুস্তকের মূল্য ৫৲ পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌণ্টাণ্টের নিকট একং খানি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার খরচ ।৴০ পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

[*Government Gazette*, *22nd June* 1880.]

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872.

Payable in advance.

For one year, without postage ... ... Rs. 10 0 0
Ditto, with postage ... ... „ 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের ... ... ১০৲
ডাকমাসুল যুক্ত ঐ ১২৷৷০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূল্যের একখান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA.

The 19th February 1878. *Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.*

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐ২ গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানা হইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর আর /০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্তিহার প্রকাশ করিবার হার এই—

	টাকা।
পুরা এক পৃষ্ঠা একবার প্রকাশ করণের	২০৲
অর্দ্ধ পৃষ্ঠা „ „	১০৲
কখনং ইশ্তিহার প্রকাশ করিতে হইলে একং পঁক্তি	।০

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২২ জুন।]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডওইন্ মরিস্ লুইস্ সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B 1002—754—22-6-80.

Numb. 2135 ২১৩৫ [REGISTERED No. 30.]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 29, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৯ জুন।

CONTENTS.

নির্ঘণ্ট।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 3195A.

GENERAL.—*The 9th June* 1880.—Baboo Ananta Lall Chatterjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the district of Nuddea, *vice* Baboo Hem Chunder Mitter, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880, and is posted to the Bongong division of that district.

Baboo Suchita Nund Mookerjee, Sub-Deputy Collector, Second Grade, in the 24-Pergunnahs district, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, *vice* Baboo Juggut Chunder Roy, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

Baboo Poorno Chunder Bysack is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, and is posted to the district of Moorshedabad, *vice* Baboo Suchita Nund Mookerjee, promoted.

Baboo Brojo Nath Bhuttacharjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, in the Jessore district, *vice* Baboo Baroda Das Bose, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880, and is posted to the Narail division of that district.

Baboo Kally Prasanna Dey is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, and is posted to the Hazaribagh district, *vice* Baboo Gogan Chunder Banerjee, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

Baboo Tarini Das Banerjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, and is posted to the Hazaribagh district, *vice* Baboo Bhoobendro Nath Roy, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

The 11th June 1880.—Mr. F. H. Harding, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is allowed leave for fourteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Baboo Denonath Dey, Sub-Deputy Collector of Contai, in the district of Midnapore, is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the district of Bankoora.

The 12th June 1880.—Shaik Mahomed Abdurrauf is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Burdwan Division, during the absence, on deputation, of Baboo Deno Nath Dey, or until further orders.

The 14th June 1880.—Baboo Radha Shyam Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it.

Baboo Bhoobun Mohun Raha, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Chandpore, in the Tipperah district, is appointed to have charge of the Brahmunboriah division of that district, with effect from the date on which he took charge.

In supersession of the orders of the 19th April last, Baboo Rojoni Coomar Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Tipperah district, is appointed to have charge of the Chandpore division of that district with effect from the date on which he took charge.

Baboo Hurrish Chundra Banerjee, Special Deputy Collector in charge of the land acquisition work in the Northern Bengal State Railway, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands for the Darjeeling Steam Tramway Company at Darjeeling, and for the Tramway at Rungpore.

Baboo Jodu Nath Sircar, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Nowada, in the district of Gya, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Ram Churn Lall, or until further orders.

Baboo Burhandeo Narain, Sub-Deputy Collector, Second Grade, in the district of Gya, on special duty, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Raj Kishore Narain, or until further orders.

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশ।

৩১৯৫ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ৯ জুন।—শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র মিত্র বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত বাবু অনন্তলাল চট্টোপাধ্যায় নদীয়া জিলার কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত বনগাঁ মহকুমায় অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু জগচ্চন্দ্র রায় বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে ২৪ পরগণা জিলার দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু সচ্চিদানন্দ মুখোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু সচ্চিদানন্দ মুখোপাধ্যায়ের পদ বৃদ্ধি হওয়াতে শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র বসাক কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া মুরশিদাবাদ জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু বরদা দাস বসু বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ ভট্টাচার্য্য কিয়ৎকালের নিমিত্তে যশোহর জিলায় দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত নড়াইলে অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু গগনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন দে কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া হাজারিবাগ জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু ভুবনেন্দ্রনাথ রায় বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত বাবু তারিণী দাস বন্দ্যোপাধ্যায়, কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া হাজারীবাগ জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।—শাহাবাদের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এচ, কার্ডিং সাহেব, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে চৌদ্দ দিনের ছুটী পাইলেন।

মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত কাঁতির সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ দে, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া বাঁকুড়া জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১২ জুন—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু দীননাথ দের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত শেখ মহম্মদ আবদুর রৌফ কিয়ৎকালের নিমিত্তে বর্দ্ধমান খণ্ডে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন—দ্বারভঙ্গার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাধাশ্যাম সিংহ যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত চাঁদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভুবনমোহন রায়, যে তারিখে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি উক্ত জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়া মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

গত আপ্রিল মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। ত্রিপুরা জিলার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রজনীকুমার দত্ত, যে তারিখে কর্ম্মেরভার গ্রহণ করেন তদবধি উক্ত জিলার অন্তর্গত চাঁদপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়ের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণ কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত বিশেষ ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, দার্জিলিঙস্থ দার্জিলিং ষ্টীম ট্রামওয়ে কোম্পানির নিমিত্তে ও রঙ্গপুরের ট্রামওয়ের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু রামচরণ লালের অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, গয়া জিলার অন্তর্গত নবদহের দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যদুনাথ সরকার কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু রাজকিশোর নারায়ণের অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত গয়া জিলার দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বর্দ্ধনের নারায়ণ কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

Baboo Sree Nath Chatterjee, temporary Sub-Deputy Collector, Second Grade, Hajeepore, in the district of Mozufferpore, on special duty, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade.

Baboo Bepin Behary Paramanick, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Barh, in the district of Patna, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, *vice* Baboo Jogendro Nath Sen, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

Baboo Ishree Prosad, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Bettiah, in the district of Chumparun, on leave, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, *vice* Baboo Burhandeo Narain, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

Syed Wajid Hossein is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, *vice*, Baboo Sreenath Chatterjee, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880. Syed Wajid Hossein is posted to Seetamurhee, in the district of Mozufferpore.

Moonshee Kotub-ood-deen is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Baboo Ishree Prosad promoted, and is posted to Hajeepore in the district of Mozufferpore.

Moonshee Husmut Hossein is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Baboo Nowringee Lal, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880. Moonshee Husmut Hossein is posted to the district of Gya.

Moonshee Anwar Ahmad is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Baboo Peary Mohun Bose, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880. Moonshee Anwar Ahmad is posted to Tajpore in the district of Durbhunga.

Mr. T. F. Carter is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Baboo Kedar Nath Mookerjee, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880. Mr. Carter is posted to Sasseram in the district of Shahabad.

Syed Waris Ali is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the district of Sarun, *vice* Baboo Bepin Behary Paramanick, promoted.

The 15th June 1880.—Baboo Rutton Lall Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

The services of Mr. C. D. Field, District and Sessions Judge, Burdwan, on special duty, are placed at the disposal of the Government of India in the Home, Revenue, and Agricultural Department.

Mr. C. H. Vowell, Officiating Magistrate and Collector, Durbhunga, is allowed leave for two months and twenty-six days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 13th proximo.

Mr. F. H. Barrow, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, on leave, is appointed to act as Magistrate and Collector of Durbhunga, during the absence, on leave, of Mr. C. H. Vowell, or until further orders.

Mr. W. C. Muller, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nattore, in the Rajshahye district, is transferred to the Rungpore district, and is appointed to have charge of the Bagdogra division of the latter district.

Mr. G. K. Lyon, Assistant Magistrate and Collector of Bagdogra, in the Rungpore district, is transferred to the district of Rajshahye, and is appointed to have charge of the Nattore division of the latter district.

Mr. W. H. M. Gun, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, is appointed to act as Magistrate and Collector of Rungpore, during the absence, on leave, of Mr. J. J. Livesay, or until further orders.

Mr. F. F. Handley, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector, Gya, is appointed to act as Magistrate and Collector of Mozufferpore, during the absence, on leave, of Mr. C. F. Worsley, or until further orders.

The 16th June 1880.—Mr. H. Cox, Assistant Magistrate and Collector of Nowada, in the Gya district, is allowed leave for fourteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date he may avail himself of it.

[*Government Gazette, 29th June* 1880.]

বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত মজফরপুর জিলার অন্তর্গত হাজিপুরের দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ চট্টোপাধ্যায়, কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ সেন, বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে পাটনা জিলার অন্তর্গত বাড়ের দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বিপিন বিহারী প্রামাণিক কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু বইনদেব নরায়ণ বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেত্তিয়ার দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ঈশ্বরীপ্রসাদ বাবু কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ইনি ছুটী লইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ চট্টোপাধ্যায়, বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত সৈয়দ ওয়াজিদ হুসেন, কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি মজফরপুর জিলার অন্তর্গত সীতামঢ়ীতে অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত ঈশ্বরীপ্রসাদ বাবুর পদ বৃদ্ধি হওয়াতে শ্রীযুত মুনশী কুতবদ্দীন কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া মজফরপুর জিলার অন্তর্গত হাজিপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু নবরঙ্গীলাল বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে, শ্রীযুত মুনশী হসমৎ হুসেন, কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত মুনশী হসমৎ হুসেন গয়া জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু পেয়ারীমোহন বসু বঙ্গদেশের লাইসেন্সবিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত মুনশী আনওয়ার আহম্মদ কিয়ৎকালের নিমিত্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত মুনশী আনওয়ার আহম্মদ দ্বারভঙ্গা জিলার অন্তর্গত তাজপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু কেদার নাথ মুখোপাধ্যায় বঙ্গদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত টি, এফ, কার্টর সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণির সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত কার্টর সাহেব শাহাবাদ. জিলার অন্তর্গত শাসিরামে অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু বিপিন বিহারী প্রামাণিকের পদবৃদ্ধি হওয়াতে শ্রীযুত সৈয়দ ওয়ারিস আলি সারণ জিলায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন।—রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রতনলাল ঘোষ ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত সি, ডি, ফিলড সাহেব, হোম, রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন।

দ্বারভঙ্গার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত সি, এচ, বৌয়েল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামী মাসের ১৩ তারিখ অবধি দুই মাস ছাব্বিশ দিনের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত সি, এচ, বৌয়েল সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ছুটীপ্রাপ্ত শাহাবাদের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত এফ, এচ, বারো সাহেব, দ্বারভঙ্গার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত ডবলিউ,-সি, মলর সাহেব, রঙ্গপুর জিলায় প্রেরিত হইয়া এই জিলার অন্তর্গত বাগদোগরা মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রঙ্গপুরের অন্তর্গত বাগদোগরার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত জি, কে, লিওন সাহেব রাজশাহী জিলায় প্রেরিত হইয়া এই জিলার অন্তর্গত নাটোর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে, জে, লাইবসে সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, নদীয়ার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, এম, গন্ সাহেব রঙ্গপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, এফ, ওর্সলী সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় গয়ার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত এফ, এফ, হাণ্ডলী সাহেব মজফরপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৬ জুন।—গয়া জিলার অন্তর্গত নবদহের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত এচ কক্স সাহেব, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি-পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে চৌদ্দ দিনের ছুটী পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

Mōulvie Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is appointed to have temporary charge of the Nowada division of that district during the absence, on leave, of Mr. H. Cox, or until further orders.

The 17th June 1880.—Mr. A. C. Tute, B.A., Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

The 22nd June 1880.—Mr. J. Kennedy, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, having rejoined his appointment on the forenoon of the 25th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 22nd March 1880, is cancelled.

Baboo Gopal Chandra Banerjee, Sub-Deputy Collector of Ranaghat, in the district of Nuddea, is allowed leave for six weeks, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

POLICE.—*The 16th June* 1880.—Mr. H. V. H. Roberts, Assistant Superintendent of Police, on leave, is posted to the 24-Pergunnahs district.

The 21st June 1880.—Baboo Bani Madhub Mookerjee, Third Grade Inspector of Police, Balasore, is promoted to the Second Grade of Inspectors of Police, with effect from the 1st instant *vice* Baboo Gunga Dhur Ghose, transferred to the Excise Department.

ECCLESIASTICAL.—*The 15th June* 1880.—Mr. Hugh Patterson, a Baptist Missionary, is authorized, under Section 47, Part V of Act V of 1865, to grant certificates of marriage between Native Christians in the Sonthal Pergunnahs.

REGISTRATION.—*The 8th June* 1880.—Moulvi Ishan Ali Khan, Rural Sub-Registrar of Rowserah, is appointed to act temporarily as Special Sub-Registrar of Durbhunga, with effect from the 25th May 1880 until further orders.

The 9th June 1880.—Baboo Russick Chunder Sen is appointed to be Sub-Registrar of Palong, in the district of Furreedpore, with effect from the 15th May 1880, *vice* Baboo Raj Kumar Sen, transferred.

The orders of the 17th April 1880, transferring Baboo Nil Rutton Roy Chowdhry, Sub-Registrar of Muksadpore, to Palong, and appointing Baboo Russick Chunder Sen to be Sub-Registrar of Muksadpore, are cancelled.

The 14th June 1880.—Moulvi Mahommed Serajul Huq, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sub-Registrar of Rampore Beauleah, in the district of Rajshahye, with effect from the 29th May last.

JAILS.—*The 10th June* 1880.—Mr. H. H. Watson is appointed to be Personal Assistant to the Inspector-General of Jails, *vice* Mr. H. Tucker, resigned.

The 22nd June 1880.—Mr. H. Tucker acted as Superintendent of Jail Manufactures from the 5th to the 12th June 1880, both days inclusive, *vice* Mr. P. Donaldson.

EDUCATION.—*The 17th June* 1880 —Dr. J. A. Greene, Officiating Civil Medical Officer, is appointed to be a member of the Committee of District School, Tipperah.

OPIUM.—*The 17th June* 1880.—Mr. R. W. Blair, an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, is allowed leave for one month, under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Mr. A. B. Kennedy is appointed to act as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent in the Benares Agency during the absence, on leave, of Mr. R. W. Blair, or until further orders.

MARINE.—*The 22nd June* 1880.—Mr. J. C. Hunton, Assistant Shipping Master, Calcutta, acted, in addition to his own duties, as Deputy Shipping Master from the 19th February to the 20th April 1880, *vice* Mr. H. W. W. Ellis, on leave.

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

শ্রীযুত এচ, কল্প সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, গয়ার ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী আহম্মদ, সেই জিলার অন্তর্গত নবদহ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৭ জুন।—ঢাকার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত এ, সি, টুট সাহেব, বি, এ, ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ জুন।—মুঙ্গেরের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত জে, কেনেডি সাহেব, গত মাসের ২৫ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করাতে ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ২২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

নদীয়া জিলার অন্তর্গত রাণাঘাটের সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৬ জুন।—ছুটী প্রাপ্ত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, বি, এচ, রবর্টস সাহেব, ২৪ পরগনায় অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২১ জুন।—শ্রীযুত বাবু গঙ্গাধর ঘোষ আবকারী কার্য্য বিভাগে প্রেরিত হওয়াতে বালেশ্বরের পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব মুখোপাধ্যায় এই মাসের ১ তারিখ অবধি পোলীসের ইনস্পেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

ধর্ম্ম কার্য্য সম্পর্কীয়।—১৮৮০ সাল ১৫ জুন।—বাপ্টিষ্ট মিশনরি পাদরী শ্রীযুত হিউ পাটরসন সাহেব, সাঁওতাল পরগনায় খ্রীষ্ট ধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের ১৮৭২ সালের ৫ আইনের ৫ খণ্ডের ৪৭ ধারামতে বিবাহের সার্টিফিকট দিবার ক্ষমতা পাইলেন।

রেজিষ্টরীকরণবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৮ জুন।—রসেড়ার প্রাম্য সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মৌলবী ইশানআলি খাঁ ১৮৮০ সালের মে মাসের ২৫ তারিখ অবধি অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বারভঙ্গার বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু রাজকুমার সেন স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে শ্রীযুত বাবু রসিকচন্দ্র সেন ১৮৮০ সালের মে মাসের ১৫ তারিখ অবধি ফরিদপুর জিলার অন্তর্গত পালঙ্গের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মুকন্দপুরের সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু নীলরতন রায় চৌধুরীকে পালঙ্গে প্রেরণ বিষয়ক ও মুকন্দপুরের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে শ্রীযুত বাবু রসিকচন্দ্র সেনকে নিযুক্ত করণবিষয়ক ১৮৮০ সালের ১৭ আপ্রিলের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন।—একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী সেরাজুল হক গত মে মাসের ২৯ তারিখ অবধি রাজশাহী জিলার অন্তর্গত রামপুর বোয়ালিয়ার সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জেলবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১০ জুন।—শ্রীযুত এচ, টকর সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে শ্রীযুত এচ, এচ ওয়াটসন সাহেব জেল সমূহের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ জুন।—শ্রীযুত পি, ডোনাল্ডসন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এচ, টকর সাহেব, ১৮৮০ সালের জুন মাসের ৫ তারিখ অবধি ১২ তারিখ পর্য্যন্ত জেলে প্রস্তুত দ্রব্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিয়াছেন।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৭ জুন।—একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত জে, এ, গ্রীন সাহেব, ত্রিপুরা জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৭ জুন।—বাণারস এজেন্সীর আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত আর, ডবলিউ, ব্রের সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত আর, ডবলিউ, ব্রের সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত এ, বি, কেনেডি সাহেব বাণারস এজেন্সীতে আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

সমুদ্র সম্পর্কীয়।—১৮৮০ সাল ২২ জুন।—শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, ডবলিউ, এলিস সাহেব, ছুটী লওয়াতে কলিকাতার আসিষ্টাণ্ট শিপিং মাষ্টর শ্রীযুত জে, সি, হটন সাহেব আপন কর্ম্মাতিরিক্ত ১৮৮০ সালের ১৯ ফেব্রুয়ারি অবধি ২০ আপ্রিল পর্য্যন্ত ডেপুটী শিপিং মাষ্টরের কর্ম্ম করিয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

MEDICAL.—*The 11th June* 1880.—Mr. F. Wilcox, District Superintendent of Police, Midnapore, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Pierce Charitable Dispensary in that district.

The 14th June 1880.—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Semolia, in the district of Dacca:—

Baboo Bhagaban Chandra Chakravarti, Banker.
,, Gobinda Chandra Gangoli, Head Pundit, Semolia School.
,, Hari Das Kunda, Trader.
,, Hari Mohun Gangoli, Head Master, Semolia School.
,, Syama Charan Shome, Talookdar.
,, Krishna Kishore Datta, Manager and Secretary.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Kooshtea, in the district of Nuddea:—

Baboo Grindra Nath Chatterjea, Sub-Deputy Collector.
,, Behari Lall Banerjea, Second Moonsif, Kooshtea.

Th 15th June 1880.—Baboo Shyama Churn Chatterjea, Head Clerk, Sub-divisional Office, Narail, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Dispensary at Narail, in the district of Jessore.

The 22nd June 1880.—Assistant Surgeon Nritto Gopal Mittra, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to have medical charge of the Charitable Dispensary at Shahabad, *vice* Assistant Surgeon Hari Mohun Bose, deceased.

MUNICIPAL.—*The 9th June* 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the South Suburban Municipality in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Bacharam Chatterjea.
,, Bacharam Banerjea.
,, Tarini Charun Pal.
Shahebzada Nuradin Khan.
Rev. Tara Pershad Chatterjea.

Baboo Uma Charun Chuckerbarti, a pensioner, is appointed to be a Commissioner of the above Municipality, *vice* Baboo Pitambar Mookerjee.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Deoghur, in the district of the Southal Pergunnahs:—

Baboo Jai Kumar Dutt Jha.
,, Khusi Dutt Dewan.
Baboo Russik Lal Tewary.
,, Prossono Chunder Deb.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the above Municipality:—

Baboo Girja Nund Dutt Jha, *vice* Baboo Mohanund Dutt Jha.
,, Ashutosh Bhugut, *vice* Baboo Nara Chand Dutt Jha.

The Lieutenant-Governor approves the election of Baboo Chunder Narain Gupta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to be Vice-Chairman of the above Municipality for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Joynuggur, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Baikunt Nath Dutt, Zemindar.
,, Romanauth Banerjea, Zemindar.
,, Bhupendro Narain Dutt, Zemindar.
The Rural Sub-Registrar of Joynuggur, *ex-officio*.

Baboo Hari Das Dutt is re-appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

[*Government Gazette, 29th June* 1880.]

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১১ জুন।—মেদিনীপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এফ, উইলকন্স সাহেব উক্ত জিলার অন্তর্গত পিংলা নামক দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকা জিলার অন্তর্গত সেমোলিয়াস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য নির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বাঙ্কার শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
সেমোলিয়া স্কুলের প্রধান পণ্ডিত শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়।
ব্যবসায়ী শ্রীযুত বাবু হরিদাস কুণ্ডু।
সেমোলিয়া স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু হরিমোহন গঙ্গোপাধ্যায়।
তালুকদার শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ সোম।
শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণকিশোর দত্ত, কার্য্যাধ্যক্ষ ও সেক্রেটরী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নদীয়া জিলার অন্তর্গত কুষ্টিয়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গিরীন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়।
কুষ্টিয়ার দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বিহারীলাল বন্দ্যোপাধ্যায়।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন।—নড়াইল মহকুমার আফিসের প্রধান কেরাণী শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায়, যশোহর জিলার অন্তর্গত নড়াইলের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যনির্ব্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২১ জুন।—আসিষ্টান্ট সর্জন হরিমোহন বসুর মৃত্যু হওয়াতে, রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন শ্রীযুত নৃত্যগোপাল মিত্র, শাহাবাদস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের চিকিৎসাকার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুনিসিপল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৯ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ শাখানগর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু বেচারাম চট্টোপাধ্যায়।	শ্রীযুত সাহেবজাদা নরুদ্দীন খাঁ।
,, ,, বেচারাম বন্দ্যোপাধ্যায়।	পাদরী শ্রীযুত তারাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়।
,, ,, তারিণীচরণ পাল।	

শ্রীযুত বাবু পীতাম্বর মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে পেনশানভোগি শ্রীযুত বাবু উমাচরণ চক্রবর্ত্তী উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত দেবগড় মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু জয়কুমার দত্ত ঝা।	শ্রীযুত বাবু রসিকলাল তেওয়ারী।
,, ,, খুসি দত্ত দেওয়ান।	,, বাবু প্রসন্নচন্দ্র দেব।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু মহানন্দ দত্ত ঝার পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু গিরিজানন্দ দত্ত ঝা।
,, বাবু নরচাঁদ দত্ত ঝার পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু আশুতোষ গুপ্ত।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু চন্দ্রনারায়ণ গুপ্তকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত উক্ত মুনিসিপালিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করণ অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত জয়নগর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জমীদার শ্রীযুত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ দত্ত।
,, ,, বাবু রমানাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।
,, ,, বাবু ভূপেন্দ্রনারায়ণ দত্ত।
জয় নগরের প্রাথ্য সব-রেজিষ্ট্রার স্বীয় পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত বাবু হরিদাস দত্ত উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।
[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Jamalpore Municipality, of Baboo Mohima Chandra Ghose to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Kotrung Municipality, of Baboo Woomesh Chunder Bose to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 11th June 1880.—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Nyehatty Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Mr. A. Macdonald, Manager, Govindpore Factory.
Baboo Hara Persad Bhattacharjee, Teacher, Hare School, Calcutta.

The 11th June 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Colgong, in the district of Bhagulpore :—

Baboo Bany Nath Sircar, *vice* Baboo Fakir Chand Jha.
,, Hurdea Das Marwari, *vice* Baboo Poorno Chunder Gangooly.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Satkhira, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Boroda Charan Banerjee, Gantidar.
,, Annoda Pershad Sen, Manager, Satkhira Ward's Estate.
Mr. J. Diverinne is re-appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

ROAD CESS.—*The 14th June 1880.*—Mr. D. J. Macpherson, Assistant Magistrate and Collector, Backergunge, is appointed to be a Member of the Road Cess Committee of that district.

The following notification is republished from the *Assam Gazette* :—

No. 146.—The 3rd June 1880.—Privilege leave of absence for three months, under Section 13, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Mr. W. H. Cornish, District Superintendent of Police, Darrang, with effect from the 2nd July 1880, or from the subsequent date on which he may avail himself of the same.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd June 1880.—The report of the Central Examination Committee having been received, the result of the half-yearly examination of Assistant Magistrates and others, held on the 10th May 1880 and following days, is published for general information :—

I.—HIGHER STANDARD.

(1)—The following officer has passed completely :—

Civil Officer.

1. Mr. K. J. Badshah.

(2)—The following officers, who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects as mentioned opposite their names :—

(a)—Civil Officers.

1.	Mr. A. H. Collins	Bengali and Hindustani.
2.	Baboo Norendra Nath Chowdry	Hindustani.
3.	Moulvie Buzlal Karim	Ditto.
4.	Baboo Abinash Churn Mullick	Ditto.
5.	,, Umesh Chunder Banerjee	Ditto.
6.	,, Kumad Nath Mukerjee	Law and Hindustani.

[*Government Gazette, 29th June* 1880.]

জামালপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র ঘোষকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

কোতরঙ্গ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র বসুকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত নৈহাটী মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

গোবিন্দপুরের কুঠীর কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত এ, মাকডনালড সাহেব।
কলিকাতার হেয়র স্কুলের শিক্ষক শ্রীযুত বাবু হরপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত কাহালগাঁ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু ফকীরচাঁদ ঝার পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু বাণীনাথ সরকার।
,, বাবু পূর্ণচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু হরদিয়াল দাস মাড়ওয়ারী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

গাঁতিদার শ্রীযুত বাবু বরদাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।
সাতক্ষীরার নাবালকের ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ সেন।
শ্রীযুত জে, ডেবেরিনু সাহেব উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৪ জুন।—বাখরগঞ্জের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডি, জে, মাকফরসন সাহেব, সেই জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৪৬ নম্বর।—১৮৮০ সাল ৩ জুন।—দরঙ্গের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট যুতশ্রী ডবলিউ, এচ, কর্ণিস সাহেব, ১৮৮০ সালের ২ জুলাই অবধি অথবা তাহার পরে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৩ ধারামতে তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২২ জুন।—১৮৮০ সালের মে মাসের ১০ তারিখে ও তৎপরের কএক দিন আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট প্রভৃতিদের যে বাণ্মাসিক পরীক্ষা হয়, সদর পরীক্ষক কমিটীর রিপোর্ট প্রাপ্ত হওয়াতে তাহার ফল সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা গেল।

১।—উচ্চতর কষ্টি।

(১)—নিম্নলিখিত কার্য্যকারক সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইলেন।

সিবিল কার্য্যকারক।

১। শ্রীযুত কে, জে, বাদশা সাহেব।

(২)—নিম্নলিখিত যে কার্য্যকারকেরা পূর্ব্বে২ পরীক্ষায় কোন২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হন তাঁহারা এইক্ষণে আপন২ নামের পার্শ্বলিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন।

(a)—সিবিল কার্য্যকারকেরা।

১।	শ্রীযুত এ, এচ, কলিন্স সাহেব,	... বঙ্গ ও হিন্দুস্থানী ভাষায়।
২।	,, বাবু নরেন্দ্রনাথ চৌধুরী	... হিন্দুস্থানী ভাষায়।
৩।	,, মৌলবী ফজলুল করিম	... ঐ
৪।	,, বাবু অবিনাশচরণ মল্লিক	... ঐ
৫।	,, বাবু উমেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	... ঐ
৬।	,, বাবু কুমুদনাথ মুখোপাধ্যায়,	... ব্যবস্থা বিদ্যায় ও হিন্দুস্থানী ভাষায়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

(b)—Police Officers.

1. Baboo Gopal Hurry Mullick ... ... Hindustani.
2. Mr. G. W. S. Cox ... ... Bengali.

(3)—The following officers have passed partially and are still liable to examination in the remaining subjects as mentioned opposite their names :—

No.	Name.	Now passed in	Still liable to examination in
	(a)—Civil Officers.		
1	Baboo Kedar Nath Biswas ...	Bengali ...	Law, and Hindustani at option.
2	Baboo Denonath Ghose ...	Ditto ...	Ditto ditto.
3	Mr. W. R. Ricketts ...	Ditto ...	Hindustani at option.
4	Baboo Annada Prosad Sen ...	Ditto ...	Law, and Hindustani at option.
5	,, Srinath Gupta ...	Ditto ...	Ditto ditto.
6	,, Nunda Krishna Bose ...	Ditto ...	Law and Hindustani.
7	,, Gopal Chunder Mukerjee (of Bogra).	Law ...	Hindustani at option.
8	,, Nobin Chunder Das ...	Law and Bengali ...	Ditto ditto.
9	,, Opendra Chunder Mozoomdar.	Bengali ...	Law, and Hindustani at option.
10	,, Mohendra Chunder Mozoomdar.	Ditto ...	Ditto ditto.
11	,, Shib Chunder Nag ...	Law and Bengali...	Hindustani at option.
12	,, Adhur Lal Sen ...	Law ...	Ditto
13	,, Kali Sunker Sein ...	Bengali ...	Law, and Hindustani at option.
14	Mr. R. S. Greenshields ...	Hindustani .	Law and Bengali.
15	,, H. Holmwood ...	Ditto ...	Ditto.
16	Baboo Ramanugraha Narain Singh.	Ditto ...	Law, and Bengali at option.
17	Mr J. C. Arbuthnot ...	Ditto ...	Law and Bengali.
18	Mahomed Serajul Huq ...	Ditto ...	Ditto.
19	Baboo Ashutosh Sirkar ...	Bengali .	Law and Hindustani.
	(b)—Police Officer.		
1	Mr. W. D. Abercrombie ..	Law and Bengali ...	Hindustani.

II.—Lower Standard.

(1)—The following officers have passed completely :—

(a)—Civil Officers.

1. Baboo Juggut Durlub Bysack.
2. ,, Nunda Krishna Bose.
3. ,, Rajendra Nath Ghose.
4. ,, Pran Koomar Das.
5. ,, Annada Prosad Bose.
6. Mr. R. S. Greensheilds.
7. ,, H. Holmwood.
8. ,, J. C. Arbuthnot.
9. Moulvie Fuzlal Karim.

(b)—Police Officer.

1. Mr. C. S. Murray.

(2)—The following officers, who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects, as mentioned opposite their names :—

(a)—Civil Officers.

1. Kumar Grindra Narain Deb ... ... Law.
2. Baboo Juggobundho Bhuttacharjee ... ... Do.
3. Mr. W. Rattray ... ... Do.

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

(b) পোলীস কার্য্যকারকেরা।

১। শ্রীযুত বাবু গোপালহরি মল্লিক ... হিন্দুস্থানী ভাষায়।

২। ,, জি, ডবলিউ, এস, কল্প সাহেব ... বঙ্গভাষায়।

(৩) নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা কোন২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন ও তাঁহাদের নামের পার্শ্বলিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে।

নম্বর।	নাম।	এইক্ষণে যে২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন।	পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে।
	(a) সিবিল কার্য্যকারকেরা।		
১	শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ বিশ্বাস	বঙ্গভাষায় ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়।
২	,, বাবু দীননাথ ঘোষ ...	ঐ ...	ঐ
৩	,, ডবলিউ, আর রিকেটস সাহেব।	ঐ ...	ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়।
৪	,, বাবু অন্নদাপ্রসাদ সেন...	ঐ ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়।
৫	,, ,, শ্রীনাথ গুপ্ত ...	ঐ ...	ঐ
৬	,, ,, নন্দকৃষ্ণ বসু ...	ঐ ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও হিন্দুস্থানী ভাষায়।
৭	,, বগুড়ার শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।	ব্যবস্থাবিদ্যায় ...	ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়।
৮	শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র দাস ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও বঙ্গভাষায়	ঐ
৯	,, ,, উপেন্দ্রচন্দ্র মজুমদার।	বঙ্গভাষায় ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়।
১০	,, ,, মহেন্দ্রচন্দ্র মজুমদার	ঐ ...	ঐ
১১	,, ,, শিরিশচন্দ্র নাগ ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও বঙ্গভাষায়	ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়।
১২	,, ,, অমরলাল সেন ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ...	ঐ
১৩	,, ,, কালীশঙ্কর সেন ...	বঙ্গভাষায় ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়।
১৪	,, আর, এস, গ্রীনশিলস্ সাহেব	হিন্দুস্থানী ভাষায় ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও বঙ্গভাষায়।
১৫	,, এচ, হোমউড সাহেব...	ঐ ..	ঐ
১৬	,, বাবু রামানুগ্রহ নারায়ণ সিংহ	ঐ ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে বঙ্গভাষায়।
১৭	,, জে, সি, আর্ব্বথনট সাহেব	ঐ ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও বঙ্গভাষায়।
১৮	,, মহম্মদ সেরাজুল হক ...	ঐ ...	ঐ
১৯	,, বাবু আশুতোষ সরকার	ঐ ...	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও হিন্দুস্থানী ভাষায়।
	(b) পোলীস কর্ম্মচারী।		
১	শ্রীযুত ডবলিউ, ডি, আর্বরুম্বি সাহেব	ব্যবস্থাবিদ্যায় ও বঙ্গভাষায়	হিন্দুস্থানী ভাষায়।

২।—নিম্নতর কল্প।

(১) নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

(a)—সিবিল কার্য্যকারকেরা।

১। শ্রীযুত বাবু জগদ্দুর্লভ বসাক।
২। ,, বাবু নন্দকৃষ্ণ বসু।
৩। ,, বাবু রাজেন্দ্রনাথ ঘোষ।
৪। ,, বাবু প্রাণকুমার দাস।
৫। ,, বাবু অন্নদাপ্রসাদ বসু।
৬। শ্রীযুত আর, এস, গ্রীনশিলডস সাহেব।
৭। ,, এচ, হোমউড সাহেব।
৮। ,, জে, সি, অর্ব্বথনট সাহেব।
৯। ,, মৌলবী ফজলুল করিম।

(b)—পোলীস কার্য্যকারক।

১। শ্রীযুত সি, এস, মরে সাহেব।

(২)—নিম্নলিখিত যে কার্য্যকারকেরা পূর্ব্ব২ পরীক্ষায় কোন২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হন, এইক্ষণে তাঁহারা আপন২ নামে পার্শ্বে লিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন।

(A) সিবিল কার্য্যকারকেরা।

১। শ্রীযুত কুমার গিরীন্দ্র নারায়ণ দেব ... ব্যবস্থাবিদ্যায়।
২। ,, বাবু জগদ্বন্ধু ভট্টাচার্য্য ... ঐ
৩। ,, ডবলিউ, রাট্রে সাহেব ... ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

(b)—Police Officer.

1. Mr. G. A. Patten ... ... Bengali.

(3)—The following officers have passed partially and are still liable to examination in the remaining subjects as mentioned opposite their names :—

No	NAME.	Now passed in.	Still liable to examination in.
	(a)—Civil Officers.		
1.	Mr. E. F. Ainslie	Bengali ...	Law.
2.	Baboo Poorna Chunder Chatterjee	Ditto ...	Do.
3.	,, Suresh Chunder Das	Ditto ...	Do.
4.	,, Nagendra Nath Pal Chowdhry ...	Ditto ...	Do.
5.	Moulvie Gowhar Ali	Hindustani ...	Do.
	(b)—Police Officer.		
1.	Mr. G. Tayler	Law ...	Bengali.

The following Forest officers have passed in the subjects mentioned opposite their names :—

1. Mr. E. G Chester ... Bengali by the Higher Standard.

2. ,, F. B. Manson ... Ditto by the Lower ditto.

Mr. K. G. Gupta has passed in Oriya by the Higher Standard.

Surgeon G. Price has passed in Bengali by the conversational test.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 15th June 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Serajgunge Municipality for a public purpose, viz. for the construction of a road from Fariaputty to Machimpoor, in the villages of Charbari and Machimpoor, in pergunnah Barbazoo, zillah Pubna, within the Municipality of Serajgunge, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring more or less 5 beeghas 10 cottahs of standard measurement, bounded on the north by the Serajgunge town road, called Peshakurputti road ; east by the waste land belonging to the Serajgunge Jute Company Limited ; south by the lands belonging to village of Machimpoor, within the lease of the Serajgunge Jute Company Limited and by the Machimpoor Khal ; and on the west by the waste land belonging to the Serajgunge Jute Company Limited and by the village of Dhanghora, is required within the aforesaid villages of Charbari and Machimpoor.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

(b) পোলীস কার্য্যকারক।

১। শ্রীযুত জি, এ, পাটেন সাহেব ... বঙ্গ ভাষায়।

(৩) —নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা কোন২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন এইক্ষণে তাঁহাদের নামের পার্শ্বলিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে।

নম্বর।	নাম।	এইক্ষণে উত্তীর্ণ হইলেন।	পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে।
	(a)—সিবিল কার্য্যকারকেরা।		
১	শ্রীযুত ই, এফ, এক্সলী সাহেব ...	বঙ্গ ভাষায় ...	ব্যবস্থাবিদ্যায়।
২	,, বাবু পূর্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ..	ঐ ...	ঐ
৩	,, বাবু সুরেশচন্দ্র দাস ...	ঐ ...	ঐ
৪	,, বাবু নগেন্দ্রনাথ পালচৌধুরী...	ঐ ...	ঐ
৫	,, মৌলবী গৌহরআলি ...	হিন্দুস্থানী ভাষায় ..	ঐ
	(b) পোলীস কার্য্যকারক।		
১	শ্রীযুত জি, টেলর সাহেব ...	ব্যবস্থা বিদ্যায়।	বঙ্গভাষায়।

বনের নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা আপন২ নামের পার্শ্বলিখিত বিষয়ে পরীক্ষোত্তীর্ণ হইলেন।

১। শ্রীযুত ই. জি. চেষ্টর সাহেব ... উচ্চতর কষ্টিতে বঙ্গভাষায়।

২। ,, এফ, বি, মাসন সাহেব ... নিম্নতর ঐ ঐ।

শ্রীযুত কে, জি, গুপ্ত উচ্চতর কষ্টিতে উড়িয়া ভাষায় উত্তীর্ণ হইলেন।

সর্জন শ্রীযুত জি, প্রাইস সাহেব, কথোপকথন বিষয়ে বঙ্গভাষায় উত্তীর্ণ হইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাবনা জিলার অন্তর্গত বড়বাজু পরগনার চড়বাড়ী ও মকিমপুর গ্রামে শেরাজগঞ্জ মুনিসিপালিটীর মধ্যে করিয়াপটী অবধি মকিমপুর পর্য্যন্ত পথ করিবার জন্যে শেরাজগঞ্জ মুনিসিপালিটীর অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত চরবাড়ী ও মকিমপুর গ্রামে, কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৫।। কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পেশাকরপটী পথ নামে শেরাজগঞ্জ নগরের পথ, পূর্ব্ব সীমা শেরাজগঞ্জের সীমাবদ্ধ জুট কোম্পানি পতিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা শেরাজগঞ্জের সীমাবদ্ধ জুট কোম্পানির পাট্টার অন্তর্গত মকিমপুর গ্রামের ভূমি ও মকিমপুরের খাল পশ্চিম সীমা শেরাজগঞ্জের সীমা বদ্ধ জুট কোম্পানির পতিত ভূমি ও ধানঘরা গ্রাম।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থ ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

DECLARATION.

The 15th June 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Serajgunge Municipality for a public purpose, viz. for the construction of a road in the villages of Goila and Dattas bari, in pergunnah Barbazoo, zillah Pubna, within the Municipality of Serajgunge, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring more or less 3 beeghas 4 cottahs of standard measurement, bounded on the north by the land of the village of Goila ; east by the river Dhanbandi ; south by the premises of Rughoo Nath Mukund Lal Shaha, the land of the village of Duttabari and the premises of Golapi Kamini, Anand Vaishnavi, and Iswar Dhopee ; west by the lands of the village of Duttabari and the Baliaputty road, is required within the aforesaid villages of Goila and Duttabari.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 11th May 1880.—In the exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor confirms the following bye-laws which were made by the Commissioners of the Hooghly and Chinsurah municipality at a meeting convened expressly for the purpose and of which due notice had been given ; and in exercise of the powers conferred by Section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor sanctions the penalties which have been declared by the said Commissioners for the breach of the said bye-laws.

BYE-LAWS FOR THE HOOGHLY AND CHINSURAH MUNICIPALITY.

For regulating the conduct of business at meetings.

1. The day of the meeting shall ordinarily be the second Tuesday in every month, unless the Chairman for any special reason fix any other day. A notice signed by the Chairman or Vice-Chairman shall be circulated at least three days before the day of the meeting.

2. A list of business to be transacted at the meeting shall accompany the notice, and no matter which is not contained in such list shall be brought forward for discussion at any meeting unless with the consent of the majority of the Commissioners present at the meeting.

3. Any member wishing to bring any proposition before the Commissioners at a meeting shall give written notice to the Chairman or Vice-Chairman of his intention to do so, and such proposition shall be included in the next list of business which may be prepared after the receipt of the notice.

For regulating the time and mode of collecting the taxes..

4. Every collecting officer shall be provided with a certificate of his authority to collect, and every such certificate shall bear the seal of the municipality and the signature of the Chairman. Every collecting officer at the time of demanding payment shall be bound to show his certificate if required.

5. Every collecting officer receiving any money in payment of any demand shall give a receipt for it.

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন ।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাবনা জিলার অন্তর্গত বড়বাজু পরগনার গোহালা ও দত্তবাড়ী গ্রামে সেরাজগঞ্জের মুনিসিপালিটীর মধ্যে পথ করিবার জন্যে সেরাজগঞ্জ মুনিসিপালিটীর অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্ত উক্ত গোহালা ও দত্তবাড়ী গ্রামে, কমি বেশ ন্যূনাধিক ৩/৪ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা গোহালা গ্রামের ভূমি, পূর্ব্বসীমা ধানবন্দী নদী, দক্ষিণ সীমা দত্তবাড়ী গ্রামের রঘুনাথ মুকুন্দলাল শাহার ও দত্তবাড়ীর ভূমি ও গোলাপী কামিনী ও আনন্দবিবেকবী ও ঈশ্বর ধোপার বাড়ী, পশ্চিম সীমা দত্তবাড়ী গ্রামের ভূমি ও বলিয়াপটী পথ ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০ সাল ১১ মে ।—হুগলী ও চুঁচড়া মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা উপযুক্তমত নোটিস দিয়া সভা করিয়া এই জ্ঞাপনপত্রের নিম্নভাগের লিখিত যে২ উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব বঙ্গদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন । এবং উক্ত কমিশ্যনরেরা উক্ত উপবিধি লঙ্ঘন হইলে যে২ দণ্ড ধার্য্য করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত আইনের ৩১৫ ধারাক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া সেই২ দণ্ড অনুমোদন করিলেন ।

হুগলী ও চুঁচড়া মুনিসিপালিটীর উপবিধি ।

কমিশ্যনরের সভায় কার্য্য চালাইবার বিধান ।

১ । সভাপতি বিশেষ কোন কারণে দিনান্তর নিরূপণ না করিলে প্রতি মাসের দ্বিতীয় মঙ্গলবার নিয়মিত সভাধিবেশনের দিন হইবে । সভাধিবেশনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে সভাপতির বা প্রতিনিধি সভাপতির স্বাক্ষরিত নোটিস প্রচার করা যাইবে ।

২ । কমিশ্যনরদের কোন সভায় যে কার্য্য করা যাইবে সভাহ্বান করিবার নোটিসের সঙ্গে তাহার নির্ঘণ্টপত্র থাকিবে । উক্ত নির্ঘণ্টপত্রে যাহা লেখা না থাকে সভাগত কমিশ্যনরদের অধিকাংশের সম্মতি বিনা তাহা বিবেচনা করিবার জন্যে উপস্থিত করা যাইবে না ।

৩ । কোন ব্যক্তি সভাগত কমিশ্যনরদের সম্মুখে কোন প্রস্তাব করিবার ইচ্ছা করিলে সভাপতি বা প্রতিনিধি সভাপতির নিকট আপনার সেই অভিপ্রায় লিখিয়া জানাইবেন । নোটিস পাইবার পর আগামি সভার কার্য্যের যে নির্ঘণ্টপত্র প্রস্তুত করা যাইবে উক্ত প্রস্তাব তন্মধ্যে গ্রহীত হইবে ।

টাক্স আদায় করিবার সময়ের ও নিয়মের বিধান ।

৪ । টাক্স আদায়কারি প্রত্যেক কর্ম্মকারক টাক্স আদায় করিবার ক্ষমতাসূচক সর্টিফিকেট পাইবেন ও প্রত্যেক সর্টিফিকেটে মুনিসিপালিটীর মোহর ও সভাপতির স্বাক্ষর থাকিবে । টাক্স আদায়কারি কার্য্যকারকের টাকা চাহিবার সময়ে কোন ব্যক্তি তাহার ঐ সর্টিফিকেট দেখাইবার আদেশ করিলে তাঁহাকে তাহা দেখাইতেই হইবে ।

৫ । টাক্স আদায়কারি প্রত্যেক কর্ম্মচারী টাক্সের টাকা পাইলে তাহার রসীদ দিবেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৮০ । ২৯ জুন ।]

6. Every person required in writing to furnish any schedule or return, which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the office of the Commissioners within one week from the date of the service of the requisition in the manner described in section 367 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a penalty not exceeding Rs. 5 for the omission, and to a penalty not exceeding Rs. 2 for every day the omission shall after warning continue.

Any person submitting a false or incorrect schedule or return shall be liable to a penalty of Rs. 5, provided that nothing in this bye-law shall be held to prevent the institution of a criminal prosecution under the Penal Code, should the facts appear to warrant such a proceeding.

7. Payment of purchase-money for property sold, and the delivery of the property, shall be made immediately after the sale; and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer at his discretion to sell the property again on the same day or on any other day, of which due notice shall be given, and the former purchaser shall in such case be responsible to the Commissioners for any loss, which shall be recoverable as a debt due to them.

For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.

8. All persons employed by the Commissioners whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice, or pay in advance, for the period of one month; and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

9. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners, shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix; and any person failing to furnish such security within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment, and may be removed from office.

10. The Commissioners shall have power to inflict for neglect of duty a fine not exceeding one month's pay upon any person employed by them.

For regulating the disposal of offensive matter, rubbish, and dead bodies of animals.

11. Every person within whose premises any animal may die shall, within two hours after its death, or, if death occurs at night, within two hours after day-light, either remove at his own expense the carcase to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcases, or report the death to the conservancy overseer of the division within which such premises may be situated, and in such latter case shall pay to the said overseer the expense of removing the carcase at such rate as the Commissioners may determine; and in cases where the said person is not the owner of the animal, and the owner is known, the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, and such expense shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. No overseer, when called upon, shall neglect to remove a carcase.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

12. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcase, or any part of a carcase, in any place other than such places as may from time to time be appointed by the Commissioners for the reception of such carcases.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

13. All dust, dirt, and rubbish of every kind, the removal of which is undertaken by the Municipal Commissioners, shall be deposited between the hours of 4 A.M. and 8 A.M. on the side of the road near the entrance of the premises from which it has come.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

14. No refuse resulting from any business, trade, or profession shall be removed by the Municipal Commissioners, except on payment for removal at such rate as the Commissioners may determine; and any expense incurred on this account shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

[*Government Gazette.* 29*th June* 1880.]

৬। কমিশ্যনরেরা আইনমতে কোন ব্যক্তির প্রতি কোন তকসীল কি রিটর্ণ দিবার আদেশ করিতে সক্ষম হইলে ও তাঁহার নামে লিখিয়া তাহা দিতে আদেশ করিলে, তিনি সেই আদেশপত্র পাইবার তারিখ অবধি এক সপ্তাহের মধ্যে আইনের ৩৬৭ ধারার নির্দ্দিষ্টমতে কমিশ্যনরদের আফীসে ঐ তকসীল কি রিটর্ণ পাঠাইবেন। এই বিধি লঙ্ঘনের ৫ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে ও সতর্ক করা গেলেও যত দিন সেই ক্রটি করিতে থাকেন তাঁহার দিন প্রতি ২ দুই টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

কোন ব্যক্তি মিথ্যা বা অশুদ্ধ তকসীল কি রিটর্ণ পাঠাইলে তাহার ৫০ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু সেই বিষয়ের প্রমাণ হইবে বৃত্তান্তক্রমে ইহা দৃষ্ট হইলে দণ্ড বিধির আইনমতে ফৌজদারী অভিযোগ উপস্থিত করিবার যে বাধা আছে এই উপবিধির কোন কথায় এমত জ্ঞান করিতে হইবে না।

৭। সম্পত্তির নীলাম হইলে, নীলামের পরই ক্রয়ের টাকা দিতে হইবে ও সম্পত্তি ক্রেতাকে দেওয়া যাইবে। ক্রেতা যত টাকা ডাকিলেন সম্পূর্ণ তত টাকা না দিলে যে কার্য্যকারক ঐ সম্পত্তি ক্রোক করিলেন তিনি স্বীয় বিবেচনামতে সেই দিনে কি নিয়মিত নোটিস দিয়া অন্য দিনে ঐ সম্পত্তি পুনরায় নীলাম করিতে পারিবেন। এমত স্থলে কিছু হানি হইলে প্রথম ক্রেতা কমিশ্যনরদের নিকট সেই হানির দায়ী হইবেন ও তাঁহাদের প্রাপ্য ঋণের ন্যায় তাহা আদায় করা যাইতে পারিবে।

কমিশ্যনরদের নিযুক্ত ব্যক্তিদের আচরণ বিষয়ক বিধান।

৮। কমিশ্যনরেরা যাহাদিগকে কর্ম্ম দেন তাঁহাদের কর্ম্মের আর প্রয়োজন না থাকিলে এক মাস থাকিতে নোটিস দিয়া কিম্বা এক মাসের বেতন আগাম দিয়া তাঁহাদিগকে বিদায় করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। ও কোন কর্ম্মকারক এক মাস থাকিতে নোটিস না দিয়া আপন পদের কর্ম্ম ছাড়িয়া যাইতে পারিবেন না, গেলে তাঁহার এক মাসের বেতন বর্জ্জন হইবে।

৯। যাঁহারা এইরূপে কমিশ্যনরদের অধীন কোন পদে আছেন বা পশ্চাৎ নিযুক্ত হন কমিশ্যনরেরা সময়ে ২ যত টাকার জামিন নির্দ্ধার্য্য করেন, আদেশ হইলেই তাঁহাদের তত টাকার উত্তম জামিন দিতে হইবে। কমিশ্যনরেরা যে সময় নির্দ্ধার্য্য করেন সেই সময়ের মধ্যে কোন ব্যক্তি জামিন না দিলে, তাঁহার সেই পদে থাকিবার আর অধিকার নাই জানিতে হইবে, ও তাঁহাকে অবসর করা যাইতে পারিবে।

১০। কমিশ্যনরদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তি কর্ম্মে শৈথিল্য করিলে তাঁহারা তাহার এক মাসের অনধিক বেতন দণ্ড করিতে পারিবেন।

দুর্গন্ধ দ্রব্য ও রাবিশ ও মরা জন্তু স্থানান্তর করিবার বিধান।

১১। কোন ব্যক্তির বাড়ীর মধ্যে জন্তু মরিলে কমিশ্যনরেরা মরা জন্তু ফেলিবার যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন, ঐ ব্যক্তি জন্তুর মরণের পর দুই ঘণ্টার মধ্যে, কিম্বা রাত্রিতে মরিলে প্রভাতের পর দুই ঘণ্টার মধ্যে আপনার খরচে সেই মরা জন্তু সেই স্থানে পাঠাইবেন, অথবা উক্ত বাড়ী যে পল্লীর মধ্যে আছে সেই পল্লির ওবরসিয়রের নিকট ঐ জন্তুর মরণের রিপোর্ট করিবেন। শেষোক্ত স্থলে কমিশ্যনরেরা যে হার ধরেন ঐ ব্যক্তি উক্ত ওবরসিয়রকে সেই হারে ঐ মরা জন্তু স্থানান্তর করিবার খরচ দিবেন। ঐ মরা জন্তু ঐ বাড়ির স্বামির না হইলে ও যাঁহার জন্তু ছিল ইহা জানা থাকিলে, সেই ব্যক্তিই ঐ খরচের দায়ী হইবেন ও কমিশ্যনরদের প্রাপ্য ঋণের ন্যায় তাঁহার স্থানে ঐ খরচ আদায় করিয়া লওয়া যাইতে পারিবে। ওবরসিয়রের প্রতি আদেশ হইলে তিনি কোন মরা জন্তু স্থানান্তর করিতে শৈথিল্য করিবেন না।

এই বিধিলঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১২। কমিশ্যনরেরা মরা জন্তু ফেলিবার নিমিত্ত সময়ে ২ যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন তদ্ভিন্ন কোন স্থানে কোন ব্যক্তি মরা জন্তু বা জন্তুর কোন অঙ্গ ফেলিবেন বা ফেলাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৩। মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা যে বাড়ীর ধুলা, ছাই ও রাবিশ স্থানান্তর করিবার ভার গ্রহণ করিয়াছেন সেই বাড়ির স্বামী পূর্ব্বাহ্ণ ৪ টা অবধি ৮ টার মধ্যে তাহা সেই বাড়ীর নিকটস্থ রাস্তার ধারে জমা করিয়া রাখিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৪। মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা যে হার নিরূপণ করেন সেই হারে খরচ না দিলে কারবার কি বাণিজ্য বা ব্যবসায় হইতে যে ময়লা দ্রব্যাদি উৎপন্ন হয় তাহা স্থানান্তর করা যাইবে না, ও তাহা স্থানান্তর করিতে যে খরচ হয় তাহা কমিশ্যনরদের প্রাপ্য ঋণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

For the regulation and management of privies.

15. Every owner or occupier of any house, land, or premises from which offensive matter is not removed by the said owner or occupier shall give free access to the servants of the municipality to his house, land, or premises for the removal of any night soil or filth within such hours as may have been fixed by the Municipal Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

16. Every person shall construct his privy above ground, and shall provide it with a suitable moveable receptacle of metal or earthenware.

The penalty for infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 20.

17. On receipt of a notice from the Municipal Commissioners every owner or occupier of any house, land, or premises in or on which any well-privy or other noxious or improperly constructed privy may be situated, shall fill up, close, or otherwise alter the construction of the said privy as may be directed in the notice, and if the orders contained in the notice be not carried out within 15 days, the Commissioners may fill up, close, or otherwise alter the said privy, and any expense incurred in so doing shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

18. No owner or occupier of any house, land, or premises in or on which any privy may be situated, shall allow night-soil or filth of any kind to flow or to be discharged from such privy into any drain, watercourse, river, tank, hollow, or excavation, or any place containing waste and stagnant water, or into any other receptacle but one of the nature described in bye-law No. 16.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

19. No person shall throw, deposit, or discharge any night-soil, sewage, or the contents of any drain, privy, or cesspool into any river, tank, khal, watercourse, or receptacle for water, or dispose of the above mentioned kinds of offensive matter in any other way than as the Municipal Commissioners may from time to time direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

20. No person shall carry night-soil through the streets, except between the hours of 3 A.M. and 7 A.M., or otherwise than in a closely covered receptacle of such description and pattern as shall be from time to time required by the Municipal Commissioners, or use any places other than those approved by the Commissioners for the purpose of depositing such night-soil.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

21. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises other than such as may have been appointed by the Commissioners, provided that such places have been set apart by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

For regulating traffic in the streets.

22. All wheeled vehicles plying between dusk and dawn shall carry conspicuous lights, except on bright moonlight nights.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

23. No owner of any carriage shall allow it to be driven by a driver under 14 years of age.

The penalty for disobedience on the owner's part shall be a fine not exceeding Rs 10.

For regulating or prohibiting the use of fire-balloons, fireworks, firearms, or missiles in the vicinity of public roads.

24. No one shall let off any fire-balloons, fireworks, firearms, or any missiles in or near a public street without the consent of the Municipal Commissioners previously obtained.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

For regulating cremation and burials.

25. No person shall bury, or cause to be buried, any corpse, or part of a corpse, in any burial ground, in a grave constructed of masonry, in such manner that the top of the coffin, or the body where no coffin is used, shall be at a less depth than four feet from the surface ground.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

[*Government Gazette, 29th June* 1880.]

পাইখানার বিধান ও কার্য্যাধ্যক্ষতার কথা।

১৫। ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি প্রজা আপনি তথা হইতে দুর্গন্ধজনক বিষয় স্থানান্তর করাইয়া না দিলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা যেং ঘণ্টা নিরূপণ করেন, সেইং ঘণ্টার মধ্যে মুনিসিপালিটীর চাকরদিগকে বিষ্ঠা কি মল সরাইয়া লইবার জন্য সেই স্থানে অবাধে যাইবার অনুমতি দিবেন।
এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৬। প্রত্যেক ব্যক্তি মাটীর উপরি ভাগে আপনার পাইখানা করিবেন, ও যাহা সরাইয়া লওয়া যাইতে পারে তথায় ধাতুর কি মাটীর এমত আধার রাখিবেন।
নোটিস পাইলে পর এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৭। কোন স্বামীর কি প্রজার ঘরে কি ভূমিতে কি বাড়ীর মধ্যে পাতকুয়া পাইখানা কিম্বা অপকারজনক কি অনুপযুক্তমতে প্রস্তুত পাইখানা থাকিলে তিনি কমিশ্যনরদের স্থানে নোটিস পাইলে, ঐ নোটিসের লিখনমতে ঐ পাইখানা ভরাট কি বন্দ করিয়া দিবেন, কিম্বা প্রকারান্তরে ঐ পাইখানার আকার পরিবর্ত্তন করিবেন। ঐ নোটিসের লিখিত আদেশমতে পনের দিনের মধ্যে কার্য্য করা না গেলে কমিশ্যনরেরা ঐ পাইখানা ভরাট কি বন্দ করিতে কিম্বা প্রকারান্তরে ঐ পাইখানা পরিবর্ত্তন করিয়া দিতে পারিবেন। তাহাতে যে খরচ লাগে কমিশ্যনরদের প্রাপ্য ঋণের ন্যায় তাহা আদায় হইতে পারিবে।

১৮। কোন স্বামির কি প্রজার ঘরে কি ভূমিতে কি বাড়িরমধ্যে পাইখানা থাকিলে, তিনি কোন নর্দ্দমায় কি জলপ্রণালীতে কি নদীতে কি পুষ্করিণীতে কিম্বা গর্ত্তে কি খাতে কিম্বা যাহাতে অকর্ম্মণ্য ও মরা জল দাঁড়ায় এমত কোন স্থানে কিম্বা ১৬ ধারার নির্দ্দিষ্ট প্রকারের আধারভিন্ন অন্য কোন আধারে সেই পাইখানার বিষ্ঠাদি কি কোন প্রকারের ময়লাবিষয় যাইতে কি পড়িতে দিবেন না।
এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৯। কোন ব্যক্তি বিষ্ঠা কি নর্দ্দমার মলিন দ্রব্য কিম্বা কোন নর্দ্দমার কি পাইখানার কিম্বা আঁস্তাকুড়ের দ্রব্য কোন নদীতে কি পুষ্করিণীতে কি খালে কি জলপ্রণালীতে কি জলাধারে ফেলিবেন কি রাখিবেন কি পড়িতে দিবেন না, কিম্বা পূর্ব্বোক্ত দুর্গন্ধজনক দ্রব্য লইয়া যাহা করিতে হইবে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা সময়েং এই বিষয়ের যেরূপ আদেশ করেন তদ্ভিন্ন অন্য রূপে কার্য্য করিবেন না।
এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২০। কোন ব্যক্তি রাত্রি ৩ টা অবধি বেলা ৭ টার মধ্য ভিন্ন অন্য সময়ে অথবা মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা সময়েং দৃঢ় মতে বদ্ধ যে প্রকারের ও যে আকারের আধারের অনুমতি করেন তদ্ভিন্ন অন্য আধারে করিয়া পথ দিয়া বিষ্ঠা লইয়া যাইবে না, কিম্বা কমিশ্যনরেরা বিষ্ঠা ফেলবার নিমিত্ত যে স্থান নিরূপণ করেন তত্তিন্ন অন্য স্থানে তাহা ফেলিবে না।
এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২১। কমিশ্যনরেরা যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন তদ্ভিন্ন ব্যক্তি বিশেষের বাড়ীর বাহিরের কোন স্থানে কোন ব্যক্তি মলমূত্র ত্যাগ করিবে না, কিন্তু তদ্রূপ স্থান কমিশ্যনরদের স্বতন্ত্র করিয়া রাখিতে হইবে।
এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

রাস্তায় গাড়ী প্রভৃতির চালানের বিধি।

২২। জ্যোৎস্নাময় রাত্রিভিন্ন অন্য রাত্রিতে সূর্য্যাস্তের পর ও সূর্য্যোদয়ের মধ্য কোন সময়ে চক্রযুক্ত যান গমনাগমন করিলে উজ্জ্বল আলো জ্বালিয়া যাইবে।
এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৩। কোনগাড়ির স্বামী ১৪ চৌদ্দ বৎসরের ন্যূন বয়সের কোন ব্যক্তিকে গাড়ী চালাইতে দিবেন না। স্বামী এই বিধি অমান্য করিলে ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে।
আগুনের বেলুন ও আতশবাজী ও আগ্নেয় অস্ত্র কি কোন ক্ষেপণীয় দ্রব্য সরকারি রাস্তার নিকটে

ছুড়িবার বিধান ও নিষেধ।

২৪। মুনিসিপল কমিশ্যনরদের অনুমতি না পাইলে কোন ব্যক্তি রাস্তায় কি রাস্তার নিকটে অগ্নির বেলুন কি আতশবাজী কি আগ্নেয় অস্ত্র কি কোন প্রকারের ক্ষেপণীয় দ্রব্য ছুড়িবে না।
এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ টাকার অনধিক দণ্ড।

শবদাহ করিবার ও কবর দিবার বিধান।

২৫। কোন ব্যক্তি গোরস্তানের পাকা কবরে শব কি শবের কোন অঙ্গ পুঁতিলে বাক্সের উপরিভাগ কিম্বা বাক্স না থাকিলে শবের উপরিভাগ যাহাতে মাটির নীচে চারি ফুটের কম থাকে এমত কবরে পুঁতিবেন কি পোঁতাইবেন না।
এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

26. No person shall bury, or cause to be buried, in any burial ground, any corpse, or part of a corpse, in a grave not constructed of masonry, which shall be less than five feet deep.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

27. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, any grave in any burial ground at a less distance than four feet from any other existing grave.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

28. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial place in any other line than that marked out by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

29 No grave once used shall be opened for the burial of another body without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

30. Every person who shall bring or convey, or cause to be brought or conveyed, any corpse, or part thereof, to any burning ground, shall burn, or cause the same to be burnt, within six hours after its arrival at the said burning ground.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

31 No person when burning, or causing to be burnt, any corpse, or part of a corpse, in any burning ground shall permit the same, or any part thereof, to remain without being completely reduced to ashes; or shall permit the clothes or other articles connected with the burning of such corpse to remain at or near such burning ground unless the same be completely reduced to ashes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

32. No one shall carry a corpse, or part of a corpse, through any highway unless it be decently covered and totally concealed from public view.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

33. No person while carrying any corpse, or part of a corpse, through the precincts falling within municipal limits shall, except for the purpose of ordinary relief, deposit it on or near any public highway.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

34. Every corpse, or part of a corpse, that has been kept or used for purposes of dissection must be removed in a closed vehicle.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

Miscellaneous bye-laws.

35. No person shall put, or cause to be put, on any house or other building, any spout or other thing intended for the conveyance and discharge of water, which shall be so placed that the water discharged therefrom shall be thrown or fall upon any public road or thoroughfare.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Re. 1 daily.

36. No person shall construct or place over, or by the side of, any public drain, any bridge, platform, building, or structure of any kind, except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 3 daily.

37. If any house, wall, or other erection, or any part thereof, fall upon any highway, or into any public drain, the owner of such house, wall, or erection shall remove it after notice within the time prescribed by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 5 daily.

38. No person shall prepare any channel, or convey water by any channel, across any public thoroughfare, except in such manner as shall have been first approved by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

২৬। কোন ব্যক্তি গোরস্তানের কাঁচা কবরে কোন শব কি শবের কোন অঙ্গ পুঁতিলে কি পোঁতাইলে কবর পাঁচ ফুটের কম গভীর হইতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৭। কোন ব্যক্তি গোরস্তানে কোন কবর গাঁথিলে কি খুঁড়িলে কি গাঁথাইলে কি খনন করাইলে অন্য কবর হইতে চারি ফুটের কম দূরে তাহা করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৮। কমিশ্যনরেরা কবর স্থানে যে রেখার চিহ্ন দিয়া থাকেন কোন ব্যক্তি সেই রেখার টান না মানিয়া কবর গাঁথিবেন কি খুঁড়িবেন না কি গাঁথাইবেন না কি খনন করাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৯। কবরে একটী শব দেওয়া গেলে পর কমিশ্যনরদের অনুমতি বিনা অন্য শব দিবার জন্যে ঐ কবর খুলিতে হইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৩০। কোন ব্যক্তি শবদাহ করিবার স্থানে শব কি শবের কোন অংশ আনিলে কি বহন করিলে কি আনাইলে কি বহন করাইলে, সেই স্থানে আনিবার পর ছয় ঘণ্টার মধ্যে তাহা দাহ করিবেন কি করাইবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৩১। কোন ব্যক্তি শবদাহ করিবার স্থানে শব কি শবের কোন অংশ দাহ করিলে কি করাইলে, যতক্ষণ সম্পূর্ণরূপে ভস্মসাৎ না করা যায় ততক্ষণ তাহা কি তাহার কোন অংশ ত্যাগ করিতে দিবেন না ও সেই শব দাহ করণসম্পর্কে যে কাপড় কি অন্য দ্রব্য ব্যবহার হইয়া থাকে, তাহা সম্পূর্ণরূপে ভস্মসাৎ না করা গেলে, ঐ দাহ করিবার স্থানে কি তন্নিকটে পড়িয়া থাকিতে দিবেন না।

এই বিধিলঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৩২। কোন ব্যক্তি কোন শব কি শবের অঙ্গ উপযুক্তমতে না ঢাকিয়া ও সাধারণের দৃষ্টি হইতে সম্পূর্ণরূপে আচ্ছাদিত না করিয়া কোন রাজপথ দিয়া লইয়া যাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৩৩। কোন ব্যক্তি মুনিসিপল সীমার অন্তর্গত স্থান দিয়া শব বা শবের কোন অঙ্গ লইয়া যাইবার সময়ে, নিয়মিত বিশ্রাম করিবার কারণ ব্যতীত সরকারী কোন পথে বা তন্নিকটে তাহা নামাইয়া রাখিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৩৪। যে প্রত্যেক শব বা শবের অংশ ছেদ করিবার নিমিত্তে রাখা গিয়াছে কি ব্যবহার হইয়াছে তাহা কোন বদ্ধ যানে লইয়া যাইতে হইবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

বিবিধ উপবিধি।

৩৫। কোন ঘরের কি অন্য গাঁথনীর ছাদের জল পড়িবার যে নল দিয়া সরকারী রাস্তায় কি লোকদের গমনাগমনের পথে জল পড়িতে পারে কোন ব্যক্তি এমত নল বসাইবেন না কি অন্যকে বসাইতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস দেওয়া গেলে পর ক্রমিক লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ১৲ এক টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

৩৬। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের লিখিত অনুমতি না পাইলে সরকারী কোন নর্দামার উপরে ব তৎপার্শ্বে কোন সাঁকো কি রোয়াক কি পাকা কি অন্য প্রকারের গাঁথনী নির্ম্মাণ করিবেন না ও রাখিবেন না। ঐ অনুমতি পাইলে ও তাঁহারা যেরূপে আজ্ঞা করেন কেবল সেই রূপে তাহা গাঁথিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস দেওয়া গেলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৩৲ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

৩৭। কোন ঘর কি দেওয়াল কি অন্য গাঁথনি কি তাহার কোন ভাগ রাজপথে কিম্বা সরকারী কোন নর্দমার পড়িয়া গেলে কমিশ্যনরেরা নোটিস দিয়া যে সময় নির্দ্ধার্য্য করেন ঐ ঘরের কি দেওয়ালের কি গাঁথনির স্বামী সেই সময়ের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিয়া লইবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস দেওয়া গেলে পর ক্রমিক লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

৩৮। কোন ব্যক্তি সাধারণের গমনাগমনীয় কোন পথ কাটিয়া নালা করিতে কি ঐ নালা দিয়া জল চালাইতে চাহিলে, কমিশ্যনরেরা যেরূপে অনুমোদন করেন কেবল সেই রূপে তাহা করিতে পারিবেন, অন্যরূপে নয়।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর ক্রমিক লঙ্ঘন হইতে থাকিলে ২৲ দুই টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

39. No person shall steep in any tank or ditch within municipal limits any jute hemp, or other vegetable matter likely to render the water of such tank or ditch offensive or noxious to the neighbourhood.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

40. No person shall, without the written permission of the Commissioners, set up any obstruction in any public nullah or watercourse, and the Commissioners may order the removal of any such obstruction on ground of public health.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 4 daily.

41. No person shall allow any pigs to be at large, or keep them otherwise than in closed styes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

42. No person shall in any way obstruct, or allow to be obstructed, any of the lanes, walks, bye-ways, or other thoroughfares in any bazar, by exposing goods for sale, or accumulating anything on any such lane, walk, bye-way, or thoroughfare.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

43. No person shall let loose, or cause or allow to be let loose, or allow to get loose, any diseased or worn-out animal into any highway.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

44. Any person required by the Act or by any bye-law under it to take out a license, shall produce and show his license when required to do so by any Commissioner, or any person duly empowered by the Commissioners in writing to make such requisition.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 20.

45. No person shall tether cattle, goats, or other animals, or cause them to be tethered on any public highway.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

46. No person shall picket animals, or collect carts, or form any encampment upon any public ground without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 4th February 1880.—The Lieutenant-Governor is pleased to publish for general information the following Order in Council, and the Regulations appended thereto, for preventing collisions at sea, which will come into force on the 1st September 1880.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

At the Court at Osborne House, Isle of Wight, the 14th day of August 1879.

PRESENT:

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS by "The Merchant Shipping Act Amendment Act, 1862," it was enacted that on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, or such later day as might be fixed for the purpose by Order in Council, the Regulations contained in the table marked C in the schedule to the said Act should come into operation and be of the same force as if they were enacted in the body of the said Act; but that Her Majesty might from time to time, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, by Order in Council, annul or modify any of the said Regulations, or make new Regulations in addition thereto or in substitution therefor; and that any alterations in, or additions to, such Regulations made in manner aforesaid should be of the same force as the Regulations in the said schedule:

[*Government Gazette,* 29*th June* 1880.]

৩৯। পাট কি শণ কিম্বা উদ্ভিজ্জ অন্য যে দ্রব্য ভিজাইয়া রাখিলে নদীর কি গর্ত্তের জল দুর্গন্ধ হইয়া নিকটবাসিদের অনিষ্টজনক হইতে পারে কোন ব্যক্তি মুনিসিপল সীমার অন্তর্গত কোন পুষ্করিণীতে কি গর্ত্তে তাহা ভিজাইয়া রাখিবেন না।

এই বিধিলঙ্ঘনের ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর ক্রমিক লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৲ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

৪০। কমিশ্যনরদের লিখিত অনুমতি না পাইলে কোন ব্যক্তি কোন নালায় কি জলপ্রণালীতে বাধক কোন বিষয় রাখিবেন না. রাখিলে কমিশ্যনরেরা সাধারণের স্বাস্থ্যরক্ষার নিমিত্তে সেই অবরোধ বিষয় স্থানান্তর করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস দেওয়া গেলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকলে দিন প্রতি ৪৲ চারি টাকার অনধিক দণ্ড।

৪১। কোন ব্যক্তি শূকর আলগা ছাড়িয়া দিবে না কিম্বা বদ্ধ খোঁয়াড় ভিন্ন অন্য স্থানে রাখিবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৲ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

৪২। কোন ব্যক্তি কোন বাজারে কোন দ্রব্য বিক্রয়ার্থে সাজাইয়া বা জড় করিয়া রাখিয়া কোন গলির কি পথের কি উপপথের বা সাধারণের গমনের অন্য পথের কোনরূপ বাধা করিবেন বা করাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৪৩। কোন ব্যক্তি কোন রুগ্ন বা জীর্ণজন্তু সরকারী পথে ছাড়িয়া দিবেন বা দেওয়াইবেন না, কিম্বা আপনি কি অন্য দ্বারা ঐ জন্তুকে এলোভাবে যাইতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৪৪। আইনক্রমে কিম্বা আইন অনুসারে প্রণীত উপবিধির কোন ধারামতে কোন ব্যক্তির প্রতি লাইসেন্স লইবার আদেশ হইলে, কোন কমিশ্যনর কিম্বা যাঁহার প্রতি কমিশ্যনরেরা লিখনক্রমে উপযুক্ত মতে ক্ষমতা দেন তিনি তাহাকে ঐ লাইসেন্স দেখাইবার আজ্ঞা করিলে তাঁহার সেই লাইসেন্স আনিয়া দেখাইতে হইবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৲ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৪৫। সরকারী কোন পথে কোন ব্যক্তি গবাদি কি ছাগল কি অন্য জন্তু দিগড়াইয়া দিবেন কিম্বা দেওয়াইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৲ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

৪৬। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের অনুমতি বিনা সরকারী কোন জমিতে কোন জন্তু বাঁধিবেন না কি গরুর গাড়ী জমা করিবেন না কিম্বা তাম্বু ফেলিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৲ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।—সমুদ্র পথে জাহাজে জাহাজে ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর নিম্নলিখিত আজ্ঞা ও তৎসংযুক্ত বিধি শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সাধারণের অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করিলেন। উক্ত আজ্ঞা ও বিধি ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর অবধি প্রবল হইবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

১৮৭৯ সাল ১৪ আগষ্ট, বাইট দ্বীপস্থ অসবোর্ণ রাজবাটীর সভাগৃহে, উপস্থিত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা মহামহিমান্বিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাণী।

"সওদাগরী জাহাজ বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ ১৮৬২ সালের আইনে" বিধান ছিল যে ১৮৬৩ সালের জুন মাসের প্রথম তারিখ অবধি, অথবা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর আজ্ঞাক্রমে পরবর্ত্তী যে তারিখ ধার্য্য করা যায় তদবধি উক্ত আইনের তফসীলের C চিহ্নিত টেবিলের বিধি কার্য্যকর হইবে ও উক্ত আইনের অঙ্গস্বরূপ হইয়া বিধিবদ্ধ হইলে যেরূপ বলবৎ হইত তদ্রূপ বলবৎ হইবে; কিন্তু যুদ্ধজাহাজের কার্য্যসাধক কর্ত্তৃপক্ষ ও বাণিজ্যবিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া পরামর্শ দিলে, শ্রীশ্রীমতী মহারাণী সময়ে২ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া উক্ত বিধির কোন ধারা রহিত কি পরিবর্ত্তিত করিতে অথবা তদতিরিক্ত বা তৎপরিবর্ত্তে নূতন বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন এবং পূর্ব্বোক্ত মতে উক্ত বিধিতে যে কোন পরিবর্ত্তন বা সংযোগ করা যায় তৎসমুদয় উক্ত তফসালের অন্তর্গত বিধির ন্যায় বলবৎ হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

And whereas by the same Act it was further provided that whenever it should be made to appear to Her Majesty that the Government of any foreign country was willing that the Regulations for preventing collisions contained in Table C in the schedule to the said Act, or such other Regulations for preventing collisions as are for the time being in force under the said Act, should apply to the ships of such country when beyond the limits of British jurisdiction, Her Majesty might, by Order in Council, direct that such Regulations should apply to the ships of the said foreign country, whether within British jurisdiction or not; and it was further provided by the said Act that whenever an Order in Council had been issued applying any Regulation made by, or in pursuance of, the said Act to the ships of any foreign country, such ships should in all cases arising in any British court, be deemed to be subject to such Regulation, and should, for the purpose of such Regulation, be treated as if they were British ships;

And whereas by an Order in Council made in pursuance of the said recited Act, and dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, Her Majesty was pleased to direct:—First, that the Regulations contained in the schedule to the said Act should be modified by the substitution for such Regulations of certain Regulations appended to the said Order;

Secondly, that the said Regulations appended to the said Order should, on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, apply to French ships, whether within British jurisdiction or not:

And whereas by several Orders in Council subsequently made, Her Majesty was pleased to direct that the Regulations appended to the said Order of the ninth of January one thousand eight hundred and sixty-three, should apply to ships of the countries specified in the said Orders, whether within British jurisdiction or not:

And whereas by Order in Council, dated the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, Her Majesty, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, was pleased to make certain additions to the Regulations appended to the said first-recited Order in Council, for the purpose of explaining Articles 11 and 13 of the said Regulations, and of removing doubt and misapprehension concerning the effect of the said two Articles:

And whereas the Admiralty and the Board of Trade have jointly recommended to Her Majesty that the Regulations contained in the Order in Council dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled from the first day of September one thousand eight hundred and eighty, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations hereinafter set forth:

And whereas it has been made to appear to Her Majesty that the governments of the several foreign countries mentioned in the second schedule hereto are respectively willing that the Regulations contained in the first schedule hereto shall apply to ships of the said countries respectively, whether within British jurisdiction or not:

Now therefore Her Majesty, by virtue of the powers vested in Her by the said recited Act, and by and with the advice of Her Privy Council, is pleased to direct:—

First, that on and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, the Regulations appended to the said Order in Council of the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations contained in the first schedule hereto.

Second, that the said Regulations contained in the said first schedule hereto shall, from and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, apply to ships of the countries mentioned in the said second schedule hereto, whether within British jurisdiction or not.

C. L. PEEL.

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

ঐ আইনে আরো বিধান ছিল যে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ উক্ত আইনের তফসীলের C চিহ্নিত বিধি অথবা ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ উক্ত আইনমত অন্য যে বিধি যৎকালে বলবৎ থাকে তাহা ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের সীমার বহির্ভূত স্থানে কোন ভিন্নদেশীয় জাহাজের প্রতি বর্ত্তে, উক্ত দেশের গবর্ণমেণ্টের ইহাতে সম্মতি আছে বলিয়া শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর প্রতীতি জন্মাল গেলে শ্রীশ্রীমতী মহারাণী মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দিয়া আদেশ করিতে পারিবেন যে, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, উক্ত ভিন্নদেশীয় জাহাজের প্রতি উক্ত বিধি বর্ত্তিবে; উক্ত আইনে আরো বিধান ছিল যে, উক্ত আইনের নির্দ্দিষ্ট কিম্বা তৎক্রমে প্রণীত কোন বিধি কোন ভিন্নদেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তাইয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা প্রচার করা গেলে, কোন ব্রিটিষ বিচারালয়ে যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত হয় তৎসম্বন্ধে উক্ত জাহাজ উক্ত বিধির নিয়মাধীন বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে এবং উক্ত বিধির কার্য্যপক্ষে ব্রিটিষ জাহাজ হইলে যেরূপ হইত ঐ জাহাজের প্রতি তদ্রূপ ব্যবহার করা যাইবে।

পূর্ব্বোল্লিখিত আইনক্রমে কৃত ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দ্বারা শ্রীশ্রীমতী মহারাণী এই আদেশ করেন;—প্রথমতঃ উক্ত আইনের তফসীলের বিধি পরিবর্জ্জিত করিয়া তাহার স্থানে উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত একটি বিধি দেওয়া যায়।

দ্বিতীয়তঃ ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, ১৮৬৩ সালের ১ জুন তারিখ অবধি উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত উক্ত বিধি ফরাসী জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

পরে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর কএক আজ্ঞাদ্বারা শ্রীশ্রীমতী মহারাণী আদেশ করেন যে ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত বিধি, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, ঐ২ আজ্ঞার নির্দ্দিষ্ট দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

যুদ্ধ জাহাজের কার্য্যসাধক কর্ত্তৃপক্ষ ও বাণিজ্যবিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া পরামর্শ দেওয়াতে শ্রীশ্রীমতী মহারাণী ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দিয়া, উক্ত প্রথমোল্লিখিত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা সংযুক্ত বিধির ১১ ও ১৩ ধারার ব্যাখ্যা করণার্থ ও উক্ত দুই ধারার মর্ম্ম সংক্রান্ত সন্দেহ ও ভ্রান্তি দূর করণার্থ উক্ত বিধিতে কোন২ কথা সংযোগ করেন।

উক্ত যুদ্ধ জাহাজের কার্য্যসাধক কর্ত্তৃপক্ষ ও বাণিজ্য বিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া এক্ষণে পরামর্শ দিয়াছেন যে ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞার অন্তর্গত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞায় উক্ত বিধিতে যে২ কথা সংযোগ করা যায় তাহা ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি রহিত করিয়া উক্ত বিধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্ত্তে পশ্চাল্লিখিত নূতন বিধি দেওয়া যায়।

আর শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর প্রতীতি জন্মিয়াছে যে এতৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত ভিন্ন২ দেশের গবর্ণমেণ্টের ইচ্ছা এই যে, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানেই হউক বা না হউক এতৎসংযুক্ত প্রথম তফসীলের বিধি ঐ২ দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

এই নিমিত্ত পূর্ব্বোল্লিখিত আইনে শ্রীশ্রীমতীর প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এক্ষণে স্বীয় মন্ত্রিসভার উপদেশক্রমে এই আদেশ করিতেছেন;

(১) ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞাসংযুক্ত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞার উক্ত বিধিতে যে২ কথা সংযোগ করা যায় তাহা ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি রহিত করিয়া উক্ত বিধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্ত্তে এতৎসংযুক্ত প্রথম তফসীলের অন্তর্গত নূতন বিধি দেওয়া যাইবে।

(২) এতৎ সংযুক্ত প্রথম তফসীলের অন্তর্গত উক্ত বিধি, ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, এতৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

সি, এল, পীল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

FIRST SCHEDULE.

Regulations for Preventing Collisions at Sea.

Preliminary.

Art. 1. In the following rules every steam-ship which is under sail and not under steam is to be considered a sailing ship; and every steam-ship which is under steam, whether under sail or not, is to be considered a ship under steam.

Rules Concerning Lights.

Art. 2. The lights mentioned in the following Articles, numbered 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, and 11, and no others, shall be carried in all weathers, from sunset to sunrise.

Art. 3. A sea-going steam-ship when under way shall carry—

(*a.*) On or in front of the foremast, at a height above the hull of not less than 20 feet, and if the breadth of the ship exceeds 20 feet then at a height above the hull not less than such breadth, a bright white light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 20 points of the compass; so fixed as to throw the light 10 points on each side of the ship, viz. from right ahead to 2 points abaft the beam on either side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least five miles.

(*b.*) On the starboard side, a green light so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the starboard side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.

(*c.*) On the port side, a red light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the port side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.

(*d.*) The said green and red side lights shall be fitted with inboard screens projecting at least three feet forward from the light, so as to prevent these lights from being seen across the bow.

Art. 4. A steam-ship, when towing another ship, shall, in addition to her side lights carry two bright white lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, so as to distinguish her from other steam-ships. Each of these lights shall be of the same construction and character, and shall be carried in the same position, as the white light which other steam-ships are required to carry.

Art. 5. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when employed either in laying or in picking up a telegraph cable, or which from any accident is not under command, shall at night carry in the same position as the white light which steam-ships are required to carry, and, if a steam-ship, in place of that light, three red lights in globular lanterns, each not less than 10 inches in diameter, in a vertical line one over the other, not less than three feet apart: and shall by day carry in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, in front of, but not lower than, her foremast head, three black balls or shapes, each two feet in diameter.

These shapes and lights are to be taken by approaching ships as signals that the ship using them is not under command, and cannot therefore get out of the way.

The above ships when not making any way through the water, shall not carry the side lights, but when making way shall carry them.

Art. 6. A sailing ship under way, or being towed, shall carry the same lights as are provided by Article 3 for a steam-ship under way, with the exception of the white light, which she shall never carry.

Art. 7. Whenever, as in the case of small vessels during bad weather, the green and red side lights cannot be fixed, these lights shall be kept on deck, on their respective sides of the vessel, ready for use: and shall, on the approach of or to other vessels, be exhibited on their

প্রথম তফসীল ।

সমুদ্রপথে জাহাজে২ ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ বিধি ।

উপক্রমণিকা ।

১ ধারা। নিম্নলিখিত বিধিতে কোন কলের জাহাজ বাষ্পের বলে না যাইয়া পাইল ভরে গেলে পাইল ভরে গামী জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে, এবং কোন কলের জাহাজ বাষ্পের বলে গেলে, পাইলভরে যাউক বা না যাউক, বাষ্পের বলে গামী বা কলের জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে ।

আলোক সংক্রান্ত বিধি ।

২ ধারা। ৩, ৪, ৫, ৬, ৭, ৮, ৯, ১০ ও ১১ চিহ্নিত নিম্নলিখিত কএক ধারায় যেই২ আলোকের উল্লেখ আছে, আকাশের সকল অবস্থায় সূর্য্যাস্ত অবধি সূর্য্যোদয় পর্য্যন্ত সময়ে সেই ২ আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে, অন্য আলোক নহে ।

৩ ধারা। সমুদ্রগামী কলের জাহাজ চালাইবার সময়ে

(ক) অগ্রস্থ মাস্তুলের উপরে বা সম্মুখভাগে খোল হইতে অন্যূন বিশ ফুট ঊর্দ্ধে, এবং জাহাজ বিশ ফুট অপেক্ষা চৌড়া হইলে, খোল হইতে অন্যূন ঐ চৌড়ামত ঊর্দ্ধে একটী উজ্জ্বল শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ২০ পাইণ্ট পরিমিত দিঙ্মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরূপে রাখিতে হইবে যে জাহাজের প্রত্যেক পার্শ্বে ১০ পাইণ্ট পরিমিত আলোক পড়ে, অর্থাৎ ঠিক সম্মুখ দিক্ হইতে প্রত্যেক পার্শ্বে ২ পাইণ্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অন্যূন পাঁচ মাইল দূর হইতে দেখা যায় ।

(খ) ডাইন পার্শ্বে সবুজ রঙ্গের আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ১০ পাইণ্ট পরিমিত দিঙ্মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরূপে রাখিতে হইবে যে ঠিক সম্মুখ দিক্ হইতে ডাইন পার্শ্বে ২ পাইণ্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অন্যূন দুই মাইল দূর হইতে দেখা যায় ।

(গ) বাম পার্শ্বে লাল আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ১০ পাইণ্ট পরিমিত দিঙ্মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরূপে রাখিতে হইবে যে ঠিক সম্মুখ দিক্ হইতে বামপার্শ্বে ২ পাইণ্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অন্যূন দুই মাইল দূর হইতে দেখা যায় ।

(ঘ) আলোক হইতে সম্মুখ দিকে অন্যূন ৩ ফুট দূরে জাহাজের উপর পর্দ্দা দিয়া উক্ত সবুজ ও লাল আলোক এরূপে রাখিতে হইবে যে পুরোভাগ দিয়া এই আলোক দেখা না যায় ।

৪ ধারা। কলের জাহাজ যখন অন্য জাহাজ টানিয়া লইয়া যায়, তখন পার্শ্বের আলোকের অতিরিক্ত অন্যূন ৩ ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া ঊর্দ্ধাধোভাবে দুইটি উজ্জ্বল শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে; ইহাতে অন্য কলের জাহাজ হইতে ঐ জাহাজটি বিশেষ করিয়া জানা যাইবে এই দুইটি আলোক একই রূপে প্রস্তুত ও একই প্রকারের হইবে, এবং অন্য কলের জাহাজে শাদা আলোক যে স্থানে জ্বালিয়া রাখিবার আদেশ আছে সেই স্থানে জ্বালিয়া রাখিতে হইবে ।

৫ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভরে গামী জাহাজই হউক, টেলিগ্রাফের তার বসাইতে বা কুড়াইয়া লইতে নিযুক্ত থাকিলে, কিম্বা কোন দুর্ঘটনা বশতঃ অধ্যক্ষশূন্য হইলে কলের জাহাজের যে স্থানে শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবার আদেশ আছে রাত্রিকালে সেই স্থানে জ্বালিয়া রাখিতে হইবে, ও কলের জাহাজ হইলে, ঐ আলোকের পরিবর্ত্তে গোলাকার লাণ্ঠনের মধ্যে তিনটি রাঙ্গা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। প্রত্যেক লাণ্ঠনের ব্যাস অন্যূন ১০ ইঞ্চি পরিমিত হইবে, এবং ঐ গুলি একটির উপর একটি করিয়া অন্যূন তিন২ ফুট অন্তর ঊর্দ্ধাধোভাবে রাখিতে হইবে। দিবসে অগ্র মাস্তুলের মাথার নীচে না পড়ে এরূপে তাহার সম্মুখভাগে অন্যূন ৩ ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া ২ ফুট ব্যাস বিশিষ্ট তিনটি কাল বর্ত্তুল বা পুত্তলিকা ঊর্দ্ধাধোভাবে রাখিতে হইবে ।

এই সকল পুত্তলিকা ও আলোক যে জাহাজে ব্যবহৃত হয় সেই জাহাজ অধ্যক্ষশূন্য ও তন্নিমিত্ত রাস্তা হইতে সরিয়া যাইতে পারে না, উক্ত পুত্তলিকা ও আলোক সমীপগামি জাহাজ গুলিতে এইরূপ সিকনেল বলিয়া বিবেচিত হইবে ।

জলপথে না চলিবার সময়ে উক্ত জাহাজে পার্শ্বালোক দিতে হইবে না, কিন্তু চলিবার সময়ে দিতে হইবে ।

৬ ধারা। পাইলভরে গামী কোন জাহাজ যখন চলিতে থাকে অথবা যখন তাহা অন্য জাহাজ দ্বারা টানিয়া লইয়া যাওয়া যায়, তখন চলিবার সময়ে কলের জাহাজের নিমিত্ত ৩ ধারায় যে ২ আলোকের বিধান আছে তাহাতেও সেই২ আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। কিন্তু তাহাতে শাদা আলোক কখনও জ্বালিয়া রাখিতে হইবে না ।

৭ ধারা। ঝড় বৃষ্টির সময়ে ক্ষুদ্র জাহাজের সম্বন্ধে যেরূপ ঘটে, সেইরূপ যখন সবুজ ও লাল পার্শ্বালোক স্থির করিয়া রাখিতে পারা যায় না, ঐ ২ আলোক জাহাজের যথাযোগ্য পার্শ্বে ব্যবহারার্থ প্রস্তুত করিয়া ডেকের উপর রাখিতে হইবে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটস্থ হইলে, ধাক্কা লাগা

respective sides in sufficient time to prevent collision, in such manner as to make them most visible, and so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.

To make the use of these portable lights more certain and easy, the lanterns containing them shall each be painted outside with the colour of the light they respectively contain, and shall be provided with proper screens.

ART. 8. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when at anchor, shall carry, where it can best be seen, but at a height not exceeding 20 feet above the hull, a white light, in a globular lantern of not less than eight inches in diameter, and so constructed as to show a clear uniform and unbroken light visible all round the horizon, at a distance of at least one mile.

ART. 9. A pilot vessel, when engaged on her station on pilotage duty, shall not carry the lights required for other vessels, but shall carry a white light at the mast head visible all round the horizon, and shall also exhibit a flare-up light or flare-up lights at short intervals which shall never exceed fifteen minutes.

A pilot vessel, when not engaged on her station on pilotage duty, shall carry lights similar to those of other ships.

ART. 10. (*a*)—Open fishing boats and other open boats when under way shall not be obliged to carry the side lights required for other vessels; but every such boat shall in lieu thereof have ready at hand a lantern with a green glass on the one side and a red glass on the other side; and on the approach of or to other vessels such lantern shall be exhibited in sufficient time to prevent collision, so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.

(*b*)—A fishing vessel and an open boat when at anchor shall exhibit a bright white light.

(*c*)—A fishing vessel when employed in drift net fishing, shall carry on one of her masts two red lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart.

(*d*)—A trawler at work shall carry on one of her masts two lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, the upper light red and the lower green, and shall also either carry the side lights required for other vessels, or if the side lights cannot be carried, have ready at hand the coloured lights as provided in Article 7, or a lantern with a red and a green glass as described in paragraph (*a*) of this Article.

(*e*)—Fishing vessels and open boats shall not be prevented from using a flare-up in addition if they desire to do so.

(*f*)—The lights mentioned in this Article are substituted for those mentioned in the 12th, 13th, and 14th Articles of the Convention between France and England scheduled to the British Sea Fisheries Act, 1868.

(*g*)—All lights required by this Article, except side lights, shall be in globular lanterns so constructed as to show all round the horizon.

ART. 11. A ship which is being overtaken by another shall show from her stern to such last-mentioned ship a white light or a flare-up light.

Sound Signals for Fog, &c.

ART. 12. A steam-ship shall be provided with a steam whistle, or other efficient steam sound signal, so placed that the sound may not be intercepted by any obstructions, and with an efficient fog horn to be sounded by bellows or other mechanical means, and also with an efficient bell. A sailing ship shall be provided with a similar fog horn and bell.

In fog, mist, or falling snow, whether by day or night, the signals described in this Article shall be used as follows, that is to say—

(*a*)—A steam-ship under way shall make with her steam whistle, or other steam sound signal, at intervals of not more than two minutes, a prolonged blast.

(*b*)—A sailing ship under way shall make with her fog horn, at intervals of not more than two minutes, when on the starboard tack one blast, when on the port tack two blasts in succession, and when with the wind abaft the beam three blasts in succession.

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

নিবারণার্থে যথাকালে যথাযোগ্য পার্শ্বে এরূপে দেখাইতে হইবে যে ঐ আলোক অত্যুৎকৃষ্টরূপে দেখা যায় ও সবুজ আলোক বাম পার্শ্বে দেখা না যায় ও লাল আলোক ডাইন পার্শ্বে দেখা না যায়।

সহজে সঞ্চালনযোগ্য ঐ আলোকের ব্যবহার অধিকতর ফলবৎ ও সহজ করিবার নিমিত্ত, ঐ আলোক যে লাণ্ঠনে থাকে তাহার বহির্ভাগে উক্ত আলোকের রং লাগাইতে হইবে, এবং ঐ লাণ্ঠনে যথা-যোগ্য আবরণ দিতে হইবে।

৮ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভরে গামী জাহাজই হউক, যখন লঙ্গর ফেলিয়া থাকে, খোল হইতে ২০ ফুটের অনধিক উর্দ্ধে যেখানে বড় ভাল দেখা যায় একটি শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবে। অন্যূন ৮ ইঞ্চি ব্যাসবিশিষ্ট গোলাকার লাণ্ঠনে ঐ আলোক রাখিতে হইবে ও উহা এরূপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে দিঙ্মণ্ডলের সকল দিকে অন্যূন এক মাইল দূরে পরিষ্কার সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়।

৯ ধারা। আড়কাটীর জাহাজ আপন ষ্টেশনে আড়কাটীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত থাকিলে, অন্য জাহাজে যেং আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হয় সেইং আলোক জ্বালিয়া রাখিবে না, কিন্তু দিঙ্মণ্ডলের সকল দিক্ হইতে দেখা যায় এরূপ একটি শাদা আলোক মাস্তুলের মাথায় জ্বালিয়া রাখিবে, এবং পনের মিনিটের অনধিক সময়ান্তরে এক বা একাধিক অত্যুজ্জ্বল আলোকও দেখাইবে।

আড়কাটীর জাহাজ আপন ষ্টেশনে আড়কাটীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত না থাকিলে, অন্যান্য জাহাজের ন্যায় আলোক জ্বালিয়া রাখিবে।

১০ ধারা। মৎস্য ধরিবার খোলা নৌকা ও অন্য প্রকারের খোলা নৌকা যৎকালে চলিতে থাকে, অন্য জাহাজাদির ন্যায়, তাহাতে পার্শ্বালোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে না; কিন্তু উহার পরিবর্ত্তে তাহাতে এক পার্শ্বে সবুজ ও এক পার্শ্বে লাল রঙ্গের কাচযুক্ত লাণ্ঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটস্থ হইলে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ যথাকালে ঐ লাণ্ঠন এরূপে দেখা-ইতে হইবে যে সবুজ আলোক বাম পার্শ্বে দেখা যাইবে না ও লাল আলোক ডাইন পার্শ্বে দেখা যাইবে না।

(খ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদি ও খোলা নৌকা লঙ্গর ফেলিয়া থাকিলে একটি উজ্জ্বল শাদা আলোক দেখাইবে।

(গ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদি মৎস্য ধরণার্থে জাল ফেলিয়া গড়াইয়া দিয়া যাইবার সময়ে একটি মাস্তুলের উপর অন্যূন তিন ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া উর্দ্ধাধোভাবে দুইটি লাল আলোক জ্বালিয়া রাখিবে।

(ঘ) ট্রুলর অর্থাৎ যে জাহাজাদি টানা জাল ফেলিয়া যায় তাহা যৎকালে উক্ত কার্য্যে নিযুক্ত থাকে তাহাতে একটি মাস্তুলের উপর অন্যূন তিন ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া উর্দ্ধাধোভাবে দুইটি আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। উপরের আলোকটি লাল ও নীচের আলোকটি সবুজ রঙ্গের হইবে। আর তাহাতে অন্য জাহাজাদির ন্যায় পার্শ্বালোক ও রাখিতে হইবে; অথবা পার্শ্বালোক রাখিতে না পারা গেলে, ৭ ধারার বিধানমতে রঞ্জিণ আলোক অথবা এই ধারার (ক) প্রকরণমত লাল ও সবুজ রঙ্গের কাচযুক্ত লাণ্ঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে।

(ঙ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদিতে ও খোলা নৌকায় এতদতিরিক্ত একটী অত্যুজ্জ্বল আলোক ও ব্যবহার করিতে চাহিলে, তাহা নিবারণ করা যাইবে না।

(চ) সমুদ্রে মৎস্য ধরণ বিষয়ক ১৮৬৮ সালের ইঙ্গলণ্ডীয় আইনের তফসীলে ফ্রান্সের সহিত ইঙ্গ-লণ্ডের যে সন্ধিপত্র প্রদত্ত হইয়াছে, তাহার ১২ ও ১৩ ও ১৪ ধারার লিখিত আলোকের পরিবর্ত্তে এই ধারার লিখিত আলোক দিতে হইবে।

(ছ) পার্শ্বালোক ছাড়া এই ধারার আদেশমত সমুদয় আলোক এপ্রকারে নির্ম্মিত গোলাকার লাণ্ঠনে দিতে হইবে যে দিঙ্মণ্ডলের সকল দিকে দেখা যায়।

১১ ধারা। পশ্চাদ্দিক্ হইতে অন্য একখান জাহাজ আসিয়া যে জাহাজকে ধরে, সেই জাহাজের পশ্চাদ্ভাগ হইতে প্রথমোক্ত জাহাজকে একটি শাদা আলোক বা অত্যুজ্জ্বল আলোক দেখাইবে।

কুয়াসা প্রভৃতিতে শব্দের সিকনেলের বিধি।

১২ ধারা। কলের জাহাজে বাষ্পঘটিত বাঁশী অথবা অন্য কার্য্যকর বাষ্পঘটিত শব্দের সিকনেল থাকিবে। তাহা এরূপে রাখিতে হইবে যে কোন বাধা দ্বারা শব্দ বিস্তারের প্রতিবন্ধকতা না হয় এতদ্ব্যতীত কুয়াসাকালীন কার্য্যকর শিঙ্গা থাকিবে, তাহা জাঁতা বা অন্য যন্ত্রদ্বারা বাজাইতে হইবে, আর একটি কার্য্যকর ঘণ্টা থাকিবে। পাইল ভরে গামি জাহাজেও তদ্রূপ কুয়াসাকালীন শিঙ্গা ও ঘণ্টা থাকিবে।

অধিক বা অল্প কুয়াসায় বা বরফ পড়িবার সময়, দিনেই হউক বা রাত্রিতেই হউক, এই ধারার বর্ণিত সিকনেলগুলি পশ্চাল্লিখিত মতে ব্যবহার করিতে হইবে, যথা,

(ক) কলের জাহাজ চলিবার সময়ে বাষ্পঘটিত বাঁশী বা অন্য বাষ্পঘটিত শব্দের সিকনেল দিয়া দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর দীর্ঘস্থায়ি শব্দ করিবে।

(খ) পাইল ভরে গামী জাহাজ চলিবার সময়ে কুয়াসাকালীন শিঙ্গা দ্বারা দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর, ডাইন দিকে গমন কালে একটিশব্দ ও বামদিকে গমন কালে ক্রমিক দুইটি শব্দ ও বায়ুপ্রতিকূলে গমন কালে ক্রমিক তিনটি শব্দ করিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

(c)—A steam-ship and a sailing ship when not under way shall, at intervals of not more than two minutes, ring the bell.

Speed of Ships to be moderate in Fog, &c.

ART. 13. Every ship, whether a sailing ship or steam-ship, shall in a fog, mist, or falling snow go at a moderate speed.

Steering and Sailing Rules.

ART. 14. When two sailing ships are approaching one another, so as to involve risk of collision, one of them shall keep out of the way of the other as follows, viz :—

(a)—A ship which is running free shall keep out of the way of a ship which is close-hauled.

(b)—A ship which is close-hauled on the port tack shall keep out of the way of a ship which is close-hauled on the starboard tack.

(c)—When both are running free with the wind on different sides, the ship which has the wind on the port side shall keep out of the way of the other.

(d)—When both are running free with the wind on the same side, the ship which is to windward shall keep out of the way of the ship which is to leeward.

(e)—A ship which has the wind aft shall keep out of the way of the other ship.

ART. 15. If two ships under steam are meeting end on, or nearly end on, so as to involve risk of collision, each shall alter her course to starboard, so that each may pass on the port side of the other.

This Article only applies to cases where ships are meeting end on or nearly end on, in such a manner as to involve risk of collision, and does not apply to two ships which must, if both keep on their respective courses, pass clear of each other.

The only cases to which it does apply are, when each of the two ships is end on, or nearly end on to the other, in other words, to cases in which by day each ship sees the mast of the other in a line, or nearly in a line, with her own; and by night, to cases in which each ship is in such a position as to see both the side lights of the other.

It does not apply by day to cases in which a ship sees another ahead crossing her own course; or by night, to cases where the red light of one ship is opposed to the red light of the other, or where the green light of one ship is opposed to the green light of the other, or where a red light without a green light, or a green light without a red light is seen ahead, or where both green and red lights are seen anywhere but ahead.

ART. 16. If two ships under steam are crossing so as to involve risk of collision, the ship which has the other on her own starboard side shall keep out of the way of the other.

ART. 17. If two ships, one of which is a sailing ship and the other a steam-ship, are proceeding in such directions as to involve risk of collision, the steam-ship shall keep out of the way of the sailing ship.

ART. 18. Every steam-ship when approaching another ship, so as to involve risk of collision, shall slacken her speed, or stop and reverse if necessary.

ART. 19. In taking any course authorized or required by these Regulations a steam-ship under way may indicate that course to any other ship which she has in sight by the following signals on her steam whistle, viz :—

One short blast to mean—"I am directing my course to starboard."

Two short blasts to mean—"I am directing my course to port."

Three short blasts to mean—"I am going full speed astern."

The use of these signals is optional; but if they are used, the course of the ship must be in accordance with the signal made.

ART. 20. Notwithstanding anything contained in any preceding Article every ship, whether a sailing ship or steam-ship, overtaking any other, shall keep out of the way of the overtaken ship.

ART. 21. In narrow channels every steam-ship shall, when it is safe and practicable, keep to that side of the fair way or midchannel which lies on the starboard side of such ship.

[*Government Gazette, 29th June* 1880.]

(গ) কলের জাহাজ ও পাইলভরে গামি জাহাজ যৎকালে না চলে, দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর ঘণ্টা বাজাইবে।

কুয়াসা প্রভৃতিতে জাহাজের বেগ অল্প হইবার বিধি।

১৩ ধারা। কোন জাহাজ পাইলভরে গামি জাহাজই হউক বা কলের জাহাজই হউক, অধিক বা অল্প কুয়াসায় বা বরফ পড়িবার সময়ে অল্পবেগে চলিবে।

দূর হইতে দেখিবার ও পাইল তুলিয়া যাইবার বিধি।

১৪ ধারা। পাইলভরে গামি দুইখান জাহাজ যদি এরূপে পরস্পরের নিকটবর্ত্তী হইতে থাকে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে তন্মধ্যে একখান নিম্নলিখিত মতে অন্য খানির পথহইতে সরিয়া যাইবে, যথা,

(ক) কোন জাহাজ অনুকূল বায়ু পাইয়া চলিতে থাকিলে, বায়ুর প্রতিকূলগামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(খ) যে জাহাজ বায়ুর প্রতিকূলে বাম দিকে যাইতেছে, তাহা বায়ুর প্রতিকূলে ডাইন দিক্‌গামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(গ) ভিন্ন২ পার্শ্ব হইতে অনুকূল বায়ু পাইয়া দুইটি জাহাজ চলিতে থাকিলে, যে জাহাজের বাম পার্শ্ব হইতে বায়ু বহে তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(ঘ) একই পার্শ্ব হইতে অনুকূল বায়ু পাইয়া দুইটি জাহাজ চলিতে থাকিলে, বাতাসের দিকে যে জাহাজ থাকে তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(ঙ) যে জাহাজের পিছে বাতাস লাগে, তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৫ ধারা। বাষ্পবলে গামি দুইখান জাহাজ যদি এরূপে প্রান্তে২ বা প্রায় প্রান্তে২ মিলে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে প্রত্যেক জাহাজই এরূপে ডাইনে সরিয়া যাইবে যে একটি অন্যটির বাম দিকে চলিয়া যাইতে পারে।

যে স্থলে জাহাজদ্বয় এরূপে প্রান্তে২ বা প্রায় প্রান্তে২ মিলে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, কেবল সেই স্থলে এই ধারার বিধান খাটে; এবং যে স্থলে দুইখান জাহাজ আপন২ পথে থাকিলে পাশ দিয়া চলিয়া যাইবে, সেই স্থলে খাটে না।

যে স্থলে একখান জাহাজ অন্য আর একখান জাহাজের সহিত প্রান্তে২ অথবা প্রায় প্রান্তে২ মিলে অর্থাৎ যে স্থলে দিবাভাগে এক জাহাজের লোক অপর জাহাজের মাস্তুল আপন জাহাজের মাস্তুলের সহিত সমসূত্রে বা প্রায় সমসূত্রে দেখিতে পায়, এবং যে স্থলে রাত্রি কালে প্রত্যেক জাহাজ এরূপ স্থানে আইসে যে তাহাহইতে অন্য জাহাজের উভয় পার্শ্বালোক দেখা যায়, কেবল সেই স্থলেই এই ধারার বিধান খাটে।

দিবাভাগে যে স্থলে এক জাহাজ হইতে দেখা যায় যে সম্মুখদিকে তাহার পথ পার হইয়া অন্য জাহাজ যাইতেছে; অথবা রাত্রিকালে যে স্থলে এক জাহাজের লাল আলোক অন্য জাহাজের লাল আলোকের সম্মুখে পড়ে, কিম্বা এক জাহাজের সবুজ আলোক অন্য জাহাজের সবুজ আলোকের সম্মুখে পড়ে, কিম্বা সবুজ আলোক বিনা লাল আলোক বা লাল আলোক বিনা সবুজ আলোক সম্মুখ দিকে দেখা যায়, কিম্বা সম্মুখ দিকে না হইয়া অন্যত্র সবুজ ও লাল উভয় আলোকই দেখা যায়, সেই স্থলে এই ধারার বিধান খাটে না।

১৬ ধারা। যদি বাষ্পবলে গামি দুইখান জাহাজ পরস্পরের পথ এরূপে কাটিয়া যায় যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে যে জাহাজের ডাইন দিকে অন্য জাহাজ থাকে সেই জাহাজ সেই অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৭ ধারা। যদি এক খান পাইলভরে গামি জাহাজ ও এক খান কলের জাহাজ এরূপে কোন দিকে যাইতে থাকে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, কলের জাহাজ পাইলভরে গামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৮ ধারা। কোন কলের জাহাজ যখন এরূপে অন্য কোন জাহাজের নিকটে যাইতে থাকে যে ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা হয় তখন আপন বেগ কমাইবে অথবা আবশ্যক হইলে বেগ বন্ধ করিবে ও উল্টা টান দিবে।

১৯ ধারা। এই বিধিমতে যে পথে যাইবার অনুমতি বা আদেশ আছে সেই পথে যাইবার সময়ে কোন কলের জাহাজ হইতে অন্য যে জাহাজ দেখা যায় সেই জাহাজের লোকদিগকে উক্ত পথ জ্ঞাপন করিবার নিমিত্ত বাষ্পঘটিত বাঁশীতে নিম্নলিখিত সিকনেল দেওয়া যাইতে পারিবে, অর্থাৎ,

একবার শব্দ করিবার অর্থ এই—"আমি ডাইন দিকে যাইতেছি।"

দুইবার শব্দ করিবার অর্থ এই—"আমি বাম দিকে যাইতেছি।"

তিনবার শব্দ করিবার অর্থ এই—"আমি পূর্ণবেগে পশ্চাদ্দিকে যাইতেছি।"

এই সকল সিকনেল ব্যবহার করা স্বেচ্ছাধীন। কিন্তু সিকনেল ব্যবহার করা গেলে, ঐ সিকনেল অনুসারে জাহাজ চালাইতে হইবে।

২০ ধারা। পূর্ব্ব কোন ধারায় ভাবান্তরের কথা থাকিলেও পাইলভরে গামী জাহাজই হউক বা কলের জাহাজই হউক, যে জাহাজ অন্য কোন জাহাজকে যাইয়া ধরে, সেই জাহাজ ধৃত জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

২১ ধারা। সঙ্কীর্ণ জলপ্রণালীতে নির্বিঘ্ন ও সাধ্য হইলে, কলের জাহাজের ডাইন দিকে জলপথের বা মধ্যনালার যে পার্শ্ব পড়ে, উক্ত জাহাজ সেই পার্শ্ব দিয়া চলিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

Art. 22. Where by the above rules one of two ships is to keep out of the way the other shall keep her course.

Art. 23. In obeying and construing these rules due regard shall be had to all dangers of navigation, and to any special circumstances which may render a departure from the above rules necessary in order to avoid immediate danger.

No Ship under any circumstances to neglect proper precautions.

Art. 24. Nothing in these rules shall exonerate any ship, or the owner, or master, or crew thereof, from the consequences of any neglect to carry lights or signals, or of any neglect to keep a proper look-out, or of the neglect of any precaution which may be required by the ordinary practice of seamen, or by the special circumstances of the case.

Reservation of Rules for Harbours and Inland Navigation.

Art. 25. Nothing in these rules shall interfere with the operation of a special rule duly made by local authority relative to the navigation of any harbour, river, or inland navigation.

Special Lights for Squadrons and Convoys.

Art. 26. Nothing in these rules shall interfere with the operation of any special rules made by the Government of any nation with respect to additional station and signal lights for two or more ships of war, or for ships sailing under convoy.

SECOND SCHEDULE.

Austria-Hungary.	Italy.
Belgium.	Netherlands.
Chili.	Norway.
Denmark.	Portugal.
France.	Russia.
Germany.	Spain.
Great Britain.	Sweden.
Greece.	United States.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3196A.

The 10th June 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Bench at Sealdah, in the district of the 24-Pergunnahs, and are vested with the powers of a Magistrate of the third class:—

Kumar Surindro Krishna, Zemindar.

Baboo Boykunto Nath Bose, Deputy Bullion-keeper, Calcutta Mint.

„ Dowlut Chand Roy, Landholder.

„ Durga Prossunno Ghose, Zemindar.

„ Shumbu Nath Roy, Ditto.

The 11th June 1880.—Mr. W. Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sonthal Pergunnahs, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

Baboo Denonath Dey, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the district of Bankoora, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 19th June 1880.—Baboo Kedaressur Roy, Subordinate Judge, Jessore, is allowed leave for two months, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant.

Baboo Mohendro Nath Mitter, Officiating Subordinate Judge, Rungpore, is appointed to act as Subordinate Judge of Jessore, during the absence, on leave, of Baboo Kedaressur Roy, or until further orders, with effect from the 15th instant.

[*Government Gazette, 29th June* 1880.]

২২ ধারা। উপরি লিখিত বিধানক্রমে যে স্থলে দুইখান জাহাজের মধ্যে এক খানের পথ হইতে সরিয়া যাইতে হইবে, অপর খান আপন পথে চলিতে থাকিবে।

২৩ ধারা। এই বিধি পালন করিবার ও তাহার অর্থ করিবার সময়ে নৌযাত্রার সমুদয় বিপদের প্রতি ও উপস্থিত বিপদ এড়াইবার নিমিত্ত যেং বিশেষ অবস্থায় উপরি লিখিত বিধান লংঘন করা আবশ্যক হয় সেই অবস্থার প্রতি যথোচিত মনোযোগ দিতে হইবে।

কোন অবস্থায় কোন জাহাজের যথোচিত সাবধান হইতে উপেক্ষা না করিবার কথা।

২৪ ধারা। আলোক বা সিকনেল লইতে উপেক্ষা করাতে, কিম্বা উপযুক্ত দৃষ্টি রাখিতে উপেক্ষা করাতে, কিম্বা নাবিকদের প্রচলিত রীতিক্রমে বা বিশেষ অবস্থানুসারে যেরূপ সাবধানতা আবশ্যক হয় তৎপ্রতি উপেক্ষা করাতে, যে ফলভোগ হয়, এই বিধির কোন কথায় কোন জাহাজ বা তাহার স্বামী বা কাপ্তান বা মাল্লারা সেই ফলভোগ হইতে মুক্ত হইবে না।

বন্দরের ও আভ্যন্তরিক নৌযাত্রার বিধি সংরক্ষণের কথা।

২৫ ধারা। কোন বন্দরে বা নদীতে জল পথে গমনাগমন বা আভ্যন্তরিক নৌযাত্রা সম্বন্ধে স্থানীয় কর্তৃপক্ষ নিয়মিতরূপে যে বিশেষ বিধি করেন, এই বিধির কোন কথা দ্বারা তদনুসারে কার্য্য হইবার ব্যতিক্রম হইবে না।

যুদ্ধ জাহাজের বহরে ও রক্ষিত জাহাজে বিশেষ আলোক দিবার বিধি।

২৬ ধারা। দুই কিম্বা তদধিক যুদ্ধ জাহাজের নিমিত্ত কিম্বা নৌসেনা রক্ষিত পাইলতরে গামী জাহাজের নিমিত্ত কোন দেশের গবর্ণমেণ্ট অতিরিক্ত ষ্টেশন ও সিকনেল আলোক সম্পর্কীয় যে কোন বিশেষ বিধি করেন, এই বিধির কোন কথা দ্বারা তদনুসারে কার্য্য হইবার ব্যতিক্রম হইবে না।

দ্বিতীয় তফসীল।

অষ্ট্রিয়া হঙ্গেরী	ইতালী।
বেলজিয়ম।	নেদরলণ্ড।
চিলি।	নরওয়ে।
ডেনমার্ক।	পর্তুগাল।
ফ্রান্স।	রুসিয়া।
জর্ম্মনি।	স্পেন।
গ্রেটব্রিটেন।	সুইডেন।
গ্রীস।	ইউনাইটেড ষ্টেটস্।

জুডিশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

৩১৯৬ A নম্বর।

১৮৮০ সাল ১০ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত শিয়ালদহ বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

জমীদার শ্রীযুত কুমার শৌরীন্দ্র কৃষ্ণ।
কলিকাতার টাকসালের ডেপুটী বুলিয়ন কিপর শ্রীযুত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ বসু।
ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু দৌলৎচাঁদ বায়।
জমীদার শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসন্ন ঘোষ।
ঐ ,, বাবু শম্ভুনাথ রায়।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।—সাঁওতাল পরগনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, বার্ট্রে সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে, বাঁকুড়া জিলার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু দীননাথ দে, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৯ জুন।—যশোরের সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু কেদারেশ্বর রায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু কেদারেশ্বর রায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, রঙ্গপুরের একটিং সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ মিত্র, এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি যশোরের সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

The 21st June 1880.—Baboo Jogendra Chandra Bhonjo, temporary Sub-Deputy Collector of Maldah, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Behari Lall Mookerjee, M.A. and B.L., is appointed to act as a Moonsiff in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Krishna Chandra Das, or until further orders. Baboo Behari Lall Mookerjee will be ordinarily stationed at Alipore.

The 22nd June 1880.—Major C. W. Campbell, 2nd Bengal Cavalry, Commanding at Segowlee, is vested, under Section 28 of Act III of 1880, with powers to try breaches of rules under Section 25 of the said Act in the Cantonment of Segowlee.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 14th June 1880.—It is hereby notified that Moulvie Naimuddin, late Mahomedan Registrar of Serajgunge, in the district of Pubna, who has been sentenced to eighteen months' rigorous imprisonment and to pay a fine of Rs. (300) three hundred, or, in default, to six months' further imprisonment, on conviction of extortion, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information :—

Descriptive Roll of a Prisoner in the Jail at Pubna.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			12
										SENTENCE			
Register number of prisoner	Class of prisoner	Name	Height, description and other distinguishing marks	Age	Sex	Religion, caste, and race	Residence	Crime with Section of Penal Code	Occupation prior to imprisonment	Date	Nature	Period	District in which and authority by whom sentenced
												Y. M. D.	
6775	A	Naimuddin	Height 5 feet 2 inches, black complexion, a large ulcer mark on the side of the left knee, a scald on the right arm just below the elbow	41	Male	Mahomedan	Sooraj Police station Lingail, zillah Mymensing	Extortion section 384, Indian Penal Code	Government service	18th June 1879	Rigorous imprisonment and fine Rs 300, or, in default, a further period of rigorous imprisonment for 6 months	1 6 0	Joint Magistrate of Serajgunge

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION

The 15th June 1880.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor directs the extension of the provisions of Section 34, Act V of 1861, to the bazar at Assensole, with its four adjacent mohullahs, viz., the old Station, Sahebtolah, Budherdanga, and Eeldanga, in the sub-division of Raneegunge, in the district of Burdwan, bounded respectively as follows :—

Assensole Bazar.—On the north by the Grand Trunk Road; on the south by the village of Assensole; on the east by a tank called Talpokur and some *sali* lands known as Piroobad; and on the west by the East Indian Railway Guards' Bungalow compound and the Protestant church.

The Old Station.—On the north by the Coal Depôts of Messrs. Apcar & Co. and Srikrishna Dun; on the south by the Grand Trunk Road; on the east by a tank, the property of the East Indian Railway Company, and the road to the Railway Station; and on the west by the East Indian Railway Company's premises.

Sahebtolah.—On the north by the rail-road; on the south by the Grand Trunk Road and the danga lands known as Budhor Nagar Bagan; on the east by a tank, the property of Narani Roy, and the road leading to it; and on the west by a tank called Kolband, the Roman Catholic compound, and the European Cemetery.

[*Government Gazette, 29th June* 1880.]

১৮৮০ সাল ২১ জুন।—মালদহের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র গুপ্ত, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দাসের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত বাবু বিহারীলাল মুখোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল, ২৪ পরগনা জিলায় মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সাধারণতঃ আলিপুরে অবস্থাপিত হইবেন।

১৮৮০ সাল ২২ জুন।—সেগৌলীতে বঙ্গদেশের ২য় অশ্বারোহি দলের মেজর শ্রীযুত সি, ডবলিউ, কাম্বেল সাহেব, সেগৌলী সেনানীবেশে ১৮৮০ সালের ৩ আইনের ২৫ ধারামতে প্রণীত বিধি লঙ্ঘনের বিচার করিতে উক্ত আইনের ২৮ ধারামত ক্ষমতা পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের ভূত পূর্ব্ব মুসলমান রেজিষ্ট্রার শ্রী মৌলবী নৈমুদ্দীন বলপূর্ব্বক অর্থ গ্রহনের অপরাধি প্রমাণ হওয়াতে তাঁহার কঠিন পরিশ্রম সহিত আঠার মাস কারা দণ্ডের ও ৩০০৲ টাকা অর্থ দণ্ডের কিম্বা দণ্ডের টাকা না দিলে আর ছয় মাস কারা দণ্ডের আজ্ঞা হওয়াতে সে আর কখন কোনরূপে গবর্ণমেন্টের কর্ম্ম করিতে পারিবে না বলিয়া প্রকাশ করা গেল। বন্দীর নিম্নলিখিত বিবরণ সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

পাবনা জেলে বদ্ধ বন্দীর বিবরণ।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১			১২
[illegible]	বন্দীর রেজিষ্টরী [illegible]	নাম।	উচ্চতা, বিব ণ ও শরীরের অন্যান্য বিশেষ চিহ্ন।	বয়স।	পুরুষ কি স্ত্রী।	ধর্ম্ম, জাতি ও বংশ।	বাসস্থান।	দণ্ডবিধি আইনের ধারা-সুদ্ধ অপরাধ।	কারাদণ্ডের পূর্ব্বে ব্যবসায়।	দণ্ডাজ্ঞা। তারিখ	প্রকার	কাল	কিরূপে ও কে কর্তৃক [illegible]
২২৮	A	শ্রী নৈমুদ্দীন।	৫ফুট ২ ইঞ্চি উচ্চ, কৃষ্ণবর্ণ, বাম হাঁটুর পার্শ্বে ক্ষতের বড় দাগ, ডাইন হাতের কনুইর নীচেই পোড়ার দাগ।	৪১	পুরুষ	মুসলমান	ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত তাজৈল পোলীস থানার সামিল সুরাজ।	বলপূর্ব্বক গ্রহণ, ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৩৮৪ ধারা।	গবর্ণমেন্টের কর্ম্ম।	১৮৭৯ সাল ১৮ জুন।	কঠিন পরিশ্রমসহিত কারাদণ্ড, ৩০০৲ টাকা অর্থদণ্ড, অর্থদণ্ডের টাকা না দিলে আর ছয় মাস কারাদণ্ড।	এক বৎসর ছয়মাস	[illegible]

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন।—এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ মহকুমার সামিল আসেনসোল বাজারের সন্নিহিত পুরাতন ষ্টেশন ও সাহেবটোলা ও বুধেরডাঙ্গা ও বেলডাঙ্গা এই চারি মহল্লা সুদ্ধ আসেনসোল বাজারে ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত করিলেন। তাহার সীমা এইং,।

আসেনসোল বাজার—উত্তর সীমা উত্তর-পশ্চিমদেশে যাইবার পথ; দক্ষিণ সীমা ও আসেনসোল গ্রাম, পূর্ব্ব সীমা তালপুকুর নামে পুষ্করিণী ও পিরবাদ নামে কতক সালিজমি, ও পশ্চিম সীমা ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেওলের গার্ডের বাঙ্গলা ঘরের হাতা ও প্রোটেষ্টাণ্টদের গির্জ্জা।

পুরাতন ষ্টেশন।—উত্তর সীমা আপকার কোম্পানির ও শ্রীকৃষ্ণ দাঁর কয়লার ডেপো, দক্ষিণ সীমা উত্তর পশ্চিমদেশে যাইবার পথ, পূর্ব্ব সীমা পুষ্করিণী ইহা ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির সম্পত্তি, ও রেলওয়ে ষ্টেশনে যাইবার পথ ও পশ্চিম সীমা ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির বাড়ী।

সাহেবটোলা।—উত্তর সীমা রেলরোড, দক্ষিণ সীমা উত্তর-পশ্চিমদেশে যাইবার পথ, ও বুধর নগরে বাগান নামে ডাঙ্গা জমী, পূর্ব্ব সীমা পুষ্করিণী, ইহা নারায়ণী রায়ের সম্পত্তি ও তথায় যাইবার পথ ও পশ্চিম সীমা কোলবাঁধ নামে পুষ্করিণী ইহা রোমান কাথলিকদের ভূমি ও ইউপীয়দের কবরস্থান

Budherdanga.—On the north by the Railway Hospital compound and the bazar tank, the property of the East Indian Railway Company; on the south by the village of Budha; on the east by the village of Assensole; and on the west by the road to Budha.

Beldanga and Railpur.—On the north by a khal called Garnijor; on the south by the rail-road; on the east by the road to Dhadka; and on the west by a drain carrying off the water of the Rolbund tank.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st June 1880.—Under the provisions of section 5 of the Indian Registration Act III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the removal of the head-quarters of the office of the Joint Sub-Registrar of Kaliyaganj, in the district of Jessore, from Kaliyaganj to Barabazar The change will take effect from the 1st July 1880

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT
The 21st June 1880.

No. 111 —*Notification* —Mr. A. Wilson, Deputy Examiner, Second Grade, rejoined the Central Office of Accounts, Bengal, on the forenoon of the 5th June 1880 on return from the privilege leave granted* to him.

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 89 of the 18th May 1880.

LOCAL COMMUNICATIONS.
The 21st June 1880

No. 112 —*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the extension of the Bahadoorpore road, in the village of Panchar, pergunnah Jelalpore, zillah Furreedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring more or less 2 biggahs 11 cottahs 11 chittacks of standard measurement, and bounded on the north by the Bandarkhola road, south by the existing Bahadoorpore road and by the land of Prasanna Kumar Sen and others and west and east by the land of Prasanna Kumar Sen, Haridhar Sen and others, is required within the aforesaid village of Panchar

This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

ESTABLISHMENT.
The 22nd June 1880.

No. 113 *Notifications.*—With reference to the Notification of this Department, No 217 of the 7th October 1879, the retirement of Mr. J S Heyman, Executive Engineer, First Grade, will have effect from the afternoon of the 15th Novemoer 1879.

T H. WICKES,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION.
The 21st June 1880.

No 81.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that the river Gobri, between Nortong, on the Puttamoondi canal and its outfall into the Chota Brahmini at Gundakia, should be maintained as a natural drainage channel. it is hereby notified that from the date of the publication of this notice, the formation of any bunds or other obstructions to free passage of drainage water within the whole length of the channel now declared as a

বুধেবডাঙ্গা।—উত্তর সীমা রেলওয়ে হাস্পাতালের হাতা ও বাজারের পুষ্করিণী, ইহা ইষ্ট-ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানীর সম্পত্তি. দক্ষিণ সীমা বুধার গ্রাম, পূর্ব্ব সীমা আসেনসোল. গ্রাম ও পশ্চিম সীমা বুধার রাস্তা।

বেলডাঙ্গা ও টৈলপুর।—উত্তর সীমা গার্নিগোড নামে খাল, দক্ষিণ সীমা রেল রোড, পূর্ব্ব সীমা ধানকায় যাইবার পথ, ও পশ্চিম সীমা রেল বন্দ পুষ্করিণীর জল নির্গত হইবার নর্দ্দমা।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২১ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরীকরণবিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে যশোহর জিলার অন্তর্গত কলীয় গঞ্জের জাইন্ট সব-রেজিষ্ট্রারের আফিসের সদর স্থান কলীয়গঞ্জ হইতে বড় বাজারে উঠিয়া যাইবার অনুমতি দিলেন। ১৮৮০ সালের ১ জুলাই অবধি এই নিয়ম চলিবে।

হরেস এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ২১ জুন।

১১১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী হিসাব পরীক্ষক শ্রীযুত এ, উইলসন সাহেব অনুগ্রহের যে ছুটী পান* তাহাহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৮০ সালের ৫ জুনের পূর্ব্বাহ্ণে বঙ্গদেশের সদর আকৌন্ট আফিসে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৮০ সালের ৮ মের ৮৯নং বিজ্ঞাপন।

স্থানীয় কার্য্যাদি বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ২১ জুন।

১১২ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত জেলালপুর পরগনার পঞ্চর গ্রাম বাহাদুরপুরের পথ বৃদ্ধি করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত পঞ্চর গ্রামে কমিমতে ন্যূনাধিক ২৷১৷৶ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বন্দাবস্তোপের পথ, দক্ষিণ সীমা বাহাদুরপুরের বর্ত্তমান পথ, ও প্রসন্ন কুমার সেন প্রভৃতির ভূমি, পশ্চিম ও পূর্ব্ব সীমা প্রসন্ন কুমার সেন ও হরিহর সেন প্রভৃতির ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ২১ জুন।

১১৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—এই কার্য্য বিভাগের ১৮৭৯ সালের ৭ অক্টোবরের ২১৭ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর এক্সেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এস, হেমান সাহেবের কর্ম্মহইতে অবসর গ্রহণ ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি ফলবৎ হইবে।

টি, এচ, উইক্স,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২১ জুন।

৮৪ নম্বর।—পাটামুণ্ডি খালের তটস্থ নরটোঙ্গের ও গণ্ডকিয়ার ছোট ব্রাহ্মণীতে উক্ত খালের জল যে স্থানে পড়ে তাহারমধ্যগত গোব্রি নদী জল নির্গমনের স্বাভাবিক খালস্বরূপ রাখিতে হইবে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি জল নির্গমনের প্রণালী বলিয়া এইরূপে যে খাল প্রকাশ করা গেল তাহার সমুদয় দৈর্ঘ্যেরমধ্যে অবাধে জল যাইবার পথে বাঁধ বা অন্য বাধক দ্রব্য

drainage course will not be permitted, and that the existing cross bunds erected at different points noted below, by parties named, across this channel should at once be removed :—(1) in mouzah Guneypore and Gokulpore, pergunnah Matkutnuger, by Adit Churn Roy, one cros bund ; (2) in mouzah Rahman and Bramajore, pergunnah Matkutnuger, by Raghonath Roy one cross bund ; (3) in mouzah Bramajore, pergunnah Matkutnuger, by Kamal Meah, two cross bunds ; (4) in mouzah Bherdpore, pergunnah Utti, two cross bunds, by Ramgobind Jugboli ; (5) in mouzah Raitanda, killah Aul, two cross bunds, by Rajab Puddolab Deb.

This declaration is made, under the provisions of Section 40 of Bengal Irrigation Act III of 1876, to all whom it may concern.

No. 85.—Amended declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, namely, for the construction of a retired line of embankment near Chaitpur village, pergunnahs Alinagar and Gaysabad, district Moorshedabad, it is hereby declared that for this purpose a piece of land is required, measuring more or less 33 biggahs 16 cottahs of standard measurement. It is bounded on the east and west by existing embankments ; on the north by a line drawn from a point in the said embankment at a distance of about 400 feet from cutting river bank and carried east to join a point about 300 feet from the cutting river bank ; and on the south by a line drawn parallel to the last at an average distance of about 336 feet from it.

This declaration is in supersession of that published at page 208, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 10th March 1880.

No 86.—Amended declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by the Government at the public expense for a public purpose, namely, for the construction of a retired line of embankment near the village of Arizpur, district Moorshedabad, pergunnah Kunarpratáp, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land is required, measuring more or less 62 biggahs 8 cottahs of standard measurement, bounded on the north by an old embankment ; on the south by the existing Government embankment near Arizpur ; and on the east by a line drawn from a point in the old embankment at a distance of 500 feet from the edge of bheel near Arizpur, and carried southwards to a point in the existing embankment at a distance of about 1,100 feet from a gamvar tree near Arizpur, marked with flood marks of 1871 and 1879 ; and on the west by a line almost parallel to the last at an average distance of 496 feet from the same.

This declaration is in supersession of that published at page 208, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 10th March 1880

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secy., for Joint-Secy.
to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,
Irrigation Branch.

[*Government Gazette, 29th June* 1880.]

প্রস্তুত করিবার অনুমতি হইবে না, ও এই খালের নিম্নলিখিত স্থানে যাঁহারা এড়োবাঁধ দিয়াছেন (তাঁহাদের নাম দেওয়া গেল) তাঁহাদের সেই বাঁধ অবিলম্বে সরাইয়া ফেলিতে হইবে,—(১) মৎফৎনগর পরগনার গণেশপুর ও গোকুলপুর মৌজায় অনিৎচরণ রায়ের এক এড়ো বাঁধ,—(২) মৎফৎনগর পরগনার রহমান ও ব্রহ্মযোড় মৌজায় রঘুনাথ রায়ের এক এড়ো বাঁধ, (৩) মৎফৎনগর পরগনার ব্রহ্মযোড় মৌজায় কমল মিঞার দুই এড়ো বাঁধ, (৪) উখ্রি পরগনার ভের্দোপুর মৌজায় রামগোবিন্দ জগবলির দুই এড়ো বাঁধ, (৫) কিল্লা আউলের রৈতগা মৌজায় রাজব পদ্মনাভদেবের দুই এড়ো বাঁধ।

উক্ত বিষয়ে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতার্থে বঙ্গদেশের জলসেচন বিষয়ক ১৮৭৬ সালের ৩ আইনের ৪০ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৮৫ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত সংশোধিত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত আসিনগর ও গয়সাবাদ পরগনার চৈতপুর গ্রামের নিকট পিছাইয়া এক লাইন বাঁধ প্রস্তুত করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৩৩/১ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা বর্ত্তমান বাঁধ- উত্তর সীমা অবচ্ছেদকারি নদী তট হইতে প্রায় ৪০০ ফুট দূরবর্ত্তী ঐ বাঁধের স্থান বিশেষ অবধি উক্ত অবচ্ছেদকারি নদীর তট হইতে প্রায় ৩০০ ফুট দূরবর্ত্তী স্থান বিশেষ পর্য্যন্ত পূর্ব্বদিগে টানা রেখা, দক্ষিণ সীমা উক্ত রেখা হইতে গড়ে প্রায় ৩৩৬ ফুট দূরে ঐ রেখার সহিত সমন্তরালভাবে টানা রেখা।

১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৩৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া এই বিজ্ঞাপন দেওয়া গেল।

৮৬ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত সংশোধিত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কুমার প্রতাপ পরগনার আরিজপুর গ্রামের নিকট পিছাইয়া এক লাইন বাঁধ প্রস্তুত করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৬।১৩ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পুরাতন বাঁধ, দক্ষিণ সীমা আরিজপুরের নিকটস্থ গবর্ণমেণ্টের বর্ত্তমান বাঁধ। পূর্ব্ব সীমা আরিজপুরের নিকটস্থ বিলের ধার হইতে ৫০০ ফুট দূরবর্ত্তী পুরাতন বাঁধের স্থান বিশেষ অবধি ১৮৭১ ও ১৮৭৯ সালের বন্যার জলের চিহ্নযুক্ত আরিজপুরের নিকটস্থ রাস্তার বৃক্ষ হইতে প্রায় ১০০ ফুট দূরবর্ত্তী বর্ত্তমান বাঁধের স্থানবিশেষ পর্য্যন্ত দক্ষিণাভিমুখে টানা রেখা ও পশ্চিম সীমা উক্ত রেখা হইতে গড়ে ৪৯৬ ফুট দূরে ঐ রেখার প্রায় সমান্তরাল রেখা।

১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৩৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া এই বিজ্ঞাপন দেওয়া গেল।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের, গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে,

সি, টেলর,
একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

RAILWAY.

DECLARATION.

The 19*th June* 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the Bhuddeshur extension of the East Indian Railway, with the river sidings in the villages of Bhuddeshur and Gyritty, pergunnahs Arsha and Boro, zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, two plots of land, measuring more or less 89 beegahs 1 cottah of standard measurement, of which one plot, running from north to south, and measuring 26 beegahs 3 cottahs and 6 chittacks more or less, is bounded on the north by the land already taken up for the work under declaration No. 91 of 15th of April 1878; on the west and south by village Gyritty; and on the east by the Grand Trunk Road at Gyritty; and the other plot running from south to north and measuring 62 beegahs 17 cottahs 10 chittacks, more or less, is bounded on the north by village Bhuddeshur; on the west by villages Bhuddeshur and Gyritty and the land already taken up for the work under the declaration above referred to; on the south by village Gyritty and the French territory at Gyritty; and on the east by river Hooghly below Bhuddeshur and Gyritty, are required within the aforesaid villages of Bhuddeshur and Gyritty.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col.*, R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

রেলওয়ে বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৯ জুন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত. আর্শা ও বোরো পরগনার ভদ্রেশ্বর ও গরীটী গ্রামে ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ের ভদ্রেশ্বর লাইন বৃদ্ধি করিবারও ও নদীরধারে সাইডিং প্রস্তুত করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ভুমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণরসাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল, পুর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে, উক্তভদ্রেশ্বর ও গরীটী গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৮৯৴১ কাঠা পরিমিত দুই খণ্ড ভুমির প্রয়োজন। এক খণ্ড উত্তর দক্ষিণ দিকগামি ন্যূনাধিক ২৬/৩।৶ ছটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা, ১৮৭৮ সালের ১৫ আপ্রিলের ৯১ নং বিজ্ঞাপনমতে উক্ত কার্য্যের নিমিত্ত গৃহীত ভুমি, পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা গরীটী গ্রাম, পূর্ব্ব সীমা গরীটীর অন্তর্গত উত্তর পশ্চিম দেশে যাইবার পথ, অন্যখণ্ড দক্ষিণ উত্তরগামী ন্যূনাধিক ৬২৮২ ।।৶ ছটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা ভদ্রেশ্বর গ্রাম, পশ্চিম সীমা ভদ্রেশ্বর ও গরীটী গ্রাম, ও উপরের লিখিত বিজ্ঞাপনক্রমে উক্ত কার্য্যের নিমিত্ত গৃহীত ভুমি, দক্ষিণ সীমা গরীটী গ্রাম ও গরীটীতে ফরাসিদের অধিকৃত স্থান, পূর্ব্বসীমা ভদ্রেশ্বর ও গরীটীর নীচে হুগলী নদী।

উক্ত ভুমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এফ, এস, ষ্টাণ্টন, লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 29, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৯ জুন।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অষ্টম খণ্ড।

ইশ্‌তিহার প্রভৃতি।

বঙ্গদেশের এই২ জিলাতে ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্ব

৮০ তোলার সেরের হিসাবে

নম্বর।	জিলা।	গম। এই সপ্তাহের নিরিখ	গম। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	গম। গতবৎসরেরএই সপ্তাহের নিরিখ	যব। এই সপ্তাহের নিরিখ	যব। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	যব। গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	ভাল চাউল। এই সপ্তাহের নিরিখ	ভাল চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	ভাল চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	সামান্য চাউল। এই সপ্তাহের নিরিখ	সামান্য চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	সামান্য চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের নিরিখ	কঙ্গু ও বাজরা। এই সপ্তাহের নিরিখ	কঙ্গু ও বাজরা। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের নিরিখ	কঙ্গু ও বাজরা। গত বৎ রের এই সপ্তাহের নিরিখ
	বঙ্গদেশ।															
	পশ্চিমদিকস্থ জিলা।	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
১	বর্দ্ধমান ...	ক ।৫।	।৪।	।০।	।।৮	।।২।	।৫।	।৫।।	।৬।।	।২।	।৬।।	।৮	।২৸	...	...	...
২	বাঁকুড়া ...	খ ।৪৸	।৪।।	।১৸	।৭	।৭	।৪	।৮।।	।৮৸	।২।	।।০।।	।।০।।	।৫।।	...	...	...
৩	বীরভূম ...	গ ।৬	।৫।।	।১।।	...	...	...	।৬	।৫।	।১।	।৮	।৯।।	।৩।।	...	...	...
৪	মেদিনীপুর...	।১	।১	।০	...	..	...	।৫	।৫	।২	।৮	।৮	।৩।।	...	...	...
৫	হুগলী ...	ঘ ।৬	।৬	।১	...	...	...	৴৮	৴৮	৴৮	।৫	।৫	।০।।	...	...	...
	হাবড়া * ...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...
	মধ্যস্থলের জিলা।															
	কলিকাতা ...	।৪	।৪।৶	।১৸	।।০	।।২	।৪।।৴	৴১।।৶	৴১।।৶	৴৫-।৶	।১।৶	।১।।	।১	...	...	...
৬	২৪-পরগণা	ঙ ...	...	...	...	...	..	৴৮	...	৴১।।	।৪	।৩।৴	।০	..	..	...
৭	নদীয়া ...	চ ।৬৸৴	।৭।০	।২।৴	।।৬।।৶১৫	।।৬-।।৶১৫	।৬	।২৸৴	।৩।৴৫	।০	।৫।	।৪।।	।০।।৶	..	...	...
৮	যশোহর ...	ছ ।৪	।৪	।১	...	...	...	।৪।	।৪।।	৴২৶	।।০	।।০	।১।।	..	.	..
৯	মুরশিদাবাদ...	জ ।।০	।৮।।৶	।৩।।	...	..	...	।৪	।৩।৴	।০।।	।৭	।৮	।১	.		..
১০	দিনাজপুর ...	ঝ ।৩।।	।১	।০৴৴	।৪।।	।৪	।৩।৴	।২	।৬	।০৶	।৬	।৮	।২	...	..	..
১১	রাজশাহী ...	ঞ ।।০	।৫-।।০	।৩।।	।৬।	৸০	।৮-।	।৫	।৬।।	৯৴-৴।৸	।৲-।৬।।	।৭।।-।৮	।৭			...
১২	রঙ্গপুর ...	ট ।৮	।৮	৴৯	...	...	...	।২৸০	।২৸৶	।০	।৮	।৮	।২৸	..	.	..
১৩	বগুড়া ...	।৮৸	।৯।	।২	...	...	...	।৫।।	।৮	৴৭৸৶	।।৪	।।৪৸	৴৯৸	.		...
১৪	পাবনা ...	ঠ ।।২।।	।।২।	।৩	...	..	...	৴৮	।০।।	৴৯	।৮৸	।৮৸	৴৯।৶	...	..	..
১৫	দার্জিলিঙ্গ ...	ড ৴৮	৴৮	৴৮	।০	।০	৴৮	৴৪।।	৴৫	৴৪	।১	।২	৴৮	...	...	...
১৬	জলপাইগুড়ি...	ঢ ৴৮।৶	৴৮।৶	৴৮	...	...	...	।৩৶	।৫	।০	।৯	।৮	।২	...	...	.

* রিটর্ণ পাওয়া যায়নাই।

ক। মফঃসলের দর এই২।—গম ।৬ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, যব ।।৫ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৬ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭।। সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।।০ সের।

খ। ঐ ঐ।—গম ।০ সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত, যব ।।০ সের অবধি ১৴ মণ পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৪ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৬ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, জনেরা ।।০ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।২ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত।

গ। ঐ ঐ।—গম ।১ সের অবধি ।।০ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ।৩ সের অবধি ।।২।। সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৭ সের অবধি ।।৪ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।১ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত।

ঘ। ঐ ঐ।—গম ।১ সের অবধি ।।৬ সের পর্য্যন্ত, যব ।৬ সের অবধি ।।৫ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ৴৮ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।৪ সের অবধি ।৭।। সের পর্য্যন্ত ও ছোলা ৪ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত।

ঙ। ঐ ঐ।—গম (খিদিরপুরে) ।৩।৴ সের যব (খিদিরপুরে) ।।০ সের, ভাল চাউল (খিদিরপুরে) ৴৮ সের সামান্য চাউল ।৩।৴ সের অবধি ।৬ সের পর্য্যন্ত জনেরা (খিদিরপুরে) ।৬ সের ও ছোলা (খিদিরপুরে, ।৬ সের।

৮০ তোলার সেরের হিসাবে

নম্বর।	জিলা।	গম। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	গম। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গম। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	যব। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	যব। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	যব। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ভাল চাউল। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ভাল চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	ভাল চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	সামান্য চাউল। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	সামান্য চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	সামান্য চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	বজু ও বাজরা। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	বজু ও বাজরা। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	বজু ও বাজরা। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ
	বেহার।															
		সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
৩৪	পুরুলিয়া *	..	...	...	...	...	...	...	..	...	...	..	.	...	..	..
৩৫	মালদহ	।৮	॥০	।২	...	...	...	।২	।১	।০	।৯	।৭॥	।১	..	...	...
৩৬	সাঁওতাল পরগণা।	ঘ২ ।২	।২	।০	।৩	।৩	..	।৬	।৬	।৫	॥২	॥২	।৬	..	..	..
	উড়িষ্যা।															
৩৭	কটক	।৩৶	।৩।	।০॥	.	..	...	।১৸৴	।৫৸	।০॥	।৬।৶†	।৮।৶	।৪।৶	...	..	...
৩৮	পুরী	৴৯	৴৭	।১৸৴	...	...	...	।২	।৪	৴৯৸	।৯	।৮	।৫৸	..	...	...
৩৯	বালেশ্বর ...	।৬	।৬	৴৮	...	...	...	।৬	।৬	।৩	॥৬॥	॥৬॥৴	।৫	..	...	...
	ছোট নাগপুর। দক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।															
৪০	হাজারীবাগ	ঘ৩ ।৭	।৭॥	।১	॥৭	৸০	।৫	।০	।২	৴৮	॥৪	॥৩	।৪॥	...	...	...
৪১	লোহারডগা	ঘ৪ ।৫	।৫	৴৮	॥৬	॥৮	।৬	॥০	॥০	।১	॥৫	॥৬	।৪	...	...	...
৪২	সিংহভূম ..	।৬	।২	৴৮	৸২	৸২	॥০	॥৮	॥৮	।০	৸২	৸২	।৫	..	..	..
৪৩	মানভূম ..	ঘ৫ ।৩	।২॥	।০	॥৪	৸২	॥৪	।৮	।৮	।২	॥৯	॥৮	৮	...	..	..

* রিটর্ণ পাওয়া যায় নাই।

ঘ২। মফঃসলের দর এই২।—গম ।৬ সের অবধি ।৮৸ সের পর্য্যন্ত, যব (গান্দায়) ৸০ সের, ভাল চাউল ॥১ সের অবধি ॥২ সের সামান্য চাউল ॥৪ সের, অবধি ॥৫ সের পর্য্যন্ত অমেরা ।৮৸ সের অবধি ॥০ সের পর্য্যন্ত, ও ছোলা ।৫ সের অবধি ।৭॥ সের পর্য্যন্ত।

ঘ৩। ঐ ঐ।—গম ।৬ সের অবধি ।৮ সের পর্য্যন্ত. যব (ছত্রায়) ৸০ সের, ভাল চাউল (ছত্রায়) ।৫ সের, সামান্য চাউল ॥৩ সের অবধি ॥৪ সের পর্য্যন্ত, রাগীপ্রভৃতি ৸২ সেরঅবধি ১৴ মণ পর্য্যন্ত, অমেরা ॥৯ সের অবধি ৸০ সের পর্য্যন্ত, ছোলা ।৮ অবধি ॥৪ সের পর্য্যন্ত

ঘ৪। লোহারডাগার দর এই২।—গম ॥০ সের, ভাল চাউল ॥৬ সের, সামান্য চাউল ৸৪ সের, ছোলা ॥৩ সের।

কলিকাতা।
১৮৮০ সাল ২২ জুন।

টাকায় যত পাওয়া যায়।

চেনম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ওয়া ও চীনা।			জমেরা।			ছোলা।			ডালাদি কাষ্ঠ।			লবণ।			জিলা।
এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	
																		বেহার।
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	মণ	মণ	মণ	সের	সের	সের	
.	.	..	...	..	..	..	...	...	...	.	..	...	...	..	...	...	...	পুর্ণিয়া *
.		.	.	.	..	...	...	...	।৮	।।০	।৪	৩৴	৩৴	৩৴	৴৮।।	৵।।	৵।।	মালদহ।
.	..	.	..	.	...	।।৭	।।৭	।।৪	।৫	।৫	।০	৫৴	৫৴	৫৴	৴৮	৴৮	৵	সাঁওতাল পরগণা।
																		উড়িষ্যা।
...	...	...	।৩৶	।৫৵০	।৪।৶	।৭৴	।৭৴	।৪।৶	..	..	...	৪৴	৪৴	৫৴	।০	।১	।১	কটক।
..	..	..	.	...	..	...	...	...	।৩৶	।৪	।৩৵	২।।০	২।।০	২।।০	।১৵৴	।১৵৴	।১৵৴	পুরী।
.	...	.	...	...	..	..	...	...	৴৮	৴৮	৴৮	৩৴	৩৴	৩৴	৴৯	৴৯	৴৮	বালেশ্বর।
																		ছোট নাগপুর। দক্ষিণ-পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।
...	..	..	৵৬	১৴	।।৪	৵২	৵২	।৮	।৯	।।০	।২।।	৫৴	৫৴	৬৴	৴৭।।	৴৮	৴৭	হাজারীবাগ।
..	...	.	৵২	৵২	।৯	...		...	।৪	।৫	৴৮	৪৴	৪৴	৪।।০	৴৬৵	৴৭	৴৬।।	লোহারডগা।
...	...	...	...	..	...	..	.	...	।৬	।৬	।০	৪৴	৪৴	৬৴	৴৬	৴৭	৴৬	সিংহভূম
৵২	।।৮	...	১।৪	১।০	১।।৪	।।৬	।।৬	।।৪	।৪	।৪	।০	৪৴	৪৴	৪৴	৴৮	৴৮	৴৮	মানভূম।

† মফঃসলে সামান্য চাউল টাকায় ।৫৵ সের অবধি ।।১ সের পর্য্যন্ত পাওয়া যায়।

* । মফঃসলের দর এইরূপ—গম ৴৮ সের অবধি ।৩ সের পর্য্যন্ত, যব (গোবিন্দপুর) ।।৪ সের, ভাল চাউল ।।০ সের অবধি ।।২ সের পর্য্যন্ত, সামান্য চাউল ।।৩ সের অবধি ।।৪ সের পর্য্যন্ত বাজরা (গোবিন্দপুরে) ৵২ সের, রাগীপ্রভৃতি (গোবিন্দপুরে) ১৴৫ সের, জমেরা ৵০ সের অবধি ১৴ মণ পর্য্যন্ত, ও ছোলা ৴৮ সের অবধি ।৫ সের পর্য্যন্ত।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল

সি, মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

বঙ্গদেশের নিম্নলিখিত সকল গঞ্জে ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্ব

৪০ সেরের

নম্বর।	বন্দর।	গম। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	গম। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গম। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	যব। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	যব। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	যব। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ভাল চাউল। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ভাল চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	ভাল চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	সামান্য চাউল। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	সামান্য চাউল। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	সামান্য চাউল। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	কঙ্গু ও বাজরা। এই সপ্তাহের রিটর্ণ	কঙ্গু ও বাজরা। ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	কঙ্গু ও বাজরা। গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ
		টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাক	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাক	টাকা
১	কলিকাতা ...	২৸৶৬	২৸৵০	৩।০৯	২৲	১৸	২৸	৬৲	৬৲	৭৲	৩। ০	৩।৵	৩।৶	.		.
২	শেরাজগঞ্জ ...	২।০	২।০	৩।০				৩॥০	৩॥০	৫৲	১॥০	২৶	৪॥	.		
৩	ঢাকা ...	২।০	২।০	৩৶	১৶০	১৶	৪।০	২৶	২।৵	৪৸০	১।৶	১৸৵	৩৸৶	২॥০	২॥০	৩॥০
৪	নারায়ণগঞ্জ	...	...	..				১৸৵	২৶	৪৸	১॥৶	১৸৶	৪।০	.		.
৫	চট্টগ্রাম .	...	..	..	..	.		২।০	২৶	১৸৶	২৶	২৲	৩৲			
৬	পাটনা ...	১৸৵	২৲	২॥৶৯	১।৵৩	১॥৵৬	২৵৯	৩৲	৩৲	৩॥৶৩	২৶৬	২৵৯	২৸৶৬	...		.
৭	বালেশ্বর .	২॥০	২॥০	৪৸৶			.	২॥০	২॥০	৩৲	১।৵	১॥৶	২।৶	.		.
৮	পুরী ..	..	...	.	.	.	..	...	..	.	২৶০	২৶	২।৶০	..	.	
৯	কটক ..	৩৲	২৸০	৩।৶	..	.	.	৩।০	২।৶	৩।৶	২৵	২৲	২।৶	..	.	

কলিকাতা,
১৮৮০ সাল ২২ জুন।

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

দুই সপ্তাহ অবধি তণ্ডুলাদি খাদ্য দ্রব্য ও জ্বালানি কাষ্ঠ ও লবণ থোকে বিক্রয়ের বাজার দর।

যবের দর

চোলম ও জোয়ার।			রাগী বা মাড়ওয়া ও চীনা।			জনেরা।			ছোলা।			জ্বালানি কাষ্ঠ।			লবণ।			বন্দর।
এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	এই সপ্তাহের রিটর্ণ	ইহার পূর্ব্ব সপ্তাহের রিটর্ণ	গত বৎসরের এই সপ্তাহের রিটর্ণ	
টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	
১৸০	২৲	৩ ৸০	.	...	...	২৲	২৷৷০	৩৲	২।৴০	২।৴০	৩৺৬	।৶৩	।৶৩	৷৷০	৪৲	৪৲	৪।৶	কলিকাতা।
..	...	..	...	..	...	...	...	..	২৸০	২।০০	৪৲	...	..	...	৪।৶	৪।৶	৪।৶	সেরাজগঞ্জ।
...	...	...	.	...	...	..	...	...	২।৶	২৷৷৴	৩৸৶	।৶	।৶	।৶	৪৶	৪৶	৪।৶	ঢাকা।
...	...	...	...	.	...	..	...	...	২৷৷৶	৩৲	৪৲	৷৷০	৷৷০	।৴৩	৪৴	৪৶০	৪৶৩	নারায়ণগঞ্জ।
...	...	.	..	...	...	.	...	.	...	..	...	...	...	...	...	...	...	চট্টগ্রাম।
...	...	..	..	..	...	১।৴৩	১।৴৩	৷৷০	১৷৷৬	১৷৷৴৬	২৷৷০	।৯	।৯	।৯	৫৲	৫৲	৫৲	পাটনা।
...	...	...	...	.	..	...	...	.	৫৲	৫৲	৪৸৶০	।৴৩	।৴৫	।৴৪	৪।৶	৪।৶	৮৸৶	বালেশ্বর।
..	...	.	..	...	..	...	...	...	...	...	...		...	..	...	...	...	পুরী।
...	...	..	৩৲	২।৫	২৷৷৶	...	...	...	২।০	২।০	২৷৷৶	।০	।০	৶০	৩৸০	৩।৶	৩৷৷০	কটক।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল,

সি, মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৬০। ২৯ জুন।

LAND ADVERTISEMENT. ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার

জেলা ২৪ পরগণা।

এস্তাহার নাম, কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ২৪ পরগনার নীচের লিখিত মহালাতের সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ কিস্তীর বাকী বাবত ইংরাজি সন ১৮৮০ সালের ২৯ জুলাই মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৮৭ সাল ১৫ শ্রাবণ রোজ বৃহস্পতিবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজর নিলাম ধরা যাইবেক ইংরাজী সন ১৮৮০ সালের তারিখ ১২ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সাল তারিখ ৩১ জ্যৈষ্ঠ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

৮৫ নং পরগনে মাগুরা কিঃ আবগাছীয়া লিখিত মালিক কালীচরণ রায়চৌধুরী ওগয়রহ সদরজমা কোম্পানী ৯৮৪৸৴৭

৩২২ নং পরগনে মুড়াগাছা মৌজে আলমপুর ৬ লিখিত মালিক হরমোহন মুখোপাধ্যায় ওং সদর জমা কোং ১০৫৬৷৴২

৬০০ নং পরগনে বালিয়া কিং বালিয়া লিখিত মালিক মহে[ন্দ্রনা]থ রায়চৌধুরী ওগয়রহ সদরজমা কোম্পানী ৫০৪৩৷৶৪ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক নরেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওগয়রহর নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৶৪ আনার কাত সদরজমা কোং ১০০৮৸৶১০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ই জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৮২১৷৶১ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬০০ নং পরগনে বালিয়া কিঃ বালিয়া লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওগয়রহ সদরজমা কোম্পানী ৫০৪৩৷৶৪ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক মেহেরআলি মণ্ডলের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৶৪ আনার কাত সদরজমা কোং ১০০৮৸৴১০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৩৫৯৮৴২৷৷ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬০৩ নং পরগনে বালিয়া কিং বালিয়া লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওগয়রহ সদরজমা কোং মায়পুলিস থানাদারি ১৭৭৩৷৷৶৪ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক রমেশ্বর মুখোপাধ্যায় নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৴১২ আনার কাত সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১৭৭৩৷৶৫। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তি সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৬০৭৮৴৭।০ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬০৩ নং পরগনে বালিয়া কিং বালিয়া লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওগয়রহ সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১৭৭৩৪৷৷৶৪ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক রমেশ্বর মুখোপাধ্যায়ের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৴১২ আনার কাত সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১৭৭৩৷৶৷ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তি সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১২২৭৷৶১৷১ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬১০ নং পরগনে বুড়ন ডিহি বালিয়া লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওগয়রহ সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৫১১৫৲১ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৴১২ আনার কাত সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৫১১৷।০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১০২৷৷৶৯ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬১০ নং পরগনে বুড়ন ডিহি বালিয়া লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওগয়রহ সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৫১১৫৲১ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ৴১২ আনার কাত সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৫১১৷।০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৩১৮৲১ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

[*Government Gazette*, 29*th June* 1880.]

৬১২ নং পরগনে বুড়ন ডিহি ভাদড়া ওঃ লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ২০৩২২ ।/৬ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক রমেশ্বর মুখোপাধ্যায় নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ২০৩২।৯ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৩১৮ ।২। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬১২ নং পরগনে বুড়ন ডিহি ভাদড়া ও লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ২০৩২২ ।/৬ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ২০৩২।৯ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১৩১৮।১। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬১৮ নং পরগনে হিলথি মৌজে গন্ধর্ব্বপুর লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানী ১২৬১।৪ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক পার্ব্বতীনাথ রায় চৌধুরীর নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং ১২৬/॥ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৮০।৴১০॥ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬২৬ নং পরগনে হিলথি মৌজে কেড়াগাছী লিখিত মালিক রাজমোহন রায় চৌধুরী সদর জমা কোম্পানী ৫৮৩৲৪

৬২৯ নং পরগনে মাইহাটী কিঃ মাইহাটী ওঃ লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৫২৯০ ।।৪ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৫২৯৲১০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৪০৭৶১০ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬২৯ নং পরগনে মাইহাটী কিঃ মাইহাটী ওঃ লিখিত মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৫২৯০ ।।০ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৫২৯৲১০ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৪০৭৶৯।।০ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৩১ নং পরগনে শর্প্রাজপুর কিঃ মিরদণ্ডীয়া লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোম্পানী ৫৮৬৸/১১ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ৶৪ আনা রকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে লাং মন্মথনাথ রায়চৌধুরী ও নরেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ নামে ৸১৬ আনার কাত সদর জমা কোং ৪৬৯।।৯ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১২৩৸/২।। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৩১ নং পরগনে শর্প্রাজপুর কিঃ মিরদণ্ডীয়া লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোম্পানী ৫৮৬৴৶১১ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং ৫৮ ।৶১ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৪৫৲ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৩২ নং পরগনে বালিয়া তরফ মলয়াপুর ওঃ লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ও লাং মন্মথনাথ রায়চৌধুরী ও গিরিজানাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোম্পানী ৬০৮/৬

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

৬৫৩ নং পরগনে আমিরাবাদ মৌজে পাইকান লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানী ৫৬৭।।/৬ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।/৪ আনা বকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে লাং মন্মথনাথ ও গিরিজানাথ রায়চৌধুরী ওঃ ও নরেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ নামে ৷৫১৬ আনার কাত সদর জমা কোং ৪৫০/২।। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১০০৸২ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৫৩ নং পরগনে আমিরাবাদ মৌজে পাইকান লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওগয়রহ সদর জমা কোম্পানী ৫৬৭।।/৬ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং ৫৬।৫৮ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৪২।৶২।। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৪৬ নং পরগনে শর্পরাজপুর মৌজে রামডাঙ্গা লিখিত মালিক মোহনচাঁদ সরকার ও দেবনাথ সরকার ও হরনাথ সরকার ওঃ সদর জমা কোং ৫২৩৫৮ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ৸৶৯।— আনা বকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে ত্রৈলোক্যনাথ সরকারের নামে ৲১০।= গণ্ডার কাত সদর জমা কোং ১৮।৶১ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১২৶২ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৫০ নং পরগনে শর্পরাজপুর কিঃ শর্পরাজপুর লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ও সদর জমা কোম্পানী ৪৯২।।৮ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।।৶৪ আনা বকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে নরেন্দ্রনাথ ও অমরেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ নামে ।১৬আনার কাত সদর জমা কোং ৫৪৭৶৫ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১৭।।৶২।। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৫০ নং পরগনে শর্পরাজপুর কিঃ শর্পরাজপুর লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোম্পানী ৪৯২।।৮ টাকার মধ্যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক পার্ব্বতীনাথ রায়চৌধুরী নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং ১৪৯৶২।। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১০৬৶০।। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৬০নং পরগনে তালা কিঃ তালা ওঃ লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৮৭১৩০।৯ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক নরেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৮৭১৲৫৮ টাকা তাহার সন১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৭৩৪।৶০।। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৬০নং পরগনে তালা কিঃ তালা ওঃ লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৮৭১৩০।৯ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক পার্ব্বতীনাথ রায়চৌধুরীর নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৮৭১৲৫৮ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৬৩৪৶।। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৯৭৫ নং পঃ পরগনে ধুলিয়াপুর তরফ বাঙ্গালপাড়া হিঙ্গুলগঞ্জ লিখিত মালিক পার্ব্বতীনাথ ও মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওগয়রহ ও লাং মন্মথনাথ রায়চৌধুরী ও গয়রহ সদর জমা কোম্পানী ৯২০।।৶০

১০৬৯ নং পরগনে মাগুরা হাট কালীগঞ্জ তরফে হাট চেতলা লিখিত মালিক উপেন্দ্রনাথ যোগেন্দ্রনাথ ও লাং ললিতমোহন সরকার সদর জমা কোং ৩৫০০৲ .

রোড্ ফণ্ড ৩৫৲

দ্বিতীয় শ্রেণীর সুন্দরবনের মেয়াদী বন্দবস্ত হওয়া মহাল।

১৮৩৮ নং ৩৩৮নং বাজে রাপ্তী ১৬৬ নং লাটমধ্যে কাশীমারি আবাদকার লাং মন্মথনাথ রায়চৌধুরী ও গয়রহ ও পার্ব্বতীনাথ মহেন্দ্রনাথ রাজেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ও গয়রহ সদর জমা কোম্পানী ১৭০৬৲

প্রথমশ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

২০০৭ নং পরগনে চৌরাশী তরফ চৌরাশী লিখিত মালিক দুর্গাচরণ লাহা ও গয়রহ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারী ১৪৮৯৭৮/৬ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।৶৮ আনা রকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট ভুবনইন্দ্র মুখোপাধ্যায় নামে ।।/১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৮৯৩৮ ।।৶৪ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৩২০১ ।/৯।। টাকা বাকী হওয়া নিলামে ধরা গেল।

২০১১ নং পরগনে উখড়া কিঃ বৈঞ্চীগাছী লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১১২৬৮৶৭ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১১২।।৶২ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৮৮৮৯ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০১১ নং পরগনে উখড়া কিঃ বৈঞ্চীগাছি লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১১২৬৮৶৭ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১১২।।৶২ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১১২।।৶৮ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০৬৫ নং পরগনে উখড়া তরফ দোগাছিয়া লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদরজমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১৬৯৬৮৶৩ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১৬৯।৶১।। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১১১৮৶১০ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০৬৫ নং পরগনে উখড়া তরফ দোগাছিয়া লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১৬৯৬৮৶৩ টাকারমধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১৬৯।৶১।। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ১১৯।।৶১ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০৭১ নং পরগনে উখড়া মৌজে হাতিঘাটা লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৬২৮৲৭ টাকারমধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ।১৬ আনা রকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে লাং মন্মথনাথ রায় চৌধুরী ওঃ নামে ।।৶৪ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৪৩৯।।৶০। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৭০৮/১০। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০৭১ নং পরগনে উখড়া মৌজে হাতিঘাট্টা লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরি ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৬২৮৲৭ টাকার মধ্যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক পার্ব্বতীনাথ রায় চৌধুরী নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৬২৮১০। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৬২৮১০। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০৭১ নং পরগনে উখড়া মৌজে হাতিঘাট্টা লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৬২৮৲৭ টাকার মধ্যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক নরেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৬২৮১০। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্য্যন্ত আদায় বাদে ৪৯ ।।/১।। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

H. BEADON, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

জিলা ঢাকা।

বাকী খাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ঢাকার মধ্যবর্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতেপারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুলাই তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। সন ১৮৮০ ইং ১৪ জুন।

নম্বর তৌজি।	মহালের নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	বাকীর পরিমাণ।	মন্তব্য।
৩১৫	তং হাবেশী মামুদপুর গো পীমোহন।	রামশঙ্কর সেন, দুর্গাদাস মিত্র মজুমদার, মাতঙ্গিনী চৌধুরাণী টিছিজাদিবে জ্যোতিরিন্দ্র প্রসাদ মিত্র।	১৫৪৭।৶৮	কিং কলগুন ১২৮৬ সন বাং ৪৫০৯৶১০৭	সম্পূর্ণ মহাল নিলাম হইবে।

T. E. COXHEAD, *Offg. Collector.*

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সর্ব্বসাধারণকে জ্ঞাত করাণ যাইতেছে জেলা ঢাকার অধীন মুনশীগঞ্জ মহকুমার সংলগ্ন ধলেশ্বরী নদীর তীরে যে প্রতি বৎসর বিখ্যাত কার্ত্তিক বারুণীর মেলা হইয়া থাকে তাহা ইংরেজি ১৮৮০ সনের ১৬ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ অগ্রহায়ণ হইতে আরম্ভ হইয়া ঐ সনের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে ভঙ্গ হইবেক। বাণিজ্য ব্যবসায়ী ইত্যাদি লোক সকল এই ৬ ছয় সপ্তাহের মধ্যে ক্রয় বিক্রয় সমাধা করিবেক ইতি।

T. E. COXHEAD,
জেলা ঢাকার মাজিষ্ট্রেট।

اشتہار

بذریعہ اسکے عامہ خلایق کو واقف کروایا جاتا ہے کہ ضلع ڈہاکا کے ماتحت محکمہ منشیگنج کے متصل دھلسری دریا کے کنارے جو مشہور کارتک بارني کا میلا ہوا کرتي ہے وہ میلا سنہ ۱۸۸۰ عیسوي ۱۶ سولہ نومبر مطابق سنہ ۱۲۸۷ بنگلہ ۲ دوسري اگھن سے شروع ہو کر وہي سنہ کا ۲۷ ستائیسویں ڈسمبر کو شکست ہوگي تجارت پیشہ لوگ وہي ۶ چھہ ہفتے کي اندر خرید فروخت آخر کرینگے*

T E COXHEAD
مجسٹریٹ ضلع ڈہاکا

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller, M. A., in two Volumes. *Price Rs. 24; packing and postage, Rs. 1-12.*

*** The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country.—*Extract from Preface.*

গবর্ণমেণ্টদ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিঙ্কোনা।

ইহা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাতার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেণ্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগদ মূল্যে এককালীন ২০ পাউণ্ড ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪।।০ টাকা; প্রতি ৮ আউন্স টীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড টীন ১৬।।০ টাকা।

এতদ্ব্যতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স টীন ৫।।০ টাকা ৮ আউন্স টীন ১০।।০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৲ টাকা।

এই ঔষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেতাগণের নিকটেও পাওয়া যায়

উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্স ও ৮ আউন্স টীনে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৷৷০ বার আনা ডাকমাসুল দিতে হইবে।

FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L.L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়ট যন্ত্রালয়ে বিক্রয়ার্থে আছে।

বারিষ্টার-আট-ল ও শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসে নিযুক্ত ও বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ও রেন্ট-কমিশ্যনের মেম্বর ইনর টেম্পলের শ্রীযুত সি, ডি, ফিল্ড, এম, এ, ও এল,এল,ডি সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং খানি পুস্তকের মূল্য ৫৲ পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌণ্টাণ্টের নিকট একং খানি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার খরচ।৵০ পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872.

Payable in advance.

For one year, without postage ...	...	...	... Rs. 10 0 0
Ditto, with postage ...	...	...	... „ 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	১০৲
ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ	১২।।০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূল্যের একং খান ডাকের টিকিট ডিস্কৌণ্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৯ জুন।]

NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the *Calcutta Gazette* or of the *Bengalee Gazette* will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA,

The 19th February 1878. *Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.*

NOTE.—*Rates for Advertisements in the* CALCUTTA GAZETTE.

	Rs.
Full page, per issue	20
Half	10

Casual advertisements,—4 annas per line.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেজেটের কিম্বা বাঙ্গলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওয়া না গেলে ঐ২ গেজেট দেওয়া যাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রাতিরিক্ত এই মর্ম্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেণ্টের কার্য্যালয় কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্ত্তৃত্বাধীন কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট ছাপাখানাহইতে পুস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাখানার কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে তন্নিমিত্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এতদ্দ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটের আকৌণ্টাণ্টের নিকট অগ্রে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালয় ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওয়া কিম্বা উক্ত কোন গেজেটে ইশ্‌তিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

মূল্যের নিমিত্তে ডাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিস্কৌণ্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর দর /০ এক আনা পাঠাইতে হইবে।

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ মিত্র,

১৮৭৮ সাল। ১৯ ফেব্রুয়ারি। বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

মন্তব্য।—কলিকাতা গেজেটে ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিবার হার এই—

	টাকা।
পুরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করণের	২০৲
আধ পৃষ্ঠা " "	১০৲
কখনং ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিতে হইলে একং পঁক্তি	।০

[*Government Gazette, 29th June* 1880.]

কলিকাতা প্রেসিডেন্সী জেল যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্যে শ্রীযুত এডওয়ার্ড মরিস লুইস সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

B. 1932—750—29-6-80.